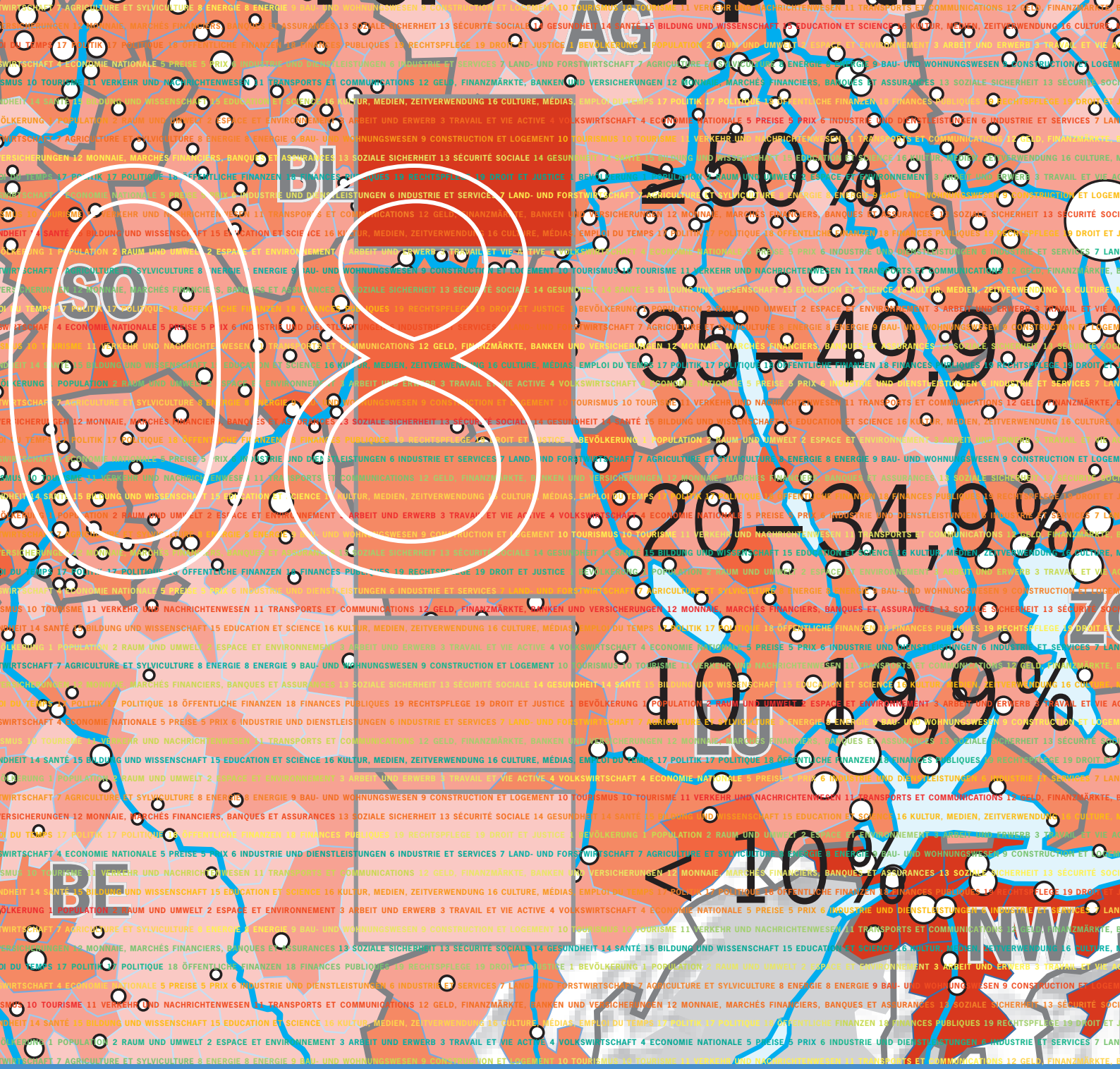


Statistisches Jahrbuch der Schweiz 2008
Annuaire statistique de la Suisse 2008

Daten und Atlas auf DVD
Données et atlas sur DVD

with english supplement/con supplemento italiano

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Département fédéral de l'intérieur DFI
Bundesamt für Statistik BFS
Office fédéral de la statistique OFS

Verlag Neue Zürcher Zeitung

NZZ Libro

Statistisches Jahrbuch der Schweiz 2008

Herausgegeben
vom Bundesamt für Statistik

Verlag Neue Zürcher Zeitung

Annuaire statistique de la Suisse 2008

Publié par
l'Office fédéral de la statistique

Editions Neue Zürcher Zeitung

115. Jahrgang

115e année

© 2008, Verlag Neue Zürcher Zeitung
Herausgeber: Bundesamt für Statistik (BFS),
Sektion Diffusion und Amtspublikationen, Neuchâtel
www.statistik.admin.ch
Druckvorstufe: BFS
Druck, Einband: Kösel, Altusried-Krugzell
Redaktion: Bernhard Morgenthaler (Leitung),
Pierre-Alain Baeriswyl (Tabellen), Sabine Kuster (Karten, Atlas),
Alain Nadeau (Konzeption CD-ROM), Daniel von Burg (Grafiken),
Heinz Wyder (Organisation, Texte)
Übersetzungen: Übersetzungsdienst BFS, Neuchâtel
Grafisches Konzept: 2. stock süd netthoevel & gaberthüel,
Biel
ISBN: 978-3-03823-420-3
www.nzz-libro.ch
NZZ Libro ist ein Imprint der Neuen Zürcher Zeitung

Mix
Produktgruppe aus vorbildlich bewirtschafteten
Wäldern und anderen kontrollierten Herkünften
www.fsc.org Zert.-Nr. GFA-COC-1298
© 1996 Forest Stewardship Council

© 2008, Editions Neue Zürcher Zeitung
Editeur: Office fédéral de la statistique (OFS),
section Diffusion et publications, Neuchâtel
www.statistique.admin.ch
Préparation de l'impression: OFS
Impression, reliure: Kösel, Altusried-Krugzell
Rédaction: Bernhard Morgenthaler (direction),
Pierre-Alain Baeriswyl (tableaux), Sabine Kuster (cartes, atlas),
Alain Nadeau (conception CD-ROM), Daniel von Burg
(graphiques), Heinz Wyder (organisation, textes)
Traduction: Services linguistiques de l'OFS, Neuchâtel
Conception graphique: 2. stock süd netthoevel & gaberthüel,
Bienne
ISBN: 978-3-03823-420-3
www.nzz-libro.ch
NZZ Libro est un imprint de la Neue Zürcher Zeitung

Sources Mixtes
Groupe de produits issu de forêts bien
gérées et d'autres sources contrôlées.
www.fsc.org Cert no. GFA-COC-1298
© 1996 Forest Stewardship Council

Inhaltsübersicht

Vorwort 9

Einleitung 11
Das Konzept des Statistischen Jahrbuchs der Schweiz 11
Zum Gebrauch des Jahrbuchs: Zeichenerklärung, Nomenklaturen 14

1 Bevölkerung 23
Überblick 23
Erhebungen, Quellen 29
Glossar 31
Daten 34
Bevölkerungsstand und -bewegung 36
Migration und Integration 47
Zukünftige Bevölkerungsentwicklung 52
Familien und Haushalte 53
Sprachen, Religionen 54

2 Raum und Umwelt 55
Überblick 55
Erhebungen, Quellen 62
Glossar 64
Daten 67
Raumnutzung und Landschaft 69
Umweltzustand und -entwicklung 72
Umweltschutz und -massnahmen 79

3 Arbeit und Erwerb 81
Überblick 81
Erhebungen, Quellen 87
Glossar 89
Daten 92
Erwerbstätigkeit und Arbeitszeit 96
Arbeitslosigkeit und offene Stellen 101
Löhne und Erwerbseinkommen 104
Organisation des Arbeitsmarktes und Gesamtarbeitsverträge 107

4 Volkswirtschaft 109
Überblick 109
Erhebungen, Quellen 113
Glossar 117
Daten 120
Das BIP und seine Komponenten 120
Produktivität 126
Zahlungsbilanz 127

Table des matières

Avant-propos 9

Introduction 11
Le concept de l'Annuaire statistique de la Suisse 11
Mode d'emploi de l'annuaire: signes utilisés, nomenclatures 14

1 Population 23
Vue d'ensemble 23
Enquêtes, sources 29
Glossaire 31
Données 34
Etat de la population et évolution démographique 36
Migration et intégration 47
Evolution future de la population 52
Familles et ménages 53
Langues, religions 54

2 Espace et environnement 55
Vue d'ensemble 55
Enquêtes, sources 62
Glossaire 64
Données 67
Utilisation du territoire et paysage 69
Etat et évolution de l'environnement 72
Protection de l'environnement et mesures environnementales 79

3 Vie active et rémunération du travail 81
Vue d'ensemble 81
Enquêtes, sources 87
Glossaire 89
Données 92
Vie active et durée du travail 96
Chômage et places vacantes 101
Salaires et revenu du travail 104
Organisation du marché du travail et conventions collectives de travail 107

4 Economie nationale 109
Vue d'ensemble 109
Enquêtes, sources 113
Glossaire 117
Données 120
Le PIB et ses composantes 120
Productivité 126
Balance des paiements 127

5 Preise 129
Überblick 129
Erhebungen, Quellen 133
Glossar 134
Daten 137
Landesindex der Konsumentenpreise 138
Krankenversicherungsprämien 138
Produzenten- und Importpreise 139
Baupreise 142
Mieten 142
Internationaler Preisvergleich 143

6 Industrie und Dienstleistungen 145
Überblick 145
Erhebungen, Quellen 150
Glossar 151
Daten 153
Stand, Struktur und Entwicklung der Unternehmen 154
Arbeitskosten 167
Aussenhandel 168

7 Land- und Forstwirtschaft 171
Überblick 171
Erhebungen, Quellen 176
Glossar 177
Daten 179
Stand, Struktur und Entwicklung der Betriebe der Landwirtschaft 179
Forstwirtschaft und Holzverbrauch 189
Gesamtrechnungen, Satellitenkonten 190

8 Energie 195
Überblick 195
Erhebungen, Quellen 198
Glossar 199
Daten 201
Energieversorgung und -wirtschaft 201
Verbrauch von Energie 203
Finanzierung, Kosten der Energie 204

9 Bau- und Wohnungswesen 205
Überblick 205
Erhebungen, Quellen 208
Glossar 209
Daten 211
Stand und Struktur der Gebäude und Wohnungen 211
Wohnverhältnisse 217
Bautätigkeit (Hoch- und Tiefbau) 219

10 Tourismus 223
Überblick 223
Erhebungen, Quellen 226
Glossar 227
Daten 229
Monetäre Aspekte 230
Tourismusinfrastruktur und deren Nutzung 231

5 Prix 129
Vue d'ensemble 129
Enquêtes, sources 133
Glossaire 134
Données 137
Indice des prix à la consommation 138
Primes d'assurances-maladie 138
Prix à la production et à l'importation 139
Prix de la construction 142
Loyers 142
Comparaisons internationales des prix 143

6 Industrie et services 145
Vue d'ensemble 145
Enquêtes, sources 150
Glossaire 151
Données 153
Etat, structure et évolution des entreprises 154
Coûts de la main-d'œuvre 167
Commerce extérieur 168

7 Agriculture et sylviculture 171
Vue d'ensemble 171
Enquêtes, sources 176
Glossaire 177
Données 179
Etat, structure et évolution des exploitations agricoles 179
Sylviculture et consommation de bois 189
Comptes économiques, comptes satellites 190

8 Energie 195
Vue d'ensemble 195
Enquêtes, sources 198
Glossaire 199
Données 201
Approvisionnement en énergie et économie énergétique 201
Consommation d'énergie 203
Financement, coûts de l'énergie 204

9 Construction et logement 205
Vue d'ensemble 205
Enquêtes, sources 208
Glossaire 209
Données 211
Etat et structure des bâtiments et des logements 211
Conditions de logement 217
Activités de la construction (bâtiment et génie civil) 219

10 Tourisme 223
Vue d'ensemble 223
Enquêtes, sources 226
Glossaire 227
Données 229
Aspects monétaires 230
Infrastructure touristique et son utilisation 231

11 Mobilität und Verkehr 233
Überblick 233
Erhebungen, Quellen 238
Glossar 240
Daten 243
Verkehrsinfrastruktur 243
Nutzung Verkehrsinfrastruktur (inkl. Verkehrsunfälle) 246
Kosten und Finanzierung des Verkehrs 252

12 Geld, Banken, Versicherungen 255
Überblick 255
Erhebungen, Quellen 260
Glossar 261
Daten 263
Geldpolitik 263
Finanzmärkte 264
Banken 265
Privatversicherungen 268

13 Soziale Sicherheit 271
Überblick 271
Erhebungen, Quellen 278
Glossar 281
Daten 287
Sozialversicherungen 292
Bedarfsabhängige Sozialleistungen 304

14 Gesundheit 307
Überblick 307
Erhebungen, Quellen 313
Glossar 315
Daten 317
Gesundheit der Bevölkerung 319
Gesundheitsdienste und Personal 331
Leistungen und Inanspruchnahme 333
Kosten und Finanzierung 336

15 Bildung und Wissenschaft 339
Überblick 339
Erhebungen, Quellen 347
Glossar 349
Daten 352
Bildungssystem 354
Bildungsstand und Qualifikationen 366
Wissenschaft und Technologie 368

16 Kultur, Medien und Informationsgesellschaft 369
Überblick 369
Erhebungen, Quellen 372
Glossar 373
Daten 374
Kultur 374
Medien 377
Informationsgesellschaft 379

11 Transports et mobilité 233
Vue d'ensemble 233
Enquêtes, sources 238
Glossaire 240
Données 243
Infrastructure des transports 243
Utilisation de l'infrastructure des transports (y compris les accidents de la circulation) 246
Coûts et financement des transports 252

12 Monnaie, banques, assurances 255
Vue d'ensemble 255
Enquêtes, sources 260
Glossaire 261
Données 263
Politique monétaire 263
Marchés financiers 264
Banques 265
Assurances privées 268

13 Protection sociale 271
Vue d'ensemble 271
Enquêtes, sources 278
Glossaire 281
Données 287
Assurances sociales 292
Prestations sociales sous condition de ressources 304

14 Santé 307
Vue d'ensemble 307
Enquêtes, sources 313
Glossaire 315
Données 317
Santé de la population 319
Prestataires de services et personnels de santé 331
Prestations et recours aux services 333
Coûts et financement 336

15 Education et science 339
Vue d'ensemble 339
Enquêtes, sources 347
Glossaire 349
Données 352
Système d'éducation 354
Niveau de formation et qualifications 366
Science et technologie 368

16 Culture, médias et société de l'information 369
Vue d'ensemble 369
Enquêtes, sources 372
Glossaire 373
Données 374
Culture 374
Médias 377
Société de l'information 379

17 Politik **381**
Überblick 381
Erhebungen, Quellen 385
Glossar 386
Daten 389
Wahlen 389
Abstimmungen 392

18 Öffentliche Finanzen **397**
Überblick 397
Erhebungen, Quellen 401
Glossar 402
Daten 405
Steuern und andere Einnahmen 407
Ausgaben 411
Schulden 415

19 Kriminalität und Strafrecht **417**
Überblick 417
Erhebungen, Quellen 422
Glossar 423
Daten 425
Kriminalität und Strafvollzug 425

20 Wirtschaftliche und soziale Situation der Bevölkerung **433**
Überblick 433
Erhebungen, Quellen 440
Glossar 441
Daten 444
Einkommen, Vermögen und Verbrauch der privaten Haushalte 444
Lebensstandard, soziale Situation und Armut 446
Gleichstellung von Frau und Mann 450
Unbezahlte Arbeit 451

21a Nachhaltige Entwicklung **453**

21b Regionale Disparitäten **465**
Überblick 465
Daten 470

21c Internationale Vergleiche **475**

Dati statistici della Svizzera **483**

Statistical Data on Switzerland **511**

Quellenangaben zu den Grafiken 539
Schlagwortverzeichnis 541

17 Politique **381**
Vue d'ensemble 381
Enquêtes, sources 385
Glossaire 386
Données 389
Elections 389
Votations 392

18 Finances publiques **397**
Vue d'ensemble 397
Enquêtes, sources 401
Glossaire 402
Données 405
Impôts et autres recettes 407
Dépenses 411
Dettes 415

19 Criminalité et droit pénal **417**
Vue d'ensemble 417
Enquêtes, sources 422
Glossaire 423
Données 425
Criminalité et exécution des peines 425

20 Situation économique et sociale de la population **433**
Vue d'ensemble 433
Enquêtes, sources 440
Glossaire 441
Données 444
Revenus, fortune et consommation des ménages privés 444
Niveau de vie, situation sociale et pauvreté 446
Egalité entre les sexes 450
Travail non rémunéré 451

21a Développement durable **453**

21b Disparités régionales **465**
Vue d'ensemble 465
Données 470

21c Comparaisons internationales **475**

Dati statistici della Svizzera **483**

Statistical Data on Switzerland **511**

Sources des données des graphiques 539
Index 541

Vorwort

Der 115. Jahrgang des Statistischen Jahrbuchs der Schweiz liegt vor Ihnen. Seit mehr als hundert Jahren lässt uns dieses Jahrbuch die Schweiz im Spiegel der Statistik betrachten. Es zeigt den Zustand und die Veränderungen unseres Landes in wesentlichen Lebensbereichen auf. Es unterstützt damit die unterschiedlichsten Benutzerkreise bei der Orientierung und Entscheidfindung und ist Ausgangspunkt zu weiterführenden, vertiefenden Recherchen.

Seit zehn Jahren beinhaltet das Jahrbuch auch eine elektronische Version in Form einer CD-ROM oder DVD. Diese vermittelt die Inhalte des gedruckten Buches in elektronischer Form und bietet darüber hinaus – bereits als moderne Tradition – jeweils einen interaktiven Atlas zu verschiedenen Themen. Dieses Jahr sind dies der Europäische Atlas mit international vergleichbaren Informationen und, das Wahljahr 2007 dokumentierend, der Wahlatlas 2007. Der dreisprachige Wahlatlas zeigt die Parteistärken und Wählerzahlen der zehn wichtigsten Parteien und Parteigruppen sowie die Wahlbeteiligung in den Kantonen. Zusätzlich lassen sich im Wahlatlas Gewinne und Verluste der Parteien im Vergleich zu früheren Wahlen (2003, 1991, 1979) kartografisch analysieren. Zudem sind nun die Bezirksergebnisse ab 1947 erstmals auch elektronisch greifbar, zusammen mit einer Vielzahl von weiteren Tabellensätzen zu den Nationalratswahlen ab 1919.

2007 war nicht nur Wahljahr, sondern auch das erste Jahr des bilateralen Kooperationsabkommens im Bereich der Statistik. Die engere internationale Zusammenarbeit mit der EU und ihrem Statistikamt EUROSTAT zeigt sich im Statistischen Jahrbuch nun alljährlich in einem englischsprachigen Überblick, der sich an die thematische Struktur der EUROSTAT-Publikationen anlehnt. Die verstärkte internationale Ausrichtung findet auch Ausdruck im erwähnten interaktiven Statistischen Atlas der europäischen Regionen auf der CD-ROM. Europa lässt sich damit attraktiv statistisch erforschen.

Das gedruckte Buch wird elektronisch nicht allein durch eine CD-ROM begleitet. Die Verbindung zur Tagesaktualität bietet das vom Bundesamt für Statistik (BFS) betriebene Webportal «Statistik Schweiz». Dieses weist die gleiche thematische Struktur

Avant-propos

Le présent ouvrage constitue la 115e édition de l'Annuaire statistique de la Suisse. Voici donc plus de cent ans que cet annuaire permet de suivre, grâce à la statistique, la situation et l'évolution de notre pays dans d'importants domaines de l'activité humaine. Source d'informations pour un très large cercle d'utilisateurs, il facilite la prise de décisions et fournit par ailleurs le point de départ de travaux de recherche plus approfondis.

Depuis dix ans, la version imprimée est enrichie d'une version électronique sous la forme d'un CD-ROM ou d'un DVD. Celle-ci reprend intégralement le contenu de l'ouvrage, en y ajoutant chaque fois – c'est à présent une tradition – un atlas interactif consacré à différents thèmes. Cette année, il s'agit de thèmes repris de l'Atlas européen, complétés d'informations comparables sur le plan international, et – année électorale oblige – de l'atlas des élections 2007. Ce dernier, publié dans les trois langues officielles, montre la force des partis et le nombre des électeurs des dix premiers partis et groupes de partis, ainsi que le taux de participation dans chaque canton. Ses cartes représentent également les gains et les pertes que les partis ont enregistrés par rapport aux élections de 2003, 1991, et 1979. Cet atlas donne en outre accès pour la première fois, sous forme électronique, aux résultats des districts depuis 1947 et à une multitude d'autres tableaux sur les élections au Conseil national depuis 1919.

2007 fut une année électorale, mais ce fut aussi la première année d'application de l'Accord bilatéral de coopération dans le domaine de la statistique. Depuis à présent quelques années, le renforcement de la collaboration avec l'UE et avec son office de statistique Eurostat se traduit dans l'Annuaire statistique de la Suisse par une synthèse en anglais, qui reprend la structure thématique des publications d'Eurostat. L'Atlas interactif des régions européennes, disponible sur le CD-ROM, souligne encore cette orientation internationale de la statistique. Il invite à une découverte passionnante de l'Europe sous l'angle statistique.

Le CD-ROM n'est pas le seul complément électronique de la version imprimée de l'annuaire. Le portail Web de l'Office fédéral

auf wie das Jahrbuch (http://www.statistik.admin.ch → THEMEN) und kann so leicht zur Ergänzung beigezogen werden. Im Statistikportal finden sich auch alle aktuellen Medienmitteilungen des BFS und verschiedener Statistikämter sowie die neusten Publikationen mit vertiefenden thematischen Analysen. Mit dem «Statistischen Lexikon» bietet das Webportal eine umfangreiche Sammlung von laufend aktualisierten Standardtabellen (u.a. auch des Jahrbuchs). Abgerundet wird das Online-Angebot mit Informationen zu den statistischen Grundlagen (wie Erhebungen, Methoden, Nomenklaturen, Registern) sowie zu den grossen Modernisierungsprojekten der Statistik Schweiz.

Das Statistische Jahrbuch wäre ohne die engagierte und initiative Tätigkeit der Mitarbeitenden im Bundesamt für Statistik (BFS) und ohne die Unterstützung durch verschiedene Bundesämter sowie den Verlag Neue Zürcher Zeitung nicht zu verwirklichen. Ihnen allen gilt mein herzlicher Dank.

Dr. Adelheid Bürgi-Schmelz
Direktorin des Bundesamtes für Statistik

Neuchâtel, im Januar 2008

de la statistique (OFS) «Statistique suisse» permet d'accéder aux informations les plus récentes. Il présente la même structure thématique que l'annuaire (http://www.statistique.admin.ch → Thèmes) et peut donc aisément le compléter. Vous trouverez aussi sur ce portail les derniers communiqués de presse de l'OFS et ceux d'autres offices et services de statistique, ainsi que les publications les plus récentes, qui offrent des analyses plus poussées. Avec l'Encyclopédie statistique, le portail donne en outre accès à une vaste collection de tableaux standards (y compris ceux de l'annuaire). Enfin, l'offre en ligne est complétée d'informations sur les bases statistiques (relevés et enquêtes, méthodes, nomenclatures, registres) et les grands projets de modernisation de la statistique suisse.

L'Annuaire statistique est le fruit d'un travail collectif. Sans l'engagement et l'esprit d'initiative des collaborateurs et des collaboratrices de l'OFS et sans le concours de plusieurs offices fédéraux et des éditions Neue Zürcher Zeitung, il ne pourrait pas voir le jour. Que toutes les personnes qui contribuent à sa réalisation trouvent ici l'expression de mes vifs remerciements.

Adelheid Bürgi-Schmelz
Directrice de l'Office fédéral de la statistique

Neuchâtel, janvier 2008

Einleitung

Das Konzept des Statistischen Jahrbuchs der Schweiz

Ziele des Jahrbuchs

Das vom Bundesamt für Statistik (BFS) herausgegebene Statistische Jahrbuch ist das Standardwerk der Schweizer Statistik. Es fasst die wichtigsten statistischen Ergebnisse über den Zustand und die Entwicklung von Bevölkerung, Wirtschaft, Gesellschaft, Bildung, Forschung, Raum und Umwelt des Landes zusammen. Es dient nicht nur als Nachschlagewerk, sondern zeichnet mit seinen Übersichtsbeiträgen auch ein umfassendes Bild der sozialen und wirtschaftlichen Lage der Schweiz.

Der Aufbau des Jahrbuchs

Das Jahrbuch ist in 21 Kapitel aufgeteilt. Diese entsprechen den 21 Themenbereichen der Statistik Schweiz.
Jedes Kapitel ist einheitlich in vier Teile gegliedert:

1. «Überblick». Der Text legt jeweils eine Synthese der wichtigsten Ergebnisse vor, analysiert längerfristige Entwicklungen, erläutert Zusammenhänge zwischen verschiedenen Kennzahlen. Dieser Teil, der auch zahlreiche Grafiken enthält, wendet sich an ein breites Publikum, soll aber durch seine Übersichtsfunktion auch für eher spezialisierte Gruppen wie Medienleute oder Politikerinnen und Politiker dienlich sein.
2. Der Teil «Erhebungen, Quellen» bringt eine kurze Beschreibung der wichtigsten Datenquellen.
3. Im «Glossar» werden zentrale Begriffe definiert.
4. Der Datenteil schliesslich entspricht dem klassischen statistischen Jahrbuch und ist nach wie vor der umfangreichste. Er enthält vor allem Tabellen (aber auch einige Grafiken und thematische Karten).

Die den Metainformationen gewidmeten Teile (2 und 3) sind auf sandfarbigem Grund gedruckt.

Die beiden für sich stehenden Querschnittskapitel in englischer und italienischer Sprache – sie befinden sich am Ende des Buches – wurden auf hellblauem und rosa Grund gedruckt. Sie sind in sieben Themenbereiche gegliedert, welche der Systematik des Statistischen Amtes der Europäischen Union, EUROSTAT, entsprechen.

Introduction

Le concept de l'Annuaire statistique de la Suisse

Fonctions de l'annuaire

L'Annuaire statistique, qui est publié par l'Office fédéral de la statistique (OFS), est l'ouvrage de référence de la statistique suisse. Il présente la synthèse des résultats concernant l'état et l'évolution de la population, de l'économie, de la société, de l'éducation, de la recherche, de l'espace et de l'environnement. A travers ses articles de fond, il décrit en outre toutes les facettes de la situation économique et sociale de la Suisse.

La structure de l'annuaire

L'annuaire est divisé en 21 chapitres, qui correspondent aux 21 domaines de la statistique suisse.
Chaque chapitre est lui-même subdivisé en quatre parties:

1. La «Vue d'ensemble» présente une synthèse des principaux résultats, analyse les évolutions à long terme, explique les corrélations qui existent entre différentes grandeurs. Enrichie de nombreux graphiques, cette partie s'adresse à un large public, tout en étant également utile à des lecteurs plus spécialisés (journalistes ou responsables politiques).
2. La partie «Enquêtes, sources» décrit brièvement les principales sources des données.
3. Le glossaire donne la définition des notions essentielles.
4. Enfin, la partie «Données» – la substance même de tout annuaire classique – reste la plus importante en nombre de pages. Elle se compose principalement de tableaux et contient également quelques graphiques et cartes thématiques.

Les parties 2 et 3, consacrées aux métainformations, sont imprimées sur du papier couleur sable.

Les deux chapitres autonomes en anglais et en italien se trouvent à la fin de l'ouvrage et sont imprimés l'un sur du papier bleu clair, l'autre sur du papier rose. Ils passent en revue les sept domaines de la statistique qui correspondent à la nomenclature de l'Office statistique des Communautés européennes (Eurostat).

Inhalte der CD-ROM

Die dem Buch beigelegte CD-ROM enthält nicht nur die Texte (Format PDF) sowie die Tabellen (Format Excel) des gedruckten Jahrbuchs, sondern zusätzlich viele hundert Tabellen und Karten zu allen Bereichen der öffentlichen Statistik (ein vollständiges Inhaltsverzeichnis aller Tabellen befindet sich auf der CD-ROM). Eine interaktive Anwendung mit verschiedenen Filter- und Suchmöglichkeiten erlaubt es, in der Masse der Information das Gesuchte rasch zu finden.

Des weiteren offeriert die CD den Stat@las Wahlen, einen interaktiven Atlas mit den Resultaten der eidgenössischen Wahlen 2007, sowie den Stat@las Europa, einen interaktiven Atlas der europäischen Regionen. Dieser integriert regionalstatistische Ergebnisse der Schweiz und anderer Länder bis auf die Stufe NUTS2 (Nomenclature des unités territoriales statistiques) des europäischen Statistiksystems.

Qualität

Das BFS ist bemüht um hohe Qualität der Informationen. Trotz allem Bestreben – Fehler lassen sich nie ganz ausschliessen. Das BFS kann deshalb die Verantwortung nicht übernehmen für allfällige Nachteile oder Schäden, welche sich – direkt oder indirekt – aus dem Gebrauch des im Jahrbuch veröffentlichten Materials ergeben. Allfällige Irrtümer werden auf der Website des Bundesamts für Statistik bekannt gemacht (http://www.statistik.admin.ch → Dienstleistungen → Publikationen Statistik Schweiz → Jahrbuch).

Regelung zu den Geschlechterbezeichnungen im Jahrbuch

Die gesellschaftliche, politische und berufliche Rolle der Frauen hat sich in den letzten Jahrzehnten grundlegend verändert (besonders eindrücklich dokumentieren dies nicht zuletzt die Statistischen Jahrbücher). Mit diesem Wandel hängt auch zusammen, die Frauen in der Sprache stärker als bisher sichtbar zu machen und maskuline Personenbezeichnungen, die traditionellerweise als Oberbegriff für Frauen und Männer gelten (z.B. die Bürger, die Leser = so genannte generische Maskulina), zu vermeiden. Im Statistischen Jahrbuch werden deshalb geschlechtsneutrale Begriffe und die Vollform (z.B. Bürgerinnen und Bürger) verwendet.

Mit dem Jahrbuch arbeiten

Zwei Hilfsmittel sollen die Arbeit mit dem Jahrbuch erleichtern: Eine erste Grob-Übersicht vermittelt das Inhaltsverzeichnis am Anfang des Buches. Wer von bestimmten Sachthemen oder -begriffen ausgeht, findet Unterstützung im Schlagwortregister am Schluss des Buches. Für die komplexe Suche empfiehlt sich aber vor allem die beiliegende CD-ROM, welche Recherchen mittels thematischer Suche oder Suche nach Schlagworten erlaubt.

Das Informationsangebot des BFS

Die Aktualität des Jahrbuchs kann nicht diejenige der Online-Medien sein (die aktuellsten Angaben der Ausgabe 2008 beziehen sich in der Regel auf das Jahr 2006, weniger häufig auf 2007).

Aktuellere und auch detailliertere statistische Informationen liefert das BFS in einer breiten Palette von Publikationsmitteln. Alle Publikationen des BFS sind wie auch die Medienmitteilungen online verfügbar im Portal Statistik Schweiz (www.statistik.ad-

Contenus du CD-ROM

Le CD-ROM joint à l'Annuaire propose non seulement les textes de l'Annuaire en format pdf ainsi que la version électronique (en format Excel) de tous les tableaux offerts dans l'Annuaire imprimé mais également plusieurs centaines de tableaux et cartes supplémentaires sur tous les domaines de la statistique publique (un répertoire complet de tous les tableaux se trouve sur le CD). Une application interactive permet une navigation aisée parmi cette masse d'information et offre plusieurs possibilités de filtrage et de recherche pour très rapidement trouver l'information souhaitée.

Le CD offre de plus le Stat@las électoral, un atlas interactif présentant les résultats des élections fédérales d'octobre 2007, ainsi que le Stat@las Europe, un atlas interactif des régions européennes qui intègre les statistiques régionales de la Suisse et d'autres pays jusqu'au niveau NUTS2 (Nomenclature des unités territoriales statistiques) de la statistique européenne.

Qualité

L'OFS met tout en œuvre pour fournir des informations de qualité. Toute erreur ne peut cependant pas être totalement exclue. L'OFS décline toute responsabilité en cas de préjudice ou de dommage résultant directement ou indirectement de l'usage des informations publiées dans son annuaire. Au cas où une erreur serait découverte, sa rectification serait communiquée sur le site de l'Office fédéral de la statistique (http://www.statistique.admin.ch → Services → Publications Statistique suisse → Annuaire).

Règles de féminisation dans l'Annuaire statistique

Le rôle social, politique et professionnel de la femme a profondément évolué au cours des dernières décennies (comme le montrent d'ailleurs clairement les données de l'Annuaire statistique). Il convient par conséquent d'accroître à l'avenir la visibilité de la femme dans la langue écrite et d'éviter les dénominations traditionnelles au masculin générique (p. ex. «les citoyens», «les lecteurs» en parlant des hommes et des femmes). Dans la version française de l'Annuaire statistique, les termes se référant à des personnes ou à des fonctions ne sont pas encore systématiquement féminisés. L'OFS élabore actuellement des dispositions en vue de procéder aux adaptations nécessaires dans l'ensemble de ses publications en langue française.

Utilisation de l'annuaire

Deux instruments facilitent l'utilisation de l'annuaire: premièrement, la table des matières au début de l'annuaire, qui donne un premier aperçu de son contenu; deuxièmement, l'index détaillé à la fin de l'ouvrage, qui rend la recherche thématique plus aisée. Pour des recherches plus complexes, il est conseillé de s'aider de la fonction recherche par thème ou par mot-clé du CD-ROM.

L'offre d'informations de l'OFS

Pour ce qui est de l'actualité des informations, l'annuaire ne peut pas concurrencer les médias en ligne (les données les plus récentes de l'édition 2008 se réfèrent en général à l'année 2006, plus rarement à 2007).

L'OFS a recours à une large gamme de publications pour diffuser des informations plus actuelles et aussi plus détaillées. Toutes les publications de l'OFS, de même que ses communiqués

min.ch). Hier kann auch zugegriffen werden auf das Statistische Lexikon, wo die laufend aktualisierten Tabellen des Jahrbuchs sowie zahlreiche weitere Tabellen, Grafiken und thematische Karten heruntergeladen werden können. Ausserdem wird hier ein Zugang zur Online-Datenbank STATWEB angeboten, die individuelle Tabellierungen von Daten vor allem auch auf Gemeindeebene erlaubt, bzw. zur neuen Datenbank SUPERWEB, die eine modernere und einfacher zu bedienende Oberfläche bietet und STATWEB längerfristig ablösen wird.

Es ist klar, dass längst nicht alle erhobenen Daten veröffentlicht werden können. Dieses unveröffentlichte Material ist aber – soweit der Datenschutz gewährleistet ist – trotzdem zugänglich. Für individuelle Bedürfnisse stehen zur Verfügung der zentrale Auskunftsdienst des BFS (Tel. 032 713 60 11 bzw. info@bfs.admin.ch) oder die in den einzelnen Tabellen auf der CD-ROM aufgeführten Auskunftspersonen.

Vorschläge und Bemerkungen

Für die Planung zukünftiger Ausgaben des Jahrbuchs nimmt das BFS Vorschläge und Bemerkungen gerne entgegen. Diese sind zu richten an: Redaktion Jahrbuch, Sektion Diffusion und Amtspublikationen, Bundesamt für Statistik, 2010 Neuchâtel, oder info@bfs.admin.ch.

de presse sont accessibles en ligne sur le portail Statistique suisse (www.statistique.admin.ch). Le portail donne également accès à l'Encyclopédie statistique, à partir de laquelle les tableaux de l'Annuaire, en permanence actualisés, et de multiples autres tableaux, graphiques et cartes thématiques peuvent être téléchargés. Il propose en outre un accès à la banque de données en ligne STATWEB, qui permet à l'utilisateur d'établir des tableaux de données, à l'échelon communal principalement, pour ses propres besoins, ou à la nouvelle banque de données SUPERWEB, qui offre une interface plus moderne et plus simple à utiliser et qui remplacera à terme STATWEB.

Il va sans dire qu'il est impossible de publier l'ensemble des données collectées. Mais les chiffres non publiés sont souvent disponibles, pour autant que la protection des données soit garantie. Les demandes spécifiques peuvent être adressées au service central de renseignements de l'OFS (tél. 032 713 60 11; info@bfs.admin.ch) ou aux personnes mentionnées au bas des tableaux du CD-ROM.

Remarques et suggestions

En vue des prochaines éditions de l'annuaire, l'OFS accepte toute remarque ou suggestion. Merci de les adresser à: Rédaction de l'annuaire, Section Diffusion et publication, Office fédéral de la statistique, 2010 Neuchâtel ou à info@bfs.admin.ch.

Zum Gebrauch des Jahrbuchs: Zeichenerklärung, Nomenklaturen

Hinweise zu den Tabellen

Gliederung, Nummerierung

Die Tabellen werden nach einem mehrstufigen System nummeriert. Die erste Stufe bezeichnet die Kapitelnummer bzw. die Nummer des Statistikbereichs. Jeder der 21 Hauptbereiche wird unterteilt in eine Anzahl von Unterbereichen, diese werden bei Bedarf weiter untergliedert.

Die Tabellen im englischen und im italienischen Teil folgen einer eigenen Gliederung, die den Hauptbereichen der Statistik von EUROSTAT folgt.

Titel

Es wird unterschieden zwischen Haupt- und Untertitel.

Im **Haupttitel** wird in der Regel nur der Hauptbegriff genannt. Ergänzungen werden nur dann angebracht, wenn es zu einem Hauptbegriff verschiedene Tabellen gibt. Zum Beispiel:

- Erwerbstätige nach Geschlecht, Wirtschaftssektoren und Staatsangehörigkeit
- Erwerbstätige nach Wirtschaftszweig.

Angaben wie «in der Schweiz» oder «schweizerisch» werden gewöhnlich unterlassen. Der Raumbezug wird dann angegeben, wenn nicht nur gesamtschweizerische Daten wiedergegeben werden (also B. bei Kantonstabellen).

Im **Untertitel** werden für das Verständnis der gesamten Tabelle notwendige Angaben gemacht (in dieser Reihenfolge):

1. Das Jahr, falls es nicht sonst aus der Tabelle ersichtlich ist
2. Falls nötig, der Zeitpunkt (z.B. Jahresmitte, Jahresende)
3. Allenfalls weitere Angaben wie das Bevölkerungskonzept (z.B. «ständige Wohnbevölkerung») oder Einschränkungen (z.B. «nur Vollzeitbeschäftigte»)
4. Die Einheit (falls für die gesamte Tabelle gültig; sonst ist sie in der betreffenden Zeile/Spalte angegeben).

Tabellenkopf und Vorspalte

Die **Verteilung der Merkmale** auf Vorspalte und Tabellenkopf richtet sich hauptsächlich nach dem verfügbaren Platz. Die Vorspalte kann in der Regel längere und mehr Merkmalsnennungen aufnehmen.

Der Ausdruck **«davon»** wird nur verwendet, wenn nicht alle Teilmengen der Gesamtmenge genannt werden – es sei denn, die Unvollständigkeit der Aufgliederung ist klar zu erkennen (z.B. Wohnbevölkerung, weiblich).

Alter, Dauer

Alter und Altersgruppen werden, wenn nicht anders vermerkt, in annähernden Jahren angegeben, d.h. als Differenz zwischen dem Geburtsjahr und dem Ereignis- bzw. Beobachtungsjahr. Bei dieser Berechnungsart wird z.B. ein im Dezember eines Jahres geborenes Kind bereits im Januar des folgenden Jahres zu den Einjährigen gezählt. Die Berechnung von Zeiträumen (Dauer) erfolgt, wenn nicht anders vermerkt, analog der Altersberechnung, d.h. als Differenz zwischen zwei Ereignisjahren (bzw. -monaten oder -tagen).

Mode d'emploi de l'annuaire: signes utilisés, nomenclatures

Remarques concernant les tableaux

Structure, numérotation

Les tableaux sont numérotés selon une structure hiérarchique. Le premier niveau ou chiffre désigne le numéro du chapitre et donc du domaine statistique. Chacun des 21 domaines est subdivisé en un certain nombre de sous-domaines, qui sont eux-mêmes encore subdivisés si nécessaire.

Les tableaux des parties anglaise et italienne possèdent une structure propre, qui correspond à celle des domaines principaux de la statistique utilisée par Eurostat.

Titre

Il faut faire la distinction entre le titre principal et le sous-titre.

Le **titre principal** se limite en principe à l'information essentielle. Celle-ci n'est complétée que s'il existe plusieurs tableaux consacrés un même sujet. Par exemple:

- Personnes actives occupées selon le sexe, le secteur économique et la nationalité
- Personnes actives occupées selon l'activité économique.

En règle générale, on s'est abstenu de préciser encore «en Suisse» ou «suisse». La référence spatiale est indiquée si les résultats ne sont pas seulement présentés au niveau suisse (dans les tableaux cantonaux, p. ex.).

Le **sous-titre** apporte les précisions nécessaires à la compréhension du tableau dans son ensemble (dans cet ordre):

1. l'année, si elle n'est pas indiquée par ailleurs;
2. l'époque de l'année, si nécessaire (fin de l'année, p. ex.)
3. éventuellement d'autres informations en relation avec la notion de population («population résidante permanente») ou restrictions («seulement les emplois à plein temps»)
4. l'unité (si elle est valable pour tout le tableau; sinon, elle est mentionnée dans la colonne/sur la ligne correspondante).

En-tête et avant-colonne

La **répartition des caractères** entre l'en-tête et l'avant-colonne est principalement fonction de la place disponible. L'avant-colonne permet d'avoir des intitulés plus longs.

Le pronom relatif **«dont»** n'est employé que si les différents éléments ne sont pas mentionnés en totalité; ce n'est pas le cas si le caractère incomplet de l'énumération est évident (p. ex. population résidante, de sexe féminin).

Age, durée

Sauf indication contraire, l'âge d'un individu ou le groupe d'âges auquel il a été attribué se calcule en soustrayant l'année de naissance de l'année de l'événement observé. Par conséquent, un enfant né en décembre fait partie du groupe des enfants âgés d'un an dès le mois de janvier de l'année suivante. De même et sauf indication contraire, durée d'un phénomène est calculée en soustrayant l'année d'un événement de l'année d'un autre événement. Ce calcul peut être fait de la même façon en mois et en jours.

Erläuterungen, Fussnoten

Zusatzangaben, die sich auf die gesamte Tabelle beziehen, werden unter die Tabelle gesetzt.

Angaben, die sich auf einzelne Teile der Vorspalten, des Tabellenkopfs oder auf einzelne Zahlenfelder beziehen, sind als Fussnoten gebracht.

Quellenangaben

Die Quellenangabe erfolgt einheitlich unten nach den Fussnoten. Aufgeführt wird die für die Erhebung bzw. die Statistik verantwortliche Institution sowie die Erhebung(en)/Statistik(en).

Die Quellenangaben der Grafiken sowie die Verweise auf die diesen zugrundeliegenden Tabellen finden sich auf Seite 539.

Mittelwerte

Am häufigsten wird das **arithmetische Mittel** verwendet: Man addiert die Einzelwerte und dividiert sie durch die Anzahl Fälle. Der **Median** oder **Zentralwert** ist jener Einzelwert, welcher die der Grösse nach geordneten Einzelwerte in zwei gleich grosse Hälften teilt.

Pro-Kopf-Werte werden berechnet, indem man eine bestimmte Grösse (das Volkseinkommen, den Motorfahrzeugbestand, den Energieverbrauch usw.) durch die Anzahl Personen bzw. Einwohner teilt. Dabei werden unterschiedliche Bevölkerungskonzepte verwendet (siehe Glossar zu Kapitel 1).

Indizes

Ein Index ist eine Verhältniszahl von zwei inhaltlich gleichartigen, sich auf verschiedene Zeitpunkte oder verschiedene geographische Orte beziehenden Grössen. Beispiele: Preisniveau 1999 im Verhältnis zum Preisniveau 1993, Steuerbelastung im Kanton A im Verhältnis zur Steuerbelastung im Kanton B. Das Ergebnis ist eine prozentuale Veränderung oder ein Vergleich in Prozentform.

Über Indexe lassen sich auch die Entwicklungen ganz verschiedener Grössen direkt miteinander vergleichen, vorausgesetzt man wählt das gleiche Jahr als Basis (=100).

Genauigkeit

Die Werte werden nur aufgenommen, wenn sie ein bestimmtes Genauigkeitsniveau erfüllen. Andernfalls werden nur Klammern ohne Zahlenangabe gesetzt. Falls ein Benutzer nähere Angaben über Schätzwerte haben will, von denen nur leere Klammern veröffentlicht wurden, kann er sich an die Ersteller der Tabelle wenden. Bei den angegebenen Werten wird unterschieden zwischen solchen, die statistisch zuverlässig sind (sie werden nicht speziell gekennzeichnet), und solchen, die statistisch nur bedingt zuverlässig sind (sie werden in Klammern gesetzt; vgl. Abschnitt «Zeichenerklärung»).

Rundung

Im Allgemeinen wird ohne Rücksicht auf die Endsumme auf- bzw. abgerundet. Bei Differenzen zwischen addierten Teilsummen und Gesamtsumme werden die Einzelwerte also nicht angepasst.

Explications, notes de bas de page

Les indications supplémentaires qui concernent l'ensemble du tableau figurent sous celui-ci.

Les précisions relatives à certaines parties de l'avant-colonne ou de l'en-tête ou à certains chiffres sont mentionnées en notes de bas de page.

Indications des sources

Les sources sont indiquées en bas des tableaux, à la suite des notes de base de page. Sont précisés l'organe responsable du relevé ou de la statistique et la dénomination de celui-ci ou de celle-ci.

Les sources des graphiques et les renvois aux tableaux de base correspondants sont indiqués à la page 539.

Moyennes

La moyenne la plus souvent utilisée est la **moyenne arithmétique** ou somme des valeurs observées divisée par le nombre des observations.

La **médiane** ou **valeur centrale** est la valeur telle que le nombre des observations qui lui sont inférieures soit égal au nombre des observations qui lui sont supérieures.

Les **valeurs par habitant** sont obtenues en divisant une grandeur donnée (revenu national, nombre de véhicules à moteur, consommation d'énergie, etc.) par le nombre d'habitants. Différentes définitions de la population sont utilisées (voir le glossaire du chapitre 1).

Indices

Un indice est un rapport entre deux grandeurs de même nature qui se réfèrent à des dates ou à des lieux différents. Exemples: niveau des prix en 1999 par rapport au niveau des prix en 1993, charge fiscale dans le canton A par rapport à la charge fiscale dans le canton B. L'indice exprime une variation ou une comparaison en pour cent.

Les indices permettent aussi de comparer les évolutions de grandeurs totalement différentes, pour autant que l'on prenne la même année comme base (=100).

Précision

Ne sont indiquées que les valeurs qui présentent un degré de précision déterminé. Dans le cas contraire, la valeur est remplacée par des parenthèses vides. Si un utilisateur souhaite connaître les valeurs estimées correspondantes, il peut les demander au producteur du tableau. Quant aux valeurs indiquées, on distingue entre celles qui sont statistiquement fiables (elles ne sont pas signalées en tant que telles) et celles dont la fiabilité statistique est relative et qui sont mentionnées entre parenthèses (voir sous «Signes utilisés»).

Chiffres arrondis

En général, les chiffres sont arrondis à la valeur supérieure ou inférieure, ce qui peut avoir pour conséquence que la somme des chiffres arrondis diffère du total.

Zeichenerklärung

Zeichen, die eine gegebene Zahl charakterisieren:

p (hochgestellt)	**P**rovisorisch, z.B. 324^{p}
r (hochgestellt)	Gegenüber der vorhergehenden Ausgabe berichtigt bzw. **r**ektifiziert, z.B. 324^{r} (wird nicht verwendet, wenn eine provisorische Zahl durch eine definitive ergänzt wurde)
(Zahl)	Statistisch nur bedingt zuverlässig, z.B. (324)

Zeichen, die verwendet werden, wenn keine Zahlenangabe erfolgt:

X	Entfällt aus Datenschutzgründen
()	Entfällt, weil statistisch nicht sicher genug
…	Zahl unbekannt, weil (noch) nicht erhoben oder (noch) nicht berechnet
*	Entfällt, weil trivial oder Begriffe nicht anwendbar

Das Zeichen «–» wird bei gerundeten Zahlen verwendet und steht hier für den Wert absolut null.

Bei Bedarf werden zusätzliche Zeichen benutzt, die in den betreffenden Tabellen erläutert werden.

Räumliche Ordnung, administrative Einheiten der Schweiz

Der schweizerische Bundesstaat gliedert sich in 26 **Kantone** (davon 6 Halbkantone). Die nächsttiefere administrative Einheit nach dem Kanton ist der **Bezirk**. Insgesamt gibt es in der Schweiz 166 Bezirke; 8 Kantone (wie z. B. Uri, Zug und Appenzell I.Rh.) haben keine Bezirke (vgl. K 0.1).

Die kleinste Verwaltungseinheit ist die **Gemeinde**. Am 31. Dezember 2007 betrug die Anzahl der Schweizer Gemeinden 2715 – eine Zahl, die laufend abnimmt (zu Beginn der neunziger Jahre waren es noch mehr als 3000 gewesen). Für statistische Zwecke werden einzelne Gemeinden zu **Agglomerationen** zusammengefasst (siehe dazu das Glossar zu Kapitel 1). Als die wichtigsten mikroregionalen Analyseräume der Schweiz gelten heute die 106 **MS-Regionen** (**M**obilité **s**patiale; vgl. K 0.3).

Im Zuge der europäischen Integration, der wirtschaftlichen Konzentrationsprozesse und der Globalisierung hat die Schweizer Statistik grossregionale Gebiete geschaffen, die für Regionalvergleiche im Lande selbst und in Europa dienen können. Diese Regionalisierung ist mit der europäischen Statistik abgestimmt. Sie unterscheidet sieben **Grossregionen** (vgl. K 0.2).

Région lémanique:	Waadt (VD), Wallis (VS), Genf (GE)
Espace Mittelland:	Bern (BE), Freiburg (FR), Solothurn (SO), Neuenburg (NE), Jura (JU)
Nordwestschweiz:	Basel-Stadt (BS), Basel-Landschaft (BL), Aargau (AG)
Zürich:	Zürich (ZH)
Ostschweiz:	Glarus (GL), Schaffhausen (SH), Appenzell A.Rh. (AR), Appenzell I.Rh. (AI), St.Gallen (SG), Graubünden (GR), Thurgau (TG)
Zentralschweiz:	Luzern (LU), Uri (UR), Schwyz (SZ), Obwalden (OW), Nidwalden (NW), Zug (ZG)
Ticino:	Tessin (TI)

Im Jahrbuch werden die Kantonstabellen, sofern sie die Werte für Grossregionen ausweisen, nach dieser Reihenfolge gegliedert. Sofern keine Werte für Grossregionen ausgewiesen werden, gilt die historische Reihenfolge der Kantone (die auch

Signes utilisés

Les signes qui accompagnent un chiffre:

p (exposant)	chiffre **p**rovisoire, p.ex. 324^{p}
r (exposant)	corrigé/**r**ectifié par rapport à l'édition précédente, p. ex. 324^{r} (n'est pas utilisé lorsqu'une valeur définitive a remplacé une valeur provisoire)
(chiffre)	fiabilité statistique relative, p. ex. (324)

Les signes utilisés en l'absence de chiffres:

X	non indiqué pour des raisons liées à la protection des données
()	non indiqué par manque de fiabilité statistique
…	chiffre inconnu (pas [encore] relevé ou pas [encore] calculé)
*	non indiqué car évident ou non pertinent

Le signe «–» est utilisé pour les chiffres arrondis; il signifie zéro.

Au besoin, d'autres signes sont utilisés et expliqués dans les tableaux où ils apparaissent.

Niveaux géographiques, unités administratives de la Suisse

La Suisse est un Etat fédéral formé de 26 **cantons** (dont 6 demi-cantons). Le niveau administratif inférieur au canton est le **district**. La Suisse en compte 166; mais 8 cantons (notamment Uri, Zoug et Appenzell Rh.-Int.) n'en ont pas (cf. K 0.1).

La **commune** constitue le plus petit échelon administratif. Le 31 décembre 2007, la Suisse en comptait 2715, un chiffre en constante diminution (il se situait à plus de 3000 au début des années 1990). Certaines communes sont regroupées en **agglomérations** à des fins statistiques (cf. glossaire du chapitre 1). Les 106 **régions MS** (**m**obilité **s**patiale; cf. K 0.3) constituent à l'heure actuelle les espaces d'analyse microrégionale les plus importants.

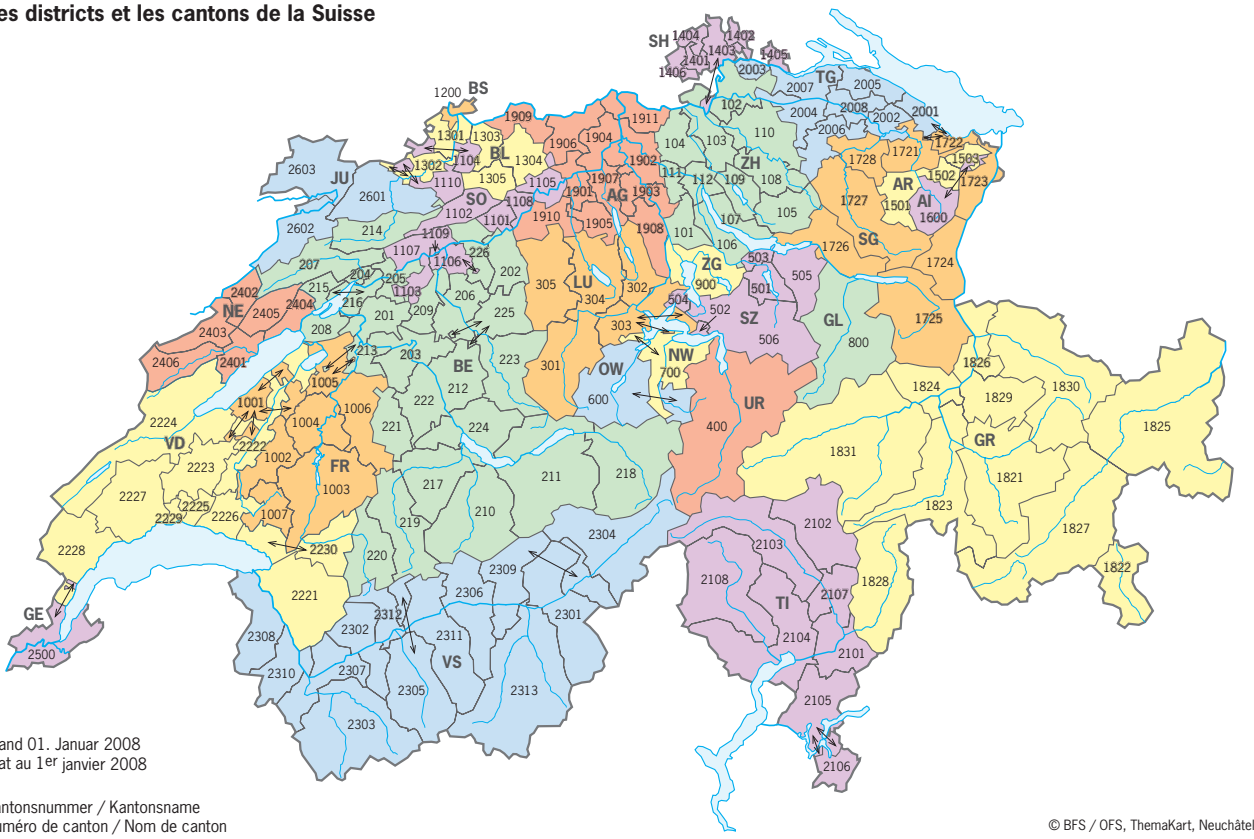
Dans le sillage de l'intégration européenne, des processus de concentration économique et de la globalisation, la statistique suisse a créé des unités spatiales à des fins de comparaison régionale en Suisse même et avec l'étranger. Cette régionalisation est compatible avec la statistique européenne. Le pays est découpé en sept **grandes régions** (cf. K 0.2):

Région lémanique:	Vaud (VD), Valais (VS), Genève (GE)
Espace Mittelland:	Berne (BE), Fribourg (FR), Soleure (SO), Neuchâtel (NE), Jura (JU),
Suisse du Nord-Ouest:	Bâle-Ville (BS), Bâle-Campagne (BL), Argovie (AG)
Zurich:	Zurich (ZH)
Suisse orientale:	Glaris (GL), Schaffhouse (SH), Appenzell Rh.-Ext. (AR), Appenzell Rh.-Int. (AI), St-Gall (SG), Grisons (GR), Thurgovie (TG)
Suisse centrale:	Lucerne (LU) Uri (UR), Schwytz (SZ), Obwald (OW), Nidwald (NW), Zoug (ZG)
Tessin:	Tessin (TI)

Les tableaux de l'Annuaire qui présentent des résultats cantonaux sont ventilés selon cet ordre s'ils comportent des données portant sur les grandes régions. Si ce n'est pas le cas, les cantons sont alors classés selon l'ordre historique (comme dans la constitution fédérale). Zurich, Berne, Lucerne, Uri, Schwytz,

Amtsbezirke und Kantone der Schweiz
Les districts et les cantons de la Suisse

K 0.1



Stand 01. Januar 2008
Etat au 1er janvier 2008

Kantonsnummer / Kantonsname
Numéro de canton / Nom de canton
Bezirksnummer / Bezirksname
Numéro de district / Nom de district

© BFS / OFS, ThemaKart, Neuchâtel

1 Zürich
101 Affoltern
102 Andelfingen
103 Bülach
104 Dielsdorf
105 Hinwil
106 Horgen
107 Meilen
108 Pfäffikon
109 Uster
110 Winterthur
111 Dietikon
112 Zürich

2 Bern/Berne
201 Aarberg
202 Aarwangen
203 Bern
204 Biel/Bienne
205 Büren
206 Burgdorf
207 Courtelary
208 Erlach
209 Fraubrunnen
210 Frutigen
211 Interlaken
212 Konolfingen
213 Laupen
214 Moutier
215 La Neuveville
216 Nidau
217 Niedersimmental
218 Oberhasli
219 Obersimmental
220 Saanen
221 Schwarzenburg
222 Seftigen
223 Signau
224 Thun
225 Trachselwald
226 Wangen

3 Luzern
301 Entlebuch
302 Hochdorf
303 Luzern
304 Sursee
305 Willisau

4 Uri
400 Uri

5 Schwyz
501 Einsiedeln
502 Gersau
503 Höfe
504 Küssnacht
505 March
506 Schwyz

6 Obwalden
600 Obwalden

7 Nidwalden
700 Nidwalden

8 Glarus
800 Glarus

9 Zug
900 Zug

10 Fribourg
1001 La Broye
1002 La Glâne
1003 La Gruyère
1004 La Sarine
1005 See/Lac
1006 Sense
1007 La Veveyse

11 Solothurn
1101 Gäu
1102 Thal
1103 Bucheggberg
1104 Dorneck
1105 Gösgen
1106 Wasseramt
1107 Lebern
1108 Olten
1109 Solothurn
1110 Thierstein

12 Basel-Stadt
1200 Basel-Stadt

13 Basel-Landschaft
1301 Arlesheim
1302 Laufen
1303 Liestal
1304 Sissach
1305 Waldenburg

14 Schaffhausen
1401 Oberklettgau
1402 Reiat
1403 Schaffhausen
1404 Schleitheim
1405 Stein
1406 Unterklettgau

15 Appenzell Ausserrhoden
1501 Hinterland
1502 Mittelland
1503 Vorderland

16 Appenzell Innerrhoden
1600 Appenzell Innerrhoden

17 St. Gallen
1721 St. Gallen
1722 Rorschach
1723 Rheintal
1724 Werdenberg
1725 Sarganserland
1726 See-Gaster
1727 Toggenburg
1728 Wil

18 Graubünden/Grigioni
1821 Albula
1822 Bernina
1823 Hinterrhein
1824 Imboden
1825 Inn
1826 Landquart
1827 Maloja
1828 Moesa
1829 Plessur
1830 Prättigau-Davos
1831 Surselva

19 Aargau
1901 Aarau
1902 Baden
1903 Bremgarten
1904 Brugg
1905 Kulm
1906 Laufenburg
1907 Lenzburg
1908 Muri
1909 Rheinfelden
1910 Zofingen
1911 Zurzach

20 Thurgau
2001 Arbon
2002 Bischofszell
2003 Diessenhofen
2004 Frauenfeld
2005 Kreuzlingen
2006 Münchwilen
2007 Steckborn
2008 Weinfelden

21 Ticino
2101 Bellinzona
2102 Blenio
2103 Leventina
2104 Locarno
2105 Lugano
2106 Mendrisio
2107 Riviera
2108 Vallemaggia

22 Vaud
2221 Aigle
2222 Broye - Vully
2223 Gros-de-Vaud
2224 Jura - Nord vaudois
2225 Lausanne
2226 Lavaux - Oron
2227 Morges
2228 Nyon
2229 Ouest lausannois
2230 Riviera - Pays-d'Enhaut

23 Valais/Wallis
2301 Brig
2302 Conthey
2303 Entremont
2304 Goms
2305 Hérens
2306 Leuk
2307 Martigny
2308 Monthey
2309 Raron
2310 Saint-Maurice
2311 Sierre
2312 Sion
2313 Visp

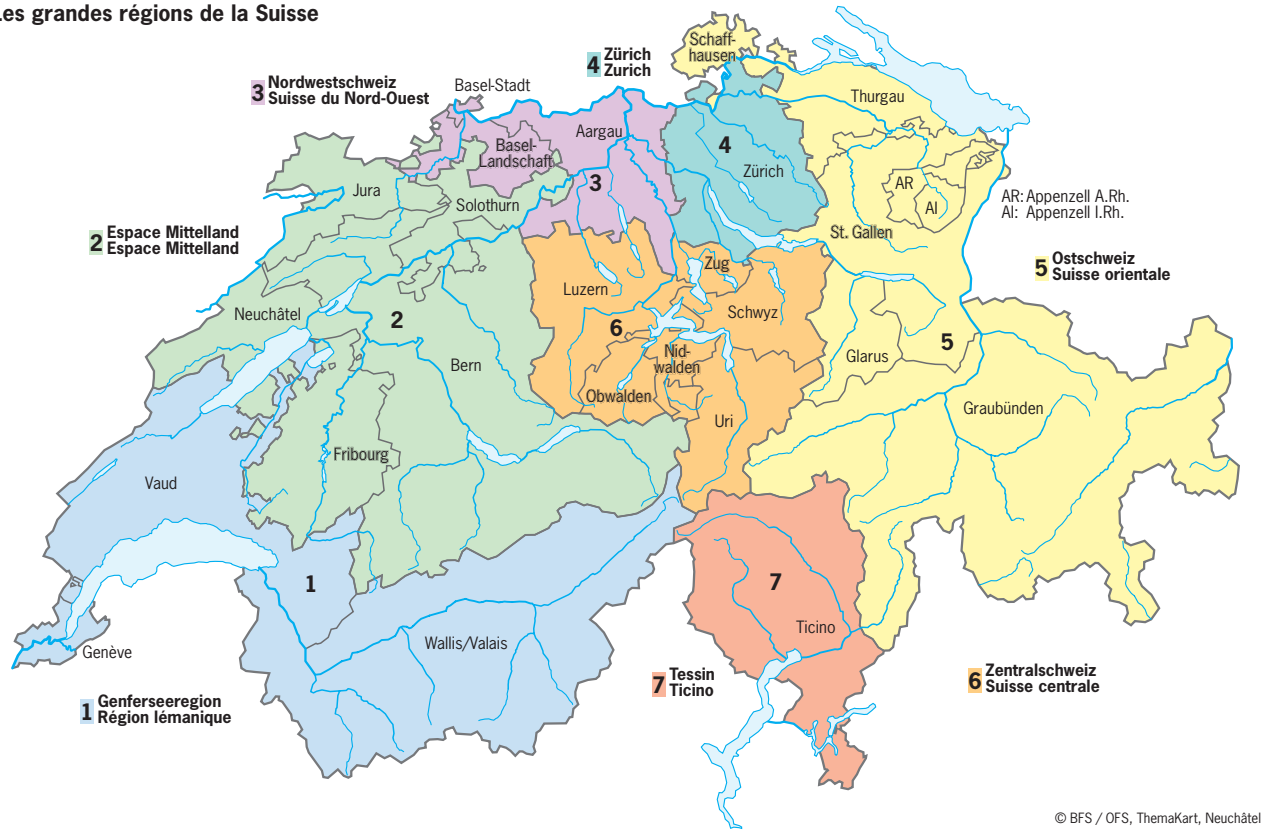
24 Neuchâtel
2401 Boudry
2402 La Chaux-de-Fonds
2403 Le Locle
2404 Neuchâtel
2405 Val-de-Ruz
2406 Val-de-Travers

25 Genève
2500 Genève

26 Jura
2601 Delémont
2602 Les Franches - Montagnes
2603 Porrentruy

Grossregionen der Schweiz
Les grandes régions de la Suisse

K 0.2



© BFS / OFS, ThemaKart, Neuchâtel

MS-Regionen der Schweiz
Les régions MS de la Suisse

K 0.3



© BFS / OFS, ThemaKart, Neuchâtel

derjenigen der Bundesverfassung entspricht): Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Land, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Tessin, Waadt, Wallis, Neuenburg, Genf, Jura.

Bisweilen wurde auch eine gröbere Einteilung gewählt, nämlich die in drei **Sprachregionen** (bei mehrsprachigen Kantonen ist dabei die am stärksten verbreitete Sprache massgebend):

- französische Schweiz (Kantone GE, VS, VD, FR, JU, NE),
- italienische Schweiz (Kanton TI),
- deutsche Schweiz (übrige Kantone).

In einzelnen Bereichen kommen **spezielle Regionalisierungen** zum Zug, z.B. im Tourismus die touristischen Regionen oder im Bildungsbereich die EDK-Regionen.

Alle raumbezogenen Angaben (Gemeinde, Agglomeration, Kanton, Grossregion) beziehen sich – falls nicht anders vermerkt – auf den **heutigen Gebietsstand**.

Staaten, Staatsangehörigkeiten

Die Angaben zur Staatsangehörigkeit beziehen sich grundsätzlich auf autonome Heimatstaaten, einschliesslich deren überseeische Gebiete (z.B. Kanalinseln, Färöer, Gibraltar etc.). Ausnahmen sind Tibet, Taiwan, Palästina und Hongkong, die in der amtlichen Bevölkerungsstatistik der Schweiz separat ausgewiesen werden.

Personen, die ausser dem Schweizer Bürgerrecht eine weitere Staatsangehörigkeit besitzen, werden nur als Schweizer gezählt.

Die Reihenfolge der Staaten erfolgt gemäss offiziellem BFS-Staatenschlüssel – mit Ausnahme der EU- und EFTA-Staaten; diese sind nach der offiziellen Eurostat-Sortierung geordnet.

Für die Grafiken werden die Namen der Länder in der Regel abgekürzt. Dabei wird ein international gebräuchlicher Code verwendet (ISO 3166):

Obwald, Nidwald, Glaris, Zoug, Fribourg, Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Schaffhouse, Appenzell Rh.-Ext., Appenzell Rh.-Int., St-Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie, Tessin, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Dans certains cas, on a eu recours a une ventilation plus sommaire, en présentant les résultats par **région linguistique** (dans les cantons ayant plus d'une langue officielle, on a tenu compte de celle qui est la plus répandue):

- Suisse romande (GE, VS, VD, FR, JU, NE),
- Suisse italienne (TI),
- Suisse alémanique (autres cantons).

Pour l'un ou l'autre domaine, des **régionalisations spécifiques** ont en outre été utilisées: p. ex. régions touristiques pour la statistique du tourisme ou régions CDIP pour les statistiques du système éducatif. Toutes les informations à référence spatiale (commune, agglomération, canton, grande région) se rapportent, sauf avis contraire, au **découpage actuel du territoire**.

Etats, nationalités

Les indications de nationalité se réfèrent a des Etats autonomes dont sont originaires les personnes concernées, y compris leurs territoires d'outre-mer (îles anglo-normandes, îles Féroé, Gibraltar, etc.). Font exception le Tibet, Taîwan, la Palestine et Hong Kong, qui figurent séparément dans la statistique démographique de la Suisse.

Les binationaux qui ont la nationalité suisse sont enregistrés exclusivement en tant que citoyens suisses.

Les Etats sont classés dans l'ordre de la liste officielle des Etats de l'OFS, à l'exception des Etats membres de l'UE ou de l'AELE, qui sont classés dans l'ordre en usage chez Eurostat.

Dans les graphiques, les noms des pays sont en général abrégés. Les abréviations sont tirées d'un code dont l'usage est international (ISO 3166):

ISO	deutsch	français
ALB	Albanien	Albanie
AND	Andorra	Andorre
ARG	Argentinien	Argentine
ARM	Armenien	Arménie
AUS	Australien	Australie
AUT	Österreich	Autriche
AZE	Aserbaidschan	Azerbaïdjan
BEL	Belgien	Belgique
BGD	Bangladesch	Bangladesh
BGR	Bulgarien	Bulgarie
BIH	Bosnien und Herzegowina	Bosnie et Herzégovine
BLR	Weissrussland	Bélarus
BRA	Brasilien	Brésil
CAN	Kanada	Canada
CHE	Schweiz	Suisse
CHN	China	Chine
CYP	Zypern	Chypre
CZE	Tschechische Republik	République Tchèque
DEU	Deutschland	Allemagne
DNK	Dänemark	Danemark
DZA	Algerien	Algérie
EGY	Ägypten	Egypte
ESP	Spanien	Espagne

ISO	deutsch	français
EST	Estland	Estonie
ETH	Äthiopien	Ethiopie
FIN	Finnland	Finlande
FRA	Frankreich	France
GBR	Vereinigtes Königreich	Royaume-Uni
GEO	Georgien	Géorgie
GRC	Griechenland	Grèce
HKG	Hongkong	Hong Kong
HRV	Kroatien	Croatie
HUN	Ungarn	Hongrie
IND	Indien	Inde
IRL	Irland	Irlande
IRN	Iran	Iran
IRQ	Irak	Iraq
ISL	Island	Islande
ISR	Israel	Israël
ITA	Italien	Italie
JPN	Japan	Japon
KAZ	Kasachstan	Kazakhstan
KOR	Südkorea	République de Corée
LBN	Libanon	Liban
LIE	Liechtenstein	Liechtenstein
LTU	Litauen	Lituanie
LUX	Luxemburg	Luxembourg

ISO	deutsch	français
LVA	Lettland	Lettonie
MAR	Marokko	Maroc
MCO	Monaco	Monaco
MDA	Moldau	Moldova
MKD	Mazedonien	Macédoine
MLT	Malta	Malte
NLD	Niederlande	Pays-Bas
NOR	Norwegen	Norvège
POL	Polen	Pologne
PRT	Portugal	Portugal
ROU	Rumänien	Roumanie
RUS	Russland	Russie
SCG	Serbien und Montenegro	Serbie-et-Monténégro
SGP	Singapur	Singapour
SMR	San Marino	Saint-Marin
SVK	Slowakei	Slovaquie
SVN	Slowenien	Slovénie
SWE	Schweden	Suède
SYR	Syrien	Syrie
TUN	Tunesien	Tunisie
TUR	Türkei	Turquie
UKR	Ukraine	Ukraine
USA	Vereinigte Staaten	Etats-Unis
VAT	Vatikanstadt	Cité du Vatican

Nomenklatur der Wirtschaftszweige NOGA

Die «Allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige NOGA» wurde vom BFS im Jahre 1995 eingeführt. 2002 erfolgte eine kleine Revision. Die NOGA ersetzt die alte Systematik von 1985 (Allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige 1985, ASWZ 85), stützt sich auf die Systematik der EU ab (NACE Rev. 1) und erlaubt somit auch Vergleiche im europäischen Rahmen.

Die NOGA ist eine fünfstufige Systematik (mit einer Zwischenstufe zwischen der ersten und zweiten Position). Die ersten vier Stufen und die Zwischenstufe sind mit der NACE Rev. 1 identisch, die fünfte ist eine zusätzliche, rein schweizerische Position, die den schweizerischen Gegebenheiten Rechnung tragen soll.

Im Jahrbuch werden die Wirtschaftszweige in der Regel nach der ersten Stufe (plus Zwischenstufe) der NOGA unterschieden (17 Wirtschaftsabschnitte bzw. 31 Unterabschnitte). Für die einzelnen Wirtschaftszweige werden einheitliche Kurzbezeichnungen verwendet (vgl. nachstehende Tabelle); gewöhnlich wird auch der entsprechende Code angegeben. Die weiter unten folgende Tabelle stellt die Wirtschaftszweige auf Stufe 2 dar (60, nach der Revision von 2002 62 Abteilungen).

Nomenclature des activités économiques NOGA

La «Nomenclature générale des activités économiques» (NOGA) a été introduite par l'OFS en 1995; elle a fait l'objet d'une légère révision en 2002. La NOGA a remplacé la nomenclature de 1985 (Nomenclature générale des activités économiques de 1985, NGAE 85) et s'appuie sur la nomenclature de l'UE (NACE Rév. 1), permettant ainsi de procéder à des comparaisons avec des pays de l'UE.

La NOGA est une nomenclature à cinq niveaux (plus un niveau intermédiaire entre la première et la deuxième position). Les quatre premiers niveaux et le niveau intermédiaire sont identiques à ceux de la NACE Rév. 1; le cinquième niveau a été ajouté uniquement pour tenir compte des particularités suisses.

Dans l'Annuaire, les activités économiques sont en règle générale ventilées selon le premier niveau, plus le niveau intermédiaire (17 sections et 31 sous-sections). Des abréviations (voir le tableau ci-après), complétées le plus souvent de codes, permettent d'identifier les activités économiques. Le deuxième tableau présente les activités économiques au 2^{e} niveau de la nomenclature (62 divisions depuis la révision de 2002, contre 60 auparavant).

Allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige NOGA: (Unter-)Abschnitte, Kurzbezeichnungen
Nomenclature générale des activités économiques (NOGA): (sous-)sections, expressions abrégées

A	**Land-, Forstwirtschaft, Jagd**	**Agriculture, chasse, sylviculture**
B	**Fischerei, Fischzucht**	**Pêche, pisciculture**
C	**Bergbau**	**Industries extractives**
CA	Gewinnung energet. Produkte	Extr. de prod. énergétiques
CB	Sonst. Bergbau	Extr. de prod. non énergétiques
D	**Verarbeitendes Gewerbe, Industrie**	**Industries manufacturières**
DA	Nahrungs-, Genussmittelindustrie	Ind. alimentaire, boissons, tabac
DB	Textilindustrie	Industrie textile, habillement
DC	Lederverarbeitende Industrie	Industrie du cuir
DD	Holzindustrie (ohne Möbel)	Ind. du bois (sans les meubles)
DE	Papier-,Verlags-, Druckgewerbe	Ind. du papier, édition, impression
DF	Kokerei, Mineralölverarbeitung	Cokéfaction, raffinage de pétrole
DG	Chemische Industrie	Industrie chimique
DH	Gummi-, Kunststoffverarbeitung	Fabr. de caoutchouc, plastique
DI	Glas-, Beton-, keramische Industrie	Ind. du verre, béton, céramique
DJ	Metallindustrie	Métallurgie
DK	Maschinenbau	Fabr. machines, équipements
DL	Elektro-, feinmechanische Industrie	Electronique, mécanique précision
DM	Fahrzeugbau	Fabr. moyens de transport
DN	Sonst. verarbeitendes Gewerbe	Autres ind. manufacturières
E	**Energie-, Wasserversorgung**	**Production d'électricité, gaz, eau**
F	**Baugewerbe**	**Construction**
G	**Handel, Rep. von Gebrauchsgütern**	**Commerce, rép. art. domestiques**
H	**Gastgewerbe**	**Hôtellerie, restauration**
I	**Verkehr, Nachrichtenübermittlung**	**Transports, communications**
J	**Kredit-, Versicherungsgewerbe**	**Activités financières, assurances**
K	**Unternehmensbezogene Dienstl.**	**Services aux entreprises**
L	**Öffentliche Verwaltung**	**Administration publique**
M	**Unterrichtswesen**	**Enseignement**
N	**Gesundheits-, Sozialwesen**	**Santé, activités sociales**
O	**Sonst. Dienstleistungen für Dritte**	**Autres services pour des tiers**
P	**Private Haushalte**	**Services domestiques**
Q	**Exterritoriale Organisationen**	**Activités extra-territoriales**

Allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige NOGA: Abteilungen, Abschnitte
Nomenclature générale des activités économiques (NOGA): divisions, sections

Titel	Abschnitt Section	Unterabschnitte Sous-section	Abteilung Division	Intitulés
Land- und Forstwirtschaft, Jagd	A		01,02	Agriculture, chasse, sylviculture
Landwirtschaft, Jagd und damit verbundene Dienstleistungen			01	Agriculture, chasse et services annexes
Forstwirschaft			02	Sylviculture et services annexes
Fischerei und Fischzucht	B		05	Pêche et pisciculture
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	C		10–14	Industries extractives
Gewinnung von energetischen Produkten		CA	10–12	Extraction de produits énergétiques
Kohle- und Torfgewinnung			10	Extraction de houille, de lignite et de tourbe
Gewinnung von Erdöl und Erdgas, Erbringung damit verbundener Dienstleistungen			11	Extraction d'hydrocarbures et services annexes
Gewinnung von Uran- und Thoriumerzen			12	Extraction de minerais d'uranium et de thorium
Erzbergbau, Gewinnung von Steinen und Erden, sonstiger Bergbau		CB	13,14	Extraction de produits non énergétiques
Erzbergbau			13	Extraction de minerais métalliques
Gewinnung von Steinen und Erden, sonstiger Bergbau			14	Autres industries extractives
Verarbeitendes Gewerbe; Industrie	D		15–37	Industries manufacturières
Herstellung von Nahrungsmitteln und Getränken; Tabakverarbeitung		DA	15,16	Industries alimentaires, industries des boissons et du tabac
Herstellung von Nahrungsmitteln und Getränken			15	Industries alimentaires et industries des boissons
Tabakverarbeitung			16	Industrie du tabac
Herstellung von Textilien und Bekleidung		DB	17,18	Industrie textile et habillement
Textilgewerbe			17	Industrie textile
Herstellung von Bekleidung und Pelzwaren			18	Industrie de l'habillement et des fourrures
Herstellung von Lederwaren und Schuhen		DC	19	Industrie du cuir et de la chaussure
Be- und Verarbeitung von Holz (ohne Herstellung von Möbeln)		DD	20	Travail du bois et fabrication d'articles en bois (sans les meubles)
Papier-, Karton-, Verlags- und Druckgewerbe		DE	21,22	Industrie du papier et du carton; édition et impression
Papier- und Kartongewerbe			21	Industrie du papier et du carton
Verlagsgewerbe, Druckgewerbe, Vervielfältigung von bespielten Ton-, Bild- und Datenträgern			22	Edition, impression, reproduction d'enregistrements
Kokerei; Mineralölverarbeitung; Behandlung von nuklearen Brennstoffen		DF	23	Cokéfaction; raffinage de pétrole; traitement de combustibles nucléaires
Chemische Industrie		DG	24	Industrie chimique
Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren		DH	25	Fabrication d'articles en caoutchouc et en matières plastiques
Herstellung von sonstigen Produkten aus nichtmetallischen Mineralien		DI	26	Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques
Erzeugung und Bearbeitung von Metall, Herstellung von Metallerzeugnissen		DJ	27,28	Métallurgie et travail des métaux
Erzeugung und Bearbeitung von Metall			27	Métallurgie
Herstellung von Metallerzeugnissen (ohne Maschinenbau)			28	Travail des métaux (sans fabrication de machines et d'équipements)
Maschinenbau		DK	29	Fabrication de machines et d'équipements
Herstellung von elektischen und elektronischen Geräten und Einrichtungen; Feinmechanik, Optik		DL	30–33	Fabrication d'équipements électriques et électroniques; mécanique de précision; optique
Herstellung von Büromaschinen, Datenverarbeitungsgeräten und -einrichtungen			30	Fabrication de machines de bureau, d'ordinateurs et d'autres équipements informatiques
Herstellung von Geräten der Elektrizitätserzeugung, -verteilung u. ä.			31	Fabrication de machines et d'appareils électriques n.c.a.
Herstellung von Geräten der Radio-, Fernseh- und Nachrichtentechnik			32	Fabrication d'équipements de radio, de télévision et de communication
Herstellung von medizinischen Geräten, Präzisionsinstrumenten; optischen Geräten und Uhren			33	Fabrication d'instruments médicaux et d'instruments de précision et d'optique; horlogerie
Fahrzeugbau		DM	34,35	Fabrication de moyens de transport
Herstellung von Automobilen, Anhängern und Zubehör			34	Industrie automobile
Herstellung von sonstigen Fahrzeugen			35	Fabrication d'autres moyens de transport
Sonstiges verarbeitendes Gewerbe		DN	36,37	Autres industries manufacturières
Herstellung von Möbeln, Schmuck, Musikinstrumenten, Sportgeräten, Spielwaren und sonstigen Erzeugnissen			36	Fabrication de meubles, de bijoux, d'instruments de musique, d'articles de sport, de jouets; autres activités manufacturières
Rückgewinnung und Vorbereitung für die Wiederverwertung (Recycling)			37	Récupération et préparation au recyclage
Energie- und Wasserversorgung	E		40,41	Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau
Energieversorgung			40	Production et distribution d'électricité, de gaz, de vapeur et d'eau chaude
Wasserversorgung			41	Captage et distribution d'eau
Baugewerbe	F		45	Construction

Titel	Abschnitt Section	Unterab-schnitte Sous-section	Abteilung Division	Intitulés
Handel; Reparatur von Automobilen und Gebrauchsgütern	G		50–52	Commerce; réparation de véhicules automobiles et d'articles domestiques
Handel, Instandhaltung und Reparatur von Automobilen; Tankstellen			50	Commerce et réparation de véhicules automobiles; commerce de détail de carburants
Handelsvermittlung und Grosshandel			51	Commerce de gros et intermédiaires du commerce
Detailhandel; Reparatur von Gebrauchsgütern			52	Commerce de détail; réparation d'articles personnels et domestiques
Gastgewerbe	H		55	Hôtellerie et restauration
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	I		60–64	Transports et communications
Landverkehr; Transport in Rohrfernleitungen			60	Transports terrestres; transports par conduites
Schiffahrt			61	Transports par eau
Luftfahrt			62	Transports aériens
Hilfs- und Nebentätigkeiten für den Verkehr; Reisebüros			63	Services auxiliaires des transports; activités des agences de voyage
Nachrichtenübermittlung			64	Postes et télécommunications
Kredit- und Versicherungsgewerbe	J		65–67	Activités financières; assurances
Kreditgewerbe			65	Intermédiation financière
Versicherungsgewerbe			66	Assurances
Mit dem Kredit- und Versicherungsgewerbe verbundene Tätigkeiten			67	Services auxiliaires des activités financières et des assurances
Immobilienwesen; Vermietung; Informatik;Forschung und Entwicklung; Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	K		70–74	Immobilier; location; activités informatiques; recherche et développement; autres services aux entreprises
Immobilienwesen			70	Activités immobilières
Vermietung beweglicher Sachen ohne Bedienungspersonal			71	Location de machines et équipements sans opérateur
Informatikdienste			72	Activités informatiques
Forschung und Entwicklung			73	Recherche et développement
Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen			74	Autres services fournis aux entreprises
Öffentliche Verwaltung; Landesverteidigung; Sozialversicherung	L		75	Administration publique; défense nationale; sécurité sociale
Unterrichtswesen	M		80	Enseignement
Gesundheits- und Sozialwesen	N		85	Santé et activités sociales
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	O		90–93	Autres services collectifs et personnels
Abwasserreinigung, Abfallbeseitigung und sonstige Entsorgung			90	Assainissement; voirie et gestion des déchets
Interessenvertretungen und sonstige Vereinigungen			91	Activités associatives
Unterhaltung, Kultur und Sport			92	Activités récréatives, culturelles et sportives
Persönliche Dienstleistungen			93	Services personnels
Private Haushalte	P		95	Services domestiques
Herstellung von Waren durch private Haushalte für den Eigenbedarf			96	Activités des ménages en tant que producteurs de biens pour usage propre
Erbringung von Dienstleistungen durch private Haushalte für den Eigenbedarf			97	Activités des ménages en tant que producteurs de services pour usage propre
Exterritoriale Organisationen und Körperschaften	Q		99	Organisations et organismes extra-territoriaux

Bevölkerung

Population

Überblick

Bevölkerungswachstum

Seit Beginn des 20. Jahrhunderts hat sich die Bevölkerung der Schweiz mehr als verdoppelt: von 3,3 Millionen (1900) auf 7,5 Millionen (2006). Die Zunahme erreichte ihren Höhepunkt zwischen 1950 und 1970 mit jährlichen Wachstumsraten von durchschnittlich über 1,4%. Am geringsten war sie mit 0,15% zwischen 1970 und 1980 – eine Folge der Einwanderungsbegrenzung ausländischer Arbeitskräfte und der wirtschaftlichen Rezession in den Jahren 1975 und 1976, die für einen vorübergehenden Abwanderungsüberschuss sorgte. In die Jahre um 1975 fällt auch ein einmaliger Rückgang der Einwohnerzahl (1975: –0,6%). Die 1980er Jahre waren wieder durch einen kräftigeren Zuwachs der Bevölkerung von durchschnittlich 0,6% pro Jahr gekennzeichnet. In den 1990er Jahren war das Wachstum mit einer Rate von 0,7% etwas höher.

Wachstum vor allem durch Zuwanderung

Das Wachstum der Bevölkerung ist von zwei Faktoren abhängig:

- vom Geburtenüberschuss (Geburten minus Todesfälle) und
- vom Wanderungssaldo (Einwanderung minus Auswanderung).

Vue d'ensemble

Croissance démographique

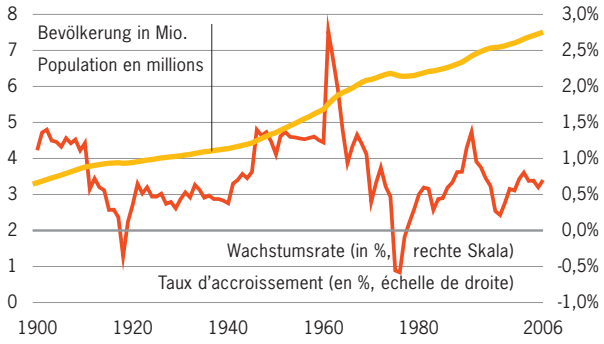
Depuis le début du 20e siècle, la population de la Suisse a plus que doublé, passant de 3,3 millions en 1900 à 7,5 millions en 2006. Le plus fort accroissement a été enregistré dans les années 1950 à 1970, période durant laquelle le taux de croissance annuel dépassait en moyenne 1,4%. Il est tombé à son niveau le plus bas (0,15%) pendant la décennie 1970–1980, suite à la limitation de l'immigration de travailleurs étrangers et à la crise économique des années 1975 et 1976. Cette crise a occasionné un solde migratoire passagèrement négatif. Au milieu des années 1970, le nombre d'habitants de notre pays a même accusé une baisse (1975: –0,6%), qui est restée unique. Un regain de croissance démographique a caractérisé les années 1980 (0,6% en moyenne par an). Cette progression s'est quelque peu accentuée dans les années 1990 (0,7%).

Rôle déterminant de l'immigration

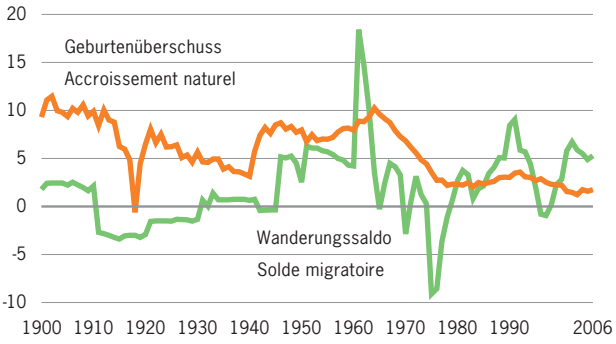
La croissance démographique est déterminée par deux facteurs:

- l'accroissement naturel (différence entre le nombre de naissances et de décès) et

Bevölkerungswachstum und Bestand **G 1.1**
Accroissement et effectif de la population



Geburtenüberschuss und Wanderungssaldo (je 1000 Einwohner) **G 1.2**
Accroissement naturel et solde migratoire (pour 1000 habitants)



Bis Ende der 1970er Jahre war der Geburtenüberschuss der wichtigere Faktor. Die Geburten sind aber seit 1965 rückgängig, und seit den 1980er Jahren übertrifft der Wanderungszuwachs den Geburtenüberschuss deutlich (Jahresmittel der 10-Jahres-Perioden; in einzelnen Jahren wurde diese Tendenz allerdings unterbrochen, zuletzt 1995–1998).

Dass der Geburtenüberschuss noch immer positiv ausfällt, ist den Ausländerinnen und Ausländern zu verdanken: Der ausländische Bevölkerungsteil zeigt schon seit den 1960er Jahren weit höhere Geburtenüberschüsse als der schweizerische. Dies ist auf drei Sachverhalte zurückzuführen:

- Die Ausländerinnen bringen im Durchschnitt mehr Kinder zur Welt als die Schweizerinnen (2006: 1,9 gegenüber 1,3).
- Der Anteil an Personen im fortpflanzungsfähigen Alter ist bei den Ausländerinnen und Ausländern wesentlich höher.
- Die Ausländer verbringen ihren Lebensabend oft in ihrer Heimat, entsprechend niedrig ist die Sterbehäufigkeit der ausländischen Bevölkerung (2006: 3 Todesfälle auf 1000 Einwohner; Schweizer: 10 Todesfälle auf 1000 Einwohner).

Seit Mitte der 1990er Jahre wächst der schweizerische Bevölkerungsteil fast nur noch durch Einbürgerungen. 2006 erhielten 3,0 Prozent der ausländischen Mitbürger das Schweizer Bürgerrecht – eine im europäischen Vergleich immer noch geringe Zahl. Ende 2006 waren schätzungsweise 12,5% der schweizerischen Staatsangehörigen Eingebürgerte.

Expansion des städtischen Raums

Nicht alle Regionen waren vom Bevölkerungswachstum gleich betroffen. Gewachsen sind vor allem die städtischen und stadtnahen Gemeinden; die ländlichen Gebiete erlitten z.T. Bevölkerungsverluste. Die Verstädterung der Lebensräume ist deutlich: Lebte noch 1930 erst ein gutes Drittel der Bevölkerung (36%) in städtischen Räumen, so hat sich dieser Anteil bis 2006 verdoppelt (73%). Seit Mitte der 1960er Jahre konzentriert sich das Wachstum auf die kleineren Zentren und die Agglomerationsgürtel; die grösseren Zentren erlitten z.T. massive Bevölkerungseinbussen. Dank verbesserter Verkehrsbedingungen ist in den letzten Jahren die Zahl der schrumpfenden Regionen zurückgegangen. Insgesamt sind die Einwohnerzahlen in den 90er Jahren in den ländlichen Räumen sogar etwas stärker gestiegen als in den städtischen.

Weniger Junge, mehr Alte

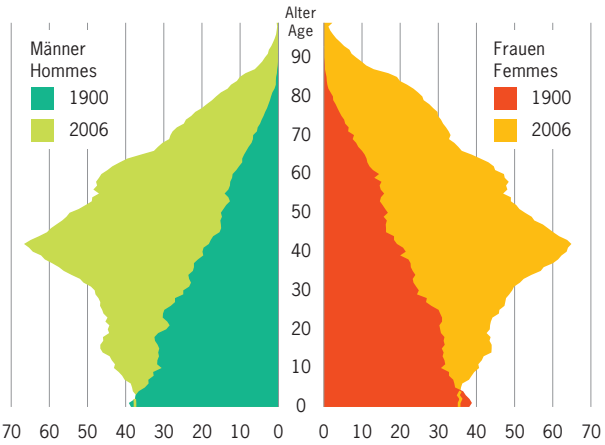
Der Altersaufbau der Bevölkerung hat sich im Lauf des 20. Jahrhunderts massiv verändert. Der Anteil der Jungen (unter 20 Jahren) sank von 40,7% (1900) auf 21,7% (2006); bei den Alten (über 64 Jahren) stieg er von 5,8% auf 16,2%, bei den Hochbetagten (80-jährig und mehr) ist der Anstieg besonders ausgeprägt (von 0,5% auf 4,6%). Dieser demografische Alterungsprozess ist eine Folge der steigenden Lebenserwartung und vor allem der abnehmenden Geburtenhäufigkeit (siehe weiter unten).

Mehr Frauen als Männer

Frauen leben länger als Männer, und dieser Unterschied in der Lebenserwartung hat sich im Laufe des letzten Jahrhunderts noch verschärft. Mit der demografischen Alterung nimmt deshalb im schweizerischen Bevölkerungsteil der Anteil der Frauen zu. Zu Anfang des 20. Jahrhunderts noch bei 51,3%, lag er 2006 auf

Altersaufbau der Bevölkerung, in 1000 **G 1.3**

Structure par âge de la population, en milliers



- le solde migratoire (différence entre l'immigration et l'émigration).

Jusqu'à la fin des années 1970, l'accroissement naturel a été le facteur prépondérant. Mais, le nombre des naissances diminuant depuis 1965, le solde migratoire a nettement pris le pas, depuis les années 1980, sur l'accroissement naturel (moyenne de chaque décennie). Le rapport s'est toutefois inversé certaines années, notamment de 1995 à 1998.

Si le mouvement naturel reste un facteur de croissance démographique, c'est aux naissances d'enfants étrangers qu'on le doit. Depuis les années 1960, en effet, l'accroissement naturel est nettement plus élevé dans la population étrangère que dans la population suisse. Ce phénomène tient à trois facteurs:

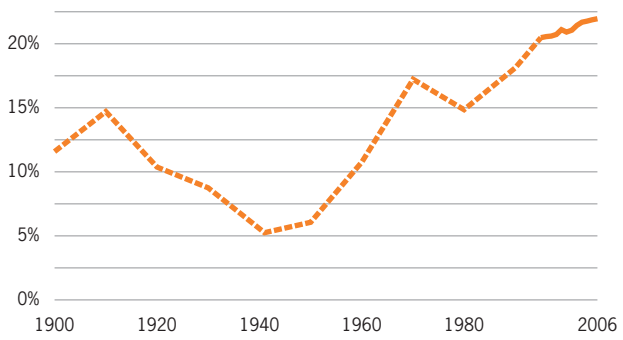
- les femmes de nationalité étrangère mettent au monde plus d'enfants en moyenne que les Suissesses (en 2006: 1,9 contre 1,3);
- la part des femmes en âge de procréer est sensiblement plus élevée parmi la population étrangère;
- les personnes de nationalité étrangère sont nombreuses à finir leur vie dans leur pays d'origine, d'où un taux de mortalité bas chez les étrangers vivant en Suisse (en 2006: 3 décès pour 1000 habitants, contre 10 chez les Suisses).

Depuis le milieu des années 1990, l'accroissement de la population de nationalité suisse est dû presque exclusivement aux naturalisations. En 2006, 3,0% des résidents étrangers ont acquis la nationalité suisse, un pourcentage modeste en comparaison européenne. La proportion de naturalisés peut être estimée à 12,5% à la fin de l'année 2006.

Expansion des zones urbaines

Les différentes régions ont bénéficié de manière inégale de la croissance démographique. La population a augmenté principalement dans les zones urbaines et dans les communes périurbaines, au détriment des régions rurales. Le mouvement d'urbanisation s'est ainsi accentué. Alors qu'en 1930 un bon tiers seulement de la population (36%) vivait dans des villes, cette proportion a plus que doublé en 2006 (73%). Depuis le milieu des années 1960, la croissance démographique s'est concentrée dans les petits centres et à la périphérie des agglomérations. Les centres de plus grande importance ont subi des pertes

Anteil der ausländischen Wohnbevölkerung **G 1.4**
Part de la population résidante étrangère

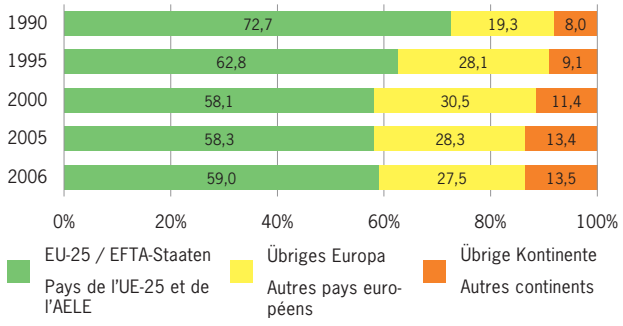


52,0%. Bei den 65- bis 79-Jährigen macht er 2006 56,2% aus, bei den 80-Jährigen und Älteren sind es gar 66,4%. In den jüngeren Altersklassen sind die Frauen allerdings in der Minderheit (0- bis 19-Jährige: 48,7%). Die Ursache liegt darin, dass mehr Knaben als Mädchen geboren werden (2006: 106 Knaben auf 100 Mädchen).

Ein Fünftel ist ausländischer Nationalität

Der Ausländeranteil schwankte im 20. Jahrhundert stark. Auf Phasen der Immigration folgten Phasen der Emigration, der Rückwanderung. Dieses Auf und Ab ging in der Regel einher mit der Wirtschafts- und Arbeitsplatzentwicklung. Im europäischen Vergleich hat die Schweiz mit gegenwärtig 20,7% einen der höchsten Anteile an Ausländerinnen und Ausländern. Gründe dafür sind neben der Wirtschaftsstruktur und der Kleinstaatlichkeit die zurückhaltende Einbürgerungspraxis. Der überwiegende Teil der ausländischen Staatsangehörigen lebt seit langem in der Schweiz: Nahezu ein Fünftel ist hier geboren und gehört somit zur zweiten oder sogar dritten Ausländergeneration. Von den im Ausland Geborenen halten sich 38,7% ununterbrochen seit 15 oder mehr Jahren in der Schweiz auf. Zwei Drittel der Ausländerinnen und Ausländer besitzen eine zeitlich unbeschränkte Niederlassungsbewilligung. Sowohl in Bezug auf die Anwesenheitsdauer wie auf den Status gibt es je nach Nationalität beträchtliche Unterschiede.

Staatsangehörigkeit der ausländischen Bevölkerung[1] **G 1.5**
Nationalité de la population étrangère[1]



1 Ohne Kurzaufenthalter und Personen im Asylprozess / Sans les titulaires d'autorisation de séjour de courte durée et les personnes dans le processus d'asile

parfois considérables. Par suite de l'amélioration des moyens de communication, le nombre de régions en déclin démographique s'est réduit ces dernières années. Dans les années 1990, la population a même globalement un peu plus progressé dans les zones rurales que dans les zones urbaines.

Moins de jeunes, plus de personnes âgées

La pyramide des âges s'est considérablement modifiée au cours du 20e siècle. La proportion des jeunes (de moins de 20 ans) a régressé de 40,7% en 1900 à 21,7% en 2006, celle des personnes âgées (plus de 64 ans) a progressé de 5,8% à 16,2%. L'augmentation est particulièrement marquée (de 0,5% à 4,6%) pour les personnes du quatrième âge (80 ans ou plus). Ce phénomène, connu sous le nom de vieillissement démographique, résulte de l'allongement de l'espérance de vie mais aussi et surtout du recul de la fécondité (voir plus bas).

Plus de femmes que d'hommes

Les femmes vivent plus longtemps que les hommes et l'écart entre l'espérance de vie des deux sexes s'est creusé au cours du siècle dernier. Le vieillissement démographique entraîne par conséquent une hausse de la part des femmes dans la population de nationalité suisse. De 51,3% au début du 20e siècle, elle est passée à 52,0% en 2006. Elle est de 56,2% chez les personnes de 65 à 79 ans, et de 66,4% chez celles de 80 ans et plus. Mais les femmes sont minoritaires dans les classes d'âges plus jeunes (48,7% chez les 0 à 19 ans). Cela tient au fait qu'il naît plus de garçons que de filles (106 garçons pour 100 filles en 2006).

Un habitant sur cinq n'est pas de nationalité suisse

Au cours du 20e siècle, la proportion d'étrangers a beaucoup fluctué. Aux phases d'immigration ont succédé des phases d'émigration et de retour au pays. Ces mouvements de va-et-vient ont suivi en général l'évolution de la conjoncture et du marché du travail. La Suisse est l'un des pays d'Europe où la proportion d'étrangers est la plus élevée (actuellement 20,7%). Cette situation s'explique par la structure économique de notre pays, par sa petite taille et par une politique restrictive en matière de naturalisations. La majorité des résidents étrangers vivent depuis longtemps en Suisse. Près d'un cinquième sont nés en Suisse et sont donc des étrangers de la deuxième, voire de la troisième génération. Parmi ceux qui sont nés à l'étranger, 38,7% vivent depuis 15 ans ou plus de manière ininterrompue dans notre pays. Deux tiers des étrangers possèdent une autorisation d'établissement illimitée. Cependant, la durée de résidence et le statut des étrangers varient considérablement selon les nationalités.

Mondialisation des flux migratoires

Les étrangers viennent de pays de plus en plus éloignés. La liste de ces pays s'est allongée au cours des dernières décennies. Aujourd'hui, un bon tiers seulement des étrangers sont originaires des pays voisins de la Suisse. La part des ressortissants de pays non européens, qui était de 5% en 1970, est passée à 13,5% en 2006.

La mondialisation des flux migratoires qui, en Suisse, allait de pair avec un nombre élevé de requérants d'asile, a nettement diminué depuis 2003. En 2006, 10 100 nouvelles demandes d'asile ont été enregistrées. A la fin de la même année, quelque

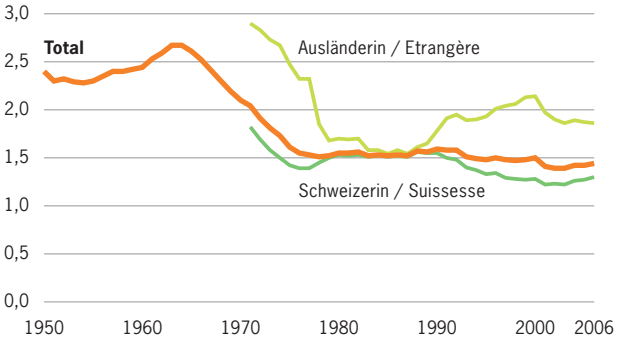
Haushaltsgrösse (in %, nur Privathaushalte) **G 1.6**

Taille des ménages (en %, uniquement les ménages privés)



Durchschnittliche Zahl der Kinder je Frau **G 1.7**

Nombre moyen d'enfants par femme



Globalisierung der Einwanderungsströme

Die ausländische Bevölkerung kommt aus immer entfernter liegenden Regionen. Der Kreis der Herkunftsländer hat sich in den letzten Jahrzehnten stark erweitert. Aus den Nachbarländern der Schweiz stammt heute lediglich noch ein gutes Drittel der Ausländerinnen und Ausländer. Der Anteil aus nicht-europäischen Nationalitäten hat sich seit 1970 von 5% auf 13,5% erhöht.

Dass sich die Migrationsströme globalisiert haben, lag auch an der ehemals hohen Zahl von Asylgesuchen, die jedoch seit 2003 deutlich abgenommen haben. 2006 wurden 10 100 Asylgesuche eingereicht. Ende 2006 waren rund 44 900 Personen im Asylprozess offiziell in der Schweiz anwesend. Viele Menschen versuchen aber auch illegal in die Schweiz einzureisen. Die Zahl der dabei aufgegriffenen Personen betrug 2006 rund 5900.

Immer mehr, immer kleinere Haushalte

Weit mehr als die Bevölkerung ist in den letzten Jahrzehnten die Zahl der Haushalte gewachsen – die Haushalte sind kleiner geworden. Drei-Generationen-Haushalte, zu Beginn des 20. Jahrhunderts noch weit verbreitet, sind heute kaum mehr anzutreffen. Stark gestiegen ist dafür der Anteil der Ein-Personen-Haushalte; er liegt heute bei gut einem Drittel (35%; der Anteil der Bevölkerung, der in solchen Haushalten lebt, ist natürlich kleiner: er beträgt rund 15%).

44 900 personnes dans le processus d'asile étaient officiellement recensées dans notre pays. Nombreuses aussi sont les personnes qui tentent de franchir illégalement la frontière suisse. En 2006, près de 5900 d'entre elles ont été arrêtées.

Le nombre des ménages s'accroît, leur taille diminue

Plus encore que la population, le nombre de ménages a augmenté au cours des dernières décennies. Cela signifie que leur taille s'est réduite. Il est rare, de nos jours, de rencontrer des ménages regroupant trois générations comme c'était encore souvent le cas au début du siècle dernier. La proportion de ménages d'une personne a en revanche fortement progressé; elle est aujourd'hui d'un peu plus d'un tiers (35%). Mais le pourcentage de la population vivant dans des ménages d'une personne est naturellement plus petit et s'élève à 15%.

Vers le déclin de la famille?

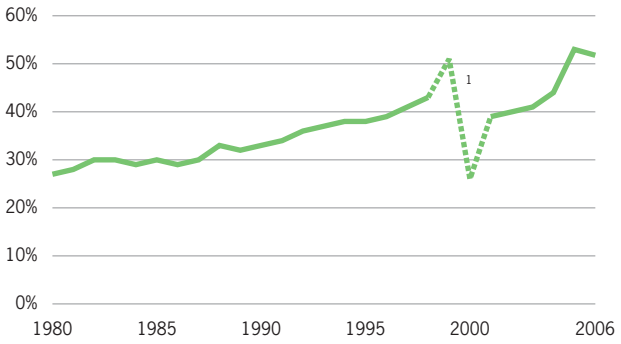
En dépit du nombre croissant de personnes vivant seules, la famille reste le mode prédominant de vie en commun. En 2000, 79% des individus vivaient dans des ménages familiaux (contre 83% en 1990). L'image de la famille s'est néanmoins profondément modifiée. La transformation du rôle de la femme en est la cause principale. Le développement de la formation et les transformations du marché du travail ont eu pour effet d'ouvrir de nouvelles perspectives professionnelles, plus intéressantes, aux

Zusammensetzung der Familienhaushalte **TT 1.1**

Composition des ménages familiaux

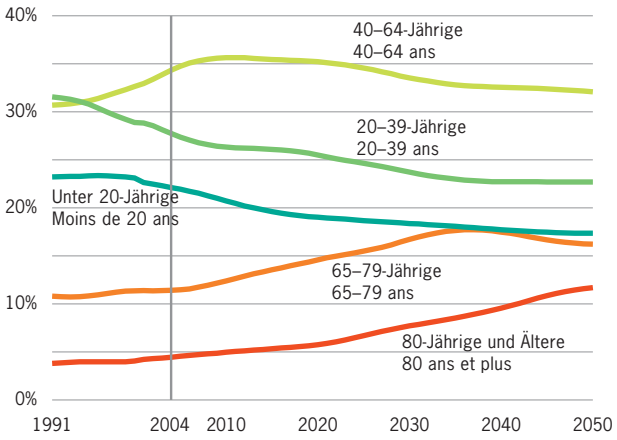
	1930		1960		2000		
	1000	%	1000	%	1000	%	
In Familienhaushalten lebende Personen	**3 645,7**		**4 650,1**		**5 733,4**		**Personnes vivant dans des ménages familiaux**
in % der gesamten Bevölkerung		89,6		85,6		82,0	en % de la population totale
Anzahl Familienhaushalte	**846,4**	**100,0**	**1 243,7**	**100,0**	**1 931,7**	**100,0**	**Nombre de ménages familiaux**
mit Kindern	626,3	74,0	846,5	68,1	1 059,6	54,9	avec enfants
1 Kind	220,1	26,0	338,3	27,2	430,7	22,3	1 enfant
2 Kindern	181,8	21,5	269,3	21,7	444,1	23,0	2 enfants
3 Kindern	103,4	12,2	137,5	11,1	143,4	7,4	3 enfants
4 Kindern	55,9	6,6	58,7	4,7	33,0	1,7	4 enfants
5 oder mehr Kindern	65,0	7,7	42,6	3,4	8,5	0,4	5 enfants ou plus
Paarhaushalte ohne Kinder	188,6	22,3	383,5	30,8	850,0	44,0	Couple seul
Einzelperson mit Eltern(-teil)	31,6	3,7	13,8	1,1	22,1	1,1	Personne seule avec père ou/et mère

Zusammengefasste Scheidungsziffer **G 1.8**
Indicateur conjoncturel de divortialité



1 Die Entwicklung der Scheidungen nach 1998 (starke Zunahme 1999, starke Abnahme 2000) steht im Zusammenhang mit dem neuen Scheidungsrecht, das am 1. Januar 2000 in Kraft getreten ist. / L'évolution du nombre de divorces après 1998 (forte progression en 1999, important recul en 2000) est liée à l'introduction, le 1er janvier 2000, du nouveau droit du divorce.

Altersgruppen in % gemäss dem mittleren Szenario **G 1.9**
Groupes d'âges en % selon le scénario «moyen»



Die Familie – ein Auslaufmodell?

Trotz der wachsenden Zahl der Alleinlebenden ist die Familie nach wie vor die dominierende Form des Zusammenlebens: 79% der Bevölkerung lebt 2000 in Familienhaushalten (rund 4 Prozentpunkte weniger als 1990). Allerdings hat sich das Bild der Familie grundlegend geändert. Das liegt vor allem an der veränderten Rolle der Frau: Bildungsexpansion und Arbeitsmarkt haben gerade auch den Frauen neue, bessere berufliche Perspektiven eröffnet und damit auch grössere wirtschaftliche Unabhängigkeit gebracht. Die Folge ist nicht zuletzt ein Rückgang der Heirats- und vor allem der Geburtenhäufigkeit.

Heiraten, Geburten: immer seltener, immer später

Die Eheschliessungen sind seit 1970 von 7,6 pro 1000 Einwohner auf 5,3 (2006) zurückgegangen. Hintergrund bildet nicht nur schwindende Heiratsneigung, sondern das vermehrte «Hinausschieben» der Heirat: Das Erstheiratsalter der Frauen und Männer lag 1971 noch rund 5 Jahre tiefer als heute.

Ähnlich wie die Heiratszahl (und mit ihr verknüpft) entwickelte sich die Geburtenzahl: Nach dem «Babyboom» bis Ende der 1960er Jahre erfolgt ein historisch einmaliger Geburtenrückgang weit unter das Niveau der Bestandserhaltung der Bevölkerung. Im statistischen Durchschnitt bringen 100 Frauen im Alter von 15 bis 49 Jahren 144 Kinder zur Welt, wenn man von der Geburtenhäufigkeit des Jahres 2006 ausgeht. Für den Erhalt des Generationenbestandes wären jedoch 210 Geburten notwendig (ein Wert, der noch 1970 erreicht worden war).

Auch das Alter der Mutter bei der Geburt erhöht sich: Kam 1960 noch etwa ein Drittel der Kinder vor dem 25. Lebensjahr der Mutter zur Welt, waren 2006 nahezu zwei Drittel aller Mütter 30 Jahre oder älter. Mit dem veränderten Heirats- und Geburtenverhalten hat sich die Zusammensetzung der Familien stark verschoben: Die Zahl kinderreicher Familien wird geringer, die Zahl der Paare ohne Kinder wächst stetig. Die Familien mit Kindern haben im Durchschnitt weniger Kinder als noch einige Jahrzehnte zuvor.

Die Ehe – immer seltener fürs Leben

Nicht nur die Familienstruktur wandelt sich; die Ehe als Institution fürs Leben ist brüchig geworden. Von den 2006 geschlossenen

femmes, leur assurant une plus grande indépendance économique. La conséquence en est notamment un recul de la nuptialité et, plus encore, de la fécondité.

Mariages, naissances: plus rares et plus tardifs

Le nombre de mariages pour 1000 habitants a régressé de 7,6 en 1970 à 5,3 en 2006. Cette baisse ne résulte pas seulement d'une propension moins grande à se marier, elle est surtout la conséquence d'unions conclues plus tardivement. En 1970, l'âge des femmes et des hommes au premier mariage était inférieur de 5 ans à ce qu'il est aujourd'hui.

Le nombre des naissances a suivi une évolution comparable d'ailleurs liée à celle des mariages. Après le «babyboom» qui a duré jusque vers la fin des années 1960, il s'est produit un recul de la natalité, unique dans l'histoire de notre démographie, le taux tombant en dessous du niveau qui permet le renouvellement des générations. Selon l'indice de fécondité de 2006, 100 femmes de 15 à 49 ans mettent au monde en moyenne 144 enfants. Pour que le renouvellement des générations soit assuré, il faudrait 210 naissances (un chiffre qui était encore atteint en 1970). L'âge de la mère à la naissance de ses enfants est aussi en hausse. Si, en 1960, environ un tiers des enfants naissaient encore d'une mère âgée de moins de 25 ans, en 2006, près de deux tiers des mères sont âgées de 30 ans et plus.Les changements de comportement en matière de mariage et de fécondité ont profondément modifié la composition des familles. Les familles nombreuses se raréfient, tandis que les couples sans enfant ne cessent d'augmenter. Quant aux familles ayant des enfants, elles en ont moins qu'il y a quelques décennies.

Le mariage pour la vie: de plus en plus rare

Les structures familiales ne sont pas les seules à changer. L'institution du mariage conclu pour la vie est ébranlée. Si la divortialité maintient son niveau actuel, 52% des mariages célébrés en 2006 se termineront par un divorce. D'autant plus que le risque de divorce s'accroît avec le temps.

Diversification des formes de vie commune

Avec le recul du mariage et une propension à divorcer de plus en plus grande, les formes de vie commune se sont diversifiées.

Ehen werden – gleich bleibendes Scheidungsverhalten vorausgesetzt – 52% mit einer Scheidung enden. Und das Scheidungsrisiko wächst mit jedem neuen und jüngeren Heiratsjahrgang.

Die Formen des Zusammenlebens werden vielfältiger

Mit der abnehmenden Heirats- bzw. der steigenden Scheidungsneigung sind die Formen des Zusammenlebens vielfältiger geworden. Stark an Bedeutung gewonnen haben vor allem Ein-Eltern-Haushalte und Konsensualpaare. Die Ein-Eltern-Haushalte machen 2000 15% aller Familienhaushalte mit Kindern aus. Ihnen stehen überwiegend Frauen vor; knapp die Hälfte von diesen ist geschieden. Der Anteil der Konsensualpaare an den Familienhaushalten (mit und ohne Kinder) liegt bei knapp 10%. Unverheiratetes Zusammenleben bleibt in den meisten Fällen kinderlos: Nur ein Fünftel der Konsensualpaare hat Kinder.

Bei den jüngeren Generationen ist diese Lebensform allerdings weit verbreiteter. So hielten sich bei den Frauen im Alter zwischen 20 und 24 Jahren das Konkubinat und die Ehe die Waage: rund jede fünfte Frau lebte mit einem Partner zusammen, die Hälfte davon war verheiratet (der Rest lebte noch im elterlichen Haushalt oder allein); bei den 45- bis 49-Jährigen waren es dagegen bloss 5% im Konkubinat, und 55% waren verheiratet.

Bei vielen mündet das Konkubinat aber früher oder später in eine Ehe – spätestens dann, wenn ein Kind unterwegs ist. Nicht eheliche Geburten sind denn auch relativ selten: 2006 ist fast jede sechste Geburt nicht ehelich (allerdings hat sich der Anteil seit 1996 verdoppelt).

Neue Formen des Zusammenlebens ergeben sich auch aus der wachsenden Erwerbsneigung verheirateter Frauen: 2000 gingen bei 63% der Paare, die sich aus Partnern im erwerbsfähigen Alter zusammensetzten, beide einer Beschäftigung nach (Teil- oder Vollzeit) – ein Anteil, der wohl weiter zunehmen wird.

Zur Pluralisierung der Lebensformen trägt schliesslich auch bei, dass heute bei ein von zwei Heiraten mindestens ein Partner ausländischer Herkunft ist und dass zwei von fünf Neugeborenen mindestens einen ausländischen Elternteil haben.

Ce sont principalement les familles monoparentales et les couples consensuels qui se sont développés. En 2000, les familles monoparentales représentaient 15% des ménages familiaux avec enfants. Dans la majorité des cas, les chefs de famille monoparentale sont des femmes, dont près de la moitié sont divorcées. La part des couples consensuels dans l'ensemble des ménages familiaux (avec ou sans enfants) est de 10% à peine. Ces couples, qui vivent en union libre, restent le plus souvent sans enfant. Seul un cinquième d'entre eux en ont.

La cohabitation hors mariage est plus répandue chez les jeunes générations. Parmi les femmes de 20 à 24 ans, la vie en union libre ou celle en mariage se contrebalancent: une femme sur cinq vit en couple, dont la moitié est mariée (les autres habitent encore seuls ou avec leurs parents). Parmi les femmes de 45 à 49 ans, seuls 5% vivent en union libre et 55% sont mariées. Pour beaucoup, l'union libre débouche sur un mariage, au plus tard lorsque le couple attend un enfant. Les naissances hors mariage sont en effet relativement rares. En 2006, un presqu'une naissance sur six a eu lieu hors mariage (leur proportion a toutefois doublé depuis 1996).

La diversification des formes de vie commune est aussi le résultat de la participation accrue des femmes à la vie active. En 2000, 63% des couples dont les deux partenaires sont en âge de travailler étaient bi-actifs (à plein temps ou à temps partiel), proportion qui continuera probablement de s'accroître. Enfin, le fait que, de nos jours, un mariage sur deux est un mariage mixte (mariage où l'un des conjoints est d'origine étrangère) et que deux nouveau-nés sur cinq ont au moins un parent étranger contribue aussi à la pluralité des formes de vie.

Die wichtigsten Erhebungen/Quellen zur Bevölkerung

M 1

Erhebung/Statistik	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Erhebungsmethode	Bevölkerungskonzept	Regionalisierungsgrad
Personenerhebungen						
Volkszählung (VZ)	BFS	10 Jahre	1850	Vollerhebung	Wohnbevölkerung	Gemeinden, Quartiere, Hektaren
Mikrozensus Familie und Geburtenhäufigkeit (MZ-F)	BFS	…[1]	1994/95[1]	Stichprobenerhebung bei 6000 Personen	Ständige Wohnbevölkerung zwischen 20 und 49 Jahren	Schweiz
Verwaltungsdaten						
Statistik der natürlichen Bevölkerungsbewegung (BEVNAT)	BFS	Jährlich (Erhebung laufend)	1871/76	Vollerhebung[2]	Wohnbevölkerung[3]	Gemeinden
Wanderungsstatistik der Schweizer Bürger	BFS	Jährlich	1981	Vollerhebung[4]	Ständige Wohnbevölkerung	Gemeinden
Statistik der Auslandschweizer	EDA	Jährlich	1926	Vollerhebung[5]	…	Konsularbezirke
Synthesestatistiken						
Statistik des jährlichen Bevölkerungsstandes (ESPOP)	BFS	Jährlich	1981	…[6]	Ständige Wohnbevölkerung, Mittlere Wohnbevölkerung	Gemeinden
Statistik der ausländischen Wohnbevölkerung (PETRA)	BFS	Jährlich	1991	…[7]	Wohnbevölkerung, Ständige Wohnbevölkerung	Gemeinden
Bevölkerungsszenarien	BFS	5 Jahre	1985	…[8]	Ständige Wohnbevölkerung	Schweiz
Sterbetafel	BFS	10 Jahre[9]	1876/80	…[8]	Ständige Wohnbevölkerung	Schweiz
Demografische Indikatoren	BFS	Jährlich	1950	…[8]	Ständige Wohnbevölkerung	Kantone

1 Die Erhebung wurde im Rahmen des Projektes «Familiy and Fertility Surveys in Countries of the ECE Region» der Vereinten Nationen 1994/95 durchgeführt.
2 Basiert auf dem informatisierten Standesregister (INFOSTAR) und Meldungen von Gerichten.
3 In der Schweiz registrierte Ereignisse von Personen mit Wohnsitz im Ausland werden ebenfalls erfasst (sie bilden aber keinen Bestandteil der amtlichen Statistik der Schweiz). Ausserdem werden teilweise Ereignisse im Ausland von Personen mit Wohnsitz in der Schweiz erfasst. Ab 1999 lässt sich klar entscheiden, ob ein Ereignis eine Person ohne oder eine solche mit ständigem Wohnsitz in der Schweiz betrifft.
4 Bei den kommunalen Einwohnerkontrollen.
5 Bei den diplomatischen Vertretungen der Schweiz im Ausland. Diese Statistik berücksichtigt in der Regel nur diejenigen Bürgerinnen und Bürger, die sich freiwillig bei den Konsularbezirken registrieren lassen.
6 Basiert auf den Ergebnissen von PETRA, BEVNAT und der Wanderungsstatistik der Schweizer Bürgerinnen und Bürger.
7 Basiert auf BEVNAT und folgenden Verwaltungsregistern: Zentrales Ausländerregister (ZAR), Automatisiertes Personenregistratursystem (AUPER) für Personen aus dem Asylbereich, Register (ORDIPRO) der Personen mit einer Anwesenheitsbewilligung des EDA.
8 Basiert auf den Ergebnissen von ESPOP, PETRA und BEVNAT.
9 Sterbetafeln nach Geschlecht und Zivilstand werden seit 1948/53 für einen Zeitraum von 6 Jahren rund um ein Volkszählungsjahr berechnet. Seit 1981 sind jährliche vollständige Tafeln nach Geschlecht und Alter verfügbar.

Les principales enquêtes et sources relatives à la population

M 1

Relevé/statistique	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode de relevé	Type de population	Niveau de régionalisation
Relevés auprès des personnes						
Recensement de la population (RFP)	OFS	décennale	1850	Relevé exhaustif	Population résidante	Communes, quartiers, hectares
Enquête sur la famille et la fécondité	OFS	… [1]	1994/95 [1]	Enquête par sondage auprès de 6000 personnes	Population résidante permanente âgée de 20 à 49 ans	Suisse
Données administratives						
Statistique du mouvement naturel de la population (BEVNAT)	OFS	annuelle (relevé continu)	1871/76	Relevé exhaustif [2]	Population résidante [3]	Communes
Statistique des migrations des personnes de nationalité suisse	OFS	annuelle	1981	Relevé exhaustif [4]	Population résidante permanente	Communes
Statistique des Suisses à l'étranger	DFAE	annuelle	1926	Relevé exhaustif [5]	…	Arrondissements consulaires
Statistiques de synthèse						
Statistique de l'état annuel de la population (ESPOP)	OFS	annuelle	1981	… [6]	Population résidante permanente, population résidante moyenne	Communes
Statistique de la population résidante de nationalité étrangère (PETRA)	OFS	annuelle	1991	… [7]	Population résidante, population résidante permanente	Communes
Scénarios démographiques	OFS	quinquennale	1985	… [8]	Population résidante permanente	Suisse
Tables de mortalité	OFS	décennale [9]	1876/80	… [8]	Population résidante permanente	Suisse
Indicateurs démographiques	OFS	annuelle	1950	… [8]	Population résidante permanente	Cantons

1 Cette enquête a été réalisée en 1994/95 dans le cadre du projet «Family and Fertility Surveys in Countries of the ECE Region» des Nations Unies.
2 Etablie à partir du registre informatisé de l'état civil (INFOSTAR) et des communications par les tribunaux.
3 Les événements concernant des personnes domiciliées à l'étranger mais saisis en Suisse sont également enregistrés (ils ne font toutefois pas partie de la statistique officielle de la Suisse). En outre, ceux concernant des personnes domiciliées en Suisse mais ayant eu lieu à l'étranger sont partiellement enregistrés.
Dès 1999, il est possible de déterminer si un événement donné concerne une personne n'ayant pas de domicile permanent en Suisse ou une personne en ayant un.
4 Auprès des services communaux du contrôle des habitants.
5 Auprès des représentations diplomatiques de la Suisse à l'étranger. Cette statistique ne tient compte en général que des citoyens qui choisissent de se faire enregistrer auprès des arrondissements consulaires.
6 Etablie à partir des résultats de PETRA, BEVNAT et de la statistique des mouvements migratoires des personnes de nationalité suisse.
7 Etablie à partir de BEVNAT et des registres administratifs suivants: Registre central des étrangers (RCE), système d'enregistrement automatisé des personnes (AUPER) entrant dans le cadre de l'asile, Registre (ORDIPRO) des personnes ayant une autorisation de résidence du DFAE.
8 Etablis à partir des résultats d'ESPOP, de PETRA et de BEVNAT.
9 Les tables de mortalité, établies selon le sexe et l'état civil, sont, depuis les tables de 1948/53, calculées pour une période de six ans centrée sur l'année d'un recensement. Depuis 1981, des tables complètes établies selon le sexe et l'âge sont disponibles chaque année.

Glossar

Agglomerationen, städtische/ländliche Gebiete

Die **Agglomerationen** werden nach einheitlichen statistischen Kriterien definiert. Zu diesen Kriterien gehören die Einwohnerzahl und die Bevölkerungsentwicklung, der bauliche Zusammenhang, das Verhältnis der Erwerbstätigen zur Wohnbevölkerung, die Wirtschaftsstruktur und die Verflechtung mit der Kernzone durch Pendler. Die Zuteilung der Gemeinden zu den Agglomerationen wurde auf Grund der Resultate der Volkszählung 2000 vorgenommen.

Als **städtische Gebiete** gelten Agglomerationen und isolierte Städte (d.h. Gemeinden, die keiner Agglomeration angehören, zum Zeitpunkt der Volkszählung 2000 aber mindestens 10 000 Einwohner aufwiesen).

Die **ländlichen Gebiete** umfassen alle Gemeinden, die weder zu einer Agglomeration gehören noch isolierte Städte sind.

Bevölkerung

Siehe Wohnbevölkerung

Familie

Eine Gruppe von mindestens zwei Personen aus verschiedenen Generationen, die – in der Regel – zusammen wohnen und durch Geburt, Heirat oder Adoption miteinander verwandt sind. Im Gegensatz zu den Familienhaushalten (siehe Haushalt) sind hier also Paare ohne Kinder ausgeschlossen.

Geburtenziffer

Das Verhältnis zwischen der Anzahl Lebendgeburten und dem Stand der ständigen Wohnbevölkerung in der Jahresmitte. Die **zusammengefasste Geburtenziffer** weist die durchschnittliche Kinderzahl je Frau aus, d.h. die Zahl der Kinder, welche die Frau gebären würde, wenn sie in ihrer gesamten gebärfähigen Zeit das Fortpflanzungsverhalten der verschiedenen Altersgruppen im Beobachtungsjahr aufweisen würde.

Haushalt

Eine Gruppe von Personen, die in der Regel zusammen wohnen, d.h. eine gemeinsame Wohnung teilen. Die Haushalte werden unterschieden nach **Privat-** und nach **Kollektivhaushalten** (Heime, Spitäler, Gefängnisse, Internate usw.). Privathaushalte sind entweder Einpersonen- oder Mehrpersonenhaushalte. Die Mehrpersonenhaushalte werden wiederum unterteilt in Familienhaushalte und Nichtfamilienhaushalte.

Familienhaushalte sind Privathaushalte mit mindestens einem Familienkern. Als Familienkern gilt ein Vorstands(-Ehe-)paar (mit oder ohne Kinder), ein Vorstand (ohne Partner) mit Kind(ern) oder ein solcher mit Eltern (bzw. einem Elternteil).

Bei den Paarhaushalten wird zwischen Ehepaaren und Konsensualpaaren unterschieden. Konsensualpaare bestehen aus nicht miteinander verheirateten Personen, die in einer eheähnlichen Gemeinschaft leben.

Heiratsziffer

Das Verhältnis zwischen der Anzahl Eheschliessungen und dem Stand der Wohnbevölkerung in der Jahresmitte. Die **zusammengefasste Heiratsziffer** weist den durchschnittlichen Prozentanteil der Personen aus,

Glossaire

Agglomérations, régions urbaines/rurales

Les **agglomérations** sont définies en fonction de critères statistiques uniformes, dont le nombre d'habitants et l'évolution de la population, le lien de continuité de la zone bâtie, le rapport entre la population active occupée et la population résidante, la structure économique et la présence de navetteurs entre la commune et la zone centrale de l'agglomération. L'attribution des communes aux agglomérations a été effectuée sur la base des résultats du recensement de la population de 2000.

On entend par **régions urbaines** les agglomérations et les villes isolées. Sont considérées, comme villes isolées, les communes qui ne sont rattachées à aucune agglomération mais qui comptaient au moins 10 000 habitants lors du dernier recensement de la population de 2000.

Les **régions rurales** comprennent toutes les communes qui n'appartiennent à aucune agglomération et qui ne sont pas des villes.

Espérance de vie

Nombre moyen d'années (restantes) à vivre, compte tenu des taux actuels de mortalité pour l'âge considéré.

Famille

Groupe comprenant au moins deux personnes de différentes générations, vivant généralement ensemble et ayant un lien de parenté par mariage ou par filiation naturelle ou adoptive. A la différence des ménages familiaux (voir ménages), cette définition exclut les couples sans enfant.

Ménage

Groupe de personnes vivant généralement ensemble, c'est-à-dire partageant le même logement. On fait la distinction entre les **ménages privés** et les **ménages collectifs** (homes, hôpitaux, prisons, internats, etc.). Les ménages privés se divisent en ménages d'une personne et en ménages de plusieurs personnes. Les ménages de plusieurs personnes se subdivisent en ménages familiaux et en ménages non familiaux.

Un **ménage familial** est un ménage privé comprenant au moins un noyau familial. Par noyau familial, on entend soit le chef de famille et son conjoint, soit le chef de famille sans conjoint mais avec au moins un enfant ou avec son père et/ou sa mère.

Dans les ménages constitués d'un couple, on fait la distinction entre les couples mariés et les couples consensuels, qui vivent une relation analogue à celle des premiers, mais sans être mariés.

Migrations

Est considéré comme migration tout changement de domicile civil. On fait une distinction entre les migrations internationales (entre la Suisse et l'étranger) et les migrations internes (à l'intérieur de la Suisse). Les déménagements effectués dans une même commune ne sont pas pris en compte dans la statistique des mouvements migratoires. Les navettes quotidiennes des frontaliers sont considérées comme des flux internationaux de navetteurs et non comme des mouvements migratoires.

die im Laufe der Zeit heiraten würden, wenn sie das Heiratsverhalten der verschiedenen Altersgruppen im Beobachtungsjahr aufweisen würden.

Lebenserwartung

Durchschnittliche Zahl der zu erwartenden (weiteren) Lebensjahre eines Menschen unter der Voraussetzung, dass die gegenwärtigen altersspezifischen Sterbeziffern konstant bleiben.

Scheidungsziffer

Das Verhältnis zwischen der Anzahl Ehescheidungen nach Ehedauer und der Zahl der Heiraten nach Heiratsjahrgang. Die **zusammengefasste Scheidungsziffer** weist den durchschnittlichen Prozentanteil der Ehepaare aus, die im Laufe der Zeit scheiden würden, wenn sie das Scheidungsverhalten der verschiedenen Heiratsjahrgänge im Beobachtungsjahr aufweisen würden.

Wanderungen

Als Wanderungen (Migrationen) werden alle Wechsel des zivilrechtlichen Wohnsitzes bezeichnet. Es wird zwischen der Aussenwanderung (internationale Wanderung, d.h. über die Schweizer Staatsgrenzen) und der Binnenwanderung (innerhalb der Schweiz) unterschieden. Umzüge innerhalb einer politischen Gemeinde (Ortsumzüge) werden in der Wanderungsstatistik nicht erfasst. Die täglichen Ein- und Ausreisen der Grenzgänger gelten als internationale Pendlerströme und nicht als Wanderungen.

Wohnbevölkerung

Die Bevölkerungsstatistik der Schweiz verwendet drei Bevölkerungskonzepte, die sich nicht zuletzt in Bezug auf die berücksichtigten Bevölkerungsgruppen (siehe Tabelle G 1) und die Wohnsitzdefinition unterscheiden:

Die **ständige Wohnbevölkerung** umfasst alle Personen mit einem zivilrechtlichen Wohnsitz in der Schweiz zu einem gegebenen Zeitpunkt. Der zivilrechtliche Wohnsitz ist in der Regel bei den schweizerischen Staatsangehörigen die Gemeinde, in welcher der Heimatschein hinterlegt ist und die Steuern entrichtet werden, und bei ausländischen Staatsangehörigen die Gemeinde, für welche die entsprechende Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung ausgestellt wurde. Gemäss Schweizerischem Zivilgesetzbuch (Artikel 23–26) handelt es sich um die Gemeinde, in der sich jemand mit der «Absicht dauernden Verbleibens aufhält».

Die ständige Wohnbevölkerung wird in der Regel auf das **Jahresende** ausgewiesen. Die ständige Wohnbevölkerung in der **Jahresmitte** wird als Durchschnitt aus der ständigen Wohnbevölkerung am Anfang und am Ende eines Jahres errechnet.

Die Statistik des jährlichen Bevölkerungsstandes (ESPOP) stützt sich auf den zivilrechtlichen Wohnsitzbegriff da sich nur so die demografischen Ereignisse in allen Gemeinden der Schweiz einheitlich und ohne Doppelzählungen erfassen lassen. Die Angaben zur ständigen Wohnbevölkerung werden vor allem für die Berechnung von demografischen Indikatoren (Geburten-, Sterbe-, Heirats-, Scheidungs-, Wanderungsziffern) verwendet.

Die mittlere Wohnbevölkerung entspricht der im Durchschnitt eines bestimmten Kalenderjahres in der Schweiz wohnhaften Bevölkerung nach wirtschaftlichem Wohnsitz. Neben den schweizerischen Staatsangehörigen umfasst die mittlere Wohnbevölkerung im Bereich der ausländischen Staatsangehörigen einerseits die gleichen Personengruppen wie die ständige Wohnbevölkerung. Zusätzlich umfasst sie hingegen auch bis und mit 2002 (d.h. bis zum Zeitpunkt der Aufhebung dieser Anwesenheitsbewilligung) die Saisonarbeiter und seit 2001 die Kurzaufenthalter

Naissance vivante

Par naissance vivante, on entend la naissance d'un enfant dont on a constaté la viabilité sur la base de deux critères que sont la respiration et le battement du cœur.

Population résidante

La statistique démographique suisse considère trois types de population (voir le tableau G1):

La **population résidante permanente** comprend toutes les personnes dont le domicile civil est en Suisse. Pour les Suisses, le domicile civil est en général la commune où est déposé l'acte d'origine et où sont versés les impôts. Pour les étrangers, c'est celle où la personne s'est vu remettre une autorisation de séjour ou d'établissement. Selon le Code civil suisse (art. 23 à 26), il s'agit du lieu où la personne réside «avec l'intention de s'y établir». L'effectif de la population résidante permanente est généralement calculé **à la fin de l'année.** La population résidante permanente **au milieu de l'année** correspond à la moyenne des effectifs au début et à la fin de l'année.

Le domicile civil est essentiellement utilisé pour établir la statistique de l'état annuel de la population (ESPOP). Il représente le seul moyen d'éviter les doubles comptages et de dénombrer de manière uniforme les habitants dans toutes les communes de Suisse. Les données sur la population résidante permanente sont utilisées dans le calcul des indicateurs démographiques (taux de fécondité, de mortalité, de nuptialité, de divortialité, de migration).

La population résidante moyenne correspond à l'effectif moyen de la population résidant en Suisse durant une année civile selon le domicile économique. À côté des ressortissants suisses, la population résidante moyenne comprend les mêmes catégories de personnes de nationalité étrangère que la population résidante permanente. En outre, elle couvre également, jusqu'en 2002 y compris, les saisonniers (jusqu'au moment de l'abolition de ce type d'autorisation de résidence), et depuis 2001 les titulaires d'une autorisation de séjour de courte durée de moins de 12 mois. Les personnes se trouvant dans le processus d'asile ne sont pas comprises dans la population résidante moyenne. Le domicile économique est déterminant pour la **population résidante**, dont le concept est appliqué au recensement fédéral de la population. Ce dernier porte sur des groupes de personnes qui ne sont prises en compte ni dans la population résidante permanente, ni dans la population résidante moyenne (cf. tableau «définitions de la population»). La statistique de la population résidante de nationalité étrangère recourt elle aussi autant que possible à ce concept.

Taux de divortialité

Le **taux de divortialité** donne le rapport entre le nombre de divorces à chaque durée et l'effectif initial de chaque promotion de mariage. **L'indicateur conjoncturel de divortialité** traduit le pourcentage de personnes qui devraient divorcer un jour, compte tenu de la divortialité observée à une année donnée. Pour l'obtenir, on additionne les taux de divortialité selon la durée du mariage.

Taux de fécondité

Le **taux brut de natalité** donne le rapport entre le nombre de naissances vivantes et l'effectif de la population résidante permanente au milieu de l'année. **L'indicateur conjoncturel de fécondité** exprime le nombre moyen d'enfants (nés vivants) par femme, c'est-à-dire le nombre d'enfants qu'une femme mettrait au monde au cours de sa période de

mit einer Gesamtaufenthaltsdauer von weniger als 12 Monaten. Die Personen im Asylprozess sind in der mittleren Wohnbevölkerung nicht enthalten. Für die **Wohnbevölkerung** – das Bevölkerungskonzept, welches die Eidgenössische Volkszählung verwendet – ist die Bevölkerung nach wirtschaftlichem Wohnsitz massgebend. Zur Zielpopulation der Volkszählung gehören auch Personengruppen, welche weder in der ständigen noch in der mittleren Wohnbevölkerung berücksichtigt sind (siehe Tabelle «Bevölkerungsdefinitionen»). Die Statistik der ausländischen Wohnbevölkerung verwendet wenn immer möglich ebenfalls dieses Bevölkerungskonzept.

procréation compte tenu de la fécondité des femmes des différents âges lors de l'année considérée.

Taux de nuptialité

Le **taux brut de nuptialité** donne le rapport entre le nombre de mariages et l'effectif de la population résidante au milieu de l'année. **L'indicateur conjoncturel de nuptialité** traduit le pourcentage de personnes qui devraient se marier un jour, compte tenu de la nuptialité observée à une année donnée. Pour l'obtenir, on additionne les taux de nuptialité des hommes ou des femmes selon l'âge au moment du mariage.

Bevölkerungsdefinitionen G 1

Personengruppen	Bevölkerungsbegriff		
	Ständige Wohnbevölkerung	Mittlere Wohnbevölkerung	Wohnbevölkerung
Schweizer Staatsangehörige			
Zivilrechtlicher Wohnsitz in der Schweiz	erfasst	erfasst	erfasst
(ständiger) Wohnsitz im Ausland			
Wirtschaftlicher Wohnsitz in der Schweiz	nicht erfasst	erfasst	erfasst
Personal der diplomatischen Vertretungen der Schweiz im Ausland	z.T. erfasst [1]	z.T. erfasst [1]	z.T. erfasst [1]
Mitglieder der Schweizer Hochseeflotte	z.T. erfasst [1]	z.T. erfasst [1]	z.T. erfasst [1]
Ausländische Staatsangehörige			
Aufenthalter (Ausweis B), Niedergelassene (Ausweis C), Kurzaufenthalter 12–18 Monate (Ausweis L)	erfasst	erfasst	erfasst
Kurzaufenthalter < 12 Monate (Ausweis L)	nicht erfasst	nicht erfasst	erfasst
Asylsuchende (Ausweis N) und Vorläufig Aufgenommene (Ausweis F)	nicht erfasst	nicht erfasst	erfasst
Personal der ausländischen diplomatischen Vertretungen und internationalen Organisationen in der Schweiz (EDA-Ausweis)			
Mit diplomatischer Immunität	erfasst	erfasst	nicht erfasst
Ohne diplomatische Immunität	erfasst	erfasst	erfasst
Grenzgänger (Ausweis G)	nicht erfasst	nicht erfasst	nicht erfasst
Personal der diplomatischen Vertretungen der Schweiz im Ausland	nicht erfasst	nicht erfasst	nicht erfasst

1 Nur erfasst, wenn in der Schweiz zivilrechtlich gemeldet
2 Saisonarbeiterbewilligungen werden seit dem 1.6.2002 nicht mehr ausgestellt

Définitions de la population G 1

Catégories de personnes	Notion		
	Population résidante permanente	Population résidante moyenne	Population résidante
Personnes de nationalité suisse			
Domicile civil en Suisse	inclus	inclus	inclus
Domicile (permanent) à l'étranger			
Domicile économique en Suisse	pas inclus	inclus	inclus
Personnel des représentations diplomatiques de la Suisse à l'étranger	partiellement inclus [1]	partiellement inclus [1]	partiellement inclus [1]
Personnel de la marine suisse	partiellement inclus [1]	partiellement inclus [1]	partiellement inclus [1]
Personnes de nationalité étrangère			
Titulaires d'une autorisation d'établissement (livret C), d'une autorisation de séjour (livret B), d'une autorisation de séjour de courte durée de 12 à 18 mois (livret L)	inclus	inclus	inclus
Titulaires d'une autorisation de séjour de courte durée de moins de 12 mois (livret L)	pas inclus	pas inclus	inclus
Requérants d'asile (livret N) et personnes admises à titre provisoire (livret F)	pas inclus	pas inclus	inclus
Personnel des représentations diplomatiques étrangères et des organisations internationales en Suisse (autorisation du DFAE)			
Avec l'immunité diplomatique	inclus	inclus	pas inclus
Sans l'immunité diplomatique	inclus	inclus	inclus
Frontaliers (livret G)	pas inclus	pas inclus	pas inclus
Personnel des représentations diplomatiques de la Suisse à l'étranger	pas inclus	pas inclus	pas inclus

1 Seulement les personnes ayant conservé leur domicile civil en Suisse
2 Le statut de saisonnier (livret A) n'est plus attribué depuis le 1er juin 2002.

Bevölkerung allgemein
Population en général

Bevölkerungsdaten im Zeitvergleich
Evolution des données démographiques

T 1.1.1.1

	1950	1960	1970	1980	1990	2000	2003	2004	2005	2006	
Bestand und Struktur											**Etat et structure**
Ständige Wohnbevölkerung[1] in 1000	4 717	5 360	6 193	6 335	6 751	7 204	7 364	7 415	7 459	7 509	Population résidante permanente[1] en milliers
Ausländer	285	514	1 002	914	1 127	1 424	1 501	1 525	1 542	1 555	Etrangers
Städtisch	...	...	...	4 722	4 983	5 259	5 392	5 433	5 469	5 508	Régions urbaines
Ländlich	...	...	...	1 614	1 767	1 945	1 972	1 982	1 990	2 000	Régions rurales
Altersgruppen, in %											Groupes d'âges, en %
0–19 Jahre	30,6	31,8	31,0	27,5	23,4	23,1	22,3	22,1	21,9	21,7	0–19 ans
20–64 Jahre	59,8	57,9	57,5	58,6	62,0	61,5	62,0	62,1	62,1	62,1	20–64 ans
65 und mehr Jahre	9,6	10,3	11,5	13,9	14,6	15,4	15,7	15,8	16,0	16,2	65 ans et plus
Entwicklung											**Evolution**
Geburtenüberschuss, je 1000 Einwohner	8,0	7,9	6,8	2,3	3,0	2,2	1,2	1,7	1,6	1,7	Accroissement naturel, pour 1000 habitants
Wanderungssaldo, je 1000 Einwohner	2,5	4,2	–2,9	2,7	8,4	2,8	5,9	5,5	4,9	5,2	Solde migratoire, pour 1000 habitants
Lebendgeburten											**Naissances vivantes**
je 1000 Einwohner	18,1	17,7	16,1	11,7	12,5	11,0	9,8	9,9	9,8	9,8	pour 1000 habitants
von unverheirateten Müttern, in %	3,8	3,8	3,8	4,8	6,1	10,7	12,4	13,3	13,7	15,4	de mères non mariées, en %
Durchschnittsalter der Mutter bei Geburt des ersten Kindes	26,8	26,0	25,3	26,3	27,6	28,7	29,1	29,3	29,5	29,6	Age moyen de la mère à la naissance de son premier enfant
Zusammengefasste Geburtenziffer	2,40	2,44	2,10	1,55	1,59	1,50	1,39	1,42	1,42	1,44	Indicateur conjoncturel de fécondité
Todesfälle											**Décès**
je 1000 Einwohner	10,1	9,8	9,2	9,4	9,5	8,7	8,6	8,1	8,2	8,0	pour 1000 habitants
Todesfälle im ersten Lebensjahr, je 1000 Lebendgeburten	31,2	21,1	15,1	9,1	6,8	4,9	4,3	4,2	4,2	4,4	Décès pendant la première année de vie, pour 1000 naissances vivantes
Heiraten											**Mariages**
je 1000 Einwohner	7,9	7,8	7,6	5,7	6,9	5,5	5,5	5,3	5,4	5,3	pour 1000 habitants
Durchschnittliches Heiratsalter der ledigen Frauen	25,8	24,9	24,1	25,0	26,7	27,9	28,4	28,6	28,7	28,7	Age moyen des femmes célibataires au mariage
Zusammengefasste Heiratsziffer der ledigen Frauen (< 50 Jahre), in %	92	96	87	66	75	64	63	62	63	63	Indic. conjoncturel de nuptialité des femmes célibataires (< 50 ans), en %
Scheidungen											**Divorces**
je 1000 Einwohner	0,9	0,9	1,0	1,7	2,0	1,5	2,3	2,4	2,9	2,8	pour 1000 habitants
Zusammengefasste Scheidungsziffer, in %	12	13	15	27	33	26	41	44	53	52	Indicateur conjoncturel de divortialité, en %
Lebenserwartung (Jahre)[2]											**Espérance de vie** (années)[2]
Männer	66,4	68,7	70,3	72,3	74,0	76,9	78,0	78,6	78,7	79,1	Hommes
Frauen	70,9	74,1	76,2	78,8	80,8	82,6	83,2	83,7	83,9	84,0	Femmes

1 Am Jahresende
2 Quellen: bis 1980: offizielle Sterbetafel; ab 1981: vollständige jährliche Sterbetafeln

Quelle: Bundesamt für Statistik, VZ, ESPOP, BEVNAT

1 A la fin de l'année
2 Sources: jusqu'en 1980: tables officielles de mortalité; dès 1981: tables de mortalité complètes annuelles

Source: Office fédéral de la statistique, RFP, ESPOP, BEVNAT

Bevölkerungsdaten im europäischen Vergleich
Données démographiques de divers pays d'Europe

T 1.1.2.1

	Jahr Année	Schweiz Suisse	Deutschland Allemagne	Frankreich France	Italien Italie	Niederlande Pays-Bas	Österreich Autriche	Schweden Suède	Ver. Königreich Royaume-Uni	
Bestand										**Etat**
Wohnbevölkerung in 1000	1981[1]	6 335	78 397	54 029	56 479	14 209	7 553	8 318	56 344	Population résidante en milliers
	2006[1]	7 459	82 438	62 999	58 752	16 334	8 266	9 048	60 393	
	2015[2]	7 883	81 825	63 746	59 001	16 625	8 514	9 440	62 787	
	2025[2]	8 088	80 341	65 769	58 079	16 960	8 622	9 854	65 190	
Einwohner je km²	2004[3]	184,8	231,1	...	197,1	481,9	99,1	21,9	246,9	Habitants par km²
Alter in %	**2006**[1]									**Age** en %
0–19 Jahre		22,9	20,0	25,1	19,1	24,3	21,8	23,9	24,5	0–19 ans
20–64 Jahre		61,1	60,7	58,7	61,2	61,4	61,7	58,8	59,5	20–64 ans
65 und mehr Jahre		16,0	19,3	16,2	19,7	14,3	16,5	17,3	16,0	65 ans et plus
Entwicklung										**Evolution**
Geburtenüberschuss je 1000 Einwohner	1980	2,3	–1,1	4,7	1,5	4,7	–0,2	0,6	1,6	Accroissement naturel pour 1000 habitants
	2005	1,7	–1,8	4,8	–0,6	3,0	0,4	1,6	2,3	
Wanderungssaldo je 1000 Einwohner	1980	2,7	3,9	0,8	0,1	3,6	1,2	1,2	–0,6	Solde migratoire pour 1000 habitants
	2005	4,7	0,3	1,5	5,5	–1,6	3,6	5,6	3,2	
Lebendgeburten										**Naissances vivantes**
Lebendgeburten je 1000 Einwohner	1980	11,7	11,1	14,9	11,3	12,9	12,0	11,7	13,4	Naissances vivantes pour 1000 habitants
	2005	9,8	8,3	12,9	9,5	11,5	9,5	11,2	12,0	
von unverheirateten Müttern, in %	1980	4,8	11,9	11,4	4,3	4,1	17,8	39,7	11,5	de mères non mariées, en %
	2005	13,7	29,2	48,4	13,8	34,9	36,5	55,5	42,9	
Durchschnittsalter der Mutter bei Geburt des ersten Kindes	1980	26,3	25,0	25,0	25,0	25,6	24,6	25,3	24,5	Age moyen de la mère à la naissance de son premier enfant
	2005	29,5	29,1	28,5	...	28,9	27,1	28,7	...	
Zusammengefasste Geburtenziffer	1980	1,6	1,6	2,0	1,6	1,6	1,7	1,7	1,9	Indicateur conjoncturel de fécondité
	2005	1,4	1,3	1,9	1,3	1,7	1,4	1,8	1,8	
Todesfälle										**Décès**
Todesfälle je 1000 Einwohner	1980	9,4	12,2	10,2	9,8	8,1	12,2	11,0	11,7	Décès pour 1000 habitants
	2005	8,2	10,1	8,5	10,0	8,4	9,1	10,2	9,7	
Todesfälle im ersten Lebensjahr, je 1000 Lebendgeburten	1980	9,1	12,5	10,1	14,4	8,6	14,3	6,9	12,1	Décès pendant la première année de vie, pour 1000 naissances vivantes
	2005	4,2	3,9	...	...	4,9	4,2	2,4	5,1	
Heiraten										**Mariages**
Heiraten je 1000 Einwohner	1980	5,7	6,3	6,2	5,7	6,4	6,2	4,5	7,4	Mariages pour 1000 habitants
	2005	5,5	4,8	4,8	4,4	4,6	4,9	5,0	5,4	
Durchschnittliches Heiratsalter der ledigen Frauen	1980	25,0	22,9	23,0	23,8	23,1	23,2	26,0	23,0	Age moyen des femmes célibataires au mariage
	2005	29,1	...	29,4	...	29,1	28,6	31,5	...	
Zusammengefasste Heiratsziffer der ledigen Frauen (< 50 Jahre), in %	1980	66	69	71	78	68	68	53	76	Indicateur conjoncturel de nuptialité, des femmes célibataires (< 50 ans), en %
	2005	63	54	...	....	55	...	51	...	
Scheidungen										**Divorces**
Scheidungen je 1000 Einwohner	1980	1,7	1,8	1,5	0,2	1,8	1,8	2,4	2,8	Divorces pour 1000 habitants
	2005	2,9	2,7	2,2	0,8	2,0	2,4	2,2	2,6	
Zusammengefasste Scheidungsziffer, in %	1980	27	25	22	3	25	26	42	39	Indicateur conjoncturel de divortialité, en %
	2005	42	...	...	...	36	...	54	...	
Lebenserwartung (Jahre)	**2005**									**Espérance de vie** (années)
Männer		77,9	74,5	...	...	76,5	75,8	77,6	75,7	Hommes
Frauen		83,0	78,7	...	...	80,9	81,4	81,9	79,5	Femmes

1 Am 1. Januar
2 Projektionen der UNO 2006

Quellen: Europäische Sozialstatistik – Bevölkerung, Eurostat 2007; World Population Prospects, The 2006 Revision, United Nations

1 Au 1er janvier
2 Projection de l'ONU 2006

Sources: Statistiques sociales européennes – Démographie, Eurostat 2007; World Population Prospects: The 2006 Revision, United Nations

Struktur der ständigen Wohnbevölkerung. In 1000 **T 1.2.1.2.2**
Structure de la population résidante permanente. En milliers

	2004			2005			2006			
	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	
Total	**7 415,1**	**3 628,7**	**3 786,4**	**7 459,1**	**3 652,5**	**3 806,6**	**7 508,7**	**3 679,4**	**3 829,4**	**Total**
Staatsangehörigkeit										**Nationalité**
Schweizer	5 890,4	2 823,9	3 066,5	5 917,2	2 839,0	3 078,2	5 954,2	2 858,7	3 095,5	Suisses
Ausländer	1 524,7	804,8	719,9	1 541,9	813,5	728,5	1 554,5	820,6	733,9	Etrangers
Zivilstand										**Etat civil**
Ledig	3 130,8	1 652,4	1 478,4	3 155,4	1 666,5	1 488,9	3 184,9	1 683,2	1 501,8	Célibataires
Verheiratet	3 417,9	1 715,5	1 702,4	3 416,8	1 715,4	1 701,4	3 415,5	1 715,3	1 700,3	Mariés
Verwitwet	407,4	70,3	337,0	406,7	70,4	336,3	406,9	71,1	335,8	Veufs
Geschieden	459,0	190,4	268,6	480,2	200,2	280,0	501,4	209,9	291,6	Divorcés
Alter										**Age**
0–19	1 639,0	841,4	797,6	1 634,3	839,4	794,9	1 629,8	837,5	792,4	0–19
20–39	2 056,0	1 026,4	1 029,6	2 037,7	1 017,0	1 020,7	2 023,8	1 010,3	1 013,5	20–39
40–64	2 545,8	1 274,9	1 270,9	2 594,6	1 300,3	1 294,3	2 638,4	1 323,0	1 315,5	40–64
65–79	846,2	376,0	470,2	856,0	382,3	473,7	870,8	391,6	479,2	65–79
80 und mehr	328,1	110,1	218,0	336,4	113,4	223,0	345,9	117,1	228,8	80 et plus

Quelle: Bundesamt für Statistik, ESPOP

Source: Office fédéral de la statistique, ESPOP

Altersmasszahlen der ständigen Wohnbevölkerung nach Staatsangehörigkeit und Geschlecht. 2006 **T 1.2.1.2.4**
Données relatives à l'âge de la population résidante permanente selon la nationalité et le sexe. En 2006

	Total	Alter Age					Alter im Durchschnitt Age moyen	Masszahlen zur Altersstruktur, in %[1] Rapports démographiques de dépendance, en %[1]			
		0–19	20–39	40–64	65–79	80+		Altersquotient Rapport de dépendance des plus de 64 ans	Jugendquotient Rapport de dépendance des moins de 20 ans	Gesamtquotient Rapport globale de dépendance	
Total	**7 508 739**	**1 629 839**	**2 023 805**	**2 638 433**	**870 750**	**345 912**	**40,9**	**26,1**	**35,0**	**61,1**	**Total**
Schweizer	5 954 212	1 272 891	1 446 512	2 132 618	773 217	328 974	42,3	30,8	35,6	66,4	Suisses
Männer	2 858 749	653 275	720 729	1 035 934	338 298	110 513	40,7	25,5	37,2	62,7	Hommes
Frauen	3 095 463	619 616	725 783	1 096 684	434 919	218 461	43,9	35,9	34,0	69,9	Femmes
Ausländer	1 554 527	356 948	577 293	505 815	97 533	16 938	35,4	10,6	33,0	43,5	Etrangers
Männer	820 610	184 181	289 564	287 032	53 260	6 573	35,9	10,4	31,9	42,3	Hommes
Frauen	733 917	172 767	287 729	218 783	44 273	10 365	34,8	10,8	34,1	44,9	Femmes

1 Altersquotient = Verhältnis der über 64-Jährigen zu den 20- bis 64-Jährigen
Jugendquotient = Verhältnis der 0- bis 19-Jährigen zu den 20- bis 64-Jährigen
Gesamtquotient = Verhältnis der 0- bis 19-Jährigen und über 64-Jährigen zu den 20- bis 64-Jährigen

Quelle: Bundesamt für Statistik, ESPOP

1 Rapport de dépendance des plus de 64 ans = Rapport des personnes âgées de 65 ans ou plus à celles de 20 à 64 ans
Rapport de dépendance des moins de 20 ans = Rapport des personnes âgées de 0 à 19 ans à celles de 20 à 64 ans
Rapport total de dépendance = Rapport des personnes âgées de 0 à 19 ans et de plus de 64 ans à celles de 20 à 64 ans

Source: Office fédéral de la statistique, ESPOP

Struktur der ständigen Wohnbevölkerung nach Kantonen. 2006 **T 1.2.1.2.5**
Structure de la population résidante permanente selon les cantons. En 2006

	Total	Alter / Age				Geschlecht / Sexe		Staatsangehörigkeit / Nationalité		Stadt/Land[1] / Ville/Campagne[1]	
		0–19	20–64	> 64	Altersquotient[2] / Rapport de dépendance des personnes âgées[2]	Männer / Hommes	Frauen / Femmes	Schweizer / Suisses	Ausländer / Etrangers	Stadt / Ville	Land / Campagne
Total	**7 508 739**	**1 629 839**	**4 662 238**	**1 216 662**	**26,1**	**3 679 359**	**3 829 380**	**5 954 212**	**1 554 527**	**5 508 382**	**2 000 357**
Région lémanique	**1 389 988**	**315 150**	**860 959**	**213 879**	**24,8**	**673 514**	**716 474**	**982 829**	**407 159**	**1 092 408**	**297 580**
Vaud	662 145	154 479	406 513	101 153	24,9	321 124	341 021	471 031	191 114	495 423	166 722
Valais	294 608	65 073	182 500	47 035	25,8	144 986	149 622	240 264	54 344	167 165	127 443
Genève	433 235	95 598	271 946	65 691	24,2	207 404	225 831	271 534	161 701	429 820	3 415
Espace Mittelland	**1 703 966**	**370 246**	**1 044 286**	**289 434**	**27,7**	**832 918**	**871 048**	**1 452 858**	**251 108**	**1 078 103**	**625 863**
Bern	958 897	197 037	589 959	171 901	29,1	466 394	492 503	841 188	117 709	596 513	362 384
Fribourg	258 252	64 587	159 453	34 212	21,5	128 112	130 140	217 140	41 112	143 225	115 027
Solothurn	248 613	53 565	153 333	41 715	27,2	122 479	126 134	203 302	45 311	191 939	56 674
Neuchâtel	168 912	38 528	100 718	29 666	29,5	81 886	87 026	129 989	38 923	125 643	43 269
Jura	69 292	16 529	40 823	11 940	29,2	34 047	35 245	61 239	8 053	20 783	48 509
Nordwestschweiz	**1 026 801**	**214 318**	**643 038**	**169 445**	**26,4**	**504 211**	**522 590**	**808 188**	**218 613**	**805 821**	**220 980**
Basel-Stadt	184 822	31 018	115 403	38 401	33,3	87 598	97 224	129 234	55 588	184 822	0
Basel-Landschaft	267 166	54 631	164 691	47 844	29,1	130 596	136 570	219 545	47 621	245 026	22 140
Aargau	574 813	128 669	362 944	83 200	22,9	286 017	288 796	459 409	115 404	375 973	198 840
Zürich	**1 284 052**	**258 126**	**821 004**	**204 922**	**25,0**	**630 306**	**653 746**	**998 574**	**285 478**	**1 219 469**	**64 583**
Ostschweiz	**1 065 253**	**244 163**	**651 511**	**169 579**	**26,0**	**526 889**	**538 364**	**866 387**	**198 866**	**598 518**	**466 735**
Glarus	38 084	8 622	22 953	6 509	28,4	18 890	19 194	30 678	7 406	0	38 084
Schaffhausen	73 866	15 079	44 643	14 144	31,7	35 994	37 872	58 216	15 650	54 620	19 246
Appenzell A. Rh.	52 509	12 035	31 335	9 139	29,2	26 137	26 372	45 909	6 600	27 775	24 734
Appenzell I. Rh.	15 300	4 008	8 819	2 473	28,0	7 845	7 455	13 870	1 430	0	15 300
St. Gallen	461 810	108 578	282 364	70 868	25,1	227 905	233 905	367 092	94 718	307 730	154 080
Graubünden	187 920	40 135	116 406	31 379	27,0	92 911	95 009	160 833	27 087	92 089	95 831
Thurgau	235 764	55 706	144 991	35 067	24,2	117 207	118 557	189 789	45 975	116 304	119 460
Zentralschweiz	**713 828**	**165 634**	**441 695**	**106 499**	**24,1**	**355 918**	**357 910**	**602 131**	**111 697**	**432 387**	**281 441**
Luzern	359 110	83 468	220 186	55 456	25,2	176 858	182 252	303 662	55 448	183 226	175 884
Uri	34 948	7 994	21 115	5 839	27,7	17 653	17 295	31 989	2 959	0	34 948
Schwyz	138 832	32 603	86 415	19 814	22,9	70 307	68 525	115 781	23 051	111 212	27 620
Obwalden	33 755	8 447	20 356	4 952	24,3	16 936	16 819	29 781	3 974	0	33 755
Nidwalden	40 012	8 880	25 414	5 718	22,5	20 372	19 640	36 153	3 859	35 060	4 952
Zug	107 171	24 242	68 209	14 720	21,6	53 792	53 379	84 765	22 406	102 889	4 282
Ticino	**324 851**	**62 202**	**199 745**	**62 904**	**31,5**	**155 603**	**169 248**	**243 245**	**81 606**	**281 676**	**43 175**

1 Gemäss Definition VZ 2000
2 Verhältnis der über 64-Jährigen zu den 20- bis 64-Jährigen

Quelle: Bundesamt für Statistik, ESPOP

1 Selon la définition du RFP 2000
2 Rapport des personnes âgées de 65 ans ou plus à celles de 20 à 64 ans

Source: Office fédéral de la statistique, ESPOP

Bilanz der ständigen Wohnbevölkerung nach Kantonen. 2006 **T 1.2.2.1.3**
Bilan de la population résidante permanente selon les cantons. En 2006

	Komponenten der Bevölkerungsentwicklung Composantes de l'évolution de la population								Veränderung [1] Variation [1]	
	Stand am 1. Januar Etat au 1er janvier	Lebendgeburten Naissances vivantes	Todesfälle Décès	Geburtenüberschuss Accroissement naturel	Zuzüge Arrivées	Wegzüge Départs	Wanderungssaldo Solde migratoire	Stand am 31. Dezember Etat au 31 décembre		%
Total	**7 459 128**	**73 371**	**60 283**	**13 088**	**243 489**	**204 121**	**39 368**	**7 508 739**	**49 611**	**0,7**
Région lémanique	**1 376 306**	**14 868**	**10 659**	**4 209**	**56 140**	**44 878**	**11 262**	**1 389 988**	**13 682**	**1,0**
Vaud	654 093	7 362	5 327	2 035	26 497	19 902	6 595	662 145	8 052	1,2
Valais	291 575	2 771	2 320	451	9 696	6 706	2 990	294 608	3 033	1,0
Genève	430 638	4 735	3 012	1 723	19 947	18 270	1 677	433 235	2 597	0,6
Espace Mittelland	**1 696 509**	**15 909**	**15 066**	**843**	**42 932**	**36 907**	**6 025**	**1 703 966**	**7 457**	**0,4**
Bern	957 064	8 557	8 830	–273	20 187	17 863	2 324	958 897	1 833	0,2
Fribourg	253 954	2 803	1 856	947	8 702	5 892	2 810	258 252	4 298	1,7
Solothurn	247 937	2 057	2 164	–107	7 528	6 840	688	248 613	676	0,3
Neuchâtel	168 444	1 804	1 604	200	5 092	5 001	91	168 912	468	0,3
Jura	69 110	688	612	76	1 423	1 311	112	69 292	182	0,3
Nordwestschweiz	**1 021 034**	**9 388**	**8 154**	**1 234**	**37 295**	**32 317**	**4 978**	**1 026 801**	**5 767**	**0,6**
Basel-Stadt	185 601	1 613	2 157	–544	10 579	10 693	–114	184 822	–779	–0,4
Basel-Landschaft	266 089	2 244	1 966	278	8 848	8 144	704	267 166	1 077	0,4
Aargau	569 344	5 531	4 031	1 500	17 868	13 480	4 388	574 813	5 469	1,0
Zürich	**1 272 590**	**13 533**	**9 948**	**3 585**	**40 536**	**32 576**	**7 960**	**1 284 052**	**11 462**	**0,9**
Ostschweiz	**1 061 852**	**9 659**	**8 633**	**1 026**	**34 831**	**32 410**	**2 421**	**1 065 253**	**3 401**	**0,3**
Glarus	38 173	354	368	–14	1 111	1 223	–112	38 084	–89	–0,2
Schaffhausen	73 764	601	707	–106	2 498	2 312	186	73 866	102	0,1
Appenzell A. Rh.	52 561	448	488	–40	2 160	2 223	–63	52 509	–52	–0,1
Appenzell I. Rh.	15 220	153	131	22	558	470	88	15 300	80	0,5
St. Gallen	459 999	4 371	3 573	798	13 980	12 939	1 041	461 810	1 811	0,4
Graubünden	187 803	1 533	1 588	–55	6 267	5 990	277	187 920	117	0,1
Thurgau	234 332	2 199	1 778	421	8 257	7 253	1 004	235 764	1 432	0,6
Zentralschweiz	**708 561**	**7 222**	**5 058**	**2 164**	**24 185**	**20 157**	**4 028**	**713 828**	**5 267**	**0,7**
Luzern	356 384	3 579	2 709	870	10 483	8 317	2 166	359 110	2 726	0,8
Uri	35 087	344	298	46	647	761	–114	34 948	–139	–0,4
Schwyz	137 522	1 422	917	505	5 507	4 393	1 114	138 832	1 310	1,0
Obwalden	33 269	351	213	138	1 176	903	273	33 755	486	1,5
Nidwalden	39 803	372	295	77	1 431	1 311	120	40 012	209	0,5
Zug	106 496	1 154	626	528	4 941	4 472	469	107 171	675	0,6
Ticino	**322 276**	**2 792**	**2 765**	**27**	**7 570**	**4 876**	**2 694**	**324 851**	**2 575**	**0,8**

1 Inklusive Bestandesbereinigungen

Quelle: Bundesamt für Statistik, ESPOP

1 Y compris les divergences statistiques

Source: Office fédéral de la statistique, ESPOP

Natürliche Bevölkerungsbewegung nach Kantonen[1]. 2006 — T 1.2.2.2.1.2
Mouvement naturel de la population selon les cantons[1]. En 2006

	Lebendgeburten Naissances vivantes		Todesfälle Décès		Heiraten Mariages		Scheidungen Divorces		Anerkennungen[2] Reconnaissances[2]	Adoptionen Adoptions
		je 1000 Einwohner pour 1000 habitants		je 1000 Einwohner pour 1000 habitants		je 1000 Einwohner pour 1000 habitants		je 1000 Einwohner pour 1000 habitants		
Total	**73 371**	**9,8**	**60 283**	**8,1**	**39 817**	**5,3**	**20 981**	**2,8**	**11 413**	**656**
Région lémanique	**14 868**	**10,7**	**10 659**	**7,7**	**7 718**	**5,6**	**4 206**	**3,0**	**2 573**	**164**
Vaud	7 362	11,2	5 327	8,1	3 604	5,5	2 125	3,2	1 287	79
Valais	2 771	9,5	2 320	7,9	1 445	4,9	771	2,6	368	40
Genève	4 735	11,0	3 012	7,0	2 669	6,2	1 310	3,0	918	45
Espace Mittelland	**15 909**	**9,4**	**15 066**	**8,9**	**8 425**	**5,0**	**4 809**	**2,8**	**2 488**	**151**
Bern	8 557	8,9	8 830	9,2	4 750	5,0	2 618	2,7	1 337	65
Fribourg	2 803	10,9	1 856	7,2	1 320	5,2	674	2,6	411	39
Solothurn	2 057	8,3	2 164	8,7	1 102	4,4	693	2,8	299	21
Neuchâtel	1 804	10,7	1 604	9,5	939	5,6	639	3,8	349	18
Jura	688	9,9	612	8,8	314	4,5	185	2,7	92	8
Nordwestschweiz	**9 388**	**9,2**	**8 154**	**8,0**	**5 008**	**4,9**	**2 977**	**2,9**	**1 416**	**63**
Basel-Stadt	1 613	8,7	2 157	11,6	883	4,8	598	3,2	357	13
Basel-Landschaft	2 244	8,4	1 966	7,4	1 246	4,7	766	2,9	336	24
Aargau	5 531	9,7	4 031	7,0	2 879	5,0	1 613	2,8	723	26
Zürich	**13 533**	**10,6**	**9 948**	**7,8**	**8 136**	**6,4**	**4 036**	**3,2**	**2 018**	**124**
Ostschweiz	**9 659**	**9,1**	**8 633**	**8,1**	**5 165**	**4,9**	**2 597**	**2,4**	**1 407**	**56**
Glarus	354	9,3	368	9,7	161	4,2	87	2,3	50	2
Schaffhausen	601	8,1	707	9,6	363	4,9	165	2,2	81	5
Appenzell A. Rh.	448	8,5	488	9,3	259	4,9	130	2,5	70	2
Appenzell I. Rh.	153	10,0	131	8,6	57	3,7	32	2,1	24	1
St. Gallen	4 371	9,5	3 573	7,8	2 305	5,0	1 165	2,5	551	22
Graubünden	1 533	8,2	1 588	8,5	822	4,4	432	2,3	271	9
Thurgau	2 199	9,4	1 778	7,6	1 198	5,1	586	2,5	360	15
Zentralschweiz	**7 222**	**10,2**	**5 058**	**7,1**	**3 719**	**5,2**	**1 594**	**2,2**	**1 040**	**51**
Luzern	3 579	10,0	2 709	7,6	1 826	5,1	792	2,2	546	29
Uri	344	9,8	298	8,5	155	4,4	41	1,2	39	1
Schwyz	1 422	10,3	917	6,6	704	5,1	350	2,5	194	9
Obwalden	351	10,5	213	6,4	168	5,0	53	1,6	46	2
Nidwalden	372	9,3	295	7,4	210	5,3	96	2,4	56	3
Zug	1 154	10,8	626	5,9	656	6,1	262	2,5	159	7
Ticino	**2 792**	**8,6**	**2 765**	**8,5**	**1 646**	**5,1**	**762**	**2,4**	**471**	**47**

1 Als Wohnsitz Neuvermählter gilt derjenige des Ehemannes (wenn der Ehemann einen ständigen Wohnsitz in der Schweiz hat) oder der Ehefrau (wenn der Ehemann vor der Heirat keinen ständigen Wohnsitz in der Schweiz hat) vor der Eheschliessung; bei Geburten und Anerkennungen ist der Wohnort der Mutter entscheidend, bei Todesfällen jener der gestorbenen Person, bei Scheidung jener der klagenden Partei, bei Adoptionen jener der adoptierten Person. Im Ausland erfolgte Geburten, Todesfälle und Eheschliessungen von Personen mit ständigem Wohnsitz in der Schweiz werden seit 1987 dem betreffenden Schweizer Wohnsitz zugeordnet.
2 Einschliesslich gerichtliche Feststellungen der Vaterschaft und Anerkennungen vor Gericht

Quelle: Bundesamt für Statistik, BEVNAT

1 Le lieu de domicile correspond à celui de l'homme (lorsque l'homme a un domicile permanent en Suisse) ou à celui de la femme (lorsque l'homme n'a pas de domicile permanent en Suisse avant le mariage) pour les mariages, de la mère pour les naissances et les reconnaissances, de la personne décédée pour les décès, de la partie plaignante pour les divorces et de la personne adoptée pour les adoptions. Les naissances vivantes, les décès et les mariages de personnes domiciliées en Suisse qui sont survenus à l'étranger, sont compris dans ces chiffres à partir de 1987.
2 Y compris les reconnaissances judiciaires et les constatations judiciaires de la paternité

Source: Office fédéral de la statistique, BEVNAT

Heiraten nach Alter und zusammengefasste Heiratsziffer
Mariages selon l'âge et indicateur conjoncturel de nuptialité

T 1.2.2.2.2.1

	1960	1970	1980	1990	2000	2003[3]	2004	2005	2006	
Total	**41 574**	**46 693**	**35 721**	**46 603**	**39 758**	**40 056**	**39 460**	**40 139**	**39 817**	**Total**
je 1000 Einwohner	7,8	7,6	5,7	6,9	5,5	5,5	5,3	5,4	5,3	pour 1000 habitants
Alter bei der Heirat[1]										**Age au mariage[1]**
Männer										Epoux
unter 20 Jahre	356	280	100	59	134	157	135	135	116	moins de 20 ans
20–24 Jahre	12 943	16 336	7 842	5 751	3 125	3 186	3 018	3 077	2 996	20–24 ans
25–29 Jahre	15 234	18 457	14 736	17 697	9 970	9 072	8 723	8 502	8 538	25–29 ans
30–34 Jahre	5 839	5 158	6 895	11 241	11 354	11 095	10 745	10 952	10 653	30–34 ans
35–39 Jahre	2 672	2 231	2 747	4 690	6 207	6 935	6 891	7 148	7 158	35–39 ans
40–44 Jahre	1 387	1 314	1 215	2 815	3 191	3 614	3 736	3 939	4 023	40–44 ans
45–49 Jahre	1 082	867	772	1 871	2 016	2 120	2 254	2 327	2 261	45–49 ans
50 Jahre und mehr	2 061	2 050	1 414	2 479	3 761	3 877	3 958	4 059	4 072	50 ans et plus
Frauen										Epouse
unter 20 Jahre	3 616	3 600	1 597	788	794	792	742	714	730	moins de 20 ans
20–24 Jahre	19 662	24 496	15 223	12 602	6 602	6 059	5 796	5 785	5 651	20–24 ans
25–29 Jahre	10 367	11 278	11 181	18 337	12 914	11 866	11 232	11 477	11 470	25–29 ans
30–34 Jahre	3 431	3 039	4 006	7 597	9 642	9 949	9 950	10 246	10 006	30–34 ans
35–39 Jahre	1 709	1 473	1 686	3 140	4 422	5 124	5 264	5 325	5 434	35–39 ans
40–44 Jahre	960	937	793	1 818	2 144	2 607	2 562	2 776	2 696	40–44 ans
45–49 Jahre	748	702	521	1 163	1 442	1 562	1 684	1 669	1 617	45–49 ans
50 Jahre und mehr	1 081	1 168	714	1 158	1 798	2 097	2 230	2 147	2 213	50 ans et plus
Durchschnittsalter bei der Heirat[2]										**Age moyen au mariage[2]**
Männer										Epoux
alle Zivilstände	30,9	30,2	30,6	33,2	35,7	35,5	35,8	35,7	35,7	tous les états civils
ledig (< 50 Jahre)	27,4	26,5	27,4	29,1	30,3	30,6	30,8	31,0	31,0	célibataire (< 50 ans)
verwitwet	58,2	60,7	60,5	63,3	73,5	67,5	69,2	66,3	67,2	veuf
geschieden	42,7	43,1	41,3	44,8	46,5	46,8	47,1	47,1	47,0	divorcé
Frauen										Epouse
alle Zivilstände	26,8	26,3	27,2	29,1	30,6	31,3	31,6	31,6	31,6	tous les états civils
ledig (< 50 Jahre)	24,9	24,1	25,0	26,7	27,9	28,4	28,6	28,7	28,7	célibataire (< 50 ans)
verwitwet	49,0	51,7	50,1	50,0	50,8	51,9	51,6	52,5	51,9	veuve
geschieden	38,8	38,6	36,6	39,4	40,1	40,8	41,2	41,0	41,2	divorcée
Zusammengefasste Heiratsziffer, in %										**Indicateur conjoncturel de nuptialité**, en %
Ledige Männer (< 50 Jahre)	95	83	65	70	58	59	58	59	58	Hommes célibataires (< 50 ans)
Ledige Frauen (< 50 Jahre)	96	87	66	75	64	63	62	63	63	Femmes célibataires (< 50 ans)
Geschiedene Männer	77	69	52	66	57	57	56	55	53	Hommes divorcés
Geschiedene Frauen	65	60	47	59	52	55	54	52	49	Femmes divorcées

1 In erreichten Jahren
2 Gewichtetes Mittel (Berechnungsbasis annäherndes Alter)
3 Bis 2001 ausschliesslich Eheschliessungen, bei denen der Mann zum Zeitpunkt der Heirat seinen Wohnsitz in der Schweiz hatte; seit 2002 werden neu zusätzlich jene Heiraten gezählt, die von einer Frau mit einem ständigen Wohnsitz in der Schweiz und einem Mann mit Wohnsitz im Ausland geschlossen werden.

Quelle: Bundesamt für Statistik, BEVNAT

1 Age atteint
2 Moyenne pondérée (base de calcul: âge atteint)
3 Jusqu'en 2001, on compte uniquement les mariages où l'homme est domicilié en Suisse au moment du mariage; à partir de 2002, on compte également les mariages où la femme est domiciliée en Suisse et l'homme est domicilié à l'étranger au moment du mariage.

Source: Office fédéral de la statistique, BEVNAT

Scheidungen nach Ehedauer und zusammengefasste Scheidungsziffer
Divorces, selon la durée du mariage et indicateur conjoncturel de divortialité

T 1.2.2.2.3.2

	1960	1980	1990	1999[1]	2000[1]	2003	2004	2005	2006	
Total	**4 656**	**10 910**	**13 184**	**20 809**	**10 511**	**16 799**	**17 949**	**21 332**	**20 981**	**Total**
Scheidungen nach Ehedauer[2]										**Divorces, selon la durée du mariage[2]**
0 Jahre	57	32	36	83	17	16	17	19	8	0 année
1–2 Jahre	503	746	1 282	1 176	623	647	707	629	632	1–2 années
3–4 Jahre	684	1 214	1 810	2 014	1 005	1 461	1 433	1 526	1 484	3–4 années
5–6 Jahre	572	1 273	1 562	2 956	1 366	2 066	2 093	2 579	2 377	5–6 années
7–9 Jahre	746	1 733	1 911	3 825	2 012	3 051	3 156	3 592	3 399	7–9 années
10–14 Jahre	912	2 438	2 051	3 826	1 972	3 418	3 764	4 302	4 066	10–14 années
15–19 Jahre	564	1 679	1 679	2 494	1 258	2 345	2 606	3 322	3 484	15–19 années
20 Jahre und mehr	618	1 795	2 853	4 435	2 258	3 795	4 173	5 363	5 531	20 années et plus
Scheidungen je 10000 Heiraten, nach Ehedauer[2]										**Divorces pour 10000 mariages, ventilés selon la durée du mariage[2]**
0–4 Jahre[3]	52,4	122,0	141,7	163,7	82,7	106,2	108,5	109,2	106,4	0–4 années[3]
5–9 Jahre[3]	72,0	150,3	184,9	301,5	154,2	253,7	262,6	310,4	292,6	5–9 années[3]
10–14 Jahre[3]	49,8	106,4	122,9	179,7	89,4	150,2	167,3	196,3	191,6	10–14 années[3]
15–19 Jahre[3]	33,0	76,2	82,9	135,0	67,0	113,6	122,4	150,5	152,8	15–19 années[3]
20 Jahre und mehr[3]	10,2	21,8	12,1	16,5	8,3	13,4	14,5	18,4	18,7	20 années et plus[3]
Zusammengefasste Scheidungsziffer[4], in %	**13**	**27**	**33**	**51**	**26**	**41**	**44**	**53**	**52**	**Indicateur conjoncturel de divortialité[4]**, en %

1 Die Entwicklung der Scheidungen nach 1998 (starke Zunahme 1999, starke Abnahme 2000) steht im Zusammenhang mit dem neuen Scheidungsrecht, das am 1. Januar 2000 in Kraft getreten ist.
2 In erreichten Jahren
3 Durchschnitt pro Ehejahr
4 Die Ziffer berücksichtigt auch in der Schweiz geschiedene Personen, welche im Ausland geheiratet haben. Ab 1998 lässt sich feststellen, ob ein Paar erst zum Zeitpunkt der Scheidung oder bereits schon bei der Heirat in der Schweiz wohnhaft war.

Quelle: Bundesamt für Statistik, BEVNAT

1 L'évolution du nombre de divorces après 1998 (forte progression en 1999, important recul en 2000) est liée à l'introduction, le 1er janvier 2000, du nouveau droit du divorce.
2 En années atteintes
3 Moyenne par année de mariage
4 Cet indicateur tient également compte des personnes divorcées en Suisse, qui s'étaient mariées à l'étranger. Depuis 1998, les données permettent de déterminer si les couples résidaient déjà en Suisse pendant leur mariage ou seulement au moment du divorce.

Source: Office fédéral de la statistique, BEVNAT

Lebendgeburten nach Staatsangehörigkeit, Geschlecht und Zivilstand der Mutter; Mehrlingsgeburten

T 1.2.2.2.4.1

Naissances vivantes selon la nationalité, le sexe de l'enfant et l'état civil de la mère; accouchements multiples

	1960	1970	1980	1990	2000	2003	2004	2005	2006	
Total	**94 372**	**99 216**	**73 661**	**83 939**	**78 458**	**71 848**	**73 082**	**72 903**	**73 371**	**Total**
je 1000 Einwohner	17,7	16,1	11,7	12,5	10,9	9,8	9,9	9,8	9,8	pour 1000 habitants
Staatsangehörigkeit										**Nationalité**
Schweizer	83 004	69 529	61 668	67 440	56 885	52 431	53 680	53 722	54 490	Suisses
je 1000 Einwohner	17,4	13,5	11,4	12,0	9,8	9,0	9,9	9,1	9,2	pour 1000 habitants
Ausländer	11 368	29 687	11 993	16 499	21 573	19 417	19 402	19 181	18 881	Etrangers
je 1000 Einwohner	23,7	30,2	13,2	15,0	15,2	13,0	12,7	12,5	12,2	pour 1000 habitants
Geschlecht										**Sexe**
Knaben	48 187	51 235	37 717	42 914	40 402	36 902	37 340	37 569	37 766	Garçons
Mädchen	46 185	47 981	35 944	41 025	38 056	34 946	35 742	35 334	35 605	Filles
Anzahl Knaben je 100 Mädchen	104,3	106,8	104,9	104,6	106,2	105,6	104,5	106,3	106,1	Nombre de garçons pour 100 filles
Zivilstand der Mutter										**Etat civil de la mère**
Verheiratet	90 762	95 470	70 165	78 798	70 069	62 924	63 377	62 890	62 103	Mariée
Unverheiratet	3 610	3 746	3 496	5 141	8 389	8 924	9 705	10 013	11 268	Non mariée
in % aller Lebendgeburten	3,8	3,8	4,7	6,1	10,7	12,4	13,3	13,7	15,4	en % de toutes les naissances vivantes
ledig	...	3 489	2 997	4 458	7 009	7 501	8 154	8 174	9 363	célibataire
anderer Zivilstand	...	257	499	683	1 380	1 423	1 551	1 839	1 905	autre état civil
Mehrlingsgeburten[1]	**1 043**	**908**	**761**	**980**	**1 110**	**1 102**	**1 185**	**1 198**	**1 194**	**Accouchements multiples**[1]
Zwillingsgeburten	1 031	898	747	949	1 079	1 083	1 169	1 173	1 167	Jumeaux
Drillingsgeburten	12	10	14	29	31	18	16	24	26	Triplés
Vier- und Fünflingsgeburten	0	0	0	2	0	1	0	1	1	Quadruplés et quintuplés

1 Entbindungen (lebend- und totgeborene Kinder)

Quelle: Bundesamt für Statistik, BEVNAT

1 Y compris les mortinaissances

Source: Office fédéral de la statistique, BEVNAT

Lebendgeburten nach Alter der Mutter und zusammengefasste Geburtenziffer
Naissances vivantes selon l'âge de la mère et indicateur conjoncturel de fécondité

T 1.2.2.2.4.2

	1960	1970	1980	1990	2000	2003	2004	2005	2006	
Total	**94 372**	**99 216**	**73 661**	**83 939**	**78 458**	**71 848**	**73 082**	**72 903**	**73 371**	**Total**
Alter der Mutter[1]										**Age de la mère**[1]
Unter 20 Jahre	...	3 562	1 746	1 007	834	738	781	743	679	Moins de 20 ans
20–24 Jahre	...	29 262	16 671	12 853	8 529	7 698	7 590	7 383	7 313	20–24 ans
25–29 Jahre	...	35 565	29 333	34 261	22 861	19 153	19 014	18 836	18 782	25–29 ans
30–34 Jahre	...	19 609	19 197	26 133	30 130	26 717	27 116	26 533	26 566	30–34 ans
35–39 Jahre	...	8 569	5 660	8 393	13 798	14 732	15 550	16 015	16 409	35–39 ans
40–44 Jahre	...	2 423	972	1 248	2 205	2 677	2 926	3 270	3 467	40–44 ans
45 Jahre und mehr	...	226	82	44	101	133	105	123	155	45 ans et plus
Durchschnittsalter der Mutter[2]										**Age moyen de la mère**[2]
bei der Geburt des Kindes	28,7	27,8	27,9	28,9	29,8	30,2	30,4	30,5	30,7	à la naissance de l'enfant
Mutter verheiratet	28,9	27,9	28,0	29,0	30,0	30,4	30,5	30,7	30,8	Mère mariée
bei Geburt des 1. Kindes	26,0	25,3	26,3	27,6	28,7	29,1	29,3	29,5	29,6	lors de la naissance du 1er enfant
Mutter unverheiratet	23,9	23,9	25,1	27,7	28,4	29,0	29,3	29,5	29,7	Mère non mariée
Lebendgeburten je 1000 Frauen im Alter von										**Naissances vivantes pour 1000 femmes âgées de**
15–19 Jahren[3]	11,1	16,0	7,2	4,6	4,1	3,4	3,7	3,5	3,2	15–19 ans[3]
20–24 Jahren[3]	113,3	116,3	71,6	50,6	41,5	36,4	35,0	33,9	33,4	20–24 ans[3]
25–29 Jahren[3]	167,1	142,8	125,9	124,7	96,0	85,6	82,3	80,8	80,0	25–29 ans[3]
30–34 Jahren[3]	116,8	90,5	77,4	99,7	104,8	97,6	101,8	101,8	103,9	30–34 ans[3]
35–39 Jahren[3]	58,6	41,7	23,7	33,8	44,7	45,6	50,4	52,8	55,1	35–39 ans[3]
40–44 Jahren[3]	20,2	12,2	4,7	5,0	7,8	8,6	9,5	10,4	10,9	40–44 ans[3]
45 Jahre und mehr[3]	2,0	1,2	0,4	0,2	0,4	0,5	0,4	0,4	0,5	45 ans et plus[3]
Zusammengefasste Geburtenziffer	**2,44**	**2,10**	**1,55**	**1,59**	**1,50**	**1,39**	**1,42**	**1,42**	**1,44**	**Indicateur conjoncturel de fécondité**
Nettoreproduktionsziffer[4]	1,17	1,00	0,74	0,76	0,71	0,66	0,68	0,68	0,69	Taux net de reproduction[4]

1 In erreichten Jahren
2 Gewichtetes Mittel (Berechnungsbasis: erreichtes Alter)
3 Durchschnitt pro Altersjahr
4 Mittlere Zahl von Mädchengeburten einer Frau in einem gegebenen Jahr, wenn sie in jedem Alter (15–49 Jahren) die beobachtete Fruchtbarkeit und Sterblichkeit der Frauen dieses Alters aufwiese. Bleibt diese Ziffer über einen Zeitraum konstant, so bewirkt sie, falls sie über 1 liegt, eine Zunahme, falls sie unter 1 liegt, eine Abnahme der Bevölkerung.

Quelle: Bundesamt für Statistik, BEVNAT

1 Age atteint
2 Moyenne pondérée (base de calcul: âge atteint)
3 Moyenne par année d'âge
4 Pour une année déterminée, nombre moyen de filles que mettrait au monde une femme si, à chaque âge (de 15 à 49 ans), elle avait la fécondité et la mortalité observées, au cours de l'année considérée, chez les femmes de cet âge. Maintenue indéfiniment constante, une valeur du taux net de reproduction supérieure à 1 entraîne un accroissement de la population, une valeur inférieure à 1 une diminution.

Source: Office fédéral de la statistique, BEVNAT

Adoptionen
Adoptions

T 1.2.2.2.5.1

	1980	1990	2000	2002	2003	2004	2005	2006	
Adoptierte Kinder	**1 583**	**1 198**	**808**	**702**	**815**	**854**	**647**	**656**	**Enfants adoptés**
Alter zur Zeit der Adoption[1]									Age au moment de l'adoption[1]
0–4 Jahre	387	420	283	279	433	397	261	279	0–4 ans
5–9 Jahre	465	365	233	193	219	179	124	104	5–9 ans
10–14 Jahre	345	209	161	107	83	136	102	108	10–14 ans
15–19 Jahre	230	115	83	75	51	86	104	102	15–19 ans
20 Jahre und mehr	156	89	48	48	29	56	56	63	20 ans et plus
Adoptivperson(en)									**Adoptant(s)**
Ehepaar	684	616	488	506	670	588	371	371	Couple marié
Stiefvater	793	543	289	163	122	215	244	259	Beau-père
Stiefmutter	49	22	16	17	2	20	5	3	Belle-mère
Einzelperson	57	17	15	16	21	31	27	23	Personne seule
Staatsangehörigkeit vor der Adoption									**Nationalité avant l'adoption**
Europa	1 290	681	388	326	302	381	292	310	Europe
davon Schweiz	1 060	525	198	144	93	196	195	201	dont Suisse
Afrika	21	43	79	81	127	105	124	112	Afrique
Amerika	102	257	192	161	163	151	105	97	Amérique
davon:									dont:
Brasilien	4	73	51	36	32	22	15	18	Brésil
Kolumbien	48	59	60	60	66	73	36	34	Colombie
Chile	1	37	9	3	1	1	0	1	Chili
Peru	19	23	2	4	4	2	6	10	Pérou
Haiti	4	14	9	8	9	7	8	10	Haïti
Bolivien	5	4	2	3	0	3	2	2	Bolivie
Asien	168	216	148	132	223	217	124	131	Asie
davon:									dont:
Indien	37	110	68	42	80	51	25	36	Inde
Sri Lanka	4	23	2	2	1	3	4	2	Sri Lanka
Thailand	13	26	26	41	64	82	63	60	Thaïlande
Indonesien	3	2	1	0	1	3	0	2	Indonésie
Ozeanien	2	0	1	0	0	0	0	0	Océanie
Staatenlos, unbekannt	0	1	0	2	0	0	2	6	Apatride, inconnue

1 In erreichten Jahren

Quelle: Bundesamt für Statistik, BEVNAT

1 Age atteint

Source: Office fédéral de la statistique, BEVNAT

Todesfälle nach Geschlecht, Alter und Zivilstand
Décès selon le sexe, l'âge et l'état civil

T 1.2.2.2.6.1

	1970	1980	1990	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
Total	**57 091**	**59 097**	**63 739**	**62 528**	**61 228**	**61 768**	**63 070**	**60 180**	**61 124**	**60 283**	**Total**
je 1000 Einwohner	9,2	9,4	9,5	8,7	8,5	8,5	8,6	8,1	8,2	8,1	pour 1000 habitants
Geschlecht											**Sexe**
Männlich	29 954	30 847	32 492	30 400	29 875	29 729	30 285	28 987	29 705	29 220	Masculin
Weiblich	27 137	28 250	31 247	32 128	31 353	32 039	32 785	31 193	31 419	31 063	Féminin
Männer je 100 Frauen	110	109	104	95	95	93	92	93	95	94	Nombre d'hommes pour 100 femmes
Alter [1]											**Age** [1]
unter 20 Jahre											moins de 20 ans
Männlich	1 569	859	653	437	433	363	357	365	355	353	Masculin
Weiblich	995	508	428	279	275	254	249	256	234	248	Féminin
20–39 Jahre											20–39 ans
Männlich	1 434	1 409	1 715	1 089	987	991	928	876	807	765	Masculin
Weiblich	557	596	598	476	442	419	411	386	387	350	Féminin
40–64 Jahre											40–64 ans
Männlich	7 450	6 475	6 068	5 522	5 409	5 438	5 434	5 351	5 385	5 245	Masculin
Weiblich	4 173	3 406	3 139	3 123	3 028	3 123	3 066	2 922	2 969	3 079	Féminin
65–79 Jahre											65–79 ans
Männlich	12 657	13 437	12 131	10 690	10 381	10 061	10 030	9 528	9 511	9 380	Masculin
Weiblich	10 947	10 209	8 284	7 225	6 975	6 921	7 053	6 760	6 436	6 528	Féminin
80 Jahre und mehr											80 ans et plus
Männlich	6 844	8 667	11 925	12 662	12 665	12 876	13 536	12 867	13 647	13 477	Masculin
Weiblich	10 465	13 531	18 798	21 025	20 633	21 322	22 006	20 869	21 393	20 858	Féminin
Zivilstand											**Etat civil**
Ledig											Célibataire
Männlich	5 928	5 093	5 151	4 255	4 262	4 207	4 153	4 003	3 992	3 910	Masculin
Weiblich	5 780	5 493	5 454	4 678	4 645	4 559	4 523	4 328	4 320	4 205	Féminin
Verheiratet											Marié(e)
Männlich	17 142	18 410	19 121	17 869	17 499	17 330	17 589	16 961	17 345	17 066	Masculin
Weiblich	7 629	7 396	7 228	7 088	6 798	7 024	7 162	6 974	6 830	6 921	Féminin
Verwitwet											Veuf(ve)
Männlich	5 825	6 064	6 540	6 101	5 985	6 010	6 247	5 719	6 000	5 842	Masculin
Weiblich	12 637	13 989	16 770	18 065	17 695	18 016	18 685	17 686	17 764	17 411	Féminin
Geschieden											Divorcé(e)
Männlich	1 059	1 280	1 680	2 175	2 129	2 182	2 296	2 304	2 368	2 402	Masculin
Weiblich	1 091	1 372	1 795	2 297	2 215	2 440	2 415	2 205	2 505	2 526	Féminin

1 In erreichten Jahren

Quelle: Bundesamt für Statistik, BEVNAT, ESPOP

1 Age atteint

Source: Office fédéral de la statistique, BEVNAT, ESPOP

Wanderungen nach Kantonen. 2006
Migrations selon les cantons. En 2006

T 1.2.2.2.9.1

	Internationale Wanderungen[1] / Migrations internationales[1]				Binnenwanderungen[1] / Migrations internes[1]			
	Einwanderung / Immigrations	Auswanderung / Emigrations	Wanderungssaldo[2] / Solde migratoire[2]		Zuwanderung / Arrivées	Abwanderung / Départs	Binnenwanderungssaldo[2] / Solde migratoire interne[2]	
				je 1000 Einwohner[3] / pour 1000 habitants[3]				je 1000 Einwohner[3] / pour 1000 habitants[3]
Total	**127 586**	**88 218**	**39 368**	**5,3**	**115 903**	**115 903**	*	*
Région lémanique	**41 786**	**31 377**	**10 409**	**7,5**	**14 354**	**13 501**	**853**	**0,6**
Vaud	18 778	12 576	6 202	9,4	7 719	7 326	393	0,6
Valais	5 619	3 371	2 248	7,7	4 077	3 335	742	2,5
Genève	17 389	15 430	1 959	4,5	2 558	2 840	–282	–0,7
Espace Mittelland	**20 519**	**13 454**	**7 065**	**4,2**	**22 413**	**23 453**	**–1 040**	**–0,6**
Bern	10 682	7 150	3 532	3,7	9 505	10 713	–1 208	–1,3
Fribourg	3 597	2 132	1 465	5,7	5 105	3 760	1 345	5,2
Solothurn	2 839	1 664	1 175	4,7	4 689	5 176	–487	–2,0
Neuchâtel	2 833	2 005	828	4,9	2 259	2 996	–737	–4,4
Jura	568	503	65	0,9	855	808	47	0,7
Nordwestschweiz	**14 391**	**10 064**	**4 327**	**4,2**	**22 904**	**22 253**	**651**	**0,6**
Basel-Stadt	5 177	3 996	1 181	6,4	5 402	6 697	–1 295	–7,0
Basel-Landschaft	2 798	2 245	553	2,1	6 050	5 899	151	0,6
Aargau	6 416	3 823	2 593	4,5	11 452	9 657	1 795	3,1
Zürich	**22 257**	**14 859**	**7 398**	**5,8**	**18 279**	**17 717**	**562**	**0,4**
Ostschweiz	**14 017**	**9 270**	**4 747**	**4,5**	**20 814**	**23 140**	**–2 326**	**–2,2**
Glarus	383	287	96	2,5	728	936	–208	–5,5
Schaffhausen	953	620	333	4,5	1 545	1 692	–147	–2,0
Appenzell A. Rh.	478	363	115	2,2	1 682	1 860	–178	–3,4
Appenzell I. Rh.	150	118	32	2,1	408	352	56	3,7
St. Gallen	5 909	3 743	2 166	4,7	8 071	9 196	–1 125	–2,4
Graubünden	3 223	2 182	1 041	5,5	3 044	3 808	–764	–4,1
Thurgau	2 921	1 957	964	4,1	5 336	5 296	40	0,2
Zentralschweiz	**9 180**	**5 902**	**3 278**	**4,6**	**15 005**	**14 255**	**750**	**1,1**
Luzern	4 383	2 813	1 570	4,4	6 100	5 504	596	1,7
Uri	318	230	88	2,5	329	531	–202	–5,8
Schwyz	1 607	991	616	4,5	3 900	3 402	498	3,6
Obwalden	450	258	192	5,7	726	645	81	2,4
Nidwalden	432	241	191	4,8	999	1 070	–71	–1,8
Zug	1 990	1 369	621	5,8	2 951	3 103	–152	–1,4
Ticino	**5 436**	**3 292**	**2 144**	**6,6**	**2 134**	**1 584**	**550**	**1,7**

1 Der ständigen Wohnbevölkerung
2 Ohne Bestandesbereinigungen
3 Der ständigen Wohnbevölkerung in der Jahresmitte

Quelle: Bundesamt für Statistik, ESPOP, PETRA

1 De la population résidante permanente
2 Abstraction faite des divergences statistiques (effectif)
3 De la population résidante permanente au milieu de l'année

Source: Office fédéral de la statistique, ESPOP, PETRA

Lebenserwartung
Espérance de vie

T 1.2.2.3.2.1

Lebenserwartung im Alter von	Offizielle Sterbetafeln[1] Tables officielles de mortalité[1]						Vollständige jährliche Sterbetafeln[2] Tables de mortalité complètes annuelles[2]						Espérance de vie à l'âge de
	Männer Hommes			Frauen Femmes			Männer Hommes			Frauen Femmes			
	1958/1963	1978/1983	1998/2003	1958/1963	1978/1983	1998/2003	2004	2005	2006	2004	2005	2006	
Bei Geburt	68,7	72,4	77,2	74,1	79,1	82,8	78,6	78,7	79,1	83,7	83,9	84,0	A la naissance
1 Jahr	69,4	72,1	76,6	74,5	78,6	82,2	77,9	78,1	78,5	83,0	83,2	83,4	1 an
10 Jahren	61,0	63,4	67,8	66,0	69,9	73,3	69,0	69,2	69,6	74,1	74,2	74,5	10 ans
20 Jahren	51,5	53,8	58,0	56,2	60,1	63,4	59,2	59,4	59,8	64,2	64,3	64,6	20 ans
30 Jahren	42,2	44,5	48,5	46,5	50,4	53,6	49,7	49,7	50,1	54,3	54,5	54,7	30 ans
40 Jahren	32,8	35,1	39,0	37,0	40,7	43,8	40,1	40,1	40,5	44,6	44,7	44,9	40 ans
50 Jahren	24,0	26,0	29,7	27,8	31,3	34,2	30,8	30,8	31,2	35,0	35,2	35,4	50 ans
60 Jahren	16,2	17,9	21,1	19,2	22,4	25,2	22,1	22,1	22,4	25,9	26,0	26,2	60 ans
65 Jahren	12,9	14,4	17,1	15,2	18,3	20,9	18,1	18,1	18,3	21,5	21,6	21,8	65 ans
70 Jahren	10,0	11,3	13,5	11,7	14,3	16,7	14,3	14,3	14,5	17,2	17,4	17,6	70 ans
80 Jahren	5,5	6,3	7,5	6,1	7,8	9,3	8,0	7,9	8,1	9,7	9,7	10,0	80 ans
90 Jahren	2,8	3,3	3,7	3,1	3,8	4,3	3,9	3,9	4,1	4,6	4,6	4,8	90 ans

1 Alle 10 Jahre berechnet
2 Jährlich berechnet

Quelle: Bundesamt für Statistik, BEVNAT

1 Calculées tous les 10 ans
2 Calculées chaque année

Source: Office fédéral de la statistique, BEVNAT

Migration und Integration
Migration et intégration

Ausländer in der Schweiz nach Anwesenheitsbewilligung
Etrangers en Suisse, selon l'autorisation de résidence

T 1.3.1.1.1

	1990	2000	2002	2003	2004	2005	2006	
Ausländische Wohnbevölkerung[1]	1 200 472	1 528 558	1 591 133	1 623 586	1 639 125	1 655 264	1 673 884	Population résidante de nationalité étrangère[1]
davon:								dont:
Niedergelassene	830 196	1 041 481	1 082 042	1 087 039	1 089 379	1 087 464	1 081 179	Titulaires d'une autorisation d'établissement
Aufenthalter[2]	270 066	342 901	365 270	383 994	405 629	424 473	442 407	Titulaires d'une autorisation de séjour[2]
Internationale Funktionäre und Diplomaten	25 675	25 897	27 259	27 480	27 248	27 334	27 271	Fonctionnaires internationaux, diplomates
Saisonarbeiter[3]	13 301	12 559	1 932	...	...	...	...	Saisonniers[3]
Kurzaufenthalter	...	19 735	45 729	58 123	59 359	65 159	74 488	Titulaires d'une autorisation de séjour de courte durée
Personen im Asylprozess[4]	60 062	71 894	66 506	64 556	55 103	48 193	44 869	Personnes dans le processus d'asile[4]
Grenzgänger[5]	173 269	150 641	171 238	177 218	185 542	201 739	219 152	Frontaliers[5]

1 Inkl. Ausgleichsbestand
2 Inkl. Kurzaufenthalter mit Gesamtaufenthaltsdauer von 12 Monaten und mehr
3 Saisonarbeiterbewilligungen werden seit dem 1.6.2002 nicht mehr ausgestellt.
4 Personen mit Ausweisen F und N
5 Jahresdurchschnitt

Quelle: Bundesamt für Statistik, PETRA, ZAR

1 Y compris l'effectif compensatoire
2 Y compris les titulaires d'une autorisation de séjour de courte durée (≥ 12 mois)
3 Le statut de saisonnier n'est plus attribué depuis le 1er juin 2002.
4 Personnes au bénéfice de livrets F et N
5 Moyenne annuelle

Source: Office fédéral de la statistique, PETRA, RCE

Ständige ausländische Wohnbevölkerung nach Staatsangehörigkeit — T 1.3.1.1.3
Population résidante permanente étrangère selon la nationalité

Staatsangehörigkeit	1990	1995	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Nationalité
Total	**1 127 109**	**1 363 590**	**1 424 370**	**1 447 553**	**1 476 966**	**1 500 907**	**1 524 663**	**1 541 912**	**1 554 527**	**Total**
Europa	**1 036 760**	**1 238 937**	**1 261 975**	**1 272 457**	**1 288 587**	**1 304 169**	**1 321 981**	**1 334 590**	**1 344 846**	**Europe**
EU-25-Staaten	815 663	852 095	823 560	830 169	841 424	856 080	875 639	893 993	914 058	Pays de l'UE-25
Belgien	5 935	6 643	7 797	8 211	8 434	8 631	8 874	9 143	9 368	Belgique
Tschechische Republik	...	2 194	3 467	3 739	3 787	3 828	3 877	3 935	3 964	République tchèque
Dänemark	2 375	2 815	3 117	3 308	3 357	3 440	3 450	3 631	3 701	Danemark
Deutschland	84 485	91 976	109 785	117 656	126 048	134 681	145 967	158 651	173 908	Allemagne
Estland	...	54	101	122	139	166	194	195	205	Estonie
Griechenland	8 468	7 293	6 139	6 000	5 888	5 810	5 834	5 804	5 828	Grèce
Spanien	116 987	102 320	84 266	81 806	79 729	77 578	75 085	72 167	69 071	Espagne
Frankreich	51 729	55 407	61 688	63 329	65 113	66 917	68 850	70 901	73 521	France
Irland	1 051	1 299	1 536	1 668	1 717	1 789	1 897	1 971	2 048	Irlande
Italien	381 493	361 892	321 795	315 619	309 913	305 371	301 736	297 917	293 273	Italie
Zypern	183	147	105	102	99	101	104	124	120	Chypre
Lettland	...	76	317	420	528	579	639	682	736	Lettonie
Litauen	...	88	246	314	353	406	447	473	549	Lituanie
Luxemburg	725	839	874	900	970	991	1 026	1 050	1 072	Luxembourg
Ungarn	4 722	3 957	3 559	3 640	3 809	3 847	3 849	3 833	3 972	Hongrie
Malta	78	69	73	84	86	99	104	101	109	Malte
Niederlande	12 134	13 992	14 585	15 035	15 385	15 627	15 835	16 212	16 581	Pays-Bas
Österreich	29 123	28 454	29 191	30 188	31 357	31 912	32 726	33 069	33 159	Autriche
Polen	5 264	5 071	4 183	4 475	4 701	4 884	5 084	5 448	6 192	Pologne
Portugal	86 035	135 646	135 449	136 135	141 696	150 448	160 249	167 857	174 198	Portugal
Slowenien	...	3 226	2 798	2 735	2 625	2 529	2 478	2 413	2 318	Slovénie
Slowakei	...	1 043	1 985	2 247	2 499	2 647	2 834	2 953	3 344	Slovaquie
Finnland	1 717	2 152	2 447	2 653	2 715	2 733	2 674	2 708	2 751	Finlande
Schweden	4 890	5 412	5 748	5 966	6 058	6 046	6 138	6 330	6 499	Suède
Vereinigtes Königreich	18 269	20 030	22 309	23 817	24 418	25 020	25 688	26 425	27 571	Royaume-Uni
EFTA-Staaten	3 014	3 148	3 298	3 346	3 404	3 409	3 514	3 561	3 583	Pays de l'AELE
Türkei	64 899	79 372	80 165	79 990	79 330	78 120	77 058	75 903	74 342	Turquie
Jugoslawien[1]	141 397	186 022	5 507	*	*	*	*	*	*	Yougoslavie[1]
Serbien und Montenegro	...	...	190 940	195 436	198 700	200 349	199 739	196 833	191 515	Serbie-et-Monténégro
Kroatien	...	42 582	43 876	44 035	43 510	42 852	41 908	40 709	39 270	Croatie
Bosnien und Herzegowina	...	24 748	45 111	45 913	46 138	45 554	44 872	43 354	41 395	Bosnie et Herzégovine
Mazedonien	...	39 540	56 092	58 549	59 926	60 676	61 008	60 898	60 362	Macédoine
Übrige europ. Staaten[2]	153 184	197 452	18 933	15 019	16 155	17 129	18 243	19 339	20 321	Autres pays europ.[2]
Andere Kontinente	**90 089**	**124 298**	**162 136**	**174 842**	**188 128**	**196 514**	**202 456**	**207 064**	**209 425**	**Autres continents**
Afrika	20 291	28 800	37 618	38 785	41 676	44 326	46 578	48 081	49 775	Afrique
Amerika	29 149	38 585	49 687	53 268	55 875	57 560	59 325	61 732	63 371	Amérique
Asien	38 921	54 914	72 002	79 609	87 260	91 369	93 275	94 009	92 951	Asie
Ozeanien	1 728	1 999	2 829	3 180	3 317	3 259	3 278	3 242	3 328	Océanie
Staatenlos / Unbekannt	**260**	**355**	**259**	**254**	**251**	**224**	**226**	**258**	**256**	**Apatride / Inconnue**

1 Die Staatenbezeichnung wird aus historischen Gründen beibehalten.
2 Bis 1991 wurden alle Staaten der Ex-Sowjetunion zu Europa gezählt.

Quelle: Bundesamt für Statistik, PETRA

1 La nationalité est conservée à titre historique.
2 Jusqu'en 1991, tous les Etats de l'ex-Union soviétique ont été comptés dans l'Europe.

Source: Office fédéral de la statistique, PETRA

Bilanz der ständigen Wohnbevölkerung nach Staatsangehörigkeit. 2006 **T 1.3.1.2.1**
Bilan de la population résidante permanente selon la nationalité. En 2006

1

Staatsangehörigkeit		Komponenten der Bevölkerungsentwicklung Composantes de l'évolution de la population										Nationalité
	Stand 1. Januar Etat au 1er janvier	Lebendgeburten Naissances vivantes	Todesfälle Décès	Geburtenüberschuss Accroissement naturel	Einwanderung Immigrations	Auswanderung Emigrations	Wanderungssaldo Solde migratoire	Erwerb des Schweizer Bürgerrechts Acquisition de la nationalité suisse	Bürgerrechtswechsel unter Ausl.[1] Acquisition d'une nationalité étrangère[1]	Bestandesbereinigungen Divergences statistiques	Stand 31. Dezember Etat au 31 décembre	
Total	**7 459 128**	**73 371**	**60 283**	**13 088**	**127 586**	**88 218**	**39 368**	**0**	**0**	**–2 845**	**7 508 739**	**Total**
Schweiz	5 917 216	54 490	55 733	–1 243	20 409	30 479	–10 070	46 711	0	1 598	5 954 212	Suisse
Ausland	**1 541 912**	**18 881**	**4 550**	**14 331**	**107 177**	**57 739**	**49 438**	**46 711**	**0**	**–4 443**	**1 554 527**	**Etranger**
Europa	1 334 590	15 664	4 253	11 411	79 511	42 773	36 738	36 087	564	–2 370	1 344 846	Europe
EU-25-Staaten	893 993	8 559	3 732	4 827	66 003	37 451	28 552	12 275	818	–1 857	914 058	Pays UE-25
Belgien	9 143	103	43	60	851	620	231	65	26	–27	9 368	Belgique
Tschechische Republik	3 935	19	16	3	388	211	177	115	–3	–33	3 964	République tchèque
Dänemark	3 631	50	8	42	456	378	78	22	–7	–21	3 701	Danemark
Deutschland	158 651	1 617	698	919	24 899	8 891	16 008	1 144	106	–632	173 908	Allemagne
Estland	195	2	0	2	37	20	17	5	–1	–3	205	Estonie
Griechenland	5 804	29	37	–8	438	295	143	106	2	–7	5 828	Grèce
Spanien	72 167	529	237	292	1 669	3 834	–2 165	1 283	75	–15	69 071	Espagne
Frankreich	70 901	822	339	483	7 867	4 362	3 505	1 260	168	–276	73 521	France
Irland	1 971	31	2	29	303	234	69	24	12	–9	2 048	Irlande
Italien	297 917	1 890	1 742	148	5 689	6 161	–472	4 502	291	–109	293 273	Italie
Zypern	124	2	0	2	16	23	–7	0	2	–1	120	Chypre
Lettland	682	5	0	5	137	51	86	19	–4	–14	736	Lettonie
Litauen	473	9	1	8	111	25	86	14	1	–5	549	Lituanie
Luxemburg	1 050	7	6	1	116	85	31	2	–1	–7	1 072	Luxembourg
Ungarn	3 833	23	30	–7	485	218	267	117	4	–8	3 972	Hongrie
Malta	101	1	0	1	21	12	9	2	0	0	109	Malte
Niederlande	16 212	173	83	90	1 275	794	481	210	19	–11	16 581	Pays-Bas
Österreich	33 069	161	227	–66	2 031	1 716	315	174	51	–36	33 159	Autriche
Polen	5 448	59	17	42	1 317	396	921	185	10	–44	6 192	Pologne
Portugal	167 857	2 529	128	2 401	12 441	5 638	6 803	2 383	–11	–469	174 198	Portugal
Slowenien	2 413	18	9	9	81	125	–44	64	12	–8	2 318	Slovénie
Slowakei	2 953	34	4	30	636	172	464	88	20	–35	3 344	Slovaquie
Finnland	2 708	27	3	24	340	250	90	62	5	–14	2 751	Finlande
Schweden	6 330	66	25	41	830	579	251	106	9	–26	6 499	Suède
Vereinigtes Königreich	26 425	353	77	276	3 569	2 361	1 208	323	32	–47	27 571	Royaume-Uni
EFTA-Staaten	3 561	30	15	15	397	347	50	26	2	–19	3 583	Pays de l'AELE
Übrige europ. Staaten	437 036	7 075	506	6 569	13 111	4 975	8 136	23 786	–256	–494	427 205	Autres pays européens
Andere Kontinente	207 064	3 183	279	2 904	27 643	14 957	12 686	10 613	–561	–2 055	209 425	Autres continents
Staatenlos / Unbekannt	258	34	18	16	23	9	14	11	–3	–18	256	Apatride / Inconnue

1 Saldo des Erwerbs und Verlusts ausländischer Staatsbürgerschaft (ohne Verlust durch Erwerb des Schweizer Bürgerrechts)

Quelle: Bundesamt für Statistik, PETRA, ESPOP

1 Excédent des acquisitions et des pertes de nationalités étrangères (sans pertes dues à l'acquisition de la nationalité suisse)

Source: Office fédéral de la statistique, PETRA, ESPOP

Internationale Wanderungen der ständigen Wohnbevölkerung nach Staatsangehörigkeit, Geschlecht und Alter **T 1.3.2.1.1**
Ohne Bestandesbereinigungen
Migrations internationales de la population résidante permanente selon la nationalité, le sexe et l'âge
Abstraction faite des divergences statistiques

	Einwanderung Immigrations			Auswanderung Emigrations			Wanderungssaldo Solde migratoire			
	2004	2005	2006	2004	2005	2006	2004	2005	2006	
Total	**120 188**	**118 270**	**127 586**	**79 726**	**82 090**	**88 218**	**40 462**	**36 180**	**39 368**	**Total**
Schweizer	**19 354**	**19 179**	**20 409**	**26 776**	**27 655**	**30 479**	**–7 422**	**–8 476**	**–10 070**	**Suisses**
Männer	10 289	10 236	10 801	13 826	14 238	16 025	–3 537	–4 002	–5 224	Hommes
Frauen	9 065	8 943	9 608	12 950	13 417	14 454	–3 885	–4 474	–4 846	Femmes
Alter										Age
0–14 Jahre	3 639	3 585	3 697	3 716	3 949	4 131	–77	–364	–434	0–14 ans
15–19 Jahre	1 019	1 052	1 103	1 299	1 351	1 482	–280	–299	–379	15–19 ans
20–39 Jahre	10 225	10 115	10 811	14 772	15 165	16 625	–4 547	–5 050	–5 814	20–39 ans
40–64 Jahre	3 715	3 650	3 957	5 967	6 153	7 018	–2 252	–2 503	–3 061	40–64 ans
65–79 Jahre	650	664	696	905	922	1 063	–255	–258	–367	65–79 ans
80 Jahre und mehr	106	113	145	117	115	160	–11	–2	–15	80 ans et plus
Ausländer	**100 834**	**99 091**	**107 177**	**52 950**	**54 435**	**57 739**	**47 884**	**44 656**	**49 438**	**Etrangers**
Männer	51 607	51 741	56 742	27 935	28 951	31 282	23 672	22 790	25 460	Hommes
Frauen	49 227	47 350	50 435	25 015	25 484	26 457	24 212	21 866	23 978	Femmes
Alter										Age
0–14 Jahre	14 234	13 387	14 457	6 800	6 961	7 203	7 434	6 426	7 254	0–14 ans
15–19 Jahre	6 473	6 600	6 550	2 676	2 662	2 698	3 797	3 938	3 852	15–19 ans
20–39 Jahre	62 301	60 605	65 261	26 231	27 091	28 535	36 070	33 514	36 726	20–39 ans
40–64 Jahre	16 691	17 344	19 750	14 359	14 855	16 636	2 332	2 489	3 114	40–64 ans
65–79 Jahre	927	966	950	2 322	2 341	2 155	–1 395	–1 375	–1 205	65–79 ans
80 Jahre und mehr	208	189	209	562	525	512	–354	–336	–303	80 ans et plus
Staatsangehörigkeit										Nationalité
Europa (ohne Schweiz)	73 209	72 599	79 511	38 275	40 036	42 773	34 934	32 563	36 738	Europe (sans la Suisse)
EU-25-Staaten	58 103	58 954	66 003	33 484	34 882	37 451	24 619	24 072	28 552	Pays de l'UE-25
davon:										dont:
Deutschland	18 221	20 460	24 899	6 711	7 550	8 891	11 510	12 910	16 008	Allemagne
Spanien	1 752	1 639	1 669	3 927	3 927	3 834	–2 175	–2 288	–2 165	Espagne
Frankreich	6 936	7 114	7 867	4 297	4 400	4 362	2 639	2 714	3 505	France
Italien	5 859	5 622	5 689	6 012	6 078	6 161	–153	–456	–472	Italie
Niederlande	1 137	1 276	1 275	739	778	794	398	498	481	Pays-Bas
Österreich	2 273	1 957	2 031	1 279	1 362	1 716	994	595	315	Autriche
Portugal	13 539	12 138	12 441	4 565	4 958	5 638	8 974	7 180	6 803	Portugal
Vereinigtes Königreich	3 069	3 189	3 569	2 330	2 306	2 361	739	883	1 208	Royaume-Uni
EFTA-Staaten	434	418	397	311	351	347	123	67	50	Pays de l'AELE
Türkei	2 467	2 227	2 111	863	840	1 031	1 604	1 387	1 080	Turquie
Serbien und Montenegro	5 645	4 894	4 789	1 200	1 349	1 263	4 445	3 545	3 526	Serbie-et-Monténégro
Kroatien	622	551	550	530	573	625	92	–22	–75	Croatie
Bosnien und Herzegowina	1 176	1 024	1 006	227	273	277	949	751	729	Bosnie et Herzégovine
Mazedonien	1 386	1 252	1 160	259	357	345	1 127	895	815	Macédoine
Übrige europ. Staaten	3 376	3 279	3 495	1 401	1 411	1 434	1 975	1 868	2 061	Autres pays europ.
Afrika	5 800	5 352	6 176	1 960	2 011	2 103	3 840	3 341	4 073	Afrique
Amerika	9 582	9 799	10 162	5 689	5 468	6 089	3 893	4 331	4 073	Amérique
Asien	11 569	10 665	10 612	6 473	6 284	6 225	5 096	4 381	4 387	Asie
Ozeanien	637	651	693	548	626	540	89	25	153	Océanie
Staatenlos, unbekannt	37	25	23	5	10	9	32	15	14	Apatride, inconnue

Quelle: Bundesamt für Statistik, ESPOP, PETRA

Source: Office fédéral de la statistique, ESPOP, PETRA

Erwerb des Schweizer Bürgerrechts nach Geschlecht, Zivilstand, Alter und Anwesenheitsdauer
Acquisition de la nationalité suisse selon le sexe, l'état civil, l'âge et la durée de résidence

T 1.3.3.1.1

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
Total	**28 700**	**27 583**	**36 515**	**35 424**	**35 685**	**38 437**	**46 711**	**Total**
Rohe Einbürgerungsziffer[1]	2,10	1,99	2,57	2,45	2,43	2,57	3,09	Taux brut de naturalisation[1]
Art								**Mode d'acquisition**
Einbürgerung	27 893	26 857	35 754	34 602	34 877	37 704	45 987	Naturalisation
Ordentliche Einbürgerung	20 418	19 239	27 216	27 015	27 342	31 737	38 031	Naturalisation ordinaire
Wiedereinbürgerung	19	9	16	17	18	16	10	Réintégration
Erleichterte Einbürgerung	7 456	7 609	8 522	7 570	7 517	5 951	7 946	Naturalisation facilitée
Feststellung des Schweizer Bürgerrechts	226	236	264	198	274	326	349	Constatation de la nationalité suisse
Adoption	581	490	497	624	534	407	375	Adoption
Geschlecht								**Sexe**
Männer	13 314	13 115	17 486	16 829	16 972	18 685	22 359	Hommes
Frauen	15 386	14 468	19 029	18 595	18 713	19 752	24 352	Femmes
Zivilstand								**Etat civil**
Unverheiratet	15 048	13 888	18 993	18 430	18 502	20 908	25 021	Célibataire
Verheiratet	13 652	13 695	17 522	16 994	17 183	17 529	21 690	Marié
davon Ehepartner Ausländer	7 251	7 400	10 361	10 472	10 682	12 316	14 658	dont conjoint étranger
Alter								**Age**
0–14 Jahre	6 012	6 013	8 289	8 839	9 169	10 517	12 498	0–14 ans
15–19 Jahre	3 955	3 542	4 696	4 550	4 518	4 947	5 907	15–19 ans
20–29 Jahre	4 909	4 222	5 867	5 002	5 010	4 944	6 075	20–29 ans
30–39 Jahre	6 675	6 635	8 393	7 952	7 981	8 084	10 051	30–39 ans
40–49 Jahre	4 228	4 300	5 804	5 742	5 924	6 600	8 118	40–49 ans
50 Jahre und mehr	2 921	2 871	3 466	3 339	3 083	3 345	4 062	50 ans et plus
Aufenthaltsdauer in der Schweiz								**Durée du séjour en Suisse**
In der Schweiz geboren	10 548	9 469	12 687	11 885	12 015	13 780	16 790	Né en Suisse
Im Ausland geboren, in der Schweiz seit								Né à l'étranger, vivant en Suisse depuis
0–4 Jahren	1 193	1 080	1 219	1 330	1 219	1 012	985	0–4 ans
5–9 Jahren	5 747	5 400	6 218	5 605	5 645	4 822	6 658	5–9 ans
10–14 Jahren	3 885	4 469	7 463	8 065	8 635	8 899	9 024	10–14 ans
15–19 Jahren	3 187	2 947	3 858	3 924	4 108	5 519	8 253	15–19 ans
20 oder mehr Jahren	4 140	4 218	5 070	4 615	4 063	4 405	5 001	20 ans ou plus

1 Rohe Einbürgerungsziffer: Anzahl Bürgerrechtserwerbe bezogen auf 100 Aufenthalter und Niedergelassene (inkl. Kurzaufenthalter ≥12 Monate) am Jahresanfang

Quelle: Bundesamt für Statistik, PETRA

1 Taux brut de naturalisation: nombre d'acquisitions de nationalité pour 100 titulaires d'une autorisation de séjour ou d'établissement (y compris les titulaires d'une autorisation de séjour de courte durée ≥12 mois) au début de l'année

Source: Office fédéral de la statistique, PETRA

Zukünftige Bevölkerungsentwicklung
Evolution future de la population

Szenarien zur Bevölkerungsentwicklung. Ergebnisse des Mittleren Szenarios **T 1.4.1.0.1**
Scénarios de l'évolution de la population. Résultats du scénario «moyen»

	2000	Mittleres Szenario A-00-2005 Scénario A-00-2005 «moyen»							
		2005	2010	2015	2020	2030	2040	2050	
Ständige Wohnbevölkerung am 31. Dezember in 1000	**7 204,1**	**7 465,5**	**7 692,3**	**7 883,0**	**8 002,8**	**8 142,9**	**8 151,0**	**8 060,7**	**Population résidante permanente au 31 décembre,** en milliers
Wachstum									**Accroissement**
in %	0,6	0,7	0,6	0,4	0,2	0,1	–0,1	–0,2	en %
auf Grund des Wanderungssaldos in %	0,3	0,5	0,4	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	dû au solde migratoire, en %
auf Grund des Geburtenüberschusses in %	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	–0,1	–0,2	–0,3	dû à l'accroissement naturel, en %
Ausländeranteil in %	**19,8**	**20,7**	**21,2**	**21,7**	**21,6**	**21,1**	**20,9**	**20,8**	**Proportion d'étrangers,** en %
Alter									**Age**
Anteil der unter 15-Jährigen in %	17,3	16,0	14,9	14,3	14,0	13,6	12,9	12,7	Proportion des personnes âgées de moins de 15 ans, en %
Anteil der 65-Jährigen und Älteren in %	15,4	16,0	17,3	18,9	20,3	24,4	27,0	27,9	Proportion des personnes âgées de 65 ans ou plus, en %
Anteil der 80-Jährigen und Älteren in %	4,0	4,5	5,0	5,3	5,7	7,7	9,5	11,7	Proportion des personnes âgées de 80 ans ou plus, en %
Altersquotient in %[1]	25,0	25,7	28,0	30,7	33,5	42,6	48,9	50,9	Rapport de dépendance des personnes âgées, en %[1]
Jugendquotient in %[2]	37,6	35,3	33,5	31,9	31,3	32,1	32,1	31,7	Rapport de dépendance des jeunes, en %[2]
Erwerbsbevölkerung in 1000	**4 038,7**	**4 198,9**	**4 357,3**	**4 448,7**	**4 458,5**	**4 341,0**	**4 239,4**	**4 136,9**	**Population active,** en milliers
Mittleres jährliches Wachstum der Erwerbsbevölkerung seit 2000 in %	...	0,8	0,8	0,6	0,5	0,2	0,1	0,0	Accroissement annuel moyen de la population active depuis 2000, en %
Wachstum der Erwerbsbevölkerung seit 2000 in %	...	4,0	7,9	10,2	10,4	7,5	5,0	2,4	Accroissement de la population active par rapport à 2000, en %
Gesamterwerbsquote in %	56,1	56,2	56,6	56,4	55,7	53,3	52,0	51,3	Taux d'activité global, en %
Erwerbsquote der 15–64-Jährigen in %	81,2	80,8	81,4	82,0	82,2	82,7	83,3	83,2	Taux d'activité des personnes âgées de 15 à 64 ans, en %
Anzahl 65-Jährige und Ältere pro 100 20–64-jährige Erwerbspersonen	29,9	30,9	33,3	36,4	39,6	50,1	57,0	59,4	Nombre de personnes de 65 ans et plus pour 100 actifs de 20 à 64 ans

1 65-Jährige und Ältere im Verhältnis zu den 20–64-Jährigen
2 Unter 20-Jährige im Verhältnis zu den 20–64-Jährigen

Quelle: Bundesamt für Statistik, SCENARIO

1 Rapport des personnes âgées de 65 ans ou plus à celles âgées de 20 à 64 ans
2 Rapport des personnes âgées de moins de 20 ans à celles âgées de 20 à 64 ans

Source: Office fédéral de la statistique, SCENARIO

Familien und Haushalte
Familles et ménages

Haushaltsstruktur. Anzahl Haushalte in 1000, 1920–2000 **T 1.5.1.1**

Structure des ménages. Nombre de ménages en milliers, de 1920 à 2000

	1920	1930	1960	1970	1980	1990	2000	
Haushalte insgesamt	**886,9**	**1 002,9**	**1 594,0**	**2 062,4**	**2 459,3**	**2 859,8**	**3 181,6**	**Total des ménages**
Kollektivhaushalte	3,5	8,3	13,0	10,8	9,5	17,9	66,2	Ménages collectifs
Privathaushalte	883,3	994,6	1 581,0	2 051,6	2 449,8	2 841,9	3 115,4	Ménages privés
Einpersonenhaushalte	75,5	84,6	224,4	402,9	710,3	920,3	1 120,9	Ménages d'une personne
Familienhaushalte	807,8	846,4	1 243,7	1 526,9	1 632,0	1 827,8	1 931,7	Ménages familiaux
Nichtfamilienhaushalte		63,6	112,9	121,8	107,5	93,7	62,8	Ménages non familiaux
Familienhaushalte								**Ménages familiaux**
Familienkern ohne weitere Personen	...	532,2	940,6	1 309,6	1 521,9	1 736,2	1 852,6	Noyau familial seul
(Ehe-)Paar allein	85,1	124,1	301,6	434,8	559,6	728,8	825,2	Couple seul
(Ehe-)Paar mit Kind(ern)	301,4	338,8	565,7	785,7	846,1	870,0	857,2	Couple avec enfant(s)
Elternteil mit Kind(ern)	67,3	54,4	65,3	81,5	108,6	131,4	150,5	Père ou mère seul(e) avec enfant(s)
Einzelperson mit Eltern(teil)	...	15,0	8,1	7,6	7,7	6,0	19,5	Personne seule avec père ou/et mère
Familienkern mit weiteren Personen	...	314,2	303,0	217,4	110,0	91,6	79,3	Noyau familial avec d'autres personnes
(Ehe-)Paar mit weiteren Personen	53,7	64,5	81,9	60,9	27,0	27,1	24,9	Couple seul avec d'autres personnes
(Ehe-)Paar mit Kind(ern) und weiteren Personen	181,5	193,5	182,3	128,5	65,0	49,4	41,1	Couple avec enfant(s) et d'autres personnes
Elternteil mit Kind(ern) und weiteren Personen	51,3	39,6	33,2	24,7	15,9	13,7	10,8	Père ou mère seul(e) avec enfant(s) et d'autres personnes
Einzelperson mit Eltern(teil) und weiteren Personen	...	16,6	5,7	3,2	2,1	1,2	2,6	Personne seule avec père ou/et mère et d'autres personnes

Quelle: Bundesamt für Statistik, VZ

Source: Office fédéral de la statistique, RFP

Sprachen, Religionen
Langues, religions

Wohnbevölkerung nach Hauptsprache — T 1.6.1.1
Population résidante selon la langue principale

	Wohnbevölkerung Population résidante	Deutsch Allemand	Französisch Français	Italienisch Italien	Rätoromanisch Romanche	Andere Sprachen Autres langues	
		%	%	%	%	%	
Total							**Total**
1910	3 753 293	69,1	21,1	8,1	1,1	0,6	1910
1930	4 066 400	71,9	20,4	6,0	1,1	0,6	1930
1950	4 714 992	72,1	20,3	5,9	1,0	0,7	1950
1970	6 269 783	64,9	18,1	11,9	0,8	4,3	1970
1990	6 873 687	63,6	19,2	7,6	0,6	8,9	1990
2000	7 288 010	63,7	20,4	6,5	0,5	9,0	2000
Schweizer							**Suisses**
1910	3 201 282	72,7	22,1	3,9	1,2	0,1	1910
1930	3 710 878	73,7	21,0	4,0	1,2	0,1	1930
1950	4 429 546	74,2	20,6	4,0	1,1	0,2	1950
1970	5 189 707	74,5	20,1	4,0	1,0	0,4	1970
1990	5 628 255	73,4	20,5	4,1	0,7	1,3	1990
2000	5 792 484	72,5	21,0	4,3	0,6	1,6	2000
Ausländer							**Etrangers**
1910	552 011	48,6	15,3	32,1	0,2	3,8	1910
1930	355 522	53,2	14,7	26,3	0,2	5,6	1930
1950	285 446	40,1	15,7	36,2	0,3	7,7	1950
1970	1 080 076	19,1	8,2	49,7	0,1	22,9	1970
1990	1 245 432	19,6	13,3	23,7	0,1	43,3	1990
2000	1 495 526	29,4	18,0	14,8	0,1	37,7	2000

Quelle: Bundesamt für Statistik, VZ

Source: Office fédéral de la statistique, RFP

Wohnbevölkerung nach Religion. 2000 — T 1.6.2.1
Population résidante selon la religion. En 2000

	Total		Schweizer Suisses	Ausländer Etrangers	
		%	%	%	
Total	**7 288 010**	**100**	**100**	**100**	**Total**
Protestantisch [1]	2 569 124	35,3	42,7	6,3	Protestants [1]
Römisch-katholisch	3 047 887	41,8	41,2	44,4	Catholiques romains
Christkatholisch	13 312	0,2	0,2	0,0	Catholiques-chrétiens
Christlich-orthodox	131 851	1,8	0,5	6,9	Chrétiens-orthodoxes
Andere christliche Gemeinschaften	14 385	0,2	0,2	0,3	Autres communautés chrétiennes
Jüdische Glaubensgemeinschaft	17 914	0,2	0,2	0,3	Communauté de confession juive
Islamische Gemeinschaften	310 807	4,3	0,6	18,3	Communautés islamiques
Andere Kirchen und Religiongemeinschaften	57 126	0,8	0,3	2,5	Autres Eglises et communautés religieuses
Keine Zugehörigkeit	809 838	11,1	10,8	12,3	Aucune appartenance
Ohne Angabe	315 766	4,3	3,2	8,7	Sans indication

1 Inkl. Neuapostolische Kirchen und Zeugen Jehovas

Quelle: Bundesamt für Statistik, VZ

1 Y compris les communautés néo-apostoliques et les témoins de Jéhovah

Source: Office fédéral de la statistique, RFP

Raum und Umwelt

Espace et environnement

Überblick

Fläche, Naturräume, Witterung

Die Schweiz liegt im Zentrum Westeuropas. Mit einer Fläche von 41 284 km² gehört sie zu den kleineren Staaten in Europa. Die Nord-Süd-Ausdehnung beträgt maximal 220 km, in west-östlicher Richtung liegt das Maximum bei ca. 350 km.

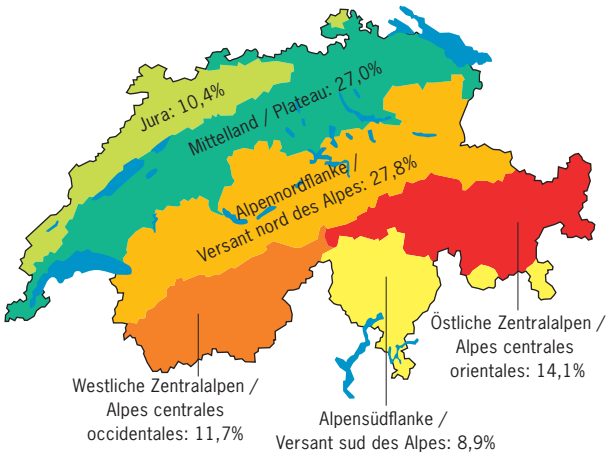
Natur- und Kulturraum sind stark durch den Alpenkamm geprägt, der die Schweiz von Westen nach Osten durchzieht. Die Alpen bilden sowohl klimatisch als auch hydrologisch eine markante Trennlinie. Der grössere Teil des Staatsgebiets liegt nördlich der Alpen mit feucht-gemässigtem Klima. Südlich der Alpen wirken mediterrane Einflüsse auf Klima und Vegetation.

Im Mittelland – dem Hauptsiedlungsgebiet – liegt die mittlere Jahrestemperatur bei ca. 9°C für Orte zwischen 500 und 600 m ü. M. und die jährliche Niederschlagsmenge um 1000 mm (bei einer Bandbreite von ca. 800–1300 mm). In den Voralpen und auf der Alpensüdseite liegen die jährlichen Niederschlags-

Biogeografische Regionen der Schweiz **G 2.1**

Les régions biogéographiques de la Suisse

Flächenanteile in % / Répartition des superficies en %



Vue d'ensemble

La superficie, les zones géographiques et les conditions atmosphériques

La Suisse est située au centre de l'Europe occidentale. Avec une superficie de 41 284 km², elle compte parmi les plus petits pays d'Europe. Son territoire s'étend sur 220 km du nord au sud et sur environ 350 km d'ouest en est.

La chaîne des Alpes qui traverse le pays d'ouest en est marque profondément son espace géographique et culturel. Les Alpes constituent une importante ligne de séparation tant du point de vue climatique qu'hydrologique. La plus grande partie du territoire est située au nord des Alpes et connaît un climat modérément humide. Au sud des Alpes, le climat et la végétation subissent des influences méditerranéennes.

Sur le Plateau, région la plus peuplée, la température s'élève en moyenne à 9°C environ dans les localités situées entre 500 et 600 m d'altitude et les précipitations annuelles moyennes se montent à 1000 mm (pour une fourchette de 800–1300 mm environ). Dans les Préalpes et sur le versant sud des Alpes, les précipitations sont plus élevées (de 1200 à 1600 mm); en altitude, elles peuvent dépasser 2500 mm.

L'utilisation du sol

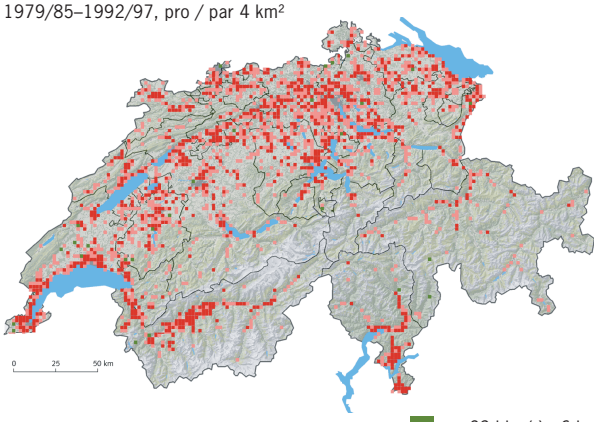
Les surfaces agricoles utiles occupent 36,9% de la superficie totale de la Suisse, la forêt et les autres surfaces boisées 30,8%, les surfaces d'habitat et d'infrastructure 6,8%. Plus d'un quart de la superficie totale (25,5%) est constitué de surfaces improductives (lacs et cours d'eau, végétation improductive et surfaces sans végétation).

De 1983 à 1995, les surfaces d'habitat et d'infrastructure ont fortement augmenté (de 13,3% ou de plus de 27,2 km² par année), les exigences en matière de logement et de mobilité s'étant accrues. Dans le même temps, les surfaces agricoles ont diminué de 3,1%. Ce sont les espaces densément peuplés du Plateau qui «dévorent» le plus de terrains, là où se situent aussi les terres les plus fertiles. Les surfaces boisées ont légèrement progressé (1,4%), au détriment là encore des surfaces agricoles

Veränderung der Siedlungsflächen[1] **G 2.2**

Variation des surfaces d'habitat et d'infrastructure[1]

1979/85–1992/97, pro / par 4 km²



1 Zu den Siedlungsflächen gehören z.B. auch öffentliche Parkanlagen und der Gebäudeumschwung, wo der natürlich gewachsene Boden teilweise erhalten bleibt. / Les surfaces d'habitat et d'infrastructure comprennent les parcs publics et les terrains attenant aux bâtiments, où le sol demeure en partie dans son état naturel.

–23 bis / à –6 ha
–5 bis / à +5 ha
+6 bis / à +10 ha
+11 bis / à +62 ha

mengen höher (typisch: 1200–1600 mm), im Hochgebirge fallen teils über 2500 mm.

Bodennutzung

Von der Gesamtfläche der Schweiz entfallen 36,9% auf landwirtschaftliche Nutzflächen, 30,8% auf Wald und Gehölze und 6,8% auf Siedlungsflächen. Gut ein Viertel der Gesamtfläche (25,5%) ist unproduktiv (Gewässer, unproduktive Vegetation und vegetationslose Flächen).

Gestiegene Ansprüche an Wohnraum und Mobilität haben zu einem starken Siedlungsdruck geführt – die Siedlungsfläche ist zwischen 1983 und 1995 stark gewachsen (13% oder über 27,2 km² pro Jahr). Im gleichen Zeitraum hat die Landwirtschaftsfläche um 3,1% abgenommen. Der Siedlungsdruck konzentriert sich auf die dicht besiedelten Räume des Mittellands, wo zugleich auch die besten Landwirtschaftsflächen vorhanden sind. Auch die Waldfläche hat leicht zugenommen (1,4%) – dies ebenfalls auf Kosten der landwirtschaftlichen Fläche (es handelt sich in erster Linie um von Bergbauern aufgegebene oder nur noch sporadisch genutzte Alpweiden).

Neuste Resultate aus 623 Westschweizer Gemeinden zeigen einen verlangsamten Bodennutzungswandel. Wuchs in diesem Gebiet die Siedlungsfläche von 1981 bis 1993 um 15%, waren es von 1993 bis 2005 noch 9%. Entsprechend hat sich der Verlust an Landwirtschaftsflächen in den gleichen Perioden von 3,1% auf 2,1% verkleinert. Grund dürfte die relativ schwache Konjunktur der 90er Jahre sein.

Wald

Der Wald erbringt vielfältige ökologische und wirtschaftliche Leistungen: Er bietet Schutz gegen Naturgefahren, er produziert Holz und liefert Trinkwasser, er ist Lebensraum für Pflanzen und Tiere und ein beliebter Ort für Erholungsuchende. Der Wald trägt massgeblich zur Erhaltung der landschaftlichen Vielfalt bei und hat erheblichen Einfluss auf das Klima.

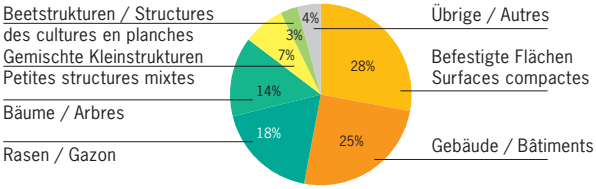
Im Schweizer Wald wächst wesentlich mehr Holz nach, als jährlich genutzt wird. Dies führt lokal zur Überalterung der

Bodenbedeckung im Gebäudeareal 2004/09 **G 2.3**

Couverture du sol dans les aires de bâtiments, en 2004/09

Datenbasis: 20,8% der Fläche der Schweiz (Westen)

Base de données: 20,8% de la superficie de la Suisse (ouest)



(il s'agit principalement d'alpages abandonnés par les paysans de montagne ou exploités seulement sporadiquement).

Selon les plus récents résultats portant sur 623 communes de Suisse romande, on assiste à un ralentissement dans l'évolution de l'utilisation du sol. Si la progression des surfaces d'habitat et d'infrastructure dans la partie occidentale de la Suisse a été de 15% de 1981 à 1993, elle s'est réduite à 9% de 1993 à 2005. Le rythme de disparition des surfaces agricoles a reculé en conséquence, passant de 3,1% pendant la période 1981–1993 à 2,1% au cours des années 1993–2005. Ce ralentissement s'explique notamment par l'affaiblissement de la conjoncture économique dans les années 1990.

La forêt

La forêt fournit de nombreuses prestations tant écologiques qu'économiques et de protection contre les dangers naturels: elle produit du bois et fournit de l'eau potable, constitue un habitat pour la flore et la faune ainsi qu'un lieu apprécié des personnes en quête de détente. La forêt contribue largement à préserver la diversité paysagère et joue également un rôle central pour le climat.

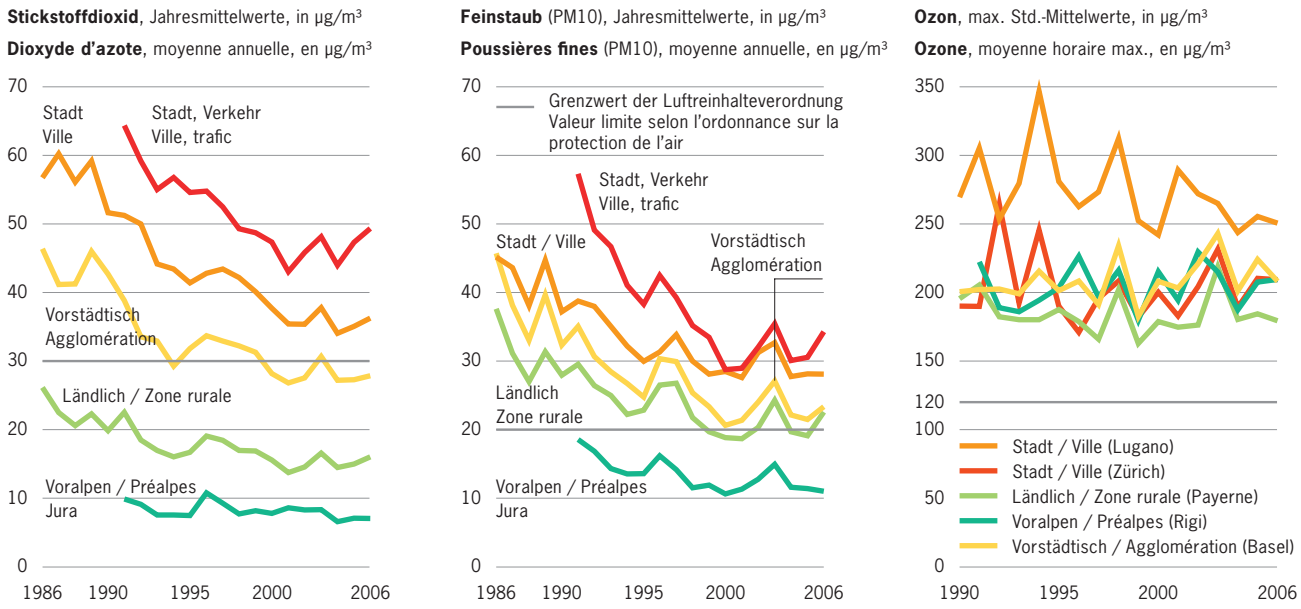
La croissance annuelle des peuplements forestiers excède largement le volume de bois qui est exploité chaque année. La conséquence en est que, par endroits, ces peuplements sont trop âgés et donc plus vulnérables aux tempêtes. La composition des essences et leur répartition spatiale marquent le paysage et sont déterminantes pour la biodiversité. Les essences les plus fréquentes en nombre de tiges sont l'épicéa (39%), le hêtre (18%) et le sapin blanc (11%). Les résineux dominent sur le Plateau et dans les Préalpes et les Alpes; une proportion relativement élevée de feuillus peuplent le Jura et le sud des Alpes. La législation garantit en Suisse le maintien de la totalité de la surface forestière. Cette dernière croît fortement avant tout dans les régions de montagne. La forêt reprend du terrain là où les terres cultivées reculent. Cette évolution peut provoquer une banalisation du paysage ainsi que la disparition des prairies et pâturages de montagne particulièrement riches en espèces animales et végétales.

Le climat et l'air

Les changements climatiques constituent un problème environnemental à l'échelle mondiale, qui n'épargne pas la Suisse d'autant plus vulnérable en tant que pays alpin. Les gaz à effet de serre (GES) jouent à cet égard un rôle essentiel. Ces gaz d'origine anthropique contribuent au réchauffement de la planète, à des

Entwicklung von Schadstoffimmissionen an verschiedenen Standorttypen **G 2.4**

Evolution des immissions de substances polluantes dans différents endroits



Bestände und zu erhöhter Sturmanfälligkeit. Baumarten-Zusammensetzung und das räumliche Verteilungsmuster prägen das Landschaftsbild und sind mitbestimmend für die Biodiversität. Die wichtigsten Baumarten, nach Stammzahl, sind Fichte (39%), Buche (18%) und Weisstanne (11%). Die Nadelbäume überwiegen im Mittelland und in den (Vor-)Alpen; verhältnismässig hohe Laubbaumanteile gibt es im Jura und auf der Alpensüdseite. Gesetzlich ist die Gesamtfläche des Waldes in der Schweiz garantiert. Vor allem im Berggebiet nimmt die Waldfläche stark zu. Der Wald erobert Kulturland zurück, rückt vor, wo sich die Landwirtschaft zurückzieht. Dieser Wandel kann eine Vereinheitlichung des Landschaftsbildes sowie das Verschwinden von besonders pflanzen- und tierreichen Wiesen und Alpweiden bewirken.

Klima und Luft

Die Klimaänderung ist ein globales Umweltproblem, das sich auch in der Schweiz – als Alpenland besonders anfällig – nachweisen lässt. Dabei spielt der Treibhauseffekt eine zentrale Rolle. Dieses an sich natürliche Phänomen wird durch die von Menschen emittierten Treibhausgase verstärkt. Der Beitrag der verschiedenen Klimagase ist sehr unterschiedlich. Den weitaus grössten Anteil an den Treibhausgasemissionen hat das CO_2. Es entsteht hauptsächlich durch die Verbrennung fossiler Energieträger, die für 76% der gesamten Treibhausgasemissionen der Schweiz verantwortlich sind. Dabei beträgt der Anteil der Brennstoffe 44%, jener der Treibstoffe 32%. Bis 2010 soll mit dem am 1. 5. 2000 in Kraft gesetzten CO_2-Gesetz und mit dem von der Schweiz ratifizierten Kyoto-Protokoll gegenüber 1990 eine Reduktion der Treibhausgasemissionen von 10% bzw. 8% realisiert werden.

Bei den meisten Luftschadstoffen ist in den letzten Jahren ein Rückgang zu verzeichnen. Beim bodennahen Ozon, beim Stickstoffdioxid (hauptsächlich durch den Motorfahrzeugverkehr verursacht) und beim lungengängigen Feinstaub (PM10) – Hauptursache: Motorfahrzeugverkehr, Landwirtschaft, Industrie und Gewerbe – werden immer noch regelmässig zu hohe Werte gedegrés divers. Le CO_2, de loin le plus important, est principalement généré lors de la combustion d'énergies fossiles, qui est responsable de 76% des émissions totales de GES en Suisse. La part des combustibles est de 44% et celle des carburants de 32%. La loi sur le CO_2, entrée en vigueur le 1er mai 2000, et le protocole de Kyoto ratifié par la Suisse exigent une réduction des émissions de GES de 10% respectivement 8% par rapport à 1990 d'ici à 2010.

Les émissions de la plupart des polluants atmosphériques ont diminué ces dernières années. Les valeurs mesurées pour l'ozone troposphérique, les dioxydes d'azote (dont la source principale est le trafic motorisé) et les poussières fines (PM10) – sources principales: trafic motorisé, agriculture, industrie et artisanat – restent régulièrement trop élevées. Un air fortement pollué a des effets néfastes sur la santé humaine et sur les écosystèmes.

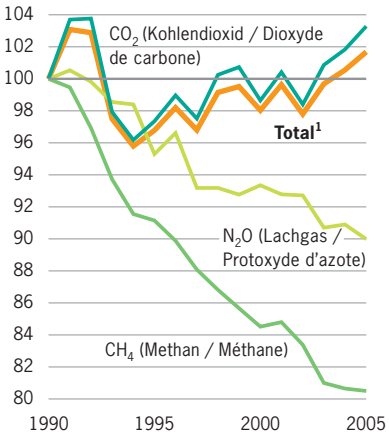
L'eau

L'eau est la seule matière première importante que possède la Suisse. Le débit d'eau est modifié sur 4000 à 5000 km par l'utilisation de la force hydraulique. Cela représente 10% du réseau hydrographique de la Suisse. Les zones d'habitation, l'agriculture, l'industrie et l'artisanat utilisent de l'eau (surtout de l'eau potable) et interviennent ainsi non sans conséquences dans le cycle hydrologique naturel en puisant dans cette précieuse ressource.

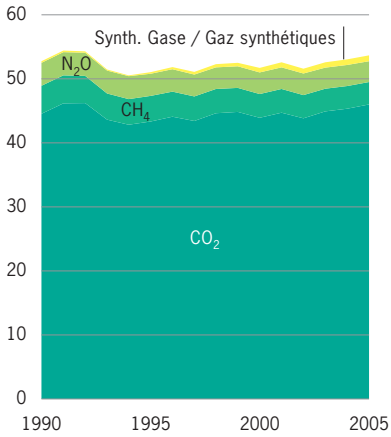
81% de l'eau potable provient des eaux souterraines. Leur qualité est généralement bonne, malgré un excédent de nitrates, la présence de traces de produits phytosanitaires et d'hydrocarbures. Les apports de nutriments et de produits phytosanitaires sont dus avant tout à l'agriculture intensive (notamment à l'utilisation d'engrais de ferme et à la protection des plantes) et à l'utilisation de pesticides dans les zones urbanisées. Les hydrocarbures sont produits avant tout par les transports, l'industrie et l'artisanat. La teneur en nitrates et en phosphore des eaux de surface a considérablement baissé au cours des dernières

Treibhausgasemissionen / Emissions de gaz à effet de serre **G 2.5**

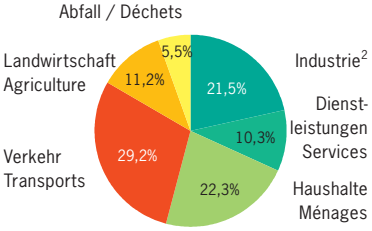
Entwicklung, Index 1990 = 100
Evolution, indice 1990 = 100



Entwicklung, in Mio. t CO_2-Äquivalenten
Evolution, en millions de t d'équivalents CO_2



Emissionen nach Sektoren 2005
Emissions par secteur, en 2005



1 Inkl. synth. Gase / Y compris gaz synthétiques

2 Emissionen der synth. Gase werden gemäss der Definition des IPCC vollständig dem Sektor Industrie zugeteilt / Emissions de gaz synthétiques attribuées au secteur industriel dans son entier, selon la définition de l'IPCC

messen. Hohe Luftbelastung wirkt sich negativ auf die menschliche Gesundheit sowie auf die Ökosysteme aus.

Wasser

Wasser ist der einzige bedeutende Rohstoff der Schweiz. Landesweit ist die Wasserführung auf 4000 bis 5000 km durch die Wasserkraftnutzung verändert. Dies entspricht 10% des gesamtschweizerischen Gewässernetzes. Siedlungen, Landwirtschaft, Industrie und Gewerbe greifen über ihre Wassernutzung (meist Trinkwasser) nicht ohne Folgen in den natürlichen Wasserkreislauf ein und belasten dadurch die wertvolle Ressource.

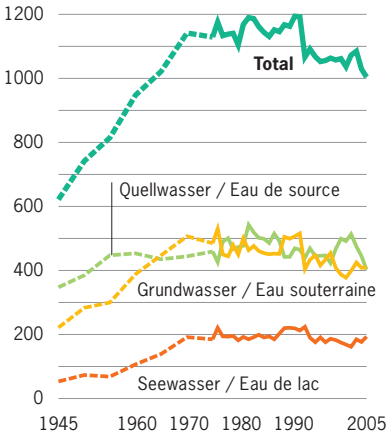
81% des Trinkwassers stammen aus dem Grundwasser. Die Qualität des Grundwassers ist trotz einem erhöhten Nitratgehalt und Rückständen von Pflanzenschutzmitteln und Kohlenwasserstoffen im Allgemeinen gut. Nährstoff- und Pflanzenschutzmitteleinträge werden vor allem durch die intensive Landwirtschaft (insbesondere Hofdüngereinsatz und Pflanzenschutz) und Pestizidanwendungen in Siedlungsgebieten verursacht. Kohlenwasserstoffe stammen vor allem aus dem Verkehr, der Industrie und dem Gewerbe. Die Nitrat- und Phosphorgehalte im Oberflächen-

décennies. Des problèmes subsistent cependant, à l'image de l'eutrophisation des lacs du Plateau.

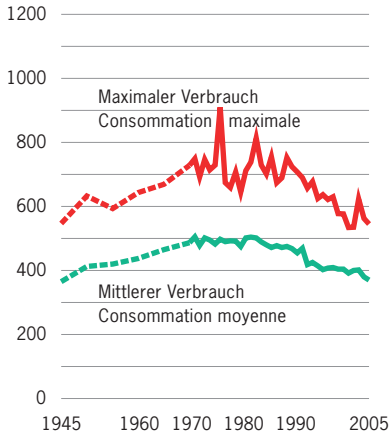
Les sols

La formation des sols a souvent nécessité plusieurs dizaines de milliers d'années. Toute perte est donc en règle générale irréversible. En outre, les sols abritent une très grande quantité d'êtres vivants particulièrement précieux pour la décomposition de la matière organique et pour leur fertilité. Le Réseau national d'observation du sol (NABO) fournit des données sur la teneur des sols en métaux lourds (plomb, cadmium, mercure et cuivre, entre autres) et en fluor, qui sont collectées sur 105 sites représentatifs. Selon des estimations, 90% environ des sols ne sont que faiblement pollués (pas de dépassement des valeurs indicatives), environ 9% sont moyennement pollués (dépassement de ces valeurs pour le plomb, le cuivre, le cadmium et le zinc) et 1% sont considérés comme fortement pollués. Les polluants parviennent dans le sol soit indirectement, via les retombées atmosphériques, soit directement, via les engrais et les pesticides.

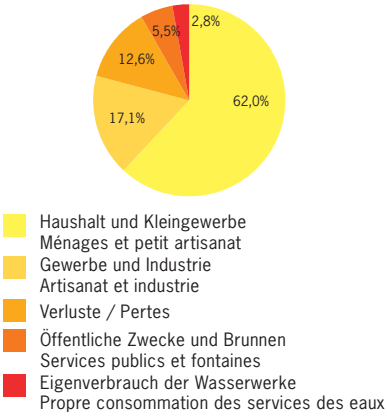
Gewinnung von Trinkwasser[1] in Mio m³
Captage d'eau potable[1] en millions de m³



Trinkwasserverbrauch in Liter je Einwohner und Tag
Consommation d'eau potable en l par habitant et par jour



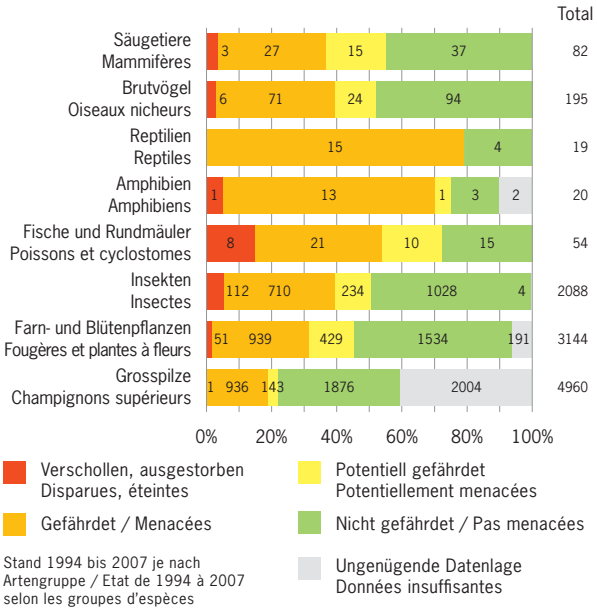
... Aufteilung 2005
... Répartition, en 2005 **G 2.6**



1 Hochrechnung nach Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches aus den Angaben von 281 Wasserversorgungen, die 55% der Bevölkerung versorgen (1997)
Extrapolation de la Société Suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux à partir des données de 281 centres qui alimentent 55% de la population (1997)

Biodiversität, in Anzahl Arten **G 2.7**

Biodiversité, en nombre d'espèces

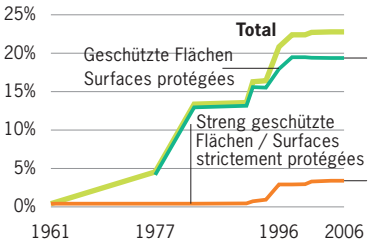


Stand 1994 bis 2007 je nach Artengruppe / Etat de 1994 à 2007 selon les groupes d'espèces

Nationale Schutzgebiete **G 2.8**

Zones protégées d'importance nationale

Anteil an der Landesfläche[1] / Part du territoire de la Suisse[1]



Wasser- und Zugvogelreservate, eidg. Jagdbanngebiete, Landschaften und Naturdenkmäler von nationaler Bedeutung / Réserves d'oiseaux d'eau et migrateurs, districts francs fédéraux, paysages, sites et monuments naturels d'importance nationale

Nationalpark, Hoch- und Flachmoore, Auengebiete, Amphibienlaichgebiete, Moorlandschaften / Parc national, haut-marais et bas-marais, zones alluviales, sites de reproduction de batraciens, paysages marécageux

1 Flächen mit Mehrfachschutz nur einmal gezählt / Les surfaces bénéficiant d'une protection multiple n'ont été comptées qu'une fois

gewässer sind in den letzten Jahrzehnten wesentlich gesunken. Gewisse Probleme bestehen jedoch weiterhin, namentlich die Überdüngung der Mittellandseen.

Boden

Böden brauchen für ihre Entstehung oft mehrere zehntausend Jahre. Ihr Verlust ist deshalb in der Regel nicht rückgängig zu machen. Zudem sind Böden der Lebensraum von zahlreichen Lebewesen, die für die Zersetzung von organischem Material und die Fruchtbarkeit des Bodens eine grosse Bedeutung haben. Das nationale Bodenbeobachtungsnetz (NABO) stellt mittels 105 repräsentativen Messstationen Daten über die Belastung der Böden mit Schwermetallen (u.a. Blei, Cadmium, Quecksilber, Kupfer) und Fluor zur Verfügung. Schätzungen zufolge gelten 90% der Böden als schwach belastet (keine Richtwertüberschreitung); rund 9% weisen Richtwertüberschreitungen bei Blei, Kupfer, Cadmium und Zink auf, und 1% werden als stark belastet eingestuft. Die Schadstoffe gelangen indirekt durch die Luft oder direkt (Dünger, Pestizide, Klärschlamm) in den Boden.

Biodiversität

Aufgrund ihrer geografischen und geomorphologischen Vielfalt weist die Schweiz eine breite Palette von Lebensräumen auf. Zudem hat der Mensch in seiner Umwelt seit Jahrhunderten eine grosse Artenvielfalt gefördert, beispielsweise in den Landwirtschaftsgebieten. Deshalb ist die Biodiversität in der Schweiz mit 50 000 Tier- und Pflanzenarten trotz der kleinen Fläche sehr hoch. Besonders ausgeprägt ist die Biodiversität an der Nord- und Südflanke der Alpen dank den vielfältigen Flächen, Höhenstufen und Reliefs. Im Mittelland dagegen ist die Artenvielfalt trotz des hohen ökologischen Potenzials geringer, da hier die Nutzung durch den Menschen am stärksten ist. Die fortschreitende Urbanisierung, die zunehmend intensive Landwirtschaft, die Vereinheitlichung des Landschaftsbildes sowie die Entwicklung des Tourismus und der Verkehrsinfrastrukturen üben einen

La biodiversité

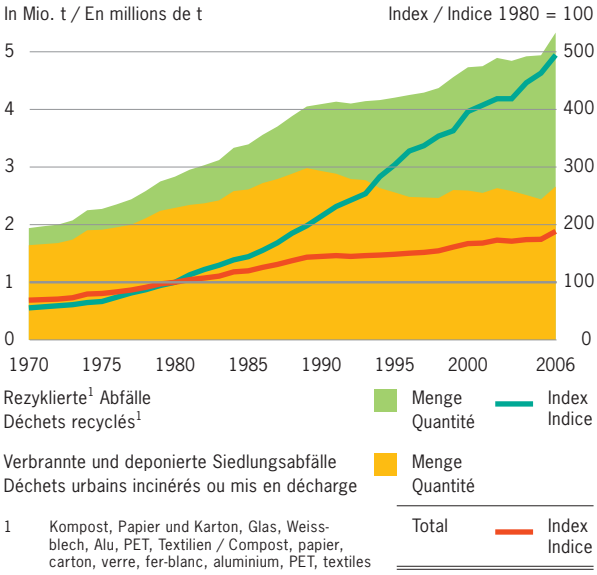
Très variée du point de vue géographique et géomorphologique, la Suisse abrite une vaste palette d'habitats. De plus, depuis des siècles, l'être humain a façonné son environnement favorisant la multiplicité des espèces, comme par exemple dans les zones agricoles. Ainsi, malgré l'exiguïté de son territoire, la diversité biologique de la Suisse est très grande avec environ 50 000 espèces animales et végétales. La biodiversité est particulièrement bien développée sur les versants nord et sud des Alpes, grâce à la variété des paysages, des altitudes et des reliefs, mais réduite sur le Plateau, région au potentiel écologique élevé mais dans laquelle la pression humaine est la plus forte. L'extension de l'urbanisation, l'intensification de l'agriculture, la banalisation du paysage, le développement des activités touristiques et des infrastructures de transports exercent en effet une forte pression sur la biodiversité. Nombre d'espèces autrefois abondantes sont aujourd'hui menacées et l'effectif de certaines d'entre elles s'est considérablement réduit. Actuellement, la Suisse abrite au moins 60 espèces considérées comme menacées à l'échelle mondiale. De plus, les espèces exotiques envahissantes deviennent problématiques dans certains biotopes.

Les déchets et le recyclage

En 2006, la Suisse a produit environ 5,33 millions de t de déchets urbains, soit quelque 708 kg par habitant, dont la moitié est récupérée, le reste étant incinéré dans le respect de l'environnement. Au total, 2,67 millions de t de déchets divers provenant des ménages et de l'artisanat ont été collectés et valorisés. Notre pays fait partie des pays européens récupérant le plus de matériaux, avec un taux supérieur à 95% pour le verre, un taux de 90% pour les boîtes en aluminium et supérieur à 77% pour le papier.

Aux déchets urbains s'ajoutent chaque année environ 12 millions de t de déchets de chantier, dont plus de la moitié est recyclée, le reste étant incinéré ou mis en décharge. 1,2 million de t de déchets entrent dans la catégorie des déchets spéciaux parce que leur composition chimique ou les risques potentiels qu'ils présentent pour l'environnement nécessitent des mesures d'élimination spéciales. L'exportation de déchets spéciaux est soumise à autorisation; en 2005, 164 667 t de déchets spéciaux ont été exportées.

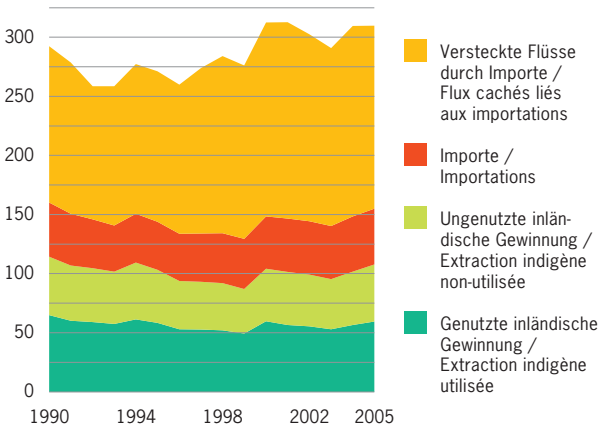
Siedlungsabfälle / Déchets urbains **G 2.9**



1 Kompost, Papier und Karton, Glas, Weissblech, Alu, PET, Textilien / Compost, papier, carton, verre, fer-blanc, aluminium, PET, textiles

Materialintensität. Globaler Materialaufwand (TMR) **G 2.10**

Consommation de matières. Ensemble des besoins matériels



starken Druck auf die Biodiversität aus. Viele Arten, die früher in Fülle anzutreffen waren, sind heute bedroht. Derzeit kommen in der Schweiz mindestens 60 Arten vor, die weltweit als bedroht eingestuft werden. Ausserdem werden invasive, gebietsfremde Organismen zum Problem für einige Lebensräume.

Abfälle und Recycling

2006 fielen in der Schweiz ca. 5,33 Mio. t Siedlungsabfälle an, dies entspricht ca. 708 kg pro Einwohner. Die Hälfte davon wird gesammelt und verwertet, die andere Hälfte wird umweltverträglich verbrannt. Total wurden in Haushalten und Kleingewerbe 2,67 Mio. t Wertstoffe gesammelt und der Verwertung zugeführt. Mit Recyclingquoten von über 95% beim Glas, 90% bei den Alu-Dosen und über 77% bei Papier positioniert sich die Schweiz im europäischen Umfeld auf Spitzenplätzen.

Nebst den Siedlungsabfällen fallen jährlich 12 Mio. t Bauabfälle zur Entsorgung an. Mehr als die Hälfte davon wird rezykliert, der Rest verbrannt oder deponiert. 1,2 Mio. t Abfälle gelten als Sonderabfälle, weil ihre chemische Zusammensetzung und ihr Gefährdungspotenzial für die Umwelt spezielle Entsorgungsmassnahmen erfordern. Der Export von Sonderabfällen ist bewilligungspflichtig, 2005 wurden 164 667 t Sonderabfälle exportiert.

Materialflüsse

Der gesamte Bedarf an Material, der für die wirtschaftlichen Aktivitäten der Schweiz benötigt wird, belief sich im Jahr 2005 auf 42 Tonnen pro Einwohner. Nur 34 Prozent dieser Materialien haben einen Handelswert und treten direkt in unser Wirtschaftssystem ein. Bei den restlichen 66 Prozent handelt es sich um indirekte Flüsse ohne Handelswert, die jedoch sowohl in der Schweiz als auch im Ausland zu Umweltbelastungen führen. Eine Entmaterialisierung der Schweizer Wirtschaft, die einen Rückgang des gesamten Materialverbrauchs bedingen würde, kann nicht festgestellt werden.

Flux de matières

L'ensemble des besoins matériels nécessaires aux activités économiques de la Suisse représentaient 42 tonnes par habitant en 2005. Seuls 34% de ces matières ont une valeur marchande et entrent directement dans le système économique. Les 66% restants sont des flux indirects sans valeur marchande, mais générant des pressions sur l'environnement aussi bien en Suisse qu'à l'étranger. Une dématérialisation de l'économie suisse, qui impliquerait une diminution de l'ensemble de ces flux, n'est pas constatée.

Economie de l'environnement

En 2005, les pouvoirs publics ont dépensé près de 3,6 milliards de francs pour la protection de l'environnement, soit 50% de plus qu'en 1990 en francs courants. Après déduction des recettes provenant, par exemple, des taxes au sac ou des taxes d'épuration des eaux usées, la charge nette de la protection de l'environnement a par contre diminué depuis 1991 pour atteindre 1,02 milliard de francs en 2005. On constate donc une application croissante du principe du pollueur-payeur, notamment dans le domaine de l'évacuation des déchets et des eaux usées.

Hors paiements des redevances communales, les dépenses des entreprises pour la protection de l'environnement se montaient à plus de 2 milliards de francs en 2003.

Mais la protection de l'environnement n'est pas seulement synonyme de coûts. Selon les estimations de l'OFS, le secteur éco-industriel comptait en 1998 quelque 50 000 emplois (1,3% de tous les emplois) et générait un chiffre d'affaires de l'ordre de 9,5 milliards de francs, soit deux à trois fois plus qu'en 1990.

Les recettes tirées des prélèvements fiscaux liés à l'environnement s'élevaient à 11,9 milliards de francs en 2005. Le nombre de prélèvements de ce type a fortement augmenté pendant la deuxième moitié des années 1990. Cette période a vu l'introduction de nombreuses taxes d'élimination anticipées, par exemple sur les piles ou les appareils électroniques. Depuis 2000, d'autres prélèvements ont été introduits, comme la taxe sur les COV ou celle sur les sites contaminés, mais à une

Umweltökonomie

Die Umweltschutzausgaben der öffentlichen Hand beliefen sich im Jahr 2005 auf rund 3,6 Milliarden Franken, was einer Steigerung um 50% seit 1990 zu laufenden Preisen entspricht. Nach Abzug der Einnahmen, die beispielsweise von den Sack- oder Abwasserreinigungsgebühren stammen, verringerte sich die Nettobelastung demgegenüber seit 1991 und betrug 2005 1,02 Milliarden Franken. Es kann also eine zunehmende Durchsetzung des Verursacherprinzips, insbesondere in den Bereichen Abfall und Abwasser, festgestellt werden.

Ohne Berücksichtigung der Gebühren an die Gemeinden machten die Umweltschutzausgaben der Unternehmen im Jahr 2003 mehr als 2 Milliarden Franken aus.

Der Umweltschutz verursacht aber nicht nur Kosten. Nach Schätzungen des BFS zählte der ökoindustrielle Sektor 1998 rund 50 000 Beschäftigte (1,3% aller Beschäftigten) und machte einen Umsatz von ungefähr 9,5 Milliarden Franken, zwei- bis dreimal soviel wie im Jahr 1990.

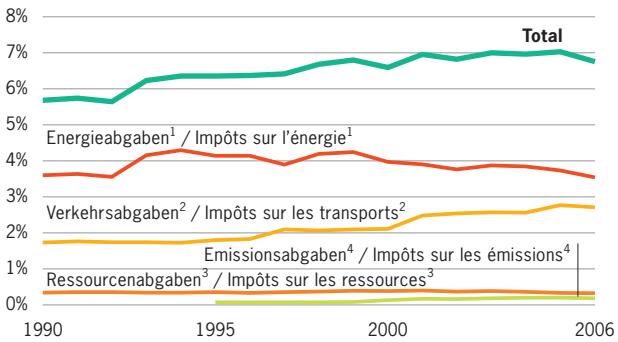
Die Einnahmen aus den umweltbezogenen Abgaben betrugen im Jahr 2005 11,9 Milliarden Franken. Diese Art Abgaben wird seit Mitte der 1990er Jahre verstärkt eingesetzt. In dieser Zeit wurden zahlreiche vorgezogene Entsorgungsgebühren eingeführt – beispielsweise für Batterien oder elektronische Geräte. Seit 2000 sind weitere Abgaben (z.B. VOC- oder Altlastenabgabe) eingeführt worden, wenn auch weniger häufig. Der Anteil der umweltbezogenen Abgaben am Total der Steuern und Sozialabgaben stieg in der Schweiz von 5,7% (1990) auf 6,8% (2006). Die umweltschädlichen Tätigkeiten und Produkte werden somit tendenziell stärker mit Steuern belastet.

Die durch die Wirtschaft verursachten Treibhausgasemissionen haben zwischen 1990 und 2002 um 2,4% abgenommen (sie machen 62% der gesamten Treibhausgasemissionen aus). Da sich das Bruttoinlandprodukt gleichzeitig real um 12,5% erhöht hat, kann man von einer Entkoppelung von Wirtschaftswachstum und Emissionen sprechen. Bei den Haushalten, auf die 38% der gesamten Treibhausgasemissionen entfallen, wurde ein Anstieg von 3,4% registriert. Diese Zunahme ist jedoch dem Bevölkerungsanstieg von 8,3% gegenüberzustellen.

Umweltbezogene Steuern / Impôts liés à l'environnement **G 2.11**

Im Verhältnis zum Total der Einnahmen aus Steuern und Sozialabgaben

Par rapport au total des recettes des impôts et contributions sociales



1 z.B. Mineralölsteuer / p.ex. impôts sur les hydrocarbures
2 z.B. LSVA / p.ex. RPLP
3 z.B. Wasserzinsen / p.ex. redevances hydrauliques
4 z.B. VOC-Abgabe / p.ex. taxe sur les COV

fréquence nettement moins élevée. La part des impôts liés à l'environnement par rapport à l'ensemble des recettes fiscales et des cotisations sociales a augmenté, passant de 5,7% en 1990 à 6,8% en 2006. Il semble donc que l'on aille vers un léger report de la charge fiscale sur les activités et produits nuisibles pour l'environnement.

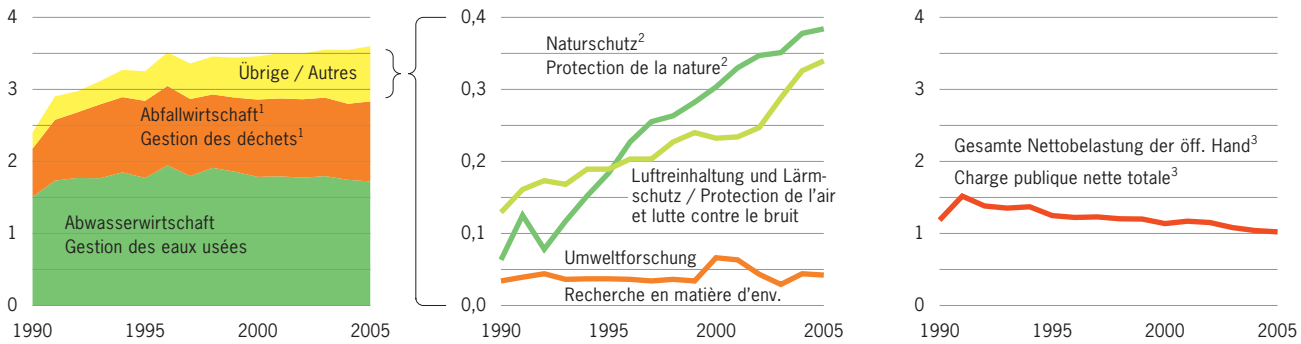
Les émissions de gaz à effet de serre (GES) produites par l'économie, qui représentent 62% des émissions totales de GES, ont diminué de 2,4% entre 1990 et 2002. Le produit intérieur brut ayant progressé de 12,5% en termes réels pendant la même période, un découplage entre croissance économique et émissions semble se dessiner. En ce qui concerne les ménages, responsables de 38% des émissions de GES, leur contribution a augmenté de 3,4%. Cet accroissement est toutefois à mettre en regard avec une augmentation de 8,3% de la population.

Öffentliche Ausgaben im Umweltschutz **G 2.12**

Dépenses publiques de protection de l'environnement

Zu laufenden Preisen, in Mrd. Fr., nach Abzug der Transferzahlungen zwischen Teilen der öffentlichen Hand

A prix courants, en milliards de francs, après déduction des transferts entre collectivités publiques



1 Ohne Verbrennungsanlagen für Hauskehricht / Sans les usines d'incinération des ordures ménagères
2 Inkl. Direktzahlungen an die Landwirtschaft für ökologische Leistungen seit 1993 / Y compris les paiements directs écologiques versés à l'agriculture depuis 1993
3 Nach Abzug der Einnahmen, insbesondere jener im Zusammenhang mit Umweltschutzmassnahmen / Après déduction des recettes, notamment celles liées à des mesures de protection de l'environnement

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zu Raum und Umwelt

M 2

Erhebung/Statistik	Verantwortliche Stelle	Zweck	Periodizität	Erhebungsmethode
NADUF: Nationales Programm für die analytische Daueruntersuchung der schweizerischen Fliessgewässer	BAFU / EAWAG	Chemisch-physikalische Überwachung wichtiger schweizerischer Fliessgewässer	Kontinuierlich	18 Messstationen
Gletschermessnetz	GK / SANW und VAW / ETHZ	Erfassung der Gletscherveränderungen in den Schweizer Alpen	Jährlich	Messungen von Längenveränderungen an der Zunge (ca. 120 Gletscher), Massenbilanz und Bewegung (10 Gletscher)
Eidgenössisches hydrologisches Messnetz	BAFU	Messung der Wasserstände, Abflüsse und der Wassertemperatur an wichtigen schweizerischen Gewässern	Kontinuierlich	250 Messstationen
NAQUA: Nationales Messnetz zur Beobachtung des Grundwassers, Module TREND und SPEZ	BAFU	Qualitative Grundwasserbeobachtung	Kontinuierlich. Daten werden in einer auf GIS gestützten Datenbank erfasst	50 Stationen im Modul TREND und 500 Messstationen im Modul SPEZ. Chemische Analysen und physikalische Wasserparameter. Hydrogeologische und hydrochemische Detailstudien
NAQUA: Nationales Messnetz zur Beobachtung des Grundwassers, Modul QUANT	BAFU	Quantitative Grundwasserbeobachtung	Kontinuierlich	100 Messstationen zu Grundwasserstand und Quellschüttung
NAQUA: Nationales Messnetz zur Beobachtung des Grundwassers, Modul ISOT	BAFU/Uni Bern/ Uni Lausanne	Referenz- und Grundlagendaten für Isotope des Wassermoleküls im Wasserkreislauf	Monatlich	21 Messstationen, davon 13 Niederschlags-, 7 Oberflächenwasser- und 3 Grundwassermessstationen
Arealstatistik der Schweiz	BFS	Erfassung der Bodennutzung in der Schweiz	Alle 12 Jahre. Bisher zwei Erhebungsrunden: 1979/85 und 1992/97. Dritte Erhebungsrunde 2004/09 in Arbeit	Stichprobennetz von 100 m Maschenweite; 4,1 Mio. Punkte mittels Luftbildern interpretiert
Landschaft unter Druck	ARE und BAFU	Feststellung von Veränderungen in der Landschaft Schweiz	Alle 6 Jahre. Bisher vier Beobachtungsperioden: 1972–1983, 1978–1989, 1984–1995 und 1989–2003	Kartenauswertung der LK 1:25 000. 256 Stichproben à 12 km^2 nach Zufallsprinzip auf die Fläche der Schweiz verteilt
Landesforstinventar	WSL	Erfassung des Zustandes des Schweizer Waldes	Ca. alle 10 Jahre; Bisher zwei Erhebungsrunden: 1983/89 und 1993/99. Dritte Erhebungsrunde 2004/07 in Arbeit	Stichprobennetz von 1414 m Maschenweite (1993/99). Interpretation mittels Luftbildern; zusätzlich Feldaufnahmen und Kartenauswertung
Bundesinventare	BAFU	Erfassung und Schutz von Biotopen mit nationaler Bedeutung	Nachführung und Vervollständigung nach Bedarf	Digitalisierung mit Hilfe von Luftbildern und Feldaufnahmen
Nationales Boden-Beobachtungsnetz (NABO)	BAFU / ART	Erfassung des Zustandes und der Veränderung der Schadstoffgehalte in Böden der Schweiz	Alle 5 Jahre; bisher drei Erhebungsrunden: 1985/89, 1990/94 und 1994/99	Derzeit 105 Dauerbeobachtungsstandorte (ca. 50% Landwirtschafts-, 30% Wald- und 20% naturnahe Freilandstandorte)
Luftschadstoffemissionen	BAFU	Erfassung der Luftschadstoffemissionen der Schweiz nach internationalen Vorgaben	Alle 5 Jahre	Berechnung aufgrund verschiedener technischer und sozioökonomischer Inputdaten
Swiss Greenhouse Gas Inventory	BAFU	Erfassung der Treibhausgasemissionen der Schweiz nach Vorgaben der Klimakonvention	Jährlich seit 1990	Energetische Emissionen mehrheitlich abgeleitet aus Gesamtenergiestatistik, z.T. aus sektorspezif. Modellen; übrige Daten teils aus period. Erhebungen, teils aus punktuellen Studien
Nationales Beobachtungsnetz für Luftfremdstoffe (NABEL)	BAFU	Erhebung der Luftbelastung in der Schweiz	Kontinuierlich	Messungen an repräsentativen Standorten (16 Stationen)
Abfallerhebung	BAFU	Erfassung der Abfälle in KVA, auf Reaktordeponien und in Kompostieranlagen (inkl. Anlagedaten)	Alle 2 Jahre, seit 1992	Befragung der Entsorgungsanlagen und kantonalen Abfallfachstellen
Statistik der verwerteten Siedlungsabfälle	BAFU	Erfolgskontrolle (u.a. der Verordnung über Getränkeverpackungen VGV)	Jährlich	Umfrage bei den Recyclingverbänden
Sonderabfallstatistik	BAFU	Vollzugskontrolle der Verordnung über den Verkehr mit Sonderabfällen (VVS)	Jährlich	Auswertung von Transportbegleitscheinen und Zollformularen
Unwetterschaden-Datenbank	WSL	Erfassung der durch Hochwasser und Rutschungen verursachten direkten Schäden	Jährlich, seit 1972	Auswertung von Zeitungsartikeln und von Angaben von Bund, Kantonen, Gemeinden und Privaten (v.a. Versicherungen)
Umweltgesamtrechnung	BFS	Analyse der Beziehungen zwischen der Umwelt und der Wirtschaft: Nachzeichnen der Finanztransaktionen, Ermittlung der Materialflüsse, Hybride Konten	Jährlich oder nach Bedarf (je nach Kanton)	Erhebung, Datensammlung, Berechnung, Schätzung (je nach Kanton)

Principales enquêtes et sources relatives à l'espace et à l'environnement M 2

Relevé/statistique	Institution responsable	But	Périodicité	Méthode de relevé
NADUF: Programme de recherche «Etude à long terme des cours d'eau suisses»	OFEV / IFAEPE	Contrôler les caractéristiques physiques et chimiques de l'eau des principaux cours d'eau suisses	Enregistrement permanent	18 stations de mesure
Réseau de mesure des glaciers	CG / ASSN et VAW / EPFZ	Saisie des variations des glaciers dans les Alpes suisses	Annuelle	Mesures des variations des longueurs prises à la langue (environ 120 glaciers), bilan de masse et mouvement (10 glaciers)
Réseau fédéral de mesure hydrologique	OFEV	Mesure des niveaux d'eau, des débits et de la température de l'eau des principaux lacs et cours d'eau suisses	Continuelle	250 stations de mesure
NAQUA: Réseau national d'observation des eaux souterraines, modules TREND et SPEZ	OFEV	Observation qualitative des eaux souterraines	Continuelle. Les données sont saisies dans une banque de données supportée par un SIG.	50 stations de mesure dans le module TREND et 500 stations dans le module SPEZ. Analyses chimiques et paramètres physiques de l'eau. Etudes hydrogéologiques et hydrochimiques détaillées
NAQUA: Réseau national d'observation des eaux souterraines, module QUANT	OFEV	Observation quantitative des eaux souterraines	Continuelle	100 stations de mesure du niveau des eaux souterraines et du débit des sources
NAQUA: Réseau national d'observation des eaux souterraines, module ISOT	OFEV / Uni Berne / Uni Lausanne	Données de référence et de base pour les isotopes de la molécule d'eau dans le cycle de l'eau	Mensuelle	21 stations, dont 11 stations d'observation des précipitations, 7 stations d'observation des eaux de surface et 3 stations d'observation des eaux souterraines
Statistique suisse de la superficie	OFS	Recenser l'utilisation du sol	Tous les 12 ans. 2 séries de relevés ont eu lieu: 1979/85 et 1992/97. Troisième relevé 2004/09 en cours	Réseau de 4,1 millions de points d'échantillonnage équidistants de 100 m; interprétation de l'utilisation du sol à partir de photos aériennes
Paysage sous pression	ARE et OFEV	Observer les changements subis par le paysage	Tous les 6 ans. 4 périodes d'observation: 1972–1983, 1978–1989, 1984–1995 et 1989–2003	Exploitation des cartes nationales au 1:25 000. 256 points d'échantillonnage de 12 km^2 choisis au hasard sur le territoire suisse
Inventaire forestier national	WSL	Recenser l'état de la forêt	Tous les 10 ans env.; 2 séries de relevés: 1983/89 et 1993/99. Troisième relevé 2004/07 en cours	Réseau de points d'échantillonnage équidistants de 1414 m (1993/99). Interprétation à partir de photos aériennes; photos prises sur le terrain et exploitation de cartes
Inventaires fédéraux	OFEV	Recenser et protéger les biotopes d'importance nationale	Selon les besoins, pour mettre à jour et compléter les inventaires	Numérisation à partir de photos aériennes et de photos prises sur le terrain
Réseau national d'observation du sol (NABO)	OFEV / ART	Recenser la teneur des sols en polluants et en suivre l'évolution	Quinquennale; 3 séries de relevés ont eu lieu: 1985/89, 1990/94 et 1994/99	105 sites d'observation (50% en zone agricole, 30% en forêt et 20% en zones de prairies et alpages)
Emissions de polluants atmosphériques	OFEV	Enregistrer les émissions de polluants atmosphériques selon des prescriptions internationales	Quinquennale	Calcul sur la base de diverses données d'input techniques et socio-économiques
Swiss Greenhouse Gas Inventory	OFEV	Enregistrer les émissions de gaz à effet de serre selon les prescriptions de la Convention sur les changements climatiques	Annuelle depuis 1990	Emissions d'origine énergétique tirées pour la plupart de la statistique globale de l'énergie et de modèles spécifiques à certains secteurs; autres données tirées de relevés périodiques ou d'études ponctuelles
Réseau national d'observation des polluants atmosphériques (NABEL)	OFEV	Enregistrer la pollution de l'air	Enregistrement permanent	Mesures prises en des emplacements représentatifs (16 stations)
Statistique des déchets	OFEV	Recenser les déchets dans les UIOM, les décharges bio-actives et les installations de compostage	Bisannuelle, depuis 1992	Enquête auprès des usines d'incinération et des services cantonaux spécialisés
Statistique des déchets urbains valorisés	OFEV	Contrôler la bonne exécution, notamment de l'ordonnance sur les emballages pour boissons (OEB)	Annuelle	Sondage auprès des associations de recyclage
Statistique des déchets spéciaux	OFEV	Contrôler l'application de l'ordonnance sur les mouvements de déchets spéciaux (ODS)	Annuelle	Exploitation des documents de suivi et des formulaires de douane
Banque de données sur les dégâts dus aux intempéries	WSL	Recenser les dégâts causés directement par des crues et des glissements de terrain	Annuelle, depuis 1972	Exploitation d'articles de journaux et de données de la Confédération, des cantons, des communes et des particuliers (y c. les compagnies d'assurance)
Comptabilité environnementale	OFS	Analyse des liens entre environnement et économie: identification des transactions monétaires, recensement des flux de matières, comptes hybrides	Annuelle ou selon besoin (en fonction des comptes)	Enquête, collecte, calcul, estimation (en fonction des comptes)

Glossar

Altlasten
Mit Schadstoffen belastete Standorte von Anlagen, Unfällen und Deponien, für die nachgewiesen ist, dass sie zu schädlichen oder lästigen Einwirkungen auf die Umwelt führen oder bei denen die Gefahr besteht, dass solche Einwirkungen entstehen.

Bestockte Flächen
Flächen, die mit Bäumen oder gebüschwaldbildenden Straucharten bewachsen sind. In der Arealstatistik entsprechen die bestockten Flächen der Summe von Wald und Gehölzen.

Bodennutzung
Sozio-ökonomische Nutzung der Erdoberfläche. Die Arealstatistik der Schweiz unterscheidet zwischen 74 Nutzungsarten. Im Unterschied zur Bodennutzung bezieht sich die **Bodenbedeckung** auf die physische Bedeckung der Erdoberfläche. Beispiel: für einen geteerten Parkplatz ist die Bodennutzung «Parkplatz» und die Bodenbedeckung «geteerte Fläche».

Emission
Von einer natürlichen oder anthropogen bedingten Quelle abgegebene Luftschadstoffe, Geräusche, Strahlen oder ähnliche Erscheinungen.

Gebäudeareal
Umfasst gemäss Arealstatistik die Gebäudegrundflächen und den zugehörigen Umschwung.

GIS
Ein **G**eografisches **I**nformations-**S**ystem (GIS) ist ein computergestütztes System zur Erfassung, Verarbeitung, Analyse und Präsentation von raumbezogenen Daten.

Globaler Materialaufwand (TMR)
TMR = **T**otal **M**aterial **R**equirement. Gesamtvolumen der Materialien, die für die wirtschaftlichen Aktivitäten des Landes benötigt werden (ausgenommen Wasser und Luft). Der TMR ist die Summe aller direkten Flüsse (aus im Land gewonnene Materialien und die Importe von Rohstoffen und verarbeiteten Erzeugnissen) sowie aller indirekten Flüsse. Letztere entsprechen der ungenutzten inländischen Gewinnung und den in Importen versteckten Flüssen, das heisst alle bei der Produktion und der Gewinnung von Importprodukten anfallende Materialen und Energieträger.

Immission
Einwirkung von Schadstoffen, Schall oder Strahlung (Emissionen) auf Mensch und Umwelt.

Kohlendioxid (CO_2)
Farbloses, nicht brennbares Gas, das in der Luft und in Mineralquellen vorkommt. Es entsteht als Hauptprodukt aus jeder Verbrennung und ist das wichtigste anthropogen erzeugte klimawirksame Spurengas.

Glossaire

Aires de bâtiments
Selon la statistique de la superficie: surfaces au sol des bâtiments et terrains attenants.

Couche d'ozone
Couche de l'atmosphère située à une altitude de 20 à 50 km. Cette couche est indispensable à la vie sur Terre, car elle absorbe la quasi-totalité du rayonnement ultraviolet. Or, diverses substances (p. ex. les CFC) l'appauvrissent.

COV
Composés **o**rganiques **v**olatils: sans le méthane ni les CFC. Un grand nombre de substances organiques font partie des COV; elles sont utilisées sous forme de solvants dans des peintures, des laques et des colles, dans des produits de nettoyage, des produits de toilette ou comme propulseurs pour aérosols. Ce sont des précurseurs de la formation de photo-oxydants (ozone, smog d'été) et de PM10.

Déchets spéciaux
Les déchets spéciaux sont des déchets qui, pour être éliminés de manière respectueuse de l'environnement, requièrent, en raison de leur composition ou de leurs propriétés physico-chimiques ou biologiques, un ensemble de mesures techniques et organisationnelles particulières même en cas de mouvements à l'intérieur de la Suisse.

Déchets urbains
Déchets des ménages et déchets comparables de l'artisanat et de l'industrie.

Dépenses d'environnement
Dépenses dont l'objectif premier est la protection de l'environnement, à l'exclusion de celles répondant à des nécessités techniques, à des raisons d'hygiène ou de sécurité sur le lieu de travail, de même qu'à la gestion des ressources naturelles (p. ex. l'approvisionnement en eau potable), aux économies d'énergie et aux mesures dont l'impact sur l'environnement est indirect (p. ex. la promotion des transports publics).

Par **dépenses,** on entend les dépenses brutes (courantes et d'investissement) après déduction des transferts entre collectivités publiques. **Charge nette:** dépenses nettes après déduction du total des recettes (notamment les taxes et redevances d'élimination des déchets et des eaux usées).

Dioxyde de carbone (CO_2)
Gaz incolore, non inflammable, présent dans l'air et dans des sources minérales. Principal produit de toute combustion, c'est le gaz d'origine anthropique qui contribue le plus à l'effet de serre.

Effet de serre
L'effet de serre provient de certains gaz présents dans l'atmosphère (dioxyde de carbone, méthane, protoxyde d'azote ou gaz hilarant) qui

Ozon (O_3)
Farbloses, giftiges Gas mit leicht stechendem Geruch. Ozon entsteht bei starker Sonneneinstrahlung durch Umwandlung eines Gemischs von Stickoxiden und Kohlenwasserstoffen.

Ozonschicht
Schicht in der Atmosphäre zwischen 20 und 50 km Höhe. Diese ist unentbehrlich für die Existenz irdischen Lebens, da sie ultraviolette Strahlung fast ganz absorbiert. Durch verschiedene Substanzen (z.B. FCKW) wird die Ozonschicht abgebaut.

PM10
Staubpartikel mit einem Durchmesser von weniger als 10 Mikrometern (particulate matter <10 µm). Sie können bis in tiefere Lungenabschnitte vordringen.

Rote Liste
Liste von bedrohten Tier- und Pflanzenarten. Auf Grund der Gefährdungssituation werden die Arten in verschiedene Kategorien eingeteilt.

Saurer Regen
Durch Luftverunreinigung verursachter hoher Säuregehalt im Regen. Dieser wird vor allem durch SO_2 und NO_x gebildet.

Schwermetalle
Sammelbezeichnung für Metalle mit einer Dichte über 4,5 g/cm³ (z.B. Eisen, Zink, Kupfer, Mangan, Chrom, Cadmium, Blei, Quecksilber). Alle diese Elemente kommen in der Erdkruste meist in sehr geringen Mengen vor. Zudem gelangen sie über Abfall, Abgase und Abwasser in die Umwelt. Da sie nicht abbaubar sind, reichern sie sich an, können in die Nahrungskette gelangen und so giftig auf Mensch, Tier und Pflanzen wirken.

Siedlungsabfälle
Siedlungsabfälle bezeichnen die aus Haushalten stammenden Abfälle sowie jene vergleichbarer Zusammensetzung des Kleingewerbes und der Industriebetriebe.

Siedlungsflächen
Gemäss der Arealstatistik beinhalten sie alle Areale und Anlagen, die dem Wohnen, dem Verkehr, der Produktion (ohne Land- und Forstwirtschaft), dem Handel und den Dienstleistungen, der Ver- und Entsorgung sowie der Erholung dienen. Zu den «Besonderen Siedlungsflächen» werden die Ver- und Entsorgungsanlagen (Energie, Abwasserreinigung, Kehricht usw.), Abbauflächen, Deponien, Baustellen und Ruinen gezählt, sowie Gebäude auf solchen Flächen.

Sonderabfälle
Abfälle, deren umweltverträgliche Entsorgung auf Grund ihrer Zusammensetzung, ihrer chemisch-physikalischen oder ihrer biologischen Eigenschaften auch im Inlandverkehr umfassende besondere technische und organisatorische Massnahmen erfordert.

Stickoxide (NO_x)
Sammelbegriff für Stickstoffmonoxid (NO) und Stickstoffdioxid (NO_2). Stickoxide sind an der Bildung von saurem Regen und Ozon beteiligt.

absorbent ou réfléchissent le rayonnement infrarouge. Une augmentation de la concentration de ces **gaz à effet de serre** entraîne un réchauffement de l'atmosphère.

Emission
Les pollutions atmosphériques, le bruit, les rayons et autres phénomènes semblables provenant d'une source naturelle ou anthropique sont dénommés émissions au sortir des installations.

Ensemble des besoins matériels (TMR)
TMR = **T**otal **M**aterial **R**equirement. Ensemble des matières nécessaires aux activités économiques du pays (à l'exception de l'eau et de l'air). Il s'agit des flux directs, soit les matières extraites en Suisse et les importations de matières et de produits manufacturés, auxquels s'ajoutent les flux indirects. Ces derniers correspondent à l'extraction indigène non utilisée et aux flux cachés liés aux importations, c'est-à-dire toutes les matières et l'énergie nécessaires pour extraire ou fabriquer les produits importés.

Immission
Impact des polluants, des émissions sonores ou des rayonnements sur l'être humain et sur l'environnement.

Liste rouge
Liste d'espèces animales ou végétales menacées. Les espèces sont réparties en plusieurs catégories en fonction de la menace plus ou moins grande qui pèse sur elles.

Métaux lourds
Nom générique des métaux d'une densité supérieure à 4,5 g/cm³ (fer, zinc, cuivre, manganèse, chrome, cadmium, plomb, mercure, par ex.). Tous ces éléments se trouvent naturellement dans le sol, le plus souvent en très faibles concentrations. Ils parviennent en outre dans l'environnement par l'intermédiaire des déchets, des gaz d'échappement et des eaux usées. Comme ils ne se décomposent pas, ils s'accumulent et peuvent parvenir dans la chaîne alimentaire.

Oxydes d'azote (NO_x)
Terme générique pour les monoxydes d'azote et les dioxydes d'azote. Les oxydes d'azote contribuent à la formation des pluies acides et de l'ozone.

Ozone (O_3)
Gaz incolore et toxique, à l'odeur un peu piquante, qui se forme dans l'atmosphère, principalement en été, sous l'action de la lumière à partir d'oxydes d'azote et d'hydrocarbures.

Pluies acides
Pluies ayant une teneur élevée en acides pour cause de pollution atmosphérique, principalement sous l'effet du SO_2 et des NO_x.

PM10
Particules de poussière d'un diamètre de moins de 10 micromètres (particulate matter <10 µm). Elles peuvent pénétrer dans les poumons.

Treibhauseffekt

Der Treibhauseffekt entsteht durch gewisse Gase in der Atmosphäre (z.B. Kohlendioxid, Methan, Lachgas), welche die von der Erde ausgehende Infrarotstrahlung absorbieren oder reflektieren. Eine erhöhte Konzentration von solchen **Treibhausgasen** führt zu einer Erwärmung der Atmosphäre.

Umweltausgaben

Ausgaben, deren Hauptziel der Umweltschutz ist. Ausgenommen sind Ausgaben, die sich beziehen auf technische Erfordernisse, auf Hygiene oder Sicherheit des Arbeitsplatzes, auf Versorgung mit natürlichen Ressourcen wie z.B. Trinkwasseraufbereitung, auf Energiesparmassnahmen und auf Massnahmen mit indirekter Auswirkung auf die Umwelt wie z.B. die Förderung des öffentlichen Verkehrs.

Als **Ausgaben** gelten die Bruttoausgaben (laufende und Investitionsausgaben) nach Abzug der Transferzahlungen zwischen den Gemeinwesen. Von den Nettoausgaben ihrerseits können die Einnahmen abgezogen werden (namentlich die Steuern und Gebühren im Zusammenhang mit der Abfallentsorgung und Abwasserreinigung). In diesem Fall spricht man von **Nettobelastung**.

VOC

Flüchtige organische Verbindungen (englisch: **V**olatile **O**rganic **C**ompounds); ohne Methan und FCKW. Zu den VOC gehören eine Vielzahl von organischen Substanzen, die in Form von Lösungsmitteln in Farben, Lacken und Klebstoffen, in Reinigungsmitteln, in Körperpflegemitteln oder als Treibmittel in Spraydosen zur Anwendung kommen. Sie sind Vorläufersubstanzen für die Bildung von Photooxidantien (Ozon, Sommersmog) und für PM10.

SIG

Un **S**ystème d'**I**nformation **G**éographique (SIG) est un système assisté par ordinateur utilisé pour saisir, traiter, analyser et présenter des données géocodées.

Sites contaminés

Emplacements d'installations et lieux d'accidents et de stockage pollués par des substances et dont il est prouvé qu'ils peuvent engendrer des atteintes nuisibles ou incommodantes ou qu'il existe un danger concret que de telles atteintes apparaissent.

Surfaces boisées

Surfaces peuplées d'arbres ou d'espèces buissonnantes. Selon la statistique de la superficie, les surfaces boisées comprennent la forêt et les autres surfaces boisées.

Surfaces d'habitat et d'infrastructure

Selon la statistique de la superficie, ces surfaces comprennent toutes les aires et les installations servant à l'habitat, aux transports, à la production (sans l'agriculture ni la sylviculture), au commerce et aux services, à l'approvisionnement et à l'élimination, ainsi qu'à la détente.

La catégorie «surfaces d'infrastructure spéciale» regroupe les installations d'approvisionnement et d'élimination (énergie, eaux usées, ordures ménagères, etc.), les sites d'extraction de matériaux, les décharges, les chantiers et les ruines, ainsi que les bâtiments situés sur de telles surfaces.

Utilisation du sol

On entend par là l'utilisation socio-économique de la surface terrestre. La statistique suisse de la superficie distingue 74 catégories d'utilisation. A la différence de l'utilisation du sol, la **couverture du sol** se réfère à la couverture physique de la surface terrestre. Exemple: dans le cas d'un parc de stationnement asphalté, l'utilisation du sol est «parc de stationnement» et la couverture du sol «surface asphaltée».

Raum und Umwelt allgemein
Espace et environnement en général

Raum und Umwelt im europäischen Vergleich. Stand 2005[1] **T 2.1.1**
Espace et environnement dans quelques pays d'Europe. Etat en 2005[1]

	Schweiz Suisse	Frankreich France	Deutschland Allemagne	Österreich Autriche	Italien Italie	Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	
Bevölkerungsdichte (Einwohner pro km²)	179,6	97,9	231,1	99,1	197,1	343,6	481,9	Densité de la population (nombre d'habitants par km²)
Süsswassergewinnung (m³ pro Einwohner)	350	560	430	470	730	650	560	Prélèvement d'eau douce (m³ par habitant)
Treibstoffverbrauch (Tonnen Öläquivalente pro Einwohner)	0,7	0,7	0,7	0,8	0,7	0,8	0,7	Consommation de carburants routiers (tonnes équivalent pétrole par habitant)
Gesamtemissionen von Treibhausgasen[2] (Index EU 1990 = 100)	100,4	99,2	82,5	115,7	112,1	100,7	101,6	Total des émissions de gaz à effet de serre[2] (indice UE 1990 = 100)
Schadstoff-Emissionen (in kg pro Einwohner)								Emissions de polluants atmosphériques (en kg par habitant)
SO_x (Schwefeloxide)	2,6	9,0	7,4	4,5	11,5	14,7	5,3	SO_x (Oxydes de soufre)
NO_x (Stickoxide)	12,4	22,7	17,2	24,8	21,8	28,1	26,6	NO_x (Oxydes d'azote)
VOC (flüchtige organische Verbindungen)	19,1	23,7	17,9	23,7	23,1	20,9	15,1	COV (Composés organiques volatils)
Erneuerbarer Anteil am Stromverbrauch (in % des Gesamtverbrauchs)	51,9	12,9	9,7	58,8	15,9	2,1	5,7	Part renouvelable de l'énergie électrique (en % de la consommation totale)
Siedlungsabfälle (in kg pro Einwohner)	650	540	600	560	540	460	620	Déchets urbains (en kg par habitant)
Recycling-Rate Papier, Karton (in % des Verbrauchs)	74	55	73	70	50	60	72	Taux de recyclage du papier et du carton (en % de la consommation apparente)
Recycling-Rate Glas (in % des Verbrauchs)	95	62	86	83	62	92	78	Taux de recyclage du verre (en % de la consommation apparente)
Stickstoffbelastung ausgewählter Seen[3] (Mittel der 3 letzten Jahre; mg Stickstoff pro Liter)	0,67	0,98	0,77	...	0,98	...	...	Concentration d'azote dans qq lacs[3] (moyenne sur les 3 dernières années, en mg d'azote par litre)
Anteil der Bevölkerung mit ARA-Anschluss (in %)	96,7	79,4	93,5	86,0	68,6	45,9	98,6	Part de la population raccordée à une station d'épuration (en %)
Öffentliche Umweltschutzausgaben (in % des BIP)	0,7	0,6	1,3	1,1	0,8	0,5	1,1	Dépenses publiques pour la protection de l'environ. (en % du PIB)
Landesfläche, insgesamt (in 1000 km²)	41,3	549,2	357,0	83,9	301,3	30,6	41,5	Surface totale (en milliers de km²)
Ackerland und Dauerkulturen (in % der Gesamtfläche)	10,6	34,3	34,4	17,9	32,8	28,3	30,7	Terres cultivées et cultures permanentes (en % de la surf. totale)
Dauergrünland (in % der Gesamtfläche)	26,3	21,9	14,4	23,3	11,6	17,6	26,6	Surface herbagère permanente (en % de la surface totale)
Wald und übrige bestockte Flächen (in % der Gesamtfläche)	30,8	31,6	30,2	41,6	23,3	22,4	9,5	Forêts et surfaces boisées (en % de la surface totale)
Schutzgebiete (in ha pro 1000 Einwohner)	162,5	122,6	154,4	374,7	63,0	10,2	65,3	Zones protégées (en ha pour 1000 habitants)
Total Energieendverbrauch (in Tonnen Rohöläquivalent pro Einwohner)	2,97	2,85	3,05	3,38	2,49	3,96	3,89	Consommation finale totale d'énergie (en tonnes équivalent pétrole par habitant)
Direct Material Input DMI[4] (in Tonnen pro Einwohner)	14,1	17,6	21,1	22,8	13,5	34,9[5]	31,3	Direct Material Input DMI[4] (en tonnes par habitant)
Umweltbezogene Abgaben (in % der Steuereinnahmen)	7,2	4,9	7,0	6,6	7,2	5,0	9,2	Prélèvements fiscaux liés à l'environnement (en % du total des recettes fiscales)

1 Oder letzter verfügbarer Wert zwischen 1998–2005. Teilweise revidiert.
2 Auf der Basis von CO_2-Äquivalenten (entsprechend dem Kyoto-Protokoll)
3 CH: Genfersee, F: Parentis-Bicarrosse, D: Bodensee-Fischbach-Uttwil, I: Como
4 Die Menge der direkt in die Wirtschaft des Landes gelangenden Materialien
5 Inkl. Luxemburg

Quellen: OECD; EUROSTAT; Bundesamt für Statistik; Bundesamt für Umwelt; Bundesamt für Energie

1 Ou dernière année disponible entre 1998 et 2005. Valeurs partiellement révisées.
2 Dérivé des équivalents CO_2 (selon le Protocole de Kyoto)
3 CH: Léman, F: Parentis-Bicarrosse, D: Bodensee-Fischbach-Uttwil, I: Como
4 Matières entrant directement dans l'économie du pays
5 Inclus Luxembourg

Sources: OCDE; EUROSTAT; Office fédéral de la statistique; Office fédéral de l'environnement; Office fédéral de l'énergie

Raum und Umwelt im Zeitvergleich [1]
Espace et environnement, évolution [1]

T 2.1.2

	1996	2002	2003	2004	2005	2006	
Bevölkerungsdichte städtische Gebiete (Einwohner pro km²)	573	595	599	603	607	612	Densité de la population en région urbaine (nombre d'habitants par km²)
Bevölkerungsdichte ländliche Gebiete (Einwohner pro km²)	62	63	64	64	64	65	Densité de la population en région rurale (nombre d'habitants par km²)
Konsumausgaben pro Einwohner (in Franken zu konstanten Preisen von 2000)	32 748	35 218	35 242	35 557	35 975 p	36 250 p	Dépenses de consommation par habitant (en francs aux prix constants de 2000)
Wasserabgabe der Wasserwerke pro Einwohner und Tag (in Liter)	402	400	401	380	370	…	Quantité d'eau fournie par les services des eaux par habitant et par jour (en litres)
Verbrauch fossiler Brenn- und Treibstoffe (in Gigajoules pro Einwohner)	84,9	81,7	82,7	82,1	82,4	80,9	Consommation de combustibles et de carburants fossiles (en gigajoules par habitant)
Stickstoffbilanz [2] in landwirtschaftliche Fläche (in kg N/ha landwirtschaftliche Fläche)	72	71	84	72	70	…	Bilan d'azote [2] dans les surfaces agricoles (en kg N/ha de surface agricole)
Anteil LNF BIO [3] an LNF [4] (in %)	5,0	9,6	10,2	10,8	11,0	11,1	Part des SAU BIO [3] par rapport à toutes les SAU [4] (en %)
Gesamtemissionen von Treibhausgasen in CO_2-Äquivalenten (in Millionen Tonnen)	51,8	51,6	52,6	53,0	53,6	…	Emissions de gaz à effet de serre, en équivalents CO_2 (en millions de tonnes)
PM10 Jahresmittelwert Stadt (Verkehr) (in µg/m³) [5]	42,5	32,0	35,5	30,1	30,5	34,3	PM10, moyenne annuelle (ville, trafic) (en µg/m³) [5]
NO_2, Jahresmittelwert Stadt (Verkehr) (in µg/m³) [6]	54,8	45,9	48,1	44,0	47,3	49,3	NO_2, moyenne annuelle (ville, trafic) (en µg/m³) [6]
Anteil erneuerbarer Energie am Endenergieverbrauch (in %)	16,0	17,4	17,5	17,6	16,2	16,9	Part des énergies renouvelables par rapport à la consommation finale d'énergie (en %)
Siedlungsabfall abzüglich Recycling (in kg/Einwohner)	348	360	361	338	327	352	Production de déchets urbains, recyclage déduit (en kg par habitant)
Gewichtsanteil Separatsammlung [7] am Gesamtabfall (in %)	41	46	47	49	51	50	Part du poids des collectes sélectives [7] par rapport au total des déchets (en %)
Öffentliche Umweltschutzausgaben (in Mio. Franken)	3 513	3 498	3 550	3 547	3 599	…	Dépenses publiques pour la protection de l'environnement (en millions de francs)

1 Revidierte Werte
2 Berechnet aus: Input (Düngemittel, tierische Ausscheidungen, übriger Stickstoffinput) – Output (Getreide, übrige Pflanzen, Raufutter ohne Weiden, Weidefutter). Revidierte Werte
3 Biologisch bewirtschaftete landwirtschaftliche Nutzfläche
4 Landwirtschaftliche Nutzfläche
5 Grenzwert = 20 µg/m³
6 Grenzwert = 30 µg/m³
7 Papier, Karton, Grünabfuhr, Glas, Weissblech, Alu, PET, Batterien

Quellen: Bundesamt für Statistik; Bundesamt für Umwelt

1 Valeurs révisées
2 Calcul: Input (engrais, déjections animales, autres entrées d'azote) – Output (céréales, autres plantes, fourrages grossiers sans pâturages, fourrages de pâturages). Valeurs révisées
3 Exploitation biologique de surfaces agricoles utiles
4 Surfaces agricoles utiles
5 Valeur limite = 20 µg/m³
6 Valeur limite = 30 µg/m³
7 Papier, carton, déchets à composter, verre, fer-blanc, aluminium, PET, piles

Sources: Office fédéral de la statistique; Office fédéral de l'environnement

Bodennutzung
Utilisation du sol

T 2.2.2.1

	Erhebungsjahre Année(s) du relevé	Polygonfläche [1] Surface des polygones [1]	Gesamtfläche [2] (=Punktfläche) Surface totale [2] (=surface par points)	Bestockte Flächen Surfaces boisées		Landwirtschaftliche Nutzflächen Surfaces agricoles utiles		Siedlungsflächen Surfaces d'habitat et d'infrastructure		Unproduktive Flächen Surfaces improductives	
		ha	ha	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
Total	**1992/97**	**4 128 452**	**4 128 491**	**1 271 652**	**30,8**	**1 525 136**	**36,9**	**279 097**	**6,8**	**1 052 606**	**25,5**
Région lémanique	**1990/95**	**871 876**	**871 891**	**225 015**	**25,8**	**257 070**	**29,5**	**51 793**	**5,9**	**338 013**	**38,8**
Vaud	1990/93	321 203	321 205	102 257	31,8	139 311	43,4	26 997	8,4	52 640	16,4
Valais	1992/95	522 425	522 442	118 872	22,8	106 026	20,3	16 259	3,1	281 285	53,8
Genève	1992	28 248	28 244	3 886	13,8	11 733	41,5	8 537	30,2	4 088	14,5
Espace Mittelland	**1990/94**	**1 006 213**	**1 006 226**	**331 444**	**32,9**	**463 251**	**46,0**	**71 061**	**7,1**	**140 470**	**14,0**
Bern	1992/94	595 944	595 907	184 558	31,0	258 148	43,3	38 127	6,4	115 074	19,3
Fribourg	1990/94	167 070	167 084	44 446	26,6	95 733	57,3	12 198	7,3	14 707	8,8
Solothurn	1994	79 051	79 048	34 173	43,2	34 308	43,4	9 813	12,4	754	1,0
Neuchâtel	1990/94	80 293	80 306	31 205	38,9	33 734	42,0	6 122	7,6	9 245	11,5
Jura	1994	83 855	83 881	37 062	44,2	41 328	49,3	4 801	5,7	690	0,8
Nordwestschweiz	**1994**	**195 820**	**195 836**	**73 899**	**37,7**	**85 403**	**43,6**	**32 719**	**16,7**	**3 815**	**1,9**
Basel-Stadt	1994	3 700	3 707	473	12,8	450	12,1	2 620	70,7	164	4,4
Basel-Landschaft	1994	51 754	51 749	21 631	41,8	21 386	41,3	8 426	16,3	306	0,6
Aargau	1994	140 366	140 380	51 795	36,9	63 567	45,3	21 673	15,4	3 345	2,4
Zürich	**1994/96**	**172 889**	**172 878**	**53 090**	**30,7**	**75 059**	**43,4**	**34 733**	**20,1**	**9 996**	**5,8**
Ostschweiz	**1994/98**	**1 152 110**	**1 152 077**	**320 298**	**27,8**	**419 059**	**36,4**	**49 352**	**4,3**	**363 368**	**31,5**
Glarus	1996/97	68 530	68 540	20 673	30,2	20 878	30,5	1 810	2,6	25 179	36,7
Schaffhausen	1994/96	29 842	29 850	12 866	43,1	13 428	45,0	3 178	10,6	378	1,3
Appenzell A. Rh.	1996	24 286	24 294	8 287	34,1	13 633	56,1	2 045	8,4	329	1,4
Appenzell I. Rh.	1996	17 252	17 250	5 479	31,8	9 609	55,7	717	4,2	1 445	8,4
St. Gallen	1996/97	202 554	202 541	61 968	30,6	97 063	47,9	17 601	8,7	25 909	12,8
Graubünden	1995/98	710 544	710 515	189 739	26,7	211 717	29,8	12 901	1,8	296 158	41,7
Thurgau	1996	99 102	99 087	21 286	21,5	52 731	53,2	11 100	11,2	13 970	14,1
Zentralschweiz	**1993/97**	**448 324**	**448 337**	**130 540**	**29,1**	**184 996**	**41,3**	**25 084**	**5,6**	**107 717**	**24,0**
Luzern	1993/94	149 347	149 345	44 900	30,1	81 767	54,8	12 526	8,4	10 152	6,8
Uri	1993/97	107 657	107 640	19 630	18,2	26 291	24,4	1 830	1,7	59 889	55,6
Schwyz	1993/97	90 799	90 815	30 595	33,7	37 189	41,0	4 890	5,4	18 141	20,0
Obwalden	1993	49 059	49 055	19 728	40,2	18 582	37,9	1 583	3,2	9 162	18,7
Nidwalden	1993/94	27 590	27 606	9 076	32,9	10 468	37,9	1 343	4,9	6 719	24,3
Zug	1994/96	23 872	23 876	6 611	27,7	10 699	44,8	2 912	12,2	3 654	15,3
Ticino	**1993/97**	**281 220**	**281 246**	**137 366**	**48,8**	**40 298**	**14,3**	**14 355**	**5,1**	**89 227**	**31,7**

1 Fläche innerhalb der Kantonsgrenze (Stand 01.01.2006)
2 Anzahl Stichprobenpunkte innerhalb der Kantonsgrenze (Stand 01.01.2006)

Quelle: Bundesamt für Statistik, Arealstatistik

1 Surface à l'intérieur des limites du canton (état au 01.01.2006)
2 Nombre de points d'échantionnage à l'intérieur des limites du canton (état au 01.01.2006)

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la superficie

Entwicklung der Bodennutzung
Evolution de l'utilisation du sol

T 2.2.2.5

	Erhebungsjahr/e Année(s) du relevé		Bestockte Flächen Surfaces boisées		Landwirtschaftliche Nutzflächen Surfaces agricoles utiles		Siedlungsflächen Surfaces d'habitat et d'infrastructure		Unproduktive Flächen Surfaces improductives	
			Veränderung Modification		Veränderung Modification		Veränderung Modification		Veränderung Modification	
			ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
Total	**1979/85**	**1992/97**	**+17 032**	**+1,4**	**–48 177**	**–3,1**	**+32 688**	**+13,3**	**–1 543**	**–0,1**
Région lémanique	**1979/83**	**1990/95**	**+3 326**	**+1,5**	**–11 392**	**–4,2**	**+7 040**	**+15,7**	**+1 026**	**+0,3**
Vaud	1979/81	1990/93	+751	+0,7	–3 909	–2,7	+3 349	+14,2	–191	–0,4
Valais	1980/83	1992/95	+2 555	+2,2	–6 748	–6,0	+2 950	+22,2	+1 243	+0,4
Genève	1980	1992	+20	+0,5	–735	–5,9	+741	+9,5	–26	–0,6
Espace Mittelland	**1979/82**	**1990/94**	**+1 475**	**+0,4**	**–9 556**	**–2,0**	**+8 673**	**+13,9**	**–592**	**–0,4**
Bern	1979/82	1992/94	+1 333	+0,7	–4 762	–1,8	+3 777	+11,0	–348	–0,3
Fribourg	1979/82	1990/94	+511	+1,2	–2 390	–2,4	+1 998	+19,6	–119	–0,8
Solothurn	1982	1994	+13	+0,0	–1 192	–3,4	+1 197	+13,9	–18	–2,3
Neuchâtel	1979/82	1990/94	–21	–0,1	–645	–1,9	+734	+13,6	–68	–0,7
Jura	1981/82	1994	–361	–1,0	–567	–1,4	+967	+25,2	–39	–5,3
Nordwestschweiz	**1982**	**1994**	**+96**	**+0,1**	**–3 383**	**–3,8**	**+3 234**	**+11,0**	**+53**	**+1,4**
Basel-Stadt	1982	1994	–1	–0,2	–11	–2,4	+14	+0,5	–2	–1,2
Basel-Landschaft	1982	1994	+10	+0,0	–792	–3,6	+783	+10,2	–1	–0,3
Aargau	1982	1994	+87	+0,2	–2 580	–3,9	+2 437	+12,7	+56	+1,7
Zürich	**1982/84**	**1994/96**	**–16**	**–0,0**	**–2 777**	**–3,6**	**+2 727**	**+8,5**	**+66**	**+0,7**
Ostschweiz	**1982/85**	**1994/98**	**+8 290**	**+2,7**	**–11 769**	**–2,7**	**+5 654**	**+12,9**	**–2 175**	**–0,6**
Glarus	1983/85	1996/97	+397	+2,0	–492	–2,3	+200	+12,4	–105	–0,4
Schaffhausen	1982/84	1994/96	+89	+0,7	–316	–2,3	+244	+8,3	–17	–4,3
Appenzell A. Rh.	1983/84	1996	+4	+0,0	–239	–1,7	+227	+12,5	+8	+2,5
Appenzell I. Rh.	1983/84	1996	+17	+0,3	–151	–1,5	+114	+18,9	+20	+1,4
St. Gallen	1983/85	1996/97	+580	+0,9	–2 489	–2,5	+1 987	+12,7	–78	–0,3
Graubünden	1983/85	1995/98	+7 208	+3,9	–6 673	–3,1	+1 472	+12,9	–2 007	–0,7
Thurgau	1984	1996	–5	–0,0	–1 409	–2,6	+1 410	+14,6	+4	+0,0
Zentralschweiz	**1980/85**	**1993/97**	**+1 101**	**+0,9**	**–4 647**	**–2,5**	**+3 586**	**+16,7**	**–40**	**–0,0**
Luzern	1980/82	1993/94	+137	+0,3	–1 965	–2,3	+1 897	+17,8	–69	–0,7
Uri	1980/85	1993/97	+639	+3,4	–869	–3,2	+178	+10,8	+52	+0,1
Schwyz	1981/85	1993/97	+118	+0,4	–890	–2,3	+746	+18,0	+26	+0,1
Obwalden	1980/81	1993	+134	+0,7	–391	–2,1	+239	+17,8	+18	+0,2
Nidwalden	1980/82	1993/94	+72	+0,8	–172	–1,6	+157	+13,2	–57	–0,8
Zug	1982/83	1994/96	+1	+0,0	–360	–3,3	+369	+14,5	–10	–0,3
Ticino	**1980/85**	**1993/97**	**+2 760**	**+2,1**	**–4 653**	**–10,4**	**+1 774**	**+14,1**	**+119**	**+0,1**

Stand der Kantonsgrenzen 01.01.2006

Quelle: Bundesamt für Statistik, Arealstatistik

Etat des limites cantonales au 01.01.2006

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la superficie

Siedlungsfläche pro Einwohner. 1979/85–1992/1997[1], pro Einwohner in m² **T 2.2.2.7**
Surface d'habitat et d'infrastructure par habitant. En 1979/85 et en 1992/1997[1], par habitant en m²

	Siedlungsflächen Surfaces d'habitat et d'infrastructure						Anzahl Einwohner Nombre d'habitant		
	Total	Gebäudeareal Aires de bâtiments	Industrieareal Aires industrielles	Besondere Siedlungsflächen Surfaces d'infrastructure spéciale	Erholungs- und Grünanlagen Espaces verts et lieux de détente	Verkehrsflächen Surfaces de transport	in 1000 en milliers	pro km² par km²	
Zustand 1979/85									**Etat en 1979/85**
Schweiz[2]	381,7	183,0	25,2	26,3	21,0	126,3	6 453,2	161,3	Suisse[2]
Ländlicher Raum[3]	646,7	291,3	31,1	52,2	22,4	249,7	1 653,7	53,4	Espace rural[3]
Städtischer Raum[3]	290,3	145,6	23,2	17,3	20,5	83,8	4 799,5	532,9	Espace urbain[3]
Zustand 1992/97									**Etat en 1992/97**
Schweiz[2]	396,6	195,5	28,8	22,9	22,5	127,0	7 033,5	175,9	Suisse[2]
Ländlicher Raum[3]	654,3	303,9	35,4	45,8	24,4	244,8	1 879,1	60,6	Espace rural[3]
Städtischer Raum[3]	302,7	156,0	26,3	14,6	21,8	84,0	5 154,3	572,3	Espace urbain[3]
Veränderung in % 1979/85–1992/97									**Variation en % entre 1979/85 et 1992/97**
Schweiz[2]	+3,9	+6,9	+14,1	–12,8	+7,1	+0,6	+9,0	*	Suisse[2]
Ländlicher Raum[3]	+1,2	+4,3	+14,0	–12,4	+8,9	–2,0	+13,6	*	Espace rural[3]
Städtischer Raum[3]	+4,2	+7,1	+13,6	–15,9	+6,3	+0,3	+7,4	*	Espace urbain[3]

1 Berechnung der Bevölkerungszahlen:
– Zuordnung eines eindeutigen Erhebungsjahres zur Gemeinde (Stand 2001);
– Zuordnung der mittlerer jährlicher Wohnbevölkerung des entsprechenden Jahres zur Gemeinde;
– Summierung der Gemeindedaten
2 Ohne Seen > 5 km²
3 Zu den Begriffen «städtischer Raum», «ländlicher Raum» und «Agglomerationen» siehe Glossar zu Kapitel 1.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Arealstatistik der Schweiz, ESPOP

1 Calcul de la population:
– attribution à la commune d'une année de relevé précise (état 2001);
– attribution à la commune de la population résidante annuelle moyenne de l'année correspondante;
– addition des données communales
2 Sans les lacs > 5 km²
3 Pour la définition des termes «espace urbain», «espace rural» et «agglomération», consulter le glossaire du chapitre 1.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la superficie, ESPOP

Jährliche Landschaftsveränderungen in verschiedenen Beobachtungsperioden **T 2.2.3.2**
Transformations annuelles du paysage dans différentes périodes d'observation

	Einheit Unité	Beobachtungsperiode Période d'observation				
		1972–1983	1978–1989	1984–1995	1989–2003	
Bauten ausserhalb Bauzone		+3 000	+3 700	+2 600	… [3]	Bâtiment hors de la zone urbanisée
Anlagen (Reservoir, ARA, Antenne)		+206	+172	+244	+413	Installations (réservoir, STEP, antenne)
Lokalstrassen / Wege[1]	km	+2 505	+1 726	+1 385	+1 841	Routes locales / chemins[1]
Bachläufe eingedeckt	km	+86	+92	+85	+119	Ruisseaux recouverts
Bachläufe, neu offene	km	+9	+20	+85	+153	Ruisseaux, remis à ciel ouvert
Obstbäume (Hoch- und Niederstämme)[2]		–54 780	–39 770	–99 671	–66 695	Arbres fruitiers (Haute et basse tige)[2]
Einzelbäume[2]		+730	+6 240	+11 418	+9 637	Arbres isolés[2]
Hecken[2]	km	+33	+55	+156	+62	Haies[2]
Waldflächen[2]	ha	+1 700	+750	+1 960	+1 339	Surfaces forestières[2]

1 Summe von 1. und 2. Kl. Strassen neu, 1./2. Kl. Strassen aus 3. Kl. Strassen, neue 3. Kl. Strassen, 3. Kl. Strassen aus 4./5. Kl. Wegen und neue 4./5. Kl. Wege
2 Differenz = Zugänge (neue) minus Abgänge (verschwunden)
3 Gebäude ausserhalb Bauzone: Wegen zum Analysezeitpunkt noch fehlender Grundlagedaten konnte diese Teilauswertung nicht vorgenommen werden. Aus anderen, noch unveröffentlichten Analysen geht hervor, dass von keiner Trendumkehr auszugehen ist.

Quellen: Bundesamt für Umwelt; Bundesamt für Raumentwicklung, Landschaft unter Druck

1 Routes locales / chemins: somme des nouvelles routes de 1e et 2e cl., des routes de 1e et 2e cl. à partir de 3e cl., routes nouvelles de 3e cl., routes de 3e cl. à partir de chemins de 4e et 5e cl. et nouveaux chemins de 4e et 5e cl..
2 Différence = extensions (nouvelles plantations) diminuées des surfaces (unités) disparues.
3 Bâtiment hors de la zone urbanisée: l'interprétation de ces données n'a pas pu être effectuée faute de données de base au moment de l'analyse. D'autres études non publiées permettent toutefois de conclure qu'aucun renversement de tendance n'est observé.

Sources: Office fédéral de l'environnement; Office fédéral du développement territorial, Le paysage sous pression

Durchschnittliche Bodenbelastungen und Richtwertüberschreitungen. 1992–1996 — T 2.3.1.1
Pollutions moyennes des sols et dépassements des valeurs indicatives. 1992–1996

Element	Richtwert[1] / Valeur indicative[1]	Häufige Gehalte (10%- bis 90%-Quantil) / Teneurs fréquentes (quantiles de 10% à 90%)		Anzahl NABO-Standorte mit Richtwertüberschreitungen[2] / Nombre des points de mesure NABO où la valeur indicative a été dépassée[2]		Elément
		Oberböden (0–20 cm) / Couche supérieure des sols (0–20 cm)	Unterböden / Couche inférieure des sols	Oberböden (0–20 cm) / Couche supérieure des sols (0–20 cm)	Unterböden / Couche inférieure des sols	
	mg/kg	mg/kg Trockensubstanz / mg/kg matière sèche	mg/kg Trockensubstanz / mg/kg matière sèche			
Blei	50	16–44	10–22	6	0	Plomb
Kupfer	40	7–39	6–28	9	5	Cuivre
Cadmium	0,8	0,12–0,56	0,05–0,29	7	2	Cadmium
Zink	150	35–96	21–67	0	0	Zinc
Nickel	50	6–43	8–49	5	10	Nickel
Chrom	50	14–43	10–41	5	6	Chrome
Quecksilber	0,5	0,06–0,22	0,01–0,14	0	3	Mercure
Fluor	700	239–765	248–755	15	15	Fluor
Kobalt	25[3]	3–10	3–11	1	1	Cobalt

1 Gemäss Verordnung über Belastungen des Bodens (1998)
2 Total NABO-Standorte: 105
3 VSBo-Richtwert (1986)

Quellen: Forschungsanstalt Agroscope Reckenholz-Tänikon; NABO

1 Selon l'ordonnance sur les atteintes portées aux sols (1998)
2 Nombre total des points de mesure «NABO»: 105
3 Valeur indicative OSol (1986)

Sources: Station de recherche Agroscope Reckenholz-Tänikon; NABO

Witterung in der Schweiz. 2006 — T 2.3.2.1
Le temps en Suisse. En 2006

Station	H.ü.M. / Altitude	Sonnenscheindauer / Ensoleillement		Niederschlagsmenge / Précipitations				Lufttemperatur / Température de l'air					
				Total		Max.[1]		Jahresmittel / Moyenne annuelle	Abweichung[2] / Ecart[2]	Absolutes Minimum / Minimum absolu		Absolutes Maximum / Maximum absolu	
			Index[3]		Index[3]		Datum				Datum		Datum
	m	h	Indice[3]	mm	Indice[3]	mm	Date	°C	°C	°C	Date	°C	Date
Basel[4]	316	1 701	106	1 029	132	58	17.9.	10,9	1,3	–8,6	1.2.	35,2	25.7.
Bern[4]	553	1 775	108	1 216	118	62	17.9.	9,4	1,2	–12,5	16.1.	33,7	25.7.
Chur	555	…	…	674	83	44	16.9.	10,4	1,7	–16,0	15.1.	35,5	27.7.
Davos	1 590	1 878	112	789	73	31	3.8.	4,2	1,4	–21,7	13.3.	27,5	19.7.
Genève[4]	420	1 989	117	969	100	56	9.4.	11,2	1,4	–9,3	2.3.	35,3	25.7.
Lausanne[4]	461	1 970	112	1 358	122	71	3.8.	11,5	1,5	–6,0	13.3.	32,9	25.7.
Locarno[4]	366	2 237	104	1 629	98	155	3.10.	12,9	1,4	–4,7	26.1.	34,4	23.7.
Lugano	273	2 230	110	1 298	84	70	8.12.	13,1	1,5	–3,4	26.1.	34,4	23.7.
Luzern	456	1 558	118	1 202	103	70	17.9.	10,1	1,3	–7,8	13.3.	33,9	25.7.
Neuchâtel	485	1 714	111	1 237	133	59	9.4.	10,7	1,4	–7,0	16.1.	34,1	21.7.
Sion	482	2 167	109	604	101	31	30.3.	10,6	1,4	–12,8	15.1.	35,9	25.7.
St. Gallen	779	1 704	123	1 274	102	46	4.3.	8,8	1,4	–12,8	15.1.	30,4	21.7.
Zürich[4]	556	1 695	114	1 135	104	49	4.3.	9,8	1,3	–8,6	25.1.	33,1	27.7.

1 Grösste Niederschlagsmenge innerhalb von 24 Std. (Zeitintervall im Sommer ab 8 Uhr und im Winter ab 7 Uhr)
2 Abweichung vom Durchschnitt der langjährigen Messreihe
3 100 = Durchschnitt der langjährigen Messreihe
4 Bern: Zollikofen / Lausanne: Pully / Locarno: Monti / Zürich: MeteoSchweiz
Basel: Binningen / Genf: Cointrin

Quelle: MeteoSchweiz

1 Précipitations maximales en 24 heures mesurées à partir de 8 h en été et de 7 h en hiver
2 Ecart par rapport à la moyenne pluriannuelle
3 100 = moyenne pluriannuelle
4 Berne: Zollikofen / Lausanne: Pully / Locarno: Monti / Zurich: MétéoSuisse
Bâle: Binningen / Genève: Cointrin

Source: MétéoSuisse

Geschätzte Schadensummen der Unwetter. In Mio. Franken, teuerungsbereinigt[1] **T 2.3.2.5**
Montants estimés des dommages dus aux intempéries . En millions de francs, corrigé de l'inflation[1]

Jahr Année	Schadensumme Montant des dommages	Jahr Année	Schadensumme Montant des dommages	Jahr Année	Schadensumme Montant des dommages	Jahr Année	Schadensumme Montant des dommages
1979	84	1986	170	1993	1 014	2000	756
1980	41	1987	1 708	1994	231	2001	83
1981	86	1988	170	1995	89	2002	359
1982	63	1989	16	1996	35	2003	74
1983	81	1990	360	1997	210	2004	48
1984	155	1991	51	1998	45	2005[2]	3 010
1985	74	1992	70	1999	731	2006	75

1 Die Werte basieren auf neu überarbeitetem Zahlenmaterial. Kleine Abweichnungen von früher publizierten Zahlen sind möglich.
2 Von den gut 3 Milliarden Franken Unwetterschäden, welche 2005 zu verzeichnen waren, sind 2990 Millionen auf das grossräumige Hochwasserereignis vom 21./22. August zurückzuführen.

Quelle: Eidgenössische Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft

1 Montants basés sur des données révisées. De légers écarts sont possibles par rapport aux chiffres publiés antérieurement.
2 Sur les 3 milliards de francs de dégâts liés aux intempéries en 2005, 2990 millions de francs reviennent aux crues du 21–22 août.

Source: Institut fédéral de recherches sur la forêt, la neige et le paysage

Schadstoff-Emissionen. Anteile der Quellengruppen 2005 **T 2.3.3.1**
Emissions polluantes. Parts respectives des groupes de sources, en 2005

	Haushalte Ménages	Industrie/Gewerbe Industrie/artisanat	Land-/Forstwirtschaft Agriculture/sylviculture	Verkehr Transports	Total
	%	%	%	%	%
SO_2	30	65	1	3	100
NO_x	9	23	13	55	100
NMVOC / COVNM	19	54	8	19	100
CO	15	15	10	60	100
NH_3	0	2	95	2	100
HCl	42	57	0	0	100
HF	7	93	0	0	100
Schwebestaub PM10[1] / Poussières en suspension PM10[1]	7	27	37	29	100
Pb	40	29	1	30	100
Zn	4	9	0	87	100
Cd	24	69	0	6	100
Hg	17	83	0	0	100
PCDD / PCDF	41	49	2	8	100
CH_4	2	19	79	1	100
N_2O	2	19	75	4	100

1 Provisorisch, gegenwärtig in Überarbeitung, Stand 2005

Quelle: Bundesamt für Umwelt

1 Valeurs provisoires, actuellement en révision, état en 2005

Source: Office fédéral de l'environnement

Entwicklung der Schadstoff-Emissionen[1] T 2.3.3.2
Evolution des émissions polluantes[1]

	Einheit Unité	1920	1930	1940	1950	1960	1970	1980	1990	2000	2005
SO_2	1000 t	28,8	39,6	35,6	46,2	83,1	106,0	116,0	42,6	18,4	17,9
NO_x	1000 t	20	25	23	33	66	135	172	163	113	92
NMVOC / COVNM	1000 t	23	38	45	67	143	281	316	282	137	102
CO	1000 t	253	388	384	485	770	1 260	1 250	668	420	339
NH_3	1000 t	43,5	50,4	53,4	50,2	56,5	60,5	71,2	67,3	58,6	55,0
HCl	t	2 140	2 370	1 900	1 720	2 050	4 530	10 200	8 080	2 400	534
HF	t	359	505	622	453	499	795	225	168	64	52
Schwebestaub PM10 / Poussières en suspension PM10	1000 t	...	...	...	21,3	27,9	35,2	33,0	26,7	21,1	19,9
Pb	t	353	529	547	743	1 330	2 160	1 760	432	45	32
Zn	t	844	1 080	1 210	1 330	1 600	1 750	1 280	552	378	358
Cd	kg	2 140	3 270	3 710	3 630	5 050	7 090	6 350	3 860	1 790	1 290
Hg	kg	1 120	1 720	1 860	2 220	2 890	2 400	7 930	6 710	2 230	1 110
PCDD / PCDF	g	19,8	30,3	29,8	33,9	176,0	417,0	484,0	178,0	56,4	19,3
CH_4	1000 t	221	242	236	236	247	274	313	208	176	167
N_2O	t	6 600	6 930	6 890	7 340	8 520	10 000	11 400	11 700	11 000	10 600

1 Emissionen innerhalb der Landesgrenzen (Territorialprinzip)

Quelle: Bundesamt für Umwelt

1 Emissions territoriales (à l'intérieur du pays)

Source: Office fédéral de l'environnement

Treibhausgasemissionen nach Verursachergruppen. 2005 T 2.3.3.3
Emissions de gaz à effet de serre selon les sources. En 2005

Verursachergruppe	CO_2	CH_4	N_2O	CO_2-Äquivalente[1] Equivalents CO_2[1]				Sources
				Total	davon: dont: HFC	PFC	SF6	
	Mio. t	1000 t	1000 t	Mio. t	1000 t	1000 t	1000 t	
Total[2]	**45,97**	**167,53**	**10,52**	**53,64**	**638,89**	**56,33**	**196,42**	**Total[2]**
Energie (ohne Transport, inkl. Abfallverbrennung)	27,59	12,77	0,75	28,09	...	...	...	Energie (sans les transports, y compris l'incinération des déchets)
Transport (ohne internationalen Flugverkehr)	15,53	1,06	0,42	15,68	...	...	...	Transports (sans le trafic aérien international)
Industrielle Prozesse	2,10	0,34	0,47	3,14	638,89	56,33	196,42	Processus industriels
Lösungsmittel	0,19		0,16	0,24	...	...	...	Solvants
Landwirtschaft	...	132,30	7,92	5,23	...	...	...	Agriculture
Abfall (ohne Abfallverbrennung)	0,02	21,15	0,82	0,71	...	...	...	Déchets (sans l'incinération des déchets)
Internationaler Flugverkehr	3,49	0,06	0,11	3,53	...	...	...	Trafic aérien international
Landnutzungsänderung/Forstwirtschaft	–0,26	0,02	0,03	–0,25	...	...	...	Modification de l'utilisation du territoire/ sylviculture

1 CO_2-Äquivalente = Summe aller Gase; Nicht-CO_2-Emissionen wurden ihrem Globalen Erwärmungspotential (GWP) entsprechend umgerechnet (IPCC, 1995).
2 Ohne internationalen Flugverkehr und Landnutzungsänderung/Forstwirtschaft

Quelle: Bundesamt für Umwelt

1 Equivalents CO_2 = somme de tous les gaz; toutes les émissions, sauf le CO_2, sont calculées par rapport à leur potentiel de réchauffement global (GWP) (IPCC, 1995).
2 Sans le trafic aérien international et la modification de l'utilisation du territoire/sylviculture

Source: Office fédéral de l'environnement

Entwicklung von Schadstoffimmissionen an verschiedenen Standorttypen[1]. In µg/m³ **T 2.3.3.5**
Evolution des immissions de substances polluantes dans différents types d'emplacements[1]. En µg/m³

	1990	1995	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
Stickstoffdioxid, Jahresmittelwerte											**Dioxyde d'azote,** moyenne annuelle
Städtisch, verkehrsbelastet	...	54,6	48,7	47,3	43,0	45,8	48,1	44,0	47,3	49,3	Urbain, trafic
Städtisch	51,6	41,4	40,1	37,7	35,4	35,4	37,8	34,1	35,1	36,3	Urbain
Vorstädtisch	42,7	31,8	31,3	28,2	26,8	27,5	30,7	27,2	27,3	27,9	Suburbain
Ländlich	19,9	16,7	16,9	15,6	13,8	14,6	16,6	14,5	15,0	16,1	Rural
Voralpen/Jura	...	7,5	8,2	7,8	8,6	8,3	8,4	6,6	7,1	7,1	Préalpes/Jura
Grenzwert[2]	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	Valeur limite[2]
Schwefeldioxid, Jahresmittelwerte											**Dioxyde de soufre,** moyenne annuelle
Städtisch, verkehrsbelastet	...	6,3	3,5	...	...	...	...	...	...	...	Urbain, trafic
Städtisch	23,8	12,8	9,3	7,0	6,7	6,7	7,0	5,8	5,5	5,0	Urbain
Vorstädtisch	14,1	7,2	5,4	4,7	4,4	6,1	5,4	3,7	4,4	4,4	Suburbain
Ländlich	4,2	2,3	1,4	1,5	0,9	1,0	1,2	1,0	1,1	0,8	Rural
Voralpen/Jura	...	1,9	1,0	0,8	0,9	0,9	1,1	0,8	1,1	0,7	Préalpes/Jura
Grenzwert[2]	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	Valeur limite[2]
PM10, Jahresmittelwerte											**PM10,** moyenne annuelle
Städtisch, verkehrsbelastet	...	38,3	33,5	28,7	29,0	32,0	35,5	30,1	30,5	34,3	Urbain, trafic
Städtisch	37,2	29,9	28,1	28,5	27,6	31,2	32,7	27,7	28,2	28,1	Urbain
Vorstädtisch	32,3	24,8	23,3	20,6	21,4	24,0	27,1	22,2	21,5	23,4	Suburbain
Ländlich	27,9	22,8	19,7	18,8	18,7	20,3	24,3	19,7	19,1	22,6	Rural
Voralpen/Jura	...	13,6	11,9	10,6	11,3	12,8	14,9	11,6	11,4	11,0	Préalpes/Jura
Grenzwert[2]	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	Valeur limite[2]
Ozon, maximaler Stundenmittelwert											**Ozone,** moyenne horaire maximale
Städtisch (Zürich)	190,0	190,0	182,2	200,3	183,0	204,2	231,5	189,1	210,4	209,4	Urbain (Zurich)
Städtisch (Lugano)	269,3	280,9	252,2	242,0	289,2	271,9	265,0	243,7	255,3	250,6	Urbain (Lugano)
Vorstädtisch (Basel)	200,5	201,3	182,6	208,1	203,3	221,0	242,9	201,1	224,2	208,1	Suburbain (Bâle)
Ländlich (Payerne)	195,5	187,5	162,9	178,8	174,7	176,2	218,6	180,3	184,5	179,5	Rural (Payerne)
Voralpen (Rigi-Seebodenalp)	...	203,4	179,8	215,2	194,5	229,5	214,9	187,3	207,6	209,5	Préalpes (Rigi-Seebodenalp)
Grenzwert[2]	120,0	120,0	120,0	120,0	120,0	120,0	120,0	120,0	120,0	120,0	Valeur limite[2]

1 Die Stationscharakterisierung wurde an die EU-Nomenklatur angepasst.
2 Grenzwert der Luftreinhalte-Verordnung

Quelle: Bundesamt für Umwelt

1 La caractérisation des stations a été adaptée à la nomenclature de l'UE.
2 Valeur limite selon l'ordonnance sur la protection de l'air

Source: Office fédéral de l'environnement

Trinkwasser
Eau potable

T 2.3.4.4

	Gewinnung von Trinkwasser[1] in Millionen m³ Captage de l'eau potable[1] en millions de m³				Trinkwasserverbrauch in Litern je Einwohner und Tag Consommation d'eau potable en litres par habitant et par jour	
	Quellwasser Eau de source	Grundwasser Eau souterraine	Seewasser Eau de lac	Total	Mittlerer Verbrauch Consommation moyenne	Maximaler Verbrauch Consommation maximale
1960	453,0	388,0	106,0	947,0	437,0	643,0
1970	444,0	506,0	191,0	1 141,0	486,0	728,0
1980	473,0	449,3	181,2	1 103,5	475,0	645,0
1990	441,9	499,2	220,7	1 161,8	468,0	724,0
1995	444,9	446,9	175,6	1 067,4	414,0	624,5
2000	499,0	387,0	175,0	1 061,0	403,5	576,0
2001	491,4	377,2	167,6	1 036,2	391,0	534,0
2002	513,0	398,0	161,0	1 072,0	400,0	535,0
2003	475,0	425,0	185,0	1 085,0	401,0	623,0
2004	445,0	408,0	176,0	1 029,0	380,0	562,0
2005	402,0	409,0	193,0	1 004,0	370,0	545,0

1 Hochrechnung nach SVGW aus den Angaben von 281 Wasserversorgungen, die 55% der Bevölkerung versorgen.

Quelle: Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches (SVGW)

1 Extrapolation de la SSIGE à partir des données de 281 centres qui alimentent 55% de la population.

Source: Société Suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux (SSIGE)

Entwicklung der Siedlungsabfallmenge[1] und Recycling
Evolution de la quantité de déchets urbains[1] et de déchets valorisés

T 2.3.5.2

	Total		Siedlungsabfälle Déchets urbains		Recycling Déchets valorisés	
	in Millionen Tonnen en millions de tonnes	kg je Einwohner kg par habitant	in Millionen Tonnen en millions de tonnes	kg je Einwohner kg par habitant	in Millionen Tonnen en millions de tonnes	kg je Einwohner kg par habitant
1970	1,94	309	1,64	262	0,30	48
1980	2,83	444	2,29	359	0,54	85
1990	4,09	602	2,93	431	1,16	171
1995	4,20	595	2,56	363	1,64	232
2000	4,73	659	2,59	361	2,14	298
2001	4,75	660	2,55	354	2,20	306
2002	4,89	670	2,63	360	2,26	310
2003	4,84	659	2,58	351	2,26	306
2004	4,92	663	2,51[2]	338[2]	2,41	325
2005	4,94	662	2,44[2]	327[2]	2,50	335
2006	5,33	708	2,66[2]	352[2]	2,67	356

1 Ab 1992 ohne illegale Entsorgung
2 Nur inländische Menge ohne Abfallimporte

Quelle: Bundesamt für Umwelt

1 A partir de 1992 sans les déchets éliminés illégalement
2 Seulement quantités suisses, sans les importations de déchets

Source: Office fédéral de l'environnement

Abfallverwertung (Recycling). Haushalt und Gewerbe **T 2.3.5.3**
Récupération des déchets à des fins de valorisation. Ménage et artisanat

Material	Einheit Unité	1996	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Matériaux
Total	**t**	**1 768 604**	**2 140 820**	**2 233 685**	**2 305 046**	**2 335 615**	**2 408 217**	**2 497 958**	**2 670 005**	**Total**
Papier und Karton	t	999 283	1 137 050	1 168 420	1 158 959	1 129 105	1 163 472	1 241 768	1 278 667	Papier et carton
	%	67,4	64,2	69,3	70,3	69,9	69,9	74,4	77,2	
Pflanzliches Material [1]	t	450 700	641 000	650 000	728 000	740 000	770 000	770 000	884 645	Matières végétales [1]
	%	35,0	55,0	57,0	...	...	...	...	...	
Glas	t	258 813	289 094	293 683	293 055	301 433	303 977	308 167	308 170	Verre
	%	89,3	91,2	91,7	93,8	95,7	95,6	95,3	95,6	
Textilien	t	30 000	32 000	40 000	42 500	42 000	44 000	45 000	47 000	Textile
	%	...	...	...	...	...	...	...	...	
Weissblech (Konservendosen)	t	11 000	12 200	12 000	12 000	12 600	12 500	12 000	12 800	Fer-blanc (boîtes de conserve)
	%	55,0	67,0	70,0	75,0	79,0	79,0	79,0	80,0	
Aluminium (aus Haushalt, inkl. Dosen) [2]	t	2 140	2 400	3 150	3 557	3 832	4 220	4 560	5 200	Aluminium (ménages, boîtes comprises) [2]
	%	21,0	20,0	27,0	...	...	...	...	...	
Aludosen	t	1 180	1 778	2 370	2 630	>2 900 [1]	3 250	3 750	4 370	Boîtes d'aluminium
	%	87,0	91,0	91,6	91,0	>85,0	88,0	90,0	90,0	
PET	t	14 448	24 700	26 000	27 248	32 597	31 495	31 604	32 366	PET
	%	79,0	82,0 [3]	82,0 [3]	72,0	71,0	74,0	75,0	75,8	
Batterien	t	2 220	2 376	2 332	2 327	2 448	2 530	2 359	2 457	Piles
	%	67,0	68,0	61,4	61,2	64,4	66,6	62,9	66,4	
Elektrische und elektronische Geräte	t	...	...	38 100	37 400	71 600	76 023	82 500	98 700	Appareils électriques et électroniques
	%	...	...	...	...	...	...	...	...	

% = Sammelquote

1 Schätzung
2 Ab 2003: keine Daten zur Industrie verfügbar; Schätzung des BAFU
3 Inklusive Deckel, Etiketten und Restinhalte (entsprechen rund 10%)

Quelle: Bundesamt für Umwelt

% = taux de récupération

1 Estimation
2 A partir de 2003: pas de données disponibles de l'industrie; estimation de l'OFEV
3 Y compris couvercle, étiquettes et contenu restant (correspond environ à 10%)

Source: Office fédéral de l'environnement

Sonderabfälle. In Tonnen **T 2.3.5.4**
Déchets spéciaux . En tonnes

Abfallgruppen	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Groupes
Gesamthaft in der Schweiz entstandene Sonderabfälle	**1 125 533**	**1 143 102**	**1 126 018**	**1 263 637**	**1 126 937**	**1 166 902**	**Quantité totale de déchets spéciaux en Suisse**
davon wurden exportiert	136 294	130 635	121 603	137 835	154 211	164 667	dont exportations
Sonderabfälle mit hohem Heizwert (z.B. Lösungsmittel, Motorenöl)	285 518	298 086	322 183	320 517	318 062	315 726	Déchets spéciaux à haute valeur calorifique (p. ex. solvants, huiles pour moteur)
Abwässer und Schlämme mit hoher org. Belastung (z.B. Emulsionen)	162 767	162 933	151 712	178 572	179 369	213 562	Eaux usées à forte teneur en polluants organiques (p. ex. émulsions)
Anorganische Feststoffe und Stäube (z.B. Elektrofilterstaub, Zinkstaub)	156 382	156 656	157 221	167 438	173 743	167 807	Matières solides et poussières inorganiques (p. ex. poussières d'électrofiltres, de zinc)
Anorganische Schlämme mit Schwermetallen (z.B. Galvanikschlämme)	24 388	29 872	30 566	30 241	31 322	32 667	Boues inorganiques renfermant des métaux lourds (p. ex. boues de galvanisation)
Säuren und Laugen, z.T. mit Schwermetallen (z.B. Galvanikbäder)	38 136	36 536	37 257	41 884	49 838	48 353	Acides et lessives, avec ou sans métaux lourds (p. ex. bains de galvanisation)
Batterien, Akkumulatoren, Lampen	25 930	27 021	25 303	26 798	26 369	26 649	Piles, accumulateurs, lampes
PCB-haltige Abfälle	10 697	17 004	3 202	1 162	1 042	385	Déchets avec des PCB
Nichtmetallische Shredderabfälle (z.B. aus Altautos, Kabelverwertung)	57 991	62 161	53 551	61 899	63 471	63 520	Déchets de déchiquetage non métalliques (p. ex. véhicules hors d'usage, valorisation des câbles)
Verunreinigtes Erdreich	299 054	283 644	272 003	369 201	212 344	198 459	Terres souillées
Filterhilfsstoffe und Chemikalienreste	11 898	18 864	19 397	17 283	27 073	13 137	Matériaux de filtration et déchets de produits chimiques
Diverse Abfälle	52 772	50 325	53 623	48 642	44 304	86 637	Autres déchets

Quelle: Bundesamt für Umwelt

Source: Office fédéral de l'environnement

Artengefährdung in der Schweiz
Les espèces menacées en Suisse

T 2.3.7.1

Artengruppe	Anzahl beurteilte Arten Nombre d'espèces évaluées				Anzahl bekannte Arten[1] Nombre d'espèces connues[1]	Groupe taxinomique
	verschollen oder ausgestorben éteintes ou disparues	bedroht, gefährdet und verletzlich en danger d'extinction, menacées et vulnérables	potenziell gefährdet potentiellement menacées	nicht gefährdet non menacées		
Tiere[2], Total	**133**	**944**	**334**	**1 311**	**2 728**	**Animaux[2], Total**
Säugetiere	3	27	15	37	82	Mammifères
Säugetiere (ohne Fledermäuse)	2	15	4	35	56	Mammifères (sans les chauves-souris)
Fledermäuse	1	12	11	2	26	Chauves-souris
Brutvögel	6	71	24	94	195	Oiseaux nicheurs
Reptilien[3]	0	15	0	4	19	Reptiles[3]
Amphibien[3]	1	13	1	3	20	Amphibiens[3]
Fische und Rundmäuler[4]	8	21	10	15	54	Poissons et cyclostomes[4]
Weichtiere	3	87	50	130	270	Mollusques
Schnecken	2	79	42	121	244	Escargots
Muscheln	1	8	8	9	26	Bivalves
Insekten	112	710	234	1 028	2 088	Insectes
Bienen	67	192	37	279	575	Abeilles
Ameisen	3	43	17	69	132	Fourmis
Tagfalter	0	100	13	79	192	Papillons de jour
Schnaken	2	44	21	84	151	Tipules
Laufkäfer und Sandlaufkäfer	32	116	72	285	505	Carabes et cicindèles
Wasserkäfer	0	97	12	46	155	Coléoptères aquatiques
Netzflügler	0	21	10	85	116	Névroptères
Heuschrecken[4]	5	38	19	42	108	Orthoptères[4]
Libellen[5]	2	24	12	34	72	Libellules[5]
Eintagsfliegen	1	35	21	25	82	Ephémères
Farn- und Blütenpflanzen[5]	**51**	**939**	**429**	**1 534**	**3 144**	**Fougères et plantes à fleurs[5]**
Moose[6]	**15**	**401**	**67**	**512**	**1 093**	**Bryophytes[6]**
Lebermoose	3	117	15	117	259	Hépatiques
Laubmoose	12	283	52	394	832	Mousses
Hornmoose	0	1	0	1	2	Anthocérotes
Flechten[5]	**38**	**257**	**107**	**311**	**787**	**Lichens[5]**
Baumflechten	22	208	84	200	521	Lichens sur arbre
Erdflechten	16	49	23	111	266	Lichens sur sol
Grosspilze[4]	**1**	**936**	**143**	**1 876**	**4 960**	**Champignons supérieurs[4]**

1 Anzahl beurteilter und - wegen ungenügender Datengrundlage - nicht beurteilter Taxa (einheimische Arten und Unterarten)
2 Ausgabe 1994 inkl. Revisionen Brutvögel 2001, Libellen 2002, Heuschrecken und Fische 2006
3 Ausgabe 2005
4 Ausgabe 2006 (Rote Liste Fische identisch mit Liste in revid. Verordnung 2005 zum Bundesfischereigesetz)
5 Ausgabe 2002 (Rote Liste Baumflechten mit Fehlerkorrektur für «nicht gefährdet»; Rote Liste Flechten ohne Stein- und Totholzflechten)
6 Ausgabe 2004

Quelle: Bundesamt für Umwelt; Rote Listen

1 Nombre de taxons (espèces et sous-espèces indigènes) évalués et de taxons non évalués (par manque de données)
2 Edition 1994, y compris les révisions suivantes: oiseaux nicheurs (2001), libellules (2002), orthoptères et poissons (2006)
3 Edition 2005
4 Edition 2006 (Liste Rouge poissons identique à la liste dans l'ordonnance relative à la loi fédérale sur la pêche révisée en 2005)
5 Edition 2002 (Liste Rouge lichens sur arbre avec correction d'une erreur pour «non menacées»; Liste Rouge lichens sans lichens sur rocher et sur bois mort)
6 Edition 2004

Source: Office fédéral de l'environnement; Listes rouges

Öffentliche Umweltschutzausgaben[1]. In Millionen Franken **T 2.4.2.1**
Dépenses publiques de protection de l'environnement[1]. En millions de francs

	1990	1995	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	
Total	**2 401,9**	**3 249,4**	**3 453,2**	**3 437,4**	**3 457,5**	**3 500,4**	**3 497,6**	**3 550,3**	**3 546,6**	**3 598,8**	**Total**
Nach Umweltbereich											**Par domaine**
Gewässerschutz[2]	1 503,7	1 769,1	1 908,6	1 853,6	1 784,6	1 790,9	1 771,8	1 793,6	1 743,1	1 720,6	Gestion des eaux usées[2]
Abfallwirtschaft[3]	671,6	1 070,1	1 018,4	1 028,4	1 071,2	1 082,9	1 088,9	1 089,4	1 056,3	1 112,9	Gestion des déchets[3]
Luftreinhaltung und Lärmschutz	129,4	188,8	227,0	239,8	232,4	234,0	247,1	287,9	325,6	339,4	Protection de l'air et lutte contre le bruit
Umweltforschung	34,3	37,0	35,9	33,5	65,9	62,7	42,6	28,7	44,0	42,2	Recherche en matière d'environnement
Naturschutz[4]	62,8	184,4	263,4	282,2	303,4	329,9	347,3	350,6	377,5	383,7	Protection de la nature[4]
Nach Gemeinwesen											**Par collectivité**
Bund	251,3	439,0	554,1	551,9	588,8	609,7	604,9	603,8	682,3	655,7	Confédération
Kantone	578,0	676,8	578,2	654,5	615,2	631,1	592,3	623,7	588,5	592,8	Cantons
Gemeinden	1 572,6	2 133,7	2 320,8	2 231,0	2 253,5	2 259,5	2 300,4	2 322,8	2 275,8	2 350,3	Communes

1 Bruttoausgaben nach Abzug der Transferzahlungen zwischen den öffentlichen Gemeinwesen
2 Abwasserbeseitigung und öffentliche Toiletten
3 Abfallbeseitigung und Tierkörperbeseitigung, ohne Kehrichtverbrennungsbetriebe
4 Inklusive ökologische Direktzahlungen an die Landwirtschaft seit 1993

Quellen: Bundesamt für Statistik; Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Dépenses brutes après déduction des transferts entre collectivités publiques
2 Elimination des eaux usées et toilettes publiques
3 Elimination des déchets et des cadavres d'animaux, sans les usines d'incinération des ordures ménagères
4 Y compris les paiements directs écologiques versés à l'agriculture depuis 1993

Sources: Office fédéral de la statistique; Administration fédérale des finances

Öffentliche Umweltschutz-Nettobelastung[1]. In Millionen Franken **T 2.4.2.2**
Charge publique nette de protection de l'environnement[1]. En millions de francs

	1990	1995	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	
Total	**1 182,3**	**1 246,2**	**1 203,4**	**1 200,4**	**1 133,9**	**1 170,0**	**1 150,1**	**1 079,4**	**1 040,6**	**1 019,8**	**Total**
Nach Umweltbereich											**Par domaine**
Gewässerschutz[2]	640,5	508,0	386,2	367,5	289,3	296,5	261,7	158,7	71,3	–5,9	Gestion des eaux usées[2]
Abfallwirtschaft[3]	332,1	354,7	328,4	316,3	290,6	299,1	301,2	313,0	285,2	319,7	Gestion des déchets[3]
Luftreinhaltung und Lärmschutz	114,6	166,1	198,2	210,6	202,7	202,1	218,6	250,1	286,4	304,5	Protection de l'air et lutte contre le bruit
Umweltforschung	33,1	36,3	34,6	32,6	55,5	51,2	30,2	15,6	31,3	29,4	Recherche en matière d'environnement
Naturschutz[4]	62,0	181,1	255,9	273,3	295,7	321,1	338,4	342,0	366,5	372,1	Protection de la nature[4]
Nach Gemeinwesen											**Par collectivité**
Bund	247,4	435,5	547,6	546,1	572,6	590,7	555,7	554,4	628,4	607,6	Confédération
Kantone	480,0	462,1	328,2	385,5	314,0	350,1	327,6	324,4	288,0	280,3	Cantons
Gemeinden	454,9	348,6	327,6	268,8	247,4	229,1	266,8	200,7	124,3	131,9	Communes

1 Nach Abzug der Doppelzählungen und sämtlicher Einnahmen, besonders der im Zusammenhang mit Umweltschutzmassnahmen erzielten Einnahmen
2/3/4 Siehe Fussnoten der Tabelle T 2.4.2.1

Quellen: Bundesamt für Statistik; Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Après déduction des doubles comptages et de toutes les recettes, en particulier de celles liées à des mesures de protection de l'environnement
2/3/4 Voir notes du tableau T 2.4.2.1

Sources: Office fédéral de la statistique; Administration fédérale des finances

Einnahmen aus umweltbezogenen Steuern von Bund, Kantonen und Gemeinden. In Millionen Franken **T 2.4.2.5**

Recettes des impôts liés à l'environnement de la Confédération, des cantons et des communes.
En millions de francs

	1990	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
Total umweltbezogene Steuern [1]	4 841,1	7 856,4 r	8 356,3 r	8 820,2 r	8 846,1 r	8 947,6	9 057,8 r	9 515,5 r	9 636,8	Total des impôts liés à l'environnement [1]
davon umweltbezogene Steuern im engeren Sinne [2]	158,4	274,1 r	395,1 r	427,8 r	420,0	451,9	484,2 r	498,2 r	476,6	dont impôts liés à l'environnement au sens strict [2]

1 Es handelt sich um Steuern, die Elemente betreffen, welche die Umwelt beeinträchtigen, wie z. B. Abfälle oder Energie.
2 Ausschliesslich Steuern, die aus Gründen des Umweltschutzes geschaffen wurden bzw. für den Umweltschutz bestimmt sind.

Quelle: Bundesamt für Statistik

1 Il s'agit d'impôts frappant des éléments préjudiciables à l'environnement tels que les déchets ou l'énergie.
2 Il s'agit exclusivement d'impôts dont la création ou l'affectation poursuit un objectif environnemental.

Source: Office fédéral de la statistique

Arbeit und Erwerb

Vie active et rémunération du travail

Überblick

Von der Industrie- zur Dienstleistungsgesellschaft

Der Industriesektor, der in den 60er Jahren noch fast die Hälfte der Erwerbstätigen beschäftigt hatte, verliert zunehmend an Bedeutung. Heute (2006) arbeiten rund 72% der Erwerbstätigen im Dienstleistungssektor. Im Industriesektor sind es noch 24%. Dieser Trend zeigt sich in allen fortgeschrittenen Industrieländern; er ist hauptsächlich Folge des technischen Fortschritts (Automatisierung der Herstellung) und der Globalisierung, die z.T. zur Auslagerung der Fabrikation in Billiglohnländer geführt hat. (Trotz Abbau der Arbeitskräfte konnte aber in der Schweiz die Industrieproduktion insgesamt gesteigert werden; vgl. Kapitel 6.)

Mit dem Dienstleistungssektor wächst auch die Erwerbsbeteiligung der Frauen

Der Ausbau des Dienstleistungssektors – seit den 70er Jahren der hauptsächliche Motor des Wirtschaftswachstums – wäre nicht möglich gewesen ohne die zunehmende Erwerbsbeteiligung der Frauen. Ihre Erwerbsquote hat sich von 33% im Jahr 1960 auf 51% (2007) erhöht; bei den Männern ergibt sich für den gleichen Zeitraum ein Rückgang von 66% auf 63% – dies vor allem wegen längerer Ausbildungszeiten und früherer Pensionierungen.

Die Erwerbsarbeit der Frauen konzentriert sich heute noch ausgeprägter als früher auf den Dienstleistungsbereich. Hier ist ihr Anteil 2006 sogar etwas grösser als derjenige der Männer (53%, inkl. Grenzgänger und Kurzaufenthalter; zweiter Sektor: 22%).

Mit der wachsenden Erwerbsbeteiligung der Frauen ist auch ein grundlegender sozialer Wandel verbunden: Das klassische Familienmodell verliert an Bedeutung; die Frauen haben weniger Kinder als früher, und immer mehr Frauen verbinden Familie und Berufstätigkeit.

Ausländische Arbeitskräfte – ein wichtiger Faktor auf dem schweizerischen Arbeitsmarkt

Ein wichtiger Faktor auf dem schweizerischen Arbeitsmarkt sind die ausländischen Arbeitskräfte. Das starke Wirtschaftswachs-

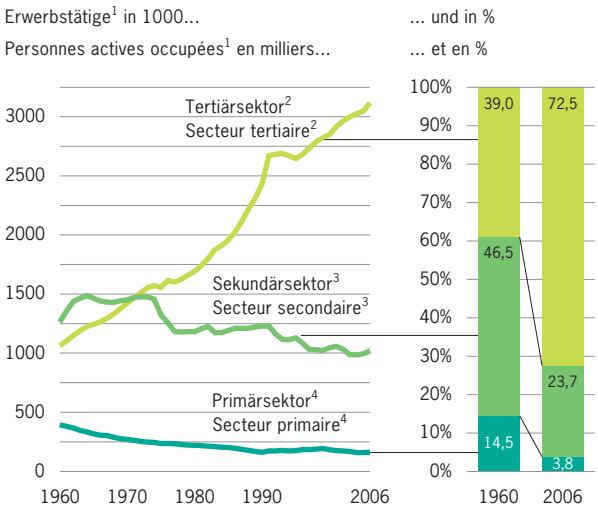
Vue d'ensemble

De la société industrielle à la société des services

Le secteur industriel, qui employait encore près de la moitié des actifs occupés dans les années 1960, perd de plus en plus de terrain. Près de 72% des actifs occupés travaillaient dans le tertiaire en 2006. Ils n'étaient plus que 24% dans le secondaire à la même date. Cette évolution, commune à tous les pays industrialisés, résulte principalement du progrès technique (automatisation de la production) et de la mondialisation, laquelle entraîne une certaine délocalisation de la fabrication dans les pays à bas salaires. (A noter toutefois que, en dépit d'une baisse des effectifs travaillant dans le secondaire, la Suisse a augmenté sa production industrielle; cf. chapitre 6).

Von der Industrie- zur Dienstleistungsgesellschaft **G 3.1**

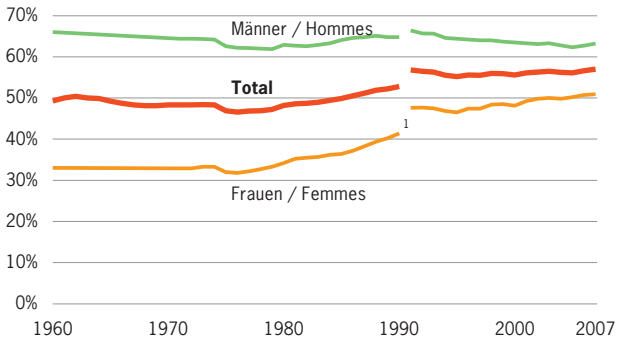
De la société industrielle à la société des services



1 Ab 1991 neue Berechnungsmethode / Depuis 1991, nouvelle méthode de calcul
2 Dienstleistungen / Services
3 Industrie und Gewerbe / Industrie et artisanat
4 Landwirtschaft / Agriculture

Erwerbspersonen in % der ständigen Wohnbevölkerung **G 3.2**

Personnes actives en % de la population résidante permanente



1 Ab 1991 neue Berechnungsmethode / Depuis 1991, nouvelle méthode de calcul

tum in der zweiten Hälfte des letzten Jahrhunderts wäre ohne den Zustrom der «Gastarbeiterinnen und Gastarbeiter» nicht möglich gewesen. Ihr Anteil übersteigt seit den 60er Jahren stets 20% und beträgt heute 26%. Besonderes Gewicht haben die ausländischen Arbeitskräfte im Industriesektor (2007: 34%; Dienstleistungssektor: 24%).

Fast zwei Drittel der ausländischen Erwerbstätigen (2007: 64%) sind Staatsangehörige eines EU- oder EFTA-Landes. Mit 37% ist der Anteil der südeuropäischen Arbeitskräfte am grössten, gefolgt von denjenigen aus Nord- und Westeuropa (25%). 23% der ausländischen Erwerbstätigen stammen aus den westlichen Balkanländern und der Türkei.

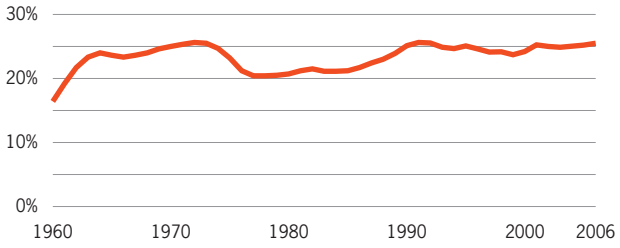
Arbeitslosigkeit und konjunkturelle Schwankungen

Bis zu Beginn der 90er Jahre war die Arbeitslosigkeit in der Schweiz kein Problem; sie lag seit 1940 in der Regel unter 1%. Diese beispiellose Stabilität ist auf verschiedene Faktoren zurückzuführen:

- Die Ausländerpolitik bewirkte, dass ein beträchtlicher Teil der ausländischen Bevölkerung zur Stabilisierung konjunktureller Schwankungen benutzt wurde.
- Lange Zeit verhielten sich auch die Schweizer am Arbeitsmarkt prozyklisch, d.h. Arbeitsangebot (der Bevölkerung) und Arbeitsnachfrage (der Unternehmen) entwickelten sich weitgehend parallel.
- Auf der anderen Seite waren die Unternehmen in den Krisenjahren mit Entlassungen eher zurückhaltend, um den Arbeitsfrieden, der ihnen besonders in der Hochkonjunktur dienlich war, nicht zu gefährden.

Ausländer in % der Erwerbsbevölkerung **G 3.3**

Etrangers en % de la population active



Hausse de l'activité des femmes avec le développement du tertiaire

Sans l'entrée en force des femmes sur le marché du travail, le développement du tertiaire – principal facteur de croissance économique depuis les années 1970 – n'aurait pas été possible. Leur taux d'activité est passé de 33% en 1960 à quelque 51% en 2007; durant la même période, le taux d'activité des hommes a fléchi de 66% à 63%, principalement par suite de l'allongement des études et de départs à la retraite anticipée.

Plus encore que par le passé, les femmes occupent surtout des emplois dans le secteur des services. En 2006, la proportion de femmes dans le tertiaire dépassait légèrement celle des hommes (53%, y c. les frontaliers et les résidents de courte durée, contre 22% dans le secondaire).

La présence de plus en plus marquée des femmes dans le monde du travail s'accompagne d'une évolution fondamentale de notre société: le modèle traditionnel de la famille perd du terrain, tandis que les femmes ont moins d'enfants que par le passé et un nombre croissant de femmes allient famille et travail.

La main-d'œuvre étrangère: une composante essentielle du marché suisse du travail

La main-d'œuvre étrangère est une importante composante du marché suisse du travail. Sans l'afflux de travailleurs immigrés, la forte croissance que nous avons connue durant la deuxième moitié du siècle dernier n'aurait pu avoir lieu. Toujours supérieure à 20% depuis les années 1960, leur proportion atteint à présent 26%. Les étrangers jouent un rôle particulièrement important dans le secondaire, où ils représentent 34% des actifs occupés (2007), contre 24% dans le tertiaire.

Près de deux tiers des actifs occupés étrangers (2007: 64%) sont des ressortissants d'un pays de l'UE ou de l'AELE. La part des travailleurs originaires du sud de l'Europe (37%) est la plus élevée, suivie des Européens du nord et de l'ouest (25%). 23% des actifs occupés proviennent des pays balkaniques occidentaux et de la Turquie.

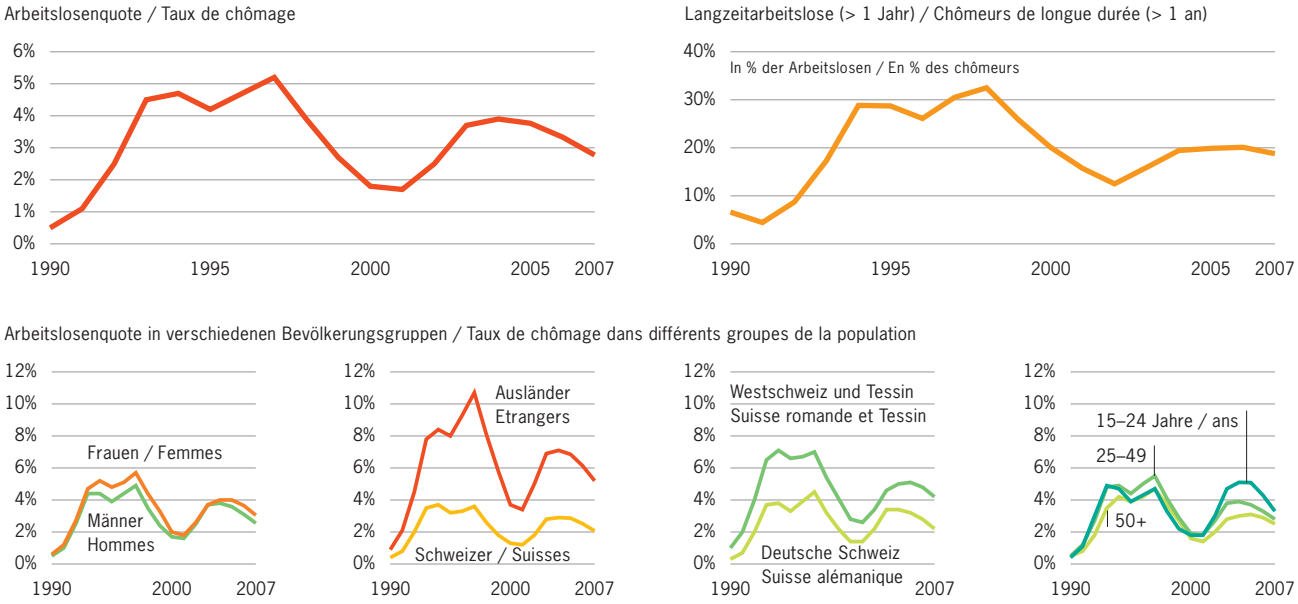
Conjoncture et chômage

Jusqu'au début des années 1990, le chômage n'était pas un problème en Suisse. Le taux de chômage n'a ainsi jamais dépassé 1% depuis 1940. Cette stabilité exceptionnelle est due à plusieurs facteurs:

- La politique à l'égard des étrangers a permis d'amortir les conséquences sur l'emploi des fluctuations conjoncturelles.
- Pendant longtemps, l'offre et la demande de travail des Suisses (respectivement de la population et des entreprises) ont évolué en grande partie parallèlement, selon le cycle économique.
- Durant les années de crise, les entreprises ont limité les licenciements parce qu'elles ne voulaient pas compromettre la paix du travail dont elles étaient les premières à bénéficier en période de haute conjoncture.
- La structure des branches économiques est relativement équilibrée en Suisse; on y trouve en particulier peu d'entreprises dans les branches à problèmes (industries extractives, métallurgie).

A partir de 1991, le chômage a augmenté massivement en Suisse. Deux raisons expliquent cette évolution: premièrement,

Arbeitslosigkeit / Chômage **G 3.4**



- Die Schweiz verfügt über eine relativ ausgeglichene Branchenstruktur; insbesondere gibt es nur wenige Betriebe in den klassischen Problembranchen (Bergbau, Stahlindustrie).

Ab 1991 nahm aber die Arbeitslosigkeit auch in der Schweiz massiv zu. Grund war erstens die wirtschaftliche Rezession (zwischen 1991 und 1998 haben die Betriebe rund 290 000 Stellen abgebaut) und zweitens die Tatsache, dass die ausländische Bevölkerung im Gegensatz zu früheren Krisen nicht mehr vom Arbeitsmarkt verdrängt wurde. Konjunkturelle Schwankungen wirken sich seither deutlich stärker auf die Arbeitslosigkeit aus. Einen historischen Höchststand (5,2%) erreichte die Arbeitslosenquote 1997. Nach einem Rückgang auf 1,7% (2001) stieg sie in den folgenden Jahren erneut an (2004: 3,9%) und zeigte seither wieder einen Rückgang (2007: 2,8%).

Ein Fünftel der Erwerbspersonen (19%) haben in den letzten zehn Jahren Arbeitslosigkeit erfahren – allerdings mehrheitlich kurzfristig. In Rezessionszeiten müssen aber mehr Leute länger suchen, um einen Arbeitsplatz zu finden, die Langzeitarbeitslosigkeit nimmt zu. Daher wagen auch weniger Leute, einen Job zu kündigen, der ihnen nicht gefällt. So ist zwischen 1991 und 1997 der Anteil der Personen, die seit über fünf Jahren im gleichen Betrieb arbeiten, von 49% auf 55% gestiegen (2007: 54%).

Wer sind die Arbeitslosen?

Verschiedene Bevölkerungsgruppen sind und waren von der Arbeitslosigkeit in unterschiedlichem Ausmass betroffen. Die Arbeitslosenquoten sind nach wie vor höher

- bei gering qualifizierten Personen,
- bei Jugendlichen (15–24 Jahre),
- bei Ausländerinnen und Ausländern (deren Qualifikationsniveau im Durchschnitt verhältnismässig niedrig ist) sowie
- in der lateinischen Schweiz.
- Weniger ausgeprägt sind die Unterschiede zwischen Männern und Frauen.

la récession a entraîné la suppression de quelque 290 000 emplois dans les entreprises entre 1991 et 1998; deuxièmement, contrairement à ce qui s'était passé lors des crises précédentes, la population étrangère n'a pas été évincée du marché du travail. Depuis lors, les fluctuations conjoncturelles ont un impact beaucoup plus fort sur le chômage. Ainsi, après avoir atteint un niveau record en 1997 (5,2%), le chômage a reflué jusqu'en 2001 (1,7%). Il a ensuite recommencé à progresser jusqu'en 2004 (3,9%), pour rediminuer (2,8% en 2007).

Un cinquième de la population active (19%) a connu le chômage au cours des dix dernières années; toutefois, la majorité n'y est restée que pendant une brève période. Durant les récessions, un nombre accru de personnes sont en quête d'un emploi, de sorte qu'elles ont plus de difficultés à en trouver un: le chômage de longue durée progresse alors. Pour cette raison, les personnes qui travaillent à un poste qui ne leur plaît pas hésitent davantage à le quitter. Ainsi, entre 1991 et 1997, la proportion de personnes qui travaillaient depuis plus de cinq ans dans la même entreprise est passée de 49% à 55% (contre 54% en 2007).

Qui sont les chômeurs?

Le chômage ne frappe pas dans la même mesure tous les groupes de population. Les taux de chômage restent plus élevés

- parmi les personnes peu qualifiées;
- parmi les jeunes (15–24 ans);
- parmi les étrangers (dont le niveau de qualifications est en moyenne plus faible)
- en Suisse latine.

Les différences sont moins marquées entre les hommes et les femmes.

Le taux officiel de chômage donne souvent lieu à des critiques, ses détracteurs objectant qu'il ne tient pas compte des chômeurs en fin de droits. Cette affirmation n'est qu'en partie vraie, car les chômeurs peuvent continuer en principe à être inscrits même s'ils n'ont plus droit à des indemnités. En 2006,

Gegen die offiziell ausgewiesene Arbeitslosenquote wird oft eingewendet, sie enthalte die ausgesteuerten Arbeitslosen nicht. Das trifft nur zum Teil zu, denn grundsätzlich können Arbeitslose registriert bleiben, auch wenn ihr Anspruch auf finanzielle Unterstützung erloschen ist. 2006 blieben zwei Monate nach Aussteuerung fast ein Drittel der Betroffenen registriert (31%), weitere 16% hatten inzwischen eine Stelle gefunden.

Generell stellt sich die Frage, wie weit die Verwaltungsdaten der Arbeitslosenstatistik die tatsächliche Arbeitslosigkeit unterschätzen. Seit 1991 weiss man Genaueres darüber. Seit diesem Jahr publiziert das BFS regelmässig Erwerbslosenquoten, die sich nach international gebräuchlichen Definitionen richten und auch nicht-registrierte Arbeitslosigkeit einschliessen. Erstaunlicherweise liegt die Erwerbslosenquote bei ungünstigem Konjunkturverlauf in der Regel unter der Quote der registrierten Arbeitslosen (weshalb dies so ist, kann in den Erläuterungen zu Tabelle 3.3.2.5 nachgelesen werden).

Moderate Entwicklung der Reallöhne seit 2000

Mit Ausnahme des Jahres 1951 sind die Reallöhne in den Jahren 1950 bis 1978 jedes Jahr gestiegen (+2,6% im Durchschnitt). 1979, im Jahr des zweiten Ölschocks, sank die Kaufkraft zum ersten Mal seit 30 Jahren. Die Kurve der Angleichung der Löhne an die Preise zeigte in den folgenden Jahren einen uneinheitlicheren Verlauf, und die Entwicklung der Reallöhne bewegte sich um den Nullwert mit Negativwerten in den Jahren 1981 und 1984 sowie vier Mal in den Neunzigerjahren. Im Durchschnitt der Jahre 1979 bis 1999 stiegen die Reallöhne um 0,5%. Die wirtschaftliche Belebung ab 1997 zeigte sich im Jahr 2000 in einem Wachstum der Nominallöhne von 1,3%, dies allerdings bei einem Rückgang der Reallöhne um 0,3%. Das Jahr 2001 brachte dann aussergewöhnliche Zunahmen von 2,5% bei den Nominal- und 1,5% bei den Reallöhnen. Nach 2002 verlangsamte sich das Wachstum der Nominallöhne schrittweise (+1,8% 2002, +1,4% 2003, +0,9% 2004), um sich 2005 und 2006 zu stabilisieren (+1,0% 2005, +1,2% 2006). Die Reallöhne stiegen im Durchschnitt der Jahre 2000 bis 2006 um 0,4%.

Lohnungleichheit

Im Mittel verdienten die Arbeitnehmenden im Jahr 2006 in der Schweiz monatlich rund 5674 Franken (Median; brutto, inkl. 13. Monatslohn, Teilzeitbeschäftigte auf Vollzeit umgerechnet). Ein Zehntel der Arbeitnehmenden bezog dabei mehr als 10 117 Franken, ein Zehntel weniger als 3768 Franken. Das Verhältnis zwischen diesen beiden Grenzwerten lässt sich als ein Indikator für die Lohnungleichheit verstehen. Für 2006 betrug es 2,7; 1998, 2000, 2002 und 2004 hingegen lag es bei 2,6. Unter den Arbeitnehmenden mit dem höchsten Anforderungsniveau stieg das Verhältnis von 3,0 (1998) auf 3,5 (2006), während es sich unter jenen, die einfache und repetitive Tätigkeiten verrichten, wenig veränderte (2,0 1998, und 1,9 2006).

Die Höhe der Löhne wird durch verschiedene Faktoren bestimmt. Wichtig sind u.a. (die Angaben beziehen sich auf das Jahr 2006, sämtliche Beträge wurden in Vollzeitäquivalente umgerechnet):

- Anforderungsniveau des Arbeitsplatzes und Ausbildung: Für höchste Anforderungen, d.h. sehr anspruchsvolle und schwierige Arbeiten, die in der Regel auch eine höhere und

près d'un tiers des chômeurs (31%) étaient encore inscrits deux mois après être arrivés en fin de droits, et 16% avaient trouvé un emploi.

Il convient de se demander de manière générale dans quelle mesure la statistique du chômage établie sur la base des données des offices du travail sous-estime le chômage effectif. Depuis 1991, on est mieux en mesure de répondre à cette question. Depuis cette date, en effet, l'OFS publie régulièrement des taux de chômage établis selon les normes internationales, appelés taux de sans-emploi, et tenant compte également des chômeurs non inscrits. Le nombre des sans-emploi est généralement inférieur, en période conjoncturelle défavorable, au nombre des chômeurs inscrits (la raison de ce phénomène est expliquée dans le commentaire du tableau 3.3.2.5).

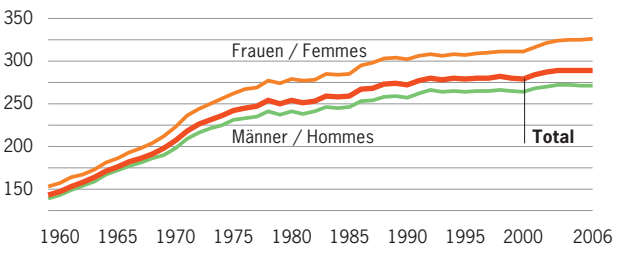
Evolution modérée des salaires réels dans les années 2000

De 1950 à 1978, hormis en 1951, les salaires réels ont augmenté chaque année (+2,6% en moyenne annuelle). En 1979, l'année du deuxième choc pétrolier, pour la première fois depuis 30 ans, le pouvoir d'achat des salaires baisse. La dynamique d'ajustement des salaires aux prix devient plus forte et l'évolution du salaire réel présente alors un schéma en dents de scie autour de la valeur nulle avec des valeurs négatives en 1981 et 1984 puis à quatre reprises dans les années 90. De 1979 à 1999, les salaires réels ont augmenté de 0,5% en moyenne annuelle. Les premières concrétisations de la reprise économique amorcée en 1997 prennent effet en 2000 avec une hausse nominale de 1,3%, les salaires réels chutent cependant de 0,3%. L'année 2001 est marquée par une progression nominale exceptionnelle de 2,5% et réelle de 1,5%. A partir de 2002, la croissance des salaires nominaux ralentit progressivement (+1,8% en 2002, +1,4% en 2003, +0,9% en 2004), avant de se stabiliser en 2005 et 2006 (+1,0% en 2005 et +1,2% en 2006). De 2000 à 2006, les salaires réels ont augmenté de 0,4% en moyenne annuelle.

Inégalité des salaires

En l'an 2006, les salariés gagnaient en moyenne en Suisse 5674 francs par mois (valeur médiane; salaire brut y compris un douzième du 13e salaire et un douzième des payements spéciaux annuels, montants convertis en équivalents plein temps). Un dixième des salariés gagnaient plus de 10 117 francs, un dixième moins de 3768 francs. Le rapport entre ces deux valeurs extrêmes est un indicateur de l'inégalité des salaires. En 2006, il s'élevait à 2,7 contre 2,6 en 1998, 2000, 2002 et 2004. A noter que parmi les salariés occupant les postes les plus qualifiés ce rapport est passé de 3,0 en 1998 à 3,5 en 2006 alors qu'il a

Reallohnindex / Indice des salaires réels. 1939 = 100 **G 3.5**



längere Ausbildung erfordern, ist der Lohn im Mittel mehr als doppelt so hoch wie für die einfachsten (repetitiven) Tätigkeiten (10 463 gegenüber 4400 Franken).

- Wirtschaftsbranche: Zu den Branchen, deren Löhne deutlich über dem Medianlohn liegen, gehören insbesondere die «Finanzdienstleitungen, Versicherungen » (8168 Franken), die «Tabakverarbeitung» (7999 Franken) sowie «Forschung und Entwicklung» (7823 Franken). Demgegenüber zahlen die «Lederwaren- und Schuhindustrie» mit 4102 Franken, das «Gastgewerbe» mit 3902 Franken und die «persönlichen Dienstleistungen» mit 3636 Franken Löhne weit unter dem Durchschnitt.
- Geschlecht: Über die gesamte Wirtschaft hinweg gesehen, haben die Frauen 2006 mit einem Lohn von 4926 Franken im Monat 18,9 Prozent weniger verdient als ihre männlichen Kollegen (6076 Franken). Dieser Unterschied ist teilweise durch strukturelle Unterschiede wie Ausbildung, Dienstjahre oder Tätigkeitsgebiet zu erklären. Im Vergleich zu den Vorjahren hat sich die Lohndifferenz zwischen Frauen und Männern weiter verringert (2000: 21,3%, 2002: 20,7%, 2004: 19,7%). Eine wichtige Rolle spielt neben den strukturellen Differenzen aber auch die direkte Lohndiskriminierung.

Ein Sechstel der Erwerbstätigen selbständig

Trotz beträchtlicher Konjunkturschwankungen ist die Zahl der Selbständigerwerbenden innerhalb der letzten zehn Jahre praktisch stabil geblieben. Im Jahr 2007 betrug die Selbständigenquote 14% (1997: 15%). Dies kann mit Faktoren erklärt werden, welche sich gegenseitig aufheben: In Zeiten von schwacher Konjunktur wird einerseits eine Abnahme der selbständigen Tätigkeit erwartet, da einige kleine Betriebe einer längeren wirtschaftlichen Flaute nicht standhalten können. Andererseits erhöht sich die Zahl der Selbständigerwerbenden wegen des Anstiegs der Arbeitslosigkeit (Tätigkeit als Selbständigerwerbender kann eine Alternative zu einer Anstellung sein). Bei einer Hochkonjunktur kann von einer Umkehrung dieser Mechanismen ausgegangen werden, wobei sich deren Auswirkungen tendenziell auch wieder gegenseitig aufheben.

Die finanzielle und soziale Lage vieler Selbständigerwerbender ist schwierig. 2005 beanspruchten 25% der Vollzeit-Selbständigerwerbenden (inkl. Arbeitnehmende im eigenen Betrieb), aber nur 17% der Vollzeit-Arbeitnehmenden kantonale Krankenkassenprämienverbilligungen. Dass ein Viertel der Vollzeit-Selbständigerwerbenden weder in eine 2. noch in eine 3. Säule einzahlt und dass einer von fünf keine Krankentaggeldversicherung abgeschlossen hat, sind weitere Indizien für eine manchmal heikle Lage.

Teilzeitarbeit nach wie vor weiblich

Die Bedeutung der Teilzeitarbeit nimmt seit Jahren zu. Heute (2007) sind rund 31% teilzeitlich erwerbstätig; 1970 waren es erst 12%. Dieser Anstieg ist konjunkturunabhängig und hängt eng zusammen mit der wachsenden Erwerbsbeteiligung der Frauen und der Expansion des Dienstleistungssektors. Charakteristisch für die Teilzeitarbeit ist denn auch:

- Sie ist weiblich dominiert (80% der teilzeitlich Erwerbstätigen sind Frauen), doch scheint der Anteil der Männer tendenziell zuzunehmen.

peu évolué chez les personnes qui exercent des tâches simples et répétitives (2,0 en 1998 contre 1,9 en 2006).

Le niveau des salaires dépend de plusieurs facteurs. Voici les plus importants (les chiffres se rapportent à l'an 2006, tous les montants ont été convertis en équivalents plein temps):

- Niveau des qualifications de la place de travail et formation: les activités qui requièrent des qualifications élevées et qui supposent en général une formation longue et poussée sont en moyenne plus de deux fois mieux rémunérées que les tâches les plus simples, de caractère répétitif (10 463 francs contre 4400 francs).
- Branche économique: parmi les branches qui versent des salaires nettement supérieurs au salaire médian, on trouve notamment les «activités financières; assurances» (8168 francs), l'«industrie du tabac» (7999 francs) et la «recherche et développement» (7823 francs). En revanche, les salaires sont très inférieurs à la moyenne dans l'«industrie du cuir et de la chaussure» (4102 francs), l'«hôtellerie-restauration» (3902 francs) et les «services personnels» (3636 francs).
- Sexe: dans l'ensemble de l'économie, les femmes, dont le niveau de salaire s'élevait en 2006 à 4926 francs, ont gagné en moyenne 18,9% de moins que les hommes (6076 francs). Cette différence s'explique en partie par des différences de structure telles que la formation, les années de service ou le domaine d'activité. Par rapport aux années précédentes, la différence de salaire des hommes et des femmes continue de se réduire (2000: 21,3%, 2002: 20,7% et 2004: 19,7%). Mais la discrimination salariale directe joue également un rôle important.

Un sixième des actifs occupés sont des indépendants

En dépit d'importantes fluctuations conjoncturelles, la part des indépendants est restée quasiment inchangée depuis 10 ans. En 2007, la population active occupée compte 14% d'indépendants; 1997: 15%). Ceci peut s'expliquer par des effets qui tendent à s'annuler: en période de faible conjoncture, il faut s'attendre à la fois à une réduction de l'activité indépendante provoquée par une plus faible capacité des petites entreprises à résister à une longue période de déprime économique et à une augmentation du nombre de travailleurs indépendants causée par la hausse du chômage (l'exercice d'une activité indépendante pouvant constituer une alternative à l'emploi salarié). En période de haute conjoncture, il faut s'attendre à une inversion de ces mécanismes, leurs effets tendant eux aussi à se compenser.

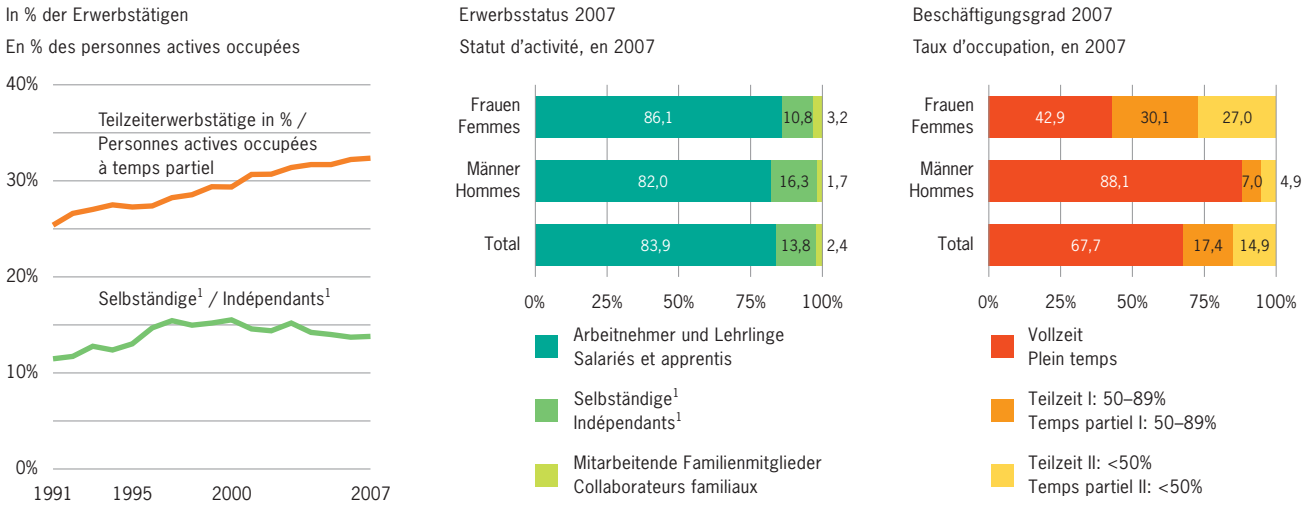
La situation financière et sociale de bien des indépendants est difficile. En 2005, 25% des travailleurs indépendants à plein temps (y compris les salariés propriétaires de leur entreprise) contre seulement 17% des salariés à plein temps bénéficiaient d'une réduction cantonale des primes d'assurance maladie. Autres signes d'une situation parfois délicate est qu'un quart des indépendants à plein temps ne cotisent ni à un 2e pilier, ni à un 3e pilier lié et qu'un sur cinq ne contracte pas d'assurance pour indemnités journalières en cas d'incapacité de travail.

Le travail à temps partiel: prédominance des femmes

L'importance du temps partiel s'accroît depuis des années. En 2007, environ 31% des actifs occupés travaillaient à temps partiel, contre 12% en 1970. Cette évolution est étroitement liée à

Teilzeitliche und selbständige Erwerbstätigkeit **G 3.6**

Travail à temps partiel et activité des indépendants



1 Inkl. Arbeitnehmende in eigener Firma / Y c. les salariés dans leur propre enterprise

- Sie findet hauptsächlich im Dienstleistungssektor statt (fast 9 von 10 Teilzeitjobs).
- Sie kann zudem mit Führungsaufgaben offenbar nur schwer kombiniert werden (von den Personen mit Führungsaufgaben arbeiten 2007 nur 16% teilzeitlich).
- Bei knapp der Hälfte der Teilzeitarbeitskräfte beträgt das Pensum weniger als 50%.

Auch bei vielen Vollzeiterwerbstätigen besteht der Wunsch nach Reduktion des Pensums: Rund eine halbe Million – 288 000 Männer und 175 000 Frauen – möchte lieber teilzeitlich arbeiten. Umgekehrt zählt die Schweiz rund 263 000 Unterbeschäftigte, d.h. Teilzeiterwerbstätige, die ihr Arbeitspensum erhöhen möchten und innerhalb von drei Monaten auch für einen höheren Beschäftigungsgrad verfügbar wären.

Pro Jahr 40 Überstunden je Beschäftigten

2005 wurden in der Schweiz rund 176 Millionen bezahlte oder unbezahlte Überstunden geleistet. Das sind 40 Stunden pro Beschäftigten – etwa zwei Drittel soviel wie die Absenzen (59 Stunden). Die Überstunden machen 2,5% des tatsächlichen jährlichen Arbeitsvolumens aus und entsprechen rund 90 000 Vollzeitstellen. Es wäre jedoch ein Irrtum zu glauben, durch eine bessere Verteilung der Arbeit würde sich die Erwerbslosigkeit praktisch eliminieren lassen. Denn für die geleisteten Überstunden würden vielfach keine arbeitslosen Personen mit den erforderlichen Qualifikationen zur Verfügung stehen. Auch handelt es sich in vielen Fällen nur um temporären Mehraufwand, der die zusätzliche Einstellung einer Person nicht erlaubt.

la conjoncture, ainsi qu'au développement de l'activité féminine et à l'expansion du secteur des services. Plusieurs éléments caractérisent le travail à temps partiel:

- la majorité des actifs occupés travaillant à temps partiel sont des femmes (80%), même si la part des hommes tend à augmenter;
- les emplois à temps partiel se concentrent dans le tertiaire (presque 9 emplois à temps partiel sur 10);
- le temps partiel est apparemment peu compatible avec des fonctions de direction (seulement 16% des personnes exerçant telles fonctions en 2007 travaillaient à temps partiel);
- près de la moitié des actifs occupés à temps partiel travaillent à moins de 50%.

Nombreux sont aussi les actifs occupés à plein temps qui souhaiteraient réduire leur taux d'occupation: près d'un demi-million de personnes – 288 000 hommes et 175 000 femmes – préféreraient travailler à temps partiel. A l'inverse, la Suisse compte environ 263 000 personnes en sous-emploi, c'est-à-dire des personnes travaillant à temps partiel qui souhaitent augmenter leur taux d'occupation et sont disponibles pour le faire dans les trois mois suivants.

40 heures supplémentaires par emploi et par an

En 2005, quelque 176 millions d'heures supplémentaires payées ou non payées ont été effectuées en Suisse. Cela représente 40 heures par emploi. Cette durée correspond à environ deux tiers de la durée des heures d'absence (59 heures par emploi). Les heures supplémentaires, qui représentent 2,5% du volume annuel effectif de travail, équivalent à environ 90 000 postes à plein temps. Toutefois, il serait faux de croire qu'il suffirait de mieux répartir le travail pour éliminer le chômage. En effet, dans bien des cas, il n'y aurait pas de chômeurs ayant les qualifications requises pour fournir le travail correspondant. Bien souvent, en outre, ces heures sont fournies pendant une période limitée, ce qui ne justifie pas l'engagement de personnel supplémentaire.

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zum Arbeitsmarkt

M 3

Erhebung/Statistik	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Erhebungsmethode	Bevölkerungskonzept	Regionalisierungsgrad
Haushaltserhebungen						
Volkszählung (VZ)	BFS	10 Jahre	1860	Vollerhebung	Wohnbevölkerung [1]	Gemeinden, Quartiere, Hektaren
Schweizerische Arbeitskräfteerhebung (SAKE)	BFS	1 Jahr	1991	Stichprobenerhebung bei ca. 48 000 Personen [2]	ständige Wohnbevölkerung [1]	Grossregionen
Betriebserhebungen						
Betriebszählung im nichtlandwirtschaftl. Bereich (BZ)	BFS	3 resp. 4 Jahre	1905	Vollerhebung	Inlandkonzept [3, 4]	Gemeinden, Quartiere, Hektaren (ab 1995)
Landwirtschaftliche Betriebszählung	BFS	5 Jahre	1929	Vollerhebung	Inlandkonzept [3, 5]	Gemeinden
Beschäftigungsstatistik (BESTA)	BFS	Vierteljahr	1925	Stichprobenerhebung bei ca. 62 000 Betrieben	Inlandkonzept [3, 4]	Grossregionen
Lohnstrukturerhebung (LSE)	BFS	2 Jahre	1994	Stichprobenerhebung bei ca. 46 300 Unternehmen	Inlandkonzept [3, 5, 6]	Grossregionen
Statistik der Gesamtarbeitsverträge	BFS	2 Jahre	1992	Vollerhebung	Inlandkonzept	Gemeinden
Gesamtarbeitsvertragliche Lohnabschlüsse	BFS	1 Jahr	1993	Teilerhebung [7]	Inlandkonzept	Schweiz
Verwaltungsdaten						
Arbeitslosenstatistik	seco	Monat	1936	Vollerhebung	Wohnbevölkerung	Gemeinden
Statistik der betriebsüblichen Arbeitszeit	BFS	1 Jahr	1985	Teilerhebung [8]	Inlandkonzept [6, 9]	Kantone
Statistik der Lohnentwicklung (Lohnindex)	BFS	1 Jahr	1985	Teilerhebung [8]	Inlandkonzept [6, 9]	Schweiz
Statistik der kollektiven Arbeitsstreitigkeiten	seco	1 Jahr	1927	Vollerhebung	Inlandkonzept	Standortgemeinde des Betriebes
Mitgliederbestand des SGB und anderer Arbeitnehmerorganisationen	SGB	1 Jahr	1960	Voll- bzw. Teilerhebung [10]	Inlandkonzept	Kanton
Synthesestatistiken						
Erwerbstätigenstatistik (ETS)	BFS	Vierteljahr	1960	… [11]	Inlandkonzept	Grossregionen
Arbeitsvolumenstatistik (AVOL)	BFS	1 Jahr	1991	… [12]	Inlandkonzept	Grossregionen
Erwerbslosenstatistik (ELS)	BFS	Monat	1991	… [13]	Wohnbevölkerung	Grossregionen
Arbeitsmarktgesamtrechnung (AGR)	BFS	1 Jahr	1991	… [14]	Inlandkonzept / Wohnbevölkerung	Schweiz
Grenzgängerstatistik (GGS)	BFS	Vierteljahr	1995	… [15]	Alle in der Schweiz erwerbstätigen ausländischen Grenzgänger	Kantone

1 Die beiden Haushaltserhebungen erfassen nicht nur die Erwerbsbevölkerung, sondern die gesamte Wohnbevölkerung (VZ) bzw. die ständige Wohnbevölkerung (SAKE; zur Definition von Wohnbevölkerung gemäss VZ bzw. ständiger Wohnbevölkerung siehe Kap. 1, Glossar).
2 davon 15 000 Ausländer/innen aus dem ZAR.
3 Selbständige ohne Betrieb und Angestellte in Privathaushalten nicht erfasst.
4 Erster Sektor nicht erfasst.
5 Heimarbeiter nicht erfasst.
6 Erster Sektor nur teilweise erfasst (ohne Landwirtschaft).
7 10% der Grund-GAV, d.h. rund 80% aller GAV-Unterstellten.
8 Die Statistik der betriebsüblichen Arbeitszeit und die Statistik der Lohnentwicklung basieren auf den Meldungen verunfallter Arbeitnehmer, die durch die Sammelstelle für die Statistik der Unfallversicherung (SSUV) erfasst werden (pro Jahr gut 300 000). Die Ergebnisse werden durch das BFS hochgerechnet (dabei wird das unterschiedliche Unfallrisiko der verschiedenen Arbeitnehmergruppen durch ein Gewichtungsverfahren ausgeglichen). Mittleres und höheres Kader sind nicht berücksichtigt.
9 Angestellte in Privathaushalten nur teilweise erfasst.
10 Die Mitglieder des SGB (Schweizerischer Gewerkschaftsbund) werden vollständig erfasst, diejenigen der übrigen Arbeitnehmerorganisationen nur teilweise.
11 Basiert auf den Ergebnissen der VZ, der SAKE, der BESTA und des zentralen Ausländerregisters (ZAR).
12 Basiert auf den Ergebnissen der SAKE, der VZ und der ETS.
13 Basiert auf den Ergebnissen der SAKE und der Arbeitslosenstatistik.
14 Basiert auf Ergebnissen der Bevölkerungsstatistik, der ETS und der ELS.
15 Basiert auf den Ergebnissen der BESTA und des zentralen Ausländerregisters (ZAR).

Les principales enquêtes et sources sur le marché de travail M 3

Relevé/Statistique	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode de relevé	Concept de population	Degré de régionalisation
Relevés auprès des ménages						
Recensement fédéral de la population (RFP)	OFS	10 ans	1860	Relevé exhaustif	Population résidante [1]	Communes, quartiers, hectare
Enquête suisse sur la population active (ESPA)	OFS	1 an	1991	Enquête par sondage, env. 48 000 personnes [2]	Population résidante permanente [1]	Grandes régions
Relevés auprès des entreprises						
Recensement fédéral des entreprises, excepté le domaine agricole	OFS	3/4 ans	1905	Relevé exhaustif	Intérieur [3, 4]	Communes, quartiers, hectare (à partir de 1995)
Recensement fédéral des entreprises dans le domaine agricole	OFS	5 ans	1929	Relevé exhaustif	Intérieur [3, 5]	Communes
Statistique de l'emploi (STATEM)	OFS	trimestre	1925	Enquête par sondage, env. 62 000 entreprises	Intérieur [3, 4]	Grandes régions
Enquête sur la structure des salaires (ESS)	OFS	2 ans	1994	Enquête par sondage, env. 46 300 entreprises	Intérieur [3, 5, 6]	Grandes régions
Statistique des conventions collectives de travail	OFS	2 ans	1992	Relevé exhaustif	Intérieur	Communes
Enquête sur les accords salariaux dans les domaines couverts par une convention collective de travail OFS	OFS	1 an	1993	Relevé partiel [7]	Intérieur	Suisse
Données administratives						
Statistique du chômage	seco	mois	1936	Relevé exhaustif	Population résidante	Communes
Statistique de la durée normale du travail	OFS	1 an	1985	Relevé partiel [8]	Intérieur [6, 9]	Cantons
Statistique de l'évolution des salaires (indice des salaires)	OFS	1 an	1985	Relevé partiel [8]	Intérieur [6, 9]	Suisse
Statistique des conflits du travail	seco	1 an	1927	Relevé exhaustif	Intérieur	Commune d'implantation de l'entreprise
Effectif des membres de l'USS et des autres	USS	1 an	1960	Relevé exhaustif et partielle [10]	Intérieur	Cantons
Statistiques de synthèse						
Statistique de la population active occupée (SPAO)	OFS	trimestre	1960	… [11]	Intérieur	Grandes régions
Statistique du volume du travail (SVOLTA)	OFS	1 an	1991	… [12]	Intérieur	Grandes régions
Statistique des personnes sans emploi (SPSE)	OFS	mois	1991	… [13]	Population résidante	Grandes régions
Comptes globaux du marché de travail (CMT)	OFS	1 an	1991	… [14]	Intérieur / Population résidante	Suisse
Statistique des frontaliers (STAF)	OFS	trimestre	1995	… [15]	Tous les travailleurs frontaliers étrangers en Suisse	Cantons

1 Les deux enquêtes auprès des ménages ne considèrent pas seulement la population active, mais toute la population résidante (RFP) ou toute la population résidante permanente (ESPA); pour les définitions de la population résidante selon le RFP et de la population résidante permanente, voir le chapitre 1, Glossaire).
2 dont 15 000 étrangers tirés du RCE.
3 Les indépendants sans entreprise et les personnes employées dans des ménages privés ne sont pas considérés.
4 Le secteur primaire n'est pas pris en compte.
5 Les travailleurs à domicile ne sont pas pris en compte.
6 Le secteur primaire n'est considéré que partiellement (sans l'agriculture).
7 10% des CCT de base, soit près de 80% de toutes les personnes asujetties.
8 La statistique de la durée normale du travail et la statistique de l'évolution des salaires reposent sur les communications des salariés accidentés recensés par le Service de centralisation des statistiques de l'assurance-accidents (plus de 300 000 par année). Les résultats sont extrapolés par l'OFS (à cet égard on tient compte, par le biais de pondérations, du fait que le risque d'accident varie selon les groupes de salariés). Les cadres moyens et supérieurs ne sont pas considérés.
9 Les personnes employées dans des ménages privés ne sont considérées que partiellement.
10 Les membres de l'USS (Union syndicale suisse) sont recensés de manière exhaustive, ceux des autres organisations de travailleurs uniquement de manière partielle.
11 Basée sur les résultats du RFP, de l'ESPA, de la STATEM ainsi que sur le Registre central des étrangers (RCE).
12 Basée sur les résultats de l'ESPA, du RFP et de la SPAO.
13 Basée sur les résultats de l'ESPA et de la statistique du chômage.
14 Basés sur les résultats de la statistique démographique, de la SPAO et de la statistique du chômage d'après les normes internationales.
15 Basée sur les résultats de la STATEM et sur le Registre central des étrangers (RCE).

Glossar

Weitere Definitionen finden sich in den Anmerkungen zu den einzelnen Tabellen.

Arbeitsangebot

Das Arbeitsangebot ist die Menge der von den Arbeitskräften angebotenen Arbeit. Es setzt sich aus den Erwerbstätigen und den Erwerbslosen zusammen.

Arbeitslosigkeit

Der Ausdruck «arbeitslos» wird häufig synonym mit «erwerbslos» verwendet. Die amtliche Statistik der Schweiz unterscheidet jedoch zwischen den beiden Begriffen. «Arbeitslos» wird für die entsprechende Statistik des seco (Staatssekretariat für Wirtschaft) verwendet, «erwerbslos» für jene des BFS. Als **arbeitslos** (gemäss seco) gelten Arbeit Suchende, auf welche folgende drei Merkmale zutreffen: Sie sind

- bei einem Arbeitsamt registriert,
- ohne Arbeit,
- sofort vermittlungsfähig.

Unwesentlich ist, ob ein Anspruch auf Arbeitslosenentschädigung besteht oder nicht. Ausgesteuerte Arbeitslose bleiben in der Statistik erfasst, wenn sie sich weiterhin regelmässig beim Arbeitsamt melden. Nicht zu den eingeschriebenen Arbeitslosen gezählt werden Personen mit einem Zwischenverdienst und Personen in Beschäftigungs- und Weiterbildungsprogrammen.

Als **erwerbslos** (gemäss BFS) gelten Personen im Alter von 15–74 Jahren, die

- in der Referenzwoche nicht erwerbstätig waren,
- und die in den vier vorangegangenen Wochen aktiv eine Arbeit gesucht haben,
- und die für die Aufnahme einer Tätigkeit verfügbar wären.

Nach dieser Definition, welche internationalen Normen entspricht, umfasst die Erwerbslosenzahl auch ausgesteuerte Arbeitslose, die nicht mehr stempeln, aber weiterhin aktiv Arbeit suchen, ebenso wie Hausfrauen, die wieder ins Erwerbsleben einsteigen möchten, oder Studenten, die eine Beschäftigung für die Semesterferien suchen.

Zum Zusammenhang zwischen Arbeits- und Erwerbslosigkeit siehe die Erläuterungen zu Tabelle T3.3.2.5.

Arbeitslosenquote

Die Arbeitslosenquote drückt den Anteil der Arbeitslosen an den Erwerbspersonen aus. Wie bei der Arbeitslosigkeit/Erwerbslosigkeit ist auch hier zwischen zwei verschiedenen Definitionen zu unterscheiden. Zu beachten ist, dass in beiden Fällen auch die Anzahl der Erwerbspersonen unterschiedlich bestimmt wird.

Die **Arbeitslosenquote des seco** (Staatssekretariat für Wirtschaft) bestimmt die Zahl der Arbeitslosen (gemäss seco) im Verhältnis zur Zahl der Erwerbspersonen gemäss der jeweils letzten Volkszählung (ab 2000: Erwerbslose plus Erwerbstätige ab einer Wochenstunde gemäss Volkszählung 2000). Auf die Volkszählung muss zurückgegriffen werden, weil nur diese die Berechnung von Arbeitslosenquoten nach Kantonen und Gemeinden erlaubt.

Glossaire

D'autres définitions se trouvent dans les notes accompagnant les différents tableaux.

Accords salariaux

Les accords salariaux sont des accords conclus entre les partenaires sociaux sur le montant et le mode de l'adaptation des salaires effectifs et sur les salaires minimaux.

Chômage

On utilise souvent l'expression «chômeurs» comme synonyme de «personnes sans emploi». La statistique publique suisse fait toutefois une distinction entre ces deux notions. Le terme de «chômeurs» est utilisé en relation avec la statistique du chômage du seco (Secrétariat d'Etat à l'économie), tandis que l'on parle de «personnes sans emploi» dans la statistique de l'OFS. Les **chômeurs** (au sens du seco) sont des personnes à la recherche d'un emploi qui remplissent les trois conditions suivantes: elles sont

- inscrites auprès d'un office du travail,
- sans emploi,
- et qui sont immédiatement disponibles en vue d'un placement

Le fait qu'elles aient droit ou non à une indemnité de chômage n'est pas important. Les chômeurs en fin de droits continuent de figurer dans la statistique s'ils restent inscrits auprès de l'office du travail. Ne font pas partie des chômeurs inscrits les personnes en gain intermédiaire et celles qui suivent un programme d'occupation ou de perfectionnement.

Les **personnes sans emploi** (selon l'OFS) sont les personnes âgées de 15 à 74 ans

- qui n'étaient pas actives occupées au cours de la semaine de référence
- et qui ont cherché activement un emploi au cours des quatre semaines précédentes
- et qui étaient disponibles pour travailler.

Selon cette définition, qui correspond aux normes internationales, le nombre des personnes sans emploi comprend également les chômeurs en fin de droits qui ne timbrent plus mais qui cherchent activement du travail, de même que les femmes au foyer qui souhaitent reprendre une activité professionnelle, ou les étudiants qui cherchent un emploi pour les vacances.

Voir les explications figurant dans le tableau T3.3.2.5 pour plus d'informations sur le rapport qui existe entre les chômeurs et les personnes sans emploi.

Convention collective de travail (CCT)

Une Convention collective de travail (CCT) est un accord passé entre un ou plusieurs représentants patronaux (associations ou entreprises) et un ou plusieurs représentants des salariés (syndicats ou associations de salariés), dans lequel les parties contractantes fixent, de manière exhaustive ou partielle, le régime des salaires et des conditions de travail, ainsi que les relations entre les parties contractantes.

Bei den **Erwerbslosenquoten des BFS** wird die Zahl der Erwerbspersonen gemäss SAKE (Schweizerische Arbeitskräfteerhebung) bzw. ETS (Erwerbstätigenstatistik) bestimmt. Nenner und Zähler beziehen sich auf den gleichen Zeitraum.

Arbeitsnachfrage

Die Arbeitsnachfrage stellt die seitens der Arbeitgeber nachgefragte Menge an Arbeit dar. Sie setzt sich aus den besetzten (Beschäftigte) und den offenen Stellen zusammen.

Beschäftigte (besetzte Stelle)

Beschäftigte bezeichnen besetzte Stellen. Obwohl sich ihre Bedeutungsfelder stark überschneiden, ist unter den Begriffen «Beschäftigte (besetzte Stellen)» und «Erwerbstätige» nicht dasselbe zu verstehen, kann doch eine erwerbstätige Person mehrere Stellen besetzen. In diesem Fall wird von Mehrfachbeschäftigung gesprochen.

In der Beschäftigungsstatistik (BESTA) und der Betriebszählung (BZ) (6 Stunden wöchentlich) gilt ein anderer minimaler Arbeitsumfang als in der Erwerbstätigenstatistik (ETS; 1 Stunde). Im Gegensatz zur letzteren bleiben zudem Personen unberücksichtigt, die nicht in «Betrieben» arbeiten (Angestellte von Privathaushalten, Heimarbeiter, gewisse Künstler, Freelancer etc.).

Erwerbslos, Erwerbslosenquote

Siehe Arbeitslosigkeit, Arbeitslosenquote

Erwerbspersonen

Als Erwerbspersonen gelten die erwerbstätigen und die erwerbslosen Personen zusammen. Häufig werden die Erwerbspersonen mit dem Arbeitsangebot gleichgesetzt.

Erwerbsquote

Die Erwerbsquote misst den Anteil der Erwerbspersonen an der Referenzbevölkerung.

Erwerbstätige

Gemäss **SAKE** (Schweizerische Arbeitskräfteerhebung) sind alle Personen im Alter von mindestens 15 Jahren erwerbstätig, die während der Referenzwoche

- mindestens eine Stunde gegen Entlöhnung gearbeitet haben,
- oder trotz zeitweiliger Abwesenheit von ihrem Arbeitsplatz (wegen Krankheit, Ferien, Mutterschaftsurlaub, Militärdienst usw.) weiterhin eine Arbeitsstelle als Selbständigerwerbende oder Arbeitnehmende hatten,
- oder unentgeltlich im Familienbetrieb mitgearbeitet haben.

Unter diese Definition fallen, unabhängig vom Ort, wo die Tätigkeit ausgeführt wird (im Betrieb, zu Hause [Heimarbeit] oder in einem anderen Privathaushalt), alle Arbeitnehmenden, Selbständigerwerbenden, im eigenen Familienbetrieb mitarbeitenden Familienmitglieder, Lehrlinge, Rekruten, Unteroffiziere und Offiziere, die während der Rekrutenschule bzw. des Abverdienens ihre Arbeitsstelle bzw. ihren Arbeitsvertrag behalten können, Schüler und Studierende, die neben ihrer Ausbildung einer Erwerbstätigkeit nachgehen, und Rentner, die nach der Pensionierung noch erwerbstätig sind. Nicht berücksichtigt werden die Hausarbeit im eigenen Haushalt, unbezahlte Nachbarschaftshilfe und andere ehrenamtliche Tätigkeiten.

Die Definition der **ETS** (Erwerbstätigenstatistik) umfasste ursprünglich nur Erwerbstätigkeiten ab 6 Stunden pro Woche. 2002 hat die ETS

Demande de travail

La demande de travail est la quantité de travail demandée par les employeurs. Elle se compose des emplois (places occupées) et des places vacantes.

Emplois (places occupées)

Les emplois désignent des places de travail occupées. Tout en recouvrant en grande partie la même notion, les «emplois» et les «personnes actives occupées» ne coïncident pas, dans la mesure où une personne peut occuper plusieurs emplois. On parle dans ce cas d'activité principale et d'activité secondaire.

Pour la statistique de l'emploi (STATEM) et le recensement des entreprises (RE), la durée de travail minimale qui est déterminante (6 heures par semaine) est différente que celle qui est retenue dans la statistique de la population active occupée (SPAO; une heure par semaine). Contrairement à cette dernière, la STATEM et le RE ne prennent en outre pas en considération les personnes qui ne travaillent pas dans des entreprises (employés de ménages privés, travailleurs à domicile, certains artistes et personnes travaillant à leur compte, etc.).

Indice des salaires

L'indice des salaires est établi sur la base des salaires de base mensuels, y compris les allocations de renchérissement et le 13e mois, des personnes travaillant à plein temps; il ne tient pas compte des salaires des cadres moyens et supérieurs.

L'évolution des **salaires nominaux** est calculée à l'aide de l'indice de Laspeyres, c'est-à-dire avec des coefficients de pondération constants. Cette méthode permet de déterminer l'évolution des salaires apurée de toute variation de nature structurelle. L'évolution des salaires en termes réels est obtenue à partir des salaires nominaux corrigés des variations de l'indice des prix à la consommation.

Offre de travail

L'offre de travail est la quantité de travail offerte par les travailleurs. Elle se compose des personnes actives occupées et des personnes sans emploi.

Personnes actives occupées

Selon l'**ESPA** (enquête suisse sur la population active), sont considérées comme actives occupées les personnes d'au moins 15 ans révolus qui, au cours de la semaine de référence,

- ont travaillé au moins une heure contre rémunération
- ou qui, bien que temporairement absentes de leur travail (absence pour cause de maladie, de vacances, de congé maternité, de service militaire, etc.), avaient un emploi en tant que salarié ou indépendant
- ou qui ont travaillé dans l'entreprise familiale sans rémunération.

Sont compris dans cette définition, indépendamment du lieu où s'exerce l'activité (dans une entreprise, à domicile ou dans un ménage privé): les salariés, les indépendants, les collaborateurs familiaux d'entreprises familiales, les apprentis, les recrues, sous-officiers et officiers qui, pendant l'école de recrues ou le service d'avancement, conservent leur place et leur contrat de travail, les écoliers et les étudiants qui exercent une activité parallèlement à leurs études et les retraités qui continuent de travailler. Les personnes accomplissant uniquement du travail ménager dans leur propre ménage, des activités d'entraide non rémunérées ou des autres activités bénévoles ne sont pas considérées comme actives occupées.

die Definition der Erwerbstätigkeit des Internationalen Arbeitsamtes (1 Stunde pro Woche) übernommen, welche auch im Rahmen der SAKE angewendet wird. Die Zahlen der ETS wurden rückwirkend bis 1991 revidiert.

Die Definition der Erwerbstätigen in der **VZ** (Volkszählung) ist seit 1900 verschiedentlich modifiziert worden: Bis 1960 wurden nur Vollzeiterwerbstätigkeiten berücksichtigt, 1970 und 1980 wurden Erwerbstätigkeiten ab 6 Stunden und 1990 ab einer Stunde pro Woche erfasst. Bis 1930 wurde gefragt, ob die Person üblicherweise erwerbstätig sei, danach wurde das international gebräuchlichere Konzept der gegenwärtigen Erwerbstätigkeit eingeführt.

Erwerbstätigenquote

Die Erwerbstätigenquote misst den Anteil der Erwerbstätigen an der Referenzbevölkerung.

Gesamtarbeitsvertrag (GAV)

Ein zwischen einem oder mehreren Arbeitgebervertretern (Verbände oder Unternehmen) und einem oder mehreren Vertretern der Arbeitnehmenden (Gewerkschaften oder Angestelltenverbände) abgeschlossener Vertrag zur vollständigen oder partiellen Regelung der Lohn- und Arbeitsbedingungen sowie des Verhältnisses zwischen den Vertragsparteien.

Lohnvereinbarungen/Lohnabkommen

Die Sozialpartner einigen sich in den Verhandlungen über die Höhe und Verteilung der Effektivlohnanpassung und über die Minimallöhne.

Lohnindex

Er basiert auf Monatsgrundlöhnen plus Teuerungszulagen plus 13. Monatslohn der Vollzeitbeschäftigten; mittlere und obere Kader sind nicht berücksichtigt.

Die Entwicklung der **Nominallöhne** wird mit Hilfe der Laspeyres-Index-Methode, d.h. mit konstanten Gewichtungskoeffizienten, berechnet. Dies ermöglicht die Ermittlung der reinen, von Strukturveränderungen unabhängigen Lohnentwicklung. Die Reallohnentwicklung ergibt sich aus der um die Entwicklung der Konsumentenpreise bereinigten Nominallohnentwicklung.

La définition utilisée dans la **SPAO** (statistique de la population active occupée) ne considérait initialement que les activités professionnelles d'au moins six heures de travail par semaine. En 2002, la SPAO a adopté la définition recommandée par le Bureau international du travail (au moins 1 heure par semaine), laquelle est également appliquée dans le cadre de l'ESPA. Les chiffres de la SPAO ont été révisés rétrospectivement jusqu'à 1991.

La définition des personnes actives occupées utilisée dans le **RFP** (recensement fédéral de la population) a été changée à plusieurs reprises depuis 1900: jusqu'en 1960, on n'a tenu compte que des personnes travaillant à plein temps; en 1970 et en 1980, les activités de 6 heures au moins ont été recensées; en 1990, la durée minimale de travail a été abaissée à 1 heure. Jusqu'en 1930, les personnes recensées devaient indiquer si elles étaient habituellement actives occupées; après cette date, c'est la notion plus courante sur le plan international d'activité actuelle qui a été employée.

Personnes sans emploi, taux de sans-emploi

Voir sous chômage, taux de chômage

Population active

Sont considérées comme actives, les personnes actives occupées et les personnes sans emploi. Les personnes actives constituent l'offre de travail.

Taux d'actifs occupés

Le taux d'actifs occupés exprime la proportion de personnes actives occupées dans la population de référence.

Taux d'activité

Le taux d'activité exprime la proportion de personnes actives dans la population de référence.

Taux de chômage

Le taux de chômage donne la proportion de personnes au chômage dans la population active. Là encore, on distingue deux définitions, selon qu'il est question de chômeurs ou de personnes sans emploi. A noter aussi que l'effectif de la population active n'est pas déterminé de la même manière.

Le **taux de chômage** du seco est égal au nombre des chômeurs (selon le seco) par rapport à l'effectif de la population active selon le dernier recensement de la population (à partir de 2000: personnes sans emploi + personnes actives occupées travaillant au moins une heure par semaine selon le recensement de la population 2000). Il est nécessaire de recourir aux chiffres du recensement de la population pour pouvoir calculer des taux de chômage cantonaux et communaux.

Le **taux de sans-emplois** de l'OFS donne la proportion de personnes sans emploi selon l'ESPA (enquête suisse sur la population active) et la SPAO (statistique de la population active occupée). Le numérateur et le dénominateur se réfèrent à la même période

Arbeitsmarkt, allgemein
Marché du travail en général

Wichtige Arbeitsmarktindikatoren, Entwicklung **T 3.1.1.1**
Principaux indicateurs du marché du travail, évolution

	1970	1980	1990	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
Erwerbstätige[1] in 1000[2]	**3 143**	**3 166**	**3 821**	**4 080**	**4 146**	**4 171**	**4 156**	**4 169**	**4 201**	**4 301**	**Actifs occupés**[1] en milliers[2]
Männer	2 075	2 021	2 327	2 301	2 328	2 321	2 307	2 315	2 330	2 383	Hommes
Frauen	1 067	1 145	1 494	1 779	1 818	1 850	1 848	1 854	1 870	1 918	Femmes
Schweizer	2 356	2 512	2 863	3 100	3 107	3 131	3 119	3 122	3 135	3 198	Suisses
Ausländer	787	654	957	980	1 039	1 040	1 036	1 047	1 065	1 103	Etrangers
Sektor I	269	218	162	184	175	173	169	159	160	162	Secteur primaire
Sektor II	1 451	1 207	1 229	1 046	1 058	1 032	988	985	995	1 021	Secteur secondaire
Sektor III	1 423	1 741	2 429	2 849	2 914	2 965	2 998	3 025	3 046	3 117	Secteur tertiaire
Arbeitslose[2]	**104**	**6 255**	**18 133**	**71 987**	**67 197**	**100 504**	**145 687**	**153 091**	**148 537**	**131 532**	**Chômeurs**[2]
Bruttoerwerbsquote[3]	**48,3**	**48,2**	**52,8**	**55,6**	**56,1**	**56,3**	**56,5**	**56,2**	**56,1**	**56,6**	**Taux d'activité brut**[3]
Männer	...	62,9	64,8	63,5	63,3	63,1	63,3	62,8	62,3	62,7	Hommes
Frauen	...	34,2	41,4	48,1	49,2	49,8	50,0	49,8	50,2	50,7	Femmes
Schweizer	45,5	46,9	50,8	54,8	54,8	55,2	55,5	55,3	55,1	55,6	Suisses
Ausländer	63,2	55,9	63,8	58,9	61,2	60,7	60,5	59,8	59,8	60,2	Etrangers
Arbeitslosenquote, in %[4]	**0,0**	**0,2**	**0,5**	**1,8**	**1,7**	**2,5**	**3,7**	**3,9**	**3,8**	**3,3**	**Taux de chômage,** en %[4]
Lohnindex 1939 = 100											**Indice des salaires** 1939 = 100
Nominal	**534**	**1 058**	**1 595**	**1 963**	**2 011**	**2 047**	**2 076**	**2 095**	**2 115**	**2 140**	**Nominal**
Männer	510	1 005	1 511	1 856	1 902	1 933	1 958	1 975	1 992	2 014	Hommes
Frauen	576	1 162	1 775	2 190	2 245	2 296	2 334	2 360	2 386	2 417	Femmes
Real	**207**	**254**	**272**	**279**	**284**	**287**	**289**	**289**	**289**	**289**	**Réel**
Männer	198	241	257	264	268	270	272	272	271	271	Hommes
Frauen	223	279	302	311	316	321	324	325	325	326	Femmes

1 Gemäss ETS. Ab 1991 gilt als erwerbstätig, wer während mindestens 1 Stunde pro Woche einer beruflichen Aktivität nachgeht (Definition gemäss den Empfehlungen des Internationalen Arbeitsamtes). Für die Jahre vor 1991 betrug die Mindestarbeitszeit 6 Stunden pro Woche. Revidierte Werte, November 2007.
2 Jahresdurchschnitt
3 Quote berechnet für die ständige Wohnbevölkerung. Der Zähler besteht aus den Erwerbspersonen (1960–1990: Erwerbstätige ab 6 Stunden pro Woche gemäss ETS + Arbeitslose gemäss seco; ab 1991: Erwerbstätige ab 1 Stunde pro Woche + Erwerbslose gemäss SAKE). Der Nenner besteht aus der ständigen Wohnbevölkerung gemäss ESPOP (Gesamtbevölkerung). Von 1960 bis 1979: Jahresdurchschnitte; ab 1980: Werte im 2. Quartal.
4 Jahresdurchschnitt; Bis 1999: Basis VZ 1990; ab 2000: Basis VZ 2000

Quellen: Bundesamt für Statistik, ETS, SAKE, Statistik der Lohnentwicklung; Staatssekretariat für Wirtschaft, Arbeitslosenstatistik

1 Selon la SPAO. A partir de 1991, sont considérées comme personnes actives occupées, toutes les personnes exerçant une activité professionnelle d'au moins une heure par semaine (définition recommandée par le Bureau international du travail). Pour les années antérieures à 1991, la durée minimale de travail était de six heures par semaine. Valeurs révisées, novembre 2007.
2 Moyenne annuelle
3 Taux calculé pour la population résidante permanente. Le numérateur est constitué de la population active (1960–1990: actifs occupés à partir de 6 heures par semaine selon la SPAO + chômeurs selon le seco; dès 1991: actifs occupés à partir d'une heure par semaine et sans-emploi selon l'ESPA). Le dénominateur est constitué de la population résidante permanente selon l'ESPOP (population totale). De 1960 à 1979: moyennes annuelles; dès 1980: valeurs au 2e trimestre.
4 Moyenne annuelle; jusqu'en 1999: base RFP 1990; dès 2000: base RFP 2000

Sources: Office fédéral de la statistique, SPAO, ESPA, Statistique de l'évolution des salaires; Secrétariat d'Etat à l'économie, Statistique du chômage

Zukünftige Entwicklung der Erwerbsbevölkerung gemäss dem «mittleren» Szenario **T 3.1.1.3**
Erwerbspersonen in 1000[1], am 31. Dezember
Evolution future de la population active selon le scénario «moyen»
Personnes actives en milliers[1], au 31 décembre

	2005	2010	2015	2020	2025	2030	2040	2050	
Total	**4 199**	**4 357**	**4 449**	**4 459**	**4 416**	**4 341**	**4 239**	**4 137**	**Total**
Männer	2 277	2 346	2 388	2 387	2 360	2 318	2 261	2 210	Hommes
Frauen	1 922	2 011	2 061	2 071	2 056	2 023	1 978	1 926	Femmes
Schweizer	3 272	3 365	3 403	3 399	3 358	3 291	3 217	3 143	Suisses
Ausländer	926	993	1 045	1 059	1 058	1 050	1 023	994	Etrangers

1 Erwerbstätige und Erwerbslose in der ständigen Wohnbevölkerung (ohne Grenzgänger, Kurzaufenthalter und Personen im Asylprozess)

Quelle: Bundesamt für Statistik, Demographische Szenarien

1 Personnes actives occupées et personnes sans emploi dans la population résidante permanente (sans les frontaliers, détenteurs d'un permis de courte durée et personnes dans le processus d'asile)

Source: Office fédéral de la statistique, Scénarios démographiques

Zukünftige Erwerbsquoten nach Alter gemäss dem «mittleren» Szenario. Am 31. Dezember, in % **T 3.1.1.4**
Taux d'activité futurs par âge selon le scénario «moyen». Au 31 décembre, en %

	2005	2010	2015	2020	2025	2030	2040	2050	
Total, in %[1]									**Total,** en %[1]
15–24 Jahre	67,1	67,1	67,1	66,5	66,4	66,2	66,2	66,4	15–24 ans
25–39 Jahre	88,1	88,7	89,1	89,5	89,9	90,1	90,3	90,3	25–39 ans
40–54 Jahre	88,2	88,8	89,5	90,2	90,8	91,2	91,7	91,7	40–54 ans
55–64 Jahre	67,5	69,2	70,6	71,3	71,4	71,4	73,2	73,3	55–64 ans
65+ Jahre	8,2	8,5	8,6	8,4	8,3	8,3	7,3	6,9	65+ ans
15–64 Jahre	80,8	81,4	82,0	82,2	82,4	82,7	83,3	83,2	15–64 ans
15+ Jahre	67,0	66,6	65,8	64,8	63,3	61,7	59,7	58,8	15+ ans
Männer, in %[1]									**Hommes,** en %[1]
15–24 Jahre	67,2	67,3	67,3	66,7	66,5	66,3	66,3	66,4	15–24 ans
25–39 Jahre	95,3	95,2	95,1	95,2	95,3	95,3	95,3	95,3	25–39 ans
40–54 Jahre	94,6	94,7	94,9	95,0	95,2	95,3	95,5	95,4	40–54 ans
55–64 Jahre	77,5	77,1	78,1	78,1	77,4	76,9	77,8	77,7	55–64 ans
65+ Jahre	12,7	13,1	13,0	12,6	12,4	12,2	10,9	10,2	65+ ans
15–64 Jahre	87,0	86,9	87,1	86,9	86,7	86,7	87,0	86,9	15–64 ans
15+ Jahre	74,9	73,6	72,4	71,0	69,2	67,2	65,0	64,0	15+ ans
Frauen, in %[1]									**Femmes,** en %[1]
15–24 Jahre	67,0	66,9	66,9	66,2	66,2	66,1	66,2	66,4	15–24 ans
25–39 Jahre	80,9	82,2	83,2	83,9	84,4	84,7	85,1	85,2	25–39 ans
40–54 Jahre	81,7	82,7	84,0	85,3	86,4	87,1	87,9	87,9	40–54 ans
55–64 Jahre	57,6	61,5	63,2	64,6	65,4	66,1	68,6	68,8	55–64 ans
65+ Jahre	4,9	5,1	5,1	5,0	5,0	5,0	4,3	4,1	65+ ans
15–64 Jahre	74,6	76,0	77,0	77,5	78,0	78,6	79,6	79,5	15–64 ans
15+ Jahre	59,5	59,9	59,6	58,9	57,8	56,3	54,7	53,8	15+ ans

1 Nur ständige Wohnbevölkerung (ohne Grenzgänger, Kurzaufenthalter und Personen im Asylprozess). In dieser Quote werden im Zähler die Erwerbstätigen und die Erwerbslosen berücksichtigt; der Nenner besteht aus der ständigen Wohnbevölkerung.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Demographische Szenarien

1 Population résidante permanente uniquement (sans les frontaliers, détenteurs d'un permis de courte durée et personnes dans le processus d'asile). Ce taux comprend au numérateur les personnes actives occupées et les personnes sans emploi; la population résidante permanente en constitue le dénominateur.

Source: Office fédéral de la statistique, Scénarios démographiques

Erwerbsquoten[1] nach Geschlecht, Nationalität, Altersgruppen und Familientyp **T 3.1.2.2**

Ständige Wohnbevölkerung, 2. Quartal, in %

Taux d'activité[1] selon le sexe, la nationalité, les groupes d'âges et le type de famille

Population résidante permanente, au 2e trimestre, en %

	2005			2006			2007			
	Total	Schweizer Suisses	Ausländer[3] Etrangers[3]	Total	Schweizer Suisses	Ausländer[3] Etrangers[3]	Total	Schweizer Suisses	Ausländer[3] Etrangers[3]	
Total										**Total**
Altersgruppen										Groupes d'âges
15–24 Jahre	65,7	64,8	69,0	68,6	68,5	68,9	67,4	67,0	68,7	15–24 ans
25–39 Jahre	88,3	89,7	85,0	88,4	89,4	85,9	88,7	89,8	86,2	25–39 ans
40–54 Jahre	88,6	90,0	83,4	88,3	89,8	82,7	89,0	90,4	83,9	40–54 ans
55–64 Jahre	67,6	68,6	62,4	67,7	68,6	63,0	69,3	70,4	62,6	55–64 ans
65+ Jahre	7,5	7,5	7,3	8,2	8,2	8,8	8,8	8,9	8,3	65+ ans
15+ Jahre	67,0	65,4	73,4	67,4	65,8	73,5	67,6	66,1	73,6	15+ ans
15–64 Jahre	80,9	81,3	79,3	81,2	81,7	79,5	81,6	82,1	80,0	15–64 ans
Familientyp[2]										Type de famille[2]
Ohne Kinder unter 15 Jahren	79,7	79,9	78,7	80,1	80,4	79,0	80,3	80,6	79,3	Sans enfants < 15 ans
Mit Kindern unter 15 Jahren	83,7	85,2	80,2	84,1	85,6	80,5	84,9	86,5	81,2	Avec enfants < 15 ans
Männer										**Hommes**
Altersgruppen										Groupes d'âges
15–24 Jahre	66,6	64,7	73,5	70,2	69,2	73,5	70,2	69,1	74,3	15–24 ans
25–39 Jahre	96,0	96,2	95,3	96,2	96,4	95,6	96,3	96,1	96,5	25–39 ans
40–54 Jahre	95,3	96,9	90,0	94,8	96,4	89,8	95,4	96,9	91,0	40–54 ans
55–64 Jahre	77,8	78,7	73,3	77,1	77,9	73,1	78,4	79,8	71,8	55–64 ans
65+ Jahre	11,2	11,3	10,1	12,1	12,2	11,9	13,2	13,4	11,1	65+ ans
15+ Jahre	75,1	73,4	81,2	75,4	73,8	81,0	75,8	74,2	81,4	15+ ans
15–64 Jahre	87,4	87,4	87,4	87,8	87,9	87,4	88,2	88,2	88,2	15–64 ans
Familientyp[2]										Type de famille[2]
Ohne Kinder unter 15 Jahren	84,0	84,0	83,7	84,5	84,6	84,1	84,9	85,0	84,7	Sans enfants < 15 ans
Mit Kindern unter 15 Jahren	96,5	97,8	93,8	96,6	98,0	93,6	97,1	98,1	94,7	Avec enfants < 15 ans
Frauen										**Femmes**
Altersgruppen										Groupes d'âges
15–24 Jahre	64,7	64,9	64,1	67,0	67,8	64,0	64,5	64,9	62,6	15–24 ans
25–39 Jahre	80,7	83,2	74,7	80,7	82,5	76,3	81,2	83,5	75,9	25–39 ans
40–54 Jahre	81,8	83,4	74,9	81,7	83,6	73,5	82,5	84,3	74,7	40–54 ans
55–64 Jahre	57,7	59,2	46,8	58,6	59,9	48,6	60,3	61,8	49,8	55–64 ans
65+ Jahre	4,9	4,9	4,2	5,5	5,5	5,5	5,7	5,8	5,2	65+ ans
15+ Jahre	59,3	58,2	64,6	59,8	58,6	64,9	59,9	58,8	64,8	15+ ans
15–64 Jahre	74,3	75,4	70,1	74,7	75,8	70,6	75,0	76,2	70,8	15–64 ans
Familientyp[2]										Type de famille[2]
Ohne Kinder unter 15 Jahren	75,3	75,8	72,6	75,5	76,2	72,8	75,6	76,2	72,8	Sans enfants < 15 ans
Mit Kindern unter 15 Jahren	71,9	74,2	66,3	72,7	74,9	67,2	73,6	76,0	67,6	Avec enfants < 15 ans

1 In dieser Quote werden im Zähler die Erwerbstätigen ab 1 Arbeitsstunde pro Woche und die Erwerbslosen gemäss SAKE berücksichtigt; der Nenner besteht aus der ständigen Wohnbevölkerung gemäss ESPOP.
2 Nur 15–64 Jahre
3 Ständige Wohnbevölkerung (Niedergelassene, Aufenthalterinnen, Kurzaufenthalterinnen ab 12 Monaten, internationale Funktionärinnen)

Quelle: Bundesamt für Statistik, SAKE

1 Ce taux comprend au numérateur les personnes actives occupées à partir d'une heure de travail par semaine et les personnes sans emploi selon l'ESPA et au dénominateur la population résidante permanente selon l'ESPOP.
2 Uniquement 15–64 ans
3 Résidants permanents (détenteurs du permis d'établissement, d'une autorisation de séjour, d'une autorisation de courte durée depuis 12 mois ou plus; fonctionnaires internationaux)

Source: Office fédéral de la statistique, ESPA

Erwerbsstatus[1] der ständigen Wohnbevölkerung nach Nationalität. 2. Quartal, in 1000 **T 3.1.2.4**
Statut d'activité[1] de la population résidante permanente selon la nationalité. Au 2e trimestre, en milliers

	1995	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	
Total	**5 782**	**5 915**	**6 031**	**6 092**	**6 151**	**6 210**	**6 266**	**6 326**	**Total**
Erwerbspersonen	3 877	3 985	4 084	4 133	4 138	4 159	4 220	4 278	Personnes actives
Selbständige	488	602	570	601	562	556	555	568	Indépendants
Mitarbeitende Familienmitglieder	121	97	102	93	81	81	90	97	Collaborateurs familiaux
Arbeitnehmende	2 965	2 983	3 086	3 071	3 121	3 138	3 195	3 240	Salariés
Lehrlinge	173	197	207	198	196	199	211	216	Apprentis
Erwerbslose	129	106	119	170	179	185	169	156	Sans-emploi
Nichterwerbspersonen	1 905	1 931	1 947	1 959	2 013	2 051	2 046	2 048	Personnes non actives
Männer	**2 793**	**2 859**	**2 916**	**2 948**	**2 978**	**3 009**	**3 039**	**3 071**	**Hommes**
Erwerbspersonen	2 208	2 223	2 237	2 264	2 262	2 260	2 292	2 327	Personnes actives
Selbständige	345	403	376	393	377	366	367	368	Indépendants
Mitarbeitende Familienmitglieder	38	36	41	38	31	29	30	38	Collaborateurs familiaux
Arbeitnehmende	1 661	1 625	1 639	1 637	1 656	1 666	1 699	1 728	Salariés
Lehrlinge	101	108	119	109	109	111	118	125	Apprentis
Erwerbslose	64	51	62	86	89	88	78	68	Sans-emploi
Nichterwerbspersonen	586	636	679	684	716	749	747	744	Personnes non actives
Frauen	**2 988**	**3 057**	**3 115**	**3 144**	**3 172**	**3 200**	**3 227**	**3 255**	**Femmes**
Erwerbspersonen	1 669	1 761	1 847	1 870	1 875	1 899	1 928	1 951	Personnes actives
Selbständige	143	199	194	207	185	190	189	200	Indépendants
Mitarbeitende Familienmitglieder	83	61	61	55	50	52	59	59	Collaborateurs familiaux
Arbeitnehmende	1 305	1 358	1 447	1 435	1 465	1 472	1 496	1 512	Salariés
Lehrlinge	72	89	88	88	87	88	93	91	Apprentis
Erwerbslose	65	55	57	84	89	97	91	88	Sans-emploi
Nichterwerbspersonen	1 319	1 295	1 268	1 275	1 297	1 301	1 299	1 304	Personnes non actives
Schweizer	**4 717**	**4 796**	**4 866**	**4 899**	**4 934**	**4 968**	**5 003**	**5 045**	**Suisses**
Erwerbspersonen	3 040	3 156	3 206	3 240	3 240	3 248	3 292	3 335	Personnes actives
Selbständige	417	526	502	522	492	488	493	500	Indépendants
Mitarbeitende Familienmitglieder	113	95	94	87	75	75	82	90	Collaborateurs familiaux
Arbeitnehmende	2 296	2 316	2 378	2 377	2 411	2 418	2 453	2 479	Salariés
Lehrlinge	138	160	162	162	163	164	175	178	Apprentis
Erwerbslose	77	58	70	91	98	103	91	89	Sans-emploi
Nichterwerbspersonen	1 676	1 640	1 660	1 659	1 693	1 720	1 711	1 710	Personnes non actives
Ausländer[2]	**1 065**	**1 119**	**1 165**	**1 193**	**1 217**	**1 242**	**1 263**	**1 281**	**Etrangers[2]**
Erwerbspersonen	836	827	878	893	898	911	928	943	Personnes actives
Selbständige	72	76	68	79	69	68	63	68	Indépendants
Mitarbeitende Familienmitglieder	(8)	()	8	6	6	6	8	7	Collaborateurs familiaux
Arbeitnehmende	669	667	708	694	710	721	743	762	Salariés
Lehrlinge	36	37	45	35	33	35	36	38	Apprentis
Erwerbslose	52	47	49	79	80	81	78	67	Sans-emploi
Nichterwerbspersonen	229	291	287	300	319	331	335	338	Personnes non actives

1 Soziologische Definition: Arbeitnehmende in eigener Firma zählen als Selbständige
2 Ständige Wohnbevölkerung (Niedergelassene, Aufenthalter, Kurzaufenthalter ab 12 Monaten, internationale Funktionär).

Quelle: Bundesamt für Statistik, SAKE

1 Définition sociologique: les salariés dans leur propre entreprise comptent comme des indépendants
2 Résidants permanents (détenteurs du permis d'établissement, d'une autorisation de séjour, d'une autorisation de courte durée depuis 12 mois ou plus; fonctionnaires internationaux)

Source: Office fédéral de la statistique, ESPA

Erwerbstätigkeit und Arbeitszeit
Vie active et durée du travail

Erwerbstätige nach Aufenthaltsstatus und Geschlecht[1]. Quartalswerte, in 1000 **T 3.2.1.1**

Personnes actives occupées selon la catégorie de permis de séjour et le sexe[1]. Valeurs trimestrielles, en milliers

	2005	2006				2007			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III[p]	
Total	**4 227**	**4 251**	**4 280**	**4 333**	**4 338**	**4 352**	**4 393**	**4 434**	**Total**
Schweizer	3 161	3 173	3 176	3 214	3 229	3 226	3 242	3 272	Suisses
Ausländer	1 066	1 078	1 104	1 120	1 109	1 126	1 151	1 162	Etrangers
davon:									dont:
Niedergelassene	569	570	573	576	575	579	586	591	Autorisation d'établissement
Aufenthalter	249	257	265	268	265	270	279	288	Autorisation de séjour
Grenzgänger[2]	177	178	182	186	188	192	196	196[4]	Frontaliers[2]
Kurzaufenthalter	56	58	63	68	64	69	68	64	Autorisation de courte durée
Übrige Ausländer[3]	16	15	21	21	17	17	22	23	Autres étrangers[3]
Männer	**2 342**	**2 354**	**2 373**	**2 401**	**2 405**	**2 417**	**2 443**	**2 462**	**Hommes**
Schweizer	1 690	1 697	1 694	1 710	1 725	1 727	1 733	1 744	Suisses
Ausländer	651	657	679	691	680	690	710	717	Etrangers
davon:									dont:
Niedergelassene	341	342	345	347	345	347	351	354	Autorisation d'établissement
Aufenthalter	147	151	156	160	158	161	169	175	Autorisation de séjour
Grenzgänger[2]	114	115	117	120	121	123	125	125[4]	Frontaliers[2]
Kurzaufenthalter	38	39	45	49	45	47	48	46	Autorisation de courte durée
Übrige Ausländer[3]	11	11	16	15	12	12	16	16	Autres étrangers[3]
Frauen	**1 885**	**1 897**	**1 908**	**1 932**	**1 933**	**1 935**	**1 950**	**1 972**	**Femmes**
Schweizer	1 470	1 476	1 482	1 504	1 504	1 499	1 509	1 527	Suisses
Ausländer	415	421	425	428	429	436	441	445	Etrangers
davon:									dont:
Niedergelassene	227	228	229	229	230	232	234	237	Autorisation d'établissement
Aufenthalter	103	106	108	108	107	108	110	113	Autorisation de séjour
Grenzgänger[2]	63	64	65	66	67	69	70	70[4]	Frontaliers[2]
Kurzaufenthalter	18	19	18	19	19	22	20	18	Autorisation de courte durée
Übrige Ausländer[3]	5	5	6	5	5	5	6	7	Autres étrangers[3]

1 Im Zuge der Revision der Beschäftigungsstatistik (BESTA) wurde die Erwebstätigenstatistik (ETS) rückwirkend angepasst.
2 Gemäss Grenzgängerstatistik
3 Personen im Asylprozess, Personal der Schweizer Botschaften, Konsulate und Hochseeflotte, EU-/EFTA-Staatsangehörige, die während maximal 90 Tagen pro Kalenderjahr einer unselbständigen Erwerbstätigkeit bei einem Schweizer Arbeitgeber nachgehen (ab Juni 2004).
4 Zahl gemäss 2. Quartal 2007

Quelle: Bundesamt für Statistik, ETS

1 Suite à la révision de la statistique de l'emploi (STATEM), la statistique de la population active occupée (SPAO) a connu une révision rétrospective.
2 Selon la statistique des frontaliers
2 Personnes dans le processus d'asile, personnel des ambassades, des consulats, de la marine suisse, ressortissants de l'UE/AELE qui exercent une activité lucrative non indépendante auprès d'un employeur suisse pendant au maximum 90 jours par année civile (à partir de juin 2004).
4 Effectif au 2e trimestre 2007

Source: Office fédéral de la statistique, SPAO

Erwerbstätige nach Wirtschaftssektoren, Alter, Beschäftigungsgrad, Erwerbsstatus, Geschlecht und Nationalität. Jahresmitte (30. Juni 2007) **T 3.2.1.3**

Personnes actives occupées selon le secteur économique, l'âge, le taux d'occupation, le statut d'activité, le sexe et la nationalité. Au milieu de l'année (30 juin 2007)

	Total		Männer Hommes		Frauen Femmes		Schweizer Suisses		Ausländer Etrangers		
	in 1000 en milliers	%	in 1000 en milliers	%	in 1000 en milliers	%	in 1000 en milliers	%	in 1000 en milliers	%	
Total	**4 393**	**100**	**2 443**	**100**	**1 950**	**100**	**3 242**	**100**	**1 151**	**100**	**Total**
Wirtschaftssektoren											**Secteurs économiques**
Sektor 1	174	4,0	120	4,9	55	2,8	155	4,8	20	1,7	Secteur primaire
Sektor 2	1 044	23,8	818	33,5	226	11,6	689	21,3	355	30,9	Secteur secondaire
Sektor 3	3 174	72,3	1 505	61,6	1 669	85,6	2 398	74,0	776	67,4	Secteur tertiaire
Alter											**Age**
15–24 Jahre	589	13,4	315	12,9	274	14,1	450	13,9	140	12,1	15–24 ans
25–39 Jahre	1 481	33,7	824	33,7	657	33,7	970	29,9	511	44,4	25–39 ans
40–54 Jahre	1 584	36,1	878	35,9	706	36,2	1 194	36,8	390	33,9	40–54 ans
55–64 Jahre	630	14,3	358	14,7	272	13,9	531	16,4	99	8,6	55–64 ans
65+ Jahre	108	2,5	68	2,8	41	2,1	97	3,0	12	1,0	65+ ans
Beschäftigungsgrad											**Taux d'occupation**
Vollzeit (90% +)	3 014	68,6	2 162	88,5	852	43,7	2 116	65,3	898	78,0	Plein temps (90% +)
Teilzeit I (50%–89%)	744	16,9	164	6,7	580	29,7	597	18,4	147	12,8	Temps partiel I (50%–89%)
Teilzeit II (< 50%)	634	14,4	117	4,8	518	26,6	529	16,3	106	9,2	Temps partiel II (< 50%)
Erwerbsstatus											**Statut d'activité**
Selbständige	411	9,4	248	10,1	163	8,4	367	11,3	44	3,8	Indépendants
Mitarbeitende Familienmitglieder	97	2,2	38	1,6	59	3,0	89	2,8	7	0,7	Collaborateurs familiaux
Arbeitnehmende (inklusive Lehrlinge)	3 885	88,4	2 157	88,3	1 727	88,6	2 785	85,9	1 100	95,5	Salariés (y.c. apprentis)

Quelle: Bundesamt für Statistik, ETS

Source: Office fédéral de la statistique, SPAO

Beschäftigte[1] nach Grossregionen und Wirtschaftssektoren. In 1000, Quartalswerte **T 3.2.2.5**

Emplois[1] par grande région et par secteur économique. En milliers, valeurs trimestrielles

	Total				2. Sektor Secteur secondaire				3. Sektor Secteur tertiaire			
	2006	2007			2006	2007			2006	2007		
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III
Total	**3 780,5**	**3 794,7**	**3 830,2**	**3 870,7**	**1 012,6**	**1 015,0**	**1 029,3**	**1 043,5**	**2 767,9**	**2 779,7**	**2 800,8**	**2 827,2**
Région lémanique	669,7	674,8	676,6	684,6	135,2	134,6	137,9	139,8	534,5	540,2	538,8	544,8
Espace Mittelland	814,2	812,3	822,6	825,3	243,5	244,3	245,8	248,5	570,7	568,0	576,8	576,8
Nordwestschweiz	526,2	528,4	534,6	541,9	165,3	165,5	167,7	169,9	360,9	362,9	367,0	372,0
Zürich	747,3	750,4	756,5	765,3	144,5	144,4	144,8	147,2	602,8	606,0	611,7	618,1
Ostschweiz	508,9	511,9	511,0	516,3	174,0	175,1	180,1	182,1	334,9	336,8	330,9	334,2
Zentralschweiz	352,3	352,4	359,5	366,6	105,8	106,7	107,5	109,4	246,5	245,7	252,0	257,2
Ticino	162,0	164,5	169,2	170,6	44,3	44,4	45,6	46,5	117,7	120,1	123,6	124,0

1 Die BESTA-Ergebnisse wurden total revidiert.

Quelle: Bundesamt für Statistik, BESTA

1 Les séries de la STATEM ont été entièrement révisées.

Source: Office fédéral de la statistique, STATEM

Beschäftigte nach Wirtschaftsabteilungen. Vollzeit und Teilzeit, in 1000, Quartalswerte **T 3.2.2.6**
Emplois selon la division économique. Plein temps et temps partiel, en milliers, valeurs trimestrielles

Wirtschaftsabteilungen		2006				2007			Divisions économiques
		I	II	III	IV	I	II	III	
10–93	**Total**	**3 707,0**	**3 718,6**	**3 770,4**	**3 780,5**	**3 794,7**	**3 830,2**	**3 870,7**	**Total**
10–45	**Sektor 2**	**981,4**	**999,8**	**1 018,6**	**1 012,6**	**1 015,0**	**1 029,3**	**1 043,5**	**Secteur secondaire**
10–14	Bergbau	5,0	4,7	4,8	4,8	4,8	5,0	5,0	Industries extractives
15–37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	666,5	674,1	685,9	688,9	691,2	696,4	704,5	Industries manufacturières
15	Herstellung v. Nahrungsmitteln u. Getränken	58,4	59,6	60,3	60,4	60,1	60,3	60,1	Industries alimentaires et des boissons
16	Tabakverarbeitung	2,6	2,7	2,8	3,0	2,9	2,9	2,9	Industrie du tabac
17	Textilgewerbe	11,1	11,0	11,2	11,2	11,1	11,1	11,2	Industrie textile
18	Herstellung von Bekleidung und Pelzwaren	4,7	4,6	4,7	5,0	5,0	5,1	5,2	Industrie de l'habillement et des fourrures
19	Herstellung von Lederwaren und Schuhen	2,1	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	Industrie du cuir et de la chaussure
20	Be- und Verarbeitung von Holz	36,4	37,0	37,9	37,6	37,8	37,9	38,9	Travail du bois, fabrication d'articles en bois
21	Papier- und Kartongewerbe	12,5	12,5	12,6	12,6	12,6	12,5	12,7	Industrie du papier et du carton
22	Verlags- u. Druckgewerbe, Vervielfältigung	46,8	46,8	46,5	45,7	46,6	46,0	46,1	Edition, impression, reproduction d'enregistrement
23	Kokerei; Mineralölverar., nuklear. Behandl.	0,8	0,9	0,8	0,9	0,8	0,8	0,8	Cokéfaction; raffinage; traitement nucléaire
24	Chemische Industrie	66,2	67,9	68,1	67,8	67,5	68,3	68,9	Industrie chimique
25	Herst. von Gummi- und Kunststoffwaren	24,9	25,1	25,6	25,2	26,0	25,5	25,9	Fabr. de caoutchouc et matières plastiques
26	Herst. v. sonst. Prod. aus nichtmet. Mineralien	18,0	18,3	18,7	18,7	18,7	18,6	18,8	Fabr. d'autres prod. minéraux non métalliques
27	Erzeugung und Bearbeitung von Metall	15,4	15,5	16,0	15,9	15,8	15,8	16,1	Métallurgie
28	Herstellung von Metallerzeugnissen	83,1	84,4	86,2	86,0	86,6	88,3	89,2	Travail des métaux
29	Maschinenbau	101,6	101,5	102,8	104,4	103,5	104,5	105,6	Fabrication de machines et d'équipements
30	Herst. v. Büromaschinen, Computern u. ä.	2,2	2,1	2,1	2,0	2,0	2,0	2,0	Fabr. de machines de bureau, ordinateurs
31	Herst. v. Geräten der Elektrizitätserzeugung	32,2	32,5	32,9	33,4	33,2	33,3	34,0	Fabr. de machines et appareils électriques
32	Herst. v. Radio-/Fernseh-/ Nachrichtengeräten	21,4	21,7	21,6	21,8	21,8	22,1	22,3	Fabr. d'équip. de radio, TV, communication
33	Herst. v. med. Geräten, Präzisionsinstr.; Uhren	79,6	82,6	86,1	87,2	88,2	90,1	91,8	Instruments médicaux/précision, horlogerie
34	Fahrzeugbau	4,7	4,8	5,0	5,0	5,0	5,2	5,3	Industrie automobile
35	Herstellung von sonstigen Fahrzeugen	13,0	13,0	13,5	14,4	14,7	15,0	15,4	Fabrication d'autres moyens de transport
36–37	Sonstiges verarbeitendes Gewerbe	28,6	27,7	28,7	28,8	29,4	29,3	29,5	Autres industries manufacturières
40–41	Energie- und Wasserversorgung	23,9	24,3	25,0	24,7	25,1	25,6	25,9	Production, distribution d'électricité/gaz/ eau
45	Baugewerbe	286,0	296,7	302,8	294,2	293,9	302,4	308,3	Construction
50–93	**Sektor 3**	**2 725,6**	**2 718,8**	**2 751,9**	**2 767,9**	**2 779,7**	**2 800,8**	**2 827,2**	**Secteur tertiaire**
50–52	Handel; Reparatur v. Autos/Gebrauchsgütern	584,4	583,4	587,2	595,7	592,9	597,3	603,4	Commerce; rép. véhicules/art. domestiques
55	Gastgewerbe	225,2	222,4	219,2	217,7	217,0	225,5	227,0	Hôtellerie, restauration
60–64	Verkehr, Nachrichtenübermittlung	250,1	247,0	249,7	253,5	253,6	250,8	253,1	Transports, communications
65–67	Kredit-, Versicherungsgewerbe	196,9	199,4	203,4	205,4	209,8	209,1	212,0	Activités financières, assurances
70–74	Immobilien; Vermietung; Informatik, F&E	458,7	457,9	470,9	469,4	474,6	480,6	487,1	Immobilier; location; inform.; R&D
75	Öffentl. Verwalt.; Landesvert., Sozialvers.	164,3	162,7	166,0	169,1	173,1	174,8	174,8	Adm. publique, défense, sécurité sociale
80	Unterrichtswesen	243,4	241,9	244,5	245,3	244,4	244,0	246,5	Enseignement
85	Gesundheits-, Sozialwesen	441,7	444,0	448,7	449,4	449,3	453,8	457,4	Santé et activités sociales
90–93	Erbringung v. sonst. öff. u. pers. Dienstleist.	160,9	160,1	162,3	162,4	165,2	164,9	166,0	Autres services collectifs et personnels

1 Die BESTA-Ergebnisse wurden total revidiert.

Quelle: Bundesamt für Statistik, BESTA

1 Les séries de la STATEM ont été entièrement révisées.

Source: Office fédéral de la statistique, STATEM

Komponenten des tatsächlichen jährlichen Arbeitsvolumens und der tatsächlichen Jahresarbeitszeit **T 3.2.3.2**
Inlandkonzept[1], 2005
Composantes du volume annuel effectif du travail et de la durée annuelle effective du travail
Concept intérieur[1] en 2005

	Jährliches Normalarbeitsvolumen Volume annuel normal du travail	Jährliches Absenzvolumen[2] Volume annuel d'absences[2]	Jährliches Überstundenvolumen[3] Volume annuel d'heures suppl.[3]	Tatsäch. jährliches Arbeitsvolumen Volume annuel effectif du travail	Jährliche Normalarbeitszeit Durée annuelle normale du travail	Jährliche Dauer der Absenzen[2] Durée annuelle d'absences[2]	Jährliche Dauer der Überstunden[3] Durée annuelle d'heures suppl.[3]	Tatsäch. Jahresarbeitszeit Durée annuelle effective du travail	
	in Millionen Stunden en millions d'heures				in Stunden pro Arbeitsstelle en heures par emploi				
Total	**7 092**	**265**	**176**	**7 004**	**1 593**	**59**	**40**	**1 573**	**Total**
Geschlecht									**Sexe**
Männer	4 497	156	122	4 463	1 841	64	50	1 827	Hommes
Frauen	2 595	108	55	2 542	1 291	54	27	1 264	Femmes
Staatsangehörigkeit									**Nationalité**
Schweizer	5 195	192	134	5 136	1 560	58	40	1 543	Suisses
Ausländer	1 897	72	43	1 868	1 690	64	38	1 663	Etrangers
Beschäftigungsgrad									**Taux d'occupation**
Vollzeit (90%–100%)	5 796	199	137	5 735	1 977	68	47	1 956	Plein temps (90%–100%)
Teilzeit	1 296	66	39	1 269	852	43	26	834	Temps partiel
Teilzeit I (50–89%)	914	45	23	893	1 277	62	33	1 247	Temps partiel I (50–89%)
Teilzeit II (weniger als 50%)	382	21	16	376	474	27	19	467	Temps partiel II (moins de 50%)
Wirtschaftsabschnitte NOGA									**Sections économiques NOGA**
A–B Land-, Forstwirtschaft	365	13	6	358	2 197	79	35	2 153	Agriculture, sylviculture
C–E Industrie, Energie-, Wasserversorgung	1 277	49	30	1 258	1 754	67	41	1 729	Industries, production d'énergie
F Baugewerbe	551	25	10	535	1 841	85	33	1 788	Construction
G Handel, Rep. von Gebrauchsgütern	1 072	41	26	1 057	1 616	61	39	1 593	Commerce, rép. art. domestiques
H Gastgewerbe	413	14	8	407	1 624	56	32	1 600	Hôtellerie, restauration
I Verkehr, Nachrichten	467	18	10	458	1 659	65	35	1 628	Transports, communications
J Kredit-, Versicherungsgewerbe	375	11	17	381	1 712	51	78	1 739	Activités financières, assurances
K Immobilien; Vermietung; Informatik, F&E	838	29	26	835	1 565	54	48	1 560	Immobilier; location; informatique; R&D
L Öffentliche Verwaltung	322	11	6	316	1 553	55	29	1 528	Administration publique
M Unterrichtswesen	378	12	17	382	1 225	40	55	1 240	Enseignement
N Gesundheits-,Sozialwesen	710	28	13	695	1 399	55	25	1 370	Santé, activités sociales
O Sonst. Dienstleistungen	281	11	7	277	1 288	49	32	1 272	Autres services pour des tiers
P Private Haushalte	45	2	1	45	695	24	16	686	Services domestiques

1 Total aller produktiven Tätigkeiten innerhalb des Schweizer Wirtschaftsgebietes
2 Einschliesslich Absenzen aus gesundheitlichen Gründen (Krankheit, Unfall), bezahlter Mutterschaftsurlaub, Militärdienst, Zivildienst, Zivilschutz, Kurzarbeit, Arbeitsstreitigkeiten, Absenzen aus persönlichen/familiären Gründen oder wegen schlechtem Wetter. Ohne Ferien und Feiertage.
3 Nur die während des Jahres nicht kompensierten Überstunden

Quelle: Bundesamt für Statistik, AVOL

1 Ensemble des activités productives effectuées sur le territoire économique suisse
2 Comprend les absences pour raisons de santé (maladie, accident), congé maternité payé, service militaire, service civil, protection civile, réductions de l'horaire du travail, conflits de travail, raisons personnelles/familiales et mauvais temps. Ne comprend pas les vacances et les jours fériés.
3 Uniquement les heures supplémentaires non compensées par des congés durant l'année

Source: Office fédéral de la statistique, SVOLTA

Betriebsübliche Arbeitszeit nach Wirtschaftsabteilungen **T 3.2.4.19**

In Stunden pro Woche, Jahresdurchnitt

Durée normale du travail dans les entreprises selon la division économique

En heures par semaine, moyenne annuelle

Wirtschaftsabteilungen		1990	1995	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006 [2]	Divisions économiques
01–93	**Total**	**42,2**	**41,9**	**41,8**	**41,7**	**41,7**	**41,7**	**41,6**	**41,6**	**41,7**	**Total**
01–02	**Sektor 1** [1]	**44,1**	**43,5**	**43,2**	**43,1**	**43,0**	**43,0**	**42,8**	**42,8**	**42,9**	**Secteur primaire** [1]
10–45	**Sektor 2**	**42,2**	**41,7**	**41,5**	**41,5**	**41,4**	**41,4**	**41,3**	**41,3**	**41,4**	**Secteur secondaire**
10–14	Bergbau	42,8	42,3	42,0	41,9	42,1	42,0	42,0	42,0	42,7	Industries extractives
15–37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	41,6	41,4	41,3	41,2	41,2	41,2	41,2	41,2	41,2	Industries manufacturières
40–41	Energie-, Wasserversorgung	41,9	41,5	41,3	41,2	41,2	41,1	41,2	41,2	41,3	Production d'électricité, gaz, eau
45	Baugewerbe	43,5	42,5	42,0	42,0	41,9	41,8	41,7	41,7	41,7	Construction
50–93	**Sektor 3**	**42,3**	**41,9**	**41,9**	**41,8**	**41,8**	**41,8**	**41,7**	**41,7**	**41,7**	**Secteur tertiaire**
50–52	Handel, Rep. von Gebrauchsgütern	42,4	42,1	42,1	42,1	41,9	41,9	41,9	41,9	41,8	Commerce, rép. art. domestiques
55	Gastgewerbe	43,4	42,3	42,2	42,2	42,2	42,2	42,1	42,1	42,1	Hôtellerie, restauration
60–64	Verkehr, Nachrichtenübermittlung	42,4	42,3	42,2	41,9	42,0	42,0	42,0	42,1	42,1	Transports, communications
65–67	Kredit-,Versicherungsgewerbe	41,7	41,6	41,5	41,4	41,5	41,5	41,5	41,5	41,4	Activités financières, assurances
70–74	Immobilien; Vermietung; Informatik, F&E	42,2	41,9	41,8	41,8	41,7	41,7	41,7	41,8	41,7	Immobilier; location; informatique; R&D
75	Öffentl. Verwaltung	41,8	41,7	41,6	41,6	41,6	41,6	41,6	41,5	41,3	Administration publique
80	Unterrichtswesen	41,9	41,7	41,6	41,5	41,4	41,5	41,4	41,5	41,5	Enseignement
85	Gesundheits-, Sozialwesen	41,9	41,7	41,7	41,7	41,6	41,6	41,5	41,5	41,5	Santé, activités sociales
90–93	Sonst. Dienstleistungen für Dritte	42,2	42,0	41,9	41,7	41,8	41,9	41,7	41,6	41,8	Autres services pour des tiers

1 Ausschliesslich Gartenbau und Forstwirtschaft

2 Ab 2006 ist die Datenerfassung gemäss der Nomenklatur NOGA verbessert, und zwar aufgrund einer direkten Codierung in der Datenbasis der Sammelstelle für die Statistik der Unfallversicherung (SSUV). Dies hat einen leichten Serienbruch gegenüber den Vorjahresdaten zur Folge.

Quelle: Bundesamt für Statistik, BUA

1 Uniquement horticulture et sylviculture

2 Dès 2006, la saisie des branches selon la nomenclature NOGA est améliorée à l'aide d'une codification directe dans la base de données du Service de centralisation des statistiques de l'assurance-accidents (SSAA). Ceci entraîne une légère rupture de série avec les données des années précédentes.

Source: Office fédéral de la statistique, DNT

Arbeitslose nach Geschlecht, Staatsangehörigkeit, Alter und Dauer der Arbeitslosigkeit. Jahresdurchschnitt[1] **T 3.3.1.1**
Chômeurs selon le sexe, la nationalité, l'âge et la durée du chômage. Moyenne annuelle[1]

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	
Total	**98 602**	**71 987**	**67 197**	**100 504**	**145 687**	**153 091**	**148 537**	**131 532**	**109 189**	**Total**
Geschlecht und Staatsangehörigkeit										**Sexe et nationalité**
Männer	52 631	37 772	35 437	55 861	81 651	83 551	78 824	68 136	56 276	Hommes
Schweizer	27 099	19 930	19 080	30 743	46 451	47 791	44 652	37 823	30 722	Suisses
Ausländer	25 532	17 842	16 356	25 118	35 200	35 759	34 172	30 313	25 553	Etrangers
Frauen	45 971	34 216	31 760	44 644	64 036	69 541	69 713	63 396	52 913	Femmes
Schweizerinnen	24 634	18 602	17 517	25 552	37 896	42 248	42 816	38 960	32 096	Suisses
Ausländerinnen	21 337	15 614	14 243	19 092	26 140	27 293	26 897	24 436	20 817	Etrangères
Schweizer	51 733	38 532	36 598	56 295	84 347	90 039	87 468	76 783	62 818	Suisses
Ausländer	46 869	33 456	30 600	44 209	61 340	63 052	61 069	54 749	46 371	Etrangers
Alter										**Age**
15–24 Jahre	14 690	10 122	9 823	16 426	26 132	28 310	28 042	23 807	18 259	15–24 ans
25–39 Jahre	42 313	30 617	28 788	43 598	61 944	62 463	58 407	50 554	41 800	25–39 ans
40–54 Jahre	28 758	21 435	20 007	29 005	41 537	44 114	43 485	39 487	33 867	40–54 ans
55+ Jahre	12 842	9 813	8 579	11 474	16 074	18 204	18 603	17 685	15 263	55+ ans
Dauer der Arbeitslosigkeit										**Durée du chômage**
1–6 Monate	51 924	42 466	43 645	65 872	85 405	84 987	83 564	74 241	65 206	1–6 mois
7–12 Monate	21 200	15 029	13 025	22 085	37 082	38 374	35 472	30 836	23 518	7–12 mois
> 1 Jahr	25 478	14 492	10 528	12 548	23 200	29 731	29 501	26 455	20 465	> 1 année

1 Zahlen gerundet

Quelle: Staatssekretariat für Wirtschaft, Arbeitslosenstatistik

1 Chiffres arrondis

Source: Secrétariat d'Etat à l'économie, Statistique du chômage

Arbeitslosenquoten nach Geschlecht, Staatsangehörigkeit und Alter. Jahresdurchschnitt, in % **T 3.3.1.2**
Taux de chômage selon le sexe, la nationalité et l'âge. Moyenne annuelle, en %

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	
Total	**2,7**	**1,8**	**1,7**	**2,5**	**3,7**	**3,9**	**3,8**	**3,3**	**2,8**	**Total**
Geschlecht und Staatsangehörigkeit										**Sexe et nationalité**
Männer	2,4	1,7	1,6	2,5	3,7	3,8	3,6	3,1	2,6	Hommes
Schweizer	1,6	1,2	1,1	1,8	2,8	2,9	2,7	2,3	1,8	Suisses
Ausländer	4,7	3,4	3,1	4,7	6,6	6,8	6,5	5,7	4,8	Etrangers
Frauen	3,3	2,0	1,8	2,6	3,7	4,0	4,0	3,6	3,0	Femmes
Schweizerinnen	2,2	1,3	1,3	1,9	2,7	3,1	3,1	2,8	2,3	Suisses
Ausländerinnen	8,0	4,3	3,9	5,3	7,2	7,5	7,4	6,7	5,7	Etrangères
Schweizer	1,8	1,3	1,2	1,8	2,8	2,9	2,9	2,5	2,1	Suisses
Ausländer	5,8	3,7	3,4	5,0	6,9	7,1	6,8	6,1	5,2	Etrangers
Alter										**Age**
15–24 Jahre	2,2	1,8	1,8	3,0	4,7	5,1	5,1	4,3	3,3	15–24 ans
25–39 Jahre	3,1	2,1	1,9	2,9	4,2	4,2	3,9	3,4	2,8	25–39 ans
40–54 Jahre	2,6	1,6	1,5	2,2	3,1	3,3	3,2	2,9	2,5	40–54 ans
55+ Jahre	2,7	1,7	1,5	2,0	2,8	3,2	3,3	3,1	2,7	55+ ans

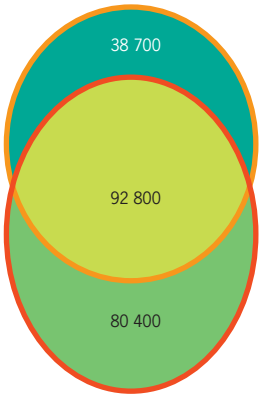
Quelle: Staatssekretariat für Wirtschaft, Arbeitslosenstatistik

Source: Secrétariat d'Etat à l'économie, Statistique du chômage

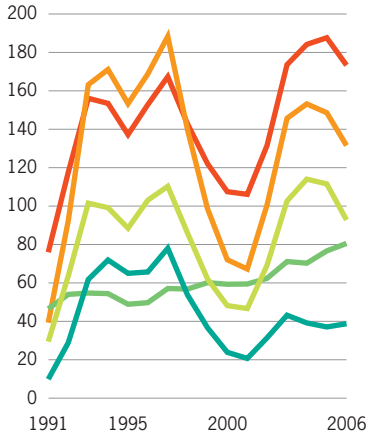
Erwerbslose und registrierte Arbeitslose. Jahresdurchschnitt, in 1000 **T 3.3.2.5**
Personnes sans emploi et chômeurs inscrits. Moyenne annuelle, en milliers

Arbeitslos/ erwerbslos	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Sans emploi/ au chômage
im Sinne des BFS und des seco	86,0	62,0	48,1	46,6	69,1	102,6	114,0	111,5	92,8	selon la définition de l'OFS et du seco
nur im Sinne des seco[1]	53,7	36,6	23,9	20,6	31,4	43,1	39,1	37,0	38,7	selon la définition du seco seulement[1]
nur im Sinne des BFS[2]	56,7	60,0	59,3	59,4	62,3	71,0	70,2	76,6	80,4	selon la définition de l'OFS seulement[2]
im Sinne des seco, Total	139,7	98,6	72,0	67,2	100,5	145,7	153,1	148,5	131,5	selon la définition du seco, total
im Sinne des BFS, Total	142,7	122,0	107,4	106,0	131,5	173,6	184,2	187,6	173,2	selon la définition de l'OFS, total

2006



Entwicklung (in 1000)
Evolution (en milliers)



In Zeiten stark steigender bzw. hoher Arbeitslosigkeit liegt die Zahl der Arbeitslosen gemäss seco in der Regel höher als die Erwerbslosenzahl des BFS. Umgekehrt ist die Zahl der Erwerbslosen gemäss internationalen Normen in Zeiten tiefer Arbeitslosigkeit höher als die seco-Arbeitslosenzahl. Dies ist im Wesentlichen darauf zurückzuführen, dass die Zahl der nicht registrierten Erwerbslosen kaum von der Konjunktur abhängig ist und deshalb verhältnismässig konstant bleibt.

En règle générale, lorsque le chômage est important ou s'accroît fortement, le nombre des chômeurs selon le seco est supérieur au nombre des sans-emploi selon l'OFS (et selon les normes internationales). Inversement, le nombre des personnes sans emploi est supérieur à celui des chômeurs durant les périodes où le chômage est faible. Cela tient principalement au fait que le nombre des sans-emploi non enregistrés ne dépend guère de la conjoncture et reste donc relativement constant.

Personen, die sowohl arbeitslos im Sinne des seco sind wie auch erwerbslos im Sinne des BFS
Personnes qui sont au chômage au sens du seco et également sans emploi au sens de l'OFS

Personen, die arbeitslos im Sinne des seco sind, aber nicht erwerbslos im Sinne des BFS
Personnes qui sont au chômage au sens du seco mais pas sans emploi au sens de l'OFS

Personen, die erwerbslos im Sinne des BFS sind, aber nicht arbeitslos im Sinne des seco
Personnes qui sont sans emploi au sens de l'OFS mais pas au chômage au sens du seco

Arbeitslose im Sinne des seco, Total
Chômeurs au sens du seco, total

Erwerbslose im Sinne des BFS, Total
Personnes sans emploi au sens de l'OFS, total

1 Arbeitslos nur im Sinne des seco sind: Personen, die in der Referenzwoche (wenn auch nur geringfügig) gegen Entlöhnung gearbeitet haben, ohne dies dem regionalen Arbeitsvermittlungszentrum zu melden; sie gelten im Rahmen der BFS-Arbeitsmarktstatistiken als erwerbstätig. Ebenfalls nur im Sinne des seco arbeitslos sind: Personen, die gemäss eigenen Angaben in der Schweizerischen Arbeitskräfteerhebung in den zwei der Referenzwoche folgenden Wochen für die Aufnahme einer neuen Tätigkeit nicht verfügbar sind; sie werden im Rahmen der BFS-Arbeitsmarktstatistiken als Nichterwerbspersonen gezählt.

2 Erwerbslos im Sinne des BFS (bzw. nach internationalen Normen), jedoch nicht arbeitslos im Sinne des seco sind Personen, die nicht oder nicht mehr bei einem regionalen Arbeitsvermittlungszentrum registriert sind. Das können Ausgesteuerte sein, die nach wie vor auf der Suche nach Arbeit sind, oder Frauen, die nach einer Familienpause wieder ins Erwerbsleben einsteigen möchten, oder Studenten, die eine Nebenbeschäftigung suchen (z. B. Erteilen von Nachhilfestunden).

Quellen: Bundesamt für Statistik, ELS; Staatssekretariat für Wirtschaft, Arbeitslosenstatistik

1 Les personnes qui, la semaine de référence, ont exercé une activité rémunérée, même modeste, sans l'avoir déclarée à l'office régional de placement sont considérées au chômage uniquement selon la définition du seco; elles entrent en revanche dans la catégorie des actifs occupés pour les statistiques de l'OFS sur le marché du travail. De même, font partie des chômeurs, selon la définition du seco seulement, les personnes inscrites auprès d'un office régional de placement qui, d'après leurs réponses à l'enquête suisse sur la population active, ne sont pas disponibles pour commencer une nouvelle activité au cours des deux semaines suivant la semaine de référence; dans le cadre des statistiques de l'OFS sur le marché du travail, elles comptent parmi les personnes non actives.

2 Les personnes qui sont sans emploi selon la définition de l'OFS (et selon les normes internationales) mais pas au chômage selon le seco, sont des personnes qui ne sont pas ou ne sont plus enregistrées dans un office régional de placement. Il peut s'agir de chômeurs en fin de droits qui continuent de chercher du travail ou de femmes qui désirent se réinsérer dans la vie active après une interruption ou d'étudiants qui cherchent une activité accessoire (cours particuliers, par ex.).

Sources: Office fédéral de la statistique, SPSE; Secrétariat d'Etat à l'économie, statistique du chômage

Index der offenen Stellen[1] nach ausgewählten Wirtschaftsabteilungen und Grossregionen **T 3.3.3.1**

Quartalswerte, 2. Quartal 2003 = 100

Indice des places vacantes[1] selon certaines divisions économiques et par grande région

Valeurs trimestrielles, 2e trimestre 2003 = 100

		2006				2007			
		I	II	III	IV	I	II	III	
10–93	**Total**	**147,3**	**154,5**	**152,4**	**167,8**	**192,9**	**212,7**	**204,6**	**Total**
10–45	**Sektor 2**	**159,0**	**173,8**	**161,6**	**163,7**	**210,7**	**223,1**	**218,0**	**Secteur secondaire**
15–37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	214,7	231,7	222,7	232,7	288,3	310,2	314,7	Industries manufacturières
29	Maschinenbau	210,9	242,3	263,9	284,8	359,0	424,4	405,7	Fabrication de machines et d'équipements
45	Baugewerbe	92,5	104,3	87,1	81,4	117,6	116,8	100,5	Construction
50–93	**Sektor 3**	**142,6**	**146,8**	**148,7**	**169,4**	**185,7**	**208,5**	**199,2**	**Secteur tertiaire**
50–52	Handel; Reparatur v. Autos/ Gebrauchsgütern	120,1	111,5	119,7	141,8	157,4	182,2	177,3	Commerce; rép. véhicules/art. domestiques
55	Gastgewerbe	81,7	72,2	78,6	91,5	121,0	117,7	115,0	Hôtellerie, restauration
60–64	Verkehr, Nachrichtenübermittlung	143,1	170,5	144,7	163,0	210,4	262,9	246,3	Transports, communications
65–67	Kredit-, Versicherungsgewerbe	342,7	356,9	358,5	341,7	357,4	372,1	353,0	Activités financières, assurances
70–74	Immobilien; Vermietung; Informatik, F&E	192,6	200,3	200,3	236,4	248,9	282,9	284,9	Immobilier; location; inform.; R&D
	davon:								dont:
72	Informatikdienste	281,4	268,9	282,7	417,0	385,4	422,9	411,7	Activités informatiques
74	Erbringung von Dienstleist. für Unternehmen	174,8	186,1	184,0	200,9	221,3	259,1	268,4	Autres services fournis aux entreprises
75	Öffentl. Verwalt.; Landesvert., Sozialvers.	177,5	173,5	203,8	221,2	247,8	305,0	174,4	Adm. publique, défense, sécurité sociale
80	Unterrichtswesen	126,7	172,1	116,9	122,3	154,0	208,2	105,6	Enseignement
85	Gesundheits-, Sozialwesen	84,4	96,5	103,6	121,4	110,8	133,6	123,2	Santé, activités sociales
90–93	Erbringung v. sonst. öff. u. pers. Dienstleist.	95,7	91,2	97,4	136,4	163,3	151,4	201,4	Autres services collectifs et personnels
Grossregionen									**Grandes régions**
Genferseeregion		100,7	116,2	113,8	128,9	129,7	154,1	136,0	Région lémanique
Espace Mittelland		161,4	168,9	165,3	188,4	212,8	237,9	257,4	Espace Mittelland
Nordwestschweiz		149,7	166,5	172,6	161,6	221,4	226,2	209,2	Suisse du Nord-Ouest
Zürich		197,6	187,6	189,9	219,5	234,7	253,0	246,5	Zurich
Ostschweiz		131,5	142,8	134,2	157,8	182,1	217,4	191,2	Suisse orientale
Zentralschweiz		156,0	186,1	170,0	163,2	231,2	233,2	247,1	Suisse centrale
Tessin		99,2	65,1	67,2	87,5	88,7	108,7	75,3	Tessin

1 Die offenen Stellen gemäss BESTA wurden revidiert.

Quelle: Bundesamt für Statistik, BESTA

1 Les places vacantes selon STATEM ont été révisées.

Source: Office fédéral de la statistique, STATEM

Monatlicher Bruttolohn nach Wirtschaftsabteilungen[1], Anforderungsniveau des Arbeitsplatzes und Geschlecht. 2006, Median, in Franken, standardisiert[2] T 3.4.1.1.3

Salaire mensuel brut selon la division économique[1], le niveau des qualifications requises pour le poste de travail et le sexe. En 2006, médiane, en francs, standardisé[2]

Wirtschaftsabteilungen		Total	Geschlecht Sexe		Anforderungsniveau des Arbeitsplatzes[3] Niveau des qualifications requises pour le poste de travail[3]									Divisions économiques
					1+2			3			4			
			F/F	M/H	Total	F/F	M/H	Total	F/F	M/H	Total	F/F	M/H	
01–93	**Total**	**5 674**	**4 926**	**6 076**	**7 386**	**6 341**	**7 860**	**5 463**	**5 013**	**5 678**	**4 400**	**4 048**	**4 798**	**Total**
01	**Sektor 1[4]**	**4 160**	**3 529**	**4 333**	**5 055**	**4 127**	**5 256**	**4 318**	**3 728**	**4 444**	**3 161**	**2 683**	**3 413**	**Secteur primaire[4]**
10–45	**Sektor 2**	**5 742**	**4 846**	**5 915**	**7 042**	**6 240**	**7 164**	**5 617**	**5 200**	**5 678**	**4 733**	**4 067**	**5 012**	**Secteur secondaire**
10–14	Bergbau	5 646	5 498	5 651	6 587	6 005	6 655	5 606	5 663	5 601	5 210	5 235	5 207	Industries extractives
15–37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	5 846	4 786	6 150	7 451	6 457	7 621	5 725	5 202	5 848	4 604	4 047	5 003	Industries manufacturières
40–41	Energie-, Wasserversorgung	7 255	6 046	7 398	8 549	7 500	8 692	6 536	5 729	6 666	6 054	5 156	6 279	Production d'électricité/gaz/eau
45	Baugewerbe	5 519	5 159	5 534	6 155	5 467	6 202	5 417	5 000	5 422	4 995	4 605	5 007	Construction
50–93	**Sektor 3**	**5 652**	**4 958**	**6 341**	**7 647**	**6 373**	**8 512**	**5 350**	**4 979**	**5 710**	**4 229**	**4 048**	**4 560**	**Secteur tertiaire**
50–52	Handel; Reparatur v. Autos/Gebrauchsgütern	4 908	4 281	5 584	6 644	5 564	7 218	4 740	4 282	5 242	4 129	3 969	4 523	Commerce; rép. véhicules/art. domestiques
55	Gastgewerbe	3 902	3 770	4 098	4 701	4 381	5 028	3 972	3 833	4 127	3 560	3 513	3 611	Hôtellerie, restauration
60–64	Verkehr, Nachrichtenübermittlung	5 776	5 413	5 950	7 847	6 341	8 245	5 958	5 635	6 115	5 140	4 884	5 218	Transports, communications
65–67	Kredit-, Versicherungsgewerbe	8 168	6 580	9 604	10 702	8 690	11 456	6 567	6 095	7 286	5 935	5 720	6 330	Activités financières, assurances
70–74	Immobilien; Vermietung; Informatik, F&E	6 667	5 655	7 436	8 278	6 803	8 883	5 838	5 592	6 060	4 258	3 974	4 566	Immobilier; location; informatique; R&D
75	Öffentl. Verwalt.; Landesvert., Sozialvers.	7 787	7 275	8 054	9 638	8 791	9 829	6 566	6 600	6 561	5 201	4 945	5 299	Administration publique, défense, sécurité sociale
80	Unterrichtswesen	6 874	6 412	7 378	7 685	7 193	8 277	6 315	6 048	6 663	4 538	4 393	4 914	Enseignement
85	Gesundheits-, Sozialwesen	5 677	5 469	6 451	6 632	6 307	7 482	5 578	5 475	6 037	4 459	4 437	4 553	Santé et activités sociales
90–93	Erbringung v. sonst. öff. u. pers. Dienstleist.	5 569	4 784	6 371	7 137	6 040	8 021	5 208	4 674	5 765	4 014	3 821	4 269	Autres services collectifs et personnels

1 Beim öffentlichen Sektor sind Kantone und Gemeinden nicht berücksichtigt
2 Standardisierter Monatslohn (Vollzeitäquivalent basierend auf 4 1/3 Wochen à 40 Arbeitsstunden)
3 Anforderungsniveau des Arbeitsplatzes
1 = Verrichtung höchst anspruchsvoller und schwierigster Arbeiten
2 = Verrichtung selbständiger und qualifizierter Arbeiten
3 = Berufs- und Fachkenntnisse vorausgesetzt
4 = Einfache und repetitive Tätigkeiten
4 Ohne Forstwirtschaft

F = Frauen M = Männer

Quelle: Bundesamt für Statistik, LSE

1 Ni les cantons, ni les communes ne sont compris dans le secteur public.
2 Salaire mensuel standardisé (équivalent plein temps basé sur 4 1/3 semaines à 40 heures de travail)
3 Niveau des qualifications requises pour le poste de travail
1 = Travaux les plus exigeants et tâches les plus difficiles
2 = Travail indépendant et très qualifié
3 = Connaissances professionnelles spécialisées
4 = Activités simples et répétitives
4 Sans la sylviculture

F = Femmes H = Hommes

Source: Office fédéral de la statistique, ESS

Monatlicher Bruttolohn nach Tätigkeit[1], Anforderungsniveau des Arbeitsplatzes und Geschlecht. 2006, Median, in Franken, standardisiert[2]

Salaire mensuel brut selon le domaine d'activité[1], le niveau des qualifications requises pour le poste de travail et le sexe. En 2006, médiane, en francs, standardisé[2]

T 3.4.1.1.7

Tätigkeit		Total	Geschlecht Sexe		Anforderungsniveau des Arbeitsplatzes[3] Niveau des qualifications requises pour le poste de travail[3]									Domaine d'activité
					1+2			3			4			
			F/F	M/H	Total	F/F	M/H	Total	F/F	M/H	Total	F/F	M/H	
	Total	**5 674**	**4 926**	**6 075**	**7 384**	**6 341**	**7 859**	**5 463**	**5 014**	**5 678**	**4 400**	**4 047**	**4 798**	**Total**
	Produktionsnahe Tätigkeiten	**5 355**	**4 127**	**5 516**	**6 031**	**4 794**	**6 092**	**5 464**	**4 443**	**5 530**	**4 638**	**3 915**	**4 933**	**Activités proches de la production**
10	Herstellen und bearbeiten von Produkten	5 010	4 050	5 354	5 923	4 555	6 067	5 292	4 333	5 456	4 354	3 889	4 778	Fabrication et transformation de produits
11	Tätigkeiten im Baugewerbe	5 425	4 916	5 437	5 943	5 233	5 958	5 380	4 875	5 390	4 979	4 145	4 985	Activités de la construction
12	Maschinen einrichten, bedienen, unterhalten	5 826	4 458	5 905	6 341	5 353	6 358	5 881	4 997	5 913	5 005	4 098	5 238	Mise en service, réglage et maintenance de machines
13	Restaurieren, Kunsthandwerk	4 925	4 333	5 190	5 440	4 600	5 794	5 055	4 695	5 187	4 105	3 947	4 382	Restauration, arts manuels
	Dienstleistungen	**5 928**	**5 092**	**6 884**	**7 927**	**6 419**	**8 750**	**5 446**	**5 073**	**5 900**	**4 263**	**4 092**	**4 600**	**Services**
20	Ziel- und Strategiedefinition von Unternehmen	10 787	8 883	11 111	10 980	9 287	11 294	7 443	6 204	7 824	5 452	6 186	4 794	Définition des buts et de la stratégie de l'entreprise
21	Rechnungs- und Personalwesen	7 054	6 271	8 666	8 034	6 825	9 530	6 117	5 854	6 835	5 149	5 117	5 215	Comptabilité, gestion du personnel
22	Sekretariats- und Kanzleiarbeiten	5 841	5 688	6 692	6 348	6 044	8 055	5 776	5 675	6 341	5 258	5 209	5 552	Secrétariat, travaux de chancellerie
23	Andere kaufmännisch-administrative Tätigkeiten	6 118	5 496	7 216	7519	6 175	8461	5 725	5 411	6 402	5 039	4 950	5 339	Autres activités commerciales et administratives
24	Logistik, Stabsaufgaben	6 621	5 912	6 825	8 501	7 831	8 666	5 984	5 699	6 090	4 924	4 487	5 033	Logistique, tâches d'état-major
25	Begutachten, beraten, beurkunden	8 207	6 722	9 208	9 749	8 110	10381	6 449	6 038	6 984	5 583	5 547	5 661	Expertises, conseils, vente
26	(Ver-)Kauf von Grundstoffen und Investitionsgütern	7 227	5 638	7 707	8 379	6 566	8 667	6 208	5 417	6 541	4 444	4 233	4 643	Achat et vente de produits de base et d'équipement
27	Verkauf v. Konsumgütern u. Dienstleistungen im Detailhandel	4 382	4 112	5 422	5 844	4 780	6 824	4 410	4 170	5 190	3 952	3 906	4 199	Vente de biens de consommation, vente au détail
28	Forschung und Entwicklung	8 177	7 328	8 456	8 857	8 205	8 976	7 044	6 784	7 207	5 807	5 526	6 024	Recherche et développement
29	Analysieren, programmieren, Operating	8 358	6 795	8 617	9 211	8 238	9 306	7 216	6 278	7 469	5 661	5 185	6 262	Analyse, programmation, «operating»
30	Planen, konstruieren, zeichnen, gestalten	6 770	5 536	7 012	7 341	6 024	7 523	5 905	5 144	6 153	4 910	4 659	5 098	Planifier, construire, réaliser, dessiner
31	Transport von Personen, Waren und Nachrichten	5 197	4 763	5 256	5 602	5 159	5 655	5 365	4 896	5 404	5 000	4 676	5 084	Transp. de personnes et de marchandises, communications
32	Sichern, bewachen	5 901	5 066	6 024	8 389	6 500	8 470	6 120	5 416	6 229	4 993	4 499	5 137	Services de sécurité, de surveillance
33	Medizinische, pflegerische und soziale Tätigkeiten	5 736	5 572	6 579	6 534	6 288	7 345	5 535	5 450	6 060	4 606	4 602	4 643	Activités médicales, sociales et dans le domaine des soins
34	Körper- und Kleiderpflege	3 605	3 545	4 073	3 728	3 619	5 098	3 467	3 433	3 878	3 728	3 698	3 921	Soins corporels, nettoyage des vêtements
35	Reinigung und öffentliche Hygiene	4 053	3 813	4 490	5 159	4 333	5 521	4 865	4 144	5 352	3 836	3 729	4 095	Nettoyage et hygiène publique
36	Pädagogische Tätigkeiten	6 836	6 392	7 379	7 528	7 087	8 052	6 080	5 850	6 436	4 478	4 338	5 321	Activités pédagogiques
37	Gastgewerbliche und hauswirtschaftliche Tätigkeiten	3 993	3 870	4 168	4 738	4 385	5 076	4 078	3 941	4 249	3 714	3 729	3 700	Activités de l'hôtellerie-restauration, économie domestique
38	Kultur, Information, Unterhaltung, Sport und Freizeit	6 488	5 940	6 964	7 980	7 314	8 440	6 018	5 716	6 240	4 134	4 154	4 117	Culture, information, sport, loisirs et divertissements

1 Beim öffentlichen Sektor sind Kantone und Gemeinden nicht berücksichtigt
2 Standardisierter Monatslohn (Vollzeitäquivalent basierend auf 4 1/3 Wochen à 40 Arbeitsstunden)
3 Anforderungsniveau des Arbeitsplatzes
1 = Verrichtung höchst anspruchsvoller und schwierigster Arbeiten
2 = Verrichtung selbstständiger und qualifizierter Arbeiten
3 = Berufs- und Fachkenntnisse vorausgesetzt
4 = Einfache und repetitive Tätigkeiten

F = Frauen M = Männer

Quelle: Bundesamt für Statistik, LSE

1 Ni les cantons, ni les communes ne sont compris dans le secteur public.
2 Salaire mensuel standardisé (équivalent plein temps basé sur 4 1/3 semaines à 40 heures de travail)
3 Niveau des qualifications requises pour le poste de travail
1 = Travaux les plus exigeants et tâches les plus difficiles
2 = Travail indépendant et très qualifié
3 = Connaissances professionnelles spécialisées
4 = Activités simples et répétitives

F = Femmes H = Hommes

Source: Office fédéral de la statistique, ESS

Monatlicher Bruttolohn nach Grossregionen, Anforderungsniveau und Geschlecht[1] T 3.4.1.1.13

2006, Median, in Franken, standardisiert[2]

Salaire brut mensuel selon les grandes régions, le niveau des qualifications requises pour le poste de travail et le sexe[1]. En 2006, médiane, en francs, standardisé[2]

	Total	Geschlecht Sexe		Anforderungsniveau des Arbeitsplatzes[3] Niveau des qualifications requises pour le poste de travail[3]									
				1 + 2			3			4			
		F/F	M/H	Total	F/F	M/H	Total	F/F	M/H	Total	F/F	M/H	
Total	**5 674**	**4 926**	**6 076**	**7 386**	**6 341**	**7 860**	**5 463**	**5 013**	**5 678**	**4 400**	**4 048**	**4 798**	**Total**
Genferseeregion	5 699	5 200	5 966	7 543	6 768	7 945	5 717	5 454	5 840	4 544	4 130	4 857	Région lémanique
Espace Mittelland	5 552	4 784	5 958	6 991	5 955	7 458	5 417	4 929	5 642	4 389	4 034	4 843	Espace Mittelland
Nordwestschweiz	5 902	5 128	6 294	7 429	6 404	7 874	5 617	5 196	5 820	4 463	4 098	4 846	Suisse du Nord-Ouest
Zürich	6 154	5 262	6 762	8 301	6 933	8 942	5 635	5 161	5 946	4 470	4 187	4 890	Zurich
Ostschweiz	5 302	4 460	5 674	6 628	5 521	6 991	5 154	4 490	5 424	4 332	3 896	4 698	Suisse orientale
Zentralschweiz	5 537	4 723	5 931	7 161	6 118	7 567	5 262	4 800	5 452	4 303	3 943	4 738	Suisse centrale
Tessin	4 899	4 222	5 185	6 059	5 298	6 461	5 048	4 640	5 173	3 921	3 401	4 367	Tessin

1 Beim öffentlichen Sektor sind Kantone und Gemeinden nicht berücksichtigt
2 Vollzeitäquivalent basierend auf 4 1/3 Wochen à 40 Arbeitsstunden
3 Siehe Note 3 der Tabelle T3.4.1.1.3

F = Frauen M = Männer

Quelle: Bundesamt für Statistik, LSE

1 Ni les cantons, ni les communes ne sont compris dans le secteur public.
2 Equivalent plein-temps basé sur 4 1/3 semaines à 40 heures de travail
3 Voir la note 3 du tableau T3.4.1.1.3

F = Femmes H = Hommes

Source: Office fédéral de la statistique, ESS

Nominal- und Reallohnindex nach Wirtschaftsabteilungen. Index 1993 = 100 T 3.4.2.2.1

Indice des salaires nominaux et réels selon la division économique. Indice 1993 = 100

Wirtschaftsabteilungen		Nominallohnindex Indice des salaires nominaux				Reallohnindex Indice des salaires réels				Divisions économiques
		Indizes Indices		Veränderung gegenüber Vorjahr in % Variation en % par rapport à l'année précédente		Indizes Indices		Veränderung gegenüber Vorjahr in % Variation en % par rapport à l'année précédente		
		2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	
Total		**115,2**	**116,6**	**1,0**	**1,2**	**103,7**	**103,8**	**–0,2**	**0,1**	**Total**
10–45	**Sektor 2**	**114,7**	**116,0**	**1,2**	**1,1**	**103,2**	**103,3**	**0,1**	**0,1**	**Secteur secondaire**
10–14/ 40–41	Bergbau, Energie-, Wasserversorgung	113,7	115,1	1,1	1,2	102,3	102,5	–0,1	0,2	Industries extractives, production d'électricité, gaz, eau
15-37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	115,0	116,3	1,3	1,1	103,5	103,6	0,1	0,1	Industries manufacturières
45	Baugewerbe	114,0	115,2	1,1	1,1	102,6	102,6	–0,1	0,0	Construction
50–93	**Sektor 3**	**115,7**	**117,1**	**0,9**	**1,2**	**104,1**	**104,3**	**–0,3**	**0,1**	**Secteur tertiaire**
50–55	Handel, Reparatur, Gastgewerbe	115,9	117,0	1,2	1,0	104,3	104,2	0,1	–0,1	Commerce, réparation, hôtellerie, restauration
55	Gastgewerbe	117,0	117,4	1,2	0,3	105,3	104,5	0,0	–0,8	Hôtellerie et restauration
60–64	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	111,9	112,8	0,4	0,8	100,7	100,4	–0,8	–0,3	Transports et communications
65–74	Kredit-,Versicherungsgewerbe; Unternehmensbezogene Dienstl.	121,5	123,3	0,9	1,5	109,3	109,7	–0,3	0,4	Activités financières, assurances; services aux entreprises
70–74	Immobilien; Vermietung; Informatik, F&E	117,8	118,8	1,0	0,9	106,0	105,8	–0,1	–0,2	Immobilier; location; informatique; R&D
75	Öffentliche Verwaltung	112,3	113,6	1,1	1,1	101,1	101,1	–0,0	0,1	Administration publique
80	Unterrichtswesen	110,9	113,3	0,5	2,2	99,8	100,8	–0,7	1,1	Enseignement
85	Gesundheits-, Sozialwesen	114,9	116,1	0,6	1,1	103,4	103,4	–0,5	–0,0	Santé et activités sociales
90–93	Sonst. Dienstleistungen für Dritte	116,8	117,9	0,8	0,9	105,1	105,0	–0,4	–0,1	Autres services pour des tiers

1 Ohne Landwirtschaft und Fischerei

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Lohnentwicklung

1 Sans agriculture et pêche

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de l'évolution des salaires

Jährliches Brutto-Erwerbseinkommen. 2007, Median, in Franken, ausschliesslich Vollzeiterwerbstätige **T 3.4.3.1**
Revenu annuel professionnel brut . En 2007, médiane, en francs, actifs occupés à plein temps seulement

	Total			Männer Hommes			Frauen Femmes			
	Schweizer Suisses	Ausländer[1] Etrangers[1]	Total	Schweizer Suisses	Ausländer[1] Etrangers[1]	Total	Schweizer Suisses	Ausländer[1] Etrangers[1]	Total	
Erwerbstätige, Total	**79 300**	**66 200**	**75 600**	**84 500**	**68 900**	**80 000**	**66 200**	**55 300**	**63 500**	**Pers. actives occupées, total**
Berufliche Stellung (soz. Klassifikation)										**Situation dans la prof. (cl. sociolog.)**
Selbständige, mitarb. Familienmitglieder	72 000	66 200	71 800	77 300	70 000	75 000	52 800	52 800	52 800	Indépendants, collaborateurs familiaux
Arbeitnehmer in Unternehmensleitung	102 100	87 100	100 000	108 500	90 000	105 300	81 000	69 500	80 000	Salariés membres de la direction
Arbeitnehmer mit Vorgesetztenfunktion	83 000	74 100	80 000	87 500	75 400	84 500	70 200	65 800	69 000	Salariés exerçant une fonction de chef
Arbeitnehmer ohne Vorgesetztenfunktion	72 800	60 800	68 800	77 200	64 800	71 700	65 000	51 600	59 900	Salariés sans fonction de chef
Arbeitnehmer, Total	80 000	66 100	76 500	85 100	68 900	80 600	67 600	55 400	64 800	Salariés, total
Ausgeübte Berufsgruppen (ISCO)[2]										**Professions exercées (ISCO)[2]**
Führungskräfte	110 000	118 900	110 200	119 000	124 800	119 700	85 000	97 000	87 000	Dirigeants, cadres supérieurs
Akademische Berufe	103 200	98 000	101 400	108 600	100 000	107 000	87 700	87 700	87 700	Prof. intellectuelles et scientifiques
Techniker und gleichrangige Berufe	85 000	80 000	84 500	93 900	86 400	92 000	72 000	70 200	72 000	Professions intermédiaires
Bürokräfte, kaufmännische Angestellte	71 100	61 100	68 300	77 200	63 100	72 800	67 500	58 500	65 000	Employés de type administratif
Dienstleistungs- und Verkaufsberufe	59 900	52 000	56 200	76 500	56 700	68 600	49 400	46 800	48 100	Personnel des services et vente
Fachkräfte in der Landwirtschaft	55 200	53 400	55 000	59 700	58 500	59 400	44 800	(45 900)	45 600	Agriculteurs
Handwerks- und verwandte Berufe	70 200	64 800	67 600	71 500	65 400	69 600	52 900	48 100	50 200	Artisans et ouvriers
Anlagen- und Maschinenbediener	71 700	61 200	67 600	72 500	65 000	70 000	54 600	46 800	49 200	Conducteurs et assembleurs
Hilfsarbeitskräfte	63 500	54 000	58 500	67 000	60 000	63 600	45 500	43 200	44 800	Ouvriers et employés non qualifiés

1 Jahresaufenthalter und Niedergelassene
2 Ausschliesslich Arbeitnehmer

Quelle: Bundesamt für Statistik, SAKE

1 Titulaires d'un permis annuel ou du permis d'établissement
2 Uniquement les salariés

Source: Office fédéral de la statistique, ESPA

Organisation des Arbeitsmarktes und Gesamtarbeitsverträge
Organisation du marché du travail et conventions collectives de travail

Gesamtarbeitsverträge[1] (GAV) nach Grösse. Stand 1. Mai 2005 **T 3.5.1.1.1**
Conventions collectives de travail[1] (CCT) selon la taille. En vigueur au 1er mai 2005

	Total	Anzahl unterstellte Arbeitnehmer Nombre de salariés assujettis						
		< 1000	1 000–4 999	5 000–9 999	10 000–99 999	≥100 000	Ohne Angabe / Sans indication	
Grundverträge	581	444	71	12	22	3	29	CCT de base
Unterstellte Arbeitnehmer	1 412 200	81 700	151 100	80 200	624 800	474 500	*	Salariés assujettis
davon:								dont:
mit allgemeinverbindlichen Grundverträgen[2,3]	360 800	8 500	12 900	18 800	114 500	206 000	*	assujettis à une CCT étendue[2,3]

1 Verbandsverträge und Firmenverträge, dem kein anderer GAV übergeordnet ist; ohne die unternehmensinternen GAV
2 GAV offiziell für einen bestimmten Bereich und für alle Arbeitgeber und Arbeitnehmenden obligatorisch
3 Am 1. Mai 2005 wurde auch der Geltungsbereich von sechs Zusatzverträgen zu nicht allgemeinverbindlichen Grundverträgen für insgesamt 39 360 Arbeitnehmende erweitert.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Erhebung der Gesamtarbeitsverträge in der Schweiz (EGS)

1 CCT d'association et d'entreprises de base qui ne dépendent pas d'autres CCT; sans les CCT internes d'entreprises
2 CCT déclarée obligatoire par décision officielle pour tous les employeurs et tous les travailleurs d'un domaine donné
3 Au 1er mai 2005, 6 conventions complémentaires à des CCT de base non étendues pour un total de 39 360 personnes salariées ont également fait l'objet d'une extension de leur champ d'application.

Source: Office fédéral de la statistique, Enquête sur les conventions collectives de travail en Suisse (ECS)

Vereinbarte Lohnanpassungen in den wichtigsten[1] Gesamtarbeitsverträgen (GAV). 2007, in 1000 **T 3.5.1.5**
Accords salariaux conclus dans les principales[1] conventions collectives de travail (CCT). En 2007, en milliers

Wirtschaftsabteilungen		Den wichtigsten GAV unterstellte Arbeitnehmer Salariés assujettis aux principales CCT		Vereinbarte nominale Effektivlohnanpassungen Accord sur les adaptations nominales des salaires effectifs		Vereinbarte nominale Mindestlohnanpassungen Accord sur les adaptations nominales des salaires minimaux		Divisions économiques
		Total	mit Lohnverhandlungen[2] avec négociation salariale[2]	Unterstellte Arbeitnehmer Salariés assujettis	Lohnanpassungen Adaptation du salaire %	Unterstellte Arbeitnehmer Salariés assujettis	Lohnanpassungen Adaptation du salaire %	
Total		**1 300,8**	**1 058,5**	**443,8**	**2,0**	**948,2**	**2,9**	**Total**
01–02	**Sektor 1 (Gartenbau)**	**–**	**–**	**–**	*****	**–**	*****	**Secteur primaire (horticulture)**
10–45	**Sektor 2**	**399,3**	**255,0**	**140,4**	**1,5**	**153,2**	**0,9**	**Secteur secondaire**
10–14	Bergbau	–	–	–	*	–	*	Industries extractives
15–37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	226,1	108,7	79,2	1,5	100,2	0,8	Industries manufacturières
40–41	Energie-, Wasserversorgung	1,7	–	–	*	–	*	Production d'électricité, gaz, eau
45	Baugewerbe	171,5	146,2	61,2	1,5	53,0	1,2	Construction
50–93	**Sektor 3**	**682,8**	**646,7**	**303,4**	**2,2**	**638,0**	**2,4**	**Secteur tertiaire**
50–52	Handel; Reparatur v. Autos/Gebrauchsgütern	172,1	146,5	118,8	2,1	144,6	1,0	Commerce; rép. véhicules/art. domestiques
55	Gastgewerbe	220,0	220,0	–	*	220,0	1,8	Hôtellerie, restauration
60–64	Verkehr, Nachrichtenübermittlung	95,8	95,8	95,8	2,8	95,8	1,7	Transports, communications
65–67	Kredit-, Versicherungsgewerbe	83,9	80,0	–	*	80,0	8,6	Activités financières, assurances
70–74	Immobilien; Vermietung; Informatik, F&E	59,6	59,6	44,0	1,8	59,6	1,4	Immobilier; location; inform.; R&D
75	Öffentl. Verwalt.; Landesvert., Sozialvers.	9,8	9,8	9,8	2,1	9,8	2,1	Administration publique, défense, sécurité sociale
80	Unterrichtswesen	1,9	1,9	1,9	2,0	–	*	Enseignement
85	Gesundheits-, Sozialwesen	34,9	28,2	28,2	1,5	28,2	0,6	Santé et activités sociales
90–93	Erbringung v. sonst. öff. u. pers. Dienstleist.	4,8	4,8	4,8	1,4	–	*	Autres services collectifs et personnels
	Nicht zuzuordnen[3]	218,7	156,9	–	*	156,9	6,7	Activités non répartissables[3]

1 Gesamtarbeitsverträge im privaten und öffentlichen Sektor mit mindestens 1500 unterstellte Arbeitnehmende
2 Lohnverhandlungen für 2007 scheiterten im Rahmen von zwei GAV (86 950 Unterstellten).
3 Kaufmännische Angestellte und Verkaufspersonal

Quelle: Bundesamt für Statistik, EGL

1 Il s'agit de CCT du secteur privé et public concernant au moins 1500 personnes salariées assujetties.
2 Les négociations salariales pour 2007 ont échoué dans le cadre de deux CCT (86 950 personnes salariées)
3 Employés de commerce et personnel de vente

Source: Office fédéral de la statistique, EAS

Streiks und Aussperrungen[1], Entwicklung **T 3.5.3.1**
Grèves et lock-out[1], évolution

	1990	1995	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
Fälle	2	2	5	8	3	4	9	8	5	3	Cas
Betroffene Betriebe	2	2	129	19	702	535	189	1 117	11	4	Entreprises touchées
Beteiligte Arbeiter[2]	578	83	2 255	3 894	20 098	21 947	8 111	24 399	338	635	Ouvriers participants[2]
Verlorene Arbeitstage[3]	4 090	351	2 675	4 757	20 098	21 447	6 141	38 915	1 392	7 870	Journées de travail perdues[3]

1 Streiks, die mindestens 1 Arbeitstag dauerten
2 Höchstzahl
3 Ungefähre Zahl

Quelle: Staatssekretariat für Wirtschaft, Statistik der kollektiven Arbeitsstreitigkeiten

1 Grève durant au minimum 1 journée de travail
2 Nombre maximum
3 Nombre approximatif

Source: Secrétariat d'Etat à l'économie, Statistique des conflits du travail

4

Volkswirtschaft

Economie nationale

Überblick

90er Jahre: Rezession und Stagnation

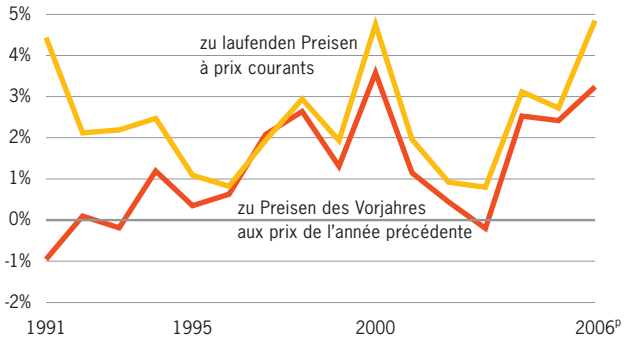
In den 90er Jahren erlebte die Schweiz einen schmerzhaften Strukturwandel: Die zunehmende Globalisierung des Wirtschaftsgeschehens führte zur Restrukturierung zahlreicher Unternehmen. Dieser Prozess war verbunden mit hohen volkswirtschaftlichen Kosten und einer starken Verunsicherung von Lohnempfängern und Konsumenten. Er hatte zur Folge, dass sich die Wirtschaft nach den Rückschlägen von 1991 bis 1993 nur sehr langsam erholte. Hinzu kam bis 1992 eine markante Frankenschwäche bei gleichzeitig hohen Inflationsraten. Die Arbeitslosigkeit stieg stark und anhaltend (vgl. Kap. 3). Erst ab 1997, nachdem die Geldpolitik aufgrund tiefer Inflationsraten gelockert werden konnte, erholte sich die Konjunktur. Impulse erhielt die Schweizer Wirtschaft besonders im Exportbereich, da das Exportvolumen aufgrund des gesunkenen Aussenwerts des Frankens ausgeweitet werden konnte.

Die Entwicklung seit 1990: Steigende Bedeutung des Finanzsektors ...

Mit der Einführung der revidierten Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung (VGR) der Schweiz stehen für die 90er Jahre erstmals

Bruttoinlandprodukt: jährliche Veränderung in % **G 4.1**

Produit intérieur brut: variation annuelle en %



Vue d'ensemble

Les années 1990: récession et stagnation

Dans les années 1990, la Suisse a traversé une période douloureuse de mutations structurelles. La mondialisation croissante des activités économiques a poussé de nombreuses entreprises à se restructurer. Ce processus a eu un coût économique élevé et a créé une forte insécurité chez les salariés et les consommateurs. L'économie ne s'est rétablie que très lentement après le recul des années 1991 à 1993. Ce recul s'est accompagné jusqu'en 1992 d'une faiblesse marquée du franc suisse et d'un taux d'inflation élevé. Le chômage a connu une hausse forte et durable (voir le chapitre 3). La reprise ne s'est amorcée qu'en 1997, une fois que le faible taux d'inflation a permis d'assouplir la politique monétaire. L'économie suisse a reçu des impulsions favorables en particulier dans le domaine des exportations, le volume de ces dernières ayant augmenté suite à la baisse de la valeur extérieure du franc.

Évolution depuis 1990: importance croissante du secteur financier ...

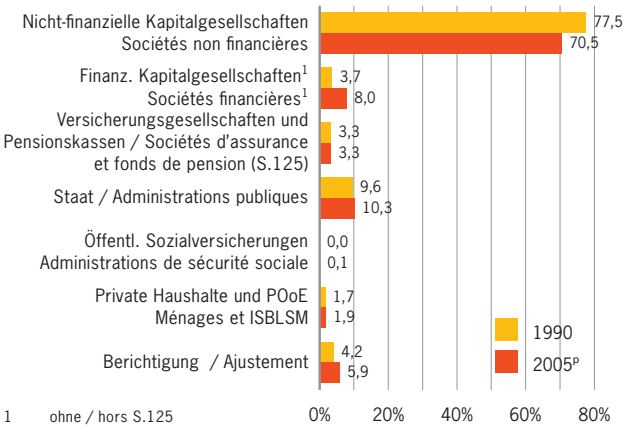
La révision de la comptabilité nationale (CN) a permis de produire pour la première fois des données détaillées sur la production des différents secteurs institutionnels. Ces données montrent que, si l'importance des entreprises non financières (y compris ménages producteurs) reste très grande, leur part au produit intérieur brut (PIB) n'a cessé de diminuer au cours des dix dernières années, passant de 78% en 1990 à 71% en 1999. Dans le même temps, la part des banques et des assurances est passée de 7% à 11%. Vers la fin des années 1990, la part des administrations publiques a reculé légèrement par suite d'une politique restrictive en matière de dépenses.

Les secteurs des intermédiaires financiers et des assurances, mais aussi l'engagement des entreprises suisses à l'étranger, ont contribué à la croissance depuis le milieu des années 1990. Le marché du travail ne s'est toutefois rétabli qu'en 1998, quand la situation des entreprises non financières, qui

Bruttowertschöpfung diverser Sektoren **G 4.2**

Valeur ajoutée brute dans plusieurs secteurs

In % des BIP / En % du PIB

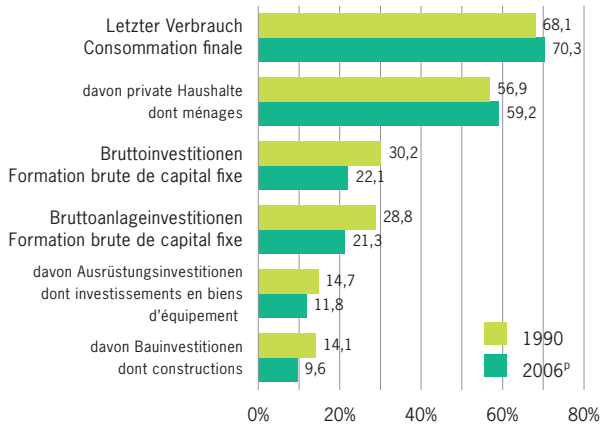


1 ohne / hors S.125

Konsumausgaben und Investitionen **G 4.3**

Consommation et investissements

In % des BIP, zu laufenden Preisen / En % du PIB, à prix courants



auch detaillierte Angaben zur wirtschaftlichen Produktion der einzelnen institutionellen Sektoren zur Verfügung. Sie zeigen, dass die Bedeutung der nicht-finanziellen Unternehmen (inkl. produzierender Haushalte) zwar weiterhin sehr gross ist, ihr Anteil am Bruttoinlandprodukt (BIP) aber in den letzten zehn Jahren kontinuierlich abgenommen hat: 1990 lag er bei 78%, 1999 bei 71%. «Gewinner» waren die Banken und Versicherungen, deren Anteil im gleichen Zeitraum von 7% auf 11% stieg. Gegen Ende der 90er Jahre gehen in Folge der restriktiven Ausgabenpolitik auch die Anteile der öffentlichen Haushalte etwas zurück.

Zum gesamtwirtschaftlichen Wachstum seit Mitte der 90er Jahre hat neben dem Finanz- und Versicherungssektor auch das Engagement von Schweizer Unternehmen im Ausland beigetragen. Der Arbeitsmarkt erholte sich aber erst 1998, als sich auch die Lage der arbeitsintensiveren nicht-finanziellen Unternehmen deutlich besserte.

… zögerliches Wachsen der Inlandnachfrage, boomende Ausrüstungsinvestitionen

Nicht weniger zögerlich als die Produktion entwickelte sich die Inlandnachfrage. Sie wird massgeblich bestimmt durch die Konsumausgaben der privaten Haushalte, die rund 60% des BIP ausmachen. Zu Beginn der 90er Jahre war die Inlandnachfrage – als Folge des Booms in den 80er Jahren – noch überdurchschnittlich gewachsen. Mit zunehmend unsicheren Zukunftsaussichten setzte eine deutliche Verlangsamung ein.

Die Investitionen haben sich ungleich entwickelt: Eigentlicher Wachstumsbereich seit 1994 waren die Ausrüstungsinvestitionen – in erster Linie dank günstiger Importe. Die Bauinvestitionen dagegen gingen mit Ausnahme der Jahre 1994 und 1998 stetig zurück und erlitten einen Preiszerfall.

Moderate Entwicklung des BIP pro Einwohner

Das BIP pro Einwohner, welches häufig als Indikator für den Lebensstandard eines Landes verwendet wird, lässt sich in zwei Hauptkomponenten zerlegen[1]: die Arbeitsproduktivität nach geleisteten Arbeitsstunden und den Effekt der Verwendung der

1 Weitere Informationen: Bundesamt für Statistik (BFS), Strukturelle Analyse der Schweizer Wirtschaft, Wachstumsrate des BIP und des BNE pro Einwohner von 1991 bis 2003, Neuchâtel, 2007.

emploient beaucoup de personnel, s'est à son tour sensiblement améliorée.

… lente croissance de la demande intérieure, boom des investissements en biens d'équipement

La demande intérieure, comme la production, a été lente à redémarrer. Elle est déterminée en grande partie par la dépense de consommation des ménages, qui représente environ 60% du PIB. Au début des années 1990, la demande intérieure augmentait encore à un rythme supérieur à la moyenne, sous l'effet du boom des années 1980. Ensuite, les perspectives s'assombrissant, elle s'est nettement ralentie.

Les investissements ont évolué diversement: les investissements en biens d'équipement ont progressé d'une manière spectaculaire depuis 1994, grâce surtout à des conditions d'importation favorables. Les investissements dans la construction, en revanche, ont reculé constamment, à l'exception de 1994 et de 1998, et les prix de la construction ont diminué.

Evolution modérée du PIB par habitant

Le PIB par habitant, habituellement utilisé comme indicateur du niveau de vie d'un pays, se décompose en deux facteurs centraux[1]: la productivité horaire du travail et l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre. Si la productivité horaire du travail mesure l'efficience avec laquelle le travail est utilisé dans l'activité économique, l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre quantifie son intensité.

Le graphique G 4.4 présente les évolutions respectives du PIB par habitant et de ses deux composantes de 1991 à 2005. On constate que sur cette période, la Suisse connaît une évolution annuelle moyenne modérée de son PIB par habitant (+0,7%), et un effet de l'utilisation de la main-d'œuvre négatif (–0,5%). Ce dernier pénalise les évolutions positives affichées par la productivité horaire du travail (+1,2%). En Suisse, l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre est essentiellement influencé par la durée moyenne du travail et par le taux de chômage. Ainsi, le recul observé entre 1991 et 1996, par exemple, est le fait d'une baisse

1 Pour plus d'information, voir Officie fédéral de la statistique (OFS), Analyse structurelle de l'économie suisse, Taux d'évolution du PIB et du RNB par habitant de 1991 à 2003, Neuchâtel, 2007.

Arbeitskräfte. Während die Arbeitsproduktivität nach geleisteten Arbeitsstunden die Effizienz misst, mit welcher der Faktor Arbeit in der Wirtschaft eingesetzt wird, drückt der Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte die durchschnittliche Anzahl der von jedem im betrachteten Wirtschaftsgebiet ansässigen Einwohner geleisteten Arbeitsstunden aus.

Grafik G 4.4 zeigt die Entwicklung des BIP pro Einwohner sowie die beiden erwähnten Hauptkomponenten von 1991 bis 2005. Während dieser Periode weist die Schweiz eine moderate durchschnittliche jährliche Veränderungsrate des BIP pro Einwohner (+0,7%) auf, gleichzeitig ist der Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte negativ (–0,5%). Dieser negative Effekt hebt den positiven Einfluss der Arbeitsproduktivität nach geleisteten Arbeitsstunden (+1,2%) teilweise auf. In der Schweiz wird der Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte vor allem durch die durchschnittliche Arbeitszeit sowie durch die Arbeitslosenrate bestimmt. So ist der Rückgang zwischen 1991 und 1996 beispielsweise auf die niedrigere durchschnittliche Arbeitszeit (–0,3%) und auf die ansteigende Arbeitslosenrate (von 1,1% im Jahr 1991 auf 4,2% im Jahr 1996) zurückzuführen.

Dies zeigt, dass das Wachstum des BIP pro Einwohner nicht nur von der Arbeitsproduktivität nach geleisteten Arbeitsstunden abhängt, sondern auch vom Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte.

Jüngste Entwicklung

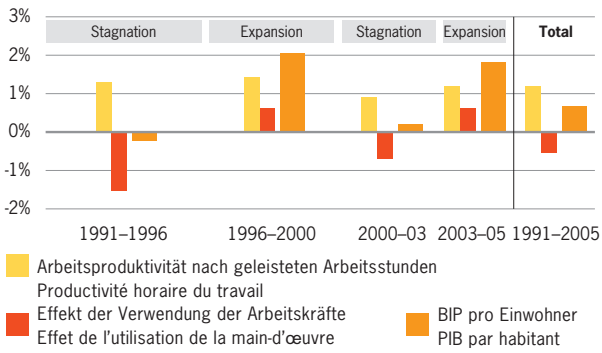
Nach markanter Steigerung im Jahr 2000 verlangsamte sich das Wachstum in den folgenden drei Jahren in unerwartetem Mass. 2002 und 2003 stagnierte das BIP – eine Entwicklung, die nicht zuletzt auf die Situation der Finanzinstitute zurückzuführen ist.

Seit 2004 befindet sich die Schweizer Wirtschaft auf einem florierenden Wachstumspfad. Das BIP zu Preisen des Vorjahres wuchs 2004 um 2,5%. Dieses Wachstum findet seine Gründe erstens in der Inlandnachfrage, die nach zwei Jahren der Stagnation wieder anstieg, und zweitens im Aussenbeitrag, der seit 2002 ununterbrochen gewachsen war und 2004 einen Rekordstand erreichte. Das kräftige Wachstum des BIP setzte sich 2005 mit einer Zunahme um 2,4% fort (zu Preisen des Vorjahres). Dieses positive Ergebnis ist im Wesentlichen auf die anhaltend starke Inlandnachfrage und insbesondere auf die Investitionen zurückzuführen. Das Investitionswachstum gründet auch auf dem guten Ergebnis der Maschinenindustrie, die zusammen mit den Finanzdienstleistungen, der chemischen Industrie und der Uhrenindustrie einen erheblichen Wachstumsbeitrag leistete. Das Jahr 2006 erreichte dann ein aussergewöhnliches Wachstum von +3,2%. Dabei handelte es sich um das zweithöchste Wachstum (2000: +3,6%) seit 1990. Dank der starken Zunahme ihrer Wertschöpfung hatten die finanziellen Kapitalgesellschaften und die exportierenden Firmen, insbesondere jene der chemischen Industrie und der Maschinenindustrie, einen grossen Anteil am exzellenten Resultat 2006. Angespornt von den sehr guten Geschäftsaussichten, intensivierten die Firmen ihre Ausrüstungsinvestitionen und unterstützten somit das Wachstum weiter.

Die regionale Entwicklung

Die Schweiz verfügt über kein umfassendes makroökonomisches Analysesystem auf kantonaler Ebene. Dies einerseits, weil es an regionalen Daten mangelt, aber auch und vor allem aus methodischen Gründen: Die Zuweisung diverser ökonomischer Aggre-

Zerlegung der Wachstumsrate des BIP pro Einwohner **G 4.4**
Décomposition du taux d'évolution du PIB par habitant
Mittlere jährliche Wachstumsraten / Taux de croissance annuels moyens



de la durée moyenne du travail (–0,3%) et par la hausse du taux de chômage (1,1% en 1991 contre 4,2% en 1996).

On montre ainsi que la croissance du PIB par habitant n'est pas uniquement le fait de la productivité horaire du travail et qu'il convient de tenir compte de l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre.

Evolution la plus récente

Après avoir nettement progressé en l'an 2000, la croissance économique a connu un ralentissement d'une ampleur inattendue les trois années suivantes. Le PIB a stagné en 2002 et en 2003, une situation due notamment à l'évolution dans le secteur des intermédiaires financiers.

Depuis 2004, l'économie suisse a retrouvé une croissance florissante. 2004 enregistre une croissance de 2,5% (prix de l'année précédente). Cette progression s'explique par la reprise de la demande intérieure et par l'accroissement ininterrompu depuis 2002 de la contribution extérieure, qui a atteint un niveau record en 2004. La forte croissance du PIB s'est poursuivie en 2005 avec une hausse de 2,4% (prix de l'année précédente). Ce résultat positif est essentiellement dû à la demande intérieure, toujours forte, et notamment aux investissements réalisés. Ceux-ci ont progressé grâce aux bons résultats de l'industrie des machines, qui a fortement contribué à la croissance économique, au même titre que les services financiers, l'industrie chimique et l'industrie horlogère. 2006 atteint un taux de croissance exceptionnel avec +3,2%. Depuis 1990, il s'agit du deuxième meilleur taux de croissance après l'année 2000, qui avait enregistré un taux de +3,6%. Grâce à la forte croissance de leurs valeurs ajoutées, les sociétés financières et les entreprises exportatrices, en particulier la chimie et l'industrie des machines, ont fortement contribué à l'excellent résultat de 2006. Incitées par les très bonnes perspectives des affaires, les entreprises renforcent encore leurs investissements en biens d'équipement et soutiennent ainsi la croissance.

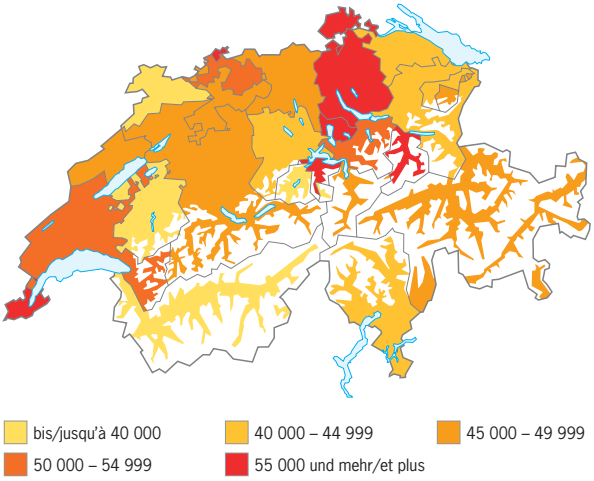
L'évolution au niveau régional

La Suisse ne dispose pas d'un système global d'analyse macroéconomique au niveau cantonal. Cela tient d'une part au manque de données régionales, mais aussi et surtout à des problèmes d'ordre théorique. Il est impossible d'attribuer les divers agrégats économiques aux différents cantons à cause de la petitesse

Volkseinkommen 2005^{p}, pro Kopf in Fr. **G 4.5**

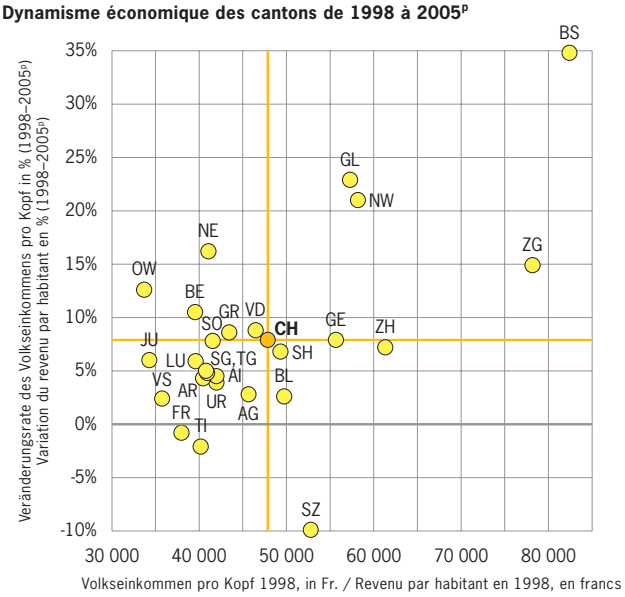
Revenus cantonaux en 2005^{p}, par habitant en francs

Schweiz / Suisse: 54 031



Wirtschaftliche Dynamik der Kantone 1998–2005^{p} **G 4.6**

Dynamisme économique des cantons de 1998 à 2005^{p}



gate zu einzelnen Kantonen ist unmöglich, weil gewisse Kantone zu kleinräumig sind, weil die wirtschaftliche Verflechtung von Unternehmen über Kantonsgrenzen hinaus wächst und weil bei bestimmten Unternehmen die Transaktionen aus verschiedenen Betriebsorten zentralisiert erfolgen. Aus diesen Gründen beschränkt sich die regionale makroökonomische Analyse in der Schweiz auf die kantonalen Volkseinkommen. Dabei handelt es sich um die Regionalisierung des Verteilungsansatzes der VGR. Das kantonale Pro-Kopf-Einkommen dient als Grundlage für Vergleiche zwischen den Kantonen. Nach der Revision der VGR im Jahr 2003 (Einführung des ESVG 95) wurden rückwirkend ab 1998 neue Werte berechnet. Vergleiche mit früheren Werten sind deshalb nicht mehr möglich.

Von den siebzehn Kantonen, welche 1998 unter dem schweizerischen Mittel lagen, zeigten deren zwölf in den folgenden Jahren ein unterdurchschnittliches Wachstum (SO, JU, LU, SG, TG, AI, AR, UR, AG, VS, FR, TI); ihr Volkseinkommen blieb somit auch 2005 unter dem Landesmittel. Obwohl die anderen fünf Kantone überdurchschnittlich stark wuchsen (NE, OW, BE, VD, GR), erreichte dadurch keiner eine Position über dem Schweizer Durchschnitt.

Auch bei den Kantonen mit überdurchschnittlichem Volkseinkommen im Jahre 1998 (NW, BL, BS, ZG, ZH, GL, GE, SZ, SH) lassen sich zwei Gruppen unterscheiden. Während vier Kantone im Vergleich zum schweizerischen Mittel stärker zulegten (BS, GL, NW, ZG), mussten die fünf anderen (GE, ZH, SH, BL, SZ) ein geringeres Wachstum hinnehmen. Dies führte dazu, dass die Volkseinkommen der Kantone BL und SZ im Jahr 2005 unter dem schweizerischen Durchschnitt lagen.

de certains cantons, à cause de l'interdépendance croissante des entreprises par-delà les frontières cantonales, et parce que certaines entreprises gèrent de manière centralisée les opérations de plusieurs établissements locaux. En Suisse, l'analyse macro-économique régionale se limite par conséquent au calcul des revenus cantonaux. On procède par régionalisation de la CN selon l'approche des revenus. Les comparaisons entre cantons sont basées sur le revenu cantonal par habitant. Suite à la révision des CN intervenue en 2003 (introduction du SEC 95), des données adaptées à partir de 1998 ont été calculées. La comparaison avec des valeurs antérieures n'est par conséquent plus possible.

Sur les dix-sept cantons qui, en 1998, se trouvaient au-dessous de la moyenne suisse, douze ont connu dans les années suivantes une croissance inférieure à la moyenne (SO, JU, LU, SG, TG, AI, AR, UR, AG, VS, FR, TI). Leur revenu était donc encore au-dessous de la moyenne en 2005. Si les cinq autres (NE, OW, BE, VD, GR) ont bénéficié d'une croissance supérieure à la moyenne, aucun ne s'est hissé au-dessus de la moyenne suisse.

Les cantons qui avaient en 1998 un revenu supérieur à la moyenne (NW, BL, BS, ZG, ZH, GL, GE, SZ, SH) se laissent également répartir en deux groupes. Alors que quatre cantons ont progressé à un rythme supérieur à la moyenne suisse (BS, GL, NW, ZG), cinq (GE, ZH, SH, BL, SZ) ont connu une croissance plus faible. Les revenus des cantons de BL et SZ se sont établis en-dessous de la moyenne suisse en 2005.

Erhebungen, Quellen

Die Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung

Die Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung (VGR) stellt verschiedenste makroökonomische Informationen in einem einheitlichen Kontenrahmen dar. Als klassische Synthesestatistik vermittelt sie ein Bild der wirtschaftlichen Aktivitäten eines Landes innerhalb eines Jahres.

Grundlagen

Die VGR stellt die Gesamtwirtschaft nicht als eine Reihe verschiedener Märkte, sondern als Kreislauf dar. Dabei handelt es sich um ein geschlossenes System, in dem sämtliche verfügbaren Ressourcen (aus Produktion und Importen) in Form von Verbrauch, Investitionen oder Exporten Verwendung finden. Am Anfang der wirtschaftlichen Aktivität steht die Produktion, ist sie doch Ursprung sowohl von Produkten (Waren und Dienstleistungen) als auch von Einkommen (Löhne, Gewinne, …). Zugleich ist die Produktion Voraussetzung für die darauffolgende Verwendung. In einer offenen Marktwirtschaft vermehren die Importe die Produkteressourcen, während die Exporte eine Form der Verwendung für die verfügbaren Produkte darstellen. Nach der Produktion werden die Einkommen nicht unbedingt direkt durch ihre ersten Empfänger ausgegeben; ihre Zuordnung zu den wirtschaftlichen Akteuren wird durch Umverteilungstransaktionen beeinflusst, die sich z.B. in Steuern, Sozialbeiträgen und -leistungen äussern. Zudem entsprechen die Ausgaben der wirtschaftlichen Akteure selten genau ihren Einkommen: etliche geben weniger aus, als sie erhalten. Dank ihres Finanzierungsüberschusses können sie ihr Vermögen z.B. durch die Gewährung von Darlehen erweitern. Andere dagegen verzeichnen ein Finanzierungsdefizit. Sie müssen sich verschulden, indem sie z.B. einen Konsumkredit aufnehmen.

Die VGR teilt die genannten Transaktionen in drei grosse Kategorien ein:

- die **Waren- und Dienstleistungstransaktionen,** welche den Ursprung (Produktion oder Import) und die möglichen Verwendungszwecke der Produkte (Verbrauch, Investition, …) beschreiben;
- die **Verteilungstransaktionen,** welche die Entstehung des Einkommens der Wirtschaftsakteure (Verteilung und Umverteilung) abbilden; dabei spielen die öffentlichen Haushalte und die Sozialversicherungen eine Schlüsselrolle;
- die **finanziellen Transaktionen,** d.h. die Transaktionen rund um die Schaffung und Zirkulation der Zahlungsmittel. Dabei handelt es sich um finanzielle Rechte, d.h. in der Regel Forderungen für jene, die sie erwerben, und Verbindlichkeiten für diejenigen, die sie eingehen. Einer Forderung entspricht stets eine Verbindlichkeit[1].

Für die Beschreibung der wirtschaftlichen Tätigkeit gliedert die VGR die verschiedenen Transaktionsarten in eine Reihe von Konten, die zusammen die Kontensequenz bilden. Damit lässt sich der Wirtschaftskreislauf aus verschiedenen Blickwinkeln betrachten, wobei drei Hauptansätze zu nennen sind:

- der **Produktionsansatz** erlaubt die Bestimmung der Wertschöpfung der verschiedenen wirtschaftlichen Akteure während einer gegebenen Periode;

1 Die aktuelle Datenlage in der Schweiz verunmöglicht gegenwärtig die Bezifferung der finanziellen Transaktionen.

Enquêtes, sources

La comptabilité nationale

La comptabilité nationale (CN) est la présentation d'informations très diverses dans un cadre comptable cohérent. Statistique de synthèse par excellence, la CN donne une représentation macro-économique des activités économiques réalisées dans un pays au cours d'une année.

La démarche

La CN ne représente pas l'économie nationale comme un ensemble de marchés, mais comme un circuit. Un circuit est un système fermé dans lequel toutes les ressources disponibles (production et importations) sont utilisées sous forme de consommations, d'investissements ou d'exportations. Dans un pays donné, la production est à l'origine de l'activité économique. En effet, elle est la source aussi bien des produits (biens et services) que des revenus (salaires, profits, …) qui permettent la dépense. Dans une économie ouverte, les importations augmentent les ressources en produits alors que les exportations sont une utilisation supplémentaire possible des produits disponibles. Quant aux revenus, ils ne sont pas dépensés tels quels par ceux qui les ont reçus de la production. En effet, la répartition des revenus entre agents économiques est modifiée par des opérations de redistribution telles que les impôts, les cotisations et les prestations sociales. Enfin, les dépenses d'un agent économique sont rarement identiques à ses revenus. Certains dépensent moins qu'ils ne reçoivent. Ils ont alors une capacité de financement qui leur permet d'augmenter leurs avoirs financiers, par exemple en octroyant un prêt. D'autres, au contraire, ont un besoin de financement parce que leurs dépenses sont supérieures à leurs revenus. Ils doivent s'endetter, en prenant par exemple un crédit à la consommation.

La CN rassemble toutes ces opérations économiques en trois grandes catégories:

- Les **opérations sur biens et services,** qui décrivent l'origine (production ou importations) et les utilisations possibles (consommation, investissement, …) des différents produits.
- Les **opérations de répartition,** qui décrivent la formation du revenu des agents économiques (distribution et redistribution). Les administrations publiques et les assurances sociales jouent un rôle pivot dans cette optique.
- Les **opérations financières,** c'est-à-dire les opérations relatives à la création et à la circulation de moyens de paiement. Elles portent sur des droits financiers qui sont habituellement des créances pour celui qui les acquiert et des dettes pour celui qui les contracte. Ce qui est créance pour l'un est nécessairement dette pour l'autre[1].

Pour décrire l'activité économique proprement dite, la CN regroupe les différentes catégories d'opération dans un ensemble de comptes, nommé séquence de comptes. On peut ainsi aborder le circuit économique sous divers angles. Les trois grandes optiques de la CN sont les suivantes:

- **l'approche par la production:** elle permet de déterminer la valeur ajoutée créée par les divers acteurs économiques au cours d'une période;

1 Les données actuellement à disposition en Suisse ne permettent malheureusement pas d'estimer les transactions financières.

- der **Einkommensansatz** konzentriert sich auf die Bezahlung der drei Produktionsfaktoren Arbeit, Boden und Kapital;
- der **Verwendungsansatz** zeigt auf, auf welche Art die verschiedenen Akteure das ihnen zur Verfügung stehende Einkommen verwenden (Verbrauch und Investitionen).

Diese Ansätze arbeiten mit **Aggregaten** als zentralen Sammelgrössen zur Charakterisierung der Gesamtwirtschaft. Obwohl nicht einziger Interessenschwerpunkt der VGR, stellen sie doch wichtige Indikatoren für räumliche oder zeitliche Vergleiche dar. Über die erwähnten drei Ansätze lässt sich das Hauptaggregat der VGR – das **Bruttoinlandprodukt (BIP)** – bestimmen. Danach kann das BIP als Summe der Wertschöpfungen oder als Summe der Verwendungen definiert werden. Eine dritte Definitionsmöglichkeit sind die Einkommen; diese werden aber nur indirekt hergeleitet, basieren sie doch auf den Berechnungen für die Produktion und die Verwendung. Das BIP stützt sich auf das Inlandkonzept, d.h. es registriert die wirtschaftlichen Transaktionen sowohl der gebietsansässigen als auch der gebietsfremden Akteure innerhalb des Schweizerischen Wirtschaftsgebietes.

Die Deflationierung

Die Leistung einer Wirtschaft misst sich in der Regel über die volumenmässige Entwicklung der betrachteten Posten: Die gemessenen Werte werden um die Einflüsse der Preisschwankungen bereinigt und zu Preisen eines Referenzjahres ausgedrückt, d.h. zu konstanten Preisen. Die VGR deflationiert die verschiedenen Komponenten des BIP anhand von Preisindizes. Genauer gesagt, wird jede Waren- und Dienstleistungstransaktion anhand eines speziellen Preisindexes entsprechend bearbeitet. Für das BIP als Ganzes existiert hingegen kein besonderer Preisindex. Sein Wert zu konstanten Preisen ist die Summe seiner Komponenten zu Preisen des Referenzjahres. Das BIP hat folglich einen impliziten Deflator.

Das BIP zu konstanten Preisen lässt sich nur über den Produktions- oder den Verwendungsansatz berechnen, ist es doch schwierig, die Preiskomponente in den einzelnen Einkommensarten zu isolieren. Als Ersatz wird für die Berechnung der Einkommen in Realwerten (konstante Preise) häufig auf den Landesindex der Konsumentenpreise (LIK) ausgewichen. Dieses Vorgehen lässt jedoch die Bestimmung des BIP zu konstanten Preisen nicht zu. Man beschränkt sich deshalb auf die Einkommen in Realwerten, welche die inflationsbereinigte Entwicklung der Einkommen nachzeichnen.

Publikationstermine

Wie erwähnt gliedert die VGR die Wirtschaft in sechs institutionelle Sektoren. Durch Aggregierung der Sektoren – also «von unten nach oben» (bottom-up) – ermittelt die makroökonomische Analyse das Ergebnis der Gesamtwirtschaft. Dieses Vorgehen bedingt äusserst detaillierte Basisstatistiken, die erst mit einer gewissen Verspätung verfügbar sind. Deshalb ist die VGR gezwungen, in zwei Etappen vorzugehen. Im Sommer des Jahres t+1 werden die Hauptaggregate der Gesamtwirtschaft, insbesondere das BIP, berechnet. Danach folgen im zweiten Quartal des Jahres t+2 die Kontensequenzen aller institutionellen Sektoren und der Gesamtwirtschaft.

Revision der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung

Hauptziel der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung (VGR) ist es, die wirtschaftliche Realität eines Landes möglichst genau abzubilden. Diese unterliegt jedoch einem stetigen Wandel. Die VGR muss deshalb regelmässig revidiert werden, um aussagekräftige Daten für die Benutzenden bereitstellen zu können. Diese Revisionen können sehr unterschiedlicher

- **l'approche par les revenus:** elle s'intéresse à la rémunération des facteurs de production, soit la terre, le travail et le capital;
- **l'approche par les dépenses:** elle a pour objet de montrer comment les différents acteurs utilisent leur revenu disponible (consommation et investissements).

Ces approches mettent en avant des **agrégats,** grandeurs synthétiques caractéristiques de l'économie nationale. Si leur estimation n'est pas l'objectif exclusif de la CN, les agrégats sont des indicateurs essentiels pour les comparaisons spatiales ou temporelles. Grâce aux trois approches définies ci-dessus, il est possible de déterminer le principal agrégat de la CN, soit le **produit intérieur brut (PIB).** Ce dernier équivaut ainsi soit à la somme des valeurs ajoutées, soit à la somme des dépenses. Il peut également être estimé au moyen de l'approche par les revenus, mais comme ces derniers découlent des calculs opérés pour la production et les dépenses, cette approche est induite. Le PIB repose sur le concept intérieur, ce qui signifie qu'il se rapporte aux opérations économiques réalisées sur le territoire économique national, que l'agent soit résident ou non.

L'opération de déflation

La performance d'une économie se mesure habituellement à l'évolution en volume. Cela signifie qu'on élimine l'effet des prix de manière à obtenir des valeurs à prix constants. Les données sont ainsi exprimées aux prix d'une année de référence. Pour déflater les diverses composantes du PIB, la CN recourt à des indices de prix. Ainsi chaque opération sur biens et services est déflatée au moyen d'un indice de prix spécifique. Par contre, le PIB lui-même n'a pas d'indice de prix spécial. En effet, sa valeur à prix constants est la somme de ses composantes, exprimées aux prix de l'année de référence. Le PIB a donc un déflateur implicite.

Le PIB à prix constants peut être calculé uniquement par l'approche par la production ou par l'approche par la dépense. Il est en effet difficile d'exclure la composante prix dans les différents revenus. Comme substitut, on utilise souvent l'indice des prix à la consommation (IPC) pour calculer des revenus en termes réels. Cependant, cette approximation ne permet pas de calculer un PIB à prix constants. On parle alors de revenus en termes réels. Ces derniers correspondent à l'évolution des revenus hors inflation.

Calendrier

Nous avons vu que la CN divise l'économie en six secteurs institutionnels. L'analyse macro-économique se fait ainsi de bas en haut dans la mesure où, en agrégeant les secteurs, on obtient le résultat de l'économie nationale. Cette démarche requiert des statistiques de base très détaillées. Or, ces informations sont publiées avec un retard sur l'année civile. La CN est contrainte de procéder en deux étapes: durant l'été de l'année t+1, les principaux agrégats de l'économie nationale sont déterminés (notamment le PIB), avant que ne soient calculées, au deuxième trimestre de l'année t+2, les séquences de comptes de chaque secteur institutionnel et de l'économie nationale.

Révision des Comptes nationaux

Les Comptes nationaux (CN) ont pour principal objectif de fournir une représentation aussi précise que possible de la réalité économique d'un pays. Or, cette dernière change continuellement. En conséquence, afin de fournir aux utilisateurs des données pertinentes, les CN doivent être régulièrement révisés. Ces révisions peuvent toutefois prendre diverses formes. Elles peuvent porter sur des changements de concepts et de définitions. Elles peuvent également avoir pour objectif d'introduire des

Natur sein. Einerseits können sie erforderlich sein, um veränderte Konzepte und Definitionen einzubauen. Andererseits können sie die Einführung neuer Methoden zum Ziel haben, oder sie bieten eine geeignete Gelegenheit, um neu verfügbare statistische Informationen zu erschliessen. Mit der Anpassung an das Europäische System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen 1995 (ESVG95)[2] hat die VGR Ende 2003 eine grundlegende Revision im konzeptuellen und methodischen Bereich erfahren. Die jüngsten Anpassungen im Jahr 2007 stellen dagegen keine grundlegende Revision dar. Ihr Hauptzweck besteht darin, neue Ausgangsdaten zu integrieren und eine Aufteilung der Bankdienstleistungen auf die verschiedenen Wirtschaftssektoren vorzunehmen, die diese Dienstleistungen in Anspruch nehmen. Eine Anpassung der Konzepte und Definitionen steht nicht zur Diskussion. Dennoch bietet diese Teilrevision Gelegenheit, verschiedene Änderungen einzuführen, die aus methodischer Sicht weniger bedeutsam sind, sich aber für die Niveaus als signifikant erweisen können. Konkret betrifft die Revision hauptsächlich den Versicherungssektor, den Aussenhandel und die Abschreibungen.

Die Zahlungsbilanz

Die Zahlungsbilanz zeichnet alle Transaktionen zwischen gebietsansässigen und gebietsfremden Einheiten auf. Sie wird von der Schweizerischen Nationalbank (SNB) erstellt und basiert auf dem Zahlungsbilanzhandbuch des Internationalen Währungsfonds (IWF)[3]. In der Zahlungsbilanz werden die einzelnen Transaktionsarten zu Teilbilanzen zusammengefasst. Die Zahlungsbilanz bildet wie die Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung (VGR) Flussgrössen ab. Sie ist definitionsgemäss ausgeglichen; nur in den Teilbilanzen können Saldi auftreten. Summarisch wird zwischen einer Ertragsbilanz und einer Kapitalverkehrsbilanz unterschieden.

Die Ertragsbilanz weist die Waren- und Dienstleistungstransaktionen, die Faktoreinkommen sowie die einseitigen Übertragungen aus. Die Faktoreinkommen setzen sich aus den Arbeitseinkommen (z.B. Löhne an Grenzgänger/innen) und den Kapitaleinkommen zusammen. Unter letzteren verstehen sich insbesondere Erträge aus Wertschriften und Direktinvestitionen. Bei den laufenden Übertragungen handelt es sich genauer gesagt um Ausgleichsposten für einseitige Übertragungen, so z.B. Überweisungen von eingewanderten Arbeitskräften in ihre Heimatländer. Die Vermögensübertragungen sind einem separaten Posten zugeordnet; dieser umfasst insbesondere Schuldenerlasse und Hilfeleistungen des Bundes.

Die Kapitalverkehrsbilanz verzeichnet die Finanztransaktionen, Veränderungen der internationalen Reserven der SNB sowie verschiedene Korrekturposten. Die Finanztransaktionen bilden die wichtigste Komponente. Sie umfassen die Aufnahme, Tilgung oder Änderung finanzieller Forderungen oder Verbindlichkeiten. Diese Ströme betreffen Direktinvestitionen (finanzielle Beteiligungen zur Beeinflussung der Geschäftsführung), Portfolioinvestitionen (Wertpapieranlagen) oder andere Investitionen. Darunter sind hauptsächlich grenzüberschreitende Kredite von Banken oder Unternehmen zu verstehen.

Die Schweiz führt seit 1947 eine Bilanz der laufenden Transaktionen (auch «Ertragsbilanz»); Quartalswerte werden seit 1972 ermittelt. Eine vollständige, d.h. um den Kapitalverkehr ergänzte Zahlungsbilanz steht seit 1983 zur Verfügung. Je nach Bedarf nimmt die SNB punktuelle Revisionen und Anpassungen vor. 1999 ersetzte sie z.B. das alte Verfahren zur Schätzung der grenzüberschreitenden Prämien der Privatversiche-

2 Europäisches System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen, Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften, Luxemburg 1996

3 Die Positionen der Kontensequenz und der Zahlungsbilanz entsprechen sich jedoch nicht genau. Mittels spezifischer Berechnungen stellt die VGR die kohärente Verwendung gewisser Positionen wie die Sozialbeiträge auf der Stufe der Gesamtwirtschaft sicher. Angesichts der grossen involvierten Beträge sind die Differenzen aber äusserst gering.

changements méthodologiques. Enfin, elles peuvent permettre de prendre en compte des nouvelles informations statistiques. Ainsi, les CN ont, en s'adaptant au Système européen des compte de 1995 (SEC95)[2] à la fin 2003, mené à bien une révision fondamentale tant conceptuelle que méthodologique. En 2007, les CN ont été partiellement révisés. Les objectifs principaux ont été d'intégrer de nouvelles données de base et de venitller des prestations bancaires sur les différents consommateurs. Les concepts et les définitions n'ont par conséquent pas remis en question. Toutefois, cette révision a permis également d'introduire divers changements qui sont d'importance moindre d'un point de vue méthodologique, mais qui peuvent être significatifs en termes de niveaux. Plus concrètement, la révision a concerné principalement le secteur des assurances, le commerce extérieur et la consommation de capital fixe (amortissements).

La balance des paiements

La balance des paiements enregistre toutes les opérations effectuées entre des unités résidentes et non résidentes. Cette statistique, mise sur pied par la Banque nationale suisse (BNS), repose sur les fondements méthodologiques du manuel de la balance des paiements du Fonds Monétaire International (FMI)[3]. Dans la balance des paiements, les différents types d'opérations sont regroupés pour former des balances partielles. La balance des paiements est, comme la comptabilité nationale (CN), une balance de flux. Elle est équilibrée par définition et des soldes peuvent apparaître uniquement au niveau des balances partielles. Sommairement, on distingue une balance des transactions courantes et une balance des mouvements de capitaux.

La balance des transactions courantes regroupe les opérations sur biens et services, les revenus de facteurs ainsi que les transferts courants. Les revenus de facteurs récapitulent les revenus du travail (salaires versés à des frontaliers par exemple) et les revenus de capitaux. Ces derniers enregistrent notamment les revenus des titres en portefeuille et les revenus des investissements directs. Les transferts, quant à eux, sont des écritures compensatoires passées pour toutes les opérations qui n'ont pas de contrepartie. Ce sont par exemple les versements des immigrés étrangers à des personnes résidant à l'étranger. Une position spéciale comprend les transferts en capital, qui enregistrent notamment les remises de dettes et les dons de la Confédération.

La balance des mouvements de capitaux contient les opérations financières, la variation des réserves monétaires de la BNS ainsi que certains postes d'ajustement. Les opérations financières sont la composante la plus importante. Elles enregistrent la création, l'annulation ou la modification de créances ou d'engagements financiers. Ces flux portent, selon leur nature, sur des investissements directs (apports financiers dans le but d'exercer une influence sur la marche des affaires d'une entreprise), des investissements de portefeuille (placements en papiers-valeurs) et d'autres investissements. Cette rubrique regroupe principalement des crédits transfrontières octroyés par des banques ou des entreprises.

En Suisse, il existe une balance des transactions courantes depuis 1947; des valeurs trimestrielles ont été calculées à partir de 1972. Une balance des paiements complète, comprenant aussi les mouvements de capitaux, est disponible depuis 1983. Selon les besoins, la BNS procède à des révisions et adaptations ponctuelles. En 1999 par

2 Système européen des comptes, office des publications officielles européennes, Luxembourg, 1996

3 Equivalent ne signifie pas identique. En effet, la CN effectue des calculs spécifiques qui assurent l'exploitation cohérente de certaines positions telles que les cotisations sociales au niveau de l'économie nationale. Les différences sont toutefois très faibles au vu des montants concernés.

rungen durch eine neue Erhebung. Strukturelle Veränderungen im Versicherungssektor hatten diesen Wechsel notwendig gemacht.

Zahlungsbilanz und VGR sind eng miteinander verflochten. So übernimmt das BIP nach dem Verwendungsansatz die Daten zum Austausch von Waren und Dienstleistungen der Zahlungsbilanz. Damit hat der Saldo der Leistungsbilanz – in der Regel wird er «Aussenbeitrag zum BIP» genannt – einen direkten Einfluss auf den Stand und die Entwicklung des Bruttoinlandprodukts (BIP). Werden auch die Faktoreinkommen (Arbeits- und Kapitaleinkommen) integriert, ergibt sich der Aussenbeitrag zum Bruttosozialprodukt (BSP). Abgesehen von punktuellen Anpassungen werden auch alle Daten der Bilanz der laufenden Transaktionen direkt in die Kontensequenz des institutionellen Sektors «Übrige Welt» der VGR übernommen. Dieser Sektor umfasst die Transaktionen der gebietsfremden mit gebietsansässigen Einheiten (s.o.). Somit kommt der Saldo der Bilanz der laufenden Transaktionen und der Kapitalübertragungen dem von der VGR ausgewiesenen Finanzierungsdefizit oder -überschuss der Volkswirtschaft nahe[4].

Kantonale Volkseinkommen

Die kantonalen Volkseinkommen basieren auf der oben erläuterten Berechnung des BIP nach dem Einkommensansatz und beschreiben somit die Bezahlung der Produktionsfaktoren. Ausgangspunkt ist das Nettovolkseinkommen zu Faktorpreisen, das im Rahmen der VGR berechnet wird. Es ist das bisher einzige gesamtwirtschaftliche Aggregat, das kantonalisiert werden kann. Die kantonalen Volkseinkommen werden jährlich vom BFS im Anschluss an die Berechnung der Kontensequenz der VGR erstellt.

Das Volkseinkommen ist auf die Empfänger der Einkommen ausgerichtet, d.h. auf die privaten und die öffentlichen Haushalte, die Sozialversicherungen und die Kapitalgesellschaften. Demnach setzt sich das Volkseinkommen zusammen aus dem Primäreinkommen der privaten Haushalte, dem Einkommen der Kapitalgesellschaften (Nettobetriebsüberschuss und Einkommen aus Unternehmertätigkeit und Vermögen) sowie dem Einkommen der öffentlichen Haushalte und Sozialversicherungen (Einkommen aus Unternehmertätigkeit und Vermögen). Die Einkommen der Produktionsfaktoren (Arbeit, Boden, Kapital) werden dem Wohnsitzkanton ihres Eigentümers oder demjenigen Kanton zugeteilt, in welchem sich der Hauptsitz des betreffenden Unternehmens befindet (Inländerkonzept). Die Einkommenskomponenten werden hauptsächlich indirekt (top-down) ermittelt, d.h. durch Aufteilung der gesamtwirtschaftlichen Aggregate auf die Kantone mittels geeigneter Verteilschlüssel. Der direkte Weg (bottom-up) wäre sicher zu bevorzugen, ist jedoch mangels kantonalisierter Daten für gewisse Komponenten nicht möglich. Im Volkseinkommen sind weder die Abschreibungen noch die indirekten Steuern abzüglich der Subventionen enthalten, d.h. es werden die Nettowerte zu Faktorkosten betrachtet.

4 Siehe International Monetary Fund (IMF), Balance of Payments Manual, 5th edition, Washington, 1993.

exemple, une nouvelle enquête portant sur les primes transfrontières des assurances privées a remplacé l'ancienne estimation qui ne pouvait plus être effectuée du fait des mutations structurelles dans le secteur des assurances.

Des liens étroits existent entre la balance des paiements et la CN. En effet, l'approche du PIB par les dépenses reprend les échanges de biens et de services de la balance des paiements. Le solde de la balance des biens et services affecte ainsi directement le niveau et l'évolution du produit intérieur brut (PIB). On parle habituellement de contribution extérieure au PIB. Lorsqu'on intègre les revenus de facteurs (revenus du travail et des capitaux), on parle de contribution extérieure au produit national brut (PNB). Par ailleurs, toutes les données de la balance des transactions courantes sont reprises, moyennant des ajustements ponctuels, dans la séquence de comptes du secteur du Reste du monde de la CN. Ce secteur regroupe en effet les unités non résidentes lorsqu'elles effectuent des opérations avec des unités résidentes (cf. supra). Le solde de la balance des transactions courantes et des transferts en capitaux est ainsi équivalent[4] au besoin ou à la capacité de financement de la nation tel qu'il est déterminé par la CN.

Revenus des cantons

Les revenus des cantons reposent sur l'approche du PIB par les revenus décrite plus haut. Ils s'intéressent donc à la rémunération des facteurs de production. Leur point de départ est le revenu national net aux coûts des facteurs calculé dans le cadre de la CN. Cet agrégat est jusqu'ici le seul à faire l'objet d'estimations au niveau cantonal. Les revenus des cantons sont établis chaque année par l'OFS après l'établissement de la séquence de comptes de la CN.

Le revenu national s'intéresse aux bénéficiaires des revenus. On distingue les ménages, les administrations publiques, les assurances sociales et les sociétés de capitaux: le revenu national se compose ainsi du revenu primaire des ménages, du revenu des sociétés (excédent net d'exploitation et revenu de la propriété et de l'entreprise) ainsi que du revenu des administrations publiques et des assurances sociales (revenu de la propriété et de l'entreprise). Les revenus provenant de facteurs de production (travail, terre, capital) sont attribués au canton de résidence du propriétaire des facteurs ou au canton qui abrite le siège principal de l'entreprise (concept national). Les composantes se calculent principalement par la méthode indirecte (top-down), qui consiste à répartir les agrégats nationaux entre les cantons au moyen des clés de répartition appropriées. Un calcul direct (bottom- up) serait certes préférable, mais n'est pas réalisable faute de données cantonalisées pour toutes les composantes. Le revenu national n'inclut ni la consommation de capital fixe ni les impôts indirects nets des subventions. On parle alors d'une valeur nette aux coûts des facteurs.

4 Voir Fonds Monétaire International (FMI), Manuel de la balance des paiements, 5e édition, Washington, 1993.

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen im Bereich Volkswirtschaft **M 4**

Erhebung/Statistik	Verantwortliches Amt	Periodizität	Seit	Methode
Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung	BFS	Jährlich	1980	Synthesestatistik
Zahlungsbilanz	SNB	Jährlich	1984	Synthesestatistik
Volkseinkommen der Kantone	BFS	Jährlich	1965	Synthesestatistik
Statistiken zur Informationsgesellschaft	BFS	Jährlich	2001	Synthesestatistik

Principales enquêtes et sources dans le domaine de l'économie nationale **M 4**

Statistique	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode
Comptabilité nationale	OFS	Annuelle	1980	Statistique de synthèse
Balance des paiements	BNS	Annuelle	1984	Statistique de synthèse
Revenus des cantons	OFS	Annuelle	1965	Statistique de synthèse
Statistiques sur la société de l'information	OFS	Annuelle	2001	Statistique de synthèse

Glossar

Fett gedruckter Text verweist auf Begriffe, die an anderer Stelle im Glossar erklärt werden.

Aggregat
Sammelgrösse, die das Ergebnis der (wirtschaftlichen) Tätigkeit einer zusammenhängenden Gruppe von Einheiten misst (Gesamtwirtschaft, Sektor usw.).

Betriebsüberschuss
Saldo des Einkommensentstehungskontos. Einkommen aus Unternehmertätigkeit und Vermögen, die im Rahmen des Produktionsprozesses entstanden sind und die einer Produktionseinheit zur Verfügung stehen.

Bruttoanlageinvestitionen
Nettozugang an Sachanlagen gebietsansässiger Einheiten. Sachanlagen sind bewegliche und unbewegliche Finanzanlagen, die aus Produktionsprozessen hervorgegangen sind und während mindestens eines Jahres für andere Produktionsprozesse verwendet werden.

Bruttoinlandprodukt (BIP)
Das BIP ist ein Mass für die wirtschaftliche Leistung einer Volkswirtschaft im Laufe eines Jahres. Es misst den Wert der im Inland hergestellten Waren und Dienstleistungen, soweit diese nicht als Vorleistungen für die Produktion anderer Waren und Dienstleistungen verwendet werden – also die sog. **Wertschöpfung**. Das BIP wird in jeweiligen Preisen und in Vorjahrespreisen errechnet. In Vorjahrespreisen wird die reale Wirtschaftsentwicklung im Zeitablauf frei von Preiseinflüssen dargestellt.

Bruttoinvestitionen
Aggregat aus den **Bruttoanlageinvestitionen**, den Vorratsveränderungen und dem Nettozugang an Wertsachen.

Ersparnis
Saldo des Einkommensverwendungskontos; bezeichnet den Anteil des **verfügbaren Einkommens**, der nicht für den **letzten Verbrauch** verwendet wurde.

Gebietsansässig, gebietsfremd
Kriterium ist, ob eine Einheit einen Interessenschwerpunkt im **Wirtschaftsgebiet** des betrachteten Landes hat oder nicht. Ein Interessenschwerpunkt liegt vor, wenn die Einheit im Wirtschaftsgebiet während mindestens eines Jahres **Transaktionen** durchführt.

Gesamtwirtschaft
Gesamtheit aller **gebietsansässigen** Einheiten im **Wirtschaftsgebiet** eines Landes.

Institutionelle Einheit
Eine **gebietsansässige** Einheit gilt als institutionell, falls sie ein vollständiges Finanz- und Rechnungswesen besitzt und über Entscheidungsfreiheit in ihrer Hauptfunktion (z.B. Produktion oder Verbrauch) verfügt.

Glossaire

Les mots en **caractères gras** renvoient aux expressions qui sont expliquées ailleurs dans ce glossaire.

Agrégat
Grandeur synthétique qui mesure le résultat de l'activité d'un ensemble (économie nationale, secteur, etc.).

Balance des paiements
La balance des paiements recense les échanges transfrontières de marchandises et de services, les flux transfrontières de revenus de facteurs (revenus du travail et de capitaux) et les mouvements de capitaux avec l'étranger pendant une période donnée. L'évolution et la structure de la balance des paiements renseignent sur les relations économiques d'un pays avec le reste du monde. Dans son Manuel de la balance des paiements, le Fonds monétaire international a établi les fondements méthodologiques de cette statistique. La balance suisse des paiements est constituée de quatre balances partielles, à savoir la balance des transactions courantes, les transferts en capital, la balance des mouvements de capitaux et la position extérieure nette de la Banque nationale. Dans la balance des paiements, la différence statistique entre le total des inscriptions du côté des recettes (recettes de la balance des transactions courantes et importations de capitaux) et le total des inscriptions du côté des dépenses (dépenses de la balance des transactions courantes et exportations de capitaux) est appelée «Erreurs et omissions nettes». En principe, les deux totaux devraient être égaux, puisque toutes les transactions économiques avec l'étranger sont prises en compte selon un système d'enregistrement en partie double. Dans la pratique toutefois, l'équilibre n'est pas réalisé étant donné la multiplicité des transactions et des sources statistiques.

Consommation finale
Représente la valeur des biens et services utilisés pour la satisfaction directe des besoins humains, que ceux-ci soient individuels ou collectifs. Lorsque les besoins satisfaits sont individuels, on parle habituellement de consommation finale des ménages. Les besoins sont dits collectifs lorsque les services fournis profitent à toutes les unités sans qu'on puisse déterminer valablement la valeur des services rendus à chaque unité. On parle alors de consommation finale des **administrations publiques**.

Consommation intermédiaire
Représente la valeur de tous les biens et services qui sont consommés au cours de la période pour produire d'autres biens et services. La consommation intermédiaire enregistre ainsi les inputs nécessaires au processus de production (électricité, loyers, etc.) à l'exclusion de l'usure des actifs fixes qui est enregistrées comme consommation en capital.

Economie nationale
Regroupe toutes les unités **résidentes** sur le **territoire économique**.

Institutioneller Sektor
Gruppe **institutioneller Einheiten** mit ähnlichem wirtschaftlichem Verhalten. Dieses wird meistens anhand der Hauptfunktion bestimmt.

Letzter Verbrauch
Wert der Waren und Dienstleistungen, die zur unmittelbaren Befriedigung individueller und kollektiver menschlicher Bedürfnisse eingesetzt werden. Im Falle der individuellen Bedürfnisse spricht man in der Regel vom Verbrauch der privaten Haushalte. Als kollektiv gelten jene Bedürfnisse, deren Befriedigung sämtlichen Einheiten zugute kommt; wobei sich der Wert der für die einzelnen Einheiten erbrachten Leistungen nicht verlässlich bestimmen lässt. Hier spricht man von Kollektivverbrauch der **öffentlichen Verwaltungen**.

Produktion
Unternehmerisch organisierte wirtschaftliche Tätigkeit zur Herstellung von Waren und Dienstleistungen. Natürliche Prozesse ohne menschliche Einwirkung oder Kontrolle (z.B. Zunahme des Wildtierbestandes) zählen nicht zur Produktion.

Produktivität
Das Verhältnis zwischen einem Produktionsfaktor (Arbeit, Kapital) und einem Mass der Produktionstätigkeit wird als Produktivität des betrachteten Faktors bezeichnet. Anhand dieses Quotienten ist es möglich, die Effizienz der Nutzung eines Produktionsinputs im Produktionsprozess zu messen.

Die bekanntesten Produktivitätsmasse sind die **Arbeitsproduktivität** und die **Kapitalproduktivität**. Beides sind Teilproduktivitätsmasse. Jeder Produktionsfaktor wird gesondert betrachtet, obschon er nicht allein zur Wertschöpfung beiträgt. Die beiden Produktivitätsmasse dienen unterschiedlichen Analysezielen.

Die **Arbeitsproduktivität** eignet sich besonders gut zur Messung des Lebensstandards eines Landes. Sie ist eng mit dem Begriff des Einkommens verbunden. Man geht davon aus, dass eine erhebliche Steigerung der Arbeitsproduktivität im Laufe der Zeit mittels Umverteilungsprozessen zu einer Erhöhung des Volkseinkommens und des Lebensstandards eines Landes führen.

Die **Kapitalproduktivität** dient dazu, die Effizienz der Investitionen (d.h. ihre Fähigkeit, Wertschöpfung zu erzielen) zu messen. Die Kapitalproduktivität ist nicht zu verwechseln mit dem Kapitalertrag (Rendite). Letztere drückt die Fähigkeit des Kapitals aus, Einkommen (bzw. Gewinn) zu erzielen, während die Kapitalproduktivität die Effizienz des Kapitaleinsatzes im Produktionsprozess widerspiegelt.

Die **Multifaktorproduktivität** ist ein breiter gefasstes Produktivitätsmass als die beiden vorher genannten. Sie berücksichtigt alle Inputs, die in den Produktionsprozess eingehen, und misst die Effizienz ihres kombinierten Einsatzes im Rahmen der Produktionstätigkeit.

Transaktion
Elementare Tätigkeit, die je nach Art und Ziel einer der folgenden Kategorien von Strömen zugeteilt wird: Waren- und Dienstleistungstransaktionen, Verteilungstransaktionen sowie Finanztransaktionen.

Verfügbares Einkommen
Saldo des Kontos der sekundären Einkommensverteilung. **Aggregat** zur Messung des Einkommens, über das eine Einheit für den letzten Verbrauch oder zur Vergrösserung ihrer **Ersparnis** verfügt.

Epargne
Solde du compte d'utilisation du **revenu disponible**; mesure la partie du **revenu disponible** qui n'est pas affectée à des opérations de **consommation finale**.

Excédent d'exploitation
Solde du compte d'exploitation. Il indique les revenus de la propriété et de l'entreprise engendrés par le processus de production et qui sont à la disposition de l'unité productrice.

Formation brute de capital
Agrégat regroupant la **formation brute de capital fixe,** variation des stocks et les acquisitions moins les cessions d'objets de valeur.

Formation brute de capital fixe
Acquisitions moins cessions d'actifs fixes réalisés par les producteurs résidents. Les actifs fixes sont des actifs corporels ou incorporels issus de processus de production et utilisés dans d'autres processus de production pendant au moins un an.

Opération
Regroupement de flux élémentaires classés selon leur nature et leur objet. On distingue les opérations sur biens et services, les opérations de répartition et les opérations financières.

Production
Activité économique socialement organisée ayant pour objet la création de biens et de services. Les processus purement naturels sans intervention ou contrôle humain (ex.: accroissement du cheptel sauvage) ne font pas partie de la production.

Productivité
Le rapport entre une mesure de l'activité de production et un facteur de production (travail, capital) est appelé productivité du facteur considéré. Au moyen de ce ratio, il est possible de mesurer l'efficience avec laquelle chaque intrant est utilisé dans le processus de production.

Les mesures les plus connues sont la **productivité du travail** et la **productivité du capital**. Elles ont pour caractéristique d'être des mesures partielles de la productivité. En effet, chaque facteur de production est pris isolément alors qu'il n'est pas le seul à avoir généré de la valeur ajoutée. Les perspectives analytiques de ces deux mesures sont différentes:

La **productivité du travail** convient particulièrement bien pour évaluer le niveau de vie d'un pays. En effet, elle s'apparente à la notion de revenu. On tend ainsi à considérer qu'une progression importante de la productivité du travail dans le temps permet, via des opérations de redistribution, un accroissement des revenus et du niveau de vie d'une nation.

La **productivité du capital** permet de déterminer l'efficience des investissements, à savoir leur aptitude à générer de la valeur ajoutée. Il faut veiller à ne pas confondre productivité du capital et taux de rendement (ou rentabilité) du capital. En effet, ce dernier élément reflète la capacité du capital à générer un revenu (ou un profit) alors que la productivité du capital mesure l'efficience de l'utilisation du capital dans le processus de production.

La **productivité multifactorielle** est une approche plus large que les deux mesures précédentes. Elle prend en compte tous les intrants

Volkseinkommen
Das Volkseinkommen setzt sich zusammen aus dem Primäreinkommen der privaten Haushalte, dem Einkommen der Kapitalgesellschaften (Nettobetriebsüberschuss und Einkommen aus Vermögen) sowie dem Einkommen der öffentlichen Haushalte (Einkommen aus Vermögen).

Vorleistungen
Wert der Waren und Dienstleistungen, die während der betrachteten Periode verbraucht werden, um andere Waren und Dienstleistungen herzustellen. Die Vorleistungen umfassen somit den für den Produktionsprozess notwendigen Input (Energie, Miete usw.) mit Ausnahme der Entwertung von Sachanlagen, die als Kapitalverbrauch verbucht wird.

Wertschöpfung
Die Wertschöpfung beschreibt den von einer Einheit durch Produktion geschaffenen Wert. In der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung ergibt sie sich aus dem Saldo des Produktionswerts minus die **Vorleistungen**.

Wirtschaftsgebiet
Umfasst: a) das geografische Gebiet, innerhalb dessen sich die Personen, Waren, Dienstleistungen und das Kapital im freien Verkehr befinden; b) die Zollfreigebiete, Zollfreilager und Fabriken unter Zollaufsicht; c) den Luftraum und die Hoheitsgewässer, über die ein Land Hoheitsrechte besitzt; d) die territorialen Enklaven, d.h. die Gebietsteile der übrigen Welt, die auf Grund internationaler Verträge oder zwischenstaatlicher Vereinbarungen von inländischen staatlichen Stellen genutzt werden (Botschaften, Konsulate, Militär- und Forschungsbasen usw.).

Zahlungsbilanz
Die Zahlungsbilanz erfasst den grenzüberschreitenden Austausch von Waren, Diensten, Arbeits- und Kapitaleinkommen sowie den Kapitalverkehr mit dem Ausland für eine bestimmte Periode. Die Entwicklung und die Struktur der Zahlungsbilanz geben Aufschluss über die aussenwirtschaftlichen Beziehungen eines Landes. Methodische Grundlage für die Zahlungsbilanzstatistik ist das Zahlungsbilanzhandbuch des Internationalen Währungsfonds. Die schweizerische Zahlungsbilanz besteht aus den vier Teilbilanzen Ertragsbilanz, Vermögensübertragungen, Kapitalverkehrsbilanz und Nettoauslandstatus der Nationalbank. In der Zahlungsbilanz wird die statistische Differenz zwischen dem Total der «Einnahmenseite» (Ertragsbilanzeinnahmen und Kapitalimporte) und dem Total der «Ausgabenseite» (Ertragsbilanzausgaben und Kapitalexporte) als Restposten bezeichnet. Die Zahlungsbilanztransaktionen werden zwar grundsätzlich doppelt verbucht, so dass die Zahlungsbilanz im Prinzip rechnerisch ausgeglichen ist. In der Praxis lässt sich dieser Grundsatz jedoch wegen der Vielfalt der aussenwirtschaftlichen Beziehungen und statistischen Quellen nicht vollständig verwirklichen.

incorporés dans le processus de production et mesure leur efficience lors de leur utilisation dans l'activité de production.

Produit intérieur brut (PIB)
Le PIB est une mesure de la performance d'une économie nationale au cours d'une année. Il mesure la valeur des biens et services produits dans le pays pour autant qu'ils ne soient consommés pour produire d'autres biens et services, autrement dit il définit la **valeur ajoutée**. Le PIB est calculé aux prix courants ainsi qu'aux prix de l'année précédente. Aux prix de l'année précédente, l'évolution économique réelle est représentée sans tenir compte de l'influence des prix.

Résident – non résident
Critère permettant de classer une unité selon qu'elle a ou non un centre d'intérêt économique sur le **territoire économique** considéré. Une unité a un centre d'intérêt économique si elle effectue des **opérations** sur le territoire économique pour une période d'un an au minimum.

Revenu disponible
Solde du compte de distribution secondaire du revenu. Cet **agrégat** mesure le revenu dont dispose une unité pour effectuer des opérations de consommation finale ou pour augmenter son **épargne**.

Revenu national
Le revenu national se compose du revenu primaire des ménages, du revenu des sociétés (excédent net d'exploitation et revenu de la propriété) ainsi que du revenu des administrations publiques (revenu de la propriété).

Secteur institutionnel
Regroupement d'**unités institutionnelles** qui ont un comportement économique analogue. Pour déterminer le comportement économique, on se réfère essentiellement à la fonction principale.

Territoire économique
Comprend: a) le territoire géographique à l'intérieur duquel les biens circulent en libre pratique; b) les enceintes des zones franches, entrepôts et usines sous contrôle douanier; c) l'espace aérien national et les eaux territoriales sur lesquelles un pays dispose de droits exclusifs; d) les enclaves territoriales situées dans le reste du monde et utilisées en vertu de traités internationaux ou d'accords entre Etats par les **administrations publiques** du pays (ambassades, consulats, bases scientifiques, etc.).

Unité institutionnelle
Une unité **résidente** est dite institutionnelle si elle dispose d'une comptabilité complète et si elle jouit d'une autonomie de décision dans l'exercice de sa fonction principale (production ou consommation par exemple).

Valeur ajoutée
La valeur ajoutée est la valeur créée par toute unité engagée dans une activité relevant du champ de la production. Dans la comptabilité nationale, la valeur ajoutée s'obtient par solde (valeur de production moins **consommation intermédiaire**).

Das BIP und seine Komponenten
Le PIB et ses composantes

Bruttoinlandprodukt gemäss Produktionsansatz[1]. In Millionen Franken, zu laufenden Preisen und Veränderungen **T 4.2.1**
Produit intérieur brut selon l'approche de la production[1]. En millions de francs, à prix courants et variations

Produktionskonto	Zu laufenden Preisen A prix courants				Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %, zu laufenden Preisen Variation en % par rapport à l'année précédente, à prix courants			Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %, zu Preisen des Vorjahres Variation en % par rapport à l'année précédente, aux prix de l'année précédente			Compte de production
	2003	2004	2005p	2006p	2004	2005p	2006p	2004	2005p	2006p	
Produktionswert	801 721	831 425	862 815	903 484	3,7	3,8	4,7	3,3	3,3	3,3	Production
abzüglich: Vorleistungen	389 478	406 674	426 415	446 082	4,4	4,9	4,6	4,2	4,3	3,4	moins: Consommation intermédiaire
Gütersteuern	28 771	29 929	30 425	31 841	4,0	1,7	4,7	3,1	2,8	3,5	Impôts sur les produits
Gütersubventionen	–3 283	–3 302	–3 152	–3 065	0,6	–4,5	–2,7	0,6	–7,7	–3,2	Subventions sur les produits
Bruttoinlandprodukt	**437 731**	**451 379**	**463 673**	**486 178**	**3,1**	**2,7**	**4,9**	**2,5**	**2,4**	**3,2**	**Produit intérieur brut**

1 Revidierte Werte

Quelle: Bundesamt für Statistik, Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung

1 Données révisées

Source: Office fédéral de la statistique, Comptes nationaux

Bruttoinlandprodukt nach Verwendungsarten[1]. In Millionen Franken, zu laufenden Preisen und Veränderungen **T 4.2.2**
Produit intérieur brut selon son affectation[1]. En millions de francs, à prix courants et variations

Verwendungsart	Zu laufenden Preisen A prix courants				Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %, zu laufenden Preisen Variation en % par rapport à l'année précédente, à prix courants			Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %, zu Preisen des Vorjahres Variation en % par rapport à l'année précédente, aux prix de l'année précédente			Affectation
	2003	2004	2005 p	2006 p	2004	2005 p	2006 p	2004	2005 p	2006 p	
Konsumausgaben	**318 143**	**325 359**	**333 438**	**341 847**	**2,3**	**2,5**	**2,5**	**1,4**	**1,6**	**1,1**	**Dépense de consommation finale**
Private Haushalte und POoE[2]	265 891	272 333	279 571	287 885	2,4	2,7	3,0	1,6	1,8	1,5	Ménages et ISBLSM[2]
Staat	52 252	53 026	53 868	53 962	1,5	1,6	0,2	0,8	0,5	–1,4	Administrations publiques
Bruttoinvestitionen	**90 826**	**94 922**	**100 054**	**107 635**	**4,5**	**5,4**	**7,6**	**3,5**	**2,6**	**2,6**	**Formation brute de capital**
Bruttoanlageinvestitionen	89 824	93 946	98 198	103 749	4,6	4,5	5,7	4,5	3,8	4,1	Formation brute de capital fixe
Ausrüstungsinvestitionen	48 762	50 659	52 392	57 200	3,9	3,4	9,2	5,0	4,0	8,9	Investissements en biens d'équipement
Bauinvestitionen	41 062	43 287	45 805	46 549	5,4	5,8	1,6	3,9	3,5	–1,4	Constructions
Vorratsveränderungen	297	411	–580	–111	*	*	*	*	*	*	Variation des stocks
Nettozugang an Wertsachen	706	565	2 436	3 997	*	*	*	*	*	*	Acquisitions moins cessions d'objets de valeur
Exporte	**192 802**	**209 119**	**226 336**	**255 019**	**8,5**	**8,2**	**12,7**	**7,9**	**7,3**	**9,9**	**Exportations de biens et services**
Warenexporte	141 622	153 235	163 468	185 687	8,2	6,7	13,6	7,3	5,8	11,1	Exportations de biens
Dienstleistungsexporte	51 180	55 883	62 868	69 332	9,2	12,5	10,3	9,7	11,2	6,8	Exportations de services
abzüglich: Importe	**164 040**	**178 021**	**196 155**	**218 323**	**8,5**	**10,2**	**11,3**	**7,3**	**6,7**	**6,9**	**moins: Importations de biens et services**
Warenimporte	137 304	146 530	160 463	180 584	6,7	9,5	12,5	5,8	5,6	7,8	Importations de biens
Dienstleistungsimporte	26 736	31 491	35 691	37 739	17,8	13,3	5,7	14,7	11,6	2,7	Importations de services
Bruttoinlandprodukt	**437 731**	**451 379**	**463 673**	**486 178**	**3,1**	**2,7**	**4,9**	**2,5**	**2,4**	**3,2**	**Produit intérieur brut**

1 Revidierte Werte
2 POoE: Private Organisationen ohne Erwerbscharakter im Dienste der Haushalte

Quelle: Bundesamt für Statistik, Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung

1 Données révisées
2 ISBLSM: institutions sans but lucratif au service des ménages

Source: Office fédéral de la statistique, Comptes nationaux

Bruttoinlandprodukt[1] nach Einkommensarten und Bruttonationaleinkommen. Zu laufenden Preisen **T 4.2.3**
Produit intérieur brut[1] selon l'approche des revenus et revenu national brut. A prix courants

Einkommensarten	In Millionen Franken En millions de francs			Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variation en % par rapport à l'année précédente			Genres de revenus
	2004	2005[p]	2006[p]	2004	2005[p]	2006[p]	
Arbeitnehmerentgelt	277 085	286 518	302 093	0,1	3,4	5,4	Rémunération des salariés
Nettobetriebsüberschuss	79 569	79 793	82 645	15,9	0,3	3,6	Excédent net d'exploitation
Abschreibungen	81 093	83 190	86 164	1,5	2,6	3,6	Consommation de capital fixe
Produktions und Importabgaben	32 138	33 046	34 575	4,0	2,8	4,6	Impôts sur la production et les importations
Subventionen	–18 506	–18 874	–19 299	0,1	2,0	2,3	Subventions
Bruttoinlandprodukt	**451 379**	**463 673**	**486 178**	**3,1**	**2,7**	**4,9**	**Produit intérieur brut**
Arbeitnehmerentgelt aus der übrigen Welt	2 106	2 022	2 068	2,0	–4,0	2,3	Rémunération des salariés reçue du reste du monde
Arbeitnehmerentgelt an die übrige Welt	11 516	11 827	12 491	4,1	2,7	5,6	Rémunération des salariés versée au reste du monde
Vermögenseinkommen aus der übrigen Welt	87 114	125 351	130 327	5,0	43,9	4,0	Revenus de la propriété reçus du reste du monde
Vermögenseinkommen an die übrige Welt	45 501	71 899	75 101	11,3	58,0	4,5	Revenus de la propriété versés au reste du monde
Bruttonationaleinkommen	**483 583**	**507 321**	**530 981**	**2,7**	**4,9**	**4,7**	**Revenu national brut**

1 Revidierte Werte

Quelle: Bundesamt für Statistik, Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung

1 Données révisées

Source: Office fédéral de la statistique, Comptes nationaux

Verfügbares Einkommen und Ersparnis der privaten Haushalte und POoE[1]. Zu laufenden Preisen[2] **T 4.2.4**
Revenu disponible et épargne des ménages et des ISBLSM[1]. A prix courants[2]

	In Millionen Franken En millions de francs			Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variation en % par rapport à l'année précédente			
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	
Verfügbares Bruttoeinkommen	284 108	292 162	298 348	–0,3	2,8	2,1	Revenu disponible brut
Konsumausgaben von Gebietsansässigen	265 891	272 333	279 571	1,3	2,4	2,7	Dépense de consommation finale
Zunahme betrieblicher Versorgungsansprüche	28 051	26 056	27 495	0,8	–7,1	5,5	Ajustement pour variation des droits des ménages sur les fonds de pension
Bruttoersparnis	46 267	45 885	46 273	–7,9	–0,8	0,8	Epargne brute
Ersparnis in % des verfügbaren zwangssparenbereinigten Einkommens	**14,8**	**14,4**	**14,2**	*	*	*	**Epargne en % du revenu disponible ajusté de l'épargne forcée**

1 POoE: Private Organisationen ohne Erwerbscharakter im Dienste der Haushalte
2 Revidierte Werte

Quelle: Bundesamt für Statistik, Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung

1 ISBLSM: institutions sans but lucratif au service des ménages
2 Données révisées

Source: Office fédéral de la statistique, Comptes nationaux

Kontensequenz der Gesamtwirtschaft[1]**.** In Millionen Franken, zu laufenden Preisen **T 4.2.5**
Séquence de comptes de l'économie nationale[1]**.** En millions de francs, à prix courants

	2004		2005 p		
	Verwendung Emplois	Aufkommen Ressources	Verwendung Emplois	Aufkommen Ressources	
Produktionskonto					**Compte de production**
Produktionswert		831 425		862 815	Production
Marktproduktion		747 209		777 202	Production marchande
Nichtmarktproduktion für die Eigenverwendung		26 043		26 566	Production pour usage final propre
Sonstige Nichtmarktproduktion		58 173		59 047	Autre production non marchande
Vorleistungen	406 674		426 415		Consommation intermédiaire
Gütersteuern		29 929		30 425	Impôts sur les produits
Gütersubventionen		–3 302		–3 152	Subventions sur les produits
Bruttoinlandprodukt	**451 379**		**463 673**		**Produit intérieur brut**
Abschreibungen	81 093		83 190		Consommation de capital fixe
Nettoinlandprodukt	**370 286**		**380 483**		**Produit intérieur net**
Einkommensentstehungskonto					**Compte d'exploitation**
Nettoinlandprodukt		370 286		380 483	Produit intérieur net
Arbeitnehmerentgelt	277 085		286 518		Rémunération des salariés
Bruttolöhne und gehälter	232 188		239 910		Salaires et traitements bruts
Sozialbeiträge der Arbeitgeber	44 897		46 608		Cotisations sociales à la charge des employeurs
Produktions und Importabgaben	32 138		33 046		Impôts sur la production et les importations
Gütersteuern	29 929		30 425		Impôts sur les produits
Sonstige Produktionsabgaben	2 209		2 621		Autres impôts sur la production
Subventionen	–18 506		–18 874		Subventions
Gütersubventionen	–3 302		–3 152		Subventions sur les produits
Sonstige Subventionen	–15 204		–15 722		Autres subventions sur la production
Nettobetriebsüberschuss	**79 569**		**79 793**		**Excédent net d'exploitation**
Primäres Einkommensverteilungskonto					**Compte d'affectation des revenus primaires**
Nettobetriebsüberschuss		79 569		79 793	Excédent net d'exploitation
Arbeitnehmerentgelt		267 675		276 713	Rémunération des salariés
Bruttolöhne und gehälter		224 260		231 652	Salaires et traitements bruts
Sozialbeiträge der Arbeitgeber		43 415		45 061	Cotisations sociales à la charge des employeurs
Produktions und Importabgaben		32 336		33 437	Impôts sur la production et les importations
Gütersteuern		29 929		30 425	Impôts sur les produits
Sonstige Produktionsabgaben		2 407		3 012	Autres impôts sur la production
Subventionen		–18 506		–18 874	Subventions
Gütersubventionen		–3 302		–3 152	Subventions sur les produits
Sonstige Subventionen		–15 204		–15 722	Autres subventions sur la production
Vermögenseinkommen	150 105	191 520	176 555	229 617	Revenus de la propriété
Zinsen	57 049	73 691	64 346	81 982	Intérêts
Ausschüttungen und Entnahmen	60 181	74 277	89 845	84 481	Revenus distribués des sociétés
Reinvestierte Gewinne aus der/an die übrige Welt	8 402	21 168	–2 865	40 299	Bénéfices réinvestis d'investissements directs étrangers
Vermögenseinkommen aus Versicherungsverträgen	24 473	22 385	25 230	22 855	Revenus de la propriété attribués aux assurés
Pachteinkommen	–	–	–	–	Loyers
Nettonationaleinkommen	**402 490**		**424 130**		**Revenu national net**

1 Revidierte Werte

Quelle: Bundesamt für Statistik, Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung

1 Valeurs révisées

Source: Office fédéral de la statistique, Comptes nationaux

Kontensequenz der Gesamtwirtschaft[1]. In Millionen Franken, zu laufenden Preisen (Fortsetzung) **T 4.2.5**
Séquence de comptes de l'économie nationale[1]. En millions de francs, à prix courants (suite)

	2004		2005 p		
	Verwendung Emplois	Aufkommen Ressources	Verwendung Emplois	Aufkommen Ressources	
Konto der sekundären Einkommensverteilung (Ausgabenkonzept)					**Compte de distribution secondaire du revenu**
Nettonationaleinkommen		402 490		424 130	Revenu national net
Einkommen- und Vermögensteuern	63 858	65 236	67 511	69 022	Impôts courants sur le revenu, le patrimoine, etc.
Sozialbeiträge	109 170	112 082	112 727	115 910	Cotisations sociales
Monetäre Sozialleistungen	110 251	102 124	113 076	104 542	Prestations sociales autres que transferts sociaux en nature
Sonstige laufende Transfers	110 793	103 062	117 962	111 601	Autres transferts courants
Nettoprämien für Schadenversicherungen	19 128	32 624	21 765	33 119	Primes nettes d'assurance-dommages
Schadenversicherungsleistungen	32 624	17 782	33 119	23 004	Indemnités d'assurance-dommages
Laufende Transfers innerhalb des Staatssektors	40 196	40 196	41 707	41 707	Transferts courants entre administrations publiques
Laufende Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	2 394	1	2 466	2	Coopération internationale courante
Übrige laufende Transfers	16 451	12 459	18 904	13 769	Transferts courants divers
Verfügbares Einkommen, netto	**390 922**		**413 930**		**Revenu disponible net**
Einkommensverwendungskonto (Ausgabenkonzept)					**Compte d'utilisation du revenu disponible**
Verfügbares Einkommen, netto		390 922		413 930	Revenu disponible net
Konsumausgaben	325 359		333 438		Dépense de consommation finale
Konsumausgaben für den Individualverbrauch	302 063		310 103		Dépense de consommation individuelle
Konsumausgaben für den Kollektivverbrauch	23 296		23 335		Dépense de consommation collective
Zunahme betrieblicher Versorgungsansprüche	23 997	26 056	25 455	27 495	Ajustement pour variation des droits des ménages sur les fonds de pension
Netto Sparen	**67 621**		**82 532**		**Epargne nette**
Konto der Reinvermögensänderung durch Sparen und Vermögenstransfers					**Compte des variations de la valeur nette dues à l'épargne et aux transferts en capital**
Netto Sparen		67 621		82 532	Epargne nette
Vermögenstransfers, zu empfangende		11 503		9 626	Transferts en capital à recevoir
Vermögenswirksame Steuern		1 116		967	Impôts en capital (à recevoir)
Investitionszuschüsse		4 483		4 827	Aides à l'investissement
Sonstige Vermögenstransfers[2]		5 903		3 832	Autres transferts en capital[2]
Vermögenstransfers, zu leistende		–11 503		–9 632	Transferts en capital à payer
Vermögenswirksame Steuern		–1 116		–967	Impôts en capital
Investitionszuschüsse		–4 484		–4 827	Aides à l'investissement (à payer)
Sonstige Vermögenstransfers[2]		–5 903		–3 838	Autres transferts en capital[2]
Reinvermögensänderung durch Sparen und Vermögenstransfers	**67 621**		**82 525**		**Variations de la valeur nette dues à l'épargne et aux transferts en capital**
Sachvermögensbildungskonto					**Compte des acquisitions d'actifs non financiers**
Reinvermögensänderung durch Sparen und Vermögenstransfers		67 621		82 525	Variations de la valeur nette dues à l'épargne et aux transferts en capital
Bruttoanlageinvestitionen	93 946		98 198		Formation brute de capital fixe
Vorratsveränderungen	411		–580		Variation des stocks
Nettozugang an Wertsachen	565		2 436		Acquisitions moins cessions d'objets de valeur
Abschreibungen	–81 093		–83 190		Consommation de capital fixe
Nettozugang an nichtproduzierten Vermögensgütern	1 064		190		Acquisitions moins cessions d'actifs non financiers non produits
Nettozugang an immateriellen nichtproduzierten Vermögensgütern	1 064		190		Acquisitions moins cessions d'actifs incorporels non produits
Finanzierungssaldo	**52 727**		**65 472**		**Capacité (+)/besoin (–) de financement**

1 Revidierte Werte
2 Der Bund hat im Rahmen der Refinanzierung der Pensionskasse des Bundes und der Vorsorge Institutionen einiger öffentlicher Unternehmungen in den Jahren 1998 und zwischen 2000 und 2004 ausserordentliche Zahlungen vorgenommen. Diese Zahlungen wurden als «sonstige Vermögenstransfers» verbucht.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung

1 Valeurs révisées
2 En 1998 et entre 2000 et 2004 la Confédération a effectué des versements exceptionnels dans le cadre du refinancement de la caisse de pension de la Confédération et des caisses de prévoyance de certaines entreprises publiques de la Confédération. Ces versements ont été enregistrés dans «Autres transferts en capital».

Source: Office fédéral de la statistique, Comptes nationaux

Zerlegung der Wachstumsrate des BIP pro Einwohner. In %n
Décomposition du taux d'évolution du PIB par habitant. En %

T 4.2.19

	BIP pro Einwohner, zu Preisen des Vorjahres, Referenzjahr 2000 PIB par habitant, aux prix de l'année précédente, année de référence 2000	Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde Productivité horaire du travail	Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte Effet de l'utilisation de la main-d'œuvre				
			Total	Durchschnittliche Arbeitszeit (pro erwerbstätige Person) Durée moyenne du travail (par personne active occupée)	Effekt der Arbeitslosigkeit Effet du chômage	Erwerbsquote der Bevölkerung im erwerbsfähigen Alter Taux de participation population en âge de travailler	Anteil der Bevölkerung im erwerbsfähigen Alter an der Gesamtwohnbevölkerung Part de la population en âge de travailler dans la population résidente totale
1992	–0,8	1,0	–1,8	0,6	–1,1	–1,0	–0,4
1993	–0,8	0,9	–1,7	–0,2	–1,0	–0,2	–0,4
1994	0,5	0,6	–0,1	1,2	0,0	–1,1	–0,3
1995	–0,3	1,7	–1,9	–1,3	0,4	–0,8	–0,2
1996	0,3	2,3	–2,0	–1,7	–0,4	0,3	–0,2
1997	2,0	2,8	–0,8	–0,8	–0,4	0,5	–0,2
1998	2,4	0,8	1,6	0,4	0,7	0,6	–0,1
1999	0,8	–0,8	1,6	1,3	0,5	–0,1	–0,1
2000	3,0	2,9	0,1	–0,3	0,4	0,1	–0,0
2001	0,1	1,9	–1,8	–2,3	0,1	0,1	0,4
2002	–0,3	1,0	–1,4	–1,0	–0,6	–0,0	0,3
2003	–1,0	–0,6	–0,4	0,6	–1,0	–0,3	0,2
2004 p	1,9	0,4	1,4	1,8	–0,2	–0,3	0,2
2005 p	1,8	2,0	–0,2	0,0	–0,1	–0,3	0,2
1991–1996	–0,2	1,3	–1,5	–0,3	–0,4	–0,6	–0,3
1996–2000	2,0	1,4	0,6	0,2	0,3	0,3	–0,1
2000–2003	0,2	0,9	–0,7	–0,3	–0,6	–0,2	0,4
2003–2005	1,8	1,2	0,6	0,9	–0,1	–0,3	0,2
1991–2005	0,7	1,2	–0,5	–0,1	–0,2	–0,2	–0,0

Quelle: Bundesamt für Statistik, Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung

Source: Office fédéral de la statistique, Comptes nationaux

Kantonale Volkseinkommen. Zu laufenden Preisen **T 4.2.31**
Revenus cantonaux. A prix courants

	1998			2005[p]			Veränderung 1998–2005[p] Variation 1998–2005[p]	
	in Millionen Franken en millions de francs	in Franken pro Einwohner en francs par habitant	Rang	in Millionen Franken en millions de francs	in Franken pro Einwohner en francs par habitant	Rang	%[1]	Rang
Total	**341 311**	**47 857**		**405 300**	**54 031**		**12,9**	
Zürich	73 658	61 321	3	88 928	68 804	5	12,2	12
Bern	37 455	39 535	22	43 985	45 644	17	15,5	7
Luzern	13 534	39 588	21	15 622	43 910	21	10,9	15
Uri	1 457	41 984	13	1 584	45 712	16	8,9	20
Schwyz	6 604	52 781	7	6 849	50 170	10	–4,9	26
Obwalden	1 071	33 698	26	1 311	39 646	23	17,6	6
Nidwalden	2 112	58 184	4	2 865	73 286	3	26,0	3
Glarus	2 193	57 278	5	2 790	73 236	4	27,9	2
Zug	7 485	78 177	2	9 971	93 753	2	19,9	5
Fribourg	8 844	37 968	23	10 106	39 559	24	4,2	24
Solothurn	9 998	41 544	15	11 564	46 844	14	12,8	11
Basel-Stadt	16 056	82 415	1	21 946	115 178	1	39,8	1
Basel-Landschaft	12 625	49 730	8	14 160	53 502	8	7,6	22
Schaffhausen	3 611	49 315	9	4 086	55 126	7	11,8	13
Appenzell A. Rh.	2 164	40 457	19	2 317	44 215	20	9,3	19
Appenzell I. Rh.	608	41 966	14	688	45 936	15	9,5	18
St. Gallen	18 098	40 777	18	20 680	44 866	19	10,0	16
Graubünden	8 135	43 437	12	9 441	49 355	12	13,6	9
Aargau	24 343	45 654	11	27 913	49 209	13	7,8	21
Thurgau	9 236	40 917	17	10 512	44 918	18	9,8	17
Ticino	12 124	40 175	20	13 316	41 335	22	2,9	25
Vaud	28 808	46 472	10	35 102	52 901	9	13,8	8
Valais	9 665	35 752	24	11 114	38 385	25	7,4	23
Neuchâtel	6 815	41 065	16	8 425	49 775	11	21,2	4
Genève	22 300	55 664	6	27 443	62 839	6	12,9	10
Jura	2 310	34 291	25	2 585	38 070	26	11,0	14

1 Veränderung der kantonalen Volkseinkommen pro Einwohner

Quelle: Bundesamt für Statistik, Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung

1 Taux de croissance du revenu cantonal par habitant

Source: Office fédéral de la statistique, Comptes nationaux

Produktivität
Productivité

Arbeitsproduktivität nach geleisteten Arbeitsstunden. Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % **T 4.3.1.1**
Productivité horaire du travail. Variation en % par rapport à l'année précédente

	1995	2000	2001	2002	2003	2004[p]	2005[p]	
BIP[1]	0,4	3,6	1,2	0,4	–0,2	2,5	2,4	PIB[1]
Geleistete Arbeitsstunden	–1,3	0,7	–0,7	–0,6	0,4	2,1	0,4	Heures effectivement travaillées
Produktivität	1,7	2,9	1,9	1,0	–0,6	0,4	2,0	Productivité

1 Bruttoinlandprodukt, zu Preisen des Vorjahres, Referenzjahr 2000

Quelle: Bundesamt für Statistik

1 Produit intérieur brut, aux prix de l'année précédente, année de référence 2000

Source: Office fédéral de la statistique

Zahlungsbilanz
Balance des paiements

Komponenten der Zahlungsbilanz[1]. In Millionen Franken, zu laufenden Preisen **T 4.5.1**

Composantes de la balance des paiements[1]. En millions de francs, à prix courants

	1995	2000	2003	2004	2005	2006	
Ertragsbilanz, Saldo	**24 296**	**50 836**	**56 274**	**58 319**	**62 808**	**73 578**	**Transactions courantes, solde**
Waren, Saldo	1 040	–4 217	4 318	6 705	3 004	5 103	Biens, solde
Einnahmen	97 462	137 746	141 622	153 235	163 468	185 687	Recettes
Ausgaben	–96 422	–141 963	–137 304	–146 531	–160 463	–180 584	Dépenses
Dienste, Saldo	15 808	26 866	24 627	25 643	28 308	33 175	Services, solde
Einnahmen	30 103	48 486	46 568	52 046	58 815	65 124	Recettes
Ausgaben	–14 295	–21 619	–21 941	–26 404	–30 507	–31 949	Dépenses
Arbeits- und Kapitaleinkommen, Saldo	12 662	35 752	34 784	33 868	46 488	48 212	Revenus du travail et de capitaux, solde
Einnahmen	37 336	104 640	85 578	90 006	128 486	133 671	Recettes
Ausgaben	–24 674	–68 889	–50 794	–56 139	–81 998	–85 460	Dépenses
Laufende Übertragungen, Saldo	–5 213	–7 565	–7 456	–7 896	–14 992	–12 911	Transferts courants, solde
Einnahmen	3 949	11 105	17 758	17 740	15 344	17 164	Recettes
Ausgaben	–9 162	–18 670	–25 213	–25 636	–30 336	–30 075	Dépenses
Vermögensübertragungen, Saldo	**–547**	**–5 976**	**–897**	**–1 750**	**–826**	**–3 399**	**Transferts en capital, solde**
an das Ausland	–559	–6 803	–1 560	–2 255	–1 410	–3 663	vers l'étranger
aus dem Ausland	12	826	662	505	584	264	de l'étranger
Kapitalverkehr, Saldo	**–14 298**	**–38 726**	**–35 199**	**–69 646**	**–84 126**	**–90 858**	**Mouvements de capitaux, solde**
Direktinvestitionen, Saldo	–11 810	–42 926	1 430	–31 500	–63 892	–54 374	Investissements directs, solde
Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland	–14 438	–75 446	–20 795	–32 666	–62 711	–73 237	Investissements directs suisses à l'étranger
Beteiligungskapital	–9 638	–56 012	–5 581	–11 617	–22 416	–46 326	Capital social
Reinvestierte Erträge	–3 711	–16 837	–16 121	–21 168	–40 299	–21 731	Bénéfices réinvestis
Kredite	–1 089	–2 596	906	119	4	–5 180	Crédits
Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz	2 628	32 519	22 224	1 166	–1 181	18 863	Investissements directs étrangers en Suisse
Beteiligungskapital	2 464	19 883	11 663	–3 197	–503	8 485	Capital social
Reinvestierte Erträge	825	10 985	3 795	8 402	–2 865	9 782	Bénéfices réinvestis
Kredite	–661	1 651	6 766	–4 039	2 188	596	Crédits
Portfolioinvestitionen, Saldo	–4 640	–19 863	–47 022	–49 673	–59 151	–53 538	Investissements de portefeuille, solde
Schweizerische Portfolioinvestitionen im Ausland	–10 505	–37 676	–44 495	–53 270	–66 323	–53 610	Investissements de portefeuille suisses à l'étranger
Ausländische Portfolioinvestitionen in der Schweiz	5 865	17 813	–2 527	3 597	7 172	72	Investissements de portefeuille étrangers en Suisse
Übrige Investitionen, Saldo	2 002	17 404	14 875	13 388	16 262	21 165	Autres mouvements de capitaux, solde
Kredite der Geschäftsbanken, Saldo	–9 240	11 031	–6 783	16 889	1 914	23 531	Crédits des banques commerciales, solde
Kredite der Unternehmen, Saldo	5 202	–1 153	6 071	–12 675	16 672	15 131	Crédits des entreprises, solde
Kredite der öffentlichen Hand, Saldo	297	–38	–126	353	112	487	Crédits des collectivités publiques, solde
Kredite der Nationalbank, Saldo	–4	65	–66	332	–1 500	489	Crédits de la Banque Nationale, solde
Sonstige Investitionen, Saldo	5 747	7 499	15 779	8 489	–936	–18 472	Autres investissements, solde
Währungsreserven Total	151	6 659	–4 482	–1 861	22 655	–392	Réserves monétaires total
Veränderung der Auslandguthaben[2]	3 682	6 659	–4 482	–1 861	22 655	–392	Variation des avoirs à l'étranger[2]
Wertveränderungen auf den Auslandguthaben	–3 531	...	...	...	...	...	Ajustements de valeur sur les avoirs à l'étranger
Restposten	**–9 452**	**–6 134**	**–20 177**	**13 078**	**22 144**	**20 679**	**Erreurs et omissions nettes**

1 Ein Minus bedeutet in der Ertragsbilanz einen Überschuss der Importe über die Exporte, bei den übrigen Positionen einen Kapitalexport. Revidierte Werte

2 Seit dem Jahr 2000 werden gemäss den aktuellen Richtlinien des IWF Stromgrössen verbucht. Bis 1999 wurden dem alten Standard entsprechend Bestandesveränderungen ausgewiesen. Dies erforderte eine Gegenbuchung für die nicht transaktionsbedingten Änderungen der Auslandposition.

Quelle: Schweizerische Nationalbank

1 Le signe moins (–) signifie un excédent des importations sur les exportations, dans les transactions courantes, et une exportation de capitaux, dans tous les autres postes. Valeurs révisées

2 Depuis l'an 2000, ces données sont calculées à partir des flux, conformément aux recommandations du FMI. Jusqu'en 1999, elles étaient tirées, selon les recommandations alors applicables, des variations des stocks, ce qui nécessitait une compensation pour la part qui n'était pas due à des transactions.

Source: Banque nationale suisse

Auslandvermögen. Bestand am Jahresende, in Millionen Franken **T 4.5.2**
Position extérieure nette de la Suisse. Etat en fin d'année, en millions de francs

	Total	Direktinvestitionen[1] Investissements directs[1]	Portfolio-investitionen Investissements de portefeuille	Übrige Aktiven bzw. Passiven (ohne Währungsreserven) Autres actifs/passifs (sans réserves monétaires)	Währungsreserven[2] Réserves monétaires[2]	
Aktiven						**Actifs à l'étranger**
1997	1 469 225	240 655	557 063	602 797	68 710	1997
1998	1 652 511	253 596	651 793	678 156	68 966	1998
1999	1 984 353	311 258	808 027	794 781	70 287	1999
2000	2 235 676	379 931	822 028	945 861	87 856	2000
2001	2 218 826	423 077	815 964	892 754	87 031	2001
2002	2 104 519	405 229	724 385	889 556	85 349	2002
2003	2 193 396	422 244	816 257	868 848	86 047	2003
2004	2 258 300	451 845	860 089	861 903	84 462	2004
2005	2 645 038	560 149	958 226	1 050 869	75 794	2005
2006	2 912 656	665 553	1 075 187	1 093 248	78 668	2006
Passiven						**Passifs envers l'étranger**
1997	1 068 007	86 618	397 013	584 377	...	1997
1998	1 206 642	99 101	486 826	620 715	...	1998
1999	1 474 454	121 561	550 547	802 346	...	1999
2000	1 768 752	142 055	671 356	955 341	...	2000
2001	1 681 638	148 887	586 562	946 189	...	2001
2002	1 569 741	173 080	485 659	911 003	...	2002
2003	1 660 873	200 666	556 790	903 417	...	2003
2004	1 724 033	223 685	589 478	910 869	...	2004
2004	2 125 697	222 102	795 516	1 108 080	...	2004
2006	2 352 355	252 747	929 898	1 169 710	...	2006
Nettovermögen						**Position extérieure nette**
1997	401 218	154 037	160 050	18 421	68 710	1997
1998	445 868	154 494	164 967	57 442	68 966	1998
1999	509 899	189 696	257 480	–7 565	70 287	1999
2000	466 924	237 876	150 672	–9 480	87 856	2000
2001	537 188	274 190	229 402	–53 436	87 031	2001
2002	534 778	232 149	238 727	–21 446	85 349	2002
2003	532 523	221 578	259 466	–34 569	86 047	2003
2004	534 267	228 159	270 611	–48 966	84 462	2004
2005	519 341	338 047	162 710	–57 210	75 794	2005
2006	560 301	412 805	145 289	–76 461	78 668	2006

1 Erweiterung der Anzahl der befragten Unternehmen seit Jahr 2004
2 Seit 2000 wird der Goldbestand zum Marktwert bewertet. Bis 1999 wurde der Goldbestand zum offiziellen Paritätswert von 4 596 Franken pro Kilogramm ausgewiesen.

Stand der Datenbank: Dezember 2007

Quelle: Schweizerische Nationalbank

1 Extension du nombre des entreprises participants à l'enquête depuis 2004
2 Depuis 2000, l'or est évalué à sa valeur de marché. Jusqu'en 1999, l'or était évalué au prix officiel de 4 596 francs le kilogramme.

Etat de la banque des données: décembre 2007

Source: Banque nationale suisse

Preise

Prix

Überblick

Allgemeine Entwicklung 2000-2007

Der Landesindex der Konsumentenpreise (LIK) stieg zwischen 2000 und 2007 um 6,2%. Mit einer Teuerungsrate von jährlich unter 2% war dieser Zeitraum von Preisstabilität geprägt. Auf Seiten der Produzenten und der Importeure nahm der Preisindex des Gesamtangebots zwischen 2000 und 2007 um 5,7% zu.

Der Baupreisindex stieg im Zeitraum 2000–2007 um 12,3% (+11,3% im Hochbau und +15,2% im Tiefbau).

Im internationalen Vergleich ist das schweizerische Preisniveau von 135 Indexpunkten (EU 25 = 100) im Jahr 2000 auf 131 Punkte im Jahr 2005 gesunken.

Jährliche Entwicklung

Nachdem der kräftige Konjunkturaufschwung im Jahr 2000 Ängste bezüglich einer möglichen Beschleunigung der Inflation ausgelöst hatte, verlangsamte sich das Wirtschaftswachstum in der Schweiz 2001 unter Einwirkung des internationalen Konjunktureinbruchs. Diese Tendenz setzte sich auch 2002 und 2003

Vue d'ensemble

Evolution générale 2000–2007

De 2000 à 2007, l'indice suisse des prix à la consommation (IPC) a augmenté en moyenne de 6,2%. Cette période a été caractérisée par une stabilité des prix, le taux de renchérissement étant chaque année inférieur à 2%. Du côté des producteurs et importateurs, l'indice des prix de l'offre totale a augmenté de 5,7% entre 2000 et 2007.

L'indice des prix à la construction a augmenté de 12,3% durant la période 2000–2007 (+11,3% dans le bâtiment et +15,2% dans le génie civil).

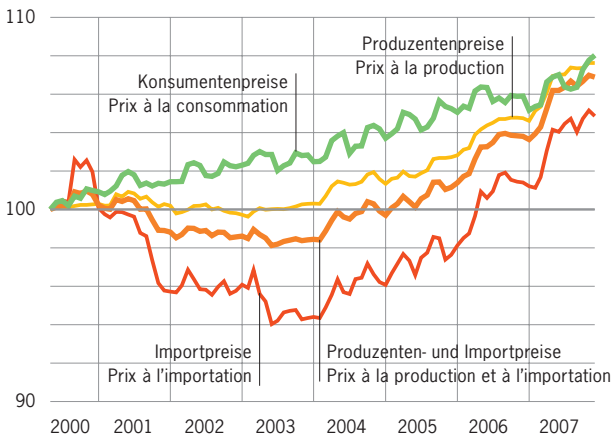
En comparaison internationale le niveau des prix en Suisse a décru, passant de 135 points d'index (UE 25 = 100) en 2000 à 131 en 2005.

L'évolution année par année

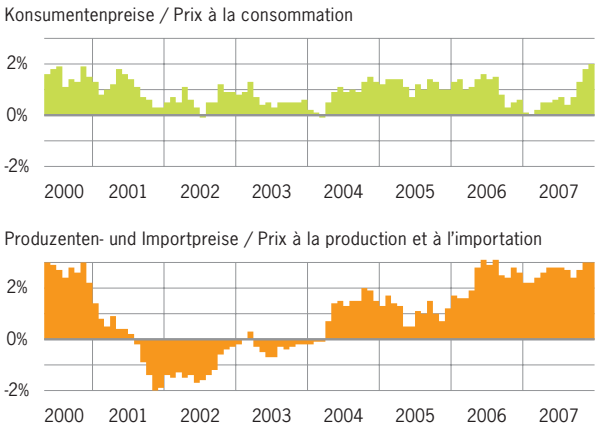
Après avoir connu un taux très élevé en 2000, qui avait suscité des craintes d'une possible accélération de l'inflation, la croissance économique en Suisse a subi un ralentissement en 2001,

Preisentwicklung / Evolution des prix **G 5.1**

Index Mai 2000 = 100 / Indice mai 2000 = 100



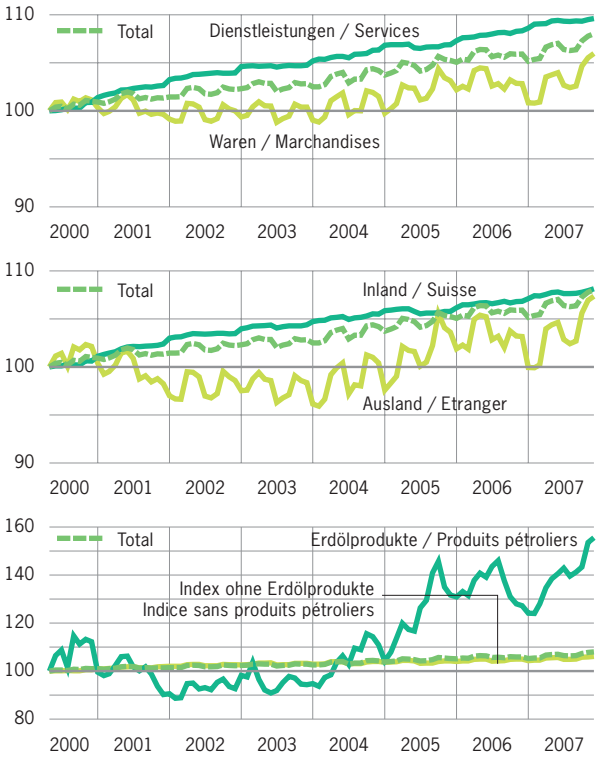
Veränderung zum Vorjahr / Variation par rapport à l'année précédente



Konsumentenpreise nach Art und Herkunft der Güter **G 5.2**

Prix à la consommation selon le type et la provenance des biens

Index Mai 2000 = 100 / Indice mai 2000 = 100



fort. Auf die konjunkturelle Abschwächung reagierte die Schweizerische Nationalbank (SNB) mit einer expansiven Geldpolitik. Ab März 2001 profitierte sie von der geringen Teuerung und reduzierte die Leitzinsen in mehreren Schritten. Die durch den LIK gemessene Teuerung fiel 2001 wieder auf 1% und 2002 auf 0,6%; auch 2003 blieb sie auf diesem Stand. Die ersten Anzeichen einer Trendwende zeigten sich im Jahr 2004. Für die Schweizer Wirtschaft begann eine starke Wachstumsphase, welche auch 2005 und 2006 anhielt. 2007 zeigte sich eine Fortsetzung des Wachstums infolge der grossen Inlandnachfrage (vor allem im Bereich der Ausrüstungsgüter) und des starken Exports (der auch durch einen relativ schwachen Wert des Schweizer Frankens gegenüber dem Euro begünstigt wurde). Die starken Preiserhöhungen für Mineralölprodukte waren ausschlaggebend für die leichte Beschleunigung der Teuerung des LIK in den Jahren 2004 und 2005. Diese Preiserhöhungen, die seit März 2004 zu messen waren, sind für über ein Drittel der Teuerung im Jahr 2004 und für rund die Hälfte der Teuerung 2005 verantwortlich.

Nachdem die Preise der Erdölprodukte ab der zweiten Hälfte 2006 zurückgingen, sind sie seit dem Frühling 2007 wieder angestiegen. Trotz der hohen Preise und des kräftigen Wirtschaftswachstums hat der Inflationsdruck nicht zugenommen, so dass die Preisstabilität, die von der Nationalbank mit einer Jahresteuerung von unter 2% gleichgesetzt wird, nicht gefährdet ist. Die durch den LIK erfasste Teuerung betrug 0,8% im Jahr 2004, 1,2% im Jahr 2005, 1,1% im Jahr 2006 und 0,7% im Jahr 2007.

Der Gesamtindex der Produzenten- und Importpreise zeigt bis 2003 eine leicht rückläufige Tendenz, um danach, im Zuge der guten Konjunktur ab dem Jahr 2004, wiederum zuzunehmen. sous l'effet de la dégradation de la situation conjoncturelle internationale. Le ralentissement s'est poursuivi en 2002 et en 2003. Dans ce contexte de faiblesse conjoncturelle, la Banque nationale suisse (BNS) a réagi en adoptant une politique monétaire expansionniste: à partir de mars 2001, et en profitant de la faiblesse du renchérissement, elle a diminué en plusieurs étapes les taux directeurs. Le renchérissement mesuré par l'IPC est retombé à 1% en 2001 et à 0,6% en 2002 et en 2003. L'année 2004 marque le début d'un renversement de tendance et l'économie suisse entre dans une phase de forte croissance, qui caractérisera aussi les années 2005 et 2006. En 2007, la croissance se poursuit, soutenue par le dynamisme de la demande intérieure (surtout les investissements en bien d'équipements) et des exportations (aussi favorisées par un taux relativement bas du franc suisse relativement à l'euro). La forte hausse de prix touchant les produits pétroliers a joué un rôle important dans la légère accélération du renchérissement de l'IPC en 2004 et 2005. Débutée en mars 2004, cette hausse est responsable de plus d'un tiers du renchérissement de 2004 et a provoqué environ la moitié de celui de 2005.

Après avoir subi un ralentissement à partir de la deuxième moitié de 2006, les prix des produits pétroliers ont retrouvé des niveaux élevés depuis le printemps 2007. Malgré ces prix élevés et malgré la croissance vigoureuse de l'économie, la pression inflationniste ne s'est pas intensifiée; ainsi, la stabilité des prix, assimilée par la BNS à un taux de renchérissement annuel inférieur à 2%, n'a pas été menacée. En effet, le renchérissement mesuré par l'IPC a atteint 0,8% en 2004, 1,2% en 2005, 1,1% en 2006 et 0,7% en 2007.

L'indice global des prix à la production et à l'importation qui, jusqu'en 2003, accusait une légère tendance à la baisse, a augmenté de nouveau à partir de 2004 sous l'effet de la bonne conjoncture. En 2007, la hausse de l'indice s'est chiffrée à 2,6%. Cette tendance à la hausse des prix s'observe de manière plus ou moins marquée pour presque tous les groupes de produits. Font exception les prix de l'électricité, qui reculent légèrement. La tendance à la hausse se reflète aussi dans l'évolution de l'inflation sous-jacente (calculée en faisant abstraction des produits dont les prix varient beaucoup), qui a augmenté en 2006, et plus encore en 2007.

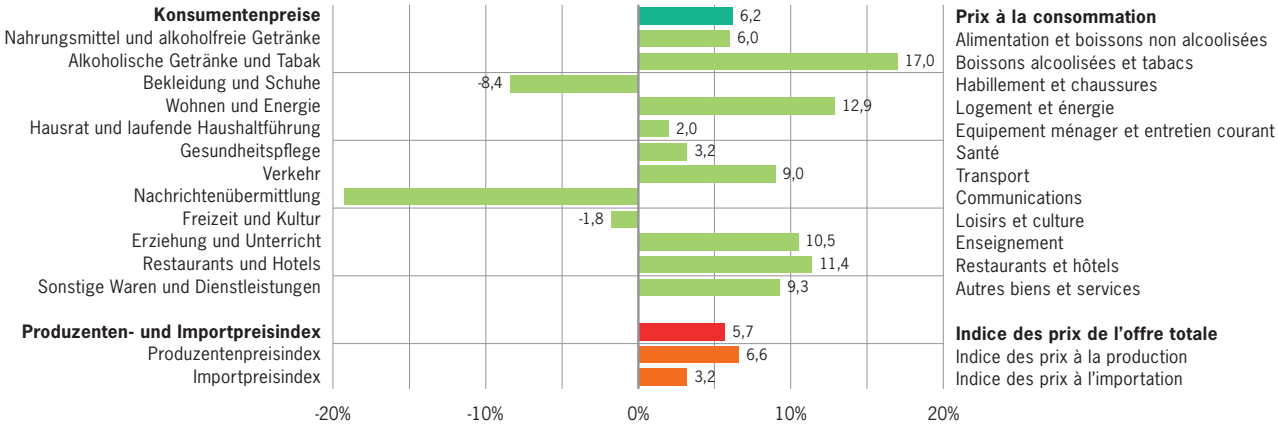
Après l'essor des années précédentes, la construction a vu sa situation se détériorer à partir du milieu de l'année 2001: les prix de la construction (plus particulièrement dans le génie civil) sont entrés dans une phase de recul. Cette dernière a duré jusqu'en avril 2003. Depuis lors, les prix sont à nouveau en hausse (+12,3% entre octobre 2003 et octobre 2007); ce changement de tendance a à nouveau été plus marqué dans le génie civil (+14,8%) que dans le bâtiment (+11,4%). Il s'explique par une conjoncture relativement bonne dans la construction ainsi que par les hausses des coûts (en particulier des matériaux) subies par les entreprises.

L'évolution selon les catégories de biens

De 2000 à 2007, les prix des services relevés dans l'IPC ont augmenté en moyenne de 8,9% (les services privés de +8,7%, les services publics de +10,3%). Les prix des marchandises se sont accrus moins fortement (+2,8%). Les prix des biens durables ont même diminué (–7,2%), la baisse étant particulièrement

Teuerung 2000–2007 **G 5.3**

Renchérissement 2000–2007



Im Jahr 2007 legte der Index um 2,6% zu. Dabei zeigten fast alle Produktgruppen eine mehr oder weniger starke Aufwärtstendenz der Preise. Eine Ausnahme bilden die leicht rückläufigen Preise für Elektrizität. Diese Aufwärtstendenz spiegelt sich auch im Verlauf der Kerninflation (bei deren Berechnung Güter mit grossen Preisschwankungen ausgeschlossen werden): Sie zeigt ebenfalls 2006 und verstärkt 2007 nach oben.

Nach dem Aufschwung in den vorangehenden Jahren verschlechterte sich die Lage der Bauwirtschaft ab Mitte 2001: Vor allem im Tiefbau begann bei den Baupreisen ein Abwärtstrend, der bis April 2003 dauerte. Seither stiegen die Preise wieder (+12,3% zwischen Oktober 2003 und Oktober 2007); diese Trendwende war im Tiefbau (+14,8%) wiederum stärker zu spüren als im Hochbau (+11,7%). Die Gründe für diese Entwicklung liegen in der relativ guten Konjunktur in der Bauwirtschaft sowie in den Preiserhöhungen (insbesondere bei den Baumaterialien), denen sich die Unternehmen ausgesetzt sahen.

Entwicklung der einzelnen Güterkategorien

Zwischen 2000 und 2007 stiegen die im LIK erfassten Preise für die Dienstleistungen um 8,9% (für die privaten um +8,7%, für die öffentlichen um +10,3%). Die Waren legten mit 2,8% weniger stark zu. Bei den dauerhaften Gütern gingen die Preise gar zurück (–7,2%), besonders ausgeprägt (–40,5%) bei den elektronischen Produkten (wie Personalcomputer, Fernseh-, Audio- und Fotogeräte). Bei den halbdauerhaften Gütern sanken die Preise ebenfalls (–6%), was hauptsächlich auf den Rückgang im Bekleiforte (–40,5%) pour les appareils électroniques (ordinateurs, téléviseurs, chaînes stéréo et appareils de photo). Les prix des biens semi-durables ont aussi enregistré une diminution (–6%), due principalement à la baisse du secteur de l'habillement (–8,3%). L'évolution différente des prix des marchandises par rapport à ceux des services s'explique essentiellement par des gains de productivité et par une concurrence accrue dans le secteur secondaire.

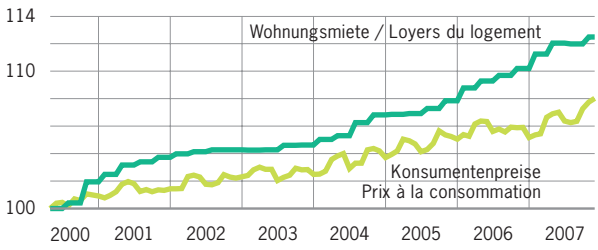
Selon l'IPC, les prix des marchandises et des services importés ont moins augmenté que les prix de ceux produits dans le pays: 2,5% contre 7,5%. Cette évolution s'explique, sur l'ensemble de la période, surtout par la prédominance des marchandises (dont le renchérissement est, nous l'avons dit, beaucoup plus faible que pour les services) dans nos importations.

L'évolution des loyers des logements est particulièrement importante pour les ménages puisqu'ils représentent environ 20% du budget de ces derniers. De 2000 à 2007, les loyers ont augmenté en moyenne de 11,5%, alors que les autres prix à la consommation n'ont progressé en moyenne que de 4,9%.

Entwicklung der Mietpreise **G 5.4**

Evolution des loyers

Index Mai 2000 = 100 / Indice mai 2000 = 100



Niveau élevé des prix en Suisse

Les parités de pouvoir d'achat renseignent sur les différences de niveaux de prix entre les pays (voir «Standards de pouvoir d'achat» dans le glossaire).

Le niveau des prix en Suisse est supérieur depuis des années à celui de beaucoup d'autres pays européens. Il n'y a pas d'explication concluante à cet état de fait, mais il est certain que les salaires, les prix du terrain et les loyers élevés ainsi que les barrières commerciales contribuent à entretenir cette situation.

D'après les résultats qui ont été calculés pour la Suisse par l'Office statistique des Communautés européennes, les prix des biens et services consommés par les ménages privés étaient supérieurs de 38% en 2005 à la moyenne des prix des 25 pays membres de l'UE, de 31% au niveau des prix de la France, de 32% à celui de l'Allemagne et de l'Italie. Tous prix confondus, l'indice du niveau des prix établi pour le produit intérieur brut de la Suisse était de 31% plus élevé que la moyenne européenne.

Le niveau des prix de certains groupes de produits est particulièrement élevé en Suisse: en 2005, les loyers des logements, le chauffage et l'éclairage coûtaient ainsi 71% de plus que la

dungssektor zurückzuführen ist (–8,3%). Die unterschiedliche Preisentwicklung der Waren gegenüber den Dienstleistungen erklärt sich in erster Linie durch die allgemeine Produktivitätssteigerung und die zunehmende Konkurrenz im sekundären Sektor.

Die Preise der im LIK enthaltenen importierten Waren und Dienstleistungen sind mit 2,5% weniger stark gestiegen als diejenigen für Inlandgüter (+7,5%). Der Grund für diese Entwicklung während der gesamten Periode liegt insbesondere in der Tatsache, dass die Importgüter zum überwiegenden Teil Waren sind (deren Teuerung wie erwähnt deutlich tiefer ist als die der Dienstleistungen).

Die Entwicklung der Wohnungsmieten ist für die Haushalte besonders wichtig, da diese Bedarfsgruppe rund 20% eines Haushaltsbudgets ausmacht. Zwischen 2000 und 2007 stiegen die Wohnungsmieten um 11,5%, während die übrigen Konsumentenpreise durchschnittlich lediglich um 4,9% zulegten.

Hohes Preisniveau in der Schweiz

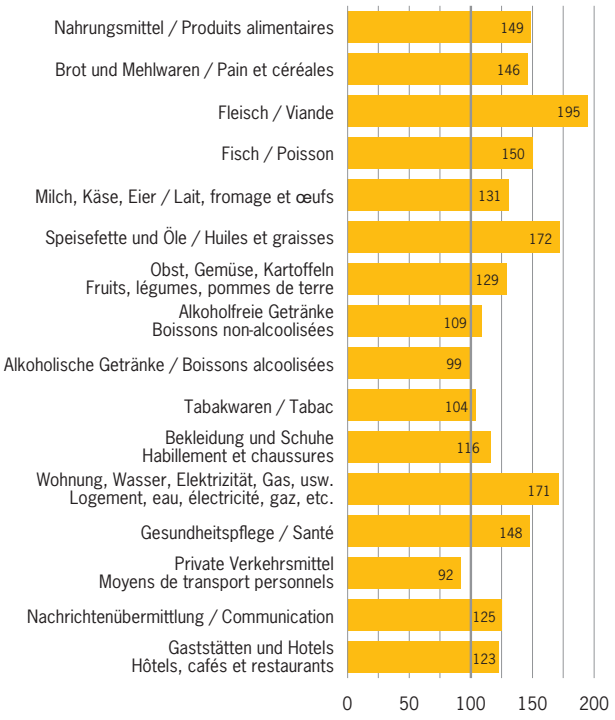
Über die unterschiedlichen Preisniveaus in den verschiedenen Ländern geben die Kaufkraftparitäten Auskunft (siehe Glossar, «Kaufkraftstandards»).

Das Preisniveau in der Schweiz liegt seit mehreren Jahren über demjenigen anderer europäischer Länder. Dafür gibt es keine schlüssige Erklärung, sicher ist jedoch, dass die hohen Löhne, Bodenpreise und Mieten sowie die Handelshemmnisse zu dieser Situation beitragen.

Gemäss den vom Statistischen Amt der Europäischen Gemeinschaften berechneten Resultaten lagen die Preise für die von den Privathaushalten konsumierten Güter und Dienstleistungen in der Schweiz 2005 um 38% über dem Durchschnitt der 25 EU-Mitgliedstaaten, 31% über dem Preisniveau Frankreichs, 32% über jenem Deutschlands und Italiens. Alle Preise zusammengefasst, übertraf der Preisniveauindex für das Bruttoinlandprodukt in der Schweiz den europäischen Durchschnitt um 31%.

Das Preisniveau ist in der Schweiz für einzelne Gütergruppen besonders hoch; so waren z.B. im Jahr 2005 Wohnungsmieten, Heizung und Beleuchtung um 71% teurer als im EU-Durchschnitt, Nahrungsmittel um 49%, Fleisch um 95%. Das relative Preisniveau ist in der Schweiz je nach Branche sehr unterschiedlich. Das Preisniveau einzelner Gütergruppen war 2005 denn auch sehr ähnlich wie dasjenige der EU 25. Dies war insbesondere bei den Tabakwaren (104 Indexpunkte), den privaten Verkehrsmitteln (92), den alkoholischen Getränken (99) sowie den Ausrüstungsgütern (102) der Fall (der Durchschnitt der EU 25 entspricht 100 Punkten).

Preisniveauindizes im europäischen Vergleich 2005 **G 5.5**
Indices du niveau des prix en comparaison européenne, en 2005
EU25 / UE25 = 100



moyenne européenne, l'alimentation 49%, la viande 95%. Le niveau relatif des prix est cependant loin d'être homogène en Suisse. Celui de certains groupes de produits était ainsi très proche en 2005 du niveau calculé pour l'UE 25. C'était en particulier le cas des tabacs (104 points d'indice), des moyens de transport privés (92), des boissons alcoolisées (99), ainsi que des machines et appareils (102), la moyenne de l'UE 25 équivalant à 100 points.

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen der Preisstatistik

M 5

Statistik / Erhebung	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Erhebungsmethode	Regionalisierungsgrad
Konsumentenpreise					
Landesindex der Konsumentenpreise	BFS	Monat	1914	Gezielte Auswahl	Schweiz [1]
Mietindex	BFS	Vierteljahr	1914	Einfache Zufallsstichprobe	Schweiz [1]
Krankenversicherungsprämien					
Krankenversicherungsprämien-Index	BFS	Jahr	1999	Gezielte Auswahl	Schweiz, Kantone
Produzentenpreise					
Produzentenpreisindex	BFS	Monat	1914 [2]	Gezielte Auswahl	Schweiz
Importpreisindex	BFS	Monat	1914 [2]	Gezielte Auswahl	Schweiz
Baupreisindex	BFS	Halbjahr	Oktober 1998	Gezielte Auswahl [3]	Schweiz, Grossregionen
Internationales Vergleichsprogramm					
Kaufkraftparitäten	EUROSTAT/OECD/ BFS	Jahr	1990	Gezielte Auswahl	Schweiz

1 Regionale Preisindizes werden berechnet durch die Kantone Basel-Stadt, Genf und Zürich.
2 1914–1993: Grosshandelspreisindex.
3 Zufallsstichproben werden in einzelnen Regionen und Branchen verwendet.

Les principales enquêtes et sources de la statistique des prix

M 5

Statistique / relevé	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode de relevé	Degré de régionalisation
Prix à la consommation					
Indice des prix à la consommation	OFS	Mois	1914	Echantillonnage par choix raisonné	Suisse [1]
Indice des loyers	OFS	Trimestre	1914	Echantillonnage aléatoire simple	Suisse [1]
Primes d'assurance-maladie					
Indice des primes d'assurance-maladie	OFS	Année	1999	Echantillonnage par choix raisonné	Suisse, Cantons
Prix à la production					
Indice des prix à la production	OFS	Mois	1914 [2]	Echantillonnage par choix raisonné	Suisse
Indice des prix à l'importation	OFS	Mois	1914 [2]	Echantillonnage par choix raisonné	Suisse
Indice des prix de la construction	OFS	Semestre	Octobre 1998	Echantillonnage par choix raisonné [3]	Suisse, Grandes régions
Programme de comparaison internationale des prix					
Parités de pouvoir d'achat	EUROSTAT/OCDE/ OFS	Année	1990	Echantillonnage par choix raisonné	Suisse

1 Des indices de prix régionaux sont calculés par les cantons de Bâle-Ville, Genève et Zurich.
2 1914–1993: Indice suisse des prix de gros
3 Des échantillonnages aléatoires sont utilisés dans certaines régions et pour certaines branches

Glossar

Deflation
Allgemeiner und anhaltender Preisrückgang bzw. Erhöhung des Geldwerts, die in der Regel mit einem Produktionsrückgang einhergeht.

Deflationierung
Vorgang, bei dem für einen **Nominalwert** der entsprechende **Realwert** oder preisbereinigte Wert errechnet wird (z.B. Nominal- und Reallöhne, BIP zu laufenden und BIP zu konstanten Preisen).

Desinflation
Kontinuierlicher Rückgang der Inflationsrate, wobei die Werte aber positiv bleiben.

Inflation
Allgemeiner und kontinuierlicher Preisanstieg, oder anders ausgedrückt anhaltender Geldwertverlust. Es gibt zahlreiche Berechnungsmethoden für die Inflation. Meist wird die Inflation an der Erhöhung (ausgedrückt in Prozenten) des Jahresdurchschnittswerts des Landesindexes der Konsumentenpreise (LIK) gemessen.

Kaufkraftstandards
Die **Kaufkraftparität** zwischen dem Kaufkraftstandard (KKS) und jeder Landeswährung gibt Auskunft darüber, wie viele Einheiten einer Landeswährung zu einem gegebenen Zeitpunkt notwendig sind, um in jedem der Länder das gleiche Güter- und Dienstleistungsvolumen zu kaufen, das man mit einem KKS im Durchschnitt in der Europäischen Union erhalten würde. Der KKS wird in Euro ausgedrückt.

Kettenindex
Der Landesindex der Konsumentenpreise (LIK) ist ein so genannter **Laspeyres-Index** und muss deshalb regelmässig revidiert werden, um die Entwicklung der Konsumstruktur der Haushalte so genau wie möglich zu erfassen. Im Rahmen der LIK-Revision 2000 hat das BFS entschieden, den Warenkorb jährlich zu aktualisieren. Der LIK ist somit neu ein Kettenindex. Künftig werden die Gewichtungen der einzelnen Ausgabenposten jedes Jahr in einem ausgewählten Monat aktualisiert. Die Monatsindizes werden jährlich nach dem Laspeyres- Prinzip berechnet, wobei der Monat der letzten Neugewichtung als Indexbasis dient. Die Indizes werden dann miteinander verkettet, was die Berechnung langer Indexreihen ermöglicht. Als Beispiel: Im Dezember 2001 erfolgt die jährliche Aktualisierung der Gewichtungsstruktur, von Dezember 2001 bis Dezember 2002 wird der Index monatlich im Vergleich zur Basis vom Dezember 2001 berechnet. Im Dezember 2002 wird die Gewichtungsstruktur wiederum aktualisiert. 2003 wird der Index monatlich auf der Basis von Dezember 2002 gemessen usw. Um nun beispielsweise den Index von September 2003 und Dezember 2001 zu vergleichen, werden die Indexziffern verkettet:

$$I_{\text{Sept. 2003/Dez. 2001}} = I_{\text{Sept. 2003/Dez. 2002}} \times I_{\text{Dez. 2002/Dez. 2001}} \times \frac{1}{100}$$

Konsumentenpreisindex und Lebenskostenindex
Der Landesindex der Konsumentenpreise (LIK) ist kein Lebenskostenindex, auch wenn diese beiden Ausdrücke in der Umgangssprache oft

Glossaire

Déflation
La déflation désigne une situation de baisse générale et continuelle des prix, autrement dit d'une augmentation de la valeur de la monnaie, qui s'accompagne généralement d'une baisse de la production.

La déflation désigne aussi la pratique consistant à calculer pour une valeur **nominale**, la valeur **réelle** correspondante, c'est-à-dire la valeur corrigée de la variation des prix (ex. salaires nominaux et réels, PIB aux prix courants et aux prix constants).

Désinflation
La désinflation désigne une situation dans laquelle le taux d'inflation diminue continuellement, mais reste néanmoins positif.

Indice-chaîne
En tant qu'**indice de Laspeyres**, l'indice suisse des prix à la consommation (IPC) doit être fréquemment révisé afin de rester fidèle aux évolutions de la structure de consommation des ménages. Dans le cadre de la révision de l'IPC 2000, l'OFS a décidé de mettre à jour le panier-type à un rythme annuel. L'IPC devient ainsi un indice-chaîne. Chaque année, les pondérations attribuées aux différents postes de dépenses seront actualisées durant un mois donné. Dans l'intervalle d'une année, les indices mensuels seront calculés selon le principe de Laspeyres, avec comme base de référence le mois de la dernière actualisation des pondérations. Ces indices seront chaînés les uns aux autres afin de calculer de longues séries. En admettant par exemple que décembre soit le mois choisi pour l'actualisation annuelle de la pondération, de décembre 2001 à décembre 2002, l'indice est calculé mensuellement par rapport à décembre 2001. En décembre 2002, la structure de pondération est actualisée. En 2003, l'indice est calculé mensuellement par rapport à décembre 2002, et ainsi de suite. Maintenant, pour calculer par exemple l'indice de septembre 2003 par rapport à décembre 2001, les indices sont chaînés de la manière suivante:

$$I_{\text{sept. 2003/déc. 2001}} = I_{\text{sept. 2003/déc. 2002}} \times I_{\text{déc. 2002/déc. 2001}} \times \frac{1}{100}$$

Indice de Laspeyres
L'indice suisse des prix à la consommation (tout comme l'indice des prix à la production et l'indice des prix à l'importation) est un indice de type Laspeyres, qui présuppose que le schéma des produits et de la pondération de la période de référence (qui n´est pas la période courante, comme c'est le cas pour l'indice Paasche) reste constant sur un certain intervalle de temps. La formule générale de Laspeyres pour un indice de prix est la suivante:

$$I^t = \frac{\sum_{i=1}^{n} q_i^0 \, p_i^0 \, \frac{p_i^t}{p_i^0}}{\sum_{i=1}^{n} q_i^0 \, p_i^0}$$

i = bien **i**, poste de dépense de l'indice **i**
$\mathbf{I}^t$ = indice du mois sous revue **t**
$\mathbf{q}_i^0$ = quantité du bien **i** relevée pendant le mois de base
$\mathbf{p}_i^0$ = prix du bien **i** pendant le mois de base
$\mathbf{p}_i^t$ = prix du bien **i** pendant le mois sous revue **t**
$\mathbf{q}_i^0 \, \mathbf{p}_i^0$ = dépenses pour bien **i** pendant le mois de base

gleichgesetzt werden. Wie in den meisten Ländern ist der LIK vielmehr ein «reiner» Preisindex, der auf einer festgelegten Auswahl von Gütern und Dienstleistungen beruht, welche den Konsum eines durchschnittlichen Haushalts widerspiegeln (Laspeyres-Index). Ein «echter» Lebenskostenindex sollte jedoch die Veränderung der minimalen Ausgaben messen, die zum Erhalt des bisherigen Nutzenniveaus notwendig sind (Zufriedenheitsniveau), wobei sich die Zusammensetzung des Warenkorbs ändert. Ein «echter» Lebenskostenindex sollte schliesslich neben den Konsumgütern weitere budgetrelevante Posten umfassen, wie beispielsweise direkte Steuern und Versicherungsprämien.

Laspeyres-Index

Der Landesindex der Konsumentenpreise sowie der Produzenten- und Importpreisindex sind beide Laspeyres-Indizes, bei denen man davon ausgeht, dass das Produkt- und Gewichtungsschema des Referenzzeitraums (und nicht der laufenden Periode, wie beim Paasche-Index) während einer bestimmten Zeitspanne konstant bleibt. Die allgemeine Formel für einen Preisindex nach Laspeyres lautet:

$$I^t = \frac{\sum_{i=1}^{n} q_i^0 \, p_i^0 \, \frac{p_i^t}{p_i^0}}{\sum_{i=1}^{n} q_i^0 \, p_i^0}$$

i = Gut **i**, Ausgabenposten des Indexes **i**
I^t = Index des Berichtsmonats **t**
q_i^0 = Menge des Gutes **i** erhoben während des Basismonats
p_i^0 = Preis des Gutes **i** während des Basismonats
p_i^t = Preis des Gutes **i** während des Berichtsmonats **t**
$q_i^0 \, p_i^0$ = Ausgaben für das Gut **i** während des Basismonats

Nomenklaturen

Seit der Revision von 1993 bis zur Einführung des neuen Indexes im Mai 2000 stützte sich der Landesindex der Konsumentenpreise auf die SNA-Nomenklatur (System of National Accounts), in welcher der private Konsum in 8 Bedarfsgruppen unterteilt ist. Die in der Zwischenzeit eingeführte COICOP-Nomenklatur (Classification of Individual Consumption by Purpose) sieht für den Konsum 12 Bedarfsgruppen vor. Als Grundklassifikation des Produzenten- und Importpreisindexes dient die vom BFS herausgegebene Allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige, abgekürzt NOGA (Nomenclature générale des activités économiques). Die NOGA wird dabei nicht als Klassifikation der Wirtschaftszweige, sondern der Produkte verwendet. Sie ist in den ersten vier Stellen identisch mit der entsprechenden EU-Klassifikation (NACE).

Preisniveauindizes

Preisniveauindizes vergleichen das Preisniveau einzelner Länder mit dem mittleren Preisniveau aller 25 EU-Länder, welches gleich hundert gesetzt wird. Sie werden aus dem Quotienten von Kaufkraftparität und Wechselkursparität berechnet. Alle im Statistischen Jahrbuch 2008 veröffentlichten Preisniveauindizes werden gemäss dem «ICP-Konzept», d.h. dem «Tatsächlichen Konsum» ausgewiesen und nicht mehr gemäss dem Ausgabenkonzept. Gewichtungsgrundlage ist das Bruttoinlandprodukt des jeweiligen Landes, die Methode und Klassifikation richtet sich nach dem ESVG95 (Europäisches System der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen).

Warenkorb und Gewichtungen

Der Warenkorb und die Gewichtungen, die den verschiedenen Preisindizes zu Grunde liegen, werden anhand unterschiedlicher Quellen ermittelt.

Indice des prix et indice du coût de la vie

L'indice suisse des prix à la consommation (IPC) n'est pas un indice du coût de la vie, même si dans le langage courant cette expression lui est souvent apparentée. Comme dans la plupart des pays, l'IPC est davantage un indice «pur» des prix, reposant sur une sélection fixe de biens et services représentatifs de la consommation d'un ménage moyen (indice de Laspeyres). Un «véritable» indice du coût de la vie devrait plutôt mesurer l'évolution de la dépense minimale nécessaire au maintien de son niveau d'utilité (niveau de satisfaction), sans que le panier de biens consommés reste nécessairement fixe. Un «véritable» indice du coût de la vie ne devrait en outre pas se limiter aux seuls biens de consommation, mais considérer un éventail plus large de positions budgétaires, comprenant par exemple les impôts directs et les cotisations d'assurances.

Indices du niveau des prix

Les indices du niveau des prix comparent le niveau des prix de différents pays avec le niveau moyen des prix des 25 Etats membres de l'UE, qui prend la valeur 100 dans cette comparaison. Ils sont calculés en faisant le rapport entre la parité de pouvoir d'achat et la parité des cours de change. Tous les niveaux de prix publiés dans l'Annuaire statistique 2008 sont établis d'après le concept de la consommation effective et non plus d'après le concept des dépenses. La base de pondération est le produit intérieur brut de chaque pays; la méthode et la classification utilisées sont données par le SEC95 (système européen des comptes nationaux).

Inflation

L'inflation désigne une situation d'augmentation générale et continue des prix ou de manière équivalente d'une diminution persistante de la valeur de la monnaie. Il existe plusieurs façons de mesurer l'inflation. Généralement, elle est mesurée par l'augmentation, exprimée en pourcentage, de la valeur moyenne de l'indice des prix à la consommation (IPC) au cours d'une année.

Nomenclatures

Depuis la révision de 1993 et jusqu'au nouvel indice de mai 2000, l'indice des prix à la consommation reprenait la nomenclature SNA (System of National Accounts) qui partageait la consommation privée en 8 groupes principaux. La nomenclature COICOP (Classification of Individual Consumption by Purpose) introduite depuis lors, partage désormais la consommation en 12 groupes principaux. L'indice des prix à la production et à l'importation utilise comme classification de base la NOGA ou Nomenclature générale des activités économiques, introduite par l'Office fédéral de la statistique (OFS). Cependant, la NOGA n'est pas utilisée comme classification des branches économiques, mais comme celle des produits. Elle est identique dans les quatre premiers niveaux à la classification NACE de l'UE.

Panier-type et pondérations

Le panier-type et les pondérations constituant les différents indices de prix sont établis à partir de diverses sources. Pour l'indice des prix à la consommation (IPC), la principale source est donnée par les enquêtes sur budget des ménages (EBM). Les pondérations de l'indice des prix à la production sont établies à partir de la valeur de la production brute des différents biens, ou à partir du chiffre d'affaires (généralement plus facilement disponible) si on néglige les changements de stocks et les biens d'équipements fabriqués pour les besoins de l'entreprise. Pour

Für den Landesindex der Konsumentenpreise (LIK) stellen die Haushaltsbudgeterhebungen (HABE) die Hauptquelle dar. Die Gewichtungen des Produzentenpreisindexes basieren auf dem Bruttoproduktionswert der verschiedenen Güter oder – wenn man die Vorratsveränderungen und Ausrüstungsgüter für den Eigenbedarf vernachlässigt – auf den Umsatzzahlen (in der Regel leichter verfügbar). Für den Importpreisindex liefert die Aussenhandelsstatistik die gewünschten Gewichtungen.

l'indice des prix à l'importation, c'est la statistique du commerce extérieur qui permet de calculer les pondérations.

Standards de pouvoir d'achat

Le taux de parité de pouvoir d'achat entre le standard de pouvoir d'achat (SPA) et chaque monnaie nationale exprime le nombre d'unités de monnaie nationale nécessaire à un moment donné pour acheter dans chaque pays le même volume de biens et services qu'on obtiendrait en moyenne avec un SPA dans l'Union européenne. Le SPA est exprimé en euro.

Allgemeines
Généralités

Allgemeine Preisentwicklung in der Schweiz. Veränderung der Jahresdurchschnitte in % **T 5.1.1**
Evolution générale des prix en Suisse. Variation des moyennes annuelles en %

	Gewichtung Pondération	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	
Konsumentenpreise (Gütergruppen)	2007											**Prix à la consommation (groupes principaux)**
Total	**100**	**0,0**	**0,8**	**1,6**	**1,0**	**0,6**	**0,6**	**0,8**	**1,2**	**1,1**	**0,7**	**Total**
Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke	10,984	0,8	–0,1	1,6	2,1	2,3	1,3	0,5	–0,7	0,0	0,5	Alimentation et boissons non alcoolisées
Alkoholische Getränke und Tabak	1,712	1,4	3,1	1,3	1,8	1,6	1,1	3,5	4,7	1,1	2,1	Boissons alcoolisées et tabacs
Bekleidung und Schuhe	4,618	0,8	0,6	0,3	–5,2	–2,4	–0,3	–2,7	–0,1	1,9	0,3	Habillement et chaussures
Wohnen und Energie	25,448	–0,7	1,0	3,6	2,2	0,1	0,4	1,6	3,0	2,8	2,1	Logement et énergie
Hausrat und laufende Haushaltführung	4,649	0,3	0,6	0,8	0,6	0,2	0,6	0,3	0,0	0,1	0,3	Equipement ménager et entretien courant
Gesundheitspflege	15,903	0,5	0,4	0,5	0,6	0,4	0,9	0,9	0,6	0,0	–0,2	Santé
Verkehr	10,796	–0,9	1,9	3,7	0,0	–0,4	0,4	1,5	3,4	2,8	1,0	Transport
Nachrichtenübermittlung	2,748	–6,8	–7,4	–17,9	–3,7	–0,6	–0,4	–0,7	–5,7	–6,9	–3,0	Communications
Freizeit und Kultur	9,016	0,8	0,5	0,0	0,0	–0,1	0,0	–0,4	–0,6	–0,2	–0,5	Loisirs et culture
Erziehung und Unterricht	0,561	2,1	1,3	1,5	1,1	1,3	1,9	1,5	1,1	1,6	1,6	Enseignement
Restaurants und Hotels	8,884	0,3	2,2	1,0	2,3	2,8	1,3	1,0	1,1	1,2	1,4	Restaurants et hôtels
Sonstige Waren und Dienstleistungen	4,681	0,7	1,2	0,8	1,9	2,6	1,5	1,1	0,9	0,9	0,1	Autres biens et services
Produzenten- und Importpreise	Mai 2003											**Prix à la production et à l'importation**
Produzentenpreisindex	65,817	–1,2	–1,0	0,9	0,5	–0,5	0,0	1,2	0,8	2,1	2,4	Indice des prix à la production
Importpreisindex	34,183	–2,2	–2,2	6,7	–1,6	–2,8	–0,9	0,8	1,7	3,1	3,1	Indice des prix à l'importation
Preisindex des Gesamtangebots[1]	100	–1,5	–1,4	2,7	–0,1	–1,2	–0,3	1,1	1,1	2,4	2,6	Indice des prix de l'offre totale[1]
Preisindex des Gesamtangebots im Inland[2]	100	–1,7	–1,5	3,7	–0,4	–1,5	–0,4	1,4	1,4	2,9	2,8	Indice des prix de l'offre totale du marché intérieur[2]
Baupreisindex (Index, Oktober 1998 = 100)		...	2,4	4,4	3,4	–1,2	–1,4	1,6	2,2	3,1	4,0	Indice des prix à la construction (indice, octobre 1998 = 100)
Ausgewählte Dienstleistungen												**Choix de services**
Produzentenpreisindex												Indice des prix à la production
Güterverkehr (Index, April 2001 = 100)		...	...	...	...	–1,3	–0,8	–0,8	7,1	1,6	1,5	Transport de marchandises (indice, avril 2001 = 100)
Architektur- und Ingenieurbüros (Index, April 2002 = 100)		...	...	...	...	...	–4,0	–1,1	2,3	5,1	5,9	Bureaux d'ingénieurs et d'architecture (indice, avril 2002 = 100)

1 Total von Produzenten- und Importpreisindex
2 Total von Produzentenpreisindex (Inlandabsatz) und Importpreisindex

Quelle: Bundesamt für Statistik, LIK, Produzenten- und Importpreisindex

1 Total de l'indice des prix à la production et à l'importation
2 Total de l'indice des prix à la production, marché intérieur et à l'importation

Source: Office fédéral de la statistique, IPC, Indice des prix à la production et à l'importation

Landesindex der Konsumentenpreise
Indice des prix à la consommation

Entwicklung der Konsumentenpreise, nach Art und Herkunft der Güter **T 5.2.1**
Veränderungsraten der Jahresdurchschnitte in %
Evolution des prix à la consommation, selon le type et la provenance des biens
Taux de variation des moyennes annuelles en %

	Gewichtung Pondération	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	
Total (Index, Dez. 2005 = 100)	100	**93,1**	**93,9**	**95,3**	**96,3**	**96,9**	**97,5**	**98,3**	**99,4**	**100,5**	**101,2**	**Total (indice, déc. 2005 = 100)**
Total (Veränderung)		**0,0**	**0,8**	**1,6**	**1,0**	**0,6**	**0,6**	**0,8**	**1,2**	**1,1**	**0,7**	**Total (variation)**
Art der Güter												**Type de biens**
Waren	43,642	–0,3	0,7	3,1	–0,1	–0,5	0,3	0,5	1,4	1,1	0,1	Marchandises
Nichtdauerhafte Waren	26,669	–0,6	1,0	5,0	0,9	0,0	1,0	1,7	2,6	1,6	0,5	Marchandises non durables
Semidauerhafte Waren	8,275	0,6	0,4	0,2	–2,9	–1,5	–0,5	–1,7	–0,3	0,9	–0,1	Marchandises semi-durables
Dauerhafte Waren	8,698	–0,4	0,1	0,2	–0,5	–1,4	–1,5	–1,3	–1,4	–0,5	–0,9	Marchandises durables
Dienstleistungen	56,358	0,3	0,9	0,4	1,8	1,5	0,9	1,0	1,0	1,1	1,2	Services
Private	46,810	0,4	1,1	0,9	2,1	1,5	0,7	0,9	0,9	1,1	1,2	Services privés
Öffentliche	9,548	–0,2	–0,1	–1,4	0,5	1,5	2,1	1,9	1,5	1,2	1,3	Services publics
Herkunft der Güter												**Provenance des biens**
Inland	72,085	0,3	0,7	0,7	1,7	1,4	0,8	0,9	0,6	0,8	1,0	Biens et services du pays
Ausland	27,915	–0,7	1,0	4,1	–1,2	–1,7	0,0	0,6	2,7	1,9	0,1	Biens et services de l'étranger
Sondergliederungen												**Classifications supplémetaires**
Wohnungsmiete	19,083	0,1	0,7	1,5	2,8	1,0	0,3	1,2	1,4	2,0	2,3	Loyer du logement
Index ohne Wohnungsmiete	80,917	0,0	0,8	1,6	0,5	0,5	0,7	0,7	1,1	0,8	0,4	Indice sans loyer du logement
Erdölprodukte	4,669	–10,2	5,7	31,3	–4,7	–7,0	3,2	9,3	18,5	9,3	2,4	Produits pétroliers
Index ohne Erdölprodukte	95,331	0,3	0,7	0,7	1,3	1,0	0,5	0,5	0,4	0,7	0,6	Indice sans produits pétroliers
Kerninflation [1]	78,139	0,1	0,7	0,5	1,0	0,8	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	Inflation sous-jacente [1]

1 Index ohne Nahrung, Getränke, Tabak, Saisonprodukte, Energie und Treibstoffe

Quelle: Bundesamt für Statistik, LIK

1 Indice sans alimentation, boissons, tabac, produits saisonniers, énergie et carburants

Source: Office fédéral de la statistique, IPC

Krankenversicherungsprämien
Primes d'assurances-maladie

Krankenversicherungsprämien. Veränderungsraten zum Vorjahr in % **T 5.3.1**
Primes d'assurance-maladie. Variations par rapport à l'année précédente en %

	Gewichtung Pondération 2005	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	
Total (Index, 1999 = 100)	100	**110,3**	**119,0**	**127,4**	**134,0**	**136,7**	**141,7**	**143,1**	**Total (indice, 1999 = 100)**
Total (Veränderung)		**5,4**	**7,9**	**7,0**	**5,2**	**2,0**	**3,7**	**1,0**	**Total (variation)**
Art der Versicherung									**Type d'assurance-maladie**
Obligatorische Krankenpflegeversicherung	70,707	5,8	10,0	10,1	6,8	2,5	4,0	1,2	Assurance de base
Krankenzusatzversicherung	29,293	4,4	3,9	0,8	1,3	0,9	2,9	0,4	Assurance complémentaire
Einfluss der Prämien- auf die Einkommensentwicklung (inkl. Prämienverbilligungen)									**Influence de l'évolution des primes sur la croissance de revenu disponible (subventions incl.)**
Einfluss in %		–0,4	–0,5	–0,5	–0,4	–0,2	–0,3	0,0	Influence en %

Quelle: Bundesamt für Statistik, KVPI

Source: Office fédéral de la statistique, IPAM

Produzenten- und Importpreise
Prix à la production et à l'importation

Entwicklung der Produzentenpreise, nach Wirtschaftszweigen und Art der Produkte **T 5.4.1.1**

Veränderungsraten der Jahresdurchschnitte in %

Evolution des prix à la production, selon les activités économiques et le type de biens

Taux de variation des moyennes annuelles en %

	Gewichtung Pondération	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	
Total (Index, Mai 2003 = 100)	100	**100,1**	**99,1**	**100,0**	**100,5**	**100,0**	**100,0**	**101,2**	**102,1**	**104,2**	**106,6**	**Total (indice, mai 2003 = 100)**
Total (Veränderung)		**–1,2**	**–1,0**	**0,9**	**0,5**	**–0,5**	**0,0**	**1,2**	**0,8**	**2,1**	**2,4**	**Total (variation)**
Wirtschaftszweige												**Activités économiques**
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	3,809	–3,3	–3,0	3,7	–6,2	–0,6	1,2	1,0	–3,3	1,2	1,1	Agriculture et sylviculture
Landwirtschaftliche Produkte [1]	3,611	–3,7	–3,3	4,5	–6,6	–1,0	1,5	1,5	–3,6	1,1	0,2	Produits agricoles [1]
Forstwirtschaftliche Produkte	0,197	1,6	0,3	–12,2	–9,6	12,3	0,7	–4,8	–3,3	5,1	17,0	Produits sylvicoles
Natursteine, Sand und Kies	0,805	–2,3	–1,2	0,6	2,0	0,6	–0,5	–0,3	1,3	1,7	1,5	Pierres naturelles, sable et gravier
Verarbeitende Produktion	90,821	–1,1	–0,8	0,8	0,9	–0,3	0,1	1,4	1,1	2,1	2,6	Arts et métiers, industrie
Nahrungsmittel, Tabakwaren	11,966	–0,5	0,3	0,1	0,8	0,8	1,2	1,7	0,9	0,2	1,4	Produits alimentaires, tabacs
Textilien, Bekleidung	1,991	0,7	–0,2	1,2	2,2	–0,3	0,2	1,4	0,0	1,0	1,1	Textiles, habillement
Lederwaren und Schuhe	0,172	–1,1	0,5	1,6	5,4	1,3	0,1	0,0	0,6	0,9	0,8	Cuir, produits en cuir
Holzprodukte	2,821	–0,8	0,2	0,8	2,6	–0,8	–0,1	–0,1	1,3	1,5	4,4	Produits en bois
Papier, Papierprodukte, Druckereierzeugnisse	5,365	–5,2	–2,0	2,9	1,2	–1,3	–1,9	–0,8	0,5	0,5	2,9	Papier, articles en papier, imprimés
Mineralölprodukte	1,442	–13,4	8,3	41,6	–6,2	–6,3	5,0	7,6	21,1	9,7	2,7	Produits pétroliers
Chemische Produkte	16,773	–3,2	–2,8	–3,9	–1,1	–2,9	–1,7	–1,1	–0,9	–0,7	1,4	Produits chimiques
Gummi- und Kunststoffprodukte	2,870	0,5	–2,0	4,1	1,4	0,0	–0,6	0,3	3,8	2,9	2,8	Articles en caoutchouc et en matières plastiques
Produkte aus nichtmetallischen Mineralien	2,020	–2,6	–0,2	0,4	3,1	1,4	–0,5	0,1	2,0	2,5	3,8	Produits minéraux non métalliques
Metall, Metallprodukte	9,386	–0,1	–2,3	4,8	0,4	–2,4	0,1	6,2	1,5	6,9	6,3	Métaux, produits métallurgiques
Maschinen	14,055	0,2	0,4	0,5	1,5	0,9	0,9	0,6	0,8	1,2	1,8	Machines
Elektrotech. und feinmech. Produkte, Uhren	18,337	–0,5	–0,7	–0,3	1,0	1,1	0,9	1,4	1,3	2,9	2,0	Appareils électriques, instr. de précision, montres
Fahrzeuge, Fahrzeugteile	1,896	–0,1	0,1	0,9	0,5	–0,8	–3,8	–1,7	3,8	3,0	3,2	Véhicules, composants de véhicules
Möbel und sonstige Produkte, Rückgewinnung	1,728	–0,6	–0,7	1,6	1,9	1,3	0,0	12,6	–4,0	6,1	6,9	Meubles et autres produits, récupération
Energieversorgung	4,565	–0,3	–0,9	0,3	2,1	–2,6	–1,7	–1,8	–1,9	2,7	–0,7	Prod. et distrib. d'électricité et de gaz
Art der Produkte												**Type de biens**
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	3,809	–3,3	–3,0	3,7	–6,2	–0,6	1,2	1,0	–3,3	1,2	1,1	Produits agricoles et sylvicoles
Vorleistungsgüter	29,973	–1,7	–1,8	0,9	0,6	–1,5	–1,0	1,7	0,5	3,8	4,0	Biens intermédiaires
Investitionsgüter	26,620	0,0	–0,1	–0,1	1,3	0,7	0,4	1,1	1,6	1,7	2,7	Biens d'investissement
Gebrauchsgüter [2]	7,291	…	…	…	…	…	…	…	0,5	2,2	2,3	Biens de consommation durables [2]
Verbrauchsgüter [2]	26,301	…	…	…	…	…	…	…	0,2	–0,2	0,8	Biens de consommation non durables [2]
Energie [2]	6,007	…	…	…	…	…	…	…	4,2	4,9	0,4	Energie [2]

1 Total ohne Baumschul- und Gartenbauprodukte
2 Ab Mai 2003

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produzentenpreisindex

1 Total sans les produits de pépinières et horticoles
2 A partir de mai 2003

Source: Office fédéral de la statistique, Indice des prix à la production

Entwicklung der Importpreise, nach Wirtschaftszweigen und Art der Produkte **T 5.4.1.2**

Veränderungsraten der Jahresdurchschnitte in %

Evolution des prix à l'importation, selon les activités économiques et le type de biens

Taux de variation des moyennes annuelles en %

	Gewichtung Pondération	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	
Total (Index, Mai 2003 = 100)	100	**101,0**	**98,8**	**105,4**	**103,7**	**100,8**	**99,8**	**100,6**	**102,3**	**105,5**	**108,8**	**Total (indice, mai 2003 = 100)**
Total (Veränderung)		**–2,2**	**–2,2**	**6,7**	**–1,6**	**–2,8**	**–0,9**	**0,8**	**1,7**	**3,1**	**3,1**	**Total (variation)**
Wirtschaftszweige												**Activités économiques**
Landwirtschaftliche Produkte	2,524	–4,9	–13,4	1,8	–1,0	–2,6	2,0	–1,7	5,5	2,2	3,5	Produits agricoles
Bergbau: Energierohstoffe, Natursteine usw. [1]	1,613	...	...	...	...	...	...	...	33,9	27,5	5,0	Ind. extractives: produits énergétiques, pierres naturelles [1]
Verarbeitende Produktion	95,864	–2,0	–1,2	7,1	–1,6	–2,9	–1,4	0,5	0,9	2,5	3,0	Arts et métiers, industrie
Nahrungsmittel	4,754	3,8	0,4	–0,5	0,0	0,9	–0,2	2,0	0,8	1,9	2,8	Produits alimentaires
Textilien, Bekleidung	6,383	0,0	–1,7	–0,5	1,1	0,2	–1,4	–0,1	–0,4	–0,1	1,3	Textiles, habillement
Lederwaren und Schuhe	1,544	–0,6	0,5	2,0	2,8	–0,9	0,2	0,2	–0,2	0,5	2,5	Cuir, produits en cuir
Holzprodukte	1,208	0,6	–1,0	1,2	3,2	–1,7	–1,1	–0,4	2,6	6,0	10,4	Produits en bois
Papier, Bücher	3,283	–2,8	–0,2	36,1	–11,7	–17,0	–3,3	–1,2	–2,4	–1,3	5,2	Papier, livres
Mineralölprodukte	2,516	–16,1	9,8	50,9	–7,8	–10,4	6,3	14,3	28,7	13,1	2,4	Produits pétroliers
Chemische Produkte	19,264	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Produits chimiques
Gummi- und Kunststoffprodukte	3,336	0,9	–4,3	3,1	–0,4	–2,3	0,5	1,6	2,9	1,7	4,9	Articles en caoutchouc et en matières plastiques
Produkte aus nichtmetallischen Mineralien	1,899	–2,3	–1,4	0,6	3,1	–0,8	–3,3	–2,2	–0,2	2,5	8,6	Produits minéraux non métalliques
Metall, Metallprodukte	7,872	–3,8	–6,9	16,5	–5,9	–5,3	0,6	15,9	8,3	15,7	10,2	Métaux, produits métallurgiques
Maschinen	10,528	1,2	0,3	1,2	0,9	–0,9	–1,1	–0,2	1,0	1,8	3,0	Machines
Büromasch., EDV-Geräte, elektrotech. Produkte	21,656	–5,6	–4,9	–1,5	–0,9	–5,1	–6,5	–5,0	–5,7	–2,9	–0,7	Machines de bureau, matériel informatique, etc.
Fahrzeuge	9,382	0,1	0,7	0,7	0,9	0,5	–0,2	–0,1	1,3	0,7	0,4	Véhicules
Möbel und sonstige Produkte	2,239	1,5	1,9	1,9	2,4	–1,7	–2,0	0,6	0,1	–0,7	0,2	Meubles et autres produits
Art der Produkte												**Type de biens**
Landwirtschaftliche Produkte	2,524	–4,9	–13,4	1,8	–1,0	–2,6	2,0	–1,7	5,5	2,2	3,5	Produits agricoles et sylvicoles
Vorleistungsgüter	31,987	–2,0	–3,0	11,9	–3,1	–4,4	–0,2	3,6	2,4	6,1	6,1	Biens intermédiaires
Investitionsgüter	34,070	–1,2	–1,4	0,4	0,4	–2,0	–3,5	–3,0	–2,1	–1,1	0,5	Biens d'investissement
Gebrauchsgüter [1]	5,621	...	...	...	...	...	...	...	–3,0	–1,7	–0,4	Biens de consommation durables [1]
Verbrauchsgüter [1]	21,688	...	...	...	...	...	...	...	–0,1	1,0	2,6	Biens de consommation non durables [1]
Energie [1]	4,111	...	...	...	...	...	...	...	30,9	19,1	3,6	Energie [1]

1 Ab Mai 2003

Quelle: Bundesamt für Statistik, Importpreisindex

1 A partir de mai 2003

Source: Office fédéral de la statistique, Indice des prix à l'importation

Produzenten- und Importpreisindizes für ausgewählte Dienstleistungen **T 5.4.1.3**

Veränderungen zur Vorperiode in %

Indice des prix à la production et à l'importation d'un choix de services

Variations par rapport à la période précédente en %

	Gewichtung Pondération	2003		2004		2005		2006		2007		
		I[1]	II[1]	I[1]	II[1]	I[1]	II[1]	I[1]	II[1]	I[1]	II[1]	
Produzentenpreisindex												**Indice des prix à la production**
Güterverkehr												Transport de marchandises
Total (Index, April 2001 = 100)	100	97,8	97,7	96,9	97,0	103,2	104,4	105,2	105,6	106,7	107,4	Total (indice, avril 2001 = 100)
Total (Veränderung)		–0,6	0,0	–0,8	0,1	6,4	1,2	0,8	0,4	1,0	0,7	Total (variation)
Güterverkehr Schiene	25,0	0,0	1,4	–0,3	–0,3	1,3	0,2	1,3	0,4	1,7	1,5	Transport ferroviaire de marchandises
Güterverkehr Strasse	75,0	–0,9	–0,5	–1,0	0,2	8,1	1,5	0,6	0,3	0,8	0,4	Transport routier de marchandises
Architektur- und Ingenieurbüros												Bureaux d'ingénieurs et d'architecture
Total (Index, April 2002 = 100)	100	96,8	95,6	95,0	95,2	96,8	97,8	100,7	103,9	107,0	109,6	Total (indice, avril 2002 = 100)
Total (Veränderung)		–3,6	–1,2	–0,7	0,3	1,6	1,0	2,9	3,1	3,0	2,4	Total (variation)
Architekturbüros	60,2	–3,4	–0,4	–0,4	0,6	1,6	0,5	3,1	2,2	2,3	2,6	Bureaux d'ingénieurs et d'architectes
Bauingenieurbüros	39,8	–3,9	–2,6	–1,0	–0,2	1,7	1,9	2,8	4,6	4,1	2,1	Bureaux d'ingénieurs en construction
Importpreisindex												**Indice des prix à l'importation**
Software[2]												Software[2]
Total (Index, November 2002 = 100)	100	101,9	98,6	97,8	97,9	98,4	99,7	98,5	100,0	102,9	106,0	Total (indice, novembre 2002 = 100)
Total (Veränderung)		1,9	–3,2	–0,9	0,1	0,5	1,3	–1,2	1,6	2,9	3,0	Total (variation)

1 Für Produzentenpreisindex: Periode I = April / Periode II = Oktober
Für Importpreisindex: Periode I = Juni / Periode II = November

2 Es werden nur Preise für Standard-Software-Produkte erhoben

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produzenten- und Importpreisindex

1 Pour l'indice des prix à la production: la période I = avril / la période II = octobre
Pour l'indice des prix à l'importation: la période I = juin / la période II = novembre

2 Les relevés sont effectués uniquement pour les produits de software standard

Source: Office fédéral de la statistique, Indice des prix à la production et à l'importation

Baupreise
Prix de la construction

Entwicklung der Baupreise, Schweizerischer Baupreisindex **T 5.5.1**
Veränderungsraten zum Vorjahr in %
Evolution des prix de la construction, indice suisse des prix de la construction
Taux de variation par rapport à l'année précédente en %

	Okt./oct. 2004	April/avril 2005	Okt./oct. 2005	April/avril 2006	Okt./oct. 2006	April/avril 2007	Okt./oct. 2007	
Baugewerbe: Total	**2,4**	**2,6**	**1,9**	**2,5**	**3,7**	**4,3**	**3,7**	**Construction: total**
Index Oktober 1998 = 100	**110,5**	**111,1**	**112,6**	**113,9**	**116,8**	**118,9**	**121,1**	**Indice octobre 1998 = 100**
Hochbau	1,7	2,7	1,9	2,2	3,7	4,2	3,7	Bâtiment
Index Oktober 1998 = 100	108,6	109,6	110,6	112,1	114,7	116,8	119,0	Indice octobre 1998 = 100
Neubau Bürogebäude	1,4	2,7	1,9	2,3	4,4	4,9	4,3	Construction d'immeubles administratifs
Index Oktober 1998 = 100	110,6	111,9	112,6	114,4	117,6	120,0	122,7	Indice octobre 1998 = 100
Neubau Mehrfamilienhaus	2,1	3,0	1,7	2,1	3,7	4,0	3,3	Construction d'immeubles d'habitation
Index Oktober 1998 = 100	108,2	109,0	110,1	111,3	114,1	115,8	117,8	Indice octobre 1998 = 100
Neubau Mehrfamilienhaus aus Holz [1]	1,5	2,4	1,5	2,1	3,6	4,3	3,5	Construction d'immeubles d'habitation en bois [1]
Index April 2003 = 100	101,6	102,3	103,1	104,4	106,8	108,9	110,5	Indice avril 2003 = 100
Renovation Mehrfamilienhaus	1,3	2,4	2,1	2,4	3,3	4,3	4,1	Rénovation d'immeubles d'habitation
Index Oktober 1998 = 100	108,4	109,6	110,7	112,2	114,3	117,0	119,1	Indice octobre 1998 = 100
Tiefbau [2]	4,6	2,1	2,1	3,5	3,9	4,6	3,5	Génie civil [2]
Index Oktober 1998 = 100	116,3	115,8	118,7	119,8	123,3	125,3	127,6	Indice octobre 1998 = 100
Neubau Strasse	2,7	1,4	2,1	3,6	4,9	4,7	3,3	Construction de routes
Index Oktober 1998 = 100	113,5	113,3	115,8	117,4	121,5	122,9	125,5	Indice octobre 1998 = 100
Neubau Unterführungen	6,6	2,9	2,1	3,4	2,9	4,6	3,6	Construction de passages inférieurs
Index April 2001 = 100	103,2	102,4	105,3	105,8	108,4	110,6	112,3	Indice avril 2001 = 100

1 Dieses Objekt gelangt nicht in die Hochrechnung des «Hochbau».
2 Bis und mit April 2001 stellen die Indizes nur die Entwicklung des «Neubaus von Strassen» dar. Ab Oktober 2001 bilden diese Werte die Aggregation aus dem Index «Neubau von Strassen» und dem auf der Basis Oktober 1998 = 100 umbasierten Index für den «Neubau von Unterführungen»; d.h., dass der Index für den «Neubau von Unterführungen» im April 2001 als identisch mit dem Index für den «Neubau von Strassen» angenommen wird.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Baupreisindex

1 Cet objet n'intervient pas dans le calcul de l'indice agrégé «Bâtiment».
2 Cet indice reprend l'évolution de celui de la «construction de routes» jusqu'en avril 2001 y compris. A partir d'octobre 2001 une agrégation est faite entre l'indice de la «construction de routes» et l'indice de la «construction de passages inférieurs» ramené à la base octobre 1998 = 100. C'est-à-dire que l'indice de la «construction de passages inférieurs» pour avril 2001 est considéré comme égal à celui de la «construction de routes».

Source: Office fédéral de la statistique, Indice des prix de la construction

Mieten
Loyers

Entwicklung der Mietpreise für Wohnungen. Jahresdurchschnitte **T 5.6.1.1**
Evolution des loyers du logement. Moyennes annuelles

	1990	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	
Mietpreisindex (Mai 2000 = 100)	76,6	98,7	100,2	103,0	104,1	104,4	105,7	107,1	109,3	111,8	Indice des loyers (Mai 2000 = 100)
Veränderung in %	8,6	0,7	1,5	2,8	1,0	0,3	1,2	1,4	2,0	2,3	Variation en %

Quelle: Bundesamt für Statistik, LIK

Source: Office fédéral de la statistique, IPC

Internationaler Preisvergleich
Comparaisons internationales des prix

Preisniveauindizes im internationalen Vergleich **T 5.7.1**

2006 (provisorisch), EU25 = 100

Indices des niveaux de prix en comparaison internationale

En 2006 (provisoire), UE25 = 100

	Schweiz Suisse	Deutschland Allemagne	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	
Bruttoinlandprodukt	**127**	**104**	**107**	**102**	**103**	**Produit intérieur brut**
Tatsächlicher Individualverbrauch	**134**	**104**	**106**	**104**	**102**	**Consommation individuelle effective**
Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke	140	104	103	114	108	Produits alimentaires et boissons non-alcoolisées
Nahrungsmittel	144	104	106	114	110	Produits alimentaires
Brot und Mehlwaren	139	106	102	107	124	Pain et céréales
Fleisch	188	114	118	114	117	Viande
Fisch	142	120	106	121	111	Poisson
Milch, Käse, Eier	127	87	101	126	98	Lait, fromage et œufs
Speisefette und Öle	163	88	107	112	115	Huiles et graisses
Obst, Gemüse, Kartoffeln	127	113	106	112	104	Fruits, légumes, pommes de terre
Sonstige Nahrungsmittel	129	98	98	116	107	Autres produits alimentaires
Alkoholfreie Getränke	104	102	83	109	97	Boissons non-alcoolisées
Alkoholische Getränke und Tabakwaren	95	97	108	104	90	Boissons alcoolisées, tabac et stupéfiants
Alkoholische Getränke	95	81	91	112	81	Boissons alcoolisées
Tabakwaren	102	119	133	99	99	Tabac
Bekleidung und Schuhe	115	102	91	103	101	Habillement et chaussures
Wohnungswesen, Wasser, Elektrizität, Gas und andere Brennstoffe	167	112	120	102	93	Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles
Innenausstattung, Ausrüstungsgegenstände und Haushaltsführung	115	95	105	106	99	Ameublement, équipement ménager et entretien
Gesundheitspflege	141	102	107	122	106	Santé
Verkehr	108	100	97	95	107	Transport
Private Verkehrsmittel	90	95	95	101	104	Moyens de transport personnels
Nachrichtenübermittlung	117	105	106	104	96	Communication
Freizeit und Kultur	121	104	103	104	100	Loisirs et culture
Erziehung und Unterricht	157	136	103	111	116	Enseignement
Gaststätten und Hotels	119	92	110	100	97	Hôtels, cafés et restaurants
Sonstige Waren und Dienstleistungen	133	102	105	98	107	Autres biens et services
Tatsächlicher Kollektivverbrauch	**135**	**109**	**125**	**116**	**107**	**Consommation collective effective**
Bruttoanlageinvestitionen	**118**	**104**	**107**	**90**	**108**	**Formation brute de capital fixe**
Maschinen und Geräte	102	101	102	100	99	Machines et appareils
Baugewerbe	142	110	110	84	117	Construction

Quelle: Eurostat. Stand der Datenbank am 18.12.07

Source: Eurostat. Etat de la banque de donnée au 18.12.2007

Industrie und Dienstleistungen

Industrie et services

Überblick

Drei von vier Unternehmen im Dienstleistungssektor

2005 wurden in der Schweiz 298 700 marktwirtschaftliche Unternehmen gezählt. Das sind 8300 weniger als 2001, aber 12 600 mehr als 1995. Seit 1995 nahm die Zahl der Unternehmen im Industriesektor um 1800 ab, wuchs aber im Dienstleistungssektor um 14 500. Somit stieg der Anteil der Unternehmen des dritten Sektors innert zehn Jahren von 74% auf 75,7%.

Die meisten Unternehmen sind Mikrounternehmen

Über 99% aller Unternehmen in der Schweiz sind KMU: kleine und mittlere Unternehmen, d. h. solche mit weniger als 250 Beschäftigten (immer in Vollzeitäquivalenten gerechnet); ungefähr 88% sind Mikrounternehmen, also solche mit weniger als 10 Beschäftigten. Die Verteilung der Unternehmen auf die Grössenklassen hat sich zwischen 1995 und 2005 nicht geändert. Auch die mittlere Unternehmensgrösse bleibt weitgehend stabil. Sie beträgt 2005 rund 11 Beschäftigte.

Der Anteil der Mikrounternehmen ist im Dienstleistungssektor grösser als im Sekundärsektor (gut 90% gegenüber knapp 80%). Entsprechend unterschiedlich ist auch die durchschnittliche Unternehmensgrösse (Dienstleistungssektor: 10 Beschäftigte; Sekundärsektor: 14 Beschäftigte). Im Sekundärsektor ist sie seit 1995 um eine Einheit zurückgegangen, im Dienstleistungssektor blieb sie dagegen stabil.

Vue d'ensemble

Trois entreprises sur quatre actives dans les services

En 2005, la Suisse comptait 298 700 entreprises marchandes, soit 8300 de moins qu'en 2001 mais 12 600 de plus qu'en 1995. Depuis 1995, le nombre d'entreprises a diminué de 1800 dans le secteur secondaire, tandis qu'il a augmenté de 14 500 dans le secteur tertiaire. La part des entreprises du secteur des services a ainsi progressé de 74% à 75,7% en dix ans.

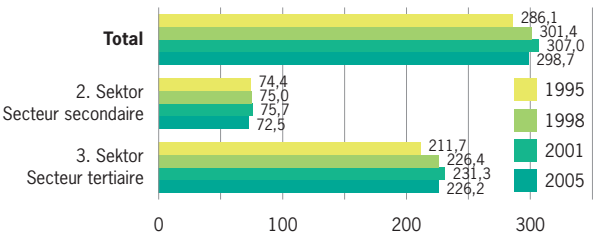
La plupart des entreprises sont des micro-entreprises

En Suisse, plus de 99% des entreprises sont des PME, c'est-à-dire des petites et moyennes entreprises avec moins de 250 emplois (convertis en équivalents plein temps); près de 88% sont des micro-entreprises qui comptent moins de 10 emplois. De 1995 à 2005, la répartition des entreprises selon leur taille est restée très stable. La taille moyenne des entreprises est de presque 11 emplois en 2005, ce chiffre n'a que peu varié depuis 1995.

Le nombre de micro-entreprises est plus élevé dans le tertiaire (plus de 90%) que dans le secondaire (moins de 80%). Dans ce secteur, la taille moyenne des entreprises est de près de 14 emplois, elle a diminué d'une unité par rapport à 1995. Le secteur des services possède des entreprises dont la taille est plus petite avec un peu moins de 10 emplois, ce chiffre est resté stable depuis dix ans.

Anzahl Unternehmen[1], in 1000 **G 6.1**

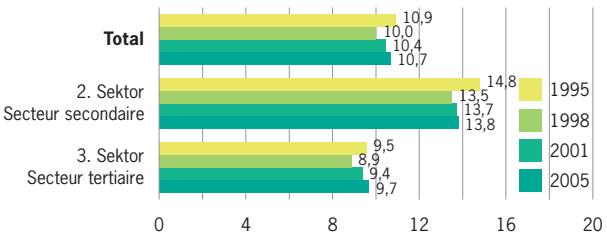
Nombre d'entreprises, en milliers



1 Nur marktwirtschaftliche Unternehmen / Uniquement les entreprises marchandes

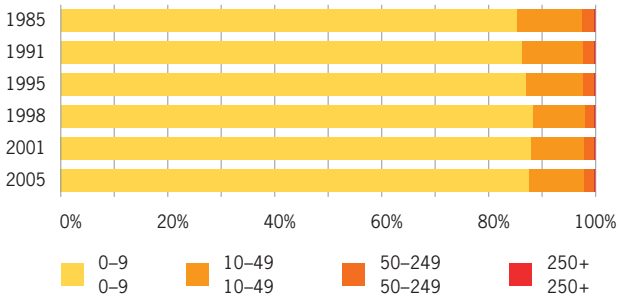
Durchschnittliche Anzahl Beschäftigte je Unternehmen[1] **G 6.2**

Nombre moyen d'emplois par entreprise



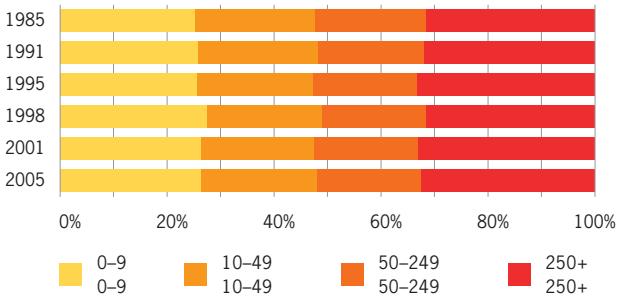
1 Nur marktwirtschaftliche Unternehmen / Uniquement les entreprises marchandes

Anteil der Unternehmen[1] nach Grössenklassen[2], in % **G 6.3**
Part des entreprises[1] selon la taille[2], en %



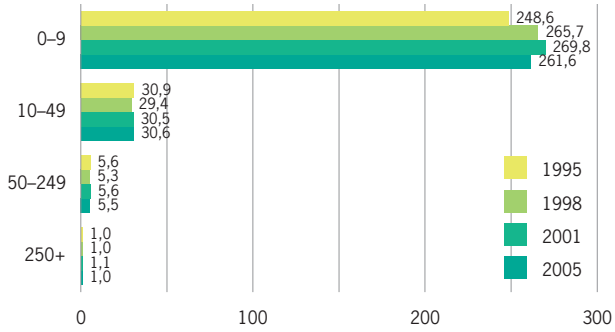
1/2 Siehe Noten der Grafik G 6.5 / Voir les notes du graphique G 6.5

Anteil der Beschäftigten nach Grössenklassen[2,1], in % **G 6.4**
Part des emplois selon la taille[2] des entreprises[1], en %

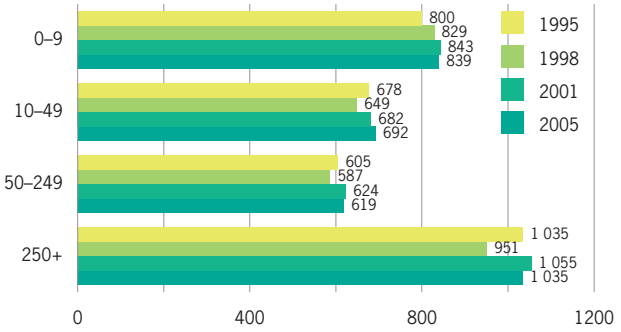


1/2 Siehe Noten der Grafik G 6.5 / Voir les notes du graphique G 6.5

Unternehmen[1] nach Grössenklassen[2], in 1000 **G 6.5**
Entreprises[1] selon la taille[2], en milliers



Beschäftigte nach Grössenklassen[2,1], in 1000 **G 6.6**
Emplois selon la taille[2] des entreprises[1], en milliers



1 Nur marktwirtschaftliche Unternehmen / Uniquement les entreprises marchandes
2 Die Grösse der Unternehmen bemisst sich nach der Zahl der Vollzeitäquivalente (Teilzeitstellen auf Vollzeitstellen umgerechnet).
La taille des entreprises est évaluée selon le nombre d'équivalents plein temps (les emplois à temps partiel sont convertis en emplois à plein temps).

Die grossen Unternehmen haben im Durchschnitt zweimal so viele Beschäftigte (1295) im Industrie- wie im Dienstleistungssektor (641).

Insgesamt sind von den Beschäftigten rund zwei Drittel in KMU tätig, ein Drittel in grossen Unternehmen. Gut ein Viertel der Arbeitsplätze entfällt auf Mikrounternehmen, ein Fünftel auf Unternehmen mit 10 bis 49 Beschäftigten.

Branchen: Unterschiedliche Grössenverhältnisse

Auch auf Branchenebene sind die Grössenverhältnisse unterschiedlich. Eine kleinbetriebliche Struktur weisen die «Sonstigen Dienstleistungen für Dritte» auf. Hier finden sich 2005 drei Viertel der Arbeitsplätze in Unternehmen mit weniger als 10 Beschäftigten. Die Durchschnittsgrösse der Unternehmen dieser Branche beträgt nur 5 Beschäftigte. Kleinbetrieblich strukturiert sind auch die «Gastgewerbe» (46%) sowie «Dienstleistungen für Unternehmen» (43%).

Bei «Post und Telekommunikation» hingegen sind über 90% der Beschäftigten in Grossunternehmen tätig, bei «Versicherungen» sind es 83%, im Kreditgewerbe 77%. Die Durchschnittsgrösse dieser drei Branchen ist entsprechend hoch (145, 123 und 83 Beschäftigte). Im Industriesektor ist es die chemische Industrie, die am stärksten durch Grossunternehmen dominiert ist (in solchen sind hier fast 70% der Beschäftigten tätig).

Les grandes entreprises emploient en moyenne deux fois plus de personnes dans le secteur tertiaire que dans le secteur secondaire, avec respectivement 1295 et 641 emplois.

Les PME représentent environ deux tiers des emplois, les grandes entreprises un tiers. Plus d'un quart des emplois se trouvent dans des micro-entreprises et un cinquième dans des entreprises comptant de 10 à 49 emplois.

Taille variable des entreprises selon les branches

La taille des entreprises varie selon l'activité économique. Ainsi, la branche des «autres services pour des tiers» est constituée essentiellement de micro-entreprises. En 2005, dans cette branche, trois emplois sur quatre s'exerçaient dans des micro-entreprises comptant moins de 10 emplois. La taille moyenne des entreprises de cette branche est donc modeste: 5 emplois par entreprise. Une proportion importante de l'emploi se trouve dans les micro-entreprises pour les branches «hôtellerie et restauration» (46%) et «services aux entreprises» (43%). La branche «postes et télécommunications» a par contre plus de 90% de ses emplois dans les grandes entreprises; la proportion est de 83% pour les «assurances» et de 77% pour l'«intermédiation financière». Ces trois dernières branches possèdent des tailles moyennes importantes avec respectivement 145 emplois par entreprises, 123 et 83. Dans le secteur secondaire, la proportion d'emplois dans les grandes entreprises est de presque 70% pour l'industrie chimique.

KMU wichtig in allen Regionen

Die Anteile der KMU in den sieben Grossregionen weichen kaum voneinander ab. Unterschiede zwischen den Grossregionen bestehen hinsichtlich der Beschäftigung in den KMU. So belief sich 2005 ihr Anteil im Tessin auf über 80%, in Zürich und der Nordwestschweiz auf knapp 60%. Für Mikrounternehmen arbeiteten im Tessin mehr als ein Drittel der Beschäftigten, in Zürich und in der Nordwestschweiz ein Fünftel. Von den Kantonen weisen Basel-Stadt (64%), Bern (43%), Zürich (40%) und Genf (36%) einen hohen Anteil an Beschäftigten in Grossunternehmen auf; am niedrigsten ist er im Kanton Graubünden (11%).

Der sekundäre Sektor im internationalen Wettbewerbsdruck

Der industriell-gewerbliche Sektor ist im letzten Jahrzehnt unter Druck geraten. Stichwörter dazu sind die weltweit ansteigende Industrialisierung und die zunehmende Produktion der neuen Industrieländer sowie Fusionen zu weltweit operierenden Unternehmensgruppen. Neue Produktionsformen führen nicht nur zur Erhöhung der Produktivität, sondern auch zur Einsparung von Arbeitsstellen.

Die Produktion im sekundären Sektor (ohne Baugewerbe) sank zunächst in den Jahren der Rezession zwischen 1991 und 1993 massiv, 1995/96 stagnierte sie: gegen Ende der 90er Jahre stieg sie deutlich an, um in den Jahren 2002 und 2003 wiederum hohe Einbussen zu erleiden. Insgesamt ergibt sich im sekundären Sektor (ohne Baugewerbe) zwischen 1990 und 2006 ein Produktionswachstum um etwa einen Drittel.

Zwischen den Branchen bestehen signifikante Unterschiede: Während die Chemische Industrie ihre Produktion seit 1990 mehr als verdreifachen konnte, mussten die Textilindustrie und die Lederverarbeitende Industrie bedeutende Einbussen in Kauf nehmen. Diese zwei Industriesegmente sind in den letzten Jahren in einen harten internationalen Wettbewerb geraten. Die übrigen Wirtschaftszweige zeigen eine höhere Stabilität gegenüber den konjunkturellen Schwankungen oder konnten sich von der Rezession erholen. Im letzten Jahr konnten alle Branchen mit Ausnahme des Papier-, Verlags- und Druckgewerbes von der guten konjunkturellen Lage profitieren und ihre Produktion erhöhen. Gesamthaft gesehen verzeichneten die Verbrauchsgüterindustrien die höchsten Wachstumsraten, gefolgt von den Vorleistungsgütern, den Investitionsgütern und den Gebrauchsgütern. Ein ähnliches Bild zeigt sich bei den Umsätzen (1990–2006: +35%).

Les PME: rôle important dans toutes les régions

La proportion de PME est à peu près la même dans les sept grandes régions de la Suisse mais la proportion d'emplois dans ces PME varie d'une grande région à l'autre. En 2005, celle-ci dépassait les 80% pour le Tessin mais n'atteignait pas 60% dans le canton de Zurich et dans la Suisse du Nord-Ouest. Les microentreprises représentaient plus d'un tiers des emplois dans la première région citée et seulement un cinquième pour Zürich et la Suisse du Nord-Ouest. Au niveau des cantons, la part de l'emploi dans les grandes entreprises est élevée pour Bâle-Ville (64%), Berne (43%), Zürich (40%) et Genève (36%). A l'opposé, seul 11% des emplois du canton des Grisons se trouve dans des grandes entreprises.

Le secteur secondaire est exposé à une forte concurrence internationale

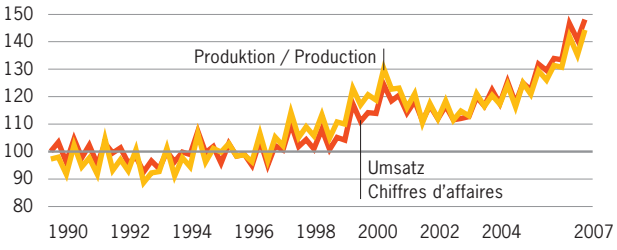
Au cours des dix dernières années, le secteur secondaire a dû affronter la concurrence d'un monde qui s'industrialise de plus en plus, en particulier celle des nouveaux pays industrialisés, dont la production ne cesse de s'accroître. Bien des entreprises sont devenues, par voie de fusion, des groupes géants opérant au niveau mondial. De nouvelles méthodes de production permettent d'augmenter la productivité, mais aussi d'économiser des postes de travail.

Dans le secteur secondaire (sans la construction), la production a fortement diminué de 1991 à 1993, au plus fort de la récession, puis stagné en 1995 et en 1996, avant d'augmenter à nouveau sensiblement vers la fin de la décennie, puis elle a connu à nouveau une forte baisse durant les années 2002 et 2003. De 1990 à 2006, la production du secteur secondaire (sans la construction) a augmenté globalement d'environ un tiers.

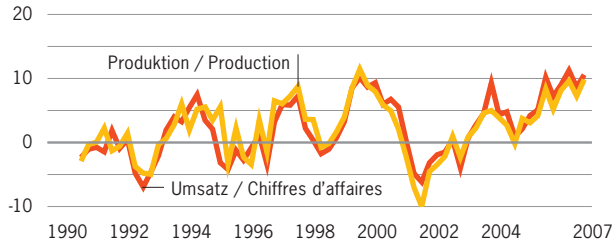
La production a évolué de manière très variable selon les branches: elle a plus que triplé par rapport à 1990 dans l'industrie chimique, mais a considérablement diminué dans l'industrie textile et l'industrie du cuir. Ces deux branches ont dû faire face ces dernières années à une puissante concurrence internationale. Les autres branches ont fait preuve d'une plus grande stabilité face aux fluctuations conjoncturelles ou se sont mieux rétablies après la récession. L'année dernière, toutes les branches ont pu profiter de la bonne situation conjoncturelle pour augmenter leur production; les seules branches ayant fait exception furent l'industrie du papier, de l'édition et de l'imprimerie. D'une manière générale, les industries de biens de consommation non durables ont réalisé les taux de croissance les plus élevés, suivies par

Produktion und Umsätze im sekundären Sektor (ohne Baugewerbe) / **Production et chiffres d'affaires dans le secondaire** (sans la contruction) **G 6.7**

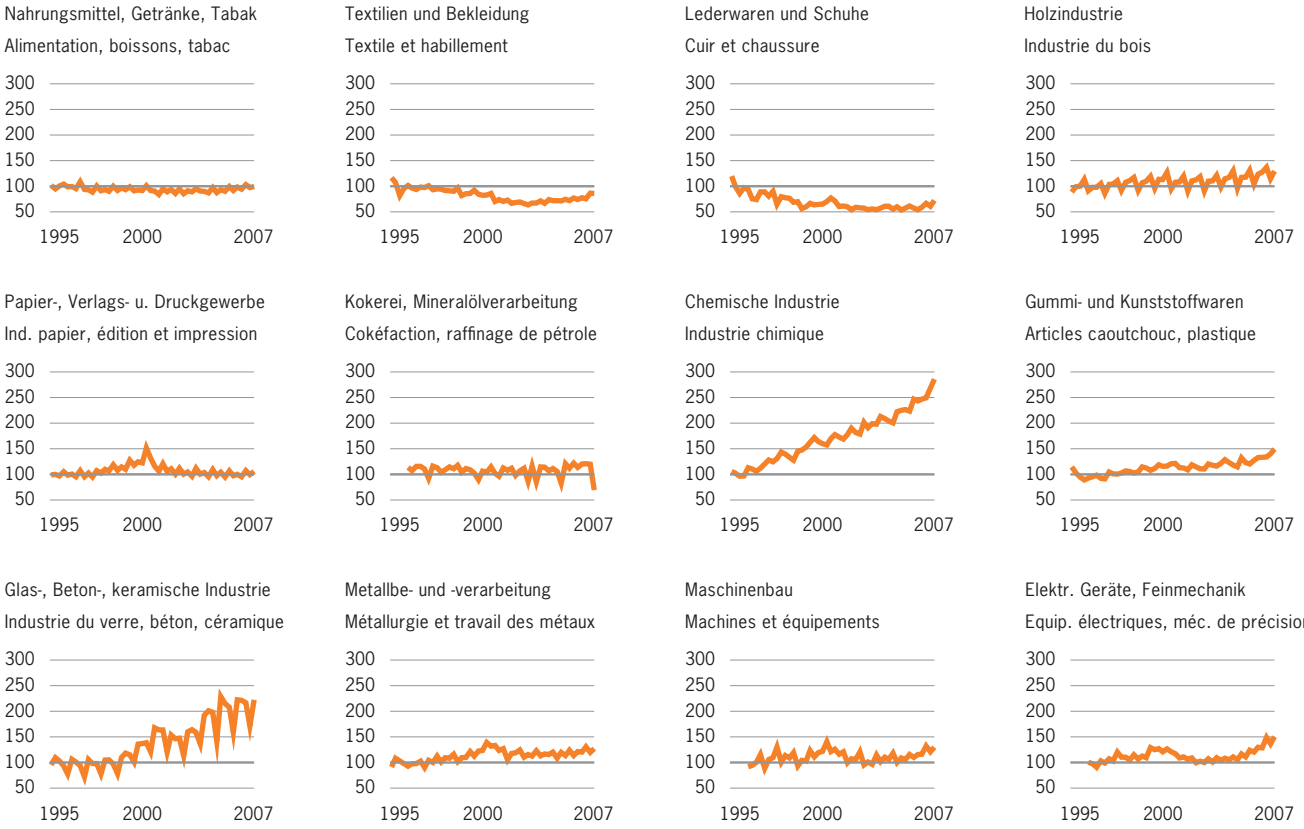
Indexierte Entwicklung der Quartalsergebnisse, Jahresmittel 1995 = 100
Evolution indexée des résultats trimestriels, moyenne annuelle 1995 = 100



Veränderung der Quartalsergebnisse, in %
Variation des résultats trimestriels, en %



Produktionsindex[1]: Entwicklung in den einzelnen Branchen / Indice de la production[1]: évolution dans les différentes branches **G 6.8**



1 Jahresmittel 1995 = 100 / Moyenne annuelle 1995 = 100

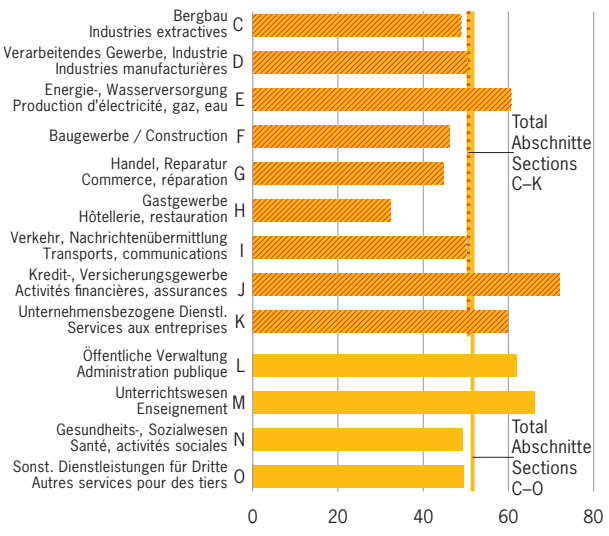
Arbeitskosten im europäischen Vergleich

Die Arbeitskosten variieren stark von Land zu Land. Sie bilden einen Schlüsselindikator zum Vergleich der Attraktivität der einzelnen Wirtschaftsstandorte. Im Jahr 2004 beliefen sich die Arbeitskosten in der Schweiz in der Industrie und

Arbeitskosten nach Wirtschaftszweigen 2004[1] **G 6.9**

Coûts de la main d'œuvre par branches économiques, en 2004[1]

In Franken pro Stunde, Sektoren II & III / En francs par heure, secteurs II & III



1 Allgemeine Systematik NOGA, siehe Seite 20ff
Nomenclature générale NOGA, voir pp. 20–22

les industries de biens intermédiaires, les industries de biens d'investissements et enfin les industries de biens de consommation durables. L'évolution est semblable si l'on considère les chiffres d'affaires (1990–2006: +35%).

Coûts de la main-d'œuvre: comparaison européenne

Les coûts de la main-d'oeuvre varient fortement entre les pays et constituent un indicateur-clé dans la mesure comparative de l'attractivité entre les différentes places économiques nationales. En 2004, les coûts moyens de la main-d'oeuvre en Suisse se sont élevés à 50.70 fr (32.9 €) par heure travaillée pour l'industrie et la plupart des services, ce qui place notre pays dans le groupe de tête constitué également du Danemark (30.7 €) et de la Belgique (30.0 €). Les pays voisins de la Suisse dont les coûts de la main-d'oeuvre dépassent la moyenne de l'UE-15 (France, Allemagne et Autriche) enregistrent des valeurs se situant entre 25 et 28 €.

Dépendance des échanges économiques extérieurs

La Suisse a toujours entretenu de fortes relations économiques avec l'étranger. Le volume des importations et des exportations par habitant, ainsi que la part des importations et des exportations en pour cent du produit intérieur brut, sont parmi les plus élevés du monde. Les exportations, en particulier, jouent un rôle économique majeur pour un petit pays comme la Suisse. Nos principaux partenaires commerciaux sont les pays industriels. Environ 88% de nos importations proviennent de ces pays et 79% de nos exportations s'écoulent vers eux (chiffres pour 2006). Le commerce avec l'UE est particulièrement important, puisqu'il

in weiten Teilen des Dienstleistungssektors auf durchschnittlich Fr. 50.70 (32.9 €) pro geleistete Arbeitsstunde. Damit bildet das Land zusammen mit Dänemark (30.7 €) und Belgien (30.0 €) eine Spitzengruppe. Die Nachbarländer der Schweiz, deren Arbeitskosten das EU-15 Mittel übersteigen (Frankreich, Deutschland und Österreich), verzeichnen Werte zwischen 25 und 28 €.

Unternehmen aussenwirtschaftlich stark verflochten

Die schweizerische Volkswirtschaft ist seit jeher aussenwirtschaftlich stark verflochten: die Ein- und Ausfuhrwerte pro Kopf sowie die Import- und Exportquote (prozentuale Wertanteile am Bruttoinlandprodukt) gehören weltweit zu den höchsten. Insbesondere der Export bildet für ein kleines Land wie die Schweiz eine wichtige Konjunkturstütze.

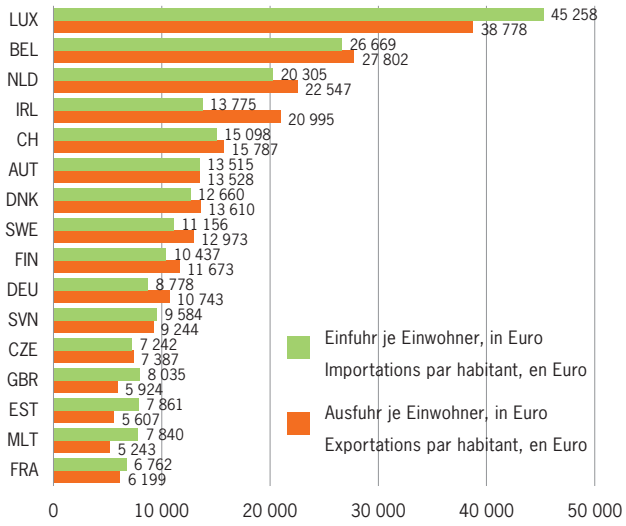
Die Hauptpartner des grenzüberschreitenden Warenverkehrs sind die Industriestaaten; von ihnen stammen 88% aller Einfuhren, 79% aller Ausfuhren gelangen dorthin (Stand 2006). Eine besonders wichtige Stellung hat dabei die EU: auf sie entfallen 79% der Importe und 62% der Exporte. Wichtigster Handelspartner der Schweiz ist Deutschland, gefolgt von Italien, Frankreich und den Vereinigten Staaten.

Von 1960 bis 1992 schloss die schweizerische Handelsbilanz stets (Ausnahme: 1976) mit einem Importüberschuss ab. Seit 1993 dominieren indes die Exportüberschüsse. Importüberschüsse ergeben sich gewöhnlich mit den hoch industrialisierten EU-Ländern, Exportüberschüsse dagegen mit den anderen EU-Staaten, den USA, Japan sowie den Entwicklungs-, den Schwellen- und Transformationsländern.

Aussenwirtschaftliche Verflechtung 2006 **G 6.10**

Relations commerciales avec l'extérieur, en 2006

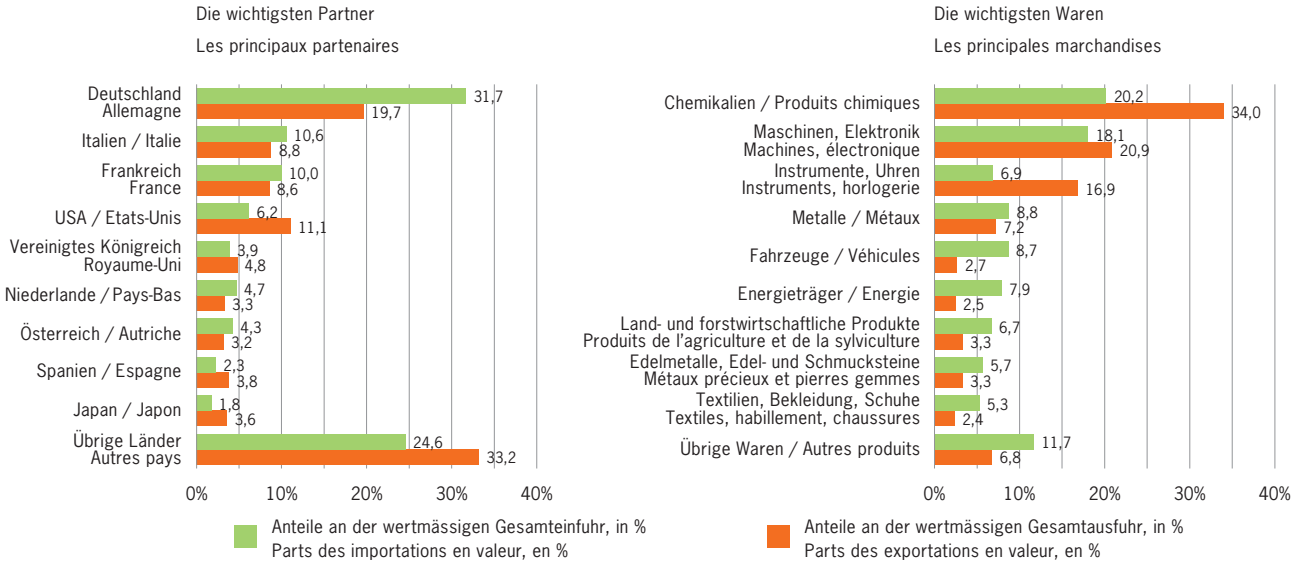
Internationaler Vergleich / Comparaison internationale



6

représente 79% des importations et 62% des exportations totales. L'Allemagne est notre principal partenaire commercial, devant l'Italie, la France et les Etats-Unis. De 1960 à 1992, la balance commerciale de la Suisse s'est régulièrement soldée par un excédent d'importations (exception: 1976). Depuis 1993, ce sont cependant les excédents d'exportations qui dominent. Les excédents d'importations proviennent traditionnellement des pays hautement industrialisés de l'UE, alors que les excédents d'exportations concernent les autres pays de l'UE, les Etats-Unis, le Japon, les pays en transformation, les pays nouvellement industrialisés et les pays en développement.

Aussenhandel der Schweiz 2006 / Commerce extérieur de la Suisse, en 2006 **G 6.11**



Erhebungen, Quellen

Enquêtes, sources

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zur Industrie und zu den Dienstleistungen M 6

Statistik / Erhebung	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Erhebungsmethode	Regionalisierungsgrad
Unternehmenserhebungen					
Betriebszählung im sekundären und tertiären Sektor (BZ)	BFS	3 resp. 4 Jahre	1905	Vollerhebung	Gemeinden, Hektarkoordinaten (ab 1995)
Produktions- und Wertschöpfungsstatistik (WS)	BFS	Jahr	1949	Stichprobenerhebung	Schweiz
Statistik der Produktions-, Auftrags-, Umsatz- und Lagerindizes (PAUL)	BFS	Vierteljahr	1965/1975	Stichprobenerhebung	Schweiz
Konjunkturerhebung Detailhandelsumsätze	BFS	Monat	1932	Stichprobenerhebung	keine Regionalisierung
Verwaltungsdaten					
Statistik des Aussenhandels	OZD	Monatlich ab Januar 1947; jährlich ab 1885	1885	Vollerhebung	Schweiz
Synthesestatistiken					
Bestandsstatistik aktiver Unternehmen	BFS	Jahr	2003	Vollerhebung	Gemeinden
Statistik der Neugründungen	BFS	Jahr	1999	Vollerhebung	Gemeinden
Statistik der Unternehmensschliessungen	BFS	Jahr	2003	Vollerhebung	Gemeinden
Statistik der Überlebensraten neu gegründeter Unternehmen	BFS	gemäss Periodizität BZ	2001	Vollerhebung	Gemeinden
Betreibungs- und Konkursstatistik	BFS	Jahr	1980	Vollerhebung	Kantone

Les principales enquêtes et sources sur l'industrie et les services M 6

Statistique / enquête	Service responsable	Périodicité	Depuis	Méthode d'enquête	Degré de régionalisation
Enquêtes auprès des entreprises					
Recensement des entreprises des secteurs secondaire et tertiaire (RE)	OFS	Tous les 3 à 4 ans	1905	Enquête exhaustive	Communes, coordonnées hectométriques (depuis 1995)
Statistique de la production et de la valeur ajoutée (WS)	OFS	Annuelle	1949	Enquête par échantillonnage	Suisse
Indicateurs de la production, des commandes, des chiffres d'affaires et des stocks (PAUL)	OFS	Trimestrielle	1965/1975	Enquête par échantillonnage	Suisse
Enquête conjoncturelle sur les chiffres d'affaires du commerce de détail	OFS	Mensuelle	1932	Enquête par échantillonnage	aucune régionalisation
Données administratives					
Statistique du commerce extérieur	AFD	Mensuelle depuis janvier 1947; annuelle depuis 1885	1885	Enquête exhaustive	Suisse
Statistiques de synthèse					
Statistique sur la population d'entreprises actives	OFS	Annuelle	2003	Enquête exhaustive	Communes
Statistique sur les nouvelles entreprises	OFS	Annuelle	1999	Enquête exhaustive	Communes
Statistique sur les fermetures d'entreprises	OFS	Annuelle	2003	Enquête exhaustive	Communes
Statistique sur les taux de survie des nouvelles entreprises	OFS	Selon périodicité RE	2001	Enquête exhaustive	Communes
Statistique des poursuites et des faillites	OFS	Annuelle	1980	Enquête exhaustive	Cantons

Glossar

Arbeitskosten

Die Arbeitskosten umfassen die Gesamtheit aller von den Arbeitgebern im Zusammenhang mit der Beschäftigung von Arbeitskräften getragenen Aufwendungen. Sie setzten sich aus Löhnen und Gehältern, aus Sozialbeiträgen der Arbeitgeber und aus sonstigen Aufwendungen (berufliche Bildung, Personalrekrutierung, usw.) zusammen.

Arbeitsstätte

Örtlich abgegrenzte Einheit einer institutionellen Einheit, in der eine wirtschaftliche Tätigkeit ausgeübt wird.

Aufträge (Index)

Die Indizes der Auftragseingänge und -bestände sind Vorlaufindikatoren für die konjunkturelle Entwicklung. Sie sind definiert als Bestellungen, welche eine Produktion auslösen. Deshalb fliesst die Energie- und Wasserversorgung definitionsgemäss nicht in die Berechnung der Auftragsindizes ein. Für die Tabakindustrie, die Mineralölverarbeitung sowie für die chemische Industrie liegen keine Angaben zu den Aufträgen vor. Der Index der Auftragseingänge wird hier auf Grund der Umsatzentwicklung berechnet, wobei dieser Ersatzwert auf Branchenstufe nicht ausgewiesen wird (einzig die Auftragseingänge aus dem Inland sind mangels Ersatzvariable ohne die chemische Industrie berechnet). Für die Indizes der Auftragsbestände gibt es keine solche Ersatzvariable, weshalb in den aggregierten Indizes die drei oben genannten Branchen nicht enthalten sind.

Aussenhandel

Der Aussenhandel umfasst die Ein- und die Ausfuhren von Waren. Diese werden nach verschiedenen Gruppen und nach Erzeugungs- (Einfuhr) oder Bestimmungsländern (Ausfuhr) gegliedert. Die Ergebnisse des Aussenhandels werden nach **Total 1** (ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten) oder nach **Total 2** (einschliesslich der oben erwähnten Waren) berechnet. Es stehen zwei bedeutende Nomenklaturen zur Verfügung. Einerseits die Gliederung nach dem Verwendungszweck, welche aus sechs Hauptgruppen besteht, und andererseits jene nach der Warenart, welche vierzehn Hauptgruppen umfasst. Die Zuteilung der Waren zu diesen zwei Nomenklaturen erfolgt aufgrund der so genannten Zolltarifnummern. Es handelt sich hierbei um eine achtstellige Kodierung, die beim Ausfüllen der Zolldeklarationen zur Bezeichnung der Waren anzugeben ist. Die sechs ersten Ziffern entsprechen der Nummerierung des Harmonisierten Systems zur Bezeichnung und Kodierung von Waren (vgl. SR 0.632.11).

Unter **Erzeugungsland** ist das Ursprungsland der Ware zu verstehen. Wurde die Ware vor ihrem Übertritt in die Schweiz durch definitive Verzollung oder zollfreie Zulassung in einem Drittland nationalisiert, so gilt dieses Land als Erzeugungsland. Für Waren, die sich in einer Zollunion im freien Verkehr befinden, wird das Versendungsland als das Ursprungsland angesehen. Als **Bestimmungsland** gilt jenes Land, in welchem die Ware ihrem Verwendungszweck zugeführt oder in welchem sie verarbeitet, veredelt oder anderweitig verarbeitet werden soll.

Der Wert der Ein- und der Ausfuhren entspricht dem **statistischen Wert.** Es handelt sich dabei um den Warenwert in Schweizer Franken, franko Schweizer Grenze. D.h. die Transport-, Versicherungs- und sonstigen Kosten bis zur Schweizer Grenze sind in diesem Wert mit einge-

Glossaire

Chiffre d'affaires du commerce de détail

Valeur totale des biens vendus et des services de réparation fournis aux consommateurs finaux (ménages privés), aux prix du marché, TVA incluse, déduction faite des rabais et autres réductions.

Commerce extérieur

Le commerce extérieur recense les importations et les exportations de marchandises. Celles-ci sont ventilées selon différents groupes et selon les pays de production (importation) ou de destination (exportation). Les résultats du commerce extérieur sont calculés d'après le **Total 1** (sans les métaux précieux, les pierres gemmes, les objets d'art et les antiquités) ou d'après le **Total 2** (y compris les marchandises précitées). Deux nomenclatures importantes sont à disposition. La classification des marchandises selon l'emploi, qui contient six groupes principaux, et la classification des marchandises selon la nature, qui en dénombre quatorze. L'attribution des marchandises dans ces deux nomenclatures s'effectue sur la base du numéro de tarif des douanes. Il s'agit d'un code à huit chiffres utilisé pour la déclaration des marchandises lors de leur passage à travers la ligne des douanes. Les six premiers chiffres correspondent au numéro du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (cf. RS 0.632.11).

Par **pays de production,** on entend le pays d'origine de la marchandise. Si la marchandise a été nationalisée par acquittement des droits ou par admission en franchise dans un pays tiers avant son entrée en Suisse, c'est ce pays qui est réputé pays de production. Pour les marchandises en libre circulation dans une union douanière, c'est le pays d'expédition qui est considéré comme pays de production. **Le pays de destination** est le pays dans lequel la marchandise est censée être utilisée, transformée, perfectionnée ou autrement travaillée.

La valeur des importations et des exportations correspond à la **valeur statistique.** Il s'agit de la valeur franco frontière des marchandises en francs suisses. Les frais de transport, d'assurance et autres jusqu'à la frontière suisse sont inclus dans cette valeur, tandis que les rabais et escomptes en sont déduits. Les montants libellés en monnaies étrangères sont convertis en francs suisses au cours vente des devises du jour précédant le dédouanement. Si la facture fait défaut ou est douteuse, la valeur à retenir équivaut au prix qui serait normalement facturé à un tiers indépendant. Le **solde de la balance commerciale** représente la différence de valeur entre les importations et les exportations. Lorsque la valeur des importations dépasse celle des exportations, on dit que la balance commerciale est déficitaire ou passive. Dans le cas contraire, la balance est excédentaire ou active. Les transactions qui ne sont pas reprises dans la statistique du commerce extérieur sont réunies à la rubrique «Autre trafic de marchandises». Cette dernière catégorie n'apparaît pas dans la balance commerciale, mais dans la balance des revenus.

Coûts de la main d'œuvre

Les coûts de la main d'œuvre correspondent à l'ensemble des frais que l'employeur doit payer pour pouvoir engager de la main d'œuvre salariée. Ils sont composés des salaires et traitements, des cotisations sociales à la charge des employeurs et d'autres frais (formation professionnelle, recrutement, etc.).

schlossen, wogegen Rabatte und Skonti darin ausgeschlossen sind. Auf ausländischen Währungen lautende Wertangaben werden in Schweizer Franken umgerechnet, und zwar zum Devisenverkaufskurs des Vortages, an welchem die Verzollung stattfand. Fehlt eine Rechnung oder erscheinen die Wertangaben zweifelhaft, so gilt als Wert jener Preis, der normalerweise einem unabhängigen Dritten in Rechnung gestellt würde.

Der **Saldo der Handelsbilanz** errechnet sich aus dem Wertunterschied zwischen den Ein- und den Ausfuhren. Übersteigt der Wert der Einfuhren jenen der Ausfuhren, spricht man von einer defizitären oder passiven Handelsbilanz. Im gegenteiligen Fall ist die Handelsbilanz überschüssig oder aktiv. Transaktionen, die nicht in der Aussenhandelsstatistik erfasst sind, werden unter der Rubrik «Anderer Warenverkehr» zusammengefasst. Diese Kategorie ist nicht in der Handelsbilanz enthalten, wohl aber in der Ertragsbilanz.

Detailhandelsumsatz

Wert aller Warenverkäufe an Endverbraucher (private Haushalte) sowie der Reparaturen für Endverbraucher (private Haushalte) zu Verkaufspreisen, inklusive Mehrwertsteuer, abzüglich Rabatte, Skonti und anderer Preisreduktionen.

Fertigwarenlager (Index)

Die Indizes der Fertigwarenlager zeigen die Entwicklung der Lagerbestände, bewertet zu Verkaufspreisen, am Ende des Berichtsquartals auf. Sie runden die Grundlagen zur Analyse der konjunkturellen Entwicklung ab, indem sie die Produktions- und Umsatzindizes in folgende Beziehung setzen:
Umsatz = Produktion + Lagerabbau, bzw.
Umsatz = Produktion – Lageraufstockung

Güter nach Verwendungsart (Index)

Die Indizes im sekundären Sektor (ohne Baugewerbe) werden auf der 3. Stufe der Systematik der Wirtschaftszweige (NOGA) den vier Verwendungstypen Vorleistungs-, Investitions-, Gebrauchs- und Verbrauchsgüter zugeordnet und zu Globalindizes aggregiert.

Institutionelle Einheit

Kleinste juristisch selbständige Einheit. Eine institutionelle Einheit kann aus einer oder mehreren Arbeitsstätten bestehen. Die wichtigste Form der institutionellen Einheit ist das **marktwirtschaftliche Unternehmen**. Zu den institutionellen Einheiten gehören ferner: die **privaten Organisationen ohne Erwerbszweck** und im Bereich der öffentlichen Verwaltung die **Verwaltungseinheiten.**

Produktion (Index)

Die Produktionsindizes sind ab dem 1. Quartal 1996 für die meisten Branchen anhand der Umsätze berechnet, nach den Änderungen der Lagerbestände korrigiert und um Preisschwankungen bereinigt. Nur für wenige Branchen werden physische Einheiten zur Berechnung der Produktionsindizes erhoben. Die Produktionsmenge ist mitunter von der Anzahl Arbeitstage abhängig. Um diesen Einflussfaktor auszuschliessen, werden diejenigen Indizes nach der Anzahl Arbeitstage bereinigt, für welche die Produktion in physischer Masseinheit erhoben wurde.

Umsätze (Index)

Bei den Umsatzindizes (Branchenindizes) fehlen im sekundären Sektor Angaben für die im Inland erzielten Umsätze in der chemischen Industrie.

Etablissement

Unité locale, délimitée géographiquement faisant partie d'une unité institutionnelle, où s'exerce une activité économique.

Indices de la production

Les indices de la production sont calculés depuis le 1er trimestre 1996 pour la plupart des branches d'après les chiffres d'affaires, corrigés en fonction des changements des stocks et des fluctuations de prix. Des unités physiques ne sont relevées pour calculer les indices de la production que dans quelques branches. Les quantités produites dépendent notamment du nombre de jours ouvrables. Pour exclure ce facteur d'influence, on tient compte des jours ouvrables dans les indices pour lesquels la production est relevée en termes d'unité de mesure physique.

Indices des biens selon leur destination

Les indices du secteur secondaire (sans la construction) sont classés, au 3e niveau de la NOGA, selon la destination des biens (biens de consommation intermédiaire, biens d'investissement, biens de consommation durables et biens de consommation non durables). Ils sont ensuite agrégés en quatre indices globaux.

Indices des chiffres d'affaires

Les indices des chiffres d'affaires (indices des branches) sont disponibles pour le secteur secondaire. Pour l'industrie chimique, on ne dispose d'aucune information relative aux chiffres d'affaires réalisés en Suisse.

Indices des commandes

Les indices des entrées de commandes et des commandes en portefeuille sont des indicateurs annonciateurs de l'évolution conjoncturelle. Ils sont définis comme des commandes faisant naître une production. C'est la raison pour laquelle la production et la distribution d'électricité, de gaz et d'eau ne sont pas prises en compte dans le calcul de ces indices. On ne dispose d'aucune information relative aux commandes dans l'industrie du tabac, le raffinage du pétrole et l'industrie chimique. Les indices des entrées de commandes sont donc calculés ici d'après les chiffres d'affaires; cette variable de remplacement n'est toutefois pas disponible au niveau des branches (seules les entrées de commandes suisses sont calculées; l'industrie chimique n'est pas prise en compte, faute de variable de remplacement). Aucune variable de remplacement n'existant pour les indices des commandes en portefeuille, les trois branches susmentionnées ne sont pas prises en considération dans les indices agrégés.

Indices des stocks de produits finis

Les indices des stocks de produits finis montrent l'évolution des stocks, au prix de vente, à la fin de chaque trimestre. Ils complètent les données qui servent à analyser l'évolution conjoncturelle car ils mettent en relation les indices de la production et ceux des chiffres d'affaires. La relation est la suivante:
Chiffre d'affaires = production + diminution des stocks, ou
Chiffre d'affaires = production – augmentation des stocks.

Unité institutionnelle

Plus petite unité juridiquement indépendante. Une unité institutionnelle peut être formée d'un ou de plusieurs établissements. La principale forme d'unité institutionnelle est l'**entreprise marchande.** Parmi les unités institutionnelles, on trouve encore les **institutions sans but lucratif au service des ménages** et les **unités d'administration** pour l'administration publique.

Allgemeines
Généralités

Ausgewählte Indikatoren des Bereichs «Industrie und Dienstleistungen», Entwicklung **T 6.1.1**
Quelques indicateurs du domaine «industrie et services», évolution

	1980	1990	2000	2002[4]	2003	2004	2005	2006	
Aussenhandel[1] in Millionen Franken									**Commercer extérieur**[1] en millions de francs
Einfuhr total	**60 859**	**96 611**	**139 402**	**135 894**	**134 987**	**143 996**	**157 545**	**177 148**	**Importations**
Industrieländer	...	87 322	121 439	120 336	120 379	127 794	138 645	155 090	Pays industrialisés
davon:									dont:
EU-27-Staaten	...	76 099	106 122	107 758	109 293	116 470	126 314	139 318	Pays de l'UE-27
EFTA	...	645	365	346	301	342	338	450	AELE
Transformationsländer	...	1 055	6 452	4 180	4 044	4 420	5 153	6 595	Pays en transformation
Entwicklungsländer	...	4 205	5 581	5 718	5 278	5 877	6 804	8 117	Pays en développement
Schwellenländer	...	4 029	5 930	5 661	5 286	5 905	6 943	7 346	Pays nouvel. industr.
Ausfuhr total	**49 608**	**88 257**	**136 015**	**142 923**	**141 158**	**152 757**	**162 991**	**185 216**	**Exportations**
Industrieländer	...	70 925	109 558	113 828	112 499	120 815	129 565	146 559	Pays industrialisés
davon:									dont:
EU-27-Staaten	...	57 907	83 756	89 058	88 974	96 052	102 424	114 020	Pays de l'UE-27
EFTA	...	491	554	573	545	570	659	760	AELE
Transformationsländer	...	2 220	3 010	4 221	4 989	6 152	6 957	7 889	Pays en transformation
Entwicklungsländer	...	7 053	8 981	10 135	9 558	10 308	11 122	12 958	Pays en développement
Schwellenländer	...	8 059	14 466	14 738	14 112	15 482	15 348	17 810	Pays nouvel. industr.
Handelsbilanzsaldo	**–11 252**	**–8 354**	**–3 387**	**7 029**	**6 171**	**8 760**	**5 447**	**8 068**	**Solde de la balance commerciale**
Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes	81,5	91,4	97,6	105,2	104,6	106,1	103,5	104,6	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
Anteil der Einfuhr aus der EU	...	78,7	76,0	79,2	80,8	80,7	80,0	78,6	Part des importations de l'UE
Anteil der Ausfuhr in die EU	...	65,4	61,3	62,0	62,7	62,4	62,3	61,6	Part des exportations vers l'UE
Geschäftsgang im sekundären Sektor 1995 = 100									**Evolution des affaires dans le secteur secondaire** 1995 = 100
Produktion[2]	...	97	121,6	114,6	115,1	119,7	122,9	...	Production[2]
Auftragseingang	...	105	121,5	115,9	116,0	124,6	130,5	...	Entrée de commandes
Auftragsbestand	...	120	107,1	107,6	103,9	104,2	107,9	...	Portefeuille de commandes
Umsatz[3]	...	101	115,9	114,1	114,1	120,5	124,2	...	Chiffres d'affaires[3]
Fertigwarenlager	...	106	96,4	99,1	96,8	97,6	99,9	...	Stocks de produits finis

1 Ergebnisse inklusive Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten
2 Die Produktionsindizes sind erst ab dem 1. Quartal 1996 nach Arbeitstagen bereinigt.
3 Die Umsatzindizes enthalten die Energie- und Wasserversorgung erst ab dem 1. Quartal 1996.
4 Ab 2002: Aussenhandel inkl. des elektrischen Stroms, der Retourwaren und des Lohnveredlungsverkehrs

Quellen: Bundesamt für Statistik, Produktions-, Autrags-, Umsatz- und Lagerstatistik; Eidgenössische Zollverwaltung

1 Résultats y compris les métaux précieux, les pierres gemmes, les objets d'art et les antiquités
2 Les chiffres de la production sont corrigés en fonction des jours ouvrables seulement à partir du premier trimestre 1996.
3 L'énergie n'est comprise dans les indices des chiffres d'affaires qu'à partir du premier trimestre 1996.
4 Dès 2002, le commerce extérieur comprend également l'électricité, les marchandises en retour et le trafic de perfectionnement à façon.

Sources: Office fédéral de la statistique, Statistique de la production, des commandes, des chiffres d'affaires et des stocks; Administration fédérale des douanes

Stand, Struktur und Entwicklung der Unternehmen
Etat, structure et évolution des entreprises

Marktwirtschaftliche Unternehmen nach Wirtschaftsabteilungen und Grössenklasse[1]. 2005 **T 6.2.1.1**
Entreprises marchandes selon la division économique et la taille de l'entreprise[1]. En 2005

Wirtschaftsabteilungen		Anzahl Unternehmen mit ... Vollzeitäquivalenten Entreprises de ... emplois en équivalents plein temps					Total		Divisions économiques
		1–9	10–49	50–249	Total[2] 1–249	> 249	Unternehmen Entreprises	Beschäftigte[3] Emplois[3]	
Total		**261 584**	**30 638**	**5 472**	**297 694**	**1 028**	**298 722**	**3 185 380**	**Total**
Sektor 2		**57 569**	**12 026**	**2 496**	**72 091**	**453**	**72 544**	**1 000 605**	**Secteur secondaire**
10–14	Bergbau	181	111	11	303	0	303	4 322	Industries extractives
15–37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	29 064	6 231	1 731	37 026	380	37 406	677 514	Industries manufacturières
15–16	Nahrungs- und Genussmittelindustrie	1 700	388	140	2 228	47	2 275	66 611	Industrie alimentaire, boissons, tabac
17–19	Textilindustrie, lederverarbeitende Industrie	1 307	205	59	1 571	5	1 576	18 720	Industrie textile, habillement; Industrie du cuir
20	Holzindustrie (ohne Möbel)	5 420	761	49	6 230	4	6 234	36 994	Industrie du bois (sans les meubles)
21–22	Papier-, Verlags-, Druckgewerbe	3 323	625	150	4 098	34	4 132	60 258	Ind. papier; édition, impression
23–24	Mineralölverarbeitung, chemische Industrie	488	233	122	843	49	892	68 519	Raffinage du pétrole; Industrie chimique
25	Gummi- und Kunststoffverarbeitung	419	226	104	749	16	765	25 238	Fabr. de caoutchouc, plastique
26	Glas-, Beton-, keramische Industrie	933	225	64	1 222	9	1 231	18 245	Ind. du verre, béton, céramique
27–28	Metallindustrie	5 916	1 465	296	7 677	34	7 711	98 155	Métallurgie
29	Maschinenbau	2 319	726	295	3 340	66	3 406	98 876	Fabr. machines, équipements
30–33	Elektro-, feinmechanische Industrie	3 638	886	351	4 875	95	4 970	141 730	Electronique, mécanique de précision
34–35	Fahrzeugbau	457	86	29	572	11	583	16 052	Fabr. de moyens de transport
36–37	Sonst. verarbeitendes Gewerbe	3 144	405	72	3 621	10	3 631	28 116	Autres ind. manufacturières
40–41	Energie- und Wasserversorgung	189	181	64	434	17	451	24 799	Prod. électricité, gaz, eau
45	Baugewerbe	28 135	5 503	690	34 328	56	34 384	293 970	Construction
Sektor 3		**204 015**	**18 612**	**2 976**	**225 603**	**575**	**226 178**	**2 184 775**	**Secteur tertiaire**
50–52	Handel; Reparatur von Gebrauchsgütern	61 854	6 041	803	68 698	132	68 830	614 060	Commerce; réparation articles domestiques
55	Gastgewerbe	21 856	2 955	280	25 091	21	25 112	211 636	Hôtellerie, restauration
60–64	Verkehr, Nachrichtenübermittlung	8 999	1 385	276	10 660	69	10 729	245 010	Transports, communications
65–67	Kredit- und Versicherungsgewerbe	4 571	979	183	5 733	100	5 833	196 204	Activités financières, assurances
70–74	Immobilienwesen, Dienstleistungen für Unt.	67 310	4 332	625	72 267	79	72 346	421 090	Immobilier, services aux entreprises
70–71	Immobilienwesen, Vermietung bewegl. Sachen	4 996	327	40	5 363	6	5 369	29 759	Activités foncières et immobilières, location de machines
72–73	IT-Tätigkeiten, Forschung u. Entwicklung	10 184	855	161	11 200	26	11 226	72 840	Activités informatiques, recherche et développement
74	Unternehmensbezogene Dienstl.	52 130	3 150	424	55 704	47	55 751	318 491	Services aux entreprises
75–80	Öff. Verwaltung; Sozialversicherung; Unterrichtswesen	3 512	615	152	4 279	15	4 294	64 897	Administration publique, sécurité sociale; enseignement
85	Gesundheits- und Sozialwesen	17 406	1 374	529	19 309	147	19 456	334 069	Santé, action sociale
90–93	Sonstige Dienstleistungen für Dritte	18 507	931	128	19 566	12	19 578	97 809	Autres services pour des tiers

1 Gegenüber der vorhergehenden Ausgabe sind einige Werte korrigiert worden.
2 Klein- und Mittelunternehmen
3 Inkl. Teilzeitbeschäftigte

Quelle: Bundesamt für Statistik, BZ

1 Par rapport à l'édition précédente, quelques valeurs ont été corrigées.
2 Petites et moyennes entreprises
3 Y compris les emplois à temps partiel

Source: Office fédéral de la statistique, RE

Marktwirtschaftliche Unternehmen nach Wirtschaftsabteilungen und Rechtsform[1]. 2005 **T 6.2.1.2**
Entreprises marchandes selon la division économique et la forme juridique[1]. En 2005

Wirtschaftsabteilungen		Rechtsform Forme juridique							Divisions économiques
		Einzelfirmen Raisons individuelles	Kollektivgesellschaften Sociétés en nom collectif	Kommanditgesellschaften Sociétés en commandite	Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	GmbH Sàrl	Genossenschaften Sociétés coopératives	Andere Autres	
Total		**144 782**	**8 886**	**1 488**	**83 006**	**44 957**	**2 016**	**13 587**	**Total**
Sektor 2		**31 415**	**2 062**	**366**	**26 952**	**10 489**	**314**	**946**	**Secteur secondaire**
10–14	Bergbau	32	7	3	240	15	0	6	Industries extractives
15–37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	14 977	1 025	177	15 847	4 590	227	563	Industries manufacturières
15–16	Nahrungs- und Genussmittelindustrie	917	79	9	825	215	183	47	Industrie alimentaire, boissons, tabac
17–19	Textilindustrie, lederverarbeitende Industrie	793	40	8	492	195	3	45	Industrie textile, habillement; Industrie du cuir
20	Holzindustrie (ohne Möbel)	3 500	241	26	1 610	779	7	71	Industrie du bois (sans les meubles)
21–22	Papier-, Verlags-, Druckgewerbe	1 287	119	28	1 970	563	22	143	Ind. papier; édition, impression
23–24	Mineralölverarbeitung, chemische Industrie	79	13	4	682	96	0	18	Raffinage du pétrole; Industrie chimique
25	Gummi- und Kunststoffverarbeitung	118	8	1	553	76	0	9	Fabr. de caoutchouc, plastique
26	Glas-, Beton-, keramische Industrie	473	40	5	573	117	0	23	Ind. du verre, béton, céramique
27–28	Metallindustrie	3 033	191	46	3 394	1 000	3	44	Métallurgie
29	Maschinenbau	944	61	14	1 934	427	1	25	Fabr. machines, équipements
30–33	Elektro-, feinmechanische Industrie	1 583	96	15	2 583	632	3	58	Electronique, mécanique de précision
34–35	Fahrzeugbau	197	15	1	279	87	0	4	Fabr. de moyens de transport
36–37	Sonst. verarbeitendes Gewerbe	2 053	122	20	952	403	5	76	Autres ind. manufacturières
40–41	Energie- und Wasserversorgung	10	1	0	238	8	46	148	Prod. électricité, gaz, eau
45	Baugewerbe	16 396	1 029	186	10 627	5 876	41	229	Construction
Sektor 3		**113 367**	**6 824**	**1 122**	**56 054**	**34 468**	**1 702**	**12 641**	**Secteur tertiaire**
50–52	Handel; Reparatur von Gebrauchsgütern	31 888	2 386	365	21 274	11 082	571	1 264	Commerce; réparation articles domestiques
55	Gastgewerbe	15 045	1 552	94	3 046	3 953	58	1 364	Hôtellerie, restauration
60–64	Verkehr, Nachrichtenübermittlung	4 978	230	19	3 308	1 685	49	460	Transports, communications
65–67	Kredit- und Versicherungsgewerbe	1 330	102	63	2 738	575	498	527	Activités financières, assurances
70–74	Immobilienwesen, Dienstleistungen für Unt.	31 314	1 739	511	22 057	13 946	240	2 539	Immobilier, services aux entreprises
70–71	Immobilienwesen, Vermietung bewegl. Sachen	1 719	132	48	2 254	925	162	129	Activités foncières et immobilières, location de machines
72–73	IT-Tätigkeiten, Forschung u. Entwicklung	3 193	149	52	4 039	3 580	9	204	Activités informatiques, recherche et développement
74	Unternehmensbezogene Dienstl.	26 402	1 458	411	15 764	9 441	69	2 206	Services aux entreprises
75–80	Öff. Verwaltung; Sozialversicherung; Unterrichtswesen	1 946	91	16	557	564	24	1 096	Administration publique, sécurité sociale; enseignement
85	Gesundheits- und Sozialwesen	14 028	235	17	955	615	85	3 521	Santé, action sociale
90–93	Sonstige Dienstleistungen für Dritte	12 838	489	37	2 119	2 048	177	1 870	Autres services pour des tiers

1 Gegenüber der vorhergehenden Ausgabe sind einige Werte korrigiert worden.

Quelle: Bundesamt für Statistik, BZ

1 Par rapport à l'édition précédente, quelques valeurs ont été corrigées.

Source: Office fédéral de la statistique, RE

Neugründungen von Unternehmen. 2005 **T 6.2.3.3**
Créations d'entreprises. En 2005

		Anzahl neuer Unternehmen Nombre de nouvelles entreprises		Total geschaffene Stellen Total des emplois créés		Geschaffene Vollzeitstellen Emplois à plein temps créés		Geschaffene Teilzeitstellen Emplois à temps partiel créés		
			%		%		%		%	
Total		**11 074**	**100**	**22 554**	**100**	**15 199**	**100**	**7 355**	**100**	**Total**
Wirtschaftsabteilungen										**Divisions économiques**
10–45	**Sektor 2**	**2 148**	**19,4**	**4 691**	**20,8**	**3 672**	**24,2**	**1 019**	**13,9**	**Secteur secondaire**
10–41	Industrie	877	7,9	1 861	8,3	1 327	8,8	534	7,3	Industrie
45	Baugewerbe	1 271	11,5	2 830	12,5	2 345	15,4	485	6,6	Construction
50–74 80–93	**Sektor 3**	**8 926**	**80,6**	**17 863**	**79,2**	**11 527**	**75,8**	**6 336**	**86,1**	**Secteur tertiaire**
50–52	Handel	2 410	21,8	4 713	20,9	3 077	20,2	1 636	22,2	Commerce
55	Gastgewerbe	341	3,1	1 301	5,8	691	4,6	610	8,3	Hôtellerie et restauration
60–64	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	465	4,2	1 092	4,8	686	4,5	406	5,5	Transports et communications
65–67	Kredit- und Versicherungsgewerbe	454	4,1	895	4,0	650	4,3	245	3,3	Activités financières, assurances
70–71, 73–74	Immobilienwesen, Dienstleistungen für Unternehmen	3 455	31,2	6 233	27,6	4 114	27,1	2 119	28,8	Immobilier, services aux entreprises
72	Informatikdienstleistungen	793	7,2	1 340	5,9	994	6,5	346	4,7	Activités informatiques
80	Unterrichtswesen	147	1,3	293	1,3	124	0,8	169	2,3	Enseignement
85	Gesundheits- und Sozialwesen	250	2,2	709	3,2	366	2,4	343	4,7	Santé et action sociale
90–93	Sonstige öffentliche und persönliche Dienstleistungen	611	5,5	1 287	5,7	825	5,4	462	6,3	Autres services collectifs et personnels
Grössenklassen										**Classes de taille**
0–4 Vollzeitäquivalente		10 575	95,5	17 765	78,8	11 569	76,1	6 196	84,2	0–4 équivalents plein temps
Weniger als 1 Vollzeitäquivalent		1 611	14,6	2 134	9,5	0	–	2 134	29,0	Moins de 1 équivalent plein temps
1–4 Vollzeitäquivalente		8 964	80,9	15 631	69,3	11 569	76,1	4 062	55,2	1–4 équivalents plein temps
5+ Vollzeitäquivalente		499	4,5	4 789	21,2	3 630	23,9	1 159	15,8	5+ équivalents plein temps
5–9 Vollzeitäquivalente		397	3,6	2 918	12,9	2 204	14,5	714	9,7	5–9 équivalents plein temps
10+ Vollzeitäquivalente		102	0,9	1 871	8,3	1 426	9,4	445	6,1	10+ équivalents plein temps
Rechtsformen										**Formes juridiques**
Einzelunternehmen und Personengesellschaften		5 143	46,4	7 760	34,4	5 382	35,4	2 378	32,3	Entreprises individuelles et sociétés de personnes
Einzelunternehmen		4 682	42,3	6 584	29,2	4 714	31,0	1 870	25,4	Entreprises individuelles
Personengesellschaften		461	4,1	1 176	5,2	668	4,4	508	6,9	Sociétés de personnes
Kapitalgesellschaften und Genossenschaften		5 931	53,6	14 794	65,6	9 817	64,6	4 977	67,7	Sociétés de capitaux et sociétés coopératives
Aktiengesellschaften		1 740	15,7	5 494	24,4	3 853	25,4	1 641	22,3	Sociétés anonymes
GmbH		4 029	36,4	8 837	39,2	5 614	36,9	3 223	43,8	Sàrl
Genossenschaften		11	0,1	52	0,2	20	0,1	32	0,5	Sociétés coopératives
Ausländische Kapitalgesellschaften		151	1,4	411	1,8	330	2,2	81	1,1	Soc. de capitaux étrangères
Grossregionen										**Grandes régions**
Genferseeregion		2 251	20,3	4 675	20,7	3 389	22,3	1 286	17,5	Région lémanique
Espace Mittelland		1 748	15,8	3 576	15,9	2 314	15,2	1 262	17,2	Espace Mittelland
Nordwestschweiz		1 355	12,2	2 671	11,8	1 699	11,2	972	13,2	Suisse du Nord-Ouest
Zürich		2 297	20,8	4 808	21,3	3 141	20,7	1 667	22,7	Zurich
Ostschweiz		1 406	12,7	2 904	12,9	1 924	12,7	980	13,3	Suisse orientale
Zentralschweiz		1 383	12,5	2 626	11,7	1 799	11,8	827	11,2	Suisse centrale
Tessin		634	5,7	1 294	5,7	933	6,1	361	4,9	Tessin

Quelle: Bundesamt für Statistik, Unternehmensdemographie

Source: Office fédéral de la statistique, Démographie des entreprises

Unternehmensschliessungen. 2004
Fermetures d'entreprises. En 2004

T 6.2.3.5

		Anzahl Unternehmenschliessungen Nombre de fermetures d'entreprises		Total verlorene Stellen Total des emplois perdus		Verlorene Vollzeitstellen Emplois à plein temps perdus		Verlorene Teilzeitstellen Emplois à temps partiel perdus		
			%		%		%		%	
Total		**11 169**	**100**	**43 284**	**100**	**32 895**	**100**	**10 389**	**100**	**Total**
Wirtschaftsabteilungen										**Divisions économiques**
10–45	**Sektor 2**	**2 411**	**21,6**	**13 781**	**31,8**	**12 058**	**36,7**	**1 723**	**16,6**	**Secteur secondaire**
10–41	Industrie	1 264	11,3	8 143	18,8	6 937	21,1	1 206	11,6	Industrie
45	Baugewerbe	1 147	10,3	5 638	13,0	5 121	15,6	517	5,0	Construction
50–74 80–93	**Sektor 3**	**8 758**	**78,4**	**29 503**	**68,2**	**20 837**	**63,3**	**8 666**	**83,4**	**Secteur tertiaire**
50–52	Handel	3 274	29,3	10 606	24,5	7 357	22,4	3 249	31,3	Commerce
55	Gastgewerbe	605	5,4	3 050	7,0	2 031	6,2	1 019	9,8	Hôtellerie et restauration
60–64	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	543	4,9	2 138	4,9	1 659	5,0	479	4,6	Transports et communications
65–67	Kredit- und Versicherungsgewerbe	302	2,7	1 064	2,5	827	2,5	237	2,3	Activités financières, assurances
70–71, 73–74	Immobilienwesen, Dienstleistungen für Unternehmen	2 530	22,6	7 569	17,5	5 600	17,0	1 969	18,9	Immobilier, services aux entreprises
72	Informatikdienstleistungen	755	6,8	2 321	5,4	1 823	5,5	498	4,8	Activités informatiques
80	Unterrichtswesen	154	1,4	801	1,9	387	1,2	414	4,0	Enseignement
85	Gesundheits- und Sozialwesen	145	1,3	733	1,7	371	1,1	362	3,5	Santé et action sociale
90–93	Sonstige öffentliche und persönliche Dienstleistungen	450	4,0	1 221	2,8	782	2,4	439	4,2	Autres services collectifs et personnels
Grössenklassen										**Classes de taille**
0–4 Vollzeitäquivalente		9 525	85,3	19 134	44,2	13 037	39,6	6 097	58,7	0–4 équivalents plein temps
Weniger als 1 Vollzeitäquivalent		924	8,3	1 212	2,8	0	–	1 212	11,7	Moins de 1 équivalent plein temps
1–4 Vollzeitäquivalente		8 601	77,0	17 922	41,4	13 037	39,6	4 885	47,0	1–4 équivalents plein temps
5+ Vollzeitäquivalente		1 644	14,7	24 150	55,8	19 858	60,4	4 292	41,3	5+ équivalents plein temps
5–9 Vollzeitäquivalente		992	8,9	7 498	17,3	5 829	17,7	1 669	16,1	5–9 équivalents plein temps
10+ Vollzeitäquivalente		652	5,8	16 652	38,5	14 029	42,7	2 623	25,2	10+ équivalents plein temps
Rechtsformen										**Formes juridiques**
Einzelunternehmen und Personengesellschaften		5 615	50,3	13 798	31,9	9 644	29,3	4 154	40,0	Entreprises individuelles et sociétés de personnes
Einzelunternehmen		5 033	45,1	11 840	27,4	8 370	25,4	3 470	33,4	Entreprises individuelles
Personengesellschaften		582	5,2	1 958	4,5	1 274	3,9	684	6,6	Sociétés de personnes
Kapitalgesellschaften und Genossenschaften		5 554	49,7	29 486	68,1	23 251	70,7	6 235	60,0	Sociétés de capitaux et sociétés coopératives
Aktiengesellschaften		2 907	26,0	20 718	47,8	16 904	51,4	3 814	36,7	Sociétés anonymes
GmbH		2 411	21,6	7 605	17,6	5 427	16,5	2 178	21,0	Sàrl
Genossenschaften		54	0,5	378	0,9	269	0,8	109	1,0	Sociétés coopératives
Ausländische Kapitalgesellschaften		182	1,6	785	1,8	651	2,0	134	1,3	Soc. de capitaux étrangères
Grossregionen										**Grandes régions**
Genferseeregion		2 337	20,9	8 815	20,4	7 074	21,5	1 741	16,8	Région lémanique
Espace Mittelland		1 982	17,8	7 898	18,2	5 844	17,8	2 054	19,8	Espace Mittelland
Nordwestschweiz		1 466	13,1	6 028	13,9	4 523	13,7	1 505	14,5	Suisse du Nord-Ouest
Zürich		2 192	19,6	8 505	19,6	6 235	19,0	2 270	21,8	Zurich
Ostschweiz		1 345	12,1	4 879	11,3	3 672	11,2	1 207	11,6	Suisse orientale
Zentralschweiz		1 154	10,3	4 364	10,1	3 197	9,7	1 167	11,2	Suisse centrale
Tessin		693	6,2	2 795	6,5	2 350	7,1	445	4,3	Tessin

Quelle: Bundesamt für Statistik, Unternehmensdemographie

Source: Office fédéral de la statistique, Démographie des entreprises

Produktionsindex[1]**.** Sekundärer Sektor ohne Baugewerbe **T 6.3.1.1**
Indice de la production[1]**.** Secteur secondaire sans la construction

Wirtschaftsabteilungen		Jahresdurchschnitt / Moyenne annuelle 1995 = 100								Divisions économiques
		1990	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
10–41	**Total**	**96,6**	**121,6**	**120,8**	**114,6**	**115,1**	**119,7**	**122,9**	**132,5**	**Total**
10–14	Bergbau	...	94,2	94,7	93,3	92,6	96,5	91,5	100,4	Industries extractives
15–37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	97,4	123,2	121,8	115,4	115,7	120,8	124,7	135,1	Industries manufacturières
15–16	Nahrungs-, Genussmittelindustrie	97,6	93,9	90,0	90,6	89,8	91,0	92,3	96,7	Ind. alim., boissons, tabac
17–18	Textilindustrie	108,8	85,3	74,9	69,2	65,9	70,7	72,1	75,7	Industrie textile, habillement
19	Lederverarbeitende Industrie	199,4	65,7	67,4	57,3	55,1	58,4	57,8	59,0	Industrie du cuir
20	Holzindustrie (ohne Möbel)	109,6	112,0	107,4	107,8	107,9	115,0	115,3	122,7	Industrie du bois (sans les meubles)
21–22	Papier-, Verlags-, Druckgewerbe	95,4	128,7	118,6	107,2	103,2	102,0	100,7	99,8	Ind. papier, édition, impression
23	Kokerei, Mineralölverarbeitung	...	100,4	106,1	105,9	99,7	111,6	104,9	118,8	Cokéfaction, raffinage du pétrole
24	Chemische Industrie	70,4	163,0	172,0	181,7	197,3	206,3	224,0	246,2	Industrie chimique
25	Gummi-, Kunststoffverarbeitung	107,2	115,4	116,7	113,0	115,8	122,7	122,3	131,5	Fabr. art. caoutchouc, plastique
26	Glas-, Beton-, keramische Industrie	123,6	128,0	153,7	141,8	148,8	181,7	197,9	204,6	Ind. verre, béton, céramique
27–28	Metallindustrie	116,7	124,1	128,7	116,4	115,1	116,3	116,1	121,3	Métallurgie
29	Maschinenbau	...	123,2	120,8	108,1	101,6	108,9	107,3	118,3	Fabrication de machines, équipements
30–33	Elektro-, feinmechanische Industrie	...	124,7	114,2	104,0	104,3	106,9	114,1	131,8	Electronique, mécanique de précision
34–35	Fahrzeugbau	...	96,9	95,6	89,4	85,1	89,4	80,3	93,7	Fabrication de moyens de transport
36–37	Sonst. verarb. Gewerbe	...	111,1	108,0	100,6	94,7	96,1	98,9	103,5	Autres ind. manufacturières
40–41	Energie-, Wasserversorgung	88,0	107,5	112,2	107,6	109,8	109,3	106,6	108,8	Prod. électricité, gaz, eau

1 Ab 1996 nach Arbeitstagen bereinigt

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produktions-, Auftrags-, Umsatz- und Lagerstatistik

1 Corrigé des jours ouvrables dès 1996

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la production, des commandes, des chiffres d'affaires et des stocks

Index der Auftragsbestände. Sekundärer Sektor **T 6.3.1.2**
Indice des commandes en portefeuille. Secteur secondaire

Wirtschaftsabteilungen		Jahresdurchschnitt / Moyenne annuelle 1995 = 100								Divisions économiques
		1990	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
10–45	**Total (inkl. Baugewerbe)**	**121,3**	**105,8**	**110,0**	**108,0**	**104,3**	**104,5**	**108,4**	**117,0**	**Total (avec la construction)**
10–41	**Total (ohne Baugewerbe)**	**119,6**	**107,1**	**111,7**	**107,6**	**104,0**	**104,2**	**107,9**	**119,3**	**Total (sans la construction)**
10–14	Bergbau	...	123,9	105,4	83,3	70,1	67,5	63,8	113,1	Industries extractives
15–37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	119,6	107,0	111,7	107,7	104,2	104,4	108,2	119,4	Industries manufacturières
15–16	Nahrungs-, Genussmittelindustrie	115,0	()	()	()	()	()	()	()	Ind. alim., boissons, tabac
17–18	Textilindustrie	160,5	94,1	98,5	91,7	86,9	92,1	94,9	117,5	Industrie textile, habillement
19	Lederverarbeitende Industrie	144,4	101,9	100,5	86,9	88,3	112,7	122,6	112,4	Industrie du cuir
20	Holzindustrie (ohne Möbel)	104,7	84,5	81,5	74,9	82,8	96,0	99,3	101,8	Industrie du bois (sans les meubles)
21–22	Papier-, Verlags-, Druckgewerbe	130,9	95,1	89,0	85,4	81,4	84,5	82,3	84,9	Ind. papier, édition, impression
23	Kokerei, Mineralölverarbeitung	...	...	...	...	...	...	...	...	Cokéfaction, raffinage du pétrole
24	Chemische Industrie	89,7	...	...	...	...	...	...	...	Industrie chimique
25	Gummi-, Kunststoffverarbeitung	146,6	124,8	143,6	139,7	140,1	143,2	152,8	179,4	Fabr. art. caoutchouc, plastique
26	Glas-, Beton-, keramische Industrie	151,4	66,6	69,6	76,0	63,3	65,4	71,7	89,0	Ind. verre, béton, céramique
27–28	Metallindustrie	111,1	120,8	131,1	127,4	121,3	130,3	129,1	145,2	Métallurgie
29	Maschinenbau	...	97,6	94,7	83,5	74,6	75,5	79,9	96,1	Fabrication de machines, équipements
30–33	Elektro-, feinmechanische Industrie	...	118,9	113,0	96,4	90,4	95,6	104,8	130,2	Electronique, mécanique de précision
34–35	Fahrzeugbau	...	132,7	136,2	161,9	148,9	125,9	135,4	176,5	Fabrication de moyens de transport
36–37	Sonst. verarb. Gewerbe	120,5	114,3	109,3	98,1	98,3	96,7	109,5	127,1	Autres ind. manufacturières
40–41	Energie-, Wasserversorgung	...	...	...	...	...	...	...	...	Prod. électricité, gaz, eau
45	Baugewerbe	127,4	101,1	104,2	109,5	105,2	105,6	109,9	108,7	Construction

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produktions-, Auftrags-, Umsatz- und Lagerstatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la production, des commandes, des chiffres d'affaires et des stocks

Index der Auftragseingänge. Sekundärer Sektor
Indice des entrées de commandes. Secteur secondaire

T 6.3.1.3

Wirtschaftsabteilungen		Jahresdurchschnitt / Moyenne annuelle 1995 = 100								Divisions économiques
		1990	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
10–45	**Total (inkl. Baugewerbe)**	**106,4**	**118,2**	**115,4**	**112,9**	**112,0**	**120,7**	**126,3**	**139,2**	**Total (avec la construction)**
10–41	**Total (ohne Baugewerbe)**	**104,5**	**121,5**	**117,5**	**115,9**	**116,0**	**124,6**	**130,5**	**145,9**	**Total (sans la construction)**
10–14	Bergbau	...	116,2	111,2	116,4	116,7	123,7	120,8	132,3	Industries extractives
15–37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	104,5	121,5	117,6	115,8	116,0	124,6	130,5	146,0	Industries manufacturières
15–16	Nahrungs-, Genussmittelindustrie	95,0	103,5	95,9	98,2	98,1	99,6	101,1	104,8	Ind. alim., boissons, tabac
17–18	Textilindustrie	145,6	119,3	120,3	113,6	105,6	108,2	115,3	123,2	Industrie textile, habillement
19	Lederverarbeitende Industrie	179,8	81,9	71,2	52,0	51,8	68,6	91,4	108,3	Industrie du cuir
20	Holzindustrie (ohne Möbel)	115,6	106,2	102,5	100,7	103,1	110,3	114,8	124,2	Industrie du bois (sans les meubles)
21–22	Papier-, Verlags-, Druckgewerbe	105,7	118,0	105,2	99,1	96,6	93,6	93,3	93,0	Ind. papier, édition, impression
23	Kokerei, Mineralölverarbeitung	...	...	...	...	...	...	...	...	Cokéfaction, raffinage du pétrole
24	Chemische Industrie	97,0	...	...	...	...	...	...	...	Industrie chimique
25	Gummi-, Kunststoffverarbeitung	103,5	112,8	110,9	108,4	111,5	118,1	118,3	132,0	Fabr. art. caoutchouc, plastique
26	Glas-, Beton-, keramische Industrie	108,8	129,1	155,4	153,0	166,8	210,4	229,0	242,5	Ind. verre, béton, céramique
27–28	Metallindustrie	104,6	120,8	121,0	114,6	111,2	125,7	125,5	143,5	Métallurgie
29	Maschinenbau	...	122,5	109,2	102,5	98,9	107,7	110,4	129,0	Fabrication de machines, équipements
30–33	Elektro-, feinmechanische Industrie	...	127,5	111,0	109,1	113,2	122,2	134,0	159,8	Electronique, mécanique de précision
34–35	Fahrzeugbau	...	118,1	108,9	96,9	60,7	71,6	79,2	111,2	Fabrication de moyens de transport
36–37	Sonst. verarb. Gewerbe	103,9	130,5	117,1	110,2	102,8	111,2	114,9	124,3	Autres ind. manufacturières
40–41	Energie-, Wasserversorgung	...	...	...	...	...	...	...	...	Prod. électricité, gaz, eau
45	Baugewerbe	113,2	106,4	107,9	102,3	97,5	106,8	111,6	115,4	Construction

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produktions-, Auftrags-, Umsatz- und Lagerstatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la production, des commandes, des chiffres d'affaires et des stocks

Umsatzindex (Branchenindex). Sekundärer Sektor
Indice des chiffres d'affaires (indice de branche). Secteur secondaire

T 6.3.1.4

Wirtschaftsabteilungen		Jahresdurchschnitt / Moyenne annuelle 1995 = 100								Divisions économiques
		1990	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
10–45	**Total (inkl. Baugewerbe)**	**101,0**	**112,0**	**113,6**	**110,6**	**110,3**	**116,4**	**120,3**	**130,6**	**Total (avec la construction)**
10–41	**Total (ohne Baugewerbe)**	**101,0**	**115,9**	**117,9**	**114,1**	**114,0**	**120,5**	**124,2**	**135,9**	**Total (sans la construction)**
10–14	Bergbau	...	105,6	108,1	110,7	109,9	116,3	114,2	124,1	Industries extractives
15–37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	101,0	116,5	118,0	114,5	114,4	121,3	126,2	138,5	Industries manufacturières
15–16	Nahrungs-, Genussmittelindustrie	93,5	101,0	97,9	100,1	101,3	102,6	103,7	108,0	Ind. alim., boissons, tabac
17–18	Textilindustrie	138,4	94,8	89,2	82,5	78,4	84,9	87,5	94,5	Industrie textile, habillement
19	Lederverarbeitende Industrie	165,7	72,3	74,5	63,4	62,5	65,9	65,0	66,1	Industrie du cuir
20	Holzindustrie (ohne Möbel)	108,6	109,2	108,0	107,2	107,0	114,6	116,2	126,2	Industrie du bois (sans les meubles)
21–22	Papier-, Verlags-, Druckgewerbe	104,0	115,1	103,3	96,3	91,7	89,8	88,9	88,1	Ind. papier, édition, impression
23	Kokerei, Mineralölverarbeitung	...	166,7	164,0	150,6	155,3	182,3	208,3	259,5	Cokéfaction, raffinage du pétrole
24	Chemische Industrie	73,4	133,4	154,7	165,9	172,8	182,9	194,3	213,7	Industrie chimique
25	Gummi-, Kunststoffverarbeitung	104,8	113,6	114,2	111,5	113,8	120,1	125,2	137,7	Fabr. art. caoutchouc, plastique
26	Glas-, Beton-, keramische Industrie	109,8	128,7	158,8	154,0	166,0	202,0	225,6	232,5	Ind. verre, béton, céramique
27–28	Metallindustrie	105,6	116,7	123,0	110,2	109,8	119,0	120,7	132,5	Métallurgie
29	Maschinenbau	...	117,7	115,9	107,0	100,4	107,9	107,2	119,7	Fabrication de machines, équipements
30–33	Elektro-, feinmechanische Industrie	...	118,0	111,8	105,1	105,1	110,6	119,6	138,7	Electronique, mécanique de précision
34–35	Fahrzeugbau	...	96,8	96,3	90,1	86,0	87,7	80,9	97,5	Fabrication de moyens de transport
36–37	Sonst. verarb. Gewerbe	96,4	112,8	112,7	105,3	99,8	105,4	110,0	119,2	Autres ind. manufacturières
40–41	Energie-, Wasserversorgung	...	109,1	116,4	110,1	110,1	111,9	103,7	108,8	Prod. électricité, gaz, eau

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produktions-, Auftrags-, Umsatz- und Lagerstatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la production, des commandes, des chiffres d'affaires et des stocks

Index der Fertigwarenlager. Sekundärer Sektor ohne Baugewerbe **T 6.3.1.5**
Indice des stocks de produits finis. Secteur secondaire sans la construction

Wirtschaftsabteilungen		Jahresdurchschnitt / Moyenne annuelle 1995 = 100								Divisions économiques
		1990	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
10–41	**Total**	**106,0**	**96,4**	**102,5**	**99,1**	**96,7**	**97,6**	**99,9**	**100,8**	**Total**
10–14	Bergbau	...	104,5	104,3	110,5	121,8	124,3	123,2	133,0	Industries extractives
15–37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	106,0	96,4	102,5	99,0	96,6	97,4	99,7	100,6	Industries manufacturières
15–16	Nahrungs-, Genussmittelindustrie	96,6	110,6	116,9	117,9	117,5	121,3	118,4	115,7	Ind. alim., boissons, tabac
17–18	Textilindustrie	85,8	88,9	81,7	75,4	73,9	72,6	77,4	78,6	Industrie textile, habillement
19	Lederverarbeitende Industrie	...	45,0	45,0	49,1	48,9	39,9	39,6	40,6	Industrie du cuir
20	Holzindustrie (ohne Möbel)	72,4	90,1	94,1	89,1	85,8	83,4	95,9	99,8	Industrie du bois (sans les meubles)
21–22	Papier-, Verlags-, Druckgewerbe	179,1	103,5	106,6	101,2	98,2	96,9	97,0	99,7	Ind. papier, édition, impression
23	Kokerei, Mineralölverarbeitung	...	...	...	...	...	...	...	...	Cokéfaction, raffinage du pétrole
24	Chemische Industrie	112,5	...	...	...	...	...	...	...	Industrie chimique
25	Gummi-, Kunststoffverarbeitung	123,4	95,5	109,7	107,7	104,7	109,1	105,5	107,7	Fabr. art. caoutchouc, plastique
26	Glas-, Beton-, keramische Industrie	115,3	79,6	77,2	72,1	68,7	64,8	67,9	66,9	Ind. verre, béton, céramique
27–28	Metallindustrie	108,9	87,2	99,0	91,6	85,8	84,7	87,5	89,5	Métallurgie
29	Maschinenbau	...	81,9	88,2	80,5	75,5	73,3	73,7	70,5	Fabrication de machines, équipements
30–33	Elektro-, feinmechanische Industrie	...	97,6	105,0	99,3	96,3	99,3	104,0	105,4	Electronique, mécanique de précision
34–35	Fahrzeugbau	...	144,5	171,8	212,9	199,9	192,0	192,6	204,6	Fabrication de moyens de transport
36–37	Sonst. verarb. Gewerbe	121,2	96,8	94,0	90,3	88,7	94,6	86,2	83,7	Autres ind. manufacturières
40–41	Energie-, Wasserversorgung	...	...	...	...	...	...	...	...	Prod. électricité, gaz, eau

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produktions-, Auftrags-, Umsatz- und Lagerstatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la production, des commandes, des chiffres d'affaires et des stocks

Detailhandelsumsätze[1]. Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent **T 6.3.2.2**
Chiffres d'affaires du commerce de détail[1]. Variation en pour cent par rapport à l'année précédente

	Total		Nahrungsmittel, Getränke, Tabak und Raucherwaren Alimentation, boissons, tabac et articles pour fumeurs		Bekleidung, Schuhe Vêtements, chaussures		Übrige Gruppen Ensemble des autres groupes	
	nominal en termes nominaux	real[2] en termes réels[2]	nominal en termes nominaux	real[2] en termes réels[2]	nominal en termes nominaux	real[2] en termes réels[2]	nominal en termes nominaux	real[2] en termes réels[2]
1990	5,1	0,4	6,5	1,0	2,6	–1,0	4,5	0,5
1995	–0,8	–1,2	–	–0,8	–5,9	–6,2	0,5	0,6
1998	1,4	1,4	1,1	0,2	–0,5	–1,2	2,8	4,5
1999	1,8	1,2	1,5	1,3	–0,1	–0,5	3,0	1,9
2000	2,0	–0,6	1,8	0,2	–0,4	–0,6	3,2	–1,7
2001	2,2	2,6	3,0	0,9	2,1	7,7	1,9	2,7
2002	–0,3	0,1	1,2	–0,9	–1,6	1,0	–0,7	0,8
2003	–0,4	–0,9	2,6	1,3	–3,0	–2,6	–1,2	–1,3
2004	2,1	1,4	1,8	0,9	–0,5	2,4	2,8	1,5
2005[3]	1,3	1,7	0,2	0,2	3,6	3,8	0,9	1,1
2006	1,6	1,9	1,1	1,0	1,8	–0,1	1,8	3,4

1 Bis zum Jahr 2000 basieren die Resultate auf der früheren Detailhandelsumsatzstatistik. Ab dem Jahr 2001 basieren die Resultate auf der revidierten Detailhandelsumsatzstatistik.
2 Preisbereinigt anhand des Landesindexes der Konsumentenpreise
3 Ab 2005 «Total» und «Übrige Gruppe» ohne «Motorfahrzeuge» und «Treib- und Brennstoffe»

Quelle: Bundesamt für Statistik, Detailhandelsumsatzstatistik

1 Le tableau se fonde, jusqu'en 2000, sur la statistique des chiffres d'affaires du commerce de détail telle qu'elle était établie avant sa révision. A partir de 2001 les résultats se basent sur la statistique des chiffres d'affaires du commerce de détail révisée.
2 Déflatés sur la base de l'indice suisse des prix à la consommation
3 Dès 2005 «Total» et «Ensemble des autres groupes» sans «véhicules à moteur» et «carburants, combustibles»

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des chiffres d'affaires du commerce de détail

Umsatz, Waren- und Materialaufwand nach Wirtschaftsabteilungen **T 6.3.3.1**

2005, in Millionen Franken und Veränderung zum Vorjahr in %

Chiffre d'affaires et charges de marchandises et de matériaux selon la division économique

En 2005, en millions de francs et variation annuelle par rapport à l'année précédente en %

Wirtschaftsabteilungen		Umsatz Chiffre d'affaires		Waren- und Materialaufwand Charges de marchandises et de matériaux		Divisions économiques
			%		%	
Sektor 2						**Secteur secondaire**
14	Gewinnung von Steinen und Erden, sonstiger Bergbau	1 662	9,1	560	13,8	Extraction de la pierre et de la terre, autres industries extractives
15	Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln sowie Getränken	24 414	–1,2	14 957	–1,7	Industries alimentaires et industries des boissons
17	Herstellung von Textilien	2 237	–9,2	1 013	–6,6	Industrie textile
18	Herstellung von Bekleidung	985	–1,8	512	–11,3	Industrie de l'habillement
20	Herstellung von Holz, Holz-, Kork- und Flechtwaren (ohne Möbel)	7 672	4,6	3 612	9,0	Travail du bois et fabrication d'articles en bois (sans les meubles)
21	Herstellung von Papier, Pappe und Waren daraus	4 338	1,0	2 123	3,4	Industrie du papier, du carton et de leurs dérivés
22	Herstellung von Verlags- und Druckerzeugnissen, Vervielfältigung	9 695	0,8	3 183	8,6	Edition, impression, reproduction d'enregistrements
24	Herstellung von chemischen Erzeugnissen	53 024	10,1	24 174	10,9	Industrie chimique
25	Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren	6 835	1,5	3 378	3,7	Fabrication d'articles en caoutchouc et en matières plastiques
26	Herstellung von Glas und Glaswaren, Keramik	4 989	6,7	1 980	10,7	Fabrication de verre, d'articles en verre, en céramique et en pierre
27	Metallerzeugung und -bearbeitung	4 802	6,0	2 488	7,7	Métallurgie
28	Herstellung von Metallerzeugnissen	16 542	1,9	6 138	–0,1	Travail des métaux
29	Maschinenbau	30 036	–1,6	15 774	–1,1	Fabrication de machines et d'équipements
30	Herstellung von Büromaschinen, Datenverarbeitungsgeräten u.ä.	983	–14,2	527	–4,0	Fabr. de machines de bureau et d'équipements informatiques
31	Herstellung von Geräten der Elektrizitätserzeugung, -verteilung u.ä.	10 992	2,2	5 730	2,5	Fabr. d'appareils électriques pour la prod. et distribution d'élec.
32	Herstellung von Geräten der Radio-, Fernseh- und Nachrichtentechnik	7 959	1,5	3 921,3	0,1	Fabr. d'équipements de radio, de télévision et de communication
33	Herstellung von med. Geräten, Präzisionsinstrumenten; Uhren	28 673	20,4	11 887	17,9	Fabr. d'instruments médicaux, de précision et d'optique; horlogerie
34	Herstellung von Automobilen und Automobilteilen	1 425	7,5	788	7,2	Industrie automobile
35	Sonstiger Fahrzeugbau	3 615	–3,3	1 898	–2,3	Fabrication d'autres moyens de transport
36	Herstellung von Möbeln, Schmuck, Sportgeräten, Spielwaren	5 207	5,9	2 357	9,7	Fabrication de meubles, de bijoux, d'articles de sport, de jouets
37	Rückgewinnung	1 444	6,5	727	18,7	Récupération
40	Energieversorgung	28 449	3,5	21 522	11,3	Production et distribution d'électricité, de combustibles gazeux
45	Bau	53 278	8,5	20 364	10,0	Construction
Sektor 3						**Secteur tertiaire**
50	Automobilhandel, Instandhaltung, Rep. von Automobilen; Tankstellen	41 937	–2,2	32 428	–2,8	Comm.; entretien et rép. de véhicules automobiles; stations-service
51	Handelsvermittlung und Grosshandel (ohne Automobile)	229 927	35,4	182 738	45,3	Intermédiaires du commerce et comm. de gros (sans les autom.)
52	Detailhandel (ohne Automobile); Reparatur von Gebrauchsgütern	92 132	2,5	59 977	3,8	Commerce de détail (sans les autom.); réparation d'articles pers.
55	Beherbergungs- und Gaststätten	19 642	0,4	5 236	0,2	Hôtellerie et restauration
60	Landverkehr; Transport in Rohrfernleitungen	14 300	2,9	0	–	Transports terrestres; transports par conduites
61	Schifffahrt	397	–6,9	0	–	Transports par eau
63	Hilfs- und Nebentätigkeiten für den Verkehr; Verkehrsvermittlung	11 157	–5,3	0	–	Services auxil. des transports; activités des entrep. de transport
64	Nachrichtenübermittlung	24 706	1,8	5 572	–5,5	Postes et télécommunications
70	Grundstücks- und Wohnungswesen	5 168	4,9	0	–	Activités immobilières
71	Vermietung beweglicher Sachen ohne Bedienungspersonal	1 115	2,3	0	–	Location de machines et équipements sans opérateur
72	Datenverarbeitung und Datenbanken	14 098	–1,5	3 425	–5,1	Activités informatiques
73	Forschung und Entwicklung	5 615	3,9	1 432	12,7	Recherche et développement
74	Erbringung von unternehmensbezogenen Dienstleistungen	51 989	1,8	6 149	1,6	Services aux entreprises
80	Erziehung und Unterricht	4 311	13,8	366	19,7	Education et enseignement
85	Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen (ohne Spitäler und Ärzte)	4 651	0,7	498	1,4	Santé, affaires vét. et action sociale (sans les hôpit. et les médecins)
90	Abwasser- und Abfallbeseitigung und sonstige Entsorgung	2 258	–1,4	373	–13,0	Collecte, traitement des eaux usées, des déchets, assainissement
92	Kultur, Sport und Unterhaltung	8 260	0,7	783	–5,6	Activités culturelles, sportives et récréatives
93	Erbringung von sonstigen Dienstleistungen	3 041	6,4	351	3,4	Autres services

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produktions- und Wertschöpfungsstatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la production et de la valeur ajoutée

Personalkosten und Abschreibungen nach Wirtschaftsabteilungen **T 6.3.3.2**

2005, in Millionen Franken und Veränderung zum Vorjahr in %

Charges de personnel et amortissements selon la division économique

En 2005, en millions de francs et variation annuelle par rapport à l'année précédente en %

Wirtschaftsabteilungen		Personalkosten Charges de personnel	%	Abschreibungen Amortissements	%	Divisions économiques
Sektor 2						**Secteur secondaire**
14	Gewinnung von Steinen und Erden, sonstiger Bergbau	388	–0,1	155	13,8	Extraction de la pierre et de la terre, autres industries extractives
15	Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln sowie Getränken	4 307	0,4	819	–8,6	Industries alimentaires et industries des boissons
17	Herstellung von Textilien	760	–6,2	110	10,9	Industrie textile
18	Herstellung von Bekleidung	253	4,1	23	43,6	Industrie de l'habillement
20	Herstellung von Holz, Holz-, Kork- und Flechtwaren (ohne Möbel)	2 443	4,6	257	1,9	Travail du bois et fabrication d'articles en bois (sans les meubles)
21	Herstellung von Papier, Pappe und Waren daraus	1 074	–2,8	225	–8,0	Industrie du papier, du carton et de leurs dérivés
22	Herstellung von Verlags- und Druckerzeugnissen, Vervielfältigung	3 754	0,8	480	2,4	Edition, impression, reproduction d'enregistrements
24	Herstellung von chemischen Erzeugnissen	8 458	5,9	1 828	12,6	Industrie chimique
25	Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren	1 932	–0,3	338	–0,2	Fabrication d'articles en caoutchouc et en matières plastiques
26	Herstellung von Glas und Glaswaren, Keramik	1 435	4,0	269	4,7	Fabrication de verre, d'articles en verre, en céramique et en pierre
27	Metallerzeugung und -bearbeitung	1 218	3,5	211	6,6	Métallurgie
28	Herstellung von Metallerzeugnissen	6 323	2,4	923	10,5	Travail des métaux
29	Maschinenbau	8 621	–0,8	789	–3,5	Fabrication de machines et d'équipements
30	Herstellung von Büromaschinen, Datenverarbeitungsgeräten u.ä.	315	–12,0	14	–43,3	Fabr. de machines de bureau et d'équipements informatiques
32	Herstellung von Geräten der Radio-, Fernseh- und Nachrichtentechnik	2 908	–0,2	315	–1,8	Fabr. d'équipements de radio, de télévision et de communication
31	Herstellung von Geräten der Elektrizitätserzeugung, -verteilung u.ä.	2 491	6,9	232,7	–1,4	Fabr. d'appareils électriques pour la prod. et distribution d'élec.
33	Herstellung von med. Geräten, Präzisionsinstrumenten; Uhren	7 385	9,1	793	2,2	Fabr. d'instruments médicaux, de précision et d'optique; horlogerie
34	Herstellung von Automobilen und Automobilteilen	359	–0,2	38	8,9	Industrie automobile
35	Sonstiger Fahrzeugbau	1 071	–2,0	120	–7,6	Fabrication d'autres moyens de transport
36	Herstellung von Möbeln, Schmuck, Sportgeräten, Spielwaren	1 726	1,2	185	–6,4	Fabrication de meubles, de bijoux, d'articles de sport, de jouets
37	Rückgewinnung	274	3,0	75	–16,5	Récupération
40	Energieversorgung	2 413	–3,0	1 865	–10,5	Production et distribution d'électricité, de combustibles gazeux
45	Bau	20 775	3,8	1 108	–9,5	Construction
Sektor 3						**Secteur tertiaire**
50	Automobilhandel, Instandhaltung, Rep. von Automobilen; Tankstellen	5 430	3,6	566	–0,2	Comm.; entretien et rép. de véhicules automobiles; stations-service
51	Handelsvermittlung und Grosshandel (ohne Automobile)	16 660	3,9	1 873	15,0	Intermédiaires du commerce et comm. de gros (sans les autom.)
52	Detailhandel (ohne Automobile); Reparatur von Gebrauchsgütern	17 446	0,2	2 223	1,4	Commerce de détail (sans les autom.); réparation d'articles pers.
55	Beherbergungs- und Gaststätten	8 517	1,9	967	–1,7	Hôtellerie et restauration
60	Landverkehr; Transport in Rohrfernleitungen	7 670	–	2 229	6,2	Transports terrestres; transports par conduites
61	Schifffahrt	198	–3,5	22	–19,2	Transports par eau
63	Hilfs- und Nebentätigkeiten für den Verkehr; Verkehrsvermittlung	3 749	–2,9	577	–6,1	Services auxil. des transports; activités des entrep. de transport
64	Nachrichtenübermittlung	6 726	1,6	2 336	–7,4	Postes et télécommunications
70	Grundstücks- und Wohnungswesen	2 164	2,1	285	–12,2	Activités immobilières
71	Vermietung beweglicher Sachen ohne Bedienungspersonal	278	1,2	117	–2,5	Location de machines et équipements sans opérateur
72	Datenverarbeitung und Datenbanken	6 534	2,2	472	–9,5	Activités informatiques
73	Forschung und Entwicklung	1 676	1,0	187	–6,6	Recherche et développement
74	Erbringung von unternehmensbezogenen Dienstleistungen	26 034	3,9	1 566	5,9	Services aux entreprises
80	Erziehung und Unterricht	3 153	–1,6	152	18,7	Education et enseignement
85	Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen (ohne Spitäler und Ärzte)	3 573	2,5	254	–1,7	Santé, affaires vét. et action sociale (sans les hôpit. et les médecins)
90	Abwasser- und Abfallbeseitigung und sonstige Entsorgung	535	–0,7	427	–4,4	Collecte, traitement des eaux usées, des déchets, assainissement
92	Kultur, Sport und Unterhaltung	3 009	–1,6	445	3,2	Activités culturelles, sportives et récréatives
93	Erbringung von sonstigen Dienstleistungen	1 444	10,3	177	–1,2	Autres services

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produktions- und Wertschöpfungsstatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la production et de la valeur ajoutée

Struktur der Bilanz der grossen Kapitalgesellschaften nach Wirtschaftsabteilungen[1] **T 6.3.3.3.1**

In % der Bilanzsumme

Structure du bilan des grandes sociétés de capitaux selon la division économique[1]

En % du total du bilan

Wirtschaftsabteilungen		Umlaufvermögen Actifs circulants		Anlagevermögen Actifs immobilisés		Kurzfristiges Fremdkapital Fonds de tiers à court terme		Langfristiges Fremdkapital Fonds de tiers à long terme		Eigenkapital Fonds propres		Divisions économiques
		2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	
Sektor 2												**Secteur secondaire**
14	Gewinnung von Steinen und Erden, sonstiger Bergbau	39,9	37,8	60,1	62,2	17,1	20,0	28,6	29,7	54,3	50,3	Extraction de la pierre et de la terre, autres industries extractives
15	Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln sowie Getränken	48,2	49,3	51,8	50,7	47,3	45,4	24,5	24,1	28,2	30,5	Industries alimentaires et industries des boissons
17	Herstellung von Textilien	54,1	53,1	45,9	46,9	30,6	30,3	30,3	29,8	39,1	39,9	Industrie textile
18	Herstellung von Bekleidung	68,4	58,4	31,6	41,6	40,2	25,9	32,1	39,3	27,7	34,8	Industrie de l'habillement
20	Herstellung von Holz, Holz-, Kork- und Flechtwaren (ohne Möbel)	52,1	52,3	47,9	47,7	33,3	33,8	29,6	28,0	37,1	38,2	Travail du bois et fabrication d'articles en bois (sans les meubles)
21	Herstellung von Papier, Pappe und Waren daraus	42,7	43,4	57,3	56,6	25,6	24,5	31,4	32,7	43,0	42,8	Industrie du papier, du carton et de leurs dérivés
22	Herstellung von Verlags- und Druckerzeugnissen, Vervielfältigung	36,3	33,8	63,7	66,2	33,2	35,3	32,4	29,4	34,4	35,3	Edition, impression, reproduction d'enregistrements
24	Herstellung von chemischen Erzeugnissen	40,0	37,3	60,0	62,7	22,1	27,0	15,1	18,7	62,8	54,3	Industrie chimique
25	Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren	50,0	51,3	50,0	48,7	32,8	33,8	32,0	32,2	35,2	34,0	Fabrication d'articles en caoutchouc et en matières plastiques
26	Herstellung von Glas und Glaswaren, Keramik	30,9	32,5	69,1	67,5	21,8	23,2	39,7	37,6	38,4	39,2	Fabrication de verre, d'articles en verre, en céramique et en pierre
27	Metallerzeugung und -bearbeitung	61,1	64,1	38,9	35,9	38,0	45,1	34,0	26,9	28,1	27,9	Métallurgie
28	Herstellung von Metallerzeugnissen	48,3	49,3	51,7	50,7	31,1	33,4	40,0	36,5	28,9	30,1	Travail des métaux
29	Maschinenbau	67,6	69,1	32,4	30,9	42,0	45,2	19,6	17,5	38,4	37,3	Fabrication de machines et d'équipements
30	Herstellung von Büromaschinen, Datenverarbeitungsgeräten u.ä.	73,2	56,6	26,8	43,4	46,0	51,4	16,0	10,6	38,0	38,0	Fabr. de machines de bureau et d'équipements informatiques
31	Herstellung von Geräten der Elektrizitätserzeugung, -verteilung u.ä.	74,6	71,6	25,4	28,4	39,4	37,0	37,6	33,6	23,0	29,3	Fabr. d'appareils électriques pour la prod. et distribution d'électricité
32	Herstellung von Geräten der Radio-, Fernseh und Nachrichtentechnik	60,5	62,4	39,5	37,6	48,7	46,4	18,6	17,0	32,7	36,6	Fabr. d'équipements de radio, de télévision et de communication
33	Herstellung von med. Geräten, Präzisionsinstrumenten; Uhren	52,8	54,4	47,2	45,6	17,0	16,7	30,3	27,5	52,7	55,7	Fabr. d'instruments médicaux, de précision et d'optique; horlogerie
34	Herstellung von Automobilen und Automobilteilen	57,9	63,2	42,1	36,8	40,1	40,7	33,8	33,8	26,2	25,5	Industrie automobile
35	Sonstiger Fahrzeugbau	65,2	61,0	34,8	39,0	52,1	48,6	22,3	26,8	25,5	24,6	Fabrication d'autres moyens de transport
36	Herstellung von Möbeln, Schmuck, Sportgeräten, Spielwaren	51,4	50,6	48,6	49,4	32,4	34,8	30,5	28,8	37,1	36,4	Fabrication de meubles, de bijoux, d'articles de sport, de jouets
37	Rückgewinnung	53,8	56,6	46,2	43,4	40,2	38,7	34,2	34,5	25,7	26,8	Récupération
40	Energieversorgung	26,3	26,6	73,7	73,4	17,1	18,9	57,0	55,5	25,9	25,6	Production et distribution d'électricité, de combustibles gazeux
45	Bau	58,1	61,0	41,9	39,0	46,1	46,3	29,8	30,3	24,2	23,5	Construction

1 Die Resultate für 2004 stimmen nicht mit den in der Ausgabe 2007 publizierten überein. Das liegt daran, dass für den in der vorliegenden Ausgabe dargestellten Vergleich 2004/2005 andere Unternehmen verwendet wurden als für den Vergleich 2003/2004 in der Ausgabe 2007.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produktions- und Wertschöpfungsstatistik

1 Les résultats de 2004 ne correspondent pas à ceux publiés dans l'Annuaire de 2007. Cela tient au fait que l'on a utilisé, pour la comparaison 2004/2005 figurant dans cette édition, d'autres entreprises que pour la comparaison 2003/2004 présentée dans l'édition de 2007.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la production et de la valeur ajoutée

Struktur der Bilanz der grossen Kapitalgesellschaften nach Wirtschaftsabteilungen[1] **T 6.3.3.3.1**

In % der Bilanzsumme (Fortsetzung)

Structure du bilan des grandes sociétés de capitaux selon la division économique[1]

En % du total du bilan (suite)

Wirtschaftsabteilungen		Umlaufvermögen Actifs circulants		Anlagevermögen Actifs immobilisés		Kurzfristiges Fremdkapital Fonds de tiers à court terme		Langfristiges Fremdkapital Fonds de tiers à long terme		Eigenkapital Fonds propres		Divisions économiques
		2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	
Sektor 3												**Secteur tertiaire**
50	Automobilhandel, Instandhaltung, Reparatur von Automobilen; Tankstellen	71,9	73,5	28,1	26,5	46,3	47,1	35,1	35,6	18,6	17,2	Commerce; entretien et rép. de véhicules automobiles; stations-service
51	Handelsvermittlung und Grosshandel (ohne Automobile)	71,2	70,7	28,8	29,3	50,7	55,6	21,6	15,6	27,6	28,9	Intermédiaires du commerce et commerce de gros (sans les automobiles)
52	Detailhandel (ohne Automobile); Reparatur von Gebrauchsgütern	35,3	37,2	64,7	62,8	35,2	37,1	34,2	31,8	30,6	31,1	Commerce de détail (sans les autom.); réparation d'articles pers.
55	Beherbergungs- und Gaststätten	15,8	16,3	84,2	83,7	19,4	19,3	59,7	59,1	20,9	21,6	Hôtellerie et restauration
60	Landverkehr; Transport in Rohrfernleitungen	11,0	10,6	89,0	89,4	10,3	9,8	54,5	56,1	35,2	34,1	Transports terrestres; transports par conduites
61	Schifffahrt	29,3	30,1	70,7	69,9	16,4	19,2	42,5	41,5	41,1	39,3	Transports par eau
63	Hilfs- und Nebentätigkeiten für den Verkehr; Verkehrsvermittlung	29,6	30,3	70,4	69,7	33,5	31,7	41,0	40,7	25,5	27,6	Services auxil. des transports; activités des entreprises de transport
64	Nachrichtenübermittlung	45,8	41,4	54,2	58,6	29,1	29,7	41,2	44,9	29,8	25,5	Postes et télécommunications
70	Grundstücks- und Wohnungswesen	16,7	16,0	83,3	84,0	17,3	19,8	66,2	59,0	16,5	21,1	Activités immobilières
71	Vermietung beweglicher Sachen ohne Bedienungspersonal	44,3	46,8	55,7	53,2	50,7	46,3	28,6	32,2	20,7	21,5	Location de machines et équipements sans opérateur
72	Datenverarbeitung und Datenbanken	57,2	57,2	42,8	42,8	42,4	43,7	25,9	23,2	31,7	33,1	Activités informatiques
73	Forschung und Entwicklung	41,0	44,6	59,0	55,4	23,9	24,4	42,3	42,5	33,8	33,1	Recherche et développement
74	Erbringung von unternehmensbezogenen Dienstleistungen	57,7	42,1	42,3	57,9	49,2	38,0	16,0	37,0	34,7	25,0	Services aux entreprises
80	Erziehung und Unterricht	50,6	51,5	49,4	48,5	49,1	51,1	26,1	20,8	24,8	28,1	Education et enseignement
85	Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen (ohne Spitäler und Ärzte)	34,5	34,1	65,5	65,9	17,2	21,3	54,9	50,3	28,0	28,4	Santé, affaires vét. et action sociale (sans les hôpitaux et les médecins)
90	Abwasser- und Abfallbeseitigung und sonstige Entsorgung	22,8	26,0	77,2	74,0	10,3	11,6	67,8	65,9	21,9	22,5	Collecte, traitement des eaux usées, des déchets, assainissement
92	Kultur, Sport und Unterhaltung	30,9	31,2	69,1	68,8	25,9	18,4	20,7	17,2	53,4	64,4	Activités culturelles, sportives et récréatives
93	Erbringung von sonstigen Dienstleistungen	25,4	28,0	74,6	72,0	25,7	25,3	53,6	53,7	20,7	21,0	Autres services

1 Die Resultate für 2004 stimmen nicht mit den in der Ausgabe 2007 publizierten überein. Das liegt daran, dass für den in der vorliegenden Ausgabe dargestellten Vergleich 2004/2005 andere Unternehmen verwendet wurden als für den Vergleich 2003/2004 in der Ausgabe 2007.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produktions- und Wertschöpfungsstatistik

1 Les résultats de 2004 ne correspondent pas à ceux publiés dans l'Annuaire de 2007. Cela tient au fait que l'on a utilisé, pour la comparaison 2004/2005 figurant dans cette édition, d'autres entreprises que pour la comparaison 2003/2004 présentée dans l'édition de 2007.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la production et de la valeur ajoutée

Struktur der Erfolgsrechnung der grossen Kapitalgesellschaften nach Wirtschaftsabteilungen[1] **T 6.3.3.3.2**

In % des Aufwandes

Structure du compte de résultats des grandes sociétés de capitaux selon la division économique[1]

En % des charges

Wirtschaftsabteilungen	Waren und Materialaufwand Charges de marchandises et de matériaux		Personal- und Sozialaufwand Charges de personnel et charges sociales		Abschreibungen auf Sachanlagen Amortissements sur immob. corporelles		Umsatz[2] Chiffre d'affaires[2]		Reingewinne minus Reinverluste[3] Bénéfices nets moins pertes nettes[3]		Divisions économiques
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	
Sektor 2											**Secteur secondaire**
14 Gewinnung von Steinen und Erden, sonstiger Bergbau	37,1	38,1	26,8	25,1	8,3	8,7	94,2	92,2	9,9	12,8	Extraction de la pierre et de la terre, autres industries extractives
15 Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln sowie Getränken	59,1	59,9	17,4	17,5	3,7	3,4	96,0	96,0	2,5	3,8	Industries alimentaires et industries des boissons
17 Herstellung von Textilien	42,9	42,4	33,1	33,5	4,6	5,5	94,3	92,9	3,6	3,8	Industrie textile
18 Herstellung von Bekleidung	55,9	57,5	25,6	22,9	1,7	2,2	97,6	95,3	2,7	4,8	Industrie de l'habillement
20 Herstellung von Holz, Holz-, Kork- und Flechtwaren (ohne Möbel)	52,1	53,1	26,7	26,1	4,0	4,0	96,9	96,3	6,9	7,3	Travail du bois et fabrication d'articles en bois (sans les meubles)
21 Herstellung von Papier, Pappe und Waren daraus	48,0	49,0	24,2	23,6	5,8	5,2	96,6	96,3	3,1	3,1	Industrie du papier, du carton et de leurs dérivés
22 Herstellung von Verlags- und Druckerzeugnissen, Vervielfältigung	32,3	33,9	36,7	36,4	4,8	4,9	94,2	92,5	4,3	6,3	Edition, impression, reproduction d'enregistrements
24 Herstellung von chemischen Erzeugnissen	41,2	40,3	13,9	13,2	2,8	2,9	73,6	69,7	25,1	30,7	Industrie chimique
25 Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren	49,3	49,7	27,3	27,1	5,3	5,4	95,6	95,9	4,6	3,9	Fabrication d'articles en caoutchouc et en matières plastiques
26 Herstellung von Glas und Glaswaren, Keramik	37,4	37,6	30,8	30,8	7,5	7,0	94,2	93,3	8,3	11,3	Fabrication de verre, d'articles en verre, en céramique et en pierre
27 Metallerzeugung und -bearbeitung	53,8	57,1	23,6	20,7	4,3	3,9	97,4	97,0	2,5	0,9	Métallurgie
28 Herstellung von Metallerzeugnissen	42,4	43,8	35,1	33,9	4,8	4,7	96,4	96,7	4,2	3,8	Travail des métaux
29 Maschinenbau	50,4	51,8	28,4	27,9	2,6	2,6	94,7	93,8	5,2	5,6	Fabrication de machines et d'équipements
30 Herstellung von Büromaschinen, Datenverarbeitungsgeräten u.ä.	36,3	39,9	34,6	37,8	1,2	1,3	90,4	82,7	–0,9	12,2	Fabr. de machines de bureau et d'équipements informatiques
31 Herstellung von Geräten der Elektrizitätserzeugung, -verteilung u.ä.	50,2	52,2	24,2	24,0	2,8	2,7	88,4	87,8	7,0	10,4	Fabr. d'appareils électriques pour la prod. et distribution d'électricité
32 Herstellung von Geräten der Radio-, Fernseh- und Nachrichtentechnik	50,0	49,6	30,5	30,9	3,0	2,8	97,3	92,4	4,3	8,1	Fabrication d'équipements de radio, de télévision et de communication
33 Herstellung von med. Geräten, Präzisionsinstrumenten; Uhren	43,7	46,0	25,0	23,0	3,3	2,8	95,2	94,5	8,7	13,1	Fabr. d'instruments médicaux, de précision et d'optique; horlogerie
34 Herstellung von Automobilen und Automobilteilen	54,5	56,0	25,0	23,0	2,6	2,3	91,6	91,0	5,0	2,7	Industrie automobile
35 Sonstiger Fahrzeugbau	52,1	51,5	30,2	31,1	3,6	3,4	95,9	93,8	5,6	7,0	Fabrication d'autres moyens de transport
36 Herstellung von Möbeln, Schmuck, Sportgeräten, Spielwaren	43,2	44,9	33,0	32,4	4,9	4,3	95,9	95,9	1,3	3,2	Fabrication de meubles, de bijoux, d'articles de sport, de jouets
37 Rückgewinnung	53,9	56,2	18,5	17,4	3,5	3,4	97,6	98,1	4,3	3,1	Récupération
40 Energieversorgung	69,4	75,3	7,2	6,6	6,1	5,0	89,0	89,8	6,3	5,9	Production et distribution d'électricité, de combustibles gazeux
45 Bau	41,3	42,6	38,6	35,8	3,1	2,7	95,3	94,2	2,6	2,2	Construction

1 Die Resultate für 2004 stimmen nicht mit den in der Ausgabe 2007 publizierten überein. Das liegt daran, dass für den in der vorliegenden Ausgabe dargestellten Vergleich 2004/2005 andere Unternehmen verwendet wurden als für den Vergleich 2003/2004 in der Ausgabe 2007.
2 In % des Ertrages
3 In % des Umsatzes

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produktions- und Wertschöpfungsstatistik

1 Les résultats de 2004 ne correspondent pas à ceux publiés dans l'Annuaire de 2007. Cela tient au fait que l'on a utilisé, pour la comparaison 2004/2005 figurant dans cette édition, d'autres entreprises que pour la comparaison 2003/2004 présentée dans l'édition de 2007.
2 En % des produits
3 En % du chiffre d'affaires

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la production et de la valeur ajoutée

Struktur der Erfolgsrechnung der grossen Kapitalgesellschaften nach Wirtschaftsabteilungen[1] **T 6.3.3.3.2**

In % des Aufwandes (Fortsetzung)

Structure du compte de résultats des grandes sociétés de capitaux selon la division économique[1]

En % des charges (suite)

Wirtschaftsabteilungen		Waren und Materialaufwand Charges de marchandises et de matériaux		Personal- und Sozialaufwand Charges de personnel et charges sociales		Abschreibungen auf Sachanlagen Amortissements sur immob. corporelles		Umsatz[2] Chiffre d'affaires[2]		Reingewinne minus Reinverluste[3] Bénéfices nets moins pertes nettes[3]		Divisions économiques
		2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	
Sektor 3												**Secteur tertiaire**
50	Automobilhandel, Instandhaltung, Reparatur von Automobilen; Tankstellen	82,7	82,7	7,5	7,5	1,0	1,1	98,3	98,6	0,9	0,5	Commerce; entretien et rép. de véhicules automobiles; stations-service
51	Handelsvermittlung und Grosshandel (ohne Automobile)	77,3	81,2	5,4	4,4	0,6	0,5	96,9	96,1	4,2	5,3	Intermédiaires du commerce et commerce de gros (sans les autom.)
52	Detailhandel (ohne Automobile); Reparatur von Gebrauchsgütern	65,2	65,1	17,5	17,3	3,1	3,1	95,4	95,6	2,1	1,4	Commerce de détail (sans les autom.); réparation d'articles pers.
55	Beherbergungs- und Gaststätten	22,2	22,0	42,5	41,9	6,4	7,5	89,0	89,6	1,5	0,9	Hôtellerie et restauration
60	Landverkehr; Transport in Rohrfernleitungen	–	–	39,0	37,0	12,1	12,5	53,0	53,2	1,3	–4,5	Transports terrestres; transports par conduites
61	Schifffahrt	–	–	42,6	38,6	6,1	4,6	91,0	91,7	–0,7	–1,2	Transports par eau
63	Hilfs- und Nebentätigkeiten für den Verkehr; Verkehrsvermittlung	–	–	27,2	29,0	6,3	6,0	91,8	90,0	2,3	4,9	Services auxil. des transports; activités des entreprises de transport
64	Nachrichtenübermittlung	33,6	32,4	17,1	19,0	16,3	13,3	98,2	97,5	12,0	13,6	Postes et télécommunications
70	Grundstücks- und Wohnungswesen	–	–	26,3	27,1	16,2	13,0	82,8	84,5	9,5	14,5	Activités immobilières
71	Vermietung beweglicher Sachen ohne Bedienungspersonal	–	–	25,2	23,4	7,3	6,7	97,9	97,4	2,7	–2,2	Location de machines et équipements sans opérateur
72	Datenverarbeitung und Datenbanken	29,5	28,4	34,5	35,6	5,1	4,9	94,8	95,7	5,6	4,9	Activités informatiques
73	Forschung und Entwicklung	20,6	20,7	20,4	18,5	2,8	2,4	74,5	75,1	20,4	13,5	Recherche et développement
74	Erbringung von unternehmensbezogenen Dienstleistungen	24,8	21,9	36,7	36,9	2,2	2,1	91,8	87,5	5,8	10,0	Services aux entreprises
80	Erziehung und Unterricht	3,4	4,4	53,9	53,4	3,4	3,3	96,3	95,9	2,1	4,0	Education et enseignement
85	Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen (ohne Spitäler und Ärzte)	9,7	9,3	63,0	63,1	5,0	3,7	83,9	85,5	0,2	0,6	Santé, affaires vét. et action sociale (sans les hôpitaux et les médecins)
90	Abwasser- und Abfallbeseitigung und sonstige Entsorgung	20,0	19,1	24,3	24,9	16,7	16,2	93,9	92,9	3,7	3,0	Collecte, traitement des eaux usées, des déchets, assainissement
92	Kultur, Sport und Unterhaltung	1,3	1,9	19,3	18,0	2,6	2,1	89,5	89,5	9,5	8,5	Activités culturelles, sportives et récréatives
93	Erbringung von sonstigen Dienstleistungen	7,9	7,8	48,7	48,8	10,5	10,8	97,0	96,6	1,4	2,1	Autres services

1 Die Resultate für 2004 stimmen nicht mit den in der Ausgabe 2007 publizierten überein. Das liegt daran, dass für den in der vorliegenden Ausgabe dargestellten Vergleich 2004/2005 andere Unternehmen verwendet wurden als für den Vergleich 2003/2004 in der Ausgabe 2007.
2 In % des Ertrages
3 In % des Umsatzes

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produktions- und Wertschöpfungsstatistik

1 Les résultats de 2004 ne correspondent pas à ceux publiés dans l'Annuaire de 2007. Cela tient au fait que l'on a utilisé, pour la comparaison 2004/2005 figurant dans cette édition, d'autres entreprises que pour la comparaison 2003/2004 présentée dans l'édition de 2007.
2 En % des produits
3 En % du chiffre d'affaires

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la production et de la valeur ajoutée

Arbeitskosten pro Stunde im Produktions- und Dienstleistungssektor[1] **T 6.4.11**
Vergleich Schweiz – Europäische Union (EU)
Coûts horaires de la main-d'œuvre dans les secteurs secondaire et tertiaire[1]
Comparaison Suisse – Union européenne (UE)

	in € en €			in Kaufkraftstandards (KKS)[2] en termes de pouvoir d'achat standard (PAS)[2]			
	2000	2002	2004	2000	2002	2004	
Schweiz[3]	**30,6**	**34,1**	**32,9**	**21,5**	**23,2**	**23,3**	**Suisse[3]**
EU-25-Staaten	**19,2**	**20,4**	**21,2**	**19,9**	**20,8**	**20,9**	**Pays de l'UE-25**
EU-15-Staaten	21,9	23,2	24,0	22,1	22,9	22,9	Pays de l'UE-15
Belgien	26,6	29,2	30,0	26,6	29,1	28,8	Belgique
Dänemark	26,5	29,1	30,7	21,9	22,6	22,4	Danemark
Deutschland	24,3	25,5	26,2	25,7	26,0	24,6	Allemagne
Griechenland	11,0	12,5	...	13,9	14,9	...	Grèce
Spanien	14,2	13,6	14,8	17,2	16,0	16,9	Espagne
Frankreich	25,0	27,0	28,2	24,6	26,8	26,1	France
Irland	17,3	...	...	...	...	...	Irlande
Italien	19,0	20,0	21,4	21,5	21,3	20,8	Italie
Luxemburg	24,5	26,2	28,3	25,3	26,0	26,7	Luxembourg
Niederlande	23,0	25,6	27,4	23,1	25,1	26,1	Pays-Bas
Österreich	22,9	24,9	25,3	23,6	25,0	24,4	Autriche
Portugal	8,1	9,0	9,6	11,6	11,7	11,2	Portugal
Finnland	22,1	24,7	26,8	19,1	19,9	21,8	Finlande
Schweden	28,6	28,7	...	22,4	23,0	...	Suède
Vereinigtes Königreich	23,7	25,2	24,7	20,1	22,0	23,4	Royaume-Uni
Neue EU-Mitgliedsstaaten	4,2	5,1	5,0	8,2	9,1	9,1	Nouveaux pays membres de l'UE
Zypern	9,1	9,9	11,1	11,1	10,8	11,9	Chypre
Estland	2,9	3,7	4,2	6,2	7,0	6,7	Estonie
Ungarn	3,6	4,9	5,5	8,6	9,3	9,0	Hongrie
Lettland	2,2	2,4	...	4,2	4,7	...	Lettonie
Malta	...	7,6	7,8	...	10,4	10,4	Malte
Slowakei	3,1	3,6	4,4	7,6	8,3	8,0	Slovaquie
Tschech. Republik	3,9	5,4	5,9	8,6	10,4	10,6	République tchèque
Litauen	2,6	2,9	3,2	5,6	5,9	5,9	Lituanie
Polen	4,5	5,3	4,7	8,3	8,9	9,0	Pologne
Slowenien	9,0	9,7	...	13,6	14,1	...	Slovénie
EFTA-Staaten							**Pays de l'AELE**
Island	...	22,0	25,2	...	16,8	19,1	Islande

1 Ohne Verwaltung, Unterricht, Gesundheit und Sonstige öffentl. und pers. Dienstleistungen
2 Die Umrechnung der Arbeitskosten in KKS beseitigt die Auswirkungen der unterschiedlichen Preisniveaus zwischen den Ländern.
3 Schätzungen BFS

Definition der Arbeitskosten: siehe Glossar

Komponenten der Arbeitskosten: «Bruttolöhne und Gehälter», «Sozialbeiträge der Arbeitgeber», sowie weitere, zumeist kleinere Aufwendungen. Zu letzteren gehören insbesondere die Kosten für die berufliche Bildung, die Einstellungskosten und die Kosten für die Berufskleidung, ferner allfällige Steuern auf der Lohnsumme oder der Beschäftigtenzahl; von den Arbeitskosten abgezogen werden müssen die Zuschüsse zugunsten der Arbeitgeber.

Quellen: Bundesamt für Statistik; Eurostat

1 Sans administration publique, enseignement, santé et autres services collectifs et personnels
2 Les coûts de la main-d'œuvre exprimés en PAS suppriment les effets des différences de niveaux de prix entre les pays.
3 Estimations OFS

Définition des coûts de la main d'œuvre: voir glossaire

Composantes des coûts de la main-d'œuvre: «salaires et traitements», «cotisations sociales à la charge des employeurs» et autres coûts de la main-d'œuvre. Ces derniers représentent une part marginale des coûts de la main-d'œuvre et incluent les frais de formation professionnelle ou de recrutement, les frais pour les vêtements de travail, les impôts sur la masse salariale, moins les subventions au bénéfice de l'employeur.

Sources: Office fédéral de la statistique; Eurostat

Aussenhandel
Commerce extérieur

Aussenhandel nach Verwendungszweck — T 6.5.1
Commerce extérieur selon l'utilisation des marchandises

	2005	2006		2005	2006	
	in Millionen Franken en millions de francs	in Millionen Franken en millions de francs	Veränderung zum Vorjahr in % Variation annuelle en %	%	%	
Einfuhr	**157 544**	**177 148**	**12,4**	**100**	**100**	**Importations**
Rohstoffe, Halbfabrikate	38 876	43 608	12,2	24,7	24,6	Matières premières, produits semi-finis
Energieträger	11 194	13 986	24,9	7,1	7,9	Agents énergétiques
Investitionsgüter	38 954	42 803	9,9	24,7	24,2	Biens d'équipement
Konsumgüter	60 070	65 013	8,2	38,1	36,7	Biens de consommation
Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine	6 500	10 182	56,7	4,1	5,7	Métaux précieux et pierres gemmes
Kunstgegenstände und Antiquitäten	1 951	1 556	–20,2	1,2	0,9	Objets d'art et antiquités
Ausfuhr	**162 991**	**185 216**	**13,6**	**100**	**100**	**Exportations**
Rohstoffe, Halbfabrikate	36 411	40 574	11,4	22,3	21,9	Matières premières, produits semi-finis
Energieträger	3 456	4 679	35,4	2,1	2,5	Agents énergétiques
Investitionsgüter	48 251	53 071	10,0	29,6	28,7	Biens d'équipement
Konsumgüter	68 859	79 151	15,0	42,3	42,7	Biens de consommation
Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine	4 791	6 149	28,4	2,9	3,3	Métaux précieux et pierres gemmes
Kunstgegenstände und Antiquitäten	1 223	1 592	30,2	0,8	0,9	Objets d'art et antiquités

Quelle: Eidgenössische Zollverwaltung

Source: Administration fédérale des douanes

Einfuhr wichtiger Waren — T 6.5.2
Principales marchandises importées

	2005	2006		
	in Millionen Franken en millions de francs	in Millionen Franken en millions de francs	Veränd. zum Vorjahr in % Variation annuelle en %	
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	10 997	11 938	8,6	Produits de l'agriculture et de la sylviculture
Energieträger	11 194	13 986	24,9	Energie
Textilien, Bekleidung, Schuhe	8 846	9 392	6,2	Textiles, habillement, chaussures
Papier und grafische Erzeugnisse	5 050	5 330	5,6	Papier et arts graphiques
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	5 199	5 704	9,7	Cuir, caoutchouc, plastique
Chemikalien	32 797	35 785	9,1	Produits chimiques
Steine und Erden	2 620	2 864	9,3	Pierres et terres
Metalle	12 367	15 519	25,5	Métaux
Maschinen, Elektronik	29 972	32 018	6,8	Machines, électronique
Fahrzeuge	14 333	15 495	8,1	Véhicules
Instrumente, Uhren	10 786	12 171	12,8	Instruments, horlogerie
Übrige Waren	4 933	5 209	5,6	Autres produits
Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine	6 500	10 182	56,7	Métaux précieux et pierres gemmes
Kunstgegenstände, Antiquitäten	1 951	1 556	–20,2	Objets d'art et antiquités

Quelle: Eidgenössische Zollverwaltung

Source: Administration fédérale des douanes

Einfuhr nach Wirtschaftsräumen und Herkunftsländern. In Millionen Franken **T 6.5.3**
Importations par zone économique et par pays d'origine. En millions de francs

	2000	2001	2002 [1]	2003	2004	2005	2006	
Total	**139 402**	**141 889**	**135 894**	**134 987**	**143 996**	**157 545**	**177 148**	**Total**
davon Europa	110 919	116 300	110 339	111 414	118 596	128 518	142 627	dont Europe
EU-27-Staaten	106 122	110 586	107 758	109 293	116 470	126 314	139 318	Pays de l'UE-27
davon:								dont:
Belgien	4 145	4 238	3 945	4 031	4 250	4 794	5 629	Belgique
Tschechien	604	672	849	893	986	1 093	1 396	Rép. tchèque
Dänemark	1 140	1 138	1 142	1 076	1 121	1 065	1 088	Danemark
Deutschland	40 584	42 744	41 843	42 738	46 342	49 732	56 181	Allemagne
Griechenland	136	153	152	155	157	250	316	Grèce
Spanien	2 418	2 493	2 661	3 194	3 440	3 980	4 063	Espagne
Frankreich	14 246	14 555	14 576	15 298	15 107	15 804	17 706	France
Irland	3 308	5 328	5 136	4 796	4 693	5 652	4 665	Irlande
Italien	12 950	13 316	13 569	14 076	15 848	16 530	18 705	Italie
Ungarn	625	635	650	718	773	770	775	Hongrie
Niederlande	7 894	7 650	6 713	6 556	6 990	7 552	8 322	Pays-Bas
Österreich	4 945	5 080	5 457	5 663	6 086	7 220	7 612	Autriche
Polen	371	403	480	515	665	818	940	Pologne
Portugal	514	524	509	484	491	472	515	Portugal
Slowakei	331	311	282	309	302	337	438	Slovaquie
Finnland	1 243	1 060	995	833	866	848	1 196	Finlande
Schweden	1 915	1 487	1 515	1 675	1 676	1 485	1 770	Suède
Vereinigtes Königreich	8 129	8 181	6 603	5 609	5 842	6 951	6 943	Royaume-Uni
Total EFTA	365	365	346	301	342	338	450	Total AELE
davon Norwegen	284	295	299	245	284	301	343	dont Norvège
Übriges Europa	4 432	5 348	2 235	1 820	1 784	1 866	2 859	Autres pays d'Europe
davon:								dont:
Föd. Russland	3 844	4 769	1 561	1 203	1 042	1 023	1 873	Féd. Russie
Türkei	403	439	465	442	528	617	676	Turquie

1 Ab 2002: Aussenhandel inkl. des elektrischen Stroms, der Retourwaren und des Lohnveredlungsverkehrs

Quelle: Eidgenössische Zollverwaltung

1 Dès 2002, le commerce extérieur comprend également l'électricité, les marchandises en retour et le trafic de perfectionnement à façon.

Source: Administration fédérale des douanes

Ausfuhr wichtiger Waren **T 6.5.4**
Principales marchandises exportées

	2005	2006		
	in Millionen Franken en millions de francs	in Millionen Franken en millions de francs	Veränd. zum Vorjahr in % Variation annuelle en %	
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	5 192	6 180	19,0	Produits de l'agriculture et de la sylviculture
Energieträger	3 456	4 679	35,4	Agents énergétiques
Textilien, Bekleidung, Schuhe	4 200	4 406	4,9	Textiles, habillement, chaussures
Papier und grafische Erzeugnisse	3 415	3 488	2,1	Papier et arts graphiques
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	4 166	4 648	11,6	Cuir, caoutchouc, plastique
Chemikalien	54 838	62 975	14,8	Produits chimiques
Steine und Erden	881	935	6,1	Pierres et terres
Metalle	11 664	13 424	15,1	Métaux
Maschinen, Elektronik	35 172	38 630	9,8	Machines, électronique
Fahrzeuge	4 425	4 942	11,7	Véhicules
Instrumente, Uhren	27 638	31 305	13,3	Instruments, horlogerie
Übrige Waren	1 930	1 866	–3,3	Autres produits
Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine	4 791	6 149	28,4	Métaux précieux et pierres gemmes
Kunstgegenstände, Antiquitäten	1 223	1 592	30,2	Objets d'art et antiquités

Quelle: Eidgenössische Zollverwaltung

Source: Administration fédérale des douanes

Ausfuhr nach Wirtschaftsräumen und Bestimmungsländern. In Millionen Franken **T 6.5.5**
Exportations par zone économique et par pays de destination. En millions de francs

	2000	2001	2002 [1]	2003	2004	2005	2006	
Total	**136 015**	**138 492**	**142 923**	**141 158**	**152 757**	**162 991**	**185 216**	**Total**
davon Europa	86 839	90 534	92 914	93 083	100 736	107 657	120 538	dont Europe
EU-27-Staaten	83 756	87 230	89 058	88 974	96 052	102 424	114 020	Pays de l'UE-27
davon:								dont:
Belgien	2 579	2 713	3 017	2 758	2 856	2 933	3 238	Belgique
Tschechien	758	928	955	1 042	1 152	1 276	1 450	Rép. tchèque
Dänemark	1 048	1 102	1 045	1 026	1 036	1 128	1 368	Danemark
Deutschland	29 174	30 014	29 043	29 224	30 922	31 692	36 396	Allemagne
Griechenland	849	910	969	1 101	1 186	1 157	1 305	Grèce
Spanien	3 773	4 353	4 547	4 904	5 976	6 595	6 973	Espagne
Frankreich	11 956	12 386	13 081	12 417	13 512	14 136	15 854	France
Irland	563	676	900	869	950	907	907	Irlande
Italien	10 461	11 039	12 767	12 783	13 712	14 816	16 331	Italie
Ungarn	657	694	718	850	885	968	1 007	Hongrie
Niederlande	4 152	4 223	4 171	4 485	4 463	5 548	6 077	Pays-Bas
Österreich	4 158	4 473	4 740	4 661	4 901	5 169	5 848	Autriche
Polen	1 132	1 210	1 157	1 144	1 346	1 420	1 741	Pologne
Portugal	828	878	852	872	868	925	994	Portugal
Finnland	808	797	729	747	766	844	1 006	Finlande
Schweden	1 647	1 612	1 488	1 629	1 651	1 606	1 769	Suède
Vereinigtes Königreich	7 689	7 677	7 289	6 768	7 677	8 803	8 954	Royaume-Uni
Total EFTA	554	637	573	545	570	659	760	Total AELE
davon Norwegen	525	313	541	509	532	598	711	dont Norvège
Übriges Europa	2 530	2 666	3 283	3 564	4 114	4 574	5 758	Autres pays d'Europe
davon Türkei	1 412	1 203	1 676	1 693	1 997	2 054	2 321	dont Turquie

1 Ab 2002: Aussenhandel inkl. des elektrischen Stroms, der Retourwaren und des Lohnveredlungsverkehrs

Quelle: Eidgenössische Zollverwaltung

1 Dès 2002, le commerce extérieur comprend également l'électricité, les marchandises en retour et le trafic de perfectionnement à façon.

Source: Administration fédérale des douanes

Land- und Forstwirtschaft

Agriculture et sylviculture

Überblick

Die Landwirtschaft im Umbruch

Seit mehreren Jahren durchläuft die Landwirtschaft einen starken Strukturwandel, der einen beträchtlichen Rückgang der Betriebe und der Erwerbstätigen zur Folge hat. Zwischen 1985 und 2006 hat die Zahl der landwirtschaftlichen Betriebe um 36,4% abgenommen. 2006 gab es noch 62 800 Betriebe, davon waren rund ein Drittel Nebenerwerbsbetriebe. Da sich die gesamte landwirtschaftliche Nutzfläche in den letzten 20 Jahren nur leicht verringert hat, ist die durchschnittliche Betriebsgrösse folglich stark gewachsen. Die pro Betrieb bewirtschaftete Fläche stieg zwischen 1985 und 2006 von 10,8 auf 17,0 Hektaren an. Im gleichen Zeitraum hat die Zahl der in der Landwirtschaft Erwerbstätigen um die Hälfte abgenommen und betrug 2006 noch 177 000; davon arbeiteten nur 46% Vollzeit. Im selben Jahr betrug der Anteil der landwirtschaftlichen Branche am Bruttoinlandprodukt (BIP) weniger als 1%. Der gesamte Bruttoproduktionswert der Landwirtschaft betrug im Jahr 1985 rund 13 Milliarden Franken, im Jahr 2006 noch 10 Milliarden Franken.

Im internationalen Vergleich gehört die Schweiz zu den Ländern mit geringer Bedeutung der Landwirtschaft in der Wirtschaft und mit eher kleinen Betrieben.

Vue d'ensemble

La branche agricole en pleine mutation

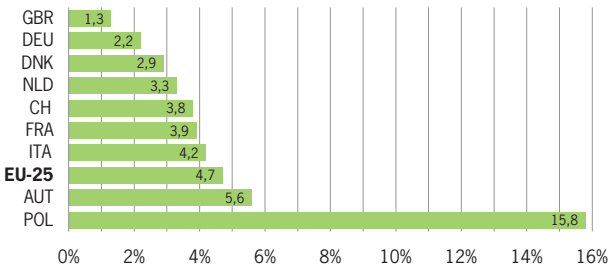
Depuis plusieurs années, on assiste à une forte restructuration de la branche agricole induisant une importante baisse du nombre d'exploitations et d'emplois. Le nombre des exploitations agricoles a diminué de 36,4% entre 1985 et 2006. La Suisse comptait 62 800 exploitations agricoles en 2006, dont un tiers environ étaient détenues à titre accessoire. L'ensemble de la surface agricole utile n'ayant que légèrement diminué durant les 20 dernières années, la taille moyenne des exploitations a donc fortement augmenté pour passer entre 1985 et 2006 de 10,8 à 17,0 hectares par exploitation. Parallèlement la main-d'œuvre agricole a chuté de moitié pendant cette période, tombant à 177 000 emplois en 2006. Seuls 46% de cette main-d'œuvre travaillaient à plein temps en 2006. Cette même année, la contribution de la branche agricole au produit intérieur brut (PIB) était de moins de 1%. La valeur de la production totale de l'agriculture, qui s'élevait à 13 milliards de francs en 1985, était de 10 milliards en 2006.

En comparaison internationale, la Suisse fait partie des pays où l'importance de l'agriculture dans l'économie est faible et les structures de petites tailles.

Der Primärsektor im europäischen Vergleich 2006 / Le secteur primaire dans plusieurs pays européens en 2006 **G 7.1**

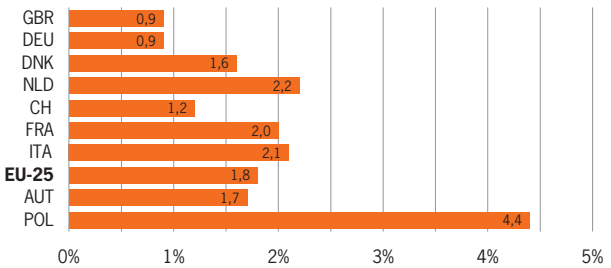
Anteil der Erwerbstätigen im Primärsektor

Part des personnes actives occupées dans le secteur primaire



Anteil der Bruttowertschöpfung des Primärsektors

Part de la valeur ajoutée brute du secteur primaire



Gesamtproduktion der Landwirtschaft 2006[p] **TT 7.1**
Production totale de l'agriculture, en 2006[p]

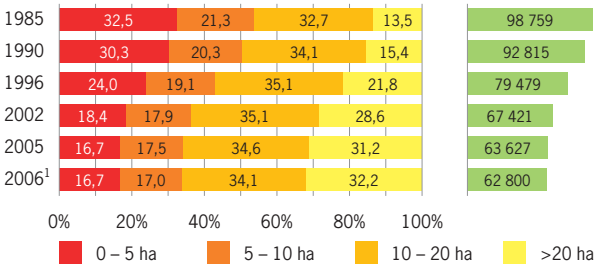
		Mrd. Fr.	%
Total		**9,98**	**100**
Pflanzliche Erzeugung / Plantes et produits végétaux		**4,13**	**41,4**
davon: dont:	Gemüse- und Gartenbau/Prod. maraîchers et horticoles	1,26	12,6
	Futterpflanzen / Plantes fourragères	1,03	10,4
	Obst und Weintrauben / Fruits et raisins	0,51	5,1
	Getreide / Céréales	0,44	4,4
	Wein / Vins	0,43	4,3
Tierische Erzeugung / Animaux et produits animaux		**4,91**	**49,2**
davon: dont:	Milch / Lait	2,31	23,1
	Rinder / Bovins	1,22	12,2
	Schweine / Porcs	0,96	9,6
Landw. Dienstleistungen / Services agricoles		**0,62**	**6,3**
Nichtlandw. Nebentätigkeiten / Act. sec. non agricoles		**0,31**	**3,1**

Auf tierische Produkte spezialisierte Landwirtschaft

Bedingt durch die klimatischen und topografischen Verhältnisse ist die Tierhaltung in der schweizerischen Landwirtschaft dominierend. Im Jahr 2006 waren 63% der Betriebe auf die tierische Produktion spezialisiert, und 70% der landwirtschaftlichen Nutzfläche bestanden aus Grünflächen, auf denen hauptsächlich Viehfutter angebaut wurde. Die auf Pflanzenbau spezialisierten Betriebe sind vor allem in den Talregionen angesiedelt.

In der Schweiz wird hauptsächlich Milch produziert. Im Jahr 2006 waren es rund 4 Millionen Tonnen oder täglich ungefähr 1,4 kg pro Einwohner, wobei 36% dieser Milch zu Käse weiterverarbeitet wurden. Im gleichen Jahr belief sich die inländische Produktion von Fleisch auf 450 000 Tonnen, wovon 54% Schweinefleisch waren.

Strukturwandel in der Landwirtschaft **G 7.2**
Changements structurels dans l'agriculture
Anzahl Betriebe nach Grösse
Nombre d'exploitations selon la taille



1 Im Jahr 2006 sind ausschliesslich die gerundeten Daten verfügbar.
En 2006 uniquement les données arrondies sont disponibles.

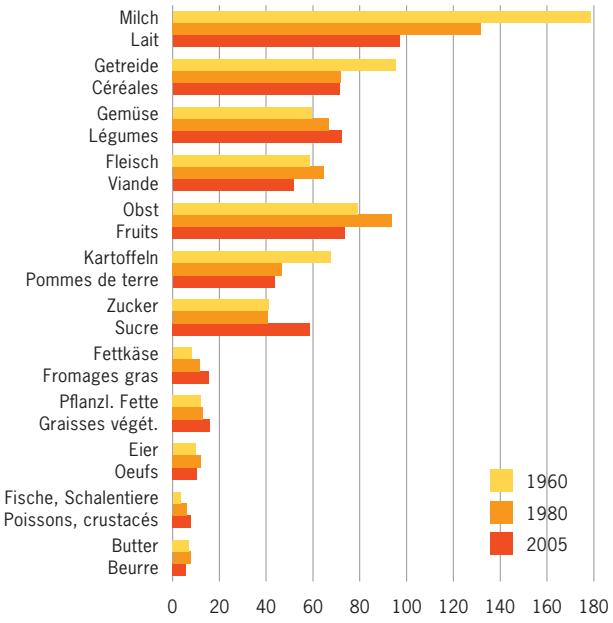
Une agriculture spécialisée dans la production animale

Etant donné les conditions climatiques et topographiques du pays, l'élevage occupe une position dominante dans l'agriculture suisse. En 2006, 63% des exploitations étaient spécialisées dans la production animale et 70% de la surface agricole utile était composée de surfaces herbagères produisant principalement les fourrages pour le cheptel. Les exploitations spécialisées dans la production végétale sont surtout localisées dans les régions de plaines.

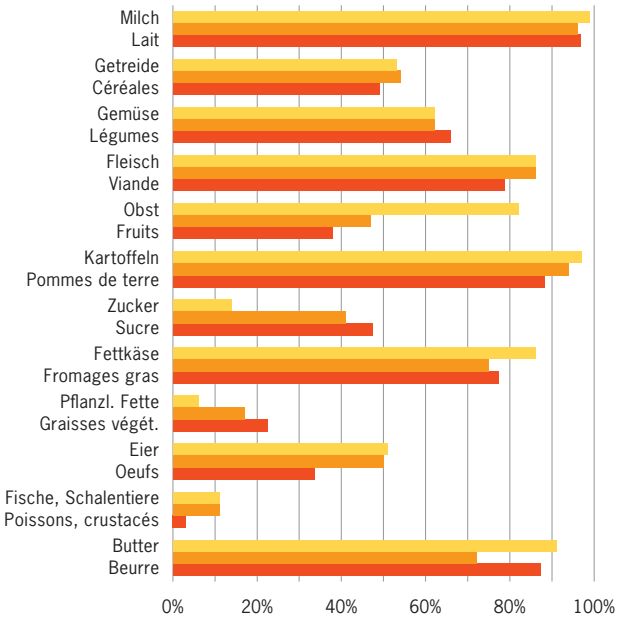
Notre pays produit principalement du lait soit près de 4 millions de tonnes en 2006, ou environ 1,4 kg par habitant et par jour. Cette même année, 36% de ce lait a été transformé en fromage. Toujours en 2006, la production indigène de viande s'élevait à 450 000 tonnes, dont 54% de viande de porcs.

En 2006, l'agriculture suisse produisait environ 1 million de tonnes de céréales, dont 53% de blé. La production de pommes de terre, qui a diminué de 55% depuis 1985, était de 390 000

Lebensmittel: Verbrauch in kg pro Einwohner
Denrées alimentaires: Consommation en kg par habitant



Inlandproduktion in % des Verbrauchs (ohne Verbrauch im Ausland) **G 7.3**
Production indigène, en % de la consommation (sans les exportations)



2006 produzierte die Schweizer Landwirtschaft rund 1 Million Tonnen Getreide, wovon 53% Weizen. Die Kartoffelproduktion, die seit 1985 um 55% zurückgegangen ist, betrug 390 000 Tonnen. Hingegen hat der Zuckerrübenanbau deutlich zugenommen und erhöhte sich von 790 000 Tonnen im Jahr 1985 auf 1,2 Millionen Tonnen im Jahr 2006.

Die Schweiz – ein Agrarimportland

Die einheimischen Landwirtinnen und Landwirte erzeugen etwa drei Fünftel der in der Schweiz konsumierten Nahrungsmittel. 2005 wurden 43% des gesamten pflanzlichen und 94% des tierischen Nahrungsenergiewertes im Inland produziert. Bei den tierischen Produkten ist jedoch zu berücksichtigen, dass ihre Erzeugung teilweise nur mit importiertem Kraftfutter möglich war. Betrachtet man den Energiewert, so wurden 2005 12% der gesamten verfügbaren Futtermittel importiert.

Die Schweiz ist folglich bei der Nahrung stark vom Ausland abhängig. 2005 wurden in der Schweiz rund 400 kg Nahrungsmittel pro Einwohner produziert, ebenso viel wurde importiert. 1996 sah dieses Verhältnis noch anders aus: 460 kg Nahrungsmittel pro Einwohner wurden im Inland erzeugt, 330 kg pro Einwohner im Ausland. Zwei Gründe können diesen Importanstieg teilweise erklären: einerseits die Bevölkerungszunahme und andererseits ein Ausgleich der deutlichen Steigerung der Exporte, deren Volumen sich in den letzten zehn Jahren praktisch verdoppelt hat.

Veränderte Ernährungsgewohnheiten

Der Verbrauch pro Einwohner ist – bezogen auf den Energiewert der Nahrungsmittel – weitgehend stabil: In den 80er Jahren lag er um rund 6% höher als in den 30er Jahren und blieb seither mit einer Schwankung zwischen 3300 und 3400 Kalorien pro Einwohner und Tag praktisch unverändert.

Hinsichtlich unserer Ernährungsgewohnheiten ist indessen ein deutlicher Wandel auszumachen. Der Konsum von Milch und Milchprodukten geht beispielsweise seit Jahrzehnten zurück. Der Fleischkonsum pro Einwohner hat zwischen 1990 (62 kg pro Jahr) und 2005 (52 kg pro Jahr) ebenfalls abgenommen. Umtonnes. A l'inverse, la production de betteraves sucrières s'est fortement développée passant de 790 000 tonnes en 1985 à 1,2 millions de tonnes en 2006.

La Suisse – un pays importateur de produits agricoles

Les agriculteurs indigènes produisent environ trois cinquièmes des aliments consommés en Suisse. En 2005, la part de la valeur énergétique alimentaire produite dans notre pays a atteint 43% pour les denrées d'origine végétale et 94% pour celles d'origine animale. Cependant, une partie de la production d'aliments d'origine animale n'est possible que grâce à l'importation de fourrages concentrés. En valeur énergétique, ces fourrages importés correspondaient, en 2005, à 12% de l'ensemble des denrées fourragères disponibles.

Notre pays est ainsi fortement dépendant de l'étranger pour son alimentation. En 2005, la quantité de denrées alimentaires importée et celle de la production indigène étaient équivalente, soit environ 400 kg par habitant. En 1996, le rapport était différent avec 460 kg de denrées alimentaires indigènes par habitant, contre 330 kg par habitant pour les denrées importées. Deux raisons peuvent en partie expliquer cette croissance des importations: d'une part, l'augmentation de la population et, d'autre part, une compensation de la forte progression des exportations dont le volume a quasi doublé ces dix dernières années.

Evolution des habitudes alimentaires

La consommation par habitant est plutôt stable si l'on considère la valeur énergétique des aliments: après avoir progressé d'environ 6% des années 1930 aux années 1980, elle est depuis resté quasi stable fluctuant entre 3300 et 3400 calories par habitant et par jour.

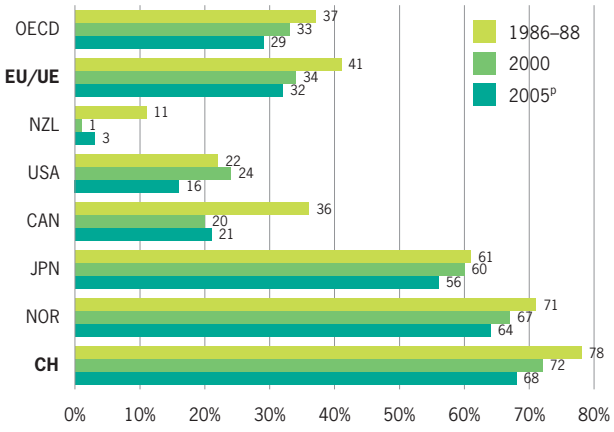
Nos habitudes alimentaires ont, en revanche, fortement évolué. La consommation de lait et de produits laitiers ne cesse de diminuer depuis des décennies. La consommation de viande par habitant a également baissé entre 1990 et 2005, passant de 62 kg à 52 kg par an. Par contre, les Suisses mangent de plus en plus de légumes et de sucre.

Une agriculture qui remplit aussi un rôle écologique

En vertu du mandat constitutionnel qui lui est dévolu, l'agriculture, au travers d'une production durable et axée sur le marché, apporte une importante contribution à la sécurité de l'approvisionne-

Subventionen[1] in der Landwirtschaft **G 7.4**

Subventions[1] dans l'agriculture



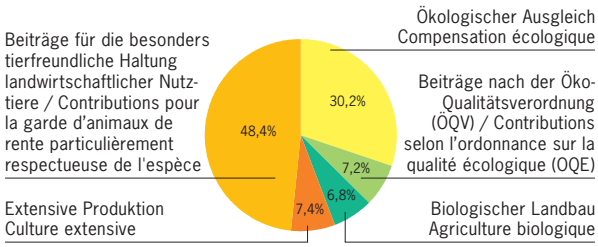
1 In % des landwirtschaftlichen Produktionswerts
En % de la valeur de la production agricole

Ökobeiträge an die Landwirtschaft 2006 **G 7.5**

Contributions écologiques à l'agriculture, en 2006

Gesamtsumme: Total 420,2 Mio. Fr.

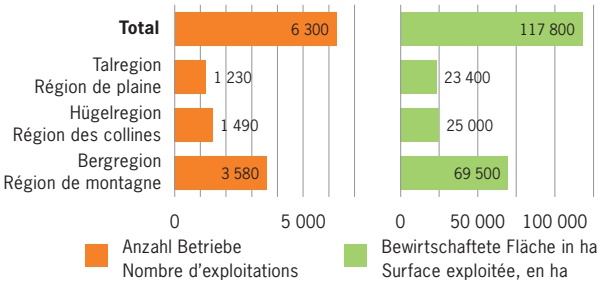
Somme totale: 420,2 millions de fr.



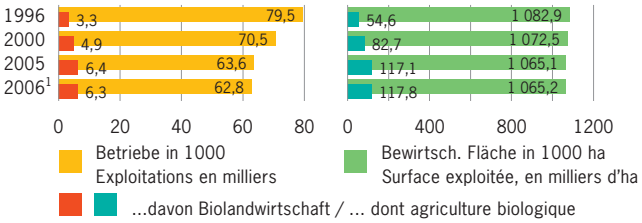
(von Getreide und Raps / de céréales et de colza)

Biologischer Landbau / Cultures biologiques **G 7.6**

Nach Regionen 2006[1] / Selon les régions, en 2006[1]



Entwicklung / Evolution

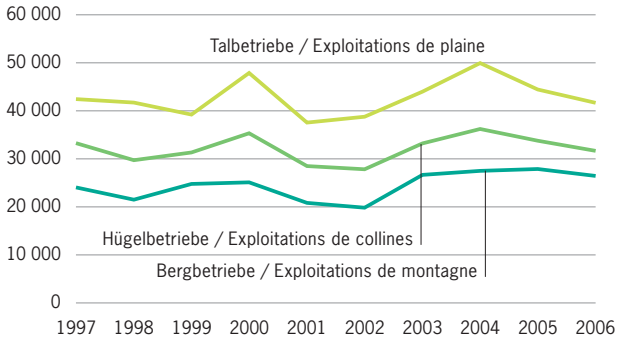


1 Im Jahr 2006 sind ausschliesslich die gerundeten Daten verfügbar.
En 2006 uniquement les données arrondies sont disponibles.

Arbeitsverdienst in der Landwirtschaft **G 7.7**

Revenu du travail dans l'agriculture

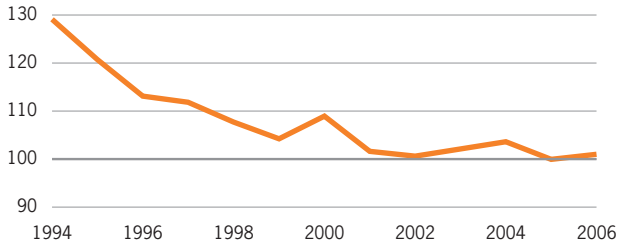
Je Familienarbeitskraft in Fr./Jahr / Par main-d'œuvre familiale en fr./année



Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse **G 7.8**

Prix des produits agricoles

Index / Indice Mai 2003 = 100



gekehrt essen die Schweizerinnen und Schweizer immer mehr Gemüse und Zucker.

Die ökologische Rolle der Landwirtschaft

Gemäss ihrem Verfassungsauftrag leistet die Landwirtschaft mit einer nachhaltigen und marktorientierten Produktion einen wichtigen Beitrag zur Sicherstellung der Versorgung der Bevölkerung, zur dezentralen Besiedlung, zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen und zur Bewirtschaftung der Landschaft. Zusätzlich zur Nahrungsmittelproduktion soll die Landwirtschaft also auch ökologische und gemeinwirtschaftliche Leistungen erbringen. Eine entsprechende neue Verfassungsgrundlage für die Landwirtschaft ist 1996 vom Volk angenommen worden und hat bis heute eine wichtige finanzielle Stütze durch die öffentliche Hand bewirkt. Die Direktzahlungen an die Landwirtschaft beliefen sich im Jahre 2005 auf 2,5 Milliarden Franken. Nach einer Analyse der OECD betrugen die gesamten Schutz- und Stützungsmassnahmen für die Landwirtschaft in der Schweiz 2005 rund 68% des gesamten landwirtschaftlichen Produktionswertes – ein im internationalen Vergleich sehr hoher Wert.

Damit Landwirtinnen und Landwirte Direktzahlungen des Bundes beziehen können, sind sie an bestimmte ökologische Auflagen gebunden, die seit 1999 unter dem Begriff «Ökologischer Leistungsnachweis» (ÖLN) im Gesetz festgelegt sind. Diese ökologischen Mindestanforderungen gelten praktisch für die gesamte landwirtschaftliche Nutzfläche. Ausserdem hat sich die biologische Landwirtschaft in den letzten zehn Jahren sehr stark entwickelt. 2006 bewirtschafteten die Biobetriebe 11% der landwirtschaftlichen Nutzfläche.

Einkommen stagniert

Trotz der Stützmassnahmen stagnieren die Einkommen in der Landwirtschaft seit 1997 und entfernten sich immer weiter von der allgemeinen Einkommensentwicklung. Ein wesentlicher Grund

ment de la population, à l'occupation décentralisée du territoire, à la conservation des ressources naturelles et à l'entretien du paysage rural. En plus de la production alimentaire, l'agriculture doit donc aussi fournir des prestations d'intérêt public et de caractère écologique. Le peuple a accepté une nouvelle disposition constitutionnelle à ce propos en 1996. Cette politique a impliqué, jusqu'à présent, un important soutien financier des pouvoirs publics. Le montant des payements directs à l'agriculture s'élevait en 2005 à 2,5 milliards de francs. Selon une analyse de l'OCDE, la valeur de l'ensemble des mesures de protection et de soutien destinées à l'agriculture suisse a atteint en 2005 près de 68% de la valeur de la production totale agricole, ce qui est très élevé en comparaison internationale.

Depuis 1999, le législateur a défini des prestations écologiques requises (PER), que les exploitants sont tenus de fournir pour obtenir des contributions de la Confédération. Cette mesure implique qu'aujourd'hui les activités agricoles remplissent des minima écologiques sur la presque totalité de la surface agricole utile. Par ailleurs, l'agriculture biologique s'est fortement développée ces deux dernières décennies occupant, en 2006, 11% de la surface agricole utile.

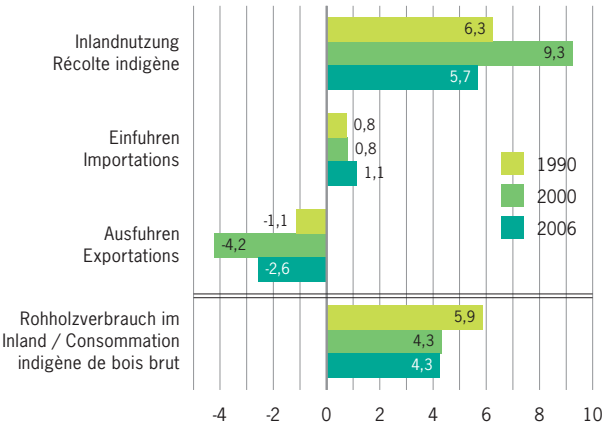
Stagnation des revenus

Contrairement à l'évolution générale, les revenus dans l'agriculture stagnent depuis 1997, malgré les mesures de soutien prises en leur faveur. Cette évolution s'explique essentiellement par la baisse des prix agricoles: en moyenne, les agriculteurs gagnent moins sur leurs produits qu'au commencement des années 1980.

Forstwirtschaft / L'économie forestière **G 7.9**

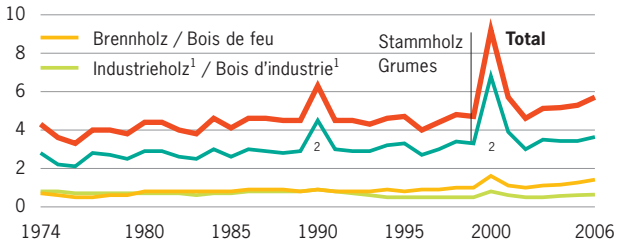
Rohholzbilanz, in Mio. m³

Bilan du bois brut, en millions de m³

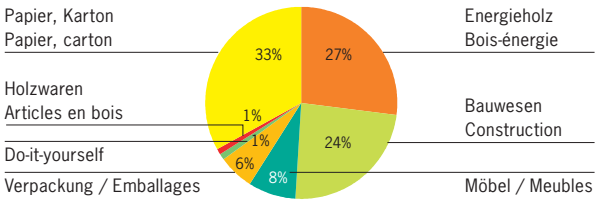


Entwicklung der Inlandnutzung, in Mio. m³

Evolution de la récolte indigène de bois brut, en millions de m³



Verwendungszweck 1999[3] / Consommation finale, en 1999[3]



1 Inkl. übrige Holzsortimente / Y compris autres assortiments
2 Stürme / Tempêtes: Vivian (1990), Lothar (2000)
3 Da die Methode in Überarbeitung ist sind keine aktuelleren Angaben verfügbar / Comme la méthode fait actuellement l'objet d'une révision, aucune donnée actuelle n'est disponible

dafür sind die sinkenden Preise: Im Mittel verdienen die Landwirtinnen und Landwirte deshalb weniger an ihren Produkten als zu Beginn der 80er Jahre.

Forstwirtschaft

Ebenso wie die Kulturlandschaft hat auch der Wald nicht nur eine Nutzfunktion. Als gleichwertig zu gewichten sind nach dem neuen, 1993 in Kraft getretenen Bundesgesetz über den Wald auch seine Erholungs- und Schutzfunktion sowie seine Funktion als Lebensraum für Tiere und Pflanzen (Biodiversität).

Der bestehende Holzvorrat beträgt gemäss dem Schweizerischen Landesforstinventar (2004/07) 420 Mio. m³. Jährlich wachsen rund 9,5 Mio. m³ nach. Dieser Zuwachs wird nicht vollständig verwendet, wobei die Nutzung in den letzten Jahren zugenommen hat und 2006 bereits 5,7 Mio. m³ Holz erreichte. Der Rohholzverbrauch beansprucht nicht die gesamte Inlandproduktion – bis 40% dieser Produktion (Stammholz, 2005) werden exportiert. Der Holzverbrauch (Rohholz und Stammholz – Inlandnutzung plus Einfuhren minus Ausfuhren) liegt mit durchschnittlich 7,0 Mio. m³ pro Jahr im Bereich des nachwachsenden und kommerziell nutzbaren Volumens im Inland. Rund ein Drittel des gesamten Verbrauchs wird für den Bau-, Möbel- und Verpackungsmarkt verwendet, je ein weiteres Drittel für die Papierherstellung und für Energiezwecke.

Die schweizerische Forstwirtschaft wird vor allem durch die öffentlichen Forstbetriebe getragen (ihr Anteil an der gesamten Holznutzung beträgt rund drei Viertel). Sie ist seit mehreren Jahren defizitär (2006 erwirtschafteten die öffentlichen Forstbetriebe einen Verlust von rund 35 Millionen Franken). Das Betriebsergebnis 2006 der Forstbetriebe fiel aufgrund des Preisanstiegs für Rundholz besser aus als in den Vorjahren. Dieser Anstieg ist auf die zunehmende Nachfrage im Bereich des Rohstoffes Holz zurückzuführen, die von den hohen Preisen der Erdölprodukte herrührt. Trotz des Defizits ist der Verzicht auf einheimische Holznutzung aber keine Alternative; er würde die Schutz- und Erholungsfunktion des Waldes in Frage stellen.

L'économie forestière

A l'instar des terres cultivées, la forêt n'a pas seulement une fonction économique. La nouvelle loi sur les forêts, entrée en vigueur en 1993, lui reconnaît également des fonctions sociale et protectrice qui sont tout aussi importantes que sa fonction économique ou sa fonction d'espace naturel de la faune et de la flore (biodiversité).

Selon l'Inventaire forestier national (2004/07), nos réserves de bois sur pied s'élèvent à 420 millions de m³ et s'accroissent chaque année de quelque 9,5 millions de m³ de bois neuf. Cet accroissement n'est pas entièrement utilisé, mais, ces dernières années, son exploitation est en augmentation et atteignait, en 2006, 5,7 millions de m³ de bois. La consommation de bois brut n'absorbe pas la totalité de la production indigène – jusqu'à 40% de cette production (grumes, 2005) est exportée. Cependant le volume annuel indigène de l'accroissement forestier commercialisable pourrait à lui seul suffire à la consommation de bois (bois brut et bois de sciage – c'est-à-dire la production indigène plus les importations moins les exportations), qui se chiffre en moyenne à 7,0 millions de m³ par année. Un tiers environ de ce volume s'écoule sur le marché de la construction, de l'ameublement et de l'emballage, un tiers sert à la fabrication de papier et un tiers à la production d'énergie.

Ce sont principalement les entreprises forestières publiques qui sont actives dans l'économie forestière suisse (elles exploitent près des trois quarts de la production totale de bois). Depuis plusieurs années, elles sont déficitaires (en 2006, elles ont enregistré une perte de 35 millions de francs environ). Le résultat d'exploitation 2006 des entreprises forestières est moins mauvais que les années précédentes du fait de l'augmentation des prix du bois rond. Celle-ci résulte de la croissance de la demande en matière première bois découlant des prix élevés des produits pétroliers. Malgré ces pertes, il n'est pas question de renoncer à l'exploitation du bois indigène, qui garantit la fonction sociale et protectrice de la forêt.

Erhebungen, Quellen

Enquêtes, sources

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen im Bereich Land- und Forstwirtschaft M 7

Erhebung / Statistik	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Erhebungsmethode	Regionalisierungsgrad
Erhebungen					
Betriebszählung im Primärsektor bzw. in der Landwirtschaft	BFS	alle 5 Jahre[1]	1905	Vollerhebung	Gemeinden
Landwirtschaftliche Betriebsstrukturerhebung / -zählungen	BFS	jährlich	1996	Vollerhebung	Gemeinden/2006 nur Schweiz
Schweizerische Forststatistik	BFS/BAFU	Jährlich	1878	Vollerhebung	Kantone, Forstzonen
Holzverarbeitung	BFS/BAFU	alle 10 Jahre[2]	1908	Vollerhebung	Kantone, Forstzonen
Verwaltungsdaten					
Schlachtungsstatistik	SBV	Monatlich	1979	Stichprobenerhebung (ca. 70 Schlachthöfe)	Schweiz
Zentrale Auswertung von Buchhaltungsdaten	FAT	Jährlich	1987	Stichprobenerhebung (ca. 3000–4000 Referenzbetriebe)	Schweiz, Produktionszonen
Agrarpolitisches Informationssystem (AGIS)	BLW	Jährlich	1995	Vollerhebung	Kantone, Produktionszonen
Synthesestatistiken					
Branchenkonten des Primärsektors	BFS	Jährlich	1990		Schweiz
Landwirtschaftl. Gesamtrechnung	BFS	Jährlich	1985		Schweiz
Forstwirtschaftl. Gesamtrechnung	BFS	Jährlich	1990		Schweiz
Ernährungsbilanz	SBV	Jährlich	1950		Schweiz
Milchstatistik	SBV	Jährlich	1946		Schweiz

1 Ab 2000 alle 2–3 Jahre
2 Nach 1991 wurde auf 5-Jahres-Rhythmus umgestellt. Die letzte Erhebung erfolgte 2002; nächste Erhebung 2008.

Les principales enquêtes et sources dans le domaine de l'agriculture et de la sylviculture M 7

Relevé / Statistique	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode de relevé	Degré de régionalisation
Relevé auprès des entreprises					
Recensement des entreprises du secteur primaire ou de l'agriculture	OFS	tous les 5 ans[1]	1905	Relevé exhaustif	Communes
Relevé des structures agricoles / Recensement des exploitations agricoles	OFS	annuel	1996	Relevé exhaustif	Communes/ 2006 uniquement Suisse
Statistique forestière suisse	OFS/OFEV	Annuel	1878	Relevé exhaustif	Communes, zones forestières
Transformation du bois	OFS/OFEV	tous les 10 ans[2]	1908	Relevé exhaustif	Communes, zones forestières
Données administratives					
Statistique des abattages	USP	Mensuel	1979	Enquête par sondage (environ 70 abattoirs)	Suisse
Dépouillement centralisé des données comptables	FAT	Annuel	1987	Enquête par sondage (env. 3000–4000 exploitations témoins)	Suisse, zones de production
Système d'information agricole (SIPA)	OFAG	Annuel	1995	Relevé exhaustif	Cantons, zones de production
Statistique de synthèse					
Comptes de branche du secteur primaire	OFS	Annuel	1990		Suisse
Comptes économiques de l'agriculture	OFS	Annuel	1985		Suisse
Comptes économiques de la sylviculture	OFS	Annuel	1990		Suisse
Bilan alimentaire	USP	Annuel	1950		Suisse
Statistique laitière	USP	Annuel	1946		Suisse

1 Depuis 2000, tous les 2–3 ans
2 Passage à un rythme quinquennal en 1991. La dernière enquête a eu lieu en 2002, la prochaine s'effectuera en 2008.

Glossar

Arbeitsverdienst
Vom landwirtschaftlichen Betrieb erwirtschafteter Jahresüberschuss, welcher als Entschädigung für die auf dem Betrieb geleistete Arbeit von nicht entlöhnten familieneigenen Arbeitskräften zur Verfügung steht (landwirtschaftliches Einkommen minus Zinsanspruch für Eigenkapital).

Betriebe (Landwirtschaft, Gartenbau)
Als Landwirtschafts- oder Gartenbaubetriebe gelten Betriebe, welche mindestens eine der folgenden Bedingungen erfüllen:
- 1 ha Landwirtschaftliche Nutzfläche
- 30 Aren Spezialkulturen
- 10 Aren in geschütztem Anbau
- 8 Mutterschweine
- 80 Mastschweine
- 80 Mastschweineplätze
- 300 Stück Geflügel

Biologischer Landbau
Beim biologischen Landbau handelt es sich um eine möglichst umwelt- und naturschonende Produktionsform. Im Gegensatz zur integrierten Produktion ist der Einsatz von chemisch-synthetischem Dünger und Pflanzenschutzmitteln verboten. In der Tierhaltung sind gentechnische Eingriffe und Embryotransfer nicht zugelassen.

Direktzahlungen
Beiträge der öffentlichen Hand an Bewirtschafter von bäuerlichen Betrieben zur Abgeltung gemeinwirtschaftlicher und spezieller ökologischer Leistungen.

Grossvieheinheit (GVE)
Der Tierbestand wird häufig in Grossvieheinheiten ermittelt. Eine GVE entspricht dem Futterverzehr und dem Anfall von Mist und Gülle einer 650 kg schweren Kuh (=1 GVE). Aufgrund eines Umrechnungsschemas lassen sich die verschiedenen Arten von Nutztieren in GVE ausdrücken: ein Mastschwein von über 80 kg z.B. oder eine Milchziege zählen 0,2 GVE, ein Zuchthengst 0,8 und 100 Legehennen 1,0 GVE. Die Bezugsgrösse «Grossvieheinheit pro Hektar» erlaubt es, das Ausmass der Bodenbelastung zu ermitteln. Das Gewässerschutzgesetz sieht ein Maximum von drei GVE pro Hektare vor.

Landwirtschaftlicher Gesamtproduktionswert
Der Produktionswert der vom Bereich Landwirtschaft erzeugten Produkte ergibt sich aus der Summe der Werte von
- verkauften, durch den Produzenten verarbeiteten sowie für den Eigenverbrauch bezogenen landwirtschaftlichen Rohprodukten,
- Bestandesveränderungen,
- selbsterstellten Anlagen.

Ökologischer Leistungsnachweis
Der ökologische Leistungsnachweis (ÖLN) stellt auf gesamtschweizerischer Ebene die Regeln für die umweltschonende Flächenbewirtschaf-

Glossaire

Agriculture biologique
Il s'agit d'une forme de production respectant au mieux la nature et l'environnement. L'utilisation d'engrais chimiques ou de synthèse et de produits phytosanitaires est interdite, ce qui n'est pas le cas dans la production intégrée. En ce qui concerne l'élevage, l'utilisation d'organismes génétiquement modifiés et le transfert d'embryons ne sont pas autorisés.

Exploitations (agricoles, horticoles)
Sont considérées comme exploitations agricoles ou horticoles celles qui satisfont au moins à l'une des normes suivantes:
- 1 hectare de surface agricole utile
- 30 ares de cultures spéciales
- 10 ares de cultures protégées
- 8 truies
- 80 porcs à l'engrais
- 80 places pour porcs à l'engrais
- 300 unités de volaille

Paiements directs
Contributions versées par l'Etat aux exploitants agricoles à titre d'indemnité pour leurs prestations écologiques et d'intérêt général.

Prestations écologiques requises
Les prestations écologiques requises (PER) fixent, au plan national, les principes d'une agriculture respectueuse de l'environnement. Il s'agit essentiellement des principes suivants: garde des animaux de rente respectueuse de l'espèce, bilan de fumure équilibré, part équitable de surfaces de compensation écologique, utilisation réduite d'engrais et de produits de traitement des plantes. Depuis 1999, les PER sont une condition préalable à l'octroi des paiements directs.

Revenu du travail
Excédent annuel réalisé par une exploitation, et qui sert de dédommagement pour le travail effectué dans l'exploitation par des membres de la famille non salariés (revenu agricole moins intérêts fictifs du capital propre).

Unité de gros bétail (UGB)
Le cheptel se mesure souvent en unités de gros bétail. Une UGB correspond à la consommation de fourrage et à la production de fumier et de lisier d'une vache de 650 kg. Grâce à un schéma de conversion, on peut utiliser cette unité pour toutes les espèces d'animaux de rente: un porc à l'engrais de plus de 80 kg ou une chèvre laitière équivalent à 0,2 UGB, un étalon à 0,8 UGB et 100 poules pondeuses à 1,0 UGB. La grandeur «unité de gros bétail par hectare» permet d'évaluer l'impact sur le sol de l'élevage de bétail. La loi sur la protection des eaux fixe comme valeur maximale 3 UGB par hectare.

tung auf. Wesentliche Grundsätze sind dabei: artgerechte Nutztierhaltung, ausgeglichene Düngerbilanz, angemessener Anteil an ökologischen Ausgleichsflächen, reduzierter Einsatz von Dünger und Pflanzenschutzmitteln. Der ÖLN gilt seit 1999 als Grundvoraussetzung für die Ausrichtung von Direktzahlungen.

Zonen

Die landwirtschaftlich genutzte Fläche der Schweiz wird in mehrere Zonen unterteilt. Bei den Förderungsmassnahmen des Bundes soll damit den unterschiedlichen landwirtschaftlichen Produktionsbedingungen besser Rechnung getragen werden. Die wichtigsten Abgrenzungskriterien sind: Klima, Verkehrslage, Oberflächengestaltung, Höhenlage, Exposition. Es werden acht Zonen unterschieden (wobei die Bergzone IV die höchstgelegene ist), die in drei Gruppen (Talregion, Hügelregion, Bergregion) zusammengefasst werden:

Talregion
- Ackerbauzone
- Erweiterte Übergangszone
- Übergangszone

Hügelregion
- Hügelzone
- Bergzone I

Bergregion
- Bergzonen II-IV

Valeur de production totale de l'agriculture

La valeur de production des produits du secteur de l'agriculture est formée de la somme des valeurs

- des produits agricoles bruts vendus, transformés par le producteur ou autoconsommés
- des variations de stocks
- de la production de capital fixe pour compte propre.

Zones

La surface agricole de la Suisse a été divisée en plusieurs zones. Cette subdivision doit permettre de mieux prendre en compte les différentes conditions de production dans l'agriculture en relation avec les mesures d'encouragement de la Confédération. Les principaux critères de délimitation sont le climat, les conditions de transport, la configuration topographique, l'altitude, l'exposition. On distingue trois régions et huit zones (la zone de montagne IV étant celle qui se trouve à l'altitude la plus élevée):

Région de plaine
- Zone de grandes cultures
- Zone intermédiaire élargie
- Zone intermédiaire

Région des collines
- Zone des collines
- Zone de montagne I

Région de montagne
- Zones de montagne II-IV

Stand, Struktur und Entwicklung der Betriebe der Landwirtschaft
Etat, structure et évolution des exploitations agricoles

Landwirtschaftsbetriebe: Grösse, Fläche, Besitzverhältnisse **T 7.2.2.1**
Exploitations agricoles: grandeur, surface, conditions de propriété

	1990	2000	2002	2003	2004	2005	2006[1]	
Anzahl Betriebe	**92 815**	**70 537**	**67 421**	**65 866**	**64 466**	**63 627**	**62 800**	**Nombre d'exploitations**
Talgebiet, in %	60	59	59	58	59	58	59	Plaine, en %
Berggebiet, in %	40	41	41	42	41	42	41	Montagne, en %
mit einer Nutzfläche von								ayant une surface utile de
0–1 ha	6 629	3 609	3 593	2 979	3 015	2 806	2 800	0–1 ha
1–3 ha	13 190	4 762	4 191	4 139	3 804	3 816	3 900	1–3 ha
3–10 ha	27 092	18 542	16 700	16 220	15 529	15 133	14 600	3–10 ha
10–20 ha	31 630	24 984	23 640	23 077	22 521	21 994	21 400	10–20 ha
20–50 ha	13 590	17 433	17 922	17 984	18 075	18 300	18 400	20–50 ha
50 ha und mehr	684	1 207	1 375	1 467	1 522	1 578	1 700	50 ha et plus
Anzahl Betriebe mit landwirtschaftlicher Nutzfläche	**91 701**	**69 446**	**66 371**	**64 831**	**63 407**	**62 539**	**61 800**	**Nombre d'exploitations ayant une surface agricole utile**
mit offenem Ackerland	50 216	37 111	34 732	33 580	32 584	31 964	31 300	ayant des terres ouvertes
mit Getreideanbau	42 957	31 521	29 109	28 127	27 177	27 053	26 500	ayant des cultures de céréales
Betriebe von hauptberuflichen Landwirten	**64 242**	**49 239**	**48 146**	**47 126**	**46 406**	**45 911**	**45 400**	**Exploitations d'agriculteurs à titre principal**
Talgebiet, in %	60	62	62	61	62	61	61	Plaine, en %
Berggebiet, in %	40	38	38	39	38	39	39	Montagne, en %
mit einer Nutzfläche von								ayant une surface utile de
0–3 ha	3 621	2 273	2 206	2 059	2 124	2 150	2 100	0–3 ha
3–10 ha	16 980	7 415	6 977	6 645	6 376	6 135	6 000	3–10 ha
10–20 ha	29 784	21 564	20 285	19 643	18 969	18 398	17 900	10–20 ha
20 ha und mehr	13 857	17 987	18 678	18 779	18 937	19 228	19 400	20 ha et plus
Besitzverhältnisse								**Conditions de propriété**
Eigenes Land %	59	...	...	56	...	55,7	...	Terres en propriété %
Pacht- und Nutzniessungsland %	41	...	...	44	...	44,0	...	Terres prises à bail et terres exploitées en usufruit %

1 Im Jahr 2006 sind für die Schweiz ausschliesslich die gerundeten Daten verfügbar.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Landwirtschaftliche Betriebszählungen, Landwirtschaftliche Betriebsstrukturerhebungen

1 En 2006 uniquement les données arrondies au niveau de la Suisse sont disponibles.

Source: Office fédéral de la statistique, Recensements des entreprises agricoles, Relevés des structures agricoles

Biologischer Landbau: Betriebe, Betriebsgrösse
Agriculture biologique: exploitations, classes de grandeur

T 7.2.2.4.1

	Anzahl Betriebe Nombre d'exploitations				Landwirtschaftliche Nutzfläche (LN) Surface agricole utile (SAU)				
	2003	2004	2005	2006[1]	2003	2004	2005	2006[1]	
					ha	ha	ha	ha	
Total	**6 124**	**6 373**	**6 420**	**6 300**	**109 090**	**114 561**	**117 116**	**117 800**	**Total**
Landw. Nutzfläche in ha									**Surface agricole utile en ha**
0–3	123	112	118	120	231	226	228	213	0–3
3–10	1 466	1 528	1 515	1 440	9 911	10 332	10 274	9 800	3–10
10–20	2 439	2 521	2 495	2 400	35 860	37 283	36 879	35 300	10–20
20–30	1 357	1 414	1 453	1 460	32 891	34 366	35 279	35 300	20–30
30–50	630	684	715	750	22 890	24 918	26 077	27 600	30–50
50 und mehr	109	114	124	140	7 307	7 436	8 379	9 500	50 et plus
Zonen									**Zones**
Ackerbauzone	407	415	426	420	7 626	7 852	8 285	8 500	Zone de grandes cultures
Erweit. Übergangszone	313	327	317	310	5 613	5 834	5 879	5 900	Zone interm. élargie
Übergangszone	483	507	492	500	8 272	8 695	8 642	9 000	Zone intermédiaire
Hügelzone	594	619	639	620	10 300	10 965	11 477	11 200	Zone des collines
Bergzonen									Zones de montagne
Zone 1	840	888	884	870	13 151	14 038	13 917	13 800	Zone 1
Zone 2	1 313	1 359	1 369	1 320	22 883	24 007	24 423	23 600	Zone 2
Zone 3	1 415	1 490	1 512	1 500	25 883	27 648	28 478	29 200	Zone 3
Zone 4	759	768	781	760	15 362	15 521	16 016	16 700	Zone 4

1 Siehe Fussnote 1 der Tabelle T 7.2.2.1

Quelle: Bundesamt für Statistik, Landw. Betriebszählungen, Landw. Betriebsstrukturerhebungen

1 Voir note 1 du tableau T 7.2.2.1

Source: Office fédéral de la statistique, Recens. des entrepr. agricoles, Relevés des struct. agricoles

Landwirtschaftsbetriebe: Beschäftigte und technische Ausrüstung
Exploitations agricoles: main-d'oeuvre et équipement technique

T 7.2.3.1

	1990	2000	2003	2004	2005[1]	2006[2]	
Beschäftigte							**Main-d'oeuvre**
Total	253 561	203 793	193 179	190 378	181 092	176 700	Total
davon Frauen in %	36	37	37	35	37	37	dont femmes en %
Vollzeit	127 565	95 995	90 516	88 287	82 887	82 100	à plein temps
davon Frauen in %	15	20	20	15	18	17	dont femmes en %
Teilzeit	125 996	107 798	102 663	102 091	98 205	94 600	à temps partiel
davon Frauen in %	57	52	52	53	53	53	dont femmes en %
Betriebsleiter/innen mit Meister- oder Bäuerinnenprüfung	7 176	...	...	...	...	...	Chefs d'exploitation titulaires de la maîtrise ou examen de paysanne
Ausrüstung							**Equipement**
Vierrad- und Raupentraktoren (ohne Jeeps)	112 225	...	107 828	...	...	...	Tracteurs à deux essieux ou à chenilles (sans les jeeps)
Transporter ohne Ladegerät	6 409	...	3 402	...	...	...	Transporteurs sans dispositif autochargeur
Transporter mit Ladegerät und Selbstfahrladewagen	17 693	...	17 156	...	...	...	Transporteurs avec dispositif autoch. et autochargeuses
Gezogene Ladewagen	49 008	...	36 287	...	...	...	Chars autochargeurs tractés
Einachstraktoren und Motormäher	91 085	...	68 999	...	...	...	Tracteurs monoaxes et motofaucheuses
Melkanlagen	60 630	...	46 259	...	...	...	Installations de traite mécanique
Heubelüftung	43 435	...	...	...	...	...	Installations de séchage en grange
Betriebe mit Silobehältern	34 079	...	...	...	...	...	Exploitations dotées de silos

1 Revidierte Werte
2 Siehe Fussnote 1 der Tabelle T 7.2.2.1

Quelle: Bundesamt für Statistik, Landw. Betriebszählungen, Landw. Betriebsstrukturerhebungen

1 Données révisées
2 Voir note 1 du tableau T 7.2.2.1

Source: Office fédéral de la statistique, Recens. des entrepr. agricoles, Relevés des struct. agricoles

Landwirtschaftliche Nutzfläche[1]. Flächen in Hektaren, ohne Sömmerungsweiden — T 7.3.1.1
Surface agricole utile[1]. Surfaces en hectares, sans les alpages

	1990	2000	2002	2003	2004	2005	2006[2]	
Total	**1 068 490**	**1 072 492**	**1 069 770**	**1 067 055**	**1 064 574**	**1 065 118**	**1 065 200**	**Total**
Offenes Ackerland	312 606	292 548	288 617	283 649	281 302	286 311	285 600	Terres ouvertes
Getreide	211 845	182 669	173 482	166 558	161 753	167 688	166 400	Céréales
Kartoffeln	17 764	14 153	13 460	13 578	13 335	12 510	12 100	Pommes de terre
Zuckerrüben	13 783	17 725	18 175	17 539	18 622	18 248	18 800	Betteraves sucrières
Futterrüben	3 598	2 897	2 205	1 905	1 652	1 440	1 300	Betteraves fourragères
Freilandgemüse	6 596	8 459	8 619	8 590	8 814	8 914	9 200	Légumes de pleine terre
Silomais	38 797	40 486	40 202	40 380	42 433	42 938	41 900	Maïs à ensiler
Andere Ackergewächse	20 223	26 159	32 474	35 099	34 694	34 574	35 900	Autres cultures des champs
Kunstwiesen	90 319	115 490	118 978	122 618	124 474	119 101	120 600	Prairies artificielles
Naturwiesen und Weiden (ohne Sömmerungsweiden)	634 719	629 416	627 059	626 446	624 337	625 132	624 300	Prés naturels et pâturages (sans les alpages)
Rebland	12 403	13 223	13 485	13 079	12 967	12 932	12 900	Vigne
Obstanlagen	7 336	7 857	7 808	7 443	7 334	7 355	7 400	Cultures fruitières
Streueland und übriges Kulturland	11 107	13 957	13 824	13 819	14 160	14 287	14 400	Marais à litière et autres terrains de culture
Lage								**Situation**
Talgebiet in %	62	61	61	61	61	61	61	Plaine en %
Berggebiet in %	38	39	39	39	39	39	39	Montagne en %

1 Inbegriffen die Nutzfläche ausserhalb der Landesgrenze
2 Siehe Fussnote 1 der Tabelle T 7.2.2.1

Quelle: Bundesamt für Statistik, Landw. Betriebszählungen, Landwi. Betriebsstrukturerhebungen

1 Y compris la surface utile située à l'étranger
2 Voir note 1 du tableau T 7.2.2.1

Source: Office fédéral de la statistique, Recens. des entrepr. agricoles, Relevés des struct. agricoles

Nutztierhalter und Nutztierbestände, Entwicklung — T 7.3.2.2
Détenteurs d'animaux de rente et effectifs d'animaux de rente, évolution

	1990	2000	2002	2003	2004	2005	2006[1]	
Nutztierhalter								**Détenteurs**
Viehhalter	79 587	60 041	57 290	56 360	55 000	54 413	53 500	de bétail
Rindviehhalter	65 484	50 834	48 404	47 309	46 182	45 429	44 500	de bovins
Pferdehalter	11 621	10 739	10 408	10 306	10 249	10 269	10 100	de chevaux
Schweinehalter	24 971	15 347	13 794	12 885	11 863	11 770	11 200	de porcs
Schafhalter	14 593	12 565	11 868	11 782	11 399	11 225	11 000	de moutons
Ziegenhalter	9 054	7 133	6 855	6 870	6 699	6 594	6 600	de chèvres
Nutzhühnerhalter	34 776	20 727	19 258	18 299	17 356	17 101	16 600	de poules
Bestände								**Effectifs**
Rindvieh	1 858 187	1 588 005	1 593 697	1 570 178	1 544 547	1 554 696	1 566 900	Bovins
davon Kühe	790 904	714 292	716 027	703 432	690 997	699 182	705 400	dont vaches
Pferde	37 712	50 347	51 236	52 672	53 701	55 126	56 400	Chevaux
Schweine	1 775 810	1 498 223	1 556 717	1 528 933	1 537 505	1 609 497	1 634 800	Porcs
Schafe	354 582	420 740	429 503	444 811	440 522	446 350	450 900	Moutons
Ziegen	60 764	62 499	65 950	67 412	70 627	73 970	76 300	Chèvres
Nutzhühner	6 446 165	6 789 720	7 206 221	7 444 591	7 912 624	8 116 604	7 516 900	Poules
davon Lege- und Zuchthühner	2 751 988	2 150 303	2 154 133	2 117 180	2 088 751	2 034 315	2 147 300	dont poules pondeuses et d'élevage

1 Siehe Fussnote 1 der Tabelle T 7.2.2.1

Quelle: Bundesamt für Statistik, Landw. Betriebszählungen, Landw. Betriebsstrukturerhebungen

1 Voir note 1 du tableau T 7.2.2.1

Source: Office fédéral de la statistique, Recens. des entrepr. agricoles, Relevés des struct. agricoles

Verwertung der Kuhmilch. 2006 — T 7.3.3.1.4
Mise en valeur du lait de vache. En 2006

	Verwertete Vollmilch[1] / Utilisation du lait entier[1]		Gewicht der Milchprodukte / Poids des produits laitiers		
	1000 t	%	1000 t	%	
Total	**3 956**	**100**	**3 956**	**100**	**Total**
Käse	1 421	36	173	4	Fromage
Konsummilch	546	14	594 [2)]	15	Lait de consommation
Rahmproduktion / Rahmverdünnung	251	6	65	2	Production de crème
Jogurt und Spezialitäten	204	5	169	4	Yogourts et spécialités
Dauermilchwaren	289	7	...	...	Conserves de lait
Butter	464	12	37	1	Beurre
Andere Verwertung, Gewichtsdifferenzen	126	3	...	...	Perte de poids par dessiccation, etc.
Tierfütterung					Affouragement des animaux
Vollmilch	655	17	655	17	Lait entier
Mager-, Buttermilch und Schotte	...	...	1 279	...	Lait écrémé, babeurre et petit-lait

1 Nach Milchäquivalent; ein Milchäquivalent entspricht den Inhaltstoffen von Eiweiss und Fett eines kg Milch (Anteil Eiweiss = 0,45 Äquivalent und Anteil Fett = 0,55 Äquivalent)
2 Für den Konsum bestimmte Magermilch inbegriffen

Quelle: Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes, Milchstatistik

1 En équivalent lait; un équivalent lait correspond au contenu en protéine et en matière grasse d'un kg de lait (part protéine = 0,45 équivalent et part matière grasse = 0,55 équivalent)
2 Y compris le lait écrémé destiné à la consommation

Source: Secrétariat de l'Union suisse des paysans, Statistique laitière

Nahrungsmittelverbrauch nach Art der Nahrungsmittel — T 7.3.3.2.1
Consommation de denrées alimentaires, par groupe de denrées

	2001–2005 Durchschnitt / Moyenne	2005	Eiweiss 2005 Protéines, en 2005 Total	Pro Person und Tag / Par personne et par jour	Inlandproduktion / Production indigène	Energie, 2005 Apport énergétique, en 2005 Total	Pro Person und Tag / Par personne et par jour	Inlandproduktion / Production indigène	
	1000 t	1000 t	1000 t	g	%	Térajoules	Joules	%	
Nahrungsmittel Total	**5 256**	**5 351**	**249**	**90**	**75**	**39 023**	**14 068**	**59**	**Denrées alimentaires, total**
Pflanzliche Nahrungsmittel	**3 646**	**3 704**	**90**	**33**	**52**	**26 711**	**9 629**	**43**	**Denrées alimentaires végétales**
Getreideprodukte	548	542	60	22	60	8 173	2 946	57	Produits à base de céréales
Kartoffeln, Stärke	323	334	6	2	91	984	355	88	Pommes de terre, amidon
Zucker, Sirup, Honig	423	468	0	0	9	7 729	2 786	48	Sucre, sirop, miel
Hülsenfrüchte, Kakao	66	69	8	3	2	1 040	375	3	Légumineuses, cacao
Gemüse	676	694	10	4	48	743	268	48	Légumes
Obst	685	664	4	1	16	1 548	558	32	Fruits
Pflanzliche Fette, Öle	117	122	0	0	0	4 629	1 669	22	Graisses végétales, huiles
Getränke	808	811	2	1	7	1 865	672	20	Boissons
Tierische Nahrungsmittel	**1 610**	**1 647**	**159**	**57**	**89**	**12 312**	**4 439**	**95**	**Denrées alimentaires animales**
Fleisch	391	393	61	22	78	4 526	1 632	87	Viande
Eier	78	79	9	3	44	484	174	44	Œufs
Fische, Schalentiere	58	59	11	4	2	370	133	1	Poissons, crustacés
Milch, Milchprodukte[1]	1 034	1 071	78	28	115	5 469	1 972	111	Lait, produits laitiers[1]
Tierische Fette[2]	49	45	0	0	97	1 463	528	97	Graisses animales[2]

1 Ohne Butter
2 Inbegriffen Butter

Quelle: Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes, Ernährungsbilanz

1 Sans le beurre
2 Y compris le beurre

Source: Secrétariat de l'Union suisse des paysans, Bilan alimentaire

Entwicklung des Nahrungsmittelverbrauchs in der Schweiz. Je Kopf und Jahr, in kg **T 7.3.3.2.2**
Evolution de la consommation de denrées alimentaires en Suisse. Par habitant et par année, en kg

	1980	1990	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	
Konsummilch	131,7	122,1	100,1	95,3	95,0	99,0	97,6	96,5	96,9	Lait de consommation
Getreide	72,1	72,3	79,7	79,1	72,7	73,8	73,9	73,0	71,3	Céréales
Gemüse	66,9	70,6	76,4	77,9	76,2	76,7	74,4	72,5	72,3	Légumes
Fleisch	64,4	62,1	53,1	51,9	51,9	52,8	52,1	51,7	51,7	Viande
Obst	93,6	84,0	78,5	80,8	77,7	74,1	74,7	73,4	73,6	Fruits
Kartoffeln	46,7	44,2	47,9	43,4	43,8	43,1	42,7	40,3	43,6	Pommes de terre
Zucker	40,6	42,3	41,7	47,1	46,8	48,3	54,8	56,8	58,6	Sucre
Fettkäse	11,7	12,6	13,5	18,3	17,7	15,6	15,2	15,6	15,5	Fromage gras
Pflanzliche Öle, Fett	13,0	13,2	14,3	14,9	14,2	15,8	16,1	15,8	16,1	Huiles et graisses végétales
Eier	12,1	11,6	11,2	10,3	10,5	10,6	10,2	10,1	10,4	Œufs
Fische, Schaenltiere	6,0	7,7	7,6	7,8	8,0	7,6	7,7	7,9	7,8	Poissons et mollusques
Butter	7,7	6,1	5,9	6,0	6,0	5,7	5,5	5,7	5,6	Beurre
Wein	40,2	43,3	42,4	41,2	40,9	39,2	38,0	35,6	37,2	Vin

Quelle: Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes, Ernährungsbilanz

Source: Secrétariat de l'Union suisse des paysans, Bilan alimentaire

Fleischbilanz. 2006 **T 7.3.3.3.2**
Bilan de la viande. En 2006

	Inlandproduktion Production indigène			Einfuhrüberschuss und Vorrätevеränderung Excédent à l'importation et variation des stocks	Verbrauch Consommation		
	Anzahl Schlachtungen[1] Nombre d'abattages[1]	Schlachtkörpergewicht Poids à l'abattage	Fleisch, netto Gewicht Viande, poids net		Fleisch, Netto Gewicht Viande, poids net	Pro Person Par personne	
		t	t	t	t	kg[2]	
Fleisch, Total	**...**	**...**	**318 130**	**74 413**	**392 543**	**51,3**	**Viande, total**
Schweine	2 818 117	243 545	180 058	8 687	188 745	24,7	Porcs
Stiere, Ochsen, Kühe und Rinder	365 821	102 914	67 517	12 498	80 015	10,5	Taureaux, boeufs, vaches et génisses
Kälber	267 372	32 027	21 480	950	22 430	2,9	Veaux
Schafe	293 055	5 793	4 341	6 006	10 347	1,3	Moutons
Ziegen	43 513	510	394	331	725	0,1	Chèvres
Pferde	3 717	911	474	4 745	5 219	0,7	Chevaux
Geflügel	...	...	29 781	33 388	63 169	8,2	Volaille
Kaninchen	...	...	684	2 258	2 942	0,4	Lapins
Wild	...	...	920	3 700	4 620	0,6	Gibier
Organteile	...	...	12 481	1 850	14 331	1,9	Abats

1 Inländische Tiere, inbegriffen Hausschlachtungen
2 Der Fleischverbrauch pro Person wird berechnet, indem man die Fleischmenge teilt durch die durchschnittliche Wohnbevölkerung, einschliesslich der Hotelübernachtungen von ausländischen Gästen (2006: 7 650 000 Personen)

Quelle: Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes, Fleischbilanz

1 Animaux indigènes y compris ceux qui sont abattus dans les fermes
2 On calcule la consommation de viande par habitant en divisant la quantité consommée par la population résidante moyenne plus les visiteurs étrangers, comptés en fonction de leurs nuitées d'hôtel (2006: 7 650 000 personnes)

Source: Secrétariat de l'Union suisse des paysans, Bilan de la viande

Weinverbrauch
Consommation de vin

T 7.3.3.3.4

	Inlandproduktion[1] Production indigène[1]	Einfuhr Importation		Ausfuhr[2] Exportation[2]	Vorrat am Ende des Jahres[3] Stocks à la fin de l'année[3]		Verbrauch (inbegriffen Wein zur Essigfabrikation)[4] Consommation (y c. vin pour la fabrication du vinaigre)[4]	
		Trinkwein Vin de table	Wein zur Essigfabrikation Vin destiné à la fabrication du vinaigre		inländischer Wein Vin du pays	ausländischer Wein Vin importé	Total	davon inländischer Wein dont vin du pays
	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
2005[5]	**940 905**	**1 628 936**	**27 079**	**23 422**	**1 680 503**	**713 463**	**2 685 167**	**978 361**
Rot / Rouge	490 947	1 353 078	7 740	11 771	870 865	609 540	1 881 383	478 802
Weiss / Blanc	449 958	275 858	19 339	11 651	809 638	103 923	803 784	499 559
2006[5]	**950 011**	**1 571 148**	**33 807**	**26 254**	**1 669 691**	**638 119**	**2 614 868**	**934 569**
Rot / Rouge	507 265	1 289 981	7 246	15 125	898 322	539 901	1 831 549	464 683
Weiss / Blanc	442 746	281 167	26 561	11 129	771 369	98 218	783 319	469 886

									%
2005[5]	**940 905**	**1 628 936**	**27 079**	**23 422**	**1 680 503**	**713 463**	**2 685 167**	**978 361**	**36,4**
Rot / Rouge	490 947	1 353 078	7 740	11 771	870 865	609 540	1 881 383	478 802	25,4
Weiss / Blanc	449 958	275 858	19 339	11 651	809 638	103 923	803 784	499 559	62,2
2006[5]	**950 011**	**1 571 148**	**33 807**	**26 254**	**1 669 691**	**638 119**	**2 614 868**	**934 569**	**35,7**
Rot / Rouge	507 265	1 289 981	7 246	15 125	898 322	539 901	1 831 549	464 683	25,4
Weiss / Blanc	442 746	281 167	26 561	11 129	771 369	98 218	783 319	469 886	60,0

1 Weinmosternte ohne Traubensaft, abzüglich 6% Verluste bei der Weinbereitung
2 Nur Naturwein
3 Beim bewilligungspflichtigen Weinhandel
4 Die zur Essigfabrikation verwendete Menge Inlandwein ist unbedeutend
5 Inbegriffen Vorräte der Selbsteinkelterer

Quellen: Bundesamt für Landwirtschaft; Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes

1 Récolte de moût sans le jus de raisin, déduction faite de 6% de pertes de vinification
2 Vin naturel seulement
3 Dans les commerces soumis à l'autorisation
4 La quantité de vin du pays utilisée pour la fabrication de vinaigre est insignifiante
5 Inclus stocks vignerons-encaveurs

Sources: Office fédéral de l'agriculture; Secrétariat de l'Union suisse des paysans

Index der Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse, Produzentenpreise. Index Mai 2003 = 100
Indice des prix à la production des produits agricoles. Indice mai 2003 = 100

T 7.3.4.1

	Gewicht Pondération	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
Landwirtschaftliche Produkte, Total	**100**	**108,9**	**101,6**	**100,6**	**102,1**	**103,6**	**99,9**	**101,0**	**Produits agricoles, total**
Getreide	7,189	127,3	112,8	99,5	100,1	100,2	96,8	92,9	Céréales
Kartoffeln	2,165	110,5	103,0	100,4	104,5	105,4	100,6	106,0	Pommes de terre
Ölfrüchte	0,825	139,9	94,0	99,4	99,5	100,3	96,2	96,2	Oléagineux
Gemüse	5,393	87,0	96,0	95,7	107,5	106,6	99,9	122,2	Légumes
Früchte	4,838	90,8	92,2	104,2	104,7	116,4	112,7	107,8	Fruits
Weinmost/Weintrauben	7,691	109,6	110,2	108,2	100,1	101,1	101,9	101,2	Moût de raisins / raisins
Schlachtrinder	9,452	113,4	85,1	88,5	102,0	110,5	106,0	111,6	Bovins de boucherie
Schlachtkälber	5,536	123,5	111,0	110,1	112,4	116,3	121,2	134,4	Veaux de boucherie
Rohmilch	33,855	110,0	110,5	109,7	104,1	102,7	100,0	99,1	Lait cru
Schweine (Fleischschweine)	14,268	104,4	93,9	89,9	95,1	96,8	85,6	82,1	Porcs (porcs bien en viande)
Poulets Kl. I	2,611	103,2	101,4	99,9	99,8	98,2	95,7	93,4	Poulets cat. I
Eier	1,951	97,6	99,7	97,6	100,0	99,9	99,7	99,4	Œufs

Quellen: Bundesamt für Statistik; Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes

Sources: Office fédéral de la statistique; Secrétariat de l'Union suisse des paysans

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel

T 7.3.4.2

Einkaufspreisindex landwirtschaftlicher Produktionsmittel, Index Mai 2003 = 100

Indice des prix des moyens de production agricole

Indice des prix d'achat des agents de production agricoles, indice mai 2003 = 100

	Gewicht Pondération	Jahresmittel Moyenne annuelle							
		2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
Landwirtschaftliche Produktionsmittel, Total	**100**	**99,6**	**100,3**	**100,1**	**100,2**	**101,4**	**102,8**	**103,8**	**Agents de production agricoles, total**
Saat- und Pflanzgut	4,751	103,3	101,4	100,1	99,6	100,6	101,0	100,0	Semences et plants
Energie- und Schmierstoffe	6,312	107,5	105,8	101,5	103,8	111,1	122,3	129,9	Energie et lubrifiants
Dünge- und Bodenverbesserungsmittel	2,906	96,8	102,7	102,2	99,5	102,4	105,9	111,4	Engrais et amendements
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	1,997	101,2	100,8	100,3	100,0	99,7	101,4	101,6	Produits phytosanitaires et antiparasitaires
Futtermittel	24,296	103,0	101,8	100,9	100,1	99,6	97,4	96,0	Aliments pour animaux
Instandhaltung von Maschinen und Geräten	7,338	96,3	98,1	99,1	100,0	103,2	104,7	106,0	Entretien des machines et de l'équipement
Instandhaltung von Bauten	3,120	97,2	98,7	99,0	99,8	103,6	105,3	111,6	Entretien des bâtiments
Tierarzt und Medikamente	2,702	98,8	100,2	99,8	100,0	100,4	100,7	99,6	Vétérinaire et médicaments
Sonstige Waren und Dienstleistungen	23,999	98,1	98,0	99,3	99,9	100,2	100,8	100,6	Autres biens et services
Ausrüstungsgüter (Maschinen, Einrichtungen, Fahrzeuge)	13,369	97,0	98,4	99,4	100,0	102,5	106,1	108,2	Biens d'équipements (machines, équipements, véhicules)
Bauten	8,033	96,6	99,5	99,4	99,6	99,5	101,0	102,9	Constructions

Quelle: Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes

Source: Secrétariat de l'Union suisse des paysans

Buchhaltungsergebnisse der landwirtschaftlichen Betriebe
Résultats comptables des exploitations agricoles

T 7.3.6.1

		Talregion[5] Région de plaine[5]		Hügelregion[6] Région des collines[6]		Bergregion[7] Région de montagne[7]			
	Einheit	2005	2006	2005	2006	2005	2006	Unité	
Referenzbetriebe	Anzahl	1 426	1 491	901	957	808	823	Nombre	Exploitations de référence
Vertretene Betriebe	Anzahl	23 244	22 818	13 739	13 610	13 933	13 671	Nombre	Exploitations représentées
Betriebsstruktur									**Structure d'exploitation**
Landwirtschaftliche Nutzfläche	ha	21	21	19	19	19	20	ha	Surface agricole utile
Offene Ackerfläche	ha	9	10	3	3	0	0	ha	Terres ouvertes
Tierbestand total	GVE[1]	24	24	26	26	20	21	UGB[1]	Animaux, total
Kapitalstruktur									**Structure du capital**
Aktiven total	Fr.	873 507	902 017	739 607	749 459	652 996	670 958	fr.	Actifs totaux
Fremdfinanzierungsgrad	%	42	45	46	47	42	43	%	Part de capitaux étrangers
Zinsanspruch Eigenkapital Betrieb[2]	Fr.	9 830	11 638	7 983	9 359	7 501	8 943	fr.	Intérêt calculé du capital propre de l'exploitation[2]
Erfolgsrechnung[3]									**Compte d'exploitation[3]**
Rohleistung	Fr.	276 157	272 530	209 813	209 031	162 977	168 145	fr.	Prestation brute totale
davon Direktzahlungen	Fr.	42 994	44 741	47 887	47 897	59 185	60 993	fr.	dont paiements directs
Sachkosten	Fr.	176 761	173 929	136 468	137 667	102 439	107 820	fr.	Charges matérielles
Betriebseinkommen	**Fr.**	**99 396**	**98 600**	**73 345**	**71 363**	**60 539**	**60 325**	**fr.**	**Revenu de l'exploitation**
Personalkosten	Fr.	19 255	19 872	10 531	10 336	7 002	7 571	fr.	Frais de main-d'œuvre
Schuldzinsen, übriger Finanzaufwand/-ertrag	Fr.	8 006	8 457	6 964	7 136	5 143	5 284	fr.	Service de la dette, autres charges/produits financiers
Pacht- und Mietzinsen	Fr.	9 440	9 139	6 224	5 777	3 587	3 490	fr.	Fermage/location
Fremdkosten	Fr.	213 461	211 397	160 186	160 917	118 170	124 165	fr.	Charges réelles
Landwirtschaftliches Einkommen	**Fr.**	**62 696**	**61 132**	**49 627**	**48 114**	**44 807**	**43 980**	**fr.**	**Revenu agricole**
Ausserlandwirtschaftl. Einkommen	Fr.	21 531	22 339	23 277	23 000	22 151	23 879	fr.	Revenu extra-agricole
Gesamteinkommen	**Fr.**	**84 227**	**83 471**	**72 904**	**71 114**	**66 958**	**67 858**	**fr.**	**Revenu total**
Privatverbrauch der Familie	Fr.	73 704	75 679	63 761	65 303	58 840	59 807	fr.	Consommation de la famille
Eigenkapitalbildung	**Fr.**	**10 523**	**7 792**	**9 143**	**5 811**	**8 118**	**8 052**	**fr.**	**Formation de capital propre**
Arbeitsverdienst je Familienarbeitskraft[4] (Mittelwert)	Fr./FJAE	44 425	41 655	33 778	31 657	27 861	26 395	fr./UTAF	Revenu du travail de la main-d'œuvre familiale[4] (moyenne)

1 Grossvieheinheiten; siehe Glossar
2 Verzinsung zum mittleren Zinssatz der Bundesobligationen (2005: 2,11%; 2006: 2,50 %)
3 Neue Berechnungsmethode. Die Zentrale Auswertung von Buchhaltungsdaten hat zwei wesentliche Änderungen in den Auswertungsdefinitionen eingeführt. Es geht dabei um den Wechsel von der Rohertrags- zur Rohleistungsrechnung und um die Kosten des Milchkontingenthandels. Um den Vergleich mit den Vorjahren zu gewährleisten, sind die Ergebnisse für 2005 neu berechnet worden. Diese Änderungen haben keinen Einfluss auf die Höhe des landwirtschaftlichen Einkommens oder die Höhe des Arbeitsverdienstes.
4 Landwirtschaftliches Einkommen minus Zinsanspruch Eigenkapital je Familien-Jahresarbeitseinheiten (FJAE)
5 Ackerbauzone, erweiterte Übergangszone, Übergangszone
6 Hügelzone, Bergzone 1
7 Bergzonen 2–4

Quelle: Forschungsanstalt Agroscope Reckenholz-Tänikon ART

1 Unités de gros bétail; voir glossaire
2 Taux d'intérêt moyen des obligations de la Confédération (2005: 2,11%; 2006: 2,50 %)
3 Nouvelle méthode de calcul. Le dépouillement centralisé des données comptables a introduit deux modifications essentielles dans les définitions utilisées pour la mise en valeur des résultats. Il s'agit du passage du rendement brut à la prestation brute et des coûts du commerce du contingent laitier. Afin de pouvoir comparer les résultats avec ceux des années précédentes, les résultats de l'année 2005 ont été recalculés. Ces changements n'ont aucune influence sur le niveau du revenu agricole, ni sur celui du revenu du travail.
4 Rapport entre le revenu agricole moins les intérêts sur le capital propre et les unités de travail annuel de la famille (UTAF)
5 Zone de grandes cultures, zone intermédiaire élargie, zone intermédiaire
6 Zone des collines, zone de montagne 1
7 Zones de montagne 2 à 4

Source: Station de recherche Agroscope Reckenholz-Tänikon ART

Bundesausgaben für die Landwirtschaft und die Ernährung
Dépenses fédérales pour l'agriculture et l'alimentation

T 7.3.7.1.1

	1990	2000	2002	2003	2004	2005	2006	
Total Landwirtschaft und Ernährung								**Total agriculture et alimentation**
In Millionen Franken	2 675,7	3 727,5	4 067,8	3 907,8	3 901,8	3 770,8	3 793,7	En millions de francs
Index 1985 = 100	129	180	196	189	188	182	183	Indice 1985 = 100
In Millionen Franken								**En millions de francs**
Verwaltung	28,5	47,8	47,2	42,0	49,4	46,2	46,0	Administration
Forschung und Beratung	146,5	130,1	140,0	165,8	164,8	160,2	149,3	Recherche et vulgarisation
Landwirtschaftliche Forschung	78,1	83,9	90,1	98,0	97,7	94,5	86,9	Recherche agricole
Beratung	68,4	46,2	49,9	20,8	67,1	21,3	19,3	Vulgarisation
Vollzug und Kontrolle	–	–	–	47,0	–	44,4	43,1	Exécution et contrôle
Verbesserung der Produktionsgrundlagen	241,3	267,5	266,5	257,9	254,5	253,4	269,5	Amélioration des bases de production
Betriebs- und Bodenverbesserungen	156,6	188,3	161,3	181,5	171,2	153,2	176,0	Améliorations foncières et des exploitations
Tierhaltung	39,7	31,8	30,2	27,7	28,3	28,0	27,0	Cheptel
Tierseuchenbekämpfung	12,8	19,2	50,2	39,6	47,2	62,9	59,8	Lutte contre les épizooties
Pflanzenbau	32,2	28,2	24,8	9,0	7,8	9,4	6,7	Production végétale
Produktion und Absatz	1 484,8	1 065,4	1 092,5	911,8	845,4	765,9	694,8	Production et ventes
Viehwirtschaft	1 068,8	801,9	832,7	644,1	589,7	551,5	493,3	Production animale
Pflanzenbau	416,0	263,5	259,8	267,7	255,7	214,4	201,4	Production végétale
Direktzahlungen und soziale Massnahmen	774,6	2 216,7	2 521,6	2 530,3	2 587,7	2 545,1	2 634,2	Paiements directs et prestations sociales
Direktzahlungen	707,6	2 114,5	2 428,7	2 435,0	2 498,4	2 464,0	2 553,0	Paiements directs
Soziale Massnahmen	67,0	102,2	92,9	95,3	89,3	81,1	81,3	Prestations sociales
Index 1985 = 100								**Indice 1985 = 100**
Verwaltung	133	222	219	195	230	215	214	Administration
Forschung und Beratung	143	127	137	162	161	156	146	Recherche et vulgarisation
Landwirtschaftliche Forschung	144	155	166	181	181	175	161	Recherche agricole
Beratung	141	95	103	43	139	44	40	Vulgarisation
Verbesserung der Produktionsgrundlagen	94	104	104	101	99	99	105	Amélioration des bases de production
Betriebs- und Bodenverbesserungen	92	111	95	107	101	90	103	Améliorations foncières et des exploitations
Tierhaltung	80	64	61	56	57	56	54	Cheptel
Tierseuchenbekämpfung	246	369	965	761	908	1 210	1 150	Lutte contre les épizooties
Pflanzenbau	105	92	81	29	25	31	22	Production végétale
Produktion und Absatz	116	83	85	71	66	60	54	Production et ventes
Viehwirtschaft	116	87	91	70	64	60	54	Production animale
Pflanzenbau	116	73	72	75	71	60	56	Production végétale
Direktzahlungen und soziale Massnahmen	188	538	612	614	628	617	639	Paiements directs et prestations sociales
Direktzahlungen	200	597	686	688	706	696	721	Paiements directs
Soziale Massnahmen	115	175	159	163	153	139	139	Prestations sociales

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

Source: Administration fédérale des finances

Bundesausgaben für Direktzahlungen. In 1000 Franken, 2006 **T 7.3.7.2.1**

Dépenses fédérales en faveur des paiements directs. En milliers de francs, en 2006

	Total	Talregion[1] Région de plaine[1]	Hügelregion[2] Région des collines[2]	Bergregion[3] Région de montagne[3]	
Total Direktzahlungen	**2 499 572**	**...**	**...**	**...**	**Total paiements directs**
Allgemeine Direktzahlungen	**2 007 181**	**757 235**	**516 672**	**733 274**	**Paiements directs généraux**
Flächenbeiträge	1 319 103	653 275	325 471	340 357	Contributions à la surface
Beiträge für die Haltung Raufutter verzehrender Nutztiere	301 213	89 520	77 905	133 788	Contributions pour la garde d'animaux consommant des fourrages grossiers
Beiträge für die Tierhaltung unter erschwerenden Produktionsbedingungen	281 258	4 639	78 648	197 972	Contributions pour la garde d'animaux dans des conditions difficiles
Allgemeine Hangbeiträge	94 227	2 389	33 270	58 568	Contributions générales pour des terrains en pente
Hangbeiträge für Rebflächen in Steil- und Terrassenlagen	11 380	7 412	1 378	2 589	Contributions pour les surfaces viticoles en forte pente et en terrasses
Ökologische Direktzahlungen	**518 211**	**...**	**...**	**...**	**Paiements directs écologiques**
Ökobeiträge	420 245	207 192	115 956	97 097	Contributions écologiques
Beiträge für den ökologischen Ausgleich	126 976	73 403	31 978	21 595	Contributions à la compensation écologique
davon:					dont:
Extensiv genutzte Wiesen	59 797	39 595	11 349	8 853	Prairies extensives
Wenig intensiv genutzte Wiesen	13 641	3 911	3 610	6 120	Prairies peu intensives
Streueflächen	6 548	2 760	1 492	2 296	Surfaces à litière
Hecken, Feld- und Ufergehölze	3 106	2 080	821	205	Haies, bosquets champêtres et berges boisées
Buntbrachen	6 891	5 877	1 009	5	Jachère florale
Rotationsbrachen	1 998	1 675	320	3	Jachère tournante
Ackerschonstreifen	59	48	11	–	Bandes culturales extensives
Hochstamm-Feldobstbäume	34 935	17 455	13 367	4 113	Arbres fruitiers haute-tige
Beiträge nach der Öko-Qualitätsverordnung (ÖQV)	30 256	9 642	8 529	12 086	Contributions selon l'ordonnance sur la qualité écologique (OQE)
Beiträge für die extensive Produktion von Getreide und Raps (Extenso-Produktion)	31 094	21 806	8 599	690	Contributions pour la culture extensive de céréales et de colza (culture extensive)
Beiträge für den biologischen Landbau	28 672	8 880	5 799	13 993	Contributions pour la culture biologique
Beiträge für die besonders tierfreundliche Haltung landwirtschaftlicher Nutztiere	203 247	93 462	61 051	48 734	Contributions pour la garde d'animaux de rente particulièrement respectueuse de l'espèce
Sömmerungsbeiträge	91 696	...	...	...	Contributions d'estivage
Gewässerschutzbeiträge	6 270	...	...	...	Contributions pour la protection des eaux
Kürzungen	**25 820**	**...**	**...**	**...**	**Réductions**

1/2/3 Siehe Noten der Tabelle T 7.3.6.1

Quelle: Bundesamt für Landwirtschaft

1/2/3 Voir notes du tableau T 7.3.6.1

Source: Office fédéral de l'agriculture

Holznutzung. 2006 **T 7.4.2.1**
Exploitation du bois. En 2006

	Waldfläche, Total Surface boisée, total	Nutzung Exploitation Total	Holzart Groupe d'essences Nadelholz Résineux	 Laubholz Feuillus	Sortimentsgruppe Groupe de catégories Stammholz Grumes	 Industrieholz Bois d'industrie	 Energieholz Bois d'énergie	 Übrige Autres	
	ha	m³	%	%	%	%	%	%	
Schweiz	**1 244 681**	**5 701 515**	**74,5**	**25,5**	**63,7**	**11,1**	**24,9**	**0,4**	**Suisse**
Jura	225 474	1 141 103	64,4	35,6	60,5	18,2	21,2	0,2	Jura
Mittelland	230 183	2 467 393	72,1	27,9	61,7	12,4	25,8	0,2	Plateau
Voralpen	233 315	1 346 648	82,9	17,1	69,6	6,9	23,0	0,5	Préalpes
Alpen	383 953	654 329	87,1	12,9	68,5	4,2	26,1	1,2	Alpes
Alpensüdseite	171 756	92 042	47,2	52,8	35,9	0,4	63,8	0,0	Versant sud des Alpes

Quellen: Bundesamt für Umwelt; Bundesamt für Statistik, Schweizerische Forststatistik

Sources: Office fédéral de l'environnement; Office fédéral de la statistique, Statistique forestière suisse

Rohholzbilanz. In 1000 m³ **T 7.4.4**
Bilan du bois brut. En milliers de m³

	1990	1995	2000	2002	2003	2004	2005	2006	
Inlandnutzung	**6 262**	**4 678**	**9 238**	**4 557**	**5 121**	**5 160**	**5 285**	**5 702**	**Récolte indigène**
Exporte	**1 146**	**1 202**	**4 211**	**2 479**	**2 204**	**2 671**	**2 174**	**2 568**	**Exportations**
Stammholz	1 089	1 005	3 706	1 915	1 594	1 900	1 328	1 575	Grumes
Industrieholz	16	12	42	49	71	73	89	153	Bois d'industrie
Brennholz	9	14	39	30	37	44	39	37	Bois de feu
Restholz [1]	32	171	424	486	502	654	718	803	Sous-produits de scierie [1]
Importe	**750**	**889**	**795**	**978**	**999**	**997**	**949**	**1 129**	**Importations**
Stammholz	154	149	194	168	156	100	84	78	Grumes
Industrieholz	118	128	95	180	190	145	123	268	Bois d'industrie
Brennholz	5	4	6	6	6	7	7	8	Bois de feu
Restholz [1]	473	608	500	625	647	745	736	775	Sous-produits de scierie [1]
Errechneter Rohholzverbrauch im Inland	**5 866**	**4 365**	**4 322** [2]	**3 556** [3]	**3 914**	**3 486**	**4 060**	**4 263**	**Consommation indigène de bois brut**

1 Ab 1990: inkl. Holzplättchen und -Schnitzel
2 2000: Exclusive 1,5 Mio. m³ Lothar-Holzlager
3 2002: Inklusive 0,5 Mio m³ Lothar-Holzlager

Quellen: Bundesamt für Umwelt; Bundesamt für Statistik, Schweizerische Forststatistik

1 Dès 1990: y compris plaquettes et particules
2 Non-compris en 2000: 1,5 mio m³ entreposage de bois de «Lothar»
4 Y compris en 2002: 0,5 mio m³ des stocks du bois de «Lothar»

Sources: Office fédéral de l'environnement; Office fédéral de la statistique, Statistique forestière suisse

Gesamtrechnungen und Satellitenkonten des Primärsektors
Comptes économiques et satellites du secteur primaire

Branchenkonten des Primärsektors[1]. Zu laufenden Preisen, in Millionen Franken **T 7.5.1.1**

Les comptes des branches du secteur primaire[1]. Aux prix courants, en millions de francs

	2002	2003	2004	2005[p]	2006[2]	
Produktionskonto						**Compte de production**
Produktionswert (Gesamtproduktionswert zu Herstellungspreisen)	13 303	13 238	13 861	13 402	13 279	Production totale aux prix de base
Marktproduktion	12 778	12 755	13 316	12 883	12 766	Production marchande
Nichtmarktproduktion für die Eigenverwendung	525	483	545	519	513	Production pour usage final propre
Vorleistungen	7 598	7 832	7 927	7 924	7 777	Consommation intermédiaire
Bruttowertschöpfung zu Herstellungspreisen	**5 706**	**5 406**	**5 934**	**5 478**	**5 502**	**Valeur ajoutée brute aux prix de base**
Abschreibungen	2 371	2 374	2 414	2 471	2 508	Consommation de capital fixe
Nettowertschöpfung zu Herstellungspreisen	**3 335**	**3 033**	**3 520**	**3 007**	**2 994**	**Valeur ajoutée nette aux prix de base**
Einkommenentstehungskonto						**Compte d'exploitation**
Bruttowertschöpfung zu Herstellungspreisen	5 706	5 406	5 934	5 478	5 502	Valeur ajoutée brute aux prix de base
Arbeitnehmerentgelt	2 283	2 288	2 394	2 357	2 386	Rémunération des salariés
Sonstige Produktionsabgaben	163	187	193	199	201	Autres impôts sur la production
Sonstige Subventionen	2 761	2 769	2 803	2 741	2 745	Autres subventions sur la production
Bruttobetriebsüberschuss / Brutto Selbständigeneinkommen	**6 021**	**5 700**	**6 150**	**5 662**	**5 660**	**Excédent brut d'exploitation / revenu mixte brut**
Abschreibungen	2 371	2 374	2 414	2 471	2 508	Consommation de capital fixe
Nettobetriebsüberschuss / Netto Selbständigeneinkommen	**3 650**	**3 326**	**3 736**	**3 191**	**3 152**	**Excédent net d'exploitation / revenu mixte net**
Unternehmensgewinnkonto						**Compte du revenu d'entreprise**
Bruttobetriebsüberschuss / Brutto Selbständigeneinkommen	6 021	5 700	6 150	5 662	5 660	Excédent brut d'exploitation / revenu mixte brut
Vermögenseinkommen, zu leistende (Zinsen und Pachten)	480	417	406	424	429	Revenus de la propriété à payer (intérêts et fermages)
Vermögenseinkommen, zu empfangende (Zinsen und Pachten)	46	30	31	31	33	Revenus de la propriété à recevoir (intérêts et fermages)
Bruttounternehmensgewinn	**5 587**	**5 313**	**5 775**	**5 270**	**5 264**	**Revenu brut d'entreprise**
Abschreibungen	2 371	2 374	2 414	2 471	2 508	Consommation de capital fixe
Nettounternehmensgewinn	**3 217**	**2 939**	**3 361**	**2 799**	**2 756**	**Revenu net d'entreprise**

1 Alle Ergebnisse wurden revidiert
2 Schätzung

Quelle: Bundesamt für Statistik, System der Gesamtrechnungen und Satellitenkonten des Primärsektors, Branchenkonten des Primärsektors

1 Tous les résultats ont été révisés
2 Estimation

Source: Office fédéral de la statistique, Système des comptes économiques et satellites du secteur primaire, Comptes des branches du secteur primaire

Volumen der landwirtschaftlichen Gesamtproduktion[1]. Index 1990 = 100 **T 7.5.2.1**
Volume de la production agricole totale[1]. Indice 1990 = 100

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006[p]	2007[5]	
Erzeugung der Branche Landwirtschaft[2] (gemäss LGR)	**98**	**97**	**97**	**92**	**98**	**97**	**94**	**97**	**Production de la branche agricole[2] (selon CEA)**
Landwirtschaftliche Erzeugung	**98**	**97**	**97**	**93**	**99**	**97**	**94**	**97**	**Production agricole**
Erzeugung landwirtschaftlicher Güter	97	96	97	92	98	96	93	96	Production de biens agricoles
Pflanzliche Erzeugung	101	94	96	85	97	93	88	94	Production végétale
Getreide	95	87	89	70	89	86	83	86	Céréales
Ölsaaten und Ölfrüchte	102	89	117	112	145	137	123	132	Oléagineux
Zuckerrüben	145	108	145	129	149	145	128	163	Betteraves sucrières
Kartoffeln	81	73	74	66	71	66	58	64	Pommes de terre
Tabak	107	121	132	143	119	138	106	95	Tabac
Futterpflanzen	101	101	100	89	102	104	92	106	Plantes fourragères
Gemüse[3]	106	99	105	95	110	104	96	103	Légumes[3]
Pflanzen und Blumen	103	93	96	88	91	85	84	86	Plantes et fleurs
Obst und Beeren	111	81	94	88	99	83	86	89	Fruits et baies
Trauben	90	84	80	68	81	69	70	64	Raisins
Wein[4]	100	98	94	85	90	84	84	77	Vins[4]
Tierische Erzeugung	94	98	98	97	99	98	97	98	Production animale
Rindvieh	84	85	86	86	88	86	85	84	Bétail bovin
Schweine	90	100	100	97	97	99	101	105	Porcs
Pferde	61	70	75	63	80	62	38	43	Chevaux
Schafe	125	137	138	132	145	137	131	126	Ovins
Ziegen	247	303	296	326	343	383	299	261	Caprins
Geflügel	143	147	153	159	172	168	144	174	Volailles
Milch	100	102	100	101	101	101	100	100	Lait
Eier	97	96	103	99	94	96	94	94	Œufs
Landwirtschaftliche Dienstleistungen	118	116	115	128	136	138	131	130	Production de services agricoles
Nichtlandwirtschaftliche Nebentätigkeiten (nicht trennbar)	**107**	**91**	**84**	**78**	**78**	**81**	**83**	**83**	**Activités secondaires non agricoles (non séparables)**
Verarbeitung landw. Güter	67	61	63	59	65	63	66	65	Transformation de produits agricoles
Sonstige nichtlandw. Tätigkeiten	277	220	175	162	132	156	157	158	Autres activités secondaires non agricoles non séparables

1 Alle Ergebnisse wurden revidiert
2 Die Landwirtschaft gemäss der Landwirtschaftlichen Gesamtrechnung (LGR) beinhaltet nicht die Kleinstproduzenten und die gartenbaulichen Dienstleistungen (Gartengestaltung)
3 Ohne Anbau in nicht landwirtschaftlichen Hausgärten
4 Most und Wein aus selbsterzeugten Trauben
5 Schätzung

Quelle: Bundesamt für Statistik, Landwirtschaftliche Gesamtrechnung (LGR)

1 Tous les résultats ont été révisés
2 L'agriculture selon les Comptes économiques de l'agriculture (CEA) ne comprend ni les petits producteurs, ni les services horticoles (paysagisme)
3 Sans les cultures maraîchères des jardins potagers non agricoles
4 Moût et vin à partir de raisins cultivés par la même unité
5 Estimation

Source: Office fédéral de la statistique, Comptes économiques de l'Agriculture (CEA)

Gesamtproduktion der Landwirtschaft[1]. Zu laufenden Preisen, in 1000 Franken **T 7.5.2.2**
Production totale de l'agriculture[1]. Aux prix courants, en milliers de francs

	2000	2004	2005	2006[p]	2007[2]	
Erzeugung des landw. Wirtschaftsbereichs	**11 084 046**	**10 895 500**	**10 346 734**	**9 979 298**	**10 336 252**	**Production de la branche agricole**
Landwirtschaftliche Erzeugung	**10 725 740**	**10 616 588**	**10 052 586**	**9 668 405**	**10 025 567**	**Production agricole**
Erzeugung landwirtschaftlicher Güter	10 165 675	9 961 209	9 414 487	9 044 339	9 397 766	Production de biens agricoles
Pflanzliche Erzeugung	4 882 907	4 765 911	4 465 689	4 132 704	4 490 566	Plantes et produits végétaux
Getreide (inkl. Saatgut)	619 958	492 768	448 267	439 799	415 747	Céréales (y.c. semences)
Handelsgewächse	263 013	304 158	284 733	254 944	294 544	Plantes industrielles
Futterpflanzen	1 351 137	1 435 601	1 347 965	1 034 030	1 413 802	Plantes fourragères
Erzeugnisse des Gemüse- und Gartenbaues	1 332 231	1 314 893	1 269 732	1 258 282	1 281 568	Produits maraîchers et horticoles
Kartoffeln	207 017	170 617	177 114	171 353	170 928	Pommes de terre
Obst	643 368	598 683	496 360	511 611	494 247	Fruits
Wein	437 986	426 461	413 234	431 593	386 926	Vins et moûts de raisin
Sonstige pflanzliche Erzeugnisse	28 197	22 731	28 283	31 093	32 805	Autres produits végétaux
Tierische Erzeugung	5 282 768	5 195 297	4 948 798	4 911 635	4 907 200	Animaux et produits animaux
Tiere	2 529 353	2 593 862	2 425 157	2 420 033	2 490 748	Animaux
Tierische Erzeugnisse	2 753 415	2 601 436	2 523 641	2 491 601	2 416 452	Produits animaux
Erzeugung landwirt. Dienstleistungen	560 064	655 379	638 100	624 067	627 801	Production de services agricoles
Landwirtschaftliche Dienstleistungen	529 438	618 020	607 767	616 120	624 182	Services agricoles
Verpachtung von Milchkontingenten	30 626	37 359	30 333	7 946	3 619	Location de contingents laitiers
Nichtlandw. Nebentätigkeiten (nicht trennbar)	**358 306**	**278 912**	**294 148**	**310 893**	**310 685**	**Activités sec. non agricoles non séparables**
Verarbeitung landw. Erzeugnisse	186 790	193 819	193 502	205 289	202 757	Transformation de produits agricoles
Sonstige nicht trennbare Nebentätigkeiten Güter und Dienstleistungen (nicht anderswo definiert)	171 516	85 093	100 646	105 604	107 927	Autres activités non agricoles (non compris ailleurs)

1/2 Siehe Fussnoten der Tabelle T 7.5.1.1

Quelle: Bundesamt für Statistik, System der Gesamtrechnungen und Satellitenkonten des Primärsektors, Landwirtschaftliche Gesamtrechnung

1/2 Voir notes du tableau T 7.5.1.1

Source: Office fédéral de la statistique, Système des comptes économiques et satellites du secteur primaire, Compte économique de l'agriculture

Vorleistungen und Abschreibungen der Landwirtschaft[1]. Zu laufenden Preisen, in 1000 Franken **T 7.5.2.4**
Consommation intermédiaire et de capital fixe de l'agriculture[1]. Aux prix courants, en milliers de francs

	2000	2004	2005	2006[p]	2007[2]	
Vorleistungen	**6 253 852**	**6 503 847**	**6 263 612**	**6 132 955**	**6 419 568**	**Consommation intermédiaire**
Saat- und Pflanzgut	342 540	299 031	303 775	297 070	296 100	Semences et plants
Energie, Schmierstoffe	401 899	398 119	432 847	460 916	471 776	Energie, lubrifiants
Dünge- und Bodenverbesserungsmittel	141 701	182 864	183 940	184 290	188 675	Engrais et amendements
Pflanzenschutzmittel	132 552	125 684	126 012	126 488	126 107	Produits de protection des cultures et antiparasitaires
Tierarzt und Medikamente	160 914	170 046	180 894	195 444	196 821	Dépenses vétérinaires
Futtermittel	2 873 466	2 877 503	2 674 950	2 487 026	2 759 326	Aliments pour animaux
Instandhaltung von Maschinen und Geräten	380 537	463 053	462 322	463 940	466 330	Entretien du matériel
Instandhaltung von baulichen Anlagen	120 906	196 920	188 790	192 067	194 800	Entretien des bâtiments
Landwirtschaftliche Dienstleistungen	560 064	655 379	638 100	624 067	627 801	Services agricoles
Sonstige Güter und Dienstleistungen	958 900	1 004 491	955 446	992 636	975 246	Autres biens et services
Unterstellte Bankgebühren	180 373	130 756	116 535[p]	109 010	116 586	Services d'intermédiation financière indirectement mesurés (SIFIM)
Abschreibungen	**1 988 539**	**2 098 400**	**2 154 615**	**2 163 621**	**2 189 372**	**Consommation de capital fixe**
Anpflanzungen	96 133	96 918	97 616	96 784	97 439	en plantations
Ausrüstungsgüter	1 009 308	1 060 116	1 076 832	1 075 624	1 067 101	en biens d'équipement
Bauten	871 700	916 243	954 453	969 830	1 001 897	en constructions
Sonstige Abschreibungen	11 399	25 123	25 714	21 383	22 935	en autres produits

1/2 Siehe Fussnoten der Tabelle T 7.5.1.1

Quelle: Bundesamt für Statistik, System der Gesamtrechnungen und Satellitenkonten des Primärsektors, Landwirtschaftliche Gesamtrechnung

1/2 Voir notes du tableau T 7.5.1.1

Source: Office fédéral de la statistique, Système des comptes économiques et satellites du secteur primaire, Compte économique de l'agriculture

Die Landwirtschaftliche Gesamtrechnung[1]. Zu laufenden Preisen, in 1000 Franken **T 7.5.2.6**
Les comptes économiques de l'agriculture[1]. Aux prix courants, en milliers de francs

	2000	2004	2005	2006[p]	2007[2]	
Produktionskonto						**Compte de production**
Gesamtproduktionswert zu Herstellungspreisen	11 084 046	10 895 500	10 346 734	9 979 298	10 336 252	Production totale aux prix de base
Marktproduktion	10 733 753	10 589 189	10 037 821	9 689 360	10 027 678	Production marchande
Nichtmarktproduktion für Eigenverwendung	350 292	306 311	308 913	289 938	308 573	Production pour usage final propre
Vorleistungen	6 253 852	6 503 847	6 263 612	6 132 955	6 419 568	Consommation intermédiaire
Bruttowertschöpfung zu Herstellungspreisen	**4 830 193**	**4 391 653**	**4 083 122**	**3 846 343**	**3 916 684**	**Valeur ajoutée brute aux prix de base**
Abschreibungen	1 988 539	2 098 400	2 154 615	2 163 621	2 189 372	Consommation de capital fixe
Nettowertschöpfung zu Herstellungspreisen	**2 841 654**	**2 293 253**	**1 928 507**	**1 682 722**	**1 727 312**	**Valeur ajoutée nette aux prix de base**
Einkommenentstehungskonto						**Compte d'exploitation**
Bruttowertschöpfung zu Herstellungspreisen	4 830 193	4 391 653	4 083 122	3 846 343	3 916 684	Valeur ajoutée brute aux prix de base
Arbeitnehmerentgelt	1 166 429	1 218 524	1 193 422	1 242 644	1 237 428	Rémunération des salariés
Sonstige Produktionsabgaben	106 900	135 436	140 742	146 807	148 640	Autres impôts sur la production
Sonstige Subventionen	2 219 949	2 607 200	2 570 770	2 658 900	2 667 222	Autres subventions sur la production
Bruttobetriebsüberschuss / Brutto Selbständigeneinkommen	**5 776 813**	**5 644 892**	**5 319 728**	**5 115 792**	**5 197 838**	**Excédent brut d'exploitation / revenu mixte brut**
Abschreibungen	1 988 539	2 098 400	2 154 615	2 163 621	2 189 372	Consommation de capital fixe
Nettobetriebsüberschuss / Netto Selbständigeneinkommen	**3 788 274**	**3 546 493**	**3 165 113**	**2 952 170**	**3 008 466**	**Excédent net d'exploitation / revenu mixte net**
Unternehmensgewinnkonto						**Compte du revenu d'entreprise**
Bruttobetriebsüberschuss	5 776 813	5 644 892	5 319 728	5 115 792	5 197 838	Excédent brut d'exploitation
Gezahlte Pachten	209 308	200 071	200 829	201 402	201 534	Fermages à payer
Gezahlte Zinsen	211 738	191 349	211 420	218 037	222 146	Intérêts à payer
Empfangene Zinsen	35 429	11 457	10 947	10 405	12 764	Intérêts à recevoir
Bruttobetriebseinkommen (-gewinn)	**5 391 196**	**5 264 930**	**4 918 426**	**4 706 757**	**4 786 922**	**Revenu brut d'entreprise**
Abschreibungen	1 988 539	2 098 400	2 154 615	2 163 621	2 189 372	Consommation de capital fixe
Nettobetriebseinkommen (-gewinn)	**3 402 656**	**3 166 530**	**2 763 810**	**2 543 136**	**2 597 550**	**Revenu net d'entreprise**
Vermögensbildungskonto (Elemente)						**Compte de capital (éléments)**
Bruttoanlageinvestitionen	1 657 595	1 588 717	1 534 996	1 494 578	1 525 697	Formation brute de capital fixe
Abschreibungen	1 988 539	2 098 400	2 154 615	2 163 621	2 189 372	Consommation de capital fixe
Vorratsveränderungen	21 376	89 180	30 159	–41 722	45 066	Variation des stocks
Vermögenstransfers	106 255	114 500	103 865	130 398	130 125	Transferts en capital (à recevoir)

1/2 Siehe Fussnoten der Tabelle T 7.5.1.1

Quelle: Bundesamt für Statistik, System der Gesamtrechnungen und Satellitenkonten des Primärsektors, Landwirtschaftliche Gesamtrechnung

1/2 Voir notes du tableau T 7.5.1.1

Source: Office fédéral de la statistique, Système des comptes économiques et satellites du secteur primaire, Compte économique de l'agriculture

Die Forstwirtschaftliche Gesamtrechnung[1]. Zu laufenden Preisen, in 1000 Franken **T 7.5.4.1**
Les comptes économiques de la sylviculture[1]. Aux prix courants, en milliers de francs

	2000	2003	2004	2005[p]	2006[2]	
Produktionskonto						**Compte de production**
Gesamtproduktionswert zu Herstellungspreisen	1 011 505	696 080	724 787	764 045	851 538	Production totale aux prix de base
Marktproduktion	949 184	635 438	675 372	710 667	794 121	Production marchande
Nichtmarktproduktion für Eigenverwendung	62 321	60 642	49 414	53 378	57 417	Production pour usage final propre
Vorleistungen	548 684	412 838	439 557	446 367	462 111	Consommation intermédiaire
Bruttowertschöpfung zu Herstellungspreisen	**462 821**	**283 241**	**285 230**	**317 678**	**389 427**	**Valeur ajoutée brute aux prix de base**
Abschreibungen	182 850	192 385	195 122	186 366	190 058	Consommation de capital fixe
Nettowertschöpfung zu Herstellungspreisen	**279 971**	**90 856**	**90 108**	**131 312**	**199 369**	**Valeur ajoutée nette aux prix de base**
Einkommenentstehungskonto						**Compte d'exploitation**
Bruttowertschöpfung zu Herstellungspreisen	462 821	283 241	285 230	317 678	389 427	Valeur ajoutée brute aux prix de base
Arbeitnehmerentgelt	560 248	421 111	434 028	426 278	441 540	Rémunération des salariés
Sonstige Produktionsabgaben	46 882	33 805	34 363	32 112	32 643	Autres impôts sur la production
Sonstige Subventionen	291 968	221 937	187 103	157 265	158 046	Autres subventions sur la production
Bruttobetriebsüberschuss / Brutto Selbständigeneinkommen	**147 658**	**50 263**	**3 943**	**16 553**	**73 290**	**Excédent brut d'exploitation / revenu mixte brut**
Abschreibungen	182 850	192 385	195 122	186 366	190 058	Consommation de capital fixe
Nettobetriebsüberschuss / Netto Selbständigeneinkommen	**–35 192**	**–142 122**	**–191 179**	**–169 813**	**–116 768**	**Excédent net d'exploitation / revenu mixte net**
Unternehmensgewinnkonto						**Compte du revenu d'entreprise**
Bruttobetriebsüberschuss	147 658	50 263	3 943	16 553	73 290	Excédent brut d'exploitation
Gezahlte Zinsen	3 915	4 159	4 559	5 221	5 825	Intérêts à payer
Gezahlte Pachten	–	–	–	–	–	Fermages à payer
Empfangene Zinsen	6 217	4 239	5 418	5 694	6 020	Intérêts à recevoir
Empfangene Pachten	11 548	10 241	13 136	14 243	15 229	Fermages à recevoir
Bruttobetriebseinkommen (-gewinn)	**161 508**	**60 584**	**17 938**	**31 269**	**88 715**	**Revenu brut d'entreprise**
Abschreibungen	182 850	192 385	195 122	186 366	190 058	Consommation de capital fixe
Nettobetriebseinkommen (-gewinn)	**–21 342**	**–131 801**	**–177 184**	**–155 098**	**–101 343**	**Revenu net d'entreprise**
Vermögensbildungskonto (Elemente)						**Compte de capital (éléments)**
Bruttoanlageinvestitionen	148 250	121 832	117 845	115 030	113 979	Formation brute de capital fixe
Abschreibungen	182 850	192 385	195 122	186 366	190 058	Consommation de capital fixe
Vorratsveränderungen	77 748	–5 856	513	1 972	5 950	Variation des stocks
Vermögenstransfers	95 634	75 687	71 047	66 361	63 706	Transferts en capital (à recevoir)

1/2 Siehe Fussnoten der Tabelle T 7.5.1.1

Quelle: Bundesamt für Statistik, System der Gesamtrechnungen und Satellitenkonten des Primärsektors, Forstwirtschaftliche Gesamtrechnung

1/2 Voir notes du tableau T 7.5.1.1

Source: Office fédéral de la statistique, Système des comptes économiques et satellites du secteur primaire, Compte économique de la sylviculture

Energie

Energie

Überblick

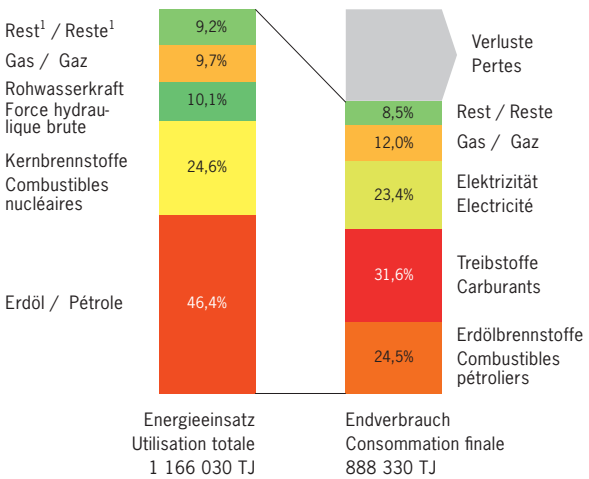
Energiefluss

Mehr als die Hälfte der Energie, welche im Inland gewonnen oder importiert wird, befindet sich im naturbelassenen Zustand: Wasserkraft, Brennholz, nukleare Brennelemente, Rohöl, Erdgas, Stückkohle. Bevor solche Primärenergie an den Endverbraucher geliefert wird, muss sie in Sekundärenergie umgewandelt werden: in Elektrizität, Treibstoffe, Heizöl oder Fernwärme. Dies geschieht z.B. in Kraftwerken, Raffinerien oder Fernheizwerken. Während der Umwandlung wie auch beim Transport zum Endverbraucher entstehen Energieverluste. Der Weg von der Primärenergie zum Endverbrauch ist in der Grafik G 8.1 dargestellt.

Energieversorgung

Die Schweiz verfügt mit Ausnahme der Wasserkraft und Brennholz über geringe klassische Energievorkommen und ist damit

Vereinfachtes Energieflussdiagramm der Schweiz 2006 **G 8.1**
Flux énergétique simplifié de la Suisse, en 2006



1 Inkl. Einfuhrüberschuss an Elektrizität (0,8%)
Y. c. le solde importateur d'électricité (0,8%)

Vue d'ensemble

Flux énergétique

Plus de la moitié de l'énergie produite dans le pays ou importée se trouve à l'état brut dans la nature: sous forme d'énergie hydraulique, de bois de combustion, de combustibles nucléaires, de pétrole brut, de gaz naturel et de houille. Avant de parvenir au consommateur final, cette énergie primaire doit être transformée en énergie secondaire: en électricité, en carburants, en mazout ou en chauffage à distance. Cette transformation s'opère, par exemple, dans les centrales hydroélectriques, les raffineries et les centrales de chauffage à distance. Tout comme le transport jusqu'au consommateur, elle donne lieu à des pertes. Le graphique G 8.1 fait apparaître le processus qui conduit de l'énergie primaire à l'énergie finale.

Approvisionnement en énergie

A l'exception de l'énergie hydraulique et de bois de combustion, la Suisse ne dispose que de ressources limitées dans le domaine des énergies classiques, ce qui l'oblige à importer les quatre cinquièmes de sa consommation. Sont importés le pétrole (pétrole brut, combustibles et carburants), le gaz naturel, le charbon et les produits houillers, les combustibles nucléaires et, durant l'hiver, de plus en plus d'électricité.

Les centrales hydroélectriques suisses fournissent en moyenne quelque 55% de la production indigène d'électricité, les cinq centrales nucléaires du pays environ 40%. Les autres modes de production d'électricité (thermique fossile, incinération d'ordures, bois, énergie éolienne, photovoltaïque, biogaz) n'en représentent que quelques pour cent ou pour mille. Pendant l'été, le courant excédentaire est exporté. En hiver, la Suisse importe de plus en plus d'électricité.

Consommation d'énergie

L'évolution de l'économie et de la population exerce une influence déterminante sur la consommation d'énergie. Le nombre et la taille des appartements et des véhicules, les distances parcourues, la production industrielle et l'activité du bâtiment, entre

zu vier Fünfteln auf Importe angewiesen. Importiert werden Erdöl (Rohöl, Brenn- und Treibstoffe), Erdgas, Kohle und Kohleprodukte, nukleare Brennelemente und in den Wintermonaten zunehmend Elektrizität.

Die schweizerischen Wasserkraftwerke bestreiten im Schnitt etwa 55% der inländischen Stromerzeugung, die fünf einheimischen Kernkraftwerke etwa 40%. Die anderen Stromerzeugungsarten (fossil-thermisch, Kehrichtverbrennung, Holz, Wind, Photovoltaik, Biogas) machen nur wenige Prozente oder Promille aus. Im Sommerhalbjahr werden Stromüberschüsse exportiert, im Winterhalbjahr muss Elektrizität zunehmend importiert werden.

Verbrauch

Von zentralem Einfluss auf den Energieverbrauch ist die Entwicklung von Wirtschaft und Bevölkerung. Veränderungen in der Anzahl und Grösse der Wohnungen, der Fahrzeuge und der zurückgelegten Kilometer sowie im Umfang der Industrieproduktion und der Bautätigkeit usw. führen trotz laufenden Verbesserungen bei der Energieeffizienz zu mehr Energieverbrauch.

Die für das Verbrauchsniveau ebenfalls wichtigen Energiepreise sind seit den Erdölkrisen der 70er Jahre bis 1998 gesunken. Heute haben sie jedoch, mit Ausnahme der nach wie vor sinkenden Elektrizitätspreise, den damaligen Höchststand wieder erreicht.

Technischer Fortschritt ermöglicht zwar eine höhere Energieeffizienz, bringt aber auch neue Energieanwendungen mit sich, welche wiederum zu einem Mehrverbrauch an Energie führen. Kurzfristige Konjunktur- oder Witterungseinflüsse verursachen Schwankungen des Energieverbrauchs. Sie gleichen sich jedoch aus und bleiben längerfristig ohne Einfluss. Ein längerfristig andauerndes Wirtschaftswachstum hat hingegen bisher immer zu einem höheren Energieverbrauch geführt.

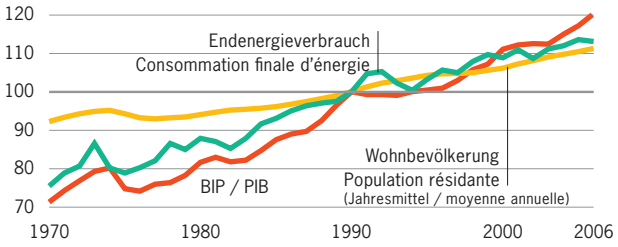
Seit 1950 hat sich der Endenergieverbrauch in der Schweiz – bei einer Zunahme der Bevölkerung um rund die Hälfte – mehr als verfünffacht. Der enorme Bedarfszuwachs wurde in den 50er und 60er Jahren durch Erdölprodukte gedeckt. Zudem ersetzten die Erdölprodukte nach und nach die zuvor dominierende Kohle, was schliesslich in einer einseitigen Erdölabhängigkeit mündete. Diese erreichte mit einem Erdölanteil von gegen 80% zu Beginn

Entwicklung des Endenergieverbrauchs **G 8.2**

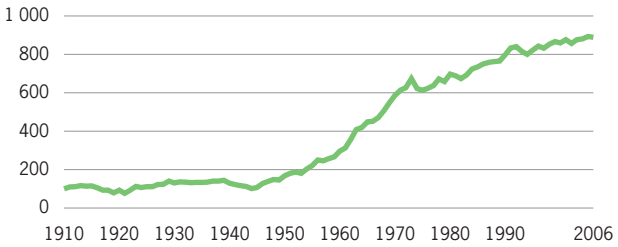
Evolution de la consommation finale d'énergie

Entwicklung im Vergleich zum BIP und zur Bevölkerung (Index 1990 = 100)

Evolution en comparaison du PIB et de la population (indice 1990 = 100)



In 1000 TJ / En milliers TJ



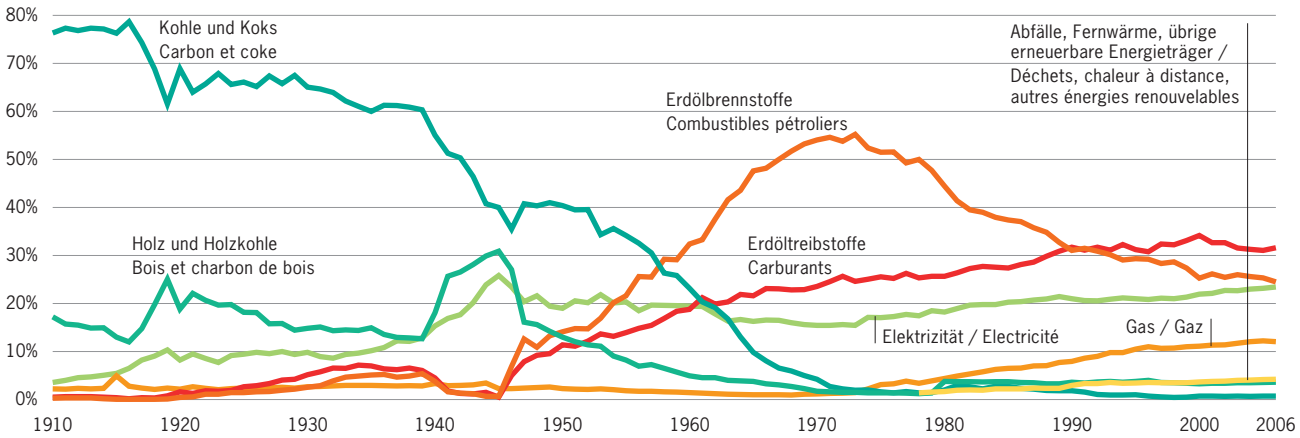
autres, ont pour conséquence une augmentation de la consommation d'énergie, malgré l'amélioration constante du rendement énergétique.

Après les crises pétrolières des années 1970, les prix de l'énergie, qui exercent une influence notable sur la consommation, ont diminué jusqu'en 1988. Aujourd'hui, ils ont de nouveau atteint leur haut niveau de l'époque, à l'exception des prix de l'électricité, qui poursuivent leur baisse.

Le progrès technique a certes permis d'améliorer le rendement énergétique, mais il engendre par ailleurs de nouvelles utilisations de l'énergie qui entraînent à leur tour une hausse de la consommation. Les fluctuations conjoncturelles et les variations de température à court terme font osciller la consommation d'énergie. A long terme toutefois, elles s'équilibrent et restent sans conséquence. Une croissance économique de longue durée a néanmoins toujours conduit à une augmentation de la consom-

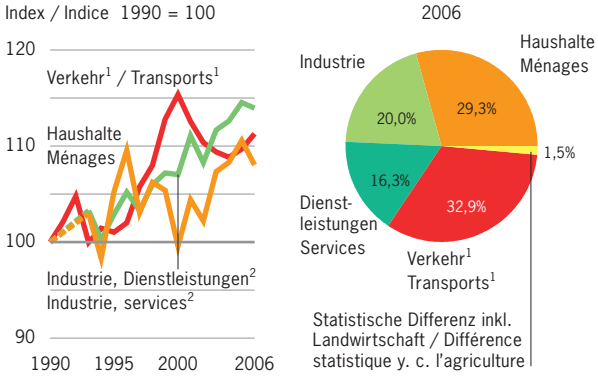
Endenergieverbrauch nach Energieträgern **G 8.3**

Consommation finale d'énergie par agent énergétique



Endenergieverbrauch nach Verbrauchergruppen **G 8.4**

Consommation finale d'énergie par catégorie de consommateurs



1 Inklusiv interner Werkverkehr der Industrie, der Dienstleistungen sowie der Land- und Forstwirtschaft / Y compris transports sur terrain ou route privée de l'industrie et des services et de l'agriculture (sylviculture incluse)

2 Inklusiv statistische Differenz und Landwirtschaft / Y compris différence statistique et agriculture

der 70er Jahre ihren Höhepunkt. Seither ist der Erdölanteil in der Schweiz wieder rückläufig.

Während der Anteil der Erdölbrennstoffe deutlich zurückgeht, nimmt jener der Treibstoffe Benzin und Diesel nach wie vor zu. Mit dem Rückgang des Erdölanteils haben vor allem Erdgas, aber auch Elektrizität sukzessiv an Bedeutung gewonnen. Die Zunahme des Elektrizitätsverbrauchs wurde seit dem Ende der 60er Jahre hauptsächlich durch Elektrizität aus neuen Kernkraftwerken gedeckt.

Der Anstieg des gesamten Energieverbrauchs ist massgeblich die Folge einer massiven Mobilitätszunahme. Im Verkehr wächst der Verbrauch überdurchschnittlich und stärker als das BIP. Mit rund einem Drittel des Endenergieverbrauchs ist der Verkehr heute auch anteilsmässig die grösste Verbrauchergruppe geworden. Am stärksten expandierte bis zum September 2001 der Flugverkehr. Die Zuwachsraten der Haushalte, der Industrie oder Dienstleistungen liegen unter dem Durchschnitt und unter jenen des BIP. Hier haben vor allem Massnahmen zur rationelleren Energieverwendung im Wärmebereich zu einer deutlichen Effizienzsteigerung geführt.

Energieverbrauch und Umwelt

Besonders problematisch für die Umwelt ist der Verbrauch fossiler Energieträger; bei deren Verbrennung entstehen Luftschadstoffe und CO_2-Emissionen. Die letzteren tragen massgeblich zu einer globalen Klimaerwärmung bei. CO_2-Emissionen entstehen bei jedem energetischen Einsatz fossiler Energieträger und lassen sich vorderhand nur durch eine Verbrauchsreduktion vermindern – entweder über eine rationellere Energieverwendung oder über den Ersatz durch erneuerbare Energien.

Im Rahmen des Aktionsprogramms «EnergieSchweiz» werden zahlreiche Massnahmen zum rationellen Energieeinsatz und zur Nutzung erneuerbarer Energien gefördert. Im Hinblick auch auf die internationale Verpflichtung der Schweiz in der Klimakonvention hat das Parlament im Mai 2000 das CO_2-Gesetz verabschiedet, welches festlegt, dass die Schweiz bis zum Jahr 2010 ihren CO_2-Ausstoss aus der energetischen Nutzung fossiler Energieträger gegenüber 1990 um 10% senkt (siehe dazu auch Kapitel 2).

mation d'énergie. Un réchauffement climatique persistant, en revanche, conduit à une baisse de la consommation d'énergie.

Depuis 1950, la consommation finale d'énergie a plus que quintuplé en Suisse, alors que l'effectif de la population a environ doublé. Dans les années 1950 et 1960, le fort accroissement de la demande a été couvert par les produits pétroliers. Ceux-ci ont peu à peu remplacé le charbon, qui était auparavant l'agent énergétique le plus consommé, ce qui a créé une dépendance à l'égard du pétrole. Cette dépendance a culminé au début des années 1970, quand le pétrole couvrait près de 80% de nos besoins énergétiques. La part du pétrole est depuis lors en baisse en Suisse.

Cette diminution ne concerne toutefois que les combustibles, la demande d'essence et de diesel continuant d'augmenter. Avec le recul du pétrole, le gaz naturel, mais aussi l'électricité, ont peu à peu gagné en importance. Depuis la fin des années 1960, l'augmentation de la consommation d'électricité a été couverte essentiellement par de nouvelles centrales nucléaires.

L'augmentation de la consommation globale d'énergie est due dans une très large mesure au développement de la mobilité. Dans le secteur des transports, cette augmentation est supérieure à la moyenne et au PIB. Avec environ un tiers de la consommation finale d'énergie, les transports sont aujourd'hui, en proportion, le plus gros consommateur d'énergie. Jusqu'en septembre 2001, c'est le trafic aérien qui affichait la plus forte croissance. Les taux d'accroissement de la demande d'énergie des ménages, de l'industrie et des services sont inférieurs à la moyenne et au taux d'accroissement du PIB. Ce sont avant tout les mesures en faveur de l'utilisation rationnelle de l'énergie dans le domaine du chauffage qui ont conduit ici à une amélioration appréciable du rendement énergétique.

Consommation d'énergie et environnement

La consommation d'agents énergétiques fossiles est particulièrement problématique pour l'environnement; leur combustion génère en effet des polluants atmosphériques et des émissions de CO_2. Ces dernières jouent un rôle important dans le réchauffement planétaire. Les rejets de CO_2 se produisent lors de toute utilisation d'énergies fossiles, et pour le moment seule une réduction de la consommation grâce à l'utilisation rationnelle de l'énergie et au développement des énergies renouvelables permettra d'atteindre une diminution de ces rejets.

Bon nombre de mesures sont proposées dans le programme d'action «SuisseEnergie» pour utiliser l'énergie de manière rationnelle et tirer parti des énergies renouvelables. Conformément aux engagements internationaux contractés par la Suisse dans le cadre de la convention sur le climat, le Parlement a adopté en mai 2000 une loi sur le CO_2. Cette loi prévoit que la Suisse va réduire d'ici 2010 les rejets de CO_2 provenant de l'utilisation d'agents énergétiques fossiles de 10% par rapport à 1990 (voir le chapitre 2).

Erhebungen, Quellen

Das Bundesamt für Energie (BFE) publiziert jährlich in der Gesamtenergiestatistik Zahlen über Inlandproduktion, Import/Export und Verbrauch für die einzelnen Energieträger und Verbrauchergruppen. Es handelt sich um eine Synthesestatistik, die auf Teilstatistiken verschiedenster Quellen basiert. Dazu im Folgenden einige Angaben:

Erdölprodukte

Die Daten über Import, Export, Absatz und Lagerhaltung von Erdölprodukten, Verarbeitung des Rohöls in den Raffinerien usw. werden von der Carbura (Schweiz. Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Brenn- und Treibstoffe) und der Erdölvereinigung bereitgestellt. Der Verbrauch wird vom BFE aufgrund von Teilerhebungen und Erfahrungswerten geschätzt.

Elektrizität

Die Zahlen über Erzeugung, Verbrauch und Stromaussenhandel basieren auf monatlichen Erhebungen durch das BFE bei den Elektrizitätswerken. Einige Hochrechnungen für die Jahreszahlen, z.B. bei der Aufteilung des Endverbrauchs, sind erforderlich.

Erdgas

Der Verband der Schweiz. Gasindustrie liefert dem BFE die jährlichen Importzahlen (Basisdaten). Die Umwandlung von Erdgas in Elektrizität und Wärme wird mittels Umfragen bei den Fernheizwerken und Fernheizkraftwerken durch das BFE erhoben.

Kohle

Die Kohleimporte und -exporte werden am Zoll direkt erfasst. Zudem wird die Lagerveränderung geschätzt.

Holz

Mittels Umfragen und Angaben der Feuerungshersteller sind die installierten Holzfeuerungen und die mit Holz beheizten Gebäudeflächen bekannt. Anhand eines Berechnungsmodelles, in dem 20 verschiedene Anlagentypen unterschieden werden, wird jährlich der Holzverbrauch bestimmt.

Fernwärme/Müll und Abfälle

Diese Statistik basiert auf einer jährlichen Umfrage des BFE bei den Fernheizwerken und Fernheizkraftwerken (Vollerhebung).

Übrige erneuerbare Energien, Wärmepumpen und Wärmekraftkopplung (WKK)

Die Sammelgruppe der «übrigen erneuerbaren Energien» besteht aus den Energieträgern Wind, Sonne, Biogase und Umgebungswärme. Die Angaben zur Nutzung dieser Energieträger stammen aus Teilstatistiken, die im Auftrag des BFE erstellt werden. Sie basieren z.T. auf Vollerhebungen (z.B. Wind-, Biogas-, Gross-WKK-Anlagen), z.T. auf Schätzungen bzw. Hochrechnungen.

Enquêtes, sources

L'Office fédéral de l'énergie (OFEN) publie chaque année une statistique globale de l'énergie qui renseigne sur la production indigène, l'importation, l'exportation et la consommation d'énergie. Les chiffres sont ventilés par agents énergétiques et par catégories de consommateurs. Il s'agit d'une statistique de synthèse basée sur des sources statistiques diverses. Elle appelle les précisions suivantes:

Produits pétroliers

Les données concernant l'importation, l'exportation, la vente et le stockage des produits pétroliers, le traitement du pétrole brut dans les raffineries, etc., émanent de Carbura (Office central suisse pour l'importation des carburants et combustibles liquides) et de l'Union pétrolière. La consommation est évaluée par l'OFEN d'après des relevés sectoriels et des données empiriques.

Electricité

Les chiffres concernant la production, la consommation et le commerce extérieur d'électricité s'appuient sur les relevés mensuels exhaustifs de l'OFEN auprès des entreprises d'électricité. Quelques extrapolations sont nécessaires pour les chiffres annuels, par exemple pour la répartition de la consommation finale.

Gaz naturel

L'Association suisse de l'industrie du gaz fournit à l'OFEN les chiffres des importations annuelles (données de base). La conversion du gaz naturel en électricité et en chaleur est évaluée par l'OFEN au moyen d'enquêtes auprès des centrales de chauffage à distance et des centrales de chaleur-force.

Charbon

Les importations et les exportations de charbon sont relevées directement à la douane. Les variations de stocks font l'objet d'une estimation.

Bois

Les surfaces de bâtiments ainsi que les installations de chauffage au bois sont connues grâce à des enquêtes et à des données fournies par les constructeurs. La consommation de bois est déterminée chaque année à l'aide d'un modèle de calcul distinguant 20 types d'installations.

Chauffage à distance/Ordures et déchets

Les données proviennent d'une enquête annuelle de l'OFEN auprès des centrales de chauffage à distance et des centrales chaleur-force (enquête exhaustive).

Autres énergies renouvelables, pompes à chaleur et couplage chaleur-force (CCF)

Le groupe des «autres énergies renouvelables» comprend l'énergie éolienne, l'énergie solaire, le biogaz et la chaleur de l'environnement. Les données sur l'utilisation de ces énergies proviennent de statistiques sectorielles établies sur mandat de l'OFEN. Elles s'appuient en partie sur des enquêtes exhaustives (p. ex. installations éoliennes, biogaz, grands CCF), en partie sur des estimations et des extrapolations.

Glossar

Bruttoenergieverbrauch

Bei einer nationalen Energiestatistik interessiert in erster Linie der gesamte Energieverbrauch innerhalb der Landesgrenzen, inklusive der innerhalb des Landes entstehenden Umwandlungsverluste. Dieser sogenannte Bruttoverbrauch setzt sich zusammen aus der inländisch gewonnenen Primärenergie, den Saldi des Aussenhandels der verschiedenen Energieträger und der Lagerveränderungen.

Nationale Energiestatistiken befassen sich nicht mit der Leistung, also dem Energieverbrauch pro Zeiteinheit, obwohl dieser Aspekt für die Versorgung von Bedeutung ist. Ebenfalls unbeachtet bleibt der Austausch von sogenannter grauer Energie mit dem Ausland, d. h. die für die Herstellung von eingeführten oder exportierten Gütern benötigte und damit in diesen enthaltene Energiemenge.

Endenergie

Entspricht der Menge an Sekundärenergie, die an die (End-)Verbraucher geliefert wird. Mit der Endenergie wird die letzte Stufe des Handels erfasst; damit ergeben sich relativ genaue Werte. Gewisse Schwierigkeiten entstehen bei der Ermittlung von Energieträgern, die beim Konsumenten nochmals gelagert werden können, denn hier kann der Zeitpunkt der Lieferung und des eigentlichen Endverbrauchs unter Umständen deutlich auseinanderliegen. Hier behilft man sich beim wichtigsten Posten, dem Heizöl, mit Umfragen (siehe den Abschnitt «Methoden» im vorliegenden Kapitel).

Energieausgaben der Endverbraucher

In den Zahlen zu den Energieausgaben sind auch die fiskalischen Abgaben enthalten. Die Industrieabfälle wurden nicht in die Berechnung einbezogen.

Erneuerbare Energien

Das sind diejenigen Energieformen, die kontinuierlich oder in Zyklen auf natürliche Weise anfallen, entweder für die Bereitstellung von nutzbarer Energie oder selber als Endenergie. Zu den erneuerbaren Energien gehören einerseits die klassischen Energieträger Wasserkraft und Holz, andererseits die neuen erneuerbaren Energieträger Wind, Sonne, Biogas und Umgebungswärme.

Masseinheiten

Der Energieverbrauch wird in der Regel in Terajoules (TJ) angegeben (1 TJ = 0,2778 GWh = 0,2778 × 106 kWh). Die einzelnen Energieträger werden dabei nach folgendem Schlüssel umgerechnet:

Erdölprodukte:

Rohöl:	0,0432 TJ/t
Heizöl EL:	0,0426 TJ/t
Heizöl schwer:	0,0412 TJ/t
Petrolkoks:	0,0350 TJ/t
Flüssiggase, übrige:	0,0460 TJ/t
Benzin:	0,0425 TJ/t
Diesel:	0,0428 TJ/t
Flugtreibstoffe:	0,0430 TJ/t

Glossaire

Catégories de consommateurs

Pour la consommation finale d'énergie, on distingue entre quatre catégories de consommateurs:

- les ménages,
- l'industrie (y compris les arts et métiers),
- les services,
- les transports.

A cela s'ajoute un poste «différence statistique», qui comprend notamment l'agriculture.

Cette répartition n'a cours que depuis 1999. Auparavant, la catégorie industrie ne comprenait pas les arts et métiers, et les services étaient réunis en une seule catégorie avec les arts et métiers et l'agriculture. La définition des ménages et des transports n'a pas changé.

Consommation brute d'énergie

Les statistiques nationales de l'énergie visent en premier lieu à mesurer la consommation totale d'énergie, pertes de transformation comprises, à l'intérieur des frontières nationales. Cette grandeur, appelée consommation brute, se compose de l'énergie primaire tirée du pays, des soldes du commerce extérieur des divers agents énergétiques et des variations de stocks. Les statistiques nationales de l'énergie ne considèrent pas la puissance (consommation d'énergie par unité de temps), bien qu'elle constitue un aspect important de l'approvisionnement en énergie. Elles négligent également l'énergie «grise» échangée avec l'étranger, c'est-à-dire l'énergie ayant servi à fabriquer des biens d'importation ou d'exportation et qui est en quelque sorte «contenue» dans ces biens.

Dépenses des consommateurs finaux d'énergie

Nos chiffres relatifs aux dépenses incluent les prélèvements fiscaux. Les déchets industriels ne sont pas pris en compte.

Energie finale

C'est la quantité d'énergie secondaire qui est livrée au consommateur (final). L'énergie finale constitue le dernier maillon du marché de l'énergie. Elle peut être quantifiée de manière relativement précise. Les agents énergétiques que le consommateur peut stocker posent quelques problèmes d'évaluation car il peut s'écouler un temps assez long entre le moment de la livraison et celui de la consommation finale effective. Pour le mazout, les stocks des consommateurs sont évalués au moyen d'enquêtes (voir la partie «Méthodes» de ce chapitre).

Energie primaire

Source d'énergie non encore transformée en énergie secondaire. Exemples: la force hydraulique, le charbon, le pétrole brut, le gaz naturel, le bois, mais aussi les ordures ménagères et les déchets industriels. La chaleur produite dans les réacteurs nucléaires est également considérée comme une énergie primaire.

Energie secondaire

Energie obtenue par transformation de l'énergie primaire (raffinage, production thermique d'électricité, turbinage, etc.). Exemples: l'électricité,

Erdgas:

Brennwert:	0,0403 TJ/1000m³
Heizwert:	0,0363 TJ/1000m³

Kohle:

Steinkohle:	0,0281 TJ/t
Braunkohle:	0,0201 TJ/t

Holz[1]:

Stückholz, lufttrocken:	0,0150 TJ/t
Holzschnitzel:	0,0116 TJ/t
Holzkohle:	0,028261 TJ/t
Pellets:	0,0180 TJ/t

Abfall[1]

Kehrichtverbrennungsanlagen	0,0119 TJ/t

Primärenergie

Energie, die noch keiner Umwandlung unterworfen wurde, z. B. Wasserkraft, Kohle, Rohöl, Erdgas und Holz, aber auch Müll und Industrieabfälle. Die erzeugte Reaktorwärme von Kernkraftwerken wird ebenfalls als Primärenergie behandelt.

Sekundärenergie

Die Sekundärenergie wird unter Inkaufnahme von Umwandlungsverlusten durch Umwandlungsprozesse (Raffination, thermische Stromerzeugung, Turbinierung usw.) aus Primärenergie gewonnen. Beispiele: Elektrizität, Fernwärme, Heizöl, Benzin.

Verbrauchergruppen

Beim Endenergieverbrauch wird zwischen folgenden vier Verbrauchergruppen unterschieden:

- Haushalte,
- Industrie (inkl. verarbeitendes Gewerbe),
- Dienstleistungen,
- Verkehr.

Zusätzlich wird eine Position «Statistische Differenz» ausgewiesen, in der auch die Landwirtschaft enthalten ist.

Die Aufteilung gilt erst ab 1999. Davor wurde der Bereich Industrie ohne das verarbeitende Gewerbe erfasst und der Bereich Dienstleistungen zusammen mit dem Gewerbe und der Landwirtschaft. Die Definition der Bereiche Haushalte und Verkehr dagegen wurde nicht verändert.

1 Kann je nach Brennstoffzusammensetzung stark variieren.

le chauffage à distance, le mazout, l'essence. La transformation de l'énergie primaire en énergie secondaire engendre toujours des pertes.

Energies renouvelables

Formes d'énergie produites de manière continue ou cyclique par la nature, pouvant être soit transformées en énergie utilisable, soit utilisées directement comme énergie finale. Les énergies renouvelables comprennent d'une part des sources d'énergie traditionnelles (hydraulique et bois), d'autre part des sources d'énergies nouvelles (vent, soleil, biogaz, chaleur de l'environnement).

Unités de mesure

La consommation d'énergie est généralement donnée en térajoules (TJ) (1 TJ = 0,2778 GWh = 0,2778 × 106 kWh). On utilise pour les différents agents énergétiques la clé de conversion suivante:

Produits pétroliers

Pétrole brut	0,0432 TJ/t
Huile extra-légère	0,0426 TJ/t
Huile lourde	0,0412 TJ/t
Coke de pétrole	0,0350 TJ/t
Gaz liquides, autres	0,0460 TJ/t
Essence	0,0425 TJ/t
Carburant diesel	0,0428 TJ/t
Carburant d'aviation	0,0430 TJ/t
Gaz naturel	
Pouvoir calorifique supérieur	0,0403 TJ/1000m³
Pouvoir calorifique inférieur	0,0363 TJ/1000m³

Charbon

Houille	0,0281 TJ/t
Lignite	0,0201 TJ/t

Bois[1]

Bûches, séchées à l'air	0,0150 TJ/t
Bois déchiqueté	0,0116 TJ/t
Charbon de bois	0,028261 TJ/t
Pellets	0,0180 TJ/t

Déchets[1]

Usines d'incinération des ordures	0,0119 TJ/t

1 Peut varier fortement selon la composition du combustible.

Energieversorgung und -wirtschaft
Approvisionnement en énergie et économie énergétique

Bruttoenergieverbrauch: Anteil der Primärenergieträger. In TJ **T 8.2.1.1**
Consommation brute d'énergie: part des agents énergétiques primaires. En TJ

	Holz[1], Abfälle, Kohle, übrige erneuerbare Energien[2] Bois[1], déchets, charbon, autres énergies renouvelables[2]	Wasserkraft Energie hydraulique	Rohöl und Erdölprodukte Pétrole brut et produits pétroliers	Gas Gaz	Kernbrennstoffe Combustibles nucléaires	Elektrizität Import / Export-Saldo Electricité solde import / export	Inländischer Bruttoenergieverbrauch = 100%[3] Consommation brute d'énergie dans le pays = 100%[3]
1990	71 520	110 430	523 140	68 310	243 250	–7 590	1 009 060
1995	78 080	128 150	522 900	91 930	256 210	–26 180	1 051 090
2001	88 680	152 140	548 610	106 040	275 920	–37 600	1 133 790
2002	87 470	131 450	530 860	104 080	280 280	–16 230	1 117 910
2003	90 510	131 200	536 920	110 010	282 880	–11 200	1 140 320
2004	89 920	126 420	539 370	113 490	277 440	–2 530	1 144 110
2005	94 800	117 930	542 390	116 510	240 220	22 860	1 134 710
2006	98 470	117 210	541 030	113 290	286 300	9 730	1 166 030

1 Revidierte Werte
2 Sonne, Wind, Umweltwärme, Biogas
3 Summe der Anteile der Primärenergieträger abzüglich Ausfuhrüberschuss = 100%

Quelle: Bundesamt für Energie, Schweiz. Gesamtenergiestatistik

1 Données révisées
2 Soleil, énergie éolienne, biogaz, chaleur de l'environnement
3 Somme des parts des agents énergétiques moins solde exportateur = 100%

Source: Office fédéral de l'énergie, Statistique globale suisse de l'énergie

Energieeinfuhr und -ausfuhr **T 8.2.2.1**
Importation et exportation d'énergie

	Rohöl, Erdölprodukte Pétrole brut, produits pétroliers			Kohle Charbon			Gas[1] Gaz[1]	Elektrizität Electricité			
	1000 t			1000 t			TJ	GWh			
	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Saldo Solde	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Saldo Solde	Einfuhr Importation	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Saldo Solde Kalenderjahr Année civile	Saldo Solde Winter[2] Hiver[2]
1990	12 552	157	12 395	514	13	501	68 180	22 799	24 907	–2 108	583
1995	11 704	451	11 253	244	8	236	91 930	28 948	36 219	–7 271	1 026
2000	12 388	642	11 746	285	0	285	101 880	39 920	46 990	–7 070	–2 301
2002	13 174	645	12 529	159	0	159	104 080	47 112	51 620	–4 508	–17
2003	12 655	702	11 953	116	0	116	110 010	42 352	45 464	–3 112	3 756
2004	12 666	650	12 016	202	0	202	113 490	37 690	38 393	–703	2 858
2005	12 996	539	12 457	161	0	161	116 510	47 084	40 734	6 350	6 931
2006	13 248	585	12 663	268	0	268	113 290	48 788	46 085	2 703	…

1 Heizwert
2 Winter gemäss hydrologischem Jahr. Ein Beispiel: Der Saldo für 2004 entspricht dem Winter 2004/05.

Quelle: Bundesamt für Energie, Schweiz. Gesamtenergiestatistik

1 Pouvoir calorifique inférieur
2 Hiver selon l'année hydrologique. Un exemple: le solde pour 2004 correspond à l'hiver 2004/05.

Source: Office fédéral de l'énergie, Statistique globale suisse de l'énergie

Elektrizitätserzeugung. In GWh
Production d'électricité. En GWh

T 8.2.4.1

	Wasserkraftwerke Centrales hydrauliques	Kernkraftwerke[1] Centrales nucléaires[1]	Konventionell thermische Kraftwerke[2] Centrales thermiques classiques[2]	Bruttoerzeugung Production brute		Nettoerzeugung Production nette
				Total	Abzüglich Verbrauch der Speicherpumpen Moins le pompage d'accumulation	Total
1990	30 675	22 298	1 101	54 074	1 695	52 379
1995	35 597	23 486	1 275	60 358	1 520	58 838
2000	37 851	24 949	2 548	65 348	1 974	63 374
2002	36 513	25 692	2 806	65 011	2 418	62 593
2003	36 445	25 931	2 890	65 266	2 893	62 373
2004	35 117	25 432	2 974	63 523	2 433	61 090
2005	32 759	22 020	3 139	57 918	2 631	55 287
2006	32 557	26 244	3 340	62 141	2 720	59 421

1 Kernkraftwerke Beznau I (365 MW_e) und II (365 MW_e), Mühleberg (355 MW_e), Gösgen (970 MW_e), Leibstadt (1165 MW_e)
2 Das ölthermische Kraftwerk von Vouvry (284 MW_e) wurde am 30. 9. 1999 stillgelegt.

Quelle: Schweiz. Elektrizitätsstatistik

1 Centrales nucléaires de Beznau I (365 MW_e) et II (365 MW_e), de Mühleberg (355 MW_e), de Gösgen (970 MW_e), de Leibstadt (1165 MW_e)
2 La centrale thermique de Vouvry (284 MW_e) a été désaffectée au 30. 9. 1999.

Source: Statistique suisse de l'électricité

Neue erneuerbare Energien, Produktion. In GWh
Nouvelles énergies renouvelables, production. En GWh

T 8.2.5.1

	1990	1995	2000	2002	2003	2004	2005	2006	
Windenergie									Energie éolienne
Elektrizitätsproduktion	–	0,1	3,0	5,4	5,2	6,3	8,4	15,3	Production d'électricité
Sonnenenergie: Photovoltaikanlagen									Energie solaire: installations photovoltaïques
Elektrizitätsproduktion	1,0	5,5	10,9	13,8	16,5	16,6	19,3	22,6	Production d'électricité
Netzgekoppelte Anlagen	0,4	4,6	9,8	12,6	15,1	15,2	17,8	21,0	Inst. reliées au réseau
Inselanlagen[1]	0,6	0,9	1,1	1,2	1,4	1,4	1,5	1,6	Inst. non reliées au réseau[1]
Sonnenenergie: Kollektoranlagen									Energie solaire: capteurs solaires
Wärmeertrag[2]	87	176	240	259	266	274	284	299	Production de chaleur[2]
Heutrocknung	58	93	86	80	77	73	69	66	Séchage de foin
Röhren- und Flächenkollektoren	15	48	97	117	127	138	151	169	Capteurs tubulaires
Unverglaste Kollektoren	14	35	57	62	62	63	64	64	Capteurs non vitrés
Biogas, effektiv genutzte Wärme, in									Biogaz, chaleur utilisée
Landwirtschaft	4,6	3,8	3,2	3,5	3,5	3,9	4,7	6,3	Agriculture
Abfallbewirtschaftung[3]	7	26	25	19	14	13	12	12	Traitement des ordures[3]
Abwasserbewirtschaftung[4]	206	233	266	274	275	277	275	280	Traitement des eaux usées[4]
Biogas, produzierte Elektrizität, in									Biogaz, production d'électricité
Landwirtschaft	1,5	1,5	3,2	4,5	5,3	6,5	9,4	15,5	Agriculture
Abfallbewirtschaftung[3]	20	49	51	42	38	29	26	23	Traitement des ordures[3]
Abwasserbewirtschaftung[4]	59	72	96	107	109	111	111	116	Traitement des eaux usées[4]
Wärmepumpenanlagen, Wärmeproduktion									Pompes à chaleur, production de chaleur
Elektromotor-WP[2]	1 289	1 612	1 816	1 995	2 187	2 287	2 529	2 606	Moteur électrique[2]
Gas- und Diesel-WP	47	45	39	37	36	35	35	34	Moteur à gaz et diesel

1 Schätzung
2 Revidierte Werte
3 Deponiegas und Biogasanlagen Gewerbe/Industrie
4 Klärgas und Biogas aus Industrieabwässer

Quelle: Bundesamt für Energie, Statistik der erneuerbaren Energien

1 Estimation
2 Données révisées
3 Installations à gaz de décharge et à biogaz de l'industrie et de l'artisanat
4 Installations à gaz d'épuration et à gaz d'eaux usées de l'industrie

Source: Office fédéral de l'énergie, Statistique des énergies renouvelables

Verbrauch von Energie
Consommation d'énergie

Endenergieverbrauch nach Energieträgern. In TJ **T 8.3.1.1**
Consommation finale d'énergie, par agent énergétique. En TJ

	Total	Erdölbrennstoffe [1] Combustibles pétroliers [1]	Treibstoffe [1] Carburants [1]	Elektrizität Electricité	Gas Gaz	Kohle Charbon	Holz und Holzkohle [2] Bois et charbon de bois [2]	Fernwärme [3] Chaleur à distance [3]	Abfälle [4] Déchets [4]	Übrige erneuerbare Energien [5] Autres énergies renouvelables [5]
1990	798 510	247 830	253 220	167 670	63 430	14 360	28 590	10 420	8 680	4 310
1995	822 140	240 770	256 360	172 380	85 990	7 910	30 750	11 970	10 440	5 570
2000	859 190	217 110	293 250	188 540	95 220	5 850	27 990	13 280	11 350	6 600
2002	856 210	217 820	279 570	194 500	97 160	5 730	28 780	14 320	11 150	7 180
2003	876 000	227 770	276 330	198 440	102 610	5 920	30 540	14 790	11 950	7 650
2004	879 810	225 300	275 060	202 220	105 960	5 650	30 400	15 320	11 930	7 970
2005	892 530	225 830	277 060	206 390	108 820	6 260	31 520	16 010	12 050	8 590
2006	888 330	217 240	280 790	208 020	106 720	6 410	31 920	16 050	12 250	8 930

1 Ab 1990 neue Heizwerte
2 Ab 1990 neue Erhebungsmethode
3 1978 erstmals erfasst
4 1978 erstmals erfasst, ab 1990 inklusive Eigenverbrauch der Kehrichtverbrennungsanlagen
5 Sonne, Biogas, Umweltwärme; 1990 erstmals erfasst

Quelle: Bundesamt für Energie, Schweiz. Gesamtenergiestatistik

1 Dès 1990, nouveaux pouvoirs calorifiques
2 Dès 1990, nouvelle enquête
3 Relevés dès 1978
4 Relevés dès 1978, la consommation des usines d'incinération des ordures ménagères comprise à partir de 1990
5 Soleil, biogaz, chaleur de l'environnement; relevés dès 1990

Source: Office fédéral de l'énergie, Statistique globale suisse de l'énergie

Endenergieverbrauch nach Verbrauchergruppen **T 8.3.2.1**
Consommation finale d'énergie selon les catégories de consommateurs

	Endverbrauch in TJ Consommation finale en TJ			Veränderung in % Variation en %		Anteil in % Part en %			
	2004	2005	2006	2005	2006	2004	2005	2006	
Total	**878 690**	**892 530**	**888 330**	**1,6**	**–0,5**	**100**	**100**	**100**	**Total**
Haushalte	260 520	266 040	259 870	2,3	–2,5	29,6	29,9	29,3	Ménages
Industrie [1]	171 710	174 700	177 350	1,7	1,5	19,5	19,6	20,0	Industrie [1]
Dienstleistungen [1]	146 550	149 020	144 780	1,7	–2,8	16,7	16,7	16,3	Services [1]
Verkehr [2]	285 650	287 900	292 030	0,8	1,4	32,5	32,3	32,9	Transports [2]
Statistische Differenz inkl. Landwirtschaf [1]	14 260	14 450	14 300	0,0	0,0	1,6	1,5	1,5	Différence statistique , y.c. l'agriculture [1]

1 Exklusive interner Werkverkehr
2 Inklusive interner Werkverkehr

Quelle: Bundesamt für Energie, Schweiz. Gesamtenergiestatistik

1 Transports sur terrain ou route privés exclus
2 Transports sur terrain ou route privés compris

Source: Office fédéral de l'énergie, Statistique globale suisse de l'énergie

Finanzierung, Kosten der Energie
Financement, coûts de l'énergie

Endverbraucher-Ausgaben für Energie. In Millionen Franken[1] **T 8.4.1.1**

Dépenses des consommateurs finaux d'énergie. En millions de francs[1]

	Erdölbrenn-stoffe Combustibles pétroliers	Treibstoffe Carburants	Elektrizität Electricité	Gas[2] Gaz[2]	Kohle Charbon	Holz Bois	Fernwärme Chaleur à distance	Total	In % des Brutto-inlandprodukts En % du produit intérieur brut
1990	2 280	7 300	6 730	860	90	90	180	17 530	5,5
1995	1 680	8 160	8 150	990	30	130	150	19 290	5,3
2000	2 740	11 200	8 280	1 380	30	140	220	23 990	5,8
2002	2 220	9 870	8 360	1 550	20	150	240	22 410	5,2
2003	2 500	9 920	8 480	1 660	20	160	270	23 010	5,3
2004	2 830	10 520	8 530	1 800	20	160	260	24 120[p]	5,4[p]
2005	3 970	11 870	8 510	1 950	20	170	300	26 790[p]	5,9[p]
2006	4 470	12 750	8 460[p]	2 210[p]	20	170	310	28 390[p]	6,1[p]

1 Schätzungen, Revision in Bearbeitung
2 Ab 1991 neue Datengrundlage

Quelle: Bundesamt für Energie, Schweiz. Gesamtenergiestatistik

1 Estimations, révision en préparation
2 A partir de 1991 nouvelle base de données

Source: Office fédéral de l'énergie, Statistique globale suisse de l'énergie

Bau- und Wohnungswesen

Construction et logement

Überblick

Trend zu grösseren Wohnungen …

Die Zahl der Wohnungen wächst schneller als die der Bevölkerung. Zwischen 1990 und 2000 betrug die Zunahme der Wohnungen 8%, diejenige der Bevölkerung 6%. Die durchschnittliche Personenzahl pro bewohnte Wohnung sank damit von 2,4 auf 2,3. Gleichzeitig stieg die durchschnittliche Wohnfläche pro Person von 39 m² auf 44 m².

Die Wohnungen mittlerer Grösse (3 oder 4 Zimmer) machten 2000 gut die Hälfte (54%) des Wohnungsbestandes aus; 21% waren Wohnungen mit 1 bis 2 Zimmern und 25% solche mit 5 und mehr Zimmern. Dieses Verhältnis hat sich seit 1970 kaum verändert. Im Wohnungsbau geht allerdings der Anteil der 1- bis 2-Zimmer-Wohnungen zurück: 1990 machten sie 18% der neu erstellten Wohnungen aus, 2006 nur noch 6%. Im Gegensatz dazu steigt der Anteil der Neubauwohnungen mit 5 und mehr Zimmern: 1990 betrug er 28%, 2006 beinahe 40%.

Vue d'ensemble

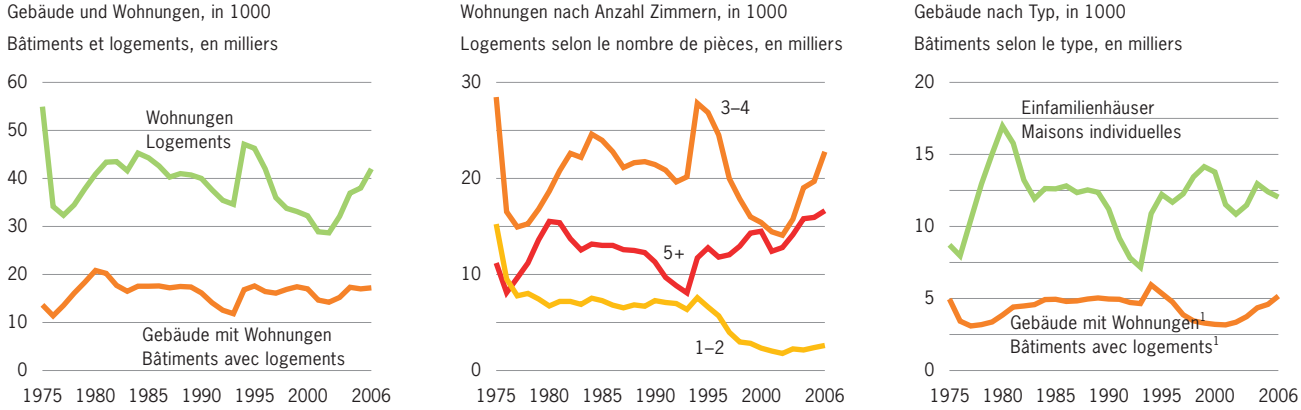
Vers des logements plus spacieux …

Le nombre des logements augmente plus vite que l'effectif de la population. De 1990 à 2000, il a progressé de 8%, alors que le nombre d'habitants augmentait de 6%. Le nombre moyen de personnes par logement habité a de ce fait fléchi de 2,4 à 2,3. Parallèlement, la surface moyenne d'habitation est passée de 39 m² à 44 m² par personne.

Les logements de taille moyenne (3 ou 4 pièces) représentaient un peu plus de la moitié de l'effectif total en 2000 (54%); 21% étaient des logements de 1 à 2 pièces et 25% des logements de 5 pièces ou plus. Ces pourcentages n'ont guère varié par rapport à 1970. La construction de logements de 1 à 2 pièces est toutefois en recul: ces derniers ne représentaient plus en 2006 que 6% des nouveaux logements contre 18% en 1990. En revanche, la part des nouveaux logements de 5 pièces ou plus a augmenté: près de 40% en 2006 contre 28% en 1990.

«Wohnbautätigkeit» – Anzahl der neu erstellten Gebäude und Wohnungen **G 9.1**

Nombre des nouveaux bâtiments et des nouveaux logements



1 ohne Einfamilienhäuser / sans les maisons individuelles

… und zum Einfamilienhaus

Der Anteil der Einfamilienhäuser am gesamten Gebäudebestand nahm zwischen 1970 und 2000 von 40% auf 56% zu. Von den neu erstellten Gebäuden mit Wohnungen sind heute (2006) 70% Einfamilienhäuser. Zwar sinkt der Anteil der Einfamilienhäuser seit 2001 stetig, dies jedoch nur in Folge der rückläufigen Entwicklung bei den angebauten Einfamilienhäusern. Der Anteil der frei stehenden Einfamilienhäuser nahm indessen von 1997 bis 2005 kontinuierlich zu und stagniert im 2006 mit 50% aller Gebäuden mit Wohnungen auf hohem Niveau. Seit 1983 sind jährlich 11 000 bis 14 000 neue Einfamilienhäuser entstanden. Lediglich nach Ausbruch der Baukrise schrumpfte der Zuwachs vorübergehend (1993: 7200). Der Anteil der Einfamilienhäuser am gesamten Neuwohnungsangebot liegt heute – wie bereits Mitte der 80er Jahre – bei knapp 29%.

Nach wie vor niedrige Wohneigentumsquote

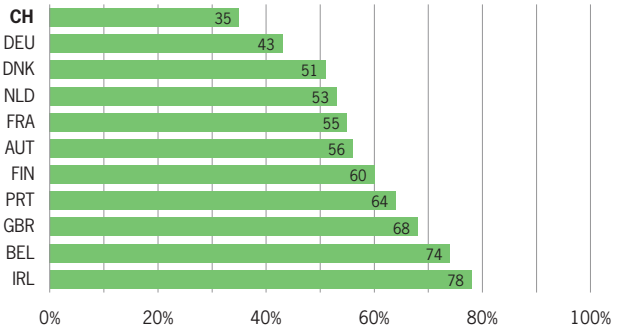
Der überwiegende Teil der Wohnungen (73,3%) gehört Privatpersonen (2000; 1990: 68,8%) – nicht, wie häufig vermutet, juristischen Personen. Dennoch ist die Wohneigentumsquote in der Schweiz relativ niedrig: Nur 34,6% aller dauernd bewohnten Wohnungen wurden 2000 von ihren Eigentümern selbst genutzt. Das ist der weitaus geringste Anteil unter allen europäischen Ländern. Immerhin hat die Wohneigentumsquote seit 1970 etwas zugenommen, was hauptsächlich der raschen Zunahme des Stockwerkeigentums zu verdanken ist.

Bauwirtschaft: Deutliche Zunahme der Bauausgaben

2006 beliefen sich die Bauausgaben auf 50,6 Milliarden Franken. Das sind 1,9% mehr als im Vorjahr; bei einer geschätzten Bauteuerung von etwas mehr als 3% ergibt sich preisbereinigt eine Abnahme um 1,1%. Die Investitionen in den Hochbau stiegen im Jahr 2006 um 1,8% auf 37,8 Milliarden Franken (ohne öffentliche Unterhaltsarbeiten). Getragen wurde dieser Anstieg hauptsächlich von den privaten Auftraggebern, welche 33 Milliarden Franken zu diesem Resultat beisteuerten (+2% gegenüber 2005). Zwei Drittel dieser Privatinvestitionen wurden, begünstigt durch historisch niedrige Hypothekarzinssätze, für die Erstellung von Wohngebäuden verwendet. Die öffentlichen Auftraggeber erhöhten ihre Hochbauinvestitionen um 0,5% auf 4,7 Milliarden Franken. Gegenüber 2005 stieg das Investitionsvolumen in den Tiefbau im Jahr 2006 um 1,3% auf 8,9 Milliarden Franken (ohne

Vom Eigentümer bewohnte Wohnungen 1999[1] **G 9.3**

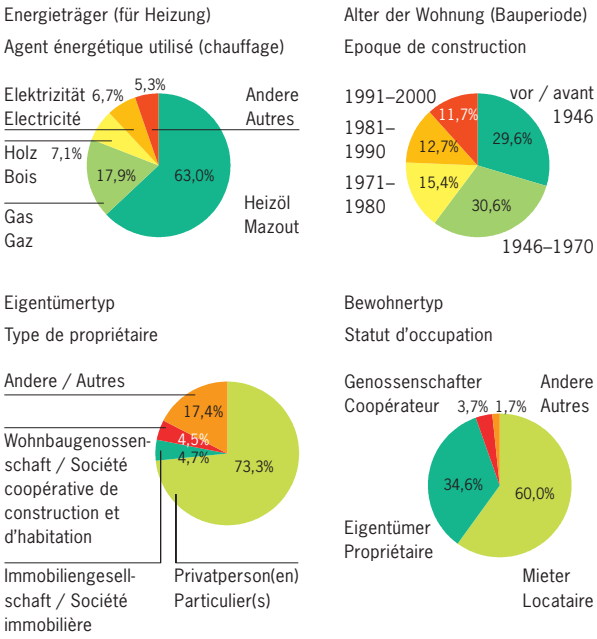
Logements occupés par leur propriétaire, en 1999[1]



1 CH: Wert von 2000 / CH: valeur de 2000

Volkszählung 2000: Wohnungen **G 9.2**

Recensement 2000: logements



… et vers un essor de la maison individuelle

De 1970 à 2000, la part des maisons individuelles dans le parc immobilier est passée de 40% à 56%. Elles représentent 70% des bâtiments d'habitation nouvellement construits en 2006. La part des maisons individuelles baisse de manière constante depuis 2001, mais ce recul n'est dû qu'à l'évolution négative du nombre de maisons individuelles mitoyennes. La part des maisons individuelles isolées a progressé continuellement de 1997 à 2005 et elle se maintient en 2006 à 50% de tous les bâtiments avec logements. Depuis 1983, de 11 000 à 14 000 maisons individuelles sortent de terre chaque année. La croissance a été temporairement freinée lors de la crise du bâtiment (7200 en 1993), mais elle a repris depuis. La part des maisons individuelles dans le total des nouveaux logements est aujourd'hui de près de 29%, comme au début des années 1980.

Le taux de logements occupés par leur propriétaire reste faible

La majorité des logements ne sont pas, comme on le suppose souvent, la propriété de personnes morales, mais celle de particuliers (73,3% en 2000; 68,8% en 1990). Le taux de logements occupés par leur propriétaire n'en demeure pas moins relativement faible en Suisse: en 2000, seulement 34,6% des logements occupés en permanence l'étaient par leur propriétaire. C'est de loin le taux le plus faible de tous les pays européens. Il a néanmoins un peu augmenté depuis 1970, grâce principalement à la rapide expansion de la propriété par étage.

Secteur de la construction: hausse des dépenses

En 2006, les dépenses pour la construction se sont élevées à 50,6 milliards de francs, ce qui représente 1,9% de plus que l'année précédente. Le renchérissement annuel ayant été estimé à un peu plus de 3% dans la construction, on arrive de la sorte à une baisse de 1,1% à prix constants. Les investissements

öffentliche Unterhaltsarbeiten). Diese Expansion kam dank der Kantone und Gemeinden zustande.

Zunahme des Leerwohnungsbestandes ...

1998 gipfelte die Leerwohnungsziffer bei 1,85%, danach fiel sie von Jahr zu Jahr. Am 1. Juni 2003 betrug sie noch 0,91% (33 050 Leerwohnungen). Seither hat sich die Lage auf dem Wohnungsmarkt in der Schweiz leicht erholt.

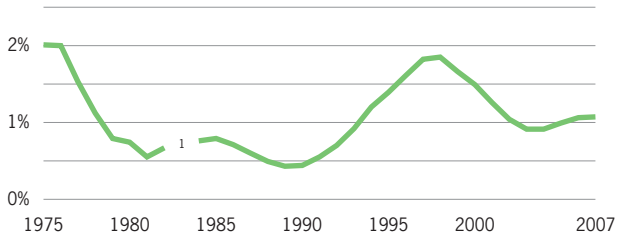
Die Anzahl der leer stehenden Wohnungen am Stichtag 1. Juni 2007 stieg gegenüber dem Vorjahr um 700 Einheiten auf insgesamt 40 450 Leerwohnungen, was einer Zunahme um 2% entspricht. Gemessen am approximativen Gesamtwohnungsbestand der Schweiz erreichte die Leerwohnungsziffer am Stichtag das Niveau von 1,07%. Damit erhöhte sich der Wohnungsleerstand im Vergleich zum Vorjahr (Leerwohnungsziffer am 1.6.2006: 1,06%) und es scheint, dass die vermehrte Wohnungsproduktion der letzten Jahre nun zu einer leichten Entspannung auf dem Wohnungsmarkt beigetragen hat.

... dank ansteigender Wohnbautätigkeit

Im Jahr 2006 stieg der Reinzugang an Wohnungen in der Schweiz um knapp 3600 (+2% gegenüber dem Jahr 2005) auf insgesamt 42 650 Wohneinheiten an. Die Bestandesveränderung ergibt sich aus 42 000 Neubauwohnungen, 3200 Wohnungen, welche durch Umbau neu entstanden sind, und aus 2550 Wohnungen, welche dem Markt durch Abbrüche, Brände usw. entzogen wurden. Neu erstellt wurden hauptsächlich Wohnungen mit 4 oder 5 Zimmern.

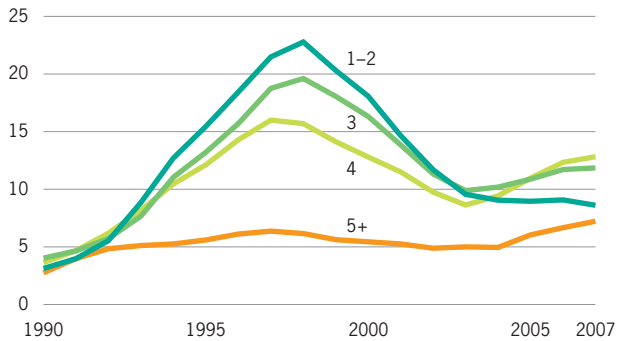
Leerwohnungsziffer **G 9.5**

Taux de logements vacants



Leerwohnungen nach Zahl der Wohnräume, in 1000

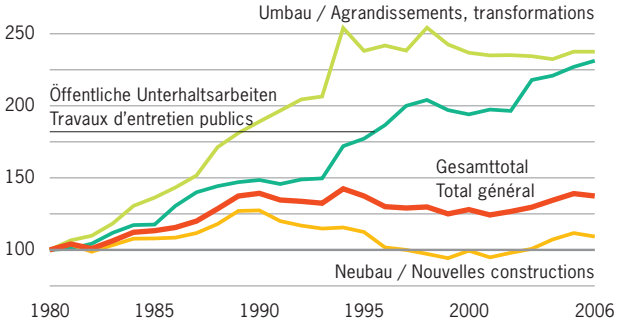
Logements vacants selon le nombre de pièces, en milliers



1 1983 erfolgte keine Zählung; seit 1984 wird die Zählung am 1. Juni durchgeführt (vorher 1. Dezember). / Aucun relevé des logements vacants n'a été effectué en 1983, depuis 1984, le relevé est effectué le 1er juin au lieu du 1er décembre.

Bauausgaben[1] Index 1980 = 100 **G 9.4**

Dépenses dans la construction[1] Indice 1980 = 100



1 Zu Preisen von 2000 / Aux prix de 2000

dans le bâtiment ont augmenté de 1,8% en 2006, pour s'établir à 37,8 milliards de francs (sans les travaux d'entretien publics). Cette progression est imputable essentiellement aux maîtres d'ouvrage privés, qui y ont contribué à raison de 33 milliards de francs (+2% par rapport à 2005). Les deux tiers de ces investissements privés ont servi à la construction de bâtiments d'habitation, favorisée par le niveau historiquement bas des taux d'intérêt hypothécaire. Les maîtres d'ouvrage publics ont accru leurs investissements dans le bâtiment de 0,5% à 4,7 milliards de francs.

Le volume des investissements dans le génie civil a augmenté de 1,3% en 2006, pour s'établir à 8,9 milliards de francs (sans les travaux d'entretien publics). Cette expansion est le fait des investissements des cantons et des communes.

Augmentation du nombre de logements vacants ...

En 1998, le taux de logements vacants s'élevait à 1,85%. Depuis, il n'a cessé de diminuer. Le 1er juin 2003, il se situait à 0,91% (33 050 logements vacants). Depuis, la situation sur le marché du logement en Suisse s'est un peu rétablie.

Au 1er juin 2007, jour de référence, le nombre de logements vacants avait augmenté de 700 unités par rapport à la même date de 2006, pour s'établir à 40 450 logements vacants, ce qui correspond à une hausse de 2%. Rapporté à l'effectif global approximatif des logements en Suisse, le taux de logements vacants au jour de référence atteignait le niveau de 1,07%. Ce taux a donc augmenté par rapport à la période correspondante de l'année précédente (taux de logements vacants au 1er juin 2006: 1,06%) et il semble que la construction accrue de nouveaux logements ces dernières années ait contribué à détendre légèrement la situation.

... grâce à une intensification de la construction de logements

En 2006, la production nette de logements a augmenté de près de 3600 unités (+2% par rapport à 2005) pour s'élever à 42 650 logements. Cette modification du parc de logements résulte de 42 000 logements nouvellement construits, de 3200 logements issus de transformations et de 2550 logements retirés du marché par suite de démolitions, d'incendies, etc. Les logements nouvellement construits sont principalement des quatre ou des cinq pièces.

Erhebungen, Quellen

Enquêtes, sources

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen im Bereich Bau- und Wohnungswesen M 9

Statistik	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Erhebungsmethode
Bau- und Wohnbaustatistik	BFS	Jährlich	1948	Vollerhebung
Wohnbautätigkeit	BFS	Vierteljährlich	1984	Vollerhebung bei Gemeinden mit 5000 oder mehr Einwohnern und Agglomerationsgemeinden der fünf grössten Städte; Stichprobe bei den übrigen Gemeinden
Leerwohnungszählung	BFS	Jährlich	1941	Vollerhebung
Gebäude- und Wohnungserhebung	BFS	Alle 10 Jahre	1960/1970	Vollerhebung

Les principales enquêtes et sources dans le domaine construction et logement M 9

Statistique	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode de relevé
Enquête sur la construction et les logements	OFS	Annuelle	1948	Enquête exhaustive
Construction de logements	OFS	Trimestrielle	1984	Enquête exhaustive dans les communes comptant au moins 5000 habitants et dans les communes d'agglomération des cinq plus grandes villes; enquête par sondage auprès des autres communes
Dénombrement des logements vacants	OFS	Annuelle	1941	Enquête exhaustive
Recensement des bâtiments et des logements	OFS	Tous les dix ans	1960/1970	Enquête exhaustive

Glossar

Bauausgaben
Die Bauausgaben umfassen die Bauinvestitionen plus das Total der öffentlichen Unterhaltsarbeiten.

Bauinvestitionen im Berichtsjahr
Baukosten für die Arbeiten, welche im betreffenden Jahr realisiert worden sind. Berücksichtigt sind dabei ausschliesslich Projekte, deren Bau im betreffenden Jahr im Gange war oder abgeschlossen wurde.

Baukosten
Sie umfassen sämtliche Kosten für das Bauobjekt, einschliesslich Vorbereitungsarbeiten, reine Gebäudekosten, alle fest eingebauten Einrichtungen, die der spezialisierten Nutzung des Gebäudes dienen, die Umgebungsarbeiten sowie alle Erschliessungsarbeiten innerhalb der Grundstücksgrenzen und alle Baunebenkosten. Nicht dazugerechnet werden die Kosten für den Erwerb des Grundstücks, die Erschliessung ausserhalb der Grundstücksgrenzen sowie die Kosten für die Ausstattung mit beweglichen Einrichtungen.

Gebäude
Ein frei stehendes oder durch Brandmauern von einem anderen getrenntes Bauwerk. Bei Doppel-, Gruppen- und Reihenhäusern zählt jedes einzelne Bauwerk, welches vom anderen durch eine mindestens vom Erdgeschoss bis zum Dach reichende Trennmauer geschieden ist, als selbstständiges Gebäude.

Ein **selbstständiges Gebäude** umfasst neben dem Haupttrakt auch die mit ihm verbundenen angrenzenden Anbauten und Nebengebäude, die sich auf demselben Grundstück befinden.

Gesamtwohnungsbestand, approximativer
Zu seiner Berechnung wird zum Bestand an Wohnungen mit Küche oder Kochnische aus der letzten Gebäude- und Wohnungserhebung der Reinzugang an Wohnungen für die jeweiligen Jahre addiert. Der Reinzugang wird aufgrund von Ergebnissen aus der Bau- und Wohnbaustatistik ermittelt. Diese erfasst neben der Anzahl der neuerstellten auch jene der abgebrochenen bzw. umgebauten Wohnungen.

Hochbau
Hochbauten sind Gebäude, deren Hauptteile über dem Erdboden liegen (z.B. Wohn- oder Geschäftshäuser, Industriegebäude). Zu den Hochbauten zählen auch Bauwerke, die zwar unter dem Erdboden liegen, jedoch dem Menschen zugänglich und zur Unterbringung von Menschen, Tieren oder Gütern bestimmt sind, z.B. Zivilschutzanlagen.

Leerwohnungen
In der Leerwohnungszählung gelten (anders als bei der Gebäude- und Wohnungszählung) nur diejenigen Wohnungen als Leerwohnungen, die auf dem Markt zur Dauermiete bzw. zum Kauf angeboten werden. Es werden alle bewohnbaren Wohnungen berücksichtigt, unabhängig davon, ob sie möbliert oder nicht möbliert sind; mitgerechnet werden auch leer

Glossaire

Bâtiment
Ouvrage en élévation, dont la plus grande partie se situe au-dessus du niveau du sol (p. ex. maisons d'habitation, immeubles commerciaux, bâtiments industriels). Sont également considérés comme des bâtiments certains ouvrages souterrains accessibles aux humains et destinés à abriter des personnes, des animaux ou des biens (p. ex les abris de la protection civile).

Bâtiment indépendant
Est considérée comme bâtiment indépendant toute construction isolée ou séparée d'une autre par un mur mitoyen. Dans le cas de maisons contiguës jumelles, en rangée ou en groupe, chaque construction séparée des autres par un mur mitoyen allant au moins du rez-de-chaussée au toit est considérée comme un bâtiment indépendant.

Un **bâtiment indépendant isolé** comprend, outre la construction principale, les annexes et dépendances contiguës communiquant avec lui, formant un ensemble situé sur une même parcelle de terrain.

Coûts de construction
Les coûts de construction comprennent l'ensemble des dépenses liées à la réalisation d'un ouvrage, soit les travaux préparatoires, la construction proprement dite, les installations fixes destinées à un usage spécifique de l'ouvrage, les aménagements extérieurs, les travaux de raccordement dans les limites de la parcelle, les frais de construction annexes. N'entrent pas dans cette définition les coûts d'acquisition du terrain, les travaux de raccordement en dehors de la parcelle et les coûts pour l'équipement en objets mobiles.

Dépenses dans la construction
Ce sont les investissements dans la construction plus les dépenses totales consacrées aux travaux d'entretien publics.

Génie civil
Ouvrages situés au niveau ou au-dessous du niveau du sol (routes, tunnels, canalisations, etc.). Le génie civil comprend des ouvrages en élévation non destinés à abriter des personnes, des animaux ou des biens (p. ex. les ponts).

Investissements de l'année sous revue
Part des coûts de construction correspondant aux travaux réalisés durant l'année. Ne sont considérés que les projets dont le chantier est en cours ou est mené à terme durant l'année.

Logement
Ensemble de pièces destinées, selon le permis de construire, à servir de résidence à un ou plusieurs ménages privés, et comprenant une cuisine ou une cuisinette.

A la différence de l'enquête annuelle sur la construction et les logements, le relevé des bâtiments et des logements tient également compte des unités d'habitation sans cuisine, pour autant qu'elles soient habitées

stehende Ferien- oder Zweitwohnungen, sofern sie das ganze Jahr bewohnbar sind.

Als **Leerwohnungsziffer** bezeichnet wird der prozentuale Anteil der Leerwohnungen, gemessen am approximativen Gesamtwohnungsbestand (per 31.12. des Vorjahres).

Tiefbau

Tiefbauten sind Bauwerke zu ebener Erde oder unter der Erde (z.B. Strassen, Tunnels, Kanalisationen). Zu den Tiefbauten zählen auch Bauwerke, die zwar über dem Erdboden liegen, jedoch nicht zur Unterbringung von Menschen, Tieren oder Gütern bestimmt sind, z.B. Brücken.

Unterhaltsarbeiten, bauliche

Bauliche Arbeiten, die der Wahrung oder der Wiederherstellung der Funktionstauglichkeit von baulichen Objekten dienen.

Wohnräume

Wohn-, Schlaf- und Kinderzimmer sowie zur Wohnung gehörende Mansarden. Nicht als Wohnräume gelten Küchen, Wohndielen, Badezimmer, Duschen, WC, Réduits.

Wohnung

Die Gesamtheit der Räume, die laut Baubewilligung zur Unterbringung einer oder mehrerer Privathaushaltungen bestimmt und mit einer Küche oder Kochnische versehen ist.

In der Gebäude- und Wohnungserhebung werden im Gegensatz zur Bau- und Wohnbaustatistik – sofern am Stichtag bewohnt – auch Wohneinheiten ohne Küche einbezogen; nicht gezählt werden dagegen Wohnungen, die zum Zeitpunkt der Erhebung zweckentfremdet sind (z.B. als Arztpraxen).

Wohnungsbestand

Siehe Gesamtwohnungsbestand, approximativer.

le jour de référence; ne sont pas recensés, en revanche, les logements qui, le jour dit, ont une autre affectation (cabinet médical, p. ex.).

Logements vacants

A la différence du relevé des bâtiments et des logements, le dénombrement des logements vacants ne porte que sur les logements destinés à la location permanente ou à la vente, c'est-à-dire ceux qui sont effectivement mis sur le marché. Les logements sont recensés qu'ils soient meublés ou non, pourvu qu'ils soient habitables. Les logements de vacances et les résidences secondaires sont recensés s'ils sont habitables toute l'année.

Le **taux de logements vacants** exprime le pourcentage de logements vacants par rapport au nombre approximatif des logements au 31 décembre de l'année précédente.

Nombre approximatif des logements

Pour calculer le nombre des logements, on ajoute au total des logements avec cuisine ou cuisinette, établi lors du dernier relevé des bâtiments et des logements, l'augmentation nette du nombre de logements au cours des années considérées. Cette augmentation nette est déterminée d'après les résultats de l'enquête annuelle sur la construction et les logements. Celle-ci recense les logements nouvellement construits et les logements transformés ou détruits.

Nombre des logements

Voir sous Nombre approximatif des logements.

Pièces d'habitation

Sont réputées pièces d'habitation les salles de séjour, les chambres à coucher et les chambres d'enfants, ainsi que les mansardes faisant partie du logement, mais non les halls, cuisines, salles de bains, douches, W-C, réduits.

Travaux d'entretien

Travaux destinés à maintenir ou à remettre en bon état un ouvrage construit.

Stand und Struktur der Gebäude und Wohnungen
Etat et structure des bâtiments et des logements

Gebäude[1] nach Art, Bauperiode und Geschosszahl. 2000 **T 9.2.1.1**

Bâtiments[1] selon le type, l'époque de construction et le nombre d'étages. En 2000

	Gebäude Bâtiments	Reine Wohngebäude Bâtiments exclusivement à usage d'habitation				Andere Wohngebäude Autres bâtiments d'habitation				Sonstige Gebäude Autres bâtiments	
							Mit ...Wohneinheiten Comprenant ...unités-logement				
	Total	Total	Einfamilienhäuser Maisons individuelles	Zweifamilienhäuser Maisons à deux logements	Mehrfamilienhäuser Maisons à plusieurs logements	Total	1	2	3+		
Total	**1 462 167**	**1 179 278**	**821 719**	**129 760**	**227 799**	**198 274**	**95 256**	**41 157**	**61 861**	**84 615**	**Total**
Geschosszahl											**Nombre d'étages**
1 Geschoss	121 625	106 040	99 252	4 810	1 978	8 218	7 187	782	249	7 367	1 étage
2 Geschosse	680 151	573 660	482 753	68 170	22 737	80 578	57 977	18 472	4 129	25 913	2 étages
3 Geschosse	460 860	369 395	218 241	49 512	101 642	62 521	25 656	17 583	19 282	28 944	3 étages
4 Geschosse	129 801	90 819	20 938	6 550	63 331	25 009	3 594	3 524	17 891	13 973	4 étages
5 Geschosse	40 335	23 428	527	698	22 203	11 741	573	583	10 585	5 166	5 étages
6 Geschosse und mehr	29 395	15 936	8	20	15 908	10 207	269	213	9 725	3 252	6 étages et plus
Bauperiode											**Epoque de construction**
Vor 1919	327 555	201 510	121 795	37 161	42 554	95 843	51 824	22 779	21 240	30 202	Avant 1919
1919–1945	192 565	155 012	105 523	21 114	28 375	25 805	12 143	5 681	7 981	11 748	1919–1945
1946–1960	192 754	165 052	111 636	18 335	35 081	17 826	7 149	3 273	7 404	9 876	1946–1960
1961–1970	173 324	148 872	97 392	15 944	35 536	15 103	5 486	2 447	7 170	9 349	1961–1970
1971–1980	195 495	172 366	127 124	14 820	30 422	14 563	6 129	2 207	6 227	8 566	1971–1980
1981–1990	204 000	180 072	139 493	12 814	27 765	15 459	6 792	2 581	6 086	8 469	1981–1990
1991–1995	80 270	70 046	51 456	5 047	13 543	6 492	2 565	1 170	2 757	3 732	1991–1995
1996–2000	96 204	86 348	67 300	4 525	14 523	7 183	3 168	1 019	2 996	2 673	1996–2000

1 Ohne Notunterkünfte

Quelle: Bundesamt für Statistik, VZ 2000

1 Sans les habitations de fortune

Source: Office fédéral de la statistique, RFP 2000

Wohnungen nach Zimmerzahl und Wohnfläche. 2000 **T 9.2.2.1.2**
Logements selon le nombre de pièces et la surface. En 2000

Wohnfläche	Wohnungen Logements							Surface du logement
		mit ... Zimmer(n) de ... pièce(s)						
	Total	1	2	3	4	5	6 und mehr 6 et plus	
Total	**3 569 181**	**241 239**	**502 636**	**976 211**	**959 666**	**524 787**	**364 642**	**Total**
Mit Angabe der Fläche (in m²)	2 937 802	189 854	405 628	795 977	787 987	446 317	312 039	Avec indication de la surface (en m²)
unter 20	12 677	12 419	258	0	0	0	0	inférieure à 20
20–29	60 824	55 137	5 362	325	0	0	0	20–29
30–39	105 190	73 868	26 421	4 649	252	0	0	30–39
40–59	366 564	37 217	233 465	82 054	11 638	2 002	188	40–59
60–79	657 362	5 069	109 949	410 881	114 374	13 600	3 489	60–79
80–99	617 944	2 495	20 571	219 308	299 846	62 422	13 302	80–99
100–119	375 193	1 483	5 059	48 217	198 697	95 526	26 211	100–119
120–139	259 777	925	2 148	16 879	93 260	103 057	43 508	120–139
140–159	175 725	482	1 082	6 784	37 593	76 891	52 893	140–159
160–179	98 075	242	479	2 882	14 510	39 526	40 436	160–179
180 und mehr	208 471	517	834	3 998	17 817	53 293	132 012	180 et plus
Ohne Angabe der Fläche	631 379	51 385	97 008	180 234	171 679	78 470	52 603	Sans indication de la surface

Quelle: Bundesamt für Statistik, VZ 2000

Source: Office fédéral de la statistique, RFP 2000

Wohnungen nach Bau- und Renovationsperiode. 2000 **T 9.2.2.1.4**
Logements selon l'époque de construction et de rénovation. En 2000

Renovationsperiode	Wohnungen Logements									Epoque de rénovation
		Bauperiode Epoque de construction								
	Total	Vor/Avant 1919	1919 – 1945	1946 – 1960	1961 – 1970	1971 – 1980	1981 – 1990	1991 – 1995	1996 – 2000	
Total	**3 569 181**	**661 354**	**395 877**	**506 308**	**585 310**	**550 552**	**452 088**	**192 002**	**225 690**	**Total**
1971–1980 renoviert	168 975	76 823	44 786	28 524	12 469	6 373	*	*	*	Rénovés entre 1971 et 1980
1981–1990 renoviert	426 225	137 168	82 983	86 834	67 512	35 926	15 802	*	*	Rénovés entre 1981 et 1990
1991–1995 renoviert	325 868	82 088	51 340	59 486	64 510	44 060	15 681	8 703	*	Rénovés entre 1991 et 1995
1996–2000 renoviert	484 942	105 404	63 781	82 850	103 246	78 815	31 311	7 150	12 385	Rénovés entre 1996 et 2000
Nicht renoviert	2 163 171	259 871	152 987	248 614	337 573	385 378	389 294	176 149	213 305	Non rénovés

Quelle: Bundesamt für Statistik, VZ 2000

Source: Office fédéral de la statistique, RFP 2000

Wohnungen nach Heizungsart und Energieträgern. 2000 **T 9.2.2.1.6**
Logements selon le type de chauffage et les agents énergétiques. En 2000

Energieträger	Wohnungen Logements	Heizungsart Type de chauffage						Agents énergétiques
	Total	Einzelofen-heizung Poêle	Etagenheizung Chauffage central pour un logement	Zentralhei-zung für ein Gebäude Chauffage central pour un bâtiment	Oeffentliche Fernwärme-versorgung Chauffage à distance	Zentralheizung für mehrere Gebäude Chauffage central pour plusieurs bâtiments	Keine Heizung Pas de chauffage	
Total	**3 569 181**	**267 007**	**133 382**	**2 388 285**	**116 072**	**647 692**	**16 743**	**Total**
Mit Heizung								Avec chauffage
Heizöl	2 238 480	60 383	40 546	1 677 305	8 593	451 653	*	Mazout
Holz	251 290	119 914	12 956	102 025	1 952	14 443	*	Bois
Wärmepumpe	85 481	3 295	3 061	66 545	1 590	10 990	*	Pompe à chaleur
Elektrizität	238 344	66 353	53 403	111 709	2 504	4 375	*	Electricité
Gas	635 618	15 947	23 000	425 800	7 017	163 854	*	Gaz
Fernwärme	94 276	0	0	0	94 276	0	*	Chaleur à distance
Kohle	1 697	673	200	806	1	17	*	Charbon
Sonnenkollektor	1 446	152	69	1 051	55	119	*	Capteur solaire
Andere	5 806	290	147	3 044	84	2 241	*	Autres
Ohne Heizung	16 743	*	*	*	*	*	16 743	Sans chauffage

Quelle: Bundesamt für Statistik, VZ 2000

Source: Office fédéral de la statistique, RFP 2000

Jährliche Veränderung der Anzahl Wohnungen nach Typ der Arbeiten, Entwicklung **T 9.2.2.2.1**
Variation annuelle du nombre de logements par type de travaux, évolution

	Zugang durch ... Augmentations issues de ...		Abgang durch ... Diminutions issues de ...	Reinzugang Augmentation nette	Gesamtwohnungsbestand Ende Jahr (approximativ)[1] Nombre total de logements à la fin de l'année (approximation)[1]
	Neubau nouvelles constructions	Umbau[2] transformations[2]	Abbrüche, Brände usw.[2] démolitions, incendies, etc.[2]		
1997	35 961	3 416	1 141	38 236	3 472 355
1998	33 734	2 793	1 360	35 167	3 507 522
1999	33 108	2 808	1 267	34 649	3 542 171
2000	32 214	1 832	1 229	32 817	3 574 988
2001	28 873	1 779	1 299	29 353	3 604 341
2002	28 644	2 769	1 090	30 323	3 638 187
2003	32 096	2 937	1 328	33 705	3 671 892
2004	36 935	3 369	2 339	37 965	3 709 857
2005	37 958	3 423	2 318	39 063	3 748 920
2006	41 989	3 206	2 541	42 654	3 791 574

1 Gesamtwohnungsbestand: 1997–2001 nach Wohnungszählung 1990; ab 2002 nach Wohnungszählung 2000
2 Die Resultate für Umbau und Abgang 2001 basieren auf den Resultaten der Erhebung 2000.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Jährliche Bau- und Wohnbaustatistik

1 Nombre total de logements: 1997–2001 basé sur le recensement de 1990; dès 2002 basé sur le recensement de 2000
2 Pour les transformations et les disparitions en 2001, les résultats se basent sur ceux de l'enquête de 2000.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique annuelle de la construction et des logements

Jährliche Veränderung der Anzahl Wohnungen nach Typ der Arbeiten und nach Gemeindegrössenklasse **T 9.2.2.2.2**
2006

Variation annuelle du nombre de logements par type de travaux et selon la catégorie de communes
En 2006

Gemeindegrössenklassen	Zugang durch ...		Abgang durch ...	Reinzugang	Gesamtwohnungsbestand Ende Jahr (approximativ)[1]	Catégorie de communes
	Augmentations issues de ...		Diminutions issues de ...	Augmentation nette	Nombre total de logements à la fin de l'année (approximation)[1]	
	Neubau nouvelles constructions	Umbau transformations	Abbrüche, Brände usw. démolitions, incendies, etc.			
Mehr als 100 000 Einwohner	2 505	57	333	2 229	547 122	Plus de 100 000 habitants
10 001–100 000 Einwohner	12 698	561	972	12 287	1 106 330	10 001–100 000 habitants
5 001–10 000 Einwohner	7 432	572	416	7 588	616 426	5 001–10 000 habitants
2 001–5 000 Einwohner	11 039	844	568	11 315	799 413	2 001–5 000 habitants
2 000 Einwohner oder weniger	8 315	1 172	252	9 235	722 283	2 000 habitants ou moins
Agglomerationen der fünf grössten Städte	14 099	553	1 083	13 569	1 394 767	Agglomérations des cinq plus grandes villes

1 Gesamtwohnungsbestand: basierend auf der Wohnungszählung 2000

Quelle: Bundesamt für Statistik, Jährliche Bau- und Wohnbaustatistik

1 Nombre total de logements: basé sur le recensement de 2000

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique annuelle de la construction et des logements

Jährliche Veränderung der Anzahl Wohnungen nach Typ der Arbeiten und nach Kantonen. 2006 **T 9.2.2.2.3**
Variation annuelle du nombre de logements par type de travaux et selon les cantons. En 2006

	Zugang durch ... / Augmentations issues de ...		Abgang durch ... / Diminutions issues de ...	Reinzugang / Augmentation nette	Gesamtwohnungsbestand Ende Jahr (approximativ)[1] / Nombre total de logements à la fin de l'année (approximation)[1]
	Neubau / nouvelles constructions	Umbau[2] / transformations[2]	Abbrüche, Brände usw. / démolitions, incendies, etc.		
Total	**41 989**	**3 206**	**2 541**	**42 654**	**3 791 574**
Région lémanique	**8 022**	**542**	**231**	**8 333**	**742 565**
Vaud[3]	4 240	339	145	4 434	345 009
Valais	2 621	131	29	2 723	184 660
Genève	1 161	72	57	1 176	212 896
Espace Mittelland	**7 847**	**689**	**303**	**8 233**	**839 804**
Bern	3 792	337	226	3 903	489 127
Fribourg	2 065	195	29	2 231	116 021
Solothurn	1 248	86	45	1 289	117 906
Neuchâtel	506	38	2	542	84 241
Jura	236	33	1	268	32 509
Nordwestschweiz	**6 032**	**135**	**447**	**5 720**	**493 971**
Basel-Stadt	381	–54	145	182	107 898
Basel-Landschaft	1 481	20	24	1 477	126 103
Aargau	4 170	169	278	4 061	259 970
Zürich	**7 878**	**498**	**776**	**7 600**	**641 295**
Ostschweiz	**5 892**	**668**	**367**	**6 193**	**552 511**
Glarus	120	28	10	138	19 669
Schaffhausen	294	–1	6	287	36 428
Appenzell A. Rh.	150	3	18	135	25 711
Appenzell I. Rh.	73	9	4	78	6 479
St. Gallen	2 101	253	137	2 217	218 248
Graubünden	1 550	276	128	1 698	137 828
Thurgau	1 604	100	64	1 640	108 148
Zentralschweiz	**4 463**	**258**	**368**	**4 353**	**324 345**
Luzern	1 955	138	133	1 960	163 976
Uri	193	3	23	173	16 624
Schwyz	948	40	100	888	59 981
Obwalden	192	16	24	184	17 377
Nidwalden	332	10	34	308	18 638
Zug	843	51	54	840	47 749
Ticino	**1 526**	**408**	**15**	**1 919**	**195 892**

1 Gesamtwohnungsbestand: basierend auf der Wohnungszählung 2000
2 Negative Werte bedeuten eine Abgang durch Umbau.
3 Die Resultate für Umbau des Kantons Waadt, in Ausnahme der Stadt Lausanne, basieren auf den Resultaten der Erhebung 2005.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Jährliche Bau- und Wohnbaustatistik

1 Nombre total de logements: basé sur le recensement de 2000
2 Les valeurs négatives traduisent une diminution par transformation.
3 Les résultats pour la transformation du canton Vaud, à l'exception de la ville de Lausanne, se basent sur les résultats de la l'enquête 2005.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique annuelle de la construction et des logements

Leer stehende Wohnungen[1], Entwicklung
Logements vacants[1], évolution

T 9.2.2.3.1

	Leer stehende Wohnungen mit ... Wohnräumen Logements vacants de ... pièces d'habitation											Leerwohnungsziffer[2] Taux de logements vacants[2]
	1	2	3	4	5	6+	Total	davon: dont: EFH[3] MI[3]	neu[4] nouveaux[4]	zu vermieten à louer	zu verkaufen à vendre	
1998	10 509	12 262	19 591	15 679	4 664	1 493	64 198	3 945	6 749	54 303	9 895	1,85
1999	9 245	11 056	18 051	14 109	4 176	1 437	58 074	3 732	4 612	49 107	8 967	1,66
2000	8 111	9 964	16 300	12 796	4 048	1 389	52 608	3 933	3 593	44 344	8 264	1,49
2001	6 461	8 174	13 835	11 490	3 850	1 399	45 209	4 097	3 010	36 720	8 489	1,26
2002	5 062	6 629	11 310	9 738	3 489	1 394	37 622	3 934	2 238	29 732	7 890	1,04
2003	4 046	5 512	9 863	8 619	3 609	1 390	33 039	4 030	2 115	25 548	7 491	0,91
2004	3 753	5 286	10 176	9 415	3 482	1 468	33 580	3 706	2 871	27 062	6 518	0,91
2005	3 600	5 358	10 865	10 955	4 247	1 777	36 802	4 146	3 922	29 451	7 351	0,99
2006	3 464	5 599	11 703	12 330	4 703	1 953	39 752	4 378	4 095	31 663	8 089	1,06
2007	3 172	5 418	11 837	12 805	5 205	2 017	40 454	4 690	4 682	32 064	8 390	1,07

1 Jeweilen am 1. Juni
2 Die Leerwohnungsziffer wird aufgrund des approximativen Gesamtwohnungsbestandes des Vorjahres berechnet.
3 In Einfamilienhäusern
4 In Neubauten (bis 2-jährig)

Quelle: Bundesamt für Statistik, Leerwohnungszählung

1 Au 1er juin de l'année correspondante
2 Le taux de logements vacants est calculé sur la base du total approximatif des logements de l'année précédente.
3 Dans des maisons individuelles
4 Dans des bâtiments de construction récente (jusqu'à 2 ans)

Source: Office fédéral de la statistique, Recensement des logements vacants

Leer stehende Wohnungen[1] nach Gemeindegrössenklasse. 2007
Logements vacants[1] selon la catégorie de communes. En 2007

T 9.2.2.3.2

Gemeindegrössenklassen	Leer stehende Wohnungen mit ... Wohnräumen Logements vacants de ... pièces d'habitation											Leerwohnungsziffer[2] Taux de logements vacants[2]	Catégorie de communes
	1	2	3	4	5	6+	Total	davon: dont: EFH[3] MI[3]	neu[4] nouveaux[4]	zu vermieten à louer	zu verkaufen à vendre		
Mehr als 100 000 Einwohner	374	491	809	394	125	43	2 236	32	82	2 164	72	0,41	Plus de 100 000 habitants
10 001–100 000 Einwohner	1 063	1 534	3 617	3 828	1 280	440	11 762	621	1 433	10 086	1 676	1,06	10 001–100 000 habitants
5 001–10 000 Einwohner	521	971	2 424	2 778	1 026	364	8 084	807	1 166	6 502	1 582	1,32	5 001–10 000 habitants
2 001–5 000 Einwohner	696	1 265	2 698	3 428	1 482	556	10 125	1 255	1 240	7 615	2 510	1,26	2 001–5 000 habitants
2 000 Einwohner oder weniger	518	1 157	2 289	2 377	1 292	614	8 247	1 975	761	5 697	2 550	1,14	2 000 habitants ou moins
Agglomerationen der fünf grössten Städte	753	1 305	3 081	3 116	1 188	433	9 876	813	1 212	8 390	1 486	0,71	Agglomérations des cinq plus grandes villes

1/2/3/4 Siehe Fussnoten der Tabelle T 9.2.2.3.1

Quelle: Bundesamt für Statistik, Leerwohnungszählung

1/2/3/4 Voir notes du tableau T 9.2.2.3.1

Source: Office fédéral de la statistique, Recensement des logements vacants

Wohnverhältnisse
Conditions de logement

Wohnverhältnisse nach Haushaltstyp[1]. 2000 **T 9.3.1.1**
Conditions de logement selon le type de ménage[1]. En 2000

	Wohnungen Logements			Wohndichte Nombre d'habitants par pièce	Belegungsdichte Nombre d'habitants par logement	Wohneigentumsquote in % Taux de logements occupés par leur propriétaire en %	
	Total	Einfamilienhäuser in % Maisons individuelles en %	Andere Wohnungen in % Autres logements en %				
Total	**3 027 829**	**23,5**	**76,5**	**0,59**	**2,3**	**34,6**	**Total**
Einpersonenhaushalte	1 072 342	10,9	89,1	0,34	1,0	19,7	Ménages d'une personne
Familienhaushalte	1 895 226	30,9	69,1	0,68	3,0	43,5	Ménages familiaux
Paare ohne Kinder	833 309	28,5	71,5	0,50	2,0	42,9	Couples sans enfants
Paare mit Kindern	884 009	35,1	64,9	0,84	3,9	46,8	Couples avec enfant(s)
Einelternhaushalte	156 211	19,4	80,6	0,64	2,6	26,1	Ménages monoparentaux
Einzelperson mit Eltern (-teil)	21 697	36,2	63,8	0,49	2,2	54,2	Personne seule avec les deux parents ou l'un des parents
Nichtfamilienhaushalte	60 261	15,4	84,6	0,59	2,2	21,2	Ménages non familiaux
mit Verwandten	15 858	22,6	77,4	0,56	2,2	36,0	avec membre(s) de la parenté
ohne Verwandte	44 403	12,9	87,1	0,59	2,2	16,0	sans lien de parenté

1 Privathaushalte (in Wohnungen)

Quelle: Bundesamt für Statistik, VZ 2000

1 Ménages privés (dans des logements)

Source: Office fédéral de la statistique, RFP 2000

Bewohnte Wohnungen nach Zimmerzahl und Bewohnertyp. 2000 **T 9.3.2.1**
Logements occupés selon le nombre de pièces et le statut d'occupation. En 2000

	Total	Wohnungen mit … Zimmer(n) Logements de … pièce(s)								
		1	2	3	4	5	6	7	8+	
Total	**3 027 829**	**156 528**	**387 335**	**824 529**	**849 725**	**477 457**	**205 912**	**76 243**	**50 100**	**Total**
Mieter	1 815 943	139 953	327 795	621 602	501 301	159 693	43 657	13 161	8 781	Locataire
Genossenschafter	113 505	4 015	15 544	49 916	37 605	5 592	643	107	83	Coopérateur
Stockwerk-/Wohnungseigentümer	237 716	5 579	18 692	57 734	96 173	42 475	11 869	3 240	1 954	Propriétaire par étage
Alleineigentümer des Hauses	697 783	3 752	13 618	64 484	169 782	230 987	130 023	51 888	33 249	Propriétaire de la maison
Miteigentümer des Hauses	111 948	1 366	5 510	17 850	30 691	30 635	15 693	5 984	4 219	Copropriétaire de la maison
Inhaber einer Dienstwohnung	15 655	757	1 149	3 032	5 365	2 669	1 265	670	748	Détenteur d'un logement de service
Inhaber einer Freiwohnung	28 750	916	4 561	8 707	7 170	4 082	1 953	752	609	Détenteur d'un logement gratuit
Pächter	6 529	190	466	1 204	1 638	1 324	809	441	457	Détenteur d'un bail à ferme

Quelle: Bundesamt für Statistik, VZ 2000

Source: Office fédéral de la statistique, RFP 2000

Bewohnte Wohnungen nach Bewohnertyp und Wohneigentumsquote nach Kantonen. 2000 **T 9.3.2.3**
Logements occupés selon le statut d'occupation et taux de logements occupés par leur propriétaire, selon les cantons. En 2000

	Total	Mieter Locataire	Genossenschafter Coopérateur	Stockwerk-/Wohnungseigentümer Propriétaire par étage	Alleineigentümer des Hauses Propriétaire de la maison	Miteigentümer des Hauses Copropriétaire de la maison	Inhaber einer Dienstwohnung Détenteur d'un logement de service	Inhaber einer Freiwohnung Détenteur d'un logement gratuit	Pächter Détenteur d'un bail à ferme	Wohneigentumsquote[1] Taux de logements occupés par leur propriétaire[1]
Total	**3 027 829**	**1 815 943**	**113 505**	**237 716**	**697 783**	**111 948**	**15 655**	**28 750**	**6 529**	**34,6**
Région lémanique	**549 226**	**357 607**	**13 719**	**55 270**	**94 062**	**17 623**	**3 342**	**7 057**	**546**	**30,4**
Vaud	269 992	181 582	5 083	18 617	49 800	7 964	1 818	4 779	349	28,3
Valais	101 870	36 929	539	27 572	29 562	5 460	456	1 202	150	61,4
Genève	177 364	139 096	8 097	9 081	14 700	4 199	1 068	1 076	47	15,8
Espace Mittelland	**693 958**	**397 338**	**17 895**	**46 079**	**188 705**	**29 560**	**3 787**	**8 415**	**2 179**	**38,1**
Bern	404 054	236 681	13 032	28 912	101 135	16 494	2 436	3 979	1 385	36,3
Fribourg	91 243	48 716	1 136	4 867	29 247	4 056	428	2 460	333	41,8
Solothurn	100 021	50 467	1 396	6 352	35 291	5 155	467	672	221	46,8
Neuchâtel	72 091	50 076	1 684	4 875	12 073	2 216	326	688	153	26,6
Jura	26 549	11 398	647	1 073	10 959	1 639	130	616	87	51,5
Nordwestschweiz	**421 686**	**239 823**	**16 370**	**28 335**	**116 853**	**16 088**	**1 688**	**2 015**	**514**	**38,2**
Basel-Stadt	94 155	72 195	9 677	3 350	6 949	1 524	293	151	16	12,6
Basel-Landschaft	109 205	59 618	3 090	6 452	33 893	4 986	456	545	165	41,5
Aargau	218 326	108 010	3 603	18 533	76 011	9 578	939	1 319	333	47,7
Zürich	**553 003**	**362 270**	**49 440**	**37 596**	**86 755**	**12 542**	**2 432**	**1 439**	**529**	**24,8**
Ostschweiz	**413 972**	**225 304**	**7 477**	**33 371**	**123 189**	**17 831**	**2 445**	**2 725**	**1 630**	**42,1**
Glarus	14 962	7 092	231	715	6 108	609	74	88	45	49,7
Schaffhausen	30 821	17 304	1 063	2 079	8 741	1 245	162	173	54	39,1
Appenzell A. Rh.	20 864	10 743	363	967	7 546	898	133	109	105	45,1
Appenzell I. Rh.	5 102	2 021	43	151	2 574	216	18	35	44	57,6
St. Gallen	179 011	104 204	3 341	12 630	49 496	7 214	772	912	442	38,7
Graubünden	74 411	36 085	1 282	10 997	19 913	3 833	685	943	673	46,7
Thurgau	88 801	47 855	1 154	5 832	28 811	3 816	601	465	267	43,3
Zentralschweiz	**261 805**	**154 110**	**8 291**	**26 126**	**58 988**	**9 469**	**1 507**	**2 413**	**901**	**36,1**
Luzern	136 406	84 192	6 015	10 879	28 229	4 647	825	1 122	497	32,1
Uri	12 921	5 774	624	1 331	4 285	585	82	187	53	48,0
Schwyz	48 035	25 422	452	5 319	13 836	2 073	223	535	175	44,2
Obwalden	11 808	5 841	92	1 256	3 612	654	86	213	54	46,8
Nidwalden	14 439	8 527	169	1 779	3 017	619	87	200	41	37,5
Zug	38 196	24 354	939	5 562	6 009	891	204	156	81	32,6
Ticino	**134 179**	**79 491**	**313**	**10 939**	**29 231**	**8 835**	**454**	**4 686**	**230**	**36,5**

1 Wohneigentumsquote: Anteil der vom Eigentümer selbst bewohnten Wohnungen (Allein- oder Miteigentümer des Hauses, Stockwerkeigentümer) am Bestand der dauernd bewohnten Wohnungen.

Quelle: Bundesamt für Statistik, VZ 2000

1 Le taux de logements occupés par leur propriétaire est égal au nombre de logements occupés par leur propriétaire (propriétaires uniques ou copropriétaires de la maison, propriétaires par étage) rapporté au nombre de logements occupés en permanence.

Source: Office fédéral de la statistique, RFP 2000

Bautätigkeit (Hoch- und Tiefbau)
Activités de la construction (bâtiment et génie civil)

Bauausgaben nach Kategorie der Auftraggeber, Entwicklung. In Millionen Franken, zu Preisen von 2000[1] **T 9.4.1.4**
Dépenses dans la construction par catégorie de maîtres d'ouvrage, évolution. En millions de francs, aux prix de 2000[1]

	Total	Ausgaben der öffentlichen Auftraggeber[2] / Dépenses des maîtres d'ouvrage publics[2]				Investitionen der übrigen Auftraggeber[3] / Investissements des autres maîtres d'ouvrage[3]					
		Total	Bund / Confédération	Kantone / Cantons	Gemeinden / Communes	Total	Institutionelle Anleger / Investisseurs institutionnels	Private Gas-, Elektrizitätswerke und Bahnen / Entreprises privées de gaz, électricité et chemins de fer	Bau- und Immobiliengesellschaften / Entreprises de construction et sociétés immobilières	Privatpersonen / Personnes privées	Übrige Anleger / Autres investisseurs
1997	44 070	16 142	3 303	6 128	6 711	27 927	1 829	1 424	6 369	10 899	7 406
1998	44 355	16 283	3 352	6 066	6 865	28 072	1 714	1 331	6 255	11 455	7 317
1999	42 703	15 483	3 301	6 071	6 111	27 219	2 007	929	5 924	11 113	7 247
2000	43 708	15 983	3 562	6 452	5 968	27 725	1 684	905	6 618	10 679	7 838
2001	42 423	15 035	3 891	5 340	5 804	27 388	1 649	798	6 864	10 060	8 018
2002	43 259	16 243	4 674	5 953	5 614	27 018	1 543	692	6 757	9 904	8 120
2003	44 307	15 833	4 271	5 852	5 710	28 474	1 401	759	6 810	11 521	7 982
2004	46 019	15 923	4 204	5 678	6 040	30 096	1 390	860	7 423	11 979	8 444
2005	47 517	15 310	4 290	5 216	5 804	32 207	1 205	957	8 136	12 096	9 813
2006	46 983	14 890	4 088	5 103	5 699	32 094	1 104	1 049	8 090	11 771	10 080

1 Baudeflatoren nach der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung des BFS
2 Bauausgaben des Bundes, der Kantone, der Gemeinden und der entsprechenden öffentlichen Unternehmen, inbegriffen öffentliche Unterhaltsarbeiten
3 Ohne private Unterhaltsarbeiten

Quelle: Bundesamt für Statistik, Jährliche Bau- und Wohnbaustatistik

1 Déflateurs de la construction des Comptes nationaux de l'OFS
2 Constructions de la Confédération, des cantons, des communes et de leurs entreprises de droit public respectives, travaux d'entretien publics compris
3 Sans les travaux d'entretien privés

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique annuelle de la construction et des logements

Bauausgaben nach Kategorie der Bauwerke, Entwicklung. In Millionen Franken, zu Preisen von 2000[1] **T 9.4.1.8**
Dépenses dans la construction par catégorie d'ouvrage, évolution. En millions de francs, aux prix de 2000[1]

	Total	Ausgaben der öffentlichen Auftraggeber[2] / Dépenses des maîtres d'ouvrage publics[2]					Investitionen der übrigen Auftraggeber[3] / Investissements des autres maîtres d'ouvrage[3]				
		Total	Tiefbau / Génie civil		Hochbau / Bâtiment		Total	Infrastruktur / Infrastructure	Wohnen / Habitation	Land- und Forstwirtschaft / Agriculture et sylviculture	Industrie, Gewerbe, Dienstleistungen / Industrie, artisanat et services
			Total	davon Strassen / dont routes	Total	davon Gebäude mit Wohnungen / dont bâtiments avec logements					
1997	44 070	16 142	9 306	4 628	6 836	366	27 927	3 281	17 793	730	6 123
1998	44 355	16 283	9 093	4 388	7 191	366	28 072	3 185	18 306	706	5 876
1999	42 702	15 483	8 992	4 539	6 490	327	27 219	2 654	17 516	646	6 405
2000	43 708	15 983	10 060	5 221	5 923	297	27 725	3 198	17 147	646	6 734
2001	42 423	15 035	9 127	4 149	5 908	261	27 388	3 132	16 464	649	7 142
2002	43 259	16 243	9 870	4 300	6 373	279	27 018	2 973	16 164	581	7 299
2003	44 307	15 833	9 638	4 325	6 194	329	28 474	3 026	18 823	577	6 048
2004	46 019	15 923	9 560	4 351	6 362	332	30 096	2 962	20 683	607	5 844
2005	47 517	15 310	9 358	4 124	5 952	316	32 207	2 909	21 753	532	7 014
2006	46 983	14 890	9 153	4 022	5 737	298	32 094	3 041	21 522	505	7 025

1/2/3 Siehe Fussnoten der Tabelle T9.4.1.4

Quelle: Bundesamt für Statistik, Jährliche Bau- und Wohnbaustatistik

1/2/3 Voir notes du tableau T9.4.1.4

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique annuelle de la construction et des logements

Neu erstellte Gebäude mit Wohnungen, neu erstellte Wohnungen, Entwicklung
Nouveaux bâtiments avec logements, logements nouvellement construits, évolution

T 9.4.3.1.2

	Gebäude mit Wohnungen Bâtiments avec logements		Wohnungen Logements						
	Total	davon Einfamilienhäuser dont maisons individuelles	Total	davon Wohnungen mit ... Wohnräumen dont logements de ... pièces d'habitation					
				1	2	3	4	5	6+
1997	16 106	12 245	35 961	778	3 175	7 329	12 636	9 136	2 907
1998	16 866	13 429	33 734	501	2 451	6 063	11 788	9 894	3 037
1999	17 437	14 149	33 108	570	2 258	5 166	10 812	10 946	3 356
2000	16 962	13 768	32 214	528	1 779	4 630	10 783	10 858	3 636
2001	14 667	11 507	28 873	309	1 720	4 440	10 003	8 477	3 924
2002	14 185	10 840	28 644	360	1 401	4 230	9 849	8 760	4 044
2003	15 202	11 469	32 096	459	1 792	5 003	10 728	9 692	4 422
2004	17 306	12 957	36 935	466	1 665	5 634	13 386	11 142	4 642
2005	16 990	12 407	37 958	423	1 941	5 756	13 920	11 098	4 820
2006	17 192	12 031	41 989	480	2 125	7 126	15 636	11 720	4 902

Quelle: Bundesamt für Statistik, Jährliche Bau- und Wohnbaustatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique annuelle de la construction et des logements

Neu erstellte Wohnungen nach Kategorie der Auftraggeber, Entwicklung
Logements nouvellement construits, par catégorie de maîtres d'ouvrage, évolution

T 9.4.3.1.4

	Total	Öffentliche Auftraggeber Maîtres d'ouvrage publics				Übrige Auftraggeber Autres maîtres d'ouvrage					
		Total	davon dont			Total	Institutionelle Anleger Investisseurs institutionnels	Bau- und Immobiliengesellschaften Entreprises de construction et sociétés immobilières		Übrige Anleger Autres investisseurs	
			Bund Confédération	Kantone Cantons	Gemeinden Communes			Total	davon Baugenossenschaften dont coopératives de construction	Total	davon Privatpersonen dont personnes privées
1997	35 961	675	62	119	494	35 286	2 120	13 108	1 394	20 058	14 735
1998	33 734	569	8	168	393	33 165	1 854	12 121	1 057	19 190	14 497
1999	33 108	427	6	151	270	32 681	1 236	11 041	745	20 404	15 122
2000	32 214	430	119	87	224	31 784	1 622	10 695	646	19 467	14 868
2001	28 873	505	0	25	480	28 368	1 009	9 928	772	17 431	13 051
2002	28 644	216	6	11	199	28 428	1 044	10 226	897	17 158	12 555
2003	32 096	310	1	118	191	31 786	968	11 086	837	19 732	14 131
2004	36 935	447	0	145	302	36 488	1 564	12 486	752	22 438	15 603
2005	37 958	288	0	81	207	37 670	1 881	12 207	870	23 582	16 233
2006	41 989	121	0	2	119	41 868	1 764	15 064	1 259	25 040	16 733

Quelle: Bundesamt für Statistik, Jährliche Bau- und Wohnbaustatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique annuelle de la construction et des logements

Neu erstellte Wohnungen nach Kategorie der Auftraggeber und nach Gemeindegrössenklasse T 9.4.3.3.6

2006

Logements nouvellement construits, par catégorie de maîtres d'ouvrage et selon la catégorie de communes

En 2006

Gemeindegrössenklassen	Total	Öffentliche Auftraggeber Maîtres d'ouvrage publics				Übrige Auftraggeber Autres maîtres d'ouvrage						Catégorie de communes
		Total	davon dont Bund Confédération	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Total	Institutionelle Anleger Investisseurs institutionnels	Bau- und Immobiliengesellschaften Entreprises de construction et sociétés immobilières Total	davon Baugenossenschaften dont coopératives de construction	Übrige Anleger Autres investisseurs Total	davon Privatpersonen dont personnes privées	
Mehr als 100 000 Einwohner	2 505	1	0	1	0	2 504	370	1 232	354	902	433	Plus de 100 000 habitants
10 001–100 000 Einwohner	12 698	10	0	0	10	12 688	967	6 003	429	5 718	3 025	10 001–100 000 habitants
5 001–10 000 Einwohner	7 432	42	0	0	42	7 390	123	3 053	210	4 214	2 816	5 001–10 000 habitants
2 001–5 000 Einwohner	11 039	31	0	1	30	11 008	278	3 298	156	7 432	4 926	2 001–5 000 habitants
2 000 Einwohner oder weniger	8 315	37	0	0	37	8 278	26	1 478	110	6 774	5 533	2 000 habitants ou moins
Agglomerationen der fünf grössten Städte	14 099	14	0	1	13	14 085	894	6 186	761	7 005	4 179	Agglomérations des cinq plus grandes villes

Quelle: Bundesamt für Statistik, Jährliche Bau- und Wohnbaustatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique annuelle de la construction et des logements

Neu erstellte Gebäude mit Wohnungen, neu erstellte Wohnungen nach Gemeindegrössenklasse T 9.4.3.3.8

2006

Nouveaux bâtiments avec logements, logements nouvellement construits selon la catégorie de communes

En 2006

Gemeindegrössenklassen	Gebäude mit Wohnungen Bâtiments avec logements		Wohnungen Logements							Catégorie de communes
	Total	davon Einfamilienhäuser dont maisons individuelles	Total	davon Wohnungen mit ... Wohnräumen dont logements de ... pièces d'habitation 1	2	3	4	5	6+	
Mehr als 100 000 Einwohner	255	52	2 505	63	282	815	960	288	97	Plus de 100 000 habitants
10 001–100 000 Einwohner	3 052	1 441	12 698	116	662	2 668	5 507	2 913	832	10 001–100 000 habitants
5 001–10 000 Einwohner	3 018	2 023	7 432	87	338	1 173	2 817	2 137	880	5 001–10 000 habitants
2 001–5 000 Einwohner	5 184	3 775	11 039	121	500	1 506	4 037	3 393	1 482	2 001–5 000 habitants
2 000 Einwohner oder weniger	5 683	4 740	8 315	93	343	964	2 315	2 989	1 611	2 000 habitants ou moins
Agglomerationen der fünf grössten Städte	4 367	2 476	14 099	169	721	2 807	5 699	3 536	1 167	Agglomérations des cinq plus grandes villes

Quelle: Bundesamt für Statistik, Jährliche Bau- und Wohnbaustatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique annuelle de la construction et des logements

Tourismus

Tourisme

Überblick

Der Tourismus – ein bedeutender Zweig der Schweizer Wirtschaft

Der Tourismus leistet einen beachtlichen Beitrag zur Schweizer Wirtschaft: Im Jahr 2006 haben die Gäste aus dem Ausland 13,3 Milliarden Franken ausgegeben. Der Tourismus ist damit eine bedeutende Exporteinnahmequelle – mit 5,3% der gesamten Exporteinnahmen die viertgrösste der Schweiz (hinter der chemischen Industrie, der Metall- und Maschinenindustrie sowie der Uhrenindustrie). Die Fremdenverkehrsbilanz weist zudem seit Jahren einen aktiven Saldo aus, d.h. die ausländischen Gäste in der Schweiz geben mehr aus als Schweizer Touristen im Ausland (2006 betrug der Saldo 1,0 Milliarden Franken).

Nebst dem Gastgewerbe selbst profitiert eine Vielzahl weiterer Branchen vom Tourismus: Handel und Verkehr, aber auch Banken und Versicherungen, kulturelle Unternehmungen und andere.

Die Entwicklung der Nachfrage in der Hotellerie

In den zwei Jahrzehnten nach dem Zweiten Weltkrieg hatte der Schweizer Tourismus ein rasantes Wachstum erfahren: Zwischen 1950 und 1970 verdoppelte sich die Zahl der Hotellogiernächte von rund 19 Millionen auf 36 Millionen (inkl. Kurbetriebe). In den

Vue d'ensemble

Le tourisme, une branche économique importante en Suisse

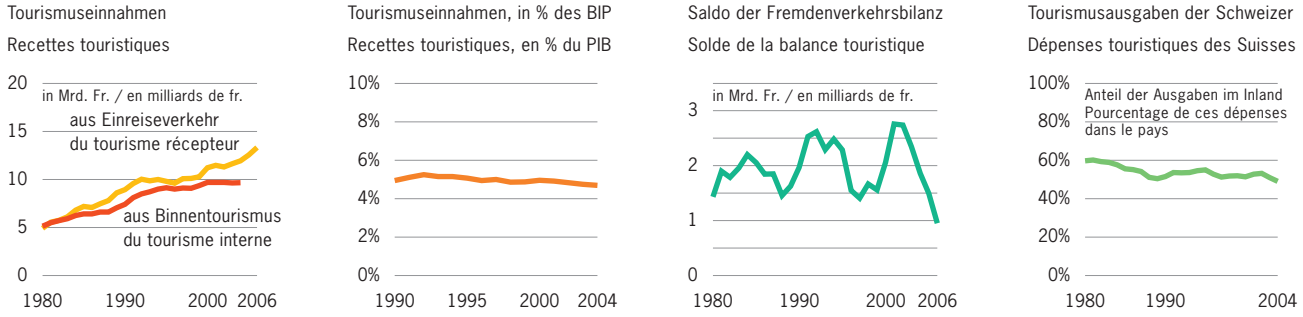
La contribution du tourisme à l'économie suisse est remarquable: en 2006, les touristes étrangers ont dépensé 13,3 milliards de francs en Suisse. Le tourisme représente donc une source de revenus importante: il assure 5,3% des revenus de l'exportation en Suisse et se classe ainsi au quatrième rang des branches exportatrices, derrière l'industrie chimique, la métallurgie, l'industrie des machines et l'industrie horlogère. La balance touristique présente un solde positif depuis des années; autrement dit, les touristes étrangers dépensent en Suisse davantage que les touristes suisses à l'étranger (en 2006, ce solde se montait à 1,0 milliards de francs).

En plus de l'hôtellerie, un grand nombre de branches tirent bénéfice du tourisme. C'est le cas du commerce et des transports, mais aussi des banques et des assurances, des fournisseurs de prestations culturelles, etc.

L'évolution de la demande dans l'hôtellerie

Pendant les deux décennies qui ont suivi la Seconde guerre mondiale, le tourisme suisse a connu une progression effrénée: de 1950 à 1970, le nombre des nuitées dans les hôtels et les éta-

Volkswirtschaftliche Bedeutung des Tourismus / Poids économique du tourisme **G 10.1**



folgenden zwei Jahrzehnten hielt sich das Niveau im Bereich zwischen 31 und 37,5 Millionen Übernachtungen.

Einen schmerzhaften Einbruch erlebte die Branche in der ersten Hälfte der 90er Jahre. Zwischen 1990 und 1996 sank die Zahl der Übernachtungen um 17%. Hinter dieser Entwicklung steht eine Reihe von Gründen. Namentlich zu nennen sind: Die Rezession in den Industrieländern, der hohe Frankenkurs sowie strukturelle Gründe wie etwa Unzulänglichkeiten in der Koordination zwischen den Tourismus-Dienstleistern und mangelnde Innovation in den Angeboten.

Gegen Ende der 90er Jahre wurden Zeichen einer Erholung deutlich: Die Zahl der Logiernächte stieg wieder an, blieb aber weiterhin deutlich unter dem Spitzenjahr 1990 (fast 38 Millionen Übernachtungen). Die Belebung lässt sich erklären mit verstärkten Werbeanstrengungen, der konjunkturellen Erholung und einem verbesserten Preis/Leistung-Verhältnis. Eine wichtige Rolle spielte auch die erhöhte Binnennachfrage, die hauptsächlich dem konjunkturellen Neuaufschwung im Inland zuzuschreiben ist.

Seit 2001 hat sich die Situation wieder verschlechtert: Vor allem die ausländische Nachfrage ist eingebrochen – dies hauptsächlich wegen der Terroranschläge in den USA im September 2001, des Groundings der Swissair, der ungünstigen Entwicklung der Wechselkurse und der schwachen Konjunktur. Das Jahr 2005 markierte dann den Beginn der Erholung. Die Hotels in der Schweiz registrierten 32,9 Millionen Übernachtungen, dies entsprach einer Steigerung gegenüber 2003 von 2,7%. 2006 stieg die Zahl der Übernachtungen weiter und erreichte 34,8 Millionen. Das bedeutete eine Steigerung von 5,8% gegenüber dem bereits sehr guten Jahr 2005 und war der stärkste Anstieg seit 1980.

Diese Phasen des Niedergangs sowie des Aufschwungs des Tourismus in der Schweiz waren geprägt von einem Rückgang der mittleren Gäste-Aufenthaltsdauer in den Hotels: diese ging konstant zurück von 3,3 Übernachtungen pro Gast im Jahr 1975 auf 2,4 Übernachtungen im Jahr 2006.

Das Angebot in der Hotellerie

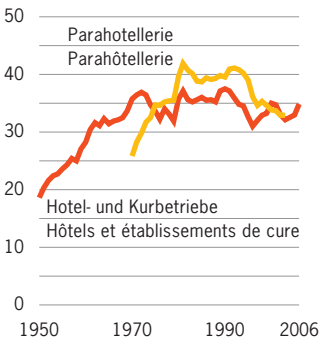
2006 waren in 4967 geöffneten Hotels im Jahresdurchschnitt 240 000 Gastbetten verfügbar. Unter den Tourismusregionen hatte dabei Graubünden den höchsten Anteil (685 Betriebe, was 14% entspricht), gefolgt vom Wallis (591 Betriebe, 12%), der Ostschweiz (578 Betriebe, 12%) und der Zentralschweiz (542 Betriebe, 11%). Im Vordergrund stehen dabei kleinere und mittelgrosse Betriebe: Fast drei Viertel aller Hotels verfügen über maximal 50 Gastbetten. Die durchschnittliche Netto-Auslastung der verfügbaren Betten lag im Jahr 2005 bei 39,7% und steigerte sich 2006 leicht auf 41,7%. Am höchsten war die Auslastung im August (50,7%), am tiefsten im November (31,4%). Die Auslastung variierte auch je nach Tourismusregion: Am höchsten war sie im Jahr 2005 in den städtischen Regionen Genf (51,3%) und Zürich (50,3%), gefolgt von den drei Alpenregionen Graubünden (44,5%), Berner Oberland (44,0%) und Wallis (42,9%).

Herkunft der Gäste

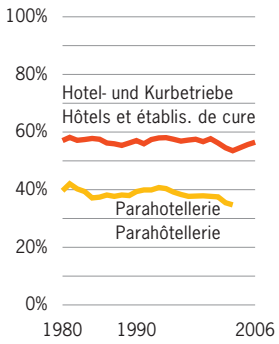
Im Jahr 2006 standen 56,4% der Hotellogiernächte, die auf das Konto ausländischer Gäste gehen, 43,6% Übernachtungen von Gästen aus der Schweiz gegenüber. Dieses Verhältnis hat sich seit den 70er Jahren praktisch nicht geändert. Ein wenig mehr als drei Viertel der ausländischen Gäste kamen dabei aus Europa

Logiernächte / Nuitées **G 10.2**

Entwicklung, in Mio.
Evolution, en millions



Anteil der ausländischen Gäste
Part des hôtes étrangers



blissements de cure a doublé, passant de quelque 19 millions à 36 millions. Au cours des vingt années suivantes, le niveau des nuitées s'est maintenu autour de ce chiffre, oscillant entre 31 et 37,5 millions.

Durant la première moitié des années 1990, la branche touristique a subi un dur revers. De 1990 à 1996, le nombre de nuitées s'est réduit de 17%. Différentes raisons expliquent cette évolution: la récession dans les pays industrialisés, le cours élevé du franc suisse ou encore des causes structurelles, telles que des carences dans la coordination entre les offres des voyagistes et un manque d'innovation au niveau de l'offre.

Les premiers signes de reprise sont apparus vers la fin des années 1990: le nombre des nuitées s'est remis à progresser sans toutefois atteindre le record de 1990 (près de 38 millions de nuitées). L'amélioration s'explique par une publicité accrue, par la reprise conjoncturelle et par un meilleur rapport qualité-prix. Le retour de perspectives économiques prometteuses en Suisse a aussi contribué à vivifier la demande intérieure.

Depuis 2001, la situation s'est à nouveau détériorée. La demande étrangère, en particulier, a marqué un recul, principalement en raison des attentats terroristes du 11 septembre 2001 aux Etats-Unis, de la débâcle de Swissair, de l'évolution défavorable des cours du change et de la conjoncture morose. L'année 2005 marque le début de la reprise. En effet, les hôtels en Suisse ont enregistré 32,9 millions de nuitées au cours de cette année, soit une augmentation de 2,7% par rapport à 2003. En 2006, le nombre de nuitées continue d'augmenter pour atteindre 34,8 millions. Ce résultat représente une augmentation de 5,8% par rapport à l'année 2005, elle-même déjà excellente. Cette hausse est d'ailleurs la plus forte depuis 1980.

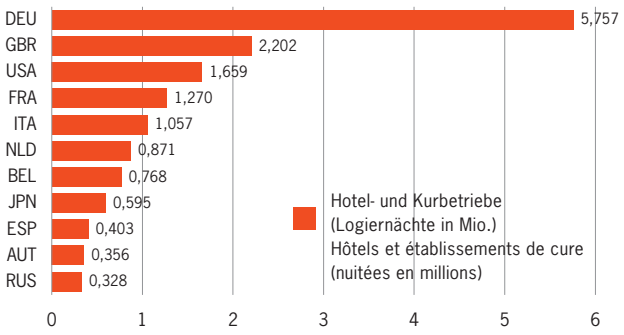
Ces phases de progression et de déclin du tourisme en Suisse sont accompagnées d'une diminution de la durée moyenne de séjour dans les hôtels. En effet, la durée moyenne des séjours dans les hôtels n'a cessé de reculer (de 3,3 nuitées par hôte en 1975, elle est tombée à 2,4 nuitées en 2006).

L'offre dans l'hôtellerie

En 2006, 4967 hôtels ouverts proposaient quelque 240 000 lits disponibles en moyenne annuelle. La région des Grisons en comptait la part la plus plus élevée (14% soit 685 établissements). Elle est suivie du Valais (12%, 591 établissements), de la Suisse orientale (12%, 578 établissements) et de la Suisse cen-

Wichtigste Herkunftsländer der ausländischen Gäste 2006 **G 10.3**

Principaux pays de provenance des hôtes étrangers, en 2006



(inkl. Türkei und Russland). Die wichtigsten Herkunftsländer waren übers Ganze gesehen Deutschland (16,5%), das Vereinigte Königreich (6,3%), die USA (4,8%), Frankreich (3,6%) und Italien (3,0%). Für alle diese Länder war mindestens eine Million Übernachtungen zu verzeichnen.

Zwischen 2001 und 2006 stieg die Zahl der Übernachtungen von Gästen aus für den Tourismus zukunftsträchtigen Märkten in erfreulichem Umfang: Namentlich Gäste aus China (ohne Hongkong) mit einer Zunahme von 115,5%, aus Russland (+56,4%) und Indien (+54,8%) reisten häufiger in die Schweiz.

Reiseverhalten der schweizerischen Wohnbevölkerung

Die Schweizer unternahmen 2005 im Durchschnitt 2,4 Privat- und 0,3 Geschäftsreisen. Hinzu kamen durchschnittlich 10 Tagesreisen. Das entspricht einer Summe von 70,7 Millionen Reisen ohne Übernachtung und 18,8 Millionen Reisen mit Übernachtungen, wovon jeweils 12% respektive 11% Geschäftsreisen waren.

Tagesreisen fanden zu 91% in der Schweiz statt, lediglich 9% führten ins Ausland. Reisen mit Übernachtungen führten hingegen zu 52% zur Schweiz hinaus, allerdings mit beträchtlichen Unterschieden je nach Reisezweck und Dauer: kurze Privatreisen hatten in 32%, lange Privatreisen in 70% und Geschäftsreisen in 57% der Fälle Destinationen im Ausland.

Das Ziel der meisten Auslandsreisen lag in Europa, am häufigsten in den Nachbarländern Italien, Deutschland und Frankreich. Bei den kurzen Privatreisen war Deutschland die meistbesuchte Destination, gefolgt von Frankreich, Italien und Österreich. Bei den langen Privatreisen wurde die Reihe von Italien angeführt, gefolgt von Frankreich und Spanien. 11% der langen Privatreisen hatten ein Ziel ausserhalb Europas. Geschäftsreisen mit Übernachtungen im Ausland führten am häufigsten nach Deutschland.

trale (11%, 542 établissements). Les petits et moyens établissements se taillent la part du lion: presque trois quarts des hôtels comptent au maximum 50 lits d'hôtes. Le taux d'occupation net moyen des lits atteignait 39,7% en 2005. Il augmente légèrement en 2006 pour atteindre 41,7%. Le taux le plus élevé a été enregistré en août (50,7%) et le plus bas en novembre (31,4%). Ce taux a également varié en fonction des régions touristiques: en 2006, les taux d'occupation sont les plus élevés dans les régions urbaines, soit Genève (51,3%) et Zurich (50,3%). Suivent trois régions alpines, soit les Grisons (44,5%), l'Oberland bernois (44,0%) et le Valais (42,9%).

La provenance des hôtes

En 2006, la majeure partie des nuitées consommées dans les hôtels de Suisse l'ont été par des hôtes étrangers (56,4%) contre 43,6% pour les Suisses. Ce rapport est resté pratiquement inchangé depuis les années 1970. Un peu plus de trois quarts de tous les hôtes étrangers proviennent d'Europe (y compris Turquie et Russie). Les principaux pays de provenance des visiteurs étrangers étaient l'Allemagne (16,5%), le Royaume-Uni (6,3%), les Etats-Unis (4,8%), la France (3,6%) et l'Italie (3,0%) qui ont généré chacun au moins un million de nuitées.

Entre 2001 et 2006, les nuitées des touristes en provenance des marchés à fort potentiel de développement ont connu une hausse réjouissante. Cette progression s'élève notamment à +115,5% pour les hôtes de la Chine (sans Hongkong), à +56,4% pour les hôtes russes et à +54,8% pour les hôtes en provenance d'Inde.

Comportement en matière de voyages de la population résidante suisse

En 2005, les Suisses ont entrepris près de 2,4 voyages privés, 0,3 voyage professionnel et 10 voyages d'une journée. Ces résultats correspondent à un total de 70,7 millions de voyages sans nuitées et 18,8 millions de voyages avec nuitées, dont respectivement 12% et 11% sont des voyages d'affaires.

91% des voyages d'une journée ont eu lieu en Suisse, les 9 autres pourcents à l'étranger. En revanche, 52% des voyages avec nuitées ont eu une destination hors de nos frontières. Pour ces derniers, on constate de nettes différences selon le motif et la durée de séjour: les voyages privés courts ont eu lieu à l'étranger dans seulement 32% des cas contre 70% des voyages privés longs et 57% des voyages d'affaires.

L'Europe est la destination de la plupart des voyages à l'étranger, plus particulièrement les pays limitrophes, soit dans l'ordre l'Italie, l'Allemagne et la France. La destination la plus prisée pour les voyages privés courts est l'Allemagne, suivie de la France, de l'Italie et de l'Autriche. Pour les voyages privés longs, c'est l'Italie qui arrive en tête des destinations, suivie de la France et de l'Espagne. 11% de ces voyages privés longs se sont déroulés hors d'Europe. Les voyages professionnels avec nuitées ont eu le plus fréquemment l'Allemagne pour but.

Erhebungen, Quellen

Enquêtes, sources

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zum Tourismus

M 10

Statistik/Erhebung	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Methode	Regionalisierungsgrad
Beherbergungsstatistiken					
Statistik der Hotel- und Kurbetriebe BFS	BFS	Monatlich	1934–2003	Vollerhebung	Gemeinden
Statistik der Parahotellerie; Campingplätze und Jugendherbergen	BFS	Monatlich	1978–2005 [1]	Vollerhebung	Gemeinden [2]
Statistik der Parahotellerie; Ferienwohnungen, Privatzimmer, Gruppenunterkünfte	BFS	Saisonal	1978–2003 [3]	Teilerhebung [4]	Gemeinden [2]
Beherbergungsstatistik (HESTA)	BFS	Monatlich	2005 [5]	Vollerhebung	Gemeinden
Haushaltsbefragungen					
Reiseverhalten der schweiz. Wohnbevölkerung	BFS	10 bzw. 5 Jahre [6]	2003	Stichprobe bei rund 3300 Haushalten	Schweiz
Synthesestatistiken					
Fremdenverkehrsbilanz	BFS	Jährlich	1947	Synthesestatistik	Schweiz
Satellitenkonto	BFS/seco	3/4 Jahre	2003	Synthesestatistik	Schweiz

1 Keine Erhebung in den Jahren 1993/94, 1994/95, 1995/96, 2004; für diese Jahre sind nur Schätzungen verfügbar.
2 Für Ferienwohnungen nicht in allen Kantonen.
3 Keine Erhebung in den Jahren 1993/94, 1994/95, 1995/96; für diese Jahre sind nur Schätzungen verfügbar.
4 Wird wieder eingeführt.
5 Die HESTA ersetzt die seit 1934 bestehende Statistik der Hotel- und Kurbetriebe, welche Ende 2003 aufgrund von Budgetrestriktionen aufgehoben worden ist. Sie ist methodisch nicht mit der alten vergleichbar (veränderte Adressbasis, neue Behandlung der Antwortausfälle). Die alten Datenreihen können deshalb nicht weitergeführt werden. Hingegen sind für die neue Beherbergungsstatistik einzelne Zeitreihen ab 1992 verfügbar; allerdings fehlen hier Angaben zu 2004. Für dieses Jahr existieren nur relativ grobe Schätzungen, die Basisinformationen über die Entwicklung des Hotelsektors liefern; sie lassen zudem keine Regionalisierung der Ergebnisse zu und geben keine Auskunft über die Herkunftsländer der Gäste.
6 Ab 1997/98 alle 5 Jahre.

Les principales enquêtes et sources dans le domaine du tourisme

M 10

Statistique/relevé	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode d'enquête	Degré de régionalisation
Statistiques de l'hôtellerie et la parahôtellerie					
Statistique des hôtels et des établissements de cure OFS	OFS	mensuelle	1934–2003	Enquête exhaustive	Communes
Statistique de la parahôtellerie; campings et auberges de jeunesse	OFS	mensuelle	1978–2005 [1]	Enquête exhaustive	Communes [2]
Statistique de la parahôtellerie; logements de vacances, chambres privées, hébergements collectifs	OFS	saisonnière	1978–2003 [3]	Enquête partielle [4]	Communes [2]
Statistique de l'hébergement touristique (HESTA)	OFS	mensuelle	2005 [5]	Enquête exhaustive	Communes
Enquêtes auprès des ménages					
Comportement des Suisses en matière de voyages	OFS	décennale/ quinquennale [6]	2003	Enquête par sondage auprès d'environ 3300 ménages	Suisse
Statistiques de synthèse					
Balance touristique	OFS	annuelle	1947	Statistique de synthèse	Suisse
Compte Satellite	OFS/seco	triennale/ quadriennale	2003	Statistique de synthèse	Suisse

1 Pas de relevés dans les années 1993/94, 1994/95, 1995/96 et 2004; seules des estimations sont disponibles pour ces années-là.
2 Pour les logements de vacances, seulement dans les cantons où un relevé est effectué.
3 Pas de relevés dans les années 1993/94, 1994/95, et 1995/96; seules des estimations sont disponibles pour ces années-là.
4 Sera réintroduite.
5 La Statistique de l'hébergement touristique (HESTA) remplace l'ancienne Statistique des hôtels et des établissements de cure réalisée par l'OFS depuis 1934, avant d'être supprimée en 2003 pour cause de coupures budgétaires. En termes de méthode employée l'HESTA n'est pas comparable avec l'ancienne enquête: l'échantillon a été modifié, les non-réponses sont traitées de manière différente. Ceci exclut la poursuite des anciennes séries chronologiques. Par contre, les données basées sur la nouvelle Statistique de l'hébergement touristique offrent certaines séries historiques depuis 1992 – mais à l'exception de l'année 2004, pour laquelle n'existent que des estimations approximatives de l'activité dans le secteur hôtelier, excluant toute régionalisation des résultats de même que toute donnée sur le pays de domicile des hôtes.
6 Quinquennale à partir de 1997/98.

Glossar

Ankünfte

Anzahl Gäste (Kinder inbegriffen), die eine oder mehrere Nächte in einem bestimmten Hotel- oder Kurbetrieb bzw. in einem Betrieb der Parahotellerie verbringen (also nicht Ankünfte an der Grenze).

Auslastung

Bettenauslastung: Anzahl belegte Betten (Logiernächte) in Prozent der Beherbergungskapazität (Gesamtzahl der Betten).
Zimmerauslastung: Anzahl belegte Zimmer (Zimmernächte) in Prozent der Beherbergungskapazität (Gesamtzahl der Zimmer).
Bruttoauslastung: Die Beherbergungskapazität umfasst alle erfassten Betriebe (geöffnet oder geschlossen).
Nettoauslastung: Die Beherbergungskapazität umfasst alle geöffneten Betriebe.

Aufenthaltsdauer

Anzahl Logiernächte dividiert durch Anzahl Ankünfte in einem Betrieb.

Herkunftsland der Gäste

Land des ständigen Wohnsitzes der Gäste. Inländische Gäste sind Gäste mit ständigem Wohnsitz in der Schweiz (Binnentourismus), ausländische solche mit ständigem Wohnsitz im Ausland (Einreiseverkehr).

Hotel- und Kurbetriebe

Hotelbetriebe: Hotels, Pensionen, Gasthäuser, Motels.
Kurbetriebe: Kurhäuser mit ärztlicher Leitung oder Betreuung, alpine Heilstätten, Höhenkliniken, Rheumakliniken, Volksheilbäder.

- **Erfasste Betriebe:** Gesamtzahl der in der betreffenden Periode geöffneten und der vorübergehend geschlossenen Betriebe.
- **Geöffnete Betriebe:** Gesamtzahl der in der betreffenden Periode geöffneten Betriebe.
- **Vorhandene Zimmer:** Gesamtzahl der in den erfassten Betrieben vorhandenen Zimmer, ohne für den längerfristigen Eigengebrauch benutzte Zimmer.
- **Verfügbare Zimmer:** Zimmerangebot der geöffneten Betriebe unter Berücksichtigung der Tage, an denen die Betriebe während der entsprechenden Periode geöffnet waren; ausgeschlossen sind Zimmer, welche aus Gründen wie kurzfristiger Eigengebrauch oder Unterhaltsarbeiten nicht zur Verfügung standen.
- **Vorhandene Betten:** Gesamtzahl der in geöffneten oder vorübergehend geschlossenen Betrieben vorhandenen Betten, ohne Not- oder Reservebetten oder für den längerfristigen Eigengebrauch benutzte Betten.
- **Verfügbare Betten:** Bettenangebot der geöffneten Betriebe unter Berücksichtigung der Tage, an denen sie während der entsprechenden Periode geöffnet waren; ausgeschlossen sind Betten, welche aus Gründen wie kurzfristiger Eigengebrauch oder Unterhaltsarbeiten nicht zur Verfügung standen.

Glossaire

Arrivées

Nombre d'hôtes (enfants compris) qui passent une ou plusieurs nuits dans un hôtel ou un établissement de cure, ou dans un établissement de la parahôtellerie (il ne s'agit donc pas des arrivées aux frontières).

Durée de séjour

Nombre de nuitées divisé par le nombre d'arrivées dans un établissement.

Hôtels et établissements de cure

Etablissements hôteliers: hôtels, pensions, auberges, motels.
Etablissements de cure: maisons de cure médicalisées, sanatoriums et cliniques d'altitude, cliniques pour rhumatisants, établissements thermaux.

- **Etablissements recensés:** total des établissements ouverts ou temporairement fermés pendant la période considérée.
- **Etablissements ouverts:** total des établissements ouverts pendant la période considérée.
- **Chambres recensées:** total des chambres recensées dans les établissements ouverts ou temporairement fermés, à l'exclusion des chambres utilisées pendant une longue période pour les besoins de l'établissement.
- **Chambres disponibles:** chambres proposées par les établissements ouverts, compte tenu du nombre de jours d'ouverture au cours de la période considérée, à l'exclusion de celles qui n'étaient pas à la disposition de la clientèle pour d'autres raisons (utilisation temporaire pour les besoins de l'établissement, travaux d'entretien, etc.).
- **Lits recensés:** total des lits d'hôtes recensés dans les établissements ouverts et les établissements temporairement fermés, à l'exclusion des lits de secours, des lits de réserve et des lits utilisés pendant une longue période pour les besoins de l'établissement.
- **Lits disponibles:** lits proposés par les établissements ouverts, compte tenu du nombre de jours d'ouverture pendant la période considérée, à l'exclusion de ceux qui n'étaient pas à la disposition de la clientèle pour d'autres raisons (utilisation temporaire pour les besoins de l'établissement, travaux d'entretien, etc.).

Nuitées

Nombre de nuits passées par les hôtes (enfants compris) dans un hôtel ou un établissement de cure ou dans un établissement de la parahôtellerie.

Nuitées chambres

Nombre de chambres occupées.

Parahôtellerie

Logements de vacances (maisons et appartements de vacances, chambres privées): il s'agit de logements sous-loués (ou proposés) à des tiers. Les logements qui sont occupés exclusivement par leur propriétaire, par des locataires permanents ou par des membres de leur famille ne sont pas pris en considération.

Logiernächte

Anzahl der durch die Gäste (Kinder inbegriffen) in einem bestimmten Hotel- oder Kurbetrieb bzw. in einem Betrieb der Parahotellerie verbrachten Nächte.

Parahotellerie

Ferienhäuser und -wohnungen: Es handelt sich um Objekte, die an Dritte zur Miete angeboten werden. Ausgeschlossen sind Objekte, die ausschliesslich durch die Eigentümer oder Dauermieter sowie deren Angehörige belegt werden.

Campingplätze: Abgegrenzte Gelände, die für jedermann zum Aufstellen von mitgebrachten Wohnwagen, Wohnmobilen oder Zelten zugänglich sind.

Gruppenunterkünfte: Touristen- und Massenlager, Vereins- und Klubhäuser, Berg- und Schutzhütten usw..

Jugendherbergen: Die offiziellen Jugendherbergen der Schweiz.

Tourismus-Regionen

1 Graubünden: Kanton Graubünden. **2 Ostschweiz:** Kantone Glarus, Schaffhausen, St. Gallen ohne Teile der Region See-Gaster, Thurgau, Appenzell-Ausserrhoden, Appenzell-Innerrhoden. **3 Zürich Region:** Kanton Zürich; Kanton Aargau: Bezirk Baden, Teile der Bezirke Bremgarten und Zurzach; Kanton Schwyz: Bezirke Höfe und March; Kanton St. Gallen: Teile der Region See-Gaster. **4 Basel Region:** Kantone Basel-Stadt und Basel-Landschaft sowie die solothurnischen Bezirke Dorneck und Thierstein; Kanton Aargau: Bezirke Laufenburg, Rheinfelden und Teile von Zurzach. **5 Zentralschweiz:** Kantone Luzern, Uri, Schwyz ohne die Bezirke Höfe und March; Kanton Aargau: Bezirke Kulm und Muri, Teile des Bezirkes Lenzburg; Kantone Obwalden, Nidwalden, Zug. **6 Schweizer Mittelland:** die bernischen Amtsbezirke Aarberg, Aarwangen, Bern, Biel, Büren, Burgdorf, Erlach, Fraubrunnen, Konolfingen, Laupen, Nidau, Schwarzenburg, Seftigen, Signau, Trachselwald, Wangen; die solothurnischen Bezirke Gäu, Thal, Bucheggberg, Gösgen, Wasseramt, Lebern, Olten und Solothurn; Kanton Aargau: Bezirke Aarau, Brugg, Zofingen, Teile der Bezirke Bremgarten und Lenzburg. **7 Neuenburg/ Jura/Berner Jura:** Kantone Neuenburg, Jura sowie die bernischen Amtsbezirke Courtelary, Moutier und La Neuveville. **8 Genferseegebiet (Waadt):** Kanton Waadt. **9 Freiburg Region:** Kanton Freiburg. **10 Berner Oberland:** Amtsbezirke Frutigen, Interlaken, Niedersimmental, Oberhasli, Obersimmental, Saanen, Thun. **11 Tessin:** Kanton Tessin. **12 Wallis:** Kanton Wallis. **13 Genf:** Kanton Genf.

Zimmernächte

Anzahl belegte Zimmer.

Terrains de camping: terrains réservés à l'accueil des campeurs de passage, où ces derniers peuvent installer leur caravane, leur camping-car ou leur tente.

Etablissements d'hébergement collectif: dortoirs, maisons appartenant à des associations ou à des clubs, cabanes de montagne et refuges, etc.

Auberges de jeunesse: établissements membres de l'association des Auberges de Jeunesse Suisses.

Pays de provenance des hôtes

Pays où les hôtes ont leur domicile permanent. L'expression hôtes du pays désigne les touristes domiciliés en Suisse (tourisme interne), et l'expression hôtes de l'étranger les touristes domiciliés à l'étranger (tourisme récepteur).

Régions touristiques

1 Grisons: canton des Grisons. **2 Suisse orientale:** cantons de Glaris, de Schaffhouse, de Saint-Gall sans les parties de la région See-Gaster, de Thurgovie, d'Appenzell Rhodes-Extérieures et d'Appenzell Rhodes-Intérieures. **3 Région zurichoise:** canton de Zurich; canton d'Argovie: districts Baden, parties des districts de Bremgarten et Zurzach; canton de Schwytz: districts Höfe et March; canton de Saint-Gall: parties de la région See-Gaster. **4 Région bâloise:** cantons de Bâle-Ville et de Bâle-Campagne ainsi que les districts soleurois de Dorneck et de Thierstein; canton d'Argovie: districts de Kulm et Muri, parties du district de Laufenburg, de Rheinfelden et parties de Zurzach. **5 Suisse centrale:** cantons de Lucerne, d'Uri, de Schwytz sans les districts de Höfe et March; canton d'Argovie: districts de Kulm et Muri, parties du district de Lenzburg; canton d'Obwald, de Nidwald et de Zoug. **6 Plateau suisse:** districts bernois d'Aarberg, d'Aarwangen, de Berne, de Bienne, de Büren, de Berthoud, de Cerlier, de Fraubrunnen, de Konolfingen, de Laupen, de Nidau, de Schwarzenbourg, de Seftigen, de Signau, de Trachselwald et de Wangen; districts soleurois de Gäu, de Tal, de Bucheggberg, de Gösgen, de Wasseramt, de Lebern, d'Olten et de Soleure; canton d'Argovie: districts d'Aarau, de Brugg, de Zofingue, parties des districts de Bremgarten et Lenzburg. **7 Neuchâtel /Jura/ Jura bernois:** cantons de Neuchâtel, Jura ainsi que les districts bernois de Courtelary, Moutier et La Neuveville. **8 Région lémanique (Vaud):** canton de Vaud. **9 Région Fribourg:** canton de Fribourg. **10 Oberland bernois:** districts de Frutigen, d'Interlaken, du Niedersimmental, du Oberhasli, de Saanen et de Thoune. **11 Tessin:** canton du Tessin. **12 Valais:** canton du Valais. **13 Genève:** canton de Genève.

Taux d'occupation

Taux d'occupation des lits: le nombre de lits occupés (nuitées) en % de la capacité d'hébergement en termes de lits.

Taux d'occupation des chambres: Le nombre de chambres occupées (nuitées-chambres) en % de la capacité d'hébergement en termes de chambres.

Taux d'occupation brut: la capacité d'hébergement comprend tous les établissements recensés, y.c. ceux qui sont fermés pendant toute ou partie de la période sous revue.

Taux d'occupation net: la capacité d'hébergement comprend les établissements ouverts seulement.

Tourismus, allgemein
Tourisme en général

Wichtige Indikatoren des Tourismus, Entwicklung **T 10.1.1.2**
Indicateurs importants du tourisme, évolution

	2001	2002	2003	2004 [3]	2005 [3]	2006 [3]	
Angebot (Betten, Schlafplätze) [1]							**Offre (lits, places)** [1]
Hotel- und Kurbetriebe	264 759	263 449	263 024	...	274 035	271 591	Hôtels et établissements de cure
Parahotellerie	804 176	807 229	793 905	...	...	...	Parahôtellerie
Nachfrage: Ankünfte (Hotel- und Kurbetriebe), in 1000							**Demande: arrivées (hôtels et établissements de cure),** en milliers
Total	13 694	13 139	12 799	...	13 803	14 811	Total
davon ausländische Gäste	7 468	6 879	6 541	...	7 229	7 863	dont hôtes de l'étranger
Nachfrage: Logiernächte, in 1000							**Demande: nuitées,** en milliers
Hotel- und Kurbetriebe	34 678	32 993	32 086	...	32 944	34 848	Hôtels et établissements de cure
inländische Gäste	15 176	15 015	14 933	...	14 622	15 204	Hôtes du pays
ausländische Gäste	19 502	17 979	17 153	...	18 321	19 644	Hôtes de l'étranger
Aufenthaltsdauer in Hotel- und Kurbetrieben (Übernachtungen)							**Durée de séjour dans les hôtels et établissements de cure (nuitées)**
Alle Gäste	2,5	2,5	2,5	...	2,4	2,4	Tous les hôtes
inländische Gäste	2,4	2,4	2,4	...	2,2	2,2	Hôtes du pays
ausländische Gäste	2,6	2,6	2,6	...	2,5	2,5	Hôtes de l'étranger
Auslastung der Hotel- und Kurbetriebe in % der vorhandenen Betten							**Taux d'occupation dans les hôtels et établis. de cure en % des lits recensés**
Bruttoauslastung	35,9	34,3	33,4	...	32,9	35,2	Taux brut d'occupation
Nettoauslastung	...	...	...	...	39,7	41,7	Taux net d'occupation
Fremdenverkehrsbilanz [2]**,** in Millionen Fr.							**Balance touristique** [2]**,** en millions de francs
Einnahmen von ausländischen Gästen in der Schweiz	11 448,4	11 286,2	11 613,3	11 941,3	12 549,4 [p]	13 334,1 [p]	Recettes des hôtes de l'étranger en Suisse
Ausgaben von Schweizern im Ausland	8 690,8	8 546,3	9 267,9	10 079,5	11 056,1 [p]	12 383,6 [p]	Dépenses des Suisses à l'étranger
Saldo	2 757,6	2 739,9	2 345,4	1 861,8	1 493,3 [p]	950,5 [p]	Solde
Ausgaben der Schweizer für Tourismus [2]**,** in Millionen Fr.							**Dépenses des Suisses pour le domaine du tourisme** [2]**,** en millions de francs
Total	18 361,8	18 226,5	18 891,7	19 735,1 [p]	... [4]	... [4]	Total
davon Binnentourismus	9 671,0	9 680,2	9 623,8	9 655,6 [p]	... [4]	... [4]	dont du tourisme interne
Einnahmen der Schweizer Volkswirtschaft aus dem Tourismus [2]							**Recettes procurées à l'économie suisse par le tourisme** [2]
in Millionen Franken	21 119,4	20 966,4	21 237,1	21 596,9 [p]	... [4]	... [4]	en millions de francs
in % des BIP [2]	4,9	4,8	4,7	4,7 [p]	... [4]	... [4]	en % du PIB [2]

1 Gesamtzahl der in geöffneten und geschlossenen Betrieben vorhandenen Betten und Schlafplätze im Jahresdurchschnitt
2 Revidierte Werte
3 Die seit 1934 bestehende Beherbergungsstatistik ist Ende 2003 aufgehoben worden. 2005 wurde die neue Beherbergungsstatistik (HESTA) eingeführt (in einer ersten Phase die Hotellerie und nur teilweise die Parahotellerie). Für 2004 existieren nur relativ grobe Schätzungen.
4 Wird nicht mehr geschätzt

Quelle: Bundesamt für Statistik, Beherbergungsstatistiken, Fremdenverkehrsbilanz

1 Total des lits et des places recensés dans les établissements (ouverts ou fermés) en moyenne annuelle
2 Données révisées
3 Existant depuis 1934, la statistique de l'hébergement touristique a été écartée à la fin de l'année 2003. En 2005, la nouvelle statistique de l'hébergement touristique (HESTA) a été introduite (dans une première phase l'hôtellerie et uniquement une partie de la parahôtellerie). Pour l'année 2004, il n'existe que des estimations relativement grossières.
4 Pas d'estimations

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de l'hôtellerie et de la parahôtellerie, Balance touristique

Hotel- und Kurbetriebe: Wichtige Indikatoren des Tourismus in den touristischen Regionen der Schweiz **T 10.1.1.3**
Hôtels et établissements de cure: indicateurs importants du tourisme dans les régions touristiques suisses

Touristische Regionen	1996				2006				Régions touristiques
	Gastbetten[1]	Logiernächte	Ausländische Gäste[2]	Auslastung[3]	Gastbetten[1]	Logiernächte	Ausländische Gäste[2]	Auslastung[3]	
	Lits d'hôtes[1]	Nuitées	Hôtes de l'étranger[2]	Taux d'occupation[3]	Lits d'hôtes[1]	Nuitées	Hôtes de l'étranger[2]	Taux d'occupation[3]	
		in 1000 en milliers	%	%		in 1000 en milliers	%	%	
Schweiz	**267 982**	**30 998**	**56,8**	**31,6**	**271 591**	**34 848**	**56,4**	**35,2**	**Suisse**
Graubünden	48 140	5 815	54,3	33,0	46 436	5 707	49,3	33,7	Grisons
Ostschweiz	19 262	1 799	31,1	25,5	20 404	1 924	36,0	25,8	Suisse orientale
Zürich Region	21 501	3 422	70,0	43,5	24 871	4 282	69,6	47,2	Région zurichoise
Zentralschweiz	28 448	3 094	62,7	29,7	29 512	3 492	56,7	32,4	Suisse centrale
Basel Region	6 837	902	57,7	36,0	8 165	1 217	66,4	40,8	Région bâloise
Schweizer Mittelland	11 738	1 343	45,9	31,3	13 492	1 688	51,6	34,3	Plateau suisse
Berner Oberland	27 121	3 240	57,1	32,6	28 317	3 769	55,6	36,5	Oberland bernois
Neuchâtel / Jura / Berner Jura	5 567	353	32,5	17,3	5 046	340	36,4	18,4	Neuchâtel/Jura/Jura bernois
Genferseegebiet (Waadtland)	22 696	2 295	62,2	27,6	19 552	2 453	63,7	34,4	Région lémanique (Vaud)
Genf	13 074	2 012	85,6	42,0	14 904	2 653	80,4	48,8	Genève
Wallis	34 708	3 772	52,1	29,7	34 537	4 251	53,2	33,7	Valais
Tessin	24 987	2 658	46,1	29,1	21 923	2 707	43,7	33,8	Tessin
Freiburg Region	3 903	295	40,6	20,6	4 434	367	39,8	22,7	Région Fribourg

1 Vorhandene Betten, im Jahresdurchschnitt
2 Logiernächte ausländischer Gäste in % aller Logiernächte
3 Bruttoauslastung der vorhandenen Betten, im Jahresmittel

Quelle: Bundesamt für Statistik, Beherbergungsstatistiken

1 Lits recensés, en moyenne annuelle
2 Nuitées des hôtes étrangers en % de toutes les nuitées
3 Taux brut d'occupation des lits recensés, en moyenne annuelle

Source: Office fédéral de la statistique, Statistiques de l'hôtellerie et de la parahôtellerie

Monetäre Aspekte
Aspects monétaires

Fremdenverkehrsbilanz[1]. In Millionen Franken **T 10.2.2.1**
La balance touristique[1]. En millions de francs

	Einnahmen Recettes	Veränderung zum Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente		Ausgaben Dépenses	Veränderung zum Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente		Saldo Solde	Veränderung zum Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	
			%			%			%
2000	11 223	961	9,4	9 167	464	5,3	2 057	497	31,8
2001	11 448	225	2,0	8 691	–476	–5,2	2 758	701	34,1
2002	11 286	–162	–1,4	8 546	–145	–1,7	2 740	–18	–0,6
2003[2]	11 613	327	2,9	9 268	722	8,4	2 345	–394	–14,4
2004[2]	11 941	328	2,8	10 080	812	8,8	1 862	–484	–20,6
2005[2,3]	12 549	608	5,1	11 056	977	9,7	1 493	–368	–19,8
2006[2,3]	13 334	785	6,3	12 384	1 328	12,0	951	–543	–36,3

1 Revidierte Zahlen
2 Seit 2003 Einnahmen inkl. Konsumausgaben Kurzaufenthalter (<4 Monate)
3 Provisorische Zahlen

Quelle: Bundesamt für Statistik, Fremdenverkehrsbilanz

1 Chiffres révisés
2 Depuis 2003, y compris les dépenses de consommation des personnes au bénéfice d'un permis de séjour de courte durée (moins de 4 mois)
3 Chiffres provisoires

Source: Office fédéral de la statistique, Balance touristique

Einnahmen aus dem Reiseverkehr ausländischer Gäste **T 10.2.2.2**
2006 (provisorisch), nur übernachtende Besucher
Recettes provenant des hôtes étrangers
En 2006 (chiffres provisoires), visiteurs séjournant plus d'un jour

	Einnahmen Recettes			
	in Millionen Franken en millions de francs	%	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variation en % par rapport à l'année précédente	
Total	**13 334**	**100**	**6,3**	**Total**
Reiseverkehr mit Übernachtungen	8 805	66,0	7,1	Séjours avec nuitées
Reisen mit Übernachtungen in Beherbergungsbetrieben und bei Verwandten/Bekannten	6 942	52,1	8,1	Séjours dans l'hôtellerie, dans la parahôtellerie ou chez des particuliers
Studien- und Spitalaufenthalte	1 864	14,0	3,4	Séjours d'études et séjours à l'hôpital
Reiseverkehr ohne Übernachtungen (Tages- und Transitverkehr)	2 959	22,2	6,0	Séjours sans nuitées (excursions d'un jour et tourisme de transit)
Grenzgänger und Kurzaufenthalter[1]	1 569	11,8	2,4	Frontaliers et permis de séjour de courte durée[1]

1 Seit 2003 Einnahmen inkl. Konsumausgaben Kurzaufenthalter (<4 Monate)

Quelle: Bundesamt für Statistik, Fremdenverkehrsbilanz

1 Depuis 2003, y compris les dépenses de consommation des personnes au bénéfice d'un permis de séjour de courte durée (moins de 4 mois)

Source: Office fédéral de la statistique, Balance touristique

10

Tourismusinfrastruktur und deren Nutzung
Infrastructure touristique et utilisation de cette infrastructure

Logiernächte nach Beherbergungsformen. In 1000 **T 10.3.2.1.1**
Nuitées par mode d'hébergement. En milliers

Behebergungsformen	1990	2000	2001	2002	2003	2005[1]	2006[1]	Formes d'hébergement
Total	**77 027**	**68 777**	**68 330**	**65 896**	**64 961**	**...**	**...**	**Total**
Hotel- und Kurbetriebe	37 548	35 020	34 678	32 993	32 086	32 944	34 848	Hôtels et établissements de cure
Hotels	35 780	33 928	33 586	31 963	31 200	32 416	34 336	Hôtels
Kurbetriebe	1 768	1 092	1 092	1 030	886	527	512	Etablissements de cure
Parahotellerie	39 479	33 757	33 652	32 902	32 875	...	...	Parahôtellerie
Privatquartiere	23 800	18 825	18 899	18 117	17 960	...	...	Logements de vacances privés
Zelt-, Wohnwagenplätze	7 991	7 128	6 955	6 808	7 072	...	...	Camping, caravaning
Gruppenunterkünfte	6 771	7 001	6 950	7 109	7 014	...	...	Hébergements collectifs
Jugendherbergen	917	804	848	869	829	860[r]	873	Auberges de jeunesse

1 Beherbergungsstatistik aufgehoben 2004, Wiedereinführung der Statistik in neuer Form 2005

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Hotel- und Kurbetriebe

1 Statistique de l'hébergement: pas de données en 2004. Réintroduction en 2005 de cette statistique sous une nouvelle forme

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des hôtels et des établissements de cure

Hotel- und Kurbetriebe: Logiernächte nach Gästeherkunft. In 1000 **T 10.3.2.1.2**
Hôtels et des établissements de cure: nuitées selon la provenance des hôtes. En milliers

	1990	2000	2001	2002	2003	2005[1]	2006[1]	
Total	**35 780**	**33 928**	**33 586**	**31 963**	**31 200**	**32 416**	**34 848**	**Total**
Herkungt der Gäste								**Provenance des hôtes**
Gäste aus dem Inland	14 739	14 013	14 313	14 196	14 236	14 126	15 204	Hôtes du pays
Gäste aus dem Ausland	21 041	19 914	19 273	17 768	16 964	18 290	19 644	Hôtes de l'étranger
Europa, Total	15 457	14 548	14 340	13 215	12 885	13 886	14 814	Europe, total
Belgien	864	796	749	715	699	775	768	Belgique
Deutschland	6 454	6 444	6 278	5 544	5 302	5 553	5 757	Allemagne
Frankreich	1 535	1 236	1 244	1 166	1 149	1 224	1 270	France
Italien	1 365	957	948	933	958	1 007	1 057	Italie
Niederlande	862	923	904	818	787	828	871	Pays-Bas
Vereinigtes Königreich	2 023	1 929	1 983	1 866	1 813	2 023	2 202	Royaume-Uni
Übrige Länder	2 355[r]	2 263	2 235	2 173	2 177	2 476	2 888	Autres pays
Amerika, Total	3 088	2 663	2 381	2 058	1 827	1 942	2 189	Amérique, total
davon USA	2 511	2 172	1 877	1 587	1 398	1 494	1 659	dont Etats-Unis
Afrika, Total	430	274	287	278	280	272	291	Afrique, total
Asien, Total	1 855	2 213	2 074	2 039	1 810	1 995	2 144	Asie, total
davon Japan	819	970	829	690	558	585	595	dont Japon
Australien, Ozeanien	210	217	191	178	162	194	206	Australie, Océanie

1 Beherbergungsstatistik aufgehoben 2004, Wiedereinführung der Statistik in neuer Form 2005

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Hotel- und Kurbetriebe

1 Statistique de l'hébergement: pas de données en 2004. Réintroduction en 2005 de cette statistique sous une nouvelle forme

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des hôtels et des établissements de cure

Hotel- und Kurbetriebe: Logiernächte und Veränderungsrate nach Herkunftsland **T 10.3.2.1.19**
Hôtels et établissements de cure: évolution des nuitées par pays de provenance

Herkunftsland	Logiernächte Nuitées		Veränderung (2001–2006) Variation (2001–2006)		Pays de provenance
	2001	2006		%	
Total	**34 677 945**	**34 848 426**	**170 481**	**0,5**	**Total**
Gäste aus dem Inland	15 175 420	15 203 977	28 557	0,2	Hôtes du pays
Gäste aus dem Ausland	19 502 525	19 644 449	141 924	0,7	Hôtes de l'étranger
Europa	14 567 579	14 813 529	245 950	1,7	Europe
Belgien	749 908	767 640	17 732	2,4	Belgique
Deutschland	6 476 699	5 757 096	–719 603	–11,1	Allemagne
Frankreich	1 245 978	1 269 871	23 893	1,9	France
Italien	951 626	1 057 218	105 592	11,1	Italie
Niederlande	919 033	871 272	–47 761	–5,2	Pays-Bas
Vereinigtes Königreich	1 983 823	2 202 324	218 501	11,0	Royaume-Uni
Übrige europ. Staaten	2 240 512	2 888 108	647 596	28,9	Autres pays européens
Afrika	287 148	291 080	3 932	1,4	Afrique
Amerika	2 381 901	2 189 216	–192 685	–8,1	Amérique
davon Vereinigte Staaten	1 878 094	1 659 064	–219 030	–11,7	dont Etats-Unis
Asien	2 074 801	2 144 436	69 635	3,4	Asie
davon:					dont:
China (ohne Hongkong)	95 272	205 355	110 083	115,5	Chine (sans Hongkong)
Hongkong	67 584	53 121	–14 463	–21,4	Hongkong
Japan	829 126	594 951	–234 175	–28,2	Japon
Ozeanien	191 096	206 188	15 092	7,9	Océanie

Quelle: Bundesamt für Statistik, HESTA

Source: Office fédéral de la statistique, HESTA

Mobilität und Verkehr

Transports et mobilité

Überblick

Personenverkehr: Freizeit und Auto nach wie vor an der Spitze

Rund 19 000 Kilometer pro Person legte die schweizerische Bevölkerung im Jahr 2005 im In- und Ausland zurück – ungefähr eine halbe Erdumrundung. Den grössten Teil macht dabei der Freizeitverkehr aus, nämlich 45% (8600 km) der zurückgelegten Kilometer. Erst weit dahinter stehen an zweiter Stelle die Arbeitswege mit 17% (3300 km) und an dritter Stelle die Einkaufswege mit 10% (1800 km).

Das weitaus meistverwendete Verkehrsmittel ist das Auto: mit ihm werden 55 von 100 zurückgelegten Kilometern gefahren (also fast 10 600 km pro Person und Jahr). 18% der Jahresdistanz entfallen auf das Flugzeug (3400 km), welches auch über zwei Drittel aller Reisen mit Übernachtung auf sich vereinigt. Der Anteil des öffentlichen Verkehrs (Bahn, Bus, Tram) beträgt 19% (3600 km).

2005 war die Schweizer Wohnbevölkerung ab 6 Jahren im Inland pro Person und Tag durchschnittlich 37 Kilometer unterwegs und benötige dafür rund 98 Minuten (88 Minuten ohne Wartezeit).

Vue d'ensemble

Transport de personnes: les loisirs et la voiture continuent de dominer

En 2005, chaque personne domiciliée en Suisse a parcouru en moyenne 19 000 kilomètres à l'intérieur et à l'extérieur des frontières nationales, ce qui représente près d'un demi-tour de la terre. Les loisirs représentent la majeure partie des kilomètres parcourus, soit 45% ou 8600 km. Ils viennent largement en tête devant les déplacements pour le travail (17% ou 3300 km) et ceux pour effectuer des achats (10% ou 1800 km).

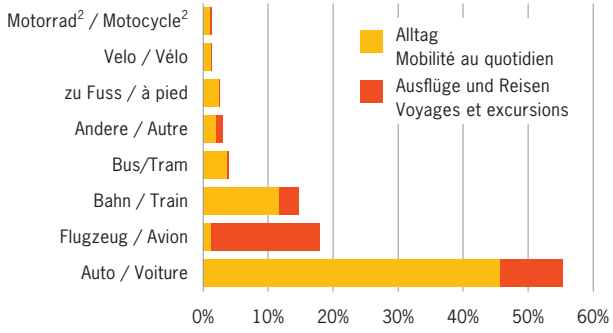
55% des kilomètres parcourus (ou près de 10 600 km par personne et par an) le sont en voiture, qui est donc le moyen de transport le plus utilisé. L'avion s'adjuge 18% de la distance annuelle (3400 km) et plus des deux tiers des voyages avec nuitées. La part des transports publics (train, bus, tram) s'élève à 19% (3600 km).

En 2005, la population résidante de la Suisse, âgée de 6 ans et plus, a parcouru en moyenne 37 km par personne et par jour. La durée de ses déplacements quotidiens s'est chiffrée à 98 minutes (88 sans les temps d'attente).

Personenverkehr / Transport de personnes **G 11.1**

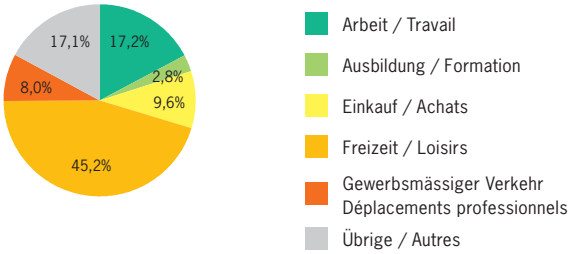
Verkehrsmittelbenutzung 2005, Jahresmobilität[1] in %

Utilisation des moyens de transports, en 2005, mobilité annuelle[1] en %



Verkehrszwecke 2005, Jahresmobilität[1]

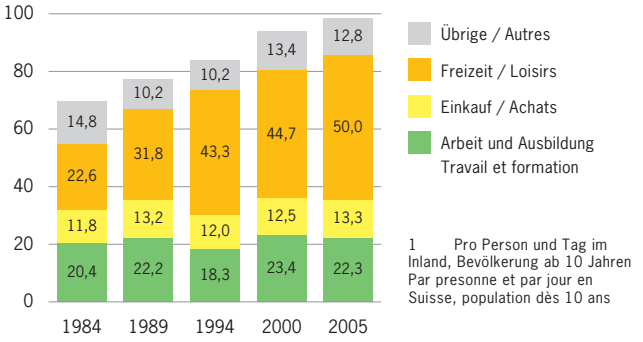
Motifs de déplacement, en 2005, mobilité annuelle[1]



1 Anteile bezogen auf die Jahresdistanzen im In- und Ausland, Personen ab 6 Jahren
Parts aux distances annuelles en Suisse et à l'étranger, population à partir de 6 ans
2 Inklusiv Mofa und Kleinmotorrad / Y compris cyclomoteur et motocycle léger

Entwicklung der Wegzeit[1], in Minuten **G 11.2**

Evolution de la durée de déplacement[1], en minutes



1 Pro Person und Tag im Inland, Bevölkerung ab 10 Jahren
Par presonne et par jour en Suisse, population dès 10 ans

Die gesamte Tages-Wegzeit pro Person hat seit 1984 um 41% zugenommen – dies insbesondere durch die Zunahme der Tagesdistanzen sowie durch den gestiegenen Anteil des Langsamverkehrs (zu Fuss und per Velo). Rund die Hälfte der Wegzeit beansprucht 2005 der Freizeitverkehr (zum Vergleich: Arbeit/Ausbildung: 23%, Einkauf: 14%), welcher auch die stärkste Zunahme der letzten Jahre aufweist.

Personen im Erwerbsalter legen mehr als doppelt so lange Distanzen zurück wie die übrigen Altersgruppen. Männer bewältigen um einen Drittel längere Distanzen als Frauen; überdurchschnittliche Distanzen zeigen sich auch bei mittleren und höheren Einkommensgruppen.

Steigender Anteil des ÖV

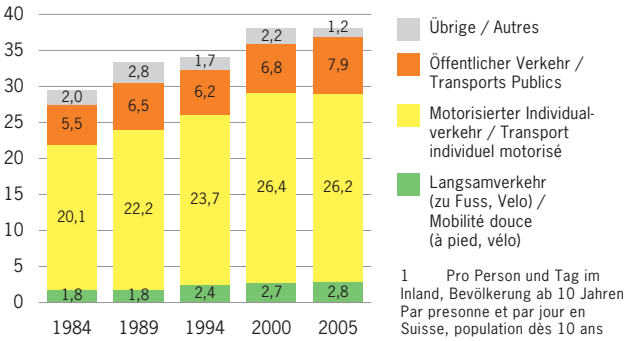
Zwischen 2000 und 2005 sind die täglichen Gesamtdistanzen wie auch die Autodistanzen pro Person erstmals konstant geblieben, nachdem sie in den vorangegangenen 20 Jahren um 30% zugenommen hatten. Zugelegt hat der öffentliche Verkehr um 16%, im Speziellen die Bahn um 19%, was sich mit dem Projekt Bahn 2000 erklärt.

Trotz Stabilisierung bei den Autodistanzen pro Person hat der Strassenverkehr seit dem Jahr 2000 weiter zugenommen; der Grund liegt im Bevölkerungswachstum und im leicht gesunkenen Besetzungsgrad der Autos.

Der Personenverkehr in der Schweiz wächst weiter: Zwischen 1980 und 2005 stiegen die Verkehrsleistungen im privaten Strassenverkehr um rund 32% auf 89 Milliarden Personenkilometer (Pkm). Im öffentlichen Verkehr betrug die Zuwachsrate

Entwicklung der Tagesdistanzen[1], in km **G 11.4**

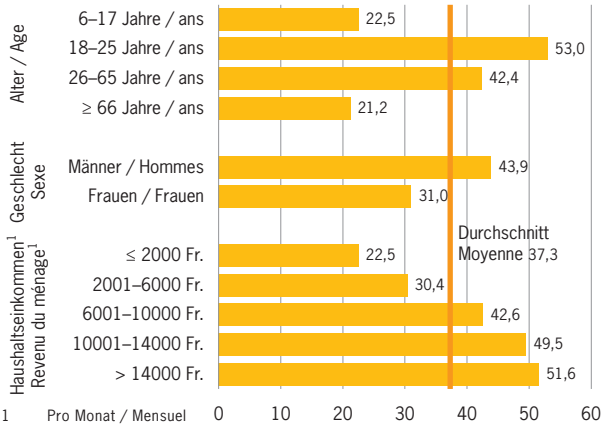
Evolution des distances journalières[1], en km



1 Pro Person und Tag im Inland, Bevölkerung ab 10 Jahren
Par presonne et par jour en Suisse, population dès 10 ans

Verkehrsaufkommen: Tagesdistanz pro Person, im Inland in km **G 11.3**

Déplacements: distances journalières par personne, en Suisse en km



La durée quotidienne des déplacements par personne s'est accrue de 41% depuis 1984, en particulier suite à l'augmentation des distances journalières et de la part de la mobilité douce (déplacements à pied et à vélo). Près de la moitié de la durée des déplacements est imputable aux loisirs (contre 23% pour le travail/la formation et 14% pour les achats en 2005). C'est aussi ce motif de déplacement qui a connu la hausse la plus forte de ces dernières années.

Les personnes en âge de travailler couvrent plus de deux fois la distance parcourue par les autres groupes d'âges. Les hommes se déplacent sur des distances supérieures d'un tiers à celles des femmes; les personnes appartenant aux catégories de revenus moyennes et supérieures couvrent aussi des distances supérieures à la moyenne.

Progression de la part des transports publics

De 2000 à 2005, les distances quotidiennes totales et celles parcourues en voiture par personne sont pour la première fois restées stables, après avoir augmenté de 30% au cours des 20 années précédentes. La part des transports publics a progressé de 16%; celle du train, en particulier, a augmenté de 19%, une hausse qui s'explique par Rail 2000.

Même si, par personne, les distances parcourues en voiture se sont stabilisées, le trafic routier a encore augmenté depuis l'an 2000, en raison de la croissance démographique et d'un léger recul du taux d'occupation des voitures.

De manière générale, les transports de personnes ne cessent d'augmenter dans notre pays. De 1980 à 2005, les transports privés par la route ont augmenté d'environ 32% pour atteindre 89 milliards de personnes-kilomètres (pkm). Les transports publics ont augmenté de 56%. Avec cette progression, qui s'explique principalement par l'amélioration de l'offre, les transports publics ont atteint 21,1 milliards de pkm en 2005 (5,0 milliards de pkm par la route, 16,1 milliards de pkm par le rail).

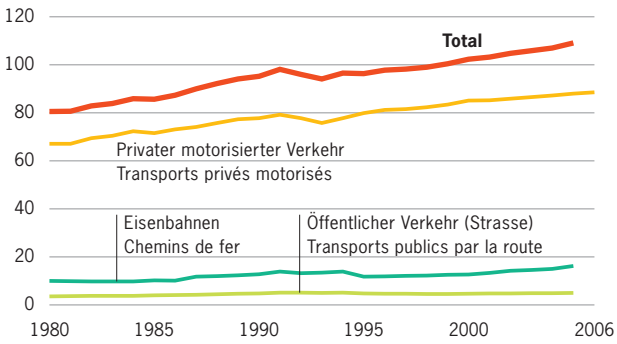
Les transports de marchandises

Les prestations de transport de marchandises par la route ont connu une hausse de 130% entre 1980 et 2005 pour atteindre 15,8 milliards de tonnes-kilomètres; les prestations de transport

Verkehrsleistung im Personenverkehr **G 11.5**

Transport de personnes: prestations

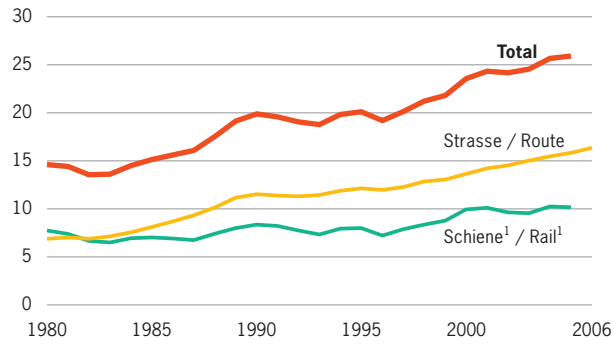
In Mrd. Personenkilometer / En milliards de personnes-kilomètres



Verkehrsleistung im Güterverkehr **G 11.6**

Transport de marchandises: prestations

In Mrd. Tonnenkilometer / En milliards de tonnes-kilomètres



1 Netto-Tonnenkilometer: ohne Gewicht der Sachentransportfahrzeuge (inkl. Anhänger), Container und Wechselbehälter im kombinierten Verkehr. / Tonnes-kilomètres nettes: sans le poids des véhicules de transport de choses (et remorques), des conteneurs et des caisses mobiles en transport combiné.

sogar 56%, was vor allem auf das verbesserte Angebot in diesem Bereich zurückzuführen ist. Die Verkehrsleistung im öffentlichen Verkehr liegt 2005 bei 21,1 Milliarden Pkm (5,0 Milliarden Pkm Strassenverkehr und 16,1 Milliarden Pkm Schienenverkehr).

Der Güterverkehr

Im Güterverkehr stieg die Transportleistung auf der Strasse zwischen 1980 und 2005 um 130% auf 15,8 Milliarden Tonnenkilometer, die der Eisenbahn um 31% auf 10,1 Milliarden (Netto-)Tonnenkilometer. Die Schiene hat deutlich eingebüsst: auf die Strasse entfallen 2005 61%, auf die Schiene 39%. 1980 lagen die entsprechenden Anteile noch bei 47% bzw. 53%. Diese Tendenz entspricht derjenigen in der Europäischen Union, wo sich der Verkehr immer mehr auf die Strasse verlagert hat. Im Landverkehr der EU-25-Länder entfallen im Jahr 2005 81% der Tonnenkilometer auf die Strasse und 19% auf die Schiene. Zwischen 1995 und 2005 wuchsen die Leistungen im Strassenverkehr um 38%, im Schienenverkehr dagegen bloss um 9%. Es ist ein erklärtes verkehrspolitisches Ziel der EU wie auch der Schweiz, den Strassenverkehr zu reduzieren und die Marktposition der Bahn zu stärken.

Der alpenquerende Güterverkehr

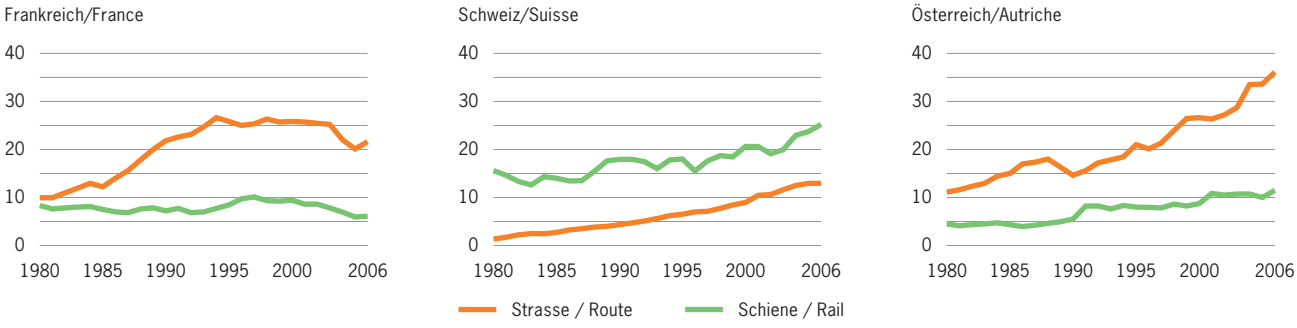
Von besonderem verkehrspolitischem Interesse ist der Güterverkehr durch die Alpen zwischen Mont-Cenis/Fréjus (Frankreich) und Brenner (Österreich). Auch hier zeigt sich: Der Strassenverkehr hat weit stärker zugenommen als der Schienenverkehr. Der Anteil der Schiene ist zwischen 1981 und 2006 von 53% auf

par le rail n'ont augmenté pendant la même période que de 31% pour atteindre 10,1 milliards de tonnes-kilomètres nettes. La part du rail a nettement reculé, enregistrant 39% des prestations en 2005, alors que la route en absorbait 61%. En 1980, les proportions étaient respectivement de 53% et 47%. Cette tendance est la même dans les pays de l'Union européenne, où les transports de marchandises s'effectuent de plus en plus par la route. Dans les 25 pays de l'UE, les transports par la route représentaient 81% des tonnes-kilomètres et ceux par le rail 19% en 2005. De 1995 à 2005, les prestations de transport par la route se sont accrues de 38% et celles par le rail de seulement 9%. Dans leurs politiques des transports, l'Union européenne et la Suisse se sont fixé pour objectif de réduire les transports routiers et de renforcer la position du rail sur le marché.

Les transports de marchandises à travers les Alpes

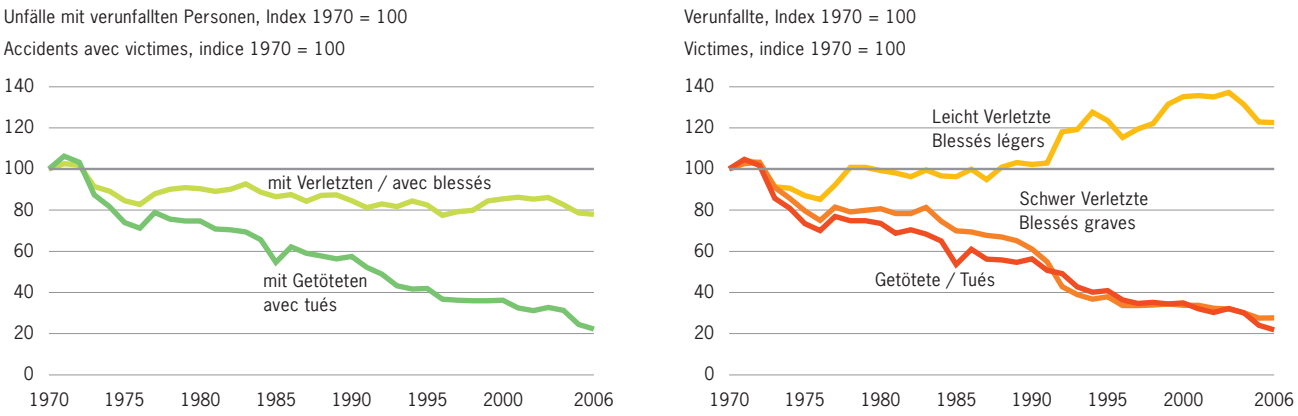
Les transports transalpins de marchandises, dans l'espace compris entre le Mont-Cenis/Fréjus (France) et le Brenner (Autriche), revêtent une grande importance pour la politique des transports. Là aussi, les transports routiers ont augmenté beaucoup plus fortement que les transports ferroviaires. La part du rail est tombée de 53% en 1981 à 38% en 2006. Elle est aujourd'hui nettement moins élevée en France (22%) et en Autriche (24%) qu'en Suisse (66%), où le rail reste prédominant.

Alpenquerender[1] Güterverkehr in Mio. Nettotonnen / **Transport de marchandises à travers les alpes[1]** en millions de tonnes nettes **G 11.7**



1 Alpensegment: Mt. Cenis/Fréjus bis Brenner / Segment alpin considéré: du Mont-Cenis/Fréjus au Brenner

Entwicklung der Strassenverkehrsunfälle / Evolution du nombre des accidents de la circulation routière **G 11.8**



38% gesunken. In Frankreich (22%) und Österreich (24%) liegt er heute deutlich tiefer als in der Schweiz (66%), in der die vorherrschende Stellung der Schiene fortdauert.

Kehrseiten der Mobilität: Umweltbelastung, Unfälle

In der Frage nach der Umweltbelastung sind die Kilometerleistungen der Fahrzeuge relevant. Der Verkehr ist einer der Hauptverursacher der Zerstörung der Lebensräume, der Luftverschmutzung und der Lärmbelastung. Auf den Verkehrssektor entfällt rund ein Drittel des gesamten Energieverbrauchs und damit ein wesentlicher Teil der CO_2-Emissionen aus fossilen Brennstoffen.

Zu den Kehrseiten der Mobilität gehören auch die Unfälle. 2006 gab es auf Schweizer Strassen 21 491 Unfälle mit Personenschaden. Verletzt wurden dabei 26 718 Personen, 5066 davon schwer; die Zahl der Todesopfer belief sich auf 370. Die Unfälle mit Personenschaden sind seit 1980 um 16% zurückgegangen, die Zahl der Verletzten um 17% und diejenige der Getöteten gar um 70%. Bei der gestiegenen Strassenverkehrssicherheit spielen verbesserte Sicherheitsstandards der Fahrzeuge eine Rolle, aber auch Geschwindigkeitsbeschränkungen sowie in letzter Zeit in Kraft getretene Änderungen im Strassenverkehrsgesetz (z.B. Senkung des Blutalkoholgrenzwertes auf 0,5‰). Verbessert hat sich auch die Sicherheit im Schienenverkehr: Die Zahl der Unfälle hat sich hier zwischen 1980 und 2005 um 47% auf 176 reduziert, die der Getöteten um 46% auf 39. Bezogen auf die Zahl der geleisteten Personenkilometer ist der Schienenverkehr nach wie vor erheblich sicherer als der Strassenverkehr.

Die Kosten des Verkehrs

Der Verkehr verursacht auch Kosten. Für das Jahr 2003 ergeben sich Gesamtkosten von 65,1 Milliarden Franken im Strassen- und 10,3 Milliarden im Schienenverkehr. Der wichtigste Kostenfaktor sind Anschaffung und Betrieb der Verkehrsmittel. Im Strassenverkehr machen sie 66%, im Schienenverkehr 53% der Kosten aus. Der Anteil der Infrastrukturkosten (Bau und Unterhalt von Strassen- und Eisenbahnanlagen) liegt im Strassenverkehr bei 11% und beim Schienenverkehr bei 41% der Gesamtkosten. Umgekehrt sind die Verhältnisse bei den Unfall- und Umweltkosten: sie machen im Strassenverkehr 23%, im Schienenverkehr 5% aus. Für das Jahr 2003 betragen die externen Unfall- und Umweltkosten im Strassenverkehr jährlich 6,1 Milliarden, im Schienenverkehr 0,4 Milliarden Franken (Referenzjahr 1998/2000).

Les effets pervers de la mobilité: pollution, accidents

Pour évaluer la charge environnementale des transports, la grandeur à considérer est le nombre de kilomètres parcourus par les véhicules. Les transports sont une des principales sources de pollution atmosphérique, de nuisance sonore et de destruction des biotopes. Ils sont responsables du tiers de la consommation totale d'énergie et donc d'une bonne partie des émissions de CO_2 d'origine fossile.

Autre conséquence malheureuse de la mobilité: les accidents. En 2006, on a dénombré sur les routes suisses 21 491 accidents ayant causé des dommages corporels; 26 718 personnes ont été blessées, dont 5066 grièvement; 370 personnes ont perdu la vie. Depuis 1980, le nombre d'accidents avec dommages corporels a reculé de 16%. Le nombre de blessés s'est également réduit de 17% et celui des morts de 70%. Si la sécurité routière s'est améliorée, c'est au renforcement des normes de sécurité des véhicules que nous le devons, mais aussi aux limitations de vitesse et à d'autres prescriptions de la loi sur la circulation récemment entrées en vigueur (par exemple, abaissement du taux limite d'alcoolémie à 0,5‰). La sécurité des chemins de fer s'est également améliorée: le nombre d'accidents (176 en 2005) s'est réduit de 47% par rapport à 1980, celui des tués de 46% (39). Si l'on rapporte ces chiffres au nombre de pkm, on constate que le rail offre toujours une bien meilleure sécurité que la route.

Coûts des transports

Les transports engendrent aussi des coûts. En 2003, les coûts globaux du trafic routier se sont montés à 65,1 milliards de francs et ceux du trafic ferroviaire à 10,3 milliards de francs. Ils sont imputables en majeure partie à l'acquisition et à l'exploitation des moyens de transport (66% des coûts du trafic routier et 53% des coûts du trafic ferroviaire). La part des coûts imputables aux infrastructures correspond pour la route à 11% des coûts globaux et pour le rail à 41%. En ce qui concerne les coûts des accidents et les dommages à l'environnement, ce rapport est inversé puisque ces charges représentent 23% des coûts totaux du trafic routier et seulement 5% de ceux du rail. En 2003, les coûts externes des accidents et des dommages à l'environnement ont été évalués à 6,1 milliards de francs par année pour le trafic routier et à 0,4 milliard de francs pour le trafic ferroviaire (année de référence 1998/2000).

Gemäss einer neueren, im Auftrag des Bundesamtes für Raumentwicklung erstellten Studie verursacht der Strassenverkehr jährlich zwischen 7,3 und 8,5 Mrd. Franken an externen Kosten (im Berechnungsmodell enthalten sind Annahmen zu Klima- und zu Staukosten). Die externen Kosten des Schienenverkehrs werden auf 0,4 Mrd Franken geschätzt (Referenzjahr 2000). Unter externen Kosten versteht man diejenigen Kosten des Verkehrs, die nicht den Verkehrsteilnehmern direkt belastet, sondern der Allgemeinheit oder zukünftigen Generationen auferlegt werden.

Die Kosten pro Personenkilometer belaufen sich beim Strassenpersonenverkehr (Personenwagen) auf 50 Rappen und im Schienenverkehr auf 40 Rappen. Im Güterverkehr belaufen sich die Kosten pro Tonnenkilometer beim schweren Strassenverkehr auf 57 Rappen und beim Schienenverkehr auf 27 Rappen.

Ein Vergleich der Gesamtkosten mit den anrechenbaren Erträgen ergibt für die Strasse einen Gesamtkostendeckungsgrad von 92%. Der Schienenverkehr deckt seine Kosten zu 93%, wenn die Abgeltungen für gemeinwirtschaftliche Leistungen als Erträge angerechnet werden. Ohne Berücksichtigung der Abgeltungen für gemeinwirtschaftliche Leistungen zugunsten des öffentlichen Verkehrs erreicht die Strasse einen Deckungsgrad von 90%, die Schiene einen solchen von 64%.

Transportrechnung 2003 **TT 11.1**
Compte des transports, en 2003
In Milliarden Franken / En milliards de francs

	Gesamtkosten Coûts totaux	Strasse Route	Schiene Rail
Total	**75,4**	**65,1**	**10,3**
Verkehrsmittel Moyens de transport	48,4	42,9	5,5
Infrastruktur Infrastructure	11,4	7,1	4,3
Sicherheit Sécurité	10,3	10,2	0,1
Umwelt Environnement	5,3	4,9	0,4

Selon de récentes études commandées par l'Office fédéral du développement territorial (ARE), le trafic routier, selon l'hypothèse retenue pour le calcul des coûts climatique et en tenant compte des coûts liés aux embouteillages, génère annuellement entre 7,3 et 8,5 milliards de francs de coûts externes. Quant au trafic ferroviaire, les coûts externes ont été estimés à 0,4 milliards de francs (année de référence 2000). On entend par coûts externes les coûts qui ne sont pas pris en charge par les personnes qui se déplacent, mais par la collectivité ou les générations futures.

Pour le trafic voyageurs, les coûts par personne-kilomètre se montent à 50 centimes pour la route (voitures de tourisme) et à 40 centimes pour le rail. Dans le cas du trafic marchandises, ces coûts (par tonne-kilomètre) s'élèvent à 57 centimes pour la route (trafic poids lourds) et à 27 centimes pour le rail.

La comparaison des coûts totaux et des recettes donne un taux de couverture global de 92% pour la route et de 93% pour le rail. Si l'on ne considère pas les indemnités pour prestations d'intérêt général versées aux transports publics comme des recettes, le taux de couverture s'établit à 90% pour la route et à 64% pour le rail.

Erhebungen, Quellen

Enquêtes, sources

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen im Bereich Mobilität und Verkehr **M 11**

Statistik	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Methode
Mobilität und Verkehr (Schweizerische Verkehrsstatistik)	BFS	Jährlich	1985	Synthesestatistik
Inverkehrsetzung neuer Fahrzeuge	BFS	Monatlich	1930	Vollerhebung; Statistische Auswertung der zentralen Datenbank des Bundesamtes für Strassen
Strassenfahrzeugbestand (Motorfahrzeugbestand)	BFS	Jährlich	1927	Vollerhebung; Statistische Auswertung der zentralen Datenbank des Bundesamtes für Strassen
Strassenfahrzeuge (Einfuhr)	BFS	Vierteljährlich	1950	Vollerhebung; Sonderauswertung der Aussenhandelsstatistik
Strassenverkehrsunfälle	BFS	Laufend	1930	Vollerhebung bei Kantons- und Stadtpolizeien
Schweizerische Strassenverkehrszählung	ASTRA	alle 10 Jahre alle 5 Jahre	1928 1955	ca. 450 über das ganze Strassennetz verteilte manuelle/automatische Zählungen
Automatische Strassenverkehrszählung	ASTRA	Laufend	1962	ca. 230 über das ganze Strassennetz verteilte automatische Zähler
Periodische Erhebung Fahrleistungen der schweizerischen Motorfahrzeuge PEFA	BFS	alle 5 Jahre	1991	Stichprobenerhebung bei den kantonalen Strassenverkehrsämtern
Der öffentliche Verkehr	BAV	Jährlich	1948 [1]	Elektronische Vollerhebung
Mikrozensus Verkehr	BFS/ARE	alle 5 Jahre	1974	Stichprobenerhebung bei ca. 33 000 Personen (2005)
Einreise (ausländischer) Motorfahrzeuge in die Schweiz	BFS	Jährlich		Zählung an 10 Tagen, ab 2001 auch schweizerische PW, aber ohne Motorräder
Alpen- und grenzquerender Personenverkehr A+GQPV	BFS	alle 5 Jahre	1991/ 1987	Strasse: Interviews, Zählungen / Schiene: Daten Transportunternehmungen, Interviews
Gütertransporte auf der Strasse GTE	BFS	alle 10 Jahre alle 5 Jahre	1936/37 1993	Postalische Stichprobenerhebung bei in der Schweiz immatrikulierten Nutzfahrzeugen
Grenzquerender Strassengüterverkehr GQGV	BFS	alle 5 Jahre	1993	Zählung und Interviews ausländischer Nutzfahrzeuge an der Grenze, Ergänzung zur GTE des BFS
Haupterhebung Alpenquerender Güterverkehr auf Strasse und Schiene	BFS	alle 5 Jahre	1979	Strasse: Interviews, Zählungen / Schiene: Daten SBB, Interviews, seit 1994 koordiniert mit Frankreich und Österreich
Alpenquerender Güterverkehr AQGV	BFS	Jährlich	1980	Fortschreibung der Haupterhebung: Strasse Stichprobenzählung / Schiene Daten SBB
Luftverkehr: Linien- und Charterverkehr	BAZL	Vierteljährlich	1999	Vollerhebung; Auswertung der Datenbank des Bundesamtes für Zivilluftfahrt
Transportrechnung	BFS	Alle 2 bis 3 Jahre	2006	Auswertung der Strassen- und Eisenbahnrechnungen, der Schätzungen der externen Kosten, der Daten von TCS und ASTAG sowie derjenigen der ÖV-Strasse
Eisenbahnrechnung	BFS	Jährlich	1975	Auswertung der Geschäftsberichte und der Kostenrechnungen der Eisenbahnunternehmungen; Fragebogen an Bahnen für die Spartenrechnung (REVO)
Strassenrechnung	BFS	Jährlich	1959	Auswertungen der Rechnungen von Bund, Kantonen und Gemeinden
General Aviation	BAZL	Jährlich	1999	Vollerhebung; Auswertung der Datenbank des Bundesamtes für Zivilluftfahrt

1 Eisenbahn-Statistik bereits ab 1868

Les principales enquêtes et sources dans le domaine des transports et de la mobilité M 11

Statistique	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode
Transports et mobilité (Statistique suisse des transports)	OFS	annuelle	1985	Statistique de synthèse
Mises en circulation de véhicules neufs	OFS	mensuelle	1930	Enquête exhaustive; exploitation statistique de la banque de données de l'Office fédéral des routes
Véhicules routiers – parc	OFS	annuelle	1927	Enquête exhaustive; exploitation statistique de la banque de données de l'Office fédéral des routes
Véhicules routiers – importations	OFS	trimestrielle	1950	Enquête exhaustive; exploitation particulière de la statistique suisse du commerce extérieur
Accidents de la circulation routière	OFS	permanente	1930	Enquête exhaustive auprès de polices cantonales et communales
Comptages suisses de la circulation routière	OFROU	tous les 10 ans tous les 5 ans	1928 1955	Env. 450 comptages manuels / automatiques répartis sur l'ensemble du réseau routier
Comptage automatique de la circulation routière	OFROU	permanente	1962	Env. 230 compteurs automatiques répartis sur l'ensemble du réseau routier
Enquête périodique sur les prestations de circulation (PEFA)	OFS	tous les 5 ans	1991	Enquête par échantillonnage auprès des services cantonaux des automobiles
Les transports publics	OFT	annuelle	1948[1]	Enquête exhaustive électronique
Microrecensement «Transports»	OFS/ARE	tous les 5 ans	1974	Enquête par sondage auprès d'env. 33 000 personnes (2005)
Entrée en Suisse de véhicules à moteur étrangers	OFS	annuelle		Relevé effectué sur 10 jours; depuis 2001, également sur les voitures de tourisme suisses mais sans les motocycles
Trafic de voyageurs à travers les frontières et les Alpes	OFS	tous les 5 ans	1991/ 1987	Route: interviews, comptages / rail: données entreprises de transport, interviews
Transport routier de marchandises ETM	OFS	tous les 10 ans tous les 5 ans	1936/37 1993	Enquête par échantillonnage effectuée par voie postale auprès des détenteurs de véhicules utilitaires immatriculés en Suisse
Trafic routier de marchandises à travers les frontières (GQGV)	OFS	tous les 5 ans	1993	Comptage et interviews auprès des détenteurs de véhicules utilitaires étrangers à la frontière, complément à l'ETM de l'OFS
Enquête principale Trafic marchandises à travers les Alpes par route et par rail	OFS	tous les 5 ans	1979	Route: interviews, comptages / rail: données des CFF sur le transport des marchandises, interviews, en coordination avec la France et l'Autriche depuis 1994
Trafic marchandises à travers les Alpes	OFS	annuelle	1980	Mise à jour de l'enquête principale; comptage par sondage pour la route / données CFF pour le rail
Trafic aérien: Trafic de ligne et de charter	OFAC	trimestrielle	1999	Enquête exhaustive; exploitation de la banque de données de l'Office fédéral de l'aviation civile
Compte des transports	OFS	tous les 2-3 ans	2006	Exploitation des comptes routier et ferroviaire, des estimations des coûts externes, des données du TCS et de l'ASTAG ainsi que celles des transports publics routiers
Compte ferroviaire	OFS	annuelle	1975	Exploitation des rapports de gestion pour le compte par secteur des entreprises de chemin de fer. Questionnaire (comptabilité ORCO)
Compte routier	OFS	annuelle	1959	Exploitation des comptes de la Confédération, des cantons et des communes
Aviation générale	OFAC	annuelle	1999	Enquête exhaustive; exploitation de la banque de données de l'Office fédéral de l'aviation civile

1 Statistique ferroviaire déjà à partir de 1868

Glossar

Bahnen
Eisenbahnen ohne Standseil-, reine Zahnrad- und Strassenbahnen.

Externe Kosten
Von externen Kosten spricht man, wenn sie nicht vom Verursacher, sondern von anderen getragen werden. Man unterscheidet drei Arten:

Externe Kosten aus der Sicht Verkehrsträger: Alle Kosten, die innerhalb des Verkehrsträgers anfallen, gelten als intern (also auch Kosten, die zwar nicht vom Verursacher [z.B. Personenwagenlenker], aber von anderen Verkehrsteilnehmern [z.B. Motorradfahrer] getragen werden). Externe Kosten können entstehen, wenn die Unfallkosten, die innerhalb des Verkehrsträgers anfallen, nicht vollständig durch die Verkehrsteilnehmer, sondern durch die Allgemeinheit (z.B. Subventionierung von Spitalkosten) getragen werden.

Externe Kosten aus der Sicht Verkehrskategorien: In diesem Fall sind nicht nur gegenüber der Allgemeinheit, sondern auch zwischen den verschiedenen Verkehrskategorien externe Kosten zu beachten. Bei einem Unfall zwischen zwei verschiedenen Kategorien (z.B. Bus und Personenwagen) sind nun auch jene Kosten extern, die zwar vom unschuldigen Opfer, nicht aber vom Unfallverursacher getragen werden. Keine zusätzlichen externen Kosten sind zu beachten, wenn es sich um einen Unfall innerhalb einer Verkehrskategorie handelt.

Externe Kosten aus der Sicht Verkehrsteilnehmer: Bei dieser Sicht wird für die Abgrenzung von internen und externen Kosten vom einzelnen Verkehrsteilnehmer ausgegangen. Bei einem Unfall entstehen immer dann externe Kosten, wenn der Unfallverursacher nicht alle Kosten deckt.

Fahrleistung
Von Fahrzeugen gefahrene Kilometer bezogen auf eine Zeitspanne.

Fahrzeugkilometer
Masseinheit der Fahrleistung, die einem zurückgelegten Kilometer eines Fahrzeuges entspricht.

Gesamtverkehr
Öffentlicher und privater Verkehr aller Verkehrsträger.

Netto-Tonnenkilometer
Vgl. «Tonnenkilometer»; ohne Gewicht der Sachentransportfahrzeuge (inkl. Anhänger), Container und Wechselbehälter im kombinierten Verkehr.

Öffentlicher Verkehr
Die jedermann zugänglichen und – beim Personenverkehr aufgrund veröffentlichter Fahrpläne – regelmässig verkehrenden Verkehrsmittel. Das sind: Schienenverkehr im weiteren Sinn (d.h. alle Bahnen), öffentlicher Strassenverkehr, öffentliche Schifffahrt auf Seen und Flüssen sowie öffentlicher Luftverkehr (Linien- und Charterverkehr).

Glossaire

Accidents
La notion d'accident change en fonction du mode de transport (les définitions concernant les accidents des transports publics ont été révisées en l'an 2000; celles qui suivent s'appliquent toutefois aux accidents survenus jusqu'au 30 septembre 2000).

- **Accidents de la circulation routière:** Depuis 1992, on relève tous les accidents survenus sur la voie publique. Jusqu'en 1991, seuls les accidents ayant provoqué des dégâts matériels évalués à plus de 500 francs étaient pris en compte (jusqu'en 1975, la limite était fixée à 200 francs). Depuis 2001, on considère uniquement les accidents ayant causé des dommages corporels. Toute personne ayant subi des blessures, quelle qu'en soit la gravité, entre dans la catégorie des **blessés.** Les **«blessés légers»** sont les personnes légèrement atteintes, qui souffrent p. ex. de lésions superficielles de la peau sans saignement important ou qui voient leur mobilité légèrement entravée, sans être pour autant empêchées de quitter le lieu de l'accident; elles peuvent le cas échéant se faire soigner en traitement ambulatoire à l'hôpital ou chez le médecin. Les **«blessés graves»** souffrent de troubles importants qui les empêchent d'avoir une activité normale pendant au moins 24 heures (perte de connaissance, fractures [sauf celles des doigts de la main] ou hospitalisation d'une durée supérieure à un jour). Les **«personnes tuées»** sont celles qui décèdent des suites de l'accident, sur place ou dans les 30 jours.
- **Accidents du trafic ferroviaire:** Sont enregistrés tous les accidents qui ont fait des blessés ou causé au moins 15 000 francs de dégâts matériels (la limite était fixée à 2000 francs jusqu'en 1962, et à 5000 francs jusqu'en 1975). Seules les personnes déclarées incapables de travailler pendant deux semaines au moins sont tenues pour blessées.
  Dès le 1er octobre 2000:
  Tués: est considérée comme blessure mortelle une lésion corporelle entraînant la mort du blessé dans les 30 jours suivant l'événement.
  Blessés: est considérée comme blessure une lésion corporelle dont souffre une personne et dont le traitement nécessite un séjour hospitalier de plus de 24 heures.
- **Accidents de la navigation aérienne:** Sont comptés tous les accidents déclarés au Bureau d'enquête sur les accidents d'aviation qui impliquent des avions civils immatriculés en Suisse, ainsi que les accidents survenus en Suisse et impliquant des avions de nationalité étrangère. Seules les personnes grièvement blessées sont recensées.
- **Accidents des chemins de fer à crémaillère:** voir accidents du trafic ferroviaire
- **Accidents des funiculaires et des téléphériques:** jusqu'en 2000, on a pris en compte tous les accidents, à l'exception des pannes d'exploitations. La définition des blessés correspond à celle utilisée dans le trafic ferroviaire.
  Depuis le 1er octobre 2000: voir accidents du trafic ferroviaire

Personenkilometer, Pkm
Masseinheit der Verkehrsleistung, die einem zurückgelegten Kilometer einer Person entspricht.

Platzkilometer
Masseinheit des Verkehrsangebotes, die der Summe der von allen angebotenen Plätzen zurückgelegten Kilometern entspricht (Summe der von allen angebotenen Plätzen zurückgelegten Kilometer).

Privatverkehr
Verkehr mit Verkehrsmitteln, welche nicht zum öffentlichen Verkehr gehören.

Privater Strassenverkehr
Verkehr des Personen- und Güterverkehrs auf der Strasse, ohne öffentlichen Strassenverkehr.

Schiene, Schienenverkehr
Verkehrsträger. Wenn nicht anders präzisiert wird, handelt es sich nur um die **Eisenbahnen**. Zum Schienenverkehr im weiteren Sinne gehören noch die **Spezialbahnen**.

Spezialbahnen
Zahnradbahnen (ohne Bahnen, deren Trassee nur teilweise aus Zahnradstrecken besteht), Standseilbahnen und Luftseilbahnen.

Strasse
Verkehrsträger, der, falls nicht anders präzisiert wird, den öffentlichen und privaten Strassenverkehr umfasst.

Tonnenkilometer, tkm
Masseinheit der Verkehrsleistung, die der Beförderung einer Tonne über einen Kilometer entspricht.

Transitverkehr
Verkehr, der im Ausland beginnt, die Schweiz durchquert und im Ausland endet.

Unfälle
Je nach Verkehrsträger wird «Unfall» unterschiedlich definiert. Im Rahmen der Verordnung der Unfälle im öffentlichen Verkehr von 2000 wurden die Definitionen der verschiedenen Verkehrsträger angepasst.

- **Strassenverkehr:** Erfasst werden seit 1992 alle Unfälle auf öffentlichen Strassen und Plätzen mit Sach- und Personenschäden. Bis 1991 wurden nur Unfälle mit einer Schadenssumme von mindestens 500 Franken berücksichtigt (bis 1975: 200 Franken). Seit 2001 werden nur noch Unfälle mit Personenschaden ausgewiesen. Zu den **Verletzten** zählen alle Personen mit Verletzungen, gleich welchen Schweregrades. Als **«leicht verletzt»** gelten Personen mit geringer Beeinträchtigung, das heisst beispielsweise mit oberflächlichen Hautverletzungen ohne nennenswerten Blutverlust oder mit leicht eingeschränkter Bewegung (die aber das Verlassen der Unfallstelle aus eigener Kraft erlaubt), die evtl. eine ambulante Behandlung im Spital oder durch einen Arzt bzw. eine Ärztin benötigen. Als **«schwer verletzt»** gelten Personen, die starke Beeinträchtigungen aufweisen, welche normale Aktivitäten zu Hause für mindestens 24 Stunden verhindern (z.B. Bewusstlosigkeit oder Knochenbruch [ohne Fingerbruch] oder eine andere Beeinträchtigung, die einen

Chemins de fer
Chemins de fer sans les funiculaires, les chemins de fer à crémaillère et les tramways.

Chemins de fer spéciaux
Chemins de fer à crémaillère (sans ceux qui ne fonctionnent qu'en partie avec un système de crémaillère), funiculaires, téléphériques.

Coûts externes
Par coûts externes on entend les frais qui ne sont pas assumés par ceux qui les ont occasionnés. On distingue trois types de coûts externes.

Les coûts externes du point de vue du «mode de transport»: Tous les coûts qui tombent dans le cadre d'un même mode de transport sont considérés comme des coûts internes. C'est donc le cas des frais qui ne sont pas pris en charge par ceux qui les ont occasionnés (par ex. le conducteur d'un véhicule privé) mais par un autre usager du même mode de transport (par ex. un motard). On parle de coûts externes, par exemple, lorsque les frais engendrés par un accident impliquant un mode de transport sont assumés en partie par la collectivité (par ex. frais d'hospitalisation subventionnés).

Les coûts externes du point de vue de la «catégorie de moyens de transport»: Sont déterminants ici le rôle de la collectivité et les différentes catégories de moyens de transport concernés. En cas d'accident impliquant deux catégories différentes (par ex. un autobus et une voiture de tourisme), les frais qui sont pris en charge par la victime innocente plutôt que par la personne qui a provoqué l'accident font aussi partie des coûts externes. Cependant, il n'y a pas de coûts externes supplémentaires lorsque l'accident n'implique qu'une seule catégorie de moyens de transport.

Les coûts externes du point de vue de «l'usager»: On se réfère ici à l'usager qui assume les frais pour déterminer s'il s'agit de coûts internes ou de coûts externes. En cas d'accident, les coûts externes sont ceux qui ne sont pas pris en charge par la personne qui a provoqué l'accident.

Demande de transport
Prestations fournies par le transport de personnes et de marchandises. Part de l'offre de transport effectivement utilisée.

Eau, navigation
Mode de transport qui, sauf indication contraire, englobe les transports publics de personnes sur les lacs et cours d'eau et les transports privés de marchandises sur le Rhin.

Mode de transport
Groupe de moyens de transport qui utilisent le même milieu. On distingue cinq modes de transport: le rail, la route, l'eau, l'air et les conduites.

Offre de transport
Prestations offertes, mesurées en places-kilomètres, véhicules-kilomètres, etc.

Personne-kilomètre, pkm
Unité de prestation qui correspond au transport d'une personne sur un kilomètre.

Spitalaufenthalt von mehr als 1 Tag erfordert). Als **«getötet»** sind Personen anzuführen, die an der Unfallstelle ihr Leben verloren haben oder innert 30 Tagen nach der Kollision an den Unfallfolgen gestorben sind.

- **Eisenbahnverkehr:** Erfasst werden alle Unfälle mit verunfallten Personen oder mindestens 15 000 Franken Sachschaden (bis 1962: 2000 Franken, bis 1975: 5000 Franken). Als verletzt gelten Personen, die mindestens 14 Tage arbeitsunfähig sind.
  Ab 1. Oktober 2000:
  Getötete: Als getötet werden diejenigen Personen ausgewiesen, deren Verletzung innert 30 Tagen nach dem Ereignis zum Tod geführt hat.
  Verletzte: Als verletzt werden diejenigen Personen ausgewiesen, deren Behandlung einen Krankenhausaufenthalt von mehr als 24 Stunden erfordert.
- **Flugverkehr:** Gezählt werden alle dem Eidg. Büro für Flugunfalluntersuchungen gemeldeten Unfälle von in der Schweiz immatrikulierten gewerbs- und nichtgewerbsmässig fliegenden zivilen Luftfahrzeugen. Ferner werden auch alle ausländischen Luftfahrzeuge berücksichtigt, die auf schweizerischem Gebiet verunfallen. Als Verletzte gelten Personen mit erheblichen Verletzungen.
- **Zahnradbahnen:** siehe Eisenbahnverkehr.
- **Standseilbahnen und Luftseilbahnen:** Bis 2000: Erfasst werden alle Unfälle (ohne Betriebsstörungen). Die Definition der Verletzten entspricht der des Eisenbahnverkehrs.
  Ab 1. Oktober 2000: siehe Eisenbahnverkehr.

Verkehrsangebot
Die vom Verkehr produzierte Leistung, gemessen in Platz-, Wagen-, Fahrzeugkilometern usw.

Verkehrsleistung
Das durch den Verkehr erzeugte Produkt, ausgedrückt in Personenkilometern, Passagierkilometern oder Tonnenkilometern, bezogen auf eine bestimmte Zeitspanne.

Verkehrsnachfrage
Personen- und Gütertransportleistung des gesamten Verkehrs. Derjenige Teil des Verkehrsangebotes, der effektiv genutzt wurde.

Verkehrsträger
Gruppe von Verkehrsmitteln, welche dasselbe Medium benützen. Es werden die fünf Verkehrsträger Schiene, Strasse, Wasser, Luft und Rohr unterschieden.

Wasser, Wasserverkehr
Verkehrsträger, der, falls nicht anders präzisiert wird, den öffentlichen Personenverkehr auf Seen und Flüssen und den privaten Güterverkehr auf dem Rhein umfasst.

Place-kilomètre
Unité d'offre de transport qui correspond à une place offerte sur un kilomètre (somme des kilomètres parcourus par toutes les places offertes).

Prestation de transport
Produit du trafic exprimé en personnes-km, passagers-km ou tonnes-km, pendant une période déterminée.

Prestation kilométrique
Nombre de kilomètres parcourus par des véhicules, pendant une période déterminée.

Rail, trafic ferroviaire
Mode de transport. Sauf indication contraire, ce terme ne désigne que les chemins de fer. Les chemins de fer spéciaux entrent dans le trafic ferroviaire au sens large.

Route
Mode de transport qui, sauf indication contraire, englobe les transports routiers public et privé.

Tonne-kilomètre, tkm
Unité de prestation qui correspond au transport d'une tonne sur un kilomètre.

Tonnes-kilomètres nettes
Voir «tonnes-kilomètres»; sans le poids des véhicules de transport de choses (et remorques), des conteneurs et des caisses mobiles en transport combiné.

Trafic de transit
Trafic provenant de l'étranger et à destination de l'étranger, mais qui traverse la Suisse.

Trafic général
Trafic des transports publics et privés de tous les modes de transport.

Trafic routier privé
Trafic routier des transports privés de personnes et de marchandises, à l'exclusion donc des transports publics.

Transport privé
Transports autres que ceux compris dans les transports publics.

Transports publics
Moyens de transport de personnes accessibles à chacun, circulant régulièrement, selon des horaires publiés. Cette catégorie comprend les transports ferroviaires au sens large, les transports routiers publics, la navigation publique sur les lacs et cours d'eau, les transports aériens publics (vols de ligne et charter).

Véhicule-kilomètre
Unité de prestation kilométrique qui correspond à un kilomètre parcouru par un véhicule.

Verkehrsinfrastruktur
Infrastructure des transports

Streckennetz nach Verkehrsträgern. In Kilometern **T 11.2.1.1.1**

Le réseau des différents modes de transport. En kilomètres

	1990	1995	2000	2003	2004	2005	2006	
Schiene [1,2,3,4]	5 030	5 041	5 062	5 028	5 062 [r]	5 062	…	Rail [1,2,3,4]
Strasse [5,6]	70 970	70 975	71 132	71 293	71 297	71 296	71 321 [p]	Route [5,6]
Nationalstrassen	1 495	1 540	1 638	1 759	1 734	1 756	1 758	Routes nationales
davon Autobahnen	1 148	1 197	1 270	1 351	1 341	1 358	1 361	dont autoroutes
Kantonsstrassen	18 278	18 238	18 097	18 088	18 117	18 094	18 117 [p]	Routes cantonales
Gemeindestrassen [5,6,7]	51 197	51 197	51 397	51 446	51 446	51 446	51 446	Routes communales [5,6,7]
Wasser [8,9]	1 217	1 208	1 244	1 244	1 239	1 227	…	Eau [8,9]
Luft [10]	348 762	376 193	512 912	422 552	…	…	…	Air [10]
Rohrleitungen								Conduites
Oel [11]	239	239	108	108	108	108	108	Oléoducs [11]

1 Eigentumslänge – Schweizerische Unternehmungen im In- und Ausland
2 Ab 1997 inkl. Güterhafenbahnen
3 Ab 1998 Tramway du Sud-Ouest Lausannois (TSOL) unter Eisenbahnen ausgewiesen (bis 1997 im Nahverkehr – öffentlicher Verkehr)
4 Ab 2001 Umteilung Birsigtal zu Strasse / Öffentlicher Verkehr
5 Gemeindestrassen – Werte vom 31.12.84
6 Umklassierungen von Strassen zwischen Gemeindestrassen und Kantonsstrassen ab 1998 berücksichtigt
7 Ab 2002 Umklassierung zwischen Kantonsstrasse und Nationalstrasse
8 Öffentliche Personenschifffahrt
9 Ab 1998 inkl. NLM, Navigazione sul Lago Maggiore (Schweizer Becken)
10 Linien schweizerischer Unternehmen
11 Ab 1997 Stillegung Transitleitung – 130 km

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizerische Verkehrsstatistik

1 Longueur du réseau appartenant aux chemins de fer; entreprises suisses en Suisse et à l'étranger
2 Dès 1997 les chemins de fer marchandises des ports sont inclus
3 Dès 1998, tramway du Sud-Ouest Lausannois (TSOL) pour la première fois sous Chemins de fer (jusqu'en 1997 sous Trafic local – Transport public)
4 Dès 2001 Birsigtal: mutation sous Route / Transports publics
5 Routes communales – Données du 31.12.84
6 Reclassement de routes cantonales et communales dès 1998 pris en considération
7 Dès 2002 reclassement de route cantonale et de route nationale
8 Transports publics de personnes sur les lacs et les fleuves suisses
9 Dès 1998 NLM, Navigazione sul Lago Maggiore (bassin suisse), inclus
10 Lignes de compagnies suisses
11 Dès 1997 mise hors service de la conduite de transit – 130 km

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique suisse des transports

Fahrzeuge und Transportmittelbestände des Personenverkehrs
Véhicules de transport de personnes

T 11.2.1.3.1.1

	1990	1995	2000	2003	2004	2005	2006	
Schiene								**Rail**
Personenwagen	4 944	5 164	...	...	...	...	...	Voitures de voyageurs
Strasse								**Route**
Öffentlicher Transport [1]								Transports publics [1]
Trambahnen [2,3,4,5]	953	887	741	770	760	770	...	Tramways [2,3,4,5]
Trolleybusse [3,4,6,7]	697	698	646	588	588	606	...	Trolleybus [3,4,6,7]
Busverkehr [3,8]	4 218	4 343	4 281	4 478	4 598	4 685	...	Transport par bus [3,8]
Autobusse [7,8,9,10]	1 090	1 063	942	995	1 161	1 158	...	Autobus [7,8,9,10]
Busse [10,11,12]	3 128	3 280	3 339	3 483	3 437	3 527	...	Bus [10,11,12]
Privater Transport [13]								Transports privés [13]
Personenwagen	2 985 397	3 229 176	3 545 247	3 753 890	3 811 351	3 863 807	3 899 917	Voitures de tourisme
Kleinbusse	5 908	7 139	8 733	9 645	9 643	9 582	9 421	Minibus
Autocars	2 305	2 346	2 185	2 111	2 163	2 340	...	Autocars
Motorräder	299 264	370 700	493 781	567 358	583 010	592 194	608 648	Motocycles
Motorfahrräder	464 609	333 427	238 770	195 560	187 629	178 399	174 851	Cyclomoteurs
Fahrräder	3 110 000	3 660 000	...	...	...	...	...	Bicyclettes
Wasser								**Eau**
Öffentlicher Transport								Transports publics
Dampf- und Motorschiffe [14]	167	159	155	158	159	156	...	Bateaux à vapeur et à moteur [14]
Privater Transport								Transports privés
Motor-, Segel- und Ruderboote	106 398	104 345	101 038	100 987	100 433	100 078	98 984	Bateaux à moteur, à voile, à rames, etc.
Luft								**Air**
Luftfahrzeuge								Aviation
Gewerbsmässige und private Zulassung [15]	2 151	2 307	2 268	2 232	2 193	2 177	2 177	commerciale et privée [15]

1 Inkl. Überlandlinien des Nahverkehrs
2 Trambahnen, Trieb- und Anhängewagen
3 Quelle: bis 1997 Bundesamt für Verkehr; ab 1998 Direkterhebung bei den Unternehmungen
4 Ab 1998 Tramway du Sud-Ouest Lausannois (TSOL) erstmals unter Eisenbahnen ausgewiesen
5 Ab 2001 Umteilung Birsigtal von Schiene zu Strasse
6 Inkl. Anhängewagen
7 Ab 2001 Lugano: Ersatz Trolleybusse durch Autobusse
8 Bis 1995 inkl. Kleinbusse Lausanne
9 Autobusse (inkl. Anhängewagen) - kombinierte Betriebe des städtischen Nahverkehrs
10 Ab 2004 Freiburg: Regionalbusse (vorher unter Busse, konzessionierte Automobilunternehmungen) erstmals unter Autobusse (Nahverkehr)
11 Konzessionierte Automobilunternehmungen inkl. Postautodienst
12 Ab 2002 Umteilung: inkl. Lugano
13 Inkl. Fahrzeuge des Bundes (Verwaltung und DIE POST (PTT); ohne Militärfahrzeuge); Stand Ende September; Motorfahrräder Ende Jahr
14 Ab 1998 Inklusiv NLM, Navigazione sul Lago Maggiore, Schweizer Becken
15 Ohne Segelflugzeuge, Motorsegler, Ballone und Luftschiffe

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizerische Verkehrsstatistik
Stand: September 2007

1 Y compris services régionaux des services urbains
2 Tramways, véhicules moteurs et remorques
3 Source: jusqu'en 1997, Office fédéral des transport; à partir de 1998, enquête directement auprès des entreprises
4 Dès 1997 tramway du Sud-Ouest Lausannois (TSOL) pour la première fois sous Chemin de fer
5 Dès 2001 Birsigtal: mutation de Rail à Route
6 Remorques inclus
7 Dès 2001 Lugano: trolleybus remplacé par des autobus
8 Jusqu'en 1995, y compris les minibus de Lausanne
9 Autobus (remorques comprises) des transports urbains
10 Dès 2004 Fribourg: les bus régionaux (avant sous bus, entreprises d'automobiles concessionnaires) pour la première fois sous autobus (trafic local)
11 Entreprises d'automobiles concessionnaires (y compris automobiles postales)
12 Dès 2002 mutation: Lugano inclus
13 Y compris les véhicules de la Confédération (administration et LA POSTE (PTT); sans véhicules militaires); état fin septembre; cyclomoteurs fin de l'année
14 Dès 1998: NLM (Lago Maggiore, bassin suisse) inclus
15 Planeurs, motoplaneurs, ballons libres et dirigeables non compris

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique suisse des transports
Etat: septembre 2007

Fahrzeuge und Transportmittelbestände des Güterverkehrs
Véhicules de transport de marchandises

T 11.2.1.3.2

	1990	1995	2000	2003	2004	2005	2006	
Schiene								**Rail**
Gepäck- und Postwagen	1 193	1 141	...	...	...	...	...	Fourgons et wagons postaux
Güterwagen	28 898	24 541	...	...	...	...	...	Wagons de marchandises
Strasse [1,2]								**Route** [1,2]
Sachentransportfahrzeuge	252 136	262 352	278 518	292 329	298 193	307 264	314 020	Véhicules de transport de marchandises
leichte Fahrzeuge [3]	198 565	211 027	229 339	244 004	249 401	256 469	262 662	Véhicules légers [3]
Lieferwagen	196 845	209 253	227 316	241 956	247 393	254 426	260 642	Voitures de livraison
leichter Sattelschlepper [4]	1 720	1 774	2 023	2 048	2 008	2 043	2 020	Tracteurs à sellette légers [4]
schwere Fahrzeuge [5]	53 571	51 325	49 179	48 325	48 792	50 795	51 358	Véhicules lourds [5]
Lastwagen	49 349	46 335	43 009	41 122	41 221	42 662	42 986	Camions
schwere Sattelschlepper [6]	4 222	4 990	6 170	7 203	7 571	8 133	8 372	Tracteurs à sellette lourds [6]
Andere Strassenfahrzeuge	208 852	221 719	226 912	231 090	231 855	233 953	238 887	Autres véhicules
Landwirtschaftsfahrzeuge	162 932	174 026	177 963	180 295	180 898	182 093	185 450	Véhicules agricoles
Industriefahrzeuge	45 920	47 693	48 949	50 795	50 957	51 860	53 437	Véhicules industriels
Wasser								**Eau**
Seen [7]	289	219	236	211	223	198	182	Lacs [7]
Rhein [8]	205	142	86	64	70	74	78	Rhin [8]
davon Güterschiffe	169	104	63	44	44	52	57	dont bateaux de marchandises
Hochsee [9]	22	21	20	25	22	26	29	Flotte maritime [9]
Luft								**Air**
Frachtflugzeuge	4	3	6	... [10]	... [10]	... [10]	... [10]	Avions de fret

1 Inkl. Fahrzeuge des Bundes (Verwaltung und DIE POST (PTT); ohne Militärfahrzeuge)
2 Strassenfahrzeuge in der Schweiz - Bestand Ende September
3 Gesamtgewicht ≤ 3,5 t
4 Exkl. leichte Sattelmotorfahrzeuge
5 Gesamtgewicht > 3,5 t
6 Inkl. leichte und schwere Sattelmotorfahrzeuge
7 Lastschiffe, Schlepper usw. Bis 2000 Stand Ende November, ab 2001 Stand Ende September
8 Güterschiffe, Schlepp- und Schubboote, Spezialschiffe
9 Übersee-, Küstenschiffe und Tanker
10 Siehe Tabelle T11.2.1.3.1.1

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizerische Verkehrsstatistik
Stand: Juli 2007

1 Y compris les véhicules de la Confédération (administration et LA POSTE (PTT); sans véhicules militaires)
2 Parc des véhicules routiers en Suisse - parc au 30 septembre
3 Poids total ≤ 3,5 t
4 Véhicules articulés légers non inclus
5 Poids total > 3,5 t
6 Véhicules articulés légers et lourds inclus
7 Chalands, remorqueurs, etc. Jusqu'en 2000, état fin novembre, à partir de 2001 état fin septembre
8 Bateaux de marchandises, remorqueurs et pousseurs, bateaux spéciaux
9 Navires de haute mer, caboteurs et bateaux-citernes
10 Voir tableau T11.2.1.3.1.1

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique suisse des transports
Etat: juillet 2007

Nutzung Verkehrsinfrastruktur (inkl. Verkehrsunfälle)
Utilisation de l'infrastructure des transports (y compris les accidents de la circulation)
Fahrzeugbewegungen und Fahrzeugleistungen im Personenverkehr
Transport de personnes: mouvements et prestations des véhicules

T 11.3.2.1

	1990	1995	2000	2003	2004	2005	2006 [16]	
Schiene [1]								**Rail** [1]
in Mio. Zugs-km [2]	134,9	131,9	140,7	147,2	150,7	163,6	...	en millions de trains-km [2]
in Mio. Wagen-km [3,4,5]	751,4	703,5	642,5	...	...	...	...	en millions de voitures-km [3,4,5]
in Mio. Platz-km	49 826	48 275	...	...	...	...	...	en millions de places-km
Strasse								**Route**
Öffentlicher Verkehr								Transports publics
Total in Mio. Wagen-km [4,5,6]	250	265	275	287	292	300	...	Total en millions de voitures-km [4,5,6]
Tram	44	41	42	41	42	41	...	Tram
Trolleybusse [7]	31	31	33	31	30	30	...	Trolleybus [7]
Busverkehr	174	192	200	215	220	229	...	Transport par bus
Autobusse [7,8,9]	46	48	50	55	60	62	...	Autobus [7,8,9]
Busse [10,11]	128	144	150	160	160	167	...	Bus [10,11]
Total in Mio. Platz-km	8 670	9 298	...	...	...	...	...	Total en millions de places-km
Privater Verkehr [12] in Mio. Fahrzeug-km								Transports privés [12] en millions de véhicules-km
Total [13]	44 782	46 492	51 649	53 290	53 879	54 391	54 781	Total [13]
Personenwagen [13]	42 649	44 638	49 551	51 043	51 591	52 080	52 415	Voitures de tourisme [13]
davon inländische Personenwagen [13]	...	38 907	43 274	44 765	45 202	45 641	46 141	dont voitures de tourisme immatriculées en Suisse [13]
Privatcars	108	110	99	95	98	106	104	Cars privés
Motorräder	1 163	1 350	1 733	1 969	2 026	2 059	2 119	Motocycles
Motorfahrräder [13]	862	394	266	183	164	146	143	Cyclomoteurs [13]
Wasser								**Eau**
Öffentlich in Mio. Schiffs-km [14,15]	1,9	2,1	2,3	2,2	2,2	2,2	...	Transports publics en millions de bateaux-km [14,15]
Luft								**Air**
Internationaler Linienverkehr schweiz. Unternehmungen								Trafic international de ligne desservi par des compagnies suisses
in Mio. Flug-km	137,3	174,7	308,7	223,8	224,0	...	...	en millions d'avions-km
in Mio. Platz-km	24 708	30 138	50 356	34 498	36 115	...	...	en millions de places-km

1 Nur Eisenbahnen
2 Ab 2004 Zugs-km der Reisezüge teilweise inkl. Dienstzüge
3 Ab 1995 neue Erhebung direkt bei Unternehmungen
4 Ab 1998 Tramway du Sud-Ouest Lausannois (TSOL) erstmals unter Eisenbahnen ausgewiesen (bis 1997 unter Strasse – Öffentlicher Verkehr)
5 Ab 2001 Birsigtal: Umteilung von Schiene zu Strasse / Öffentlicher Verkehr
6 Triebfahrzeuge und Anhänger
7 Ab 2001 Lugano: Ersatz Trolley- durch Autobusse (Juni)
8 Autobusse - kombinierte Betriebe des städtischen Nahverkehrs
9 Ab 2004 Freiburg: Regionalbusse (vorher unter Busse, konzessionierte Automobilunternehmungen) erstmals unter Autobusse (Nahverkehr)
10 Konzessionierte Automobilunternehmungen inkl. Postautodienst
11 Ab 2002 Lugano: erstmals unter konzessionierten Automobilunternehmungen
12 In- und ausländische Fahrzeuge in der Schweiz; ohne Kleinbusse
13 Ab 2001 Anpassungen der Methode aufgrund neuer Quellen
14 Ab 1994 inkl. «Andere Schifffahrtsunternehmungen»
15 Ab 1998 inkl. NLM (Lago Maggiore, Schweizer Becken); Bodensee inkl. Fähren der Schweizerischen Bodensee-Schifffahrtsgesellschaft (SBS)
16 Extrapolation
Rundungsdifferenzen möglich

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizerische Verkehrsstatistik
Stand: Oktober 2007

1 Seulement les chemins de fer
2 Dès 2004 trains-kilomètres: les trains de service sont partiellement inclus dans les trains de voyageurs
3 Dès 1995 nouvelle enquête directement auprès des entreprises
4 Dès 1998, tramway du Sud-Ouest Lausannois (TSOL) pour la première fois sous Chemin de fer (jusqu'en 1997 sous Route – Transports publics)
5 Dès 2001 Birsigtal: mutation de Rail à Route / Transports publics
6 Jusqu'en 1980, remorques non comprises (véhicules à moteur uniquement) là où la distinction était possible. Depuis 1981, véhicules à moteur et remorques
7 Dès 2001 Lugano: trolleybus remplacés par des autobus (juin)
8 Service urbains pour le trafic local
9 Dès 2004 Fribourg: les bus régionaux (avant sous bus, entreprises d'automobiles concessionnaires) pour la première fois sous autobus (trafic local)
10 Entreprises d'automobiles concessionnaires et service des automobiles postales
11 Dès 2002 Lugano: pour la première fois sous Entreprises d'automobiles
12 Véhicules indigènes et étrangers en Suisse; sans minibus
13 Dès 2001, adaptation de la méthode en raison de nouvelles sources
14 Dès 1994 «Autres entreprises de navigation» incluses
15 Dès 1998: NLM (Lago Maggiore, bassin suisse) et bacs (Schweizerische Bodenseeschifffahrtsgesellschaft, SBS) du Lac de Constance inclus
16 Extrapolation
Différences dues aux arrondis (possibles)

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique suisse des transports
Etat: octobre 2007

Verkehrsaufkommen und Verkehrsleistung im Personenverkehr. In Millionen
Transport de personnes: quantité et performances (prestations). En millions

T 11.3.2.2

	1990	1995	2000	2003	2004	2005	2006[21]	
Beförderte Personen								**Personnes transportées**
Schiene								Rail
Eisenbahnen[1,2,3,4,5,6,7]	324,3	278,9	303,5	327,1	336,2	363,9	…	Chemins de fer[1,2,3,4,5,6,7]
Spezialbahnen	147,0	177,8	207,0	229,4	221,2	221,4	…	Chemins de fer spéciaux
davon Luftseilbahnen	110,1	140,6	173,2	194,6	187,4	188,1	…	dont téléphériques
Strasse								Route
Öffentlicher Verkehr[4,5]	1 128,5	1 142,1	1 112,9	1 148,1	1 162,9	1 175,0	…	Transports publics[4,5]
Tram[4]	362,8	394,8	369,2	378,8	386,7	383,5	…	Tram[4]
Trolleybusse[8]	275,4	271,2	254,8	240,0	244,9	240,7	…	Trolleybus[8]
Busverkehr	490,3	476,1	488,9	529,3	531,3	550,8	…	Transport par bus
Autobusse[8,9,10]	253,1	226,3	230,4	245,5	247,2	253,9	…	Autobus[8,9,10]
Busse[10,11,12]	237,2	249,8	258,5	283,8	284,1	296,8	…	Bus[10,11,12]
Privater motorisierter Verkehr[13,14]	5 461	5 385	6 275	6 027	5 950	5 873	5 927	Transports privés motorisés[13,14]
davon Personenwagen[14]	5 083	5 123	5 999	5 767	5 695	5 623	5 672	dont voitures de tourisme[14]
Wasser[15,16,17]	12,0	10,0	11,0	10,7	11,0	11,0	…	Eau[15,16,17]
Luft – Linien- und Charterverkehr[18]	17,1	23,8	34,4	27,7	28,6	30,9	33,5	Air – Trafic de lignes et charter[18]
Geleistete Personenkilometer								**Personnes-kilomètres**
Schiene								Rail
Eisenbahnen[2,4,5,6]	12 678	11 713	12 620	14 509	14 914	16 144,0	…	Chemins de fer[2,4,5,6]
Spezialbahnen	299,7	340,1	371,0	399,3	388,8	395,3	…	Chemins de fer spéciaux
davon Luftseilbahnen	189,1	233,1	285,2	320,0	308,1	312,5	…	dont téléphériques
Strasse								Route
Öffentlicher Verkehr[4,5,19]	4 696,7	4 701,9	4 571,7	4 839,3	4 855,3	4 959,2	…	Transports publics[4,5,19]
Tram[4,19]	1 378,5	1 500,2	1 403,0	1 439,4	1 469,5	1 457,5	…	Trams[4,19]
Trolleybusse[19]	826,1	813,7	764,5	720,0	734,6	722,1	…	Trolleybus[19]
Busverkehr	2 492,1	2 388,1	2 404,2	2 679,8	2 651,1	2 779,7	…	Transport par bus
Autobusse[9,10,19]	885,8	792,2	806,4	859,3	865,3	888,8	…	Autobus[9,10,19]
Busse[10,11,12]	1 606,3	1 595,9	1 597,8	1 820,5	1 785,8	1 890,8	…	Bus[10,11,12]
Privater motorisierter Verkehr[13,14]	77 759	79 830	85 086	86 478	87 225	87 950	88 520	Transports privés motorisés[13,14]
davon Personenwagen[14]	73 271	75 532	80 559	82 016	82 738	83 348	83 785	dont voitures de tourisme[14]
Fahrräder	…	2 217	2 314	2 107	2 033	1 957	1 966	Bicyclettes
Zu Fuss[20]	…	3 719	4 188	4 823	5 037	5 254	5 292	A pied[20]
Wasser[15,16]	209,7	…	…	…	…	…	…	Eau[15,16]
Luft	1 799,9	…	…	…	…	…	…	Air

1 Eisenbahnen ohne Mehrfachzählungen
2 Ab 1995 Rückwirkende Revision Personen und Personenkilometer: neue Erfassungsmethode SBB; Zahlen mit Vorjahren nicht direkt vergleichbar
3 Ab 1998 – beförderte Personen ohne Mehrfachzählungen mit Anteil 1997 berechnet
4 Ab 1998 Tramway du Sud-Ouest Lausannois (TSOL) erstmals unter Eisenbahnen ausgewiesen (bis 1997 unter «Öffentlicher Verkehr»)
5 Ab 2001 Birsigtal: Umteilung von Schiene zu Strasse / Öffentlicher Verkehr
6 Ab 2003 Cisalpino und CityNightLine erstmals enthalten.
7 Ab 2003 Personen ohne Mehrfachzählung – berechnet entsprechend Entwicklung Personenkilometer
8 Ab 2001 Lugano: Ersatz Trolley- durch Autobusse (Juni)
9 Autobusse – kombinierte Betriebe des städtischen Nahverkehrs
10 Ab 2004 Freiburg: Regionalbusse (vorher unter Busse, konzessionierte Automobilunternehmungen) erstmals unter Autobusse (Nahverkehr)
11 Konzessionierte Automobilunternehmungen inkl. Postautodienst
12 Ab 2002 Lugano erstmals unter Busse (2001: Trolleybusse / Autobusse)
13 In- und ausländische Fahrzeuge in der Schweiz, ohne Kleinbusse
14 Ab 2001 Anpassung der Methode aufgrund neuer Quellen
15 Öffentlicher Wasserverkehr auf Schweizer Seen und Flüssen
16 Änderung der Zeitreihe: Quelle «Der öffentliche Verkehr» – Schifffahrt
17 Ab 1998: inklusiv NLM (Lago Maggiore), Bodensee inklusiv SBS-Fähren
18 Änderung der Methode: Basel-Mulhouse – Zahlen umfassen den schweizerischen und französischen Verkehr
19 Ab 1985 – berechnet (Beförderte Personen × mittlere Distanz); mittlere Distanzen: Trambahnen 3,8 km, Trolleybusse 3,0 km; Autobusse 3,5 km
20 Nur Wege über 25 m. ausserhalb der Gebäude wurden mitberücksichtigt
21 Extrapolation

Rundungsdifferenzen möglich / Stand: Oktober 2007

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizerische Verkehrsstatistik

1 Chemins de fer sans comptages multiples
2 Dès 1995 révision rétroactive Personnes et Personnes-kilomètres: nouvelle méthode d'enquête CFF; la comparaison avec les années précédentes n'est plus garantie
3 Dès 1998 les personnes transportées sans comptages multiples sont calculées à l'aide de la part en 1997
4 Dès 1998 tramway du Sud-Ouest Lausannois (TSOL) pour la première fois sous Chemin de fer (jusqu'en 1997 sous Transports publics)
5 Dès 2001 Birsigtal: mutation de Rail à Route / Transports publics
6 Dès 2003 Cisalpino und CityNightLine sont incluses pour la première fois
7 Dès 2003 personnes transportées sans comptages multiples calculées selon changement des Personnes-kilomètres en face de 2002
8 Dès 2001 Lugano: trolleybus remplacés par des autobus (juin)
9 Services urbains pour le trafic local
10 Dès 2004 Fribourg: les bus régionaux (avant sous bus, entreprises d'automobiles concessionnaires) pour la première fois sous autobus (trafic local)
11 Entreprises d'automobiles concessionnaires et service des automobiles postales
12 Dès 2002 Lugano pour la première fois sous Bus (2001: trolleybus / autobus)
13 Véhicules indigènes et étrangers en Suisse, sans minibus
14 Adaptation de la méthode en raison de nouvelles sources
15 Trafic public sur les lacs et les fleuves suisses
16 Changement de la série: Source «Les transports publics», Navigation
17 Dès 1998: NLM (Lago Maggiore, bassin suisse) et bacs (Schweizerische Bodenseeschifffahrtsgesellschaft, SBS) du Lac de Constance inclus
18 Changement de la méthode: Bâle-Mulhouse – Les chiffres englobent les trafics suisse et français
19 Dès 1985 – calculé (personnes transportées × distance moyenne); distances moyennes: tramway 3,8 km, trolleybus 3,0 km, autobus 3,5 km
20 Seuls les déplacements de plus de 25 m. en dehors des bâtiments sont pris en considération.
21 Extrapolation

Différences dues aux arrondis (possibles) / Etat: octobre 2007

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique suisse des transports

Fahrzeugbewegungen und Fahrleistungen im Güterverkehr
Transport de marchandises: mouvements et prestations des véhicules

T 11.3.4.1

	1990	1995	2000	2002	2003	2004	2005	2006	
Schiene [1]									**Rail** [1]
Zugs-km aller Güterzüge in Millionen	30,0	29,3	31,4	31,2	30,5	36,4 [8]	34,8 [8]	...	Trains-kilomètres des trains de marchandises, en millions
Wagen-km aller Güterwagen in Millionen	601,0	379,9 [7]	483,7	519,7	...	...	...	...	Véhicules-km de tous les wagons de marchandises, en millions
Mittleres Ladegewicht eines Güterwagens in Tonnen	34,5	37,2	...	...	...	...	...	...	Charge utile moyenne d'un wagon de marchandises, en tonnes
Strasse [2,3], in Millionen Fahrzeugkilometern									**Route** [2,3], en millions de véhicules-km
Total in- und ausländische Fahrzeuge	4 592	4 853 [r]	5 251	5 228	5 264	5 359	5 428	5 579	Total des véhicules suisses et étrangers
Leichte Fahrzeuge [4]	2 600	2 746	2 978	3 119	3 149	3 215	3 301	3 375	Véhicules légers [4]
Schwere Fahrzeuge [5]	1 992	2 107	2 273	2 109	2 115	2 144	2 127	2 204	Véhicules lourds [5]
davon Lastwagen	...	1 649	1 652	1 474	1 436	1 458	1 422	1 460	dont camions
Luft									**Air**
Angebotene Nutzlast im Linienverkehr in Millionen Tonnenkilometern [6]									Charge utile du trafic de ligne en millions de tonnes-km [6]
Inland	73	91	84	58	49	...	...	...	Intérieur
International	3 788	4 823	8 291	6 184	5 579	...	...	...	International
Rohrleitungen									**Conduites**
Ölleitungen: Jährliche bewilligte Kapazität in Mio. Tonnen	18,5	18,5	...	...	...	...	...	...	Oléoducs: capacité annuelle autorisée, en millions de tonnes

1 Eisenbahnen
2 In- und ausländische Fahrzeuge in der Schweiz
3 Strasse: Erhebungsjahre 2003 (schwere Fahrzeuge); übrige Jahre Inter- oder Extrapolation
4 Gesamtgewicht ≤ 3,5t
5 Gesamtgewicht >3,5t
6 Güter und Passagiere schweizerischer Unternehmen
7 Neue Methode
8 Teilweise mit Dienstzügen

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizerische Verkehrsstatistik
Stand: November 2007

1 Chemins de fer
2 Véhicules indigènes et étrangers en Suisse
3 Route: années d'enquête en 2003 (véhicules lourds); autres années: interpolation ou extrapolation
4 Poids total ≤ 3,5t
5 Poids total >3,5t
6 Passagers et marchandises transportés par des compagnies suisses
7 Nouvelle méthode
8 Trains de service partiellement inclus

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique suisse des transports
Etat: novembre 2007

Verkehrsaufkommen und Verkehrsleistung im Güterverkehr
Transport de marchandises: quantité et prestations (performances)

T 11.3.4.2

	1990	1995	2000	2003	2004	2005	2006	
Schiene [1,2]								**Rail** [1,2]
in Millionen Tonnen [3,4]	53,2	48,7	62,6 [14,15]	62,4	69,3	67,9 [16]	...	en millions de tonnes [3,4]
davon Wagenladungen	51,5	48,0	...	...	...	...	...	dont wagons complets
in Millionen Tonnenkilometern [3,4]	9 045	8 856	11 080 [14]	10 598	11 489	11 677 [16]	...	en millions de tonnes-kilomètres [3,4]
davon Wagenladungen [3]	8 857	8 792	...	...	...	...	...	dont wagons complets [3]
in Millionen Netto-Tonnenkilometern [5]	8 345	7 979	9 937	9 534	10 245	10 149	...	en millions de tonnes-kilomètres nettes [5]
Gepäck [6]								Bagages [6]
in Millionen Tonnen [3]	2,0	1,6	2,0	1,7	2,0	2,0	...	en millions de tonnes [3]
in Millionen Tonnenkilometern [3]	42,0	33,1	34,3	29,6	31,8	35,7	...	en millions de tonnes-kilomètres [3]
Spezialbahnen								Chemin de fer spéciaux
in Millionen Tonnen	0,2	0,2	...	...	...	...	...	en millions de tonnes
in Millionen Tonnenkilometern	0,9	0,5	...	...	...	...	...	en millions de tonnes-kilomètres
Strasse [7,8,9]								**Route** [7,8,9]
in Millionen Tonnen	387,2	325,3	315,8	311,1	323,9	340,5	350,9	en millions de tonnes
davon schwere Fahrzeuge [10]	361,0	300,0	293,2	288,4	300,5	316,4	325,6	dont véhicules lourds [10]
in Millionen Tonnenkilometern	11 524	12 117	13 618	15 012	15 461	15 835	16 337	en millions de tonnes-kilomètres
davon schwere Fahrzeuge [10]	10 953	11 420	12 781	14 168	14 591	14 942	15 400	dont véhicules lourds [10]
Luft [11,12]								**Air** [11,12]
in Millionen Tonnen	0,4	0,5	0,5	0,3	0,3	0,3	0,3	en millions de tonnes
Ölleitungen [13]								**Oléoducs** [13]
in Millionen Tonnen	12,5	13,4	5,5	5,6	5,8	5,4	6,1	en millions de tonnes
in Millionen Tonnenkilometern	1 165	1 249	216	222	238	226	256	en millions de tonnes-kilomètres

1 Eisenbahnen
2 Güterverkehr (Eisenbahnen) = Wagenladungen, Stückgut, Post; ohne Mehrfachzählungen
3 Ab 1998 Gepäck teilweise in Gütern integriert
4 Stückgut: SBB ab 1996 CSC Basel ausgelagert
5 Netto-Tonnenkilometer: ohne Gewicht der Sachentransportfahrzeuge (inkl. Anhänger), Container und Wechselbehälter im kombinierten Verkehr. Reduktionsfaktoren: Quelle BAV
6 Transport in Personenzügen
7 In- und ausländische Fahrzeuge in der Schweiz
8 Zeitreihe 1994–2004 revidiert
9 Strasse: Erhebungsjahre 2003 (schwere Fahrzeuge); übrige Jahre Inter- oder Extrapolation
10 Gesamtgewicht >3,5t
11 Linien- und Nichtlinienverkehr schweizerischer und ausländischer Unternehmen in der Schweiz; Fracht und Post
12 Linien- und Charterverkehr
13 1997: Stilllegung Transitleitung
14 Ab 1999 Systemwechsel Einzelwagenladungsverkehr (EWLV): Systemführerschaft SBB
15 Ab 1999 SBB: neues Paketpost-Konzept und erstmals inkl. internem Werkverkehr
16 Leistungen im freien Netzzugang zum Teil geschätzt

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizerische Verkehrsstatistik
Stand: November 2007

1 Chemins de fer
2 Transport de marchandises (chemins de fer) = wagons complets, colis de détail, poste sans les comptages multiples
3 Dès 1998, bagages partiellement compris sous marchandises
4 Colis de détail: CFF; dès 1996 privatisation de CSC Bâle
5 Tonnes-kilomètres nettes: sans le poids des véhicules de transport de choses (et remorques), des conteneurs et des caisses mobiles en transport combiné. Facteurs de réduction: source OFT
6 Transport dans des trains de voyageurs
7 Véhicules indigènes et étrangers en Suisse
8 Série chronologique 1994–2004 révisée
9 Route: années d'enquête: 2003 (véhicules lourds); autres années: interpolation ou extrapolation
10 Poids total >3,5t
11 Trafic de ligne et trafic hors des lignes en Suisse de compagnies suisses et d'entreprises étrangères; fret et poste
12 Trafic de lignes et charter
13 Mise hors service de la conduite de transit en 1997
14 Dès 1999, changement de système: opérateur CFF responsable pour le trafic par wagons complets isolés (TWCI)
15 Dès 1999, CFF: nouveau concept de colis postaux; de plus, les transports pour compte propre interne sont inclus pour la première fois.
16 Prestations dans le libre accès au réseau partiellement estimées

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique suisse des transports
État: novembre 2007

Alpenquerender Güterverkehr[1]. In Millionen Nettotonnen **T 11.3.4.3.4**

Trafic de marchandises à travers les Alpes[1]. En millions de tonnes nettes

	1999[4]		2003		2004		2005[5]		2006		
	Total	davon Transit dont transit	Total	davon Transit dont transit	Total	davon Transit dont transit	Total	davon Transit dont transit	Total	davon Transit dont transit	
Schiene[2]											**Rail[2]**
Frankreich											France
Mont Cenis	9,2	3,2	7,8	2,1	6,9	1,1	5,9	0,5	6,1	0,8	Mont-Cenis
Schweiz	18,4	15,7	19,9	16,9	22,9	19,7	23,7	20,6	25,2	22,7	Suisse
Simplon	3,5	2,9	5,6	4,9	6,8	6,2	8,1	7,7	9,0	8,1	Simplon
Gotthard	14,9	12,8	14,3	12,0	16,1	13,5	15,6	12,8	16,2	14,6	Gothard
Österreich											Autriche
Brenner[3]	8,2	7,7	10,7	8,7	10,7	9,4	10,0	9,0	11,5	10,7	Brenner[3]
Alpenbogen Mt Cenis-Brenner	35,8	26,5	38,5	27,7	40,6	30,2	39,6	30,0	42,8	34,2	Segment alpin Mt-Cenis/Brenner
Strasse											**Route**
Frankreich	25,7	8,1	25,2	8,3	22,0	5,2	20,1	5,2	21,6	5,5	France
Fréjus	22,8	6,9	20,7	6,6	16,8	3,5	11,6	2,4	12,5	2,6	Fréjus
Mont-Blanc	2,9	1,2	4,5	1,7	5,2	1,7	8,5	2,8	9,1	2,9	Mont-Blanc
Schweiz	8,4	4,3	11,6	7,6	12,5	7,5	12,9	8,2	12,9	7,7	Suisse
Grosser St. Bernhard	0,4	0,1	0,7	0,3	0,6	0,3	0,6	0,3	0,6	0,3	Grand-St-Bernard
Simplon	0,2	0,0	0,5	0,3	0,7	0,3	0,8	0,4	0,8	0,4	Simplon
Gotthard	7,0	3,9	9,2	6,4	9,9	6,2	10,2	6,7	10,0	6,1	Gothard
San Bernardino	0,8	0,2	1,2	0,7	1,3	0,8	1,4	0,8	1,5	0,8	San Bernardino
Österreich	26,4	24,0	28,7	25,9	33,5	29,2	33,6	29,5	36,1	32,0	Autriche
Reschen	1,2	0,7	1,7	1,2	2,0	1,3	1,9	1,3	1,8	1,2	Reschen
Brenner	25,2	23,3	27,0	24,7	31,5	27,9	31,7	28,2	34,3	30,9	Brenner
Alpenbogen Fréjus-Brenner	60,5	36,4	65,5	41,8	68,0	41,9	66,6	42,9	70,6	45,3	Segment alpin Fréjus/Brenner

1 Alpenquerender Güterverkehr: Binnen-, Import-, Export- und Transitverkehr
2 Inkl. Kombiverkehr
3 Brenner, Bahn: Nur Verkehre der ÖBB
4 1999: Erhebungsjahre
5 Daten teilweise revidiert (Stand August 2007)

Quelle: Bundesamt für Verkehr (BAV)

1 Trafic de marchandises à travers les Alpes: interne, import, export et transit
2 Transport combiné inclus
3 Brenner, chemin de fer: seulement ÖBB
4 Enquêtes en 1999
5 Données partiellement révisées (Etat: août 2007)

Source: Office fédéral des transports (OFT)

Unfälle nach Verkehrsträgern[1]
Accidents d'après les modes de transport[1]

T 11.3.5.1

	1990	1995	2000	2003	2004	2005	2006	
Schienenverkehr[2] (Eisenbahnen)								**Trafic ferroviaire[2] (chemin de fer)**
Unfälle	329	219	220	146	151	176	…	Accidents
davon Zusammenstösse auf Bahnübergängen	120	90	81	41	33	29	…	dont collisions aux passages à niveau
Verunfallte Personen[3]	227	86	90	88	81	82	…	Victimes[3]
Getötete[3]	87	31	29	36	41	39	…	Personnes tuées[3]
davon Reisende	9	4	2	9	0	5	…	dont voyageurs
Verletzte[3]	140	55	61	52	40	43	…	Personnes blessées[3]
davon Reisende	45	13	16	27	5	4	…	dont voyageurs
Strassenverkehr[4]								**Trafic routier[4]**
Unfälle mit verunfallten Personen	23 834	23 030	23 737	23 840	22 891	21 706	21 491	Accidents avec victimes
mit Getöteten	878	640	555	499	478	373	340	avec tués
mit Verletzten	22 956	22 390	23 182	23 341	22 413	21 333	21 151	avec blessés
mit schwer Verletzten	9 569	5 981	5 428	5 173	4 912	4 614	4 608	avec blessés graves
mit leicht Verletzten	13 387	16 409	17 754	18 168	17 501	16 719	16 543	avec blessés légers
Verunfallte Personen	30 197	29 451	30 650	30 644	29 256	27 163	27 088	Victimes
Getötete	954	692	592	546	510	409	370	Tués
Verletzte	29 243	28 759	30 058	30 098	28 746	26 754	26 718	Blessés
Schwer Verletzte[5]	11 182	6 933	6 191	5 862	5 528	5 059	5 066	Blessés graves[5]
Leicht Verletzte[5]	18 061	21 826	23 867	24 236	23 218	21 695	21 652	Blessés légers[5]
Übriger Landverkehr								**Autres transports terrestres**
Standseilbahnen und Luftseilbahnen								Funiculaires et téléphériques
Unfälle	19	15	16	22	15	23	…	Accidents
Verunfallte Personen[3]	21	16	17	21	12	17	…	Victimes[3]
Getötete	3	2	2	1	1	0	…	Personnes tuées
Verletzte	18	14	15	20	11	17	…	Personnes blessées
Flugverkehr[6]								**Trafic aérien[6]**
Unfälle und schwere Vorfälle	…	…	…	…	…	69	70	Accidents et incidents graves
Verunfallte Personen	83	…	49	38	27	17	21	Victimes
Getötete	65	36	36	30	17	14	11	Personnes tuées
Verletzte	18	…	13	8	10	3	10	Personnes blessées

1 Die Angaben betreffen die Unfälle (bzw. die Verletzten oder Getöteten), an denen der betreffende Verkehrsträger beteiligt war. Deshalb wird ein Unfall (bzw. Verletzte, Getötete) mehrmals gezählt, wenn mehr als ein Verkehrsträger beteiligt war. Beispiel: Kollision eines Zuges mit einem Personenwagen auf einem unbewachten Bahnübergang. Der Unfall und die verletzten und getöteten Personen werden sowohl im Schienenverkehr als auch im Strassenverkehr gezählt.
2 Ab 2001 neue Verordnung (SR 742.161); Definitionen beachten
3 Reisende, Bedienstete und Drittpersonen
4 Unfälle werden zum Strassenverkehr gezählt, wenn sie sich auf öffentlichen Strassen und Plätzen ereignet haben.
5 Seit 1992 wird eine neue Definition von schwer und leicht verletzt angewendet.
6 Statistik enthält alle dem Büro für Flugunfall (BFU) gemeldeten Unfälle und schwere Vorfälle von zivil immatrikulierten schweizerischen Luftfahrzeugen in der Schweiz sowie von ausländischen Luftfahrzeugen in der Schweiz.

Verschiedene Definitionen der Verkehrsträger beachten

Quellen: Bundesamt für Statistik, Schweizerische Verkehrsstatistik; Bundesamt für Verkehr; Büro für Flugunfalluntersuchungen
Stand: September 2007

1 Ces données se rapportent aux accidents (ainsi qu'aux blessés et aux tués) dans lesquels le mode de transport en question était impliqué. C'est pourquoi chaque accident est mentionné plusieurs fois lorsque plus d'un mode de transport était impliqué. Exemple: collision d'un train et d'une voiture de tourisme à un passage à niveau gardé. L'accident ainsi que le nombre de blessés et tués figurent aussi bien dans les colonnes du trafic ferroviaire que dans celles du trafic routier.
2 Dès 2001 nouvelle ordonnance (RS 742.161); tenir compte des définitions
3 Voyageurs, agents et tierces personnes
4 Sont considérés comme accidents de la circulation routière ceux qui surviennent sur la voie publique.
5 Depuis 1992 on applique une nouvelle définition des blessés graves et légers.
6 La statistique contient tous les accidents ou incidents graves d'aéronefs immatriculés en Suisse survenus en Suisse ainsi que les accidents survenus en Suisse à des aéronefs immatriculés à l'étranger qui ont été annoncés au Bureau fédéral d'enquêtes sur les accidents d'aviation (BEA).

Tenir compte des définitions qui peuvent diverger selon les modes de transports

Sources: Office fédéral de la statistique, Statistique suisse des transports; Office fédéral des transports; Bureau d'enquêtes sur les accidents d'aviation
Etat: septembre 2007

Kosten und Finanzierung des Verkehrs
Coûts et financement des transports

Transportrechnung. 2003, in Milliarden Franken — **T 11.4.1.1**
Compte des transports. En 2003, en milliards de francs

Kostenarten	Gesamtkosten Strasse und Schiene Coûts totaux route et rail		Strasse Route		Schiene Rail		Types de coûts
		%		%		%	
Total	75,4	100	65,1	100	10,3	100	**Total**
Verkehrsmittel	48,4	64	42,9	66	5,5	53	Moyens de transport
Infrastruktur	11,4	15	7,1	11	4,3	42	Infrastructure
Sicherheit	10,3	14	10,2	16	0,1	1	Sécurité
Umwelt	5,3	7	4,9	8	0,4	4	Environnement

Quelle: Bundesamt für Statistik, Transportrechnung

Source: Office fédéral de la statistique, Le compte des transports

Strassenrechnung. In Millionen Franken — **T 11.4.2.1**
Compte routier. En millions de francs

	1995	2000	2001	2002	2003	2004	2005	
Einnahmen								**Recettes**
Anrechenbarer Mineralölsteuerertrag	4 345	4 910	4 835	4 755	4 821	4 881	4 913	Impôts imputables sur les huiles minérales
Zollertrag aus Motorfahrzeug-Importen	130	243	259	229	223	235	250	Produits des droits d'entrée sur les véhicules
Kantonale Motorfahrzeugsteuer	1 527	1 798	1 836	1 899	1 956	2 019	2 065	Impôts cantonaux sur les véhicules à moteur
Autobahnvignetten	237	269	274	270	273	274	280	Vignette autoroutière
SVA + LSVA für Strassenzwecke [1]	174	340	354	378	370	371	370	Part de la RPL + RPLP destinée aux routes [1]
Anteil Mehrwertsteuer	–1	48	64	67	62	75	114	Part de la TVA
Anrechenbare Einnahmen	**6 412**	**7 608**	**7 622**	**7 598**	**7 705**	**7 854**	**7 992**	**Recettes imputables**
Ausgabenrechnung								**Compte de dépenses**
Anrechenbare Einnahmen	**6 412**	**7 608**	**7 622**	**7 598**	**7 705**	**7 854**	**7 992**	**Recettes imputables**
Bruttoausgaben	–6 252	–6 784	–6 898	–6 962	–7 095	–7 189	–7 373	Dépenses brutes
Mehrwertsteuer (MWST)	263	341	350	352	356	361	370	Taxe sur la valeur ajoutée (TVA)
Diverse Einnahmen [2]	285	335	352	361	432	481	364	Diverses recettes [2]
Nicht anrechenbare Kosten für den Strassenverkehr [3]	683	746	751	748	761	759	832	Coûts non imputables au trafic routier [3]
Zurechenbare Ausgaben	**–5 021**	**–5 363**	**–5 445**	**–5 502**	**–5 546**	**–5 588**	**–5 807**	**Dépenses imputables**
Zins auf kumulierten Saldi	–1 845	–1 498	–1 436	–1 343	–1 275	–1 142	–1 074	Intérêts sur soldes cumulés
Zurechenbare Ausgaben und Verzinsung	**–6 866**	**–6 861**	**–6 881**	**–6 845**	**–6 821**	**–6 730**	**–6 881**	**Dépenses imputables et intérêts**
Fehlbetrag / Überschuss [4]	–454	+747	+741	+753	+884	+1 124	+1 111	Excédent ou insuffisance de couverture [4]
Kostendeckungsgrad in %	**93**	**111**	**111**	**111**	**113**	**117**	**116**	**Degré de couverture en %**
Kapitalrechnung								**Compte de capital**
Anrechenbare Einnahmen	**6 412**	**7 608**	**7 622**	**7 598**	**7 705**	**7 854**	**7 992**	**Recettes imputables**
Total Kosten	–7 360	–7 709	–7 914	–7 943	–8 080	–7 992	–8 162	Coûts totaux
Nicht anrechenbare Kosten für den Strassenverkehr [3]	910	941	967	960	972	964	989	Coûts non imputables au trafic routier [3]
Zurechenbare Kosten	**–6 450**	**–6 768**	**–6 947**	**–6 983**	**–7 108**	**–7 028**	**–7 173**	**Coûts imputables**
Zins auf kumulierten Saldi	8	88	121	144	170	194	226	Intérêts sur soldes cumulés
Zurechenbare Kosten und Verzinsung	**–6 441**	**–6 680**	**–6 826**	**–6 839**	**–6 938**	**–6 834**	**–6 947**	**Coûts imputables et intérêts**
Fehlbetrag / Überschuss [4]	–29	+928	+796	+759	+767	+1 020	+1 045	Excédent ou insuffisance de couverture [4]
Eigenwirtschaftlichkeitsgrad in %	**100**	**114**	**112**	**111**	**111**	**115**	**115**	**Degré d'équilibre financier en %**

1 SVA Schwerverkehrsabgabe; LSVA Leistungsabhängige Schwerverkehrsabgabe
2 Gebühren (Parking, Zweiräder), Beiträge von Dritten (Privaten, Bahnen, Militärverwaltung)
3 Dem Prinzip des anteilmässigen Beitrages folgend werden 10 % der Nettoausgaben/Kosten für die Kantonsstrassen, resp. 30% für Gemeindestrassen (Fussgänger, Velofahrer, Agrarverkehr etc.) nicht berücksichtigt.
4 + = Überschuss; – = Fehlbetrag

Quelle: Bundesamt für Statistik, Strassenrechnung

1 RPL redevance poids lourds; RPLP redevance poids lourds liée aux prestations
2 Emoluments (parkings, deux-roues), contributions de tiers (particuliers, chemins de fer, adm. militaire)
3 Selon le principe de la quote-part, 10% resp. 30% des dépenses nettes/coûts des routes cantonales et communales ne sont pas pris en compte (piétons, cyclistes, trafic agricole)
4 + = excédent de couverture; – = insuffisance de couverture

Source: Office fédéral de la statistique, Compte routier

Eisenbahnrechnung. In Millionen Franken
Compte ferroviaire. En millions de francs

T 11.4.4.1

	1990	1995	2000[1]	2003[2]	2004[2]	2005[2]	
Erträge							**Produits**
Verkehrsertrag	3 332	3 259	3 245	3 274	3 442	3 654	Produits de transports
Personenverkehr	1 805	2 029	2 027	2 156	2 232	2 497	Trafic voyageur
Güterverkehr	1 527	1 231	1 218	1 118	1 210	1 157	Trafic marchandise
Übrige Erträge[3]	2 146	2 934	1 832	2 125	2 497	2 581	Autres produits[3]
Nettoerträge	**5 479**	**6 193**	**5 077**	**5 399**	**5 940**	**6 234**	**Produits nets**
Beiträge	759	1 006	2 643	2 632	2 676	2 599	Contributions
Abgeltungen: Bund, Kantone, Gemeinden	653	891	1 327	1 299	1 345	1 400	Indemnités: Confédération, cantons, communes
Leistungen für Infrastruktur	…	…	1 316	1 333	1 332	1 199	Contributions pour les infrastructures
Tarifannäherung der KTU (ohne SBB)	106	116	…	…	…	…	Rapprochement tarifaire (ETC sans CFF)
Bruttoerträge	**6 238**	**7 199**	**7 719**	**8 031**	**8 616**	**8 833**	**Produits bruts**
Betriebswirtschaftliche Rechnung							**Compte d'exploitation**
Bruttoerträge	**6 238**	**7 199**	**7 719**	**8 031**	**8 616**	**8 833**	**Produits bruts**
Gesamtaufwand	**–6 740**	**–8 406**	**–8 136**	**–7 870**	**–8 388**	**–8 925**	**Charges totales**
Kapitalkosten	–1 426	–2 021	–2 000	–1 900	–1 964	–2 066	Coûts de capital
Abschreibungen	–728	–1 022	–1 093	–1 720	–1 842	–1 939	Amortissements
Zinsen	–578	–879	–907	–180	–122	–128	Intérêts
Nicht bezahlte Zinsen auf Dotations-Kapital	–120	–120	…	…	…	…	Intérêts non versés sur le capital de dotation
Betriebsaufwand	–5 314	–6 384	–6 136	–5 970	–6 423	–6 859	Charges d'exploitation
Personalaufwand	–3 613	–4 185	–3 551	–3 580	–3 766	–3 804	Charges de personnel
Sachaufwand und Verschiedenes	–1 701	–2 200	–2 586	–2 390	–2 658	–3 054	Dépenses de matériel et divers
Fehlbetrag / Überschuss[4]	–503	–1 206	–417	+162	+228	–91	Excédent ou insuffisance de couverture[4]
Kostendeckungsgrad in %	**93**	**86**	**95**	**102**	**103**	**99**	**Taux de couverture des coûts en %**
Volkswirtschaftliche Rechnung							**Compte économique**
Nettoerträge	**5 479**	**6 193**	**5 077**	**5 399**	**5 940**	**6 234**	**Produits nets**
Gesamtaufwand	–6 740	–8 406	–8 136	–8 578	–9 161	–9 700	Charges totales
Kapitalkosten	–1 426	–2 021	–2 000	–2 609	–2 737	–2 841	Coûts de capital
Abschreibungen	–728	–1 022	–1 093	–1 720	–1 842	–1 939	Amortissements
Zinsen	–578	–879	–907	–888	–895	–902	Intérêts
Nicht bezahlte Zinsen auf Dotations-Kapital	–120	–120	…	…	…	…	Intérêts non versés sur le capital de dotation
Betriebsaufwand	–5 314	–6 384	–6 136	–5 970	–6 423	–6 859	Charges d'exploitation
Personalaufwand	–3 613	–4 185	–3 551	–3 580	–3 766	–3 804	Charges de personnel
Sachaufwand und Verschiedenes	–1 701	–2 200	–2 586	–2 390	–2 658	–3 054	Dépenses de matériel et divers
Saldozinsen	–1 746	–2 498	–3 570	–4 070	–4 054	–4 127	Intérêts sur solde
Zins auf Spezialfinanzierungen[5]	–1	–40	–466	–824	–876	–1 014	Intérêts sur financements spéciaux[5]
Fehlbetrag / Überschuss[4]	–3 009	–4 751	–7 096	–8 072	–8 152	–8 607	Excédent ou insuffisance de couverture[4]
Eigenwirtschaftlichkeitsgrad in %	**65**	**57**	**42**	**40**	**42**	**42**	**Degré d'équilibre financier en %**

1 Zahlen angepasst an das Eisenbahngesetz SR 742.101, Änderung vom 24. März 1995, gültig ab 1. Januar 1996
2 Ab 2001 Neuberechnung gemäss Revision Eisenbahnrechnung 2000
3 Die Rubrik «übrige Erträge» beinhaltet gemäss den Geschäftsberichten den Ertrag aus Betriebsbesorgungen für Dritte, Pacht und Miete, Leistungen für Dritte, Eigenleistungen für Anlagenrechnung, Beteiligungen, usw.
4 + = Überschuss; – = Fehlbetrag
5 Unter Spezialfinanzierungen sind die direkten und indirekten Zuwendungen der öffentlichen Hand (Bund, Kantone, Gemeinden) zu betrachten, die nicht aus der Rechnungslegung der Bahnen hervorgehen und deshalb in den Jahresergebnissen der Bahnen nicht enthalten sind. Es sind dies u.a. zinslose Darlehen, Beiträge à fonds perdu, Direktfinanzierungen aus öffentlichen Mitteln oder auch Leistungen im Rahmen der Entschuldung. Anders formuliert handelt es sich dabei um den Erlass von Zahlungen der Bahn an die öffentliche Hand, die entsprechend dem Verursacherprinzip kalkulatorisch der Eisenbahnrechnung belastet werden.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Eisenbahnrechnung

1 Chiffres adaptés à la loi sur les chemins de fer RS 742.101, modification du 24 mars 1995, valable dès le 1er janvier 1996
2 Dès 2001 nouveau calcul selon la révision 2000 du compte ferroviaire
3 La rubrique Autres produits regroupe, conformément aux rapports de gestion, le produit d'exploitations pour des tiers, des fermages et loyers, de prestations pour des tiers, de prestations propres pour compte des installations, etc.
4 + = excédent de couverture; – = insuffisance de couverture
5 Sont considérés comme financements spéciaux les subsides directs et indirects des pouvoirs publics (Confédération, cantons, communes) qui ne figurent pas dans les comptes des chemins de fer et, partant, dans leurs résultats annuels. Il s'agit notamment de prêts sans intérêt, de contributions à fonds perdu, de financements publics directs ou encore de prestations fournies dans le cadre du désendettement, qui sont débités du compte ferroviaire selon le principe de causalité.

Source: Office fédéral de la statistique, Compte ferroviaire

Subventionen des Bundes zugunsten des öffentlichen Verkehrs. In Millionen Franken **T 11.4.5.1**
Subventions de la Confédération en faveur des transports publics. En millions de francs

	1990	1995	2000	2003	2004	2005	2006	
Betriebsbeiträge								Contribution d'exploitation
Infrastrukturleistung (SBB)	847,9	1 399,0	583,0	457,9	498,5	355,1	355,9	Prestation pour l'infrastructure (CFF)
Abgeltung Regionalverkehr	889,0	1 085,9	1 205,5	1 175,5	1 196,1	1 286,4	1 304,4	Trafic régional, indemnisation
Andere Betriebsbeiträge	66,0	128,5	157,3	257,1	272,9	276,4	237,2	Autres contributions d'exploitation
Darlehen	46,0	64,7	90,8	62,9	101,2	213,3	210,1	Prêt
Investitionsbeiträge	170,3	197,0	945,5	1 081,4	1 090,2	1 122,8	1 130,3	Contributions aux investissements
Fonds für Eisenbahngrossprojekte	*	*	490,6	1 098,2	1 061,5	1 379,4	1 334,1	Fonds pour les grands projets ferroviaires

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

Source: Administration fédérale des finances

Externe Kosten des Verkehrs. Referenzjahr 2000, in Millionen Franken **T 11.4.6.1**
Coûts externes des transports. Année de référence 2000, en millions de francs

	Total	Verkehrsträger Modes de transport						
		Strassenverkehr Trafic routier			Schienenverkehr Trafic ferroviaire			
		Total	Personenverkehr Traficvoyageurs	Güterverkehr Trafic-marchandises	Total	Personenverkehr Trafic-voyageurs	Güterverkehr Trafic-marchandises	
Total	**7 756 / 8 958**	**7 319 / 8 519**	**5 372 / 6 372**	**1 947 / 2 187**	**439**	**281**	**157**	**Total**
Unfälle[1]	1 567	1 554	1 449	105	13	11	2	Accidents[1]
Lärm	998	869	550	320	129	101	27	Bruit
Gesundheit	1 625	1 525	870	655	100	46	54	Santé
Gebäude	259	245	129	116	14	6	8	Bâtiments
Klima[2]	828 / 2 030	826 / 2 026	662 / 1 622	165 / 404	2 / 4	0 / 1	1 / 3	Climat[2]
Andere Umweltbereiche	804	727	505	223	77	50	27	Autres domaines environnementaux
Natur und Landschaft	764	661	551	110	103	67	36	Nature et paysage
Stau	911	911	656	255	–	–	–	Embouteillages

1 Basis 2000. Die Studie «Unfallkosten im Strassen- und Schienenverkehr der Schweiz. Aktualisierung für die Jahre 1999–2004» wurde im November 2006 publiziert.
2 Es werden jeweils zwei Beträge X / Y angegeben; X: Durchschnitt der Basiswerte nach kurzfristiger und langfristiger Betrachtensweise – Y: Höchstwert Erwärmung 2 Grad im Jahr 2100

Quelle: Bundesamt für Raumentwicklung / Verkehrspolitik
Stand September 2007

1 Base 2000. L'étude «Coûts des accidents du trafic routier et ferroviaire en Suisse. Actualisation pour les années 1999–2004» a été publiée en novembre 2006.
2 Est donné à chaque fois deux montants X / Y. Pour X: moyenne des valeurs minimales à court et à long terme – Pour Y: hausse température de deux degrés en 2100

Source: Office fédéral du développement territorial / Politique des transports
Etat: septembre 2007

12

Geld, Banken, Versicherungen

Monnaie, banques, assurances

Überblick

Die Geldpolitik der Schweizerischen Nationalbank

Die Bundesverfassung beauftragt die Schweizerische Nationalbank (SNB), als unabhängige Zentralbank die Geld- und Währungspolitik im Gesamtinteresse des Landes zu führen. Das am 1. Mai 2004 in Kraft getretene revidierte Nationalbankgesetz (NBG) präzisiert diesen Auftrag. Es nennt die Preisstabilität als vorrangiges Ziel und umschreibt die Aufgaben der SNB namentlich in den Bereichen Geldpolitik, Systemstabilität sowie Zahlungs- und Effektenabwicklungssysteme. Ausserdem konkretisiert es die Unabhängigkeit der SNB. Als Gegengewicht zur Unabhängigkeit unterliegt die SNB einer umfassenden Rechenschafts- und Informationspflicht.

Die Nationalbank formuliert aus diesem gesetzlichen Auftrag ihr geldpolitisches Konzept. Dieses basiert auf dem engen Zusammenhang zwischen der Entwicklung des Zinsniveaus und derjenigen des Preisniveaus. Ein zu tiefes Zinsniveau führt zu einem übermässigen Geldangebot, welches wiederum die Nachfrage nach Gütern und Dienstleistungen erhöht und schliesslich in einem höheren Preisniveau (Inflation) enden kann. Umgekehrt verteuern zu hohe Zinsen Konsum- und Investitionskredite, was die gesamtwirtschaftliche Nachfrage dämpft und damit allenfalls auch ein sinkendes Preisniveau zur Folge hat. Entsprechend besteht das geldpolitische Konzept der Nationalbank aus drei Komponenten: der Definition der Preisstabilität, mittelfristigen Inflationsprognosen und dem Zielband für den Dreimonats-Libor (London interbank offered rate).

Die SNB setzt Preisstabilität mit einem Anstieg des Landesindexes der Konsumentenpreise von unter 2% pro Jahr gleich. Die Nationalbank wählte einen Wert von etwas über 0%, weil die gemessene Teuerung die effektive Inflation tendenziell leicht überzeichnet.

Aufgrund von mittelfristigen Inflationsprognosen legt die SNB für einen Referenzzinssatz, den Dreimonats-Libor, das operationelle Zielband fest, das in der Regel eine Breite von einem Prozentpunkt aufweist. Sie beeinflusst den Libor hauptsächlich über kurzfristige Repo-Geschäfte. Bei solchen Geschäften ver-

Vue d'ensemble

La politique monétaire de la Banque nationale suisse

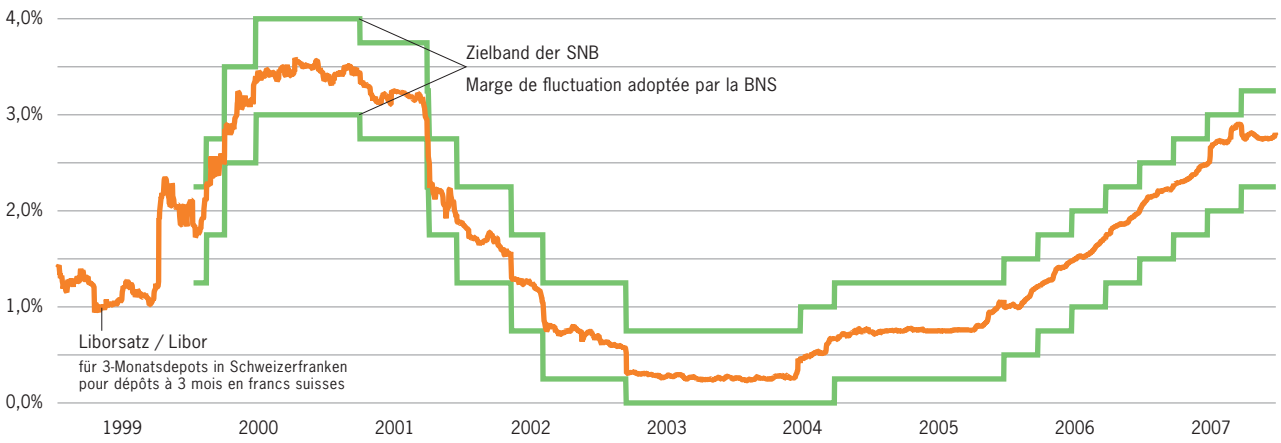
En vertu de la Constitution fédérale, la Banque nationale suisse (BNS) est chargée, en tant que banque centrale indépendante, de conduire une politique monétaire servant les intérêts généraux du pays. La nouvelle loi sur la Banque nationale (LBN), en vigueur depuis le 1er mai 2004, précise ce mandat. Elle fixe la stabilité des prix comme objectif prioritaire et décrit les tâches de la BNS dans les domaines de la politique monétaire, de la stabilité systémique et des systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres. Elle concrétise en outre l'indépendance de la BNS. En contrepartie, la nouvelle loi impose à cette dernière une obligation de rendre compte et d'informer de manière circonstanciée.

Compte tenu de ce mandat légal, la Banque nationale a défini sa stratégie de politique monétaire. Celle-ci est fondée sur la corrélation étroite qui existe entre l'évolution du niveau des taux d'intérêt et celle du niveau des prix. Un niveau trop bas des taux d'intérêt engendre une offre excessive de monnaie et, partant, une forte demande de biens et de services, d'où le risque d'une hausse du niveau des prix (inflation). Inversement, des taux d'intérêt trop élevés impliquent des coûts accrus sur les crédits finançant la consommation et les investissements, ce qui risque de freiner la demande globale, voire de provoquer une baisse du niveau des prix. Par conséquent, la stratégie de politique monétaire de la Banque nationale repose sur trois éléments: une définition de la stabilité des prix, une prévision d'inflation à moyen terme et, sur le plan opérationnel, une marge de fluctuation assignée au Libor pour dépôts à trois mois en francs (London interbank offered rate).

La BNS assimile à la stabilité des prix une hausse annuelle de l'indice suisse des prix à la consommation de moins de 2%. En choisissant une valeur légèrement supérieure à 0%, elle prend en considération le fait que l'inflation réelle est en général un peu moins forte que le renchérissement calculé à partir de l'indice des prix à la consommation.

Geldmarktsätze: Libor-Steuerung **G 12.1**

Taux d'intérêt à court terme: marge de fluctuation du Libor



kauft der Geldnehmer, die Geschäftsbanken, Wertpapiere an den Geldgeber, die SNB. Gleichzeitig wird vereinbart, dass der Geldnehmer Papiere gleicher Art und Menge zu einem späteren Zeitpunkt vom Geldgeber zurückkauft. Das Repo-Geschäft führt nicht nur zu einer transparenten Zinssteuerung, sondern auch zu äusserst geringen Kredit- und Abwicklungsrisiken.

Im Jahr 2006 hat die Nationalbank die Normalisierung ihrer Zinssätze mit moderaten Erhöhungen in regelmässigen Zeitabständen fortgesetzt. Sie hat das Zielband des Libors viermal um 25 Basispunkte auf 1,5% bis 2,5% angehoben. Der Libor lag Ende Jahr bei 2%. Aus den letzten Inflationsprognosen im Jahr 2005 ging hervor, dass der Normalisierungsprozess 2006 unbestritten weitergeführt werden musste, um die Preisstabilität zu gewährleisten. Trotz des Anstiegs der Erdölpreise Mitte Jahr entwickelten sich die Konjunktur- und Inflationsaussichten gleichmässig, so dass die Nationalbank ihre Geldpolitik graduell straffen konnte.

Die Banken in der Schweiz: Das Jahr 2006 im Überblick

Im Jahr 2006 wiesen von den 331 erfassten Banken 321 einen Gewinn und 10 einen Verlust aus. Die Summe der Jahresgewinne der Banken sank um 18,8% auf 20,1 Mrd. Franken (-4,7 Mrd. Fr.). Dieser Rückgang war auf die Grossbanken zurückzuführen; ihr Jahresgewinn sank um 35,8% von 17,0 auf 10,9 Mrd. Fr.1 Alle anderen Bankengruppen wiesen eine Zunahme der Jahresgewinne aus und erzielten zusammen einen Jahresgewinn von 9,2 Mrd. Fr. (+18,5%).

Die Gewinne aus dem ordentlichen Bankgeschäft stiegen um 0,8% auf 29,9 Mrd. Franken (+0,2 Mrd. Fr). Sowohl die Erfolge aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft wie auch aus dem Handelsgeschäft konnten bei fast allen Bankengruppen ausgebaut werden und trugen insgesamt einen bedeutenden Teil zum Erfolg im ordentlichen Bankgeschäft bei. Nur die Grossbanken beeinflussten die Entwicklung negativ. Der Bruttogewinn der Grossbanken sank um 9,3% auf 15,1 Mrd. Fr. Vor allem sinkende Erfolge im Zinsengeschäft und erhöhte Personalaufwände

1 Zum Rückgang trug massgeblich der tiefere ausserordentliche Ertrag bei; dieser war 2005 jedoch sehr hoch ausgefallen. Im Jahr 2005 stammte rund die Hälfte des ausserordentlichen Ertrags aus dem Verkauf von Instituten einer Grossbank.

Sur la base d'une prévision d'inflation à moyen terme, la BNS fixe, sur le plan opérationnel, la marge de fluctuation qu'elle assigne à son taux d'intérêt de référence, le Libor à trois mois; cette marge de fluctuation est en général d'un point. La BNS influe sur le Libor essentiellement par des pensions de titres à court terme (repos). Dans une pension de titres, l'emprunteur (une banque commerciale) vend des titres au prêteur (la BNS). Simultanément, il s'engage à racheter au prêteur, à une date ultérieure, une quantité équivalente de papiers de la même catégorie. Les pensions de titres présentent deux avantages: elles permettent une gestion transparente des taux d'intérêt et n'engendrent que de très faibles risques de crédit et de règlement.

En 2006, la Banque nationale a poursuivi le processus de normalisation de ses taux en procédant à des hausses modérées à intervalles réguliers. Elle a ainsi relevé à quatre reprises la marge de fluctuation du Libor de 25 points de base, la portant à 1,5%–2,5%. A fin 2006, le Libor pour dépôts à trois mois s'élevait à 2%. Les dernières prévisions d'inflation de l'année 2005 indiquaient que le processus de normalisation devrait incontestablement se poursuivre en 2006 afin de garantir la stabilité des prix. Malgré la hausse du prix du pétrole en milieu d'année, les perspectives relatives à la conjoncture et à l'inflation ont évolué de manière constante, si bien que la Banque nationale a pu resserrer graduellement sa politique monétaire.

Les banques suisses: Un aperçu de l'année 2006

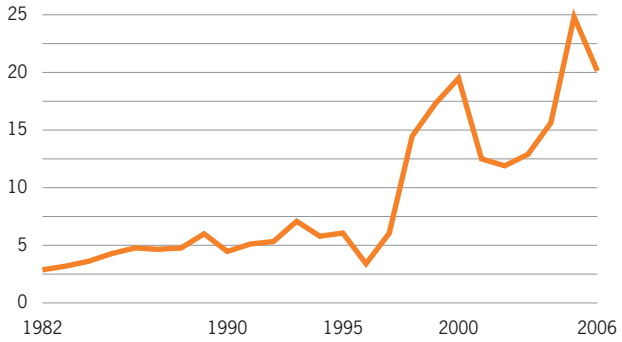
Sur 331 banques recensées, 321 ont dégagé des bénéfices en 2006 et 10 ont subi des pertes. Au cours de l'exercice sous revue, la somme des bénéfices de l'ensemble des banques a fléchi de 4,7 milliards, soit 18,8%, pour s'établir à 20,1 milliards de francs suisses. Cette baisse est due aux grandes banques dont le bénéfice annuel a reculé de 35,8%, passant de 17 à 10,9 milliards de francs.1 Toutes les autres catégories de banques ont enregistré une hausse de leurs bénéfices annuels. Au total, ils ont atteint 9,2 milliards de francs (+18,5%).

1 La chute des produits extraordinaire s'est avérée le facteur prépondérant ayant contribué à ce recul. En 2005, ces derniers avaient atteint un niveau très élevé. En effet, environ la moitié des produits extraordinaires de l'année 2005 avait découlé de la vente par une grande banque de plusieurs établissements.

Jahresgewinn aller Banken **G 12.2**

Bénéfice de l'exercice de toutes les banques

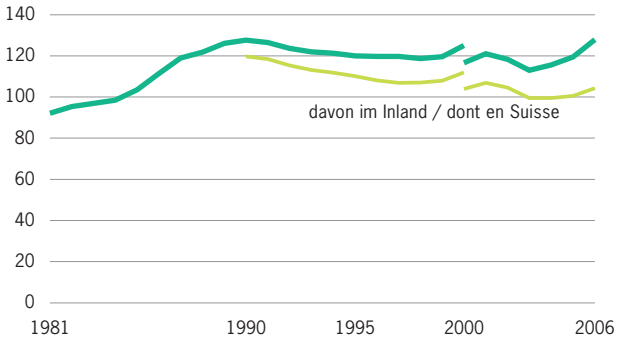
In Milliarden Franken / En milliards de francs



Personalbestand der Banken **G 12.3**

Effectif du personnel bancaire

In 1000[1] / En milliers[1]



1 Ab 2000 sind die Teilzeit-, Lehrlings- und Praktikantenstellen entsprechend dem Arbeitspensum gewichtet (Vollzeitäquivalente). / Depuis 2000, les emplois à temps partiel, les apprentis et les stagiaires sont comptés après pondération en fonction du temps de travail (conversion en équivalents plein temps).

führten zu diesem Ergebnis. Die Personalkosten stiegen insgesamt um 14,1% auf rund 30 Mrd. Fr. Die Personalkosten wuchsen somit deutlich stärker als der Personalbestand (+7,1%). Die Banken verbuchten erneut höhere Sachaufwände (+4,2%). Insgesamt erreichten die Sachaufwände 13,3 Mrd. Fr. gegenüber 12,8 Mrd. Fr. im Vorjahr.

Die aggregierte Bilanzsumme aller Banken in der Schweiz stieg im Berichtsjahr um 12,2% auf 3194,2 Mrd. Franken. Die Aktiven und Passiven im Ausland nahmen dabei wie schon in den Vorjahren stärker zu (+16,7% resp. +17,7%) als jene im Inland (+3,9% resp. +4,5%). Die inländischen Hypothekarforderungen nahmen um 4,0% auf 643,3 Mrd. Fr. zu. Der Anteil der festverzinsten inländischen Hypothekarforderungen reduzierte sich gegenüber dem Vorjahr leicht und belief sich auf 74,4%. Die übrigen Forderungen gegenüber Kunden stiegen um 167,1 Mrd. Fr. auf 630,9 Mrd. Fr. (+36,0%). Der Anstieg ist im Wesentlichen auf das Geschäft mit Kunden im Ausland zurückzuführen (+46,4%). Die Forderungen gegenüber Kunden im Inland erhöhten sich erstmals seit dem Jahr 2000 wieder; sie beliefen sich auf 142,7 Mrd. Fr. (+9,4%). Die Handelsbestände der Banken erreichten 488,2 Mrd. Fr. und übertrafen damit ihr Vorjahresniveau um 15,7%. Die Banken bauten namentlich ihr Obligationen-Portefeuille aus. Die Finanzanlagen hingegen sanken um 4,9% auf 93,4 Mrd. Fr.

Die Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform gingen um 4,0% auf 357,9 Mrd. Franken zurück. Die übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden hingegen stiegen um 21,3% auf 1016,4 Mrd. Fr (+178,4 Mrd. Fr). Dabei nahmen die Einlagen auf Zeit (+29,8%) wesentlich stärker zu als jene auf Sicht (+5,1%). Die Umschichtung der Kundengelder von Spar- in Termineinlagen dürfte auf die gestiegene Differenz in der Verzinsung der Einlagen zurückzuführen sein. Erstmals seit dem Jahr 2001 stiegen auch die Verpflichtungen aus Kassenobligationen wieder an und erreichten 34,5 Mrd. Fr. (+18,0%).

Die von den Banken verwalteten Treuhandgelder stiegen um 15,3% auf 434,0 Mrd. Franken. Da Treuhandgelder vor allem am Geldmarkt angelegt werden, begünstigten die höheren kurzfristigen Zinssätze am Franken-, Euro- und US-Dollar-Markt den Zufluss an Treuhandgeldern. Entsprechend wuchsen die Einlagen in diesen drei Währungen (Franken +33,4%, Euro +18,2%, US-Dollar +11,8%). Zur Zunahme des Euro trug zudem dessen Hö-

Le résultat de l'activité bancaire ordinaire a progressé de 0,2 milliard, soit 0,8%, pour s'établir à 29,9 milliards de francs. Dans presque toutes les catégories de banques, les résultats des opérations de commissions et de prestations de services ainsi que ceux des opérations de négoce se sont encore améliorés, contribuant ainsi fortement au résultat de l'activité bancaire ordinaire. Seules les grandes banques ont influé négativement sur cette dynamique. Leur bénéfice brut a diminué de 9,3%, s'inscrivant à 15,1 milliards de francs. Cette évolution est due notamment aux résultats en perte de vitesse des opérations d'intérêts et à un accroissement des charges de personnel. Au total, les charges de personnel ont augmenté de 14,1% pour s'établir à 30 milliards de francs environ, ce qui correspond à une hausse nettement supérieure à celle des effectifs (+7,1%). Les banques ont de nouveau enregistré une progression du poste «Autres charges d'exploitation» (+4,2%). En 2006, celles-ci atteignaient 13,3 milliards de francs, contre 12,8 milliards en 2005.

La somme des bilans de toutes les banques en Suisse s'est élevée à 3194,2 milliards de francs, soit 12,2%, à la fin de l'exercice sous revue. A l'instar des années précédentes, les actifs et les passifs en comptes étrangers ont de nouveau plus fortement augmenté (respectivement +16,7% et +17,7%) que les actifs et les passifs en comptes suisses (respectivement +3,9% et +4,5%). Les créances hypothécaires en Suisse ont progressé de 4% pour atteindre 643,3 milliards de francs. La part des hypothèques suisses à taux fixe a légèrement diminué par rapport à l'année précédente, passant à 74,4% à fin 2006. Les autres créances sur la clientèle s'élevaient à 630,9 milliards de francs, ce qui représente une progression de 36% ou de 167,1 milliards de francs. Leur expansion s'explique essentiellement par les opérations avec la clientèle à l'étranger (+46,4%). Les créances sur la clientèle en Suisse ont augmenté de 9,4% pour s'établir à 142,7 milliards de francs. Elles n'avaient plus progressé depuis l'année 2000. Les portefeuilles de titres des banques destinés au négoce s'élevaient à 488,2 milliards de francs (+15,7% par rapport à leur niveau de 2005). Les banques ont notamment accru leurs portefeuilles d'obligations. Par contre, les immobilisations financières ont diminué de 4,9%, passant à 93,4 milliards de francs.

herbewertung bei. Trotz seines Kursverlustes blieb der US-Dollar als Anlagewährung mit einem Anteil von 50,9% führend. Die Treuhandeinlagen aus dem Ausland wuchsen insgesamt um 14,0%, die Einlagen aus dem EU-Raum nahmen um 16,2%, diejenigen aus Nordamerika um 31,3% zu. Stark stiegen zudem die Einlagen aus dem Inland (+21,9%). Wie die übrigen Treuhandeinlagen wurden auch sie fast ausschliesslich im Ausland platziert.

Die Wertpapierbestände in Kundendepots stiegen von 4412,7 Mrd. auf 5017,4 Mrd. Franken (+13,7%). Neugeldzuflüsse wie auch höhere Börsenkurse trugen zu diesem Wachstum bei. Die Bestände der in- und der ausländischen Depotinhaber nahmen um 14,9% bzw. um 12,9% zu. Bei den Wertschriftenkategorien war vor allem das überdurchschnittliche Wachstum der Anlagen in strukturierte Produkte (+37,5%) sowie in Anteile an Anlagefonds (+19,4%) auffallend. Die Anlagen in Geldmarktpapiere gewannen durch die gestiegenen Geldmarktsätze an Attraktivität und nahmen um 14,1% auf insgesamt 78,5 Mrd. Fr. zu. Der Bestand an Aktien, der weiterhin wichtigsten Wertschriftenkategorie, erhöhte sich um 16,4% auf 1965,0 Mrd. Fr.

Die Zahl der Stellen (in Vollzeitäquivalenten) stieg um 8457 auf 127 921 (+7,1%). Waren in den vergangenen Jahren vor allem im Ausland neue Stellen geschaffen worden, konnte 2006 auch das Inland vom Stellenausbau profitieren: von den 8457 neu geschaffenen Stellen entfielen 3681 aufs Inland und 4777 aufs Ausland. Die Zahl der mit Frauen besetzten Stellen stieg um 4106 (+9,1%), jene der mit Männern besetzten um 4352 (+5,8%).

Der Versicherungsmarkt 2006

Der seit 2003 zu beobachtende Rückgang der Prämieneinnahmen (gebuchte Bruttoprämien des gesamten direkten Schweizer Geschäfts) hat sich, nach einer kurzen Stabilisierung im Jahr 2005, während des Berichtsjahrs fortgesetzt: Das Prämienvolumen ging insgesamt von 50,6 Mrd. Franken im 2005 um 2,4% auf 49,3 Mrd. Fr. im 2006 zurück. In der Schadenversicherung wurde ein leichtes Wachstum um 2,6% auf 21,2 Mrd. Fr. verzeichnet, währenddem in der Lebensversicherung die Prämieneinnahmen um 5,9% auf 28,1 Mrd. Fr. zurückgingen.

In der Einzellebensversicherung fiel der Rückgang mit 6,3% deutlich stärker aus als im Vorjahr (3,0% im 2005). Die Abnahme im Berichtsjahr ist wiederum allein auf den Rückgang bei den Einmaleinlagen zurückzuführen, vor allem verursacht durch das auch 2006 nach wie vor sehr tiefe Zinsniveau. Der bei den fondsanteilgebundenen Lebensversicherungen im Vorjahr beobachtete massive Zuwachs war einmaliger Natur.

In der Schadenversicherung hat die gute Konjunktur die Nachfrage angeregt. Dieser Effekt wurde durch den Konkurrenzdruck gedämpft, welcher sich entsprechend auf die Tarife auswirkte. Diese beiden gegenläufigen Effekte erklären das leichte Wachstum der Prämieneinnahmen.

Für Versicherungsdienstleistungen haben die Versicherungsunternehmen (direktes Schweizergeschäft) 2006 insgesamt 25,9 Mrd. Fr. ausgegeben, praktisch gleich viel wie im Vorjahr. Ein beachtlicher Anstieg von 18% war in der allgemeinen Haftpflichtversicherung festzustellen, wogegen sich in der Feuer- und Elementarschadenversicherung - nach der grossen Belastung im Vorjahr - eine leichte Beruhigung einstellte.

Les engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements ont reculé de 4% pour s'établir à 357,9 milliards de francs. En revanche, les autres engagements envers la clientèle se sont accrus de 178,4 milliards, soit 21,3%, et ont atteint 1016,4 milliards de francs. Avec +29,8%, les dépôts à terme ont marqué une expansion beaucoup plus forte que les dépôts à vue, qui ont augmenté de 5,1%. Les transferts observés des dépôts d'épargne vers les dépôts à terme peuvent s'expliquer par l'écart croissant entre les rémunérations des diverses formes de fonds de la clientèle. Les engagements sous forme d'obligations de caisse ont augmenté pour la première fois depuis 2001. Ils se sont établis à 34,5 milliards de francs (+18%).

Les fonds fiduciaires gérés par les banques ont progressé de 15,3% pour s'inscrire à 434 milliards de francs. Ces fonds étant placés principalement sur les marchés monétaires, la hausse des rémunérations sur les dépôts à court terme en francs, en euros et en dollars des Etats-Unis a renforcé leur attrait. Aussi les opérations libellées dans ces trois monnaies ont-elles augmenté (+33,4% pour les opérations en francs, +18,2% pour celles en euros et +11,8% pour celles en dollars des Etats-Unis). L'accroissement des opérations en euros s'explique également par la revalorisation de cette monnaie. Malgré la baisse de son cours, le dollar est resté la principale monnaie de placement. A fin 2006, sa part était de 50,9%. Les fonds fiduciaires provenant de l'étranger ont progressé au total de 14%, ceux des pays de l'UE, de 16,2% et les fonds fiduciaires en provenance de l'Amérique du Nord, de 31,3%. Les fonds d'origine suisse ont également marqué une forte expansion (+21,9%). Quelle que soit leur origine, les fonds fiduciaires ont été presque exclusivement placés à l'étranger.

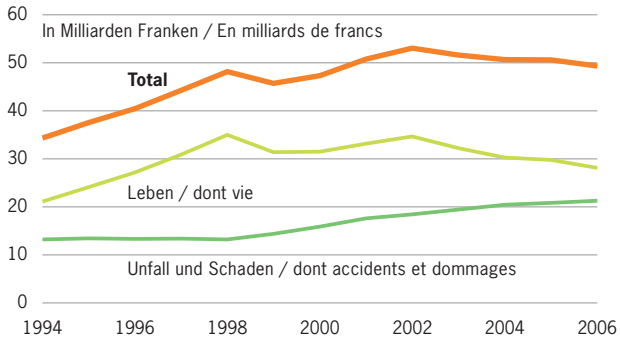
Les dépôts de titres de la clientèle se sont élevés à 5017,4 milliards de francs à fin 2006, contre 4412,7 milliards un an auparavant (+13,7%). Cette progression résulte d'afflux dans les dépôts de titres et d'une hausse des cours boursiers. Les dépôts de la clientèle suisse ont augmenté de 14,9%, et ceux de la clientèle étrangère, de 12,9%. Il ressort surtout de la ventilation des dépôts par catégories de titres que les produits structurés et les parts de fonds de placement ont connu une expansion supérieure à la moyenne (+37,5% et +19,4%). Les papiers monétaires ont gagné en attrait du fait de la hausse des taux d'intérêt à court terme. Ils entraient dans les dépôts de la clientèle à hauteur de 78,5 milliards de francs (+14,1%). Les actions constituaient toujours la principale catégorie de titres dans les dépôts et s'inscrivaient à 1965 milliards de francs (+16,4%).

A fin 2006, l'effectif du personnel bancaire était de 127 921 unités (en équivalents temps plein), ce qui représente une augmentation de 8457 unités (+7,1%) par rapport à 2005. Contrairement aux années précédentes, sa progression ne s'est pas limitée pour l'essentiel aux comptoirs à l'étranger. Sur les 8457 unités créées, 3681 concernaient la Suisse et 4777 l'étranger. Les postes occupés par des femmes ont augmenté de 4106 unités (+9,1%). Du côté des hommes, la progression a été de 4352 unités (+5,8%).

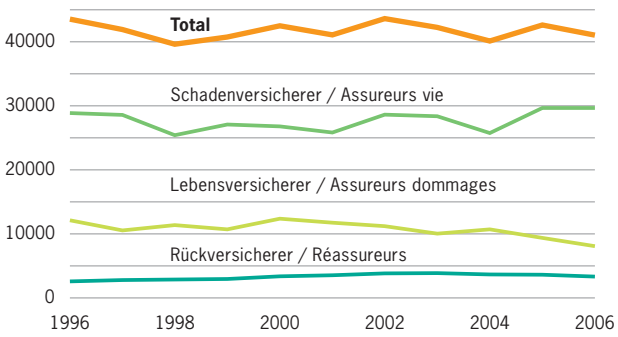
Le marché des assurances en 2006

Le recul des rentrées de primes observé depuis 2003 (primes brutes comptabilisées pour l'ensemble des affaires suisses directes) s'est poursuivi durant l'exercice sous revue, après une

Prämieneinnahmen der privaten Versicherungen **G 12.4**
Primes encaissées par les assurances privées
Im direkten Schweizer Geschäft / En Suisse dans l'assurance directe



Personalbestand der Versicherungseinrichtungen **G 12.5**
Personnel des institutions d'assurance
Nur Mitarbeiter in der Schweiz / Seul. les collaborateurs travaillant en Suisse



Versicherungsleistungen 2006 **TT 12.1**
Im direkten Schweizer Geschäft
Prestations des assurances, en 2006
Versées en Suisse dans l'assurance directe

Versicherungszweig / Brance d'assurance	in Mio. / en mio	%
Total	**25 947**	**100**
Leben / Vie	13 190	50,8
Krankheit / Maladie	4 325	16,7
Motorfahrzeug / Véhicules automobiles	3 170	12,2
Unfall / Accidents	1 634	6,1
Allgemeine Haftpflicht / Responsabilité civile	970	3,7
Feuer / Incendie	726	2,8
Übrige / Autres	1 932	7,4

Die Eigenmittelunterlegung gemessen am Geschäftsumfang hat sich für alle Versicherungsunternehmen zum vierten Mal in Folge deutlich verbessert (Lebensversicherer +16%, Schadenversicherer +10%, Rückversicherer +33%). Gesamthaft wiesen die Versicherungsunternehmen ein Eigenkapital von 54,2 Mrd. Franken per Ende 2006 aus, 9,0 Mrd. Franken mehr als Ende 2005.

Am 31. Dezember 2006 unterstanden 216 private Versicherungs- und Rückversicherungsunternehmen der Aufsicht des Bundes, nämlich 101 schweizerische und 45 ausländische Direktversicherer sowie 70 schweizerische Rückversicherer. Bei den direkt arbeitenden Versicherungsunternehmen handelt es sich um 27 Lebensversicherer (davon 4 ausländische) und 119 Schadenversicherer (davon 41 ausländische).

stabilisation de courte durée en 2005. Le volume de primes a diminué de 2,4%, passant de 50,6 milliards de francs en 2005 à 49,3 milliards en 2006. L'assurance contre les dommages a enregistré une légère croissance, de 2,6%, à 21,2 milliards de francs, alors que dans l'assurance sur la vie, les recettes de primes baissaient de 5,9% à 28,1 milliards de francs.

En ce qui concerne l'assurance-vie individuelle, le recul de 6,3% a été beaucoup plus marqué que l'année précédente (3,0% en 2005). La diminution observée au cours de l'exercice 2006 s'explique à nouveau uniquement par le recul enregistré dans le domaine des versements uniques, conséquence de la faiblesse persistante des taux d'intérêt. Quant à la croissance exceptionnelle des assurances-vie liées à des parts de fonds de placement observée l'année précédente, elle ne s'est pas répétée.

Dans l'assurance contre les dommages, la bonne conjoncture a stimulé la demande. Son impact a toutefois été atténué par la pression concurrentielle exercée sur les tarifs. Ces deux effets contradictoires expliquent la faible croissance des recettes de primes.

Les assureurs (affaires suisses directes) ont dépensé pour les prestations d'assurance au total 25,9 milliards de francs en 2006, soit pratiquement autant que l'année précédente. L'assurance responsabilité civile générale a enregistré une forte hausse, de 18%, tandis que la situation se stabilisait dans l'assurance contre l'incendie et les éléments naturels, fortement mise à contribution l'année précédente.

Le montant des capitaux propres disponibles rapporté au volume des affaires s'est nettement amélioré pour la quatrième fois consécutive (assureurs-vie +16%, assureurs dommages +10%, réassureurs +33%). Globalement, les assureurs disposaient de fonds propres pour un montant de 54,2 milliards de francs à fin 2006, soit 9,0 milliards de francs de plus qu'à fin 2005.

Le 31 décembre 2006, 216 institutions privées d'assurance ou de réassurance étaient soumises à la surveillance de la Confédération, à savoir 101 assureurs directs suisses et 45 étrangers, ainsi que 70 réassureurs suisses. En ce qui concerne les institutions d'assurance pratiquant l'assurance directe, elles se répartissent en 27 assureurs sur la vie (y compris 4 sociétés étrangères) et 119 assureurs dommages (dont 41 étrangers).

Erhebungen, Quellen

Statistische Informationen über das Bankwesen und die Finanzmärkte

Gemäss Art. 14 Abs. 1 des neuen Bundesgesetzes über die Schweizerische Nationalbank (Nationalbankgesetz, NBG) kann die Nationalbank zur Wahrnehmung ihrer gesetzlichen Aufgaben und zur Beobachtung der Entwicklung auf den Finanzmärkten die dazu erforderlichen statistischen Daten erheben. Die Nationalbank legt in der Nationalbankverordnung fest, welche Angaben in welchem zeitlichen Abstand geliefert werden müssen (Art. 15 Abs. 3 NBG).

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zum Bereich «Bankwesen und Finanzmärkte» **M 12**

Statistik	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Erhebungsmethode	Erhebungsstufe	Auskunftspflichtige Institute
Ausführliche Monatsbilanz	SNB	Monatlich	Teilerhebung	Bankstelle; Unternehmung	Banken, bei denen die Summe aus Bilanzsumme und Treuhandgeschäften eine von der Nationalbank festgelegte Limite überschreitet
Ausführliche Jahresendstatistik	SNB	Jährlich	Vollerhebung; Teilerhebung für einzelne Bereiche	Bankstelle; Unternehmung; Konzern	Alle Banken (ohne Fürstentum Liechtenstein)

Enquêtes, sources

Informations statistiques concernant le système bancaire et les marchés financiers

La Banque nationale peut, en vertu de l'art. 14, al. 1, de la nouvelle loi qui la régit (loi sur la Banque nationale, LBN), collecter les données statistiques nécessaires à l'exécution de ses tâches légales et à l'observation de l'évolution des marchés financiers. Conformément à l'art. 15, al. 3, LBN, elle fixe dans une ordonnance la nature de ces données et la fréquence de leur remise.

Les principales enquêtes et sources dans le domaine «système bancaire et marchés financiers» **M 12**

Statistique	Institution responsable	Périodicité	Enquête	Niveau de consolidation	Etablissements tenus de fournir des données
Bilan mensuel détaillé	BNS	mensuelle	partielle	Comptoir; entreprise	Banques dont la somme du bilan et des affaires fiduciaires dépasse un montant fixé par la Banque nationale
Statistique détaillée de fin d'année	BNS	annuelle	exhaustive; partielle dans certains domaines	Comptoir; entreprise; groupe	Toutes les banques (sans la Principauté de Liechtenstein)

Glossar

Devisen
Devisen umfassen Geldforderungen, die auf fremde Währungen lauten und im Ausland zahlbar sind. Beispiele hierfür sind Sicht- und Terminguthaben auf das Ausland sowie Checks, die auf ausländische Währungen lauten.

Geldmarkt
Der Geldmarkt ist der Markt für die Aufnahme und Anlage von kurzfristigen Geldern. Als kurzfristig gelten im wesentlichen Gelder mit einer Laufzeit bis zu einem Jahr. Neben der Zentralbank und den Geschäftsbanken, die sich gegenseitig Zentralbankgeld zur Verfügung stellen, treten als Akteure auch öffentliche und private Nichtbanken auf dem Geldmarkt auf.

Geldmengen
Die **Geldmenge M0** bezeichnet die Notenbankgeldmenge, die zuweilen auch monetäre Basis oder Geldbasis genannt wird. Die **Geldmenge M1** umfasst den Bargeldumlauf (Noten und Münzen) des Publikums in Schweizerfranken, die Sichteinlagen der Inländer in Schweizerfranken bei Banken und der Post sowie die Einlagen auf Transaktionskonti. Das **Geldaggregat M2** ist definiert als Summe der Geldmenge M1 und der Spareinlagen. Ausgeklammert aus den Spareinlagen werden die gebundenen Vorsorgegelder im Rahmen der beruflichen Vorsorge (2. Säule) und der freiwilligen Eigenvorsorge (3. Säule). Die **Geldmenge M3** umfasst zusätzlich zur Geldmenge M2 noch die Termineinlagen.

Geldwert
Der Geldwert ist die Kaufkraft des Geldes und drückt die für eine Geldeinheit käufliche Gütermenge aus. Es lassen sich der Binnen- und der Aussenwert des Geldes unterscheiden. Der Binnenwert entspricht dem Kehrwert des Preisniveaus. Bei einem Anstieg des Preisniveaus sinkt die mit einer Geldeinheit zu erwerbende Gütermenge und umgekehrt. Folglich entwickeln sich Preisniveau und Kaufkraft des Geldes immer entgegengesetzt. Beim Aussenwert des Geldes handelt es sich um die Menge an ausländischer Währung, die mit einer inländischen Geldeinheit erworben werden kann. Der Aussenwert entspricht dem Wechselkurs in der Mengennotierung.

Giroguthaben
Giroguthaben sind unverzinsliche Sichtguthaben von inländischen Geschäftsbanken bei der Nationalbank. Die Nachfrage der Geschäftsbanken nach Giroguthaben stammt aus den gesetzlichen Liquiditätsvorschriften und aus dem Bedarf nach Arbeitsguthaben im bargeldlosen Zahlungsverkehr zwischen den Banken (SIC). Die Nationalbank kontrolliert das Angebot an Giroguthaben durch den Einsatz der geldpolitischen Instrumente und steuert damit die Liquidität des Bankensystems. Der Ausgleich zwischen Angebot und Nachfrage an Giroguthaben findet am Markt für Tagesgeld statt.

Kapitalmarkt
Der Kapitalmarkt ist – analog zum Geldmarkt – der Markt für die Aufnahme und Anlage von mittel- bis langfristigen Mitteln. Die Überlassungs-

Glossaire

Avoirs en comptes de virement
Les avoirs en comptes de virement sont des avoirs à vue, non rémunérés, que les banques commerciales en Suisse détiennent à la Banque nationale. La demande d'avoirs en comptes de virement découle d'un double besoin des banques. Celles-ci doivent satisfaire aux exigences légales en matière de liquidités, mais aussi disposer d'un volume suffisant d'avoirs pour assurer le trafic des paiements scripturaux entre elles (SIC). La Banque nationale contrôle l'offre d'avoirs en comptes de virement grâce aux instruments de politique monétaire dont elle dispose et gère ainsi les liquidités du système bancaire. L'offre et la demande d'avoirs en comptes de virement s'équilibrent sur le marché de l'argent au jour le jour.

Banque centrale
La banque centrale (institut d'émission) est l'autorité monétaire d'un Etat. La Banque nationale suisse (BNS) a pour tâches principales de conduire la politique monétaire et de faciliter le trafic des paiements (SIC). La banque centrale est investie du droit exclusif d'émettre des billets de banque (monopole d'émission des billets de banque).

Billets en circulation
Il s'agit de la somme de tous les billets de banque émis par la Banque nationale. Les billets en circulation forment environ 90% de la monnaie centrale. Ils constituent des engagements de la banque centrale envers le public et figurent par conséquent au passif du bilan de la banque centrale.

Cours de change
Le cours de change exprime le rapport d'échange entre deux monnaies, soit le prix d'une monnaie en unités d'une autre monnaie. Si le prix d'une unité monétaire étrangère est exprimé en monnaie nationale, on parle de cotation à l'incertain (1,40 CHF pour 1 USD, par exemple); en revanche, si le prix d'une unité monétaire nationale est exprimé en monnaie étrangère, on parle de cotation au certain (0,71 USD pour 1 CHF, par exemple). En Suisse, on utilise généralement le système de cotation à l'incertain (cf. valeur de la monnaie).

Devises
Les devises sont des créances portant sur des sommes d'argent, libellées en monnaies étrangères et payables à l'étranger. Il s'agit notamment d'avoirs à vue et à terme sur l'étranger ainsi que de chèques libellés en monnaies étrangères.

LIBOR
Par Libor (London interbank offered rate) on entend des taux d'intérêt qui sont fixés chaque jour ouvrable, à 11 heures (heure de Londres), par la British Bankers' Association. Il s'agit des taux d'intérêt que de grandes banques appliquent entre elles aux crédits à court terme en blanc. Ces taux sont fixés selon une procédure clairement définie, pour diverses monnaies et diverses durées. Pour le franc suisse, le Libor correspond à la moyenne des taux appliqués par six banques jouant un rôle prédominant.

dauer beträgt bei mittelfristigem Kapital in der Regel ein bis vier Jahre und bei langfristigem Kapital fünf und mehr Jahre. In diesem Zusammenhang zu unterscheiden sind der Obligationen- oder Anleihenmarkt, auf dem Schuldverschreibungen (Obligationen) begeben und gehandelt werden, und der Aktienmarkt für Dividendenpapiere (Aktien).

LIBOR

Als Libor (London interbank offered rate) bezeichnet man die Zinssätze, die von der British Bankers Association an jedem Arbeitstag um 11.00 Uhr (Londoner Zeit) fixiert werden. Es handelt sich um die Sätze, welche grosse Banken für ungedeckte Geldmarktkredite untereinander verlangen. Die Libor-Fixierung erfolgt nach einem klar definierten Verfahren für verschiedene Währungen und Laufzeiten. Der Schweizerfranken-Libor entspricht dem Durchschnitt der aktuellen Zinskonditionen von sechs führenden Banken.

Notenbankgeldmenge

Die Notenbankgeldmenge entspricht der Summe von Notenumlauf und Giroguthaben inländischer Geschäftsbanken bei der Nationalbank. Zur Bezeichnung der Notenbankgeldmenge werden mitunter die Begriffe monetäre Basis oder Geldbasis verwendet.

Notenumlauf

Die Summe aller von der SNB ausgegebenen Noten wird als Notenumlauf bezeichnet. Er macht rund 90% der Notenbankgeldmenge aus. Der Notenumlauf stellt eine Verbindlichkeit der Zentralbank gegenüber dem Publikum dar und erscheint auf der Passivseite der Notenbankbilanz.

Repo-Geschäft

Ein Repo (Repurchase Agreement) ist ein Wertpapierpensionsgeschäft. Bei einem Repo verkauft der Geldnehmer Wertpapiere an den Geldgeber mit der gleichzeitigen Vereinbarung, Wertpapiere gleicher Gattung und Menge zu einem späteren Zeitpunkt zurückzukaufen. Der bei einem Repo-Geschäft angewendete Zinssatz wird Repo-Satz genannt. Der Repo-Satz wird für die ausgeliehene Geldsumme geschuldet und liegt in der Regel unter dem Zinssatz für ungedeckte Geldmarktkredite.

Die Nationalbank benützt dieses Instrument zur Steuerung der Liquidität. Dabei ist sie bis auf weiteres grundsätzlich bereit, alle Papiere aus dem «CHF GC Basket», dem «German GC Basket» und dem «German Jumbo Pfandbriefe GC Basket» zu kaufen.

Wechselkurs

Der Wechselkurs bezeichnet das Austauschverhältnis zweier Währungen. Er wird als Preis einer Währung in Einheiten einer anderen Währung ausgedrückt. Wird der Preis einer ausländischen Währungseinheit in heimischer Währung ausgedrückt, so spricht man von Preisnotierung (z.B. 1,40 CHF pro USD); wird hingegen der Preis einer heimischen Währungseinheit in ausländischer Währung ausgedrückt, handelt es sich um die Mengennotierung (z.B. 0,71 USD pro CHF). Gebräuchlich in der Schweiz ist die Preisnotierung. (Geldwert)

Zentralbank

Die Zentralbank (Notenbank) ist die Währungsbehörde eines Staates. Zu den Hauptaufgaben der Schweizerischen Nationalbank (SNB) gehören die Führung der Geldpolitik sowie die Erleichterung des Zahlungsverkehrs (SIC). Die Zentralbank verfügt über das alleinige Recht zur Ausgabe von Banknoten (Notenmonopol).

Marché des capitaux

Le marché des capitaux sert au recueil et au placement de fonds à moyen et long terme. En règle générale, les fonds à moyen terme ont une durée d'un à quatre ans, et les fonds à long terme, de cinq ans ou davantage. On distingue le marché des obligations ou des emprunts, sur lequel des obligations sont émises et négociées, et le marché des actions, soit des titres donnant droit à un dividende.

Marché monétaire

Le marché monétaire est un marché servant au recueil et au placement de fonds à court terme, soit de fonds dont la durée n'excède en principe pas un an. Sur ce marché, la banque centrale et les banques commerciales s'échangent de la monnaie centrale, mais d'autres acteurs des secteurs privé et public y sont également présents.

Masses monétaires

La **masse monétaire M0** est appelée monnaie centrale, mais aussi, parfois, base monétaire. La **masse monétaire M1** est formée du numéraire (billets de banque et pièces) détenu en francs suisses par le public, des dépôts à vue détenus en francs suisses par les résidents dans les banques et à la Poste ainsi que des dépôts en comptes de transactions. La **masse monétaire M2** est constitué de M1 et des dépôts d'épargne. Les fonds de la prévoyance liée dans le cadre du 2^{e} pilier (prévoyance professionnelle) et du 3^{e} pilier (prévoyance constituée librement) sont exclus des dépôts d'épargne. La **masse monétaire M3** est formée de M2 et des dépôts à terme.

Monnaie centrale

La monnaie centrale est constituée et des billets en circulation et des avoirs en comptes de virement à la Banque nationale. Elle est appelée également monnaie de banque centrale ou base monétaire.

Pensions de titres

Dans une pension de titres («repo» ou «repurchase agreement»), celui qui a besoin de liquidités – l'emprunteur – vend des titres au prêteur et s'engage simultanément à racheter, à une date ultérieure, une quantité équivalente de titres de même catégorie. Le taux des pensions de titres est le taux d'intérêt auquel sont conclues de telles opérations. Il sert au calcul de la rémunération qui est due pour la mise à disposition des liquidités et est généralement inférieur au taux appliqué aux crédits en blanc sur le marché monétaire. La Banque nationale recourt à cet instrument pour la gestion des liquidités. Elle est en principe disposée à accepter jusqu'à nouvel avis, dans de telles opérations, tous les titres entrant dans le «panier CHF GC», le «German GC Basket» et le «German Jumbo Pfandbriefe GC Basket».

Valeur de la monnaie

La valeur de la monnaie correspond au pouvoir d'achat d'une monnaie, soit à la quantité de biens qu'il est possible d'acheter avec une unité monétaire. On distingue la valeur interne et la valeur externe. Un rapport inverse existe entre la valeur interne de la monnaie et le niveau des prix. Si le niveau des prix augmente, la quantité de biens qu'il est possible d'acheter avec une unité monétaire diminue, et inversement. Par conséquent, le niveau des prix et le pouvoir d'achat de la monnaie évoluent toujours en sens contraire. La valeur externe de la monnaie désigne la quantité de monnaie étrangère qu'il est possible d'acheter avec une unité monétaire nationale. La valeur externe correspond au cours de change dans le système de cotation au certain.

Geldpolitik
Politique monétaire

Entwicklung der Geldmengen M1, M2 und M3 (Definition 1995)[1]. In Millionen Franken **T 12.2.2**
Evolution des masses monétaires M1, M2 et M3 (définition de 1995)[1]. En millions de francs

Jahres-durchschnitt Moyenne annuelle	Bargeldumlauf Numéraire en circulation	Sichteinlagen Dépôts à vue	Einlagen auf Transaktionskonti[2] Comptes de transactions[2]	Geldmenge M1[3] Masse monétaire M1[3]	Spareinlagen Dépôts d'épargne	Geldmenge M2[3] Masse monétaire M2[3]	Termineinlagen Dépôts à terme	Geldmenge M3[3] Masse monétaire M3[3]
	1	2	3	4	5	6	7	8
2002	32 790	110 665	80 952	224 407	180 440	404 847	98 142	502 989
2003	33 207	150 151	90 187	273 545	201 555	475 100	69 806	544 906
2004	33 687	161 739	93 047	288 473	207 141	495 614	66 923	562 537
2005	34 409	153 218	96 551	284 178	207 425	491 603	94 297	585 900
2006	35 235	149 325	97 889	282 449	199 101	481 550	118 723	600 273

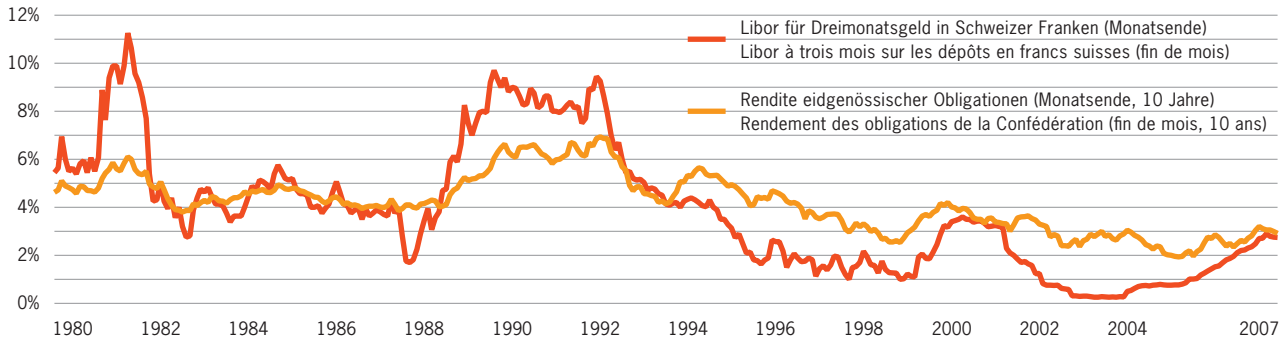
1 Abgrenzung und Berechnung vgl. Quartalsheft 1/1995 der Schweizerischen Nationalbank
2 Einlagen auf den Spar- und Depositenkonti, die vor allem Zahlungszwecken dienen (Transaktionskontobestände).
3 M1 = Kol. 1+2+3; M2 = Kol. 4+5; M3 = Kol. 6+7

Quelle: Schweizerische Nationalbank

1 Voir «Monnaie et conjoncture», bulletin trimestriel de la Banque nationale suisse, 1/1995
2 Comptes d'épargne et de dépôts qui servent principalement au trafic des paiements (comptes de transactions).
3 M1 = Col. 1+2+3; M2 = Col. 4+5; M3 = Col. 6+7

Source: Banque nationale suisse

Rendite eidgenössischer Obligationen und Dreimonats-Libor **G 12.6**
Rendement des obligations de la Confédération et Libor à trois mois



Finanzmärkte
Marchés financiers

Devisenmarkt – Devisenkurse in der Schweiz. Ankaufskurs der Banken **T 12.3.1**
Marché des changes – cours des devises en Suisse. Cours d'achat s'appliquant aux banques

Jahresmittel Moyenne annuelle	USA	Japan Japon	Vereinigtes Königreich Royaume-Uni	EURO	SZR[1] DTS[1]
	$ 1	Yen 100	£ 1	€ 1	1
2002	1,556	1,242	2,333	1,467	2,014
2003	1,345	1,162	2,197	1,521	1,886
2004	1,242	1,148	2,275	1,544	1,841
2005	1,246	1,131	2,263	1,548	1,839
2006	1,253	1,077	2,307	1,573	1,844

1 Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechts (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR.

Quelle: Schweizerische Nationalbank

1 La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

Source: Banque nationale suisse

Rendite eidgenössischer Obligationen und durchschnittliche Verzinsung. In % **T 12.3.2**
Rendement des obligations de la Confédération et taux d'intérêt moyens. En %

Jahresende Fin d'année	Eidgenössische Obligationen[1] Obligations de la Confédération[1]	Auf Schweizer Franken lautende inländische Verpflichtungen in Spar- und Anlageform[2] Engagements sous forme d'épargne et de placements, en comptes suisses et libellés en francs[2]	Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	Hypothekarforderungen Créances hypothécaires
2002	2,40	1,35	3,31	3,78
2003	2,78	0,75	2,98	3,28
2004	2,38	0,72	2,57	3,07
2005	1,96	0,65	2,25	2,92
2006	2,49	0,75	2,18	3,04

1 Ab 1990 Kassazinssatz für 10 Jahre Laufzeit
2 Vor 2002 auf alle Währungen lautende in- und ausländische Verpflichtungen

Quelle: Schweizerische Nationalbank

1 Dès 1990, taux d'intérêt au comptant pour titres à 10 ans
2 Avant 2002, engagements en comptes suisses et étrangers, quelle que soit la monnaie dans laquelle ils étaient libellés

Source: Banque nationale suisse

Swiss Performance Index der Börse Schweiz **T 12.3.3**
Swiss Performance Index de la Bourse suisse des valeurs mobilières

Jahresendwerte Valeurs de fin d'année	Gesamtindex (mit DividendenReinvestition)[1] Indice global (avec réinvestissement des dividendes)[1]	Namenaktion[1] Actions nominatives[1]	Inhaberaktien und PS[1] Actions au porteur et BP[1]	Banken[2] Banques[2]	Finanzdienstleistungen[2] Services financiers[2]	Versicherungen[2] Assurances[2]	Nahrungsmittel und Getränke[2] Alimentation et boissons[2]
2002	3 245,5	4 364,9	2 583,4	955,5	359,6	478,8	1 044,5
2003	3 961,6	5 276,7	3 313,9	1 209,9	510,3	490,7	1 135,4
2004	4 234,6	5 593,6	3 668,7	1 354,7	622,9	484,7	1 132,1
2005	5 742,4	7 412,9	5 464,7	1 872,9	775,8	668,4	1 532,3
2006	6 929,2	8 995,6	6 452,3	2 340,9	1 057,4	802,6	1 745,0

1 1.6.1987 = 1000
2 1.1.2000 = 1000

Quelle: Schweizerische Nationalbank

1 1.6.1987 = 1000
2 1.1.2000 = 1000

Source: Banque nationale suisse

Banken
Banques

Bilanzpositionen: Entwicklung der Aktiven und Passiven aller Banken nach Inland und Ausland **T 12.4.1**
Postes du bilan: évolution de l'actif et du passif, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers, de l'ensemble des banques

Jahresende Fin d'année	Aktiven in Mio. Franken Actifs en millions de francs		Passiven in Mio. Franken Passifs en millions de francs		Bilanzsumme in Mio. Franken Total du bilan en millions de francs	Aktiven in % der Bilanzsumme Actifs en % du bilan		Passiven in % der Bilanzsumme Passifs en % du bilan	
	Inland en Suisse	Ausland à l'étranger	Inland en Suisse	Ausland à l'étranger		Inland en Suisse	Ausland à l'étranger	Inland en Suisse	Ausland à l'étranger
2002	903 501	1 348 373	1 024 296	1 227 579	2 251 874	40,1	59,9	45,5	54,5
2003	921 319	1 315 724	1 061 327	1 175 716	2 237 043	41,2	58,8	47,4	52,6
2004	961 647	1 529 122	1 101 707	1 389 061	2 490 768	38,6	61,4	44,2	55,8
2005	997 008	1 849 447	1 176 674	1 669 781	2 846 455	35,0	65,0	41,3	58,7
2006	1 035 730	2 158 467	1 229 433	1 964 764	3 194 197	32,4	67,6	38,5	61,5

Quelle: Schweizerische Nationalbank

Source: Banque nationale suisse

Ausgewählte Bilanzpositionen. In Millionen Franken **T 12.4.2.1**
Principaux postes du bilan. En millions de francs

12

Jahresende Fin d'année	Aktiven Actifs				Passiven Passifs				
	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle	Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	Handelsbestände und Finanzanlagen Portefeuilles destinés au négoce et immobilisations financières	Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques	Verpflichtungen gegenüber Kunden Engagements envers la clientèle		Kassenobligationen Obligations de caisse	Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts
						In Spar- und Anlageform Sous forme d'épargne et de placements	Übrige Autres		
2002	534 795	400 955	546 136	308 854	566 095	324 375	607 453	38 792	183 850
2003	629 200	350 229	579 172	363 675	650 220	356 698	617 641	32 370	160 217
2004	712 862	392 107	601 618	421 892	729 794	362 247	681 543	29 794	182 224
2005	815 988	463 847	646 846	520 202	812 952	372 909	838 003	29 227	236 905
2006	881 206	630 927	667 378	581 586	926 728	357 850	1 016 427	34 489	280 570

Quelle: Schweizerische Nationalbank

Source: Banque nationale suisse

Wertschriftenbestände in offenen Kundendepots in Kundengruppen gegliedert[1]. In Milliarden Franken **T 12.4.3**
Stocks de titres dans les dépôts ouverts de la clientèle selon la catégorie de clients[1]. En milliards de francs

Jahresende Fin d'année	Alle Depotinhaber Ensemble de la clientèle		Private Anleger[2] Particuliers[2]		Kommerzielle Anleger[2] Entreprises[2]		Institutionelle Anleger[3] Investisseurs institutionnels[3]	
	Total	davon inländische Depotinhaber dont clientèle suisse	Total	davon inländische Depotinhaber dont clientèle suisse	Total	davon inländische Depotinhaber dont clientèle suisse	Total	davon inländische Depotinhaber dont clientèle suisse
2002	2 932	1 273	1 257	444	323	178	1 351	650
2003	3 280	1 403	1 361	485	356	206	1 563	711
2004	3 532	1 529	1 383	509	377	212	1 772	808
2005	4 413	1 811	1 524	530	478	274	2 410	1 008
2006	5 017	2 081	1 639	594	538	314	2 841	1 174

1 Die Erhebung der Wertschriftenbestände wurde im Jahr 2005 angepasst. Dabei aktualisierten einige Bankeninstitute die Kategorisierung der Sektoren und der Wertschriften. Aus diesem Grund ist ein zeitlicher Vergleich der Daten zum Teil schwierig.
2 Bis zum Jahr 2004 wurden die Bestände der Privaten Organisationen ohne Erwerbszweck zusammen mit den Beständen der Privatkunden ausgewiesen, ab dem Jahr 2005 erscheinen sie unter den Kommerziellen Kunden.
3 Bei inländischen Depotinhabern ohne Banken; bei ausländischen Depotinhabern mit Banken.

Quelle: Schweizerische Nationalbank

1 L'enquête sur les stocks de titres dans les dépôts de la clientèle a été adaptée en 2005. Quelques banques ont également actualisé la ventilation entre les secteurs et les catégories de titres. C'est pourquoi ces données sont en partie difficilement comparables d'une année à l'autre.
2 Les stocks des institutions privées sans but lucratif au service des ménages étaient pris en considération avec ceux des particuliers jusqu'en 2004; ils sont compris dans les stocks des entreprises à partir de 2005.
3 Les banques ne sont pas incluses dans la clientèle suisse, alors qu'elles le sont dans la clientèle étrangère.

Source: Banque nationale suisse

Erfolgsrechnung aller Banken. In Millionen Franken **T 12.4.4**
Compte de résultat de toutes les banques. En millions de francs

	Ausgewählte Ertragspositionen aus dem ordentlichen Bankgeschäft Produits de l'activité bancaire ordinaire (quelques postes)			Geschäftsaufwand Charges d'exploitation		Bruttogewinn Bénéfice brut	Abschreibungen auf dem Anlagevermögen Amortissements sur l'actif immobilisé	Wertberichtigungen, Rückstellungen Correctifs de valeurs, provisions et pertes	Jahresgewinn Bénéfice de l'exercice	Jahresverlust Perte de l'exercice
	Zinserfolg Intérêts (résultat)	Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft Résultat des opérations de commissions et des prestations de service	Erfolg aus dem Handelsgeschäft Résultat des opérations de négoce	Personalaufwand Charges de personnel	Sachaufwand Autres charges d'exploitation					
2002	22 296	22 840	7 477	22 507	12 336	24 469	6 224	7 285	11 878	2 618
2003	23 562	22 563	4 094	22 252	11 296	21 395	3 421	3 239	12 878	108
2004	22 567	24 798	6 889	23 616	11 754	23 103	3 077	1 660	15 607	120
2005	22 493	28 036	11 154	26 160	12 757	29 687	3 270	1 631	24 797	142
2006	22 145	31 652	13 839	29 842	13 287	29 912	3 374	1 619	20 139	47

Quelle: Schweizerische Nationalbank

Source: Banque nationale suisse

Treuhandgeschäfte aller Banken (in den Bankbilanzen nicht verbucht). In Milliarden Franken **T 12.4.5**
Opérations fiduciaires (ne figurant pas dans les bilans) de toutes les banques. En milliards de francs

Jahresende Fin d'année	Total der Treuhandgeschäfte Total des opérations fiduciaires	Treuhandguthaben Avoirs à titre fiduciaire		Treuhandverbindlichkeiten Engagements à titre fiduciaire	
		Inland en Suisse	Ausland à l'étranger	Inland en Suisse	Ausland à l'étranger
2002	339	2	337	54	285
2003	310	3	307	49	261
2004	315	2	312	49	266
2005	376	3	374	60	316
2006	434	4	430	74	360

Quelle: Schweizerische Nationalbank

Source: Banque nationale suisse

Personalbestand der Banken **T 12.4.6**
Effectif du personnel bancaire

Jahresende Fin d'année	Alle Banken Toutes les banques						Grossbanken Grandes banques					
	Inland Suisse		Ausland Etranger		Total		Inland Suisse		Ausland Etranger		Total	
	Bestand Effectif	Änderung[1] in % Variation[1] en %	Bestand Effectif	Änderung[1] in % Variation[1] en %	Bestand Effectif	Änderung[1] in % Variation[1] en %	Bestand Effectif	Änderung[1] in % Variation[1] en %	Bestand Effectif	Änderung[1] in % Variation[1] en %	Bestand Effectif	Änderung[1] in % Variation[1] en %
2002[2]	104 527	–2,2	13 798	–2,8	118 325	–2,3	43 534	–2,7	11 096	–1,4	54 630	–2,4
2003	99 460	–4,8	13 455	–2,5	112 915	–4,6	40 647	–6,6	10 736	–3,2	51 383	–5,9
2004	99 547	0,1	16 081	19,5	115 628	2,4	40 015	–1,6	13 057	21,6	53 072	3,3
2005	100 564	1,0	18 900	17,5	119 464	3,3	41 116	2,8	15 095	15,6	56 211	5,9
2006	104 245	3,7	23 677	25,3	127 921	7,1	42 486	3,3	20 445	35,4	62 931	12,0

1 gegenüber dem Vorjahr
2 Ab 2000 sind die Teilzeit-, Lehrlings- und Praktikantenstellen entsprechend dem Arbeitspensum gewichtet (Vollzeitäquivalente).

Quelle: Schweizerische Nationalbank

1 par rapport à l'année précédente
2 Depuis 2000, les emplois à temps partiel, les apprentis et les stagiaires sont comptés après pondération en fonction du temps de travail (conversion en équivalents plein temps).

Source: Banque nationale suisse

Privatversicherungen
Assurances privées

Gesamte Prämieneinnahmen der beaufsichtigten privaten schweizerischen Versicherungseinrichtungen **T 12.5.1**
Im In- und Ausland, in 1000 Franken
Primes encaissées par les assurances privées soumises à la surveillance de la Confédération pour l'ensemble de leurs affaires. Suisses et étrangères, en milliers de francs

Versicherungszweig	1990	1995	2000	2004	2005	2006	Branche d'assurance
Total	**49 685 056**	**67 212 503**	**84 336 372**	**115 334 015**	**110 033 770**	**114 887 911**	**Total**
Direkt arbeitende Versicherungseinrichtungen	**41 861 603**	**56 954 127**	**69 162 716**	**84 005 907**	**84 914 813**	**85 085 541**	**Institutions d'assurance directe**
Leben	19 017 618	29 987 013	38 686 849	37 751 032	36 572 974	34 513 429	Vie
Unfall und Schaden	22 843 985	26 967 114	30 475 867	46 254 875	48 341 839	50 572 112	Accidents et dommages
Unfall	3 304 886	3 825 481	...	...	...	...	Accidents
Haftpflicht	7 506 861	8 482 163	...	...	...	...	Responsabilité civile
Feuer	3 772 751	5 076 922	...	...	...	...	Incendie
Transport	1 092 810	1 169 129	...	...	...	...	Transport
Übrige Zweige	7 166 677	8 413 419	...	...	...	...	Autres branches
Rückversicherungseinrichtungen	**7 823 453**	**10 258 376**	**15 173 656**	**31 328 108**	**25 118 957**	**29 802 370**	**Institutions de réassurance**

Quelle: Bundesamt für Privatversicherungswesen

Source: Office fédéral des assurances privées

Gesamte ausbezahlte Versicherungsleistungen der beaufsichtigten privaten schweizerischen Versicherungseinrichtungen. **T 12.5.2**
Im In- und Ausland, in 1000 Franken
Prestations des assurances privées soumises à la surveillance de la Confédération pour l'ensemble de leurs affaires. Suisses et étrangères, en milliers de francs

Versicherungseinrichtung	1990	1995	2000	2004	2005	2006	Institution d'assurance
Gesamttotal	**34 614 245**	**45 936 703**	**58 397 667**	**81 014 542**	**77 870 932**	**77 586 731**	**Total général**
Lebensversicherungseinrichtungen	13 448 093	21 666 149	27 901 396	41 240 029	35 347 373	36 626 976	Institutions d'assurance sur la vie
Unfall- und Schadenversicherungseinrichtungen	14 968 426	16 014 474	19 882 937	27 914 023	28 240 691	28 713 088	Institutions d'assurance contre les accidents et les dommages
Rückversicherungseinrichtungen	6 197 726	8 256 080	10 613 334	11 860 490	14 282 868	12 246 667	Institutions de réassurance

Quelle: Bundesamt für Privatversicherungswesen

Source: Office fédéral des assurances privées

Prämieneinnahmen der beaufsichtigten privaten Versicherungseinrichtungen im direkten Schweizer Geschäft **T 12.5.3**
In 1000 Franken
Primes encaissées en Suisse dans l'assurance directe par les assurances privées soumises à la surveillance de la Confédération. En milliers de francs

Versicherungszweig	1990	1995	2000	2004	2005	2006	Branche d'assurance
Total	**25 439 894**	**37 537 119**	**47 324 861**	**50 661 891**	**50 564 426**	**49 335 859**	**Total**
Leben	14 213 500	24 101 576	31 471 709	30 234 891	29 773 096	28 072 463	Vie
Unfall und Schaden	11 226 394	13 435 543	15 853 152	20 427 000	20 791 330	21 263 396	Accidents et dommages
davon:							dont:
Unfall	1 814 006	2 280 265	2 448 168	2 616 469	2 734 756	2 789 483	Accidents
davon UVG	1 124 394	1 563 118	1 659 607	1 801 202	1 910 780	1 974 336	dont LAA
Krankheit	1 421 631	1 586 952	3 761 487	6 176 998	6 190 723	6 295 702	Maladie
Haftpflicht (ohne Motorfahrzeuge)	1 163 737	1 386 544	1 468 323	1 872 965	1 903 307	1 989 431	Responsabilité civile (sans véhicules automobiles)
Motorfahrzeughaftpflicht	1 888 280	2 175 704	1 969 459	2 420 074	2 534 341	2 604 241	Responsabilité civile (des véhicules automobiles)
Übrige Motorfahrzeugversicherungen	1 604 911	2 059 772	2 115 679	2 556 633	2 644 953	2 700 929	Autres assurances des véhicules automobiles
Feuer	1 078 505	1 250 945	921 301	1 150 526	1 152 914	1 134 679	Incendie
See, Luftfahrt und Transport	295 257	349 087	390 290	493 291	446 566	458 168	Maritime, aérienne et transport
Kaution, Kredit	76 222	100 888	140 200	176 156	182 166	212 717	Cautionnement, crédit
Rechtsschutz	135 519	183 060	228 047	280 330	296 507	320 639	Protection juridique

Quelle: Bundesamt für Privatversicherungswesen

Source: Office fédéral des assurances privées

Versicherungsleistungen der beaufsichtigten privaten Versicherungseinrichtungen im direkten Schweizer Geschäft. In 1000 Franken **T 12.5.4**
Prestations versées en Suisse dans l'assurance directe par les assurances privées soumises à la surveillance de la Confédération. En milliers de francs

Versicherungszweig	1990	1995	2000	2004	2005	2006	Branche d'assurance
Total	**11 124 499**	**15 148 948**	**20 213 259**	**26 136 525**	**25 990 737**	**25 946 956**	**Total**
Leben	4 449 692	7 039 081	9 991 103	13 750 022	13 057 044	13 190 328	Vie
Unfall und Schaden	6 674 807	8 109 867	10 222 156	12 386 503	12 933 693	12 756 628	Accidents et dommages
davon:							dont:
Unfall	997 325	1 321 334	1 455 448	1 617 728	1 649 916	1 633 962	Accidents
davon UVG	795 188	923 179	1 077 991	1 240 013	1 283 815	1 292 037	dont LAA
Krankheit	1 086 939	1 488 958	2 855 331	4 459 891	4 375 809	4 324 754	Maladie
Haftpflicht (ohne Motorfahrzeuge)	550 105	652 913	726 005	793 903	824 995	970 458	Responsabilité civile (sans véhicules automobiles)
Motorfahrzeughaftpflicht	1 173 959	1 391 314	1 526 419	1 872 038	1 824 818	1 799 784	Responsabilité civile (des véhicules automobiles)
Übrige Motorfahrzeugversicherungen	999 140	1 154 324	1 354 147	1 509 204	1 482 217	1 369 779	Autres assurances des véhicules automobiles
Feuer	674 483	690 308	651 058	504 131	714 184	725 657	Incendie
See, Luftfahrt und Transport	181 077	193 555	237 246	452 414	215 028	214 126	Maritime, aérienne et transport
Kaution, Kredit	9 612	30 194	37 930	53 260	28 759	29 333	Cautionnement, crédit
Rechtsschutz	60 202	87 957	111 295	159 753	165 598	175 108	Protection juridique

Quelle: Bundesamt für Privatversicherungswesen

Source: Office fédéral des assurances privées

Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung der privaten beaufsichtigten schweizerischen Versicherungseinrichtungen. Gesamtgeschäft, in 1000 Franken
Réserves techniques pour compte propre des assurances privées suisses soumises à la surveillance de la Confédération. Ensemble des affaires, en milliers de francs

T 12.5.5

Versicherungseinrichtung	1990	1995	2000	2004	2005	2006	Institution d'assurance
Total	**153 547 467**	**224 579 482**	**332 141 154**	**396 675 954**	**424 962 702**	**435 764 840**	**Total**
Lebensversicherungseinrichtungen	105 236 881	162 799 317	246 154 005	262 439 495	270 397 566	271 525 501	Institutions d'assurance sur la vie
Unfall- und Schadenversicherungs-einrichtungen	35 095 692	42 559 829	51 195 986	65 420 222	74 165 991	79 606 134	Institutions d'assurance contre les accidents et les dommages
Rückversicherungseinrichtungen	13 214 894	19 220 336	34 791 163	68 816 237	80 399 145	84 633 205	Institutions de réassurance

Quelle: Bundesamt für Privatversicherungswesen

Source: Office fédéral des assurances privées

Kapitalanlagen der beaufsichtigten schweizerischen privaten Versicherungseinrichtungen **T 12.5.6**
Gesamtgeschäft, in 1000 Franken
Placements de capitaux des assurances privées suisses soumises à la surveillance de la Confédération
Ensemble des affaires, en milliers de francs

Versicherungseinrichtung	1990	1995	2000	2004	2005	2006	Institution d'assurance
Total	**168 497 386**	**254 524 664**	**408 477 037**	**470 575 123**	**497 718 423**	**522 535 585**	**Total**
Lebensversicherungseinrichtungen	112 908 789	174 815 190	277 563 632	289 963 240	291 455 447	296 895 788	Institutions d'assurance sur la vie
Unfall- und Schadenversicherungs-einrichtungen	44 043 829	56 489 927	83 053 544	107 617 442	117 730 812	128 127 318	Institutions d'assurance contre les accidents et les dommages
Rückversicherungseinrichtungen	11 544 768	23 219 547	47 859 861	72 994 441	88 532 164	97 512 479	Institutions de réassurance

Quelle: Bundesamt für Privatversicherungswesen

Source: Office fédéral des assurances privées

Deckungskapital der Lebensversicherung. Schweizer Geschäft, in 1000 Franken **T 12.5.7**
Réserves mathématiques des assurances sur la vie. Affaires suisses, en milliers de francs

Versicherungszweig	1990	1995	2000	2004	2005	2006	Branche d'assurance
Total	**80 929 704**	**128 149 337**	**201 694 196**	**210 032 257**	**213 250 191**	**210 013 145**	**Total**
Einzelkapitalversicherung	27 231 778	42 958 207	67 070 900	65 149 233	64 717 758	62 906 541	Assurance individuelle de capitaux
Einzelrentenversicherung	5 868 528	9 683 832	18 028 079	21 427 391	22 286 057	22 527 269	Assurance individuelle de rentes
Kollektivversicherung	46 559 577	72 202 823	111 394 787	118 768 128	120 103 368	118 066 152	Assurance collective
Prämienübertrag	1 200 818	1 500 925	1 718 363	1 704 238	1 698 193	1 679 464	Correction de primes
Fremdwährungspolicen	69 003	1 803 550	3 482 067	2 983 267	4 444 815	4 833 719	Assurances conclues en monnaies étrangères

Quelle: Bundesamt für Privatversicherungswesen

Source: Office fédéral des assurances privées

Personalbestand der Versicherungseinrichtungen. Nur Mitarbeiter in der Schweiz, Jahresende **T 12.5.9**
Personnel des institutions d'assurance. Seulement les collaborateurs travaillant en Suisse, en fin d'année

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
Total	**41 046**	**43 597**	**42 246**	**40 108**	**42 618**	**41 015**	**Total**
Lebensversicherer	11 730	11 174	10 039	10 688	9 364	8 057	Assureurs vie
Schadenversicherer	25 801	28 617	28 341	25 752	29 654	29 633	Assureurs dommages
Rückversicherer	3 515	3 806	3 866	3 668	3 600	3 325	Réassureurs

Quelle: Bundesamt für Privatversicherungswesen

Source: Office fédéral des assurances privées

Soziale Sicherheit

Protection sociale

Überblick

Starkes Wachstum der Sozialleistungen seit 1950

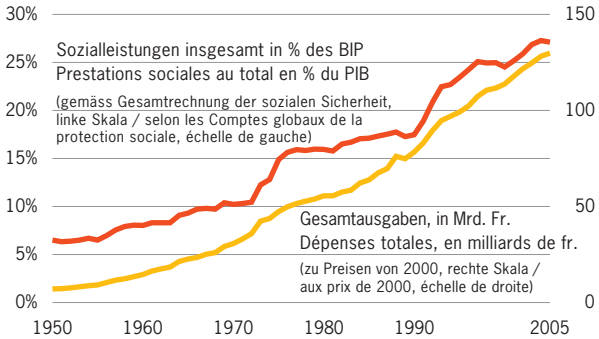
Seit der Einführung der eidg. AHV im Jahr 1948 haben die Einnahmen, Leistungen und Ausgaben für die Soziale Sicherheit massiv zugenommen, und zwar sowohl in absoluten Zahlen als auch zu konstanten Preisen pro Einwohner. Ursache dafür ist einerseits der schrittweise Ausbau des Sozialstaates, andererseits aber auch, dass in wirtschaftlich schwierigen Zeiten mehr Personen auf finanzielle Zuwendungen angewiesen sind. Entsprechend stieg der Anteil der Sozialausgaben am BIP (=Sozialausgabenquote) in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts von 7,6% auf 27,3% an.

Die meisten Sozialleistungen sind nicht bedarfsabhängig

2005 betrugen die Gesamtausgaben für die Soziale Sicherheit 135 Mrd. und die Sozialleistungen 126 Mrd. Fr. (laufende Preise). 80,6% der Leistungen gehen auf das Konto von Sozialversicherungen, die sich über Beiträge oder Prämien finanzieren. Der Anteil der übrigen Versicherungen und Lohnfortzahlungen liegt bei 6,2%. Auf bedarfsabhängige Sozialleistungen entfallen 6,5% und auf staatliche Subventionen 6,7%.

Soziale Sicherheit: langfristige Entwicklung **G 13.1**

Protection sociale: évolution à long terme



Vue d'ensemble

Forte croissance des prestations sociales depuis 1950

Depuis l'introduction de l'AVS en 1948, les recettes, les prestations et les dépenses de protection sociale se sont nettement accrues, aussi bien en chiffres absolus qu'aux prix constants par habitant. La mise en place progressive de l'Etat social, mais aussi l'augmentation du nombre des personnes nécessitant une aide financière durant les périodes de crise économique sont à l'origine de cette évolution. La part des dépenses sociales dans le PIB (=taux des dépenses sociales) est en conséquence passée progressivement de 7,6% à 27,3% jusqu'à la fin du 20e siècle.

Les prestations sociales, pour la plupart octroyées sans condition de ressources

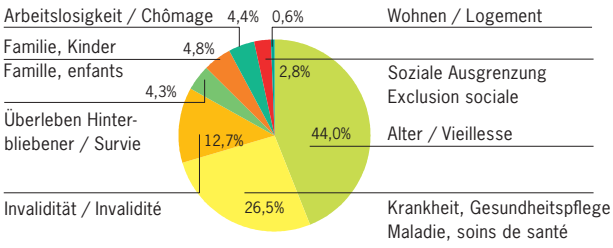
En 2005, les dépenses totales pour la protection sociale se montaient à 135 milliards de francs et les prestations sociales à 126 milliards de francs (prix courants). Les assurances sociales, qui sont financées par des cotisations sociales ou des primes, absorbent 80,6% des prestations. Les autres assurances et les versements du salaire en cas de maladie ou de maternité représentent quant à eux 6,2% du total des prestations, les prestations sociales allouées sous condition de ressources 6,5%, et les subventions de l'Etat 6,7%.

67,4% des prestations sociales sont octroyées sous la forme de prestations financières sans condition de ressources (retraites, prestations en capital et indemnités journalières essentiellement), 25,8% le sont sous la forme de prestations en nature sans condition de ressources, principalement dans le domaine de la santé (traitements intra-muros et ambulatoires, subventionnement des hôpitaux). A l'heure actuelle, c'est le principe d'assurance qui prédomine en Suisse, alors que le principe du besoin ne joue qu'un rôle mineur: les prestations en espèces accordées sous condition de ressources ne représentent que 3,3% du total des prestations sociales, et les prestations en nature sous condition de ressources 3,5%.

Sozialleistungen nach Funktionen 2005 **G 13.2**

Prestations sociales par fonctions, en 2005

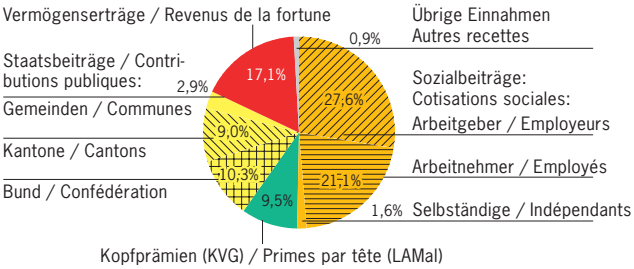
In % der Sozialleistungen / En % des prestations sociales



Einnahmen für die soziale Sicherheit 2005 **G 13.3**

Recettes de la protection sociale, en 2005

In % der gesamten Einnahmen / En % des recettes totales



Bei 67,4% der Sozialleistungen handelt es sich um nicht bedarfsabhängige Geldleistungen (in erster Linie Renten, Kapitalauszahlungen und Taggelder) und bei 25,8% um nicht bedarfsabhängige Sachleistungen, die hauptsächlich im Gesundheitsbereich (stationäre und ambulante Behandlungen, Spitalsubventionierung) erbracht werden. Heute dominiert in der Schweiz das Versicherungsprinzip, während das Bedarfsprinzip eher ein Schattendasein fristet: Bloss 3,3% aller Sozialleistungen stellen bedarfsabhängige Geldleistungen und 3,5% bedarfsabhängige Sachleistungen dar.

Mehr als zwei Fünftel der Sozialleistungen für Altersvorsorge

Die Verteilung der Sozialleistungen auf die einzelnen Risiken und Bedürfnisse ist ausgesprochen ungleich: 44% der Leistungen sind für die Altersvorsorge bestimmt, weitere 26,5% werden bei Krankheit oder Unfall und 12,7% bei Invalidität gewährt. Hinterbliebene erhalten 4,3%, Familien und Kinder 4,8%. Lediglich 2,8% der Leistungen gehen an sozial ausgegrenzte Personen (v.a. Sozialhilfe). Der Anteil der für arbeitslose Personen bestimmten Sozialleistungen spiegelt die jeweilige ökonomische Konjunkturlage: 1997 belief er sich auf 6,9%, 2001 auf 2,4% und 2005 auf 4,4%.

Sozialbeiträge als Haupteinnahmequelle

Die Gesamteinnahmen für die Soziale Sicherheit erreichten 2005 160 Mrd. Fr. Sie bestehen zu 50,2% aus den Sozialbeiträgen der Arbeitgeber, Arbeitnehmer und Selbständigen. Weil die meisten Arbeitgeber in der Beruflichen Vorsorge höhere Beiträge als das vom BVG geforderte Minimum entrichten und die kantonal geregelten Familienzulagen sowie die Lohnfortzahlungen bei Krankheit und Mutterschaft praktisch ausschliesslich von den Arbeitgebern finanziert werden, übertrifft der Anteil der Arbeitgeber (27,6%) denjenigen der Arbeitnehmer (21,1%) deutlich.

Die den privaten Haushalten auferlegten Kopfprämien, mit denen sich die Krankenkassen finanzieren, machen mittlerweile fast einen Zehntel der Einnahmen aus. Einen Fünftel stellen Staatsbeiträge dar. Der Anteil der Vermögenserträge hatte in den 90er Jahren 15 bis 20% der Gesamteinnahmen erreicht. Bedingt durch einen ausgeprägten Abwärtstrend an den Börsen, unter dem insbesondere die Pensionskassen zu leiden hatten, sank er bis 2002 auf weniger als 8% ab. 2003 bis 2005 standen die Finanzmärkte dann erneut im Zeichen einer markanten Hausse, was die Vermögenserträge wieder stark ansteigen und ihren An-

Plus de deux cinquièmes des prestations sociales servent à la prévoyance vieillesse

La répartition des prestations sociales entre les différents risques et besoins est très inégale: 44% des prestations sociales sont versées en cas de vieillesse, 26,5% le sont en cas de maladie ou d'accident et 12,7% en cas d'invalidité. 4,3% des prestations sociales sont octroyées sous forme de rente de survie, 4,8% vont à des familles ou à des enfants, et seulement 2,8% à des personnes socialement exclues (aide sociale avant tout). La part des prestations sociales destinées à des personnes au chômage reflète la situation économique du moment: elle se situait à 6,9% en 1997, à 2,4% en 2001 et à 4,4% en 2005.

Les cotisations sociales, principale source des recettes

Les recettes de la protection sociale se montaient à 160 milliards de francs en 2005. Elles provenaient à raison de 50,2% des cotisations des employeurs, des employés et des indépendants. Du fait que la plupart des employeurs versent dans la prévoyance professionnelle des contributions plus importantes que le minimum requis par la LPP et que les allocations familiales versées en vertu des législations cantonales et les paiements du salaire en cas de maladie ou de maternité sont actuellement financées presque exclusivement par les employeurs, la part des cotisations de ces derniers (27,6%) est nettement supérieur à celle des cotisations des employés (21,1%).

Les primes individuelles d'assurance-maladie dont doivent s'acquitter les ménages privés et grâce auxquelles les caisses-maladie se financent représentent maintenant déjà près d'un dixième des recettes. Les contributions des pouvoirs publics forment un cinquième des recettes. La part des revenus de la propriété atteignait 15 à 20% des recettes totales dans les années 1990. Elle est passée jusqu'à 2002 à moins de 8% en raison de la chute boursière, qui a touché en particulier les caisses de pensions. De 2003 à 2005, les marchés financiers se sont nettement rétablis, ce qui a fait remonter les revenus de la fortune et, partant, la part de ces derniers (jusqu'à 17% en 2005) dans les recettes totales de la protection sociale.

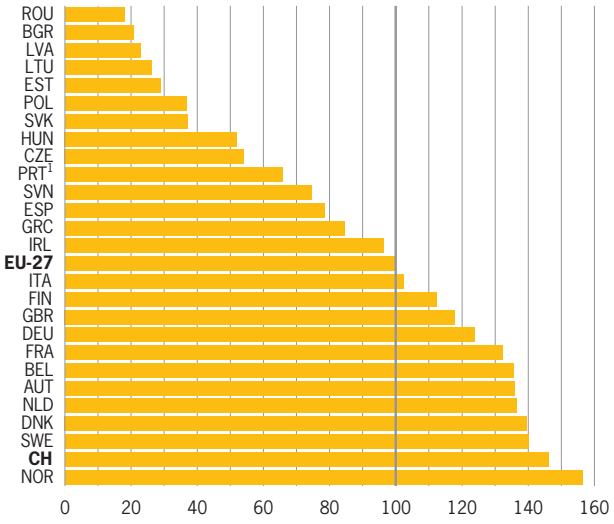
Les dépenses sociales en comparaison internationale

Les effets de la crise économique des années 1990 ont été plus marqués et ont duré plus longtemps en Suisse qu'ailleurs en Europe: la dépression et un chômage élevé ont sévi pendant sept ans. Le taux des dépenses sociales s'est de ce fait accru dans

Ausgaben für die soziale Sicherheit im europäischen Vergleich / Dépenses pour la protection sociale, comparaison européenne **G 13.4**

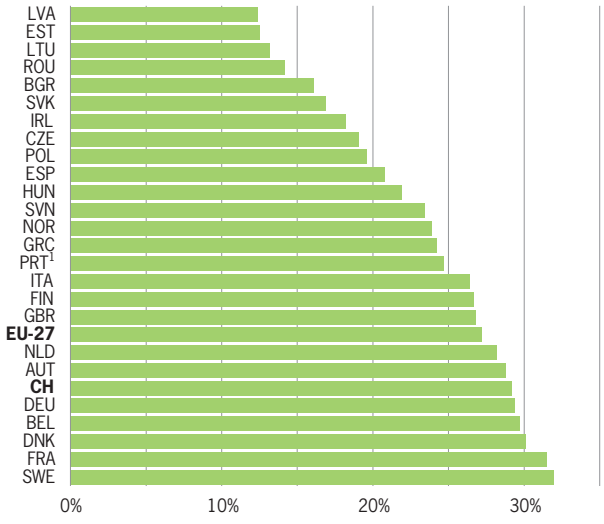
In Kauftkrafteinheiten pro Einwohner 2005[p]. EU-27 = 100

En standards de pouvoir d'achat par habitant, en 2005[p]. UE-27 = 100



In % des BIP 2005[p]

En % du PIB, en 2005[p]



1 Wert von 2004 / Valeur de 2004

teil an den Gesamteinnahmen bis auf 17% (2005) hochschnellen liess.

Sozialausgaben im internationalen Vergleich

Die Schweiz wurde von der Wirtschaftskrise der 90er Jahre gravierender und nachhaltiger als das europäische Ausland getroffen: Sieben Jahre Konjunkturflaute mit hoher Arbeitslosigkeit waren durchzustehen. Hieraus resultierte ein überdurchschnittlich starkes Wachstum der schweizerischen Sozialausgabenquote, die 1990 mit 20% noch tiefer als in den meisten Ländern West- und Nordeuropas gelegen hatte, 1997 hingegen mit 27,3% bereits dem EU-Mittel entsprach und 2005 29,2% erreichte. Misst man die Sozialausgaben in Kaufkrafteinheiten, so ist die Schweiz im Verlauf der 90er Jahre aus dem Mittelfeld in die Kopfgruppe der europäischen Länder vorgestossen. 2005 belegte sie hinter Norwegen, aber noch vor Schweden, Dänemark, Österreich und den Niederlanden den zweiten Platz der Rangliste.

AHV: markant positiver Abschluss im Jahr 2005

Im Verlauf der 90er Jahre verschlechterte sich die Finanzlage der AHV zusehends. Dies hatte vor allem damit zu tun, dass die Rezession zu einer Stagnation der Einnahmen führte, während sich die Ausgaben wegen der demografischen Alterung weiter erhöhten. 1999 zog das Beschäftigungsniveau wieder an, was auch einen Anstieg der Lohnbeiträge an die AHV bewirkte. Die Anhebung der Mehrwertsteuer um einen Prozentpunkt zu Gunsten der AHV tat ein Übriges, um das Gleichgewicht zwischen Ausgaben und Einnahmen wieder herzustellen. In den folgenden Jahren konnte ein erneutes Abgleiten in die Minuszone vermieden werden. Dank eines aussergewöhnlich hohen Anlagenertrages wurde 2003 ein Überschuss von 1,6 Mrd. Fr. erzielt. Im Jahr 2004 betrug der Überschuss 1,5 Mrd. Fr., 2005 sogar 2,1 Mrd. Fr.

des proportions supérieures à la moyenne: alors qu'en 1990 il atteignait à peine 20%, soit un taux d'accroissement inférieur à celui de la plupart des pays d'Europe du Nord et de l'Ouest, il s'élevait à 27,3% en 1997, soit la moyenne dans l'Union européenne, avant d'atteindre 29,2% en 2005, soit un taux d'accroissement cette fois supérieur à la moyenne européenne. Sur la base du calcul des dépenses sociales en termes d'unités de pouvoir d'achat, on a vu au cours des années 1990 la Suisse quitter le milieu du classement pour se placer dans le groupe de tête des pays européens. En 2005, la Suisse occupe ainsi le deuxième rang, derrière la Norvège mais devant la Suède, le Danemark, l'Autriche et les Pays-Bas.

AVS: un résultat nettement positif en 2005

La situation financière de l'AVS s'était nettement dégradée au cours des années 1990. Cette détérioration résultait surtout de la stagnation des recettes en raison de la récession, pendant que les dépenses continuaient d'augmenter par suite du vieillissement démographique. En 1999, le marché de l'emploi ayant retrouvé un certain dynamisme, les cotisations salariales ont recommencé à s'accroître. Le relèvement d'un point de la TVA au profit de l'AVS a fait le reste pour assurer à nouveau l'équilibre entre dépenses et recettes. Dans les années qui ont suivi, il a été possible d'éviter que les comptes de l'AVS ne bouclent sur un déficit. Grâce à un produit extraordinairement élevé des placements, les comptes ont même dégagé un excédent de 1,6 milliard de francs en 2003, de 1,5 milliard de francs en 2004 et jusqu'à 2,1 milliards en 2005.

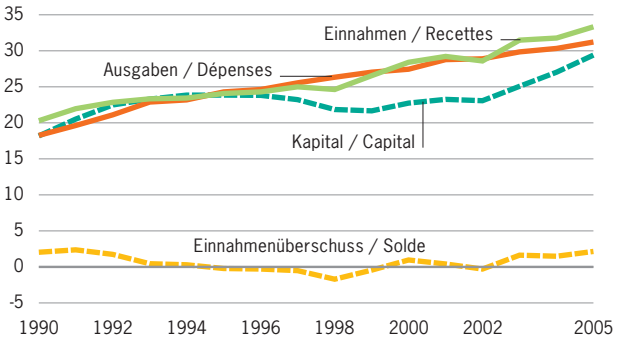
Assurance-invalidité: la montagne de dettes reste élevée

L'augmentation du nombre de bénéficiaires de rentes a rendu l'AI déficitaire à partir du milieu des années 1990. Le déficit atteignait 1,51 milliard de francs en 2004 et même 1,62 milliard en 2005. Les dettes de l'AI ont dépassé les 2 milliards de francs

Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV) **G 13.5**

Assurance vieillesse et survivants (AVS)

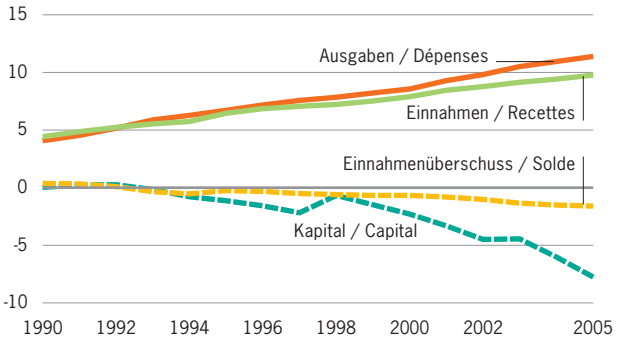
Finanzen, in Mrd. Fr. / Finances, en milliards de fr.



Invalidenversicherung (IV) **G 13.6**

Assurance-invalidité (AI)

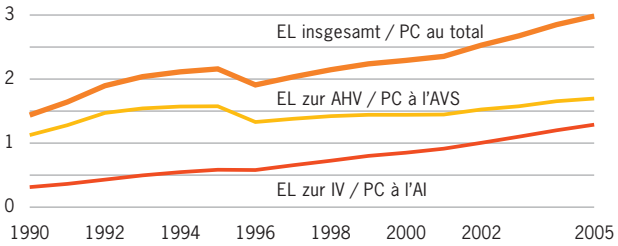
Finanzen, in Mrd. Fr. / Finances, en milliards de fr.



Ergänzungsleistungen (EL) zur AHV und IV **G 13.7**

Prestations complémentaires (PC) à l'AVS et à l'AI

Ausgaben[1], in Mrd. Fr. / Dépenses[1], en milliards de fr.



1 Die Ausgaben der EL werden aus allgemeinen Steuermitteln des Bundes und der Kantone finanziert. Sie sind im Total gleich gross wie die Einnahmen. Die Verwaltungskosten lassen sich bei den EL nicht separat ermitteln. / Les dépenses des PC sont financées totalement grâce aux ressources fiscales de la Confédération et des cantons. Elles sont équivalentes aux recettes. Pour les PC, il n'est pas possible de distinguer les frais d'administration.

Invalidenversicherung: hoher Schuldenberg

Steigende Rentnerzahlen führten auch bei der IV ab Mitte 90er Jahre zu Ausgabeüberschüssen. 2004 betrug der Fehlbetrag 1,51 Mrd. und 2005 sogar 1,62 Mrd. Fr. Die Schulden der IV waren bereits bis Ende 1997 auf über 2 Mrd. Fr. aufgelaufen. Durch einen Übertrag aus dem Fonds der Erwerbsersatzordnung (EO) konnten sie zwar kurzfristig getilgt werden, doch begann sich sogleich ein neuer Schuldenberg zu bilden. Nachdem die Verschuldung der IV Ende 2002 mit 4,5 Mrd. Fr. einen neuen Rekordstand erreicht hatte, wurden dem Fonds der EO weitere 1,5 Mrd. Fr. entnommen. Dieser Betrag war jedoch nur geringfügig grösser als die Neuverschuldung der IV im darauf folgenden Jahr.

In der IV gehört mittlerweile mehr als die Hälfte der Rentenbezügerinnen und -bezüger der Altersgruppe der 45- bis 64-Jährigen an. Den höchsten Anteil weist die Gruppe der 60- bis 64-jährigen Männer auf. Die Wahrscheinlichkeit, invalid zu werden oder zu bleiben, hat sich allerdings in den letzten 10 bis 15 Jahren nicht nur für ältere Menschen, sondern generell erhöht. Dies hat nicht zuletzt mit dem Wandel des Krankheitsbegriffs zu tun, der heute vermehrt psychischen und sozialen Faktoren Rechnung trägt.

jusqu'à fin 1997. Elles ont été effacées pour une courte période par un transfert de capital provenant du régime pour allocations pour perte de gain (APG), mais une nouvelle montagne de dettes a ensuite recommencé à se former. Cette dernière ayant atteint un nouveau niveau record à fin 2002 (4,5 milliards de francs), on a procédé à un second transfert de capital provenant du régime des APG. Le montant transféré (1,5 milliard) n'a été cependant que légèrement supérieur au montant des dettes de l'AI l'année suivante.

Actuellement, plus de la moitié des bénéficiaires de rente AI sont âgés de 45 à 64 ans. Parmi eux, les hommes de 60 à 64 ans forment le groupe le plus important. La probabilité de devenir ou de rester bénéficiaire d'une rente AI a augmenté ces 10 à 15 dernières années, pas seulement chez les personnes âgées, mais dans l'ensemble de la population. Cela est dû essentiellement à l'évolution de la notion de maladie, qui tient davantage compte désormais des facteurs psychiques et sociaux.

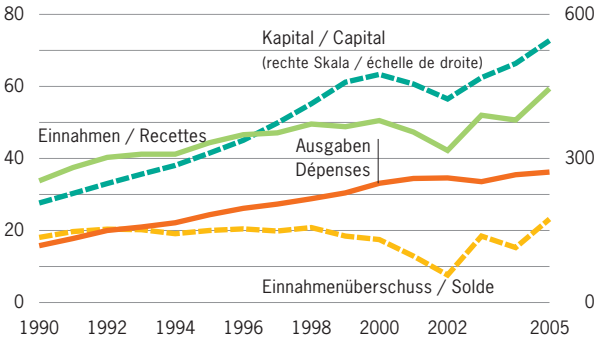
Prestations complémentaires à l'AVS et à l'AI: évolution contrastée

En 2006, plus de 156 000 personnes ont touché des prestations complémentaires (PC) à l'AVS, ce qui représente 11,9% des rentiers AVS domiciliés en Suisse. Plus de 96 000 personnes ont reçu des PC à l'AI, soit 31% des rentiers AI adultes vivant en Suisse.

Berufliche Vorsorge (BV) **G 13.8**

Prévoyance professionnelle (PP)

Finanzen, in Mrd. Fr. / Finances, en milliards de fr.



Ergänzungsleistungen AHV und IV: ungleiche Entwicklung

2006 erhielten mehr als 156 000 Personen Ergänzungsleistungen (EL) zur AHV; dies entspricht 11,9% der in der Schweiz wohnhaften Bezüger von AHV-Renten. EL zur IV wurden mehr als 96 000 Personen gewährt, was 31% der in der Schweiz wohnhaften erwachsenen Bezüger von IV-Renten entspricht.

Seit 1990 sind die Bezügerzahlen und die Ausgaben bei den EL zur IV erheblich stärker gewachsen als bei den EL zur AHV.

Pensionskassen: hohe Kapitalerträge dank Börse

Bei den im Kapitaldeckungsverfahren finanzierten Pensionskassen setzen sich die Einnahmen ausschliesslich aus Sozialbeiträgen und Vermögenserträgen (Zinsen und realisierte Kapitalwertsteigerungen) zusammen.

Zu Beginn dieses Jahrhunderts fügte die Baisse an den Börsen den Pensionskassen hohe Kapitalverluste zu, was zu einem Rückgang der Gesamteinnahmen und des in der beruflichen Vorsorge investierten Kapitals führte. Seit 2003 hat sich die Lage wieder verbessert.

Obligatorische Krankenpflegeversicherung

Bei der OKPV hat sich der Durchschnittsbetrag der Leistungen je versicherter Person zwischen 1990 und 2006 mehr als verdoppelt. Bei den Frauen beläuft er sich zurzeit auf 3721 Franken, bei den Männern auf 2730 Fr. und bei den Kindern auf 846 Fr. Eine versicherte Person gibt im Jahresdurchschnitt 1876 Fr. für ambulante und 879 Fr. für stationäre Behandlungen aus.

Die Durchschnittsprämie für Erwachsene bei minimaler Franchise stieg zwischen 1996 und 2006 von 166 auf 306 Fr. an. Für Prämienverbilligungen wurden 2006 Subventionen im Wert von 3,3 Mrd. Fr. gewährt. Das «Subventionsziel» (maximaler Subventionsbetrag gemäss KVG-Verteilmodell) war auf 3,78 Mrd. Fr. angesetzt worden; somit betrug die Ausschöpfungsquote über 87%. Während 1996 noch weniger als ein Viertel der Bevölkerung von Prämienreduktionen zu profitieren vermochte, waren es 2006 28,8% (nachdem es 2002 sogar 33,1% gewesen waren).

Durch das neue KVG von 1996 erlangte nicht nur die Prämienverbilligung grösseres sozialpolitisches Gewicht, sondern auch der sogenannte Risikoausgleich; dieser zwingt die Kassen mit günstiger Versichertenstruktur – d. h. solche mit einem hohen Anteil an jungen und männlichen Personen – zu Abgaben

Depuis 1990, le nombre de bénéficiaires et les dépenses se sont accrus beaucoup plus fortement dans le domaine des PC à l'AI que dans celui des PC à l'AVS.

Caisses de pensions: les produits du capital plus élevés grâce à la bourse

Les recettes des caisses de pensions, lesquelles sont financées selon le principe de la capitalisation, se composent exclusivement des cotisations sociales et des revenus de la fortune (intérêts et accroissement de la valeur du capital).

Au début de ce siècle, les mouvements à la baisse affectant les marchés boursiers ont occasionné de lourdes pertes aux caisses de pensions; il en a résulté un recul des recettes totales et du capital investi dans la prévoyance professionnelle. Mais depuis 2003, la situation s'est à nouveau améliorée.

Assurance obligatoire des soins

Dans l'AOS, le montant moyen des prestations par assuré a plus que doublé entre 1990 et 2006. Il s'élève actuellement à 3721 francs chez les femmes, à 2730 francs chez les hommes et à 846 francs chez les enfants. Une personne dépense en moyenne 1876 francs pour des traitements ambulatoires et 879 francs pour des traitements hospitaliers.

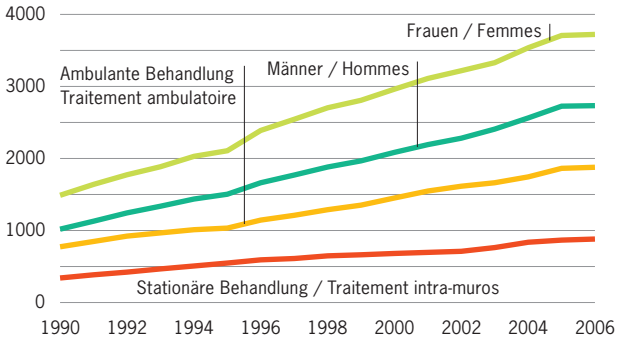
La prime moyenne pour adultes (avec franchise minimale) est passée de 166 à 306 francs entre 1996 et 2006. En 2006, les subsides versés pour la réduction de primes ont atteint 3,3 milliards de francs. Le volume de subsides visé (montant maximum des subsides d'après le modèle de répartition de la LAMal) avait été fixé à 3,78 milliards de francs; le taux d'utilisation de ces subsides s'est ainsi chiffré à plus de 87% en moyenne nationale. Si moins d'un quart de la population bénéficiait d'une réduction de primes en 1996, cette part atteignait 28,8% en 2006 (après avoir atteint jusqu'à 33,1% en 2002).

La réduction de primes n'a pas été la seule à avoir une plus grande importance au niveau de la politique sociale depuis l'introduction de la LAMal en 1996. Il en est allé de même de la compensation des risques, qui oblige les caisses-maladie présentant une structure d'assurés favorable – comptant donc une part élevée de jeunes et d'hommes parmi leurs assurés – à verser des contributions aux caisses dont la structure est défavorable. Le coût effectif moyen se situait en 2006 à 1305 francs par mois pour les assurés de plus de 90 ans, mais se chiffrait à

Obligatorische Krankenpflegeversicherung (OKPV) **G 13.9**

Assurance obligatoire des soins (AOS)

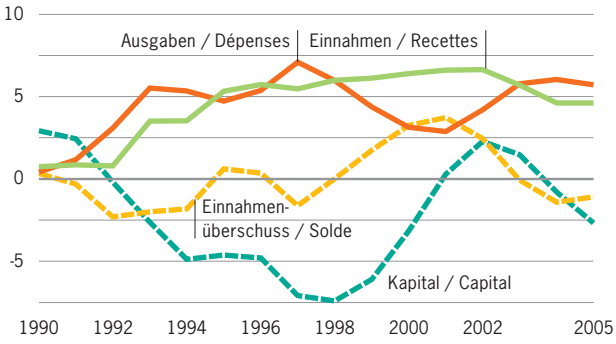
Leistungen je Versicherten in Franken / Prestations par assuré en francs



Arbeitslosenversicherung (ALV) **G 13.10**

Assurance-chômage (AC)

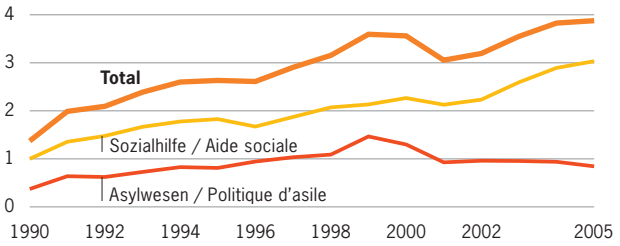
Finanzen, in Mrd. Fr. / Finances, en milliards de fr.



Ausgaben[1] für die Sozialhilfe und das Asylwesen **G 13.11**

Dépenses[1] pour l'aide sociale et la politique d'asile

Gesamtausgaben, in Mrd. Fr. / Dépenses totales, en milliards de fr.



1 Gemäss Statistik der öffentlichen Finanzen / Selon la statistique des finances publiques

an Kassen mit ungünstiger Versichertenstruktur. Die effektiven Durchschnittskosten pro Versicherungsmonat beliefen sich 2006 bei den über 90-jährigen Personen auf 1305 Fr., bei Kindern und Jugendlichen hingegen bloss auf 63 Fr. Weibliche Versicherte verursachen im Durchschnitt monatliche Kosten von 225 Fr., männliche solche von 164 Fr.

Arbeitslosenversicherung: Je nach Konjunkturlage Überschuss oder Defizit

Als die Arbeitslosenzahlen zu Beginn der 90er Jahre unvermittelt in die Höhe schnellten, wurde die ALV in kürzester Zeit defizitär. 1997 erhielten rund 200 000 arbeitslose Männer und 150 000 arbeitslose Frauen Taggelder der Arbeitslosenversicherung. 1998 führten die Behörden auf der Leistungsseite Neuerungen ein, von denen sie sich Einsparungen in Milliardenhöhe erhofften. Da sich gleichzeitig auch die Konjunkturlage aufhellte, konnte die ALV bis 2001 tatsächlich einen Überschuss von 3,7 Mrd. Fr. erwirtschaften, was ausreichte, um den Schuldenberg (1997: 7 Mrd. Franken) vollständig zu tilgen. Seitdem haben sich die Abschlüsse der ALV jedoch wieder verschlechtert. Die erneute Zunahme der Arbeitslosigkeit und der Umstand, dass der Beitragssatz auf den 1. Januar 2003 auf 2,5% herabgesetzt wurde, hatten zur Folge, dass der Saldo 2003 erstmals seit 1998 wieder in den Minusbereich geriet. Die erneute Herabsetzung des Beitragssatzes auf den 1. Januar 2004 auf 2% hat das Defizit noch einmal erhöht. Dank einer leichten Aufhellung auf dem Arbeitsmarkt reduzierte sich das Defizit im Jahr 2005 aber wieder ein wenig.

Sozialhilfe: Mehr als 230 000 Personen beziehen Sozialhilfeleistungen in der Schweiz

In der Schweiz mussten im Jahre 2005 3,3% der Bevölkerung, d.h. fast 237 000 Personen, mit Sozialhilfeleistungen unterstützt werden. Betrachtet man nur die Privathaushalte, beziehen 3,8% hiervon Sozialhilfeleistungen; 59% davon sind wiederum Ein-Personen-Fälle. Man kann also davon ausgehen, dass diese ein erhöhtes Sozialhilferisiko haben. Ein besonders hohes Sozialhilferisiko tragen die Alleinerziehenden: Bezogen auf alle Haushalte in der Schweiz erhalten fast 17% der Haushalte mit einem alleinerziehenden Elternteil Sozialhilfe.

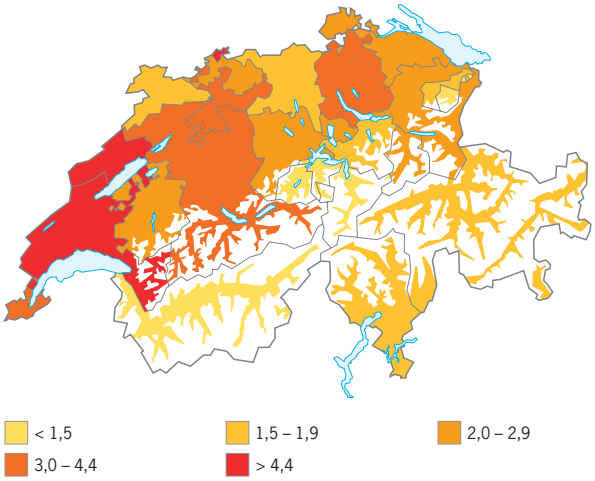
Das Risiko, von Sozialhilfe abhängig zu werden, sinkt mit zunehmendem Alter. Rentnerinnen und Rentner sind aufgrund der Alterssicherung kaum mehr auf Sozialhilfe angewiesen.

Problematisch ist das vergleichsweise hohe Sozialhilferisiko der jungen Erwachsenen (18 bis 25 Jahre), das mit einer Quote

Sozialhilfequote 2005 **G 13.12**

Taux d'aide sociale, en 2005

Schweiz / Suisse: 3,3



63 francs seulement pour les enfants et les jeunes. Les femmes occasionnaient en moyenne 225 francs de frais par mois, les hommes 164 francs.

Assurance chômage: un excédent ou un déficit selon la conjoncture économique

Lorsque le nombre de chômeurs a grimpé fortement au début des années 1990, l'AC est devenue déficitaire en peu de temps. En 1997, environ 200 000 hommes et 150 000 femmes ont touché des indemnités journalières. En 1998, les autorités ont introduit différentes mesures au niveau des prestations qui devaient permettre de réaliser des économies de plusieurs milliards de francs. Ces mesures ayant été introduites en même temps que la conjoncture s'améliorait, l'AC a affiché jusqu'en 2001 un excédent de 3,7 milliards de francs, qui lui ont permis d'amortir intégralement ses dettes (1997: 7 milliards). Depuis lors, la situation des comptes de l'AC s'est à nouveau détériorée. Une nouvelle hausse du chômage et l'abaissement du taux de cotisation à 2,5% le 1er janvier 2003 ont fait que l'AC a affiché un déficit en 2003, le premier depuis 1998. L'abaissement du taux à 2% dès le 1er janvier 2004 a encore augmenté ce déficit en 2004. Par contre, en 2005, grâce à une légère embellie sur le marché du travail, le déficit s'est quelque peu réduit.

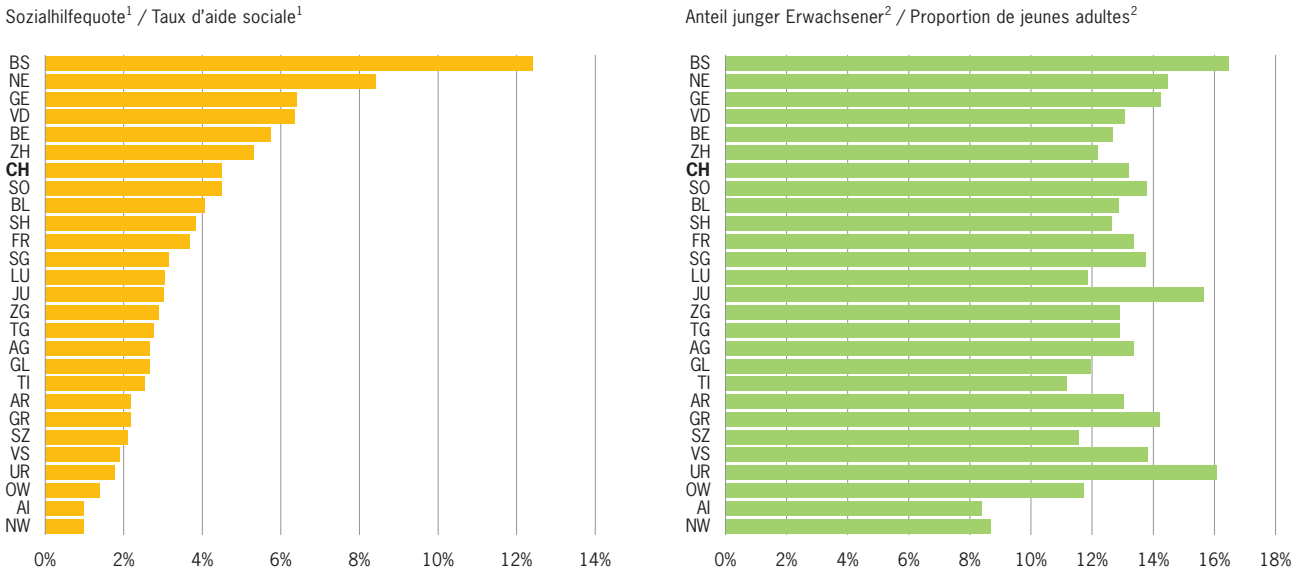
Aide sociale: Plus de 230 000 personnes bénéficiaires en Suisse

En 2005, 3,3% de la population résidant en Suisse a bénéficié de l'aide sociale, ce qui correspond à environ 237 000 personnes. 3,8% des ménages privés touchent des prestations d'aide sociale; 59,0% d'entre eux sont des ménages d'une personne. Les personnes élevant seules des enfants ont quant à elles un risque particulièrement élevé: leur part dans tous les cas d'aide sociale concernant des ménages privés se monte à près de 17%.

Avec l'âge, le risque de dépendre de l'aide sociale diminue. Les retraités sont relativement à l'abri, grâce au système de prévoyance vieillesse. Par contre, avec un taux d'aide sociale de 4,5% sensiblement supérieur à la moyenne, les jeunes adultes (18 à 25 ans) présentent un risque relativement élevé de dépen-

Junge erwachsene Sozialhilfeempfänger (18–25 Jahre) 2005 **G 13.13**

Jeunes adultes (18–25 ans) bénéficiaires de l'aide sociale, en 2005



1 Die Sozialhilfequote ist definiert als der Anteil der Sozialhilfeempfängerinnen und -empfänger an der entsprechenden Wohnbevölkerungsgruppe (hier junge Erwachsene).
Le taux d'aide sociale représente le rapport entre le nombre de bénéficiaires de l'aide sociale et la population résidante dans un groupe de population donné (ici les jeunes adultes).
2 An allen Sozialhilfeempfängern / Parmi les bénéficiaires de l'aide sociale

von 4,5% deutlich über dem Durchschnitt liegt. In den Städten beträgt die Quote sogar 7,3%. Der Übergang in die Berufsausbildung und in das Erwerbsleben ist für die Jugendlichen vor allem bei einer anhaltend schlechten Arbeitsmarktsituation mit grossen Schwierigkeiten verbunden. Hinzu kommt das deutliche Ausbildungsdefizit: Fast 70% der jungen Erwachsenen in der Sozialhilfe verfügen über keinen Berufsabschluss. Ist der Weg ins Berufsleben und zum Erwerbseinkommen versperrt, bleibt oft nur noch der Weg in die Sozialhilfe.

Bei der Sozialhilfequote zeigt sich ein ausgeprägtes Stadt-Land-Gefälle: Während die Quote in den städtischen Zentren 5,3% beträgt, liegt diese in den ländlichen Gemeinden mit 1,4% deutlich unter dem schweizerischen Durchschnitt. Ein Viertel der unterstützten Personen lebt in den fünf grössten Schweizer Städten (Zürich, Genf, Basel, Bern, Lausanne). Eine überdurchschnittlich hohe Sozialhilfequote verzeichnen die Kantone BS, VD, NE, ZH, GE und BE, während die Sozialhilfequote in den mehr ländlichen Kantonen deutlich unter dem Durchschnitt liegt.

dre de cette aide. Dans les villes, ce taux atteint même 7,3%. L'entrée dans la vie active est liée, pour beaucoup de jeunes, à de grandes difficultés, surtout lorsque la situation sur le marché du travail reste défavorable. A cela s'ajoute une formation de toute évidence insuffisante: près de 70% des jeunes touchant l'aide sociale n'ont pas achevé de formation professionnelle. Pour ceux qui ne trouvent pas de travail et n'ont pas les moyens de gagner leur vie, il ne reste bien souvent plus que l'aide sociale.

Les taux régionaux d'aide sociale font apparaître un net clivage ville-campagne: de 5,3% dans les centres urbains, ce taux tombe à 1,4% dans les communes rurales, ce qui est sensiblement en dessous de la moyenne suisse. Un quart des bénéficiaires vit dans les cinq principales villes de Suisse (Zurich, Genève, Bâle, Berne, Lausanne). Les cantons de BS, VD, NE, ZH, GE et BE affichent des taux d'aide sociale supérieurs à la moyenne, contrairement aux cantons à caractère plus rural qui enregistrent des taux nettement inférieurs.

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zur Sozialen Sicherheit

M 13

Statistik	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Erhebungsmethode	Regionalisierungsgrad	Inhaltliche Schwerpunkte
Erhebungen						
Statistik der beruflichen Vorsorge in der Schweiz (Pensionskassenstatistik)	BFS	2 Jahre; ab 2004 jährlich	1941/42, 1955/56, 1966, 1970, 1978, 1987, 1992ff	Vollerhebung	Schweiz	Versicherte; Rentenbezüger; Aufwand; Ertrag; Bilanz
Sozialhilfestatistik: Empfängerstatistik	BFS	1 Jahr	2001 (einige Kantone), ab 2004 (alle Kantone)	Geschichtete Stichprobe von Gemeinden[1]	Kantone; Gemeinden mit über 10 000 Einwohnern	Sozialhilfeempfänger nach verschiedenen Kriterien
Verwaltungsdaten						
AHV-Statistiken[2]	BSV	1 Jahr / 2 Jahre	1948	Vollerhebung	Schweiz; teilweise auch Kantone	Finanzen; Leistungsbezüger und Leistungssummen nach verschiedenen Kriterien
IV-Statistiken[3]	BSV	1 Jahr	1960	Vollerhebung	Schweiz; teilweise auch Kantone	Finanzen; Leistungsbezüger und Leistungssummen nach verschiedenen Kriterien
Ergänzungsleistungen zur AHV und IV	BSV	1 Jahr	1966	Vollerhebung	Kantone	Ausgaben; Finanzierung; Berechnungsansätze und -komponenten; Bezüger nach verschiedenen Kriterien
Statistik über die Krankenversicherung (bis 2001) / Statistik der obligatorischen Krankenversicherung (ab 2002)	BSV / BAG	1 Jahr	1911/1996/2002[4]	Vollerhebung	Schweiz; teilweise auch Kantone	Versicherte; Versicherungsertrag und -aufwand; Leistungen; Prämien; Bruttokosten und effektive Kosten; Prämienverbilligung; individuelle Daten
SUVA-Statistik / Unfallstatistik der UVG-Versicherer	SUVA und SSUV	1 Jahr	1919/1984[5]	Vollerhebung	Schweiz; teilweise auch Kantone	Versicherte; Lohnsummen; Leistungen; Prämien
Arbeitslosenversicherungsstatistik	Seco	1 Jahr	1975	Vollerhebung	Schweiz	Ertrag; Aufwand; Bilanz; Leistungen; Bezüger
Synthesestatistiken						
Gesamtrechnung der sozialen Sicherheit (GRSS)	BFS	1 Jahr	1950	…[6]	Schweiz	Ausgaben und Einnahmen nach Arten; Sozialleistungen nach 8 Funktionen gemäss Eurostat-Methodik
Schweizerische Sozialversicherungsstatistik (vor 1997: Zahlenspiegel der Sozialen Sicherheit)	BSV	1 Jahr	1948, 1987	…[7]	Schweiz	Gesamtübersichten (ab 1987); Finanzen, Rentensummen und Bezüger nach einzelnen Versicherungen
Öffentliche Finanzen der Schweiz	EFV	1 Jahr	1913/1938/1990[8]	…[9]	Bund; Kantone; Gemeinden	Ausgaben; Einnahmen; Nettobelastung (Gesundheit, Soziale Wohlfahrt)

1 Gemeinden mit >10 000 Einwohnern vollständig erfasst. Bei den erfassten Gemeinden werden Vollerhebungen durchgeführt.
2 Renten der AHV und IV (bis 1997/98); AHV-Statistik (seit 1999); AHV-Einkommen.
3 Renten der AHV und IV (bis 1997/98); Invaliditätsstatistik (bis 1998); IV-Statistik (seit 1999).
4 1911 trat das erste Gesetz über die Krankenversicherung in Kraft. Seit 1996 neuer Kontenplan gemäss KVG; seit 2002 Statistik der obligatorischen KV (BAG)
5 1919 Gründung der SUVA; seit 1984 obligatorische Unfallversicherung für sämtliche Arbeitnehmer
6 Basiert auf Erhebungs-, Verwaltungs- und Synthesestatistiken sowie (bei fehlenden Angaben) auf Schätzungen.
7 Basiert auf den Angaben aller Sozialversicherungsbranchen. Enthält auch eine Schätzung der Familienzulagen
8 Bund: Daten seit 1913; Kantone und Gemeinden: Daten seit 1938. Seit 1990 neuer Kontenplan, der die Berechnung der Nettobelastung und anderer Indikatoren erlaubt
9 Die Daten des Bundes und der Kantone stützen sich auf die jeweiligen Staatsrechnungen. Die Daten der Gemeinden mit mehr als 4000 Einwohnern basieren auf Erhebungen, während für die kleineren Gemeinden teilweise Schätzungen und Hochrechnungen angestellt werden.

Les principales enquêtes et sources dans le domaine de la protection sociale

M 13

Statistique	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode de relevé	Régionalisation	Contenu
Enquêtes						
Statistique de la prévoyance professionnelle en Suisse (Statistique des caisses de pensions)	OFS	2 ans; dès 2004, annuelle	1941/42, 1955/56, 1966, 1970, 1978, 1987, 1992ss	Enquête exhaustive	Suisse	Assurés; bénéficiaires; dépenses; recettes; bilan
Statistique de l'aide sociale: statistique des bénéficiaires	OFS	1 an	2001 (quelques cantons), dès 2004 (tous les cantons)	Echantillon stratifié de communes [1]	Cantons; Communes de plus de 10 000 habitants	Bénéficiaires de l'aide sociale selon plusieurs critères
Données administratives						
Statistiques de l'AVS [2]	OFAS	1 an	1948	Enquête exhaustive	Suisse et, partiellement, cantons	Finances; bénéficiaires et montants des prestations selon différents critères
Statistiques de l'AI [3]	OFAS	1 an	1960	Enquête exhaustive	Suisse et, partiellement, cantons	Finances; bénéficiaires et montants des prestations selon différents critères
Statistique des prestations complémentaires à l'AVS et à l'AI	OFAS	1 an	1966	Enquête exhaustive	Cantons	Dépenses; financement; bases et composantes de calcul; bénéficiaires selon différents critères
Statistique de l'assurance-maladie (jusqu'à 2001) / Statistique de l'assurance-maladie obligatoire (dès 2002)	OFAS / OFSP	1 an	1911/1996/2002 [4]	Enquête exhaustive	Suisse et, partiellement, cantons	Assurés, produits et charges d'assurance; prestations; primes; coûts bruts et coûts effectifs; réductions de primes; données individuelles
Statistique de la SUVA / Statistique des accidents des assureurs LAA	SUVA (CNA) et SSAA	1 an	1919/1984 [5]	Enquête exhaustive	Suisse et, partiellement, cantons	Assurés, sommes de salaires; prestations; primes; réductions de primes
Statistique de l'assurance-chômage	Seco	1 an	1975	Enquête exhaustive	Suisse	Produits; charges; bilan; prestations; bénéficiaires
Statistiques de synthèse						
Comptes globaux de la protection sociale (CGPS)	OFS	1 an	1950	... [6]	Suisse	Dépenses et recettes par types; prestations sociales relevant de 8 fonctions selon la méthodologie Eurostat
Statistique des assurances sociales suisses (avant 1997: Sécurité sociale de la Suisse en chiffres)	OFAS	1 an	1948, 1987	... [7]	Suisse	Vue d'ensemble (dès 1987); finances; somme des rentes et nombre de bénéficiaires pour les différentes branches d'assurance
Statistique des finances publiques	AFF	1 an	1913/1938/1990 [8]	... [9]	Confédération; cantons; communes	Dépenses; recettes; charge nette (santé, prévoyance sociale)

1 Un relevé exhaustif est prévu dans toutes les communes saisies, parmi lesquelles figurent toutes celles qui comptent plus de 10 000 habitants.
2 Rentes de l'AVS et de l'AI (jusqu'en 1997/98); Statistique de l'AVS (dès 1999), revenus AVS.
3 Rentes de l'AVS et de l'AI (jusqu'en 1997/98); Statistique de l'invalidité (jusqu'en 1998); Statistique de l'AI (dès 1999).
4 En 1911, entrée en vigueur de la première loi sur l'assurance-maladie. Depuis 1996, nouveau plan comptable selon la LAMal; dès 2002 statistique de l'assurance-maladie obligatoire (OFSP)
5 Création de la SUVA (ancienne CNA) en 1919; assurance obligatoire pour tous les salariés depuis 1984.
6 Fondées sur des données issues d'enquêtes, sur des statistiques administratives et sur des statistiques de synthèse ainsi que, à défaut d'autres informations, sur des estimations.
7 Fondée sur les informations provenant de toutes les assurances sociales. Contient également une estimation des allocations familiales.
8 Confédération: données depuis 1913; cantons et communes: données depuis 1938. En 1990, entrée en vigueur d'un nouveau plan comptable permettant le calcul de la charge nette et d'autres indicateurs.
9 Les données de la Confédération et des cantons sont tirées de leurs comptes d'Etat respectifs. Celles des communes de plus de 4000 habitants reposent sur des relevés alors que les chiffres des autres communes se fondent partiellement sur des estimations et des extrapolations.

Die Gesamtrechnung der sozialen Sicherheit (GRSS)

Die GRSS erhebt definitionsgemäss den Anspruch, den Bereich der sozialen Sicherheit vollständig abzudecken. Um Vergleiche mit anderen europäischen Ländern zu ermöglichen, muss sie sich indessen methodisch ganz auf das vom statistischen Amt der EU (Eurostat) entwickelte «Europäische System der Integrierten Sozialschutzstatistik» (ESSOSS) ausrichten, das die Leistungen bestimmter Institutionen bzw. Regimes, die direkte oder indirekte sozialpolitische Relevanz besitzen, unberücksichtigt lässt.

In quantitativer Hinsicht bilden die Leistungen der grossen Sozialversicherungen den Schwerpunkt der GRSS. Weitere wichtige Elemente sind die bedarfsabhängigen staatlichen Sozialleistungen, die Spitalsubventionen, die direkten Lohnfortzahlungen der Arbeitgeber bei Krankheit und Mutterschaft und die Hilfsaktionen privater nicht gewinnorientierter Institutionen. Bei der zweiten Säule wird neben dem obligatorischen Teil auch der überobligatorische einbezogen, wogegen die Säule 3a, die gebundene Selbstvorsorge, nicht in der GRSS vertreten ist.

Als Hauptaggregate weist die GRSS die Gesamtausgaben, die Leistungen und die Einnahmen für die soziale Sicherheit aus. Es handelt sich dabei um Bruttogrössen, die auch steuerpflichtige Beträge enthalten. Lediglich die Transferzahlungen zwischen einzelnen Regimes werden von den Gesamtbeträgen in Abzug gebracht, da sonst Doppelzählungen resultieren würden.

Im Zentrum der GRSS stehen die bei Eintreten eines der acht Risiken bzw. Bedürfnisse «Krankheit/Gesundheitspflege», «Invalidität», «Alter», «Überleben Hinterbliebener», «Familie/Kinder», «Arbeitslosigkeit», «Wohnen» und «Soziale Ausgrenzung» ausgerichteten Sozialleistungen. Bei jeder dieser Funktionen wird einerseits zwischen Geld- und Sachleistungen und andererseits zwischen bedarfsabhängigen und nicht bedarfsabhängigen Leistungen unterschieden.

Weiter werden auf der Ausgabenseite noch die Durchführungskosten, die Passivzinsen und die übrigen Ausgaben erhoben. Bei den Einnahmen werden die Sozialbeiträge der Arbeitgeber, Arbeitnehmer und Selbständigen, die Kopfprämien der privaten Haushalte (KVG), die Staatsbeiträge sowie die Vermögens- und sonstigen Einnahmen auseinander gehalten.

Les Comptes globaux de la protection sociale (CGPS)

Comme leur nom l'indique, les CGPS ont l'ambition de couvrir l'ensemble du domaine de la protection sociale. Pour permettre des comparaisons avec d'autres pays européens, la méthodologie appliquée est axée sur le «Système européen de statistiques intégrées de la protection sociale» développé par l'Office statistique de l'UE (Eurostat). Ce système ne prend toutefois pas en compte les prestations de certains régimes ou institutions qui ont pourtant des conséquences sociales directes ou indirectes.

Dans les CGPS, l'accent principal est mis sur les prestations des grandes assurances sociales. Parmi les autres éléments importants pris en considération, on trouve les prestations sociales sous condition de ressources fournies par l'Etat, les subventions hospitalières, les paiements directs des employeurs en cas de maladie ou de maternité et les actions d'entraide menées par des institutions privées sans but lucratif. Pour le deuxième pilier, tant le régime obligatoire que le régime surobligatoire sont pris en considération, tandis que le pilier 3a, à savoir la prévoyance individuelle liée, est exclu.

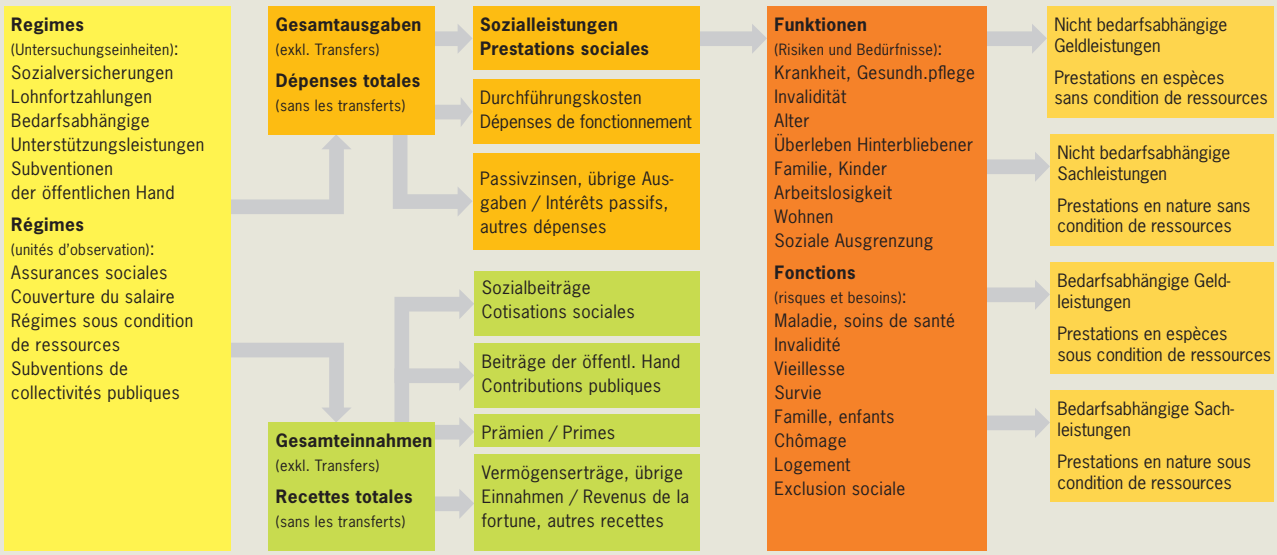
Les principaux agrégats des CGPS sont les dépenses globales, les prestations et les recettes de la protection sociale. Ces agrégats forment des valeurs brutes comprenant aussi des montants imposables. Les transferts entre les différents régimes sont déduits des montants totaux, afin d'éviter des comptages à double.

Les CGPS ont pour principal objet les prestations sociales versées lorsque se réalise l'un des huit «risques» ou cas suivants: «maladie/soins de santé», «invalidité», «vieillesse», «survie», «famille/enfants», «chômage», «logement», «exclusion sociale». Dans chacune de ces fonctions, on fait la distinction entre les prestations en espèces et les prestations en nature, d'une part, et entre les prestations sous condition de ressources et les prestations sans condition de ressources, d'autre part.

Du côté des dépenses, les CGPS incluent les dépenses de fonctionnement, les intérêts passifs et les autres dépenses. Du côté des recettes, on relève séparément les contributions des employeurs, des employés et des indépendants, les primes par tête des ménages privés (LAMal), les contributions publiques ainsi que les revenus de la fortune et les autres recettes.

Die Komponenten der Gesamtrechnung der sozialen Sicherheit **G 13.14**

Les composantes des Comptes globaux de la protection sociale



Glossar

Abkürzungen (Sozialversicherungen)

AHV	Alters- und Hinterlassenenversicherung
ALV	Arbeitslosenversicherung
AV	Altersversicherung (AHV)
BU	Berufsunfallversicherung
BV	Berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge
EL-AHV	Ergänzungsleistungen zur AHV
EL-IV	Ergänzungsleistungen zur IV
EO	Erwerbsersatzordnung
FUV	Freiwillige Unternehmerversicherung
FZ	Familienzulagen
HMO	Health Maintenance Organizations (KVG)
HV	Hinterlassenenversicherung (AHV)
IV	Invalidenversicherung
KV	Krankenversicherung (Grund- und Zusatzversicherung)
MV	Militärversicherung
NBU	Nichtberufsunfallversicherung
OKPV	Obligatorische Krankenpflege-Grundversicherung
OUV	Obligatorische Unfallversicherung
SSUV	Sammelstelle für die Statistik der Unfallversicherung UVG
SUVA	Schweizerische Unfallversicherungsanstalt
UV	Unfallversicherung
UVAL	Unfallversicherung für Arbeitslose

Alters- und Hinterlassenenversicherung, obligatorische (AHV)

Die AHV wurde 1948 als obligatorische Versicherung zur Altersvorsorge eingeführt und ist seither mehrmals ausgebaut worden. Neben den Altersrenten werden auch Leistungen für Witwen und Witwer sowie Waisen gewährt. Zweck der AHV ist die Sicherung des Grundbedarfs im Alter und bei Tod des Vorsorgers. Zudem werden auch Hilflosenentschädigungen ausgerichtet.

Die ordentliche AHV-Rente berechnet sich nach dem für die Beiträge massgebenden Einkommen und der Anzahl Beitragsjahre. Seit der 10. AHV-Revision werden die Renten der Ehepartner nach dem Splitting-Verfahren getrennt berechnet. Die Beitragssätze betragen seit Juli 1973 8,4% des Bruttolohnes (Selbständige: seit 1979 7,8% des Bruttoeinkommens). Die öffentliche Hand finanziert 20% der Ausgaben. Die Schwankungen der Rechnungsbilanz werden durch den Ausgleichsfonds ausgeglichen. Schweizer Bürger mit Wohnsitz im Ausland können sich freiwillig in der AHV versichern.

Arbeitslosenversicherung (ALV)

Die 1976 als obligatorische Versicherung eingeführte ALV deckt die Risiken der Arbeitslosigkeit ab. Zudem dient sie der Bekämpfung von Arbeitslosigkeit durch arbeitsmarktliche Massnahmen. Bei Lohnforderungen gegenüber einem zahlungsunfähigen Arbeitgeber entrichtet sie eine Insolvenzentschädigung. Mit der Teilrevision von 1996/97 wurden ein neues Leistungs- und Beitragssystem und regionale Arbeitsämter (RAV) eingeführt. Im Rahmen des Stabilisierungsprogramms 1998 wurden verschiedene Leistungen gekürzt.

Glossaire

Abréviations (assurances sociales)

AA	Assurance-accidents
AAC	Assurance-accidents des chômeurs
AAO	Assurance-accidents obligatoire
AC	Assurance-chômage
AF	Allocations familiales
AFI	Assurance facultative des indépendants (accidents)
AI	Assurance invalidité
AM	Assurance-maladie (ass. de base et ass. complémentaires)
AMi	Assurance militaire
ANP	Assurance contre les accidents non professionnels
AOS	Assurance obligatoire des soins
AP	Assurance contre les accidents professionnels
APG	Allocations pour perte de gain
AS	Assurance-survivants (AVS)
AV	Assurance-vieillesse (AVS)
AVS	Assurance vieillesse et survivants
HMO	Health Maintenance Organizations (LAMal)
PC-AI	Prestations complémentaires à l'AI
PC-AVS	Prestations complémentaires à l'AVS
PP	Prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité
SSAA	Service de centralisation des statistiques de l´assurance-accidents (LAA)
SUVA	Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents

Adaptation des rentes

Les prestations et les rentes de l'AVS et de l'AI sont adaptées à l'évolution économique sur la base d'un indice mixte (moyenne arithmétique de l'indice des prix et de l'indice des salaires). L'adaptation se fait en principe tous les deux ans, ou tous les ans si le renchérissement est important. La LPP prescrit que les rentes de survivants et d'invalidité doivent être adaptées à l'évolution des prix. Dans les limites de leurs possibilités financières, les caisses doivent prendre des dispositions pour adapter également les rentes de vieillesse au renchérissement.

Aide sociale

L'aide sociale constitue, dans notre système de protection sociale, une prestation de dernier recours. Elle est accordée en fonction des besoins là où aucune assurance sociale n'alloue de prestations et comprend toutes les prestations d'assistance et de soins élémentaires destinées à assurer la subsistance des personnes nécessiteuses. Elle s'étend en outre aux mesures (en particulier préventives) destinées à combattre la pauvreté, y compris les mesures d'encouragement de l'autonomie économique et personnelle ainsi que les mesures de réinsertion sociale des personnes nécessiteuses.

L'aide sociale relève de la compétence des cantons. Seules l'assistance dans le domaine de l'asile et l'aide aux Suisses de l'étranger relèvent de la Confédération. Chaque canton a sa propre législation en matière d'aide sociale, qui régit l'ensemble de l'aide sociale cantonale et communale. Une grande partie de ces législations a été révisée dans les années 1980 et 1990; d'autres révisions sont en préparation.

Die Einnahmen der ALV bestehen fast ausschliesslich aus den Beiträgen, die von den Arbeitgebern und den Arbeitnehmern je zur Hälfte geleistet werden. Die Subventionen des Bundes dürfen maximal 5% der Gesamtausgaben betragen. Der Beitragssatz der Arbeitgeber und Versicherten, der 1993 von 0,4 auf 2,0 und 1995 auf 3,0 Lohnprozente angehoben wurde, wurde 2003 wieder auf 2,5 und 2004 auf 2,0 herabgesetzt.

Berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BV)

Ziel der beruflichen Vorsorge ist es, zusammen mit der AHV den gewohnten Lebensstandard im Alter, beim Tod des Vorsorgers und bei Invalidität zu sichern. Die in einem langen historischen Prozess gewachsene berufliche Vorsorge ist seit 1985 dem Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) unterstellt. Dieses legt als Rahmengesetz Mindestleistungen zur Absicherung gegen wirtschaftliche Folgen von Alter, Tod und Invalidität fest («Obligatorium»). Gestützt auf einen Entscheid des Arbeitgebers oder der Sozialpartner kann eine Vorsorgeeinrichtung zusätzliche Leistungen vorsehen («Überobligatorium»). Die berufliche Vorsorge ist für Arbeitnehmer ab dem 17. Altersjahr mit einem Jahresgehalt über Fr. 25 800.– obligatorisch. Die Höhe der Leistungen wird entweder aufgrund des geäufneten Sparkapitals (Altersgutschriften) bestimmt (Beitragsprimat) oder aufgrund eines Anteils am versicherten Lohn (Leistungsprimat).

Das 1995 in Kraft getretene Bundesgesetz über die Freizügigkeitsleistungen schreibt vor, dass bei einem Stellenwechsel die Guthaben aus der beruflichen Vorsorge entweder an die neue Vorsorgeeinrichtung überwiesen oder dann bei einer Bank oder einer Versicherung deponiert werden müssen. Die Verordnung über die Wohneigentumsförderung ermöglicht es, die Mittel der beruflichen Vorsorge für den Erwerb von Wohneigentum einzusetzen.

Die BV wird durch die Beiträge der Arbeitgeber und Arbeitnehmer im Kapitaldeckungsverfahren finanziert, indem die Leistungen durch das während der Erwerbstätigkeit angesparte und verzinste Kapital gedeckt werden. Die Beiträge werden in der Regel auf dem versicherten («koordinierten») Lohn erhoben. Der Lohnteil, welcher bereits durch die AHV versichert ist, wird dabei vom effektiven Lohn abgezogen, um eine doppelte Versicherung zu vermeiden. Als Rahmengesetz schreibt das BVG keinen festen Beitragssatz vor. Der Arbeitgeber muss aber insgesamt mindestens die gleiche Beitragssumme entrichten wie die Arbeitnehmer seines Betriebes.

Ergänzungsleistungen zur Alters- und Hinterlassenenversicherung und zur Invalidenversicherung (EL zur AHV und zur IV)

Die EL wurden 1966 mit dem Bundesgesetz über die Ergänzungsleistungen zur AHV/IV eingeführt, um bedürftigen AHV- und IV-Rentnern das Existenzminimum zu garantieren. Sie werden nur in der Schweiz ausgerichtet. Die Bezüger müssen in der Schweiz wohnhaft sein; für nicht aus dem EU-Raum stammende Ausländer gilt überdies, dass sie seit mindestens 10 Jahren (Flüchtlinge: 5 Jahre) ununterbrochen in der Schweiz gelebt haben müssen.

Voraussetzung für den Bezug von EL ist die AHV/IV-Berechtigung. Ausserdem darf das Jahreseinkommen (nach Abzug der Ausgaben für Miete bis zu einem Maximalbetrag und der Krankenkassenprämien) die gesetzlich festgelegte Grenze nicht überschreiten (2007: Fr. 18 140.– für alleinstehende Personen und Fr. 27 210.– für Ehepaare). Die EL setzen sich aus zwei Komponenten zusammen: den monatlich ausgerichteten

Allocations familiales (AF)

Les allocations familiales servent à compenser partiellement les charges familiales. Les employeurs qui occupent du personnel sur le territoire d'un canton ont en principe l'obligation de s'affilier à une caisse cantonale d'allocations familiales ou à une caisse privée reconnue. Les AF cantonales destinées aux salariés comprennent des allocations pour enfants, parfois aussi des allocations de formation, des allocations de naissance, des allocations d'éducation et des contributions aux frais de crèche. Le montant des prestations varie d'un canton à l'autre. Dix cantons ont édicté une réglementation pour les indépendants et cinq pour les personnes qui n'exercent pas d'activité professionnelle. Seules les personnes travaillant dans l'agriculture ou dans l'administration fédérale touchent des allocations réglementées au niveau fédéral. Dans l'agriculture, les AF sont supportées pour l'essentiel par la Confédération. Les AF cantonales destinées aux salariés sont financées presque entièrement par les contributions des employeurs. Les caisses cantonales d'allocations familiales, qui versent environ le tiers des AF cantonales, ont des taux de cotisation compris entre 1,3 et 3,0%; pour les caisses d'allocations familiales privées, la fourchette est de 0,1 à 4,2%.

Allocations pour perte de gain (APG)

Les APG servent à indemniser les personnes qui accomplissent un service militaire, un service de protection civile ou un service civil. Pour les personnes qui ont une profession, l'indemnité s'élève depuis juillet 1999 à 65% du revenu acquis avant le service (6^{e} révision APG). A cela s'ajoutent des allocations pour enfants, des allocations pour frais de garde et d'autres allocations. Une disposition spéciale s'applique aux recrues.

Depuis le 1er juillet 2005, le financement de l'assurance-maternité se répartit paritairement entre employeurs et employés dans le cadre des APG.

Les APG sont entièrement financées par des cotisations sociales et par le produit du fonds de compensation. Depuis 1995, le taux de cotisation s'élève à 0,3%. L'obligation de cotiser s'applique à l'ensemble des personnes soumises à l'AVS.

Assurance-accidents (AA)

L'assurance contre les accidents professionnels (AP), obligatoire depuis 1984, a pour but de protéger les salariés contre les conséquences économiques d'un accident ou d'une maladie professionnelle. Une assurance contre les accidents non professionnels (ANP) ne peut être conclue que par les personnes qui exercent une activité de plus de 12 heures par semaine. Depuis 1996, les personnes sans emploi sont tenues de contracter une assurance contre les accidents (AAC). Les indépendants ont la possibilité de s'assurer à titre facultatif (AFI).

La Caisse nationale d'assurance en cas d'accidents (SUVA), fondée en 1919, est de loin la plus importante des assurances accidents. Les institutions d'assurances privées, les caisses publiques d'assurances accidents et quelques caisses-maladies proposent également des polices d'assurance accidents.

Les prestations de l'AA comprennent le traitement médical, les indemnités journalières pour la durée de l'incapacité de travail ainsi que des rentes d'invalidité et de survivants. L'AA est financée par des primes versées par les employeurs et par les assurés. Les primes de l'AP sont payées par les employeurs, celles de l'ANP le sont en général par les assurés.

Leistungen und den Rückerstattungen von Kosten, die durch Krankheit oder Invalidität entstehen.

Die EL werden ausschliesslich durch die öffentliche Hand finanziert. Die Hauptlast tragen die Kantone und Gemeinden; der Bund finanziert je nach Finanzkraft der Kantone 10% bis 35% der Ausgaben.

Erwerbsersatzordnung (EO)

Personen, die Militärdienst, Zivilschutz oder Zivildienst leisten, vergütet die EO einen Teil des Erwerbsausfalls. Für erwerbstätige Personen beträgt die Höhe der Entschädigung seit Juli 1999 65% des vordienstlichen Einkommens (6. EO-Revision). Dazu kommen noch Kinderzulagen, Zulagen für Betreuungskosten und andere Zulagen. Für Rekruten gilt eine Sonderbestimmung.

Seit dem 1. Juli 2005 erfolgt die Finanzierung der Sozialleistungen paritätisch durch Arbeitgeber und Arbeitnehmer, und zwar im Rahmen der Erwerbsersatzordnung (EO).

Die EO finanziert sich ausschliesslich über Sozialbeiträge und über Erträge des Ausgleichsfonds. Der Beitragssatz beträgt seit 1995 0,3%. Die Beitragspflicht erstreckt sich auf sämtliche AHV-Beitragspflichtigen.

Familienzulagen (FZ)

Mit der Ausrichtung von Familienzulagen wird ein teilweiser Ausgleich der Familienlasten bezweckt. Arbeitgeber, die auf dem Gebiet eines Kantons Personen beschäftigen, sind in der Regel verpflichtet, sich einer kantonalen oder einer anerkannten privaten Familienausgleichskasse anzuschliessen. Die kantonalen FZ an Arbeitnehmer umfassen Kinderzulagen, einige zudem Ausbildungs- und Geburtszulagen, Erziehungsgelder und Krippenbeiträge. Auch die Höhe der Leistungen variiert von Kanton zu Kanton. 10 Kantone kennen Regelungen für Selbständigerwerbende, 5 solche für Nichterwerbstätige. Auf eidgenössisch geregelte FZ können nur Personen Anspruch erheben, die in der Landwirtschaft tätig sind oder im Bundesdienst stehen.

Die FZ in der Landwirtschaft werden grösstenteils vom Bund finanziert, die kantonalen FZ für Arbeitnehmer dagegen fast vollumfänglich durch Arbeitgeberbeiträge. Die kantonalen Familienausgleichskassen (FAK), die etwa einen Drittel der kantonalen FZ ausrichten, kennen Beitragssätze zwischen 1,3% und 3,0%; bei den privaten Familienausgleichskassen liegt die Bandbreite zwischen 0,1% und 4,2%.

Invalidenversicherung (IV)

Die IV wurde 1960 als obligatorische Versicherung für die gesamte Bevölkerung eingeführt. Den Bezügerkreis bilden Personen, die aufgrund von Geburtsgebrechen, Krankheit oder Unfall behindert sind. Hauptzweck der IV ist die (Wieder-)Eingliederung ins Erwerbsleben oder in einen der Erwerbstätigkeit gleichgestellten Aufgabenbereich (z.B. Haushalt, Ausbildung), was durch medizinische und berufliche Eingliederungsmassnahmen, Sonderschulung und Hilfsmittel gefördert wird. Gleichzeitig soll mit den IV-Renten die Existenz von behinderten Personen gesichert werden, die teilweise oder gänzlich erwerbsunfähig sind. Abgedeckt sind die Risiken körperlicher, geistiger und psychischer Gesundheitsschäden.

Finanziert wird die IV einerseits mit Beiträgen der Versicherten und der Arbeitgeber und andererseits mit Beiträgen der öffentlichen Hand. Der Beitragssatz liegt seit 1995 bei 1,4% (1988–1994: 1,2%) und wird je zur Hälfte von den Arbeitnehmern und den Arbeitgebern getragen. Die jährlichen Ausgaben werden zur Hälfte von der öffentlichen Hand finanziert, wobei der Bund die Hauptlast trägt.

Assurance-chômage (AC)

L'AC obligatoire, introduite en 1976, a pour but de couvrir le risque de chômage. Elle sert également à combattre le chômage par différentes mesures. L'assurance verse des indemnités aux travailleurs n'ayant pas reçu de salaire suite à l'insolvabilité de l'employeur. La révision partielle de 1996/97 a instauré un nouveau système de prestations et de cotisations et a institué les offices régionaux de placement (ORP). Certaines prestations ont été réduites dans le cadre du programme de stabilisation de 1998.

L'AC est financée presque exclusivement par les cotisations versées à parts égales par les employeurs et les salariés. Les subventions de la Confédération ne peuvent dépasser 5% des dépenses totales de l'assurance. Les cotisations des employeurs et des assurés, qui ont été relevées de 0,4% à 2,0% du salaire en 1993, puis à 3,0% en 1995, ont été à nouveau réduites à 2,5% en 2003 et 2,0% en 2004.

Assurance-invalidité (AI)

L'AI obligatoire a été introduite pour l'ensemble de la population en 1960. Elle assure des prestations aux handicapés de naissance et aux personnes devenues handicapées par suite d'une maladie ou d'un accident. Son principal objectif est d'intégrer ou de réintégrer ces personnes dans la vie professionnelle ou dans un autre domaine d'activité équivalent (famille, formation, etc.). Cette (ré)intégration est favorisée par des mesures de réadaptation médicales ou professionnelles, par des formations spéciales et par des moyens auxiliaires. L'AI assure également la subsistance des handicapés qui sont partiellement ou totalement incapables d'exercer une activité. L'assurance couvre les risques d'invalidité physique, mentale et psychologique.

L'AI est financée d'une part par les cotisations des assurés et des employeurs, d'autre part par des contributions publiques. Le taux de cotisation s'élève depuis 1995 à 1,4% (1988–1994: 1,2%). Les cotisations sont payées à parts égales par les travailleurs et les employeurs. Les dépenses annuelles sont financées pour moitié par les pouvoirs publics, la Confédération supportant l'essentiel de cette charge.

Assurance-maladie (AM)

Jusqu'en 1995, l'AM était régie par la loi de 1911 sur l'assurance-maladie et accidents (LAMA). Une nouvelle loi sur l'assurance-maladie (LAMal) est entrée en vigueur le 1er janvier 1996. Cette loi a introduit une assurance obligatoire des soins (AOS). L'AM comprend d'une part cette assurance de base, qui couvre les frais de traitement en cas de maladie, en cas de maternité et partiellement en cas d'accident. Elle comprend d'autre part une assurance d'indemnités journalières qui couvre la perte de gain, mais qui n'est pas obligatoire. Les assureurs peuvent en outre proposer des assurances complémentaires, pour lesquelles ils fixent des primes individuelles en fonction des risques. Ces assurances complémentaires comprennent, entre autres, le libre choix de l'hôpital dans toute la Suisse, le séjour en division privée ou semi-privée ainsi que des indemnités journalières.

L'introduction de la LAMal a amené une assurance de base obligatoire pour toute la population, le libre choix de la caisse, un catalogue de prestations unique pour tous les assurés, l'obligation de prendre en charge les traitements hospitaliers quelle que soit leur durée, une prime par tête unique pour les adultes d'une même caisse et d'une même région (un canton peut être divisé en trois régions au maximum), des réductions de primes pour les personnes à faible revenu et la compensation des risques entre les assureurs. La LAMal a introduit définitivement trois nouvelles formes d'assurance que le Conseil fédéral avait créées à

Kapitaldeckungsverfahren

Finanzierungsverfahren, das in der beruflichen Vorsorge angewendet wird. Die Versicherten sparen das Kapital, von dem später die Renten finanziert werden, während der Aktivzeit an. Wie gross das angesparte Kapital am Ende der Beitragsperiode ist, hängt entscheidend von der Teuerung und der Zinsentwicklung ab.

Krankenversicherung (KV)

Bis 1995 waren die gesetzlichen Grundlagen der KV im Kranken- und Unfallversicherungsgesetz (KUVG) von 1911 geregelt. Seit dem 1. Januar 1996 ist das neue Krankenversicherungsgesetz (KVG) in Kraft, das die Einführung der obligatorischen Krankenpflegeversicherung (OKPV) brachte. Die KV besteht einerseits aus dieser Grundversicherung, welche die Kosten für die Behandlung bei Krankheit, Mutterschaft und z.T. auch bei Unfall übernimmt. Andererseits deckt sie dieselben Risiken bei Erwerbsausfall (Taggelder), in diesem Fall aber ohne Obligatorium. Darüber hinaus können die Krankenversicherer Zusatzversicherungen anbieten, für die individuelle, risikogerechte Prämien in Rechnung gestellt werden. Auf der Leistungsseite impliziert dies u.a. die freie Spitalwahl in der ganzen Schweiz, die Versicherung für Privat- oder Halbprivatabteilungen sowie Taggeldversicherungen.

Mit der Inkraftsetzung des KVG wurden das Obligatorium der Grundversicherung für die gesamte Wohnbevölkerung, die freie Wahl der Kasse, ein einheitlicher Leistungskatalog für alle Versicherten, die zeitlich unbegrenzte Leistungspflicht bei stationärer Behandlung, einheitliche Kopfprämien für Erwachsene innerhalb der gleichen Kasse und der gleichen Region (ein Kanton darf in maximal drei Regionen eingeteilt werden), Prämienverbilligungen für einkommensschwache Personen und die Vorschrift des Risikoausgleichs für die Versicherer realisiert. Das KVG brachte zudem die definitive Einführung von drei neuen Versicherungsformen, die der Bundesrat bereits 1990 versuchsweise eingeführt hatte, nämlich der wählbaren Franchise, der Bonus-Versicherung und der Versicherung mit eingeschränkter Wahl, deren wichtigste Vertreterinnen die HMO (Health Maintenance Organizations) sind.

Die OKPV wird fast vollumfänglich mit Kopfprämien finanziert und nimmt damit sowohl unter den schweizerischen Sozialversicherungen als auch im internationalen Vergleich der Krankenversicherungen eine Sonderstellung ein.

Militärversicherung (MV)

Durch die MV werden in erster Linie die Folgekosten von Krankheiten und Unfällen der Personen im Militärdienst, Zivildienst und Zivilschutz abgedeckt. Der Leistungskatalog der MV umfasst Pflegeleistungen, Kostenvergütungen und Taggelder. Die Kosten werden vollumfänglich vom Bund getragen.

Mutterschaftsversicherung

Im September 2004 stimmte das Stimmvolk der Vorlage einer gesamtschweizerischen Mutterschaftsversicherung zu, die im Juli 2005 in Kraft getreten ist. Selbständig und unselbständig erwerbstätigen Frauen wird nach der Geburt eines Kindes während maximal 14 Wochen 80% des vorher erzielten Einkommens vergütet. Die Finanzierung der Sozialleistungen erfolgt paritätisch durch Arbeitgeber und Arbeitnehmer, und zwar im Rahmen der Erwerbsersatzordnung (EO).

Rentenanpassung

Die Leistungen und die Renten der AHV und der IV werden durch einen Mischindex (arithmetisches Mittel zwischen Preis- und Lohnindex) der

titre d'essai en 1990: l'assurance avec franchises à option, l'assurance avec bonus et l'assurance à choix limité, laquelle est représentée principalement par les HMO (Health Maintenance Organizations). L'AOS est financée presque entièrement par des primes par tête, ce qui la distingue – aussi sur le plan international – des autres assurances sociales.

Assurance-maternité

En septembre 2004, le peuple a accepté la proposition d'une assurance-maternité fédérale, qui est entrée en vigueur en juillet 2005. Les femmes, salariées et indépendantes, reçoivent après la naissance d'un enfant pendant 14 semaines 80% de leur précédent revenu. Le financement de ces prestations sociales se répartit paritairement entre employeurs et employés dans le cadre des allocations pour perte de gain (APG).

Assurance militaire (AMi)

L'assurance militaire couvre les frais de maladie et d'accident des personnes qui accomplissent un service militaire, un service civil ou un service de protection civile. Le catalogue des prestations comprend les soins, des remboursements de frais et des indemnités journalières. Les coûts de l'assurance sont supportés entièrement par la Confédération.

Assurances sociales

Les assurances sociales sont des systèmes de prestations réglementés par l'Etat, destinés à protéger contre un ensemble de risques précisément définis. La plupart des assurances sociales servent à compenser l'absence ou l'insuffisance d'un revenu professionnel. Obligatoires pour tout ou partie de la population, les assurances sociales sont des institutions de droit public (haute surveillance de l'Etat). Leurs prestations minimales sont fixées par la loi, elles ont une vocation non lucrative, elles contribuent à redistribuer les richesses en faveur des groupes de population économiquement faibles et elles sont souvent financées en partie par l'Etat.

Assurance-vieillesse et survivants (AVS)

L'AVS, assurance obligatoire de prévoyance vieillesse, a été introduite en 1948 et a été plusieurs fois révisée depuis. En plus des rentes pour personnes âgées, l'AVS assure des prestations aux veuves, aux veufs et aux orphelins. Le but de cette assurance est de pourvoir aux besoins élémentaires des personnes âgées et de celles qui n'ont plus de soutien suite au décès du conjoint ou des parents. L'AVS verse également des allocations pour impotents.

La rente AVS ordinaire se calcule d'après le revenu sur lequel les cotisations ont été versées et d'après le nombre d'années de cotisations. Depuis la 10e révision de l'AVS, les rentes des conjoints sont calculées séparément selon le principe du splitting. Les taux de cotisations s'élèvent depuis juillet 1973 à 8,4% du salaire brut (indépendants: 7,8% du salaire brut depuis 1979). Les pouvoirs publics financent 20% des dépenses de l'assurance. Les fluctuations du bilan comptable sont équilibrées au moyen d'un fonds de compensation.

Les ressortissants suisses vivant à l'étranger peuvent adhérer à l'AVS à titre facultatif.

Prestations complémentaires à l'assurance-vieillesse et survivants et à l'assurance-invalidité (PC à l'AVS et à l'AI)

Les PC ont été introduites en 1966 par la loi fédérale sur les prestations complémentaires à l'AVS/AI. Elles garantissent le minimum vital aux rentiers AVS/AI les plus démunis. Les PC ne sont allouées qu'en

wirtschaftlichen Entwicklung angepasst. Die Anpassung erfolgt grundsätzlich alle zwei Jahre, bei starker Teuerung jährlich. Im BVG ist nur die Anpassung der Invaliden- und Hinterlassenenrenten an die Preisentwicklung vorgeschrieben; für die Anpassung der Altersrenten an die Teuerung haben die Kassen Bestimmungen zu erlassen, die ihre finanziellen Möglichkeiten berücksichtigen müssen.

Rentenwert-Umlageverfahren

Finanzierungsverfahren, das bei der Unfallversicherung verwendet wird. Bei Zusprache der Leistung wird das für den Rentenfall erforderliche Kapital aus den Beiträgen der Versicherten ausgeschieden und angelegt.

Soziale Sicherheit

Das System der Sozialen Sicherheit umfasst die Gesamtheit der Massnahmen öffentlicher oder privater Institutionen mit dem Ziel, Personen oder Haushalte vor sozialen Risiken zu schützen und deren Existenz zu sichern. Nicht unter diesen Begriff fallen Leistungen aufgrund von individuellen Vereinbarungen und solche, die eine gleichwertige Gegenleistung voraussetzen.

Sozialhilfe

Als letztes Auffangnetz im System der Sozialen Sicherheit erstreckt sich die Sozialhilfe auf alle bedarfsabhängigen Unterstützungs-, Beratungs- und Betreuungsleistungen mit dem Zweck der Existenzsicherung, soweit diese Leistungen nicht bereits von einer Sozialversicherung erbracht werden. Darüber hinaus umfasst die Sozialhilfe sämtliche Massnahmen (insbesondere präventive) zur Verhinderung von Armut. Dazu gehören die Förderung der wirtschaftlichen und persönlichen Selbständigkeit und der sozialen Reintegration bedürftiger Personen.

Das Sozialhilferecht liegt im Kompetenzbereich der Kantone; Bundeskompetenzen bestehen im Asylbereich und bei der Hilfe an Auslandschweizer. Jeder Kanton hat ein eigenes Sozialhilferecht als Grundlage für die gesamte Sozialhilfetätigkeit von Kanton und Gemeinden. Ein Grossteil dieser Gesetze ist in den 1980er und 90er Jahren revidiert worden; weitere Revisionen sind in Vorbereitung.

Sozialleistungen

Als Sozialleistungen wird die Gesamtheit der Leistungen bezeichnet, die im Rahmen der Sozialen Sicherheit ausgerichtet werden. Dabei wird zwischen Geldleistungen an Personen oder Haushalte, die der Einkommenssicherung dienen, und Sachleistungen in Form von Dienstleistungen und Subventionen unterschieden. Sozialleistungen werden in der Regel aufgrund der staatlichen Sozialgesetzgebung gewährt.

Sozialversicherungsleistungen werden unabhängig von den individuellen Verhältnissen bzw. vom individuellen Bedarf bemessen und grösstenteils durch Beiträge der Arbeitgeber und der Versicherten finanziert (einkommensabhängige Sozialleistungen). Bedarfsabhängige Sozialleistungen sind Sozialleistungen, die den persönlichen Bedarf an finanziellen Ressourcen zur Deckung des Existenzminimums voraussetzen. Sie werden in der Regel im Rahmen der öffentlichen Sozialhilfe erbracht und setzen eine individuelle Bedarfsabklärung voraus.

Bei der Bemessung des Bedarfs für die Sozialhilfe orientieren sich die Sozialdienste mehrheitlich an den Richtlinien der schweizerischen Konferenz für Sozialhilfe (SKOS). Die EL zur AHV und IV stellen innerhalb der bedarfsabhängigen Sozialleistungen einen Sonderfall dar, weil auf sie ein gesetzlich geschützter Anspruch besteht. Die Gewährung der EL ist aber an bestimmte Einkommensgrenzen gebunden, wobei Ausgaben für Miete und Krankenkassenprämien berücksichtigt werden. Im weiteren Sinn

Suisse. Pour en bénéficier, il faut être domicilié en Suisse et avoir droit aux rentes AVS/AI; les étrangers peuvent en bénéficier s'ils vivent en Suisse sans interruption depuis au moins 10 ans (réfugiés: 5 ans). Le revenu annuel (après déduction du loyer jusqu'à concurrence d'un montant maximum et des primes d'assurance maladie) ne doit pas dépasser une limite fixée par la loi (en 2007: 18 140 francs pour une personne vivant seule et 27 210 francs pour un couple). Les PC se composent, d'une part, d'une prestation versée mensuellement et, d'autre part, du remboursement des frais de maladie et d'invalidité.

Les prestations complémentaires sont financées entièrement par les pouvoirs publics. Les cantons et les communes assument l'essentiel de la charge, la Confédération participant à raison de 10% à 35%, selon la capacité financière du canton.

Prestations sociales

On appelle prestations sociales toutes les prestations qui sont allouées dans le cadre de la protection sociale. Ce sont soit des prestations en espèces destinées à assurer un revenu à des personnes ou à des ménages, soit des prestations en nature (services et subventions). Les prestations sociales sont en principe régies par la législation sociale.

Les prestations des assurances sociales sont allouées indépendamment de la situation et des besoins personnels des bénéficiaires. Elles sont financées pour l'essentiel par des cotisations payées par les employeurs et par les assurés (prestations sociales liées au revenu). Les prestations sociales sous condition de ressources sont des prestations accordées en fonction des besoins individuels aux personnes qui n'arrivent pas à assurer leur propre subsistance. Elles sont généralement octroyées dans le cadre de l'aide sociale publique, sur la base d'une évaluation individuelle des besoins. Pour évaluer les besoins, les services sociaux se réfèrent généralement aux directives de la Conférence suisse des institutions d'action sociale (CSIAS). Parmi les prestations sociales liées au besoin, les PC à l'AVS et à l'AI constituent un cas à part, puisque leur versement est garanti par la loi. L'octroi de ces PC est cependant lié à certaines limites de revenu, pour lesquelles on tient compte des dépenses de loyer et des primes d'assurance-maladie. Au sens large du terme, les prestations sociales englobent également les subventions publiques (notamment celles accordées aux hôpitaux), le paiement du salaire par l'employeur en cas de maladie ou de maternité et les mesures d'aide émanant de l'Etat ou de privés.

Prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité (PP)

Le but de la prévoyance professionnelle est, avec l'AVS, d'assurer aux personnes âgées, aux invalides ou aux personnes dont le conjoint est décédé le maintien de leur niveau de vie antérieur. La prévoyance professionnelle, qui est le résultat d'une longue évolution historique, est réglementée depuis 1985 par la loi fédérale sur la prévoyance professionnelle (LPP). Cette loi-cadre garantit une protection minimale contre les conséquences économiques de la vieillesse, du décès et de l'invalidité («régime obligatoire»). Sur décision de l'employeur ou des partenaires sociaux, les institutions de prévoyance peuvent assurer des prestations plus étendues («régime surobligatoire»). La prévoyance professionnelle est obligatoire à partir de l'âge de 17 ans pour les travailleurs dont le salaire annuel dépasse 25 800 francs. Le montant des prestations est déterminé soit d'après le capital d'épargne accumulé (primauté des cotisations), soit d'après un taux fixe du salaire assuré (primauté des prestations).

deckt der Begriff der Sozialleistungen auch staatliche Subventionen (insbesondere die Spitalfinanzierung), Lohnfortzahlungen der Arbeitgeber bei Krankheit und Mutterschaft und staatliche und private Hilfsaktionen ab.

Sozialquoten

Die Quote der Sozialausgaben, der Sozialleistungen und der Sozialeinnahmen misst die Gesamtausgaben, Leistungen und Einnahmen für die soziale Sicherheit in Prozent des Bruttoinlandproduktes (BIP). Mit Sozialast- und Sozialleistungsquote werden in der Sozialversicherungsstatistik die Anteile der Leistungen und Einnahmen der Sozialversicherungen am BIP umschrieben. Hierbei handelt es sich um Grössen der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung.

Da weder die Ausgaben, Leistungen und Einnahmen für die soziale Sicherheit noch die Leistungen und Einnahmen der Sozialversicherungen Bestandteil des BIP sind, werden durch die Bezugnahme dieser Grössen auf das BIP in jedem Fall unechte Quoten gebildet, die keine direkten Schlüsse über die Verwendung des BIP für soziale Zwecke zulassen.

Sozialversicherungen

Sozialversicherungen sind staatlich geregelte Leistungssysteme, die bestimmte, genau definierte Risiken absichern, wobei es in den meisten Fällen um einen Ausgleich für den Erwerbsausfall geht. Typische Merkmale der Sozialversicherungen sind: das Obligatorium für die Bevölkerung oder für Teile davon, die öffentlich-rechtliche Regelung (Oberaufsicht des Staates), gesetzlich vorgeschriebene Mindestleistungen, keine Gewinnorientierung, Elemente einer Umverteilung zugunsten einkommensschwacher Bevölkerungskreise sowie die Beteiligung des Staates an den Kosten.

Umlageverfahren

Finanzierungsverfahren, das z.B. in der AHV und der IV verwendet wird. Die Ausgaben der Versicherung werden mit den laufenden Einnahmen desselben Jahres gedeckt. In der Praxis lässt sich der jährliche Ausgleich von Ausgaben und Einnahmen nicht bewerkstelligen, weshalb eine gewisse Liquiditätsreserve gehalten werden muss. Im Gegensatz zum Kapitaldeckungsverfahren (siehe dort) ist das Umlageverfahren weitgehend unabhängig von der Zinsentwicklung.

Unfallversicherung (UV)

Die seit 1984 für sämtliche Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer obligatorische berufliche Unfallversicherung (BU) bietet den Versicherten Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Unfällen und Berufskrankheiten. Eine Nichtberufs-Unfallversicherung (NBU) kann nur von Personen abgeschlossen werden, die ihre Tätigkeit während mehr als 12 Stunden pro Woche ausüben. Für Arbeitslose ist der Abschluss einer Unfallversicherung seit 1996 obligatorisch (UVAL). Selbständigerwerbenden steht die Möglichkeit einer freiwilligen Unfallversicherung (FUV) offen.

Die weitaus wichtigste Unfallversicherung ist die 1919 gegründete Schweizerische Unfallversicherungsanstalt (SUVA). Daneben bieten auch private Versicherungsgesellschaften, öffentliche Unfallkassen und einige Krankenkassen Unfall-Versicherungspolicen an.

Der Leistungskatalog der UV umfasst einerseits Heilungskosten und Taggelder für die Dauer der Arbeitsunfähigkeit und andererseits Invaliden- und Hinterlassenenrenten. Finanziert wird die Unfallversicherung über Prämien der Arbeitgeber und der Versicherten, wobei die Prämien der Berufsunfallversicherung von den Arbeitgebern und die Prämien der Nichtberufsunfallversicherung in der Regel von den Versicherten bezahlt werden.

La loi fédérale sur le libre passage, entrée en vigueur en 1995, dispose que, en cas de changement d'employeur, l'avoir de l'assuré doit être soit transféré dans sa nouvelle institution de prévoyance, soit déposé dans une banque ou une assurance. En vertu de l'ordonnance sur l'encouragement de la propriété du logement, les fonds de la prévoyance professionnelle peuvent être utilisés pour acquérir un logement.

La PP est financée par les cotisations des employeurs et des salariés selon le système de la capitalisation. Selon ce système, les prestations sont couvertes par le capital épargné durant la vie active et par les intérêts de ce capital. Les cotisations sont généralement prélevées sur le salaire assuré (salaire «coordonné»). La partie du salaire qui est déjà assurée par l'AVS est déduite du salaire effectif pour qu'il n'y ait pas double assurance. En tant que loi-cadre, la LPP ne prescrit pas les taux de cotisation. La somme des contributions de l'employeur doit être au moins égale à la somme des cotisations des salariés de l'entreprise.

Protection sociale

La protection sociale est l'ensemble des mesures prises par des institutions publiques ou privées pour protéger les personnes et les ménages contre certains risques sociaux et pour assurer leur subsistance. La protection sociale ne comprend pas les prestations réglées par contrat individuel ni celles impliquant une contre-prestation de valeur égale.

Système de capitalisation

Système de financement utilisé dans la prévoyance professionnelle. Dans ce système, les assurés épargnent durant leur vie active le capital qui servira plus tard à financer leurs rentes. La valeur du capital épargné dépend du renchérissement et de l'évolution des taux d'intérêts.

Système de répartition

Système de financement utilisé notamment pour l'AVS et l'AI. Dans ce système, les dépenses de l'assurance sont couvertes par les recettes de l'année courante. Comme il n'est pas possible, dans la pratique, d'équilibrer annuellement les recettes et les dépenses, l'assurance doit constituer une réserve de liquidités. Contrairement au système de capitalisation (voir plus haut), le système de répartition est en grande partie indépendant de l'évolution des taux d'intérêts.

Système de répartition des capitaux de couverture

Il s'agit d'une forme de financement par capitalisation utilisée dans l'assurance accidents. Dans ce système, la valeur capitalisée des rentes qui découleront d'accidents déjà survenus est déduite des cotisations versées et ajoutée au capital financier.

Taux sociaux

Les taux des dépenses, des prestations et des recettes sociales se mesurent en pourcentage du produit intérieur brut (PIB). Dans la statistique des assurances sociales, les taux de la charge sociale et les taux des prestations sociales décrivent la part que représentent les prestations et les dépenses des assurances sociales dans le PIB. Ces valeurs sont tirées de la comptabilité nationale.

Etant donné que les dépenses, les prestations et les recettes de la sécurité sociale ne font pas partie des composantes du PIB, pas plus d'ailleurs que les prestations et les recettes des assurances sociales, le rapport établi entre ces valeurs et le PIB aboutit à des taux qui ne permettent pas de tirer de conclusion directe sur la part du PIB affectée à des buts sociaux.

Allgemeines
Généralités

Gesamtrechnung der sozialen Sicherheit (GRSS): Sozialausgaben im internationalen Vergleich[1] **T 13.1.2.1**
Comptes globaux de la protection sociale (CGPS): dépenses sociales en comparaison internationale[1]

	CH	DNK	DEU	GRC	FRA	ITA	NLD	AUT	PRT	SWE	GBR	NOR	
Gesamtausgaben für die soziale Sicherheit													**Dépenses totales pour la protection sociale**
In KKE[2] pro Einwohner													En SPA[2] par habitant
1995	5 759	6 162	5 331	2 456	5 159	4 289	5 542	5 714	2 310	6 229	4 585	5 261	1995
2000	7 433	7 232	6 599	3 758	6 472	5 499	6 744	7 124	3 229	7 308	5 986	7 658	2000
2004 p	8 648	8 278	7 411	4 755	7 560	6 032	7 959	8 043	3 998	8 479	6 896	9 181	2004 p
2005 p	8 891	8 498	7 529	5 139	8 044	6 226	8 305	8 268	...	8 529	7 176	9 525	2005 p
Im Verhältnis zum BIP, in %													Par rapport au PIB, en %
1995	25,6	31,9	28,2	19,9	30,3	24,2	30,6	28,8	21,0	34,3	28,0	26,5	1995
2000	26,9	28,9	29,3	23,5	29,5	24,7	26,4	28,1	21,7	30,7	26,9	24,4	2000
2004 p	29,3	30,9	29,6	23,6	31,3	26,0	28,3	29,0	24,7	32,7	26,3	25,9	2004 p
2005 p	29,2	30,1	29,4	24,2	31,5	26,4	28,2	28,8	...	32,0	26,8	23,9	2005 p

1 Daten teilweise revidiert
2 Kaufkrafteinheiten

Quellen: Eurostat, Sozialschutz – Ausgaben und Einnahmen; Bundesamt für Statistik, GRSS

1 Révision partielle des données
2 Standard de pouvoir d'achat

Sources: Eurostat, Protection sociale – dépenses et recettes; Office fédéral de la statistique, CGPS

Gesamtrechnung der sozialen Sicherheit (GRSS): Gesamtausgaben, Leistungen und Einnahmen[1] **T 13.1.3.1**
Ohne Doppelzählungen
Comptes globaux de la protection sociale (CGPS): dépenses totales, prestations et recettes[1]
Sans les doubles comptages

	1990	1995	2000	2002	2003	2004	2005	
Laufende Preise, in Millionen Franken								**Prix courants,** en millions de francs
Gesamtausgaben	64 551	95 565	113 722	123 676	127 456	132 162	135 495	Dépenses totales
Sozialleistungen	57 752	87 566	103 484	112 370	117 539	123 078	125 643	Prestations sociales
Einnahmen	87 058	117 024	135 737	133 261	147 919	147 687	159 959	Recettes
Preise von 2000, in Millionen Franken								**Prix de 2000,** en millions de francs
Gesamtausgaben	78 216	99 089	113 722	121 609	124 591	128 188	129 784	Dépenses totales
Sozialleistungen	69 978	90 795	103 484	110 491	114 896	119 377	120 348	Prestations sociales
Einnahmen	105 488	121 340	135 737	131 033	144 594	143 246	153 218	Recettes
Sozialquoten, Anteil am BIP, in %								**Taux sociaux,** part du PIB, en %
Gesamtausgaben	19,5	25,6	26,9	28,5	29,1	29,3	29,2	Dépenses totales
Sozialleistungen	17,5	23,4	24,5	25,9	26,9	27,3	27,1	Prestations sociales
Einnahmen	26,3	31,3	32,2	30,7	33,8	32,7	34,5	Recettes

1 Daten teilweise revidiert

Quelle: Bundesamt für Statistik, GRSS

1 Données partiellement révisées

Source: Office fédéral de la statistique, CGPS

Gesamtrechnung der sozialen Sicherheit: Sozialleistungen nach Regimegruppen und Regimes[1] **T 13.1.3.3**

Ohne Doppelzählungen

Comptes globaux de la protection sociale: prestations par groupes de régimes et régimes[1]

Sans les doubles comptages

	1990	1995	2000	2002	2003	2004	2005	
Total, in Millionen Franken	**57 752**	**87 566**	**103 484**	**112 370**	**117 539**	**123 078**	**125 643**	**Total, en millions de francs**
Regimegruppen und Regimes, laufende Preise in Millionen Franken								**Groupes de régimes et régimes,** prix courants en millions de francs
Sozialversicherungen[2]	43 258	67 959	82 191	87 991	92 776	97 987	100 207	Assurances sociales[2]
Eidg. AHV	17 990	24 112	27 305	28 710	29 695	30 126	31 024	AVS féd.
Eidg. IV	3 804	6 265	8 097	9 287	10 014	10 286	10 758	AI féd.
BV	11 354	19 657	26 638	27 321	27 628	30 511	30 566	PP
OKPV	6 969	10 180	13 381	14 642	15 635	16 691	17 568	AOS
OUV	2 778	3 450	4 291	4 438	4 610	4 972	5 246	AAO
ALV	364	4 295	2 480	3 593	5 195	5 402	5 045	AC
Übrige Versicherungen[3]	6 037	8 011	7 815	8 893	8 317	8 225	8 237	Autres assurances[3]
Kantonal geregelte FZ	2 816	3 696	4 116	4 385	4 493	4 524	4 587	AF réglées au niveau cantonal
Lohnfortzahlungen bei Krankheit	2 600	3 504	2 900	3 596	2 992	2 885	2 844	Couverture du salaire en cas de maladie
Lohnfortzahlungen bei Mutterschaft	260	394	362	467	396	390	392	Couverture du salaire en cas de maternité
MV	223	235	227	231	228	220	210	AMi
BV der Richter und ETH-Professoren	28	46	75	82	82	81	83	PP des magistrats et des professeurs EPF
Eidg. geregelte FZ	110	137	136	132	126	125	122	AF réglées au niveau fédéral
Bedarfsleistungen	3 478	6 046	7 171	7 005	7 550	8 088	8 351	Prestations sous condition de ressources
EL zur AHV	1 124	1 575	1 441	1 525	1 573	1 651	1 695	PC à l'AVS
EL zur IV	309	583	847	1 003	1 099	1 197	1 286	PC à l'AI
Sozialhilfe	882	1 694	2 076	2 117	2 458	2 756	2 904	Aide sociale
Asylwesen	324	764	1 246	897	897	891	808	Politique d'asile
Drogenpolitik	47	118	106	128	146	151	142	Politique de la drogue
Wohnungen (v.a. Mietzuschüsse)	162	195	274	263	240	240	222	Logement (y c. aide aux loyers)
Massnahmen für Arbeitslose	91	389	350	234	263	334	408	Mesures pour chômeurs
Stipendien	256	293	287	282	295	293	289	Bourses d'études
Private Hilfsaktionen[4]	283	436	544	558	581	577	598	Actions d'entraide privées[4]
Subventionen	4 979	5 550	6 308	8 481	8 896	8 777	8 848	Subventions
Gesundheitssystem[5]	4 239	4 631	5 406	7 255	7 579	7 481	7 519	Système de santé[5]
Jugendschutz (inkl. Krippen)	405	508	584	740	774	793	830	Protection de la jeunesse (incl. crèches)
Institutionen für Behinderte	197	259	286	425	479	474	474	Institutions pour handicapés
Altersheime	139	153	33	61	64	30	25	Homes pour personnes âgées
Anteil an den gesamten Sozialleistungen, in %								**Part aux prestations sociales totales,** en %
Sozialversicherungen[2]	74,9	77,6	79,4	78,3	78,9	79,6	79,8	Assurances sociales[2]
Übrige Versicherungen[3]	10,5	9,1	7,6	7,9	7,1	6,7	6,6	Autres assurances[3]
Bedarfsleistungen	6,0	6,9	6,9	6,2	6,4	6,6	6,6	Prestations sous condition de ressources
Subventionen	8,6	6,3	6,1	7,5	7,6	7,1	7,0	Subventions

1 Daten teilweise revidiert
2 Mit Sozialbeiträgen oder Prämien finanzierte Versicherungen
3 Inkl. direkte Lohnfortzahlungen der Arbeitgeber
4 Leistungen der privaten nicht gewinnorientierten Institutionen im Inland, ESSOSS-Funktionen
5 v.a. Spital

Abkürzungen: Siehe Glossar
Quelle: Bundesamt für Statistik, GRSS

1 Données partiellement révisées
2 Assurances financées par cotisations sociales et par primes
3 Incl. les couvertures du salaire directes des employeurs
4 Prestations des institutions privées à but non lucratif dans le pays, fonctions SESPROS
5 Surtout hôpitaux

Abréviations: voir glossaire
Source: Office fédéral de la statistique, CGPS

Gesamtrechnung der sozialen Sicherheit (GRSS): Sozialleistungen nach Typen[1]. Ohne Doppelzählungen **T 13.1.3.7**
Comptes globaux de la protection sociale (CGPS): prestations sociales par types[1]. Sans les doubles comptages

	1990	1995	2000	2002	2003	2004	2005	
Gesamte Sozialleistungen, laufende Preise in Millionen Franken	**57 752**	**87 566**	**103 484**	**112 370**	**117 539**	**123 078**	**125 643**	**Prestations sociales totales,** prix courants en millions de francs
Nicht bedarfsabhängige Leistungen	54 184	81 407	96 194	105 248	109 879	114 881	117 187	Prestations sans condition de ressources
Geldleistungen	40 137	62 008	71 975	77 227	79 928	83 756	84 718	En espèces
Renten	28 289	40 368	49 649	53 827	56 069	57 374	59 570	Rentes
Kapital- und Barleistungen	4 118	8 068	10 320	9 157	8 684	10 838	9 805	Prestations en capital et versements en espèces
Taggelder	4 620	9 310	7 097	8 984	9 747	9 898	9 562	Indemnités journalières
Familienzulagen	2 838	3 722	4 135	4 402	4 511	4 542	4 606	Allocations familiales
Hilflosenentschädigungen	248	431	497	551	565	722	803	Allocations pour impotents
Arbeitsmarktliche Massnahmen	3	33	231	219	283	326	321	Mesures relatives au marché du travail
Übrige	21	77	46	89	71	56	52	Autres
Sachleistungen	14 048	19 399	24 219	28 020	29 951	31 125	32 470	En nature
Krankheit/Gesundheitspflege	12 293	16 252	20 726	23 880	25 326	26 333	27 786	Maladie/soins de santé
Unterbringung	1 132	1 577	1 922	2 320	2 532	2 566	2 669	Hébergement
Wiedereingliederung	443	810	941	1 058	1 123	1 149	1 134	Réadaptation
Arbeitsmarktliche Massnahmen	14	464	278	352	521	622	619	Mesures relatives au marché du travail
Übrige	166	297	352	410	449	456	461	Autres
Bedarfsabhängige Leistungen	3 568	6 158	7 290	7 122	7 660	8 197	8 456	Prestations sous condition de ressources
Geldleistungen	1 670	3 045	3 728	3 448	3 754	3 924	4 100	En espèces
Einkommensbeihilfe für Bedürftige	972	1 797	2 447	2 211	2 463	2 641	2 742	Soutien financier aux personnes indigentes
Renten (EL)	505	840	854	891	931	892	874	Rentes (PC)
Familienzulagen (Bund)	88	110	117	114	108	107	103	Allocations familiales (Confédération)
Übrige	106	297	310	232	251	284	381	Autres
Sachleistungen	1 898	3 114	3 562	3 674	3 906	4 273	4 356	En nature
Unterbringung/Mietzuschüsse	1 113	1 783	1 938	2 155	2 260	2 386	2 427	Hébergement/aide au loyer
Krankheit/Gesundheitspflege	315	548	747	718	792	864	903	Maladie/soins de santé
Hilfe für sozial Ausgegrenzte	249	326	413	359	375	511	519	Aide aux victimes d'exclusion sociale
Massnahmen für Arbeitslose	73	259	217	186	208	249	231	Mesures en faveur de chômeurs
Übrige	149	199	247	255	271	263	275	Autres
Anteil an den gesamten Sozialleistungen, in %								**Part aux prestations sociales totales,** en %
Nicht bedarfsabhängige Leistungen	93,8	93,0	93,0	93,7	93,5	93,3	93,3	Prestations sans condition de ressources
Geldleistungen	69,5	70,8	69,6	68,7	68,0	68,1	67,4	En espèces
davon:								dont:
Renten	49,0	46,1	48,0	47,9	47,7	46,6	47,4	Rentes
Kapital- und Barleistungen	7,1	9,2	10,0	8,1	7,4	8,8	7,8	Prestations en capital et versements en espèces
Sachleistungen	24,3	22,2	23,4	24,9	25,5	25,3	25,8	En nature
davon Krankheit/Gesundheitspflege	21,3	18,6	20,0	21,3	21,5	21,4	22,1	dont maladie/soins de santé
Bedarfsabhängige Leistungen	6,2	7,0	7,0	6,3	6,5	6,7	6,7	Prestations sous condition de ressources
Geldleistungen	2,9	3,5	3,6	3,1	3,2	3,2	3,3	En espèces
Sachleistungen	3,3	3,6	3,4	3,3	3,3	3,5	3,5	En nature

1 Daten teilweise revidiert

Quelle: Bundesamt für Statistik, GRSS

1 Données partiellement révisées

Source: Office fédéral de la statistique, CGPS

Gesamtrechnung der sozialen Sicherheit (GRSS): Einnahmen[1] nach Arten. Ohne Doppelzählungen **T 13.1.3.8**
Comptes globaux de la protection sociale (CGPS): recettes[1] par types. Sans les doubles comptages

	1990	1995	2000	2002	2003	2004	2005	
Total, in Millionen Franken	**87 058**	**117 024**	**135 737**	**133 261**	**147 919**	**147 687**	**159 959**	**Total, en millions de francs**
Sozialbeiträge, laufende Preise in Millionen Franken	**49 828**	**64 260**	**71 193**	**77 608**	**76 796**	**77 108**	**80 340**	**Cotisations sociales,** prix courants en millions de francs
Arbeitgeber und Arbeitnehmer	48 083	62 156	69 075	75 380	74 499	74 654	77 860	Employeurs et employés
Arbeitgeber	29 179	37 265	39 767	43 266	41 948	43 129	44 166	Employeurs
Arbeitnehmer	18 904	24 891	29 308	32 114	32 551	31 526	33 694	Employés
Selbständige	1 745	2 104	2 118	2 228	2 297	2 453	2 480	Indépendants
Kopfprämien, laufende Preise in Millionen Franken	**6 480**	**8 318**	**10 801**	**12 404**	**13 694**	**14 810**	**15 241**	**Primes par tête,** prix courants en millions de francs
Staatsbeiträge, laufende Preise in Millionen Franken	**16 597**	**22 469**	**28 450**	**31 601**	**33 504**	**34 679**	**35 523**	**Contributions publiques,** prix courants en millions de francs
Bund	7 252	10 362	14 220	14 767	15 460	16 141	16 468	Confédération
Allgemeine Steuern	6 084	8 875	10 455	10 878	11 418	11 663	11 866	Recettes fiscales générales
Zweckgebundene Steuern	1 168	1 487	3 765	3 890	4 042	4 478	4 602	Recettes fiscales affectées
Tabak- und Alkoholsteuer	1 168	1 487	1 893	1 991	1 987	2 263	2 272	Impôt sur le tabac et sur l'alcool
Mehrwertsteuer	*	*	1 836	1 833	1 866	1 924	1 974	Taxe à la valeur ajoutée
Spielbankenabgabe	*	*	37	65	189	291	357	Impôt sur les maisons de jeux
Kantone und Gemeinden	9 345	12 107	14 230	16 834	18 044	18 538	19 056	Cantons et communes
Kantone	7 345	9 070	10 663	12 840	13 826	13 928	14 450	Cantons
Gemeinden	2 000	3 037	3 567	3 994	4 218	4 609	4 605	Communes
Übrige Einnahmen, laufende Preise in Millionen Franken	**14 153**	**21 976**	**25 292**	**11 647**	**23 926**	**21 090**	**28 855**	**Autres recettes,** prix courants en millions de francs
Vermögenserträge	13 541	21 149	24 097	10 248	22 742	19 843	27 357	Revenus de la propriété
Übrige Einnahmen	613	828	1 195	1 399	1 184	1 247	1 498	Autres recettes
Sozialbeiträge in % der Gesamteinnahmen	**57,2**	**54,9**	**52,4**	**58,2**	**51,9**	**52,2**	**50,2**	**Cotisations sociales** en % des recettes totales
Arbeitgeber und Arbeitnehmer	55,2	53,1	50,9	56,6	50,4	50,5	48,7	Employeurs et employés
Arbeitgeber	33,5	31,8	29,3	32,5	28,4	29,2	27,6	Employeurs
Arbeitnehmer	21,7	21,3	21,6	24,1	22,0	21,3	21,1	Employés
Selbständige	2,0	1,8	1,6	1,7	1,6	1,7	1,6	Indépendants
Kopfprämien in % der Gesamteinnahmen	**7,4**	**7,1**	**8,0**	**9,3**	**9,3**	**10,0**	**9,5**	**Primes par tête** en % des recettes totales
Staatsbeiträge in % der Gesamteinnahmen	**19,1**	**19,2**	**21,0**	**23,7**	**22,6**	**23,5**	**22,2**	**Contributions publiques** en % des recettes totales
Bund	8,3	8,9	10,5	11,1	10,5	10,9	10,3	Confédération
davon Allgemeine Steuern	7,0	7,6	7,7	8,2	7,7	7,9	7,4	dont recettes fiscales générales
Kantone u. Gemeinden	10,7	10,3	10,5	12,6	12,2	12,6	11,9	Cantons et communes
davon Kantone	8,4	7,8	7,9	9,6	9,3	9,4	9,0	dont cantons
Übrige Einnahmen in % der Gesamteinnahmen	**16,3**	**18,8**	**18,6**	**8,7**	**16,2**	**14,3**	**18,0**	**Autres recettes** en % des recettes totales
Vermögenserträge	15,6	18,1	17,8	7,7	15,4	13,4	17,1	Revenus de la propriété
Übrige Einnahmen	0,7	0,7	0,9	1,0	0,8	0,8	0,9	Autres recettes

1 Daten teilweise revidiert

Quelle: Bundesamt für Statistik, GRSS

1 Données partiellement révisées

Source: Office fédéral de la statistique, CGPS

Gesamtrechnung der sozialen Sicherheit (GRSS): Sozialleistungen nach Funktionen[1] **T 13.1.3.11**

Ohne Doppelzählungen

Comptes globaux de la protection sociale (CGPS): prestations par fonctions[1]

Sans les doubles comptages

	1990	1995	2000	2002	2003	2004	2005	
Total, laufende Preise, in Millionen Franken	**57 752**	**87 566**	**103 484**	**112 370**	**117 539**	**123 078**	**125 643**	**Total, aux prix courants** en millions de francs
Alter	26 694	39 992	48 832	50 444	51 582	54 589	55 343	Vieillesse
Krankheit/Gesundheitspflege	16 469	21 682	25 987	29 860	30 818	31 944	33 236	Maladie/soins de santé
Invalidität	5 627	9 252	12 119	13 927	14 895	15 500	15 938	Invalidité
Überleben Hinterbliebener	3 183	4 275	4 747	5 011	5 091	5 208	5 371	Survie
Familie/Kinder	3 629	4 779	5 255	5 781	5 848	5 885	5 985	Famille/enfants
Arbeitslosigkeit	457	4 735	2 862	3 864	5 502	5 786	5 503	Chômage
Soziale Ausgrenzung	1 311	2 349	3 102	2 835	3 138	3 465	3 552	Exclusion sociale
Wohnen	382	501	580	648	664	700	716	Logement
Total, laufende Preise, in Franken pro Einwohner	**8 555**	**12 399**	**14 365**	**15 364**	**15 961**	**16 598**	**16 844**	**Total, aux prix courants** par habitant, en francs
Alter	3 954	5 663	6 778	6 897	7 005	7 362	7 419	Vieillesse
Krankheit/Gesundheitspflege	2 440	3 070	3 607	4 083	4 185	4 308	4 456	Maladie/soins de santé
Invalidität	834	1 310	1 682	1 904	2 023	2 090	2 137	Invalidité
Überleben Hinterbliebener	472	605	659	685	691	702	720	Survie
Familie/Kinder	538	677	729	790	794	794	802	Famille/enfants
Arbeitslosigkeit	68	670	397	528	747	780	738	Chômage
Soziale Ausgrenzung	194	333	431	388	426	467	476	Exclusion sociale
Wohnen	57	71	81	89	90	94	96	Logement
In % der Sozialleistungen								**En % des prestations sociales**
Alter	46,2	45,7	47,2	44,9	43,9	44,4	44,0	Vieillesse
Krankheit/Gesundheitspflege	28,5	24,8	25,1	26,6	26,2	26,0	26,5	Maladie/soins de santé
Invalidität	9,7	10,6	11,7	12,4	12,7	12,6	12,7	Invalidité
Überleben Hinterbliebener	5,5	4,9	4,6	4,5	4,3	4,2	4,3	Survie
Familie/Kinder	6,3	5,5	5,1	5,1	5,0	4,8	4,8	Famille/enfants
Arbeitslosigkeit	0,8	5,4	2,8	3,4	4,7	4,7	4,4	Chômage
Soziale Ausgrenzung	2,3	2,7	3,0	2,5	2,7	2,8	2,8	Exclusion sociale
Wohnen	0,7	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	Logement
Total, in % des BIP	**17,5**	**23,4**	**24,5**	**25,9**	**26,9**	**27,3**	**27,1**	**Total, en % du PIB**
Alter	8,1	10,7	11,6	11,6	11,8	12,1	11,9	Vieillesse
Krankheit/Gesundheitspflege	5,0	5,8	6,2	6,9	7,0	7,1	7,2	Maladie/soins de santé
Invalidität	1,7	2,5	2,9	3,2	3,4	3,4	3,4	Invalidité
Überleben Hinterbliebener	1,0	1,1	1,1	1,2	1,2	1,2	1,2	Survie
Familie/Kinder	1,1	1,3	1,2	1,3	1,3	1,3	1,3	Famille/enfants
Arbeitslosigkeit	0,1	1,3	0,7	0,9	1,3	1,3	1,2	Chômage
Soziale Ausgrenzung	0,4	0,6	0,7	0,7	0,7	0,8	0,8	Exclusion sociale
Wohnen	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	Logement

1 Daten teilweise revidiert

Quelle: Bundesamt für Statistik, GRSS

1 Données partiellement révisées

Source: Office fédéral de la statistique, CGPS

Sozialversicherungen
Assurances sociales

Sozialversicherungen[1]: Einnahmen, Ausgaben und Einnahmenüberschuss. In Mio. Franken zu laufenden Preisen **T 13.2.1.1**
Assurances sociales[1]: recettes, dépenses et excédent de recettes. En millions de francs aux prix courants

	1990	2000	2002	2003	2004	2005	
Einnahmen	**75 330**	**118 404**	**113 201**	**127 529**	**127 012**	**139 009**	**Recettes**
Eidg. AHV	20 275	28 400	28 561	31 467	31 772	33 334	AVS féd.
Eidg. IV	4 410	7 882	8 756	9 140	9 417	9 766	AI féd.
BV	33 740	50 511	42 203	51 981	50 618	59 381	PP
KPV / OKPV	8 716	13 901	15 796	17 189	18 343	18 960	AM / AOS
SUVA/OUV	4 156	6 553	6 202	6 979	7 182	7 803	SUVA/AAO
ALV	747	6 396	6 636	5 696	4 616	4 616	AC
Kantonale FZ	2 938	4 378	4 661	4 698	4 695	4 796	AF cantonales
Eidg. FZ	112	139	135	129	128	125	AF féd.
MV	237	244	252	248	241	230	AMi
Gesamtausgaben	**52 731**	**96 203**	**103 411**	**106 869**	**111 283**	**114 332**	**Dépenses**
Eidg. AHV	18 244	27 442	28 859	29 848	30 309	31 203	AVS féd.
Eidg. IV	4 059	8 564	9 793	10 498	10 928	11 385	AI féd.
BV	15 726	33 069	34 590	33 554	35 429	36 215	PP
KPV / OKPV	7 721	14 318	15 842	16 798	17 782	18 651	AM / AOS
SUVA/OUV	3 314	5 026	5 213	5 393	5 765	6 084	SUVA/AAO
ALV	415	3 137	4 186	5 772	6 038	5 707	AC
Kantonale FZ	2 904	4 265	4 541	4 629	4 663	4 732	AF cantonales
Eidg. FZ	112	139	135	129	128	125	AF féd.
MV	237	244	252	248	241	230	AMi
Einnahmenüberschuss[2]	**3 708**	**3 119**	**1 069**	**577**	**–910**	**–271**	**Excédent de recettes[2]**
Eidg. AHV	2 031	958	–297	1 620	1 463	2 131	AVS féd.
Eidg. IV	351	–681	–1 038	–1 358	–1 511	–1 619	AI féd.
KPV / OKPV	995	–417	–46	391	561	308	AM / AOS
ALV	332	3 259	2 450	–76	–1 422	–1 091	AC
Anteil des Einnahmenüberschusses[2] an den Gesamtausgaben in %	**12,2**	**5,8**	**1,8**	**0,9**	**–1,4**	**–0,4**	**Part de l'excédent de recettes[2] aux dépenses totales** en %
Eidg. AHV	11,1	3,5	–1,0	5,4	4,8	6,8	AVS féd.
Eidg. IV	8,6	–8,0	–10,6	–12,9	–13,8	–14,2	AI féd.
KPV / OKPV	12,9	–2,9	–0,3	2,3	3,2	1,7	AM / AOS
ALV	80,0	103,9	58,5	–1,3	–23,5	–19,1	AC
Kapitalbildung[3]	**18 856**	**18 969**	**8 601**	**20 014**	**16 607**	**24 885**	**Formation de capital[3]**
BV	18 014	17 442	7 613	18 427	15 189	23 166	PP
SUVA/OUV	842	1 527	988	1 587	1 418	1 719	SUVA/AAO

1 Exkl. Ergänzungsleistungen und Lohnfortzahlungen. Daten teilweise revidiert
2 Im Umlageverfahren finanzierten Sozialversicherungen an den Gesamtausgaben
3 der im Kapitaldeckungs- und im Rentenwert-Umlageverfahren finanzierten Sozialversicherungen

Abkürzung: Siehe Glossar
Quellen: Bundesamt für Statistik, GRSS; Bundesamt für Sozialversicherungen, Schweizerische Sozialversicherungsstatistik

1 A l'exception des prestations complémentaires et des couvertures du salaire. Données partiellement révisées
2 Assurances sociales financées par le système de répartition
3 Assurances sociales financées par les systèmes de capitalisation et de répartition des capitaux de couverture

Abréviations: voir glossaire
Sources: Office fédéral de la statistique, CGPS; Office fédéral des assurances sociales, Statistique des assurances sociales suisses

Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV): Einnahmen, Ausgaben, Einnahmenüberschuss und Kapitalkonto **T 13.2.2.1**
Laufende Preise, in Millionen Franken, ohne Doppelzählungen
Assurance-vieillesse et survivants (AVS): recettes, dépenses, excédent de recettes et avoir en capital
Prix courants, en millions de francs, sans les doubles comptages

	1990	2000	2002	2003	2004	2005	
Einnahmen [1]	**20 275**	**28 400**	**28 561**	**31 467**	**31 772**	**33 334**	**Recettes** [1]
Sozialbeiträge	15 934	20 066	21 562	21 866	22 108	22 781	Cotisations sociales
Arbeitgeber u. Arbeitnehmer	14 410	18 261	19 661	19 904	20 011	20 662	Employeurs et employés
Arbeitgeber	7 205	9 131	9 830	9 952	10 006	10 331	Employeurs
Arbeitnehmer	7 205	9 131	9 830	9 952	10 006	10 331	Employés
Selbständige, übrige	1 523	1 805	1 901	1 962	2 096	2 118	Indépendants, autres
Staatsbeiträge	3 666	7 417	7 717	8 051	8 300	8 596	Contributions publiques
Bund	3 116	6 408	6 658	6 959	7 192	7 455	Confédération
Allgemein	1 950	2 642	2 769	2 918	2 714	2 853	Générales
Zweckgebunden [2]	1 166	3 765	3 890	4 042	4 478	4 602	Affectées [2]
Kantone und Gemeinden	550	1 009	1 059	1 091	1 107	1 140	Cantons et communes
Kantone	467	873	918	952	972	999	Cantons
Gemeinden	83	136	141	140	135	141	Communes
Übrige Einnahmen	676	918	–718	1 551	1 364	1 957	Autres recettes
Vermögenserträge	668	906	–727	1 541	1 352	1 948	Revenus de la propriété
Übrige Einnahmen	8	12	9	10	12	9	Autres recettes
Ausgaben [1]	**18 244**	**27 442**	**28 859**	**29 848**	**30 309**	**31 203**	**Dépenses** [1]
Sozialleistungen	17 990	27 305	28 710	29 695	30 126	31 024	Prestations sociales
Renten	17 735	26 725	28 072	29 034	29 459	30 325	Rentes
Altersrenten	16 649	25 370	26 602	27 518	27 932	28 765	Rentes de vieillesse
Hinterlassenenrenten	1 087	1 356	1 471	1 515	1 526	1 560	Rentes de survie
Hilflosentschädigungen	166	356	397	405	409	427	Allocations pour impotents
Übrige Leistungen	88	224	241	256	259	272	Autres prestations
Übrige Ausgaben	254	138	149	153	183	179	Autres dépenses
Durchführungskosten	57	85	83	81	101	99	Dépenses de fonctionnement
Übrige Ausgaben	197	53	66	72	82	80	Autres dépenses
Einnahmenüberschuss [1]	**2 031**	**958**	**–297**	**1 620**	**1 463**	**2 131**	**Excédent de recettes** [1]
Kapitalkonto [3]	**18 157**	**22 720**	**23 067**	**25 044**	**27 008**	**29 393**	**Compte de capital** [3]
Ausgleichsfonds (AHV/IV) [3]	**18 163**	**20 415**	**18 565**	**20 594**	**20 972**	**21 619**	**Fonds de compensation (AVS/AI)** [3]

1 Gemäss GRSS
2 Tabaksteuer, Alkoholsteuer, Mehrwertsteuer (seit 1999), Spielbankenabgabe (seit 2000)
3 Gemäss Schweizerische Sozialversicherungsstatistik

Quellen: Bundesamt für Statistik, GRSS; Bundesamt für Sozialversicherungen, Schweizerische Sozialversicherungsstatistik

1 Selon CGPS
2 Impôt sur le tabac, impôt sur l'alcool, taxe sur la valeur ajoutée (depuis 1999), impôt sur les maisons de jeux (depuis 2000)
3 Selon Statistique des assurances sociales suisses

Sources: Office fédéral de la statistique, CGPS; Office fédéral des assurances sociales, Statistique des assurances sociales suisses

Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV): Rentensummen

T 13.2.2.2

Alle Rentner und Rentnerinnen (Schweizer und Ausländer, im In- und Ausland); Monatsergebnisse in Millionen Franken

Assurance-vieillesse et survivants (AVS): sommes des rentes

Ensemble des rentiers (Suisses et étrangers, en Suisse et à l'étranger); résultats mensuels en millions de francs

	1990[1]	2000[2,3]	2004[2,3]	2005[2,3]	2006[2,3]	2007[2,3]	
Renten, Total	**1 456,0**	**2 168,6**	**2 427,9**	**2 514,8**	**2 524,0**	**2 650,6**	**Rentes, total**
Alters- und Zusatzrenten	**1 366,8**	**2 058,6**	**2 302,2**	**2 385,4**	**2 387,7**	**2 510,0**	**Rentes de vieillesse et rentes complémentaires**
Altersrenten	1 344,2	2 033,1	2 280,2	2 367,8	2 368,8	2 489,9	Rentes de vieillesse
Einfache Renten	791,3	1 384,7	2 280,2	2 367,8	2 368,8	2 489,9	Rentes simples
Männer	200,2	412,9	877,4	917,7	945,0	1 000,7	Hommes
Frauen	591,1	971,7	1 402,8	1 450,1	1 423,8	1 489,2	Femmes
Ehepaarrenten[3]	552,9	648,4	*	*	*	*	Rentes pour couples[3]
Zusatzrenten	22,6	25,5	22,0	17,6	18,9	20,1	Rentes complémentaires
Hinterlassenenrenten	**89,2**	**110,0**	**125,7**	**129,3**	**136,3**	**140,6**	**Rentes de survivants**
Witwenrenten	68,9	84,3	98,8	101,8	109,1	113,0	Rentes de veuves
Witwerrenten	0,0	2,3	2,6	2,7	2,7	2,8	Rentes de veufs
Waisenrenten	20,2	23,5	24,3	24,8	24,5	24,8	Rentes d'orphelins

1 Monatsergebnisse im März
2 Monatsergebnisse im Januar
3 Mit der 10. AHV-Revision wurden die Ehepaarrenten per 1.1.1997 abgeschafft. Bei Ehepaaren, die ab 1997 rentenberechtigt sind, erhalten die Ehefrau und der Ehemann eine eigene Rente. Die bereits bestehenden Ehepaarrenten wurden grundsätzlich bis Ende des Jahres 2000 weitergeführt und dann in individuelle Renten überführt.

Quelle: Bundesamt für Sozialversicherungen, AHV-Statistik

1 Résultats mensuels en mars
2 Résultats mensuels en janvier
3 Avec la 10e révision de l'AVS, les rentes pour couples ont été abolies le 1.1.97. A leur place, les bénéficiaires mariés reçoivent chacun leur propre rente. Les rentes pour couples courantes ont été en principe versées jusqu'à la fin de l'an 2000 puis ont été transformées en rentes individuelles.

Source: Office fédéral des assurances sociales, Statistique de l'AVS

Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV): Rentenbezüger

T 13.2.2.3

Alle Rentner und Rentnerinnen (Schweizer und Ausländer, im In- und Ausland); Monatsergebnisse

Assurance-vieillesse et survivants (AVS): bénéficiaires de rentes

Ensemble des rentiers (Suisses et étrangers, en Suisse et à l'étranger); résultats mensuels

	1990[1]	2000[2,3]	2004[2,3]	2005[2,3]	2006[2,3]	2007[2,3]	
Renten, Total[4,5]	**1 407 520**	**1 705 655**	**1 835 830**	**1 885 290**	**1 914 051**	**1 974 100**	**Rentes, total[4,5]**
Alters- und Zusatzrenten[4,5]	**1 284 597**	**1 583 489**	**1 701 484**	**1 747 226**	**1 768 552**	**1 825 580**	**Rentes de vieillesse et rentes complémentaires[4,5]**
Altersrenten	1 225 388	1 515 954	1 631 969	1 684 745	1 701 070	1 755 827	Rentes de vieillesse
Einfache Renten[4]	678 526	993 644	1 631 969	1 684 745	1 701 070	1 755 827	Rentes simples[4]
Männer	165 617	301 239	650 563	680 282	710 988	741 779	Hommes
Frauen	512 909	692 405	981 406	1 004 463	990 082	1 014 048	Femmes
Ehepaarrenten[3,4]	546 862	522 310	*	*	*	*	Rentes pour couples[3,4]
Zusatzrenten[5]	59 209	67 535	69 515	62 481	67 482	69 753	Rentes complémentaires[5]
Hinterlassenenrenten[5]	**122 923**	**122 166**	**134 346**	**138 064**	**145 499**	**148 520**	**Rentes de survivants[5]**
Witwenrenten	74 651	77 395	90 355	93 781	101 598	104 988	Rentes de veuves
Witwerrenten[6]	*	2 320	2 459	2 516	2 522	2 551	Rentes de veufs[6]
Waisenrenten[5]	48 272	42 451	41 532	41 767	41 379	40 981	Rentes d'orphelins[5]

1/2/3 Siehe Fussnoten der Tabelle T13.2.2.2
4 Anzahl Personen, d.h. Ehepaare mit Ehepaar-Altersrenten werden als zwei Bezüger gezählt
5 Ab 1997 sind Doppelzählungen bei Kinderzusatzrenten und Waisenrenten möglich
6 Im Zuge der 10. AHV-Revision wurden 1997 Witwerrenten eingeführt.

Quelle: Bundesamt für Sozialversicherungen, AHV-Statistik

1/2/3 Voir notes du tableau T13.2.2.2
4 Nombre de personnes (couple touchant une rente de vieillesse = deux personnes touchant chacune une rente)
5 Depuis 1997, doubles comptages possibles pour les rentes complémentaires pour enfant et pour les rentes d'orphelins
6 Au cours de la 10e révision de l'AVS, des rentes de veufs ont été introduites en 1997.

Source: Office fédéral des assurances sociales, Statistique de l'AVS

Berufliche Vorsorge (BV): Einnahmen, Ausgaben und Kapital[1]. Laufende Preise in Millionen Franken **T 13.2.3.1**
Prévoyance professionnelle (PP): recettes, dépenses et capital[1]. Prix courants en millions de francs

	1990	1995	2000[2]	2002[2]	2003	2004	2005	
Einnahmen[3]	**33 740**	**44 329**	**50 511**	**42 203**	**51 981**	**50 618**	**59 381**	**Recettes[3]**
Sozialbeiträge und Einlagen	21 905	25 637	29 499	32 382	32 855	33 849	35 797	Cotisations sociales et versements
Arbeitgeber	13 488	15 661	16 712	17 946	17 701	19 384	19 926	Employeurs
Sozialbeiträge	13 156	15 184	15 548	16 677	16 381	18 078	19 094	Cotisations sociales
Eintrittseinlagen	332	477	1 164	1 269	1 320	1 306	832	Versements initiaux
Arbeitnehmer	8 417	9 976	12 787	14 436	15 154	14 465	15 871	Employés
Sozialbeiträge	7 704	8 950	10 294	11 717	12 326	12 600	13 004	Cotisations sociales
Eintrittseinlagen	713	1 026	2 493	2 719	2 828	1 865	2 867	Versements initiaux
Übrige Einnahmen	11 835	18 692	21 012	9 821	19 126	16 769	23 584	Autres recettes
Kapitalertrag brutto	10 977	15 171	16 552	13 335	13 300	13 971	14 744	Produit du capital brut
Realisierte Kapitalwertsteigerungen	858	3 521	4 460	–3 514	5 826	2 798	8 840	Profits prov. de biens en capital réalisé
Ausgaben	**15 726**	**24 360**	**33 069**	**34 590**	**33 554**	**35 429**	**36 215**	**Dépenses**
Sozialleistungen[4]	11 354	19 657	26 638	27 321	27 628	30 511	30 566	Prestations sociales[4]
Renten	7 246	11 600	16 326	18 173	18 950	19 681	20 765	Rentes
Altersrenten	5 181	8 297	12 048	13 261	13 847	14 400	15 296	Rentes de vieillesse
Hinterlassenenrenten	1 391	2 116	2 480	2 754	2 809	2 851	2 998	Rentes de survie
Invalidenrenten	674	1 188	1 798	2 158	2 295	2 430	2 471	Rentes d'invalidité
Kapital- und Barleistungen	4 108	8 057	10 312	9 148	8 678	10 830	9 801	Prestations en capital et versements en espèces
Kapitalleistungen	1 491	2 568	3 910	3 525	3 700	4 983	4 592	Prestations en capital
Barauszahlungen[5]	1 819	3 816	4 451	3 909	3 461	4 065	3 880	Versements en espèces[5]
Saldo der FZL[6]	798	1 673	1 951	1 714	1 517	1 782	1 329	Solde des PLP[6]
Übrige Ausgaben	4 372	4 703	6 431	7 269	5 926	4 918	5 649	Autres dépenses
Verwaltungsaufwand	452	691	1 065	1 191	1 219	1 016	1 375	Frais d'administration
Vermögensverwaltung	704	992	1 016	1 070	1 079	1 525	1 668	Frais de gestion de fortune
Passivzinsen	209	295	302	318	321	453	426	Intérêts passifs
Nettozahlungen an andere Versicherungen	3 007	2 725	4 048	4 690	3 307	1 924	2 180	Paiements nets à d'autres assurances
Kapital[7]	**207 200**	**311 100**	**475 000**	**423 600**	**468 000**	**497 300**	**545 300**	**Capital[7]**

1 Revidierte Statistik
2 Vollerhebungen des BFS in den Jahren 2000 und 2002. Übrige Jahre: Schätzungen bzw. Hochrechnungen
3 Exkl. Buchgewinne, übriger Ertrag und Schätzfehler
4 Inkl. Saldo der Freizügigkeitsleistungen und Barauszahlungen
5 Scheidungsfälle, Wegzug ins Ausland usw.
6 Saldo der ausbezahlten und einbezahlten Freizügigkeitsleistungen
7 Exkl. Rückkaufswerte bei den Kollektivversicherungen

Quellen: Bundesamt für Statistik, GRSS, Pensionskassenstatistik; Bundesamt für Sozialversicherungen, Schweiz. Sozialversicherungsstatistik

1 Statistique révisée
Enquêtes exhaustives de l'OFS en 2000 et 2002. Autres années: estimations respectivement extrapolations
3 Non compris augmentation de la valeur comptable, autres recettes et erreurs d'évaluation
4 Y compris le solde des prestations de libre passage et les versements en espèces
5 Cas de séparation, de départ à l'étranger, etc.
6 Solde des prestations de libre passage
7 A l'exclusion des valeurs de rachat aux assurances collectives

Sources: Office fédéral de la statistique, CGPS, Statistique des caisses de pensions; Office fédéral des assurances sociales, Statistique des assurances sociales suisses

Berufliche Vorsorge (BV): Bezüger und Beträge
Prévoyance professionnelle (PP): bénéficiaires et montants

T 13.2.3.2

	1994	1996	1998	2000	2002	2004 [4]	2005 [4]	
Bezüger (inkl. Mehrfachzählungen)								**Bénéficiaires (y c. doubles-comptages)**
Renten [1]	609 875	647 111	694 912	748 124	803 064	847 317	871 282	Rentes [1]
Altersrenten	327 792	352 579	379 081	413 080	437 304	473 570	488 218	Rentes de vieillesse
Witwen- und Witwerrenten	131 032	136 480	142 164	150 044	154 604	160 997	163 634	Rentes de veufs/veuves
Waisen- und Kinderrenten	36 890	41 984	48 446	54 271	63 829	71 014	74 051	Rentes pour enfants et orphelins
Invalidenrenten	69 761	80 023	92 246	102 504	117 835	131 704	133 371	Rentes d'invalidité
Andere Renten [2]	44 400	36 045	32 975	28 225	29 492	10 032	12 008	Autres rentes [2]
Kapitalleistungen [3]	29 684	30 342	29 145	31 164	28 308	33 606	28 143	Prestations en capital [3]
Gesamtbetrag, in Millionen Franken								**Montant total,** en millions de francs
Renten	10 751	12 533	14 492	16 292	18 127	19 272	20 306	Rentes
Altersrenten	7 464	8 824	10 239	11 667	12 799	13 941	14 812	Rentes de vieillesse
Witwen- und Witwerrenten	1 715	1 925	2 146	2 364	2 576	2 757	2 874	Rentes de veufs/veuves
Waisen- und Kinderrenten	139	165	189	222	259	288	316	Rentes pour enfants et orphelins
Invalidenrenten	1 022	1 224	1 546	1 673	1 990	2 194	2 235	Rentes d'invalidité
Andere Renten [2]	411	395	372	366	503	92	69	Autres rentes [2]
Kapitalleistungen [3]	2 320	2 837	2 988	3 830	3 525	4 479	4 294	Prestations en capital [3]

1 1992 ohne Bezüger anderer Renten
2 Andere reglementarische Renten, ausserreglementarische Renten und Renten aus Wohlfahrtsfonds und auslaufenden Vorsorgeeinrichtungen
3 Inkl. reglementarische und ausserreglementarische Kapitalzahlungen aus den Wohlfahrtsfonds und auslaufenden Vorsorgeeinrichtungen
4 Seit 2004 wurden die Wohlfahrtsfonds sowie die stillgelegten, auslaufenden Vorsorgeeinrichtungen nicht erhoben.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Pensionskassenstatistik

1 En 1992, sans les bénéficiaires d'autres rentes
2 Autres rentes réglementaires, rentes extra-réglementaires, rentes versées par des fonds de bienfaisance et des institutions de prévoyance sur le point de cesser leur activité
3 Y compris paiements en capital réglementaires et extra-réglementaires versés par des fonds de bienfaisance et des institutions de prévoyance sur le point de cesser leur activité
4 Les fonds de bienfaisance et les institutions de prévoyance sur le point de cesser leur activité n'ont pas été relevés depuis 2004.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des caisses de pensions

Invalidenversicherung (IV): Einnahmen, Ausgaben, Einnahmenüberschuss und Kapitalkonto **T 13.2.4.1**

Laufende Preise in Millionen Franken, ohne Doppelzählungen

Assurance-invalidité (AI): recettes, dépenses, excédent de recettes et avoir en capital

Prix courants en millions de francs, sans les doubles comptages

	1990	2000	2002	2003	2004	2005	
Einnahmen[1]	**4 409,5**	**7 882,4**	**8 755,5**	**9 140,2**	**9 417,1**	**9 766,0**	**Recettes**[1]
Sozialbeiträge	2 304,6	3 421,8	3 663,0	3 693,8	3 732,0	3 847,1	Cotisations sociales
Arbeitgeber u. Arbeitnehmer	2 083,0	3 108,2	3 336,0	3 358,8	3 375,0	3 485,6	Employeurs et employés
Arbeitgeber	1 041,5	1 554,1	1 668,0	1 679,4	1 687,5	1 742,8	Employeurs
Arbeitnehmer	1 041,5	1 554,1	1 668,0	1 679,4	1 687,5	1 742,8	Employés
Selbständige	221,6	313,6	327,0	335,0	357,0	361,5	Indépendants
Staatsbeiträge	2 066,5	4 358,9	4 982,1	5 328,9	5 548,3	5 780,7	Contributions publiques
Bund	1 549,9	3 269,2	3 736,6	3 996,7	4 161,2	4 335,5	Confédération
Kantone und Gemeinden	516,6	1 089,7	1 245,5	1 332,2	1 387,1	1 445,2	Cantons et communes
Kantone	433,1	941,3	1 088,6	1 179,7	1 228,6	1 280,3	Cantons
Gemeinden	83,5	148,4	156,9	152,5	158,5	164,9	Communes
Übrige Einnahmen	38,4	101,7	110,4	117,5	136,8	138,2	Autres recettes
Ausgaben[1]	**4 058,8**	**8 563,8**	**9 793,3**	**10 498,3**	**10 928,4**	**11 384,7**	**Dépenses**[1]
Sozialleistungen	3 803,9	8 096,9	9 286,6	10 013,6	10 285,7	10 758,4	Prestations sociales
Geldleistungen	2 598,0	5 432,2	6 313,2	6 768,8	7 053,5	7 316,8	Prestations en espèces
Invalidenrenten (netto)[2]	2 350,0	5 003,8	5 847,6	6 288,3	6 386,5	6 578,8	Rentes d'invalidité (nettes)[2]
Invaliden-Taggelder	164,0	284,5	309,4	319,4	352,1	360,5	Indemnités journalières pour invalides
Hilflosenentschädigungen	82,2	141,7	154,2	159,4	313,3	376,0	Allocations pour impotents
Schweizer im Ausland[3]	1,8	2,2	2,0	1,7	1,6	1,5	Suisses à l'étranger[3]
Sachleistungen	1 205,9	2 664,7	2 973,4	3 244,8	3 232,2	3 441,6	Prestations en nature
Wiedereingliederung	442,5	941,3	1 057,8	1 122,7	1 148,6	1 134,2	Réadaptation
Dauernde Unterbringung	391,3	1 019,3	1 094,7	1 214,6	1 269,3	1 340,2	Soutien de longue durée
Hilfsmittel (netto)[2]	80,3	199,6	237,1	259,7	262,1	254,6	Moyens auxiliaires (nets)[2]
Reisekosten	50,1	85,8	98,2	103,9	105,8	112,3	Frais de voyages
Medizinische Massnahmen	241,7	418,7	485,6	543,9	446,4	600,3	Mesures médicales
Durchführungskosten	127,5	234,2	272,2	292,6	408,9	381,2	Dépenses de fonctionnement
Übrige Ausgaben	127,4	232,7	234,5	192,1	233,8	245,1	Autres dépenses
Einnahmenüberschuss[3]	**350,7**	**–681,4**	**–1 037,8**	**–1 358,1**	**–1 511,3**	**–1 618,7**	**Excédent de recettes**[3]
Kapitalkonto[4]	**6,0**	**–2 305,5**	**–4 502,5**	**–4 450,4**	**–6 035,9**	**–7 773,8**	**Avoir en capital**[4]

1 Gemäss GRSS
2 Exkl. Rückerstattungsforderungen
3 Fürsorgeleistungen (bedarfsabhängig)
4 Gemäss Schweizerische Sozialversicherungsstatistik

Quellen: Bundesamt für Statistik, GRSS; Bundesamt für Sozialversicherungen, Schweizerische Sozialversicherungsstatistik

1 Selon CGPS
2 A l'exclusion de restitutions de prestations
3 Prestations d'assistance (sous condition de ressources)
4 Selon Statistique des assurances sociales suisses

Sources: Office fédéral de la statistique, CGPS; Office fédéral des assurances sociales, Statistique des assurances sociales suisses

Invalidenversicherung (IV): Rentensummen

T 13.2.4.2

In Millionen Franken. Alle Rentner (Schweizer und Ausländer, im In- und Ausland); Monatsergebnisse

Assurance-invalidité (AI): sommes des rentes

En millions de francs. Ensemble des rentiers (Suisses et étrangers, en Suisse et à l'étranger); résultats mensuels

	1990[1]	2000[2,3]	2004[2,3]	2005[2,3]	2006[2,3]	2007[2,3]	
Renten, Total	**172,9**	**351,4**	**459,7**	**480,5**	**489,3**	**493,0**	**Rentes, total**
Invalidenrenten	**145,3**	**288,2**	**371,9**	**389,8**	**400,3**	**405,8**	**Rentes d'invalidité**
Einfache Invalidenrenten	125,4	272,3	371,9	389,8	400,3	405,8	Rentes d'invalidité simples
Männer	78,8	168,7	219,7	229,0	230,1	232,6	Hommes
Frauen	46,5	103,6	152,2	160,8	170,2	173,2	Femmes
Ehepaar-Invalidenrenten[3]	20,0	16,0	*	*	*	*	Rentes d'invalidité pour couples[3]
Zusatzrenten	**27,6**	**63,1**	**87,8**	**90,7**	**89,0**	**87,2**	**Rentes complémentaires**
Ehefrauen	12,2	23,5	28,6	28,2	26,4	24,6	pour épouses
Ehemänner[4]	*	1,7	6,1	6,6	6,4	6,1	pour époux[4]
Einfache Kinderrenten	13,8	35,3	53,1	55,9	56,2	56,5	pour enfants, rentes simples
Doppelte Kinderrenten	1,6	2,6	*	*	*	*	pour enfants, rentes doubles

1 Monatsergebnisse im März
2 Monatsergebnisse im Januar
3 Mit der 10. AHV-Revision wurden die Ehepaarrenten per 1.1.1997 abgeschafft. Bei Ehepaaren, die ab 1997 rentenberechtigt sind, erhalten die Ehefrau und der Ehemann eine eigene Rente. Die bereits bestehenden Ehepaarrenten wurden grundsätzlich bis Ende des Jahres 2000 weitergeführt und dann in individuelle Renten überführt.
4 Ab 1.1.1997. Im Zuge der 10. AHV-Revision wurden in der IV Zusatzrenten generell für erwerbstätige Ehegatten eingeführt.

Quelle: Bundesamt für Sozialversicherungen, IV-Statistik

1 Résultats mensuels en mars
2 Résultats mensuels en janvier
3 Avec la 10e révision de l'AVS, les rentes pour couples ont été abolies le 1.1.97. A leur place, les bénéficiaires mariés reçoivent chacun leur propre rente. Les rentes pour couples courantes ont été en principe versées jusqu'à la fin de l'an 2000 puis ont été transformées en rentes individuelles.
4 Avec la 10e révision de l'AVS, des rentes complémentaires ont été introduites le 1.1.1997 pour tous les conjoints ayant une activité lucrative.

Source: Office fédéral des assurances sociales, Statistique de l'AI

Invalidenversicherung (IV): Rentenbezüger

T 13.2.4.3

Alle Rentner (Schweizer und Ausländer, im In- und Ausland); Monatsergebnisse

Assurance-invalidité (AI): bénéficiaires de rentes

Ensemble des rentiers (Suisses et étrangers, en Suisse et à l'étranger); résultats mensuels

	1990[1]	2000[2,3]	2004[2,3]	2005[2,3]	2006[2,3]	2007[2,3]	
Renten, Total	**257 885**	**380 047**	**477 539**	**487 321**	**494 221**	**479 129**	**Rentes, total**
Invalidenrenten[4]	**164 329**	**228 714**	**282 043**	**289 834**	**298 684**	**295 278**	**Rentes d'invalidité[4]**
Einfache Invalidenrenten	141 989	221 899	282 043	289 834	298 684	295 278	Rentes d'invalidité simples
Männer	86 612	134 991	163 267	166 942	168 502	166 345	Hommes
Frauen	55 377	86 908	118 776	122 892	130 182	128 933	Femmes
Ehepaar-Invalidenrenten[3]	11 170	6 815	*	*	*	*	Rentes d'invalidité pour couples[3]
Zusatzrenten	**93 556**	**151 333**	**195 496**	**197 487**	**195 537**	**183 851**	**Rentes complémentaires**
Ehefrauen	47 017	64 220	69 280	66 724	64 498	56 717	pour épouses
Ehemänner[5]	*	5 301	17 478	18 559	18 111	16 821	pour époux[5]
Einfache Kinderrenten	43 985	78 855	108 738	112 204	112 928	110 313	pour enfants, rentes simples
Doppelte Kinderrenten	2 554	2 957	*	*	*	*	pour enfants, rentes doubles

1/2/3 Siehe Fussnoten der Tabelle T13.2.4.2
4 Anzahl Personen, d.h. Paare mit Ehepaar-Invalidenrenten werden als zwei Bezüger gezählt.
5 Siehe Fussnote 4 der Tabelle T13.2.4.2

Quelle: Bundesamt für Sozialversicherungen, IV-Statistik

1/2/3 Voir notes du tableau T13.2.4.2
4 Nombre de personnes (couples avec rentes d'invalidité pour couples ayant valeur de deux personnes); doubles comptages possibles
5 Voir note 4 du tableau T13.2.4.2

Source: Office fédéral des assurances sociales, Statistique de l'AI

Obl. Krankenpflegeversicherung (OKPV): Einnahmen, Ausgaben, Einnahmenüberschuss und Reserven [1,2] **T 13.2.5.3**

Laufende Preise, in Millionen Franken

Assurance obligatoire des soins (AOS): recettes, dépenses, excédent de recettes et réserves [1,2]

Prix courants, en millions de francs

	1990	2000	2002	2003	2004	2005	
Einnahmen	**8 715,6**	**13 900,9**	**15 795,8**	**17 189,3**	**18 342,9**	**18 959,6**	**Recettes**
Sozialbeiträge der Arbeitgeber	16,4	15,5	14,3	7,7	6,4	6,9	Cotisations sociales des employeurs
Prämien (Wohnbevölkerung)	6 479,5	10 801,4	12 404,2	13 694,2	14 809,8	15 240,9	Primes (population résidente)
Staatsbeiträge	1 935,9	2 574,0	2 925,2	3 083,4	3 184,6	3 217,9	Contributions publiques
davon Prämienverbilligung	331,6	2 545,3	2 892,0	3 065,5	3 169,8	3 201,8	dont réduction des primes
Bund	1 315,7	1 749,0	1 944,7	2 043,7	2 130,5	2 147,7	Confédération
davon Prämienverbilligung	*	1 749,0	1 944,7	2 043,7	2 130,5	2 147,7	dont réduction des primes
Kantone und Gemeinden	620,2	825,0	980,5	1 039,7	1 054,1	1 070,2	Cantons et communes
davon Prämienverbilligung	331,6	796,3	947,3	1 021,8	1 039,3	1 054,1	dont réduction des primes
Übrige Einnahmen	283,8	510,0	452,1	404,0	342,1	493,9	Autres recettes
Vermögenserträge	223,1	464,5	362,0	361,6	291,6	407,2	Revenus de la propriété
Übrige Einnahmen	60,7	45,5	90,1	42,4	50,5	86,7	Autres recettes
Ausgaben [3]	**7 721,0**	**14 317,9**	**15 841,9**	**16 798,0**	**17 782,2**	**18 651,4**	**Dépenses** [3]
Sozialleistungen [2]	6 968,7	13 380,5	14 641,7	15 635,3	16 690,8	17 568,0	Prestations sociales [2]
Stationäre Behandlung	2 334,5	4 266,6	4 480,0	4 917,1	5 378,4	5 569,9	Traitement stationnaire
Ambulante Behandlung	4 634,2	9 113,9	10 161,7	10 718,2	11 312,4	11 998,1	Traitement ambulatoire
Arzneien (Arzt, Apotheke)	1 254,4	2 801,7	3 242,1	3 445,6	3 618,0	3 706,8	Moyens médicaux (médecin, pharmacie)
Ärztliche Behandlung	3 345,0	5 205,2	5 697,4	5 992,6	6 229,6	6 733,2	Traitement médical
Übriges, nicht zuteilbar	34,8	1 107,0	1 222,2	1 280,0	1 464,8	1 558,1	Autres, non attribuables
Übrige Ausgaben	752,3	937,4	1 200,2	1 162,7	1 091,4	1 083,4	Autres dépenses
Durchführungskosten	720,9	863,3	923,6	949,1	987,4	999,1	Dépenses de fonctionnement
Übrige Ausgaben	31,4	74,1	276,6	213,6	104,0	84,3	Autres dépenses
Einnahmenüberschuss	**994,6**	**–417,0**	**–46,1**	**391,3**	**560,7**	**308,2**	**Excédent de recettes**
Reserven [4]	**2 365,0**	**2 832,1**	**1 965,5**	**2 393,7**	**2 968,5**	**3 184,5**	**Réserves** [4]

1 Daten teilweise revidiert
2 Vor Einführung des KVG im Jahr 1996 freiwillige Krankenpflegeversicherung
3 Exkl. Kostenbeteiligung der Versicherten (Franchisen und Selbstbehalte)
4 Quelle: Bundesamt für Sozialversicherung, Schweizerische Sozialversicherungsstatistik

Quellen: Bundesamt für Statistik, GRSS; Bundesamt für Sozialversicherungen, Schweizerische Sozialversicherungsstatistik

1 Révision partielle des données
2 Avant l'introduction de la LAMal en 1996 assurance maladie facultative
3 Sans la participation des assurés (franchises et quote-parts)
4 Source: Office fédéral des assurances sociales, Statistique des assurances sociales suisses

Sources: Office fédéral de la statistique, CGPS; Office fédéral des assurances sociales, Statistique des assurances sociales suisses

Obligatorische Krankenpflegeversicherung (OKPV): Leistungen je Versicherten[1]. In Franken **T 13.2.5.4**
Assurance obligatoire de soins (AOS): prestations par assuré[1]. En francs

	1990	2000	2002	2003	2004	2005	2006	
Total	**1 113**	**2 130**	**2 323**	**2 424**	**2 580**	**2 728**	**2 755**	**Total**
Nach Kostengruppen								**D'après le groupe de coûts**
Ambulante Behandlung	774	1 451	1 612	1 661	1 743	1 862	1 876	Traitement ambulatoire
Arzt	...	529	558	564	590	607	619	Médecin
Spital	...	229	268	290	295	358	354	Hôpital
Medikamente Arzt	...	157	171	182	189	197	197	Médicaments (médecin)
Medikamente Apotheke	...	289	343	352	371	378	378	Médicaments (pharmacie)
Physiotherapeut	...	61	69	66	68	71	72	Physiothérapeute
Übrige Leistungen	...	189	203	207	230	251	257	Autres prestations
Stationäre Behandlung	339	679	710	762	837	866	879	Traitement intra-muros
Spital	...	509	514	556	616	644	654	Hôpital
Pflegeheim	...	167	189	200	212	213	218	Etablissements médico-sociaux
Nach Geschlecht und Alter								**D'après le sexe et l'âge**
Erwachsene								Adultes
Frauen	1 487	2 962	3 218	3 327	3 534	3 707	3 721	Femmes
Männer	1 015	2 085	2 280	2 407	2 562	2 725	2 730	Hommes
Kinder[2]	446	665	708	731	768	821	846	Enfants[2]
Nach Versicherungsform								**D'après le genre d'assurance**
Ordentliche Jahresfranchise	...	2 330	2 618	2 831	3 090	3 405	3 637	Franchise ordinaire
Wählbare Jahresfranchise	...	1 954	2 023	2 084	2 192	2 204	2 215	Franchise à option
Eingeschränkte Wahl (z.B. HMO)	...	1 631	1 934	1 725	1 680	1 748	1 690	Choix limité (p. ex. HMO)
BONUS-Versicherung	...	768	901	997	1 071	1 181	1 231	Assurance avec bonus

1 Bis 1995 Krankenpflege-Grundversicherung inkl. oblig. Spitaltaggeld. Vor 1994 wurde der durchschnittliche Versichertenbestand, ab 1994 der Jahresendbestand der Krankenpflegegrundversicherten verwendet. Bei den Leistungen gilt es den Wechsel auf einen neuen Kontenplan ab 1994 zu berücksichtigen: So wurden vor 1994 die Leistungen berechnet als Gesamtkosten der ambulanten Krankenpflege plus Heilanstaltskosten der Grundversicherung plus Kosten der obligatorischen Spitaltaggeldversicherung; dabei nicht erfasst wurden jedoch die speziellen Leistungen für Mutterschaft, Invalidität und Tuberkulose. Letzteres hat zur Folge, dass die Kosten pro Versicherte(n) – im Vergleich zu den Jahren ab 1994 – für die Periode 1990–1993 leicht unterschätzt werden.
2 Bis 1995 alle Personen, die das 16. Altersjahr noch nicht vollendet haben, ab 1996 alle Personen, die das 18. Altersjahr noch nicht vollendet haben

Quelle: Bundesamt für Gesundheit, Statistik über die Krankenversicherung

1 Jusqu'en 1995, assurance de base y compris les indemnités journalières d'hospitalisation obligatoires. Avant 1994, on mentionnait l'effectif moyen des assurés. A partir de 1994, on mentionne l'effectif des assurés en fin d'année. En ce qui concerne les prestations, il faut tenir compte de l'introduction d'un nouveau plan comptable. Ainsi, les prestations étaient calculées avant 1994 de la manière suivante: coûts totaux des soins médico-pharmaceutiques ambulatoires plus les frais hospitaliers de l'assurance de base et les coûts de l'assurance indemnité journalière obligatoire; on ne considérait pas dans ce total les prestations spéciales pour la maternité, l'invalidité et la tuberculose. Cela a pour conséquence que les coûts par assuré pour la période 1990–1993 sont légèrement sous-estimés en comparaison avec ceux de la période suivante.
2 Jusqu'en 1995, toutes les personnes de moins de 16 ans révolus; à partir de 1996, toutes les personnes de moins de 18 ans révolus

Source: Office fédéral de la santé publique, Statistique de l'assurance-maladie

Obligatorische Krankenpflegeversicherung (OKPV): Kennzahlen zur Prämienverbilligung
Assurance obligatoire des soins (AOS): indicateurs concernant la réduction des primes

T 13.2.5.6

	2000	2002	2003	2004	2005	2006	
Subventionsziel in Millionen Franken [1]	3 319,5	3 420,0	3 471,0	3 523,5	3 576,0	3 780,0	Subsides: but visé en millions de francs [1]
Reduktionsfaktor in %	23,7	16,7	14,7	14,1	12,8	14,5	Facteur de réduction en %
Subventionsbudget nach Kürzungen in Millionen Franken [2]	2 532,8	2 848,4	2 961,1	3 025,3	3 119,6	3 230,0	Subsides: budget après réduction en millions de francs [2]
Ausbezahlte Subventionen nach KVG in Millionen Franken [3]	2 545,3	2 892,0	3 065,5	3 169,5	3 201,8	3 308,7	Subsides selon LAMal versés en millions de francs [3]
Anzahl Bezüger [4]	2 337 717	2 433 822	2 427 518	2 361 377	2 262 160	2 178 397	Nombre de bénéficiaires [4]
Frauen [4]	1 245 092	1 304 069	1 296 241	1 260 525	1 203 894	1 149 226	Femmes [4]
Männer [4]	1 092 625	1 129 753	1 131 277	1 100 852	1 058 266	1 029 171	Hommes [4]
Bezügerquote in % [5]	32,4	33,1	32,8	31,7	30,2	28,8	Taux de bénéficiaires en % [5]
Frauen in % [5]	33,8	34,8	34,4	33,2	31,5	29,9	Femmes en % [5]
Männer in % [5]	31,0	31,4	31,1	30,1	28,7	27,7	Hommes en % [5]
Anzahl Haushalte [6]	1 242 695	1 289 405	1 287 365	1 245 875	1 215 989	1 182 675	Nombre de ménages subventionnés [6]
Subventionen nach KVG pro Haushalt und Jahr [6], in Franken	2 048	2 243	2 381	2 544	2 633	2 798	Subsides selon LAMal versés par ménage et année [6], en francs

1 Maximaler Subventionsbeitrag von Bund und Kantonen gemäss KVG-Verteilmodell
2 Subventionsbudget: Maximaler Subventionsbetrag abzüglich der Kürzungsbeiträge von Kantonen und Bund
3 Effektiv im Berichtsjahr ausbezahlte Prämienverbilligungen nach KVG
4 Anzahl Personen, an die eine Prämienverbilligung nach KVG ausbezahlt wurde.
5 Anzahl Bezügerinnen und Bezüger in Prozent der mittleren weiblichen und männlichen Wohnbevölkerung
6 Anzahl subventionierte Haushalte im Sinn von steuerlichen Einheiten.

Quelle: Bundesamt für Gesundheit, Statistik über die Krankenversicherung

1 Montant maximal des subventions cantonales et fédérales selon le mode de répartition LAMal
2 Montant maximal des subventions cantonales et fédérales après application du facteur de réduction
3 Montant effectivement versé au cours de l'année sous revue au titre de la réduction des primes selon la LAMal
4 Nombre de personnes ayant, au cours de l'année sous revue, bénéficié d'une réduction des primes selon la LAMal.
5 Bénéficiaires en % de la population résidante moyenne féminine et masculine
6 La notion de ménage est prise ici au sens d'entité fiscale.

Source: Office fédéral de la santé publique, Statistique de l'assurance-maladie

13

Obligatorische Krankenpflegeversicherung (OKPV): Kennzahlen zum Risikoausgleich
Assurance obligatoire des soins (AOS): indicateurs concernant la compensation des risques

T 13.2.5.8

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
Effektive Kosten [1] pro Versicherungsmonat, in Franken	**151**	**159**	**165**	**173**	**184**	**194**	**195**	**Coûts effectifs [1] par mois d'assurance,** en francs
nach Geschlecht								selon le sexe
Frauen	177	187	193	200	213	223	225	Femmes
Männer	124	131	137	144	154	164	164	Hommes
nach Altersgruppen								selon le groupe d'âge
0–18	50	52	54	55	59	62	63	0–18
19–25	65	68	69	71	73	75	72	19–25
26–30	86	88	90	92	97	101	97	26–30
31–35	96	99	101	105	112	116	115	31–35
36–40	95	100	103	106	112	118	116	36–40
41–45	103	108	112	115	121	126	125	41–45
46–50	124	131	136	139	146	153	151	46–50
51–55	156	164	168	173	183	190	188	51–55
56–60	191	201	209	216	229	237	236	56–60
61–65	232	245	251	262	279	295	295	61–65
66–70	288	302	314	328	349	366	366	66–70
71–75	353	373	389	405	434	458	461	71–75
76–80	442	466	477	502	533	563	569	76–80
81–85	556	574	592	634	671	703	712	81–85
86–90	737	748	772	840	892	920	932	86–90
> 90	1 044	1 015	1 060	1 185	1 231	1 274	1 305	> 90

1 Effektive Kosten = Leistungen der Versicherer minus Kostenbeteiligungen der Versicherten (minus Bundessubventionen an die Versicherer in den Jahren 1993–1995)

Quelle: Bundesamt für Gesundheit, Statistik über die Krankenversicherung

1 Coûts effectifs = prestations des assureurs déduction faite de la participation aux frais par les personnes assurées (moins les subventions fédérales aux assurés versées de 1993 à 1995)

Source: Office fédéral de la santé publique, Statistique de l'assurance-maladie

Obl. Unfallversicherung [1]: Einnahmen, Ausgaben und Reserven. Laufende Preise, in Millionen Franken **T 13.2.6.1**
Assurance-accidents obligatoire [1]: recettes, dépenses et réserves. Prix courants, en millions de francs

	1990	2000	2002	2003	2004	2005	
Einnahmen	**4 156,2**	**6 552,9**	**6 201,5**	**6 979,4**	**7 182,3**	**7 802,5**	**Recettes**
Berufsunfälle (BU)	1 721,5	2 552,3	2 374,6	2 666,5	2 719,5	2 850,1	Accidents professionnels (AP)
Nichtberufsunfälle (NBU)	2 434,7	3 904,3	3 704,9	4 087,6	4 190,4	4 694,8	Accidents non professionnels (ANP)
Arbeitslose (UVAL)	*	96,3	122,0	225,3	272,4	257,6	Chômeurs (AAC)
Sozialbeiträge	3 294,2	4 609,0	4 804,3	4 955,4	5 327,6	5 778,2	Cotisations sociales
Arbeitgeber (BU)	1 358,7	1 763,0	1 853,9	1 872,0	2 030,4	2 101,4	Employeurs (AP)
Arbeitnehmer (NBU)	1 935,5	2 773,5	2 848,3	2 892,9	3 064,5	3 462,8	Employés (ANP)
Arbeitslose (UVAL)	*	72,5	102,1	190,5	232,7	214,0	Chômeurs (AAC)
Übrige Einnahmen	862,0	1 943,9	1 397,2	2 024,0	1 854,7	2 024,3	Autres recettes
Vermögenserträge	611,7	1 579,1	690,5	1 588,4	1 316,9	1 289,8	Revenus de la propriété
Übrige Einnahmen	250,3	364,8	706,7	435,6	537,8	734,5	Autres recettes
Ausgaben	**3 314,1**	**5 025,7**	**5 213,4**	**5 392,6**	**5 764,8**	**6 083,6**	**Dépenses**
Berufsunfälle (BU)	1 425,6	1 976,3	1 993,2	2 017,0	2 156,4	2 263,3	Accidents professionnels (AP)
Nichtberufsunfälle (NBU)	1 888,5	2 971,2	3 127,5	3 222,5	3 429,0	3 652,2	Accidents non professionnels (ANP)
Arbeitslose (UVAL)	*	78,2	92,7	153,1	179,4	168,1	Chômeurs (AAC)
Sozialleistungen	2 778,0	4 290,9	4 438,4	4 609,7	4 972,4	5 246,2	Prestations sociales
Berufsunfälle (BU)	1 154,2	1 631,1	1 630,3	1 654,1	1 786,1	1 882,1	Accidents professionnels (AP)
Nichtberufsunfälle (NBU)	1 623,8	2 591,4	2 727,4	2 820,4	3 026,2	3 215,2	Accidents non professionnels (ANP)
Arbeitslose (UVAL)	*	68,4	80,7	135,2	160,1	148,9	Chômeurs (AAC)
Kurzfristige Leistungen	1 960,2	2 900,4	2 912,2	3 018,0	3 325,8	3 544,4	Prestations à court terme
Taggelder [2]	1 220,7	1 582,6	1 629,3	1 671,4	1 831,7	1 874,3	Indemnités journalières [2]
Heilungskosten [2]	739,5	1 317,8	1 282,9	1 346,6	1 494,1	1 670,1	Frais de guérison [2]
Langfristige Leistungen	817,8	1 390,5	1 526,2	1 591,7	1 646,6	1 701,8	Prestations à long terme
Invalidenrenten [3]	570,4	1 063,0	1 189,4	1 249,2	1 303,4	1 353,2	Rentes d'invalidité [3]
Hinterlassenenrenten [3]	247,4	327,5	336,8	342,5	343,2	348,6	Rentes de survie [3]
Übrige Ausgaben	536,1	734,8	775,0	782,9	792,4	837,4	Autres dépenses
Durchführungskosten	392,3	532,3	547,5	554,3	556,4	589,4	Dépenses de fonctionnement
Übrige Ausgaben [4]	143,8	202,5	227,5	228,6	236,0	248,0	Autres dépenses [4]
Reserven [5]	**11 087,4**	**21 926,9**	**24 179,9**	**25 535,8**	**26 734,1**	**...**	**Réserves [5]**
Berufsunfälle (BU)	5 143,3	9 121,7	9 943,9	10 387,7	10 757,3	...	Accidents professionnels (AP)
Nichtberufsunfälle (NBU)	5 944,1	12 614,6	13 922,4	14 740,7	15 510,7	...	Accidents non professionnels (ANP)
Arbeitslose (UVAL)	*	190,6	313,6	407,4	466,1	...	Chômeurs (AAC)

1 Exkl. freiwillige Unfallversicherung für Selbständige (FUV)
2 Inkl. Veränderung der Rückstellungen
3 Inkl. Kapitalleistungen und Teuerungszulagen für Rentner
4 Verhütung von Unfällen und Berufskrankheiten
5 Deckungskapitalien = Stand der Rückstellungen für langfristige Leistungen (Quelle: Bundesamt für Sozialversicherungen, Schweizerische Sozialversicherungsstatistik)

Quelle: Bundesamt für Statistik, GRSS

1 Sans l'assurance-accidents facultative pour les indépendants (AFI)
2 Y compris variation des provisions
3 Y compris prestations en capital et allocations de renchérissement aux rentiers
4 Prévention contre les accidents et les maladies professionnels
5 Capital de couverture = état des provisions pour prestations à long terme (source: Office fédéral des assurances sociales, Statistique des assurances sociales suisses)

Source: Office fédéral de la statistique, CGPS

Arbeitslosenversicherung (ALV): Einnahmen, Ausgaben, Einnahmenüberschuss und Kapitalkonto — T 13.2.7.1

Laufende Preise, in Millionen Franken, ohne Doppelzählungen

Assurance-chômage (AC): recettes, dépenses, excédent de recettes et avoir en capital

Prix courants, en millions de francs, sans les doubles comptages

	1990	2000	2002	2003	2004	2005	
Einnahmen [1]	**747,1**	**6 395,9**	**6 635,7**	**5 696,4**	**4 616,2**	**4 615,8**	**Recettes** [1]
Sozialbeiträge (netto)	609,5	5 981,2	6 458,6	5 365,0	4 140,8	4 144,0	Cotisations sociales (nettes)
Arbeitgeber	304,8	2 990,6	3 229,3	2 682,5	2 070,4	2 072,0	Employeurs
Arbeitnehmer	304,8	2 990,6	3 229,3	2 682,5	2 070,4	2 072,0	Employés
Staatsbeiträge	–	179,1	124,0	232,3	435,5	435,9	Contributions publiques
Bund	–	179,1	124,0	174,9	326,6	326,9	Confédération
Kantone	–	–	–	57,4	108,9	109,0	Cantons
Übrige Einnahmen	137,6	235,6	53,1	99,1	39,9	35,9	Autres recettes
Vermögenserträge	126,5	36,8	24,0	17,2	5,2	5,2	Revenus de la fortune
Übrige Einnahmen	11,1	198,8	29,1	81,9	34,7	30,7	Autres recettes
Ausgaben [1]	**415,2**	**3 136,7**	**4 185,6**	**5 772,3**	**6 038,1**	**5 707,0**	**Dépenses** [1]
Sozialleistungen	363,5	2 479,9	3 593,4	5 194,5	5 401,5	5 044,5	Prestations sociales
Geldleistungen	349,7	2 201,5	3 241,4	4 673,3	4 780,0	4 425,3	Prestations en espèces
Ganzarbeitslosigkeit [2]	292,2	1 892,2	2 740,6	4 081,7	4 261,4	3 901,0	Travail à temps complet [2]
Teilarbeitslosigkeit [3]	43,9	46,0	206,6	252,4	148,7	162,2	Travail à temps partiel [3]
Berufliche Ausbildung [4]	*	193,9	192,0	247,3	281,3	273,2	Formation professionnelle [4]
Übrige Geldleistungen [5]	13,6	69,4	102,2	91,9	88,6	88,9	Autres prestations en espèces [5]
Sachleistungen [6]	13,8	278,4	352,0	521,2	621,5	619,2	Prestations en nature [6]
Übrige Ausgaben	51,7	656,8	592,2	577,8	636,6	662,5	Autres dépenses
Durchführungskosten	47,8	459,9	487,6	550,3	590,6	607,3	Dépenses de fonctionnement
Passivzinsen	*	175,0	28,0	–	7,4	33,4	Intérêts passifs
Übrige Ausgaben	3,9	21,9	76,6	27,5	38,6	21,8	Autres dépenses
Einnahmenüberschuss [1]	**331,9**	**3 259,2**	**2 450,1**	**–75,9**	**–1 421,9**	**–1 091,2**	**Excédent de recettes** [1]
Kapitalkonto [7]	**2 923,7**	**–3 157,2**	**2 282,9**	**1 475,0**	**–796,9**	**–2 675,2**	**Avoir en capital** [7]

1 Gemäss GRSS
2 Netto-Taggelder (exkl. Beiträge an andere Sozialversicherungen)
3 Taggelder bei Kurzarbeit und Schlechtwetterentschädigung
4 Löhne aus vorübergehender Beschäftigung
5 Insolvenzentschädigung, Einarbeitungs- und Ausbildungszuschüsse
6 Individuelle und kollektive Arbeitsmarktliche Massnahmen
7 Ausgleichsfonds; Angaben gemäss Schweizerische Sozialversicherungsstatistik

Quellen: Bundesamt für Statistik, GRSS; Bundesamt für Sozialversicherungen, Schweizerische Sozialversicherungsstatistik

1 Selon CGPS
2 Indemnités journalières nettes (sans contribution à d'autres assurances sociales)
3 Indemnités en cas de réduction du temps de travail et en cas d'intempéries
4 Salaires pour emplois temporaires
5 Indemnités en cas d'insolvabilité, suppléments pour l'introduction au travail et à la formation
6 Mesures individuelles et collectives relatives au marché du travail
7 Fonds de compensation selon la statistique des assurances sociales suisses

Sources: Office fédéral de la statistique, CGPS; Office fédéral des assurances sociales, Statistique des assurances sociales suisses

Arbeitslosenversicherung (ALV): Bezüger und Bezugstage — T 13.2.7.2

Assurance-chômage (AC): bénéficiaires et journées indemnisées

	1990	2000	2002	2003	2004	2005	2006	
Bezüger	58 503	207 074	252 192	316 850	330 328	322 640	299 282	Bénéficiaires
Bezugstage in 1000 [1]	3 165,7	17 587,5	23 093,1	32 906,2	34 441,1	32 542,9	28 786,2	Journées indemnisées en milliers [1]
Durchschnittliche Bezugsdauer je Bezüger in Tagen	54	85	92	104	104	101	96	Durée moyenne de prestations par bénéficiaire en jours
Durchschnittliche Auszahlungen je Bezüger in Franken	5 611	9 921	11 731	13 793	13 801	13 012	12 221	Moyenne des indemnités par bénéficiaire en francs
Durchschnittliche Auszahlungen je Bezugstag und Bezüger in Franken	104	117	128	133	132	129	127	Somme versée en moyenne par jour et par bénéficiaire en francs

1 Inkl. Kurstaggelder, inkl. Einstelltage

Quelle: Staatssekretariat für Wirtschaft (seco), Statistik der Arbeitslosenversicherung

1 Y compris les indemnités journalières pour fréquentation de cours et les jours de suspension

Source: Secrétariat d'Etat à l'Economie (seco), Statistique de l'assurance-chômage

Bedarfsabhängige Sozialleistungen
Prestations sociales sous condition de ressources

Ergänzungsleistungen (EL) zur AHV: Bezüger am Ende des Jahres **T 13.3.2.3**
Prestations complémentaires (PC) à l'AVS: bénéficiaires à la fin de l'année

	1990	2000	2003	2004	2005	2006	
Gesamtzahl der Fälle							**Nombre total de cas**
Alters- und Hinterlassenenrenten	120 684	126 306	132 763	135 805	138 572	141 551	Rentes de vieillesse et de survivants
Altersrenten	118 286	123 229	128 842	131 579	133 851	136 571	Rentes de vieillesse
Hinterlassenenrenten	2 398	3 077	3 921	4 226	4 721	4 980	Rentes de survivants
Erwachsene Personen							**Personnes adultes**
Alters- und Hinterlassenenrenten	...	140 842	146 033	149 420	152 503	156 540	Rentes de vieillesse et de survivants
Altersrenten	...	138 894	143 628	146 910	149 586	153 537	Rentes de vieillesse
Hinterlassenenrenten	...	1 948	2 405	2 510	2 917	3 003	Rentes de survivants
Altersrenten							Rentes de vieillesse
nach Geschlecht							selon le sexe
Männer	...	36 019	38 433	39 844	41 481	43 330	Hommes
Frauen	...	102 875	105 195	107 066	108 105	110 207	Femmes
nach Herkunft							selon l'origine
Schweizer	...	117 632	118 524	120 587	121 851	124 265	Suisses
Ausländer	...	21 262	25 104	26 323	27 735	29 272	Etrangers
nach Zivilstand							selon l'état civil
Ledig	...	23 539	21 845	21 599	21 321	21 095	Célibataires
Verheiratet	...	33 890	35 670	37 035	38 333	40 754	Mariés
Verwitwet	...	56 197	57 683	58 574	59 248	59 516	Veuves/veufs
Geschieden oder getrennt	...	25 268	28 430	29 702	30 684	32 172	Pers. divorcées ou séparées
nach der Wohnsituation							selon le domicile
Privat	...	98 531	102 314	104 823	107 435	111 046	Domicile privé
Im Heim	...	40 363	41 314	42 087	42 151	42 491	Home
Kinder							**Enfants**
Alters- und Hinterlassenenrenten	...	2 300	2 900	3 000	3 300	3 300	Rentes de vieillesse et de survivants
Altersrenten	...	500	600	600	700	700	Rentes de vieillesse
Hinterlassenenrenten	...	1 800	2 300	2 400	2 600	2 600	Rentes de survivants
Bezüger in % der Rentner: Personen[1]							**Bénéficiaires** en % des rentiers: personnes[1]
Alters- und Hinterlassenenrenten	...	11,0	11,4	11,5	11,8	11,9	Rentes de vieillesse et de survivants
Altersrenten	...	11,3	11,6	11,8	12,0	12,1	Rentes de vieillesse
Hinterlassenenrenten	...	4,1	4,7	5,0	5,8	6,0	Rentes de survivants
Altersrenten							Rentes de vieillesse
nach Geschlecht							selon le sexe
Männer	...	8,1	8,1	8,3	8,4	8,6	Hommes
Frauen	...	13,1	13,8	14,0	14,4	14,4	Femmes
nach Herkunft							selon l'origine
Schweizer	...	10,3	10,5	10,6	10,8	10,8	Suisses
Ausländer	...	24,4	23,8	23,7	24,2	24,3	Etrangers
nach Zivilstand							selon l'état civil
Ledig	...	21,8	21,7	21,6	21,8	21,6	Célibataires
Verheiratet	...	4,9	5,1	5,2	5,4	5,6	Mariés
Verwitwet	...	16,1	16,9	17,2	17,4	17,5	Veuves/veufs
Geschieden oder getrennt	...	33,0	31,4	30,9	30,8	30,2	Pers. divorcées ou séparées

1 Nur erwachsene Personen in der Schweiz

Quelle: Bundesamt für Sozialversicherungen, Statistik der Ergänzungsleistungen zur AHV und IV

1 Personnes adultes domiciliées en Suisse uniquement

Source: Office fédéral des assurances sociales, Statistique des prestations complémentaires à l'AVS et à l'AI

Ergänzungsleistungen (EL) zur IV: Bezüger am Ende des Jahres
Prestations complémentaires (PC) à l'AI: bénéficiaires à la fin de l'année

T 13.3.2.5

	1990	2000	2002	2003	2004	2005	2006	
Geamtzahl der Fälle	**30 695**	**58 199**	**66 959**	**71 962**	**76 962**	**82 537**	**86 095**	**Nombre total de cas**
Erwachsene Personen								**Personnes adultes**
Total	...	61 817	73 555	79 282	85 370	92 001	96 281	Total
Bezüger								Bénéficiaires
nach Geschlecht								selon le sexe
Männer	...	32 128	37 508	40 320	43 530	46 273	48 361	Hommes
Frauen	...	29 689	36 047	38 962	41 840	45 728	47 920	Femmes
nach Herkunft								selon l'origine
Schweizer	...	47 156	54 466	57 724	61 128	65 067	67 324	Suisses
Ausländer	...	14 661	19 089	21 558	24 242	26 934	28 957	Etrangers
nach Zivilstand								selon l'état civil
Ledig	...	34 637	39 216	41 507	43 365	45 653	46 976	Célibataires
Verheiratet	...	13 629	17 450	19 495	22 318	24 738	26 707	Mariés
Verwitwet	...	1 503	2 031	2 159	2 155	2 317	2 367	Veuves/veufs
Geschieden oder getrennt	...	12 048	14 858	16 121	17 532	19 293	20 231	Pers. divorcées ou séparées
nach der Wohnsituation								selon le domicile
Privat	...	45 756	56 167	61 554	67 091	72 935	76 813	Domicile privé
Im Heim	...	16 061	17 388	17 728	18 279	19 066	19 468	Home
Kinder	**...**	**8 300**	**10 600**	**12 100**	**14 100**	**15 800**	**16 800**	**Enfants**
Bezüger in % der IV-Rentner: Personen[1]								**Bénéficiaires** en % des rentiers: personnes[1]
Total	...	24,6	25,5	26,0	27,2	28,9	31,0	Total
Bezüger								Bénéficiaires
nach Geschlecht								selon le sexe
Männer	...	26,6	27,2	27,5	28,7	30,2	32,1	Hommes
Frauen	...	22,7	23,9	24,6	25,9	27,7	30,0	Femmes
nach Herkunft								selon l'origine
Schweizer	...	26,1	26,7	27,0	28,0	29,2	30,9	Suisses
Ausländer	...	20,7	22,6	23,7	25,5	28,3	31,4	Etrangers
nach Zivilstand								selon l'état civil
Ledig	...	51,8	51,8	52,7	53,5	54,7	56,0	Célibataires
Verheiratet	...	9,2	10,3	10,9	12,2	13,5	15,3	Mariés
Verwitwet	...	27,9	33,1	35,0	34,8	34,5	36,4	Veuves/veufs
Geschieden oder getrennt	...	38,3	39,7	40,1	41,1	42,5	44,2	Pers. divorcées ou séparées

1 Nur Rentenbezüger in der Schweiz, ohne Bezüger von Kinder- oder Waisenrenten

Quelle: Bundesamt für Sozialversicherungen, Statistik der Ergänzungsleistungen zur AHV und IV

1 Personnes domiciliées en Suisse uniquement, sans les bénéficiaires de rentes pour enfant ou orphelin

Source: Office fédéral des assurances sociales, Statistique des prestations complémentaires à l'AVS et à l'AI

Ausgaben für die Sozialhilfe und das Asylwesen nach Finanzierungsträgern. Laufende Preise, in Millionen Franken **T 13.3.3.2**
Dépenses pour l'aide sociale et la politique d'asile par agents financeurs. Prix courants, en millions de francs

	1990	2000	2002	2003	2004	2005	
Gesamtausgaben[1]	**1 370,7**	**3 559,9**	**3 191,5**	**3 546,8**	**3 824,2**	**3 875,8**	**Dépenses totales**[1]
Sozialhilfe	999,4	2 264,0	2 233,1	2 594,3	2 889,8	3 033,2	Aide sociale
Bund	7,0	9,5	9,8	16,7	9,9	7,0	Confédération
Kantone und Gemeinden	992,4	2 254,5	2 223,3	2 577,6	2 879,9	3 026,2	Cantons et communes
Kantone	583,3	1 172,2	1 150,9	1 305,7	1 369,2	1 480,5	Cantons
Gemeinden	409,1	1 082,3	1 072,4	1 271,9	1 510,7	1 545,7	Communes
Asylwesen (Bund)	371,3	1 295,9	958,4	952,5	934,4	842,6	Politique d'asile (Confédération)
Sozialleistungen[2]	**1 206,7**	**3 321,4**	**3 013,4**	**3 354,1**	**3 647,3**	**3 711,2**	**Prestations sociales**[2]
Sozialhilfe	882,4	2 076,0	2 116,6	2 457,5	2 756,2	2 903,7	Aide sociale
Asylwesen (Bund)	324,3	1 245,4	896,8	896,6	891,1	807,5	Politique d'asile (Confédération)
Durchführungskosten[2]	**164,0**	**238,5**	**178,1**	**192,7**	**176,9**	**164,6**	**Dépenses de fonctionnement**[2]
Sozialhilfe	117,0	188,0	116,5	136,8	133,6	129,5	Aide sociale
Asylwesen (Bund)	47,0	50,5	61,6	55,9	43,3	35,1	Politique d'asile (Confédération)

1 Nettobelastung, d.h. abzüglich Einnahmen
2 Schätzwerte

Quelle: Bundesamt für Statistik, GRSS (Grundlage: Angaben in der Statistik der öffentlichen Finanzen)

1 Charge nette, c'est-à-dire déduction faite des recettes
2 Estimations

Source: Office fédéral de la statistique, CGPS (base: données de la statistique des finances publiques)

Sozialhilfeempfänger nach Altersgruppen. 2005 **T 13.3.3.4.1**
Bénéficiaires de l'aide sociale par classe d'âge. En 2005

	Total	nach Altersgruppen / par classe d'âge								
		0–17	18–25	26–35	36–45	46–55	56–64	65–79	≥ 80	
Sozialhilfeempfänger										Bénéficiaires de l'aide sociale
in %	100	31,0	13,2	17,1	19,2	12,3	5,7	0,8	0,7	en %
Sozialhilfequote	3,3	4,9	4,5	3,6	3,9	2,9	1,9	0,2	0,6	Taux d'aide sociale

Anmerkung:
– Die Sozialhilfequote berechnet sich aus dem Anteil der Sozialhilfeempfänger/innen zur gesamten Bevölkerung (Volkszählung 2000).

Quelle: Bundesamt für Statistik, Sozialhilfestatistik 2005, VZ 2000

Remarque:
– Le taux d'aide sociale représente le rapport entre le nombre de bénéficiaires de l'aide sociale et la population (Recensement de la population 2000).

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de l'aide sociale 2005, RF 2000

Unterstützungsquote nach Fallstruktur. 2005 **T 13.3.3.4.4**
Taux d'assistance selon la structure de l'unité d'assistance. En 2005

	Total	Alleinlebende Personnes vivant seules	Nicht-Alleinlebende Personnes ne vivant pas seules	Alleinerziehende Familles monoparentales	Paare mit Kindern Couples avec enfant(s)	Paare ohne Kind Couples sans enfant	Andere Autres	
Sozialhilfefälle								Dossiers d'aide sociale
in %	100	45,3	13,5	20,7	13,9	6,4	0,2	en %
Unterstützungsquote	3,8	4,8	…	16,6	1,9	0,9	…	Taux d'assistance

Anmerkungen:
– Berücksichtigt sind Fälle in Privathaushalten mit Leistungsbezug in der Erhebungsperiode, ohne Doppelzählungen.
– Nicht-Alleinlebende sind Ein-Personen-Fälle (bestehend aus nur einer Person), die mit anderen Personen leben (z.B. Kinder bei Pflegeeltern, Wohngemeinschaften).
– Unterstützungsquote: Anzahl Unterstützungseinheiten/Anzahl Privathaushalte gemäss Volkszählung 2000.
– Die Unterstützungsquote der Falltypen mit Kindern kann nicht mit jener des Vorjahres verglichen werden. In der Referenzgrösse (Volkszählung 2000) wurden neu nur die Haushalte mit Kindern bis 25 Jahre berücksichtigt.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Sozialhilfestatistik 2005, VZ 2000

Remarques:
– Dossiers de ménages privés ayant reçu une prestation durant la période d'enquête, sans les doubles comptages.
– La catégorie «personnes ne vivant pas seules (dossiers concernant 1 personne)» comprend les dossiers d'une personne vivant avec d'autres (par exemple enfant(s) vivant dans une famille d'accueil, dans des communautés d'habitation ou en colocation).
– Taux d'assistance: rapport entre le nombre d'unités d'assistance et le nombre de ménages privés selon le recensement de la population de l'année 2000.
– Le taux d'assistance, se rapportant aux ménages privés avec enfants, ne peut pas être comparé avec celui des années précédentes. La taille de référence des ménages selon le recensement de la population 2000 a été adaptée et ne comprend que les ménages privés avec enfants jusqu'à 25 ans.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de l'aide sociale 2005, RF 2000

Gesundheit

Santé

Überblick

Selbst wahrgenommener Gesundheitszustand

Die gesundheitliche Selbsteinschätzung der Schweizer Wohnbevölkerung ergibt ein positives Bild: 88% der Männer und 84% der Frauen bezeichneten in der Schweizerischen Gesundheitsbefragung 2002 ihren gesundheitlichen Zustand als gut oder ausgezeichnet – nur 3% der Männer und 4% der Frauen als schlecht oder sehr schlecht.

Das psychische Wohlbefinden steigt mit zunehmendem Alter. Gefühle der Niedergeschlagenheit und Angespanntheit sind bei den jungen Personen weit stärker verbreitet als bei den Älteren.

Eine weitere Beobachtung betrifft die Geschlechter: Die Frauen schätzen ihren Gesundheitszustand schlechter ein als die Männer, während sie gleichzeitig eine höhere Lebenserwartung aufweisen als die Männer. Gegenüber den Gesundheitsbefragungen 1992/93 und 1997 hat sich die gesundheitliche Selbsteinschätzung der Bevölkerung leicht verbessert.

Langdauernde Gesundheitsprobleme und Einschränkungen im Alltag

Im Jahr 2002 litten 16,2% der Bevölkerung an einem körperlichen oder seelischen Problem, das sich auf die alltäglichen Aktivitäten einschränkend auswirkte und das schon mindestens ein Jahr dauerte. Frauen waren davon mehr betroffen als Männer (18% bzw. 14%), Personen mit nur Abschluss der obligatorischen

Vue d'ensemble

Etat de santé autoévalué

L'état de santé autoévalué de la population suisse est réjouissant: lors de l'Enquête suisse sur la santé réalisée en 2002, 88% des hommes et 84% des femmes ont estimé être en bonne, voire en très bonne santé, alors que seulement 3% des hommes et 4% des femmes ont déclaré être en mauvaise ou en très mauvaise santé.

Avec l'âge, la sensation de bien-être s'accroît sur le plan psychique. Les jeunes sont plus souvent déprimés ou tendus que leurs aînés.

On observe également une différence entre les sexes: les femmes ont tendance à juger leur état de santé de manière plus négative que les hommes, alors qu'elles ont une plus longue espérance de vie que ces derniers.

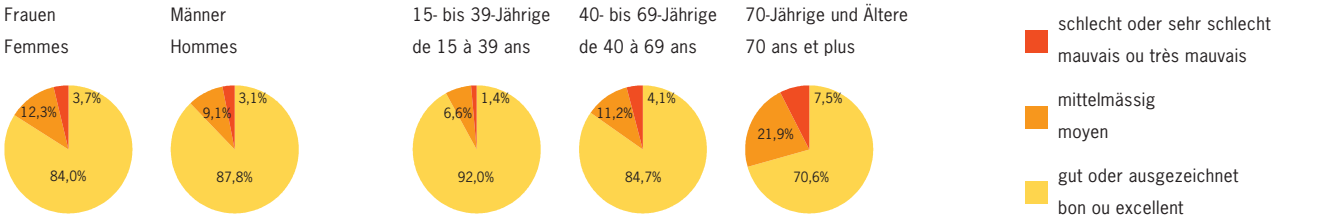
L'état de santé autoévalué de la population s'est légèrement amélioré depuis les enquêtes sur la santé réalisées en 1992/93 et en 1997.

Problèmes de santé de longue durée et limitations des activités

En 2002, 16,2% de la population souffraient de problèmes de santé physiques ou psychiques qui les limitaient dans leurs activités quotidiennes et qui duraient depuis plus d'un an. Les femmes étaient plus concernées par ces limitations des activités que les

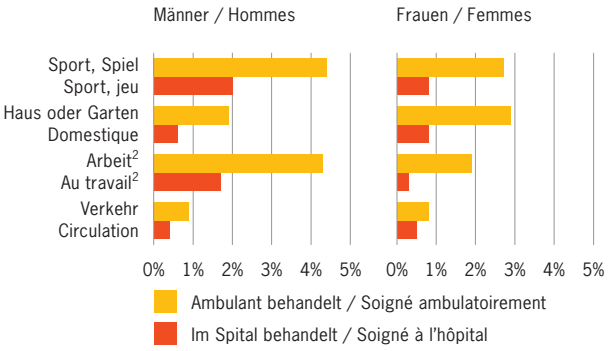
Selbst wahrgenommener Gesundheitszustand nach Geschlecht und Alter 2002 **G 14.1**

Etat de santé autoévalué selon le sexe et l'âge, en 2002



Verunfallte nach Behandlungsart[1] 2002 **G 14.2**

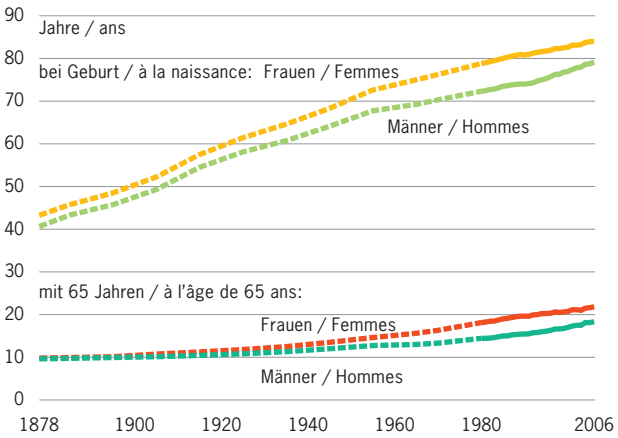
Personnes accidentées selon les catégories de traitement[1], en 2002



1 Anteil der Personen, die innerhalb von 12 Monaten eine Unfallverletzung hatten. Proportion des personnes ayant été victimes, au cours de 12 mois, d'une atteinte corporelle due à un accident.
2 Nur Erwerbstätige / Seulement les personnes actives professionnellement

Lebenserwartung **G 14.3**

Espérance de vie



Schule deutlich häufiger als solche mit Hochschulabschluss (21% bzw. 13%).

Unfälle

Die Zahl der Berufsunfälle ist in den letzten Jahren mehr oder weniger stabil geblieben und hat sich gemäss der Unfallstatistik UVG auf rund 260 000 registrierte Unfälle pro Jahr eingependelt (2006).

Die Mehrzahl aller Unfälle geschieht jedoch ausserhalb der Berufsarbeit: im Haushalt und in der Freizeit, hier besonders häufig beim Sport. Männer sind um ein Mehrfaches stärker betroffen als Frauen. Gut doppelt so viele Männer wie Frauen erleben Unfälle (490 000 bzw. 220 000 im Jahr 2005).

Im Jahr 2005 starben genau 2000 Personen durch Unfälle. Knapp ein Fünftel davon (370) ging auf das Konto des Strassenverkehrs.

Lebenserwartung

In den letzten 130 Jahren ist die Lebenserwartung markant angestiegen, nämlich von damals unter 50 Jahren (1876) auf 84,0 Jahre bei den Frauen und 79,1 Jahre bei den Männern (2006); heute gehört sie zu den höchsten Europas. Ein wesentlicher Faktor in dieser Entwicklung war der Rückgang der Sterblichkeit von Säuglingen und Kleinkindern.

Auch für die älteren Menschen nimmt die Lebenserwartung immer noch zu: Sie liegt für 65-jährige Frauen bei 21,8 Jahren, für die gleichaltrigen Männer bei 18,3 Jahren (2006). Bei den Frauen hat sie sich in den letzten 10 Jahren um 1½ Jahre, bei den Männern um fast 2 Jahre erhöht. In den kommenden Jahrzehnten dürfte sie noch weiter ansteigen. Vieles deutet darauf hin, dass dabei Behinderungen und Krankheiten nicht zunehmen werden, sondern dass die älteren Menschen den grössten Teil dieser zusätzlichen Lebensjahre durchaus in guter Gesundheit werden verbringen können. Die «Lebenserwartung bei guter Gesundheit» beträgt für die Männer 67,5 Jahre, für die Frauen 68,7 Jahre (2002). Zehn Jahre früher lag sie deutlich tiefer (Männer 63,9 Jahre, Frauen 65,3 Jahre).

Der Unterschied der Lebenserwartung bei Geburt von Frauen und Männern nahm bis 1991 zu. Dann erfolgte eine Trendwende. Dieser Unterschied nimmt laufend ab und beträgt jetzt noch 4,9 Jahre (2006).

hommes (resp. 18% et 14%), les personnes ayant suivi uniquement une scolarité obligatoire beaucoup plus souvent que celles avec une formation de degré tertiaire (resp. 21% et 13%).

Accidents

Ces dernières années, le nombre des accidents professionnels s'est plus ou moins stabilisé à 260 000 accidents par an (2006), selon la statistique de l'assurance-accidents LAA.

La plupart des accidents ont toutefois lieu en dehors du travail, soit dans le ménage ou durant les loisirs, notamment lors de la pratique d'un sport. Les hommes sont nettement plus souvent victimes d'accidents que les femmes. En effet, ils sont un peu plus que deux fois plus nombreux à avoir des accidents en dehors du travail que les femmes. Toutes catégories d'accidents confondues, on dénombre en Suisse pour 2004 490 000 accidents chez les hommes et 220 000 chez les femmes.

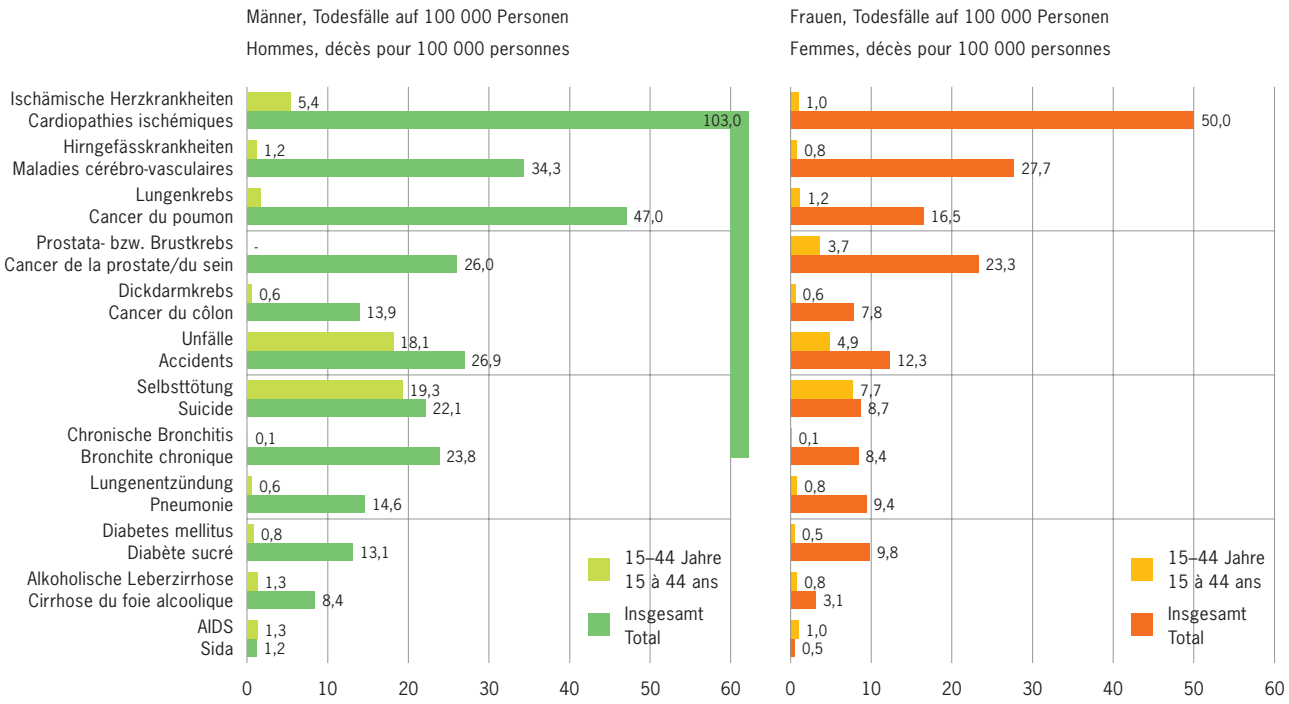
Le cinquième environ des 2000 accidents mortels qui se sont produits en 2005 sont des accidents de la circulation (370 accidents mortels).

Espérance de vie

Depuis 1876, l'espérance de vie à la naissance, qui était alors inférieure à 50 ans, a progressé pour atteindre 84,0 ans pour les femmes et 79,1 ans pour les hommes (2006); c'est aujourd'hui l'une des plus élevées d'Europe. Cette progression s'explique principalement par le recul de la mortalité infantile et post-infantile.

L'espérance de vie à un âge avancé continue également d'augmenter: elle est de 18,3 années pour les hommes de 65 ans et de 21,8 années pour les femmes du même âge (2006). Ces dix dernières années, elle a augmenté d'un an et demi pour les femmes et de presque deux ans pour les hommes du même âge, et elle devrait encore s'allonger au cours des prochaines décennies. Un certain nombre d'indices laissent supposer que les infirmités et les maladies ne s'accroîtront pas et que les personnes âgées passeront généralement une grande partie de ces années de vie supplémentaires en bonne santé. «L'espérance de vie en bonne santé» est de 67,5 ans chez les hommes et 68,7 ans chez les femmes (2002). Dix ans plus tôt elle était clairement plus basse (hommes 63,9 ans, femmes 65,3 ans).

Die wichtigsten Todesursachen 2005 / Les principales causes de décès, en 2005 **G 14.4**



Todesursachen

Krankheiten der Kreislauforgane sind nach wie vor die häufigste Todesursache: sie betreffen 37% der Todesfälle. An zweiter Stelle stehen mit einem Anteil von 25% die Krebserkrankungen. Diese zwei Krankheitsgruppen unterscheiden sich aber stark in Bezug auf das Alter der betroffenen Personen: Bis zum Alter von 75 Jahren sind die Krebskrankheiten häufiger als die Herzkreislaufkrankheiten.

Wie sieht die Reihenfolge der Todesursachen aus bei den verlorenen potenziellen Lebensjahren? Dieser Indikator bezieht sich auf alle Sterbefälle, die vor Erreichen des 70. Lebensjahres erfolgten; er entspricht der Summe der Differenzen zwischen dem Todesalter und dem 70. Lebensjahr. Hier stehen bei den Männern die Unfälle und Gewalteinwirkungen an erster Stelle, dicht gefolgt von den Krebserkrankungen; die Herzkreislaufkrankheiten kommen erst an dritter Stelle. Bei den Frauen liegen die Krebserkrankungen mit grossem Abstand an erster Stelle, gefolgt von den Unfällen und Gewalteinwirkungen; die Herzkreislaufkrankheiten kommen auch bei ihnen erst an dritter Stelle.

Gesundheitsverhalten

Körperliche Aktivität, Ernährung und Gewicht: Junge Leute achten weniger auf ihre Ernährung als ältere Personen. Eine für die Gesundheit negative Entwicklung stellt der Rückgang des täglichen Gemüse- und Früchtekonsums bei einem grossen Teil der Bevölkerung dar.

36% der Schweizer Bevölkerung weisen eine für die Gesundheit genügende körperliche Aktivität auf (gemäss den Mindestempfehlungen des Bundesamtes für Sport und des Bundesamtes für Gesundheit). 19% sind körperlich völlig inaktiv (2002).

Rund 37% der mehr als 15 Jahre alten Bevölkerung sind übergewichtig; dies entspricht 2,2 Millionen Personen (2002).

L'écart entre l'espérance de vie à la naissance des femmes et celle des hommes s'est accentué jusqu'en 1991. La tendance s'est ensuite inversée et l'écart s'est réduit de manière continue pour atteindre 4,9 ans en 2006.

Causes de décès

Les maladies de l'appareil circulatoire comptent toujours parmi les causes de décès les plus fréquentes: elles sont à l'origine de 37% des décès. Le cancer vient en deuxième position puisqu'il est responsable de 25% des décès. On relève toutefois des écarts considérables entre l'âge des personnes touchées par ces deux groupes de maladies: jusqu'à l'âge de 75 ans, les cancers sont plus fréquents que les maladies cardiovasculaires.

Voyons à présent dans quel ordre se classent les causes de décès si l'on considère les années potentielles de vie perdues. Cet indicateur se rapporte au total des décès qui surviennent avant l'âge de 70 ans; il correspond à la somme des différences entre l'âge des personnes à leur mort et leur septantième année. Chez les hommes, les accidents et les actes de violence arrivent en tête, avant les cancers et, en troisième place, les maladies cardiovasculaires. Chez les femmes, les cancers précèdent de loin les accidents et les actes de violence, les maladies cardiovasculaires ne prenant que la troisième place dans leur cas également.

Comportement en matière de santé

Alimentation, poids corporel et activité physique: Les jeunes font moins attention à leur alimentation que les personnes plus âgées. Pour une bonne partie de la population, on note un recul de la consommation quotidienne de légumes et de fruits, ce qui représente un élément négatif pour l'évolution de la santé.

36% de la population suisse font preuve d'une activité physique qui est suffisante pour la santé selon les recommandations

Medikamente: Die Zahl der Personen, die mehrmals wöchentlich Beruhigungs- und/oder Schlafmittel einnehmen, ist zwischen 1992 und 2002 leicht gesunken. Rund doppelt so viele Frauen wie Männer haben im Jahr 2002 mehrmals wöchentlich Schlafmittel eingenommen (Frauen: 4,4%, Männer 2,0%). Mit zunehmendem Alter steigt der Medikamentenkonsum deutlich: 30% der Frauen und 19% der Männer der Altersgruppe der über 74-Jährigen haben 2002 mehrmals pro Woche ein Schmerz-, Schlaf- oder Beruhigungsmittel eingenommen.

Tabak und Alkohol: Insgesamt rauchen rund 31% der Bevölkerung, 26% der Frauen und 36% der Männer (2002). Die Anteile sind gegenüber 1992 gestiegen, am ausgeprägtesten bei den Jüngeren, insbesondere bei den Frauen (15- bis 24-jährige Frauen: von 26% auf 35%; Männer: von 36% auf 40%).

Beim Alkohol ist der Anteil der täglichen Konsumenten von 21% (1992) auf 16% (2002) zurückgegangen. Dieser Rückgang ist vor allem auf die Männer zurückzuführen (1992: 30%, 2002: 22%). Als starke Trinker gelten in der Schweiz rund 5% der 20- bis 74-Jährigen. Unter den Männern waren es im Jahr 2002 8%, unter den Frauen 2% (Annahme: Männer tägliche Einnahme von mindestens 40 g reinen Alkohols, Frauen mindestens 30 g).

Cannabis: Cannabis wird von rund 4% der 15- bis 39-Jährigen mindestens einmal pro Woche konsumiert (2002). Die Tendenz ist steigend: 1992 lag der entsprechende Anteil noch bei 2%.

Gesundheitsversorgung

Spitäler – Angebot und Inanspruchnahme von Leistungen: Im Jahr 2005 wurden in der Schweiz 337 Spitäler, also 4,5 pro 100 000 Einwohner, registriert; das sind etwas weniger als im Vorjahr (345 bzw. 4,7). Für die stationäre Behandlung standen rund 41 200 Betten zur Verfügung. Dies entspricht 5,5 Betten pro 1000 Einwohner (2004: 5,7 Betten pro 1000 Einwohner).

In den Krankenhäusern zählte man Ende 2005 rund 125 700 Beschäftigte (Vollzeitäquivalente), das heisst etwas mehr als im Jahre 2004. In den Krankenhäusern für allgemeine Pflege ergab sich ein Mittelwert von 11,6 Vollzeitstellen je 1000 Pflegetage – in den Zentrumsspitälern (Universitäts- und Hauptspitäler) etwas mehr (14,1), in den Spitälern der Grundversorgung etwas weniger (9,3). Die geringste Beschäftigtenzahl pro 1000 Pflegetage wurde in den Rehabilitationskliniken und in den psychiatrischen Kliniken verzeichnet (5,0 respektive 5,4 Stellen).

Der Betriebsaufwand für die Versorgung der stationären und teilstationären Patienten in den Spitälern belief sich auf 17,2 Milliarden Franken (ohne Investitionskosten).

2005 behandelten die Spitäler ein wenig mehr als 1,1 Millionen stationäre Fälle (ohne gesunde Neugeborene) bzw. 152,2 Personen pro 1000 Einwohner. Hinzu kamen 271 907 teilstationäre Fälle (Eintagesbehandlungen).

Insgesamt wurden rund 13,3 Millionen Pflegetage erbracht (ohne teilstationäre Behandlungen); dies ergibt für 2005 1,7 Behandlungstage pro Einwohner (ständige Wohnbevölkerung in der Jahresmitte). Für die Einwohnerinnen und Einwohner unter 75 Jahren sind es 1,3 Tage pro Kopf. Auf die Wohnbevölkerung der über 75-Jährigen entfallen pro Kopf 6,4 Tage Spitalbehandlung.

Die Wahrscheinlichkeit einer Hospitalisierung steigt mit zunehmendem Alter stark: Mit 50 war sie im Jahr 2005 rund doppelt so hoch wie mit 15, aber zwei Mal tiefer als mit 70 Jahren.

minimales de l'Office fédéral du sport et de l'Office fédéral de la santé publique. Par contre, 19% de la population n'ont aucune activité physique (2002).

Environ 37% de la population âgée de plus de 15 ans sont en surpoids, ce qui représente 2,2 millions de personnes (2002).

Médicaments: Le nombre de personnes consommant plusieurs fois par semaine des tranquillisants et/ou des somnifères a légèrement baissé de 1992 à 2002. En 2002, la proportion des femmes qui prenaient chaque jour des somnifères était environ deux fois plus élevée que celle des hommes dans cette situation (femmes: 4,4%; hommes: 2,0%). Avec l'âge, l'utilisation de médicaments augmente fortement: en 2002, 30% des femmes et 19% des hommes de plus de 74 ans ont utilisé plusieurs fois par semaine des somnifères, des tranquillisants et/ou antalgiques.

Tabac et alcool: En 2002, la population comptait quelque 31% de fumeurs, soit 26% des femmes et 36% des hommes. Ces parts ont augmenté depuis 1992, notamment chez les jeunes et plus particulièrement chez les jeunes femmes (de 26% à 35% chez les femmes de 15 à 24 ans; de 36% à 40% chez les hommes de la même tranche d'âge).

La consommation quotidienne d'alcool a en revanche reculé, tombant à 16% en 2002 (contre 21% en 1992). Cette baisse est due avant tout à la diminution de la consommation chez les hommes (22% en 2002, contre 30% en 1992). En Suisse, les grands buveurs représentent environ 5% des 20–74 ans, dont 8% des hommes et 2% des femmes (2002). Le seuil de consommation quotidienne pour un grand buveur est fixé à 40 g d'alcool pur pour les hommes et 30 g pour les femmes.

Cannabis: Environ 4% des 15 à 39 ans consomment du cannabis au moins une fois par semaine (2002). La tendance est à la hausse: en 1992, la proportion correspondante n'était que de 2%.

Système de santé

Hôpitaux – Offre et recours aux prestations: En 2005, 337 hôpitaux ont été enregistrés en Suisse. Ce nombre correspond à un taux de 4,5 hôpitaux pour 100 000 habitants. Il est en légère diminution par rapport à l'année précédente (345 ou 4,7). Quelque 41 200 lits étaient disponibles pour les soins hospitaliers. Cela correspond à une densité de 5,5 lits pour 1000 habitants (2004: 5,7 lits pour 1000 habitants).

A la fin 2005, l'emploi dans les hôpitaux représentait quelque 125 700 équivalents plein temps, soit un plus grand nombre qu'en 2004. Dans les hôpitaux de soins généraux, on a dénombré en moyenne 11,6 postes à plein temps pour 1000 journées d'hospitalisation. Ce rapport varie selon la catégorie d'établissement. Les hôpitaux de prise en charge centralisée (hôpitaux universitaires et hôpitaux principaux) comptaient en moyenne 14,1 emplois pour 1000 journées d'hospitalisation, les hôpitaux de soins de base seulement 9,3. Les cliniques de réadaptation (5,0 emplois) et les cliniques psychiatriques (5,4 emplois) présentaient le plus faible nombre d'emplois pour 1000 journées d'hospitalisation.

Les charges d'exploitation des hôpitaux pour la couverture hospitalière et semi-hospitalière des patients se sont élevées à 17,2 milliards de francs (sans les charges d'investissement).

Selon la statistique des hôpitaux, un peu plus de 1,1 million d'hospitalisations (sans les nouveau-nés en bonne santé),

Sozialmedizinische Institutionen – Infrastruktur und Betreute: Im Jahr 2005 wurden gut 2300 Betriebe des sozialmedizinischen Bereichs mit insgesamt 115 030 Betten registriert. Dies entspricht einer Rate von 31,2 Betrieben pro 100 000 Einwohner und einer Bettendichte von 15,5 Betten pro 1000 Einwohner.

Die sozialmedizinischen Institutionen zählten umgerechnet gut 89 500 Vollzeitstellen. 48,0% der Beschäftigten waren medizinisches und Pflegepersonal.

Der gesamte Betriebsaufwand der Institutionen für Betagte belief sich auf 6,8 Milliarden Franken, wovon der Grossteil (97,2%) auf den medizinischen Sektor entfiel (Pflegeheime sowie Alters- und Pflegeheime). Die Institutionen für Behinderte sowie diejenigen für Suchtkranke vermeldeten einen Betriebsaufwand von 2,9 Milliarden Franken.

Es wurden insgesamt 38,6 Millionen Beherbergungstage für 109 352 Bewohnerinnen und Bewohner gezählt, was einer Rate von 5,2 Beherbergungstagen pro Einwohner entspricht. Hinzu kommen 2,5 Millionen Betreuungstage für 13 977 Externe, die keine Beherbergung benötigten.

Die Institutionen für pflegebedürftige Betagte und/oder Chronischkranke beherbergten rund 83 000 Personen (Rate: 11,2 Personen pro 1000 Einwohner), wovon rund 80 500 im medizinischen Sektor. 74,2% der in diesen Heimen Betreuten waren Frauen, davon 58,7% 85-jährig oder älter.

Berufe und Beschäftigung

Die Zahl der im Gesundheitswesen Beschäftigten steigt. Im gesamten Gesundheitsbereich waren 2005 rund 482 000 Personen tätig, wovon 58% in der stationären Versorgung. Gegenüber 1995 hat die Beschäftigtenzahl um 28% zugenommen.

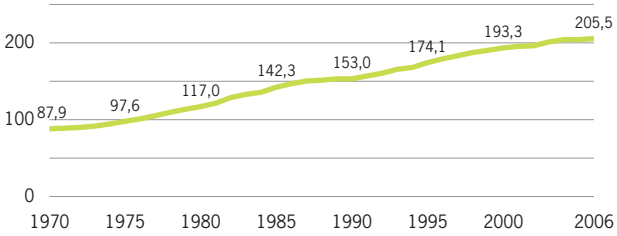
In den letzten 20 Jahren hat die Anzahl der praktizierenden Ärzte um etwa 50% zugenommen. Insbesondere die Zahl der Ärztinnen ist enorm angestiegen. Gut jede zweite Arztperson ist in freier Praxis tätig (2005: 15 313 von 28 251).

Kosten und Finanzierung des Gesundheitswesens

Die Schweizer Bevölkerung lässt sich das grosse Angebot an Gesundheitsdienstleistungen etliches kosten. Der Aufwand für das Gesundheitswesen betrug im Jahr 2005 rund 53 Milliarden Franken, d.h. 11,4% des Bruttoinlandproduktes (BIP). 46% der Ausgaben entfielen auf die stationären, 34% auf die ambulanten Behandlungen und andere Leistungen, 13% auf Medikamente, 5% auf die Verwaltung und 2% auf die Prävention. Die Ausgaben sind

Ärzte[1] je 100 000 Einwohner **G 14.5**

Médecins[1] pour 100 000 habitants



1 Nur Ärzte in eigener Praxis / Libres praticiens seulement

soit 152,2 personnes pour 1000 habitants, et 271 907 semi-hospitalisations (hospitalisations d'un jour) ont été enregistrées en 2005.

Au total, 13,3 millions de journées de traitement (semi-hospitalisations exclues) ont été dispensées en 2005, ce qui correspond à 1,7 journée par habitant (population résidante permanente au milieu de l'année). Ce taux se monte à 1,3 pour les personnes jusqu'à 75 ans, contre 6,4 pour les personnes plus âgées.

La probabilité d'être hospitalisé augmente fortement avec l'âge: à 50 ans, elle était en 2005 environ deux fois plus élevée qu'à 15 ans, mais deux fois plus basse qu'à 70 ans.

Etablissements médico-sociaux – Infrastructure et personnes prises en charge: En 2005, un peu plus de 2300 établissements médico-sociaux ont été enregistrés (taux: 31,2 établissements pour 100 000 habitants). Ces établissements comptaient 115 030 lits au total, ce qui correspond à une densité de 15,5 lits pour 1000 habitants.

Parmi les quelque 89 500 postes (équivalents plein temps) occupés dans les établissements médico-sociaux, 48,0% correspondaient à du personnel médical ou soignant.

Les charges d'exploitation totales des institutions pour personnes âgées se sont montées à 6,8 milliards de francs, dont 97,2% pour le secteur médical (homes médicalisés). Celles des institutions pour handicapés ou pour personnes toxicodépendantes se sont élevées à 2,9 milliards de francs.

On a compté un total de 38,6 millions de journées d'hébergement pour 109 352 personnes hébergées. Ces chiffres correspondent à un taux de 5,2 journées d'hébergement par habitant. S'y ajoutent 2,5 millions de journées de prise en charge pour 13 977 personnes externes n'ayant pas besoin d'un hébergement.

Les institutions pour personnes âgées ont recensé quant à elles 83 000 pensionnaires (taux: 11,2 personnes pour 1000 habitants), dont environ 80 500 dans le secteur médical. 74,2% des pensionnaires des institutions pour personnes âgées nécessitant des soins et/ou souffrant de maladies chroniques étaient des femmes, dont 58,7% avaient au moins 85 ans.

Professions et emplois

Les effectifs augmentent dans toutes les professions du domaine de la santé: ils ont progressé de 28% depuis 1995. En 2005, le domaine de la santé occupait environ 482 000 personnes, dont 58% travaillaient dans un établissement hospitalier.

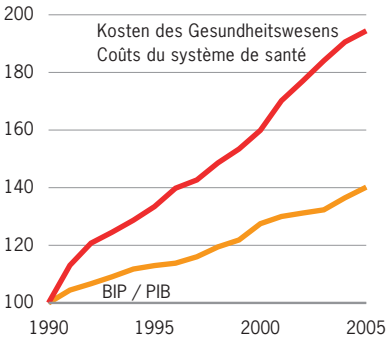
Le nombre des médecins praticiens a environ doublé au cours des vingt dernières années. La hausse est particulièrement frappante chez les femmes médecins. Pratiquement un médecin sur deux (homme ou femme) travaille dans son propre cabinet (15 313 sur 28 251 en 2005).

Coût et financement du système de santé

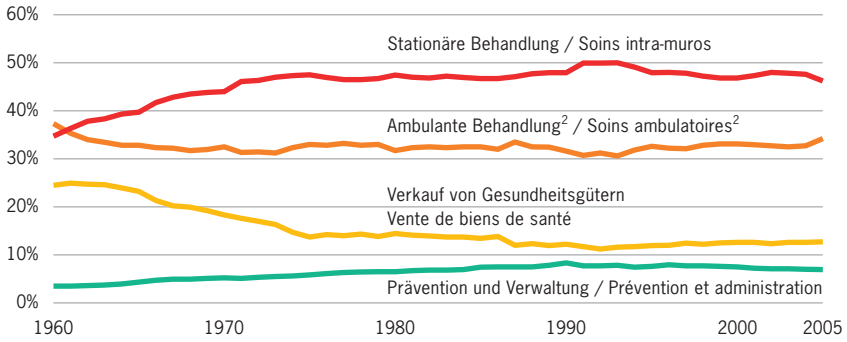
La vaste offre des prestations médicales coûte beaucoup à la population suisse. Les dépenses de santé se sont élevées à environ 53 milliards de francs en 2005, ce qui représente 11,4% du produit intérieur brut (PIB). Elles se sont réparties de la manière suivante: 46% pour les soins en milieu hospitalier, 34% pour les soins ambulatoires et les services auxiliaires, 13% pour les médi-

Entwicklung der Kosten des Gesundheitswesens / Evolution des coûts du système de santé **G 14.6**

Im Vergleich zum BIP, Index[1] 1990=100
En comparaison avec le PIB, indice[1] 1990=100



Nach Art der Güter und Dienstleistungen (Anteile an den Gesamtkosten in %)
Selon la nature des biens et services (évolution relative en % des dépenses totales)



1 Zu laufenden Preisen / Aux prix courants
2 Inkl. andere Leistungen / Y compris services auxiliaires

seit 1960 stark angestiegen: Damals waren erst 5% des BIP für das Gesundheitswesen verwendet worden.

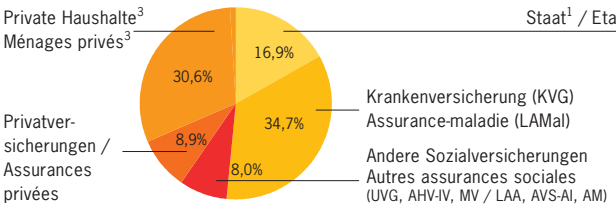
Der grösste Teil der Kosten – rund 43% – wird durch die Sozialversicherung finanziert; weitere 31% übernehmen die privaten Haushalte durch Kostenbeteiligung in der Krankenversicherung und durch direkte Bezahlung von Leistungen, die durch die Krankenversicherung nicht gedeckt werden; die öffentliche Hand trägt – in Form von direkten Leistungen oder Subventionen – einen Anteil von 17% bei. Fragt man, wer die Kosten effektiv trägt, so ergibt sich allerdings ein ganz anderes Bild: Aufgrund der Kopfprämien der Krankenversicherungen erhöht sich der Anteil der privaten Haushalte an den gesamten Gesundheitskosten auf 66%. Die Krankenversicherungen verschwinden dafür als Kostenträger. Der Anteil des Staates erhöht sich auf 27% – u.a. durch dessen Ausgaben für die Prämienverbilligung in der obligatorischen Krankenpflegeversicherung.

caments, 5% pour les frais d'administration et 2% pour la prévention. Les dépenses en faveur de la santé ont fortement augmenté depuis 1960: elles ne représentaient alors que 5% du PIB.

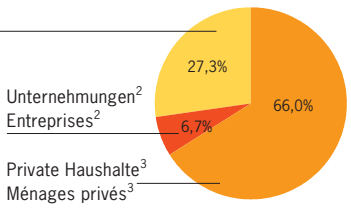
En ce qui concerne le financement du système de santé, la majeure partie des coûts (environ 43%) est supportée par les assurances sociales; les ménages privés en assument 31% par une participation aux frais de l'assurance-maladie et par le paiement direct de prestations non couvertes par cette dernière; les pouvoirs publics contribuent au financement à raison de 17% par des prestations directes ou des subventions. La situation est différente si l'on considère qui supporte réellement la charge économique. En effet, les assurances-maladie sont financées par le biais de primes par tête versées par les ménages privés. La part assumée par ces derniers bondit ainsi à 66%, tandis que les assurances-maladie disparaissent de la liste des agents financeurs. La part de l'Etat, qui comprend également les dépenses pour la réduction des primes de l'assurance-maladie de base, passe à 27% du coût total.

Finanzierung des Gesundheitswesens 2005 / Financement du système de santé, en 2005 **G 14.7**

Nach Direktzahler
Selon l'agent payeur



Nach Träger aus der Sicht der Volkswirtschaft
Selon l'agent financeur sous l'angle économique



1 Bund, Kantone, Gemeinden / Confédération, cantons, communes
2 Beiträge und Prämien der Arbeitgeber, der Arbeitnehmer und der Selbständigerwerbenden / Cotisations et primes des employeurs, des salariés et des indépendants
3 Inkl. Spenden und Vermächtnisse an Institutionen ohne Erwerbscharakter (Pflegeheim, Institution für Behinderte, Spitexorganisation, usw.: 0,9%) / Y compris dons et legs reçus par des institutions sans but lucratif (homes pour personnes âgées, institutions pour handicapés, soins à domicile, etc.: 0,9%)

Wichtige Erhebungen und Quellen über die Gesundheit der Bevölkerung: Gesundheitszustand, Einflussfaktoren, Fortpflanzung, Sterblichkeit M 14.1

Erhebung/Statistik	Verantwortliche Stelle	Erhebungsgegenstand	Erhebungsmethode	Periodizität	Seit	Regionalisierungsgrad
Haushaltserhebungen						
Schweizerische Gesundheitsbefragung	BFS	Soziodemographische und ökonomische Merkmale, Gesundheitszustand, Behinderungen, Einstellungen und Lebensgewohnheiten, Gesundheitsverhalten, Inanspruchnahme von Dienstleistungen des Gesundheits- und Sozialwesens, Versicherungsverhältnisse und soziale Sicherheit.	Stichprobenerhebung	5 Jahre	1992	Grossregionen
Betriebserhebungen						
Medizinische Statistik der Krankenhäuser	BFS	Soziodemographische Merkmale sowie Merkmale über den Spitalaufenthalt, Diagnosen; durchgeführte Behandlungen.	Vollerhebung	1 Jahr	1998	Gemeinden
Statistik über den Schwangerschaftsabbruch	BFS	Alter der Frau, Dauer der Schwangerschaft vor Abbruch, Datum und verwendete Methode des Abbruchs	Vollerhebung	1 Jahr	2006	Kanton
Verwaltungsdaten						
Statistik der Geburten	BFS	Geburtsregisterangaben, Körperlänge und Gewicht des Kindes; Zivilstand und Konfession der Mutter. Bei Totgeburten zusätzlich: Beruf und berufliche Stellung der Eltern; Ursache(n) der Totgeburt.	Vollerhebung	Laufend	1871	Gemeinden
Statistik der Todesfälle und Todesursachen	BFS	Todesregisterangaben, Todesort, Konfession; Beruf und berufliche Stellung des Verstorbenen; Todesursache(n) und Grundlage der Diagnose.	Vollerhebung	Laufend	1876	Gemeinden

Wichtige Erhebungen und Quellen über das Personal und die Gesundheitsdienste, ihre Leistungen und Inanspruchnahme sowie über die Kosten und die Finanzierung M 14.2

Erhebung/Statistik	Verantwortliche Stelle	Erhebungsgegenstand	Erhebungsmethode	Periodizität	Seit	Regionalisierungsgrad
Haushaltserhebungen						
Volkszählung (VZ)	BFS	Personen (Berufsangaben) und Haushaltungen.	Vollerhebung	10 Jahre	1860	Gemeinden, Hektaren
Betriebserhebungen						
Betriebszählung (BZ)	BFS	Arbeitsstätten, Beschäftigte und Umsatz (im Gesundheitswesen).	Vollerhebung	3 resp. 4 Jahre	1905	Gemeinden, Hektaren
Krankenhausstatistik	BFS	Rechtsform, Art der Tätigkeit, Einrichtung und Ausstattung, Ausbildungsmöglichkeiten, Betten, Pflegetage und Leistungen. Anzahl und Struktur der Beschäftigten und Patienten. Betriebsrechnung und Investitionsrechnung.	Vollerhebung	1 Jahr	1997	Kantone
Statistik der sozialmedizinischen Institutionen	BFS	Rechtsform, Art der Tätigkeit, Einrichtung und Ausstattung. Anzahl und Struktur der Beschäftigten und der Patienten. Betriebsrechnung.	Vollerhebung	1 Jahr	1997	Kantone
Verwaltungsdaten						
Mitgliederbestand der Verbindung der Schweizer Ärzte	FMH	Geschlecht, Alter, Kanton, Fachgebiet, Art der Tätigkeit.	Vollerhebung[1]	1 Jahr	1923	Kantone
Synthesestatistiken						
Kosten und Finanzierung des Gesundheitswesens	BFS	Produktion, Direktfinanzierung, Finanzierung nach Träger und Konsum (nach institutionellen Sektoren, nach Art der Ausgaben und nach den Funktionen der sozialen Sicherheit).	…	1 Jahr	1985	Schweiz

1 Seit 1984 umfasst diese Statistik nicht die Gesamtzahl der in der Schweiz lebenden und arbeitenden Ärzte, doch wird der Mitgliederbestand der Verbindung auf annähernd 90% aller in der Schweiz lebenden Ärzte geschätzt. Die Angaben für die Jahre vor 1984 beziehen sich hingegen auf den Gesamtbestand.

Principales enquêtes et sources sur la santé de la population: Etat de santé, facteurs influant sur la santé, procréation, mortalité

M 14.1

Enquêtes/statistiques	Institution responsable	Objet de l'enquête	Méthode d'enquête	Périodicité	Introduction	Niveau géographique
Relevés effectués auprès des ménages						
Enquête suisse sur la santé	OFS	Caractéristiques sociodémographiques et économiques, état de santé, infirmités, habitudes de vie, comportements en matière de santé, recours aux prestations des institutions sanitaires et sociales, conditions d'assurance, sécurité sociale.	Enquête par échantillonnage	Tous les 5 ans	1992	Grandes régions
Relevés effectués auprès des établissements						
Statistique médicale des hôpitaux	OFS	Caractéristiques sociodémographiques, données concernant l'hospitalisation et les diagnostics; traitements effectués.	Enquête exhaustive	Annuelle	1998	Communes
Statistique de l'interruption volontaire de grossesse	OFS	Age de la femme, avancement de la grossesse avant son interruption, date de l'interruption, méthode utilisée	Enquête exhaustive	Annuelle	2006	Cantons
Données administratives						
Statistique des naissances	OFS	Données tirées des registres des naissances, taille et poids de l'enfant, état civil et religion de la mère. Autres informations pour les mort-nés: profession et situation dans la profession des parents; cause(s) du décès.	Enquête exhaustive	Permanente	1871	Communes
Statistique des décès et des causes de décès	OFS	Données tirées des registres des décès, lieu du décès, religion; profession, situation dans la profession de la personne décédée; cause(s) de décès et indications complémentaires relatives au diagnostic.	Enquête exhaustive	Permanente	1876	Communes

Principales enquêtes et sources sur les personnels de santé et les prestataires de services, leurs prestations et le recours à leur service ainsi que le coût et le financement

M 14.2

Enquêtes/statistiques	Institution responsable	Objet de l'enquête	Méthode d'enquête	Périodicité	Introduction	Niveau géographique
Enquêtes effectuées auprès des ménages						
Recensement de la population (RFP)	OFS	Personnes (données sur la profession) et ménages.	Enquête exhaustive	Tous les 10 ans	1860	Communes, hectares
Enquêtes effectuées auprès des entreprises						
Recensement des entreprises (RE)	OFS	Etablissements, emplois et chiffre d'affaires (dans la santé).	Enquête exhaustive	Tous les 3 ou 4 ans	1905	Communes, hectares
Statistique des hôpitaux	OFS	Forme juridique, genre d'activité, infrastructure et équipement, possibilités de formation, lits, journées d'hospitalisation et prestations. Effectif et structure du personnel et des patients. Compte d'exploitation et compte d'investissements.	Enquête exhaustive	Annuelle	1997	Cantons
Statistique des établissements de santé non hospitaliers	OFS	Forme juridique, genre d'activité, infrastructure et équipement. Effectif et structure du personnel et des patients. Compte d'exploitation.	Enquête exhaustive	Annuelle	1997	Cantons
Données administratives						
Effectif des membres de la Fédération des médecins suisses	FMH	Sexe, âge, canton, spécialisation, genre d'activité.	Enquête exhaustive [1]	Annuelle	1923	Cantons
Statistiques de synthèse						
Coût et financement du système de santé	OFS	Production, financement direct, financement selon l'agent supportant la charge économique et consommation (par secteur institutionnel, selon la nature des dépenses et les fonctions de la sécurité sociale).	...	Annuelle	1985	Suisse

1 Bien que cette statistique ne recense plus depuis 1984 la totalité des médecins qui vivent et qui travaillent en Suisse, on estime que l'effectif des membres de la fédération représente près de 90% de tous les médecins de Suisse. Les données antérieures à 1984 se réfèrent à l'effectif total des médecins.

Glossar

Lebenserwartung
Siehe Glossar zu Kapitel 1.

Perinatale Sterblichkeit
Sterbefälle während der Geburt oder in der ersten Lebenswoche und Totgeburten, bezogen auf die Anzahl der Geburten. Als Totgeburt wird ein Kind bezeichnet, das ohne Lebenszeichen (kein Herzschlag, fehlende Spontanatmung) auf die Welt kommt und ein Geburtsgewicht von mindestens 500 g oder ein Gestationsalter von mindestens 22 vollendeten Wochen (bis 31. 12. 2004: 24 Wochen) aufweist.

Säuglingssterblichkeit
Sterbefälle im ersten Lebensjahr, bezogen auf die Anzahl Lebendgeborener. Die Säuglingssterblichkeit wird je nach Alter des verstorbenen Säuglings weiter aufgeteilt (siehe G 14.8).

Stationäre Behandlung
Behandlung, Untersuchung oder Pflege während mindestens 24 Stunden im Bett eines Krankenhauses. Notfälle, die zu einer Hospitalisierung führen, Verlegungen in ein anderes Spital und Todesfälle innerhalb von weniger als 24 Stunden gelten ebenfalls als stationäre Behandlungen.

Sterbeziffer (auch Sterberate genannt)
Die Sterbeziffer misst die Zahl der Sterbefälle in einer Bevölkerung innerhalb eines bestimmten Zeitabschnittes (Todesfälle pro 100 000 Einwohner der ständigen Wohnbevölkerung; in der Regel pro Kalenderjahr). Sterbeziffern dürfen mit denjenigen anderer Bevölkerungsgruppen oder anderer Zeitperioden nur dann verglichen werden, wenn die betreffenden Altersstrukturen einander ähnlich sind. Andernfalls müssen für einen Vergleich altersstandardisierte Sterbeziffern benützt werden. Dies gilt ebenso für Erkrankungsziffern bzw. -raten. Für die Altersstandardisierung stehen zwei Methoden zur Verfügung, nämlich die direkte und die indirekte Standardisierung.

Glossaire

Années potentielles de vie perdues
Ce chiffre se réfère à tous les décès de personnes n'ayant pas atteint la septantième année révolue. Il correspond à la somme des différences entre l'âge du décès et la septantième année en tant qu'âge de référence. Ce nombre – il peut aussi être exprimé sous forme de taux – est un indicateur pertinent de la mortalité précoce, qui pourrait être partiellement évitée dans la mesure où une grande partie de ces décès sont occasionnés par des accidents ou des maladies influencées par le mode de vie (avant tout les maladies cardio-vasculaires et les affections cancéreuses).

Causes de décès
On considère comme cause de décès la maladie principalement responsable de la mort d'une personne; on l'indique conformément à la Classification internationale des maladies et des problèmes de santé connexes (10^{e} révision, valable depuis 1995; pour certaines causes de décès, les comparaisons avec les années antérieures à 1995 ne sont possibles que sous certaines réserves).

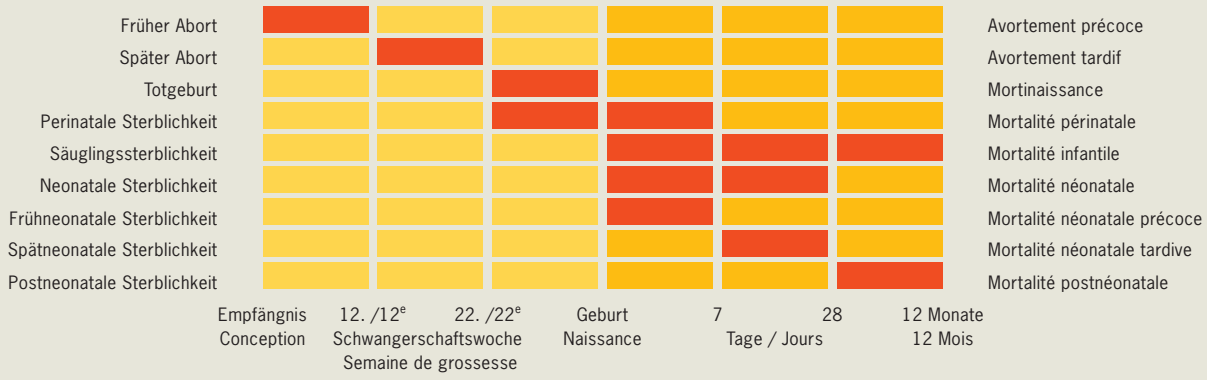
Espérance de vie
Voir le glossaire du chapitre 1.

Mortalité infantile
Nombre de décès pendant la première année de vie par rapport au nombre des naissances vivantes. La mortalité infantile peut être subdivisée en plusieurs phases (voir G 14.8).

Mortalité périnatale
Nombre de décès à la naissance et pendant la première semaine de vie ainsi que nombre de mort-nés, par rapport au nombre des naissances. Le terme mort-né s'applique à un enfant né sans signe de vie (pas de battement du cœur ni de respiration spontanée) ayant un poids à la naissance d'au moins 500 g ou un âge de gestation d'au moins 22 semaines révolues (on comptait 24 semaines jusqu'au 31. 12. 2004).

Sterblichkeitsdefinitionen vor und bei der Geburt sowie im ersten Lebensjahr **G 14.8**

Définitions concernant la mortalité avant et au moment de la naissance, ainsi que pendant la première année de vie



Teilstationäre Behandlung

Geplante Behandlung während weniger als 24 Stunden mit Bettaufenthalt. Dazu zählen auch Behandlungen in Eintageskliniken («one-day-surgery» oder Abteilungen für ambulante Chirurgie). Betreuungsfälle in Institutionen mit rein sozialem Auftrag (Tages- oder Nachtheime) werden nicht berücksichtigt.

Todesursachen

Als Todesursache gilt das für den Tod massgebende Grundleiden nach der internationalen Klassifikation der Krankheiten und verwandter Gesundheitsprobleme (10. Revision, gültig ab 1995; ab diesem Jahr sind bei einigen Todesursachen Vergleiche mit den Jahren bis 1994 nur bedingt möglich).

Verlorene potenzielle Lebensjahre

Die Zahl bezieht sich auf alle Sterbefälle, die in einem bestimmten Jahr vor Erreichen des 70. Lebensjahres erfolgten. Sie entspricht der Summe der Differenzen zwischen dem Todesalter und dem 70. Lebensjahr. Diese Zahl – sie kann auch als Rate ausgedrückt werden – ist ein nützlicher Indikator der frühzeitigen, mindestens partiell vermeidbaren Sterblichkeit, insofern ein grösserer Teil dieser Todesfälle durch Unfälle oder Krankheiten (vor allem Herzkreislauf- und Krebserkrankungen) verursacht werden, welche mit dem Lebensstil zusammenhängen.

Taux de mortalité

Ce taux exprime le nombre de décès pour 100 000 habitants de la population résidante permanente pendant une période donnée (normalement l'année civile). Les taux de mortalité ne peuvent être comparés avec ceux d'autres groupes démographiques ou d'autres périodes que si les sous-populations comparées ont une structure par âge similaire. Dans le cas contraire, il faut utiliser des indices de mortalité standardisés selon l'âge. Le même raisonnement s'applique aux indices ou aux taux de morbidité. Pour la standardisation selon l'âge, on recourt à la méthode directe ou indirecte.

Traitement hospitalier

Traitement, examen ou soins pendant au moins 24 heures avec séjour dans un lit d'hôpital. Les urgences aboutissant à une hospitalisation, les transferts dans un autre hôpital et les décès survenus au cours des 24 heures suivant l'admission sont aussi considérés comme des traitements hospitaliers.

Traitement semi-hospitalier

Traitement prévu pendant moins de 24 heures avec séjour dans un lit. Sont aussi considérés comme tel les traitements dans des cliniques de jour («one-day-surgery» ou divisions de chirurgie ambulatoire). Ce n'est par contre pas le cas des prises en charge dans des institutions à caractère purement social (homes de jour ou de nuit).

Allgemeines
Généralités

Indikatoren zur Gesundheit im Zeitvergleich **T 14.1.1**
Indicateurs de la santé au cours du temps

	1980	1990	2000	2001	2002	2003	2004	2005	
Lebenserwartung in Jahren[1]									**Espérance de vie en années**[1]
Frauen, bei Geburt	79,1	80,8	82,6	83,1	83,1	83,2	83,7	83,9	Femmes, à la naissance
Frauen, 65-jährig	18,3	19,4	20,7	21,1	21,1	21,0	21,5	21,6	Femmes, à l'âge de 65 ans
Männer, bei Geburt	72,4	74,0	76,9	77,4	77,8	78,0	78,6	78,7	Hommes, à la naissance
Männer, 65-jährig	14,4	15,3	17,0	17,3	17,5	17,5	18,1	18,1	Hommes, à l'âge de 65 ans
Säuglingssterblichkeit									**Mortalité infantile**
Fälle je 1000 Lebendgeborene	9,1	6,8	4,9	5,0	4,2	4,3	4,2	4,2	Cas pour 1000 enfants nés vivants
Perinatale Mortalität									**Mortalité périnatale**
Fälle je 1000 Geborene	9,5	7,7	6,6	7,0	6,6	7,0	6,4	6,9	Cas pour 1000 naissances
AIDS									**SIDA**
Neue Fälle je 1 Million Einwohner	0,3	91,3	26,4	23,7	27,1	27,1	25,5	19,8	Nouveaux cas pour 1 million d'habitants
Mortalität pro 100000 Einwohner									**Mortalité pour 100000 habitants**
Lungenkrebs	35,0	35,1	31,5	30,5	29,1	29,7	29,2	29,9	Cancer du poumon
Leberzirrhose	12,6	9,3	7,5	6,0	6,2	6,0	5,5	5,6	Cirrhose du foie
Strassenverkehrsunfälle	18,1	12,8	7,4	6,2	6,2	6,5	6,0	4,6	Accidents de la route
Selbsttötung	24,9	20,1	17,1	16,3	17,5	15,0	15,0	15,0	Suicide
Berufskrankheiten									**Maladies professionnelles**
Neuerkrankungen pro 10000 Vollbeschäftigte	21,5	15,6	11,8	10,5	10,3	10,6	10,0	9,9	Taux d'incidence pour 10000 personnes occupées à plein temps
Invalidität									**Invalidité**
Bezüger von Hilflosenentschädigungen der IV	...	16 815	23 570	23 970	24 984	25 566	25 810	27 336	Bénéficiaires d'allocations pour impotents de l'AI
Praktizierende Ärzte									**Médecins praticiens**
je 1000 Einwohner	1,2	1,5	1,9	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	pour 1000 habitants
Krankenhäuser									**Hôpitaux**
Betten je 1000 Einwohner	9,3	8,2	6,2	6,0	5,8	5,8	5,7	5,5	Lits pour 1000 habitants
Kosten des Gesundheitswesens									**Coûts du système de santé**
in Millionen Franken	13 619	27 112	43 365	46 130	47 982	49 881	51 647	52 697	en millions de francs
in % des BIP	7,6	8,3	10,3	10,7	10,0	11,4	11,4	11,4	en % du PIB

1 Quellen: bis und mit 1980: offizielle Sterbetafel; ab 1981: vollständige jährliche Sterbetafeln

Quelle: Bundesamt für Statistik

1 Sources: jusqu'en 1980: tables officielles de mortalité; à partir de 1981: tables de mortalité complètes annuelles

Source: Office fédéral de la statistique

Indikatoren zur Gesundheit im europäischen Vergleich
Indicateurs de la santé en comparaison européenne

T 14.1.5

	Jahr Année	Schweiz Suisse	Deutschland Allemagne	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Ver. Königreich Royaume-Uni	EU UE	
Lebenserwartung in Jahren										**Espérance de vie en années**
Frauen, bei Geburt	2005	83,9	82,0	84,0	83,3[2]	82,4	81,7	81,4	81,6	Femmes, à la naissance
Frauen, 65-jährig	2005	21,6	20,2	22,3	21,2[2]	20,5	20,0	19,8	20,0	Femmes, à l'âge de 65 ans
Männer, bei Geburt	2005	78,7	76,6	76,9	77,3[2]	76,8	77,0	77,1	75,4	Hommes, à la naissance
Männer, 65-jährig	2005	18,1	16,8	17,8	17,1[2]	17,2	16,4	17,1	16,4	Hommes, à l'âge de 65 ans
Säuglingssterblichkeit										**Mortalité infantile**
Fälle je 1000 Lebendgeborene	2005	4,2	4,1	3,9	4,4[2]	4,2	4,4	5,1	5,1	Cas pour 1000 enfants nés vivants
Perinatale Mortalität										**Mortalité périnatale**
Fälle je 1000 Geborene	2005	6,9	5,6	6,9	4,6[2]	3,4	6,9	8,1	6,2	Cas pour 1000 naissances
AIDS										**SIDA**
Neue Fälle je 1 Million Einwohner	2006	21,2	4,4	16,8	19,1	7,0	11,6	14,3	13,7	Nouveaux cas pour 1 million d'habitants
Mortalität pro 100000 Einwohner										**Mortalité pour 100000 habitants**
Lungenkrebs	2004	29,3	33,9	35,7	37,2[2]	32,2	47,4	40,1	38,5	Cancer du poumon
Leberzirrhose	2004	7,0	15,5	11,4	12,7[2]	17,5	4,4	10,9	14,7	Cirrhose du foie
Strassenverkehrsunfälle	2004	5,7	6,4	8,2	11,5[2]	9,1	4,7	5,4	9,5	Accidents de la route
Selbsttötung	2004	15,0	11,0	16,3	6,0[2]	15,2	8,7	6,7	11,3	Suicide
Personen mit gutem Gesundheitszustand										**Population en bonne santé**
in % der Bevölkerung ab 15 Jahren	2002	85,8	64,8	77,4	63,3	77,2	77,5	74,4	67,5	en % de la population âgée de 15 ans et plus
Raucher (regelmässig, täglich)										**Fumeurs (réguliers, chaque jour)**
in % der Bevölkerung ab 15 Jahren	2002	26,8	24,1	25,9	24,0	29,0	33,5	26,0	29,2	en % de la population âgée de 15 ans et plus
Alkoholkonsum										**Consommation d'alcool**
Liter pro Person und Jahr	2003	9,4	10,7	10,0	7,6	10,5	7,8	9,3	9,3	Litres par personne et par année
Ärzte										**Médecins**
je 1000 Einwohner	2005	3,9	3,5	3,4	3,8	3,5	3,7	2,1	3,2	pour 1000 habitants
Krankenhäuser										**Hôpitaux**
Betten je 1000 Einwohner	2005	5,7	8,4	7,3	4,0	7,7	5,0	3,9	5,8	Lits pour 1000 habitants
Kosten des Gesundheitswesens										**Coûts du système de santé**
in US$ KKP[1] pro Einwohner	2004	4 045	3 169	3 191	2 437	3 418	3 094	2 560	2 378	en dollars PPA[1] par habitant
in % des BIP	2004	11,4	10,6	10,5	8,7	10,3	9,2	8,1	8,7	en % du PIB

1 Kaufkraftparitäten
2 2002 oder älter

Quellen: Bundesamt für Statistik; EUROSTAT; OECD; WHO

1 Parités de pouvoir d'achat
2 2002 ou années précédentes

Sources: Office fédéral de la statistique; EUROSTAT; OCDE; OMS

Vorübergehende gesundheitliche Beeinträchtigungen. Durchschnittliche Anzahl Tage im Laufe von 12 Monaten **T 14.2.2.4.1**
Préjudices temporaires à la santé. Nombre moyen de jours sur une période de 12 mois

	Einschränkungen der Alltagsaktivitäten Activité limitée			Arbeitsunfähigkeit Incapacité de travail			Bettlägerigkeit Alitement			
	1992	1997	2002	1992	1997	2002	1992	1997	2002	
Total	**15,4**	**17,0**	**16,3**	**10,3**	**11,0**	**10,6**	**4,1**	**4,5**	**3,7**	**Total**
Geschlecht										**Sexe**
Weiblich	15,1	17,8	17,6	9,7	10,8	10,5	4,2	4,7	3,6	Féminin
Männlich	15,8	16,0	14,8	11,0	11,2	10,8	4,0	4,2	3,7	Masculin
Alter										**Age**
15–39 Jahre	11,0	13,7	12,3	7,7	8,6	8,2	3,5	3,9	3,2	15–39 ans
40–69 Jahre	16,3	18,5	18,4	10,9	12,7	12,4	4,0	4,8	3,9	40–69 ans
70 Jahre und älter	29,7	22,2	21,5	18,9	13,5	12,2	6,8	5,3	4,5	70 ans et plus
Nationalität										**Nationalité**
Schweizerisch	15,4	16,3	15,1	10,2	10,0	9,2	3,9	4,2	3,3	Suisse
Italienisch	13,1	25,9	21,4	10,0	21,2	18,4	4,8	5,9	5,8	Italienne
Andere	16,4	16,4	20,7	11,9	12,6	16,2	5,5	5,4	5,0	Autre
Erwerbsstatus										**Statut d'activité**
Erwerbstätige	10,8	12,7	11,0	7,7	8,0	6,9	3,4	3,3	2,7	Actifs
15–39 Jahre	9,8	12,2	10,6	7,5	7,4	6,7	3,4	3,4	2,9	15–39 ans
40–64 Jahre	11,7	13,2	11,6	7,9	8,6	7,4	3,3	3,2	2,5	40–64 ans
65 Jahre und älter	15,3	14,1	4,2	8,1	12,3	2,1	4,7	3,8	1,6	65+ ans
Nichterwerbstätige	21,5	23,8	25,2	13,9	15,9	16,9	5,1	6,4	5,2	Non actifs
15–39 Jahre	13,6	18,2	17,5	8,1	12,1	12,7	3,8	5,3	3,9	15–39 ans
40–64 Jahre	21,9	35,8	41,3	15,3	27,0	31,7	4,8	9,8	8,3	40–64 ans
65 Jahre und älter	28,5	20,6	20,7	18,1	12,1	11,1	6,3	5,1	4,3	65 ans et plus
Bildungsniveau										**Niveau de formation**
Obligator. Schulbildung	17,5	19,9	21,1	12,1	14,6	15,6	4,8	5,2	5,1	Scolarité obligatoire
Sekundarstufe II	15,9	16,6	15,3	10,5	10,4	9,4	4,2	4,4	3,4	Degré secondaire II
Tertiärstufe	11,7	13,1	13,0	8,1	7,9	8,7	3,0	3,5	2,6	Degré tertiaire

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizerische Gesundheitsbefragung

Source: Office fédéral de la statistique, Enquête suisse sur la santé

Behinderungen. 2002, in % der entsprechenden Bevölkerungsgruppe **T 14.2.2.4.2**
Incapacités. En 2002, en % des groupes respectifs

	Total	Frauen nach Altersgruppe Femmes, par groupe d'âges				Männer nach Altersgruppe Hommes, par groupe d'âges				
		Total	15–39	40–64	65+	Total	15–39	40–64	65+	
Langdauerndes Gesundheitsproblem										Problème de santé de longue durée
körperlich bedingt	12,6	13,7	7,0	14,9	24,3	11,4	6,5	12,8	21,0	d'origine physique
psychisch bedingt	1,6	2,1	2,0	2,5	1,6	1,2	1,0	1,5	(1,2)	d'origine psychique
beides oder anderer Ursache	1,8	2,1	1,3	2,8	2,6	1,4	(1,0)	1,6	(1,6)	de l'une et de l'autre ou d'autre origine
Behinderung										Incapacité
Sehbehinderung (schweren Grades)	1,4	1,6	(0,4)	1,5	3,9	1,1	(0,4)	1,1	3,2	De la vue (degré important)
Hörbehinderung (schweren Grades)	0,8	0,7	(0,2)	(0,3)	2,4	1,0	(0,2)	0,9	3,6	De l'ouïe (degré important)
Gehstrecke < 200 m	2,4	2,9	(0,6)	1,5	9,8	1,8	(0,5)	1,8	5,5	Distance de marche < 200 m
ADL-Behinderung [1]	1,0	1,0	(0,3)	(0,6)	2,9	1,1	(0,5)	0,9	2,9	Incapacité ADL [1]
Erwerbstätige mit Behinderung [2]	2,3	1,6	1,2	2,1	…	2,4	0,9	3,9	…	Personnes actives occupées avec handicap [2]
Nichterwerbstätige mit Behinderung [2]	13,8	11,8	(2,6)	8,2	20,2	17,6	(3,1)	21,7	23,9	Personnes non actives avec handicap [2]
Kinder (0–14jährige) mit Behinderung	4,6	3,6	…	…	…	5,5	…	…	…	Enfants (âgés 0 à 14 ans) avec handicap

1 Schwierigkeiten mit den alltäg. Verrichtungen: sich an- und ausziehen, aufstehen, sich waschen, essen
2 Personen mit mindestens einer Behinderung (sehen, hören, gehen, ADL)

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizerische Gesundheitsbefragung

1 Difficultés avec les activités de la vie quotidienne: s'habiller, se lever, se laver, manger
2 Personnes ayant au moins un handicap (de la vue, de l'ouïe, de marche, ADL)

Source: Office fédéral de la statistique, Enquête suisse sur la santé

Gesundheitsrelevante Einstellungen und Verhaltensweisen **T 14.2.3.1**

1992 und 2002. In % der entsprechenden Bevölkerungsgruppe

Comportements et attitudes ayant une influence sur la santé

En 1992 et 2002. En % des groupes respectifs

	Gesundheitsorientierte Lebenseinstellung Attitude favorable à la santé		Ernährungsbewusstsein Attention à l'alimentation		Sportliche Aktivität Activité sportive				Nichtraucher Non fumeurs				
					1–2 mal pro Woche 1 à 2 fois par semaine		3 mal und mehr pro Woche 3 fois ou plus par semaine		nie geraucht jamais fumé		aufgehört arrêté de fumer		
	1992	2002	1992	2002	1992	2002	1992	2002	1992	2002	1992	2002	
Total	**87,2**	**88,2**	**67,8**	**69,1**	**37,9**	**36,1**	**26,4**	**27,1**	**49,2**	**49,6**	**20,8**	**19,9**	**Total**
Geschlecht													**Sexe**
Weiblich	89,2	90,6	76,4	76,1	38,7	35,2	22,1	23,8	59,8	58,4	16,1	16,2	Féminin
Männlich	85,2	85,6	58,3	61,6	37,0	37,1	31,1	30,7	37,6	40,2	25,8	23,9	Masculin
Nationalität													**Nationalité**
Schweizerisch	88,3	88,9	69,4	70,5	39,3	37,2	26,8	27,9	50,7	50,0	20,9	20,3	Suisse
Italienisch	85,6	85,5	59,5	63,8	27,6	30,7	23,2	18,2	41,1	50,1	21,8	19,9	Italienne
Andere	80,7	85,0	59,6	63,1	32,1	31,6	24,9	25,7	41,9	46,8	19,2	17,9	Autre
Zivilstand													**Etat civil**
Ledig	84,0	82,8	60,6	63,8	39,8	39,1	34,9	36,3	55,8	53,0	10,0	9,7	Célibataire
Verheiratet	88,4	90,1	70,4	70,6	38,6	36,8	23,8	23,8	46,0	48,2	25,7	24,1	Marié(e)
Geschieden	88,7	89,7	70,7	74,9	34,4	31,2	23,6	25,7	33,2	34,9	20,8	25,1	Divorcé(e)
Verwitwet	88,5	92,3	71,4	73,7	25,2	20,3	16,8	17,5	64,7	64,6	20,4	16,0	Veuf/veuve
Getrennt	91,5	88,2	71,8	66,7	37,3	27,7	24,9	23,7	31,0	33,7	16,2	26,6	Séparé(e)
Bildungsniveau													**Niveau de formation**
Obligatorische Schulbildung	83,4	84,1	60,8	61,2	30,9	26,9	26,8	24,4	56,7	54,0	15,5	15,8	Scolarité obligatoire
Sekundarstufe II	88,2	89,4	68,7	71,3	39,1	37,4	25,3	27,1	46,7	47,8	21,4	20,8	Degré secondaire II
Tertiärstufe	89,3	91,6	75,5	73,7	43,3	41,5	27,6	27,0	44,5	46,5	26,7	25,0	Degré tertiaire
Alter													**Age**
15–39 Jahre	85,5	83,6	63,6	63,9	41,5	40,7	30,5	32,0	50,4	52,5	13,9	10,8	15–39 ans
40–69 Jahre	88,7	90,9	72,0	73,0	38,0	36,5	24,3	25,2	45,4	43,0	25,8	26,4	40–69 ans
70 Jahre und mehr	91,3	93,2	68,6	71,9	21,7	19,8	17,5	18,0	58,6	62,6	29,0	26,2	70 ans et plus

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizerische Gesundheitsbefragung

Source: Office fédéral de la statistique, Enquête suisse sur la santé

Gebrauch von Tabak, Alkohol, Medikamenten und illegalen Drogen nach Geschlecht und Alter **T 14.2.3.2**
2002. In % der entsprechenden Bevölkerungsgruppe

Consommation de tabac, d'alcool, de médicaments et de drogues illégales selon le sexe et l'âge
En 2002. En % des groupes respectifs

	Total	Frauen nach Altersgruppe Femmes, par groupe d'âges				Männer nach Altersgruppe Hommes, par groupe d'âges				
		Total	15–39	40–69	70+	Total	15–39	40–69	70+	
Tabak										**Tabac**
Raucher	30,6	25,5	32,0	26,0	7,6	36,0	41,2	35,4	17,1	Fumeurs
Nichtraucher (nie)	49,6	58,4	56,6	53,3	77,1	40,2	48,6	32,5	39,6	Non-fumeurs (jamais fumé)
Seit mind. 2 J. aufgehört	17,5	14,1	8,1	19,2	14,8	21,1	6,7	29,8	42,4	A arrêté depuis 2 ans ou plus
Seit weniger als 2 J. aufgehört	2,3	2,0	3,3	1,5	(0,4)	2,7	3,5	2,3	(0,9)	A arrêté depuis moins de 2 ans
Alkohol (üblicher Konsum)										**Alcool (consommation habituelle)**
2 mal oder mehr pro Tag	3,6	1,4	(0,3)	1,9	2,7	5,9	2,1	8,0	13,1	2 fois ou plus par jour
1 mal pro Tag	12,3	8,6	2,6	11,6	15,4	16,2	6,7	20,8	34,9	1 fois par jour
Mehrmals pro Woche	9,9	6,1	4,6	8,2	3,9	13,9	12,4	16,3	9,9	Plusieurs fois par semaine
1–2 mal wöchentlich	29,6	26,5	30,1	28,2	13,0	32,8	42,8	27,7	14,2	1 à 2 fois par semaine
Seltener	22,1	27,0	30,7	24,9	23,6	17,0	20,3	14,6	13,5	Plus rarement
Nie	22,5	30,4	31,7	25,2	41,4	14,2	15,7	12,6	14,4	Jamais
Schlafmittel[1]										**Somnifères**[1]
Täglich	2,3	3,2	(0,4)	2,7	11,3	1,3	(0,2)	1,2	6,8	Chaque jour
Mehrmals pro Woche	0,9	1,2	(0,2)	1,2	3,7	0,6	(0,2)	(0,7)	(2,2)	Plusieurs fois par semaine
Einmal pro Woche	0,9	1,1	(0,3)	1,1	3,0	0,7	(0,3)	(0,6)	(2,4)	Env. 1 fois par semaine
Beruhigungsmittel[1]										**Tranquillisants**[1]
Täglich	2,4	3,0	1,3	3,9	4,9	1,8	(0,6)	2,4	4,2	Chaque jour
Mehrmals pro Woche	0,7	0,9	(0,4)	1,0	(1,7)	0,5	(0,4)	(0,4)	(1,4)	Plusieurs fois par semaine
Einmal pro Woche	0,7	0,9	(0,4)	1,0	(1,8)	0,5	(0,3)	(0,5)	(1,2)	Env. 1 fois par semaine
Haschisch (nur 15–59jährige)										**Haschisch** (seul. les 15–59 ans)
Aktueller Konsum	4,6	2,8	4,5	1,0	…	6,4	10,5	2,2	…	Consommation actuelle
Schon einmal genommen	19,5	14,8	21,1	8,2	…	24,2	34,2	13,6	…	A consommé au moins 1 fois
Harte Drogen[2] (nur 15–49jährige)										**Drogues dures**[2] (seulement les 15–49 ans)
Aktueller Konsum	0,4	(0,3)	(0,4)	(0,1)	…	(0,6)	(0,6)	(0,4)	…	Consommation actuelle
Schon einmal genommen	4,1	2,8	3,0	2,3	…	5,3	5,4	5,3	…	A consommé au moins 1 fois

1 In den 7 Tagen vor der Befragung
2 Inbegriffen: Heroin, Amphetamin, Kokain, Ecstasy, Methadon, Halluzinogene und andere Rauschgifte

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizerische Gesundheitsbefragung

1 Au cours des 7 jours précédant l'enquête
2 Incluant l'héroïne, les amphétamines, la cocaïne, l'ecstasy, la méthadone, les hallucinogènes et les autres stupéfiants

Source: Office fédéral de la statistique, Enquête suisse sur la santé

Schwangerschaftsabbrüche nach Kantonen
Interruptions de grossesse selon les cantons

T 14.2.4.2

	Anzahl Schwangerschaftsabbrüche Nombre d'interruptions de grossesse				Rate der Abbrüche pro 1000 Frauen im gebärfähigen Alter Taux pour 1000 femmes en âge de procréer			
	2003	2004	2005	2006	2003	2004	2005	2006
Total	**10 805**	**10 944**	**10 788**	**10 499**	**7,0**	**7,1**	**7,0**	**6,8**
Région lémanique	**2 859**	**2 862**	**2 942**	**2 985**	**9,9**	**9,8**	**10,1**	**10,2**
Vaud	1 268	1 189	1 217	1 306	9,4	8,7	8,9	9,4
Valais	178	174	231	174	3,0	2,9	3,8	2,9
Genève	1 413	1 499	1 494	1 505	15,2	16,0	15,9	16,0
Espace Mittelland	**1 944**	**2 070**	**1 941**	**1 997**	**5,6**	**6,0**	**5,6**	**5,8**
Bern	1 030	1 079	989	1 038	5,4	5,6	5,2	5,5
Fribourg	256	275	299	264	4,8	5,1	5,5	4,8
Solothurn	238	248	233	230	4,7	4,9	4,6	4,6
Neuchâtel	331	368	328	356	9,8	10,8	9,6	10,5
Jura	89	100	92	109	6,5	7,3	6,8	8,1
Nordwestschweiz	**1 249**	**1 389**	**1 392**	**1 134**	**5,9**	**6,6**	**6,6**	**5,4**
Basel-Stadt	333	461	472	393	8,6	11,9	12,2	10,3
Basel-Landschaft	316	329	349	323	6,0	6,2	6,6	6,2
Aargau	600	599	571	418	5,0	5,0	4,8	3,5
Zürich	**2 525**	**2 387**	**2 304**	**2 152**	**9,5**	**8,9**	**8,6**	**8,0**
Ostschweiz	**973**	**1 022**	**1 003**	**1 049**	**4,4**	**4,6**	**4,6**	**4,8**
Glarus	26	50	37	31	3,3	6,4	4,8	4,1
Schaffhausen	84	83	90	96	5,7	5,7	6,2	6,7
Appenzell A. Rh.	33	44	40	37	3,2	4,3	3,9	3,7
Appenzell I. Rh.	5	6	5	7	1,7	2,0	1,7	2,3
St. Gallen	449	451	438	474	4,6	4,7	4,5	4,9
Graubünden	187	192	204	212	4,8	4,9	5,3	5,5
Thurgau	189	196	189	192	3,9	4,0	3,9	3,9
Zentralschweiz	**650**	**605**	**616**	**568**	**4,3**	**4,0**	**4,1**	**3,8**
Luzern	420	377	396	322	5,5	4,9	5,2	4,2
Uri	24	24	20	12	3,4	3,4	2,9	1,7
Schwyz	65	86	70	93	2,3	3,0	2,4	3,2
Obwalden	33	23	27	38	4,7	3,3	3,8	5,4
Nidwalden	10	6	13	15	1,2	0,7	1,6	1,8
Zug	98	89	90	88	4,3	3,9	3,9	3,8
Ticino	**605**	**609**	**590**	**614**	**9,3**	**9,3**	**9,1**	**9,4**

Bemerkungen:
Die Zahlen beziehen sich auf den Kanton der Intervention, und nicht auf der Wohnkanton der Frau. In der Ratenberechnung sind alle Abbrüche enthalten, auch jener von Frauen unter 15 und über 44 Jahren; und derjenigen Frauen mit Wohnsitz ausserhalb des Kantons oder im Ausland.

Quellen: Bundesamt für Statistik, StatIVG (Daten 2004–2006); Kantone: Kantonsärzte; Schweizerische Vereinigung für Straflosigkeit des Schwangerschaftsabbruchs (SVSS)
Stand: November 2007

Remarques:
Les chiffres se réfèrent au lieu de l'intervention et non pas au lieu de domicile. Dans le calcul des taux, toutes les interruptions de grossesse ont été prises en compte dans le numérateur, y compris les interruptions de grossesse pratiquées chez des femmes vivants hors canton ou à l'étranger, de même que les interruptions pratiquées chez des femmes n'entrant pas dans la catégorie des femmes en âge de procréer (15–44 ans).

Sources: Office fédéral de la statistique, StatIVG (Données 2004–2006); Cantons: Médecins cantonaux; Union suisse pour décriminaliser l'avortement (USPDA)
Etat: novembre 2007

Sterbefälle und Sterbeziffern wichtiger Todesursachen, nach Alter, Männer **T 14.2.5.1**
2005
Nombre de décès et taux de mortalité selon les principales causes de décès et selon l'âge, hommes
En 2005

	Total	Altersgruppe (Jahre) / Groupe d'âges (années)						
		0	1–14	15–44	45–64	65–84	85+	
Anzahl Sterbefälle								**Nombre de décès**
Alle Todesursachen	**29 708**	**179**	**96**	**1 393**	**5 068**	**15 120**	**7 852**	**Toutes les causes de décès**
Infektiöse Krankheiten	281	3	2	31	62	121	62	Maladies infectieuses
davon:								dont:
Tuberkulose	14	0	0	0	2	10	2	Tuberculose
AIDS	50	0	0	20	24	6	0	Sida
Bösartige Tumoren	8 612	3	17	188	2 049	5 127	1 228	Tumeurs malignes
davon:								dont:
Magen	315	0	0	11	84	176	44	Estomac
Dickdarm	630	0	0	9	130	383	108	Gros intestin
Lunge	2 060	0	0	26	602	1 307	125	Poumons
Brust	8	0	0	0	2	5	1	Sein
Prostata	1 264	0	0	0	57	820	387	Prostate
Diabetes mellitus	617	0	0	12	75	369	161	Diabète sucré
Kreislaufsystem	10 320	3	2	168	1 225	5 209	3 713	Appareil circulatoire
davon:								dont:
Herzkrankheiten insgesamt	7 963	3	2	136	1 027	3 962	2 833	Cardiopathies, toutes formes
Ischämische Herzkrankheiten	4 821	0	0	85	659	2 523	1 554	Cardiopathies ischémiques
Lungenembolie	131	0	0	2	10	79	40	Embolie, infarctus pulmonaire
Hirngefässkrankheiten	1 635	0	0	19	129	854	633	Maladies cérébro-vasculaires
Atmungsorgane insgesamt	2 239	2	3	20	166	1 238	810	Appareil respiratoire, toutes formes
davon:								dont:
Grippe	37	0	0	0	0	15	22	Grippe
Pneumonie	690	1	2	10	33	290	354	Pneumonie
Chronische Bronchitis	1 141	0	0	1	98	721	321	Bronchite chronique
Asthma	46	0	1	4	4	29	8	Asthme
Alkoholische Leberzirrhose	347	0	0	21	182	134	10	Cirrhose du foie alcoolique
Harnorgane	206	0	1	3	10	98	94	Organes urinaires
Kongenitale Missbildungen	140	59	13	21	30	14	3	Anomalies congénitales
Perinatale Todesursachen	94	88	3	2	0	1	0	Causes de mortalité périnatale
Unfälle und Gewalteinwirkungen	2 113	5	35	618	582	595	278	Accidents et traumatismes
davon:								dont:
Unfälle insgesamt	1 122	2	28	282	247	340	223	Accidents, toutes formes
Strassenverkehrsunfälle	279	0	12	137	68	51	11	Accidents de la route
Selbsttötung	899	0	2	301	305	237	54	Suicides

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Todesursachen

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des causes de décès

Sterbefälle und Sterbeziffern wichtiger Todesursachen, nach Alter, Männer **T 14.2.5.1**
2005 (Fortsetzung)
Nombre de décès et taux de mortalité selon les principales causes de décès et selon l'âge, hommes
En 2005 (suite)

	Total [1]	Altersgruppe (Jahre) / Groupe d'âges (années)						
		0 [2]	1–14	15–44	45–64	65–84	85+	
Sterbeziffer (pro 100 000 Personen)								**Taux de mortalité** (pour 100 000 personnes)
Alle Todesursachen	**654,0**	**4,8**	**16,6**	**89,2**	**521,6**	**3 395,0**	**17 402,0**	**Toutes les causes de décès**
Infektiöse Krankheiten	6,3	0,1	0,3	2,0	6,4	27,2	137,4	Maladies infectieuses
davon:								dont:
Tuberkulose	0,3	–	–	–	0,2	2,2	4,4	Tuberculose
AIDS	1,2	–	–	1,3	2,5	1,3	–	Sida
Bösartige Tumoren	192,0	0,1	2,9	12,0	210,9	1 151,0	2 722,0	Tumeurs malignes
davon:								dont:
Magen	7,1	–	–	0,7	8,6	39,5	97,5	Estomac
Dickdarm	13,9	–	–	0,6	13,4	86,0	239,4	Gros intestin
Lunge	47,0	–	–	1,7	62,0	293,5	277,0	Poumons
Brust	0,2	–	–	–	0,2	1,1	2,2	Sein
Prostata	26,0	–	–	–	5,9	184,1	857,7	Prostate
Diabetes mellitus	13,1	–	–	0,8	7,7	82,9	356,8	Diabète sucré
Kreislaufsystem	219,0	0,1	0,3	10,8	126,1	1 170,0	8 229,0	Appareil circulatoire
davon:								dont:
Herzkrankheiten insgesamt	170,0	0,1	0,3	8,7	105,7	889,6	6 279,0	Cardiopathies, toutes formes
Ischämische Herzkrankheiten	103,0	–	–	5,4	67,8	566,5	3 444,0	Cardiopathies ischémiques
Lungenembolie	2,8	–	–	0,1	1,0	17,7	88,6	Embolie, infarctus pulmonaire
Hirngefässkrankheiten	34,3	–	–	1,2	13,3	191,8	1 403,0	Maladies cérébro-vasculaires
Atmungsorgane insgesamt	46,9	0,1	0,5	1,3	17,1	278,0	1 795,0	Appareil respiratoire, toutes formes
davon:								dont:
Grippe	0,8	–	–	–	–	3,4	48,8	Grippe
Pneumonie	14,6	0,0	0,3	0,6	3,4	65,1	784,5	Pneumonie
Chronische Bronchitis	23,8	–	–	0,1	10,1	161,9	711,4	Bronchite chronique
Asthma	1,0	–	0,2	0,3	0,4	6,5	17,7	Asthme
Alkoholische Leberzirrhose	8,4	–	–	1,3	18,7	30,1	22,2	Cirrhose du foie alcoolique
Harnorgane	4,2	–	0,2	0,2	1,0	22,0	208,3	Organes urinaires
Kongenitale Missbildungen	4,7	1,6	2,2	1,3	3,1	3,1	6,6	Anomalies congénitales
Perinatale Todesursachen	4,0	2,3	0,5	0,1	–	0,2	–	Causes de mortalité périnatale
Unfälle und Gewalteinwirkungen	51,3	0,1	6,0	39,6	59,9	133,6	616,1	Accidents et traumatismes
davon:								dont:
Unfälle insgesamt	26,9	0,1	4,8	18,1	25,4	76,3	494,2	Accidents, toutes formes
Strassenverkehrsunfälle	7,3	–	2,1	8,8	7,0	11,5	24,4	Accidents de la route
Selbsttötung	22,1	–	0,3	19,3	31,4	53,2	119,7	Suicides

1 Sterbeziffern altersstandardisiert (pro 100 000 Einwohner), direkte Methode, europäische Standardbevölkerung
2 Sterbeziffer pro 1000 Lebendgeburten

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Todesursachen

1 Taux de mortalité standardisé (pour 100 000 habitants), méthode directe, population standard de l'Europe
2 Taux de mortalité pour 1000 enfants nés vivants

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des causes de décès

Sterbefälle und Sterbeziffern wichtiger Todesursachen, nach Alter, Frauen **T 14.2.5.2**
2005
Nombre de décès et taux de mortalité selon les principales causes de décès et selon l'âge, femmes
En 2005

	Total	Altersgruppe (Jahre) / Groupe d'âges (années)						
		0	1–14	15–44	45–64	65–84	85+	
Anzahl Sterbefälle								**Nombre de décès**
Alle Todesursachen	**31 416**	**129**	**54**	**726**	**2 794**	**12 446**	**15 267**	**Toutes les causes de décès**
Infektiöse Krankheiten	293	2	2	21	26	142	100	Maladies infectieuses
davon:								dont:
Tuberkulose	7	0	1	1	0	3	2	Tuberculose
AIDS	22	0	1	16	3	2	0	Sida
Bösartige Tumoren	6 809	2	15	211	1 560	3 681	1 340	Tumeurs malignes
davon:								dont:
Magen	227	0	0	12	26	113	76	Estomac
Dickdarm	531	0	0	9	72	287	163	Gros intestin
Lunge	847	0	0	18	310	457	62	Poumons
Brust	1 294	0	0	57	390	650	197	Sein
Gebärmutterhals	88	0	0	12	31	35	10	Col de l'utérus
Diabetes mellitus	813	0	0	8	44	356	405	Diabète sucré
Kreislaufsystem	12 541	0	0	57	342	4 353	7 789	Appareil circulatoire
davon:								dont:
Herzkrankheiten insgesamt	9 300	0	0	42	230	3 153	5 875	Cardiopathies, toutes formes
Ischämische Herzkrankheiten	4 541	0	0	15	116	1 645	2 765	Cardiopathies ischémiques
Lungenembolie	193	0	0	3	18	90	82	Embolie, infarctus pulmonaire
Hirngefässkrankheiten	2 478	0	0	12	89	943	1 434	Maladies cérébro-vasculaires
Atmungsorgane insgesamt	2 032	1	0	22	102	777	1 130	Appareil respiratoire, toutes formes
davon:								dont:
Grippe	92	0	0	0	0	21	71	Grippe
Pneumonie	885	1	0	13	16	240	615	Pneumonie
Chronische Bronchitis	630	0	0	2	63	332	233	Bronchite chronique
Asthma	74	0	0	4	3	35	32	Asthme
Alkoholische Leberzirrhose	135	0	0	12	81	39	3	Cirrhose du foie alcoolique
Harnorgane	244	0	0	2	5	110	127	Organes urinaires
Kongenitale Missbildungen	116	47	6	8	30	23	2	Anomalies congénitales
Perinatale Todesursachen	66	64	0	2	0	0	0	Causes de mortalité périnatale
Unfälle und Gewalteinwirkungen	1 348	3	19	222	215	422	467	Accidents et traumatismes
davon:								dont:
Unfälle insgesamt	878	1	13	76	77	284	427	Accidents, toutes formes
Strassenverkehrsunfälle	91	0	3	29	17	32	10	Accidents de la route
Selbsttötung	400	0	0	120	124	123	33	Suicides

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Todesursachen

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des causes de décès

Sterbefälle und Sterbeziffern wichtiger Todesursachen, nach Alter, Frauen **T 14.2.5.2**
2005 (Fortsetzung)
Nombre de décès et taux de mortalité selon les principales causes de décès et selon l'âge, femmes
En 2005 (suite)

	Total[1]	Altersgruppe (Jahre) / Groupe d'âges (années)						
		0[2]	1–14	15–44	45–64	65–84	85+	
Sterbeziffer (pro 100 000 Personen)								**Taux de mortalité** (pour 100 000 personnes)
Alle Todesursachen	**408,0**	**3,7**	**9,9**	**46,8**	**287,5**	**2 124,0**	**14 382,0**	**Toutes les causes de décès**
Infektiöse Krankheiten	4,1	0,1	0,4	1,4	2,7	24,2	94,2	Maladies infectieuses
davon:								dont:
Tuberkulose	0,1	–	0,2	0,1	–	0,5	1,9	Tuberculose
AIDS	0,5	–	0,2	1,0	0,3	0,3	–	Sida
Bösartige Tumoren	114,0	0,1	2,7	13,6	160,5	628,2	1 262,0	Tumeurs malignes
davon:								dont:
Magen	3,2	–	–	0,8	2,7	19,3	71,6	Estomac
Dickdarm	7,8	–	–	0,6	7,4	49,0	153,6	Gros intestin
Lunge	16,5	–	–	1,2	31,9	78,0	58,4	Poumons
Brust	23,3	–	–	3,7	40,1	110,9	185,6	Sein
Gebärmutterhals	1,7	–	–	0,8	3,2	6,0	9,4	Col de l'utérus
Diabetes mellitus	9,8	–	–	0,5	4,5	60,8	381,5	Diabète sucré
Kreislaufsystem	137,0	–	–	3,7	35,2	742,9	7 338,0	Appareil circulatoire
davon:								dont:
Herzkrankheiten insgesamt	101,0	–	–	2,7	23,7	538,1	5 534,0	Cardiopathies, toutes formes
Ischämische Herzkrankheiten	50,0	–	–	1,0	11,9	280,8	2 605,0	Cardiopathies ischémiques
Lungenembolie	2,6	–	–	0,2	1,9	15,4	77,2	Embolie, infarctus pulmonaire
Hirngefässkrankheiten	27,7	–	–	0,8	9,2	160,9	1 351,0	Maladies cérébro-vasculaires
Atmungsorgane insgesamt	23,9	0,0	–	1,4	10,5	132,6	1 065,0	Appareil respiratoire, toutes formes
davon:								dont:
Grippe	0,9	–	–	–	–	3,6	66,9	Grippe
Pneumonie	9,4	0,0	–	0,8	1,6	41,0	579,4	Pneumonie
Chronische Bronchitis	8,4	–	–	0,1	6,5	56,7	219,5	Bronchite chronique
Asthma	1,0	–	–	0,3	0,3	6,0	30,1	Asthme
Alkoholische Leberzirrhose	3,1	–	–	0,8	8,3	6,7	2,8	Cirrhose du foie alcoolique
Harnorgane	2,8	–	–	0,1	0,5	18,8	119,6	Organes urinaires
Kongenitale Missbildungen	3,7	1,3	1,1	0,5	3,1	3,9	1,9	Anomalies congénitales
Perinatale Todesursachen	2,9	1,8	–	0,1	–	–	–	Causes de mortalité périnatale
Unfälle und Gewalteinwirkungen	22,6	0,1	3,5	14,3	22,1	72,0	439,9	Accidents et traumatismes
davon:								dont:
Unfälle insgesamt	12,3	0,0	2,4	4,9	7,9	48,5	402,2	Accidents, toutes formes
Strassenverkehrsunfälle	2,0	–	0,5	1,9	1,7	5,5	9,4	Accidents de la route
Selbsttötung	8,7	–	–	7,7	12,8	21,0	31,1	Suicides

1 Sterbeziffern altersstandardisiert (pro 100 000 Einwohner), direkte Methode, europäische Standardbevölkerung
2 Sterbeziffer pro 1000 Lebendgeburten

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Todesursachen

1 Taux de mortalité standardisé (pour 100 000 habitants), méthode directe, population standard de l'Europe
2 Taux de mortalité pour 1000 enfants nés vivants

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des causes de décès

Sterbefälle und Sterbeziffern wichtiger Todesursachen, Männer, seit 1970 T 14.2.5.3
Nombre de décès et taux de mortalité selon les principales causes de décès, hommes, depuis 1970

	1970		1980		1990		2005		
	Anzahl Nombre	Rate[1] Taux[1]	Anzahl Nombre	Rate[1] Taux[1]	Anzahl Nombre	Rate[1] Taux[1]	Anzahl Nombre	Rate[1] Taux[1]	
Alle Todesursachen	**29 954**	**1 232,0**	**30 847**	**1 069,6**	**32 492**	**943,5**	**29 708**	**654,0**	**Toutes les causes de décès**
Infektiöse Krankheiten	464	17,8	234	8,0	534	15,2	281	6,3	Maladies infectieuses
davon:									dont:
Tuberkulose	253	9,8	103	3,4	63	1,8	14	0,3	Tuberculose
AIDS	*	*	*	*	289	7,9	50	1,2	Sida
Bösartige Tumoren	6 590	261,0	7 758	262,0	9 072	263,3	8 612	192,0	Tumeurs malignes
davon:									dont:
Magen	830	33,7	630	21,5	534	15,5	315	7,1	Estomac
Dickdarm	447	17,7	562	19,1	717	20,4	630	13,9	Gros intestin
Lunge	1 568	59,5	2 111	70,4	2 242	66,7	2 060	47,0	Poumons
Brust	5	0,1	3	–	10	0,3	8	0,2	Sein
Prostata	745	31,9	941	32,4	1 478	41,0	1 264	26,0	Prostate
Diabetes mellitus	550	22,5	507	16,5	522	14,7	617	13,1	Diabète sucré
Kreislaufsystem	12 136	531,2	13 741	485,0	13 068	377,2	10 320	219,0	Appareil circulatoire
davon:									dont:
Herzkrankheiten insgesamt	7 990	343,5	9 673	340,5	9 831	284,3	7 963	170,0	Cardiopathies, toutes formes
Ischämische Herzkrankheiten	4 088	163,9	5 389	183,7	5 657	162,6	4 821	103,0	Cardiopathies ischémiques
Lungenembolie	77	3,0	213	7,2	181	5,1	131	2,8	Embolie, infarctus pulmonaire
Hirngefässkrankheiten	2 820	124,7	2 836	100,1	2 353	67,3	1 635	34,3	Maladies cérébro-vasculaires
Atmungsorgane insgesamt	2 233	94,7	1 951	69,3	2 758	79,6	2 239	46,9	Appareil respiratoire, toutes formes
davon:									dont:
Grippe	444	18,4	77	2,8	378	11,3	37	0,8	Grippe
Pneumonie	634	29,2	675	25,7	802	23,4	690	14,6	Pneumonie
Chronische Bronchitis	479	20,2	650	22,2	1 023	28,8	1 141	23,8	Bronchite chronique
Asthma	175	6,6	143	4,7	175	5,1	46	1,0	Asthme
Alkoholische Leberzirrhose	636	24,1	544	18,4	405	12,3	347	8,4	Cirrhose du foie alcoolique
Harnorgane	397	16,9	298	10,5	243	7,0	206	4,2	Organes urinaires
Kongenitale Missbildungen	287	9,3	224	9,0	144	5,5	140	4,7	Anomalies congénitales
Perinatale Todesursachen	466	15,1	124	5,3	86	3,3	94	4,0	Causes de mortalité périnatale
Unfälle und Gewalteinwirkungen	3 403	122,9	3 142	104,0	3 272	94,7	2 113	51,3	Accidents et traumatismes
davon:									dont:
Unfälle insgesamt	2 470	89,3	1 946	64,9	2 019	58,5	1 122	26,9	Accidents, toutes formes
Strassenverkehrsunfälle	1 192	40,7	912	29,1	699	20,1	279	7,3	Accidents de la route
Selbsttötung	830	29,9	1 128	36,8	1 032	29,9	899	22,1	Suicides

1 Sterbeziffern altersstandardisiert (pro 100 000 Einwohner), direkte Methode, europäische Standardbevölkerung

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Todesursachen

1 Taux de mortalité standardisé (pour 100 000 habitants), méthode directe, population standard de l'Europe

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des causes de décès

Sterbefälle und Sterbeziffern wichtiger Todesursachen, Frauen, seit 1970 — T 14.2.5.4
Nombre de décès et taux de mortalité selon les principales causes de décès, femmes, depuis 1970

	1970		1980		1990		2005		
	Anzahl Nombre	Rate[1] Taux[1]	Anzahl Nombre	Rate[1] Taux[1]	Anzahl Nombre	Rate[1] Taux[1]	Anzahl Nombre	Rate[1] Taux[1]	
Alle Todesursachen	**27 137**	**800,2**	**28 250**	**633,6**	**31 247**	**534,9**	**31 416**	**408,0**	**Toutes les causes de décès**
Infektiöse Krankheiten	298	8,7	206	5,1	270	5,7	293	4,1	Maladies infectieuses
davon:									dont:
Tuberkulose	138	3,9	78	1,7	23	0,4	7	0,1	Tuberculose
AIDS	*	*	*	*	60	1,6	22	0,5	Sida
Bösartige Tumoren	5 565	165,1	6 208	151,2	7 302	146,8	6 809	114,0	Tumeurs malignes
davon:									dont:
Magen	697	19,7	539	11,9	371	6,5	227	3,2	Estomac
Dickdarm	471	13,6	614	13,4	677	12,5	531	7,8	Gros intestin
Lunge	175	5,1	311	7,9	491	11,1	847	16,5	Poumons
Brust	1 094	33,5	1 308	34,4	1 675	35,8	1 294	23,3	Sein
Gebärmutterhals	253	8,1	217	5,9	148	3,3	88	1,7	Col de l'utérus
Diabetes mellitus	1 017	27,9	816	17,1	840	13,4	813	9,8	Diabète sucré
Kreislaufsystem	13 377	389,2	14 812	308,2	14 951	224,7	12 541	137,0	Appareil circulatoire
davon:									dont:
Herzkrankheiten insgesamt	8 119	236,0	9 414	196,8	10 320	155,8	9 300	101,0	Cardiopathies, toutes formes
Ischämische Herzkrankheiten	2 512	70,7	3 492	73,4	4 569	70,8	4 541	50,0	Cardiopathies ischémiques
Lungenembolie	91	2,5	284	5,9	330	5,2	193	2,6	Embolie, infarctus pulmonaire
Hirngefässkrankheiten	3 724	106,7	4 055	83,3	3 431	50,7	2 478	27,7	Maladies cérébro-vasculaires
Atmungsorgane insgesamt	1 519	44,9	1 350	29,4	2 422	37,2	2 032	23,9	Appareil respiratoire, toutes formes
davon:									dont:
Grippe	464	13,4	116	2,4	640	9,1	92	0,9	Grippe
Pneumonie	607	18,3	743	15,8	1 068	15,6	885	9,4	Pneumonie
Chronische Bronchitis	148	4,3	173	3,8	315	5,6	630	8,4	Bronchite chronique
Asthma	91	2,5	106	2,5	131	2,7	74	1,0	Asthme
Alkoholische Leberzirrhose	109	3,4	135	3,7	152	4,2	135	3,1	Cirrhose du foie alcoolique
Harnorgane	475	14,1	427	9,9	296	4,8	244	2,8	Organes urinaires
Kongenitale Missbildungen	206	6,7	165	6,6	122	4,8	116	3,7	Anomalies congénitales
Perinatale Todesursachen	323	10,9	108	4,9	79	3,2	66	2,9	Causes de mortalité périnatale
Unfälle und Gewalteinwirkungen	1 686	52,6	1 735	44,3	2 022	40,3	1 348	22,6	Accidents et traumatismes
davon:									dont:
Unfälle insgesamt	1 315	40,6	1 183	28,2	1 486	26,0	878	12,3	Accidents, toutes formes
Strassenverkehrsunfälle	427	12,8	298	8,3	231	5,9	91	2,0	Accidents de la route
Selbsttötung	320	10,3	493	14,3	435	11,5	400	8,7	Suicides

1 Sterbeziffern altersstandardisiert (pro 100 000 Einwohner), direkte Methode, europäische Standardbevölkerung

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Todesursachen

1 Taux de mortalité standardisé (pour 100 000 habitants), méthode directe, population standard de l'Europe

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des causes de décès

Verlorene potenzielle Lebensjahre, Männer
Années potentielles de vie perdues, hommes

T 14.2.5.6

	2004			2005			
	VPL [1] APVP [1]	%	Rate [2] Taux [2]	VPL [1] APVP [1]	%	Rate [2] Taux [2]	
Alle Todesursachen	**130 018**	**100**	**3 819,1**	**126 773**	**100**	**3 678,0**	**Toutes les causes de décès**
Infektiöse Krankheiten	2 806	2,2	79,4	2 079	1,6	58,7	Maladies infectieuses
davon:							dont:
Tuberkulose	35	0,0	1,0	23	0,0	0,6	Tuberculose
AIDS	1 443	1,1	38,4	1 030	0,8	27,7	Sida
Bösartige Tumoren	36 183	27,8	1 045,4	34 939	27,6	991,1	Tumeurs malignes
davon:							dont:
Magen	1 345	1,0	38,2	1 423	1,1	38,6	Estomac
Dickdarm	2 103	1,6	59,6	2 030	1,6	56,3	Gros intestin
Lunge	8 843	6,8	251,2	8 913	7,0	249,0	Poumons
Brust	38	0,0	1,1	18	0,0	0,5	Sein
Prostata	985	0,8	27,9	825	0,7	23,2	Prostate
Diabetes mellitus	1 398	1,1	39,9	1 348	1,1	36,4	Diabète sucré
Kreislaufsystem	21 755	16,7	615,7	22 402	17,7	622,4	Appareil circulatoire
davon:							dont:
Herzkrankheiten insgesamt	18 005	13,8	509,7	18 637	14,7	518,0	Cardiopathies, toutes formes
Ischämische Herzkrankheiten	11 025	8,5	309,9	11 670	9,2	322,2	Cardiopathies ischémiques
Lungenembolie	285	0,2	8,1	230	0,2	6,3	Embolie, infarctus pulmonaire
Hirngefässkrankheiten	2 613	2,0	73,0	2 455	1,9	68,9	Maladies cérébro-vasculaires
Atmungsorgane insgesamt	2 610	2,0	74,5	3 097	2,4	89,6	Appareil respiratoire, toutes formes
davon:							dont:
Grippe	75	0,1	2,3	3	0,0	0,1	Grippe
Pneumonie	793	0,6	22,4	927	0,7	28,2	Pneumonie
Chronische Bronchitis	998	0,8	28,2	1 288	1,0	35,8	Bronchite chronique
Asthma	148	0,1	4,2	278	0,2	8,6	Asthme
Alkoholische Leberzirrhose	3 480	2,7	97,5	3 055	2,4	84,7	Cirrhose du foie alcoolique
Harnorgane	318	0,2	9,1	268	0,2	7,6	Organes urinaires
Kongenitale Missbildungen	1 562	1,2	55,3	2 050	1,6	69,9	Anomalies congénitales
Perinatale Todesursachen	137	0,1	5,4	272	0,2	10,2	Causes de mortalité périnatale
Unfälle und Gewalteinwirkungen	37 362	28,7	1 144,7	35 113	27,7	1 062,4	Accidents et traumatismes
davon:							dont:
Unfälle insgesamt	19 213	14,8	606,2	16 661	13,1	518,4	Accidents, toutes formes
Strassenverkehrsunfälle	10 347	8,0	330,1	7 551	6,0	241,2	Accidents de la route
Selbsttötung	15 700	12,1	463,7	16 318	12,9	477,8	Suicides

1 Verlorene potenzielle Lebensjahre zwischen 1. und 70. Lebensjahr
2 Altersstandardisierte Rate pro 100 000 Einwohner, europäische Standardbevölkerung

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Todesursachen

1 Années potentielles de vie perdues entre la première et la 70e année de vie
2 Taux standardisé selon l'âge pour 100 000 habitants, population standard de l'Europe

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des causes de décès

Verlorene potenzielle Lebensjahre, Frauen
Années potentielles de vie perdues, femmes

T 14.2.5.7

	2004			2005			
	VPL [1] APVP [1]	%	Rate [2] Taux [2]	VPL [1] APVP [1]	%	Rate [2] Taux [2]	
Alle Todesursachen	**69 637**	**100**	**2 059,4**	**68 388**	**100**	**1 975,7**	**Toutes les causes de décès**
Infektiöse Krankheiten	1 400	2,0	39,9	1 137	1,7	32,4	Maladies infectieuses
davon:							dont:
Tuberkulose	8	0,0	0,2	97	0,1	4,0	Tuberculose
AIDS	550	0,8	14,5	638	0,9	17,5	Sida
Bösartige Tumoren	29 667	42,6	846,2	29 383	43,0	825,9	Tumeurs malignes
davon:							dont:
Magen	755	1,1	21,2	758	1,1	20,3	Estomac
Dickdarm	1 343	1,9	37,6	1 335	2,0	37,3	Gros intestin
Lunge	4 808	6,9	135,2	4 838	7,1	133,7	Poumons
Brust	7 743	11,1	214,1	7 220	10,6	197,5	Sein
Gebärmutterhals	610	0,9	16,9	773	1,1	20,8	Col de l'utérus
Diabetes mellitus	565	0,8	15,9	883	1,3	24,1	Diabète sucré
Kreislaufsystem	7 672	11,0	219,9	6 843	10,0	189,7	Appareil circulatoire
davon:							dont:
Herzkrankheiten insgesamt	5 527	7,9	159,8	4 703	6,9	130,9	Cardiopathies, toutes formes
Ischämische Herzkrankheiten	2 013	2,9	56,3	2 033	3,0	55,2	Cardiopathies ischémiques
Lungenembolie	473	0,7	13,0	405	0,6	11,4	Embolie, infarctus pulmonaire
Hirngefässkrankheiten	1 728	2,5	48,7	1 728	2,5	47,5	Maladies cérébro-vasculaires
Atmungsorgane insgesamt	1 670	2,4	49,4	2 025	3,0	55,8	Appareil respiratoire, toutes formes
davon:							dont:
Grippe	15	0,0	0,4	3	0,0	0,1	Grippe
Pneumonie	435	0,6	12,0	650	1,0	17,6	Pneumonie
Chronische Bronchitis	618	0,9	17,3	825	1,2	22,3	Bronchite chronique
Asthma	143	0,2	4,4	203	0,3	6,2	Asthme
Alkoholische Leberzirrhose	1 250	1,8	35,6	1 455	2,1	39,8	Cirrhose du foie alcoolique
Harnorgane	230	0,3	6,9	165	0,2	4,8	Organes urinaires
Kongenitale Missbildungen	1 983	2,8	75,4	1 139	1,7	40,1	Anomalies congénitales
Perinatale Todesursachen	155	0,2	6,4	70	0,1	1,9	Causes de mortalité périnatale
Unfälle und Gewalteinwirkungen	12 040	17,3	371,3	12 947	18,9	397,1	Accidents et traumatismes
davon:							dont:
Unfälle insgesamt	4 258	6,1	139,2	4 986	7,3	158,3	Accidents, toutes formes
Strassenverkehrsunfälle	2 134	3,1	72,7	1 745	2,6	57,4	Accidents de la route
Selbsttötung	6 155	8,8	181,0	6 373	9,3	186,1	Suicides

1 Verlorene potenzielle Lebensjahre zwischen 1. und 70. Lebensjahr
2 Altersstandardisierte Rate pro 100 000 Einwohner, europäische Standardbevölkerung

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Todesursachen

1 Années potentielles de vie perdues entre la première et la 70e année de vie
2 Taux standardisé selon l'âge pour 100 000 habitants, population standard de l'Europe

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des causes de décès

Krankenhäuser. 2005 **T 14.3.2.1**
Hôpitaux. En 2005

Indikator	Total der Krankenhäuser Total des hôpitaux	Allgemeine Krankenhäuser Hôpitaux de soins généraux		Spezialkliniken Cliniques spécialisées			Indicateur
		Zentrumsversorgung Prise en charge centralisée	Grundversorgung Soins de base	Psychiatrische Kliniken Cliniques psychiatriques	Rehabilitationskliniken Cliniques de réadaptation	Andere Spezialkliniken Autres cliniques spécialisées	
Anzahl Betriebe	334	28	122	64	45	75	Nombre d'établissements
Betten [1]	42 564	12 601	13 689	8 259	3 721	4 294	Lits [1]
Stationär	41 196	12 319	13 241	7 867	3 696	4 074	Hospitalisation
Teilstationär [2]	1 367	283	447	393	25	220	Semi-hospitalisation [2]
Beschäftigte [3]	125 703	56 045	38 074	14 569	5 988	11 028	Emplois [3]
davon:							dont:
Ärzte und andere Akademiker	18 285	10 237	3 929	2 137	599	1 384	Médecins et autres universitaires
Pflegepersonal im Pflegebereich	46 548	18 796	14 866	6 664	2 042	4 180	Personnel du secteur des soins
Fälle [4]	1 471 707	564 897	616 489	99 145	48 646	142 530	Cas [4]
Stationär	1 131 663	458 840	475 671	53 298	46 574	97 280	d'hospitalisation
Teilstationär [2]	271 907	76 586	104 245	45 847	2 072	43 157	de semi-hospitalisation [2]
Gesunde Säuglinge	68 137	29 471	36 573	...	...	2 093	Nouveau-nés non malades
Pflegetage	13 978 071	4 219 411	4 437 792	2 744 530	1 209 437	1 366 901	Journées
Stationär	13 284 519	3 982 859	4 111 003	2 698 683	1 207 365	1 284 609	d'hospitalisation
Teilstationär [2]	271 907	76 586	104 245	45 847	2 072	43 157	de semi-hospitalisation [2]
Gesunde Säuglinge	421 645	159 966	222 544	...	...	39 135	Nouveau-nés non malades
Bettenbelegung in %	88	89	85	94	90	86	Taux d'occupation des lits, en %
Durchschnittliche Aufenthaltsdauer in Tagen	11,7	8,7	8,6	50,6	25,9	13,2	Durée moyenne de séjour en jours
Betriebsaufwand							Charges d'exploitation
Total in Millionen Franken	17 217,3	7 883,5	5 355,5	1 715,9	712,1	1 550,3	Total, en millions de francs
pro Fall in 1000 Franken	10,4	11,8	8,0	16,2	14,1	9,4	par cas, en milliers de francs
pro Tag in 1000 Franken	1,077	1,559	1,103	0,586	0,569	0,998	par jour, en milliers de francs
pro Bett in 1000 Franken	343,0	502,3	339,6	194,7	184,9	308,5	par lit, en milliers de francs

1 Durchschnittliche Anzahl in Betrieb stehende Betten pro Jahr
2 Die Abgrenzung zwischen «teilstationären Aufenthalten» und «ambulanter Behandlung» ist nicht einheitlich in der Schweiz.
3 Am 31.12., in Vollzeitäquivalenten
4 Anzahl Austritte

Quelle: Bundesamt für Statistik, Krankenhausstatistik

1 Nombre moyen de lits en service sur l'année
2 La limite entre le secteur semi-hospitalier et le secteur ambulatoire n'est pas uniforme au plan suisse.
3 Au 31.12., en équivalents plein temps
4 Nombre de sorties

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des hôpitaux

Krankenhäuser: Betten[1] und Hospitalisierungen[2] nach Kanton. 2005 **T 14.3.2.2**
Hôpitaux: lits[1] et hospitalisations[2] par canton. En 2005

	Total der Krankenhäuser Total des hôpitaux		Allgemeine Krankenhäuser Hôpitaux de soins généraux				Spezialkliniken Cliniques spécialisées					
			Zentrumsversorgung Prise en charge centralisée		Grundversorgung Soins de base		Psychiatrische Kliniken Cliniques psychiatriques		Rehabilitationskliniken Cliniques de réadaptation		Andere Spezialkliniken Autres cliniques spécialisées	
	Betten Lits	Hospitalisierungen Hospitalisations	Betten Lits	Hospitalisierungen Hospitalisations	Betten Lits	Hospitalisierungen Hospitalisations	Betten Lits	Hospitalisierungen Hospitalisations	Betten Lits	Hospitalisierungen Hospitalisations	Betten Lits	Hospitalisierungen Hospitalisations
Total	**42 564**	**1 403 570**	**12 601**	**535 426**	**13 689**	**579 916**	**8 259**	**99 145**	**3 721**	**48 646**	**4 294**	**140 437**
Région lémanique	**8 614**	**332 113**	**2 738**	**130 727**	**2 455**	**108 672**	**999**	**48 943**	**998**	**9 431**	**1 423**	**34 340**
Vaud	4 002	145 571	1 094	42 412	1 845	81 624	311	3 472	365	3 931	387	14 132
Valais	1 526	50 799	632	34 724	135	7 544	197	1 904	292	3 799	270	2 828
Genève	3 086	135 743	1 012	53 591	475	19 504	491	43 567	341	1 701	766	17 380
Espace Mittelland	**8 755**	**309 332**	**2 437**	**112 933**	**3 571**	**157 448**	**1 928**	**13 078**	**502**	**7 136**	**317**	**18 737**
Bern	5 562	208 619	1 450	74 120	2 148	106 576	1 279	8 025	422	6 092	262	13 806
Fribourg	974	34 002	360	14 199	405	17 397	190	1 639	0	0	19	767
Solothurn	911	28 065	251	9 103	483	17 095	172	1 285	0	0	5	582
Neuchâtel	865	26 867	376	15 511	192	5 937	266	1 837	0	0	31	3 582
Jura	443	11 779	0	0	343	10 443	20	292	80	1 044	0	0
Nordwestschweiz	**6 960**	**191 757**	**2 398**	**87 929**	**1 631**	**57 895**	**1 009**	**6 913**	**945**	**12 240**	**977**	**26 780**
Basel-Stadt	2 313	61 022	732	30 320	564	20 703	358	2 985	165	2 641	494	4 373
Basel-Landschaft	1 415	45 406	787	24 300	153	3 773	203	1 556	0	0	272	15 777
Aargau	3 232	85 329	879	33 309	914	33 419	448	2 372	780	9 599	211	6 630
Zürich	**7 512**	**236 942**	**2 399**	**100 052**	**2 151**	**94 176**	**2 120**	**12 342**	**144**	**2 369**	**698**	**28 003**
Ostschweiz	**6 029**	**177 310**	**1 469**	**58 742**	**1 743**	**72 522**	**1 433**	**8 843**	**770**	**12 538**	**614**	**24 665**
Glarus	131	7 221	0	0	131	7 221	0	0	0	0	0	0
Schaffhausen	470	11 392	0	0	313	8 586	123	497	0	0	34	2 309
Appenzell A. Rh.	536	13 232	0	0	114	5 240	154	544	207	3 645	61	3 803
Appenzell I. Rh.	111	2 009	0	0	95	1 687	0	0	16	322	0	0
St. Gallen	2 192	75 835	705	28 475	702	33 107	411	2 747	177	2 554	198	8 952
Graubünden	1 200	36 408	252	10 790	365	15 643	239	1 835	58	837	286	7 303
Thurgau	1 388	31 213	512	19 477	24	1 038	505	3 220	312	5 180	35	2 298
Zentralschweiz	**2 642**	**86 895**	**616**	**23 216**	**1 241**	**56 363**	**490**	**2 976**	**141**	**2 462**	**154**	**1 878**
Luzern	1 529	50 348	616	23 216	396	22 232	299	1 826	65	1 196	154	1 878
Uri	144	3 454	0	0	144	3 454	0	0	0	0	0	0
Schwyz	312	14 570	0	0	312	14 570	0	0	0	0	0	0
Obwalden	77	2 377	0	0	77	2 377	0	0	0	0	0	0
Nidwalden	102	3 395	0	0	102	3 395	0	0	0	0	0	0
Zug	478	12 751	0	0	211	10 335	191	1 150	76	1 266	0	0
Ticino	**2 052**	**69 221**	**544**	**21 827**	**896**	**32 840**	**281**	**6 050**	**220**	**2 470**	**111**	**6 034**

1 Anzahl stationärer und teilstationärer Betten im Jahresdurchschnitt
2 Stationäre und teilstationäre Fälle (Austritte)

Quelle: Bundesamt für Statistik, Krankenhausstatistik

1 Nombre moyen de lits d'hospitalisation et de semi-hospitalisation sur l'année
2 Nombre de cas d'hospitalisation et de cas de semi-hospitalisation (sorties)

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des hôpitaux

Ärzte, Zahnärzte und Apotheken, Entwicklung des Bestandes
Médecins, dentistes et pharmacies, évolution de l'effectif

T 14.3.4.1

	Ärzte in freier Praxis[1] Médecins, en pratique privée[1]	Ärzte insgesamt[2] Médecins, au total[2]	Zahnärzte in freier Praxis[3] Dentistes, en pratique privée[3]	Zahnärzte insgesamt[4] Dentistes, au total[4]	Apotheken[5] Pharmacies[5]
1990	10 398	20 030	3 268	4 303	1 536
2000	13 935	25 216	3 468	3 829	1 658
2001	14 178	25 395	3 432	...	1 621
2002	14 408	25 921	3 501	...	1 649
2003	14 879	27 268	3 598	...	1 653
2004	15 199	27 742	3 679	...	1 656
2005	15 313	28 251	3 764	...	1 672
2006	15 532	28 812	3 847	...	1 692

1 Gemäss Mitglieder-Statistik der Verbindung der Schweizer Ärzte. Einschliesslich Spitalärzte mit Privatpraxis, ausgenommen nicht mehr berufstätige Ärzte und Assistenzärzte. Bestand Jahresende.
2 Total berufstätige Ärzte (mit Praxistätigkeit + ohne Praxistätigkeit) gemäss Mitglieder-Statistik der Verbindung der Schweizer Ärzte.
3 Gemäss Schweiz. Medizinisches Jahrbuch. Zahnärzte mit eigener Praxis, ohne Assistenten. Ab 2001, Mitglieder der Schweizerischen Zahnärzte-Gesellschaft (SSO) und Nichtmitglieder, die durch die Sozialversicherung anerkannt sind. Bestand Jahresende.
4 Gemäss Volkszählungen, ausgeübter Beruf
5 Schweiz. Medizinisches Jahrbuch, ohne Spitalapotheken

1 Selon la statistique des membres de la Fédération des médecins suisses. L'effectif inclut les médecins d'hôpitaux ayant une clientèle privée, mais pas les médecins n'exerçant plus ni les médecins-assistants. Situation à la fin de l'année.
2 Effectif total des médecins en exercice (en pratique privée + sans pratique privée) selon la statistique des membres de la Fédération des médecins suisses FMH.
3 Selon l'Annuaire médical suisse. Dentistes avec cabinet privé, sans les assistants. A partir de 2001, membres de la Société suisse d'odonto-stomatologie (SSO) et non-membres reconnus par les assurances sociales. Situation à la fin de l'année.
4 Selon les recensements de la population, profession exercée
5 Annuaire médical suisse, sans les pharmacies d'hôpital

Leistungen und Inanspruchnahme
Prestations et recours aux services

Spitalbehandlungen[1] nach Alter und Geschlecht. 2005
Cas d'hospitalisations[1] selon l'âge et le sexe. En 2005

T 14.4.2.1.1

14

	Krankenhäuser Hôpitaux Total		Allgemeine Krankenhäuser Hôpitaux de soins généraux Zentrumsversorgung Prise en charge centralisée		Grundversorgung Soins de base		Spezialkliniken Cliniques spécialisées Psychiatrische Kliniken Cliniques psychiatriques		Rehabilitationskliniken Cliniques de réadaptation		Andere Spezialkliniken Autres cliniques spécialisées		
	Anzahl Austritte Nombre de sorties	Dauer[2] Durée[2]	Anzahl Austritte Nombre de sorties	Dauer[2] Durée[2]	Anzahl Austritte Nombre de sorties	Dauer[2] Durée[2]	Anzahl Austritte Nombre de sorties	Dauer[2] Durée[2]	Anzahl Austritte Nombre de sorties	Dauer[2] Durée[2]	Anzahl Austritte Nombre de sorties	Dauer[2] Durée[2]	
Total	**1 186 988**	**10,7**	**484 648**	**8,1**	**507 368**	**7,3**	**53 523**	**54,1**	**45 350**	**30,5**	**96 099**	**12,2**	**Total**
0–14-jährig	136 198	6,4	63 444	6,1	53 364	5,3	509	77,8	33	40,8	18 848	8,8	0–14 ans
15–39-jährig	266 816	9,2	108 359	6,3	113 092	5,4	24 458	35,9	3 935	30,8	16 972	9,0	15–39 ans
40–69-jährig	448 694	10,5	179 066	8,4	190 013	7,0	23 173	42,0	20 876	25,6	35 566	10,0	40–69 ans
70-jährig und +	335 280	13,9	133 779	11,5	150 899	11,6	5 383	60,8	20 506	24,9	24 713	21,1	70 ans et +
Männer	**542 891**	**10,6**	**233 755**	**8,3**	**217 700**	**6,9**	**25 977**	**55,9**	**21 277**	**31,6**	**44 182**	**12,0**	**Hommes**
0–14-jährig	73 426	6,4	34 448	6,2	28 063	5,2	271	89,0	20	40,1	10 624	8,8	0–14 ans
15–39-jährig	93 036	10,7	37 033	6,3	33 651	4,8	12 878	35,5	2 220	34,2	7 254	9,1	15–39 ans
40–69-jährig	230 633	10,4	99 861	8,4	91 722	7,0	10 873	40,1	11 267	26,8	16 910	10,4	40–69 ans
70-jährig und +	145 796	12,8	62 413	12,1	64 264	10,7	1 955	58,8	7 770	25,4	9 394	19,6	70 ans et +
Frauen	**644 097**	**10,8**	**250 893**	**8,0**	**289 668**	**7,6**	**27 546**	**51,8**	**24 073**	**29,3**	**51 917**	**12,3**	**Femmes**
0–14-jährig	62 772	6,5	28 996	6,0	25 301	5,4	238	65,0	13	41,9	8 224	8,8	0–14 ans
15–39-jährig	173 780	8,3	71 326	6,5	79 441	5,6	11 580	36,4	1 715	26,4	9 718	8,9	15–39 ans
40–69-jährig	218 061	10,6	79 205	8,4	98 291	7,1	12 300	43,6	9 609	24,1	18 656	9,6	40–69 ans
70-jährig und +	189 484	14,7	71 366	10,9	86 635	12,2	3 428	62,0	12 736	24,6	15 319	22,0	70 ans et +

1 Teilergebnisse; siehe Abschnitt «Methoden, Erhebungen» zum vorliegenden Kapitel
2 Durchschnittliche Aufenthaltsdauer. Alle stationären Fälle mit Austritt 2005. Aufenthalte länger als ein Jahr wurden auf 365 Tage begrenzt.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Medizinische Statistik der Krankenhäuser

1 Résultats partiels; voir la partie «Méthodes, enquêtes» du présent chapitre
2 Durée moyenne de séjour. Cas d'hospitalisation avec sortie en 2005. La durée de séjour supérieure à 365 jours est réduite à une année.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique médicale des hôpitaux

In den Krankenhäusern gestellte Diagnosen (Hauptdiagnosen, ICD-10)[1] nach Geschlecht und Alter **T 14.4.2.2.2**

2005, in % von allen stationären und teilstationären Fällen

Diagnostics posés dans les hôpitaux (diagnostics principaux, CIM-10)[1] selon le sexe et l'âge

En 2005, en % de toutes les hospitalisations et semi-hospitalisations

	Kapitel Chapitre	Total	Männer nach Altersgruppe Hommes par groupe d'âges					Frauen nach Altersgruppe Femmes par groupe d'âges					
			Total	0–14	15–39	40–69	70+	Total	0–14	15–39	40–69	70+	
Bestimmte infektiöse und parasitäre Krankheiten	I	1,6	1,7	2,7	2,1	1,3	1,6	1,5	2,8	1,3	1,1	1,6	Certaines maladies infectieuses et parasitaires
Neubildungen	II	6,9	6,9	1,1	2,5	8,3	10,8	6,8	1,3	3,1	11,0	7,1	Tumeurs
Krankheiten des Blutes und der blutbildenden Organe sowie bestimmte Störungen mit Beteiligung des Immunsystems	III	0,6	0,5	0,5	0,3	0,4	0,9	0,6	0,4	0,3	0,5	1,0	Maladies du sang et des organes hématopoïétiques et certains troubles du système immunitaire
Endokrine, Ernährungs- und Stoffwechselkrankheiten	IV	1,2	1,0	0,8	0,8	1,1	1,1	1,3	1,0	0,9	1,5	1,6	Maladies endocriniennes, nutritionnelles et métaboliques
Psychische und Verhaltensstörungen	V	5,6	5,8	0,8	14,5	5,9	2,2	5,5	1,1	8,0	6,9	3,0	Troubles mentaux et du comportement
Krankheiten des Nervensystems	VI	2,8	2,9	1,2	2,6	3,3	3,2	2,7	1,1	1,6	3,5	3,3	Maladies du système nerveux
Krankheiten des Auges und der Augenanhangsgebilde	VII	3,2	2,9	0,6	0,7	2,5	6,3	3,5	0,6	0,4	2,8	8,3	Maladies de l'oeil et de ses annexes
Krankheiten des Ohres und des Warzenfortsatzes	VIII	0,5	0,6	1,2	0,6	0,5	0,3	0,5	1,1	0,4	0,6	0,3	Maladies de l'oreille et de l'apophyse mastoïde
Krankheiten des Kreislaufsystems	IX	10,0	12,3	0,6	3,6	14,8	20,3	8,0	0,6	2,3	8,8	14,9	Maladies de l'appareil circulatoire
Krankheiten des Atmungssystems	X	5,0	6,1	11,1	6,5	4,0	6,8	4,1	9,8	3,5	3,1	4,1	Maladies de l'appareil respiratoire
Krankheiten des Verdauungssystems	XI	8,1	9,6	5,4	10,0	11,3	8,7	6,8	4,7	5,1	8,3	7,4	Maladies de l'appareil digestif
Krankheiten der Haut und der Unterhaut	XII	1,3	1,6	1,0	3,8	1,3	1,0	1,1	1,0	1,3	1,1	1,1	Maladies de la peau et du tissu cellulaire sous-cutané
Krankheiten des Muskel-Skelett-Systems und des Bindegewebes	XIII	11,3	11,0	1,3	12,0	15,2	8,6	11,5	1,6	5,4	17,5	13,1	Maladies du système ostéo-articulaire, des muscles et du tissu conjonctif
Krankheiten des Urogenitalsystems	XIV	6,1	5,5	4,8	4,5	5,7	6,3	6,5	1,6	7,4	9,3	3,8	Maladies de l'appareil génito-urinaire
Schwangerschaft, Geburt und Wochenbett	XV	6,9	–	0,0	0,0	–	–	12,7	0,1	44,5	1,7	–	Grossesse, accouchement et puerpéralité
Bestimmte Zustände, die ihren Ursprung in der Perinatalperiode haben	XVI	1,6	1,9	13,7	–	–	–	1,3	14,3	0,0	–	–	Certaines affections dont l'origine se situe dans la période périnatale
Angeborene Fehlbildungen, Deformitäten und Chromosomenanomalien	XVII	0,8	1,0	5,2	0,8	0,3	0,1	0,7	4,3	0,6	0,3	0,1	Malformations congénitales et anomalies chromosomiques
Symptome und abnorme klinische und Laborbefunde, die anderenorts nicht klassifiziert sind	XVIII	3,1	3,1	2,4	2,5	3,0	4,1	3,1	2,8	2,2	2,9	4,1	Autres symptômes, signes et résultats anormaux d'examens cliniques et de laboratoire, non classés ailleurs
Verletzungen, Vergiftungen und bestimmte andere Folgen äußerer Ursachen	XIX	10,8	12,2	10,2	23,7	10,9	7,5	9,5	8,5	6,7	9,0	13,1	Lésions traumatiques, empoisonnements et certaines autres conséquences de causes externes
Äußere Ursachen von Morbidität und Mortalität	XX	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Causes externes de morbidité et de mortalité
Faktoren, die den Gesundheitszustand beeinflussen und zur Inanspruchnahme des Gesundheitswesens führen	XXI	12,9	13,5	35,7	8,5	10,4	10,4	12,4	41,5	5,3	10,1	12,3	Facteurs influant sur l'état de santé et motifs de recours aux services de santé

1 Stationäre und teilstationäre Fälle. Hier wurden nur die A-Fälle (Austritt im Jahr 2005) und C-Fälle gezählt (Die Behandlung geht über den 31. Dezember hinaus).

Quelle: Bundesamt für Statistik, Medizinische Statistik der Krankenhäuser

1 Cas d'hospitalisation et semi-hospitalisation. Seuls les cas A (sortie en 2005) et C (traitement se poursuivant au-delà du 31 décembre) sont dénombrés ici.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique médicale des hôpitaux

Sozialmedizinische Institutionen: Beherbergte[1] nach Alter und Geschlecht. 2005 **T 14.4.3.0.1**
Institutions médico-sociales: nombre de personnes hébergées[1] selon l'âge et le sexe. En 2005

	Total	Alter (Jahre) Age (années)								
		0–19	20–39	40–59	60–69	70–79	80–89	90+	Unbekannt Inconnu	
Total der sozialmedizinischen Institutionen	**109 352**	**3 969**	**9 203**	**11 040**	**6 075**	**14 568**	**40 684**	**23 786**	**27**	**Total des institutions médico-sociales**
Männer	36 598	2 368	5 583	6 289	3 032	5 120	9 808	4 392	6	Hommes
Frauen	72 754	1 601	3 620	4 751	3 043	9 448	30 876	19 394	21	Femmes
Männer										**Hommes**
Pflegeheime	7 645	3	47	382	707	1 837	3 263	1 406	0	Homes médicalisés
Alters- und Pflegeheime	12 977	18	44	415	964	2 677	6 023	2 831	5	Etablissements médico-sociaux
Altersheime	773	1	25	54	89	180	305	119	0	Homes pour personnes âgées
Institutionen für Behinderte	11 269	1 678	4 147	4 189	896	248	93	17	1	Etablissements pour handicapés
Institutionen für Suchtkranke	1 474	33	751	540	119	27	4	0	0	Etablissements pour toxicomanes
Institutionen für psychosoziale Fälle	1 932	486	504	603	209	92	31	7	0	Etablissements pour cas psychosociaux
Kur- und Erholungszentren und andere Institutionen	528	149	65	106	48	59	89	12	0	Centres de cure et de convalescence et autres établissements
Frauen										**Femmes**
Pflegeheime	20 680	2	33	414	850	3 195	9 921	6 260	5	Homes médicalisés
Alters- und Pflegeheime	39 185	45	40	373	1 137	5 512	19 603	12 461	14	Etablissements médico-sociaux
Altersheime	1 793	1	11	31	83	308	853	506	0	Homes pour personnes âgées
Institutionen für Behinderte	8 602	1 179	2 899	3 329	715	204	186	88	2	Etablissements pour handicapés
Institutionen für Suchtkranke	442	24	271	125	19	2	1	0	0	Etablissements pour toxicomanes
Institutionen für psychosoziale Fälle	1 402	290	292	412	183	104	93	28	0	Etablissements pour cas psychosociaux
Kur- und Erholungszentren und andere Institutionen	650	60	74	67	56	123	219	51	0	Centres de cure et de convalescence et autres établissements

1 Am 31.12.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der sozialmedizinischen Institutionen

1 Au 31.12.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des établissements de santé non hospitaliers

Kosten des Gesundheitswesens nach Leistungserbringer. In Millionen Franken **T 14.5.2.1**
Coûts du système de santé selon le fournisseur de biens et services. En millions de francs

	1995	2000	2002	2003	2004	2005	
Total	**36 160,9**	**43 365,3**	**47 981,5**	**49 880,6**	**51 647,3**	**52 697,3**	**Total**
Krankenhäuser	12 612,0	14 895,5	16 982,8	17 712,2	18 211,9	18 296,5	Hôpitaux
Allgemeine Krankenhäuser	9 387,9	11 401,0	12 888,0	13 539,1	14 014,4	14 109,2	Hôpitaux de soins généraux
Psychiatrische Kliniken	1 494,4	1 469,9	1 785,2	1 760,4	1 800,6	1 783,5	Hôpitaux psychiatriques
Rehabilitationskliniken	449,7	628,5	697,9	789,8	792,9	770,3	Hôpitaux de réadaptation
Andere Spezialkliniken	1 280,2	1 396,1	1 611,8	1 622,9	1 603,9	1 633,4	Autres hôpitaux spécialisés
Sozialmedizinische Institutionen	6 027,7	7 563,9	8 660,5	8 990,3	9 269,5	9 553,4	Etablissements médico-sociaux
Institutionen für Betagte und Chronisch-kranke	4 206,9	5 194,8	5 971,9	6 199,4	6 369,0	6 586,2	Etablissements pour personnes âgées et malades chroniques
Institutionen für Behinderte und andere Institutionen	1 820,8	2 369,1	2 688,6	2 790,9	2 900,5	2 967,2	Etablissements pour handicapés et autres
Ambulante Versorgung	11 275,1	13 440,7	14 430,5	14 813,6	15 519,8	16 110,1	Services ambulatoires
Ärzte	6 123,1	7 654,9	8 239,5	8 470,2	8 863,8	9 205,3	Médecins
Zahnärzte	2 629,6	2 844,6	2 978,8	3 080,3	3 177,0	3 249,5	Dentistes
Physiotherapeuten	490,1	568,9	644,9	625,9	644,1	677,6	Physiothérapeutes
Psychotherapeuten	119,5	149,4	160,8	165,3	173,0	179,7	Psychothérapeutes
Spitexdienste	702,3	889,3	977,0	1 031,2	1 068,3	1 098,8	Services de soins à domicile
Andere (paramed.)	113,0	141,3	152,1	156,3	163,6	169,9	Autres (paraméd.)
Medizinische Labors	457,7	588,6	645,5	638,7	786,3	884,5	Laboratoires d'analyse
Andere	639,9	603,7	632,1	645,6	643,8	644,8	Autres
Detailhandel	3 400,9	4 130,5	4 415,9	4 721,0	4 885,8	4 948,2	Commerce de détail
Apotheken	2 440,0	3 077,9	3 234,8	3 447,3	3 548,7	3 622,0	Pharmacies
Drogerien	267,0	219,6	208,0	196,8	186,4	173,6	Drogueries
Therapeutische Apparate	693,9	833,0	973,1	1 076,9	1 150,7	1 152,6	Appareils thérapeutiques
Staat	861,5	886,6	981,4	1 036,9	1 016,4	1 023,6	Etat
Bund	139,3	153,9	182,9	163,1	146,6	133,6	Confédération
Kantone	449,8	504,7	535,1	582,5	580,9	604,5	Cantons
Gemeinden	272,4	228,0	263,4	291,2	288,8	285,4	Communes
Versicherer	1 584,5	1 968,0	2 000,8	2 076,4	2 188,6	2 193,6	Assureurs
Krankenversicherer (KVG)	825,1	849,2	854,8	921,0	956,8	929,9	Assureurs-maladie (LAMal)
Unfallversicherer (UVG)	219,5	250,9	248,6	257,0	253,1	271,0	Assureurs-accidents (LAA)
IV-AHV	99,8	117,1	136,1	146,3	204,5	190,6	AI-AVS
Private Krankenversicherer (VVG)[1]	440,1	750,8	761,3	752,1	774,2	802,1	Assureurs-maladie privés (LCA)[1]
Organisationen ohne Erwerbscharakter	399,2	480,1	509,5	530,2	555,2	571,9	Institutions sans but lucratif (ISBLSM)

1 KVG Versicherer (Krankenkassen), für die Zusatzversicherung (VVG) und private Versicherungseinrichtungen

Quelle: Bundesamt für Statistik, Kosten und Finanzierung des Gesundheitswesens

1 Assureurs-maladie LAMal (caisses-maladie), en ce qui concerne les assurances complémentaires (LCA), et les institutions d'assurance privées

Source: Office fédéral de la statistique, Coût et financement du système de santé

Kosten und Finanzierung des Gesundheitswesens nach Leistungserbringern und Direktzahlenden **T 14.5.3.4**

2005, in Millionen Franken

Coût et financement du système de santé selon le fournisseur de biens et services et par agent payeur

En 2005, en millions de francs

Leistungserbringer	Direktzahler Payeurs											Fournisseur de biens et services de santé
	Total	Staat Etat				Sozialversicherungen Assurances sociales			Privatversicherung[2] Assurance privée[2]	Private Haushalte[3] Ménages privés[3]	Andere private Finanzierung Autre financement privé	
		Total	Bund Conféd.	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Total	KVG[1] LAMal[1]	Andere Autres				
Total	**52 697,3**	**8 885,2**	**126,9**	**7 553,4**	**1 204,8**	**22 514,6**	**18 272,7**	**4 241,9**	**4 674,8**	**16 122,7**	**500,1**	**Total**
Krankenhäuser	18 296,5	6 515,0	0,5	6 184,1	330,4	7 960,5	6 820,7	1 139,8	2 111,8	1 709,2	–	Hôpitaux
Allgemeine Krankenhäuser	14 109,2	5 193,3	0,5	4 898,7	294,2	6 019,5	5 090,3	929,2	1 626,0	1 270,3	–	Hôpitaux de soins généraux
Spezialkliniken	4 187,2	1 321,6	–	1 285,4	36,2	1 941,0	1 730,4	210,6	485,7	438,9	–	Cliniques spécialisées
Sozialmedizinische Institutionen	9 553,4	990,6	–	687,9	302,7	2 399,2	1 364,5	1 034,7	–	5 979,6	184,1	Etablissements médico-sociaux
Institutionen für Betagte und Chronischkranke	6 586,2	597,5	–	367,3	230,2	1 366,3	1 364,5	1,7	–	4 525,7	96,7	Etablissements pour personnes âgées et malades chroniques
Andere	2 967,2	393,0	–	320,6	72,4	1 033,0	–	1 033,0	–	1 453,8	87,4	Autres
Ambulante Versorgung	16 110,1	629,4	–	236,4	393,0	7 512,9	6 501,5	1 011,4	1 415,2	6 503,0	49,6	Services ambulatoires
Ärzte	9 205,3	–	–	–	–	5 333,3	4 924,3	409,0	1 057,5	2 814,5	–	Médecins
Zahnärzte	3 249,5	–	–	–	–	203,0	100,1	102,8	172,2	2 874,4	–	Dentistes
Physiotherapeuten	677,6	–	–	–	–	569,2	452,8	116,4	–	108,4	–	Physiothérapeutes
Psychotherapeuten	179,7	–	–	–	–	18,8	–	18,8	–	160,9	–	Psychothérapeutes
Spitexdienste	1 098,8	406,9	–	219,7	187,2	530,4	330,8	199,6	41,3	70,6	49,6	Soins à domicile
Andere (paramed.)	169,9	–	–	–	–	131,5	58,9	72,6	–	38,4	–	Autres (paraméd.)
Medizinische Labors	884,5	–	–	–	–	587,5	566,3	21,2	–	297,0	–	Labo. d'analyse
Andere	644,8	222,5	–	16,7	205,8	139,3	68,2	71,1	144,2	138,8	–	Autres
Detailhandel	4 948,2	–	–	–	–	3 094,9	2 656,0	438,8	345,7	1 507,7	–	Commerce de détail
Apotheken	3 622,0	–	–	–	–	2 485,7	2 402,3	83,4	152,9	983,4	–	Pharmacies
Drogerien	173,6	–	–	–	–	–	–	–	–	173,6	–	Drogueries
Therapeutische Apparate	1 152,6	–	–	–	–	609,2	253,8	355,4	192,7	350,7	–	Appareils thérapeutiques
Staat	1 023,6	750,2	126,5	445,0	178,8	–	–	–	–	273,4	–	Etat
Bund	133,6	126,5	126,5	–	–	–	–	–	–	7,1	–	Confédération
Kantone	604,5	445,0	–	445,0	–	–	–	–	–	159,6	–	Cantons
Gemeinden	285,4	178,8	–	–	178,8	–	–	–	–	106,7	–	Communes
Versicherer	2 193,6	–	–	–	–	1 391,5	929,9	461,7	802,1	–0,0	–	Assureurs
Krankenversicherer (KVG)[1]	929,9	–	–	–	–	929,9	929,9	–	–	–	–	Assureurs-maladie (LAMal)[1]
Unfallversicherer	271,0	–	–	–	–	271,0	–	271,0	–	–	–	Assureurs-accidents
IV-AHV	190,6	–	–	–	–	190,6	–	190,6	–	–	–	AI-AVS
Private Krankenversicherer (VVG)[2]	802,1	–	–	–	–	–	–	–	802,1	–	–	Assureurs-maladie privés (LCA)[2]
Organisationen ohne Erwerbscharakter	571,9	–	–	–	–	155,6	–	155,6	–	149,9	266,4	Institutions sans but lucratif (ISBLSM)

1 Obligatorische Krankenpflegeversicherung KVG (Grundversicherung)
2 KVG Versicherer (Krankenkassen), für die Zusatzversicherung (VVG), und private Versicherungseinrichtungen
3 Direktzahlungen von privaten Haushalten an Leistungerbringer für nicht gedeckte Leistungen («out of pocket») und Kostenbeteiligung in der Krankenversicherung

Quelle: Bundesamt für Statistik, Kosten und Finanzierung des Gesundheitswesens

1 Assurance obligatoire des soins LAMal (assurance de base)
2 Assureurs-maladie LAMal (caisses-maladie), en ce qui concerne les assurances complémentaires (LCA), et les institutions d'assurance privées
3 Paiements directs des ménages aux fournisseurs de biens et services pour prestations non couvertes par les assurances-maladie («out of pocket») et participations aux frais des assurances-maladie

Source: Office fédéral de la statistique, Coût et financement du système de santé

Finanzierung der Kosten des Gesundheitswesens nach Direktzahlenden und Finanzierungsträgern aus der Sicht der Sozialen Sicherheit und der Volkswirtschaft. 2005, in Millionen Franken

Financement du système de santé selon l'agent payeur et selon l'agent financeur sous l'angle de la protection sociale et de l'économie nationale. En 2005, en millions de francs

T 14.5.3.6

	Finanzierungsträger aus der Sicht der sozialen Sicherheit Agents financeurs sous l'angle de la protection sociale									
	Total	Staat Etat		Sozialversicherungen Assurances sociales			Andere Regimes der sozialen Sicherheit[2] Autres régimes de la protection sociale[2]		Private Haushalte[3] Ménages privés[3]	
		Total	davon / dont Beiträge[1] subventions[1]	Total	davon / dont UVG LAA	IV-AHV AI-AVS	Total	davon / dont Verbilligung KVG-Prämien réduction des primes LAMal		
Direktzahlende, Total	**52 697,3**	**8 885,2**	**8 135,0**	**4 241,9**	**1 654,4**	**2 538,5**	**4 782,4**	**3 119,6**	**34 787,8**	**Agent payeur, total**
Staat	8 885,2	8 885,2	8 135,0	–	–	–	–	–	–	Etat
Bund	126,9	126,9	0,5	–	–	–	–	–	–	Confédération
Kantone	7 553,4	7 553,4	7 108,5	–	–	–	–	–	–	Cantons
Gemeinden	1 204,8	1 204,8	1 026,0	–	–	–	–	–	–	Communes
Sozialversicherungen	22 514,6	–	–	4 241,9	1 654,4	2 538,5	3 119,6	3 119,6	15 153,1	Assurances sociales
Krankenversicherung KVG	18 272,7	–	–	–	–	–	3 119,6	3 119,6	15 153,1	Assurance-maladie de base (LAMal)
Unfallversicherung UVG	1 654,4	–	–	1 654,4	1 654,4	–	–	–	–	Assurance-accidents (LAA)
IV-AHV	2 538,5	–	–	2 538,5	–	2 538,5	–	–	–	AI-AVS
Militärversicherung	49,0	–	–	49,0	–	–	–	–	–	Assurance-militaire
Privatversicherungen	4 674,8	–	–	–	–	–	–	–	4 674,8	Assurances privées
KVG-Versicherer (VVG)[4]	1 392,2	–	–	–	–	–	–	–	1 392,2	Assureurs LAMal (LCA)[4]
Private Versicherungseinrichtungen	3 282,5	–	–	–	–	–	–	–	3 282,5	Institutions d'assurance privées
Private Haushalte	16 122,7	–	–	–	–	–	1 662,8	–	14 459,9	Ménages privés
Kostenbeteiligung	3 031,7	–	–	–	–	–	–	–	3 031,7	Participation aux frais
Out of Pocket	13 091,0	–	–	–	–	–	1 662,8	–	11 428,2	Out of pocket
Andere priv. Finanzierung[5]	500,1	–	–	–	–	–	–	–	500,1	Autre financement privé[5]
Finanzierungsträger aus der Sicht der Volkswirtschaft, Total	**52 697,3**	**8 885,2**	**8 135,0**	**4 241,9**	**1 654,4**	**2 538,5**	**4 782,4**	**3 119,6**	**34 787,8**	**Agents financeurs sous l'angle économique, total**
Staat	14 383,9	8 885,2	8 135,0	1 318,3	–	1 269,2	4 180,5	3 119,6	–	Etat
Gesundheitswesen	8 885,2	8 885,2	8 135,0	–	–	–	–	–	–	Santé publique
Soziale Sicherheit	5 498,7	–	–	1 318,3	–	1 269,2	4 180,5	3 119,6	–	Protection sociale
Unternehmungen[6]	3 525,6	–	–	2 923,7	1 654,4	1 269,2	602,0	–	–	Entreprises[6]
Private Haushalte	34 787,8	–	–	–	–	–	–	–	34 787,8	Ménages privés
Aufwand der Krankenversicherung[7]	19 827,8	–	–	–	–	–	–	–	19 827,8	Charges de l'assurance-maladie[7]
Kostenbeteiligung	3 031,7	–	–	–	–	–	–	–	3 031,7	Participation aux frais
Out of pocket	11 428,2	–	–	–	–	–	–	–	11 428,2	Out of pocket
Andere priv. Finanzierung[5]	500,1	–	–	–	–	–	–	–	500,1	Autre financement privé[5]

1 Beiträge an Krankenhäuser, Pflegeheime, Spitexorganisationen und Rettungsdienste
2 Regimes der Sozialen Sicherheit, die nicht als Direktzahler in dieser Statistik betrachtet sind
3 Inkl. «andere private Finanzierung»
4 Zusatzversicherung der Krankenkassen gemäss VVG
5 Spenden und Vermächtnisse an Institutionen ohne Erwerbscharakter (Pflegeheim, Institution für Behinderte, Spitexorganisation, usw.)
6 Beiträge und Prämien der Arbeitgeber, Arbeitnehmer und Selbständigerwerbenden
7 Dieser Aufwand entspricht dem Betrag der Zahlungen der Krankenversicherung an das Gesundheitswesen, abzüglich Beiträge an die Versicherten für die Prämienverbilligung.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Kosten und Finanzierung des Gesundheitswesens

1 Subventions aux hôpitaux, aux établissements médico-sociaux, aux services de soins à domicile et aux services de secours
2 Régimes de la protection sociale non considérés comme agent payeur dans cette statistique
3 Y compris «autres financements privés»
4 Assurances complémentaires des caisses-maladie selon LCA
5 Dons et legs reçus par des institutions sans but lucratif (homes pour personnes âgées, institutions pour handicapés, soins à domicile, etc.)
6 Cotisations et primes des employeurs, des salariés et des indépendants
7 Ces charges correspondent aux montants payés par l'assurance-maladie au système de santé, après déduction des subsides aux assurés pour la réduction des primes.

Source: Office fédéral de la statistique, Coûts et financement du système de santé

Bildung und Wissenschaft

Education et science

Überblick

Bildungsausgaben – 6,0% des BIP

Gesamthaft gibt die öffentliche Hand in der Schweiz für Bildungszwecke 2005 26,7 Milliarden aus. Das entspricht im internationalen Vergleich 6% des BIP. Das liegt über dem OECD-Durchschnitt von 5,4% und unter dem Spitzenreiter Dänemark mit 8,4% des BIP. Deutlich besser schneidet die Schweiz ab, wenn man die Ausgaben pro Einwohner betrachtet.

Zu den öffentlichen Ausgaben für Bildung kommen private hinzu. So finanzieren die Betriebe die Berufsbildung im Jahr 2004 mit 2,7 Milliarden.

Fast alle Kinder besuchen den Kindergarten …

153 200 Kinder (98,7%) besuchen den Kindergarten. Kindergärten sind – zusammen mit den Primarschulen – die häufigsten «Schulen»: es gibt 5200 von ihnen; sie befinden sich im Dorf oder Quartier. Der Schüleranteil an nicht-subventionierten Privatschulen beträgt in der Vorschule 8,9% und ist deutlich höher als in der Primarstufe (2,7%). Auf dieser Stufe betreut jeweils eine einzelne Lehrkraft eine Kindergruppe – diese gesamthaft 13 900 Lehrkräfte sind zu 95,2% weiblich.

Vue d'ensemble

Dépenses pour l'éducation: 6% du PIB

En 2005, les pouvoirs publics suisses ont dépensé ensemble 26,7 milliards de francs pour l'éducation, un montant équivalent à 6% du PIB au niveau international. En comparaison, le Danemark avec 8,4%, a fait le plus gros effort des pays de l'OCDE, dont l'effort moyen se situe à 5,4%. La position de la Suisse est nettement meilleure si l'on considère les dépenses par habitant.

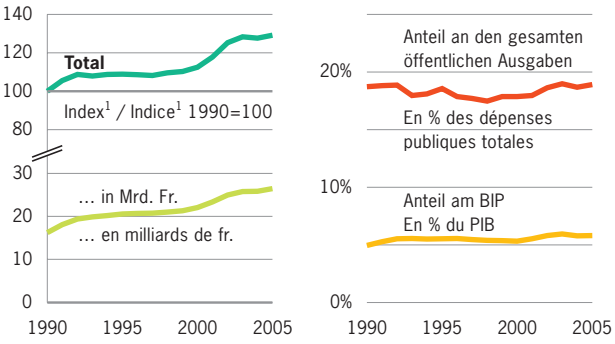
Aux investissements publics s'ajoutent les sources privées de financement. A titre d'exemple, les entreprises consacrent en 2004 2,7 milliards de francs à la formation professionnelle.

Presque tous les enfants vont à l'école enfantine …

Quelque 153 200 enfants (98,7%) fréquentent le degré préscolaire. Ensemble avec les écoles primaires, les 5200 écoles enfantines que compte la Suisse forment le «gros» des écoles; on trouve ces établissements de proximité, souvent privés, dans presque chaque village ou quartier. La part des enfants qui fréquentent des écoles non subventionnées est de 8,9% au degré préprimaire et de seulement 2,7% au degré primaire. On recense à ce niveau 13 900 enseignants (dont 95,2% de femmes).

Öffentliche Bildungsausgaben **G 15.1**

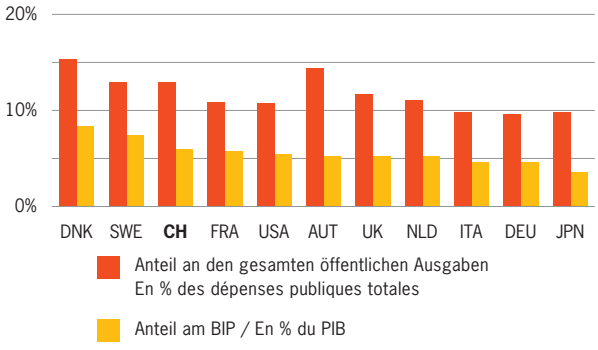
Dépenses publiques d'éducation



1 Zu Preisen von 2005 / Aux prix de 2005

Öffentliche Bildungsausgaben in div. Ländern 2004 **G 15.2**

Dépenses publiques d'éducation dans divers pays, en 2004



In allen Schweizer Kantonen haben die Kinder vor dem Eintritt in die obligatorische Schule ein Anrecht auf eine «Vorschulerziehung» von mindestens einem Jahr (zuweilen auch zwei). Der Besuch des Kindergartens ist in den meisten Kantonen freiwillig und – abgesehen von einigen Spezialkindergärten – unentgeltlich. Die meisten Kinder besuchen den Kindergarten während 2 Jahren, einige sogar während 3 Jahren (vor allem im Tessin). Im Schuljahr 2006/07 besuchten 38% der 4-jährigen Kinder den Kindergarten und im Alter von 5 Jahren 97%. 40% der 6-Jährigen gehen in die Primarschule, und im Alter von 7 Jahren sind es fast alle (98%).

… und die Primarschule

Die obligatorische Schule dauert in allen Kantonen 9 Jahre. Sie ist in der ganzen Schweiz in zwei Zyklen unterteilt, die Primarstufe und die Sekundarstufe I. Auf der Primarstufe findet der Unterricht im leistungsdurchmischten Klassenverband statt und wird meist durch Generalisten erteilt. Auf der Sekundarstufe I unterrichten vermehrt Fachlehrkräfte leistungsdifferenzierte Klassen. Die Leistungsdifferenzierung findet in allen Kantonen statt, ist aber von Kanton zu Kanton unterschiedlich organisiert.

2006/07 gibt es 449 600 Primarschülerinnen und -schüler (30% aller Lernenden). 2,7% von ihnen besuchen eine private Schule. Rund 42 800 Lehrkräfte (78,8% davon weiblich), die zusammen 29 100 Vollzeitstellen besetzen, betreuen die 23 000 Klassen. 13% der Lektionen werden von Fachlehrkräften erteilt.

Selektion auf Sekundarstufe I

Die 301 800 Schülerinnen und Schüler der Sekundarstufe I machen 20% aller Lernenden aus. Auch ihre Zahl wird in den nächsten Jahren abnehmen, doch noch nicht so deutlich wie in der Primarstufe. 4,7% der Schulkinder besuchen eine private Schule. Insgesamt gibt es rund 1950 Schulen. Sie sind im Durchschnitt grösser als die Primarschulen – eine Folge der in den höheren Schulstufen zunehmenden Zentralisierung. 30% der Schulkinder der 8. Klasse besuchen den Unterricht in Programmen mit Grundansprüchen – ein Anteil, der sich seit 1990 nicht verändert hat –, die übrigen folgen Programmen mit erweiterten Ansprüchen. Die 15 000 Klas-

Tous les cantons offrent une formation préprimaire en école enfantine, à suivre une année au moins (parfois deux). Dans la plupart des cantons, cette formation n'est pas obligatoire mais elle est partout gratuite, hors quelques cas spéciaux. La plupart des enfants font deux ans d'école enfantine, quelques uns trois (au Tessin surtout). Au cours de l'année scolaire 2006/2007, 38% des enfants de quatre ans et 97% des enfants de cinq ans allaient à l'école enfantine, tandis que 40% des enfants de six ans et 98% des enfants de sept ans avaient commencé l'école primaire.

… et à l'école primaire

Dans tous les cantons, la scolarité obligatoire dure 9 ans. Elle comporte deux degrés, le primaire et le secondaire I. Au degré primaire, l'enseignement est dispensé sans distinction du niveau des élèves, par des généralistes la plupart du temps. Au degré secondaire I, ce sont généralement des spécialistes de matières qui dispensent l'enseignement à des classes aux niveaux homogènes. Tous les cantons dispensent un enseignement différencié selon le niveau des élèves, mais chaque canton le fait selon sa propre réglementation.

Notre pays comptait 449 600 élèves de primaire en 2006/07 (30% de tous les élèves et étudiants). 2,7% d'entre eux fréquentent une école privée. Environ 42 800 enseignants (dont 78,8% de femmes), représentant 29 100 postes à plein temps, dispensent leur enseignement à 23 000 classes. 13% des leçons sont données par des maîtres spécialistes.

La sélection au degré secondaire I

Les 301 800 élèves du secondaire I représentent 20% de l'ensemble des élèves. Si leur nombre est également appelé à se réduire ces prochaines années, la diminution sera moins marquée que dans le primaire. 4,7% des élèves fréquentent une école privée. Notre pays compte quelque 1950 écoles de degré secondaire I. Celles-ci sont généralement plus grandes que les écoles du degré primaire, en raison d'une centralisation accrue à ce niveau. 30% des élèves de 8e année suivent un programme aux

Schulstufen – Überblick **TT 15.1**
Degrés de formation – survol

	Schüler, Studierende 2006 Elèves et étudiants 2006		Lehrkräfte 2005/06 Enseignants 2005/06		Schulen 2006/07 Ecoles 2006/07		Öffentliche Ausgaben 2005 Dépenses publiques 2005	
	Total	Frauen in % Femmes en %	Total	Frauen in % Femmes en %	Total	davon privat dont privées	in Mio. Fr. en millions de fr.	
Vorschule	153 204	48,4	13 900	95,2	5 189	287	962,8	Préscolarité
Obligatorische Schule	797 863	48,7	73 800 [1]	65,4	6 279	620	11 485,5	Scolarité obligatoire
Sekundarstufe II (Allgemein bildende Schulen und Berufsbildung)	325 783	47,3	12 700 [2]	40,9	967	303	5 392,6	Degré secondaire II (Ecoles de formation générale et formation professionelle)
Tertiärstufe (Höhere Berufsbildung, universitäre Hochschulen, Fachhochschulen und Pädagogische Hochschulen)	214 525	47,6	32 278 [3,4]	31,4	345 [5]	…	6 878,1	Degré tertiaire (Formation professionelle supérieure, hautes écoles universitaires, hautes écoles spécialisées et pédagogiques)

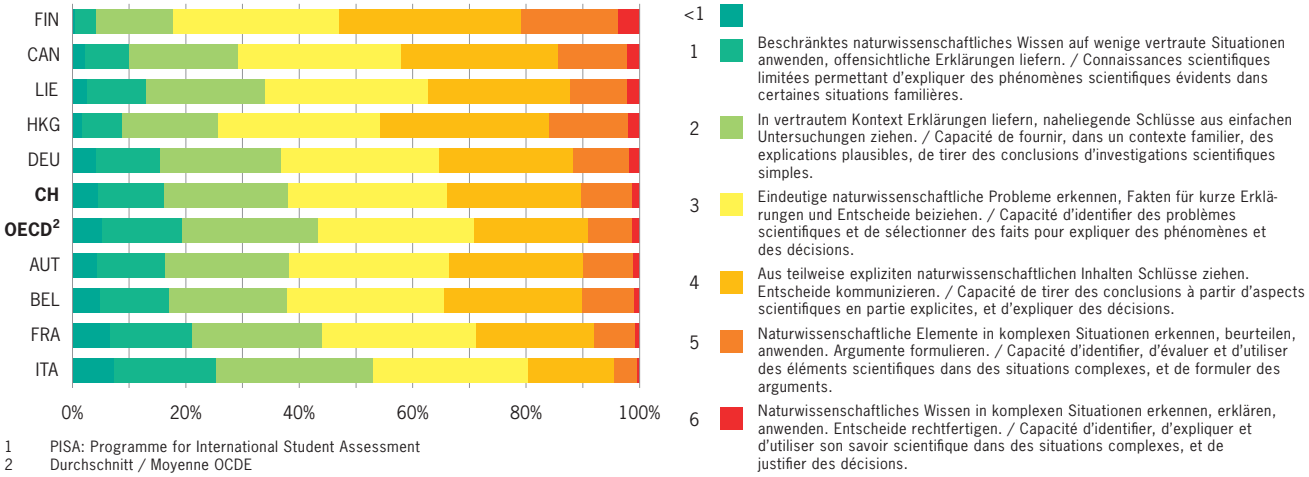
1 Ohne Schulen mit besonderem Lehrplan
2 Nur allgemein bildende Schulen, ohne Berufsbildung
3 Ohne höhere Berufsbildung
4 Die Daten für die Hochschulen beziehen sich auf das Kalenderjahr 2006
5 Universitäre Hochschulen und Fachhochschulen (nur integrierte)

1 Sans les écoles à programme d'enseignement spécial
2 Seul les écoles de formation générale, sans la formation professionnelle
3 Sans la formation professionnelle supérieure
4 Les données des hautes écoles se réfèrent à l'année civile 2006
5 Hautes écoles universitaires et hautes écoles spécialisées (intégrées seulement)

PISA[1]: Kompetenzmessung bei Jugendlichen / PISA[1]: évaluation des compétences des jeunes **G 15.3**

Naturwissenschaften: Verteilung der 15-Jährigen auf Kompetenzniveaus 2006

Sciences: répartition des jeunes de 15 ans selon les niveaux de compétences, en 2006



1 PISA: Programme for International Student Assessment
2 Durchschnitt / Moyenne OCDE

sen werden von 34 800 Lehrpersonen unterrichtet, von denen fast die Hälfte Männer sind und die zusammen 23 300 Vollzeitstellen besetzen. 70% des Unterrichts wird von Fachlehrkräften erteilt.

Sonderklassen und Sonderschulen

Nicht alle Schülerinnen und Schüler können dem normalen Lernprogramm (mit Grund- oder erweiterten Ansprüchen) folgen. Sie werden in ihrer Stammklasse zusätzlich gefördert oder aber in eine Sonderklasse (Kleinklasse) oder Sonderschule überwiesen. 2006/07 werden in der gesamten Schweiz 46 400 Schulkinder oder 3,1% in Sonderklassen oder -schulen unterrichtet. 1980 waren es erst 2,7%; der Anstieg lässt sich ausschliesslich auf eine zunehmende Überweisung von ausländischen Schulkindern zurückführen.

Kompetenzen der Jugendlichen am Ende der obligatorischen Schulzeit

Die internationale PISA-Erhebung, die 2006 stattfand, hat gezeigt, dass die 15-Jährigen in der Schweiz gute Ergebnisse in allen Testbereichen (Naturwissenschaften, Mathematik und Lesen) erzielt haben. Darüber hinaus liegen die Ergebnisse über dem OECD-Durchschnitt. In den Naturwissenschaften, dem Schwerpunktthema der Erhebung 2006, ergibt sich das folgende Bild, wenn man die Resultate nach Kompetenzniveau aufschlüsselt: 10% der Schülerinnen und Schüler in der Schweiz befinden sich in den obersten Niveaus 5 und 6; im OECD-Mittel sind es 9%. Umgekehrt erzielen rund 16% der Jugendlichen in der Schweiz – und 19% im OECD-Durchschnitt – nur das Leistungsniveau 1 (niedrigstes Niveau).

Im Jahr 2006 wurden die Jugendlichen sehr ausführlich über ihre Einstellungen zu den Naturwissenschaften befragt. Dabei stellte sich heraus, dass das Interesse und die Motivation, für die Naturwissenschaften zu lernen, in der Schweiz eher mässig sind. Auch beim Anteil der Jugendlichen, die eine naturwissenschaftliche Laufbahn einschlagen möchten, liegt die Schweiz unter dem OECD-Durchschnitt. Dasselbe gilt bezüglich der Bedeutung, welche die Jugendlichen den Naturwissenschaften beimessen. Die meisten 15-Jährigen in der Schweiz finden zwar die naturwissen-

exigences élémentaires, une proportion inchangée depuis 1990; les autres élèves reçoivent un enseignement aux exigences étendues. Quelque 34 800 enseignants, de sexe masculin pour près de la moitié, représentant 23 300 postes à plein temps, dispensent leur enseignement à 15 000 classes. Les 70% des heures de cours sont donnés par des maîtres spécialistes.

Classes et écoles spéciales

Certains élèves ne sont pas en mesure de suivre le programme d'enseignement normal (à exigences élémentaires ou étendues). Ils font l'objet d'une attention particulière dans leur classe d'origine ou sont placés dans une classe spéciale (classe de taille réduite) ou une école spéciale. En 2006/2007, quelque 46 400 écoliers (3,1%) fréquentaient une classe ou une école spéciale, contre seulement 2,7 en 1980. Cette hausse est exclusivement due à l'augmentation du nombre d'enfants d'origine étrangère transférés dans des classes spéciales.

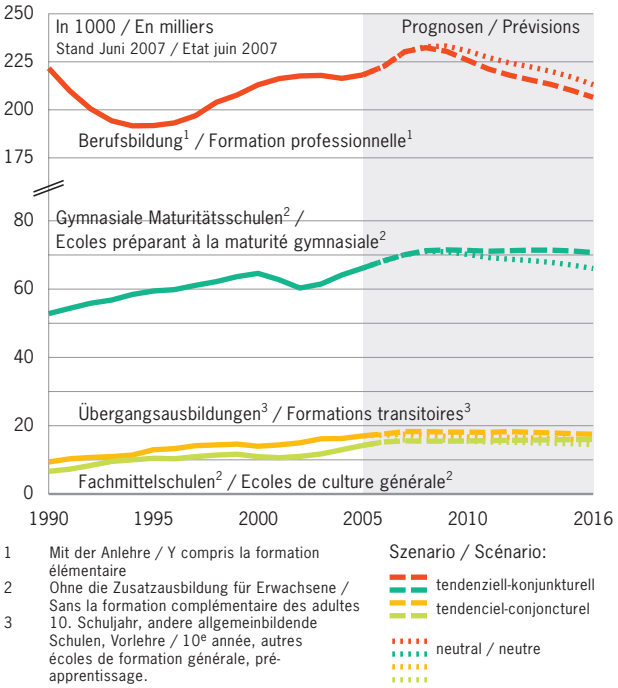
Compétences des jeunes à la fin de la scolarité obligatoire

L'étude internationale PISA, réalisée en 2006, a montré de bons résultats de la part des élèves de 15 ans. Dans tous les domaines testés (sciences, mathématiques et lecture), les élèves de Suisse ont obtenus des résultats supérieurs à la moyenne de l'OCDE. En sciences, thème central de l'enquête de 2006, le tableau est le suivant si l'on ventile les résultats selon le niveau de compétences: 10% des élèves de notre pays atteignent un niveau de compétences de 5 ou de 6, contre 9% en moyenne dans les pays de l'OCDE. A l'autre bout de l'échelle, environ 16% des jeunes en Suisse ne dépassent pas le niveau 1 (le niveau le plus bas), cette part est de 19% en moyenne dans les pays de l'OCDE.

En 2006, les jeunes ont également été interrogés de manière très détaillée sur leur attitude vis-à-vis des sciences. Il en ressort que l'intérêt et la motivation pour l'apprentissage des sciences sont plutôt modérés en Suisse. Notre pays se situe aussi en dessous de la moyenne de l'OCDE en ce qui concerne la

Anzahl Schüler in der Sekundarstufe II **G 15.4**

Nombre d'élèves dans le degré secondaire II



1 Mit der Anlehre / Y compris la formation élémentaire
2 Ohne die Zusatzausbildung für Erwachsene / Sans la formation complémentaire des adultes
3 10. Schuljahr, andere allgemeinbildende Schulen, Vorlehre / 10e année, autres écoles de formation générale, pré-apprentissage.

schaftliche Forschung wichtig; der Anteil derjenigen, für welche die Naturwissenschaften persönlich sehr wichtig sind, ist aber niedriger als im OECD-Durchschnitt.

Nachobligatorische Ausbildung: Einstieg oft schwierig, doch insgesamt erfolgreich

Die Sekundarstufe II, die auf die obligatorische Schule folgt, gliedert sich in der Schweiz in zwei Hauptstränge: die allgemein bildende Ausbildung in gymnasialen Maturitätsschulen und Fachmittelschulen sowie die Berufsbildung. Insgesamt 325 800 Jugendliche besuchen 2006/07 eine solche Ausbildung. An den allgemein bildenden Schulen unterrichten rund 12 700 Lehrkräfte, die 7400 Vollzeitstellen besetzen und fast alle Fachunterricht erteilen; der Frauenanteil beträgt in diesen Schulen 40,9%. Es gibt insgesamt zirka 970 Schulen. 5,6% der Schüler besuchen eine private Schule.

Der Übertritt in die Sekundarstufe II gestaltet sich für viele Jugendliche schwierig. Schulische Übergangslösungen erfreuen sich wachsender Beliebtheit. Heute gibt es in der Schweiz aber kaum mehr Jugendliche, die nach der obligatorischen Schule keine Berufslehre oder weiterführende Schule beginnen.

Am bedeutsamsten bleibt die berufliche Ausbildung

Die Berufsbildung ist anteilsmässig der wichtigste nachobligatorische Bildungsweg in der Schweiz. Rund zwei Drittel der Jugendlichen entscheiden sich nach der obligatorischen Schulzeit für eine solche (ein Drittel für eine allgemein bildende Schule). In der ersten Hälfte der 90er Jahre glaubte man einen Trend weg von der Berufsbildung hin zu den allgemein bildenden Schulen feststellen zu können. Doch scheinen die Gründe dafür eher konjunktureller Art gewesen zu sein: mit der Rezession schrumpfte auch das Angebot an Lehrstellen deutlich. In der zweiten Hälfte der 90er Jahre stagnierte die Zahl der Eintritte bei den allgemein

part des jeunes souhaitant embrasser une carrière scientifique. Il en va de même de l'importance que les jeunes accordent aux sciences. La plupart des jeunes de 15 ans en Suisse trouvent que la recherche scientifique est importante, mais la part de ceux qui jugent les sciences très importantes sur le plan personnel est inférieure à la moyenne de l'OCDE.

Accès relativement difficile aux formations postobligatoires

La fin de la scolarité obligatoire débouche sur le degré secondaire II, qui propose deux voies: les formations professionnelles et générales, dans des écoles préparant à la maturité ou des écoles dites de culture générale. 325 800 jeunes suivaient de telles formations en 2006/2007. Dans les écoles de formation générale on compte quelque 12 700 enseignants, presque tous spécialisés, représentant 7400 postes à plein temps; la part des femmes est de 40,9%. Les établissements de degré secondaire II sont au nombre de 970. 5,6% des élèves fréquentent une école privée.

Pour bien des jeunes, le passage dans le secondaire II est semé d'embûches. Les cours de raccordement attirent donc de plus en plus de monde. En Suisse, les jeunes qui ne commencent pas un apprentissage professionnel ou qui ne poursuivent pas leurs études après l'école obligatoire sont désormais très rares.

La formation professionnelle en première position

La formation professionnelle est la voie de formation postobligatoire la plus fréquentée en Suisse. Environ deux tiers des jeunes ayant achevé leur scolarité obligatoire choisissent de commencer une formation professionnelle, contre un tiers qui entrent dans une école de culture générale. Durant la première moitié des années 1990, l'apprentissage professionnel a connu une certaine désaffection au profit des écoles de culture générale. Cette tendance était en réalité d'origine conjoncturelle: la récession avait entraîné une nette diminution du nombre des places d'apprentissage. Au cours de la seconde moitié des années 1990, le nombre des admissions dans les écoles de culture générale a stagné alors que les apprentissages ont connu un nouvel essor. Depuis 2002, on observe un recul du nombre des entrées dans la formation professionnelle, tandis que les écoles préparant à la maturité attirent de plus en plus de monde.

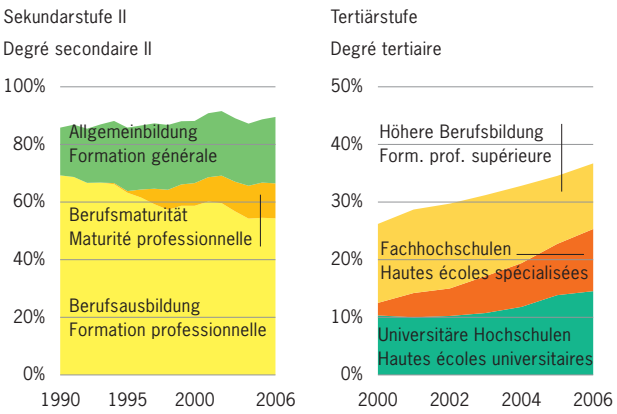
Croissance du nombre des maturités (professionnelles)

Une part croissante des jeunes qui suivent une formation professionnelle optent pour la maturité professionnelle. En 2006, 12,1% des jeunes détenaient un tel diplôme. Etant donné que le taux de maturités gymnasiales s'élève à 19,5% (en hausse de 5 points par rapport à 1991), un peu moins d'un tiers du groupe d'âges concerné remplit les conditions pour entrer dans une haute école.

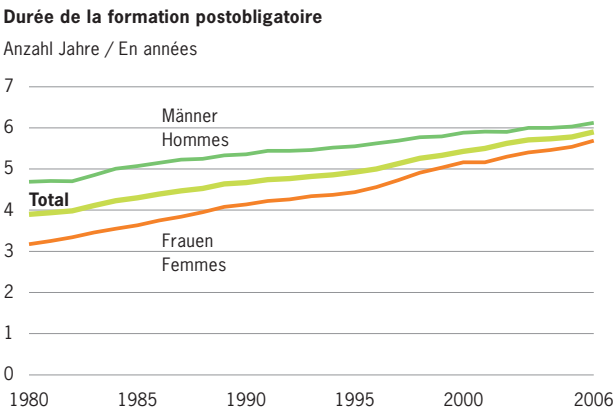
Essor des hautes écoles

Depuis 1990, le nombre d'étudiants débutants dans les hautes écoles universitaires (universités cantonales et EPF) a progressé de 21% pour atteindre 16 800 au cours du semestre d'hiver 2006/2007. Selon les prévisions, il devrait se trouver entre

Abschlussquoten / Taux de diplôme **G 15.5**



Dauer der nachobligatorischen Ausbildung **G 15.6**
Durée de la formation postobligatoire



bildenden Schulen, in der Berufsbildung dagegen stieg sie kräftig an. Seit 2002 gehen die Eintritte in die Berufsbildung wieder zurück und steigen die Eintritte in die Maturitätsschulen.

Wachsende Zahl der (Berufs-)Maturitäten

Die Jugendlichen in einer Berufsbildung streben immer häufiger auch die Berufsmaturität an. 2006 verfügen 12,1% der Jugendlichen über einen solchen Abschluss. Zählt man die Quote der gymnasialen Maturitäten dazu – sie beträgt 19,5% und hat seit 1991 um 5 Prozentpunkte zugenommen –, so erfüllt ein knappes Drittel der jüngsten Generation die Voraussetzungen für einen Hochschulbesuch.

Expansion des Hochschulbereichs

Die Zahl der Eintritte in die universitären Hochschulen (kantonale Universitäten und ETH) hat seit 1990 um 21% zugenommen und erreichte im Wintersemester 2006/07 16 800; gemäss Studierendenprognosen wird sie bis 2016 weiter auf zwischen 18 500 und 20 000 ansteigen. An Fachhochschulen oder Pädagogischen Hochschulen haben im Wintersemester 2006/07 rund 14 900 Personen ein Studium aufgenommen; nach den Prognosen wird die Zahl der Eintritte im Jahr 2016 dann zwischen 16 500 und 17 500 liegen. Wie bereits heute werden die Fachhochschulen dann auch etwa 47% aller Eintritte auf sich vereinen.

Neustrukturierung der Studiengänge in vollem Gange

Der Bologna-Prozess hat die Hochschullandschaft grundlegend verändert. Er bedeutet, dass zwei neue Studiengänge den langen ersten Studiengang bis zum Lizentiat oder Diplom ersetzen: der Bachelor-Studiengang (Regeldauer 3 Jahre) und der darauf aufbauende Master-Studiengang (Dauer: 1–2 Jahre).

Von den Eintretenden des Wintersemesters 2006/07 haben 90% einen Bachelor-Studiengang gewählt, die übrigen 10% folgen einem traditionellen längeren Studiengang.

Guter Ausbildungsstandard

Knapp neun von zehn Personen machen einen Abschluss der Sekundarstufe II. Diese Abschlussquote variiert seit 1990 zwischen 85 und 90%, nimmt also nicht mehr zu. Die Schweiz nimmt damit heute im internationalen Vergleich nicht mehr einen Spitzenplatz ein.

18 500 et 20 000 d'ici à 2016. Au cours du semestre d'hiver 2006/2007, quelque 14 900 personnes ont commencé une formation dans une haute école spécialisée ou dans une haute école pédagogique. D'après les prévisions, ce nombre devrait se situer entre 16 500 et 17 500 en 2016. Tout comme actuellement, les hautes écoles spécialisées devraient accueillir 47% des nouveaux étudiants.

Refonte totale des filières d'études

La Déclaration de Bologne a profondément modifié le paysage des hautes écoles. Selon celle-ci, deux nouveaux cursus remplacent le premier cycle d'études qui débouchait sur l'obtention d'une licence ou d'un diplôme universitaire ou encore d'un diplôme HES ou HEP. Il s'agit du cursus bachelor (d'une durée de 3 ans), suivi du cursus master (d'une durée de 1 à 2 ans).

90% des étudiants débutants au semestre d'hiver 2006/2007 ont entamé un cursus bachelor, tandis que les 10% restants suivaient une filière traditionnelle.

Bon niveau de formation

Près de neuf personnes sur dix suivent une formation du degré secondaire II. Depuis 1990, cette part oscille entre 85 et 90%; elle ne progresse donc plus. En comparaison internationale, la Suisse ne figure plus dans le peloton de tête.

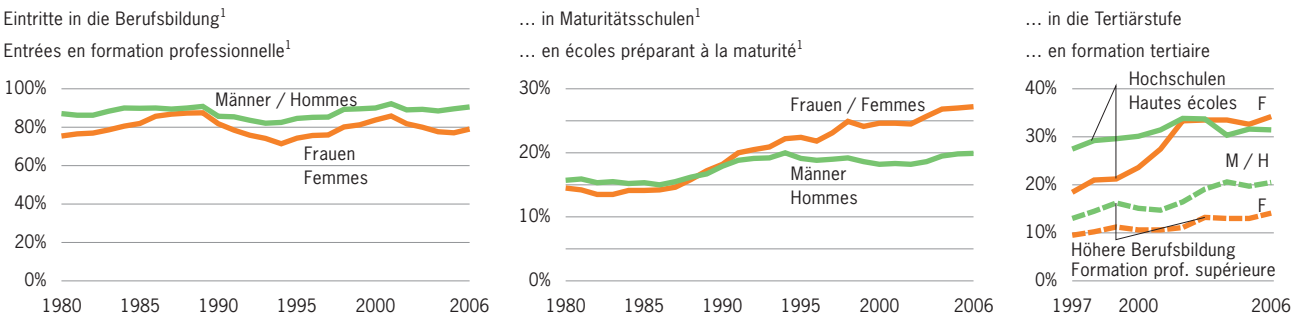
Les jeunes investissent de plus en plus de temps dans une formation postobligatoire: 5,9 ans en moyenne en 2006, contre 3,9 ans en 1980.

Au degré tertiaire, le taux de diplômes pour la formation professionnelle supérieure a légèrement diminué: il a passé de 13,7% en 2000 à 11,4% en 2006. Par contre, le taux a augmenté de 7,3% (1991) à 24,9% (2006) dans les hautes écoles.

Influence de l'origine sociale sur la formation

Les études PISA le mettent en évidence: la situation socio-économique et culturelle des parents influence les performances de leurs enfants. En 2006, les performances en sciences des élèves fortement défavorisés sur le plan socio-économique étaient inférieures d'un niveau de compétence à celles des jeunes les plus favorisés. Les jeunes qui vivent dans des familles socialement et culturellement défavorisées et qui, de plus, sont immigrés et ne parlent pas la langue du test à la maison, ont en Suisse des chances encore plus faibles de réaliser de bonnes performances

Bildungsbeteiligung: geschlechtsspezifische Unterschiede / Participation à la formation: différences entre les sexes **G 15.7**



1 Die Summe der Eintritte ist grösser als 100%, weil für eine Person mehrere Eintritte möglich sind. / Le total des entrées dépasse 100% (plusieurs entrées par personne possibles).

Die Jugendlichen investieren immer mehr Zeit in die nachobligatorische Ausbildung: 2006 sind es im Durchschnitt 5,9 Jahre, 1980 waren es 3,9 Jahre.

Auf der tertiären Stufe hat sich die Abschlussquote bei den höheren Berufsabschlüssen zwischen 2000 (13,7%) und 2006 (11,4%) leicht verringert, hingegen ist sie bei den Hochschulen von 7,3% (1991) auf 24,9% (2006) gestiegen.

Bildung abhängig von sozialer Herkunft

Die PISA-Studien belegen: Die sozioökonomische und kulturelle Situation der Eltern hat einen grossen Einfluss auf die Leistungen der Jugendlichen. In den Naturwissenschaften fällt im Jahr 2006 die Leistung einer Schülerin oder eines Schülers mit sozioökonomisch stark benachteiligtem Hintergrund um ein Kompetenzniveau niedriger als die eines/einer privilegierten Jugendlichen aus. Sozioökonomisch benachteiligte Jugendliche, die zudem immigriert sind und zuhause nicht die Testsprache sprechen, haben in der Schweiz sogar noch geringere Chancen, gute Leistungen zu erbringen, als einheimische Schülerinnen und Schüler aus einem wenig privilegierten, bildungsfernen Elternhaus.

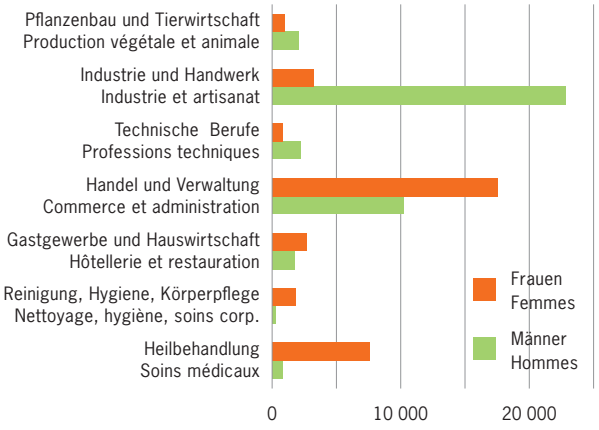
Wie stark die soziale Herkunft die Bildungslaufbahn beeinflusst, geht auch aus dem je nach Bildungsstufe unterschiedlichen Ausländeranteil hervor: dieser beträgt in den Schulen mit besonderem Lehrplan und auf der Sekundarstufe I mit Grundansprüchen 33% bzw. 44%, auf der Hochschulstufe dagegen nur rund 6% (2006; ohne ausländische Studierende, die ausschliesslich les élèves indigènes issus d'un milieu social et culturel peu favorable.

Parce que l'origine sociale influence le parcours scolaire, la part des étrangers varie d'un degré d'enseignement à l'autre. Elle est particulièrement importante dans les écoles à programme d'enseignement spécial (33%) et dans celles aux exigences élémentaires du degré secondaire I (44%). Elle n'atteint en revanche que 6% environ dans les hautes écoles (chiffres de 2006, sans les étudiants étrangers venus en Suisse uniquement pour leur formation). 21,3% des étrangers de 18 à 24 ans ne suivent pas de formation et n'ont pas achevé de formation du degré secondaire II, contre seulement 5,2% des Suisses du même âge.

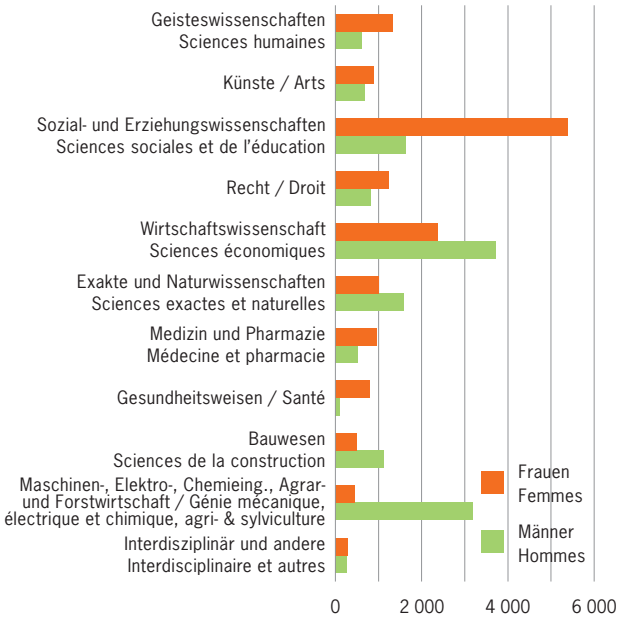
Les femmes ont largement rattrapé leur retard ...

Les femmes sont les principales bénéficiaires de l'essor de la formation au cours des dernières décennies. Les différences entre les sexes n'ont cessé de s'estomper. De nos jours, on compte presque autant de femmes que d'hommes qui commencent et qui terminent une formation postobligatoire. Les hommes continuent cependant de suivre des études plus longues et leur taux d'ad-

Eintritte in die Berufsbildung 2006/07 **G 15.8**
Entrées en formation professionnelle, en 2006/07



Eintritte[1] in Hochschulen (Universität und FHS) **2006** **G 15.9**
Entrées[1] dans une haute école (Université et HES)**, en 2006**

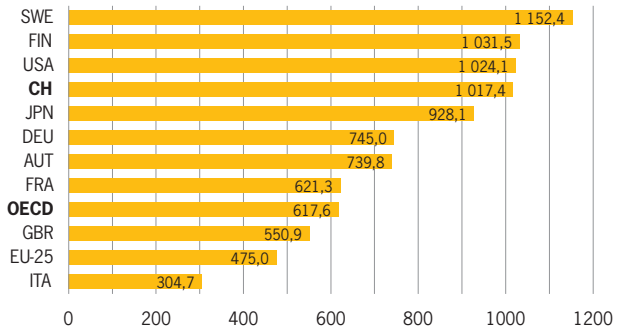


1 Auf Stufen Lizenziat/Diplom und Bachelor / Aux niveaux licence/diplôme et bachelor

F+E: Ausgaben pro Einwohner 2004 **G 15.10**

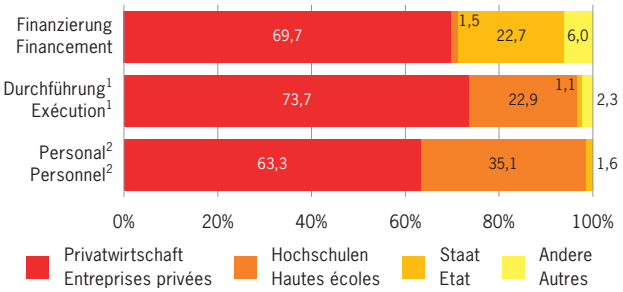
R-D: dépenses par habitant, en 2004

In $ (Kaufkraftparitäten) / En $ (parités de pouvoir d'achat)



F+E: Finanzierung, Durchführung und Personal 2004 **G 15.11**

R-D: financement, exécution et personnel, en 2004



1 Total 13 100 Mio. Franken / au total 13 100 millions de francs
2 Total 52 250 Vollzeitäquivalente / au total 52 250 équivalents plein temps

lich für das Studium in die Schweiz kamen); 21,3% der 18- bis 24-jährigen Ausländer, aber nur 5,2% der gleichaltrigen Schweizer sind nicht in Ausbildung und haben die Sekundarstufe II nicht abgeschlossen.

Geschlechterunterschiede abgebaut: Die Frauen haben aufgeholt ...

Von der Bildungsexpansion der letzten Jahrzehnte haben vor allem die Frauen profitiert. Die geschlechtsspezifischen Bildungsunterschiede haben sich laufend verringert. Heute beginnen praktisch gleich viele Frauen wie Männer eine nachobligatorische Ausbildung und schliessen sie auch ab. Weiterhin sind aber Männer länger in Ausbildung als Frauen und ist ihre Eintrittsquote in die Tertiärstufe höher. Mädchen sind in der obligatorischen Schule erfolgreicher: sie repetieren seltener eine Klasse, werden seltener in eine Sonderklasse versetzt, und auf der Sekundarstufe I besuchen sie häufiger anforderungsreiche Schultypen. Am Ende der obligatorischen Schulzeit verfügen sie – wie die PISA-Studien zeigen – über bessere Lese-, aber schlechtere Mathematikfähigkeiten als die Jungen; vieles spricht dafür, dass dies wesentlich mit den Mustern alter Rollenverständnisse zusammenhängt.

... aber bleibende Unterschiede in der Studienwahl

Besonders deutliche Unterschiede bestehen bei der Wahl der Fachrichtung: In der Berufsbildung werden viele Zweige entweder von Frauen oder von Männern beherrscht. Im Bereich Industrie und Handwerk überwiegen die Männer, im Verkauf sowie in der Gesundheits- und Körperpflege die Frauen. Die Geschlechterverhältnisse in diesen Berufsfeldern ändern sich seit 1980 kaum. Auch in den Hochschulen bleiben die Unterschiede beträchtlich: Männer zieht es nach wie vor eher in die Bereiche Technik, Naturwissenschaften und Wirtschaft, Frauen eher in die Geisteswissenschaften, ins Soziale und Gestalterische.

Gut dotierter Forschungsplatz Schweiz

Bei den Forschungs- und Entwicklungs-(F+E-)Ausgaben pro Kopf der Bevölkerung (kaufkraftbereinigt) erreicht die Schweiz einen Spitzenplatz unter den OECD-Ländern: Mehr geben nur Schweden, Luxemburg, Finnland und die USA aus. Die gesamten Ausgaben für F+E sind in der Schweiz von 8,3 Milliarden Franken im Jahr 1989 auf 13,1 Milliarden Franken im Jahr 2004 gestiegen.

mission au degré tertiaire est plus élevé. Les filles réussissent mieux la scolarité obligatoire: elles redoublent moins souvent, sont plus rarement placées dans une classe spéciale et sont relativement plus nombreuses à fréquenter un programme d'école à exigences élevées au degré secondaire I. A la fin de la scolarité obligatoire, elles disposent de meilleures capacités en lecture que les garçons, mais sont moins bonnes que ces derniers en mathématiques. On pense, non sans raison, que cette infériorité des filles en mathématiques est liée à une conception traditionnelle de leur propre féminité.

... mais des différences persistent dans le choix des filières

Le choix des filières fait toutefois apparaître des différences particulièrement nettes: certaines filières de formation professionnelle sont suivies essentiellement par des femmes ou par des hommes. Ceux-ci sont majoritaires dans l'industrie et l'artisanat, tandis que les femmes prédominent dans la vente et dans les professions de la santé et des soins corporels. Cette répartition n'a quasiment pas évolué dans ces branches depuis 1980. Dans le secteur des hautes écoles aussi, les différences restent considérables: alors que les hommes donnent la préférence aux sciences techniques, aux sciences naturelles et à l'économie, les femmes ont une plus grande prédilection pour les sciences humaines, le travail social et les arts appliqués.

La recherche: un secteur bien doté

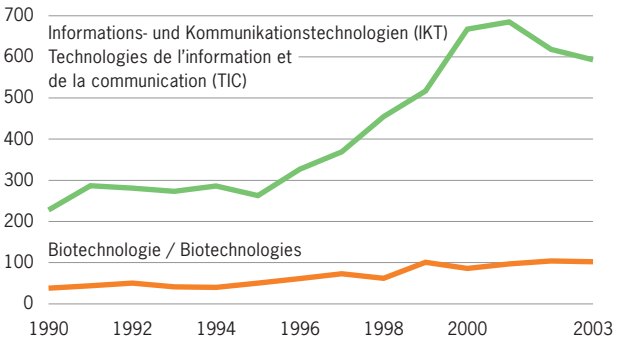
En termes de dépenses de recherche et développement (R-D) par habitant, corrigées des différences de pouvoir d'achat, la Suisse occupe le groupe de tête parmi les pays de l'OCDE; seuls la Suède, le Luxembourg, la Finlande et les Etats-Unis dépensent davantage. Les dépenses totales engagées en Suisse pour la recherche et le développement (R-D) sont passées de 8,3 milliards de francs en 1989 à 13,1 milliards de francs en 2004.

Rôle prépondérant de l'économie privée dans la R-D

En 2004, le secteur privé employait 33 085 personnes (équivalents plein temps) dans la R-D en Suisse. Ce chiffre représente près du double des effectifs de R-D des hautes écoles (18 355). Les entreprises privées financent également la majeure partie des activités de R-D, à savoir 69,7%.

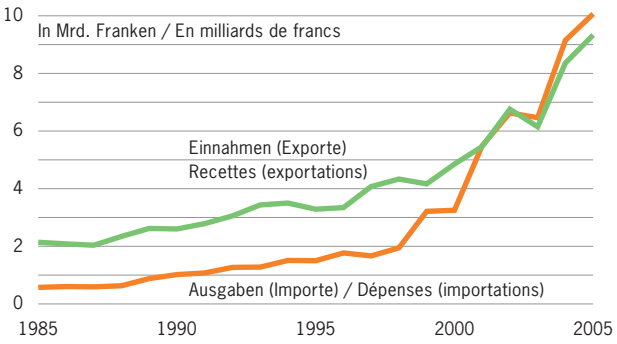
Beim EPA angemeldete Patente **G 15.12**

Demandes de brevets déposées auprès de l'OEB



Technologische Zahlungsbilanz der Schweiz **G 15.13**

Balance des paiements technologiques de la Suisse



Dominierende Rolle der Privatwirtschaft in der F+E

In der F+E der Privatwirtschaft arbeiteten 2004 in der Schweiz gut 33 085 Personen (Vollzeitäquivalente). Das sind fast doppelt so viele wie an den Hochschulen (18 355). Die Privatwirtschaft finanziert auch den grössten Teil der gesamten F+E-Aktivitäten, nämlich 69,7%. F+E gibt es vor allem in den Branchen Pharma, Maschinen sowie Forschung und Entwicklung. 67% der privatwirtschaftlichen F+E-Mittel entfallen auf sie. In der Regel handelt es sich dabei um grössere Unternehmen. Am meisten gibt die Pharmabranche aus: 3,6 Milliarden Franken – mehr als die Summe der F+E-Ausgaben aller Hochschulen und Forschungsanstalten der ETH (3 Milliarden Franken).

Wachsendes Engagement der Privatwirtschaft im Ausland

Im Jahr 2004 haben die schweizerischen Privatunternehmen beinahe gleich viel Geld für die F+E-Aktivitäten in ihren Tochtergesellschaften im Ausland ausgegeben wie für entsprechende Vorhaben im Inland: 9,6 Milliarden gegenüber 9,7 Milliarden Franken. 1992 waren es noch 7,1 Milliarden gegenüber 6,4 Milliarden gewesen. Das Wachstum der Aufwendungen für F+E im Ausland ist vor allem eine Folge der Fusionen und zahlreicher Übernahmen ausländischer Unternehmen durch nationale und multinationale Gesellschaften.

Viele Patente – viel Innovation?

Patente sind ein wichtiges Mass für den Output des Wissenschafts- und Technologiesystems. Die Zahl der Patentanmeldungen in einem Land ist allerdings weniger aussagekräftig als die der sogenannten Patentfamilien; eine Familie umfasst alle Patente, die bei verschiedenen Ländern zum Schutze einer und derselben Erfindung angemeldet worden sind. Die hier vorgestellte triadische Patentfamilie umfasst Patente, die sowohl beim Europäischen Patentamt (EPA) und beim japanischen Patentamt (JPO) angemeldet als auch vom «US Patent & Trademark Office» (USPTO) erteilt worden sind. Die Schweiz ist in der triadischen Patentfamilie mit einem Anteil von 1,6% gut vertreten (2005).

Technologische Zahlungsbilanz

Die technologische Zahlungsbilanz der Schweiz war trotz einiger Fluktuationen von 1985 bis 2000 positiv. Die Schweiz exportierte mehr Technologie, als sie importierte. Im Jahr 2001 wuchsen die Ausgaben stark an. Seither hat sich dieser Trend fortgesetzt, und der Saldo ist oft negativ.

Ce sont principalement les entreprises de l'industrie de la branche «Pharmacie», de la branche «Machines», ainsi que les laboratoires de recherche qui pratiquent la R-D. Ces entreprises sont à l'origine de 67% des moyens injectés dans la R-D par le secteur privé. Il s'agit en général d'assez grosses entreprises. L'industrie pharmaceutique est la branche qui investit le plus: 3,6 milliards de francs, soit plus que toutes les hautes écoles et les établissements de recherche des EPF réunis (3 milliards de francs).

Engagement accru de l'économie privée à l'étranger

En 2004, les entreprises suisses ont plus effectué presque autant de R-D dans leurs filiales à l'étranger que dans leur pays: 9,6 milliards de francs contre 9,7 milliards. En 1992, les sommes correspondantes s'élevaient à 7,1 milliards et 6,4 milliards. L'évolution des dépenses de R-D à l'étranger est due principalement aux fusions et multiples rachats d'entreprises étrangères par des sociétés nationales et multinationales.

Augmentation du nombre de brevets: synonyme de plus d'innovation?

Les brevets constituent une unité de mesure importante de la production du système scientifique et technologique. Le nombre des demandes de brevets déposées dans un pays est cependant moins significatif que celui des familles de brevets; une famille de brevets est définie par l'ensemble des brevets déposés dans plusieurs pays pour protéger une invention unique. Les familles «triadiques» présentées regroupent les brevets déposés à l'Office européen des brevets (OEB) et à l'Office japonais des brevets (JPO), ainsi que les brevets délivrés par l'US Patent & Trademark Office (USPTO). Les brevets suisses sont bien représentés dans ces trois offices puisqu'ils formaient 1,6% de l'ensemble des familles triadiques en 2005.

Balance des paiements technologiques

En Suisse, malgré quelques fluctuations, le solde de la balance des paiements technologiques est resté positif de 1985 à 2000. La Suisse exportait davantage de ressources techniques qu'elle n'en importait. En 2001, ses dépenses ont fortement augmenté. Depuis lors, cette tendance se poursuit et le solde est souvent négatif.

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen im Bereich Bildung und Wissenschaft

M 15

Erhebung/Statistik	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Methode	Analyseeinheit	Regionale Gliederung
Statistik der Schüler und Studierenden	Kantone, BFS	Jährlich	1978	Vollerhebung oder Registererhebung, Bestandeserhebung, Individual- und Gruppendaten	Lernende	Schweiz, Kantone, Gemeinden
Statistik der Lehrkräfte und des Personals im Bildungswesen	Kantone, BFS	Jährlich	1993	Vollerhebung, Registererhebung, Bestandeserhebung	Personen, Anstellungen, Pensum in Vollzeitäquivalenten	Schweiz, Kanton
Statistik der Finanzen und Kosten im Bildungswesen	Gemeinden, Kantone, EFV, BFS	Jährlich	...	Vollerhebung (Bund, Kantone, Gemeinden mit mehr als 4000 Einwohnern), Schätzungen (kleine Gemeinden)	Kanton	Schweiz, Kanton
Statistik der Abschlüsse und Diplome	Kantone, Bundesämter	Jährlich	...	Vollerhebungen, Ereigniszählungen pro Kalenderjahr	Ausgestellte Zertifikate, Diplome	Schweiz; Kanton; teilweise Institution (Schule)
Bildungsprognosen	BFS	Jährlich[1]	...	Synthesestatistik	Studierende, Abschlüsse, Lehrkörper	Schweiz; Kantone, Grossregionen, Hochschulen
Kompetenzmessung (PISA)	BFS, EDK	Alle 3 Jahre	2000	Stichprobenerhebung (2006: rund 25 000 getestete Schüler)	15-Jährige und Neuntklässler(innen)	Schweiz; Sprachregionen; teilweise Kantone
Statistik der Weiterbildung	BFS	Jährlich	1996	Stichprobenerhebung im Rahmen der Schweizerischen Arbeitskräfteerhebung (SAKE)	Personen	Schweiz; Sprachregionen
Befragung der Hochschulabsolventen	BFS	Alle 2 Jahre	1981	Vollerhebung im Panel-Design. Postalische Befragung mit gleichzeitiger Möglichkeit des eSurvey	Absolvent/innen aus eidgenössisch anerkannten Fachhochschulen und Universitäten	Schweiz; Hochschulen
Soziale Lage der Studierenden	BFS	Alle 4 Jahre	2005	Onlinebefragung auf der Basis einer Stichprobe (10 000 Studierende der universitären Hochschulen/ETH und 10 000 Studierende der Fachhochschulen/Pädagogischen Hochschulen)	Studierende der Hochschulen (universitäre Hochschulen und Fachhochschulen)	Schweiz; Hochschulen
Erhebung über F&E in den Privatunternehmen	BFS und economiesuisse	Alle 4 Jahre	1992[2]	Stichprobenerhebung (2004: 6230 befragte Unternehmen)	Ausgaben; Personal	Schweiz
Erhebung über F&E im Hochschulbereich	BFS	Alle 2 Jahre	1992[2]	Vollerhebungen bei Institutionen	Ausgaben; Personal	Schweiz; Institutionen (Standortkantone)
Erhebung über F&E des Bundes	BFS	Alle 2 Jahre	1986[2]	Vollerhebung	Ausgaben; Personal	Schweiz

1 ab 2002
2 Erhebungen gab es schon früher. Ab dem angegebenen Jahr können Zeitreihen erstellt werden.

Les principales enquêtes et sources dans le domaine de l'éducation et de la science M 15

Relevé/statistique	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode	Unité d'analyse	Ventilation régionale
Statistique des élèves et des étudiants	Cantons, OFS	Annuelle	1978	Relevé exhaustif ou relevé fondé sur les registres, relevé des effectifs, données individuelles et données agrégées	Elèves/étudiants	Suisse, cantons, communes
Statistique des enseignants et du personnel de l'éducation	Cantons, OFS	Annuelle	1993	Relevé exhaustif ou relevé fondé sur les registres, relevé des effectifs	Personnes, postes, enseignement en équivalents plein temps	Suisse, cantons
Statistique des dépenses publiques d'éducation	Communes, cantons, AFF, OFS	Annuelle	…	Relevé exhaustif (Confédération, cantons, communes de plus de 4000 habitants), estimations (petites communes)	Cantons	Suisse, cantons
Statistique des examens finaux et des diplômes	Cantons, offices fédéraux	Annuelle	…	Relevés exhaustifs, dénombrement des événements par année civile	Certificats et diplômes délivrés	Suisse; cantons; en partie institutions (écoles)
Prévisions dans le domaine de l'éducation	OFS	Annuelle [1]	…	Statistique de synthèse	Etudiants, diplômes, corps enseignant	Suisse; cantons, grandes régions, hautes écoles
Compétences des élèves (PISA)	OFS, CDIP	Triennale	2000	Enquête par sondage (2006: environ 25 000 élèves testés)	Elèves de 15 ans et de neuvième	Suisse; régions linguistiques, en partie: cantons
Statistique de la formation continue	OFS	Annuelle	1996	Enquête par sondage dans le cadre de l'enquête suisse sur la population active (ESPA)	Personnes	Suisse; régions linguistiques
Enquête auprès des nouveaux diplômés	OFS	Bisannuelle	1981	Enquête exhaustive par panel. Enquête écrite/par voie postale et possibilité simultanée de eSurvey	Tous les nouveaux diplômés des hautes écoles spécialisées ou universitaires reconnues par la Confédération	Suisse; hautes écoles
Situation sociale des étudiants	OFS	Quadriennale	2005	Enquête en ligne (par Internet) auprès d'un échantillon (10 000 étudiants des universités/EPF et 10 000 étudiants des hautes écoles spécialisées et pédagogiques)	Etudiants des hautes écoles (universitaires et spécialisées)	Suisse; hautes écoles
R-D de l'économie privée	OFS et economiesuisse	Quadriennale	1992 [2]	Enquête par sondage (6230 entreprises interrogées en 2004)	Dépenses; personnel	Suisse
R-D des hautes écoles	OFS	Bisannuelle	1992 [2]	Relevés exhaustifs auprès d'institutions	Dépenses; personnel	Suisse; institutions (cantons possédant des hautes écoles)
R-D de la Confédération	OFS	Bisannuelle	1986 [2]	Relevé exhaustif	Dépenses; personnel	Suisse

1 Depuis 2002
2 Il y a eu des relevés avant cette date, mais c'est depuis cette année-là qu'il est possible d'établir des séries chronologiques.

Glossar

Bildungssystem
Grafik G 15.14 gibt einen Überblick über das Bildungswesen der Schweiz. Sie zeigt die hauptsächlichen Ausbildungsgänge, das annähernde Alter der Schüler bzw. Studierenden und die ungefähre Dauer der Ausbildungen. Der Gruppierung liegt die ISCED (International Standard Classification of Education) der UNESCO zugrunde.

EDK-Regionen
Die Schweizerische Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren (EDK) unterscheidet vier Regionen (Kantonsgruppen):
- Westschweiz und Tessin: Freiburg, Genf, Jura, Neuenburg, Tessin, Waadt, Wallis
- Innerschweiz: Luzern, Nidwalden, Obwalden, Schwyz, Uri, Zug
- Nordwestschweiz: Aargau, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Bern, Solothurn
- Ostschweiz: Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., Glarus, Graubünden, St.Gallen, Schaffhausen, Thurgau, Zürich

Forschung und Entwicklung (F&E)
Forschung und experimentelle Entwicklung (F+E) ist systematische, schöpferische, wissenschaftliche Arbeit mit dem Zweck der Erweiterung des Kenntnisstandes, einschliesslich Erkenntnisse über den Menschen, die Kultur und die Gesellschaft, sowie deren Verwendung mit dem Ziel, neue Anwendungsmöglichkeiten zu finden.

FTE-Rahmenprogramme der EU
Die Europäische Union (EU) fasst in ihren FTE-Rahmenprogrammen, die über vier bis fünf Jahre laufen, jene Tätigkeiten zusammen, in denen die Forschung und die technologische Entwicklung (FTE) einer besonderen Anstrengung bedürfen. Dank dem 2004 geschlossenen Abkommen über wissenschaftliche und technologische Zusammenarbeit mit der EU kann die Schweiz nun gleichberechtigt an diesen europäischen Rahmenprogrammen teilnehmen.

ISCED
International Standard Classification of Education. Von der UNESCO definiertes, international verwendetes Klassifikationsschema des Bildungswesens.

Obligatorische Schule
Die obligatorische Schule gliedert sich in Primarstufe und Sekundarstufe I (der Besuch der Kindergärten ist gegenwärtig noch nicht obligatorisch). Sie dauert 9 Jahre. Der Eintritt erfolgt frühestens im 6. Lebensjahr. Die Sekundarstufe I beginnt in den meisten Kantonen mit dem 7. Schuljahr und wird im Gegensatz zur Primarstufe in Schultypen mit unterschiedlichen Leistungsniveaus eingeteilt. Die Sekundarstufe I bereitet auf eine Berufsbildung oder auf den Übertritt in weiterführende Schulen der Sekundarstufe II vor.

Glossaire

Balance des paiements technologiques (BPT)
La BPT est un indicateur qui mesure les transactions commerciales relatives aux transferts techniques internationaux. Elle enregistre les contreparties financières versées ou reçues pour l'acquisition ou l'exploitation de brevets, licences, marques, dessins, savoir-faire et services à contenu technique (y compris l'assistance technique), ainsi que pour les activités de R-D à caractère industriel réalisées à l'étranger.

CITE (ISCED en anglais)
Classification Internationale Type de l'Education. Schéma de classification des systèmes d'éducation défini par l'UNESCO et utilisé sur le plan international.

Classe
Par classe, on entend un groupe d'élèves qui reçoit un enseignement en commun (organisation) et le plus souvent identique (programme d'une année donnée). Une classe peut réunir une seule année de programme ou plusieurs.

Degré secondaire I
Voir sous «Ecole obligatoire».

Degré secondaire II
Le degré secondaire II, fait suite à l'école obligatoire et comporte deux voies, une formation générale et une formation professionnelle. Toutes deux peuvent amener à des études de niveau tertiaire mais la variante professionnelle peut aussi amener directement à la pratique d'un métier.

Degré tertiaire
Le degré tertiaire comprend deux types de formation principaux: la formation professionnelle supérieure et la formation en haute école. Pour accéder à la formation professionnelle supérieure il faut un titre (certificat, diplôme) du secondaire II ainsi que le bénéfice de quelques années d'expérience dans l'exercice d'une profession. Pour accéder à une haute école il faut, en principe, un titre (certificat, diplôme) du secondaire II. Le domaine des hautes écoles comprend les universités cantonales, les écoles polytechniques fédérales, les hautes écoles spécialisées et les hautes écoles pédagogiques.

Ecole obligatoire
Les neuf années de scolarité obligatoire se répartissent entre le degré primaire et le degré secondaire I (la fréquentation du jardin d'enfants n'est pour l'heure pas obligatoire). Les enfants sont âgés de six ans au minimum lorsqu'ils entrent à l'école obligatoire. Dans la plupart des cantons, la septième année de scolarité marque le début du degré secondaire I. A la différence du degré primaire, le degré secondaire comprend différents types d'enseignement correspondant à différents niveaux d'exigences. Le degré secondaire I prépare les jeunes à leur entrée dans une école professionnelle ou dans une école du degré secondaire II.

Schulabteilung, Schulklasse

Als Schulabteilung wird eine überwiegend gemeinsam unterrichtete Gruppe von Schülern bezeichnet (Organisation). Eine Klasse umfasst alle Abteilungen, welche im gleichen Pensum (Lehrinhalt eines Jahres) unterrichtet werden. Eine Abteilung ist in der Regel einklassig, kann aber auch mehrklassig sein. Die Ausdrücke «Klasse» oder «Schulklasse» werden bisweilen auch im Sinne von «Schulabteilung» verwendet.

Sekundarstufe I

Siehe «Obligatorische Schule».

Sekundarstufe II

Die Schulen der allgemein- und berufsbildenden Ausbildung schliessen sich an die obligatorischen Schulstufen an. Sie können – als berufliche Ausbildung – den direkten Eintritt ins Berufsleben eröffnen oder aber – wie die allgemeinbildenden Schulen – vorbereitend auf die Tertiärstufe ausgerichtet sein.

Technologische Zahlungsbilanz (TZB)

Die TZB ist ein Indikator, der die Geschäftstätigkeiten im Zusammenhang mit den internationalen Technologietransfers misst. Sie erfasst die bezahlten oder erhaltenen Gegenleistungen für den Erwerb oder die Verwendung von Patenten, Lizenzen, Warenzeichen, Modellen und Konstruktionen, von Know-how und technischen Dienstleistungen (einschliesslich technischer Hilfe) sowie im Ausland realisierte industrielle Forschung und Entwicklung.

Tertiärstufe

Die Höhere Berufsbildung ist Bestandteil der Tertiärstufe. Die Ausbildungsgänge führen zu Eidgenössischen Fachausweisen und Diplomen. Voraussetzung ist der Abschluss eines Diploms auf der Sekundarstufe II sowie praktische Berufserfahrung. Die Hochschulen sind ebenfalls Bestandteil der Tertiärstufe. Zu ihnen gehören die Universitäten (kantonal) und die Eidgenössischen Technischen Hochschulen, die Fachhochschulen und Pädagogischen Fachhochschulen. Voraussetzung ist in der Regel ein Abschluss auf Sekundarstufe II.

Programmes-cadres RDT de l'UE

L'Union européenne (EU) regroupe dans des programmes-cadres de quatre à cinq ans (RDT) les activités qui nécessitent des efforts particuliers en matière de recherche et de développement technologique. Grâce à l'accord de coopération scientifique et technologique conclu avec l'UE en 2004, la Suisse peut participer à ces programmes- en bénéficiant des mêmes droits que les partenaires de l'Union européenne.

Recherche et développement (R-D)

La recherche et le développement expérimental (R-D) englobent les travaux de création entrepris de façon systématique en vue d'accroître la somme des connaissances, y compris la connaissance de l'homme, de la culture et de la société, ainsi que l'utilisation de cette somme de connaissances pour de nouvelles applications.

Régions CDIP

La Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP) distingue quatre régions (groupes de cantons):

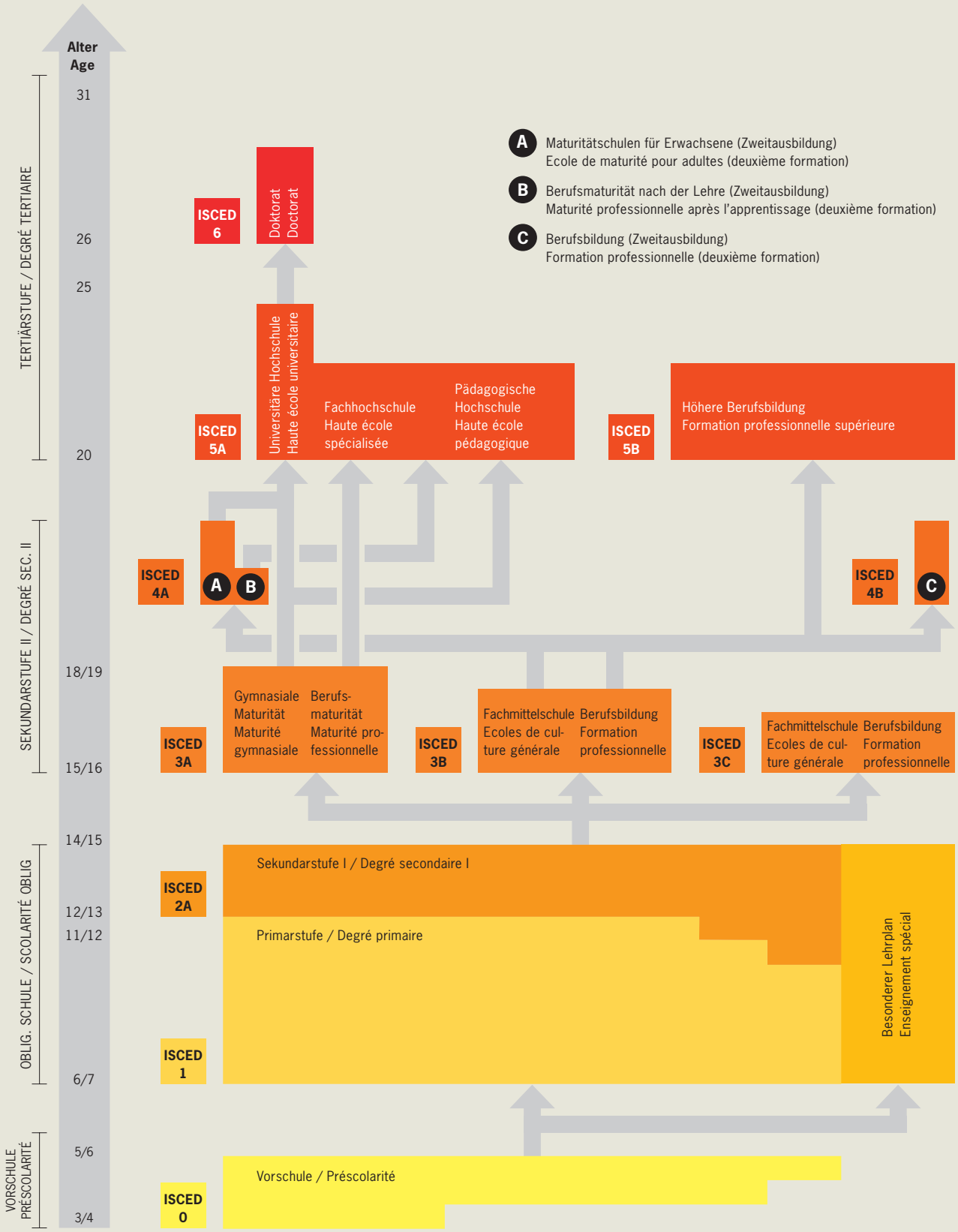
- Suisse romande et Tessin: Fribourg, Genève, Jura, Neuchâtel, Tessin, Vaud, Valais
- Suisse centrale: Lucerne, Nidwald, Obwald, Schwytz, Uri, Zoug
- Suisse du Nord-Ouest: Argovie, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Berne, Soleure
- Suisse orientale: Appenzell Rh.-Ext., Appenzell Rh.-Int., Glaris, Grisons, Saint-Gall, Schaffhouse, Thurgovie, Zurich

Système éducatif

Le graphique G 15.14 donne un aperçu du système éducatif suisse. Il montre les principales filières, l'âge approximatif des élèves et des étudiants et la durée des formations. Sa structure se fonde sur le schéma de classification CITE (Classification Internationale Type de l'Education) de l'UNESCO.

Das Bildungswesen in der Schweiz (vereinfacht) **G 15.14**

Le système d'enseignement en Suisse (simplifié)



Daten

Données

Allgemeines
Généralités

Ausgewählte Bildungsindikatoren im internationalen Vergleich. 2005 **T 15.1.1**

Quelques indicateurs de la formation en comparaison internationale. En 2005

	Deutschland Allemagne	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Vereinigtes Königreich Royaume-Uni	Dänemark Danemark	Schweiz Suisse	OECD Mittel OCDE (moyenne)	
Input											**Input**
Öffentliche Bildungsausgaben in % des BIP[1]	4,6	5,8	4,6	5,4	5,2	7,4	5,3	8,4	6,0	5,4	Dépenses publiques en % du PIB[1]
Jährliche Ausgaben pro Studierende auf Tertiärstufe in US$, kaufkraftbereinigt[1]	12 255	10 668	7 723	13 959	13 846	16 218	11 484	15 225	21 966	11 100	Dépenses unitaires annuelles, degré tertiaire, en équivalent dollar EU convertis à l'aide des parités de pouvoir d'achat[1]
Beteiligung											**Participation**
Bildungserwartung für ein fünfjähriges Kind unter gegenwärtigen Bedingungen, in Jahren	17,4	16,7	17,1	16,4	17,5	20,3	20,9	19,7	16,8	17,7	Espérance de scolarité pour un enfant de cinq ans aux conditions actuelles, en nombre d'années
Erwartete Ausbildungsjahre auf Tertiärstufe	2,3	2,7	3,0	2,3	2,8	3,8	2,8	3,4	2,1	3,1	Espérance de scolarité dans l'enseignement tertiaire
Output, Wirkungen											**Output, effets**
Abschlussquote auf Sekundarstufe II, gegenwärtig	100	…	82	…	…	78	86	86	89	82	Taux actuels d'obtention d'un diplôme de fin d'études secondaires (degré sec. II)
Abschlussquote auf Tertiärstufe (Hochschule), gegenwärtig	20	…	41	20	42	38	39	46	27	36	Taux d'obtention d'un premier diplôme tertiaire (hautes écoles)
Einkommensunterschiede zwischen Personen (25–64-jährig) mit Hochschulabschluss und Abschluss auf Sekundarstufe II (= Index 100)[2]											Différence de revenus entre les personnes (25–64 ans) ayant une formation de niveau hautes écoles et celles ayant une formation du degré secondaire II (= indice 100)[2]
Frauen	161	152	134	168	…	133	200	128	158	…	Femmes
Männer	159	167	183	173	…	145	152	141	149	…	Hommes

1 Angaben 2004
2 Verschiedene Jahre

Quelle: OECD

1 Données de 2004
2 Données de différentes années

Source: OCDE

Prognosen im Bildungsbereich: Schülerinnen, Schüler, Studierende und Abschlüsse. Bestände in Tausend **T 15.1.3**
Prévisions dans le domaine de la formation: élèves, étudiants et titres décernés. Effectifs en milliers

	Hypothesen[1] / Hypothèses[1]	Beobachtungen / Observations				Prognosen (Stand: Juni 2007) / Prévisions (état: juin 2007)				
		2003	2004	2005	2006[2]	20007	2008	2011	2016	
Vorschule und oblig. Schule										**Préscolarité et enseignement oblig.**
Schüler in der Vorschule	t / b	144,0	144,0	143,0	142,4	142,5	142,9	144,6	143,0	Elèves du degré préscolaire
(öffentlich und privat subventioniert)	h				143,1	143,8	144,9	151,8	147,0	(public et privé subventionné)
Schüler in der Primarstufe	t / b	499,9	492,5	487,0	481,3	474,2	467,5	453,4	449,1	Elèves du deg. prim. (1re à 6e année)
(1. – 6. Klasse)	h				481,3	474,2	467,5	455,1	458,1	
Schüler in der Sek. I (7. – 9. Klasse)	m	257,9	262,2	264,9	263,3	259,2	255,4	248,6	233,1	Elèves du deg. sec. I (7e à 9e année)
Sekundarstufe II										**Degré secondaire II**
Schüler der Berufsbildung	t / b	217,9	216,4	218,1	222,5	230,2	232,3	221,1	206,5	Elèves de la formation
	h				222,5	230,1	232,9	227,2	213,0	professionnelle
Schüler der gymnasialen	t / b	61,5	64,2	66,2	68,3	70,1	71,0	69,3	66,0	Elèves des écoles
Maturitätsschulen	h				68,3	70,1	71,2	71,1	70,7	de maturité gymnasiale
Schüler der Fachmittelschulen	t / b	11,7	12,9	14,2	15,3	15,8	15,9	15,2	14,4	Elèves des écoles
	h				15,2	15,5	15,4	15,6	16,0	de culture générale
Schüler der Übergangsausbildungen	t / b	16,1	16,2	17,0	17,2	17,5	17,3	16,6	15,7	Elèves des formations transitoires
	h				17,5	18,2	18,3	18,1	17,5	
Abschlüsse der Sekundarstufe II										**Titres du degré secondaire II**
Fähigkeitszeugnisse,	t / b	63,4	63,9	63,8	62,8	60,4	65,1	66,8	61,1	Certificats fédéraux
Ausweise und Atteste	h					60,4	65,1	67,5	63,3	de capacité et attestations
Berufsmaturitäten	t / b	9,0	9,9	10,7	10,6	11,0	11,5	12,5	12,0	Maturités professionnelles
	h					11,4	12,3	14,3	13,7	
Gymnasiale Maturitäten	t / b	16,6	16,0	16,5	16,9	17,7	18,1	19,1	18,0	Maturités gymnasiales
	h					17,7	18,1	19,2	19,0	
Fachmittelschulabschlüsse	t / b	1,9	2,2	2,6	2,9	3,7	4,0	4,1	3,8	Certificats de culture générale
	h					3,7	4,0	3,9	4,0	
Berufsmaturitätsquote in %[3]	t / b	10,3	11,4	12,2	12,1	12,4	12,9	13,1	13,4	Taux de maturités
	h					12,8	13,8	15,1	15,2	professionnelles en %[3]
Gymnasiale Maturitätsquote in %[3]	t / b	19,0	18,6	18,9	19,5	19,5	19,9	20,5	20,9	Taux de maturités
	h					19,5	19,9	20,7	22,0	gymnasiales en %[3]
Hochschulstudierende										**Etudiants des hautes écoles**
Universitäre Hochschulen (UH)[4]	t / b	109,3	111,1	112,4	115,0	118,4	121,1	130,3	135,3	Hautes écoles universitaires (HEU)[4]
	h					118,9	122,1	133,1	143,5	
Fachhochschulen (FH)[4]	t / b	43,6	49,1	53,4	56,1	57,7	57,2	58,2	58,8	Hautes écoles spécialisées (HES)[4]
	h					57,8	57,4	59,8	62,2	
Hochschulabsolventen										**Diplômés des hautes écoles**
Universitäre Hochschulen (UH)[5]	t / b	9,6	9,9	10,3	10,1	10,4	10,8	10,3	10,8	Hautes écoles universitaires (HEU)[5]
	h					10,4	10,9	10,8	11,5	
Fachhochschulen (FH)[5]	t / b	6,0	7,2	8,5	10,2	11,8	13,0	12,4	13,1	Hautes écoles spécialisées (HES)[5]
	h					12,9	13,7	12,5	13,8	
Abschlussquote UH in %[3,6]	m	10,7	11,8	13,8	14,4	14,9	15,1	14,7	12,8	Taux de diplômes HEU en %[3,6]
Abschlussquote FH in %[3,6]	t / b	6,4	7,5	8,9	10,7	12,4	13,6	12,7	13,1	Taux de diplômes HES en %[3,6]
	h					12,4	13,6	12,8	13,8	

1 Vereinfachte Bezeichnung der Hypothesen der verschiedenen Szenarien
2 Prognosen für die Schüler der Vorschule, der Primarstufe und der Sekundarstufe
3 In Bezug auf die gleichaltrige Wohnbevölkerung gemäss Szenario BFS A-00-2005
4 FH: ohne Master
5 UH: Niveau Diplomstudium oder Master; FH: Niveau Diplomstudium oder Bachelor
6 Erstabschlüsse auf Niveau Bachelor, Diplom oder Master. UH: Starke vorübergehende Zunahme zwischen 2005 und 2010 wegen der Bologna Reform

Hypothesen: t = tief / h = hoch / m = mittel

Quelle: Bundesamt für Statistik, Bildungsperspektiven und SHIS, bzw. SCENARIO

1 Caractérisation simplifiée des hypothèses des différents scénarios
2 Prévisions pour les élèves des degrés préscolaire, primaire et secondaire
3 Par rapport à la population résidante du même âge selon le scénario OFS A-00-2005
4 HES: sans les masters
5 HEU: niveau diplôme ou master; HES: niveau diplôme ou bachelor
6 Premiers examens de niveau bachelor, diplôme ou master. HEU: fort accroissement temporaire entre 2005 et 2010 à cause de la réforme de Bologne

Hypothèses: b = basse / h = haute / m = moyen

Source: Office fédéral de la statistique, Perspectives de la formation et SIUS, resp. SCENARIO

Schüler und Studierende. 2006/07 **T 15.2.1.1.1**
Elèves et étudiants. En 2006/07

	Total	davon dont Frauen Femmes	Ausländer Etrangers	Privatschulen (nicht subv.) Ecoles privées (non subv.)	Veränderungen gegenüber Vorjahr Variations par rapport à l'année précédente	
		%	%	%	%	
Total	**1 502 863**	**48,2**	**22,1**	**5,6**	**0,4**	**Total**
Vorschule	**153 204**	**48,4**	**26,3**	**8,9**	**–1,9**	**Préscolarité**
Obligatorische Schule	**797 863**	**48,7**	**23,5**	**3,4**	**–1,1**	**Scolarité obligatoire**
Primarstufe	449 649	49,3	23,0	2,7	–1,0	Degré primaire
Sekundarstufe I	301 831	49,7	21,2	4,7	–0,7	Degré secondaire I
Schulen mit besonderem Lehrplan	46 383	37,4	44,2	2,5	–4,9	Ecoles à programme d'enseignement spécial
Sekundarstufe II	**325 783**	**47,3**	**16,1**	**5,6**	**2,6**	**Degré secondaire II**
Vorlehre	2 070	50,6	38,7	0,2	14,5	Préapprentissage
Anlehre	4 048	26,8	33,7	0,9	–18,5	Formation élémentaire
Berufliche Grundbildung	219 250	42,3	15,4	4,7	2,9	Formation professionnelle initiale
Berufsmaturität (nach Berufslehre)	5 395	46,6	11,3	7,4	2,0	Maturité professionnelle (après l'apprentissage)
Fachmittelschulen FMS	15 312	75,4	18,6	6,9	4,3	Ecoles de culture générale
Andere allgemein bildende Schulen	9 330	57,1	37,3	12,4	4,2	Autres écoles de formation générale
Maturitätsschulen	70 263	56,4	13,3	7,7	2,9	Ecoles préparant à la maturité
Schulen für Unterrichtsberufe	115	79,1	1,7	–	–65,4	Ecoles des professions de l'enseignement
Tertiärstufe	**214 525**	**47,6**	**19,2**	**6,2**	**3,9**	**Degré tertiaire**
Höhere Berufsbildung	42 383	45,1	14,9	31,4	6,1	Formation professionnelle supérieure
Vorbereitung auf Höhere Fach- oder Berufsprüfungen	17 578	41,3	11,4	29,2	10,5	Préparation aux examens supérieurs ou aux examens professionnels
Höhere Fachschulen	10 657	29,0	12,7	21,7	8,8	Ecoles supérieures
Übergangsphase zu Fachhochschulen	886	63,8	4,3	–	11,4	Phase de transition vers les hautes écoles spécialisées
Unterrichtsberufe	753	72,5	10,8	45,3	–19,4	Ecoles des professions de l'enseignement
Übrige höhere Berufsbildung	12 509	61,3	22,7	44,1	–0,2	Autres filières de la formation professionnelle supérieure
Hochschulen	172 142	48,2	20,3	–	3,4	Hautes écoles
Fachhochschulen	57 181	46,1	15,2	–	5,6	Hautes écoles spécialisées
Universitäre Hochschulen	114 961	49,3	22,8	–	2,3	Hautes écoles universitaires
Stufe unbestimmt	**11 488**	**49,0**	**86,9**	**100,0**	**20,0**	**Degré indéfini**

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Schüler und Studierenden

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des élèves et des étudiants

Schüler und Studierende, Entwicklung
Elèves et étudiants, évolution

T 15.2.1.1.2

	Vorschule Préscolarité	Obligatorische Schule Ecole obligatoire	Sekundarstufe II Degré secondaire II		Tertiärstufe Degré tertiaire			
			Allgemein bildende Schulen[1] Ecoles de formation générale[1]	Berufliche Grundbildung[2] Formation professionnelle initiale[2]	Höhere Berufsbildung[3] Formation professionnelle supérieure[3]	Hochschulen[4] Hautes écoles[4]		
						Universitäre Hochschulen Hautes écoles universitaires	Fachhochschulen Hautes écoles spécialisées	
Total								**Total**
1997/98	160 588	792 940	91 762	196 708	52 853	93 387	4 876	1997/98
1998/99	157 696	798 194	93 312	203 881	49 198	94 697	10 879	1998/99
1999/2000	157 751	807 101	94 481	208 497	43 669	95 704	17 018	1999/2000
2000/01	156 364	807 347	93 431	213 690	41 072	96 673	25 137	2000/01
2001/02	156 425	806 211	92 338	217 244	39 864	99 569	30 172	2001/02
2002/03	155 879	811 279	90 218	218 428	43 603	104 688	37 928	2002/03
2003/04	153 780	813 448	91 796	218 846	43 525	109 334	43 569	2003/04
2004/05	156 157	810 315	95 375	217 476	40 612	111 099	49 054	2004/05
2005/06	156 129	806 905	97 513	219 904	39 955	112 397	54 140	2005/06
2006/07	153 204	797 863	100 415	225 368	42 383	114 961	57 181	2006/07
Davon Frauen in %								**Dont femmes** en %
1997/98	48,7	48,7	58,1	41,1	35,1	43,2	17,7	1997/98
1998/99	48,5	48,7	58,3	41,9	35,8	43,8	22,2	1998/99
1999/2000	48,5	48,8	58,6	42,1	42,4	44,6	24,2	1999/2000
2000/01	48,5	48,8	58,8	42,7	43,0	45,6	25,9	2000/01
2001/02	48,6	48,8	59,0	43,2	42,3	46,5	30,5	2001/02
2002/03	48,7	48,8	59,0	43,4	42,6	47,4	35,4	2002/03
2003/04	48,7	48,7	58,9	43,1	42,3	48,1	38,9	2003/04
2004/05	48,6	48,7	58,7	42,7	43,3	48,9	41,6	2004/05
2005/06	48,4	48,7	58,8	42,1	43,3	49,1	44,4	2005/06
2006/07	48,4	48,7	58,9	42,1	45,1	49,3	46,1	2006/07
Davon Ausländer in %								**Dont étrangers** en %
1997/98	25,0	22,0	13,6	17,6	11,4	19,2	12,6	1997/98
1998/99	25,4	22,3	13,8	17,1	11,9	19,3	13,9	1998/99
1999/2000	26,2	22,9	14,3	17,5	11,4	19,6	14,7	1999/2000
2000/01	26,0	22,9	14,0	17,3	12,1	20,0	14,9	2000/01
2001/02	26,3	23,1	14,4	17,6	12,7	20,4	13,9	2001/02
2002/03	26,5	23,4	15,5	17,8	12,0	21,1	15,0	2002/03
2003/04	27,2	23,7	15,7	17,8	13,5	21,4	15,3	2003/04
2004/05	26,9	23,7	16,1	18,1	12,5	21,8	15,5	2004/05
2005/06	26,7	23,7	16,0	17,5	15,6	22,5	15,0	2005/06
2006/07	26,3	23,5	16,2	16,0	14,9	22,8	15,2	2006/07

1 Maturitätsschulen, Schulen für Lehrkräfte, Diplommittelschulen, andere allgemeinbildende Schulen und Berufsmaturitäten
2 Inkl. Anlehre und Vorlehre
3 Ab 1984/85 inkl. Vorbereitung auf höhere Fach- oder auf Berufsprüfung, ab 1996/97 ohne die höheren Fachschulen, die Fachhochschulstatus erlangt haben.
4 Datenbasis 15.11.2006, nach rückwirkenden Korrekturen

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Schüler und Studierenden

1 Ecoles préparant à la maturité, Ecoles normales, écoles de degré diplôme, autres écoles de formation générale, maturités professionnelles
2 Formation élémentaire incluse et préapprentissage inclus
3 Depuis 1984/85, la préparation à l'examen professionnel supérieur ou à l'examen professionnel est incluse, depuis 1996/97 sans les écoles reconnues comme hautes écoles spécialisées.
4 Données état au 15.11.2006, après corrections rétroactives

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des élèves et des étudiants

Sekundarstufe II, allgemein bildende Schulen: Schüler nach Schultyp. 2006/07 **T 15.2.1.3.1**
Degré secondaire II, formation générale: élèves selon le type d'enseignement. En 2006/07

	Total	davon dont Frauen Femmes	Ausländer Etrangers	Privatschulen (nicht subv.) Ecoles privées (non subv.)	Veränderungen gegenüber dem Vorjahr Variations par rapport à l'année précédente	
		%	%	%	%	
Total	**100 415**	**58,9**	**16,2**	**8,0**	**3,0**	**Total**
Maturitätsschulen	70 263	56,4	13,3	7,7	2,9	Ecoles préparant à la maturité
Berufsmaturität (nach der Berufslehre)	5 395	46,6	11,3	7,4	2,0	Maturité professionnelle (après l'apprentissage)
Fach-, Diplommittelschulen FMS, DMS	15 312	75,4	18,6	6,9	4,3	Ecoles du degré diplôme EDD
Andere allgemeinbildende Schulen	9 330	57,1	37,3	12,4	4,2	Autres écoles de formation générale
Unterrichtsberufe	115	79,1	1,7	–	–61,3	Professions de l'enseignement

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Schüler und Studierenden

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des élèves et des étudiants

Sekundarstufe II, Berufliche Grundbildung: Schüler nach Berufsart und Ausbildungsform. 2006/07 **T 15.2.1.3.2**
Degré secondaire II, formation professionnelle initiale: élèves selon le type de profession et le mode d'enseignement. En 2006/07

	Total	davon dont Frauen Femmes	Ausländer Etrangers	Privatschulen (nicht subv.) Ecoles privées (non subv.)	Veränderungen gegenüber dem Vorjahr Variations par rapport à l'année précédente	
		%	%	%	%	
Total	**219 250**	**42,3**	**15,4**	**4,7**	**2,9**	**Total**
Berufsart						**Type de profession**
Gartenbau	5 051	44,0	3,3	–	5,5	Horticulture
Nahrungsmittel, Getränke	4 592	42,1	9,9	–	7,6	Produits alimentaires, boissons
Holz, Kork	8 680	6,4	5,2	–	5,2	Bois, liège
Metall- und Maschinenindustrie	51 770	3,8	15,1	0,7	1,8	Industrie métallurgique et de machines
Baugewerbe	7 034	2,3	21,0	–	6,3	Bâtiment
Malerei	4 604	33,0	19,7	–	2,2	Peinture
Zeichner, technische Berufe	10 767	24,8	10,4	0,4	2,2	Dessinateur, professions techniques
Büro	46 357	60,2	16,5	12,5	–1,1	Bureau
Verkauf	20 003	73,1	23,4	1,5	2,2	Vente
Gastgewerbe, Hauswirtschaft	10 587	57,2	13,2	0,1	7,2	Hôtellerie, restauration, économie domestique
Körperpflege	4 801	94,0	24,7	6,2	2,0	Soins corporels
Heilbehandlung	22 445	90,0	14,4	12,6	11,3	Soins médicaux
Übrige Berufsarten	22 559	37,4	14,7	2,8	2,1	Autres types de profession
Ausbildungsform						**Mode d'enseignement**
Berufslehre	191 811	41,2	14,3	1,8	4,7	Apprentissage
Vollzeit	23 165	47,3	24,4	15,4	–7,5	Ecole professionnelle à plein temps
Teilzeit	4 274	66,0	18,5	74,4	–12,3	Ecole professionnelle à temps partiel

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Schüler und Studierenden

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des élèves et des étudiants

Tertiärstufe, höhere Berufsbildung: Studierende nach Schultyp und Berufsart. 2006/07 **T 15.2.1.4.1**
Degré tertiaire, formation professionnelle supérieure: étudiants selon le type d'enseignement et le type de profession. En 2006/07

	Total	davon dont Frauen Femmes	Ausländer Etrangers	Veränderungen gegenüber dem Vorjahr Variations par rapport à l'année précédente	
		%	%	%	
Total	**42 383**	**45,1**	**14,9**	**6,1**	**Total**
Schultyp					**Type d'enseignement**
Unterrichtsberufe	753	72,5	10,8	–19,4	Professions de l'enseignement
Übergangsphase zu Fachhochschulen	886	63,8	4,3	11,4	Phase de transition vers les hautes écoles spécialisées
Höhere Fachschulen	10 657	29,0	12,7	8,8	Ecoles supérieures
Vorbereitung auf höhere Fachprüfungen	4 914	43,1	14,3	–57,7	Préparation à l'examen professionnel supérieur
Vorbereitung auf Berufsprüfungen	12 664	40,6	10,3	196,0	Préparation à l'examen professionnel
Übrige	12 509	61,3	22,7	–0,2	Autres
Berufsart					**Type de profession**
Landwirtschaft	314	6,4	–	–1,9	Agriculture
Metall- und Maschinenindustrie	1 902	0,7	9,8	16,8	Industrie métallurgique et de machines
Baugewerbe	775	0,5	24,1	9,8	Bâtiment
Technische Berufe	826	13,6	10,5	–2,2	Professions techniques
Höhere Fachschulen für Technik	5 420	7,5	10,7	6,9	Ecoles supérieures techniques
Organisation, Verwaltung, Büro	10 678	46,1	13,0	2,3	Organisation, administration, bureau
Verkauf	1 122	37,9	19,2	1,9	Vente
Dienstleistungskaufleute	4 533	53,9	16,3	14,8	Fourniture de services
Gastgewerbe, Hauswirtschaft	3 712	61,2	43,3	–1,3	Hôtellerie, restauration, économie domestique
Heilbehandlung	4 411	81,7	14,7	20,5	Soins médicaux
Wissenschaft, Kunst	2 304	65,4	10,4	13,3	Science, arts
Unterricht, Seelsorge, Fürsorge	3 358	65,5	7,3	–23,4	Enseignement, ministère pastoral, assistance sociale
Übrige Berufsarten	3 028	40,0	6,6	47,1	Autres types de profession

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Schüler und Studierenden

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des élèves et des étudiants

Tertiärstufe, Fachhochschulen: Studierende nach Fachbereich. 2006/07 **T 15.2.1.4.3**
Degré tertiaire, hautes écoles spécialisées: étudiants selon le domaine d'études. En 2006/07

	Total	davon dont Frauen Femmes	Ausländer Etrangers	Berufsbegleitend En cours d'emploi	Veränderungen gegenüber dem Vorjahr Variations par rapport à l'année précédente	
		%	%	%	%	
Total	**57 181**	**46,1**	**15,2**	**28,3**	**5,6**	**Total**
Architektur, Bau- und Planungswesen	2 893	21,4	25,4	17,1	0,9	Architecture, construction et planific.
Technik und IT	10 015	5,6	14,8	26,7	–0,7	Technique et IT
Chemie und life sciences	1 492	35,9	17,5	6,9	12,9	Chimie et sciences de la vie
Land- und Forstwirtschaft	375	28,8	11,2	–	1,6	Agronomie et économie forestière
Wirtschaft und Dienstleistungen	15 847	34,5	13,6	55,6	3,6	Economie et services
Design	2 428	59,1	20,4	6,9	5,2	Design
Sport	112	33,9	–	6,3	30,2	Sport
Musik, Theater und andere Künste	4 393	56,6	40,0	2,1	2,2	Musique, arts de la scène et autres arts
Angewandte Linguistik	374	83,2	16,6	1,6	40,6	Linguistique appliquée
Soziale Arbeit	5 248	73,3	10,8	42,1	13,5	Travail social
Angewandte Psychologie	596	72,1	8,1	47,7	16,2	Psychologie appliquée
Gesundheit	2 288	85,0	20,1	3,3	40,7[1]	Santé
Lehrkräfteausbildung	10 959	77,1	5,4	9,8	5,8	Formation des enseignants
Weiterbildung nicht zuteilbar	161	63,4	20,5	100,0	40,0	Formation continue non répartissable

1 Im Vorjahr noch Übergangssituation

Quelle: Bundesamt für Statistik, SHIS

1 Année précédente: situation en transition

Source: Office fédéral de la statistique, SIUS

Tertiärstufe, universitäre Hochschulen: Studierende nach Fachbereich. 2006/07 **T 15.2.1.4.5**
Degré tertiaire, hautes écoles universitaires: étudiants selon le domaine d'études. En 2006/07

	Total	davon dont Frauen Femmes	Ausländer Etrangers	Veränderungen gegenüber dem Vorjahr Variations par rapport à l'année précédente	
		%	%	%	
Total	**114 961**	**49,3**	**22,8**	**2,3**	**Total**
Geistes- und Sozialwissenschaften	41 882	64,2	18,6	0,6	Sciences humaines + sociales
Wirtschaftswissenschaften	15 093	30,6	31,1	5,8	Sciences économiques
Recht	13 725	53,4	14,4	3,1	Droit
Exakte und Naturwissenschaften	18 735	35,7	29,5	0,1	Sciences exactes + naturelles
Medizin und Pharmazie	11 028	61,1	15,1	3,0	Médecine + pharmacie
Technische Wissenschaften	11 198	25,6	34,6	2,4	Sciences techniques
Interdisziplinäre und andere	3 300	47,7	21,6	17,3	Interdisciplinaire et autres

Quelle: Bundesamt für Statistik, SHIS

Source: Office fédéral de la statistique, SIUS

Bildungsabschlüsse. 2006
Titres délivrés. En 2006

T 15.2.2.1.1

	Ausweise, Diplome Titres, diplômes Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	%	Veränderungen gegenüber dem Vorjahr Variations par rapport à l'année précédente %	
Schulstufe/-typ						**Degré et type d'enseignement**
Sekundarstufe II[1]	79 523	40 580	38 943	49,0	0,3	Degré secondaire II[1]
Gymnasiale Maturitätszeugnisse	16 948	7 221	9 727	57,4	2,9	Certificats de maturité gymnasiale
Berufsmaturitätszeugnisse	10 602	5 926	4 676	44,1	–1,1	Certificats de maturité professionnelle
Lehrpatente	207	27	180	87,0	–67,3	Brevets d'enseignement
Eidg. Fähigkeitszeugnisse EFZ	51 860	29 263	22 597	43,6	–0,5	Certificats fédéraux de capacité CFC
Eidg. Berufsatteste EBA	99	86	13	13,1	5,3	Attestations fédérales professionnelles AFP
Andere Fähigkeitszeugnisse	2 172	388	1 784	82,1	–13,9	Autres certificats de capacité
Handelsmittelschuldiplome	2 706	1 271	1 435	53,0	–5,2	Diplômes des écoles supérieures de commerce
Fachmittelschulabschlüsse	2 933	565	2 368	80,7	12,1	Examens finals des écoles de culture générale
Anlehrausweise	2 598	1 759	839	32,3	2,9	Attestations de formation élémentaire
Tertiärstufe (Diplome)[2]						Degré tertiaire (diplômes)[2]
Höhere Berufsbildung	29 656	17 425	12 231	41,2	0,6	Formation professionnelle supérieure
Höhere Fachschuldiplome	4 140	2 828	1 312	31,7	2,1	Diplômes des écoles supérieures
Eidg. Diplome	2 919	2 346	573	19,6	14,2	Diplômes fédéraux
Eidg. Fachausweise	13 194	9 186	4 008	30,4	7,7	Brevets fédéraux
Abschlüsse der übrigen höheren Berufsbildung	9 403	3 065	6 338	67,4	–11,4	Examens finals des autres formations professionnelles sup.
Hochschulen						Hautes écoles
Fachhochschuldiplome	8 638	5 218	3 420	39,6	9,5	Diplômes des hautes écoles spécialisées
Bachelordiplome der Fachhochschulen	1 604	191	1 413	88,1	*	Diplômes de bachelor des hautes écoles spécialisées
Masterdiplome der Fachhochschulen	185	31	154	83,2	*	Diplômes de Master des hautes écoles spécialisées
Lizentiate/Diplome der universitären Hochschulen	7 900	3 499	4 401	55,7	–14,2	Licences/diplômes des hautes écoles universitaires
Bachelordiplome der universitären Hochschulen	4 987	2 776	2 211	44,3	70,4	Diplômes de bachelor des hautes écoles universitaires
Masterdiplome der universitären Hochschulen	2 269	1 374	895	39,4	75,9	Diplômes de master des hautes écoles universitaires
Berufsorientierte akademische Abschlüsse	1 041	564	477	45,8	–22,8	Examens professionnels académiques
Universitäre Abschlüsse ohne akademischen Grad	451	99	352	78,0	–12,6	Examens finals universitaires non académiques
Tertiärstufe (Nachdiplome)						Degré tertiaire (diplômes postgrades)
Nachdiplome höhere Berufsbildung	1 589	788	801	50,4	–0,6	Diplômes postgrades de la formation professionnelle supérieure
Diplome der Weiterbildung der Fachhochschulen	2 256	1 716	540	23,9	–8,0	Diplômes de formation continue des hautes écoles spécialisées
Diplome der universitären Weiterbildung	1 119	774	345	30,8	91,6	Diplômes de formation continue universitaire
Diplome des universitären Vertiefungs-/Spezialisierungsstudiums	1 033	444	589	57,0	–12,1	Diplômes d'études approfondies ou spécialisées universitaires
Doktorate	3 198	1 941	1 257	39,3	3,3	Doctorats

1 Ohne Berufsmaturitätsabschlüsse
2 Ohne berufsorientierte akademische Abschlüsse

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Bildungsabschlüsse

1 Sans les maturités professionnelles
2 Sans les examens professionnels académiques

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des titres délivrés

Ausgewählte Bildungsabschlüsse, Entwicklung
Quelques titres délivrés, évolution

T 15.2.2.1.2

	2002		2003		2004		2005		2006		
	Total	Frauen Femmes	Total	Frauen Femmes	Total	Frauen Femmes	Total	Frauen Femmes	Total	Frauen Femmes	
		%		%		%		%		%	
Sekundarstufe II											**Degré secondaire II**
Gymnasiale Maturitätszeugnisse	19 254	56,0	16 586	56,4	15 993	57,5	16 471	56,8	16 948	57,4	Certificats de maturité gymnasiale
Berufsmaturitätszeugnisse	8 185	37,5	9 027	40,6	9 703	42,9	10 719	44,0	10 602	44,1	Certificats de maturité professionnelle
Abschlüsse berufliche Grundbildung BBG[1]	50 406	43,3	50 734	44,5	51 297	44,6	52 239	42,7	51 959	43,5	Titres délivrés dans la formation professionnelle initiale LFPr[1]
Handelsmittelschuldiplome	2 500	57,5	2 610	57,5	2 862	57,7	2 855	56,8	2 706	53,0	Diplômes des écoles supérieures de commerce
Tertiärstufe											**Degré tertiaire**
Höhere Berufsbildung											Formation professionnelle supérieure
Höhere Fachschuldiplome (Übergang zu Fachhochschulen)	594	61,8	* 2	* 2	* 2	* 2	* 2	* 2	* 2	* 2	Diplômes des écoles supérieures (transition vers les hautes écoles spécialisées)
Höhere Fachschuldiplome	3 328	27,1	3 729	29,0	4 096	26,8	4 055	28,8	4 140	31,7	Diplômes des écoles supérieures
Eidg. Diplome	2 889	15,2	2 971	14,6	3 195	17,3	2 556	17,6	2 919	19,6	Diplômes fédéraux
Eidg. Fachausweise	9 544	35,7	11 210	33,4	11 368	33,5	12 251	32,8	13 194	30,4	Brevets fédéraux
Hochschulen											Hautes écoles
Fachhochschuldiplome	4 507	26,9	6 049	32,4	7 265	40,2	7 889	39,6	8 638	39,6	Diplômes des hautes écoles spécialisées
Bachelorabschlüsse der Fachhochschulen	0	–	0	–	0	–	684	87,4	1 604	88,1	Diplômes de bachelor des hautes écoles spécialisées
Masterabschlüsse der Fachhochschulen	0	–	0	–	0	–	0	–	185	83,2	Diplômes de master des hautes écoles spécialisées
Lizentiate/Diplome der universitären Hochschulen	9 425	45,0	9 772	46,6	9 781	47,7	9 208	51,0	7 900	55,7	Licences/diplômes des hautes écoles universitaires
Bachelorabschlüsse der universitären Hochschulen	11	81,8	141	75,9	1 056	42,8	2 926	40,4	4 987	44,3	Diplômes de bachelor des hautes écoles universitaires
Masterabschlüsse der universitären Hochschulen	0	-	57	28,1	287	28,2	1 290	29,9	2 269	39,4	Diplômes de master des hautes écoles universitaires
Doktorate	2 801	36,8	2 697	36,5	2 806	38,2	3 097	37,1	3 198	39,3	Doctorats

1 Inkl. Eidg. Berufsatteste
2 Bestehen nicht mehr

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Bildungsabschlüsse
Stand: Juni 2007

1 Attestations fédérales professionnelles incluses
2 N'existent plus

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des titres délivrés
Etat: juin 2007

Tertiärstufe, höhere Berufsbildung: Abschlüsse. 2006 **T 15.2.2.3.1**
Degré tertiaire, formation professionnelle supérieure: examens finals. En 2006

	Diplome Diplômes			Nachdiplome Diplômes postgrades			
	Total	Frauen Femmes	Frauen Femmes	Total	Frauen Femmes	Frauen Femmes	
			%			%	
Schultyp							**Type d'enseignement**
Höhere Fachschuldiplome	4 140	1 312	31,7	273	55	20,1	Diplômes des écoles supérieures
Eidg. Diplome	2 919	573	19,6	0	0	–	Diplômes fédéraux
Eidg. Fachausweise	13 194	4 008	30,4	0	0	–	Brevets fédéraux
Abschlüsse der nicht auf Bundesebene reglementierten höheren Berufsbildungen	9 403	6 338	67,4	1 316	746	56,7	Examens finals des formations professionnelles supérieures non réglementées au niveau fédéral
Berufsart							**Type de profession**
Lehrkräfteausbildung	2 030	1 232	60,7	76	57	75,0	Formation des enseignants
Erziehungswissenschaft	273	171	62,6	0	0	–	Sciences de l'éducation
Musik und darstellende Kunst	226	98	43,4	0	0	–	Musique et arts du spectacle
Audiovisuelle Techniken und Medienproduktion	270	95	35,2	44	7	15,9	Techniques audiovisuelles et production média
Design	208	135	64,9	3	2	66,7	Stylisme/conception
Kunstgewerbe	65	46	70,8	0	0	–	Artisanat
Sozial- und Verhaltenswissenschaften	100	70	70,0	0	0	–	Sciences sociales et du comportement
Journalismus und Berichterstattung	147	91	61,9	24	8	33,3	Journalisme et reportage
Handel	1 544	537	34,8	0	0	–	Vente en gros et au détail
Marketing und Werbung	839	500	59,6	12	2	16,7	Marketing et publicité
Kredit- und Versicherungswesen	2 064	783	37,9	8	2	25,0	Finance, banque, assurance
Steuer- und Rechnungswesen	692	180	26,0	30	16	53,3	Comptabilité et fiscalité
Management und Verwaltung	2 999	1 291	43,0	604	132	21,9	Gestion et administration
Arbeitswelt	332	16	4,8	2	0	–	Vie professionnelle
Wirtschaft und Verwaltung – nicht zuteilbar	655	629	96,0	0	0	–	Commerce et administration – non attribuables
Informatik	1 281	131	10,2	36	8	22,2	Sciences informatiques
Maschinenbau und Metallverarbeitung	583	16	2,7	0	0	–	Mécanique et travail du métal
Elektrizität und Energie	1 083	23	2,1	0	0	–	Electricité et énergie
Elektronik und Automation	610	14	2,3	1	0	–	Electronique et automatisation
Kraftfahrzeuge, Schiffe und Flugzeuge	296	2	0,7	0	0	–	Véhicules à moteur, construction navale et aéronautique
Ernährungsgewerbe	127	12	9,4	0	0	–	Traitement des produits alimentaires
Textil, Bekleidung, Schuhe, Leder	78	51	65,4	0	0	–	Textile, vêtement, chaussure, cuir
Holz, Papier, Kunststoff, Glas	140	4	2,9	17	1	5,9	Matériaux (bois, papier, plastique, verre)
Baugewerbe, Hoch- und Tiefbau	1 132	43	3,8	0	0	–	Bâtiment et génie civil
Pflanzenbau und Tierzucht	411	19	4,6	0	0	–	Production agricole et animale
Gartenbau	94	9	9,6	0	0	–	Horticulture
Medizinische Dienste	610	470	77,0	69	67	97,1	Services médicaux
Krankenpflege	3 273	2 851	87,1	185	153	82,7	Soins infirmiers
Zahnmedizin	68	67	98,5	0	0	–	Etudes dentaires
Kinder- und Jugendarbeit	162	133	82,1	63	59	93,7	Soins aux enfants et services pour la jeunesse
Sozialarbeit und Beratung	500	420	84,0	203	153	75,4	Travail social et orientation
Gastgewerbe und Catering	1 339	657	49,1	212	134	63,2	Hôtellerie et services de restauration
Reisebüros, Fremdenverkehrsgewerbe und Freizeitindustrie	438	292	66,7	0	0	–	Voyage, tourisme et loisirs
Sport	96	18	18,8	0	0	–	Sports
Hauswirtschaftliche Dienste	558	236	42,3	0	0	–	Services à domicile
Friseurgewerbe und Schönheitspflege	138	111	80,4	0	0	–	Coiffure et soins de beauté
Verkehrsdienstleistungen	188	13	6,9	0	0	–	Services de transport
Schutz von Eigentum und Personen	3 761	654	17,4	0	0	–	Protection des biens et des personnes
Übrige	246	111	45,1	0	0	–	Autres

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Bildungsabschlüsse
Stand: Juni 2007

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des titres délivrés
Etat: juin 2007

Tertiärstufe, Fachhochschulen: Bildungsabschlüsse nach Fachbereich. 2006 **T 15.2.2.4.1**
Degré tertiaire, hautes écoles spécialisées: titres délivrés selon le domaine d'études. En 2006

	FH-Diplome Diplômes HES		Bachelordiplome Diplômes de bachelor HES		Masterdiplome Diplômes de Master HES		Diplome der Weiterbildung Diplômes de formation continue HES		
		Frauen Femmes		Frauen Femmes		Frauen Femmes		Frauen Femmes	
		%		%		%		%	
Total	**8 638**	**39,6**	**1 604**	**88,1**	**185**	**83,2**	**2 256**	**23,9**	**Total**
Architektur, Bau- und Planungswesen	539	22,8	0	–	0	–	46	10,9	Architecture, construction et planification
Technik und IT	1 937	4,4	0	–	0	–	415	3,6	Technique et IT
Chemie und life sciences	292	32,2	0	–	0	–	22	13,6	Chimie et sciences de la vie
Land- und Forstwirtschaft	93	26,9	0	–	0	–	0	–	Agronomie et économie forestière
Wirtschaft und Dienstleistungen	2 413	38,1	0	–	0	–	1 464	21,7	Economie et services
Design	496	55,8	0	–	0	–	59	74,6	Design
Sport	22	36,4	0	–	0	–	1	–	Sport
Musik, Theater und andere Künste	969	54,4	0	–	0	–	47	85,1	Musique, arts de la scène et autres arts
Angewandte Linguistik	46	87,0	0	–	0	–	0	–	Linguistique appliquée
Soziale Arbeit	702	73,5	0	–	0	–	104	61,5	Travail social
Angewandte Psychologie	44	79,5	0	–	0	–	70	62,9	Psychologie appliquée
Gesundheit	323	90,4	0	–	0	–	0	–	Santé
Lehrkräfteausbildung	762	62,7	1 604	88,1	185	83,2	6	–	Formation des enseignants
Weiterbildung nicht zuteilbar	0	–	0	–	0	–	22	31,8	Formation continue non répartissable

Quelle: Bundesamt für Statistik, SHIS
Stand: Mai 2007

Source: Office fédéral de la statistique, SIUS
Etat: mai 2007

Tertiärstufe, universitäre Hochschulen: Bildungsabschlüsse nach Fachbereich. 2006 **T 15.2.2.5.1**
Degré tertiaire, hautes écoles universitaires: titres délivrés selon le domaine d'études. En 2006

	Total	Fachbereich Domaine d'études							
		Geistes- und Sozialwissenschaften Sciences humaines + sociales	Wirtschaftswissenschaften Sciences économiques	Recht Droit	Exakte und Naturwissenschaften Sciences exactes + naturelles	Medizin und Pharmazie Médecine + pharmacie	Technische Wissenschaften Sciences techniques	Interdisziplinäre und andere Interdisciplinaire + autres	
Lizentiate und Diplome	7 900	3 635	852	822	977	932	597	85	Licences et diplômes
Frauen in %	55,7	69,6	29,6	54,7	38,2	61,9	30,7	42,4	Femmes en %
Bachelordiplome	4 987	716	1 240	1 078	1 040	126	633	154	Diplômes de bachelor
Frauen in %	44,3	69,6	28,1	57,3	39,6	85,7	22,3	55,2	Femmes en %
Masterdiplome	2 269	148	457	480	595	70	516	3	Diplômes de master
Frauen in %	39,4	67,6	34,6	54,6	37,1	87,1	17,4	100,0	Femmes en %
Diplome der universitären Weiterbildung	1 119	180	428	106	18	65	284	38	Diplômes de formation continue universitaire
Frauen in %	30,8	50,0	16,4	36,8	11,1	55,4	32,0	44,7	Femmes en %
Diplome des universitären Vertiefungs-/Spezialisierungsstudiums	1 033	458	70	213	115	10	74	93	Diplômes d'études approfondies et spécialisées universitaires
Frauen in %	57,0	65,9	47,1	54,5	42,6	40,0	44,6	55,9	Femmes en %
Doktorate	3 198	404	231	165	1 130	853	401	14	Doctorats
Frauen in %	39,3	57,4	25,5	32,1	33,5	52,6	20,0	35,7	Femmes en %

Quelle: Bundesamt für Statistik, SHIS
Stand: Mai 2007

Source: Office fédéral de la statistique, SIUS
Etat: mai 2007

Lehrkräfte nach Schulstufe (2005/06) und Hochschulpersonal (2006) T 15.2.3.1
Corps enseignant selon le degré d'enseignement (2005/06) et personnel des hautes écoles (2006)

	Personen[1] Personnes[1]			Vollzeitäquivalente[2] Equivalents plein temps[2]	Lernende pro Vollzeitäquivalent Elèves et étudiants par équivalent plein temps	
	Total	davon / dont Frauen Femmes %	Ausländer Etrangers %			
Vorschule[3]	**13 900**	**95,2**[4]	**1,9**[4]	**8 200**	**...**	**Préscolarité**[3]
Obligatorische Schule[3]	**73 800**	**65,4**[4]	**3,2**[4]	**52 400**	**13,9**[4]	**Scolarité obligatoire**[3]
Primarstufe[3]	42 800	78,8[4]	1,5[4]	29 100	15,2[4]	Degré primaire[3]
Sekundarstufe I[3]	34 800	50,5[4]	5,2[4]	23 300	12,3[4]	Degré secondaire I[3]
Schulen mit besonderem Lehrplan	...	...	...	...	...	Ecole à programme d'enseignement spécial
Sekundarstufe II[3]	**12 700**	**40,9**[4]	**6,7**[4]	**7 400**	**10,5**[4]	**Degré secondaire II**[3]
Allgemeinbildung[3]	12 700	40,9[4]	6,7[4]	7 400	10,5[4]	Formation générale[3]
Berufsausbildung	...	...	...	...	...	Formation professionnelle
Tertiärstufe (Hochschulen)	**76 697**	**40,5**	**27,4**	**40 945**	**...**	**Degré tertiaire** (hautes écoles)
Universitäre Hochschulen	45 546	40,6	34,7	30 609	...	Hautes écoles universitaires
Professuren[5]	3 129	13,4	43,1	2 793	...	Professeurs[5]
Übrige Dozenten[6]	7 041	23,7	27,8	2 614	...	Autres enseignants[6]
Assistenten und wissenschaftliche Mitarbeiter[7]	21 608	38,8	46,6	14 607	...	Assistants et collaborateurs scientifiques[7]
Administratives und technisches Personal[8]	13 768	58,3	17,6	10 595	...	Personnel administratif et technique[8]
Fachhochschulen	31 151	40,2	15,6	10 336		Hautes écoles spécialisées
Professuren	5 471	30,9	17,7	3 593	...	Professeurs
Übrige Dozenten	16 637	38,3	15,4	1 891	...	Autres enseignants
Assistenten und wissenschaftliche Mitarbeiter	3 599	36,4	17,5	1 750	...	Assistants et collaborateurs scientifiques
Administratives und technisches Personal	5 444	57,9	12,7	3 102	...	Personnel administratif et technique

1 Doppelzählungen möglich
2 Die Vollzeitäquivalente werden aufgrund des Beschäftigungsgrades errechnet. Beispiel: eine Anstellung von 50 Prozent ergibt 0,5 Vollzeitäquivalente (gerundete Werte).
3 Für die Kantone, die keine Daten zur Verfügung gestellt haben, wurden die Lehrkräftebestände und die Vollzeitäquivalente anhand der Ende der 90er Jahre erhobenen kantonalen Betreuungsquote geschätzt. Die Zahlen entsprechen alle Personen, die auf der betreffenden Schulstufe unterrichten.
4 Wurden auf Grund der Daten berechnet, die die Kantone geliefert haben.
5 Ordinariate, Extraordinariate und Assistenzprofessuren (SHIS-Kategorien I–II)
6 Privatdozenten, Lehrbeauftragte, Lektoren und Gastdozenten (SHIS-Kategorien III–VI)
7 Oberassistenten, Assistenten, wissenschaftliche Mitarbeiter und Hilfsassistenten (SHIS-Kategorien VII–X); Datenlücken wurden mit den Zahlen des Vorjahres ergänzt.
8 Inkl. Lehrlinge, Raumpflege- und Bibliothekspersonal (SHIS-Kategorien XI–XVII)

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Lehrkräfte und des Personals im Bildungswesen

1 Possibilité que certaines personnes soient comptées deux fois
2 Les équivalents plein temps sont calculés sur la base du taux d'occupation. Exemple: un poste à 50 % correspond à 0,5 équivalent plein temps (chiffres arrondis).
3 Pour les cantons n'ayant pas livré de données, les effectifs d'enseignants et les EPT ont été estimés sur la base des taux d'encadrement cantonaux relevés à la fin des années 90. Les chiffres présentés correspondent à l'ensemble des enseignants actifs sur le degré d'enseignement considéré.
4 Calculé sur la base des cantons ayant livré des données.
5 Professeurs ordinaires, extraordinaires et assistants (catégories SIUS I–II)
6 Privat-docents, chargés d'enseignement ou de cours, lecteurs et professeurs invités (catégories SIUS III–VI)
7 Maîtres assistants, assistants, collaborateurs scientifiques et assistants auxiliaires (catégories SIUS VII–X); les données manquantes ont été remplacées par les données correspondantes de l'année précédente.
8 Apprentis, personnel de nettoyage et des bibliothèques inclus (catégories SIUS XI–XVII)

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des enseignants et du personnel du système éducatif

Personal an Fachhochschulen nach Fachbereich. 2006 — T 15.2.3.3
Personnel des hautes écoles spécialisées selon le domaine d'enseignement. En 2006

	Professuren Professeurs		Übrige Dozenten Autres enseignants		Assistenten Assistants		Admin. u. techn. Personal Pers. admin. et techn.		
	Personen [1] Personnes [1]	Vollzeitäquivalente [2] Equivalents plein temps [2]	Personen [1] Personnes [1]	Vollzeitäquivalente [2] Equivalents plein temps [2]	Personen [1] Personnes [1]	Vollzeitäquivalente [2] Equivalents plein temps [2]	Personen [1] Personnes [1]	Vollzeitäquivalente [2] Equivalents plein temps [2]	
Total	**5 471**	**3 593**	**16 637**	**1 891**	**3 599**	**1 750**	**5 444**	**3 102**	**Total**
Architektur, Bau- und Planungswesen	243	160	767	115	319	176	246	110	Architecture, construction et planification
Technik und IT	870	711	1 245	239	1 073	716	595	372	Technique et IT
Chemie und Life Sciences	115	92	216	80	169	107	153	66	Chimie et sc. de la vie
Land- und Forstwirtschaft	52	44	189	4	64	45	34	28	Agronomie et économie forestière
Wirtschaft und Dienstleist.	721	473	3 190	379	402	224	655	334	Economie et services
Design	225	124	1 080	110	268	77	156	67	Design
Sport	8	5	185	8	1	1	7	3	Sport
Musik, Theater und andere Künste	1 134	437	1 298	133	376	59	421	183	Musique, arts de la scène et autres arts
Angewandte Linguistik	12	9	72	35	16	7	13	9	Linguistique appliquée
Soziale Arbeit	341	256	2 803	106	164	61	270	139	Travail social
Angewandte Psychologie	24	16	221	29	106	13	42	28	Psychologie appliquée
Gesundheit	400	300	1 809	62	26	9	201	119	Santé
Lehrkräfteausbildung	1 175	842	3 035	522	489	186	996	647	Formation des enseignants
nicht zuteilbar	151	124	527	70	126	69	1 655	998	Non répartissable

1 Doppelzählungen sind nur möglich, wenn eine Person gleichzeitig an zwei FH oder Teilschulen tätig ist.
2 Die Vollzeitäquivalente werden aufgrund des Beschäftigungsgrades errechnet. Beispiel: eine Anstellung von 50 Prozent ergibt 0,5 Vollzeitäquivalente (gerundete Werte).

Quelle: Bundesamt für Statistik, SHIS

1 Les doubles comptages ne sont possibles que dans les cas où une personne est active simultanément dans deux HES ou deux écoles membres.
2 Les équivalents plein temps sont calculés sur la base du taux d'occupation. Exemple: un poste à 50 % correspond à 0,5 équivalent plein temps (chiffres arrondis).

Source: Office fédéral de la statistique, SIUS

Personal an universitären Hochschulen nach Fachbereichsgruppe [1]. 2006 — T 15.2.3.4
Personnel des hautes écoles universitaires selon le groupe de domaines d'enseignement [1]. En 2006

	Professuren [2] Professeurs [2]		Übrige Dozenten [3] Autres enseignants [3]		Assistenten [4] Assistants [4]		Admin. / techn. Personal Pers. administr. et techn.		
	Personen Personnes	Vollzeitäquivalente [5] Equivalents plein temps [5]	Personen Personnes	Vollzeitäquivalente [5] Equivalents plein temps [5]	Personen Personnes	Vollzeitäquivalente [5] Equivalents plein temps [5]	Personen Personnes	Vollzeitäquivalente [5] Equivalents plein temps [5]	
Total	**3 129**	**2 793**	**7 041**	**2 614**	**21 608**	**14 607**	**13 768**	**10 595**	**Total**
Geistes- und Sozialwissenschaften	807	736	1 773	706	4 038	2 458	1 116	734	Sciences humaines et sociales
Wirtschaftswissenschaften	332	254	488	188	1 453	858	519	268	Sciences économiques
Recht	239	196	395	94	1 028	580	300	207	Droit
Exakte und Naturwissenschaften	746	716	1 154	482	7 220	5 227	2 855	2 374	Sciences exactes et naturelles
Medizin und Pharmazie	648	568	2 167	797	3 206	2 189	3 146	2 435	Médecine et pharmacie
Technische Wissenschaften	312	286	675	224	4 076	2 960	1 115	903	Sciences techniques
Interdisziplinäre und andere	24	23	303	86	276	180	303	200	Interdisciplinaires et autres
Zentralbereich	16	15	77	37	281	155	4 370	3 475	Domaine central
Nicht zuteilbar	5	0	9	0	30	0	44	0	Non répartissable

1 Die Zuordnung von Personen wurde anhand des Beschäftigungsgrades vorgenommen. Personen mit gleichem Beschäftigungsausmass für mehrere Fachbereiche wurden unter «nicht zuteilbar» gruppiert.
2/3/4 Siehe Noten 5, 6 und 7 der Tabelle T15.2.3.1
5 Siehe Note 2 der Tabelle T15.2.3.3

Quelle: Bundesamt für Statistik, SHIS

1 L'attribution du domaine d'enseignement est faite sur la base du taux d'occupation de la personne. Les personnes avec un même taux d'occupation dans plusieurs domaines d'enseignement sont regroupées dans «non répartissable»
2/3/4 Voir les notes 5, 6, et 7 du tableau T15.2.3.1
5 Voir la note 2 du tableau T15.2.3.3

Source: Office fédéral de la statistique, SIUS

Ausgaben der öffentlichen Hand für Unterricht nach Schulstufe und Verwaltungsebene **T 15.2.4.1**
In Millionen Franken, 2005
Dépenses publiques pour l'enseignement selon le degré d'enseignement et le niveau administratif
En millions de francs, en 2005

	Total		Träger Source de financement Bund Confédération		Kantone Cantons		Gemeinden Communes		
		%		%		%		%	
Total	**26 483,7**	**100**	**3 530,8**	**13,3**	**14 600,0**	**55,1**	**8 352,9**	**31,5**	**Total**
Schulstufe									**Degré d'enseignement**
Vorschule	962,8	3,6	–	–	379,9	39,5	583,0	60,5	Préscolarité
Obligatorische Schule	11 485,5	43,4	18,9	0,2	4 785,3	41,7	6 681,2	58,2	Scolarité obligatoire
Schulen mit besonderem Lehrplan	1 244,4	4,7	–	–	515,6	41,4	728,8	58,6	Ecoles à programme d'enseignement spécial
Berufliche Grundbildung	3 266,1	12,3	504,3	15,4	2 564,3	78,5	197,5	6,0	Formation professionnelle initiale
Allgemein bildende Schulen	2 126,5	8,0	10,7	0,5	2 003,9	94,2	111,9	5,3	Ecoles de formation générale
Höhere Berufsbildung	152,2	0,6	27,1	17,8	123,9	81,4	1,2	0,8	Formation professionnelle supérieure
Hochschulen, Fachhochschulen	6 725,8	25,4	2 927,8	43,5	3 788,9	56,3	9,2	0,1	Hautes écoles, hautes écoles spécialisées
Nicht aufteilbare Aufgaben[1]	520,3	2,0	42,0	8,1	438,2	84,2	40,1	7,7	Divers[1]
Sachgruppen									**Nature**
Laufende Ausgaben	24 243,4	91,5	...	...	...	...	...	...	Dépenses de fonctionnement
Lehrerbesoldung	14 431,8	54,5	...	...	...	...	...	...	Rémunération des enseignants
Besoldung übriges Personal	3 572,4	13,5	...	...	...	...	...	...	Rémunération autre personnel
Sachausgaben	3 711,2	14,0	...	...	...	...	...	...	Biens, services et marchandises
Übrige Ausgaben	2 528,1	9,5	...	...	...	...	...	...	Autres dépenses de fonctionnement
Investitionsausgaben	2 240,2	8,5	...	...	...	...	...	...	Dépenses d'investissement

1 Ohne die Ausgaben für die Grundlagenforschung

Quelle: Bundesamt für Statistik, Öffentliche Bildungsausgaben

1 Sans les dépenses pour la recherche fondamentale

Source: Office fédéral de la statistique, Dépenses publiques d'éducation

Ausgaben der öffentlichen Hand für Unterricht nach Verwaltungsebene, Entwicklung. In Millionen Franken **T 15.2.4.2**
Dépenses publiques pour l'enseignement selon le niveau administratif, évolution. En millions de francs

	Total		Träger Source de financement Bund Confédération		Kantone Cantons		Gemeinden Communes	
	Nominalwerte Valeurs nominales	Entwicklung zu konstanten Preisen Evolution à prix constant 1990 = 100	Nominalwerte Valeurs nominales	Entwicklung zu konstanten Preisen Evolution à prix constant 1990 = 100	Nominalwerte Valeurs nominales	Entwicklung zu konstanten Preisen Evolution à prix constant 1990 = 100	Nominalwerte Valeurs nominales	Entwicklung zu konstanten Preisen Evolution à prix constant 1990 = 100
1999	21 320,2	110,2	2 615,3	110,4	11 194,9	107,3	7 510,0	114,7
2000	22 081,4	112,4	2 733,8	113,6	11 606,9	109,6	7 740,7	116,4
2001	23 345,6	117,7	2 927,5	120,5	12 254,6	114,6	8 163,5	121,6
2002	25 008,9	125,2	3 278,3	134,0	13 565,6	126,0	8 164,9	120,7
2003	25 767,4	128,2	3 512,1	142,7	13 780,2	127,2	8 475,1	124,6
2004[1]	25 845,4	127,6	3 394,6	136,9	14 396,0	131,9	8 054,8	117,5
2005	26 483,7	129,2	3 530,8	140,6	14 600,0	132,1	8 352,9	120,3

1 Das Total Bildungsausgaben wird ohne den einmalig verbuchten Betrag des Bundes von 846,443 Mio Fr. für Deckungskapitalien der ETH-Professoren berechnet. 2004 gibt es diese Transferzahlungen, weil die ETH-Professoren inskünftig bei Publica versichert werden.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der öffentlichen Ausgaben für Bildung

1 Dans ce total n'est pas compris le montant de 846,443 millions de francs versés par la Confédération lors du passage, en 2004, des professeurs des EPF à la caisse de pension Publica

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des dépenses publiques pour l'enseignement

Bildungsstand und Qualifikationen
Niveau de formation et qualifications

Bildungsstand[1] der Wohnbevölkerung nach Alter und Geschlecht. 2007, in % **T 15.3.1.1**
Niveau de formation[1] de la population résidante selon l'âge et le sexe. En 2007, en %

	Alter / Age							
	25–64 Jahre / 25–64 ans	25–34 Jahre / 25–34 ans	35–44 Jahre / 35–44 ans	45–54 Jahre / 45–54 ans	55–64 Jahre / 55–64 ans	65–74 Jahre / 65–74 ans	≥ 75 Jahre / ≥ 75 ans	
Total								**Total**
Obligatorische Schule	15,1	11,4	13,6	15,9	20,3	29,4	40,5	Ecole obligatoire
Sekundarstufe II (Berufsbildung)[2]	46,3	43,4	45,7	47,8	48,5	48,7	42,9	Degré secondaire II (formation professionnelle)[2]
Sekundarstufe II (Allgemeinbildung)	7,3	10,2	6,9	6,4	5,7	5,4	4,7	Degré secondaire II (formation générale)
Tertiärstufe (höhere Berufsbildung)	10,0	9,5	11,1	10,4	8,7	6,3	4,2	Degré tertiaire (formation professionnelle supérieure)
Tertiärstufe (Hochschulen)[3]	21,3	25,6	22,7	19,6	17,0	10,2	7,8	Degré tertiaire (hautes écoles)[3]
Männer								**Hommes**
Obligatorische Schule	11,0	9,5	10,1	11,4	13,5	16,5	25,1	Ecole obligatoire
Sekundarstufe II (Berufsbildung)[2]	43,9	43,1	42,3	44,5	46,3	49,9	48,3	Degré secondaire II (formation professionnelle)[2]
Sekundarstufe II (Allgemeinbildung)	5,6	8,5	4,6	5,3	4,2	4,5	3,8	Degré secondaire II (formation générale)
Tertiärstufe (höhere Berufsbildung)	13,6	11,8	15,2	14,0	12,9	11,3	8,3	Degré tertiaire (formation professionnelle supérieure)
Tertiärstufe (Hochschulen)[3]	25,9	27,2	27,9	24,9	23,2	17,8	14,6	Degré tertiaire (hautes écoles)[3]
Frauen								**Femmes**
Obligatorische Schule	19,2	13,3	17,0	20,6	26,9	39,2	50,8	Ecole obligatoire
Sekundarstufe II (Berufsbildung)[2]	48,7	43,7	49,1	51,2	50,5	47,8	39,3	Degré secondaire II (formation professionnelle)[2]
Sekundarstufe II (Allgemeinbildung)	8,9	12,0	9,1	7,4	7,1	6,1	5,3	Degré secondaire II (formation générale)
Tertiärstufe (höhere Berufsbildung)	6,5	7,1	7,2	6,7	4,5	2,5	1,4	Degré tertiaire (formation professionnelle supérieure)
Tertiärstufe (Hochschulen)[3]	16,7	23,9	17,7	14,1	10,9	4,4	3,2	Degré tertiaire (hautes écoles)[3]

1 Höchste abgeschlossene Ausbildung
2 Berufsbildung: inkl. Anlehre
3 Hochschule: inkl. Fachhochschulen

Quelle: Bundesamt für Statistik, SAKE

1 Formation achevée la plus élevée
2 Formation professionnelle: y compris formation professionnelle élémentaire
3 Hautes écoles: y compris les hautes écoles spécialisées

Source: Office fédéral de la statistique, ESPA

Abgeschlossene Ausbildung der 20-Jährigen. In % **T 15.3.1.3**
Formation accomplie des personnes âgées de 20 ans. En %

	Total		Männer / Hommes		Frauen / Femmes		
	1980/81	2006/07	1980/81	2006/07	1980/81	2006/07	
Beruf (mehrjährig)[1]	64	69	74	77	54	60	Apprentissage d'une profession[1]
Maturität	11	20	12	16	9	23	Maturité
Seminar (Unterrichtsberufe)[2]	2	0	1	0	4	0	Brevet d'enseignement[2]
Ohne nachobligatorischen Abschluss[3]	23	11	13	7	33	17	Sans formation postobligatoire[3]

1 Nur mehrjährige Ausbildungen. Schätzmethode für die Abschlüsse der Berufsbildung: Es handelt sich um die Summe der Beschulungsquoten (Beteiligung) im 2. Ausbildungsjahr der 16- bis 21-jährigen Wohnbevölkerung.
2 Lehrkräfte für Kindergarten, Primarschule oder Arbeits- und Hauswirtschaft
3 Eventuell einjährige Berufsausbildung

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Schüler und Studierenden, Statistik der Abschlüsse und Diplome

1 Formation durant plusieurs années. Méthode d'estimation considérant la formation professionnelle terminée: il s'agit de la somme des taux de scolarisation de la population résidante âgée de 16 à 21 ans lors de la 2ème année de formation.
2 Enseignants à l'école enfantine, à l'école primaire ou de travaux à l'aiguille et d'économie familiale
3 Eventuellement formation professionnelle d'une année

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des élèves et des étudiants, Statistique des titres délivrés

Beteiligungsquote an nicht-formalen Weiterbildungsaktivitäten. 2006, in % **T 15.3.3.1**
Taux de participation à des activités non formelles de formation continue. En 2006, en %

Sozio-demographische Merkmale		Total	Orientierung / Orientation		Caractéristiques socio-démographiques	
			Beruflich professionnelle	Allgemein générale		
Wohnbevölkerung 20–74 Jahre		**43,3**	**33,5**	**13,7**	**Population résidante âgée de 20 à 74 ans**	
Geschlecht	Männer	45,1	38,3	9,7	Hommes	Sexe
	Frauen	41,6	28,7	17,5	Femmes	
Bildungsniveau	Obligatorische Schule	18,7	11,5	7,5	Ecole obligatoire	Niveau de formation
	Sek. II: Berufsbildung	40,6	29,5	14,0	Deg. sec. II: profession.	
	Sek. II: Allgemeinbildung	47,5	35,1	18,3	Deg. sec. II: général	
	Höhere Berufsbildung	63,4	54,0	16,1	Form. prof. supérieure	
	Hochschule	68,9	60,2	16,6	Haute école	
Sprachregion	Deutschschweiz	45,1	34,9	14,5	Suisse germanophone	Région linguistique
	Französische Schweiz	40,0	31,0	11,6	Suisse francophone	
	Italienische Schweiz	33,0	23,6	11,9	Suisse italophone	
Herkunft	Schweiz	46,1	35,5	14,9	Suisse	Origine
	Südeuropa	23,4	18,2	5,7	Europe du Sud	
	Andere Staaten	42,9	34,0	12,4	Autres pays	
Arbeitsmarktstatus	Erwerbstätige	51,3	43,6	12,8	Actifs occupés	Statut sur le marché du travail
	Erwerbslose	38,7	28,7	12,8	Sans-emplois	
	Nichterwerbstätige	21,7	5,7	16,3	Non-actifs	

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizerische Arbeitskräfteerhebung 2006

Source: Office fédéral de la statistique, Enquête suisse sur la population active 2006

Berufliche Situation von Neuabsolventen der Hochschulen. 2005 **T 15.3.4.1**
Situation professionnelle des nouveaux diplômés des hautes écoles. En 2005

15

	Erwerbstätigenquote [1] Taux d'actifs occupés [1]	Bruttojahres-einkommen (Median) [2] Revenu annuel brut (médiane) [2]	Angemessene Qualifikation [3] Adéquation de la qualification [3]	
	%	in Franken / en francs	%	
Universitäre Hochschulen	**94,1**	**70 700**	**65,1**	**Hautes écoles universitaires**
Geistes- und Sozialwissenschaften	92,0	69 400	56,9	Sciences humaines et sociales
Wirtschaftswissenschaften	94,6	80 000	61,7	Sciences économiques
Recht	95,0	48 000	73,1	Droit
Exakte und Naturwissenschaften	94,0	65 000	67,0	Sciences exactes et naturelles
Medizin und Pharmazie	98,3	77 000	80,3	Médecine et pharmacie
Technische Wissenschaften	95,6	68 000	65,9	Sciences techniques
Fachhochschulen	**96,0**	**75 000**	**62,4**	**Hautes écoles spécialisées**
Architektur, Bau- und Planungswesen	97,4	65 000	69,5	Architecture, construcion et planification
Technik und IT	94,1	75 000	61,2	Technique et IT
Chemie und life sciences	94,9	71 500	59,7	Chimie et life sciences
Wirtschaft und Dienstleistungen	96,0	80 000	52,6	Economie et services
Design	89,3	54 000	60,4	Design
Bildende Kunst	93,3	69 600	41,3	Art visuel
Musik	100,0	68 000	59,4	Musique
Soziale Arbeit	98,9	79 700	71,5	Travail social
Lehrkräfteausbildung	98,3	75 800	78,9	Formation des enseignants

1 Anteil der erwerbstätigen Neuabsolventen am Total der Arbeitskräfte unter den Neuabsolventen. Personen, die auf eine Erwerbstätigkeit verzichten, wurden nicht berücksichtigt.
2 Das dargestellte Einkommen ist eine Schätzung und beruht auf den selbstberichteten Angaben der Neuabsolventen.
3 Anteil der Personen, die der Meinung sind, dass die in ihrer derzeitigen Erwerbstätigkeit benötigten fachlichen Qualifikationen den im Studium gelernten Qualifikationen entsprechen.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Absolventenbefragung 2005

1 Pourcentage des nouveaux diplômés exerçant une activité professionnelle par rapport au total des nouveaux diplômés. Les personnes ayant renoncé à exercer une activité professionnelle ne sont pas prises en compte.
2 Le revenu représenté est estimé sur la base des indications des nouveaux diplômés.
3 Pourcentage des personnes qui estiment que les qualifications spécialisées nécessaires à leur activité professionnelle correspondent à leur formation.

Source: Office fédéral de la statistique, Enquête auprès des nouveaux diplômés 2005

F+E-Personal nach Sektor und Ausbildung in der Schweiz [1] T 15.4.2
Personnel de R-D par secteur d'activités et formation en Suisse [1]

Ausbildung	Total		Privatwirtschaft Entreprises privées		Bund Confédération		Hochschulen Hautes écoles		Formation
	2000	2004	2000	2004	2000	2004	2000	2004	
Total in Personen	**86 990**	**84 090**	**42 230**	**37 820**	**1 565**	**1 595**	**43 195**	**44 675**	**Total en personnes physiques**
davon:									dont:
Frauen	24 105	26 105	8 085	8 530	440	535	15 580	17 040	Femmes
Ausländer	25 270	26 815	13 310	12 035	40	105	11 920	14 675	Etrangers
Total in Personenjahren [2]	**52 285**	**52 250**	**36 190**	**33 085**	**895**	**810**	**15 200**	**18 355**	**Total en équival. plein temps [2]**
Tertiärstufe Hochschulen	23 725	28 160	14 245	15 505	410	500	9 070	12 155	Degré tertiaire, hautes écoles
Tertärstufe höhere Berufsbildung	8 955	7 585	8 490	7 090	90	60	375	435	Degré tertiaire, formation professionnelle supérieure
Andere Ausbildung	19 605	16 505	13 455	10 490	395	250	5 755	5 765	Autres formations

1 2004 mussten Änderungen bezüglich der Methode vorgenommen werden. Diese wurden auch auf die zurückliegenden Jahre übertragen.
2 Ein Personenjahr entspricht der Arbeitszeit einer im Bereich F+E während eines Jahres vollzeitlich beschäftigten Person.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Erhebungen über F+E in der Privatwirtschaft, im Hochschulbereich und beim Bund

1 En 2004, des changements ont été introduits dans la méthode. Ces changements ont été appliqués rétroactivement.
2 Un équivalent plein temps correspond à une personne occupée à plein temps et travaillant, une année durant, à 100% dans le domaine de la R-D.

Source: Office fédéral de la statistique, Relevés sur la R-D dans les entreprises privées, dans le domaine des hautes écoles et dans l'administration fédérale

Intramuros-F+E-Aufwendungen in der Schweiz. In Millionen Franken T 15.4.3
Dépenses intra-muros de R-D en Suisse. En millions de francs

	1992	1996	2000	2004	
Total	**9 090**	**9 990**	**10 675**	**13 100**	**Total**
Privatwirtschaft	**6 370**	**7 060**	**7 890**	**9 660**	**Entreprises privées**
Chemie, Pharma	...	2 625	2 475	4 250	Chimie, pharmacie
Forschung und Entwicklung	...	395	875	1 375	Recherche et développement
Hochtechnologieinstrumente	...	185	395	545	Instruments haute technologie
Metall, Maschinen	...	1 745	2 180	1 640	Métallurgie, machines
Informations- und Kommunikationstechnologie	...	645	1 085	1 205	Technologie de l'information et de la communication
Andere Wirtschaftszweige	...	1 465	880	645	Autres branches économiques
Bund	**340**	**250**	**140**	**140**	**Confédération**
Eidg. Departement des Innern	30	25	15	25	Département fédéral de l'intérieur
Eidg. Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport	150	60	10	10	Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports
Eidg. Volkswirtschaftsdepartement	105	65	70	75	Département fédéral de l'économie
Andere	55	100	45	30	Autres
Hochschulen	**2 270**	**2 430**	**2 440**	**3 000**	**Hautes écoles**
Universitäre Hochschulen	1 960	2 040	1 935	2 385	Hautes écoles universitaires
Exakte- und Naturwissenschaften	530	640	545	690	Sciences exactes et naturelles
Ingenieurwissenschaften	220	300	240	280	Sciences techniques
Medizin und Pharmazie	540	420	405	470	Médecine et pharmacie
Agrarwissenschaften	...	...	60	70	Sciences agricoles
Geistes-, Sozial- und Wirtschaftswissenschaften, Recht	250	270	285	355	Sciences humaines, sociales, économiques et droit
Zentralbereich / nicht zuteilbar	420	410	400	520	Domaine central / non répartissable
Forschungsanstalten des ETH-Bereichs	290	330	415	440	Etablissements de recherche du domaine des EPF
Fachhochschulen	20	60	90	175	Hautes écoles spécialisées
Private Organisationen ohne Erwerbszweck und übrige	**110**	**250**	**205**	**300**	**Institutions privées sans but lucratif et autres**

Quelle: Bundesamt für Statistik, Erhebungen über F+E in der Privatwirtschaft, im Hochschulsektor und beim Bund

Source: Office fédéral de la statistique, Relevés sur la R-D dans les entreprises privées, dans le secteur des hautes écoles et dans l'administration fédérale

Kultur, Medien und Informationsgesellschaft

Culture, médias et société de l'information

Überblick

Das Medienangebot der Informationsgesellschaft

Das Fernsehen setzte sich in den 60er und 70er Jahren in der Schweiz als Medium durch und ist in den meisten Schweizer Haushalten anzutreffen. Eine entsprechende Entwicklung hatte das Radio bereits 30 Jahre zuvor erlebt.

Heute nimmt das Internet einen solchen Aufschwung: Die Zahl der regelmässigen Internetnutzerinnen und -nutzer (Nutzung mehr als einmal pro Woche) ist von 0,7 Millionen (1998) auf 3,7 Millionen im dritten Quartal 2006 gewachsen. Mehr als drei Viertel der Haushalte (76,5% im Jahr 2005) verfügen über einen PC und fast so viele (71,2%) über einen Drucker, und in 61% der Haushalte findet sich 2004 ein Internet-Zugang. Ende 2006 werden in der Schweiz 2 Millionen Breitbandanschlüsse (ADSL oder Kabelmodem) ins Internet gezählt.

Demgegenüber hat sich seit Mitte der 80er Jahre das Angebot an Kaufzeitungen laufend verringert, massgeblich im Bereich der Tagespresse. An Bedeutung gewinnen in den letzten Jahren in der Schweiz gratis verteilte Tageszeitungen: In der deutschen Schweiz ist dabei «20 Minuten» zur meistgelesenen Zeitung geworden. Und auch in der Westschweiz wurden 2005 zwei gratis verteilte Tageszeitungen eingeführt.

Wenig beeindruckt von der Konkurrenz durch das Angebot der elektronischen Medien scheint die Buchproduktion in der Schweiz zu sein: Seit den 60er Jahren hat sich die Zahl der Neuerscheinungen mit über 11 000 Titeln pro Jahr etwas mehr als verdoppelt.

Breit ist auch die Menge an Dokumenten, welche über Bibliotheken verfügbar sind: Die zehn wichtigsten Bibliotheken besitzen einen Bestand von 38,15 Millionen Exemplaren, der jährlich im Mittel um 1,5% wächst. Die Bibliothek der ETH Zürich und die Universitätsbibliothek Basel sind die beiden grössten mit 6,8 und 6,7 Millionen Dokumenten (2006).

Mediennutzung

Dem breiten Angebot an elektronischen Medien entspricht eine deutliche Zunahme der Mediennutzungszeit: Im langjährigen Ver-

Vue d'ensemble

La palette des médias dans la société de l'information

La télévision a pris son essor en Suisse dans les années 1960 à 1970; ce média est aujourd'hui présent dans la grande majorité des ménages de notre pays. Trente ans auparavant, la radio avait connu une évolution semblable.

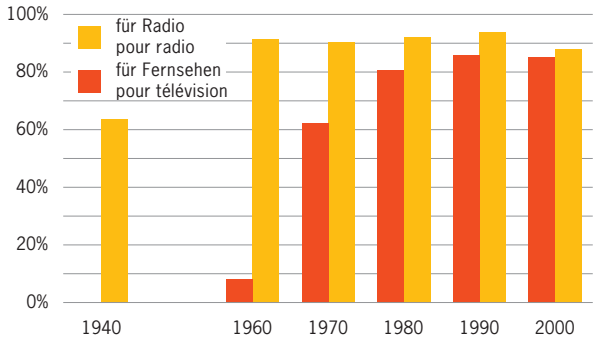
Aujourd'hui, c'est Internet qui est en plein essor: le nombre d'utilisateurs réguliers (plus d'une fois par semaine) est passé de 0,7 million en 1998 à 3,7 millions au troisième trimestre 2006. Plus des trois quarts des ménages (76,5% en 2005) disposent d'un PC et une proportion presque aussi importante (71,2%) d'une imprimante; 61% des ménages ont un accès à internet à domicile en 2004. A fin 2006, on compte 2 millions d'accès haut débit (ADSL ou câble-modem).

En revanche, l'offre de journaux mis en vente ne cesse de diminuer depuis le milieu des années 1980, notamment dans la presse quotidienne. Ces dernières années, les journaux distribués gratuitement ont gagné en importance en Suisse: dans la partie alémanique, le journal le plus fréquemment lu est «20 Mi-

Radio und Fernsehen / Radio et télévision **G 16.1**

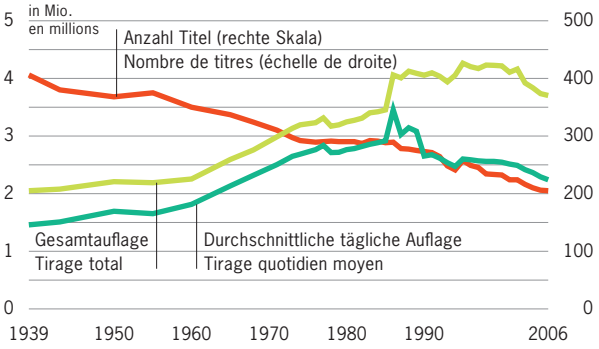
Anteil Haushalte mit Empfangsgebühren

Pourcentage des ménages payant une redevance



Entwicklung der Kaufzeitungen[1] **G 16.2**

Evolution des journaux payants[1]

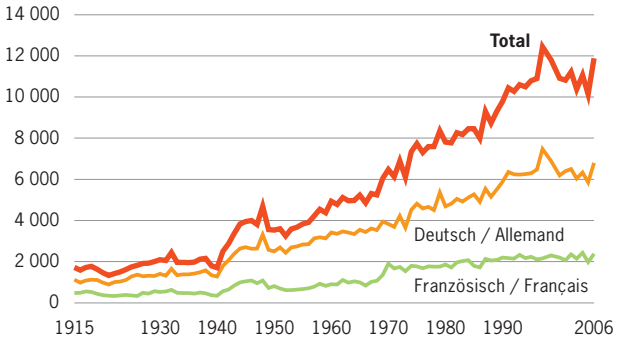


1 Nicht enthalten sind Gratiszeitungen, Amtsblätter und Special-Interest-Zeitungen.
Ne sont pas compris les journaux gratuits, les feuilles d'annonces officielles et les journaux spécialisés.
Definitionen: s. Tabelle 16.3.4 / Définitions: voir le tableau 16.3.4

Buchproduktion / Production de livres **G 16.3**

In der Schweiz produzierte und im Buchhandel erschienene Titel

Ouvrages édités en Suisse et parus en librairie



Die drei meistgelesenen Tageszeitungen 2007 TT 16.1
Les trois quotidiens les plus lus, en 2007

Titel Titre	Leserschaft[1] Lecteurs[1]
	in 1000 en milliers
Deutsche Schweiz / Suisse allemande	
20 Minuten (D-CH; Gratiszeitung / journal gratuit)	1 212
Blick	689
Tages-Anzeiger	536
Französische Schweiz / Suisse romande	
Le Matin bleu (Gratiszeitung / journal gratuit)	353
Le Matin	317
20 minutes (F-CH; Gratiszeitung / journal gratuit)	276
Italienische Schweiz / Suisse italienne	
Corriere del Ticino	119
La Regione Ticino	106
Giornale del Popolo	53

1 Leser pro Ausgabe / Lecteurs dernière période
Quelle: WEMF / Source: REMP – (LpA) MACH Basic 07/II

gleich nimmt vor allem die Fernsehnutzung deutlich zu. Zwischen 1985 und 2006 stieg sie in der Deutschschweiz von 123 Minuten pro Tag auf 146, in der französischen Schweiz von 129 auf 170 und in der italienischen von 149 auf 180 Minuten.

Demgegenüber ist die Nutzung des Radios in den Jahren seit 2000 rückläufig. 2006 wurden in der deutschen Schweiz pro Tag durchschnittlich 102, in der Westschweiz 97 und im Tessin 96 Minuten Radio gehört.

Beeindruckend ist die Entwicklung der Nutzung des Internets. 1997 surften nur 7% der Bevölkerung im Netz, im Jahr 2000 waren es bereits 32%, und im Jahr 2006 gingen 64,1% der 14-Jährigen und Älteren täglich oder mehrmals pro Woche online. Seit dem Jahr 2000 ist die Zahl der privaten Nutzer höher als die der beruflichen.

Es bestehen jedoch weiterhin deutliche Unterschiede in der Internetnutzung, insbesondere nach Geschlecht, Alter und dem

nuten». Dans la partie romande, deux journaux gratuits ont vu le jour en 2005.

La production de livres semble peu affectée par la concurrence des médias électroniques. Ainsi, on compte aujourd'hui plus de 11 000 nouveaux titres chaque année, un chiffre qui a plus que doublé depuis les années 1960.

Le nombre de documents mis à disposition du public par les bibliothèques est lui aussi très important. Les dix bibliothèques les plus importantes possèdent des collections totalisant près de 38,15 millions d'exemplaires, qui s'accroissent chaque année de 1,5% en moyenne. La bibliothèque de l'EPF de Zurich et la bibliothèque universitaire de Bâle sont les deux plus grandes de Suisse. Elles gèrent resp. 6,8 et 6,7 millions de documents (2006).

Utilisation des médias

Parallèlement à l'explosion de l'offre de médias électroniques, le temps d'utilisation s'est prolongé. A long terme, c'est surtout le temps consacré à regarder la télévision qui a progressé: entre 1985 et 2006, le temps consacré à cette dernière est passé de 123 minutes par jour à 146 en Suisse alémanique, de 129 à 170 minutes en Suisse romande et de 149 à 180 minutes en Suisse italienne.

En revanche, le temps passé à écouter la radio a légèrement diminué depuis 2000. En 2006, les Suisses alémaniques passaient en moyenne 102 minutes à écouter la radio, les Romands 97 minutes et les Tessinois 96 minutes.

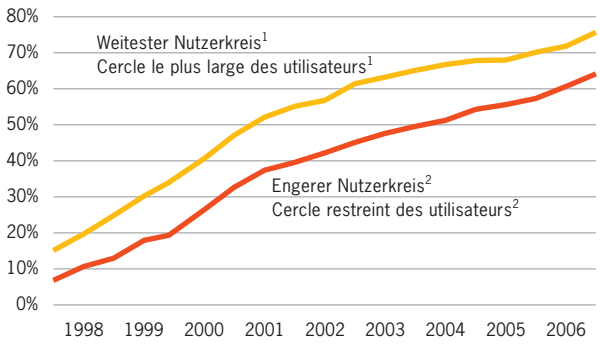
L'utilisation d'Internet connaît aujourd'hui un fort développement. En 1997, seuls 7% de la population surfait sur Internet; cette proportion s'élevait déjà à 32% en 2000, et en Suisse en 2006, 64,1% des personnes âgées de 14 ans et plus utilisaient Internet chaque jour ou plusieurs fois par semaine. Depuis 2000, la proportion d'utilisateurs d'internet à domicile dépasse celle des utilisateurs sur le lieu de travail.

Il existe de fortes disparités d'utilisation selon le sexe, l'âge et le niveau de formation. L'utilisateur type d'internet est un homme jeune au bénéfice d'une formation supérieure.

Internetnutzung / Utilisation d'internet **G 16.4**

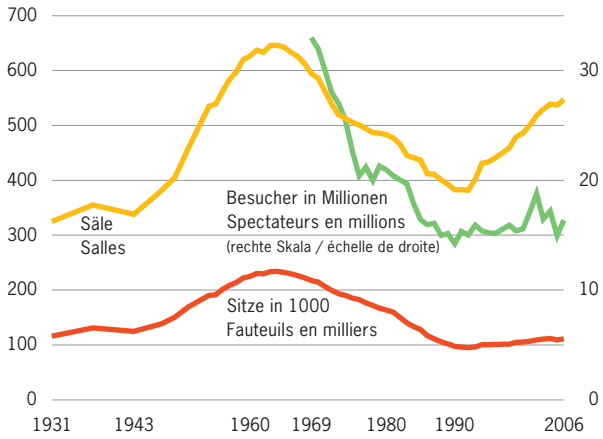
Anteil der Personen über 14 Jahren, in %

Part des personnes âgées de 14 ans et plus, en %



1 Benutzten das Internet mindestens einmal innerhalb der letzten sechs Monate / Personnes ayant utilisé Internet au moins une fois au cours des six derniers mois
2 Benutzen das Internet mehrmals wöchentlich / Personnes utilisant Internet plusieurs fois par semaine

Kino / Cinéma **G 16.5**



Bildungsstand: Der typische Internetnutzer ist ein junger Mann mit einer höheren Schulbildung.

Kino: Der Abwärtstrend wendete sich Anfang der 90er Jahre

In der längerfristigen Betrachtung seit 1931 findet sich das «goldene Zeitalter» der schweizerischen Kinobetriebe in den Jahren 1963/64 mit 646 Sälen und rund 234 000 Sitzen. Danach stellt man unter dem Einfluss des Fernsehens und später des Videos und der DVDs («Heimkino») einen kontinuierlichen und konstanten Rückgang bis zu Beginn der 1990er Jahre fest. 1992 gab es 397 Kinosäle in der Schweiz. Parallel schrumpfte die Zahl der Sitze auf 97 872, und die Zahl der Eintritte halbierte sich von Beginn der 70er Jahre (30 Millionen) bis 1990. Seither hat sich die Situation stabilisiert und tendenziell sogar gewendet: Blieb die Zahl der Eintritte zunächst konstant, wuchs sie anschliessend wieder (16,4 Mio im Jahr 2006), und auch Kinosäle und Sitze gab es wieder mehr (2006: 547 Säle und 111 137 Sitze). Diese positive Entwicklung hängt mit dem Aufkommen der Kinokomplexe mit mehreren Sälen seit 1992 zusammen.

Auch das Filmangebot hat sich stark verändert. Anfang der 1980er Jahre wurden in der Schweiz gegen 3000 verschiedene Filme vorgeführt, in den letzten Jahren bewegt sich die Zahl zwischen 1300 und 1400. Hingegen ist die Zahl der Erstaufführungen kontinuierlich gestiegen (388 im Jahr 2006), und diese kommen in immer rascherer Folge in die Kinosäle. Gegenläufig dazu bekommt das Publikum weniger Reprisen und Klassiker zu sehen.

Freizeitverhalten

Die Mediennutzung ist eine der Freizeitaktivitäten, welche am häufigsten ausgeübt wird. Andere kulturelle Aktivitäten, die oftmals grösseren Aufwand erfordern, werden von weniger Menschen und seltener praktiziert: Theater-, Opern- oder Ausstellungsbesuche wie auch der Gang ins Kino finden eher nur monatlich oder noch seltener statt.

Einen hohen Stellenwert in der Freizeit der Schweizerinnen und Schweizer haben das «Zusammensein mit Freunden» und das «Spazieren».

Cinéma: la tendance à la baisse s'est inversée depuis le début des années 90

Une perspective historique à long terme, soit depuis 1931, montre bien le pic de «l'âge d'or» de l'exploitation cinématographique en Suisse (1963/64), avec 646 salles et près de 234 000 fauteuils. Ensuite, sous l'effet de la concurrence conjuguée de la télévision puis de la vidéo/DVD (home cinéma), on constate une chute régulière et constante jusqu'au début des années 90. Le nombre de salles a reculé à 397 en 1992. Parallèlement, le nombre de fauteuils est tombé à 97 872 et le nombre de spectateurs a diminué de moitié entre le début des années 1970 (30 millions) et 1990. La situation s'est stabilisée depuis lors et le nombre de spectateurs est même reparti à la hausse (16,4 millions en 2006). Simultanément, on a enregistré une augmentation du nombre de salles et de fauteuils (respectivement 547 salles et 111 137 fauteuils en 2006) liée à l'implantation de complexes et multiplexes cinématographiques dès 1992.

L'offre de films a elle aussi beaucoup évolué. Au début des années 1980, environ 3000 films étaient exploités en Suisse chaque année; ce nombre oscille aujourd'hui entre 1300 et 1400. A cet égard, les films projetés en première vision sont de plus en plus nombreux (388 en 2006) et se succèdent à l'affiche de plus en plus rapidement; en contrepartie, l'offre de reprises et de classiques au cinéma est en recul.

Loisirs

L'utilisation des médias est une des activités de loisirs les plus fréquemment pratiquées. D'autres activités culturelles qui demandent un plus grand investissement personnel attirent moins de monde et se pratiquent plus occasionnellement: les gens se rendent au plus une fois par mois au théâtre, à l'opéra, aux expositions ou au cinéma.

Durant leurs loisirs, les Suisses attachent une grande importance à «rencontrer des amis» et à «aller se promener».

Erhebungen, Quellen

Enquêtes, sources

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zum Bereich Kultur, Medien — M 16

Statistik	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Methode	Regionalisierungsgrad
Öffentliche Kulturausgaben	Eidg. Finanzverwaltung	Jährlich	1990	Vollerhebung (Bund, Kantone, Städte), Teilerhebung (übrige Gemeinden)[1]	Städte (über 20 000 Einwohner) und gewisse Gemeinden
Bibliotheken	BFS	Jährlich	1963	Vollerhebung für 5 Bibliothekskategorien. 159 Erhebungseinheiten[2]	Schweiz
Theater	Schweizerischer Bühnenverband	Jährlich	1943	Teilerhebung. Erfasst werden die regelmässig subventionierten Theater.	Gemeinden
Kino und Film	BFS	Jährlich	1931	Vollerhebung.	Kinoregionen
Hörerforschung	Mediapulse	Jährlich	1985	1985–2000 repräsentative Stichprobenerhebung. Ab 2001 Messverfahren (Radiocontrol) über ein Repräsentativpanel.	Sprachregionen
Zuschauerforschung	Mediapulse	Jährlich	1985	Repräsentativpanel von 1750 Haushaltungen, die mit einem elektronischen Telecontrol-Messgerät ausgestattet sind (Bevölkerung von mehr als 3 Jahren)	Sprachregionen
Presse: Titel, publizistische Einheiten	Verband Schweizerischer Werbegesellschaften (VSW)	Jährlich	1980	Vollerhebung	Kantone
Presse: Auflage	WEMF	Jährlich	1980	Erfasst werden alle Zeitungen, welche die Kontrolle ihrer Auflage verlangen.	Kantone
Buchproduktion	Schweiz. Landesbibliothek	Jährlich	1915	Vollerhebung[3]	Schweiz
Internetnutzung	WEMF	2mal jährlich	1997	Stichprobenerhebung (gestoppt 2006)	Kantone

Les principales enquêtes et sources dans le domaine de la culture et des médias — M 16

Statistique	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode	Degré de régionalisation
Dépenses publiques pour la culture	AFF	Annuelle	1990	Relevé exhaustif (Confédération, cantons, villes), relevé partiel (autres communes)[1]	Villes (plus de 20 000 habitants) et certaines communes
Bibliothèques	OFS	Annuelle	1963	Relevé exhaustif pour les 5 catégories de bibliothèques. 159 unités d'enquête.[2]	Suisse
Théâtres	Union des théâtres suisses	Annuelle	1943	Relevé partiel (théâtres régulièrement subventionnés)	Communes
Cinéma et film	OFS	Annuelle	1931	Relevé exhaustif	Régions cinématographiques
Utilisation radio	Mediapulse	Annuelle	1985	1985–2000. Enquête par sondage. Dès 2001, système de mesure (Radiocontrol) par un panel représentatif.	Régions linguistiques
Recherche sur les téléspectateurs	Mediapulse	Annuelle	1985	Panel représentatif de 1750 ménages suisses, équipés d'un appareil Télécontrol (population de plus de 3 ans)	Régions linguistiques
Presse: titres, unités de publication	Association des sociétés suisses de publicité	Annuelle	1980	Relevé exhaustif	Cantons
Presse: tirages	REMP	Annuelle	1980	Journaux demandant le contrôle de leur tirage	Cantons
Livres	Bibliothèque nationale suisse	Annuelle	1915	Relevé exhaustif[3]	Suisse
Utilisation d'Internet (MA Net)	REMP	bisannuel	1997	Enquête par sondage (stoppée en 2006)	Cantons

1 Die Daten des Bundes und der Kantone entstammen der jeweiligen Staatsrechnung. Für die Gemeinden mit mehr als 4000 Einwohnern führt die Eidg. Finanzverwaltung eine Erhebung durch. Für die übrigen Gemeinden werden Schätzungen und Hochrechnungen vorgenommen.
2 Die Statistik wurde 2004 umgestellt, erweitert und vertieft.
3 Erfasst werden alle in der Schweiz neu herausgegebenen und im Buchhandel erschienenen Bücher.

1 Pour la Confédération et les cantons, les sources sont les comptes d'Etat. Pour les communes de plus de 4000 habitants, l'Administration fédérale des finances effectue un relevé. Pour les autres communes, des estimations et des extrapolations sont effectuées.
2 La statistique fut remaniée, élargie et approfondie en 2004.
3 Livres édités en Suisse et parus en librairie.

Glossar

Auflage (Zeitungen)
Anzahl Exemplare einer Zeitung, die je Ausgabe verkauft und/oder verteilt werden. Das Zählverfahren ist über eine Vereinbarung der Branchenverbände geregelt.

Film
Ein **Film** wird zur Vorführung im Kinosaal produziert. Der Film kann anschliessend am Fernsehen ausgestrahlt oder auf Videokassette oder DVD herausgegeben werden. Er kann durch verschiedene Attribute definiert werden, so beispielsweise durch den Titel, den Regisseur, den Produzenten, die Schauspieler, das Genre usw.

Eine **Erstaufführung** ist ein Film, dessen Filmstart im selben Jahr stattfindet. **Reprisen** sind Filme, die in einem früheren Jahr bereits vorgeführt wurden. Die Erstaufführungen und die Reprisen ergeben zusammen die Gesamtzahl der pro Jahr vorgeführten Filme. **Kurzfilme** dauern weniger als 60 Minuten, Langfilme länger als 60 Minuten.

Die Nationalität eines Films geht aus dem Ursprungszeugnis hervor, das von der Kinoinstanz des betreffenden Landes ausgestellt wird. Bei einer Koproduktion muss definiert werden, welches das Land ist, das am meisten finanziert, damit die Nationalität des Films bestimmt werden kann. Dies ist aus statistischen Gründen erforderlich. Man spricht auch von der **Herkunft** eines Films. Das Bundesamt für Kultur ist die Anerkennungsinstanz für Koproduktionen zwischen der Schweiz und dem Ausland. Die Anerkennung wird durch die internationalen Koproduktionsabkommen geregelt.

Kino
Ein **Kino** ist ein speziell ausgestatteter Ort mit einem oder mehreren Sälen, an welchem private oder öffentliche Filmvorführungen stattfinden. Ein **Komplex** ist ein Kino, das zwischen zwei und sieben Kinosäle an einem Ort umfasst, während ein **Multiplexkino** mindestens acht Kinosäle an einem Ort umfasst.

Ein **Saal** ist ein Ort für die öffentliche Vorführung von Filmen, der über Sitzgelegenheiten und über eine Projektions- und Tonausstattung verfügt. Jeder Saal muss beim Bundesamt für Kultur registriert sein. Je nach Kanton braucht ein Saal für die Filmvorführung eine Bewilligung (Patent).

Ein kommerzieller Saal ist ein Kinosaal, der Filme aus rein kommerziellen Gründen vorführt und der dem Verleiher eine genaue Abrechnung der Eintritte und Einnahmen vorlegen muss sowie eine Meldepflicht gegenüber den Behörden hat (Steuer-, Handels-, Kulturbehörden usw.). Kinoclubs, Kinotheken sowie die meisten Festivals gehören nicht zu dieser Kategorie.

Kaufzeitungen
Gebührenpflichtige Zeitungen, die Informationen von allgemeinem Interesse enthalten, sich an die breite Öffentlichkeit richten und mindestens einmal wöchentlich erscheinen.

IKT
Informations- und Kommunikationstechnologien.

Glossaire

Cinéma
Un **cinéma** est un établissement spécialement équipé dans lequel ont lieu des projections, privées ou publiques, de films. Un cinéma peut regrouper une ou plusieurs salles. Un **complexe** cinématographique est un établissement regroupant de deux à sept salles de cinéma sur un même site. Un **multiplexe** cinématographique est un établissement regroupant au moins huit salles de cinéma sur un même site.

Une **salle de cinéma** est un lieu de projection public de films, caractérisé par sa capacité en fauteuils et ses équipements de projection et audio. Chaque salle doit obligatoirement s'enregistrer auprès de l'Office fédéral de la culture. Selon les cantons, une salle doit obtenir une autorisation administrative d'exercer pour projeter des films (patente).

Une salle de cinéma «commerciale» est une salle exploitant des films à des fins purement commerciales et qui est soumise à un décompte strict des entrées et recettes envers un distributeur ainsi qu'à un devoir d'annonce envers les autorités (fiscales, commerciales, culturelles, …). Les ciné-clubs, cinémathèques ainsi que la plupart des festivals n'entrent pas dans cette catégorie.

Diffusion (journaux)
Nombre d'exemplaires d'un journal vendus et/ou distribués par édition. Les associations de la branche ont défini la méthode de relevé dans un accord.

Film
Un **film** est une oeuvre cinématographique produite pour la projection en salle de cinéma. Elle peut par la suite être diffusée à la télévision ou reproduite en cassette vidéo ou DVD. Cette entité peut être définie par un certain nombre d'attributs comme: le titre, le réalisateur, le producteur, les acteurs, le genre, etc.

Le film de **première vision** est celui dont la sortie sur les écrans a lieu dans l'année. Le film de **reprise** est un film ayant déjà été projeté dans une année antérieure. L'ensemble des films exploités sur une année comprend les films de première vision et les films de reprise. Un film de moins de 60 minutes est un **court-métrage**. Au-delà, on parle de long-métrage.

La nationalité d'un film résulte des certificats d'origine délivrés par les instances cinématographiques des pays concernés. En cas de coproduction, c'est le pays majoritaire en termes financiers essentiellement qui définit la nationalité d'un film pour le traitement à des fins de distribution statistique. On parle aussi par similitude de **l'origine** d'un film. L'Office fédéral de la culture est l'instance de reconnaissance des coproductions entre la Suisse et l'étranger. Les accords de coproductions internationaux régissent la reconnaissance.

Journaux mis en vente
Journaux payants contenant des informations d'intérêt général, destinés au grand public et paraissant au moins une fois par semaine.

TIC
Technologies de l'information et de la communication.

Kultur
Culture

Wichtigste Indikatoren der Kinobetriebe — T 16.2.1.1
Principaux indicateurs de l'exploitation cinématographique

	1985	1990	1995	2000	2004	2005	2006	
Total Besucher in 1000	**16 408**	**14 231**	**14 797**	**15 564**	**17 200**	**14 950**	**16 380**	**Total des spectateurs (fréquentation),** en milliers
davon Besucher Schweizer Filme	575	410	219	372	428	875	1 553	dont pour les films suisses
Deutschschweiz	10 549	8 985	9 576	10 318	11 536	9 989	11 054	Suisse alémanique
Französische Schweiz	5 286	4 759	4 785	4 809	5 040	4 411	4 790	Suisse romande
Italienische Schweiz	573	487	436	437	624	550	536	Suisse italienne
Marktanteil der Schweizer Filme, in %	**3,5**	**2,9**	**1,5**	**2,4**	**2,5**	**5,9**	**9,5**	**PDM (part du marché) des films suisses,** en %
Durchschnittliche Kinobesuchshäufigkeit pro Einwohner	**2,5**	**2,1**	**2,1**	**2,2**	**2,3**	**2,0**	**2,2** p	**Fréquentation annuelle moyenne** par habitant
Deutschschweiz	2,2	1,9	1,9	2,0	2,2	1,9	2,1 p	Suisse alémanique
Französische Schweiz	3,4	2,9	2,8	2,7	2,7	2,3	2,5 p	Suisse romande
Italienische Schweiz	2,1	1,7	1,5	1,4	2,0	1,7	1,7 p	Suisse italienne
Einnahmen, in Millionen Franken	**144,6**	**146,0**	**189,7**	**208,5**	**245,7**	**214,3**	**238,0**	**Recettes,** en millions de francs
Gewichteter Durchschnittspreis, in Franken	**8,8**	**10,3**	**12,8**	**13,4**	**14,3**	**14,3**	**14,5**	**Prix moyen pondéré du billet de cinéma,** en francs
Deutschschweiz	...	...	13,3	13,6	14,8	14,8	15,0	Suisse alémanique
Französische Schweiz	...	...	11,8	12,9	13,3	13,3	13,6	Suisse romande
Italienische Schweiz	...	...	13,1	13,4	13,5	13,5	13,6	Suisse italienne

Quelle: Bundesamt für Statistik, Film- und Kinostatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique du film et du cinéma

Kinos, Säle und Sitzplätze [1] — T 16.2.1.2
Cinémas, salles et fauteuils [1]

	1995	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
Anzahl Kinos	322	326	324	326	326	326	323	319	Nombre de cinémas
Anzahl Säle	434	486	500	518	529	539	537	547	Nombre de salles
Anzahl Sitze	100 456	105 464	106 682	108 927	110 860	111 583	109 213	111 137	Nombre de fauteuils

1 Ohne Open-Air, Club oder Erotik Kinos

Quelle: Bundesamt für Statistik; Cinéblitz, ProCinéma

1 Open Air, Ciné Club et cinémas érotiques non inclus

Source: Office fédéral de la statistique; Cinéblitz, ProCinéma

Pro Jahr vorgeführte Filme und Erstaufführungen in der Schweiz
Films exploités annuellement en Suisse et premières visions

T 16.2.1.3

	1995	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
Vorgeführte Filme, Total	**1 190**	**1 328**	**1 289**	**1 390**	**1 417**	**1 444**	**1 471**	**1 413**	**Films exploités, total**
Herkunftsländer									Pays d'origine
Schweiz	112	138	128	183	161	171	173	173	Suisse
USA	496	525	447	426	441	442	432	381	Etats-Unis
EU-27-Staaten	440	518	549	600	605	623	637	654	Pays de l'UE-27
davon:									dont:
Deutschland	89	83	109	116	121	112	118	121	Allemagne
Frankreich	164	212	223	217	222	236	246	257	France
Lateinamerika	25	34	34	37	53	56	51	51	Amériques latine et sud
Asien	29	45	60	64	73	65	81	77	Asie
Andere Länder	88	68	71	80	84	87	97	77	Autres pays
Gezeigte Erstaufführungen, Total	**273**	**322**	**329**	**326**	**354**	**404**	**383**	**388**	**Films en première vision, total**
Herkunftsländer									Pays d'origine
Schweiz	21	26	26	41	33	41	49	46	Suisse
USA	112	131	108	100	108	116	99	106	Etats-Unis
EU-27-Staaten	117	134	153	145	160	195	172	187	Pays de l'UE-27
davon:									dont:
Deutschland	22	22	29	27	23	33	31	32	Allemagne
Frankreich	54	77	84	72	82	98	78	89	France
Lateinamerika	3	8	8	7	16	13	10	8	Amériques latine et sud
Asien	6	13	18	18	18	21	23	17	Asie
Andere Länder	14	10	16	15	19	18	30	24	Autres pays

Quelle: Bundesamt für Statistik, Film- und Kinostatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique du film et du cinéma

16

Die grössten Bibliotheken der Schweiz gemäss Angebot. 2006
Les principales bibliothèques suisses selon l'offre. En 2006

T 16.2.2.1

	Gesamtes Medienangebot [1] Offre totale [1]	Jährlicher Zuwachs gesamtes Medienangebot Accroissement annuel de l'offre totale	Aktive Benutzer Utilisateurs actifs	Ausleihe [2] Prêts [2]
Total [3]	**38 148 978**	**557 285**	**187 203**	**2 379 062**
Bibliothek der Eidg. Technischen Hochschule Zürich	6 790 029	80 948	29 230	291 286
Universitätsbibliothek Basel	6 669 945	38 658	29 000	348 884
Zentralbibliothek Zürich	4 982 000	79 222	42 888	524 148
Landesbibliothek / Bibliothèque nationale	3 835 123	60 529	3 708	83 031
Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg	3 375 560	33 345	12 903	402 327
Schweizer Filmarchiv / Cinémathèque suisse	3 002 583	22 500	33 000	…
Bibliotheken der Universität Zürich [4]	2 487 547	92 180	…	109 868
Stadt- und Universitätsbibliothek Bern	2 362 622	77 232	29 957	515 623
Bibliothèque de Genève [5]	2 361 699	20 818	6 517	103 895
Bibliothèques de l'Université de Genève [6]	2 281 870	51 853	…	…

1 Gesamtes Mediengebot (Anzahl Dokumente): Bücher, Zeitschriften, Manuskripte, Mikroformen, Tonaufnahmen, Bilddokumente, Karten und Pläne, Datenträger, Audiovisuelle Dokumente, andere Medien
2 Ausleihen insgesamt (Lesesaal, Direktversand, interbibliothekarischer Leihverkehr – Versand und Bezug – und Verlängerungen)
3 Es werden ausschliesslich Summen publiziert, die mindestens 75% der Bibliotheken entsprechen.
4 Die Zahlen des Angebotes und dessen Zuwachs entsprechen 95% der Verbundsbibliotheken (57 von 60) und die Zahlen der Ausleihen 70% der Verbundsbibliotheken (42 von 60).
5 Institut et Musée Voltaire und Bibliothèque Musicale inbegriffen
6 Die Zahlen des Angebotes und dessen Zuwachs entsprechen 78% der Verbundsbibliotheken (21 von 27).

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweiz. Bibliothekenstatistik

1 Offre totale (nombre de documents): livres, périodiques, manuscrits, microcopies, documents iconographiques et cartographiques, enregistrements sonores, supports magnétiques, documents audiovisuels, autres médias
2 Total des prêts (en salle de lecture, par envoi direct, entre bibliothèques – envoyés et reçus – et prolongations)
3 Sont publiés uniquement les totaux correspondant à 75% au moins des bibliothèques.
4 Chiffres correspondant pour l'offre et son accroissement à 95% des bibliothèques du réseau (57 sur 60) et pour les prêts à 70% des bibliothèques du réseau (42 sur 60).
5 Comprend les données de l'Institut et Musée Voltaire et celles de la Bibliothèque Musicale
6 Chiffres correspondant pour l'offre et son accroissement à 78% des bibliothèques du réseau (21 sur 27).

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique suisse des bibliothèques

Theaterbesuch. Spielzeit 2005/2006. Zahlende Besucher **T 16.2.9.1**
Fréquentation théâtrale. Saison 2005/2006. Spectateurs payants

Theater Théâtre	Musiktheater, Oper/ Musical usw. Théâtre musical, opéra, comédies musicales etc.	Schauspiele Pièces de théâtre dramatiques	Ballett, Tanztheater Ballet, danse	Anderes[1] Autres[1]	Total
Total	**544 148**	**662 247**	**124 149**	**263 148**	**1 593 692**
Produzierende Theater / Théâtres producteurs	**517 086**	**633 442**	**110 520**	**142 257**	**1 403 305**
Deutsche Schweiz / Suisse alémanique	412 871	401 745	92 663	103 239	1 010 518
Theater Basel	53 567	59 710	25 531	38 973	177 781
Stadttheater Bern	47 849	41 427	8 485	4 763	102 524
Das Theater an der Effingerstrasse Bern	0	27 592	0	0	27 592
Ensemble Theater Biel/Solothurn	15 690	18 358	0	0	34 048
Luzerner Theater Luzern	24 722	24 361	5 654	9 268	64 005
Stadttheater St. Gallen	91 315	43 520	6 484	5 550	146 869
Sommertheater Winterthur	0	20 355	0	0	20 355
Theater Kanton Zürich Winterthur	0	21 456	0	0	21 456
Opernhaus Zürich	179 728	0	46 509	23 542	249 779
Schauspielhaus Zürich	0	128 966	0	21 143	150 109
Theater an der Sihl Zürich	0	16 000	0	0	16 000
Französische Schweiz / Suisse romande	104 215	231 697	17 857	39 018	392 787
Théâtre Am Stram Gram Genève	0	36 805	0	0	36 805
Comédie de Genève	0	30 454	0	0	30 454
Grand Théâtre de Genève	70 723	3 955	17 522	2 002	94 202
Théâtre de Poche Genève	1 258	18 342	0	347	19 947
Théâtre des Marionnettes Genève	0	0	0	24 282	24 282
Théâtre de Carouge Genève-Carouge	0	39 546	0	0	39 546
Théâtre Populaire Romand La Chaux-de-Fonds	0	11 555	0	7 467	19 022
Le Petit Théâtre Lausanne	1 880	3 501	0	719	6 100
Théâtre Municipal Lausanne	30 354	0	335	4 201	34 890
Théâtre Vidy Lausanne	0	74 517	0	0	74 517
Théâtre Kléber-Méleau Renens	0	13 022	0	0	13 022
Gastspielhäuser / Théâtres d'accueil	**27 062**	**28 805**	**13 629**	**120 891**	**190 387**
Kurtheater Baden	5 015	9 043	3 329	23 517	40 904
Stadttheater Chur	0	0	0	13 607	13 607
Stadttheater Langenthal	4 703	3 505	0	1 868	10 076
Stadttheater Schaffhausen	0	0	0	34 616	34 616
Theater am Stadtgarten Winterthur	17 344	16 257	10 300	5 413	49 314
Theater Casino Zug	0	0	0	41 870	41 870

1 Anderes oder nicht spezifiziert

Quelle: Schweizerischer Bühnenverband

1 Autres ou sans spécification

Source: Union des théâtres suisses

Freizeitaktivitäten nach Häufigkeit ihrer Ausübung **T 16.2.9.4**

2005[1], in % der Bevölkerung ab 14 Jahren

Activités de loisirs selon la fréquence à laquelle elles sont pratiquées

En 2005[1], en % de la population âgée de 14 ans et plus

	Täglich Chaque jour	Min. einmal wöchentlich Au moins une fois par semaine	Min. einmal pro Monat Au moins une fois par mois	Weniger als einmal pro Monat Moins d'une fois par mois	Nie Jamais	Weiss nicht oder antwortet nicht Ne sait pas ou ne répond pas	
Sich mit Freunden, Bekannten, Kollegen treffen[2]	11,5	66,1	18,2	2,5	1,4	0,4	Rencontrer des amis, connaissances, collègues[2]
Lesen	69,4	19,7	3,9	2,0	4,7	0,2	Lecture
In eine Bar, eine Beiz oder ein Restaurant gehen	4,0	44,9	33,9	9,9	7,1	0,2	Aller dans un bar, pub, restaurant
Spazieren	22,4	51,0	15,0	3,7	7,6	0,3	Se promener
Basteln, Handarbeiten, werken, Gartenarbeit	13,4	41,3	15,5	6,1	23,5	0,3	Bricoler, travail manuel, jardiner
Alleine oder mit anderen Sport treiben	6,8	55,3	6,6	3,3	28,0	0,1	Pratiquer un sport individuel ou de groupe
Ins Kino gehen	0,0	2,3	27,5	39,4	30,5	0,3	Aller au cinéma
Im Internet surfen	30,1	29,0	6,3	2,9	31,6	0,1	Surfer sur internet
Ins Theater, in die Oper oder an eine Kunstausstellung gehen	0,0	1,6	21,5	43,9	32,8	0,2	Aller au théâtre, à l'opéra, à une exposition
Sportanlässe besuchen	0,2	8,0	17,9	22,7	51,2	0,1	Fréquenter des événements sportifs
Musizieren, z.B. selber ein Instrument spielen, singen	9,1	17,4	4,6	3,1	65,5	0,3	Faire de la musique, p. ex. jouer d'un instrument, chanter
In eine Disco oder in ein Dancing gehen	–	6,9	11,7	14,0	67,2	0,1	Aller en disco, dans un dancing
Kurse besuchen (z.B. Sprach-, Koch-, Handwerkkurse)	0,3	9,3	5,0	16,8	68,5	0,1	Fréquenter des cours (langue, bricolage, cuisine, ...)

Fragestellung: Ich zähle jetzt verschiedene Freizeitaktivitäten auf. Sagen Sie mir bitte, wie häufig Sie in Ihrer Freizeit die Beschäftigungen ausüben.

1 Die hier publizierten Resultate basieren auf einer Stichprobe von 6533 Personen.
2 Die Tätigkeiten sind in wachsender Reihenfolge der Nichtteilnehmerhäufigkeit geordnet

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizer Haushaltspanel 2005

Question posée: Voici une liste d'activités de loisirs. A quelle fréquence les pratiquez-vous ?

1 Les résultats publiés cette année reposent sur le questionnement de 6533 individus
2 Les activités sont présentées par ordre croissant de la proportion de personnes non-pratiquantes.

Source: Office fédéral de la statistique, Panel Suisse des Ménages 2005

16

Medien
Médias

Fernsehnutzung nach Sprachregionen. In Minuten pro Tag und Einwohner[1] **T 16.3.1**

Temps consacré à la télévision selon la région linguistique. En minutes par jour et par habitant[1]

	1985	1990	1995	2000	2003	2004	2005	2006[2]	
Deutsche Schweiz	123	113	128	137	141	148	147	146	Suisse alémanique
Französische Schweiz	129	129	149	159	168	173	171	170	Suisse romande
Italienische Schweiz	149	128	157	171	175	178	175	180	Suisse italienne

1 Messsystem: Telecontrol; Basis: Bevölkerung ab 3 Jahren, Mittelwert pro Tag (Montag–Sonntag)
2 Stichprobe 2006: DS: 2254 Personen — SR: 1317 Personen — SI: 589 Personen

Quelle: Mediapulse AG (Radiocontrol))

1 Système de mesure: Telecontrol; Univers: population de 3 ans et plus, moyenne par jour (lundi–dimanche)
2 Echantillon pour 2006: DS: 2254 personnes — SR: 1317 personnes — SI: 589 personnes

Source: Mediapulse SA (Télécontrol)

Radionutzung nach Sprachregionen. In Minuten pro Tag und Einwohner[1] **T 16.3.2**
Temps consacré à la radio selon la région linguistique. En minutes par jour et par habitant[1]

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
Deutsche Schweiz	115	111	111	106	106	102	Suisse alémanique
Französische Schweiz	107	103	105	101	99	97	Suisse romande
Italienische Schweiz	109	108	106	103	100	96	Suisse italienne

1 Bevölkerung ab 15 Jahren. Mittelwert pro Tag (Montag–Sonntag).
2 Stichprobe 2006: DS: 29 044 Personen mit 200 020 Messtagen — SR: 14 522 Personen mit 110 010 Messtagen — SI: 5088 Personen mit 35 040 Messtagen

Quelle: Mediapulse AG (Radiocontrol)

1 Population de 15 ans et plus.
2 Echantillon 2006: DS: 29 044 personnes avec 200 020 jours de mesure — SR: 14 522 personnes avec 110 010 jours de mesure — SI: 5088 personnes avec 35 040 jours de mesure

Source: Mediapulse SA (Télécontrol)

Lesen nach Sprachregionen. In Minuten pro Tag und Einwohner[1] **T 16.3.3**
Temps consacré à la lecture selon la région linguistique. En minutes par jour et par habitant[1]

	1985	1990	1995	2000[2]	2001	2002	2003[3]	
Deutsche Schweiz	31	29	33	35	31	32	31	Suisse alémanique
Französische Schweiz	26	22	26	31	27	26	29	Suisse romande
Italienische Schweiz	21	32	26	34	22	26	29	Suisse italienne

Bemerkung: Erhebung abgeschlossen 2003

1 Bevölkerung ab 15 Jahren
2 Quelle bis 2000: SRG SSR, Medienstudie. Mittelwert pro Tag (Montag–Sonntag). Quelle ab 2001: SRG SSR, Stichtagsbefragung. Mittelwert pro Tag (Montag-Freitag)
3 Stichprobe 2003: DS: 1 152 Interviews — SR: 660 Interviews — SI: 330 Interviews

Quellen: SRG SSR, Medienstudie; SRG SSR, Stichtagsbefragung (ab 2001)

Remarque: l'enquête a pris fin en 2003

1 Population de 15 ans et plus
2 Jusqu'en 2000, la source est : SRG SSR, Etude médias. Moyenne par jour (lundi–dimanche). A partir de 2001, la source : SRG SSR, Interviews à jour fixé. Moyenne par jour (lundi-vendredi)
3 Echantillon pour 2003: DS: 1 152 interviews — SR: 660 interviews — SI: 330 interviews

Sources: SRG SSR, Etude médias; SRG SSR, Interviews à jour fixé (à partir de 2001)

Kaufzeitungen: Entwicklung der Titelzahl und der Auflage[1,2] **T 16.3.4**
Journaux payants: évolution du nombre de titres et des tirages[1,2]

	1985	1990	1995	2000	2003	2004	2005	2006	
Anzahl Titel	288	273	257	232	216	210	206	205	Nombre de titres
Durchschnittliche tägliche Auflage[3], in 1000	2 914,0	2 652,0	2 597,8	2 544,0	2 415,3	2 365,2	2 290,5	2 239,5	Tirage quotidien moyen[3], en milliers
Gesamtauflage[3], in 1000	3 450,9	4 054,3	4 262,0	4 214,3	3 918,1	3 837,6	3 734,8	3 702,8	Tirage total[3], en milliers

1 Enthalten sind Zeitungen, mit universellen Inhalten, welche wöchentlich mindestens 1x unter einem eigenständigen Namen erscheinen (Einzeltitel, Kopfblätter, sowie Splitausgaben; nicht enthalten sind Gratiszeitungen, Amtsblätter und Special Interest Zeitungen).
2 Durch eine veränderte Zählsystematik sind die Jahre nach 1995 nicht direkt mit den Vorjahren vergleichbar.
3 Die Gesamtauflage meint die Summe der Auflage aller Zeitungstitel, unabhängig von der Zahl der Ausgaben pro Woche. Die durchschnittliche tägliche Auflage bezeichnet die Anzahl der Zeitungen, welche an einem Wochentag durchschnittlich verkauft werden (entsprechend fallen Zeitungen mit nur einer Ausgabe pro Woche weniger ins Gewicht als Tageszeitungen).

Quelle: Verband Schweizer Presse, WEMF

1 Sont compris tous les journaux payants contenant des informations générales et paraissant au moins une fois par semaine sous un propre nom (titre individuel), les éditions secondaires ainsi que les éditions séparées; ne sont pas considérés les journaux gratuits, les feuilles d'annonces officielles et les journaux spécialisés.
2 En raison d'une modification des critères de comptage, les années après 1995 ne sont pas directement comparables avec les années qui précèdent.
3 Le tirage total représente la somme de tous les titres, indépendamment du nombre d'éditions par semaine. Le tirage quotidien moyen désigne le nombre de journaux vendus en moyenne au cours d'un jour de la semaine (les journaux ne paraissant qu'une fois par semaine ont donc ici moins de poids que les quotidiens).

Source: Association de la presse suisse, REMP

In der Schweiz herausgegebene und im Buchhandel erschienene Bücher (Titel)[1] T 16.3.5
Ouvrages édités en Suisse et parus en librairie[1]

	1985	1990	1995	2000	2003	2004	2005	2006	
Total	**8 458**	**9 781**	**10 790**	**10 904**	**10 376**	**11 061**	**10 128**	**11 875**	**Total**
Sprache									**Langue**
Deutsch	5 264	5 883	6 299	6 186	6 034	6 331	5 855	6 797	Allemand
Französisch	1 794	2 197	2 235	2 201	2 142	2 428	1 972	2 374	Français
Italienisch	158	188	275	376	467	383	345	367	Italien
Andere	1 242	1 513	1 981	2 141	1 733	1 919	1 956	2 337	Autres
davon:									dont:
Rätoromanisch	49	56	56	63	49	54	34	40	Romanche
Englisch	...	1 020	1 172	1 547	1 222	1 436	1 370	1 367	Anglais

1 Auch Neudrucke sind berücksichtigt; die Jahrbücher hingegen werden nur beim ersten Erscheinen gezählt.

Quelle: Bundesamt für Kultur, Schweizerische Landesbibliothek

1 Y compris les rééditions: les annuaires ne sont comptés que s'il s'agit de la première parution.

Source: Office fédéral de la culture, Bibliothèque nationale suisse

Informationsgesellschaft
Société de l'information

Internetnutzung in der Schweiz, Entwicklung. In % der Bevölkerung ab 14 Jahren **T 16.4.1**
Utilisation d'Internet en Suisse, évolution. En % de la population âgée de 14 ans et plus

Perioden Périodes	Engerer Nutzerkreis Internet (ENK)[1] Cercle restreint des utilisateurs (CRU)[1]	Weitester Nutzerkreis Internet (WNK)[2] Cercle le plus large des utilisateurs (CLU)[2]	Perioden Périodes	Engerer Nutzerkreis Internet (ENK)[1] Cercle restreint des utilisateurs (CRU)[1]	Weitester Nutzerkreis Internet (WNK)[2] Cercle le plus large des utilisateurs (CLU)[2]	Perioden Périodes	Engerer Nutzerkreis Internet (ENK)[1] Cercle restreint des utilisateurs (CRU)[1]	Weitester Nutzerkreis Internet (WNK)[2] Cercle le plus large des utilisateurs (CLU)[2]
05.1997–10.1997	6,8	15,1	10.2000–03.2001	37,4	52,1	04.2004–09.2004	54,3	67,8
11.1997–04.1998	10,6	19,7	04.2001–09.2001	39,5	55,1	10.2004–03.2005	55,6	68,0
05.1998–10.1998	12,9	24,8	10.2001–03.2002	42,2	56,8	04.2005–09.2005	57,3	70,1
11.1998–04.1999	17,9	30,2	04.2002–09.2002	45,1	61,4	10.2005–03.2006	60,6	71,8
05.1999–10.1999	19,3	34,0	10.2002–03.2003	47,6	63,2	04.2006–09.2006	64,1	75,7
10.1999–03.2000	26,4	40,6	04.2003–09.2003	49,5	65,1			
04.2000–09.2000	32,6	47,1	10.2003–03.2004	51,2	66,7			

1 Engerer Nutzerkreis Internet (ENK): Zum engeren Nutzerkreis gehören die Personen, die angaben, Internet mehrmals pro Woche zu nutzen.
2 Weitester Nutzerkreis Internet (WNK): Zum weitesten Nutzerkreis gehören die Personen, die angaben, Internet mindestens einmal in den letzten 6 Monaten genutzt zu haben.

Quellen: Bundesamt für Statistik; WEMF

1 Cercle restreint des utilisateurs (CRU): font partie du cercle restreint des utilisateurs les personnes qui ont indiqué utiliser Internet plusieurs fois par semaine.
2 Cercle le plus large des utilisateurs (CLU): font partie du cercle le plus large des utilisateurs les personnes qui ont indiqué avoir utilisé Internet au moins une fois au cours des 6 derniers mois.

Sources: Office fédéral de la statistique; REMP

IKT-Ausstattung[1] der Haushalte. In % der Haushalte **T 16.4.2**
Equipement TIC[1] des ménages. En % des ménages

	Ausgestattete Haushalte (mind. 1 Gut) Ménages équipés (au moins un bien)						
	1990	2001	2002	2003	2004	2005	
Fernseher	85,8	93,3	93,6	94,3	93,7	94,2	Téléviseur
Handy (Natel) für Privatgebrauch	...	67,5	73,2	78,2	79,9	84,2	Téléphone cellulaire privé
Stereoanlage (ohne DVD)	...	85,6	85,1	82,7	81,6	82,1	Chaînes stéréo (sans DVD)
Personalcomputer (Desktop oder Laptop)	14,5	62,2	65,4	68,9	70,6	76,5	Ordinateur personnel (fixe ou portable)
Drucker	...	58,4	61,7	64,4	64,5	71,2	Imprimante
Modem (integriert im PC oder nicht)	...	43,4	50,7	54,8	58,9	65,0	Modem (intégré au PC ou non)
Videorecorder	37,7	66,4	66,3	66,4	63,7	61,7	Magnétoscopes
DVD-Brenner (integriert im PC oder nicht)	...	...	...	34,9	46,9	58,0	Graveur DVD (intégré ou non au PC)
Scanner	...	23,5	27,3	32,0	33,3	38,9	Scanner
Videokamera (analog oder digital)	7,5	20,6	22,0	23,4	22,3	23,6	Caméra vidéo (analogique ou digitale)
Faxgerät	...	19,8	20,9	20,8	21,1	23,0	Télécopieur (fax)
Spielkonsole	...	18,3	17,9	19,0	19,0	21,7	Console de jeux
Satellitenempfangsanlagen	...	...	...	14,9	12,5	13,9	Antenne satellite
Digitale Agendas, Planer (Palmtop, Psion usw.)	...	...	...	13,2	11,8	11,7	Agenda électronique (PDA)
CD-ROM-Laufwerk, ZIP (nicht im PC integriert)	...	18,8	17,7	12,0	11,4	10,2	Lecteur CD-ROM, ZIP (non intégré au PC)

1 Informations- und Kommunikationstechnologien

Quelle: Bundesamt für Statistik, EVE

1 Technologies de l'information et de la communication

Source: Office fédéral de la statistique, ERC

Telekommunikation, Entwicklung der Infrastruktur. Stand am 31.12. **T 16.4.5**
Télécommunication, évolution des infrastructures. Etat au 31.12

	1990	1995	2000	2003	2004	2005	2006[6 p]	
Wireline								**Wireline**
Zugangsleitungen								Lignes d'accès
in 1000	3 943	4 388	4 108	4 016	3 941	3 831	3 759	en milliers
ISDN in 1000	...	69	727	927	929	907	864	RNIS en milliers
PSTN in 1000	...	4 318	3 382	3 089	3 012	2 924	2 896	RTPC en milliers
pro 100 Einwohner	58,4	62,1	57,0	54,5	53,1	51,4	49,9	pour 100 habitants
Breitbandzugänge Internet[1]								Accès Internet large bande[1]
in 1000[2]	...	...	56	783	1 228	1 624	1 988	en milliers[2]
DSL[3] in 1000	...	...	4	487	820	1 130	1 390	Accès DSL[3] en milliers
Kabelmodem in 1000	...	...	52	296	408	494	598	Accès câble-modem en milliers
pro 100 Einwohner	...	...	0,8	10,6	16,6	21,8	26,5	pour 100 habitants
CATV-Abonnenten[4]								Abonnés au CATV[4]
in Millionen	1,84	2,38	2,63	2,76	2,79	2,87	2,91	en millions
je 100 Einwohner	27,3	33,8	36,5	37,5	37,6	38,5	38,5	pour 100 habitants
Internetabonnenten[5]								Abonnés à Internet[5]
in Millionen			1,67	2,73	2,25	2,59	2,88	en millions
je 100 Einwohner			23,1	37,1	30,3	34,7	38,4	pour 100 habitants
Wireless								**Wireless**
Mobilfunkabonnenten								Abonnés à la téléphonie mobile
in 1000	125	446	4 639	6 189	6 275	6 834	7 436	en milliers
je 100 Einwohner	2,0	6,3	64,4	84,0	84,6	91,6	99,1	pour 100 habitants

1 Abonnemente für den (kostenlosen oder kostenpflichtigen) Internetzugang für Endnutzer am 31.12. (ab 2004: Endnutzer 1.10.–31.12.)
2 Ohne die Endnutzer für die die Bandbreite unbekannt ist (4% der Endnutzer im Jahre 2006)
3 Definition vor 2004: xDSL-Verbindungen
4 Fernsehabonnenten mit Koaxial- oder Glasfaser/Koaxial-Infrastruktur
5 Definition vor 2004: Anzahl Abonnemente nach Abschlussart; ab 2004 Endnutzer 1.10.–31.12
6 Stand: Oktober 2007 (Amtliche Fernmeldestatistik) und Mai 2007 (Fernmeldestatistik, Sammlung aus diversen Quellen)

Quellen: Bundesamt für Statistik; Fernmeldestatistik (BAKOM)

1 Usagers à Internet (gratuit ou payant); nombre d'usagers finaux le 31.12 (dès 2004: usagers finaux 1.10.–31.12)
2 Sans tenir compte des usagers pour lesquels on ne peut pas définir la largeur de bande (4% des usagers en 2006)
3 Définition avant 2004: liaisons xDSL
4 Abonnées à la télévision recourant à une infrastructure de type coaxial ou fibre optique-coaxial
5 Définition avant 2004: nombre d'abonnements selon le type de raccordements; dès 2004 clients finaux 1.10.–31.12
6 Etat: octobre 2007 (Statistique officielle des télécommunications) et mai 2007 (Statistique des télécommunications, Recueil de source diverses)

Sources: Office fédéral de la statistique; Statistiques des télécommunications (OFCOM)

Politik

Politique

Überblick

Nationalratswahlen 2007 – SVP und Grüne als Wahlsieger

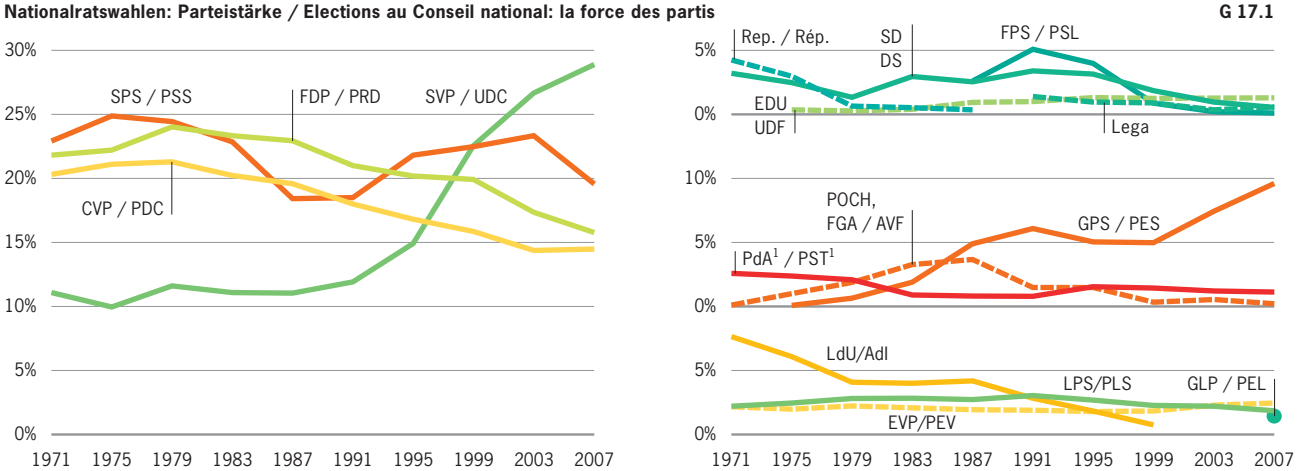
Der massive Stimmenzuwachs der SVP hielt auch bei den jüngsten Wahlen an. Seit 1991 konnte sie ihren Wähleranteil beinahe verdreifachen, sie steigerte sich von 11,9% auf 28,9%. Damit ist sie klar die wählerstärkste Partei in der Schweiz und liegt fast 10 Punkte vor der zweitplazierten SPS. Seit der Einführung der Proporzwahlen im Jahr 1919 hatte noch nie eine Partei eine derart starke Stellung inne. Weiterhin auf der Verliererstrasse befinden sich die FDP, die noch auf 15,8% kam (–1,6 Punkte) und die LPS (–0,3 Punkt), die noch 1,9% erreichte. Hingegen konnte die CVP ihre Verluste stoppen und legte erstmals seit 1979 wieder leicht zu (um +0,1 Punkt auf 14,5%). Sie ist damit allerdings immer noch schwächer als die FDP. Dank den SVP-Gewinnen steigerte sich die Parteienstärke der bürgerlichen und Rechtsparteien gegenüber den letzten Wahlen um 0,2 Punkt auf 63,5%.

Vue d'ensemble

L'UDC et les verts sont les grands vainqueurs des élections au Conseil national 2007

La nette progression de l'UDC s'est également poursuivie pendant les dernières élections. Depuis 1991, la force de ce parti a presque triplé, passant de 11,9% à 28,9%. L'UDC est ainsi devenue de loin le parti le plus puissant de Suisse, avec une avance de près de 10 points sur le PSS. Depuis l'introduction du scrutin proportionnel en 1919, aucun autre parti n'avait jamais occupé une position aussi forte. Les perdants sont une fois de plus le PRD, qui obtenait encore 15,8% des voix (–1,6 point) et le PLS (–0,3 point), qui totalisait 1,9% des suffrages. En revanche, le PDC a pu inverser sa tendance à la baisse observée depuis 1979 et réaliser une légère progression (de +0,1 point à 14,5%). En termes de suffrages à l'échelle nationale, il reste toutefois derrière le PRD. La progression de l'UDC a renforcé la force des partis bourgeois et de droite de 0,2 point à 63,5% par rapport aux dernières élections.

Nationalratswahlen: Parteistärke / Elections au Conseil national: la force des partis **G 17.1**

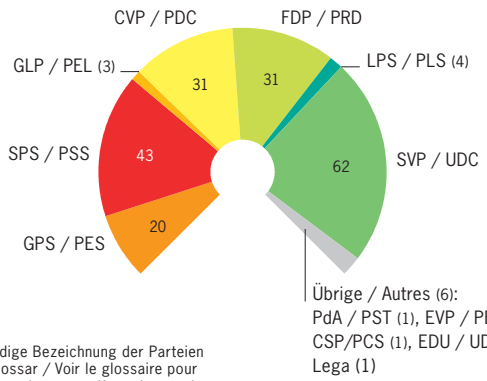


Vollständige Bezeichnung der Parteien siehe Glossar
Voir le glossaire pour les désignations complètes des partis

1 inkl. Sol. / Y compris Sol.

Nationalrat: Mandatsverteilung nach Parteien 2007 **G 17.2**

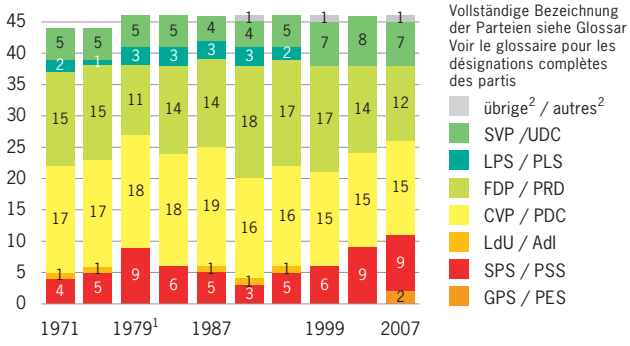
Conseil national: répartition des mandats selon les partis, en 2007



Vollständige Bezeichnung der Parteien siehe Glossar / Voir le glossaire pour les désignations complètes des partis

Ständerat: Mandatsverteilung nach Parteien **G 17.3**

Conseil des Etats: répartition des mandats selon les partis



1 Mit der Gründung des Kantons Jura erhöhte sich die Zahl der Sitze auf 46 / A la suite de la création du canton du Jura, le nombre des sièges a été porté à 46
2 1991: 1 Lega; 1999: 1 Parteiloser / sans parti; 2007: 1 GLP / PEL

Im linksgrünen Parteienlager musste die SPS Federn lassen, die um 3,8 Punkte einbrach und erstmals seit 1987 wieder unter die 20%-Marke fiel (19,5%). Dies ist das drittschlechteste Wahlergebnis der Partei. Zweite Wahlsiegerin war die GPS, die dank einer Steigerung um 2,2 Punkte das beste Resultat ihrer Geschichte erzielte (9,6%) und sich klar als fünftstärkste Partei der Schweiz etablierte. Die Gewinne der Grünen konnten die Verluste der SPS nicht ganz auffangen, so dass das Lager der rotgrünen Parteien (SPS, Grüne und kleine Linksparteien) gegenüber 2003 um 2,0 Punkte schwächer wurde (30,4%). Der linksgrüne Höchststand von 2003 (32,5%) würde auch nicht egalisiert, wenn die 1,4% der Grünliberalen, die sich von der GPS abgespalten haben und sich in der Mitte positionieren, zu den rotgrünen Parteien gezählt würden.

Frauen in der Politik: eine stetig wachsende Minderheit

Die Frauen – 53% der Wahlberechtigten – sind im 200-köpfigen Nationalrat mit 29,5% vertreten. Ihre Zahl hat sich seit den ersten Nationalratswahlen mit Frauenbeteiligung (1971) stetig vergrössert: von 10 Frauen im Jahr 1971 auf 35 im Jahr 1991 und 59 im Jahr 2007. Im 46-köpfigen Ständerat sind die Frauen leicht schwächer vertreten und nehmen 21,7% der Sitze ein. 2007 wurden 10 Frauen gewählt (eine Frau weniger als 2003).

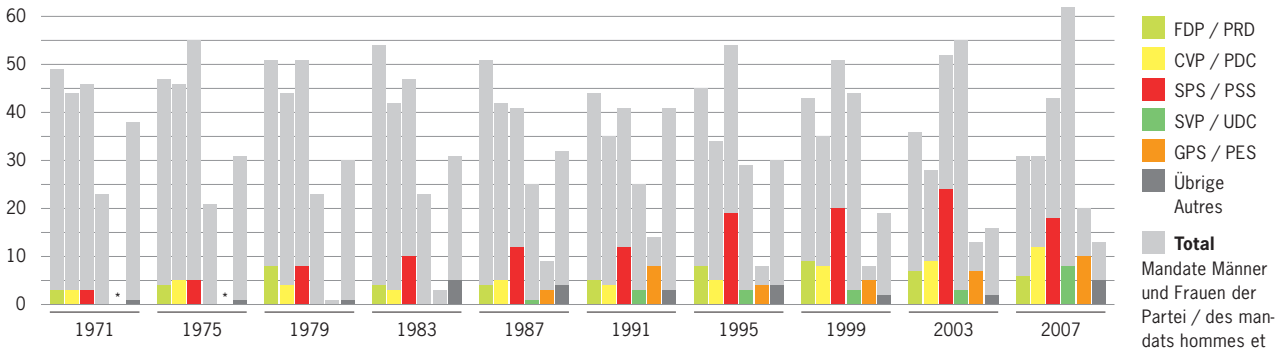
Le camp rose-vert a perdu du terrain notamment du côté du PSS, qui a reculé de 3,8 points pour retomber en dessous de la barre des 20% pour la première fois depuis 1987 (19,5%). Il s'agit du troisième plus mauvais résultat de ce parti. Le PES est le deuxième grand vainqueur de ces élections. Il a obtenu le meilleur résultat de son histoire (9,6%) en progressant de 2,2 points, occupant ainsi clairement la cinquième place au classement des partis les plus forts de Suisse. Les suffrages gagnés par les verts n'ont pas suffi à compenser toutes les pertes essuyées par le PSS, de sorte que le camp rose/vert (PSS, verts et petits partis de gauche) s'est affaibli de 2,0 points par rapport à 2003 (à 30,4%). Le camp rose-vert n'aurait pas non plus atteint le niveau de 2003 (32,5%) avec les suffrages du parti écologiste-libéral (1,4%), qui s'est détaché du PES pour se positionner au centre.

Les femmes en politique: une minorité en constante augmentation

Les femmes – qui représentent 53% des électeurs inscrits – atteignent une part de 29,5% au Conseil national, formé de 200 députés. Le nombre de femmes a progressé de manière constante depuis les premières élections au Conseil national où les femmes avaient le droit de vote et d'éligibilité: le Conseil national comptait 10 femmes en 1971, 35 en 1991 et 59 en 2007. Les femmes

Frauen im Nationalrat nach Parteien[1] **G 17.4**

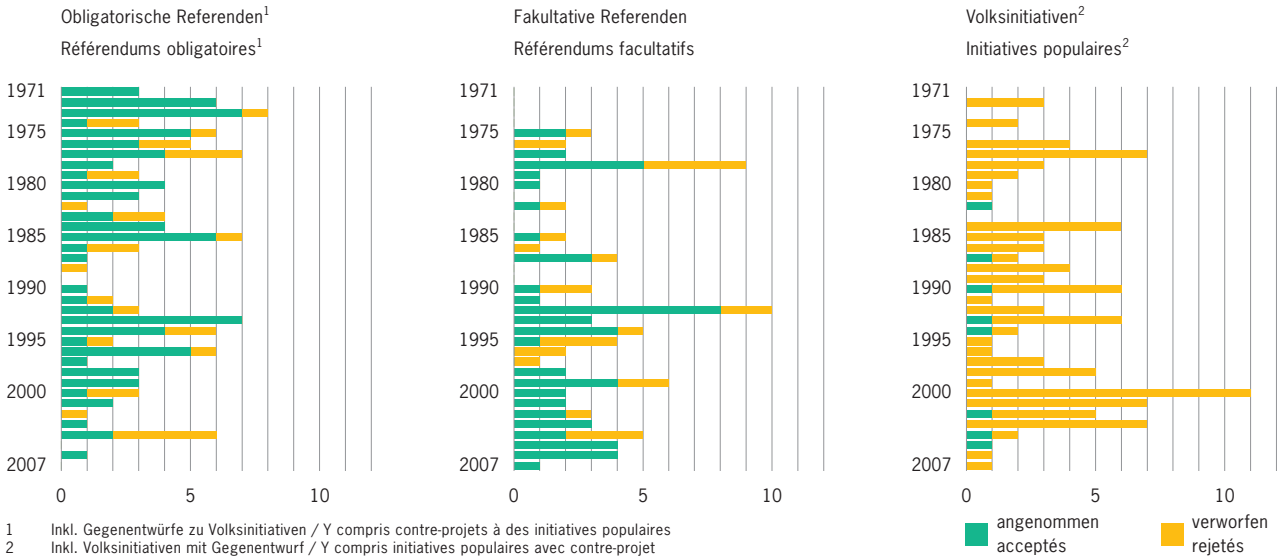
Femmes représentées au Conseil national selon les partis[1]



1 Es wird der Stand am Wahltag angezeigt. Veränderungen aufgrund von Wahlen in den Ständerat sind nicht berücksichtigt. / Etat au jour du scrutin. Les changements intervenus suite à des élections au Conseil des Etats n'ont pas été considérés.
* Keine Kandidatur / Aucune candidature

Angenommene und verworfene Initiativen und Referenden **G 17.5**

Initiatives et référendums acceptés et rejetés



1 Inkl. Gegenentwürfe zu Volksinitiativen / Y compris contre-projets à des initiatives populaires
2 Inkl. Volksinitiativen mit Gegenentwurf / Y compris initiatives populaires avec contre-projet

Gewählte Frauen: Bürgerliche Frauen holen im Nationalrat auf

Bei der Steigerung des Frauenanteils im Nationalrat hat sich die parteipolitische Herkunft der gewählten Frauen verändert: In den siebziger Jahren gehörte die Mehrheit einer der grossen bürgerlichen Bundesratsparteien FDP oder CVP an. Zwischen 1983 und 2003 waren die Frauen aus dem linksgrünen Lager in der Mehrzahl und stellten zeitweise bis zu zwei Drittel der gewählten Frauen. 2007 holten die bürgerlichen Frauen auf. Namentlich die CVP-Frauen steigerten ihren Anteil von bereits recht hohen 32% auf 39% und die SVP konnte ihren Frauenanteil von – allerdings bescheidenen – 5,5% auf 13% mehr als verdoppeln.

Da im linksgrünen Lager insbesondere die Frauen die Zeche für die Verluste der SPS zu zahlen hatten – der Frauenanteil sank von 46% auf 42% – haben nun praktisch gleich viele bürgerliche wie linksgrüne Frauen im Nationalrat Einsitz: 28 bürgerlichen Frauen stehen 29 Frauen aus dem linksgrünen Lager gegenüber, dazu kommen zwei Frauen der Grünliberalen, die sich in der Mitte positionieren. Anteilsmässig sind die Frauen im linksgrünen Lager jedoch nach wie vor am stärksten vertreten (GPS 50%, SPS 42%), gefolgt von CVP (39%), FDP (19%) und SVP (13%).

Im Ständerat gehört die Mehrheit der Frauen entweder der FDP (3) oder der SPS (5) an.

Die Macht der Opposition: Initiativen und Referenden

Von 1848 bis 2007 wurde in Volksabstimmungen auf eidgenössischer Ebene über 529 Vorlagen entschieden. Dabei zeigt sich eine starke Häufung in den letzten Jahrzehnten: Die Abstimmungen zu rund der Hälfte aller Vorlagen fanden in den letzten 30 Jahren statt. Die meisten Abstimmungen betrafen obligatorische Referenden, nämlich 206; rund 75% davon wurden angenommen. Von den 161 fakultativen Referendumsvorlagen wurde eine knappe Mehrheit gutgeheissen. Weit weniger erfolgreich waren die 162 Volksinitiativen: nur gerade 15 Volksinitiativen wurden angenommen (2 davon gegenüber einem Gegenvorschlag). Der grössere Teil der Volksinitiativen und Referenden stammt von Parteien und Gruppen, die nicht im Bundesrat vertreten sind.

sont un peu plus faiblement représentées au Conseil des Etats, formé de 46 membres: elles occupent actuellement 21,7% des sièges. 10 femmes y ont été élues en 2007, soit une de moins qu'en 2003.

Femmes élues: les femmes des partis bourgeois rattrapent leur retard

L'appartenance politique des femmes élues au Conseil national a évolué au fur et à mesure que leur nombre augmentait. Dans les années 1970, la majorité d'entre elles appartenaient au PRD ou au PDC. Entre 1983 et 2003, la majorité des conseillères nationales appartenaient au camp rose-vert et représentaient par moments jusqu'à deux tiers des femmes élues. En 2007, les femmes des partis bourgeois ont gagné du terrain. Les représentantes du PDC notamment ont vu leur part déjà bien établie passer de 32% à 39% et celles de l'UDC ont plus que doublé la leur – certes modeste – de 5,5% à 13%.

Etant donné que, dans le camp rose-vert, la plupart des pertes du PSS ont été essuyées par des femmes – la part est tombée de 46% à 42% –, les partis bourgeois comptent presque autant de femmes que le camp rose-vert au Conseil national : 28 représentantes des partis bourgeois contre 29 femmes appartenant au camp rose-vert, auxquelles s'ajoutent deux représentantes du parti écologiste-libéral positionné au centre. Proportionnellement, les femmes du camp rose-vert sont toujours les mieux représentées (PEL 50%, PSS 42%), suivies des représentantes du PDC (39%), du PRD (19%) et de l'UDC (13%).

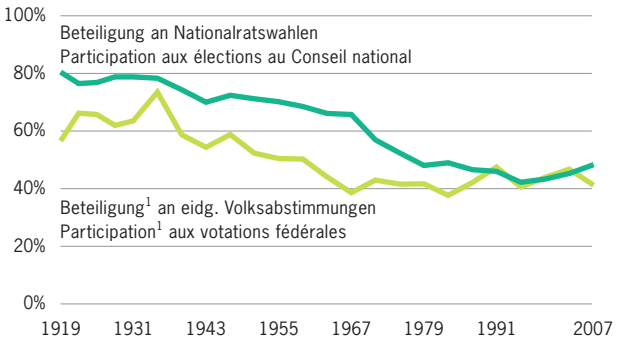
Au Conseil des Etats, la majorité des femmes se répartissent entre le PRD (3) et le PSS (5).

La force de l'opposition: initiatives et référendums

De 1848 à 2007, des votations ont été organisées au plan fédéral sur 529 objets. Les votations se sont multipliées au cours des dernières décennies: plus de la moitié des objets ont été soumis au peuple au cours des 30 dernières années. La majeure partie des votations ont eu lieu en vertu du référendum obligatoire (206 objets); environ 75% de ces objets ont été acceptés.

Entwicklung der Stimm- und Wahlbeteiligung **G 17.6**

Evolution de la participation aux votations et aux élections



1 Es handelt sich um Durchschnittswerte für die Urnengänge, welche im Zeitraum von zwei Jahren vor bis zwei Jahre nach den jeweiligen Nationalratswahlen stattfanden. Bis 1931 eineinhalb vor bis eineinhalb Jahre nach den Wahlen, entsprechend dem damals üblichen dreijährigen Rhythmus. / Il s'agit de moyennes établies pour les votations qui ont eu lieu au cours des deux ans précédant et suivant les élections au Conseil national. Jusqu'en 1931, la période considérée est de deux fois une année et demie, car les élections avaient alors lieu tous les trois ans.

Wahlbeteiligung auf niedrigem Niveau stabilisiert

Die Beteiligung an den Nationalratswahlen hat im 20. Jahrhundert stetig abgenommen. Am massivsten war der Rückgang nach 1967: Innert dreier Legislaturperioden fiel die Wahlbeteiligung um fast 18 Prozentpunkte auf 48,0% (1979) – eine Entwicklung, die nicht zuletzt auf die Einführung des Frauenstimm- und -wahlrechts (1971) zurückzuführen ist. Seither bewegen sich die Werte zwischen 42% und 49%.

In der Schweiz ist damit die Beteiligung an Wahlen niedriger als in jedem anderen demokratischen Land. Mögliche Ursachen dafür sind die häufigen Volksabstimmungen zu Sachthemen oder der im Vergleich zu anderen Ländern geringere Stellenwert der Wahlen, da die Konkordanz zwischen den grossen Parteien einen Machtwechsel praktisch ausschliesst.

Stark variierende Stimmbeteiligung

Auch die Beteiligung an den eidgenössischen Volksabstimmungen sinkt. Sie ist fast durchwegs niedriger als bei den Nationalratswahlen; doch verläuft der Rückgang weit weniger gleichmässig und ist von starken Ausschlägen geprägt. So betrugen seit 1990 die Extremwerte 28% und 79%. Der Abwärtstrend hat sich jedoch zu Beginn des 21. Jahrhunderts nicht fortgesetzt. Die Stimmbeteiligung ist sogar wieder leicht angestiegen (45%).

Une faible majorité des 161 votations sur référendum facultatif ont été acceptées. Les initiatives populaires ont eu moins de succès: 15 seulement sur 162 ont été acceptées (dont deux au détriment d'un contre-projet). La plupart des initiatives populaires et des référendums sont lancés par des partis ou des groupes non représentés au Conseil fédéral.

La participation aux élections se stabilise à un bas niveau

La participation aux élections au Conseil national a constamment diminué au cours du 20e siècle. La chute de la participation a été particulièrement brutale après 1967: en trois législatures, elle a baissé de près de 18 points pour tomber à 48,0% (1979) – une évolution qui est due notamment à l'introduction du droit de vote et d'éligibilité des femmes (1971). Depuis, les valeurs varient entre 42% et 49%. La participation aux élections est ainsi plus faible en Suisse que dans tout autre pays démocratique. Les causes possibles de cette situation sont les fréquentes votations populaires en Suisse sur les objets les plus divers et la faible importance que l'on accorde aux élections par rapport à d'autres pays du fait que la concordance entre les grands partis exclut pratiquement un changement de pouvoir.

Forte variation de la participation aux votations

La participation aux votations fédérales est elle aussi en baisse. Elle est presque toujours plus faible que la participation aux élections au Conseil national, mais son recul est moins constant et il est marqué de forts soubresauts. Ainsi, dès 1990, les valeurs extrêmes étaient de 28% et 79%. La tendance à la baisse ne s'est cependant pas poursuivie au début du 21e siècle. La participation aux votations a même légèrement augmenté (45%).

Erhebungen, Quellen

Statistiken zur Politik

Das Bundesamt für Statistik (BFS) führt Statistiken zu den Nationalratswahlen, den Ständeratswahlen, den kantonalen Wahlen und zu den eidgenössischen Volksabstimmungen.

Für die **Nationalratswahlen** sind die kantonalen Ergebnisse ab 1919, dem Jahr mit den ersten Proporzwahlen, und seit 1947 auf Bezirksebene verfügbar. Folgende Daten sind auch auf Gemeindeniveau elektronisch erfasst: die Ergebnisse der Kandidierenden und der Wahllisten (seit 1971) sowie die Panaschierstatistik auf Listen- bzw. Personenebene (seit 1983 bzw. 1999). Die Gemeindeergebnisse werden vom BFS von den Kantonen (deren statistischen Ämtern oder deren Staatskanzleien) in elektronischer Form übernommen und plausibilisiert, allenfalls bereinigt und komplettiert.

Die Ergebnisse der **Ständeratswahlen** sowie der **kantonalen Regierungs-** und **Parlamentswahlen** werden vom BFS gemeinsam mit dem Institut für Politikwissenschaft an der Universität Bern von den kantonalen Staatskanzleien elektronisch übernommen und aufbereitet.

Die Ergebnisse der **eidgenössischen Volksabstimmungen** sind auf kantonalem Niveau seit 1848 und auf Gemeindeniveau seit 1981 in elektronischer Form verfügbar. Sie werden vom BFS gemeinsam mit dem Institut für Politikwissenschaft an der Universität Bern auf EDV erhoben.

Enquêtes, sources

Statistiques politiques

L'Office fédéral de la statistique (OFS) produit des statistiques sur les élections au Conseil national et au Conseil des Etats, sur les élections cantonales et sur les votations fédérales.

Pour les **élections au Conseil national,** les résultats cantonaux sont disponibles à partir de 1919, année de l'introduction du scrutin proportionnel. Ils sont disponibles au niveau du district à partir de 1947. Certains résultats communaux sont disponibles sous forme électronique: résultats des candidats et des listes électorales (depuis 1971), statistique du panachage au niveau des listes et des personnes (resp. depuis 1983 et 1999). Les résultats communaux sont transmis électroniquement par les cantons (offices statistiques cantonaux ou chancelleries cantonales) à l'OFS, qui les plausibilise et les complète si nécessaire.

Les résultats des **élections au Conseil des Etats,** aux **gouvernements cantonaux** et aux **parlements cantonaux** sont saisis électroniquement par l'OFS à partir des documents officiels, en collaboration avec l'Institut de sciences politiques de l'Université de Berne.

Les résultats des **votations fédérales** sont disponibles sous forme électronique (résultats cantonaux depuis 1848, résultats communaux depuis 1981). Ils sont relevés en collaboration avec l'Institut de sciences politiques de l'Université de Berne.

Glossar

Initiative
Siehe Volksabstimmungen

Majorzwahl
Siehe Wahlsysteme

Nationalrat
Siehe Parlament

Parlament
In der Schweiz gilt – nach dem Vorbild der USA – das so genannte Zweikammersystem. Der Nationalrat repräsentiert das Volk; der Ständerat die Kantone. Die beiden Räte sind gleichberechtigt; sie tagen jeweils gleichzeitig, aber getrennt. Zur «Vereinigten Bundesversammlung» treten sie nur für Wahlen und ausserordentliche Geschäfte zusammen.

Der **Nationalrat** besteht aus 200 Mitgliedern und wird alle vier Jahre neu gewählt. Gemäss Artikel 149 der Bundesverfassung bildet jeder Kanton einen Wahlkreis. Je nach Grösse der Wohnbevölkerung haben die Wahlkreise mehr oder weniger Sitze im Nationalrat zugute. Jedem Wahlkreis steht jedoch mindestens einer zu; in Kantonen mit nur einem Sitz wird nach dem Majorzsystem gewählt (UR, OW, NW, GL, AI und seit 2003 AR). In den 20 Kantonen mit zwei oder mehr Sitzen erfolgt die Mandatsverteilung nach dem Proporzsystem.

Der **Ständerat** besteht aus 46 Mitgliedern. Gemäss Artikel 150 der Bundesverfassung ist jeder Kanton mit zwei Mitgliedern vertreten; die Halbkantone (OW, NW, BS, BL, AI und AR) mit je einem. Die Wahl in den Ständerat untersteht kantonalem Recht und erfolgt somit nicht einheitlich. In Appenzell Innerrhoden wird die Abordnung in den Ständerat an der Landsgemeinde gewählt. Alle anderen Kantone bestimmen ihre Ständerätinnen und Ständeräte an der Urne, und zwar – mit Ausnahme des Kantons Jura – nach dem Majorzsystem. Unterschiede bestehen auch beim Wahltermin: In den meisten Kantonen finden die Ständeratswahlen zusammen mit den Nationalratswahlen statt, in zwei Kantonen oder Halbkantonen jedoch werden sie ein halbes bis ein Jahr früher durchgeführt (in ZG und AI).

Parteien: Verzeichnis der Abkürzungen

FDP	Freisinnig-Demokratische Partei der Schweiz
CVP	Christlichdemokratische Volkspartei der Schweiz
SPS	Sozialdemokratische Partei der Schweiz
SVP	Schweizerische Volkspartei. Bis 1971: Bauern-, Gewerbe- und Bürgerpartei (BGB)
Dem.	Demokraten. 1971 schlossen sich die Zürcher Demokraten wieder der FDP an, während sich die Glarner und die Bündner Demokraten mit der Bauern-, Gewerbe- und Bürgerpartei (BGB) zur SVP vereinigten.
LPS	Liberale Partei der Schweiz
LdU	Landesring der Unabhängigen (1936–1999)
EVP	Evangelische Volkspartei der Schweiz

Glossaire

Conseil des Etats
Voir parlement

Conseil national
Voir parlement

Force des partis
Part des suffrages obtenus par un parti sur l'ensemble des suffrages valables exprimés.

Initiative
Voir votations populaires

Parlement
Dans le système bicaméral suisse, conçu à l'image de celui des Etats-Unis, le Conseil national représente le peuple et le Conseil des Etats les cantons. Les deux Chambres ont les mêmes compétences; elles siègent simultanément mais séparément. L'Assemblée fédérale (réunion des deux Chambres) ne siège que pour procéder à des élections et pour traiter de questions extraordinaires.

Le **Conseil national** se compose de 200 députés, élus tous les quatre ans. Chaque canton forme une circonscription électorale (article 149 de la constitution fédérale). Les sièges sont répartis entre les circonscriptions proportionnellement à leur population, mais chacune dispose d'un siège au moins. L'élection se fait au scrutin majoritaire dans les cantons qui disposent d'un seul siège (UR, OW, NW, GL, AI et, depuis 2003, AR) et au scrutin proportionnel dans les 20 cantons qui disposent de deux sièges ou plus.

Le **Conseil des Etats** se compose de 46 députés. Chaque canton y est représenté par deux députés, chaque demi-canton (OW, NW, BS, BL, AI et AR) par un député (article 150 de la constitution fédérale). L'élection des conseillers aux Etats est réglée par le droit cantonal. En Appenzell Rhodes-Intérieures, ils sont élus lors d'une Landsgemeinde. Dans les autres cantons, les électeurs se rendent aux urnes et élisent leurs députés au scrutin majoritaire (sauf dans le canton du Jura, qui pratique la proportionnelle). Dans la plupart des cantons, les élections au Conseil des Etats coïncident avec les élections au Conseil national; dans deux cantons et demi-cantons (ZG et AI), les premières ont lieu six à douze mois avant les secondes.

Partis: liste des abréviations

PRD	Parti radical-démocratique suisse
PDC	Parti démocrate-chrétien suisse
PSS	Parti socialiste suisse
UDC	Union démocratique du centre. Jusqu'en 1971: parti des paysans, artisans et bourgeois (PAB)
Dém.	Démocrates. En 1971 les démocrates zurichois se rattachaient au PRD, alors que les démocrates de Glaris et des Grisons fusionnaient

CSP	Christlichsoziale Partei
DSP	Demokratisch-Soziale Partei
GLP	Grünliberale Partei
PdA	Partei der Arbeit der Schweiz
Sol.	Solidarität
PSA	Partito socialista autonomo (TI) 1970–1988; nach der Fusion mit Teilen der SP-TI: Partito socialista unitario (1988–1992); seit 1992: Mitglied der SPS
PSA-SJ	Parti socialiste autonome du Sud du Jura
POCH	Progressive Organisationen der Schweiz (1973–1993)
FGA	Feministische und grün-alternative Gruppierungen (Sammelbezeichnung)
GPS	Grüne Partei der Schweiz
SD	Schweizer Demokraten (1961–1990: Nationale Aktion)
Rep.	Republikaner (1971–1989). Für Genf werden die Mandate und Stimmen der Vigilance (1965–1990) unter Rep. aufgeführt.
EDU	Eidgenössisch-Demokratische Union
FPS	Freiheits-Partei der Schweiz (1985–1994: Schweizer Auto-Partei, AP)
Lega	Lega dei ticinesi
Übrige	Splittergruppen

Hinweis:
Bei Parteien, die im Verlauf der Zeit ihren Namen änderten, wird in den Tabellen die heute gültige Bezeichnung verwendet (z.B. SD, FPS).

Parteistärke

Anteil Stimmen, die eine Partei erhalten hat, am Total aller abgegebenen gültigen Stimmen.

Proporzwahl

Siehe Wahlsysteme

Referendum

Siehe Volksabstimmungen

Ständerat

Siehe Parlament

Volksabstimmungen (eidgenössische)

In der Volksabstimmung können den Stimmberechtigten folgende Typen von Vorlagen zur Entscheidung vorgelegt werden: Obligatorische und fakultative Referenden sowie Volksinitiativen (gelegentlich mit einem Gegenentwurf der Bundesversammlung).

Bereits seit 1848 gilt die Regelung, dass sämtliche Verfassungsänderungen in einer Volksabstimmung genehmigt werden müssen **(obligatorisches Verfassungsreferendum).** Eine Verfassungsänderung ist erst rechtskräftig, wenn sie die Mehrheit der Stimmenden («Volksmehr») sowie der Kantone («Ständemehr») gutheisst. Obligatorisch von Volk und Ständen genehmigt werden müssen gemäss Artikel 140 der Bundesverfassung auch der Beitritt zu Organisationen für kollektive Sicherheit oder zu supranationalen Gemeinschaften sowie dringlich erklärte Bundesgesetze, die keine Verfassungsgrundlage haben und deren Geltungsdauer ein Jahr übersteigt. Seit 1874 gilt ferner auch, dass Bundesgesetze und für dringlich erklärte Bundesgesetze, deren Geltungsdauer ein Jahr übersteigt, dem Volk zur Entscheidung vorgelegt werden müssen, sofern dies 50 000 (bis 1977 30 000) Stimmberechtigte oder acht Kantone verlangen **(fakultatives Referendum).** Artikel 141 der Bundesverfassung

	avec le Parti des paysans, artisans et bourgeois, pour devenir l'UDC.
PLS	Parti libéral suisse
AdI	Alliance des indépendants (1936–1999)
PEV	Parti évangélique populaire suisse
PCS	Parti chrétien-social
PSD	Parti social-démocrate
PEL	Parti écologiste-libéral
PST	Parti suisse du travail / Parti ouvrier et populaire (POP)
Sol.	SolidaritéS
PSA	Partito socialista autonomo (TI) 1970–1988; après la fusion avec une partie du PS tessinois: partito socialista unitario (PSU); depuis 1992: membre du PSS
PSA-SJ	Parti socialiste autonome du Sud du Jura
POCH	Organisations progressistes suisses (1973–1993)
AVF	Alternative socialiste verte et groupements féministes (étiquette commune)
PES	Parti écologiste suisse
DS	Démocrates suisses (1961–1990: Action nationale)
Rép.	Républicains (1971–1989). Les mandats et les voix de Vigilance à Genève (1965–1990) sont placés sous Rép.
UDF	Union démocratique fédérale
PSL	Parti suisse de la liberté (1985–1994: Parti suisse des automobilistes, PA)
Lega	Lega dei ticinesi
Autres	Groupes épars

Remarque:
Les partis dont le nom a changé sont donnés dans les tableaux sous leur nom actuel (p. ex. DS, PSL).

Référendum

Voir votations populaires

Systèmes électoraux

Les élections au Conseil national et au Conseil des Etats se font en général au scrutin majoritaire ou au scrutin proportionnel.

Dans le **système majoritaire,** les candidats se présentent à titre individuel, mais ils sont le plus souvent nommés et soutenus par les partis. Sont élus les candidats qui obtiennent le plus de voix. On distingue entre «majorité absolue» et «majorité relative»: pour avoir la majorité absolue, il faut obtenir la moitié des voix (ou bulletins) valables plus une; pour atteindre la majorité relative, il suffit de recueillir le plus grand nombre de voix. Dans ce système, les petits partis n'ont que peu de chances d'obtenir des sièges, tous ces derniers étant généralement attribués aux grands partis. La plupart des élections aux gouvernements cantonaux et au Conseil des Etats se déroulent selon le scrutin majoritaire.

Dans le **système proportionnel,** les sièges sont répartis entre les différentes listes proportionnellement au nombre de voix obtenues. Dans une circonscription électorale donnée, la proportionnalité sera d'autant plus précise que le nombre de sièges à pourvoir est élevé. Dans ce système, on commence par répartir les sièges entre les différentes listes (d'après le nombre de voix obtenues par chacune d'elles), puis on attribue ces sièges aux candidats arrivés en tête de chaque liste. La plupart des élections parlementaires (Conseil national et parlements cantonaux) obéissent au système proportionnel.

sieht vor, dass völkerrechtliche Verträge, die unbefristet und unkündbar sind, den Beitritt zu einer internationalen Organisation vorsehen oder eine multilaterale Rechtsvereinheitlichung herbeiführen, dem fakultativen Referendum unterstehen. Im Gegensatz zum obligatorischen Referendum, welches Verfassungsänderungen betrifft und daher des Volks- und des Ständemehrs bedarf, ist beim fakultativen Referendum nur die Mehrheit der Stimmenden, nicht aber der Kantone erforderlich.

Bereits seit 1848 kann das Volk eine Totalrevision der Bundesverfassung verlangen. 1891 wurde diese Bestimmung auf Teilrevisionen der Bundesverfassung mittels **Volksinitiative** erweitert. Anders als beim Referendum, bei dem die Stimmenden – quasi als Notbremse – nur Stellung zu bereits von Parlament oder Regierung getroffenen Beschlüssen nehmen können, gibt die Verfassungsinitiative den Stimmberechtigten das Recht, selber eine allgemeine Anregung oder einen ausgearbeiteten Entwurf für eine Verfassungsänderung zu formulieren, welche sodann dem Souverän zur Stellungnahme unterbreitet werden muss. Bedingung ist das Einreichen von 100 000 (bis 1977 50 000) Unterschriften von Stimmberechtigten innert einer Sammelfrist von 18 Monaten. Da die Volksinitiative eine Verfassungsänderung anstrebt, tritt sie gemäss Artikel 139 der Bundesverfassung nur in Kraft, wenn sie von der Mehrheit der Stimmenden und der Kantone gutgeheissen wird.

Die Bundesversammlung (National- und Ständerat) hat laut Artikel 139 der Bundesverfassung das Recht, bei Volksinitiativen eine Abstimmungsempfehlung an die Stimmberechtigten zu richten. Empfiehlt sie Ablehnung, so kann sie der Volksinitiative einen eigenen Vorschlag entgegenstellen **(Gegenentwurf).** Kommen Volksinitiative und Gegenentwurf zur Abstimmung, so ist auch eine doppelte Zustimmung möglich (bis 1987 konnte nur eine der beiden Vorlagen angenommen, wohl aber beide abgelehnt werden).

Wahlsysteme

Bei den Wahlen in den National- und den Ständerat kommt das Majorzsystem oder das Proporzsystem zur Anwendung.

Beim **Majorzwahlsystem** treten die Kandidierenden als Einzelpersonen an; meistens werden sie jedoch von den Parteien nominiert und unterstützt. Gewählt ist grundsätzlich, wer eine Mehrheit der Stimmen erhält. Dabei wird zwischen einem «absoluten Mehr» und einem «relativen Mehr» unterschieden: Das «absolute Mehr» beträgt die Hälfte der gültigen Stimmen +1, während das «relative Mehr» von denjenigen Kandidierenden erreicht wird, die am meisten Stimmen erhalten haben. Im Majorzsystem haben die kleinen Parteien kaum Wahlchancen, und die stärksten Parteien erhalten normalerweise alle Sitze zugeteilt. Nach dem Majorzsystem werden die meisten Wahlen in die Kantonsregierungen und in den Ständerat durchgeführt.

Das **Proporzwahlsystem** unterscheidet sich vom Majorzsystem dadurch, dass es die Sitze möglichst proportional zu den erhaltenen Stimmen auf die Wahllisten verteilt. Der Proporzeffekt ist umso genauer, je grösser die Zahl der im Wahlkreis zu vergebenden Sitze ist. Bei Proporzwahlen werden die Mandate auf Grund der erhaltenen Stimmen auf die Wahllisten verteilt, erst anschliessend werden die gewählten Personen bestimmt (aufgrund ihrer erhaltenen Stimmenzahl). Nach dem Proporzsystem werden die meisten Parlamentswahlen (Nationalrat und kantonale Parlamente) durchgeführt.

Système majoritaire

Voir systèmes électoraux

Système proportionnel

Voir systèmes électoraux

Votations populaires (fédérales)

Lors des votations populaires, les citoyens peuvent être appelés à se prononcer soit sur des objets qui leur sont soumis en vertu du référendum obligatoire ou facultatif, soit sur une initiative populaire (éventuellement accompagnée d'un contre-projet de l'Assemblée fédérale).

Depuis 1848, toute modification de la constitution doit être approuvée en votation populaire **(référendum constitutionnel obligatoire).** Une modification de la constitution n'entre en vigueur que si elle reçoit la majorité du peuple et des cantons. Doivent également être acceptés par le peuple et les cantons les projets d'adhésion à des organisations de sécurité collective ou à des communautés supranationales, ainsi que les lois fédérales déclarées urgentes qui sont dépourvues de bases constitutionnelles et dont la durée de validité dépasse une année (article 140 de la constitution fédérale).

Depuis 1874, les lois fédérales et les lois fédérales déclarées urgentes dont la durée de validité dépasse un an doivent être soumises au vote du peuple si 50 000 citoyens (30 000 avant 1977) ou huit cantons le demandent **(référendum facultatif).** L'article 141 de la constitution fédérale dispose en outre que les traités internationaux qui sont d'une durée indéterminée et ne sont pas dénonçables, qui prévoient l'adhésion à une organisation internationale ou qui entraînent une unification multilatérale du droit, sont soumis au référendum facultatif. Contrairement au référendum obligatoire, qui concerne les révisions constitutionnelles et qui requiert la majorité du peuple et des cantons, le référendum facultatif ne requiert que la majorité du peuple.

Depuis 1848, le peuple peut demander une révision totale de la constitution. En 1891, cette disposition a été étendue aux révisions partielles de la constitution par voie d'**initiative populaire.** A la différence du référendum, qui ne donne aux citoyens la possibilité de se prononcer que sur des décisions déjà arrêtées par le Parlement ou le gouvernement, l'initiative constitutionnelle leur donne le droit de formuler eux-mêmes – en des termes généraux ou sous la forme d'un projet rédigé – une demande de révision de la constitution, laquelle doit ensuite être soumise au vote du souverain. Pour lancer une initiative constitutionnelle, il faut réunir les signatures de 100 000 citoyens (50 000 avant 1977) dans un délai de 18 mois. Comme l'initiative populaire vise à modifier la constitution, elle n'entre en vigueur que si elle est approuvée par le peuple et les cantons (article 139 de la nouvelle constitution fédérale).

L'Assemblée fédérale (Conseil national et Conseil des Etats) peut adresser aux citoyens une recommandation d'acceptation ou de rejet de l'initiative populaire (article 139 de la constitution fédérale). Elle peut opposer un **contre-projet** aux initiatives dont elle recommande le rejet. Quand l'initiative et le contre-projet sont mis au vote, les citoyens peuvent les accepter tous les deux (jusqu'en 1987, ils ne pouvaient accepter que l'un des deux ou les rejeter tous les deux).

Daten

Données

Wahlen
Elections

Bundesrat: Parteipolitische Zusammensetzung — T 17.2.1.1
Conseil fédéral: représentation des partis

Partei Période	1848–1891	1891–1919	1919–1929	1929–1943	1943–1953	1953–1954	1954–1959	1959–2003	Seit/Depuis 2004	Parti
FDP [1]	7	6	5	4	3	4	3	2	2	PRD [1]
CVP	0	1	2	2	2	2	3	2	1	PDC
SVP [2]	*	*	0	1	1	1	1	1	2	UDC [2]
SPS	*	0	0	0	1	0	0	2	2	PSS

1 Davon 1917–1919: 1 Liberaler
2 Gesamterneuerungswahl des Bundesrates 2007: Die zwei Gewählten sind Mitglied der SVP, gehören aber nicht der SVP-Fraktion an.

Vollständige Bezeichnungen der Parteien siehe Glossar
* = keine Kandidatur

Quellen: Bundesamt für Statistik, Bundeskanzlei

1 De 1917 à 1919: 1 libéral
2 Elections du Conseil fédéral en 2007: les deux élus sont membres de l'UDC, mais n'appartiennent pas au groupe parlementaire de ce parti.

Voir le glossaire pour les désignations complètes des partis
* = aucune candidature

Sources: Office fédéral de la statistique, Chancellerie fédérale

Ständeratswahlen: Mandatsverteilung nach Parteien — T 17.2.2.1
Elections au Conseil des Etats: répartition des mandats par parti

Partei [1]	1951	1971	1975	1979 [2]	1983	1987	1991	1995	1999	2003	2007	Parti [1]
Total	**44**	**44**	**44**	**46**	**46**	**46**	**46**	**46**	**46**	**46**	**46**	**Total**
FDP	12	15	15	11	14	14	18	17	17	14	12	PRD
CVP	18	17	17	18	18	19	16	16	15	15	15	PDC
SPS	4	4	5	9	6	5	3	5	6	9	9	PSS
SVP	3	5	5	5	5	4	4	5	7	8	7	UDC
Dem.	2	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	Dém.
LPS	3	2	1	3	3	3	3	2	0	0	0	PLS
LdU	0	1	1	0	0	1	1	1	0	*	*	Adl
GLP	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	PEL
GPS	*	*	*	*	0	0	0	0	0	0	2	PES
Lega	*	*	*	*	*	*	1	0	0	0	0	Lega
Übrige	2	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	Autres

1 Massgebend für die parteipolitische Zuordnung der Mandate sind die Listen, auf denen die Abgeordneten gewählt wurden, und nicht der nach der Wahl eventuell erfolgte Beitritt zur Fraktion.
2 Mit der Gründung des Kantons Jura erhöhte sich die Zahl der Sitze im Ständerat auf 46.

Vollständige Bezeichnungen der Parteien siehe Glossar
* = keine Kandidatur

Quellen: Bundesamt für Statistik; Parlamentsdienste

1 Pour la répartition des mandats par parti, on a tenu compte de la liste sur laquelle le candidat s'était inscrit et non pas du groupe parlementaire auquel il s'est éventuellement rattaché par la suite.
2 A la suite de la création du canton du Jura, le nombre des sièges du Conseil des Etats est passé à 46.

Voir le glossaire pour les désignations complètes des partis
* = aucune candidature

Sources: Office fédéral de la statistique; Services du Parlement

Nationalratswahlen: Wahlbeteiligung seit 1919
Elections au Conseil national: taux de participation depuis 1919

T 17.2.3.2.2

Wahljahr Année électorale	Wahlbeteiligung in % Participation en %	Wahljahr Année électorale	Wahlbeteiligung in % Participation en %	Wahljahr Année électorale	Wahlbeteiligung in % Participation en %	Wahljahr Année électorale	Wahlbeteiligung in % Participation en %
1919	80,4	1939	74,3	1963	66,1	1987	46,5
1922	76,4	1943	70,0	1967	65,7	1991	46,0
1925	76,8	1947	72,4	1971	56,9	1995	42,2
1928	78,8	1951	71,2	1975	52,4	1999	43,3
1931	78,8	1955	70,1	1979	48,0	2003	45,2
1935	78,3	1959	68,5	1983	48,9	2007	48,3

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Nationalratswahlen

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des élections au Conseil national

Nationalratswahlen: Stärke der Parteien[1]
Elections au Conseil national: force des partis[1]

T 17.2.3.3.1

Partei	1951	1971	1975	1979	1983	1987	1991	1995	1999	2003	2007	Parti
FDP	24,0	21,8	22,2	24,0	23,3	22,9	21,0	20,2	19,9	17,3	15,8	PRD
CVP	22,5	20,3	21,1	21,3	20,2	19,6	18,0	16,8	15,9	14,4	14,5	PDC
SPS	26,0	22,9	24,9	24,4	22,8	18,4	18,5	21,8	22,5	23,3	19,5	PSS
SVP	12,6	11,1	9,9	11,6	11,1	11,0	11,9	14,9	22,5	26,7	28,9	UDC
Dem.	2,2	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	Dém.
LPS	2,6	2,2	2,4	2,8	2,8	2,7	3,0	2,7	2,3	2,2	1,9	PLS
LdU	5,1	7,6	6,1	4,1	4,0	4,2	2,8	1,8	0,7	*	*	Adl
EVP	1,0	2,1	2,0	2,2	2,1	1,9	1,9	1,8	1,8	2,3	2,4	PEV
CSP	*	0,3	0,1	*	0,4	0,3	0,4	0,3	0,4	0,4	0,4	PCS
GLP	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1,4	PEL
PdA	2,7	2,6	2,4	2,1	0,9	0,8	0,8	1,2	1,0	0,7	0,7	PST
Sol.	*	*	*	*	*	*	*	0,3	0,5	0,5	0,4	Sol.
PSA	*	0,3	0,3	0,4	0,5	0,6	0,6	*	*	*	*	PSA
POCH	*	0,1	1,0	1,7	2,2	1,3	0,2	*	*	*	*	POCH
FGA	*	*	*	0,2	1,0	2,4	1,3	1,5	0,3	0,5	0,2	AVF
GPS	*	*	0,1	0,6	1,9	4,9	6,1	5,0	5,0	7,4	9,6	PES
Rep.	*	4,3	3,0	0,6	0,5	0,3	*	*	*	*	*	Rép.
SD	*	3,2	2,5	1,3	2,9	2,5	3,4	3,1	1,8	1,0	0,5	DS
EDU	*	*	0,3	0,3	0,4	0,9	1,0	1,3	1,3	1,3	1,3	UDF
FPS	*	*	*	*	*	2,6	5,1	4,0	0,9	0,2	0,1	PSL
Lega	*	*	*	*	*	*	1,4	0,9	0,9	0,4	0,6	Lega
Übrige	1,4	1,2	1,7	2,3	2,8	2,6	2,7	2,4	2,4	1,6	1,8	Autres
Total	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**Total**

1 Parteistärke: siehe Glossar

Vollständige Bezeichnungen der Parteien siehe Glossar
* = keine Kandidatur

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Nationalratswahlen

1 Force des partis: voir glossaire

Voir le glossaire pour les désignations complètes des partis
* = aucune candidature

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des élections au Conseil national

Nationalratswahlen: Mandatsverteilung nach Parteien
Elections au Conseil national: répartition des mandats par parti

T 17.2.3.4.1

Partei[1]	1951	1971	1975	1979	1983	1987	1991	1995	1999	2003	2007	Parti[1]
Total	**196**	**200**	**200**	**200**	**200**	**200**	**200**	**200**	**200**	**200**	**200**	**Total**
FDP	51	49	47	51	54	51	44	45	43	36	31	PRD
CVP	48	44	46	44	42	42	35	34	35	28	31	PDC
SPS	49	46	55	51	47	41	41	54	51	52	43	PSS
SVP	23	23	21	23	23	25	25	29	44	55	62	UDC
Dem.	4	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	Dém.
LPS	5	6	6	8	8	9	10	7	6	4	4	PLS
LdU	10	13	11	8	8	8	5	3	1	*	*	Adl
EVP	1	3	3	3	3	3	3	2	3	3	2	PEV
CSP	*	0	0	*	0	0	1	1	1	1	1	PCS
GLP	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	3	PEL
PdA	5	5	4	3	1	1	2	3	2	2	1	PST
Sol.[2]	*	*	*	*	*	*	*	0	1	1	0	Sol.[2]
PSA	*	0	1	1	1	1	1	*	*	*	*	PSA
POCH	*	0	0	2	3	3	0	*	*	*	*	POCH
FGA[3]	*	*	*	*	*	1	1	2	1	1	0	AVF[3]
GPS	*	*	0	1	3	9	14	8	8	13	20	PES
Rep.[4]	*	7	4	1	1	0	*	*	*	*	*	Rép.[4]
SD	*	4	2	2	4	3	5	3	1	1	0	DS
EDU	*	*	0	0	0	0	1	1	1	2	1	UDF
FPS	*	*	*	*	*	2	8	7	0	0	0	PSL
Lega	*	*	*	*	*	*	2	1	2	1	1	Lega
Übrige	0	0	0	2	2	1	2	0	0	0	0	Autres

1 Massgebend für die parteipolitische Zuordnung der Mandate sind die Listen, auf denen die Abgeordneten gewählt wurden, und nicht der nach der Wahl eventuell erfolgte Beitritt zu einer Fraktion.
2 1999: Der Gewählte kandidierte auf der Wahlliste «Alliance de Gauche (SolidaritéS – Indépendants)».
3 1999: Die Gewählte kandidierte auf einer gemeinsamen Liste FGA/GPS.
4 Inklusive Vigilance/GE

Vollständige Bezeichnungen der Parteien siehe Glossar
* = keine Kandidatur

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Nationalratswahlen

1 Pour la répartition des mandats par parti, on a tenu compte de la liste sur laquelle le candidat s'était inscrit et non pas du groupe parlementaire auquel il s'est éventuellement rattaché par la suite.
2 1999: l'élu est issu de la liste «Alliance de Gauche (SolidaritéS – Indépendants)».
3 1999: l'élue est issue d'une liste commune AVF/PES.
4 Y compris Vigilance/GE

Voir le glossaire pour les désignations complètes des partis
* = aucune candidature

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des élections au Conseil national

Ergebnisse von Volksinitiativen, fakultativen und obligatorischen Referenden — T 17.3.2.1
Résultats des votations sur les initiatives populaires et les référendums facultatifs et obligatoires

Periode [1] / Période [1]	Obligatorische Referenden / Référendums obligatoires		Fakultative Referenden / Référendums facultatifs		Volksinitiativen / Initiatives populaires		Initiativen mit Gegenentwurf / Initiatives populaires avec contre-projet				Total		Total Abstimmungen [2] / Total des votations [2]
							Initiative [2] / Initiative [2]		Gegenentwurf [2] / Contre-projet [2]				
	A	V / R	A	V / R	A	V / R	A	V / R	A	V / R	A	V / R	
Total	**153**	**53**	**88**	**73**	**13**	**134**	**2**	**13**	**6**	**9**	**262**	**282**	**529**
1848–1870	2	8	0	0	0	0	0	0	0	0	2	8	10
1871–1880	2	2	3	5	0	0	0	0	0	0	5	7	12
1881–1890	3	1	2	6	0	0	0	0	0	0	5	7	12
1891–1900	6	3	3	7	1	4	0	0	0	0	10	14	24
1901–1910	4	1	3	1	1	2	0	0	0	0	8	4	12
1911–1920	8	0	2	1	1	1	1	0	0	1	12	3	14
1921–1930	7	2	1	4	2	10	0	1	1	0	11	17	27
1931–1940	7	0	2	7	0	5	0	1	1	0	10	13	22
1941–1950	4	3	4	3	1	6	0	0	0	0	9	12	21
1951–1960	13	7	4	7	0	7	0	2	1	1	18	24	40
1961–1970	12	2	4	4	0	7	0	0	0	0	16	13	29
1971–1980	33	8	11	7	0	16	0	6	3	3	47	40	81
1981–1990	18	5	6	6	2	25	1	1	0	2	27	39	64
1991–2000	28	7	25	11	2	31	0	1	0	1	55	51	105
2001–2007	6	4	18	4	3	20	0	1	0	1	27	30	56

1 Jahr der Abstimmung
2 Die Volksinitiativen mit Gegenentwurf werden zusammen als eine Abstimmung gezählt.

A = Angenommen / V = Verworfen

Quelle: Bundesamt für Statistik

1 Année de la votation
2 Les initiatives populaires avec contre-projet sont comptées comme une seule votation

A = acceptés / R = rejetés

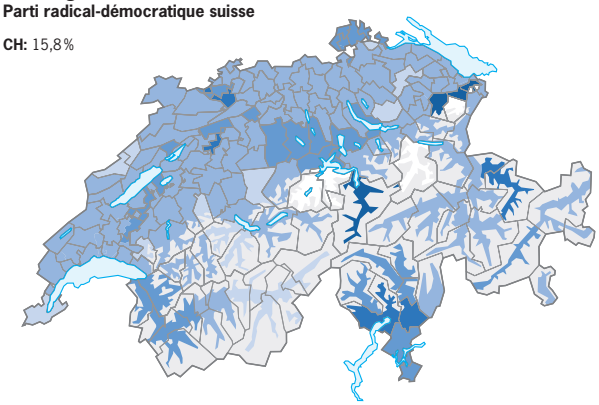
Source: Office fédéral de la statistique

Nationalratswahlen 2007: Parteistärken, nach Bezirken **K 17.1**

Elections au Conseil national en 2007: Forces du parti, selon les districts

Freisinnig-Demokratische Partei der Schweiz
Parti radical-démocratique suisse

CH: 15,8%



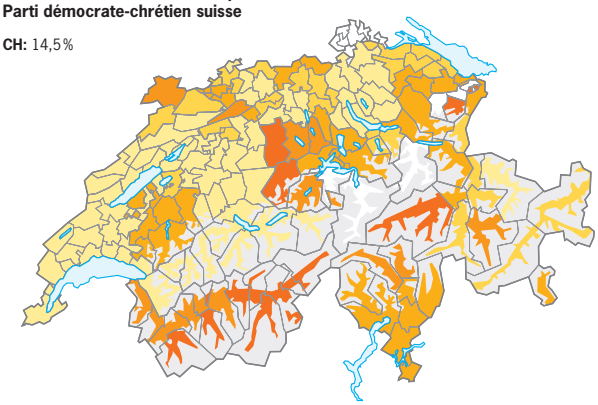
Parteistärke, in % / Force du parti, en %

< 10,0 | 10 – 19,9 | 20 – 29,9 | 30 – 39,9 | ≥ 40,0

keine Kandidatur
pas de candidature

Christlichdemokratische Volkspartei der Schweiz
Parti démocrate-chrétien suisse

CH: 14,5%



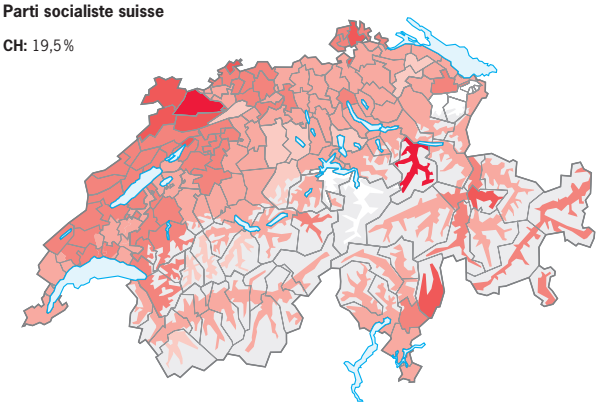
Parteistärke, in % / Force du parti, en %

< 10,0 | 10 – 19,9 | 20 – 29,9 | 30 – 39,9 | ≥ 40,0

keine Kandidatur
pas de candidature

Sozialdemokratische Partei der Schweiz
Parti socialiste suisse

CH: 19,5%



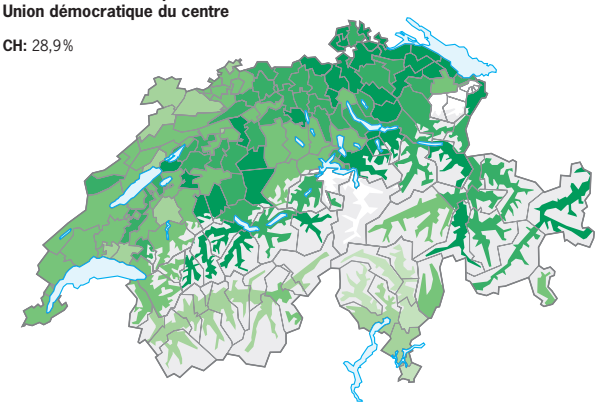
Parteistärke, in % / Force du parti, en %

< 10,0 | 10 – 19,9 | 20 – 29,9 | 30 – 39,9 | ≥ 40,0

keine Kandidatur
pas de candidature

Schweizerische Volkspartei
Union démocratique du centre

CH: 28,9%



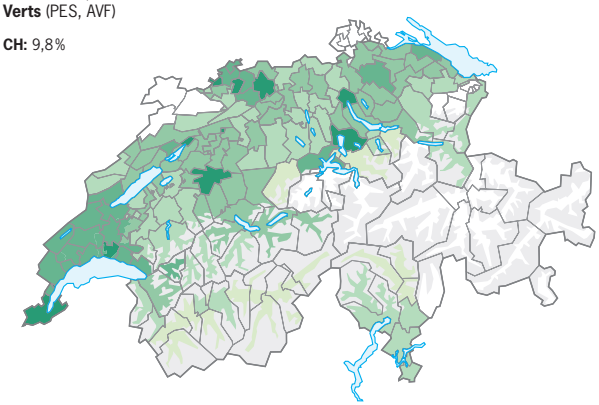
Parteistärke in, % / Force du parti, en %

< 10,0 | 10 – 19,9 | 20 – 29,9 | 30 – 39,9 | ≥ 40,0

keine Kandidatur
pas de candidature

Grüne (GPS, FGA)
Verts (PES, AVF)

CH: 9,8%



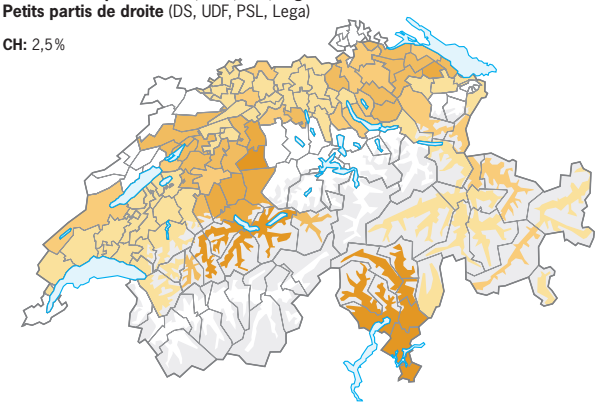
Parteistärke, in % / Force du parti, en %

< 4,0 | 4 – 7,9 | 8 – 11,9 | 12 – 15,9 | ≥ 16,0

keine Kandidatur
pas de candidature

Kleine Rechtsparteien (SD, EDU, FPS, Lega)
Petits partis de droite (DS, UDF, PSL, Lega)

CH: 2,5%



Parteistärke, in % / Force du parti, en %

< 2,0 | 2 – 3,9 | 4 – 5,9 | 6 – 7,9 | ≥ 8,0

keine Kandidatur
pas de candidature

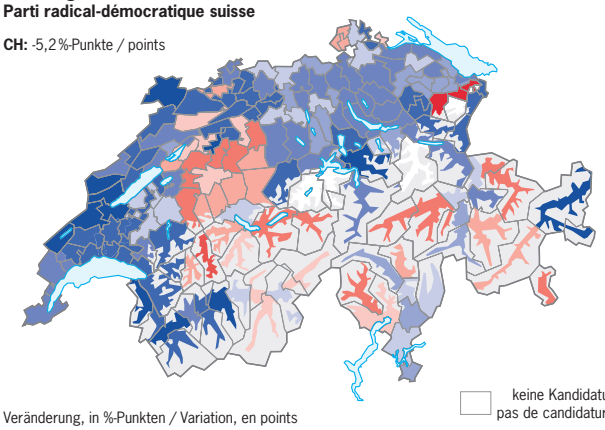
© BFS / OFS, ThemaKart, Neuchâtel

Nationalratswahlen, 1991–2007: Veränderung der Parteistärken, nach Bezirken **K 17.2**

Elections au Conseil national, de 1991 à 2007: Variation des forces du parti, selon les districts

Freisinnig-Demokratische Partei der Schweiz
Parti radical-démocratique suisse

CH: -5,2 %-Punkte / points



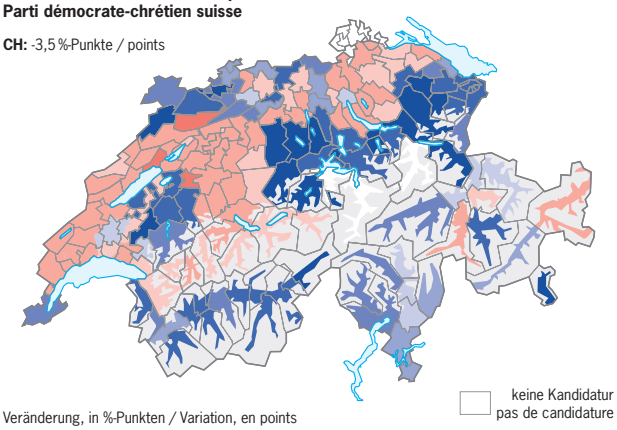
Veränderung, in %-Punkten / Variation, en points

keine Kandidatur
pas de candidature

≤ -16 | -15,9 – -8 | -7,9 – -4 | -3,9 – -2 | -1,9 – 0 | 0 – 1,9 | 2 – 3,9 | 4 – 7,9 | 8 – 15,9 | ≥ 16

Christlichdemokratische Volkspartei der Schweiz
Parti démocrate-chrétien suisse

CH: -3,5 %-Punkte / points



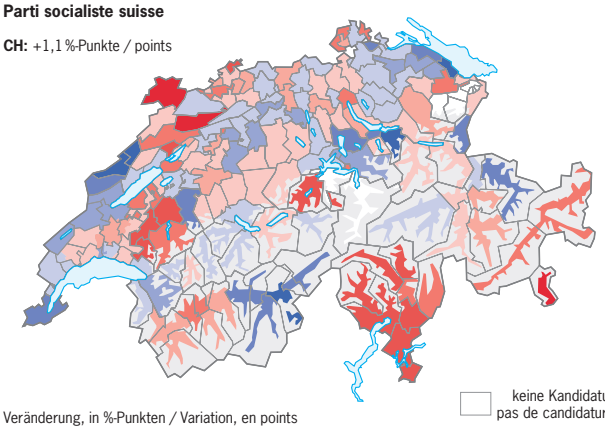
Veränderung, in %-Punkten / Variation, en points

keine Kandidatur
pas de candidature

≤ -16 | -15,9 – -8 | -7,9 – -4 | -3,9 – -2 | -1,9 – 0 | 0 – 1,9 | 2 – 3,9 | 4 – 7,9 | 8 – 15,9 | ≥ 16

Sozialdemokratische Partei der Schweiz
Parti socialiste suisse

CH: +1,1 %-Punkte / points



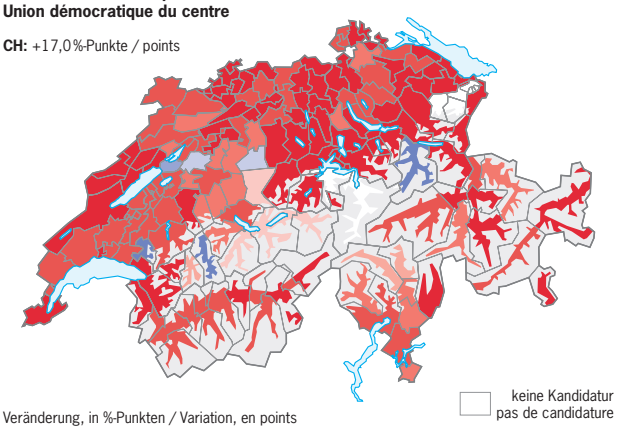
Veränderung, in %-Punkten / Variation, en points

keine Kandidatur
pas de candidature

≤ -16 | -15,9 – -8 | -7,9 – -4 | -3,9 – -2 | -1,9 – 0 | 0 – 1,9 | 2 – 3,9 | 4 – 7,9 | 8 – 15,9 | ≥ 16

Schweizerische Volkspartei
Union démocratique du centre

CH: +17,0 %-Punkte / points



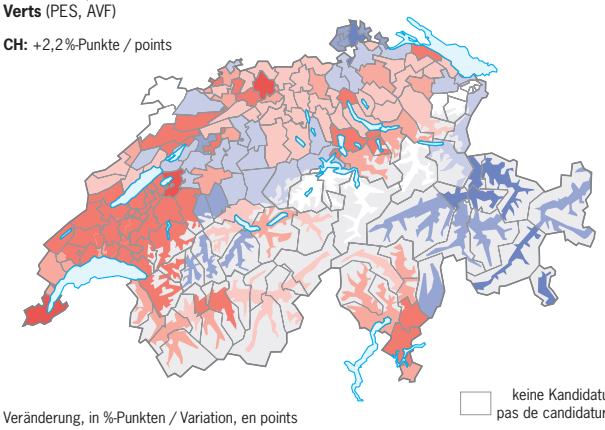
Veränderung, in %-Punkten / Variation, en points

keine Kandidatur
pas de candidature

≤ -16 | -15,9 – -8 | -7,9 – -4 | -3,9 – -2 | -1,9 – 0 | 0 – 1,9 | 2 – 3,9 | 4 – 7,9 | 8 – 15,9 | ≥ 16

Grüne (GPS, FGA)
Verts (PES, AVF)

CH: +2,2 %-Punkte / points



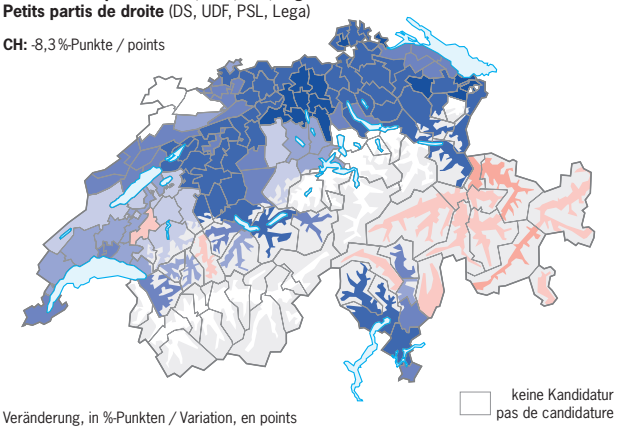
Veränderung, in %-Punkten / Variation, en points

keine Kandidatur
pas de candidature

≤ -16 | -15,9 – -8 | -7,9 – -4 | -3,9 – -2 | -1,9 – 0 | 0 – 1,9 | 2 – 3,9 | 4 – 7,9 | 8 – 15,9 | ≥ 16

Kleine Rechtsparteien (SD, EDU, FPS, Lega)
Petits partis de droite (DS, UDF, PSL, Lega)

CH: -8,3 %-Punkte / points



Veränderung, in %-Punkten / Variation, en points

keine Kandidatur
pas de candidature

≤ -16 | -15,9 – -8 | -7,9 – -4 | -3,9 – -2 | -1,9 – 0 | 0 – 1,9 | 2 – 3,9 | 4 – 7,9 | 8 – 15,9 | ≥ 16

© BFS / OFS, ThemaKart, Neuchâtel

Eidgenössische Volksabstimmungen 2006 und 2007, detaillierte Ergebnisse — T 17.3.2.2
Les votations populaires fédérales en 2006 et 2007, résultats détaillés

Nr. No	Datum Date	Gegenstand Objet	Art[1] Genre[1]	Stimmberechtigte Electeurs inscrits	Abgegebene Stimmen Bulletins rentrés	Beteiligung in % Participation en %	Abgegebene gültige Stimmen Bulletins valables	JA-Stimmen OUI	JA in %[2] OUI en %[2]	NEIN-Stimmen NON	Annehmende Stände[3] Cantons acceptants[3]
522	21.05.06	Bundesbeschluss über die Neuordnung der Verfassungsbestimmungen zur Bildung Arrêté fédéral modifiant les articles de la Constitution sur la formation	Obl.	4 877 742	1 359 250	27,9	1 329 116	1 137 450	85,6	191 666	20 6/2
523	24.09.06	Volksinitiative «Nationalbankgewinne für die AHV» Initiative populaire «Bénéfices de la Banque nationale pour l'AVS»	I.	4 893 738	2 392 149	48,9	2 333 345	973 831	41,7	1 359 514	2 1/2
524	24.09.06	Bundesgesetz über die Ausländerinnen und Ausländer Loi fédérale sur les étrangers	Fak./Fac.	4 893 738	2 400 100	49,0	2 357 253	1 602 134	68,0	755 119	*
525	24.09.06	Änderung des Asylgesetzes Modification de la loi sur l'asile	Fak./Fac.	4 893 738	2 400 407	49,1	2 359 186	1 598 552	67,8	760 634	*
526	26.11.06	Bundesgesetz über die Zusammenarbeit mit den Staaten Osteuropas Loi fédérale sur la coopération avec l'Europe de l'Est	Fak./Fac.	4 902 608	2 211 880	45,1	2 168 684	1 158 494	53,4	1 010 190	*
527	26.11.06	Bundesgesetz über die Familienzulagen Loi fédérale sur les allocations familiales	Fak./Fac.	4 902 608	2 213 091	45,1	2 178 211	1 480 796	68,0	697 415	*
528	11.03.07	Volksinitiative «Für eine soziale Einheitskrankenkasse» Initiative populaire «Pour une caisse maladie unique et sociale»	I.	4 914 448	2 264 742	46,1	2 232 130	641 917	28,8	1 590 213	2
529	17.06.07	Bundesgesetz über die Invalidenversicherung Loi fédérale sur l'assurance-invalidité	Fak./Fac.	4 929 139	1 789 115	36,3	1 758 910	1 039 282	59,1	719 628	*

1 Obl. = Dem obligatorischen Referendum unterstehende Verfassungsvorlagen des Bundes
Fak. = Gesetze und Bundesbeschlüsse, gegen die erfolgreich das fakultative Referendum ergriffen wurde
I. = Verfassungsvorlagen aufgrund von Volksbegehren (Initiativen)
2 der gültigen Stimmen
3 Total 23 Stände (bis 1978: 22 Stände). Beim fakultativen Referendum ist nur das Volksmehr nötig.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der eidg. Volksabstimmungen

1 Obl. = Projets constitutionnels émanant de l'Assemblée fédérale soumis au référendum obligatoire
Fac. = Lois fédérales et arrêtés fédéraux contre lesquels le référendum facultatif a abouti
I. = Projets constitutionnels émanant de l'initiative populaire
2 par rapport aux bulletins valables
3 23 cantons au total (jusqu'en 1978: 22 cantons). Lors des référendums facultatifs, la majorité du peuple suffit.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des votations fédérales

Empfehlungen der Parteien bei den eidgenössischen Abstimmungsvorlagen 2006 und 2007 — T 17.3.3.1
Recommandations des partis pour les votations fédérales de 2006 et 2007

Partei[1]	2006[2]						2007[2]		Parti[1]
	21. Mai 21 mai	24. September 24 septembre			26. November 26 novembre		11. März 11 mars	17. Juni 17 juin	
	Nr./No 522	Nr./No 523	Nr./No 524	Nr./No 525	Nr./No 526	Nr./No 527	Nr./No 528	Nr./No 529	
FDP	1	2	1	1	1	2	2	1	PRD
CVP	1	2	1	1	1	1	2	1	PDC
SPS	1	1	2	2	1	1	1	2	PSS
SVP	1	2	1	1	2	2	2	1	UDC
LPS	1	2	1	1	1	2	2	1	PLS
EVP	1	1	2	2	1	1	2	1	PEV
CSP	1	1	2	2	1	1	1	2	PCS
PdA	2	1	2	2	1	1	1	2	PST
GPS	1	1	2	2	1	1	1	2	PES
SD	5	1	1	1	2	1	2	2	DS
EDU	1	2	1	1	2	1	2	1	UDF
FPS	1	2	1	1	2	2	2	1	PSL
Lega	2	1	1	1	2	1	1	1	Lega

Erläuterungen:
1 = ja
2 = nein
4 = leer
5 = Stimmfreigabe

1 Vollständige Bezeichnungen der Parteien siehe Glossar
2 Abstimmungsthemen: siehe T 17.3.2.2

Quellen: Bundesamt für Statistik; Institut für Politikwissenschaft, Universität Bern

Explications:
1 = oui
2 = non
4 = blanc
5 = liberté de vote

1 Voir le glossaire pour les désignations complètes des partis
2 Objets des votations: voir le tableau 17.3.2.2

Sources: Office fédéral de la statistique; Institut de science politique, Université de Berne

Entwicklung der Stimmbeteiligung[1] bei eidgenössischen Volksabstimmungen — T 17.3.4.1
Evolution de la participation[1] aux votations populaires fédérales

Jahr Année	Anzahl Urnengänge Nombre de votations	Stimmbeteiligung Participation	Jahr Année	Anzahl Urnengänge Nombre de votations	Stimmbeteiligung Participation	Jahr Année	Anzahl Urnengänge Nombre de votations	Stimmbeteiligung Participation	Jahr Année	Anzahl Urnengänge Nombre de votations	Stimmbeteiligung Participation	Jahr Année	Anzahl Urnengänge Nombre de votations	Stimmbeteiligung Participation
1961	3	49,7	1971	2	47,8	1981	3	34,7	1991	2	32,3	2001	3	45,3
1962	3	43,6	1972	4	37,1	1982	2	34,1	1992	4	52,0	2002	4	48,2
1963	2	45,3	1973	3	34,3	1983	2	34,1	1993	4	48,0	2003	2	39,2
1964	3	40,2	1974	2	55,0	1984	4	43,6	1994	4	44,3	2004	4	46,8
1965	2	48,6	1975	3	32,1	1985	4	37,2	1995	2	39,1	2005	3	51,2
1966	1	48,0	1976	4	38,1	1986	3	40,1	1996	3	36,4	2006	3	40,7
1967	1	38,0	1977	4	46,2	1987	2	45,0	1997	2	38,1	2007	2	41,2
1968	2	39,4	1978	4	45,6	1988	2	47,4	1998	3	43,7			
1969	2	33,4	1979	2	43,6	1989	2	52,6	1999	3	39,9			
1970	4	50,8	1980	2	38,3	1990	2	40,7	2000	4	44,3			

1 Durchschnittswerte aller Urnengänge eines Jahres

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der eidg. Volksabstimmungen

1 Moyenne pour toutes les votations d'une année

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des votations fédérales

Öffentliche Finanzen

Finances publiques

Überblick

Wachsende Staatsquote

Die Staatsquote misst die Ausgaben der öffentlichen Verwaltungen in Prozent des Bruttoinlandprodukts (BIP). Sie beinhaltet die Ausgaben der öffentlichen Haushalte (Bund, Kantone und Gemeinden) sowie der obligatorischen Sozialversicherungen (AHV/IV/EO und ALV).

Seit 1970 hat sie von 24,3% auf 35,9% (2006) zugenommen. Bei den öffentlichen Haushalten ist der Anstieg weniger stark (von 21% auf 29,1% des BIP) als bei den obligatorischen Sozialversicherungen (von 4,5% auf 10,4%). Auch innerhalb der öffentlichen Haushalte haben sich die Gewichte etwas verschoben: Bei Bund und Gemeinden hat der Anteil der Ausgaben am BIP seit 1970 ähnlich stark zugenommen. Bei den Kantonen ist der Anstieg ausgeprägter – dies wegen der grösseren Dynamik gewisser Ausgabenbereiche, insbesondere des Gesundheitswesens, der Bildung und der sozialen Wohlfahrt.

Für die internationalen Vergleiche werden wo immer möglich die Ergebnisse der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung (VGR) genommen. Diese entsprechen den internationalen Standards und werden auch so in den internationalen Publikationen veröffentlicht. Die Staatsquote gemäss Sektorisierung der VGR liegt für 2006 (aufgrund von Schätzungen der Eidg. Finanzverwaltung) bei 35,0% und somit um 0,9 Prozentpunkte unter derjenigen der Finanzstatistik.

Trotz des Anstiegs seit 1990 steht die Schweiz im internationalen Vergleich noch gut da: Die meisten europäischen Länder weisen im Jahr 2006 eine deutlich höhere Staatsquote auf (Schweden: 55,5%; Frankreich: 53,7%; Italien: 50,1%; Deutschland: 45,6%). Die USA (36,4%) und Japan (36,3%) zählen , wie die Schweiz, zu den Ländern mit niedriger Staatsquote.

Die ausgeprägten Defizite seit 1990 reduzieren sich...

Von 1970 bis 1985 blieben die Defizite der öffentlichen Haushalte meistens niedrig. Zwischen 1986 und 1989 schlossen die öffentlichen Haushalte sogar mit Überschüssen ab, was beispielsweise dem Bund erlaubte, einen Teil seiner Schulden zurückzuzahlen.

Vue d'ensemble

Accroissement de la quote-part de l'Etat

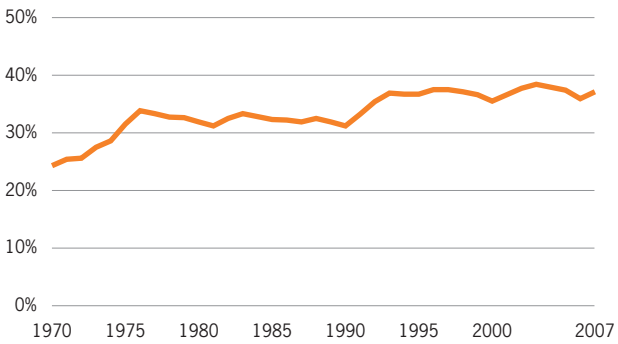
La quote-part de l'Etat mesure les dépenses des administrations publiques en pour-cent du produit intérieur brut (PIB). Elle inclut les dépenses des collectivités publiques (Confédération, cantons et communes), ainsi que des assurances sociales obligatoires (AVS/AI/APG et assurance-chômage).

De 1970 à 2006, elle a progressé de 24,3% à 35,9%. La hausse est plus faible pour les collectivités publiques (de 21% à 29,1% du PIB) que pour les assurances sociales obligatoires (de 4,5% à 10,4%). La contribution de chaque échelon de collectivités publiques s'est également un peu modifiée: la part des dépenses de la Confédération et celle des communes au PIB se sont accrues dans des proportions semblables depuis 1970. La hausse est nettement plus marquée dans le cas des cantons. Cela s'explique par l'expansion plus dynamique de leurs dépenses dans certains domaines, en particulier ceux de la santé, de l'éducation et de la prévoyance sociale. La forte hausse observée depuis 1990 a eu pour cause la récession économique, qui a aussi entraîné une augmentation des dépenses de l'assurance-chômage.

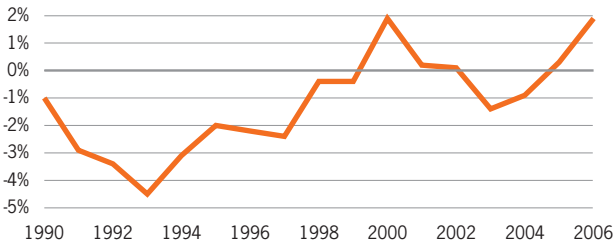
Les comparaisons internationales sont établies dans la mesure du possible sur la base des résultats de la comptabilité na-

Entwicklung der Staatsquote **G 18.1**

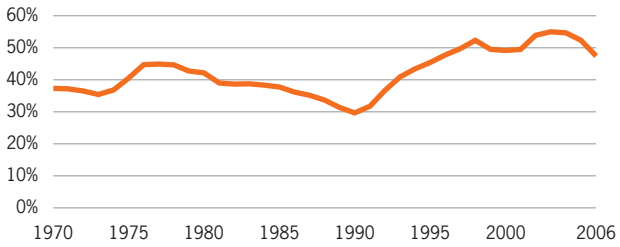
Evolution de la quote-part de l'Etat



Defizitquote der öffentl. Haushalte ohne Sozialversicherungen **G 18.2**
Taux de déficit des admin. publiques sans assurances sociales



Schulden der öffentlichen Haushalte in % des BIP **G 18.3**
Dettes des administrations publiques en % du PIB



Nach 1990, mit einsetzender Wirtschaftsrezession, begann eine neue defizitäre Periode, die 1993 mit einem Fehlbetrag von 4,5% des BIP ihren Höhepunkt erreichte. Durch umfassende Sparmassnahmen auf allen Verwaltungsebenen erholten sich die Finanzen anschliessend; das Defizit der öffentlichen Haushalte wurde schrittweise abgebaut, und 2000 ergab sich ein Überschuss von 1,9% des BIP. Zwischen dem Jahr 2000 und 2004 verschärfte sich die Situation erneut. Die seit 2005 einsetzende Verbesserung der Wirtschaftslage wirkte sich positiv auf die Rechnungsabschlüsse der öffentlichen Haushalte aus. Für das Jahr 2006 wird mit einem Überschuss von 9,1 Milliarden bzw. 1,9% des BIP gerechnet.

... und die wachsende öffentliche Verschuldung kann gebremst werden

Die ausgeprägten Defizite in den 90er Jahren führten zu einem spektakulären Anstieg der öffentlichen Verschuldung. Sie verdoppelte sich innert eines Jahrzehnts und betrug Ende 2006 rund 230 Milliarden oder 47,4% des BIP. 1970 hatte die Bruttoverschuldungsquote noch mit 37,3% des BIP zu Buche geschlagen. In der Folge wuchs sie schrittweise auf 44,9% (1977), sank 1980 auf 42,1% und 1990 auf einen neuen Tiefstwert von 29,6% und ist bis 2004 kontinuierlich auf über 50% des BIP angestiegen. Sowohl der Bund als auch die Kantone und Gemeinden trugen zum Anstieg der Verschuldung bei, am stärksten jedoch der Bund, dessen Bruttoschuld von 11 Milliarden (1970) auf 124 Milliarden (2006) kletterte. Dank der konjunkturellen Erholung und der Ausschüttung der überschüssigen Goldreserven der Schweizerischen Nationalbank vermochten die öffentlichen Haushalte seit 2005 ihre Bruttoschulden zu reduzieren.

Der Schuldendienst verschlingt einen beträchtlichen Teil der Einnahmen und schränkt den finanziellen Handlungsspielraum ein. 2005 mussten für die Passivzinsen 6,9 Milliarden oder 6,7% der gesamten Steuereinnahmen aufgewendet werden. Infolge tiefer Zinsen ist diese Quote allerdings seit 1998 rückläufig.

Gemäss den Konvergenzkriterien der EU darf der gesamte Bruttoschuldenstand des Staates 60% des BIP nicht überschreiten. Die Gesamtschuld der öffentlichen Haushalte der Schweiz hat diesen Wert noch nie erreicht, doch ist die Verschuldungsquote seit 1990 kontinuierlich gestiegen.

Verglichen mit dem Durchschnitt der OECD-Länder ist die Schuldenquote der Schweiz relativ tief: Die meisten europäischen Länder und auch die USA weisen 2006 deutlich höhere Werte auf (Italien: 119,9%; Frankreich: 75,0%; Deutschland: 71,4%; USA: 61,5%). Tiefere Werte zeigen Dänemark (34,7%), und Irland (30,4%).

tionale (CN). Ces derniers sont établis d'après les normes internationales et sont publiés dans des brochures et autres documents d'organisations internationales. La quote-part de l'Etat, estimée par l'Administration fédérale des finances et selon la sectorisation de la CN, se situe en 2006 à 35,0%, ce qui représente 0,9 point de moins que la valeur de la statistique financière.

Malgré la progression enregistrée depuis 1990, la Suisse se classe assez bien en comparaison internationale. En effet, la plupart des pays européens affichaient en 2006 des quotes-parts nettement plus élevées (Suède: 55,5%; France: 53,7% Italie: 50,1%; Allemagne: 45,6%). Les Etats-Unis (36,4%) et le Japon (36,3%) font partie, comme la Suisse, des nations ayant une faible quote-part.

Depuis 1990, les lourds déficits sont en baisse ...

De 1970 à 1985, les déficits des collectivités publiques sont restés généralement bas. Dans les années 1986 à 1989, les comptes de ces dernières ont même été excédentaires, ce qui a par exemple permis à la Confédération de rembourser une partie de ses dettes.

A partir de 1990, avec le début de la récession économique, les collectivités ont été confrontées à des déficits de plus en plus lourds, qui ont culminé en 1993 à 4,5% du PIB. Suite aux mesures d'épargne prises à tous les échelons de l'Etat, les finances se sont ensuite améliorées avec une réduction progressive du déficit, et l'on a même enregistré en 2000 en excédent équivalant à 1,9% du PIB. Dans les années 2000 à 2004, la situation s'est à nouveau détériorée. L'amélioration de la situation économique depuis 2005 s'est répercutée positivement sur les comptes des ménages publics. On estime un excédent de 9,1 milliards de francs ou 1,9% du PIB pour l'année 2006.

... et le gonflement de la dette publique ralentit

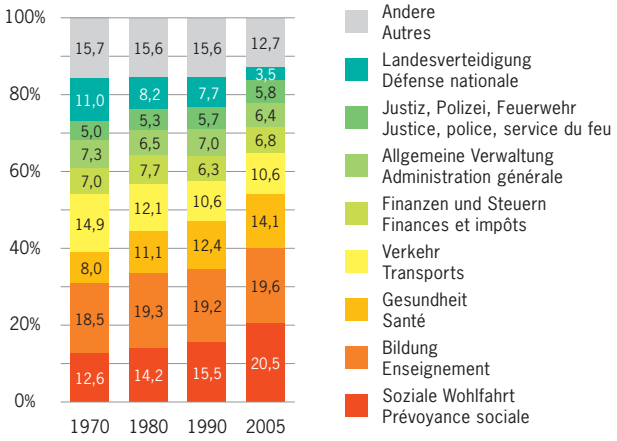
Les déficits importants qui se sont succédé dans les années 1990 ont gonflé la dette publique de manière spectaculaire. Celle-ci a doublé en une décennie pour se fixer à environ 230 milliards de francs à fin 2006, soit l'équivalent de 47,4% du PIB. En 1970, la dette publique représentait 37,3% du PIB. Elle est passée à 44,9% en 1977 avant de retomber à 42,1% en 1980, pour atteindre son point le plus bas en 1990 avec 29, 6%. Elle n'a ensuite cessé de croître jusqu'en 2004 pour atteindre plus de 50% du PIB. Tant la Confédération que les cantons et les communes ont participé à l'augmentation de la dette. Cependant, la progression la plus forte est celle de la Confédération, dont la dette est passée de 11 milliards de francs en 1970 à 124 milliards en 2006. Grâce au rétablissement conjoncturel et

Ausgaben der öffentlichen Haushalte **G 18.4**

Dépenses des administrations publiques

Funktionale Gliederung (in % der Gesamtausgaben)

Classification fonctionnelle (en % des dépenses totales)



Ein Drittel der Ausgaben für soziale Wohlfahrt und Gesundheit

2005 haben Bund, Kantone und Gemeinden insgesamt 140,1 Milliarden für die Erfüllung ihrer Aufgaben ausgegeben. Spitzenreiter bei den staatlichen Aufgabengebieten sind mit 28,7 Milliarden die soziale Wohlfahrt und mit 27,4 Milliarden die Bildung. An dritter Stelle steht die Gesundheit mit 19,8 Milliarden. Die Aufgabengebiete Soziale Wohlfahrt und Gesundheit verzehren bereits heute einen Drittel der gesamten Ausgaben, und dieser Anteil dürfte in den kommenden Jahrzehnten wegen der demografischen Alterung weiter zunehmen. Die Landesverteidigung ging seit 1970 anteilsmässig am stärksten zurück, während die anderen Aufgabengebiete konstant geblieben sind.

Sinkender Anteil der Investitionen

Die Gesamtausgaben lassen sich aufteilen in laufende und in Investitionsausgaben. Die letzteren beliefen sich 2005 auf 11,0% oder 15,5 Milliarden. Zu einem wesentlichen Teil handelt es sich dabei um Investitionen in Sachgüter (10,6 Milliarden), hauptsächlich in Bauten. Von den laufenden Ausgaben – 124,7 Milliarden – entfallen über zwei Fünftel (50,1 Milliarden) auf den Personalaufwand, ein weiteres Fünftel auf den Sachaufwand (23,3 Milliarden). Von den gesamten Ausgaben der öffentlichen Haushalte ist ein gutes Drittel für Transferausgaben bestimmt.

Seit 1970 zeigt die volkswirtschaftliche Gliederung der Ausgaben einige Verschiebungen (allerdings sind die Zahlen vor 1990 nur bedingt mit den späteren Jahren vergleichbar, da ab 1990 ein neues Statistikkonzept übernommen wurde):

- Der Personalaufwand nahm zwischen 1970 und 1990 stark zu, stabilisierte sich danach aber als Folge der Sparmassnahmen und beansprucht 2005 knapp 36% der Gesamtausgaben.
- Auffallend ist der massive Rückgang der Investitionen. In den 70er Jahren wurde ein grosser Rückstand bei der kollektiven Infrastruktur (Strassen, Schulen, sanitäre Einrichtungen) aufgeholt. Der Rückgang seit 1990 steht im Zusammenhang mit den hohen Defiziten und den lancierten Sparmassnahmen.

à la distribution des réserves d'or excédentaires de la Banque nationale suisse, les ménages publics ont pu réduire leurs dettes brutes depuis 2005.

Le service de la dette absorbe une part considérable des recettes et réduit la marge de manoeuvre financière. 6,9 milliards de francs ou 6,7% de l'ensemble des recettes fiscales ont été dépensés en 2005 pour les intérêts passifs. Ce taux est toutefois en baisse depuis 1998 en raison du bas niveau des intérêts.

Selon les critères de convergence de l'UE, l'endettement brut de l'Etat ne doit pas dépasser 60% du PIB. Les dettes totales des collectivités publiques de Suisse n'ont jamais atteint cette valeur; le ratio dettes/PIB n'a cependant pas cessé d'augmenter depuis 1990.

Comparé à l'endettement moyen des pays de l'OCDE, celui de la Suisse reste relativement modeste: en 2006, la plupart des pays européens ainsi que les Etats-Unis faisaient état de valeurs sensiblement plus élevées (Italie: 119,9%; France: 75,0%; Allemagne: 71,4%; Etats-Unis: 61,5%). Le Danemark (34,7%) et l'Irlande (30,4%) affichaient des taux plus faibles que la Suisse.

Un tiers des dépenses pour la protection sociale et la santé

En 2005, la Confédération, les cantons et les communes ont dépensé au total 140,1 milliards de francs pour exécuter leurs tâches. La prévoyance sociale et l'éducation absorbent la majeure partie de ces dépenses, avec des parts de respectivement 28,7 et 27,4 milliards de francs. En troisième position, on trouve la santé avec 19, 8 milliards de francs. Les domaines Prévoyance sociale et Santé requièrent aujourd'hui un tiers de toutes les dépenses publiques et cette proportion devrait augmenter ces prochaines décennies compte tenu du vieillissement de la population. La défense nationale a perdu le plus de terrain en termes relatifs depuis 1970, tandis que la part des dépenses pour les autres domaines est restée constante.

Recul de la part des investissements

Les dépenses totales se répartissent entre les dépenses courantes et les dépenses d'investissement. En 2005, ces dernières représentaient 11,0% ou 15,5 milliards de francs. Il s'agit pour une grande partie (10, 6 milliards) d'investissements dans des biens corporels, pour l'essentiel des constructions. Plus de deux cinquièmes des dépenses courantes (de 124,7 milliards au total) sont affectés aux dépenses de personnel (50,1 milliards), et un autre cinquième (23,3 milliards) finance l'acquisition de biens, de services et de marchandises. Un peu plus d'un tiers des dépenses des collectivités publiques est destiné à des dépenses de transfert.

Depuis 1970, la classification économique des dépenses indique quelques changements (signalons que les chiffres d'avant 1990 ne sont pas entièrement comparables avec les chiffres plus récents, un nouveau concept statistique ayant été introduit cette année-là):

- Les dépenses de personnel ont fortement augmenté entre 1970 et 1990, puis se sont stabilisées par suite des mesures d'économie; elles représentaient près de 36% des dépenses totales en 2005.
- Le fort recul des investissements est frappant. Dans les années 1970, les collectivités avaient beaucoup investi dans

men, die meistens zuerst bei den Investitionen angesetzt werden.

- Beträchtlich gewachsen ist der Transferanteil, hier vor allem durch die Beiträge an die Sozialversicherungen (2005: 33,9% der Gesamtausgaben).

Die Steuern: Hauptquelle zur Finanzierung der öffentlichen Haushalte

Die Einnahmen der öffentlichen Haushalte stammen grösstenteils aus Steuern (2005: 72,2%). Die zweitwichtigste Finanzquelle bilden die Entgelte (17,7%), und an dritter Stelle folgen die Vermögenserträge (6,3%).

Zur Entwicklung seit 1970:

- Der Anteil der Steuern an den Gesamteinnahmen ist gesunken. Dabei blieben die Steuern auf Einkommen und Vermögen mehr oder weniger stabil. Dagegen ging der Anteil der Verbrauchssteuern zurück.
- Der Rückgang bei den Steuern wird durch den erhöhten Anteil der Entgelte kompensiert. Entgelte sind Einnahmen, die das Gemeinwesen aus Lieferungen und Leistungen an Dritte generiert. Dies zeigt, dass die öffentlichen Haushalte vermehrt auf Abgaben setzten, die dem Verursacherprinzip gerecht werden.

Moderate Fiskalquote im internationalen Vergleich

Die Fiskalquote misst die Summe der Fiskaleinnahmen einschliesslich Sozialversicherungsbeiträge im Verhältnis zum Bruttoinlandprodukt. Seit 1970 ist die Fiskalquote um fast die Hälfte gewachsen. Die Zunahme bei den Sozialversicherungsabgaben ist viel ausgeprägter als bei den Steuern.

Mit einer Quote von 29,2% (2005) steht die Schweiz im internationalen Vergleich relativ gut da – ein wichtiger Standortvorteil. Dieser Wert liegt zwar über den USA (27,3%) und Japan (27,4%), aber deutlich unter dem OECD-Durchschnitt (36,2%). Allerdings ist die Fiskalquote der Schweiz seit 1990 stärker gestiegen als in den meisten OECD-Ländern.

les infrastructures publiques (routes, écoles, équipements sanitaires) pour combler le retard pris. La baisse enregistrée depuis 1990 s'explique par le niveau élevé des déficits et par les mesures d'économie qu'ils ont entraînées et qui ont porté en premier lieu sur les investissements.

- La part des transferts s'est accrue notablement, surtout en faveur des assurances sociales (33,9% du total des dépenses en 2005).

Les impôts, principale source de financement des collectivités

La majeure partie des recettes des collectivités publiques provient des impôts (72,2% en 2005). La deuxième source de financement est constituée des contributions (17,7%), suivie par les revenus des biens (6,3%),

Quelques remarques à propos de l'évolution depuis 1970:

- La part des impôts dans les recettes totales a baissé. Les impôts sur le revenu et la fortune sont restés plus ou moins stables. La part des impôts sur la consommation a reculé.
- Cette baisse des recettes fiscales est compensée par la hausse des contributions. Les contributions sont des revenus résultant de prestations de la collectivité pour des tiers. Cette évolution montre que les collectivités publiques appliquent aujourd'hui davantage le principe des contributions causales.

Quote-part fiscale modérée en comparaison internationale

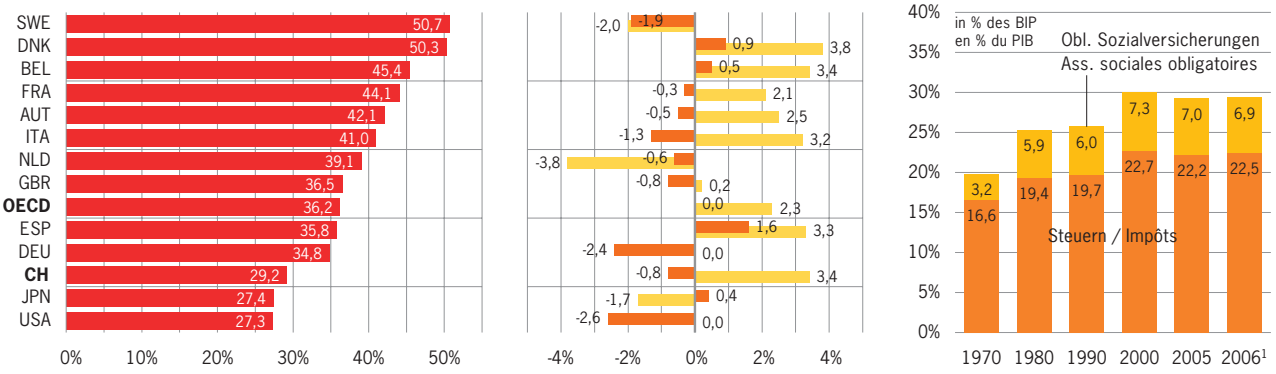
La quote-part fiscale mesure le rapport des recettes fiscales totales (y compris les cotisations aux assurances sociales obligatoires) au produit intérieur brut. Depuis 1970, la quote-part fiscale s'est accrue de près de la moitié. La progression des cotisations à ces assurances sociales est nettement plus marquée que celle des impôts.

Avec une quote-part fiscale de 29,2% (en 2005), la Suisse occupe une position relativement enviable en comparaison internationale, qui lui assure un certain avantage compétitif. Cette valeur est certes supérieure à celle des Etats-Unis (27,3%) ou du Japon (27,4%), mais nettement inférieure à la moyenne des pays de l'OCDE (36,2%). La quote-part de la Suisse a néanmoins plus fortement augmenté depuis 1990 que celles de la plupart des pays de l'OCDE.

Fiskalquoten im internationalen Vergleich 2005
Quote-part fiscale en comparaison internationale, en 2005

Veränderung 2000–2005
Variation 1990–2005

Entwicklung in der Schweiz **G 18.5**
Evolution en Suisse



1 2006: Teilweise geschätzt / Données de 2006: partiellement estimées

Erhebungen, Quellen

Finanzstatistik

Die Finanzstatistik informiert über die Finanzströme, an denen die öffentlichen Verwaltungen beteiligt sind. Sie beleuchtet somit die Finanzen von Bund, Kantonen, Gemeinden sowie zusätzlich der öffentlich-rechtlichen Sozialversicherungen. Sie wird in detaillierter Form erstellt für die öffentlichen Haushalte (Bund, Kantone und Gemeinden), aber nur in aggregierter Form für die öffentlichen Verwaltungen (öffentliche Haushalte plus obligatorische Sozialversicherungen). Zu den obligatorischen Sozialversicherungen zählen die AHV/IV/EO, die Arbeitslosenversicherung und die Familienzulagen in der Landwirtschaft. Die Finanzstatistik bietet eine Übersicht über die Budgetlage in den öffentlichen Verwaltungen. Sie dient als Grundlage für die Ausrichtung der Finanzpolitik, als allgemeine Informationsquelle für die Öffentlichkeit sowie auch als Ausgangsbasis für die Forschung im Bereich der öffentlichen Finanzen. Des Weiteren fliessen ihre Daten in zahlreiche sektorspezifische Statistiken ein.

Gegenwärtig wird nur für die öffentlichen Haushalte eine detaillierte Finanzstatistik geführt. Sie umfasst die Finanztransaktionen der Bundesverwaltung sowie der Kantons- und Gemeindeverwaltungen und klammert somit die öffentlichen Unternehmen und die öffentlich-rechtlichen Sozialversicherungen aus.

Die Daten des Bundes und der Kantone stammen aus deren jeweiligen Staatsrechnungen. Die Daten der Gemeinden mit mehr als 4000 Einwohnern beruhen auf Erhebungen; bei den übrigen Gemeinden basieren sie teils auf Schätzungen, teils auf Hochrechnungen. So existiert zum Beispiel eine umfassende, im Abstand von einigen Jahren wiederholte Erhebung bei ausgewählten Gemeinden verschiedener Kantone.

Steuerstatistik

Für die Finanzierung der öffentlichen Aufgaben sind die Steuern die wichtigste Quelle. Die Steuerstatistik spielt deshalb für die öffentlichen Haushalte eine zentrale Rolle. Als Datenquellen dienen ihr die Grundlagen der Steuerveranlagung der natürlichen und der juristischen Personen, die Abrechnungen der steuerpflichtigen Betriebe (indirekte Steuern) sowie die Steuergesetze (für die Bemessungsgrundlage, Abzüge, Tarife) und die Steuerfüsse. Die Steuerstatistik ist – wie die Haushaltsstatistik – eine Sekundärstatistik, die sich aus der Tätigkeit der Steuerbehörden ableitet.

Wichtige Statistiken im Bereich der Steuern sind: Die Statistik der direkten Bundessteuer, die Mehrwertsteuerstatistik und die Statistik der Steuerbelastung.

Enquêtes, sources

Statistique financière

La statistique financière informe sur les flux financiers des administrations publiques. Elle porte ainsi sur les finances de la Confédération, des cantons, des communes et des assurances sociales obligatoires. Elle est établie de manière détaillée pour les collectivités publiques (Confédération, cantons et communes) mais seulement agrégée pour les administrations publiques (collectivités publiques + assurances sociales obligatoires). Sont considérées comme assurances sociales obligatoires, l'AVS/AI/APG, l'assurance-chômage et les allocations familiales dans l'agriculture. La statistique financière fournit une vue d'ensemble de la situation budgétaire des administrations publiques. Elle constitue un outil de décision pour l'orientation de la politique budgétaire. Elle sert à l'information générale du public et de base de départ pour la recherche dans le domaine des finances publiques. En outre, ses données de base sont utilisées par de nombreuses statistiques sectorielles.

Actuellement, une statistique financière détaillée existe uniquement pour les collectivités publiques. Elle englobe les opérations financières des administrations de la Confédération, des cantons et des communes. Les entreprises publiques ainsi que les assurances sociales de droit public en sont exclues.

Les données de la Confédération et des cantons sont tirées de leur compte d'État respectif. Celles des communes de plus de 4000 habitants reposent sur des relevés alors que les chiffres des autres communes se fondent partiellement sur des estimations et des extrapolations. En outre, un relevé complet, répété à quelques années d'intervalle, est effectué pour les communes de divers cantons.

Statistique fiscale

Les impôts sont la principale source de financement des tâches publiques. La statistique fiscale joue de ce fait un rôle essentiel pour les collectivités publiques. Les sources de données utilisées pour établir cette statistique sont les bases de taxation des personnes physiques et des personnes morales, les décomptes des entreprises assujetties (impôts indirects), ainsi que les lois fiscales (pour l'assiette, les déductions, les barèmes) et les taux d'imposition. La statistique fiscale, comme la statistique financière, est une statistique secondaire, qui découle de l'activité des autorités fiscales.

Dans le domaine des impôts, les principales statistiques sont la statistique de l'impôt fédéral direct, la statistique de la taxe sur la valeur ajoutée et la statistique de la charge fiscale.

Glossar

Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung
Gesetzliche Anteile anderer Gemeinwesen am Ertrag bestimmter Abgaben sowie sonstige Beiträge, bei denen das begünstigte Gemeinwesen frei den Verwendungszweck bestimmt.

Beiträge für eigene Rechnung und durchlaufende Beiträge
- Investitionsbeiträge, die zur Mitfinanzierung der eigenen Investitionen des Gemeinwesens bestimmt sind.
- Investitionsbeiträge von anderen Gemeinwesen, die weiterzugeben sind.

Darlehen und Beteiligungen
Investitionsausgaben für jene Darlehen und Beteiligungen, die mit der öffentlichen Ausgabenerfüllung im Zusammenhang stehen und deswegen nicht realisiert werden können.

Defizitquote
Überschuss bzw. Defizit der öffentlichen Haushalte bzw. der öffentlichen Verwaltungen (öffentliche Haushalte plus Sozialversicherungen) in % des BIP.

Doppelzählungen
Transferzahlungen zwischen den Gemeinwesen.

Eigene und durchlaufende Beiträge an Gemeinwesen und Dritte
- Investitionsausgaben für Beiträge à fonds perdu. Beiträge an Investitionen von Dritten, die das Gemeinwesen durch seine Hilfe fördert.
- Investitionsbeiträge von anderen Gemeinwesen zugunsten Dritter, die weiterzugeben sind.

Entgelte
Erträge aus Leistungen und Lieferungen, die das Gemeinwesen für Dritte erbringt, ferner die Ersatzabgaben, die Erträge aus Bussen, Rückerstattungen von Privaten und Eigenleistungen für Investitionen.

Entschädigungen an Gemeinwesen sowie eigene und durchlaufende Beiträge an Gemeinwesen und Dritte
- Entschädigungen an ein Gemeinwesen, das für ein anderes ganz oder teilweise eine Aufgabe erfüllt, die einem öffentlichen Zweck dient und nach der gegebenen Aufgabenteilung Sache des eigenen Gemeinwesens ist. Die Entschädigung wird aufgrund der Kosten der Aufgabe bemessen.
- Nichtrückzahlbare Leistungen aus eigenen Mitteln für Konsumzwecke, bei denen der Empfänger keine direkte Gegenleistung erbringt. Dazu gehören namentlich Betriebs- und Defizitbeiträge sowie Sozialleistungen an private Haushalte und Beiträge im Rahmen des horizontalen Finanzausgleichs.

Glossaire

Biens, services et marchandises
Consommation de biens et services pour la période comptable considérée. Pour des raisons pratiques, peuvent être considérées comme «consommation de biens et services» les dépenses d'investissement de faible importance.

Charges de personnel
Charges salariales, assurances, recrutement, formation et information, avantages en nature, indemnités et primes en tous genres ayant trait aux autorités et au personnel dont le versement du salaire est assuré par la collectivité.

Compte de fonctionnement
Le compte de fonctionnement comprend, pour un exercice, les charges et les revenus qui modifient la fortune nette ou le découvert.

Compte des investissements
Le compte des investissements comprend les opérations financières qui créent le patrimoine administratif. La durée d'utilisation des propres biens et des objets subventionnés s'étend sur plusieurs années.

Compte financier
Le compte financier enregistre l'ensemble des dépenses et des recettes, c'est-à-dire toutes les opérations de paiement d'un exercice qui résultent directement de l'accomplissement des tâches.

Contributions
Revenus résultant des prestations et livraisons effectuées par la collectivité pour des tiers, ainsi que les recettes provenant des amendes, des dédommagements (et des prestations effectuées par la collectivité pour ses propres investissements).

Contributions de tiers
Contributions en relation avec les investissements de la collectivité. Elles sont estimées sur la base des avantages particuliers obtenus par des tiers. Leur montant ne doit pas dépasser celui de l'investissement.

Dédommagements à des collectivités publiques et subventions accordées et redistribuées à des collectivités et à des tiers
- Dédommagements à une collectivité publique qui se substitue partiellement ou en totalité dans l'exécution d'une tâche incombant à la propre collectivité. Le dédommagement est calculé en fonction du prix de revient.
- Subventions accordées par la collectivité à des tiers. Elles sont octroyées sans contre-prestation directe.
- Subventions provenant d'une collectivité et destinées à d'autres collectivités ou à des tiers.

- Laufende Beiträge von anderen Gemeinwesen zugunster Dritter, die weiterzugeben sind.

Entschädigungen von Gemeinwesen sowie Beiträge für eigene Rechnung und durchlaufende Beiträge

- Rückerstattungen von einem Gemeinwesen, für welches das eigene Gemeinwesen ganz oder teilweise eine Aufgabe erfüllt, die einem öffentlichen Zweck dient und nach der gegebenen Aufgabenteilung Sache des anderen Gemeinwesens ist. Die Rückerstattung wird aufgrund der Kosten der Aufgabe bestimmt.
- Laufende Beiträge, die für das Gemeinwesen selbst bestimmt sind und deren Verwendung zweckgebunden ist. Sie werden vom zahlenden Gemeinwesen aufgrund eines Erlasses gewährt.
- Alle laufenden Beiträge von anderen Gemeinwesen zugunsten Dritter, die weiterzugeben sind.

Finanzrechnung

Die Finanzrechnung weist sämtliche Ausgaben und Einnahmen und damit alle Zahlungsvorgänge eines Rechnungsjahres aus, die sich unmittelbar aus der Aufgabenerfüllung ergeben.

Fiskalquote gemäss OECD

Fiskaleinnahmen in % des BIP. Die Fiskalquote bezieht sich auf eine von der OECD entwickelte Nomenklatur und umfasst die Steuern und obligatorischen Sozialabgaben gemäss den Definitionen der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung.

Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung enthält jene Finanzvorfälle, die bedeutende eigene oder subventionierte Vermögenswerte mit mehrjähriger Nutzungsdauer schaffen.

Laufende Rechnung

Die Laufende Rechnung enthält den Aufwand und den Ertrag einer Rechnungsperiode. Diese verändern das Eigenkapital oder den Bilanzfehlbetrag.

Nutzungsabgaben und Vorteilsentgelte

Eingehende Kausalabgaben für Investitionszwecke des Gemeinwesens sowie die sonstigen Leistungen Dritter an das Gemeinwesen für besondere Vorteile aus Investitionen. Sie werden nach dem wirtschaftlichen Sondervorteil Dritter bemessen. Ihr Ertrag darf die Investitionsaufwendungen nicht übersteigen.

Passivzinsen

Passivzinsen für die Inanspruchnahme fremder Mittel.

Personalaufwand

Aufwand für die Entlöhnung, Versicherung, Anwerbung, Ausbildung und Information der Behördemitglieder und des aktiven Personals, für die Gewährung von Naturalleistungen, Zulagen oder Vergünstigungen jeglicher Art an die Behördemitglieder und das aktive Personal sowie von Teuerungszulagen an pensionierte Behördemitglieder und Mitarbeiter, für deren Lohnauszahlung das Gemeinwesen zuständig ist.

Regalien und Konzessionen

Erträge aus Regalien und Monopolen, aus der Erteilung von Patenten sowie aus der Verleihung von Konzessionen.

Dédommagements de collectivités publiques, subventions acquises et à redistribuer

- Dédommagements versés par une collectivité tierce pour laquelle la propre collectivité se substitue partiellement ou totalement dans l'exécution d'une tâche. Le dédommagement est calculé en fonction du prix de revient.
- Subventions acquises à la collectivité en vue d'une affectation déterminée. Elles sont accordées sur la base de dispositions légales.
- Subventions provenant d'une collectivité et destinées à d'autres collectivités ou à des tiers.

Dette publique

La dette publique comprend les engagements courants, les dettes à court, moyen et long termes et les engagements envers des entités particulières.

Doubles imputations

Payements de transferts entre les collectivités publiques.

Facturation à des tiers

Facturation des dépenses d'investissement effectuées dans le cadre de la réalisation de projets propres à la collectivité. Ces travaux sont effectués sur demande des bénéficiaires (privés ou collectivités publiques) et sont à leur charge.

Impôts

Versements obligatoires effectués sans contrepartie au profit des administrations publiques.

Intérêts passifs

Intérêts passifs relatifs aux engagements.

Investissements propres

Dépenses d'investissement pour l'acquisition ou la création de biens nécessaires à l'exécution des tâches publiques.

Parts et contributions sans affectation

Part légale d'autres collectivités aux recettes particulières et autres contributions dont l'affectation est laissée au libre choix de la collectivité bénéficiaire.

Patentes, concessions

Recettes des régales, monopoles, patentes et concessions.

Prêts et participations permanentes

Dépenses d'investissement pour des prêts et des participations nécessaires à l'exécution des tâches publiques.

Quote-part fiscale selon l'OCDE

Recettes fiscales en % du PIB. La quote-part fiscale se réfère à une nomenclature développée par l'OCDE, qui englobe les impôts et les cotisations sociales obligatoires suivant les définitions des comptes nationaux.

Quote-part de l'Etat

Dépenses des collectivités publiques et des assurances sociales obligatoires en % du PIB.

Rückerstattungen für Sachgüter
Rückerstattungen von Investitionsausgaben für im Rahmen eines Investitionsvorhabens ausgeführte bauliche Massnahmen des Tief- bzw. Hochbaus. Das Vorhaben wird im Auftrag und auf Rechnung eines Begünstigten (Privater oder öffentliches Gemeinwesen) ausgeführt.

Rückzahlung von Darlehen und Beteiligungen
Rückzahlung jener Darlehen und Beteiligungen, die von den Geldnehmern zur Erfüllung öffentlicher Aufgaben nicht mehr benötigt werden.

Rückzahlung von eigenen Beiträgen
Rückzahlungen von Investitionsbeiträgen à fonds perdu, die das Gemeinwesen an Investitionen Dritter geleistet hat, deren Zweckbestimmung nicht mehr gegeben ist.

Sachaufwand
Aufwand für die Beschaffung aller Konsumgüter, die das Gemeinwesen in der betreffenden Rechnungsperiode verbraucht. Aus praktischen Gründen ist auch die Belastung von kleineren Investitionsausgaben gestattet.

Sachgüter
Investitionsausgaben für die Beschaffung oder Erstellung von Sachgütern, die für die Erfüllung öffentlicher Aufgaben benötigt werden und deshalb nicht realisierbar sind.

Schulden
Laufende Verpflichtungen, kurz-, mittel- und langfristige Schulden sowie Verpflichtungen für Sonderrechnungen.

Staatsquote
Ausgaben der öffentlichen Haushalte bzw. der öffentlichen Verwaltungen (öffentliche Haushalte plus Sozialversicherungen) in % des BIP.

Städte
In der Statistik der öffentlichen Finanzen: Gemeinden mit über 20 000 Einwohnern.

Steuern
Öffentliche Abgaben ohne eine bestimmte Gegenleistung.

Vermögenserträge
Aktivzinsen und andere Erträge aus den Geld- und Kapitalanlagen des Finanz- und Verwaltungsvermögens, Ablieferung der Gewinne der unselbständigen eigenen Anstalten und der selbständigen Anstalten sowie die Liegenschaftserträge des Finanz- und Verwaltungsvermögens.

Verschuldungsquote
Bruttoschulden der öffentlichen Haushalte in % des BIP.

Quote-part du déficit ou taux de déficit
Excédent ou déficit des collectivités publiques et des assurances sociales en % du PIB.

Remboursements de subventions accordées
Rétrocession de subventions d'investissement à fond perdu, dont le but n'est plus rempli.

Remboursements de prêts et de participations permanentes
Remboursements des prêts et participations qui ne sont plus nécessaires à l'exécution de tâches publiques.

Revenus des biens
Intérêts actifs, revenus des biens mobiliers et immobiliers des patrimoines financier et administratif, bénéfices des établissements autonomes ou non.

Subventions accordées et redistribuées
- Subventions d'investissement accordées par la collectivité à des tiers.
- Subventions d'investissement provenant d'une collectivité et destinées à d'autres collectivités ou à des tiers.

Subventions acquises et à redistribuer
- Subventions d'investissement acquises à la collectivité en vue d'une affectation déterminée.
- Subventions d'investissement provenant d'une collectivité et destinées à d'autres collectivités ou à des tiers.

Taux d'endettement
Dette brute en % du PIB.

Villes
Dans la statistique des finances publiques: communes de plus de 20 000 habitants.

Daten

Données

Allgemeines
Généralités

Kennzahlen der öffentlichen Finanzen. In % des BIP [1]
Indicateurs des finances publiques. En % du PIB [1]

T 18.1.1.1

	1990	2000	2002	2003	2004	2005	2006 [9]	2007 [9]	
Staatsquote [2,3]									**Quote-part de l'Etat** [2,3]
Öffentliche Verwaltung [4]	31,2	35,5	37,7	38,4	37,9	37,4	35,9	37,1	Administrations publiques [4]
Öffentliche Haushalte	26,2	29,3	30,9	31,0	30,7	30,2	29,1	30,2	Collectivités publiques
Bund [5]	9,6	11,4	12,0	11,7	11,7	11,3	10,9	11,6	Confédération [5]
Kantone	12,4	14,3	15,3	15,5	15,3	15,2	14,6	14,7	Cantons
Gemeinden	9,1	9,6	9,8	10,1	9,8	9,7	9,3	9,5	Communes
Sozialversicherungen [6]	7,2	9,7	10,4	11,1	11,0	11,0	10,4	10,8	Sécurité sociale obligatoire [6]
Finanzierungssaldo in % des BIP [2,3,7]									**Solde de financement** en % du PIB [2,3,7]
Öffentliche Verwaltung [4]	–0,2	2,2	–0,3	–1,4	–1,2	0,1	1,8	–0,2	Administrations publiques [4]
Öffentliche Haushalte	–1,0	1,9	0,1	–1,4	–0,9	0,3	1,9	0,0	Collectivités publiques
Bund [5]	–0,2	0,9	–0,1	–0,9	–0,8	0,1	1,1	–0,0	Confédération [5]
Kantone	–0,6	0,6	–0,1	–0,5	–0,2	0,1	0,5	–0,1	Cantons
Gemeinden	–0,2	0,3	0,3	–0,0	0,1	0,2	0,3	0,1	Communes
Sozialversicherungen [6]	0,8	0,3	–0,4	–0,0	–0,3	–0,2	–0,0	–0,2	Sécurité sociale obligatoire [6]
Verschuldungsquote [2,3,8]									**Taux d'endettement** [2,3,8]
Öffentliche Haushalte	29,6	49,1	53,9	55,0	54,6	52,3	47,4	47,3	Collectivités publiques
Bund [5]	11,6	25,0	28,2	28,3	28,1	28,1	25,4	25,4	Confédération [5]
Kantone	9,2	15,2	16,9	17,8	17,8	15,8	14,3	14,3	Cantons
Gemeinden	8,8	9,0	8,9	8,9	8,7	8,3	7,6	7,5	Communes
Fiskalquote (OECD) [2,3]									**Quote-part fiscale (OCDE)** [2,3]
Öffentliche Verwaltung [4]	25,8	30,0	29,9	29,2	28,8	29,2	29,4	...	Administrations publiques [4]
Öffentliche Haushalte	19,7	22,7	22,2	21,8	21,8	22,2	22,5	...	Collectivités publiques
Bund [5]	8,8	11,1	10,0	10,0	10,0	10,3	10,5	...	Confédération [5]
Kantone	6,5	6,8	7,4	7,1	7,2	7,3	7,4	...	Cantons
Gemeinden	4,5	4,8	4,9	4,7	4,6	4,6	4,6	...	Communes
Sozialversicherungen [6]	6,0	7,3	7,6	7,5	7,0	7,0	6,9	...	Sécurité sociale obligatoire [6]

1 Ab 1990 revidiertes BIP
2 Doppelzählungen in den Totalen und Subtotalen nicht enthalten
3 Siehe Glossar
4 Inkl. Sozialversicherungen. Ab 1990 ohne Kirchensteuern
5 Inkl. ETH-Bereich und Fonds für die Eisenbahngrossprojekte
6 Ab 1990 ohne SUVA
7 Gemäss Finanzstatistik
8 Fremdkapital abzüglich Rückstellungen und transitorische Passiven; Bund: inkl. Verpflichtungen für Sonderrechnungen, exkl. vom Bund vorfinanzierte Kantonsdarlehen an die ALV
9 Teilweise geschätzt

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

1 A partir de 1990, PIB révisé
2 Doubles imputations non comprises dans les totaux et les sous-totaux
3 Voir glossaire
4 Y compris les assurances sociales. A partir de 1990, sans les impôts paroissiaux
5 Y compris domaine des EPF et fonds pour les grands projets ferroviaires
6 Dès 1990, sans la CNA
7 Selon la statistique financière
8 Engagements moins provisions et passifs transitoires; Confédération: y compris les engagements envers des entités particulières, non compris les prêts cantonaux à l'AC préfinancés par la Confédération
9 Chiffres partiellement estimés

Source: Administration fédérale des finances

Rechnungsabschlüsse der öffentlichen Verwaltungen. In Millionen Franken **T 18.1.2.1**
Clôtures des comptes des administrations publiques. En millions de francs

	1990	2000	2002	2003	2004	2005[1]	2006[2]	2007[2]	
Bund[3]									**Confédération[3]**
Ausgaben	31 616	48 208	51 927	51 284	52 656	52 607	53 096	56 457	Dépenses
Einnahmen	30 837	51 994	51 431	47 511	48 945	52 984	58 506	56 275	Recettes
Überschuss	–779	3 786	–496	–3 773	–3 711	378	5 410	–182	Excédent
Kantone									**Cantons**
Ausgaben	41 116	60 194	66 591	67 946	68 893	70 285	70 800	71 700	Dépenses
Einnahmen	39 264	62 818	66 290	65 731	67 913	70 581	73 000	71 350	Recettes
Überschuss	–1 852	2 624	–301	–2 215	–980	295	2 200	–350	Excédent
Gemeinden									**Communes**
Ausgaben	30 245	40 599	42 498	44 131	44 330	45 079	45 400	46 500	Dépenses
Einnahmen	29 423	42 068	43 651	44 123	44 866	45 839	46 900	47 100	Recettes
Überschuss	–822	1 469	1 153	–8	536	760	1 500	600	Excédent
Öffentliche Haushalte[4]									**Collectivités publiques[4]**
Ausgaben	86 614	123 611	134 254	135 811	138 378	140 147	141 346	147 014	Dépenses
Einnahmen	83 161	131 490	134 611	129 814	134 224	141 580	150 456	147 082	Recettes
Überschuss	–3 453	7 879	357	–5 997	–4 154	1 433	9 110	68	Excédent
in % des BIP[5]	–1,0	1,9	0,1	–1,4	–0,9	0,3	1,9	0,0	en % du PIB[5]
Sozialversicherungen[6]									**Sécurité sociale obligatoire[6]**
Ausgaben	23 848	41 037	44 994	48 537	49 609	50 841	50 771	52 397	Dépenses
Einnahmen	26 612	42 319	43 163	48 485	48 122	49 792	50 546	51 483	Recettes
Überschuss	2 764	1 282	–1 831	–52	–1 487	–1 049	–224	–914	Excédent
Konsolidierte Rechnungen der öffentlichen Haushalte und Sozialversicherungen[4,6]									**Comptes consolidés des administrations publiques[4,6]**
Ausgaben	103 211	149 948	163 687	167 981	170 738	173 308	174 324	180 628	Dépenses
Einnahmen	102 522	159 108	162 213	161 932	165 097	173 692	183 210	179 782	Recettes
Überschuss	–689	9 161	–1 474	–6 049	–5 641	384	8 885	–846	Excédent
in % des BIP[5]	–0,2	2,2	–0,3	–1,4	–1,2	0,1	1,8	–0,2	en % du PIB[5]

1 Ohne Anteile am Goldverkauf der Schweizerischen Nationalbank (Bund = 7038 Mio., Kantone = 14075 Mio.)
2 Teilweise geschätzt
3 Inkl. ETH-Bereich und Fonds für die Eisenbahngrossprojekte
4 Doppelzählungen im Total nicht enthalten
5 Ab 1990 revidiertes BIP
6 Ab 1990 ohne SUVA

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Sans les parts à la vente d'or de la Banque nationale suisse (Confédération = 7038 millions, cantons = 14075 millions)
2 Partiellement estimés
3 Y compris domaine des EPF et fonds pour les grands projets ferroviaires
4 Doubles imputations non comprises dans le total
5 A partir de 1990, PIB révisé
6 Dès 1990, sans la CNA

Source: Administration fédérale des finances

Steuern und andere Einnahmen
Impôts et autres recettes

Einnahmen von Bund, Kantonen und Gemeinden. Ohne Kirchensteuern, in Millionen Franken **T 18.2.1.1**
Recettes de la Confédération, des cantons et des communes. Impôts paroissiaux non compris, en millions de francs

	1990	2000	2003	2004	2005	2005	
						%	
Total	**83 161**	**131 491**	**129 814**	**134 224**	**141 581**	**100**	**Total**
Steuern	**64 698**	**95 229**	**94 568**	**97 643**	**102 234**	**72,2**	**Impôts**
Steuern von Einkommen und Vermögen	45 352	63 823	63 418	65 410	68 941	48,7	Impôts sur le revenu et la fortune
Einkommens- und Vermögenssteuern	29 702	41 255	45 986	46 590	48 360	34,2	Impôts sur le revenu et la fortune
Ertrags- und Kapitalsteuern	7 458	12 505	12 118	12 218	12 807	9,0	Impôts sur le bénéfice et le capital
Verrechnungssteuern	4 044	6 202	1 641	2 628	4 000	2,8	Impôt anticipé
Übrige	4 148	3 860	3 673	3 974	3 775	2,7	Autres impôts
Stempelabgaben	2 091	4 146	2 624	2 755	2 703	1,9	Droits de timbre fédéral
Besitz- und Aufwandsteuern	1 286	1 801	1 937	1 960	2 011	1,4	Impôts sur la propriété et sur la dépense
Motorfahrzeugsteuern	1 151	1 670	1 820	1 851	1 884	1,3	Impôts sur les véhicules à moteur
Übrige	135	131	117	109	127	0,1	Autres impôts
Verbrauchsabgaben	13 992	23 652	24 204	25 052	25 562	18,1	Impôts sur la consommation
Mehrwertsteuer	9 871	16 594	17 156	17 666	18 119	12,8	Taxe sur la valeur ajoutée
Übrige	4 120	7 058	7 047	7 386	7 442	5,3	Autres
Verkehrsabgaben	328	643	999	993	1 537	1,1	Impositions spéciales de la consommation
Zölle	1 201	1 096	1 090	1 054	974	0,7	Droits de douane
Landwirtschaftliche Abgaben	450	1	3	4	4	0,0	Taxes d'orientation agricoles
Lenkungsabgaben	...	68	105	124	144	0,1	Taxes d'orientation
Spielbankenabgaben	...	...	189	291	357	0,3	Impôt sur les maisons de jeu
Übrige Einnahmen	**18 461**	**36 261**	**35 246**	**36 581**	**39 347**	**27,8**	**Autres recettes**

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

Source: Administration fédérale des finances

Einnahmen des Bundes[1]**.** Finanzrechnung, in Millionen Franken **T 18.2.1.2**
Recettes de la Confédération[1]**.** Compte financier, en millions de francs

	1990	2000	2004	2005	2006	2006	
						%	
Total	**30 837**	**51 994**	**48 945**	**52 985**	**58 506**	**100**	**Total**
Laufende Einnahmen	**30 746**	**50 743**	**48 579**	**51 377**	**55 060**	**94,1**	**Recettes courantes**
Fiskaleinnahmen[2]	28 815	46 492	44 723	47 494	50 852	86,9	Recettes fiscales[2]
davon:							dont:
Direkte Bundessteuer	6 710	10 685	11 822	12 213	14 230	24,3	Impôt fédéral direct
Mehrwertsteuer[3]	9 871	16 594	17 666	18 119	19 018	32,5	Taxe sur la valeur ajoutée[3]
Zölle	1 201	1 096	1 054	974	1 027	1,8	Droits de douane
Regalien und Konzessionen	328	871	304	340	432	0,7	Patentes et concessions
Vermögenserträge	689	1 995	1 694	1 797	1 840	3,1	Revenus des biens
Entgelte	914	1 385	1 858	1 745	1 936	3,3	Contributions
Investitionseinnahmen	**91**	**1 252**	**365**	**1 608**	**3 446**	**5,9**	**Recettes d'investissement**

1 Inkl. ETH-Bereich und Fonds für die Eisenbahngrossprojekte
2 Ohne Altlastenabgabe
3 1990: WUST

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Y compris domaine des EPF et fonds pour les grands projets ferroviaires
2 Sans la taxe pour l'assainissement des sites contaminés
3 En 1990: ICHA

Source: Administration fédérale des finances

Einnahmen der Kantone, Entwicklung. In Millionen Franken **T 18.2.1.3.1**
Recettes des cantons, évolution. En millions de francs

	1990	2000	2003	2004	2005	2005	
						%	
Total[1]	**39 264**	**62 818**	**65 731**	**67 913**	**70 581**	**100**	**Total**[1]
Laufende Einnahmen[1]	**36 802**	**57 938**	**62 475**	**64 828**	**67 448**	**95,6**	**Recettes courantes**[1]
Steuern vom Einkommen und Vermögen	19 907	26 771	28 727	30 130	31 688	44,9	Impôts sur le revenu et la fortune
Besitz- und Aufwandsteuern	1 213	1 741	1 876	1 911	1 962	2,8	Impôts sur la propriété et sur la dépense
Regalien und Konzessionen	459	697	743	765	786	1,1	Patentes, concessions
Vermögenserträge	1 268	3 523	3 493	3 896	4 093	5,8	Revenus des biens
Entgelte	5 400	8 824	9 782	10 157	10 422	14,8	Contributions
Anteile, Beiträge ohne Zweckbindung	2 492	4 186	4 716	4 699	5 361	7,6	Parts et contributions sans affectation
Beiträge, Rückerstattungen	6 357	12 883	14 140	14 432	14 318	20,3	Subventions, dédommagements
Investitionseinnahmen[1]	**2 462**	**4 880**	**3 256**	**3 085**	**3 133**	**4,4**	**Recettes d'investissement**[1]
Beiträge	2 353	2 910	2 874	2 798	2 717	3,8	Subventions
Übrige Investitionseinnahmen	112	1 976	386	304	433	0,6	Autres recettes d'investissement

1 Doppelzählungen Kantone–Kantone im Total nicht enthalten

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Doubles imputations cantons–cantons non comprises dans le total

Source: Administration fédérale des finances

Einnahmen der Gemeinden[1]**, Entwicklung.** In Millionen Franken **T 18.2.1.4.1**
Recettes des communes[1]**, évolution.** En millions de francs

	1990	2000	2002	2003	2004	2005	
Total	**29 423**	**42 068**	**43 651**	**44 123**	**44 866**	**45 839**	**Total**
Laufende Einnahmen	**27 766**	**40 501**	**42 222**	**42 639**	**43 359**	**44 481**	**Recettes courantes**
Steuern	14 763	20 226	21 246	20 711	20 879	21 089	Impôts
Einkommens- und Vermögenssteuern	14 690	20 165	21 184	20 650	20 830	21 040	Impôts sur le revenu et la fortune
Natürliche Personen[2]	11 274	16 006	16 926	16 719	16 643	16 976	Personnes physiques[2]
Juristische Personen[3]	1 926	2 836	2 836	2 567	2 725	2 757	Personnes morales[3]
Übrige[4]	1 490	1 323	1 422	1 364	1 461	1 308	Autres[4]
Besitz- und Aufwandsteuern	73	61	61	62	50	49	Impôts sur la propriété et sur la dépense
Regalien und Konzessionen	70	125	136	136	128	127	Patentes, concessions
Vermögenserträge	1 884	3 000	2 672	2 695	2 682	3 047	Revenus des biens
Entgelte	6 571	10 797	11 251	11 917	12 414	12 888	Contributions
Anteile, Beiträge ohne Zweckbindung	1 086	1 324	1 637	1 826	1 758	1 837	Parts et contributions sans affectation
Beiträge, Rückerstattungen	4 084	6 565	7 001	7 293	7 379	7 340	Subventions, dédommagements
Investitionseinnahmen	**1 657**	**1 567**	**1 429**	**1 484**	**1 506**	**1 359**	**Recettes d'investissement**
Nutzungsabgaben	264	358	351	367	410	403	Contributions de tiers
Beiträge	1 331	1 033	941	918	936	718	Subventions
Übrige Investitionseinnahmen	128	275	239	271	255	318	Autres recettes d'investissement

1 Doppelzählungen Gemeinden–Gemeinden sind im Total nicht enthalten
2 Einkommens- und Vermögenssteuern der natürlichen Personen
3 Ertrags- und Kapitalsteuern
4 Grundsteuern, Vermögensgewinn-, Vermögensverkehrs-, Erbschafts- und Schenkungssteuern

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Doubles imputations communes–communes non comprises dans le total
2 Impôts sur le revenu et la fortune des personnes physiques
3 Impôts sur le rendement et le capital
4 Impôts fonciers, impôts sur les gains en capital, droits de mutations et de timbre, impôts sur les successions et donations

Source: Administration fédérale des finances

Mehrwertsteuer nach Wirtschaftssektoren

Taxe à la valeur ajoutée selon les secteurs d'activités économiques

T 18.2.2.2.1

	1995	2000	2002	2003	2004	2005	
Anzahl Mehrwertsteuerpflichtige	**261 592**	**299 417**	**307 910**	**311 844**	**316 892**	**319 823**	**Nombre d'assujettis à la TVA**
Primärsektor	4 260	5 250	5 569	5 579	6 070	6 290	Secteur primaire
Sekundärsektor	80 858	84 961	84 702	84 163	84 992	86 177	Secteur secondaire
Tertiärsektor	176 474	209 206	217 639	222 102	225 830	227 356	Secteur tertiaire
Gesamtumsatz in Millionen Franken	**1 004 224**	**1 715 166**	**1 697 665**	**1 801 040**	**2 065 440**	**2 431 944**	**Chiffre d'affaires total,** en millions de francs
Primärsektor	2 659	3 977	4 468	4 536	5 158	5 241	Secteur primaire
Sekundärsektor	269 420	370 177	411 774	406 819	440 197	486 091	Secteur secondaire
Tertiärsektor	732 144	1 341 012	1 281 423	1 389 685	1 620 085	1 940 612	Secteur tertiaire
Steuerbarer Umsatz in Millionen Franken	**507 577**	**655 560**	**665 001**	**660 384**	**683 139**	**701 601**	**Chiffre d'affaires imposable,** en millions de francs
Primärsektor	2 549	3 885	4 374	4 422	4 967	5 022	Secteur primaire
Sekundärsektor	179 097	209 622	213 577	210 161	217 318	226 724	Secteur secondaire
Tertiärsektor	325 931	442 053	447 050	445 801	460 854	469 855	Secteur tertiaire
Total Forderungen in Millionen Franken	**11 357**	**16 272**	**16 650**	**16 846**	**17 401**	**18 188**	**Total des créances,** en millions de francs
MWST-Forderungen	5 579	6 710	7 848	8 124	8 168	8 100	Créances de TVA
Primärsektor	55	96	106	111	118	116	Secteur primaire
Sekundärsektor	1 224	197	289	390	250	–142	Secteur secondaire
Tertiärsektor	4 300	6 417	7 453	7 623	7 801	8 126	Secteur tertiaire
Eidgenössische Zollverwaltung	5 778	9 562	8 802	8 722	9 233	10 088	Administration fédérale des douanes

Quelle: Eidgenössische Steuerverwaltung

Source: Administration fédérale des contributions

Steuerbelastung nach Kanton, Entwicklung des Gesamtindexes
Charge fiscale selon les cantons, évolution de l'indice global

T 18.2.2.3.2

	1990	1995	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Total	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**
Zürich	84,8	82,9	83,6	83,3	87,1	90,2	90,0	91,3	92,2	85,8
Bern	113,8	117,8	123,9	124,2	115,1	112,4	114,4	113,7	115,7	121,0
Luzern	122,9	115,6	116,5	117,0	120,5	124,9	124,3	126,0	114,5	115,2
Uri	125,5	92,0	93,0	95,0	114,3	133,8	137,9	145,9	149,3	137,8
Schwyz	78,4	87,7	78,5	75,3	65,1	63,0	64,5	64,1	68,3	68,5
Obwalden	114,0	118,2	108,1	108,2	123,2	145,2	143,1	150,3	155,8	136,0
Nidwalden	82,2	74,2	71,2	71,1	75,0	76,1	77,0	75,2	75,7	78,0
Glarus	122,1	115,5	97,7	99,1	105,8	111,9	116,6	123,6	125,0	127,5
Zug	56,9	57,3	58,7	58,2	50,7	50,8	52,3	51,7	52,7	52,4
Fribourg	117,0	130,6	115,7	116,4	127,0	133,2	135,7	130,3	131,3	124,3
Solothurn	107,8	96,8	98,7	100,1	112,2	113,1	115,9	111,6	110,3	112,8
Basel-Stadt	102,6	110,3	110,4	111,3	118,6	119,5	116,8	113,5	112,1	115,4
Basel-Landschaft	100,0	92,3	90,3	91,1	93,6	95,8	98,2	94,1	93,9	96,2
Schaffhausen	101,2	104,4	100,0	101,4	109,5	113,2	114,4	114,9	116,8	112,2
Appenzell A. Rh.	95,7	107,8	105,2	105,8	105,6	108,6	110,3	114,4	118,7	117,9
Appenzell I. Rh.	116,1	100,6	88,8	89,1	85,4	94,7	96,5	97,2	97,7	100,3
St. Gallen	90,0	98,2	101,5	102,3	100,5	101,2	104,7	108,1	110,8	113,4
Graubünden	104,4	102,2	91,6	92,1	103,2	111,1	114,9	116,5	120,3	118,8
Aargau	100,7	98,6	96,2	96,5	88,4	82,6	84,6	84,5	86,6	90,2
Thurgau	86,3	97,1	105,1	106,0	108,6	101,8	101,4	102,5	82,7	84,0
Ticino	102,5	96,2	95,0	90,4	84,4	83,2	71,7	70,8	73,1	74,3
Vaud	109,0	108,1	108,9	109,8	111,9	110,2	102,7	102,2	102,6	107,2
Valais	143,0	124,9	122,1	123,0	121,2	128,2	135,6	131,5	134,1	115,9
Neuchâtel	123,4	125,5	125,3	126,7	122,6	126,1	128,2	128,8	132,5	133,7
Genève	108,0	110,9	107,0	103,8	96,2	92,0	93,1	95,7	95,2	97,5
Jura	135,1	127,0	124,9	126,3	132,0	131,0	135,9	138,1	121,8	125,1

Quelle: Eidgenössische Steuerverwaltung

Source: Administration fédérale des contributions

Ausgaben
Dépenses

Ausgaben von Bund, Kantonen und Gemeinden, nach Funktionen **T 18.3.1.1**

Nach Abzug der Doppelzählungen, in Millionen Franken

Dépenses de la Confédération, des cantons et des communes, par fonction

Déduction faite des montants comptés à double, en millions de francs

	1990	2000	2003	2004	2005	2005	
						%	
Total	**86 614**	**123 612**	**135 811**	**138 379**	**140 147**	**100**	**Total**
Allgemeine Verwaltung	6 031	7 886	9 204	8 855	9 011	6,4	Administration générale
Justiz, Polizei, Feuerwehr	4 927	6 829	7 872	7 970	8 097	5,8	Justice, police, police du feu
Landesverteidigung	6 663	5 408	5 066	4 979	4 909	3,5	Défense nationale
Beziehungen zum Ausland	1 581	2 274	2 365	2 427	2 449	1,7	Relations étrangères
Bildung	16 658	22 803	26 560	27 684	27 415	19,6	Enseignement
Kultur und Freizeit	3 122	3 851	4 212	4 249	4 237	3,0	Culture et loisirs
Gesundheit	10 698	15 636	18 839	19 326	19 826	14,1	Santé
Soziale Wohlfahrt	13 444	23 544	26 481	27 742	28 729	20,5	Prévoyance sociale
Verkehr	9 171	13 009	14 024	14 411	14 842	10,6	Trafic
Umwelt, Raumordnung	3 699	4 824	4 897	4 907	4 901	3,5	Environnement
Volkswirtschaft	5 173	6 760	6 466	6 344	6 206	4,4	Economie publique
Finanzen und Steuern	5 447	10 788	9 825	9 486	9 525	6,8	Finances et impôts

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

Source: Administration fédérale des finances

Ausgaben des Bundes nach Aufgabengebieten[1] **T 18.3.1.2**

Finanzrechnung, in Millionen Franken

Dépenses de la Confédération par groupe de tâches[1]

Compte financier, en millions de francs

	1990	2000	2004	2005	2006	2006	
						%	
Total	**31 616**	**48 208**	**52 656**	**52 607**	**53 096**	**100**	**Total**
Allgemeine Verwaltung	1 086	1 652	1 918	1 835	1 865	3,5	Administration générale
Justiz, Polizei	354	549	745	696	706	1,3	Justice, police
Beziehungen zum Ausland	1 581	2 274	2 427	2 449	2 402	4,5	Relations avec l'étranger
Landesverteidigung	6 053	5 005	4 637	4 573	4 445	8,4	Défense nationale
Bildung und Grundlagenforschung	2 438	3 457	5 233	4 463	4 552	8,6	Formation et recherche fondamentale
Kultur und Freizeit	234	573	447	447	437	0,8	Culture et loisirs
Gesundheit	129	213	200	185	190	0,4	Santé
Soziale Wohlfahrt	6 861	12 274	13 807	14 143	14 172	26,7	Prévoyance sociale
Verkehr	4 680	7 401	8 549	8 586	7 905	14,9	Trafic
Umwelt und Raumordnung	497	746	730	619	633	1,2	Environnement
Landwirtschaft und Ernährung	2 676	3 727	3 908	3 771	3 794	7,1	Agriculture et alimentation
Übrige Volkswirtschaft	697	927	639	625	660	1,2	Autres secteurs économiques
Finanzen und Steuern	4 331	9 413	9 417	10 216	11 334	21,3	Finances et impôts

1 Inkl. ETH-Bereich und Fonds für die Eisenbahngrossprojekte

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Y compris domaine des EPF et fonds pour les grands projets ferroviaires

Source: Administration fédérale des finances

Ausgaben der Kantone nach Funktionen[1], Entwicklung. In Millionen Franken **T 18.3.1.3**
Dépenses des cantons, par fonction[1], évolution. En millions de francs

	1990	2000	2003	2004	2005	2005	
						%	
Total	**41 116**	**60 194**	**67 946**	**68 893**	**70 285**	**100**	**Total**
Allgemeine Verwaltung	2 211	3 007	3 613	3 396	3 623	5,2	Administration générale
Justiz, Polizei, Feuerwehr	3 368	4 832	5 420	5 477	5 613	8,0	Justice, police, police du feu
Landesverteidigung	540	286	251	243	228	0,3	Défense nationale
Bildung	11 023	14 674	17 040	17 280	17 488	24,9	Enseignement
Kultur und Freizeit	966	1 237	1 347	1 415	1 366	1,9	Culture et loisirs
Gesundheit	7 241	9 836	12 293	12 538	12 897	18,3	Santé
Soziale Wohlfahrt	4 829	10 700	12 471	13 064	13 415	19,1	Prévoyance sociale
Verkehr	4 604	6 198	6 155	6 293	6 513	9,3	Trafic
Umwelt, Raumordnung	1 199	1 413	1 442	1 367	1 362	1,9	Environnement
Volkswirtschaft	2 567	4 050	4 213	4 067	4 071	5,8	Economie publique
Finanzen und Steuern	2 569	3 959	3 703	3 752	3 709	5,3	Finances et impôts

1 Ohne Doppelzählungen Kantone–Kantone

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Sans les doubles imputations cantons–cantons

Source: Administration fédérale des finances

Ausgaben der Gemeinden[1] nach Funktionen, Entwicklung. In Millionen Franken **T 18.3.1.5**
Dépenses des communes[1], par fonction, évolution. En millions de francs

	1990	2000	2002	2003	2004	2005	
Total	**30 245**	**40 599**	**42 498**	**44 131**	**44 330**	**45 079**	**Total**
Allgemeine Verwaltung	2 873	3 417	3 664	3 863	3 783	3 826	Administration générale
Justiz, Polizei, Feuerwehr	1 360	1 834	1 966	2 065	2 097	2 128	Justice, police, police du feu
Landesverteidigung	560	249	231	227	211	212	Défense nationale
Bildung	6 673	9 283	9 755	10 057	9 590	9 778	Enseignement
Kultur und Freizeit	1 988	2 158	2 291	2 447	2 496	2 533	Culture et loisirs
Gesundheit	4 826	7 393	8 209	8 747	9 156	9 227	Santé
Soziale Wohlfahrt	3 365	6 013	6 118	6 467	7 002	7 304	Prévoyance sociale
Verkehr	2 642	2 913	3 027	3 171	3 165	3 295	Trafic
Umwelt, Raumordnung	2 782	3 530	3 552	3 580	3 532	3 501	Environnement
Volkswirtschaft	1 022	850	676	699	678	649	Economie publique
Finanzen und Steuern	2 154	2 958	3 008	2 806	2 620	2 627	Finances et impôts

1 Doppelzählungen Gemeinden–Gemeinden sind im Total nicht enthalten

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Doubles imputations communes–communes non comprises dans le total

Source: Administration fédérale des finances

Ausgaben von Bund, Kantonen und Gemeinden nach Sachgruppen. In Millionen Franken **T 18.3.2.1**
Dépenses de la Confédération, des cantons et des communes, par nature. En millions de francs

	1990	2000	2003	2004	2005	2005	
						%	
Total[1]	**86 614**	**123 612**	**135 811**	**138 379**	**140 147**	**100**	**Total**[1]
Laufende Ausgaben[1]	**74 173**	**107 971**	**119 910**	**122 908**	**124 676**	**89,0**	**Dépenses courantes**[1]
Personalaufwand	31 740	42 568	48 752	49 408	50 113	35,8	Charges de personnel
Sachaufwand	16 184	20 652	22 628	22 795	23 254	16,6	Biens, services et marchandises
Passivzinsen	4 568	7 923	6 866	6 618	6 875	4,9	Intérêts passifs
Anteile, Beiträge ohne Zweckbindung	3 718	7 352	8 415	8 388	9 179	6,5	Parts et contributions sans affectation
Beiträge, Entschädigungen	31 809	53 432	60 234	62 864	62 959	44,9	Subventions, dédommagements
Investitionsausgaben[1]	**12 441**	**15 641**	**15 901**	**15 472**	**15 471**	**11,0**	**Dépenses d'investissement**[1]
Sachgüter	9 907	10 179	11 072	10 762	10 574	7,5	Investissements propres
Darlehen und Beteiligungen	914	2 922	2 270	2 223	1 836	1,3	Prêts, participations permanentes
Beiträge	5 125	6 291	6 128	5 972	6 306	4,5	Subventions
Übrige zu aktivierende Ausgaben	67	10	14	3	1	0,0	Autres dépenses à porter à l'actif

1 Doppelzählungen in den Totalen und Subtotalen nicht enthalten

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Doubles imputations non comprises dans les totaux et les sous-totaux

Source: Administration fédérale des finances

Ausgaben des Bundes nach Sachgruppen[1]**.** Finanzrechnung, in Millionen Franken **T 18.3.2.2**
Dépenses de la Confédération, par nature[1]**.** Compte financier, en millions de francs

	1990	2000	2004	2005	2006	2006	
						%	
Total	**31 616**	**48 208**	**52 656**	**52 607**	**53 096**	**100**	**Total**
Laufende Ausgaben	**28 115**	**41 657**	**45 987**	**45 885**	**47 085**	**88,7**	**Dépenses courantes**
Personalaufwand	4 139	5 279	5 860	5 796	5 798	10,9	Charges de personnel
Sachaufwand	2 487	3 344	3 153	3 067	3 123	5,9	Biens, services et marchandises
Rüstungsausgaben	2 793	1 770	1 556	1 491	1 385	2,6	Dépenses d'armement
Passivzinsen	1 832	3 489	3 172	3 577	3 993	7,5	Intérêts passifs
Kantonsanteile an Bundeseinnahmen	2 442	3 874	4 105	4 532	5 157	9,7	Parts des cantons aux recettes fédérales
Anteile Dritter an Bundeseinnahmen	–	1 836	1 924	1 974	2 072	3,9	Parts de tiers aux recettes fédérales
Beiträge, Entschädigungen	14 422	22 066	26 216	25 449	25 556	48,1	Subventions, dédommagements
Investitionsausgaben	**3 500**	**6 551**	**6 669**	**6 721**	**6 011**	**11,3**	**Dépenses d'investissement**
Sachgüter	582	739	886	884	896	1,7	Investissements propres
Darlehen und Beteiligungen	410	1 691	1 920	1 418	1 197	2,3	Prêts, participations permanentes
Beiträge	2 509	4 120	3 864	4 419	3 918	7,4	Subventions

1 Inkl. ETH-Bereich und Fonds für die Eisenbahngrossprojekte

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Y compris domaine des EPF et fonds pour les grands projets ferroviaires

Source: Administration fédérale des finances

Ausgaben der Kantone nach Sachgruppen, Entwicklung. In Millionen Franken **T 18.3.2.3**
Dépenses des cantons, par nature, évolution. En millions de francs

	1990	2000	2003	2004	2005	2005	
						%	
Total[1]	**41 116**	**60 194**	**67 946**	**68 893**	**70 285**	**100,0**	**Total**[1]
Laufende Ausgaben[1]	**34 493**	**52 683**	**60 914**	**62 149**	**63 660**	**90,6**	**Dépenses courantes**[1]
Personalaufwand	16 355	21 794	25 320	25 625	26 114	37,2	Charges de personnel
davon Verwaltungs- und Betriebspersonal	8 332	11 157	13 109	13 265	13 463	19,2	dont personnel administratif et d'exploitation
Sachaufwand	4 871	7 000	8 283	8 507	8 857	12,6	Biens, services et marchandises
Passivzinsen	1 223	2 341	1 868	1 889	1 796	2,6	Intérêts passifs
Anteile, Beiträge ohne Zweckbindung	1 088	1 330	1 554	1 567	1 627	2,3	Parts et contributions sans affectation
Beiträge, Entschädigungen	11 249	20 905	24 890	25 722	26 449	37,6	Subventions, dédommagements
Investitionsausgaben[1]	**6 623**	**7 510**	**7 032**	**6 744**	**6 625**	**9,4**	**Dépenses d'investissement**[1]
Sachgüter	4 159	4 815	5 072	4 941	4 839	6,9	Investissements propres
Darlehen und Beteiligungen	420	977	283	224	331	0,5	Prêts, participations permanentes
Beiträge	2 040	1 715	1 670	1 594	1 470	2,1	Subventions
Übrige zu aktivierende Ausgaben	7	10	12	2	1	0,0	Autres dépenses à porter à l'actif

1 Doppelzählungen Kantone–Kantone im Total nicht enthalten

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Les doubles imputations cantons–cantons non comprises dans le total

Source: Administration fédérale des finances

Ausgaben der Gemeinden[1] **nach Sachgruppen, Entwicklung.** In Millionen Franken **T 18.3.2.5**
Dépenses des communes[1]**, par nature, évolution.** En millions de francs

	1990	2000	2002	2003	2004	2005	
Total	**30 245**	**40 599**	**42 498**	**44 131**	**44 331**	**45 079**	**Total**
Laufende Ausgaben	**24 422**	**35 364**	**37 241**	**38 489**	**38 895**	**39 805**	**Dépenses courantes**
Personalaufwand	11 245	15 495	17 040	17 579	17 923	18 203	Charges de personnel
Sachaufwand	6 034	8 539	9 056	9 443	9 579	9 840	Biens, services et marchandises
Passivzinsen	1 513	2 093	1 889	1 705	1 557	1 501	Intérêts passifs
Anteile, Beiträge ohne Zweckbindung	187	388	680	873	732	767	Parts et contributions sans affectation
Beiträge, Entschädigungen	6 138	10 385	10 296	10 829	10 986	11 341	Subventions, dédommagements
Investitionsausgaben	**5 823**	**5 235**	**5 257**	**5 642**	**5 436**	**5 275**	**Dépenses d'investissement**
Sachgüter	5 166	4 625	4 879	5 113	4 935	4 851	Investissements propres
Darlehen und Beteiligungen	84	254	76	92	79	87	Prêts, participations permanentes
Beiträge	576	456	396	508	515	417	Subventions
Übrige zu aktivierende Ausgaben	61	0	8	2	1	0	Autres dépenses à porter à l'actif

1 Doppelzählungen Gemeinden–Gemeinden sind im Total nicht enthalten

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Doubles imputations communes–communes non comprises dans le total

Source: Administration fédérale des finances

Schulden
Dettes

Schulden von Bund, Kantonen und Gemeinden[1] T 18.4.1.1
Dettes de la Confédération, des cantons et des communes[1]

	1990	2000	2003	2004	2005	2006	
Öffentliche Haushalte, in Millionen Franken	**98 044**	**207 422**	**240 624**	**246 454**	**242 412**	**230 273**	**Collectivités publiques,** en millions de francs
Bund[3,4]	38 509	105 333	123 809	126 740	130 377	123 623	Confédération[3,4]
Kantone	30 535	64 090	77 815	80 314	73 336	69 550	Cantons
Gemeinden[2]	29 000	38 000	39 000	39 400	38 700	37 100	Communes[2]
Pro Einwohner, in Franken							**Par habitant,** en francs
zu laufenden Preisen	14 264	28 772	32 494	33 063	32 316	30 469	aux prix courants
zu Preisen von 2005[5]	18 015	30 010	33 128	33 433	32 316	30 136	aux prix de 2005[5]
In % des Bruttoinlandproduktes[6]	**29,6**	**49,1**	**55,0**	**54,6**	**52,3**	**47,4**	**En % du produit intérieur brut[6]**

1 Fremdkapital abzüglich Rückstellungen und transitorische Passiven
2 Teilweise geschätzte Zahlen
3 Inkl. Verpflichtungen für Sonderrechnungen
4 Ohne die vom Bund finanzierten Kantonsdarlehen an die ALV
5 Nominalwerte mit dem Konsumentenpreisindex korrigiert
6 Ab 1990 revidiertes BIP

Quellen: Eidgenössische Finanzverwaltung; Bundesamt für Statistik

1 Fonds de tiers moins provisions et passifs transitoires
2 Chiffres fondés en partie sur des estimations
3 Y compris engagements envers des entités particulières
4 Après déduction des prêts des cantons à l'AC financés par la Confédération
5 Valeurs nominales corrigées à l'aide de l'indice des prix à la consommation
6 A partir de 1990, PIB révisé

Sources: Administration fédérale des finances; Office fédéral de la statistique

Kriminalität und Strafrecht

Criminalité et droit pénal

Überblick

Kriminalitätszahlen sind nur bedingt ein direkter Ausdruck der Verhaltensrealität: Zum einen unterliegen strafrechtliche Normen und Massnahmen dem gesellschaftlichen Wandel. Zum anderen werden die Kriminalitätszahlen auch stark beeinflusst durch personelle Ressourcen, Verfolgungsprioritäten, die Effizienz von Polizei und Justiz und die Anzeigebereitschaft der Bevölkerung. Wie weit Veränderungen in den Kriminalitätszahlen jeweils durch welche Ursachen bedingt sind, ist in der Regel schwer zu ermitteln.

Strafurteile seit 1950 mehr als verdoppelt

Die Entwicklung der Kriminalität seit Mitte des 20. Jahrhunderts lässt sich nur mittels der Schweizerischen Strafurteilsstatistik beurteilen, denn die Polizeiliche Kriminalstatistik, welche die Verzeigungen erfasst, besteht erst seit 1982 und weist methodische Mängel auf. Gemäss Strafurteilsstatistik hat sich die Zahl der Verurteilungen seit Mitte des letzten Jahrhunderts weit mehr als verdoppelt. Die Entwicklung verläuft allerdings, je nach zu Grunde liegendem Gesetz, sehr unterschiedlich.

Vue d'ensemble

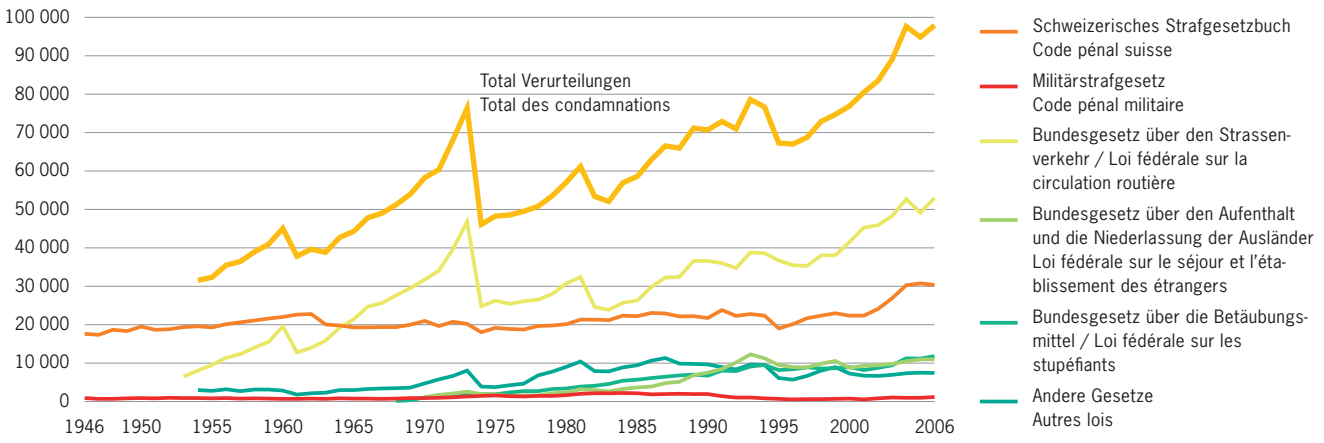
Dans le domaine de la criminalité, les chiffres ne reflètent que partiellement la réalité des comportements. D'une part, les normes pénales et les sanctions suivent l'évolution de la société. D'autre part, ces chiffres dépendent largement des ressources en personnel, des priorités et de l'efficacité de la police et de la justice ainsi que de la propension de la population à dénoncer les actes délictueux. Il est souvent difficile de déterminer quels sont les facteurs à l'origine des variations enregistrées en matière de criminalité.

Le nombre de condamnations pénales a plus que doublé depuis 1950

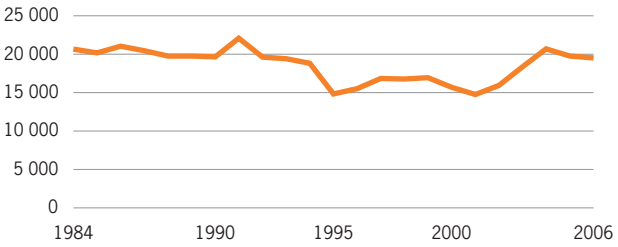
Pour suivre l'évolution de la criminalité en Suisse depuis le milieu du 20e siècle, il faut se fonder sur la statistique suisse des condamnations pénales; la statistique policière de la criminalité, qui recense les dénonciations, n'existe en effet que depuis 1982 et présente des lacunes méthodologiques. Selon la statistique des condamnations pénales, le nombre de condamnations a bien

Anzahl der Verurteilungen aufgrund der wichtigsten Gesetze **G 19.1**

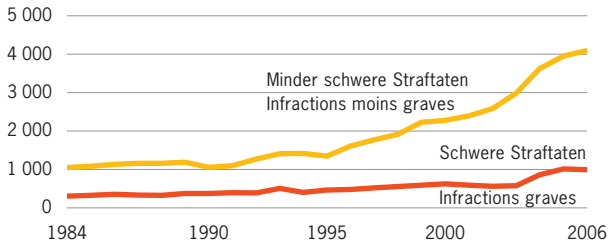
Nombre de condamnations d'après les principales lois



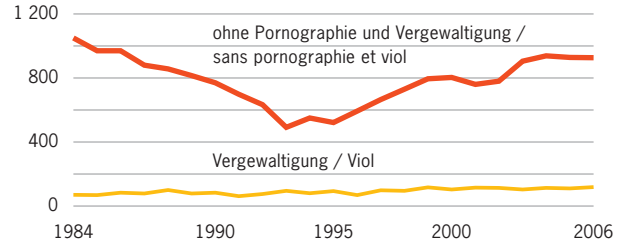
Straftaten gegen das Vermögen (Verurteilungen) **G 19.2**
Infractions contre le patrimoine (condamnations)



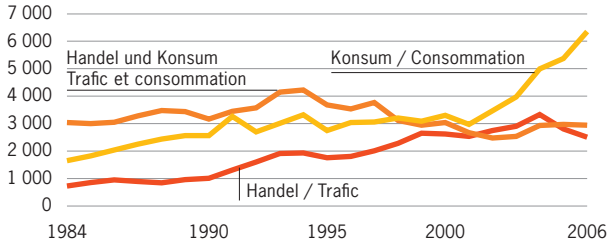
Straftaten gegen Leib und Leben (Verurteilungen) **G 19.3**
Infractions contre la vie et l'intégrité corporelle (condamnations)



Straftaten gegen die sexuelle Integrität[1] (Verurteilungen) **G 19.4**
Infractions contre l'intégrité sexuelle[1] (condamnations)



Straftaten gegen das Betäubungsmittelgesetz (Verurteilungen) **G 19.5**
Infractions à la loi sur les stupéfiants (condamnations)



1 Inkrafttreten der Revision des Sexualstrafrechts: 1.10.1992 / Entrée en vigueur du nouveau droit pénal en matière sexuelle le 1.10.1992

Die markanten Rückgänge in den Jahren 1961, 1974, 1982 und 1992 sind auf Änderungen der Eintragungspflicht in das Strafregister zurückzuführen.

Kriminalität im Sinne des Strafgesetzbuches: markanter Anstieg 2002–2004, seitdem stabil

Die Zahl der Verurteilungen nach Strafgesetzbuch (StGB) blieb bis 2001 praktisch konstant; bezogen auf die Wohnbevölkerung war sie sogar rückläufig. Von 2002 bis 2004 war ein starker Anstieg zu beobachten, erstmals auch relativ zur Wohnbevölkerung. Seitdem bleiben die Verurteilungszahlen stabil.

Die Vermögensdelikte bilden nach wie vor die weitaus grösste Gruppe der StGB-Delikte (die Hälfte aller StGB-Verurteilungen ergehen zumindest unter anderem wegen eines Vermögensdeliktes). Bei Gewaltstraftaten wie Tötungsdelikte und Angriffe auf die körperliche Unversehrtheit hat es vor allem bei den weniger schwerwiegenden Tatformen in den letzten Jahren eine deutliche Zunahme gegeben. Seit dem Jahr 2004 zeigt sich aber auch bei den Körperverletzungen mit gefährlichen Gegenständen (z.B. Waffe) oder gegen Wehrlose (z.B. Kinder) ein Anstieg. Diese Entwicklung scheint auf der Tatsache zu beruhen, dass die Polizei bei häuslicher Gewalt seit 2004 auch ohne Anzeige des Opfers ermitteln kann. Bei der Sexualdelinquenz (5% der StGB-Verurteilungen) war ebenfalls seit der Revision im Jahr 1992 ein Anstieg festzustellen, ein Trend, der sich seit 2004 nicht fortsetzt. Für Vergewaltigung bleiben die Verurteilungszahlen weiterhin stabil.

Strassenverkehrsdelinquenz nimmt wieder zu

Nach einem Rückgang der Verurteilungszahlen wegen Vergehen gegen das Strassenverkehrsgesetz im Jahr 2005 wurde im letzten Jahr wieder der 2004 verzeichnete Höchststand erreicht. Es waren insbesondere die Verurteilungen aufgrund von Fahren in

plus que doublé depuis le milieu du siècle dernier. Il varie toutefois considérablement en fonction de la loi en vertu de laquelle les condamnations ont été prononcées.

Les nets reflux observés en 1961, en 1974, en 1982 et en 1992 sont dus notamment à des changements dans le mode d'inscription des condamnations au casier judiciaire.

Criminalité au sens du code pénal: forte hausse entre 2000 et 2004, stable depuis lors

Le nombre de condamnations prononcées en vertu du code pénal (CP) est resté pratiquement constant jusqu'en 2001; rapporté à l'effectif de la population résidante, il a même enregistré une baisse. De 2002 à 2004, on a observé une forte progression du nombre de condamnations, pour la première fois également par rapport à la population résidante. Ce nombre est resté stable depuis lors.

Les infractions contre le patrimoine représentent toujours la majorité des infractions contre le CP (la moitié des condamnations est au moins imputable à l'une de ces infractions). Si l'on considère les actes de violence comme les homicides et les atteintes à l'intégrité corporelle, on observe que ce sont surtout les infractions de moindre gravité qui ont fortement augmenté ces dernières années. Depuis 2004, on note également une hausse du nombre des lésions corporelles au moyen d'objets dangereux (par ex. une arme) ou contre des êtres sans défense (par ex. un enfant). Cette évolution semble être due au fait que depuis 2004, la police peut enquêter dans des affaires de violence domestique même sans plainte de la part de la victime. La délinquance sexuelle, qui représente 5% des condamnations au sens du CP, a également augmenté depuis la révision de 1992; cette évolution ne s'est pas poursuivie depuis 2004. Le nombre de cas de viol est resté stable.

fahrunfähigem Zustand (Art. 91 SVG), die stark zugenommen haben (22 700 Urteile, +27%). Neben einem Anstieg der Verurteilungen wegen Fahrens unter qualifizierter Blutalkoholkonzentration kommen seit Anfang 2005 solche aufgrund von Fahren unter Betäubungsmitteleinfluss hinzu. Zumindest ein Teil des Anstieges in diesem Bereich kann den seit Januar 2005 möglichen Alkoholtests ohne konkreten Verdacht zugeschrieben werden. Die Verurteilungen wegen grober Verletzungen der Verkehrsregeln (Art. 90 Ziff. 2 SVG) sind mit knapp 18 000 Urteilen stabil geblieben.

Verzeigungen im Betäubungsmittelbereich rückläufig

Im Betäubungsmittelbereich kann neben den Verurteilungen auch auf die Verzeigungen zurückgegriffen werden, da diese seit 1982 vom Bundesamt für Polizei in einer separaten Statistik erfasst werden.

Zwischen Ende der 80er und Mitte der 90er Jahre waren die Verzeigungen, sowohl wegen Konsums als auch wegen Handels (mit oder ohne Konsum) von Betäubungsmitteln, sprungartig gestiegen. Bei den reinen Konsumdelikten hatten sich die Anzeigen vervierfacht, beim Handel verdoppelt. Danach stagnierten die Zahlen in beiden Bereichen. Sie zeigen aber in den letzten 2 Jahren eine rückläufige Tendenz sowohl beim Handel als auch beim Konsum (2006 insgesamt 47 000 Verzeigungen).

Dieselbe Entwicklung zeigt sich bei den Verurteilungen wegen Handels (mit oder ohne Konsum). Bei den reinen Konsumstraftaten sind die Zahlen kaum aussagekräftig, weil in diesem Bereich der Eintrag ins Strafregister nur in Zusammenhang mit einem Vergehen oder einem Verbrechen erfolgt. Die Einträge in diesem Bereich sind in den letzten Jahren gestiegen, da der Betäubungsmittelkonsum häufig im Zusammenhang mit einem Vergehen gegen das Strassenverkehrsgesetz abgeurteilt worden ist (insbesondere Fahren in fahrunfähigem Zustand, Art. 91 Ziff. 2 SVG).

Anstieg bei den Verurteilungen gemäss dem Ausländergesetz

Die Verurteilungen aufgrund des Gesetzes über Aufenthalt und Niederlassung der Ausländer (ANAG) haben abgesehen von zwei starken Ausschlägen in den 90er Jahren stetig zugenommen. Nur 2006 (10 962 Verurteilungen) kam es erstmals zu einer Stagnation. Die zwei Ausschläge, mit dem bisherigen Rekordjahr 1993 (12 274 Verurteilungen), hängen mit den politischen Umbrüchen in Osteuropa zusammen, insbesondere aber mit den Balkankriegen. 11,2% der im Strafregister eingetragenen Verurteilungen von 2006 enthalten Widerhandlungen gegen das ANAG. Auffällig sind grosse kantonale Unterschiede. Gründe dafür dürften in der unterschiedlichen Strafverfolgungspraxis liegen.

Delinquenten: besonders häufig junge Männer

Die Kriminalstatistiken zeigen deutlich, dass Frauen viel seltener strafrechtlich in Erscheinung treten als Männer. Besonders niedrig ist der Frauenanteil bei schweren Verbrechen. Bei den Verzeigungen liegt er seit 1982 durchschnittlich bei 16% (2006: 16%), wobei je nach Straftaten beträchtliche Unterschiede bestehen. Besonders tief liegt der Anteil bei Verletzungen der sexuellen Integrität (2006: 2%), relativ hoch bei Veruntreuung (2006: 22%).

Bei den Urteilen ist die durchschnittliche Frauenquote etwas niedriger als bei den Verzeigungen (über die letzten 20 Jahre

Les infractions au code de la route à nouveau en hausse

Après avoir baissé en 2005, le nombre d'infractions à la loi sur la circulation routière a à nouveau atteint le niveau record de 2004. Ce sont en particulier les condamnations de conducteurs se trouvant dans l'incapacité de conduire (art. 91 LCR) qui ont fortement progressé (22 700 condamnations, +27%). A côté d'une augmentation du nombre de condamnations pour conduite avec un taux d'alcoolémie qualifié, on observe depuis 2005 aussi une hausse du nombre de condamnations pour conduite sous influence de stupéfiants. Au moins une partie de la hausse dans ce domaine est due au fait que depuis janvier 2005, il est possible d'effectuer des alcootests en l'absence de soupçons concrets. Le nombre de condamnations prononcées pour violation grave des règles de la circulation (art. 90, ch. 2 LCR) est resté stable, avec près de 18 000 condamnations.

Les dénonciations liées aux stupéfiants en recul

En ce qui concerne les stupéfiants, il est possible de dénombrer les condamnations, mais également les dénonciations, celles-ci étant enregistrées depuis 1982 par l'Office fédéral de la police dans une statistique séparée.

Entre la fin des années 1980 et le milieu des années 1990, le nombre de dénonciations, que ce soit pour consommation ou pour trafic (avec ou sans consommation), a fait un véritable bond en avant. Il a été multiplié par quatre dans le cas des dénonciations pour consommation seule et par deux dans le cas de celles pour trafic. Le nombre de dénonciations s'est ensuite stabilisé dans les deux domaines. Mais il a eu tendance à diminuer ces deux dernières années, aussi bien pour le trafic que pour la consommation (47 000 dénonciations au total en 2006).

Le nombre de condamnations pour trafic de stupéfiants (avec ou sans consommation) a suivi la même évolution. Les chiffres relatifs aux condamnations pour consommation seule ne sont guère significatifs, car l'inscription au casier judiciaire n'est effectuée qu'en relation avec un délit ou un crime. Le nombre d'inscriptions dans ce domaine a augmenté ces dernières années, car la consommation de stupéfiants a souvent fait l'objet d'une condamnation en rapport avec une infraction à la loi sur la circulation routière (en particulier pour l'infraction conducteurs se trouvant dans l'incapacité de conduire, art. 91, ch. 2 LCR).

Progression du nombre de condamnations pour violation de la loi sur les étrangers

Si l'on fait abstraction de deux pics élevés dans les années 1990, le nombre de condamnations pour violation de la loi fédérale sur le séjour et l'établissement des étrangers (LSEE) a régulièrement augmenté. En 2006 cependant, il a stagné pour la première fois (10 962 condamnations). Ces deux pics, avec le record de 1993 (12 274 condamnations), sont liés aux bouleversements politiques dans les pays d'Europe de l'Est, mais surtout aux guerres dans les Balkans. 11,2% des condamnations inscrites au casier judiciaire en 2006 concernent des infractions à la LSEE. En matière de condamnations, on observe des disparités importantes entre les cantons, qui s'expliquent vraisemblablement par des différences dans l'application des poursuites pénales.

durchschnittlich: 13,6%; 2006: 14,5%). Auch hier bestehen, je nach Deliktart, beträchtliche Unterschiede. 19% der Schweizer Männer und 3,6% der Schweizer Frauen des Jahrgangs 1981 sind bis zum 25. Lebensjahr mindestens ein Mal in das Strafregister eingetragen worden.

Überdurchschnittlich häufig werden auch jüngere Erwachsene strafrechtlich registriert. Die Verurteiltenrate ist bei den 20- bis 22-Jährigen am höchsten und sinkt dann mit zunehmendem Alter.

Jugenddelinquenz

Gemäss polizeilicher Kriminalstatistik sank die Zahl der tatverdächtigen Minderjährigen in den 80er Jahren; in den 90er Jahren stieg sie wieder an. Je nach Delikt bestehen bedeutsame Unterschiede: Bei den grössten Deliktgruppen – Diebstahl, Einbruch und Fahrzeugdiebstahl – ist die Entwicklung seit Anfang der 80er Jahre rückläufig. Zugenommen haben dagegen Verzeigungen von Gewaltdelikten wie Körperverletzung, Raub, Erpressung, Drohung oder Nötigung.

Die Jugendstrafurteilsstatistik wurde in den 90er Jahren neu konzipiert; die Erhebung wird seit 1999 durchgeführt. Sie zeigte für die letzten Jahre eine Zunahme der Urteile. Seit 2004 bleibt die Zahl stabil. 2006 wurden gut 14 100 Urteile gegen Minderjährige ausgesprochen, davon knapp 3300 gegen 14-Jährige oder Jüngere. 48% betrafen Straftaten gegen das Vermögen und 28% Betäubungsmitteldelikte. 17% der Urteile (rund 2400) wurden wegen Gewaltdelikten gefällt; am häufigsten waren in diesem Bereich die leichten oder minderschweren Straftaten wie Tätlichkeiten (über 800) und einfache Körperverletzungen (über 600).

Sanktionspraxis: mehrheitlich bedingte Freiheitsstrafen

Freiheitsstrafen (bedingte oder unbedingte), Massnahmen und Bussen sind die Sanktionen, die ein Gericht gemäss schweizerischem Strafgesetzbuch aussprechen kann. Bei den im Strafregister eingetragenen Urteilen dominiert die Freiheitsstrafe. Ihr Anteil liegt seit 1984 über 60% (2005: 62%). 2005 wurden 26% der Freiheitsstrafen unbedingt ausgesprochen. Dieser Anteil war von 1984 bis 2002 stetig – gesamthaft um 10 Prozentpunkte (von 32% auf 22%) – gesunken; bis 2005 ist er jedoch wieder um 4 Prozentpunkte gestiegen. Für das Jahr 2006 zeichnet sich wieder ein Rückgang ab. Bei den unbedingten Freiheitsstrafen herrschen die kurzen Strafen vor: in über 9 von 10 Fällen betragen sie nicht über sechs Monate.

Bei 38% der Urteile wurde 2006 ausschliesslich eine Busse ausgesprochen (Bussen können auch zusätzlich zu einer Freiheitsstrafe verhängt werden). Was die Bussen betrifft, sind die Angaben der Strafurteilsstatistik allerdings insofern unvollständig, als die mit Busse geahndeten Übertretungen nur in sehr seltenen Fällen ins Strafregister eingetragen werden. Der Anteil der Bussen an den ausgesprochenen Sanktionen muss also wesentlich höher angesetzt werden, als dies aus den hier aufgeführten Zahlen hervorgeht.

Unter bestimmten Voraussetzungen kann das Gericht den Vollzug der Strafe aufschieben und stattdessen den Vollzug einer Massnahme anordnen. Solche strafaufschiebenden Massnahmen spielen in der Sanktionspraxis nur eine marginale Rolle: ihr Anteil an den ausgesprochenen Sanktionen beträgt 0,6%.

Les délinquants: surreprésentation des hommes jeunes

Les statistiques de la criminalité montrent clairement que les femmes commettent beaucoup moins d'infractions que les hommes. La part des femmes est particulièrement faible pour les crimes graves. Pour ce qui est des dénonciations, elle avoisine 16% en moyenne depuis 1982 (16% en 2006), malgré des différences importantes selon les infractions: elle est particulièrement basse dans le cas des atteintes à l'intégrité sexuelle (2006: 2%), mais relativement haute pour ce qui est des abus de confiance (22% en 2006).

La proportion de femmes condamnées est un peu plus faible (13,6% en moyenne au cours des 20 dernières années; 14,5% en 2006) que celles des femmes dénoncées. Là encore, on observe des différences importantes selon le genre d'infractions. 19% des hommes suisses et 3,6% des femmes suisses nés en 1981 ont été condamnés au moins une fois avant d'avoir atteint leur 25e année.

Les jeunes adultes sont plus fréquemment enregistrés pénalement que la moyenne. Les taux de condamnés sont les plus élevés chez les 20 à 22 ans, puis baissent dans les groupes d'âges supérieurs.

La délinquance des mineurs

Selon la statistique policière, le nombre total de mineurs suspectés d'avoir commis une infraction a reculé dans les années 1980, avant de progresser à nouveau au cours de la décennie suivante. On relève des différences importantes selon les infractions: les délits les plus fréquents (vol, cambriolage, vol de véhicules) sont en baisse depuis le début des années 1980, tandis que le nombre d'infractions graves tels que lésions corporelles, brigandage, menaces et contrainte a augmenté.

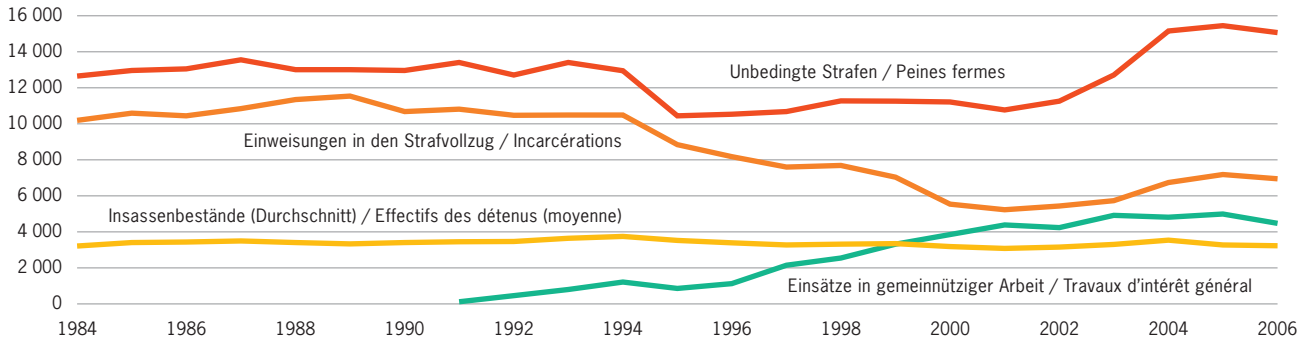
La statistique des jugements pénaux de mineurs, qui a connu une refonte totale dans les années 1990, est réalisée selon le nouveau concept depuis 1999. Elle fait apparaître pour ces dernières années, une augmentation du nombre des jugements. Ce dernier est stable depuis 2004. En 2006, plus de 14 100 jugements ont été prononcés à l'encontre de mineurs (dont près de 3300 à l'encontre de jeunes de 14 ans ou moins). 48% des jugements concernaient des infractions contre le patrimoine, 28% des infractions liées aux stupéfiants, 17% des infractions de violence (environ 2400). Parmi ces dernières, les voies de fait (plus de 800) et les lésions corporelles simples (plus de 600), soit des infractions peu ou moyennement graves, étaient les plus fréquentes.

Pratique des sanctions: les peines privatives de liberté avec sursis dominent

Selon le code pénal suisse, un tribunal peut sanctionner une infraction par une peine privative de liberté (avec ou sans sursis), une mesure ou une amende. Depuis 1984, les peines privatives de liberté représentent plus de 60% des peines inscrites au casier judiciaire (62% en 2005). En 2005, 26% d'entre elles ont été prononcées sans sursis. La part de ces dernières a baissé, de 1984 à 2002, de 10 points (de 32% à 22%) au total; jusqu'en 2005, elle a à nouveau enregistré une hausse de 4 points. Elle semble revenir à la baisse en 2006. Les courtes peines dominent parmi les peines sans sursis: dans 9 cas sur 10, elles ne dépassent pas six mois.

Strafvollzug: Einweisungen, Insassenbestände, gemeinnützige Arbeit **G 19.6**

Exécution des peines: incarcérations, population carcérale, travail d'intérêt général



Einrichtungen des Freiheitsentzugs, Einweisungen, Insassen

In der Schweiz gab es 2006 119 Institutionen des Freiheitsentzugs mit insgesamt 6724 Plätzen. Davon waren 7 geschlossene Anstalten, 9 Massnahmezentren, 72 (Bezirks-, Kreis-, Amts- und Untersuchungs-)Gefängnisse, 26 offene Anstalten und Institutionen für Halbfreiheit und 5 Ausschaffungsgefängnisse.

Die Einweisungen von Personen in den Straf- und Massnahmenvollzug stiegen von 1982 bis 1989 um 27% auf 11 600. Zwischen 1990 und 1994 blieben die Zahlen auf einem hohen Niveau stabil und fielen mit dem revidierten Vermögensstrafrecht, dem geänderten Wehrpflichtersatzgesetz und der Einführung des Zivildienstes 1995 um 17% auf 9700. Danach blieben die Einweisungen bis 2004 konstant. An die Stelle des normalen tritt immer häufiger der Sondervollzug: Halbgefangenschaft, gemeinnützige Arbeit und der elektronisch überwachte Strafvollzug. 1984 wurden 70% der Personen in den Normalvollzug eingewiesen, 2004 waren es noch 50%.

Die Insassen sind vorwiegend männlich (95%), ausländischer Nationalität (64%) und wegen einer unbedingten Freiheitsstrafe (63%) im Strafvollzug. Ihr Alter beträgt im Durchschnitt 34 Jahre. Der Aufenthalt im Vollzug dauert zunehmend länger: der Median hat sich zwischen 1984 und 2004 von 4 auf 6 Wochen erhöht. Trotz des Rückgangs der Einweisungen bleibt der durchschnittliche Bestand von Personen im Vollzug in den Institutionen des Freiheitsentzugs deshalb mit 3500 Insassen praktisch konstant.

En 2006, 38% des condamnations ont donné lieu à une amende seulement (à noter qu'une amende peut s'ajouter à une peine privative de liberté). Il faut encore remarquer que les chiffres de la statistique de la criminalité relatifs aux amendes sont incomplets dans la mesure où les contraventions donnant lieu à une amende ne sont que rarement inscrites au casier judiciaire. La part des amendes dans le total des sanctions prononcées est donc probablement nettement supérieure à celle indiquée ici.

Dans certaines conditions, le tribunal peut différer l'exécution de la peine et ordonner une mesure. Ces mesures ne jouent qu'un rôle marginal, puisqu'elles représentent 0,6% des sanctions.

Etablissements d'exécution des peines et mesures et détenus

Il existait en Suisse 119 établissements d'exécution des peines et mesures en 2006, comptant au total 6724 places. On dénombrait 7 établissements fermés, 9 centres d'exécution des mesures, 72 prisons (de district et établissements de détention préventive), 26 établissements et institutions ouverts pour la semi-liberté et 5 centres de mesures de contrainte.

Le nombre des incarcérations a progressé de 27% de 1982 à 1989, pour atteindre un total de 11 600. De 1990 à 1994, les chiffres se sont stabilisés à un haut niveau, avant de chuter de 17% à 9700 en 1995, par suite de la révision du droit des sanctions contre les infractions contre le patrimoine et de la loi sur la taxe d'exemption du service militaire ainsi que de l'introduction du service civil. Jusqu'en 2004, le nombre des incarcérations est resté stable. Les nouvelles formes d'exécution des peines remplacent de plus en plus l'incarcération traditionnelle: semi-détention, travail d'intérêt général, exécution de peines sous surveillance électronique. Si encore 70% des personnes incarcérées exécutaient leur peine selon le régime communautaire en 1984, elles n'étaient plus que 43% en 2004.

Parmi les détenus, les hommes (95%), les personnes de nationalité étrangère (64%) et les condamnés à une peine sans sursis (63%) sont majoritaires. L'âge moyen est de 34 ans. La durée de l'incarcération augmente: la médiane est passée de 4 à 6 semaines de 1984 à 2004. Ainsi, malgré le recul du nombre des incarcérations, l'effectif moyen des détenus est resté pratiquement constant (3500).

Erhebungen, Quellen

Enquêtes, sources

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zu Kriminalität und Strafrecht M 19

Erhebung/Statistik	Verantwortliche Stelle [1]	Periodizität	Seit	Erhebungsmethode	Grundeinheiten	Regionalisierungsgrad
Opferhilfestatistik (OHS)	BFS	1 Jahr	2000	Vollerhebung	Beratungen, Entschädigungen, Genugtuungen	Kantone
Polizeiliche Kriminalstatistik (PKS)	BAP	1 Jahr	1982	Vollerhebung einzelner Straftaten des StGB	Straftaten, Tatverdächtige und vereinzelt Opferdaten	Schweiz
Betäubungsmittelstatistik (BMS)	BAP	1 Jahr	1972	Vollerhebung	Straftaten, Drogenarten, Tatverdächtige	Kantone
Erhebung zur Untersuchungshaft [2] (EUH)	BFS	1 Jahr	1988	Vollerhebung aggregierter Daten für einen Stichtag	Eintritte, Aufenthalte	Kantone
Statistik der Jugendstrafurteile (JUSUS)	BFS	1 Jahr	1999	Vollerhebung einzelner Gesetze	Entscheide, Personen	Kantone
Strafurteilsstatistik (SUS)	BFS	1 Jahr	1946/ 1984	Vollerhebung aller im Strafregister eingetragenen Verurteilungen	Verurteilungen, Personen	Kantone
Strafvollzugsstatistik (SVS)	BFS	1 Jahr	1982	Vollerhebung	Einweisungen/Bestand/Entlassungen, Personen	Kantone
Statistik der gemeinnützigen Arbeit (SGA)	BFS	1 Jahr	1996	Vollerhebung	Beginn/Ende des Einsatzes, Personen	Kantone
Statistik des elektr. überwachten Strafvollzugs (SES)	BFS	1 Jahr	1999	Vollerhebung	Beginn/Ende des «Hausarrests», Personen	Kantone
Bewährungshilfestatistik (BHS)	BFS	1 Jahr	2000	Vollerhebung	Unterstellungen unter Bewährungsdienste	Kantone

Principales enquêtes et sources dans le domaine de la criminalité et du droit pénal M 19

Enquête/statistique	Institution responsable [1]	Périodicité	Depuis	Méthode d'enquête	Unités statistiques	Degré de régionalisation
Statistique de l'aide aux victimes	OFS	Annuelle	2000	Enquête exhaustive	Consultations, indémnisations, réparations morales	Cantons
Statistique policière de la criminalité	OFP	Annuelle	1982	Enquête exhaustive sur certaines infractions au CP	Infractions, auteurs présumés, quelques données concernant les victimes	Suisse
Statistique des stupéfiants	OFP	Annuelle	1972	Enquête exhaustive	Infractions, types de drogue, auteurs présumés	Cantons
Enquête sur la détention préventive [2]	OFS	Annuelle	1988	Enquête exhaustive sur les données agrégées d'un jour de référence	Entrées, séjours	Cantons
Statistique des jugements pénaux de mineurs	OFS	Annuelle	1999	Enquête exhaustive pour certaines lois	Décisions, personnes	Cantons
Statistique des condamnations pénales	OFS	Annuelle	1946/ 1984	Enquête exhaustive des condamnations inscrites au casier judiciaire	Condamnations, personnes	Cantons
Statistique de l'exécution des peines	OFS	Annuelle	1982	Enquête exhaustive	Incarcérations/effectif/élargissements, personnes	Cantons
Statistique du travail d'intérêt général	OFS	Annuelle	1996	Enquête exhaustive	Début/fin du travail, personnes	Cantons
Statistique de l'exécution des peines sous surveillance électronique	OFS	Annuelle	1999	Enquête exhaustive	Début/fin des «arrêts domiciliaires», personnes	Cantons
Statistique de la probation	OFS	Annuelle	2000	Enquête exhaustive	Astreintes au service de probation	Cantons

1 Die im Jahr 2005 für diese Statistik zuständige Stelle.
2 Neben der Untersuchungshaft und dem Strafvollzug werden noch weitere Formen der Inhaftierung erhoben, wie Polizei-, Sicherheits-, Ausschaffungs- und Auslieferungshaft sowie Zwangsmassnahmen.

1 Institution responsable de la statistique en l'an 2005.
2 Le relevé porte sur la détention préventive, mais comprend l'exécution des peines et aussi sur d'autres formes de détention telles que la garde à vue, la détention de sûreté, la détention à des fins d'expulsion ou d'extradition et les mesures de contrainte.

Glossar

Abkürzungen

StGB	Schweizerisches Strafgesetzbuch
SVG	Bundesgesetz über den Strassenverkehr
BetmG	Bundesgesetz über die Betäubungsmittel
ANAG	Bundesgesetz über Aufenthalt und Niederlassung der Ausländer
MStG	Militärstrafgesetz

Anstalten des Freiheitsentzugs

Unter Anstalten des Freiheitsentzuges versteht man alle Institutionen, die dem Vollzug von Freiheitsstrafen und Massnahmen dienen sowie der Durchführung von Polizei-, Sicherheits-, Untersuchungs-, Ausschaffungs- und Auslieferungshaft. In der Schweiz sind die Kantone für die Anstalten verantwortlich.

Man unterscheidet zwischen folgenden Arten von Anstalten: Haftanstalten, Anstalten für Erstmalige, Anstalten für Rückfällige, freier geführte Anstalten, Massnahmenanstalten sowie privat geführte Institutionen.

Die im Gesetz vorgesehene Unterteilung der Freiheitsstrafen in Zuchthaus-, Gefängnis- und Haftstrafen hat für den Strafvollzug heute keine Bedeutung mehr. Zuchthaus, Gefängnis und Haft bezeichnen gegenwärtig nur noch unterschiedliche gesetzliche Mindest- und Höchstdauer der Freiheitsstrafen.

Freiheitsstrafen

Siehe Strafen.

Insassenbewegungen/-bestände

Insassenbewegungen bezeichnen die Gesamtheit der Einweisungen und Entlassungen; Bestände werden als durchschnittliche Jahresbestände oder als Bestände an Stichtagen ermittelt.

Jugendstrafurteile

Die auf Grundlage der Strafbestimmungen des StGB und einzelner Bundesnebengesetze durch Jugendanwaltschaften und -gerichte sowie durch Schulpflegen oder Präfekturen gefällten Rechtsentscheide, welche eine Sanktionierung zur Folge haben (eingeschlossen sind auch der Aufschub des Entscheids oder das Absehen von Strafe). Einzelne Jugendanwaltschaften sprechen nicht von Strafurteilen, sondern von Verfügungen.

Massnahmen

Unterbegriff von Sanktionen. Ambulante oder stationäre Massnahmen können bei bestimmten Persönlichkeitsdefiziten des Straftäters verhängt werden (zum Beispiel bei Alkoholsucht).

Sanktionen

Rechtsfolgen von Delikten. Man unterscheidet zwischen Strafen und Massnahmen.

Strafen

Unterbegriff von Sanktionen. Es wird zwischen Freiheitsstrafen und Bussen unterschieden. Die Strafen gegenüber Erwachsenen sollen schuld-

Glossaire

Abréviations

CP	Code pénal suisse
LCR	Loi fédérale sur la circulation routière
LStup	Loi fédérale sur les stupéfiants et les substances psychotropes
LSEE	Loi fédérale sur le séjour et l'établissement des étrangers
CPM	Code pénal militaire

Casier judiciaire

Condamnations d'adultes: Alors que toutes les condamnations pour crime ou délit font l'objet d'une inscription au casier judiciaire, ce n'est le cas des contraventions qu'à certaines conditions: jusqu'en 1960, toutes les contraventions passibles d'une amende de 50 fr. ou plus faisaient l'objet d'une inscription; la limite a ensuite été portée à 100 fr. de 1961 à 1973, puis à 200 fr. à partir de 1974 et à 500 fr. dès 1982. Depuis 1992, ne font plus l'objet d'une inscription que les contraventions

- qui sont passibles des arrêts;
- et celles qui sont passibles d'une amende supérieure à 500 fr. et pour lesquelles un durcissement de la peine est prévu en cas de récidive.

Condamnations

Ce terme recouvre tous les jugements prononcés par les tribunaux en vertu du code pénal, d'une autre loi pénale fédérale ou du code pénal militaire, et entraînant des sanctions (les acquittements ne sont pas pris en considération). Les statistiques ne tiennent compte que des jugements inscrits dans le casier judiciaire; les décisions postérieures au jugement telles que l'annulation d'un sursis pour une peine privative de liberté sont également prises en considération, mais ne sont pas comptées comme de nouvelles condamnations.

Contraventions

Voir sous infractions.

Crimes

Voir sous infractions.

Délits

Voir sous infractions.

Droit pénal

L'essentiel de notre législation pénale est contenu dans le code pénal suisse (CP), qui traite de la plupart des crimes et délits. Au code pénal s'ajoutent plusieurs lois pénales fédérales, qui répriment des infractions particulières: la loi fédérale sur la circulation routière (LCR), la loi fédérale sur les stupéfiants (LStup) et la loi fédérale sur le séjour et l'établissement des étrangers (LSEE) sont les plus importantes (du point de vue de la fréquence des condamnations pour infraction à ces lois). Enfin, il y a le code pénal militaire (CPM), auquel sont soumises les personnes qui accomplissent leur service militaire.

haft begangenes Unrecht ausgleichen. Das Kinder- und Jugendstrafrecht dagegen versteht sie als Erziehungsmittel und sieht neben der Busse andere Strafen vor – u.a. Verweis, Einschliessung, Arbeitsleistung.

Strafrecht

Die strafrechtliche Hauptkodifikation ist das schweizerische Strafgesetzbuch (StGB). Es definiert einen grossen Teil der eigentlichen und vor allem der schweren Kriminalität. Daneben gibt es die sogenannten strafrechtlichen Nebengesetze des Bundes, nach denen spezielle Straftaten geahndet werden; von Bedeutung (in Bezug auf die Häufigkeit entsprechender Verurteilungen) sind vor allem das Bundesgesetz über den Strassenverkehr (SVG), das Bundesgesetz über die Betäubungsmittel (BetmG) sowie das Bundesgesetz über Aufenthalt und Niederlassung der Ausländer (ANAG). Schliesslich gibt es das Militärstrafgesetz (MStG), dem die Dienstpflichtigen unterstehen.

Strafregister

Verurteilungen von erwachsenen Personen: Während alle Verurteilungen wegen Verbrechen und Vergehen ins Strafregister eingetragen werden, sind für Übertretungen Eintragungsgrenzen festgelegt: Bis einschliesslich 1960 alle Übertretungen, sofern sie mit einer Busse ab 50 Fr. geahndet wurden, ab 1961 bis 1973 war die Grenze 100 Fr., ab 1974 200 Fr. und ab 1982 500 Fr. Seit 1992 werden nur noch folgende Übertretungen eingetragen:

- solche, welche mit einer Haftstrafe geahndet wurden;
- solche, für die eine Busse von mehr als 500 Fr. verhängt wurde und für die im Falle einer erneuten Widerhandlung eine Strafverschärfung vorgesehen ist.

Straftaten

Straftaten sind strafbare Handlungen. Das Strafrecht führt drei Kategorien von Straftaten auf, die sich in Bezug auf die Schwere der Straftat (und damit auch der Strafe) unterscheiden: Verbrechen, Vergehen und Übertretungen (wobei die Verbrechen die am stärksten und die Übertretungen die am wenigsten ins Gewicht fallenden Taten bezeichnen).

Übertretungen

Siehe Straftaten.

Verbrechen

Siehe Straftaten.

Vergehen

Siehe Straftaten.

Verurteilungen

Der Begriff Verurteilungen umfasst alle auf Grundlage der Strafbestimmungen des StGB und der Bundesnebengesetze sowie des Militärstrafgesetzes durch richterliche Instanzen gefällten Rechtsentscheide, die eine Sanktionierung zur Folge haben (Freisprüche sind nicht berücksichtigt). Statistisch erfasst werden nur die im Strafregister eingetragenen Rechtsentscheide; nachträgliche Entscheide wie Widerrufe bedingter Freiheitsstrafen werden ebenfalls berücksichtigt, jedoch nicht als neue Verurteilung gezählt.

Etablissements de privation de liberté

Par établissements de privation de liberté, on entend toutes les institutions destinées à l'exécution de peines et de mesures ainsi qu'à des formes de détention telles que la garde à vue, la détention de sûreté, la détention préventive, et la détention à des fins d'expulsion ou d'extradition. En Suisse, ces établissements relèvent de la compétence des cantons.

On distingue les catégories suivantes d'établissements: établissements pénitentiaires, établissements pour condamnés primaires, établissements à régime plus libre, établissements d'exécution des mesures et institutions privées.

La subdivision, prévue par la loi, des peines privatives de liberté en réclusion, en emprisonnement et en arrêts n'a plus aucune signification à l'heure actuelle. La réclusion, l'emprisonnement et les arrêts ne désignent plus que des peines dont les durées minimales et maximales légales de privation de liberté diffèrent.

Infractions

Les infractions sont des actes punissables. Le droit pénal distingue trois catégories d'infractions en fonction de la gravité de l'acte (et par conséquent de la peine): les crimes, les délits et les contraventions (dans l'ordre de gravité décroissant).

Jugements pénaux des mineurs

Il s'agit des décisions entraînant une sanction qui sont prononcées sur la base du code pénal et de certaines lois fédérales annexes par le juge ou par le tribunal des mineurs, ainsi que par les commissions scolaires ou les préfectures (y compris l'ajournement des sanctions et la renonciation à toute peine). Certains juges des mineurs ne parlent pas de jugement pénal, mais de décision.

Mesures

L'une des deux formes de sanction. Des mesures de traitement ambulatoire ou d'hospitalisation peuvent être ordonnées si le délinquant souffre de certains troubles de la personnalité (par exemple en cas d'alcoolisme).

Mouvements/effectifs des détenus

Par mouvements des détenus, on entend l'ensemble des incarcérations et des élargissements. Les effectifs sont déterminés sous forme de moyenne annuelle ou à un moment précis de l'année (jour de référence).

Peines

L'une des deux formes de sanction. On fait la distinction entre les peines privatives de liberté et les amendes. Les peines prononcées à l'encontre d'adultes remplissent une fonction expiatoire visant à compenser le tort commis. A l'inverse, le droit pénal des mineurs a une fonction éducative et prévoit, outre l'amende, des peines telles que le blâme, la détention, l'astreinte au travail, entre autres.

Peines privatives de liberté

Voir sous peines.

Sanctions

La conséquence judiciaire des délits. On fait la distinction entre les peines et les mesures.

Kriminalität und Strafvollzug
Criminalité et exécution des peines

Polizeilich registrierte Straftaten[1] und Tatverdächtige nach Art der Straftat. 2006 **T 19.3.2.1.1**
Infractions[1] et suspects enregistrés par la police selon le type d'infraction. En 2006

Straftat	Artikel StGB Article CP	Registrierte Straftaten Infractions enregistrées	Registrierte Tatverdächtige Suspects enregistrés				Infraction
			Total	davon / dont Männer hommes	Schweizer Suisses	Minderjährige mineurs	
Total		**288 156**	**64 017**	**53 880**	**32 390**	**12 685**	**Total**
Vorsätzliche Tötung	111–116	198	226	197	111	10	Homicides intentionnels
Körperverletzung	122–123	9 272	8 568	7 369	4 351	1 525	Lésions corporelles
Veruntreuung	138	2 934	1 599	1 240	920	37	Abus de confiance
Diebstahl (ohne Fahrzeugdiebstahl)	139	190 109	28 076	22 390	13 810	6 928	Vol (sans le vol de véhicules)
davon:							dont:
Einbruchdiebstahl		56 706	8 461	7 955	4 078	2 303	Cambriolages
Entreissdiebstahl		1 413	274	250	157	101	Vol à l'arraché
Fahrzeugdiebstahl	[2]	57 509	3 229	3 073	1 745	1 212	Vol de véhicules
Raub	140	2 675	1 720	1 616	650	643	Brigandage
Betrug	146	6 716	4 404	3 485	2 303	128	Escroquerie
Erpressung	156	312	334	295	143	111	Extorsion et chantage
Drohungen	180	8 959	8 420	7 371	4 034	869	Menaces
Nötigung	181	1 768	1 856	1 639	979	246	Contrainte
Freiheitsberaubung	183–184	270	322	285	143	19	Séquestration
Geiselnahme	185	4	5	4	3	0	Prise d'otages
Vergewaltigung	190	639	486	486	177	62	Viol
Andere strafbare Handlungen gegen die sexuelle Integrität	187–189, 191–194, 198	3 548	2 458	2 393	1 604	419	Autres infractions contre l'intégrité sexuelle
Brandstiftung	221	1 666	562	494	396	309	Incendie intentionnel
Strafbare Vorbereitungshandlung	260bis	25	52	49	26	18	Actes préparatoires délictueux
Gewalt und Drohung gegen Behörden	285	1 409	1 545	1 371	920	146	Violence ou menace contre les autorités
Geldwäscherei, mangelnde Sorgfalt bei Finanzgeschäften[3]	305bis, 305ter	143	155	123	75	3	Blanchiment d'argent, défaut de vigilance en matière d'opérations financières[3]

1 Straftaten nach Strafgesetzbuch
2 Art. 139 StGB, Art. 94 SVG, Art. 44 BSF
3 Durch die Bundeskriminalpolizei gemeldete Fälle: 118 (nicht in der Tabelle aufgenommen)

Quelle: Bundesamt für Polizei, Polizeiliche Kriminalstatistik

1 Infractions au sens du Code pénal
2 Art 139 CPS, art. 94 LCR, art. 44 LNI
3 La police judiciaire fédérale a traité 118 cas de blanchiment d'argent (chiffre non inclus dans le tableau)

Source: Office fédéral de la police, Statistique policière de la criminalité

Ausgewählte polizeilich registrierte Straftaten, Entwicklung
Choix d'infractions enregistrées par la police, évolution

T 19.3.2.1.2

	Tötungsdelikte Homicide	Körperverletzungen Lésions corporelles	Raub Brigandage	Diebstahl (ohne Fahrzeugdiebstahl) Vol (sans le vol de véhicules)		Fahrzeugdiebstahl Vol de véhicules	Vergewaltigung Viol	Drogendelikte Délits liés à la drogue
				Total	davon Einbruchdiebstahl dont cambriolages			
1999	192	5 247	2 642	201 990	76 322	76 295	447	44 343
2000	162	5 408	2 178	172 389	60 384	69 380	404	46 600
2001	175	5 768	2 256	178 667	57 375	64 241	454	46 119
2002	213	6 123	2 445	206 296	60 822	65 571	484	49 207
2003	187	6 732	2 685	223 210	68 551	70 713	547	46 890
2004	213	8 198	2 933	237 963	70 370	62 172	573	50 580
2005	204	8 099	2 595	204 996	61 194	59 041	646	49 450
2006	198	9 272	2 675	190 109	56 706	57 509	639	47 001

Quelle: Bundesamt für Polizei, Polizeiliche Kriminalstatistik

Source: Office fédéral de la police, Statistique policière de la criminalité

Verurteilungen nach Gesetz, Entwicklung
Condamnations selon la loi appliquée, évolution

T 19.3.3.1.1

	Total[1]	StGB[2] CP[2]		SVG[2] LCR[2]		BetmG[2] LStup[2]		ANAG[2] LSEE[2]		MStG[2] CPM[2]		Andere Autres	
			%		%		%		%		%		%
1999	74 710	22 946	30,7	38 029	50,9	8 680	11,6	10 496	14,0	631	0,8	8 950	12,0
2000	76 839	22 343	29,1	41 511	54,0	8 959	11,7	8 724	11,4	750	1,0	7 280	9,5
2001	80 454	22 342	27,8	45 245	56,2	8 174	10,2	9 272	11,5	523	0,7	6 677	8,3
2002	83 414	24 098	28,9	45 882	55,0	8 707	10,4	9 418	11,3	808	1,0	6 611	7,9
2003	89 016	26 864	30,2	48 211	54,2	9 420	10,6	9 782	11,0	1 012	1,1	6 921	7,8
2004	97 601	30 248	31,0	52 690	54,0	11 249	11,5	10 442	10,7	927	0,9	7 331	7,5
2005	94 824	30 733	32,4	49 152	51,8	11 153	11,8	10 939	11,5	950	1,0	7 435	7,8
2006	97 911	30 328	31,0	52 924	54,1	11 806	12,1	10 962	11,2	1 160	1,2	7 430	7,6

1 Gesamtzahl im betreffenden Jahre ausgesprochener Urteile. Da sich eine Verurteilung auf verschiedene Gesetze beziehen kann, sind die Summen grösser als 100% bzw. als das Total der Verurteilungen.
2 Vollständige Bezeichnungen der Abkürzungen siehe Glossar

Quelle: Bundesamt für Statistik, Strafurteilsstatistik
Stand: 11.10.2007

1 Nombre total des jugements prononcés au cours de l'année considérée. Etant donné qu'une condamnation peut se rapporter à plusieurs lois, la somme est supérieure à 100%, ainsi qu'au nombre total de condamnations.
2 Voir le glossaire pour les désignations complètes des abréviations

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des condamnations pénales
Etat: 11.10.2007

Verurteilungen nach Gesetz und Urteilskanton. 2006 **T 19.3.3.1.2**
Condamnations selon la loi appliquée et le canton. En 2006

Urteilskanton Canton qui a rendu le jugement	Verurteilungen, die (auch) das betreffende Gesetz erwähnen Condamnations qui mentionnent (aussi) la loi en question Strafgesetzbuch Code pénal		Strassenverkehrsgesetz Loi sur la circulation routière		Betäubungsmittelgesetz Loi sur les stupéfiants		Gesetz über den Aufenthalt der Ausländer Loi sur le séjour des étrangers		Andere Bundesgesetze[2] Autres lois fédérales[2]		Total Verurteilungen[1] Nombre total de condamnations[1]
		%		%		%		%		%	
Total	**30 328**	**31,0**	**52 924**	**54,1**	**11 806**	**12,1**	**10 962**	**11,2**	**7 430**	**7,6**	**97 911**
Zürich	4 629	31,5	6 962	47,4	2 233	15,2	2 621	17,8	835	5,7	14 700
Bern	3 608	29,7	7 323	60,3	1 901	15,6	1 195	9,8	1 347	11,1	12 151
Luzern	1 568	34,1	2 497	54,3	407	8,8	397	8,6	336	7,3	4 600
Uri	44	6,1	665	91,7	17	2,3	13	1,8	25	3,4	725
Schwyz	227	29,3	495	64,0	84	10,9	45	5,8	73	9,4	774
Obwalden	146	34,1	280	65,4	16	3,7	10	2,3	21	4,9	428
Nidwalden	71	23,5	225	74,5	10	3,3	4	1,3	24	7,9	302
Glarus	164	48,0	148	43,3	53	15,5	10	2,9	19	5,6	342
Zug	328	25,1	906	69,3	61	4,7	72	5,5	76	5,8	1 308
Fribourg	1 537	32,1	2 430	50,8	472	9,9	748	15,6	499	10,4	4 782
Solothurn	816	31,0	1 613	61,3	380	14,4	188	7,1	228	8,7	2 631
Basel-Stadt	1 241	35,8	795	23,0	400	11,5	1 103	31,8	405	11,7	3 464
Basel-Landschaft	754	32,0	1 536	65,3	183	7,8	131	5,6	147	6,2	2 353
Schaffhausen	349	25,3	585	42,4	99	7,2	74	5,4	452	32,7	1 381
Appenzell A. Rh.	98	32,5	164	54,3	26	8,6	27	8,9	29	9,6	302
Appenzell I. Rh.	27	30,0	44	48,9	8	8,9	7	7,8	13	14,4	90
St. Gallen	1 659	32,2	2 810	54,6	641	12,4	549	10,7	396	7,7	5 149
Graubünden	541	19,4	2 132	76,4	205	7,3	81	2,9	147	5,3	2 790
Aargau	2 550	29,4	5 237	60,5	750	8,7	948	10,9	708	8,2	8 660
Thurgau	479	19,9	1 670	69,4	169	7,0	313	13,0	120	5,0	2 406
Ticino	1 287	35,8	1 873	52,1	366	10,2	349	9,7	259	7,2	3 596
Vaud	3 119	29,8	6 278	60,0	1 162	11,1	1 078	10,3	625	6,0	10 457
Valais	912	24,8	2 420	65,7	583	15,8	25	0,7	175	4,8	3 684
Neuchâtel	1 310	39,6	1 366	41,3	605	18,3	287	8,7	214	6,5	3 311
Genève	2 566	49,6	1 829	35,3	893	17,3	488	9,4	109	2,1	5 174
Jura	283	24,1	604	51,4	73	6,2	199	16,9	139	11,8	1 176

1 Da sich eine Verurteilung auf verschiedene Gesetze beziehen kann, sind die Summen grösser als 100% bzw. als das Total der Verurteilungen.
2 Ohne Verurteilungen nach Militärstrafgesetz

Quelle: Bundesamt für Statistik, Strafurteilsstatistik
Stand: 11.10.2007

1 Etant donné qu'une condamnation peut se rapporter à plusieurs lois, la somme est supérieure à 100%, ainsi qu'au nombre total de condamnations.
2 Sans condamnations pour infraction au Code pénal militaire

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des condamnations pénales
Etat: 11.10.2007

Verurteilungen nach ausgewählten Straftaten. 2006[1] **T 19.3.3.1.3**
Condamnations selon un choix d'infractions. En 2006[1]

Straftat	Anzahl Verurteilungen Nombre de condamnations	davon von Männern[2] dont d'hommes[2]		Infraction
			%	
Grobe Verletzung der Verkehrsregeln (Art. 90 Ziff. 2 SVG)	21 124	18 431	87,3	Violation grave des règles de la circulation (art. 90 ch. 2 LCR)
Fahren in angetrunkenem Zustand mit Motorfahrzeug mit qualifizierter Blutalkoholkonzentration (Art.91 Abs.1 2er Satz)	18 163	16 005	88,1	Conduite en état d'ébriété qualifié d'un véhicule automobile (Art. 91 al. 1 2e phrase)
Entwendung eines Motorfahrzeuges zum Gebrauch (Art. 94 Ziff.1 Abs.1 SVG)	1 318	1 220	92,6	Vol d›usage (véhicule à moteur) (art. 94 ch.1 al.1 LCR)
Handel mit und Kosum von Drogen (Art. 19 und 19a BetmG)	2 940	2 567	87,3	Trafic et consommation de stupéfiants (art. 19 et 19a LStup)
Blosser Konsum von Drogen (Art. 19a BetmG)	6 355	5 734	90,2	Consommation de stupéfiants uniquement (art. 19a LStup)
Blosser Handel mit Drogen (Art. 19 BetmG)	2 507	2 246	89,6	Trafic de stupéfiants uniquement (art. 19 LStup)
Diebstahl (Art. 139 StGB)	8 326	6 782	81,5	Vol simple (art. 139 CP)
Betrug (Art. 146 StGB)	1 516	1 183	78,0	Escroquerie (art. 146 CP)
Veruntreuung (Art. 138 StGB)	843	641	76,0	Abus de confiance (art. 138 CP)
Raub (Art. 140 StGB)	508	477	93,9	Brigandage (art. 140 CP)
Hehlerei (Art. 160 StGB)	1 145	1 024	89,4	Recel (art. 160 CP)
Sexuelle Handlungen mit Kindern (Art. 187 StGB)	364	355	97,5	Actes d'ordre sexuel avec des enfants (art. 187 CP)
Vergewaltigung (Art. 190 StGB)	117	117	100,0	Viol (art. 190 CP)
Einfache Körperverletzung (Art. 123 StGB)	2 414	2 192	90,8	Lésions corporelles simples (art. 123 CP)
Fahrlässige Körperverletzung (Art. 125 StGB)	1 075	844	78,5	Lésions corporelles par négligence (art. 125 CP)
Fahrlässige Tötung (Art. 117 StGB)	141	116	82,3	Homicide par négligence (art. 117 CP)
Vorsätzliche Tötung (Art. 111 StGB)	73	66	90,4	Homicide intentionnel (art. 111 CP)
Schwere Körperverletzung (Art. 122 StGB)	87	81	93,1	Lésions corporelles graves (art. 122 CP)
Mord (Art. 112 StGB)	16	16	100,0	Assassinat (art. 112 CP)

1 Anzahl Urteile, die den betreffenden Artikel enthalten. Das gleiche Urteil kann mehrmals, unter verschiedenen Straftaten, gezählt werden.
2 Bei nicht aufgeführtem Geschlecht werden die Urteile der Kategorie «Männer» zugeteilt.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Strafurteilsstatistik
Stand: 11.10.2007

1 Le nombre de jugements dans lesquels ces articles sont mentionnés. Un même jugement peut être compté sous plusieurs infractions.
2 Les personnes dont le sexe n'est pas mentionné sont comprises dans la catégorie «hommes».

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des condamnations pénales
Etat: 11.10.2007

Verurteilungen nach Hauptsanktion, Entwicklung
Condamnations selon la sanction principale, évolution

T 19.3.3.3.1

	Total	Busse Amende		Massnahme[1] Mesure[1]		Bedingte Freiheitsstrafe Peine privative de liberté avec sursis		Unbedingte Freiheitsstrafe Peine privative de liberté sans sursis	
			%		%		%		%
1999	74 710	24 253	32,5	879	1,2	38 326	51,3	11 252	15,1
2000	76 839	27 667	36,0	871	1,1	37 098	48,3	11 203	14,6
2001	80 454	30 595	38,0	698	0,9	38 390	47,7	10 771	13,4
2002	83 414	31 593	37,9	605	0,7	39 960	47,9	11 256	13,5
2003	89 016	33 280	37,4	567	0,6	42 463	47,7	12 706	14,3
2004	97 601	35 480	36,4	606	0,6	46 372	47,5	15 143	15,5
2005	94 824	35 729	37,7	621	0,7	43 028	45,4	15 446	16,3
2006	97 911	37 299	38,1	574	0,6	44 973	45,9	15 065	15,4

1 Ambulant ausgesprochene Massnahmen ohne Strafaufschub werden zu den Freiheitsstrafen gerechnet.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Strafurteilsstatistik
Stand: 11.10.2007

1 Les mesures prononcées au titre de traitement ambulatoire sans suspension de la peine sont comptées parmi les peines privatives de liberté.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des condamnations pénales
Etat: 11.10.2007

Freiheitsstrafen und Strafdauer nach den wichtigsten Gesetzen. 2006
Peines privatives de liberté selon la durée des peines et les lois principales. En 2006

T 19.3.3.3.8

Strafdauer	Alle Urteile Ensemble des jugements		Delikte gegen StGB ausschliesslich[1] Infraction CP exclusivement[1]		Delikte gegen SVG ausschliesslich[1] Infraction LCR exclusivement[1]		Delikte gegen BetmG ausschliesslich[1] Infraction Lstup exclusivement[1]		Delikte gegen ANAG ausschliesslich[1] Infraction LSEE exclusivement[1]		Durée de la peine
		%		%		%		%		%	
Bedingte Strafen	**44 973**	**100**	**12 540**	**100**	**16 000**	**100**	**2 552**	**100**	**4 656**	**100**	**Peines avec sursis**
≤ 1 Monat	32 414	72,1	8 441	67,3	13 163	82,3	1 429	56,0	3 567	76,6	≤ 1 mois
> 1 bis 3 Monate	9 322	20,7	2 719	21,7	2 756	17,2	572	22,4	1 067	22,9	> 1 à 3 mois
> 3 bis 6 Monate	1 429	3,2	700	5,6	56	0,4	133	5,2	22	0,5	> 3 à 6 mois
> 6 Monate	1 808	4,0	680	5,4	25	0,2	418	16,4	0	–	> 6 mois
Mittlere Dauer (in Tagen)	45		53		23		102		28		Durée moyenne (en jours)
Mediane Dauer (in Tagen)	20		20		15		30		20		Durée médiane (en jours)
Unbedingte Strafen	**15 065**	**100**	**4 107**	**100**	**3 649**	**100**	**1 386**	**100**	**1 551**	**100**	**Peines sans sursis**
≤ 1 Monat	8 633	57,3	2 614	63,6	2 612	71,6	738	53,2	822	53,0	≤ 1 mois
> 1 bis 3 Monate	4 271	28,4	878	21,4	958	26,3	290	20,9	682	44,0	> 1 à 3 mois
> 3 bis 6 Monate	763	5,1	217	5,3	67	1,8	66	4,8	46	3,0	> 3 à 6 mois
> 6 bis 18 Monate	552	3,7	149	3,6	12	0,3	83	6,0	1	0,1	> 6 à 18 mois
> 18 bis 24 Monate	258	1,7	64	1,6	0	–	73	5,3	0	–	> 18 à 24 mois
> 24 bis 36 Monate	328	2,2	105	2,6	0	–	69	5,0	0	–	> 24 à 36 mois
> 36 Monate	260	1,7	80	1,9	0	–	67	4,8	0	–	> 36 mois
Mittlere Dauer (in Tagen)[2]	116		127		31		219		46		Durée moyenne[2] (en jours)
Mediane Dauer (in Tagen)[2]	30		28		20		30		30		Durée médiane[2] (en jours)

1 Nicht berücksichtigt werden Verurteilungen, in denen auch andere Straftaten abgeurteilt werden. Vollständige Bezeichnungen der Abkürzungen siehe Glossar.
2 Ohne Lebenslänglich

Quelle: Bundesamt für Statistik, Strafurteilsstatistik
Stand: 11.10.2007

1 Les condamnations sanctionnant également d'autres infractions ne sont pas pris en compte). Voir le glossaire pour les désignations complètes des abréviations.
2 Sans les peines à perpétuité

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des condamnations pénales
Etat: 11.10.2007

Strafurteile von Kindern und Jugendlichen: Straftatenstruktur. 2006 **T 19.3.4.3.1**
Jugements pénaux d'enfants et d'adolescents: structure des infractions. En 2006

Straftatengruppen[1]	Total	Geschlecht / Sexe		Altersgruppe bei Verurteilung / Groupe d'âges lors de la condamnation		Staatszugehörigkeit der Verurteilten / Nationalité des condamnés			Groupes d'infractions[1]
		männlich / masculin	weiblich / féminin	unter 15 Jahre / moins de 15 ans	ab 15 Jahre / 15 ans et plus	Schweizer / Suisses	Ausländer mit Schweizer Wohnsitz / Etrangers domiciliés en Suisse	Übrige[4] / Autres[4]	
Total[2]	**14 045**	**11 160**	**2 885**	**3 303**	**10 742**	**9 006**	**4 274**	**760**	**Total[2]**
SVG[3]	**2 072**	**1 966**	**106**	**350**	**1 722**	**1 375**	**646**	**51**	**LCR[3]**
Entwendung zum Gebrauch	983	930	53	163	820	583	372	28	Vol d'usage
Fahren ohne Führerausweis	901	872	29	164	737	514	362	25	Circuler sans permis de conduire
ANAG[3]	**339**	**258**	**81**	**45**	**294**	**2**	**54**	**279**	**LSEE[3]**
BetmG[3]	**3 866**	**3 230**	**636**	**218**	**3 648**	**3 034**	**670**	**162**	**LStup[3]**
Konsum	3 365	2 800	565	180	3 185	2 677	582	106	Consommation
Handel	1 095	934	161	68	1 027	825	195	75	Trafic
StGB[3]	**9 556**	**7 355**	**2 201**	**2 908**	**6 648**	**5 644**	**3 446**	**466**	**CP[3]**
Leib und Leben	1 793	1 579	214	416	1 377	801	947	45	Vie et intégrité corporelle
einfache Körperverletzung	636	568	68	107	529	274	340	22	Lésions corporelles simples
Tätlichkeiten	824	704	120	260	564	360	449	15	Voies de fait
Vermögen	6 673	4 919	1 754	2 130	4 543	4 075	2 227	371	Patrimoine
Diebstahl	3 479	2 464	1 015	1 157	2 322	2 042	1 161	276	Vol
Raub	324	304	20	32	292	136	172	16	Brigandage
Sachbeschädigung	2 348	2 152	196	580	1 768	1 541	687	120	Dommages à la propriété
Hehlerei	382	320	62	87	295	192	158	32	Recel
Freiheit	1 694	1 448	246	422	1 272	920	642	132	Liberté
Drohung	380	306	74	90	290	168	201	11	Menaces
Nötigung	185	163	22	50	135	83	98	4	Contrainte
Hausfriedensbruch	1 217	1 061	156	291	926	705	391	121	Violation de domicile
Sexuelle Integrität	380	370	10	117	263	209	165	6	Intégrité sexuelle
Handlungen mit Kindern	115	113	2	39	76	76	37	2	Actes avec des enfants
Sexuelle Nötigung	106	104	2	36	70	46	58	2	Contrainte sexuelle
Gemeingefährliche Verbrechen	248	218	30	103	145	177	67	4	Délits créant un danger collectif
Brandstiftung	213	184	29	97	116	144	65	4	Incendie
Andere StGB	1 176	916	260	228	948	729	367	80	Autres CP
Andere	**737**	**624**	**113**	**118**	**619**	**450**	**240**	**46**	**Autres**

1 In 0,2% der Urteile fehlen die Angaben zu den Delikten
2 Die Summe übersteigt die Gesamtzahl, da in einem Urteil mehrere Straftaten aufgeführt werden können.
3 Vollständige Bezeichnungen der Abkürzungen siehe Glossar
4 Inklusive 4 Staatenlose; unbekannt: 5

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Jugenstrafurteile
Stand: 16.10.2007

1 Données sur les infractions manquantes dans 0,2% des jugements
2 Un jugement pouvant mentionner plusieurs infractions, la somme est supérieure au total.
3 Voir le glossaire pour les désignations complètes des abréviations
4 Y compris 4 apatrides; inconnu: 5

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des jugements pénaux des mineurs
Etat: 16.10.2007

Freiheitsentzug nach Vollzugsart, Entwicklung
Privation de liberté selon le type de peine, évolution

T 19.3.5.2.1

	Total	Strafvollzug Incarcération			Gemeinnützige Arbeit Travail d'intérêt général	Elektronisch überwachter Strafvollzug Exécution de peine sous surveillance électronique
		Total	davon: dont: Normalvollzug Détention normale	Halbgefangenschaft Semi-détention		
1985	10 611	10 611	7 156	3 324	–	–
1990	10 699	10 699	6 206	4 445	–	–
1995	9 749	8 902	5 724	3 148	847	–
2000	9 659	5 539	4 678	757	3 848	272
2001	9 820	5 220	4 496	623	4 381	219
2002	9 904	5 457	4 741	606	4 234	213
2003	11 032	5 730	4 965	596	4 917	385
2004	11 914	6 734	6 042	522	4 807	373

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik des Freiheitsentzugs
Stand: 15.11.2007

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la privation de liberté
Etat: 15.11.2007

Strafvollzug: Einweisungen, mittlerer Bestand, Aufenthaltstage
Exécution des peines: incarcérations, effectif moyen, journées de détention

T 19.3.5.2.2

	Einweisungen Incarcérations	Mittlerer Bestand Effectif moyen	Aufenthaltstage Journées de détention	Entlassungen Elargissements	Aufenthaltsdauer Durée de séjour	
			in 1000 en milliers		Mittel Moyenne	Median Médiane
1985	10 611	3 426	1 216	10 324	98	28
1990	10 699	3 419	1 220	10 518	107	30
1995	8 902	3 566	1 287	8 838	137	31
2000	5 539	3 205	1 164	5 428	331	64
2001	5 220	3 099	1 120	5 146	326	58
2002	5 457	3 136	1 135	5 286	285	48
2003	5 730	3 283	1 193	5 390	296	56
2004	6 734	3 574	1 383	5 860	264	51

Quelle: Bundesamt für Statistik, Strafvollzugsstatistiken
Stand: 15.11.2007

Source: Office fédéral de la statistique, Statistiques de l'exécution des peines
Etat: 15.11.2007

Wirtschaftliche und soziale Situation der Bevölkerung

Situation économique et sociale de la population

Überblick

Haushaltseinkommen und seine Bestandteile

Das Bruttohaushaltseinkommen umfasst alle Einkommen eines privaten Haushalts und seiner Mitglieder. Zieht man davon die obligatorischen Ausgaben ab, die der Haushalt beispielsweise für die Sozialversicherungen, die Steuern oder die Krankenkassenprämien der Grundversicherung ausgibt, resultiert das verfügbare Haushaltseinkommen.

Im Jahr 2005 betrug das verfügbare Einkommen der privaten Haushalte in der Schweiz 6507 Franken pro Monat. Die Zunahme von rund 4% im Vergleich zu 2004 überstieg deutlich die Teuerung von 1,2% im gleichen Zeitraum.

Die Arbeitseinkommen stellen die Hauptkomponenten des Bruttoeinkommens dar. Deren Anteil stieg von 72,2% (2004) auf 72,9% im Jahr 2005. Die Steigerung des verfügbaren Einkommens stützt sich hauptsächlich auf diese Zunahme.

Eine zweite Einkommenskomponente sind die Einkommen aus Vermietung und Vermögenseinkommen. Deren Anteil von 3,9% blieb zwischen 2004 und 2005 im Wesentlichen unverändert.

Vue d'ensemble

Revenu des ménages et ses composantes

Le revenu brut des ménages comprend tous les revenus d'un ménage privé et de ses membres. Si l'on déduit de ce revenu brut les dépenses obligatoires que le ménage consacre par exemple aux assurances sociales, aux impôts ou aux primes de l'assurance-maladie de base, on obtient ce qu'on appelle le revenu disponible des ménages.

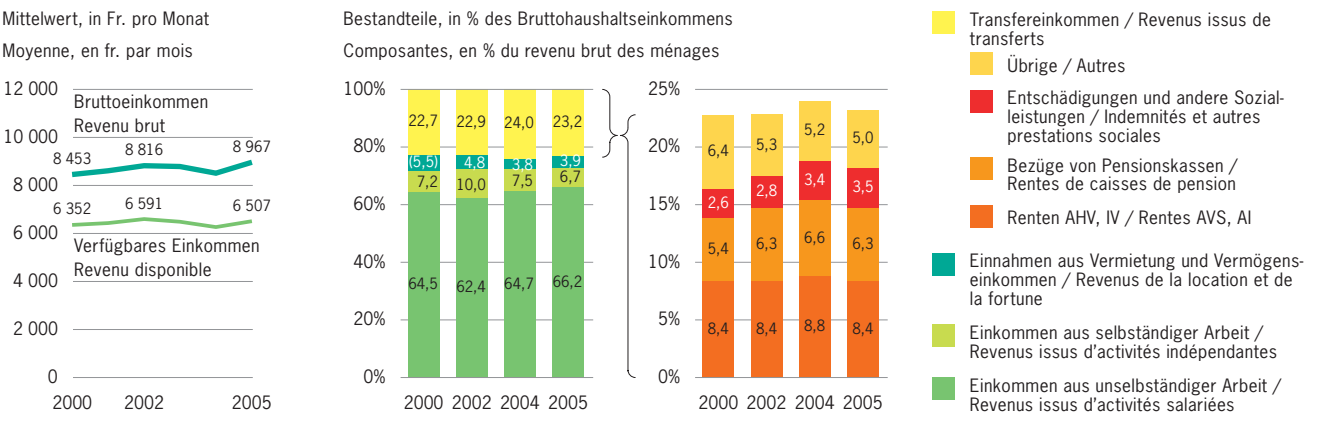
Ce revenu disponible moyen des ménages privés en Suisse a atteint 6507 francs par mois en 2005. Sa progression d'environ 4% par rapport à 2004 est nettement plus forte que le renchérissement (+1,2%) durant la même période.

Les revenus du travail représentent la principale composante du revenu brut. Leur part est passée de 72,2% en 2004 à 72,9% en 2005, expliquant en grande partie l'évolution du revenu disponible.

Les revenus de la location et de la fortune forment une deuxième composante du revenu des ménages. Leur part de 3,9% est restée pratiquement inchangée entre 2004 et 2005.

Les revenus issus de transferts représentent la troisième composante et comprennent par exemple les prestations des

Haushaltseinkommen / Revenus des ménages **G 20.1**



Die Transfereinkommen bilden die dritte Komponente und umfassen beispielsweise die Leistungen der Sozialversicherungen oder der Sozialhilfe. Deren Anteil ging von 24% (2004) auf 23,2% (2005) zurück.

Haushaltsausgaben und ihre Bestandteile

Die Haushaltsausgaben umfassen Konsum- und Transferausgaben, aber zum Beispiel keine Geschäftsausgaben, Spareinlagen oder Investitionen. Zwischen 2004 und 2005 stiegen die Haushaltsausgaben von 7684 auf 8104 Franken.

Die Transferausgaben entsprechen etwa 40% der Haushaltsausgaben und sind rund 200 Franken angestiegen. Insbesondere mussten die Haushalte mehr für Sozialabzüge und Steuern bezahlen. Diese Ausgaben sind beide stark mit dem Arbeitseinkommen gekoppelt. Im Gegensatz zur Entwicklung der Vorjahre wurde 2005 hingegen erstmals keine nennenswerte Steigerung der Belastung durch die Krankenkassenprämien festgestellt.

Gesamthaft gesehen haben auch die Konsumausgaben zugelegt und zwar um rund 200 Franken. Die Struktur ist im Wesentlichen gleich geblieben, wobei doch Verschiebungen zu beobachten sind. Die Ausgaben für Wohnen und Energie bilden mit rund 1370 Franken pro Monat weiterhin den grössten Posten. Dieser hat mit +5% auch deutlich zugelegt. Für Lebensmittel haben die Haushalte mit rund 630 Franken nur wenig mehr als im Vorjahr ausgegeben, während die Ausgaben für Verkehr kräftig (+12%) gestiegen sind und mit 635 Franken die Ausgaben für Lebensmittel leicht überschritten haben.

Unterschiede nach Einkommensklassen bei den Haushaltseinkommen ...

Die Zunahme des verfügbaren Einkommens zwischen 2004 und 2005 kann bei allen Einkommensklassen festgestellt werden. Bei den höheren Klassen ist die Zunahme jedoch stärker ausgeprägt.

Das verfügbare Einkommen der höchsten Einkommensklasse ist beispielsweise von 11 675 Franken (2004) auf 12 199 Franken (2005) angestiegen. In dieser Einkommensklasse stellen die Arbeitseinkommen mit Abstand die wichtigste Quelle dar und zeigten von 2004 auf 2005 eine starke Zunahme.

Auf der anderen Seite der Einkommensskala, bei der tiefsten Einkommensklasse, hat das verfügbare Einkommen in kleinerem Ausmass zugenommen, nämlich von 2341 (2004) auf 2441 Franassurances sociales ou de l'aide sociale. Cette part a diminué pour passer de 24% en 2004 à 23,2% en 2005.

Dépenses des ménages et leurs composantes

Les dépenses des ménages comprennent les dépenses de consommation et les dépenses de transfert, mais n'incluent par exemple pas les dépenses à des fins professionnelles, l'épargne et les investissements. Entre 2004 et 2005, les dépenses des ménages sont passées de 7684 francs à 8104 francs.

Les dépenses de transfert, qui représentent un peu moins de 40% des dépenses des ménages ont augmenté d'environ 200 francs. Les ménages ont en particulier payé davantage pour les cotisations sociales et les impôts. Ces dépenses dépendent toutes deux fortement des revenus du travail. En revanche, par rapport à son évolution dans les années précédentes, la charge des primes d'assurance-maladie sur le budget n'a pas augmenté de manière notable en 2005.

Les dépenses de consommation ont aussi enregistré une progression globale de quelque 200 francs. Leur structure est restée la même pour l'essentiel, mais on remarque certains changements. Le poste de dépenses «Logement et énergie» reste le plus important, avec environ 1370 francs par mois. Ce dernier a connu une progression importante de 5%. Pour l'alimentation, les ménages ont dépensé environ 630 francs, soit à peine un peu plus qu'en 2004. Leurs dépenses pour les transports ont en revanche fortement augmenté (+12%), dépassant maintenant, avec 635 francs, le montant consacré à l'alimentation.

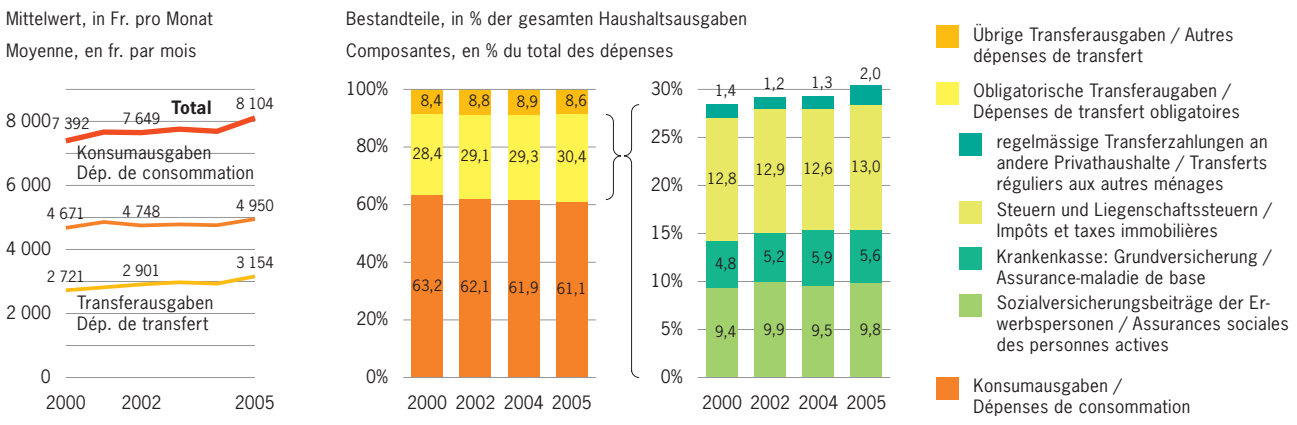
Différences selon la classe de revenus dans les revenus des ménages ...

La croissance du revenu disponible entre 2004 et 2005 s'observe dans toutes les classes de revenus, mais elle est plus importante dans les classes les plus hautes.

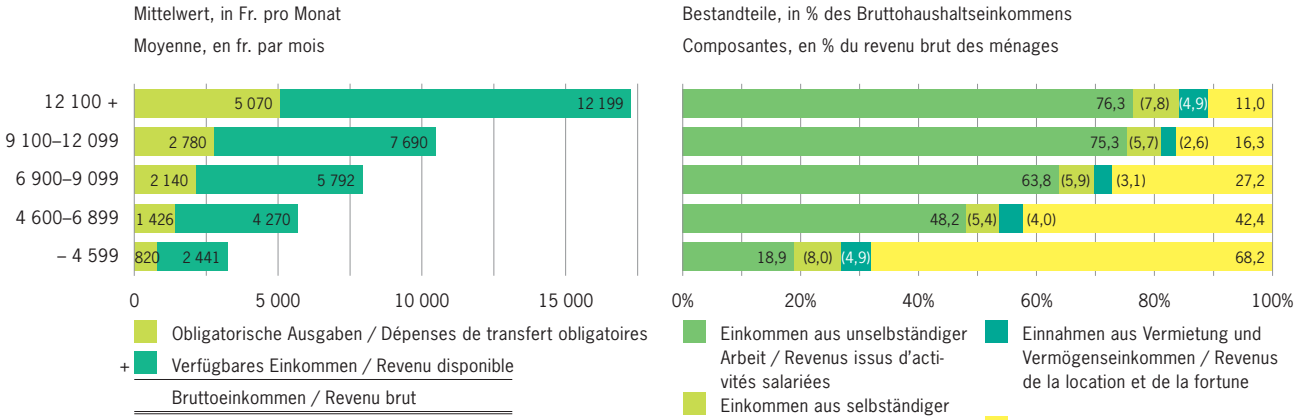
En effet, pour la classe avec les revenus les plus élevés, le revenu disponible moyen de ces ménages est passé de 11 675 francs en 2004 à 12 199 francs en 2005, ceci car la part des revenus issus du travail est importante et que ces derniers ont connu une importante augmentation entre 2004 et 2005.

A l'autre bout de l'échelle, en revanche, le revenu disponible moyen de la classe ayant les revenus les plus bas a aussi augmenté, mais dans une moindre mesure, pour passer de 2341 francs en 2004 à 2441 francs en 2005. Dans cette classe, les

Haushaltsausgaben / Dépenses des ménages **G 20.2**



Haushaltseinkommen nach Einkommensklasse[1] 2005 / Revenus des ménages selon la classe de revenus[1], en 2005 **G 20.3**



1 Die Einkommensklassen basieren auf den auf 100 Franken gerundeten Quintilen der Bruttoeinkommensverteilung. / Les classes de revenus ont été définies à partir des quintiles de la distribution du revenu brut (arrondis à 100 francs).

ken pro Monat. In dieser Klasse stellen die Renten die Haupteinkommensquelle dar und haben in diesem Zeitraum nur wenig zugelegt.

… und bei den Haushaltsausgaben

Die obligatorischen Abzüge werden zu einem grossen Teil aus den Sozialversicherungsbeiträgen und den Steuern gebildet. Daher nehmen sie bei den höheren Einkommensklassen zu. Diese Zunahme stellt man sowohl bei den Absolutbeträgen als auch bei ihrem Anteil an den Totalausgaben fest.

Dagegen zeigt der relative Anteil der Ausgaben für die Krankenkassengrundversicherung einen gegenläufigen Trend. Bei den Haushalten mit den tiefsten Einkommen stellen diese Prämien 2005 mit 8,9% einen Posten dar, der fast ebenso gewichtig ist wie die Steuern (9,1%). Bei den Haushalten mit den höchsten Einkommen sind diese Prämien 2005 hingegen anteilsmässig deutlich weniger hoch mit 4,0% im Vergleich zu den Steuern mit 16,8% der Ausgaben. Zu bemerken ist indes, dass die Ausgaben für die Krankenkassengrundversicherung als Absolutbeträge in den oberen Einkommensklassen sehr wohl höher ausfallen, weil dort die Haushalte im Mittel mehr Personen umfassen.

Bei den Konsumausgaben der fünf Einkommensklassen zeigen sich ebenfalls Unterschiede. Die Ausgaben für Gesundheitspflege, Wohnen, Energie und Nahrungsmittel belasten Haushalte mit kleinem Budget prozentual stärker als wohlhabende Haushalte. Diese geben umgekehrt mehr für Unterhaltung, Erholung, Kultur und Verkehr aus.

Lebensstandard und soziale Situation

Was bedeutet die soeben dargestellte wirtschaftliche Situation der Haushalte für den Lebensstandard der Bevölkerung? Welche Gruppen sind bezüglich der betrachteten Dimensionen privilegiert resp. benachteiligt?

Das einkommensschwächste Fünftel der Bevölkerung gibt im Vergleich zum wohlhabendsten Fünftel im Durchschnitt rund halb so viel Geld für Güter und Dienstleistungen aus. Welcher Betrag zur Deckung des täglichen Bedarfs und kurzfristig anfallender Bedürfnisse übrig bleibt, hängt wesentlich vom Anteil der Wohnkosten am verfügbaren Einkommen ab. Die Wohnkosten machen im Mittel rund 20% des verfügbaren Einkommens

rentes, qui représentent la principale source de revenus, n'ont que faiblement augmenté.

… et dans les dépenses des ménages

Les déductions obligatoires se composent pour une large part des cotisations aux assurances sociales et des impôts. Ainsi, elles augmentent en termes absolu et relatif (par rapport au total des dépenses) avec le revenu.

Les primes d'assurance-maladie de base suivent par contre la tendance inverse en terme relatif. Pour les ménages avec les revenus les plus bas, ces primes représentent en 2005 une part des dépenses (8,9%) presque aussi importante que celle consacrée aux impôts (9,1%). Dans le groupe des ménages les plus aisés, le poids de ces primes est comparativement faible; il s'élève en 2005 à 4,0% alors que le poids des impôts est de 16,8%. Notons qu'en terme absolu, les dépenses moyennes pour l'assurance-maladie sont plus élevées dans les classes de revenus supérieures car ces ménages sont composés en moyenne de plus de personnes.

On observe aussi des différences dans les dépenses de consommation des cinq classes de revenu. Les dépenses pour la santé, le logement, l'énergie et les produits alimentaires chargent en termes relatifs plus fortement les ménages disposant d'un petit budget que les ménages à hauts revenus. A l'inverse, les ménages de cette dernière catégorie dépensent plus pour les loisirs, la culture et les transports.

Niveau de vie et situation sociale

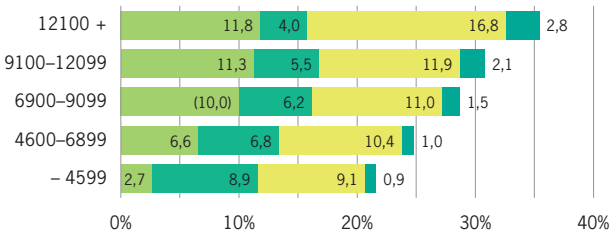
Qu'implique la situation économique des ménages décrite ci-dessus pour le niveau de vie de la population? Quels sont les groupes de population privilégiés ou au contraire défavorisés quant aux dimensions considérées?

Le cinquième de la population ayant les revenus les plus faibles dépense en moyenne environ la moitié moins pour des biens et des services que le cinquième ayant les revenus les plus élevés. Le montant restant à disposition pour couvrir les besoins quotidiens et les besoins à court terme dépend essentiellement de la part représentée par les coûts du logement dans le revenu disponible. Les coûts du logement représentent en gros 20% du revenu disponible en moyenne (il s'agit en fait de la médiane,

Obligat. Transferausgaben nach Einkommensklasse[1] 2005 G 20.4

Dépenses de transfert obligatoires selon la classe de revenus[1], en 2005

In % der gesamten Haushaltsausgaben / En % du total des dépenses des ménages



Sozialversicherungsbeiträge der Erwerbspersonen / Assurances sociales des personnes actives

Krankenkassen: Grundversicherung / Assurance-maladie de base

Steuern und Liegenschaftssteuern / Impôts et taxes immobilières

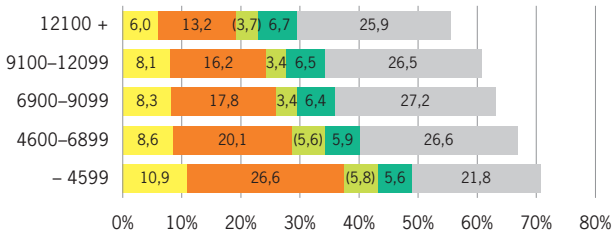
Regelmässige Transferzahlungen an andere Privathaushalte / Transferts réguliers aux autres ménages

1 Die Einkommensklassen basieren auf den auf 100 Franken gerundeten Quintilen der Bruttoeinkommensverteilung. / Les classes de revenus ont été définies à partir des quintiles de la distribution du revenu brut (arrondis à 100 francs).

Konsumausgaben nach Einkommensklasse[1] 2005 G 20.5

Dépenses de consommation selon la classe de revenus[1], en 2005

In % der gesamten Haushaltsausgaben / En % du total des dépenses des ménages



Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke / Produits alimentaires et boissons non alcoolisées

Wohnen und Energie / Logement et énergie

Gesundheitspflege / Services médicaux et dépenses de santé

Unterhaltung, Erholung und Kultur / Loisirs et culture

Andere Waren und Dienstleistungen / Autres biens et services

1 Die Einkommensklassen basieren auf den auf 100 Franken gerundeten Quintilen der Bruttoeinkommensverteilung. / Les classes de revenus ont été définies à partir des quintiles de la distribution du revenu brut (arrondis à 100 francs).

aus (Median: d. h. die eine Hälfte der Wohnbevölkerung lebt in Haushalten mit einem Wohnkostenanteil von unter 20%, die andere Hälfte in solchen mit einem Wohnkostenanteil von über 20%). Beim einkommensschwächsten Fünftel beträgt der Anteil 31%, beim wohlhabendsten Fünftel 15%. Dieser Unterschied ist in Miethaushalten wesentlich grösser als in Eigentümerhaushalten. Angesichts dieser Ergebnisse erstaunt es wenig, dass 55% des einkommensschwächsten Fünftels nach eigenen Angaben Schwierigkeiten haben, mit dem Haushaltseinkommen zurechtzukommen (wohlhabendstes Fünftel: 9,5%).

Auch in Bezug auf die gesellschaftliche Partizipation gehören die Einkommensschwachen zu den benachteiligten Gruppen. So sind beim einkommensschwächsten Fünftel nur 40% in einem Verein oder einer Organisation aktiv, während dieser Anteil beim wohlhabendsten Fünftel 53% beträgt. Ausländische Staatsangehörige, Arbeit Suchende, Alleinerziehende und Personen ab 75 Jahren weisen allerdings noch tiefere Beteiligungsquoten auf. 75% der Bevölkerung treffen mindestens einmal wöchentlich Freunde, Bekannte oder Kollegen. Die Häufigkeit dieser Kontakte sinkt mit zunehmendem Alter. Aber auch in einkommensschwachen Haushalten Lebende sowie hauptsächlich in der Haus- und Familienarbeit Tätige haben verglichen mit anderen Gruppen eher selten solche Kontakte. So verwundert es wenig, dass das einkommensschwächste Fünftel neben den Alleinlebenden und Alleinerziehenden auch den höchsten Anteil von Personen aufweist, die sich in ihrem Leben einsam fühlen (18%, gegenüber 8,7% beim wohlhabendsten Fünftel).

Die Lebenszufriedenheit in der Schweiz ist hoch. Diese Feststellung gilt jedoch nicht für alle Bevölkerungsgruppen im selben Ausmass. Weniger zufriedene Menschen sind gehäuft in Gruppen zu finden, bei denen materielle Benachteiligung mit anderen Faktoren einhergeht, die sich negativ auf die Lebensbedingungen auswirken (Erwerbslose, Alleinerziehende, ausländische Wohnbevölkerung). Überdurchschnittlich hoch ist die Lebenszufriedenheit bei Paaren im Rentenalter. Demgegenüber ist der Zufriedenheitsgrad der allein lebenden Rentnerinnen und Rentner gleich hoch wie derjenige der Gesamtbevölkerung.

c'est-à-dire que la moitié de la population vit dans des ménages dont la part des coûts du logement est inférieure à 20%, et l'autre moitié vit dans des ménages dont cette part dépasse 20%). Cette même part se monte à 31% pour le cinquième le moins favorisé, et à 15% pour le cinquième ayant les revenus les plus élevés. Cette différence est beaucoup plus marquée pour les locataires que pour les propriétaires de logement. Compte tenu de ces résultats, on ne s'étonne pas de constater que 55% des personnes faisant partie du cinquième de la population ayant les revenus les plus faibles affirment avoir des difficultés à s'en sortir avec le revenu du ménage (cinquième de la population ayant les revenus les plus élevés: 9,5%).

Les personnes vivant dans des ménages à bas revenus appartiennent aux groupes défavorisés également sur le plan de la participation à la vie sociale. Ainsi, seuls 40% des personnes vivant dans des ménages les moins bien lotis sont actifs dans une société ou une organisation, contre 53% parmi le cinquième des ménages ayant les revenus les plus élevés. Les ressortissants étrangers, les personnes en recherche d'emploi, celles élevant seules leurs enfants et les personnes à partir de 75 ans présentent cependant sur ce plan des taux de participation encore plus faibles. 75% de la population rencontrent des amis, des connaissances ou des collègues au moins une fois par semaine. La fréquence de ces contacts diminue avec l'âge. Mais également les personnes vivant dans des ménages à faibles revenus et les personnes accomplissant principalement des tâches domestiques et familiales ont comparativement plutôt rarement de tels contacts. Il est donc peu étonnant que le cinquième des ménages ayant les revenus les plus bas compte, outre les personnes vivant seules et les familles monoparentales, la plus forte proportion de personnes se sentant seules dans leur vie (18%, contre 8,7% dans le cinquième des ménages ayant les revenus les plus élevés).

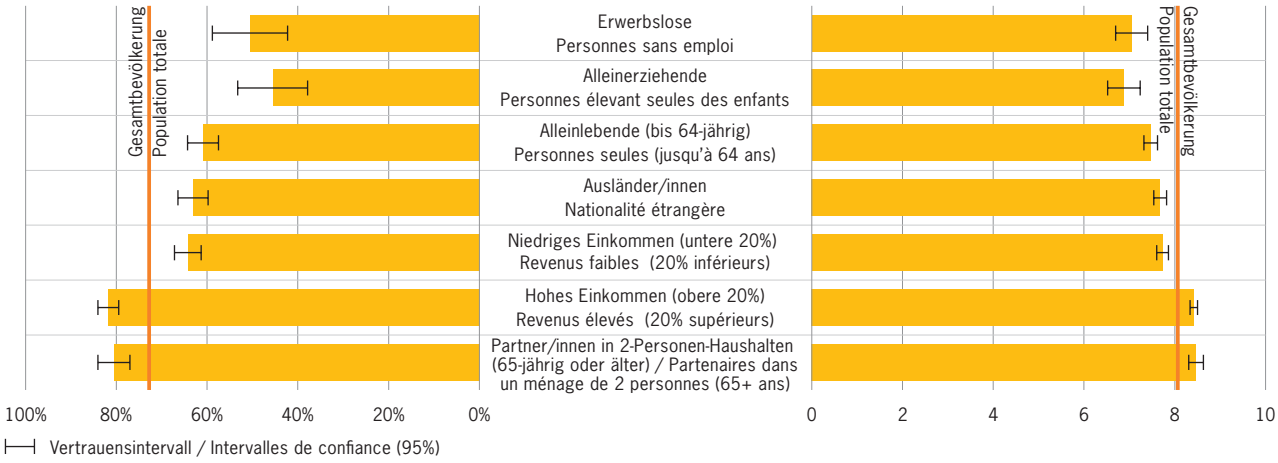
La population suisse est dans l'ensemble très satisfaite de son existence. Cette constatation ne vaut cependant pas pour tous les groupes de population. On trouve fréquemment des personnes peu satisfaites dans des groupes de population dont la

Allgemeine Lebenszufriedenheit[1] in verschiedenen Bevölkerungsgruppen 2004 **G 20.6**

Satisfaction dans la vie en général[1] dans différents groupes de population, en 2004

Anteil der Personen[2] mit hohem Zufriedenheitsgrad: Werte im Skalenbereich 8–10 Mittelwert

Proportion de personnes[2] avec un degré élevé de satisfaction: valeurs comprises entre 8 et 10 Moyenne



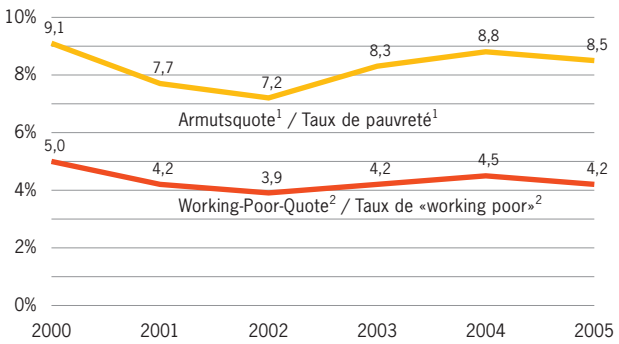
1 Fragestellung: Ganz allgemein gefragt – wie zufrieden sind Sie mit Ihrem Leben? 0 bedeutet «gar nicht zufrieden» und 10 «vollumfänglich zufrieden».
Question posée: De manière générale, dans quelle mesure êtes-vous satisfait de votre vie, si 0 signifie «pas du tout satisfait» et 10 «tout à fait satisfait».

2 ab 14 Jahren / 14 ans ou plus

Armut

In der Schweiz ist 2005 jede zwölfte (8,5%) 20- bis 59-jährige Person von Armut betroffen. Bei rund einem Drittel (35%) dieser Armen handelt es sich um «Working Poor», um Erwerbstätige also, die in einem Haushalt leben, dessen kumulierter Erwerbsumfang mindestens einer Vollzeitbeschäftigung entspricht. Die Zahl der Working Poor und der Armen insgesamt hat sich während der Wirtschaftskrise der 90er Jahre markant erhöht, stagnierte anschliessend auf hohem Niveau und ist in jüngster Zeit wieder etwas zurückgegangen. Für das Jahr 2005 wurden 125 000 in Armut lebende Erwerbstätige im Alter zwischen 20 und 59 Jahren ermittelt; gemessen an der Gesamtzahl der Erwerbstätigen sind dies 4,2%. Besonders hoch ist die Working-Poor-Quote bei Alleinerziehenden, Solo-Selbständigen, Personen ohne nachobligatorische Ausbildung, in Tieflohnbranchen beschäftigten Personen, Ausländern und Paaren mit drei und mehr Kindern. Die ausländische Bevölkerung arbeitet häufiger als die schweizerische in Tieflohnbranchen (Landwirtschaft, Gastgewerbe, Verkauf, Privat-

Entwicklung der Armut / Evolution de la pauvreté **G 20.7**



1 Anteil der Armen an der Gesamtbevölkerung im Alter von 20–59 Jahren / Proportion de pauvres dans la population totale de 20 à 59 ans

2 Anteil der erwerbstätigen Armen an allen Erwerbstätigen (mindestens 36 Stunden/Woche im Haushalt) / Proportion de travailleurs pauvres parmi les personnes qui exercent une activité professionnelle (36 h / semaine au moins dans le ménage)

situation sur le plan matériel défavorable s'accompagne d'autres facteurs influant négativement sur les conditions de vie (personnes sans emploi, personnes élevant seules des enfants, population résidante de nationalité étrangère). Les personnes à l'âge de la retraite vivant en couple sont particulièrement satisfaites de leur existence. En revanche, les retraités vivant seuls présentent le même degré de satisfaction que l'ensemble de la population.

Pauvreté

En 2005, une personne sur douze environ (8,5%) âgée de 20 à 59 ans était touchée par la pauvreté. Un bon tiers (35%) de ces personnes étaient des «working poor», autrement dit des actifs occupés vivant dans un ménage dont le volume d'activité professionnelle cumulé correspond à au moins un emploi à plein temps. Durant la crise économique des années 1990, le nombre des working poor et des pauvres a considérablement augmenté; il s'est ensuite stabilisé à un niveau élevé avant de diminuer un peu. En 2005, on dénombrait 125'000 personnes actives occupées âgées de 20 à 59 ans vivant dans la pauvreté, soit 4,2% des actifs occupés. Le taux de working poor est particulièrement élevé chez les personnes élevant seules leurs enfants, les indépendants travaillant seuls, les personnes sans formation postobligatoire, les personnes employées dans des branches à bas salaires, les étrangers et les couples ayant trois enfants ou plus. La population étrangère est davantage représentée que la population suisse dans les branches à bas salaires (agriculture, hôtellerie et restauration, vente, services domestiques), elle n'a bien souvent pas suivi de formation postobligatoire et a des familles plus grandes à charge.

L'égalité entre femmes et hommes

L'égalité des droits entre les sexes est garantie par la Constitution fédérale depuis 1981. Le Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes a été institué en 1988. La loi sur l'égalité est entrée en vigueur en juillet 1996. Même si l'égalité juridique

haushalte), verfügt vielfach über keine nachobligatorische Ausbildung und muss grössere Familien ernähren.

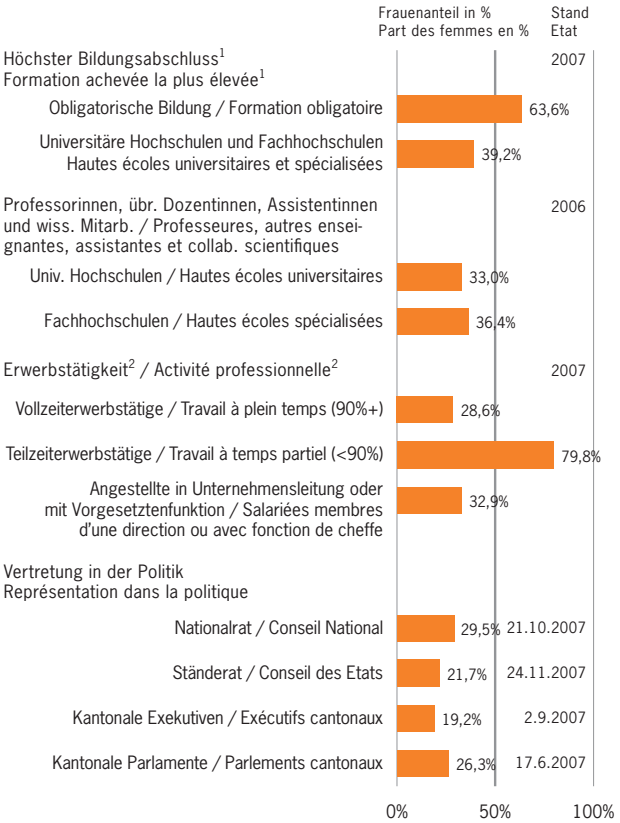
Gleichstellung von Frau und Mann

Seit 1981 ist die Gleichberechtigung von Frau und Mann in der schweizerischen Verfassung verankert. 1988 wurde das Eidgenössische Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann eingerichtet. Ab Juli 1996 ist das Gleichstellungsgesetz in Kraft. Obwohl die rechtliche Gleichstellung in der Schweiz weitgehend realisiert ist, bestehen in zahlreichen Lebensbereichen weiterhin beträchtliche geschlechtsspezifische Unterschiede.

Zwar haben die Bildungsunterschiede zwischen den Geschlechtern im Laufe der Zeit abgenommen, aber nach wie vor bleiben – auch bei den Jüngeren (Altersgruppe 25–34 Jahre) – mehr Frauen als Männer ohne nachobligatorische Bildung und verfügen mehr Männer als Frauen über einen Abschluss auf Tertiärstufe. Die Wahl der Fachrichtung ist stark geschlechtsspezifisch geprägt, und die Frauen im Lehrkörper sind in der Minderheit.

Im Erwerbsleben sind die Unterschiede weiterhin ausgeprägt. Die Erwerbsquote von Frauen ab 15 Jahren liegt tiefer als diejenige der Männer (2007: 59,9% bzw. 75,8%). Die Erwerbslosenquote ist hingegen bei Frauen höher (2006: 4,5%, Männer 2,9%). Viel mehr Frauen als Männer arbeiten Teilzeit, dementsprechend arbeiten Männer deutlich häufiger Vollzeit als Frauen. Nur ein Drittel der Kaderstellen sind von Frauen besetzt.

Kennzahlen zur Gleichstellung von Frau und Mann **G 20.8**
Chiffres clés concernant l'égalité des sexes



1 25- bis 64-jährige Wohnbevölkerung / Population résidante de 25 à 64 ans
2 Personen ab 15 Jahren / Personnes dès 15 ans

est réalisée en Suisse dans une large mesure, des différences considérables entre les sexes subsistent dans de nombreux domaines.

Les différences entre les sexes sur le plan de la formation ont certes diminué au fil du temps, mais même chez les plus jeunes (25 à 34 ans) les femmes sont toujours plus nombreuses que les hommes à ne pas avoir suivi de formation postobligatoire et moins nombreuses que les hommes à détenir un diplôme du degré tertiaire. On observe de nettes différences entre les sexes quant au choix de la branche d'études et les femmes dans le corps enseignant sont minoritaires.

Les différences restent aussi marquées dans l'activité professionnelle. Le taux d'activité des femmes à partir de 15 ans est plus bas que celui des hommes (2007: 59,9% contre 75,8%). Le taux de sans-emploi est par contre plus élevé chez les femmes (2006: 4,5%, hommes: 2,9%). Les femmes sont bien plus nombreuses que les hommes à travailler à temps partiel, ces derniers exerçant en conséquence nettement plus souvent une activité professionnelle à plein temps que les femmes. Seul un tiers des postes de cadre sont occupés par des femmes.

Dans le secteur privé, les femmes gagnent en moyenne 19,1% de moins que les hommes (2006; 1994: 23,8%). Dans le secteur public (Confédération), cette différence est de 12,9% (1994: 13%). Dans l'ensemble de ces deux secteurs, 37,7% des femmes travaillant à plein temps touchent un salaire mensuel net ne dépassant pas 4000 francs, alors que la part correspondante chez les hommes est de 12,2%.

Les femmes consacrent nettement plus de temps au travail non rémunéré que les hommes (voir le paragraphe suivant pour de plus amples informations).

La représentation féminine dans les instances politiques fédérales et cantonales se situe entre 19,2% et 29,5%.

Travail non rémunéré: travail domestique et familial

Par travail non rémunéré, on entend les activités non rétribuées qui pourraient théoriquement être accomplies contre rémunération par une tierce personne: travail domestique et familial, activités bénévoles au sein d'associations et d'organisations et aide aux connaissances et à la parenté. Le domaine le plus important, qui est aussi le plus gourmand en temps, est celui du travail domestique et familial. Les données les plus actuelles portent sur l'année 2004.

La partenaire est responsable des tâches domestiques et familiales dans près de sept couples sur dix vivant dans un ménage de 2 personnes et dans bien huit ménages sur dix comprenant des enfants de moins de 15 ans. Les femmes y consacrent en moyenne deux fois plus de temps que les hommes. Les différences sont plus marquées dans les familles comprenant des enfants de moins de 15 ans: les femmes y investissent environ 53 heures en moyenne par semaine, contre 26 heures pour les hommes. Bien que les rôles soient répartis de manière inégale entre les sexes dans notre société quant à l'activité professionnelle et à la famille, la somme des heures consacrées au travail rémunéré ainsi qu'au travail domestique et familial est à peu près la même pour les hommes et pour les femmes. Dans les ménages de couples avec enfants de moins de 15 ans, la femme travaille en moyenne 66 heures par semaine, l'homme 68 heures.

Frauen verdienen im privaten Sektor im Durchschnitt 19,1% weniger als Männer (2006; 1994: 23,8%). Im öffentlichen Sektor (Bund) beträgt dieser Unterschied 12,9% (1994: 13%). Einen monatlichen Nettolohn von bis zu 4000 Franken haben im privaten und öffentlichen Sektor zusammen 37,7% der Vollzeit arbeitenden Frauen, bei den Männern sind es nur gerade 12,2%.

Frauen leisten deutlich mehr unbezahlte Arbeit als Männer (Näheres dazu im folgenden Abschnitt).

Die Frauenvertretung in der Politik bewegt sich auf Bundes- sowie auf kantonaler Ebene zwischen 19,2 und 29,5%.

Unbezahlte Arbeit: Haus- und Familienarbeit

Mit unbezahlter Arbeit sind Tätigkeiten gemeint, die nicht entlöhnt werden, theoretisch jedoch durch eine Drittperson gegen Bezahlung ausgeführt werden könnten: Haus- und Familienarbeit, freiwillige Tätigkeiten in Vereinen und Organisationen sowie persönliche Hilfeleistungen für Bekannte und Verwandte. Der vom Zeitaufwand her grösste Teil ist die Haus- und Familienarbeit. Die aktuellsten Daten stammen aus dem Jahr 2004.

In knapp sieben von zehn Paarhaushalten ohne weitere Person und in gut acht von zehn Familienhaushalten mit Kindern unter 15 Jahren ist vor allem die Partnerin für die Haus- und Familienarbeit verantwortlich. Frauen arbeiten in diesem Bereich durchschnittlich doppelt so lange wie Männer. Die grössten Differenzen finden sich erwartungsgemäss in Familienhaushalten mit Kindern unter 15 Jahren, wo Frauen im Durchschnitt rund 53 Stunden pro Woche investieren, Männer 26 Stunden. Obwohl in unserer Gesellschaft die Rollen bezüglich Beruf und Familie ungleich verteilt sind, ist der geleistete Aufwand für Erwerbs- und Haus-/Familienarbeit von Männern und Frauen in der Summe etwa gleich. Partnerinnen und Partner aus Paarhaushalten mit unter 15-jährigen Kindern arbeiten insgesamt durchschnittlich 66 respektive 68 Stunden pro Woche. Einer höheren Gesamtbelastung sind lediglich Alleinerziehende ausgesetzt.

Institutionalisierte und informelle Freiwilligenarbeit

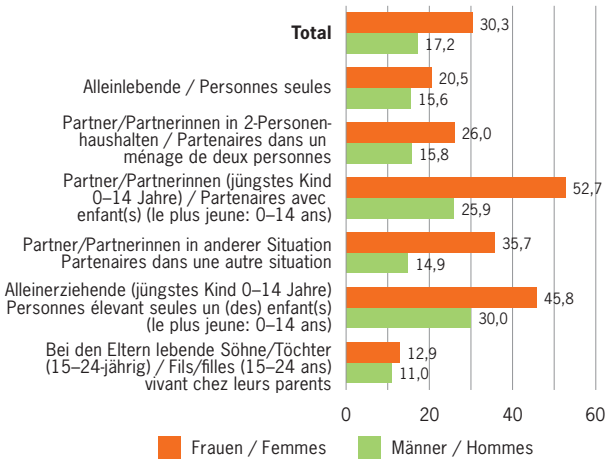
Ein Viertel der ständigen Wohnbevölkerung der Schweiz engagiert sich in der institutionalisierten Freiwilligenarbeit (unbezahlte Tätigkeit in einem Verein oder einer Organisation). Insgesamt sind Männer in diesem Bereich der Freiwilligenarbeit aktiver als Frauen (30% gegenüber 21%). Es sind vor allem die 40- bis 54-Jährigen, Personen mit Tertiärbildung, Partner und Partnerinnen in Familienhaushalten, Berufstätige sowie Haus- und Familienfrauen, welche in diesem Bereich aktiv sind.

Knapp ein Viertel der ständigen Wohnbevölkerung der Schweiz führt informelle unbezahlte Arbeiten aus. Anders als bei der institutionalisierten Freiwilligenarbeit übernehmen Frauen viel häufiger unbezahlte Hilfeleistungen für Verwandte oder Bekannte als Männer (29% der Frauen gegenüber 17% der Männer). Besonders aktiv in dieser Hinsicht sind ältere Personen zwischen 65 und 74 Jahren, Haus- und Familienfrauen sowie Alleinerziehende.

Zeitaufwand für Haus- und Familienarbeiten 2004[1] **G 20.9**

Nombre d'heures consacrées au travail domestique et familial, en 2004[1]

Durchschnitt, in Stunden pro Woche / Moyenne, en heures par semaine



1 Ständige Wohnbevölkerung ab 15 Jahren / Population résidante permanente âgée de 15 ans et plus

Seules les personnes élevant seules des enfants ont une charge globale de travail plus élevée.

Travail bénévole organisé et informel

Un quart de la population résidante permanente de Suisse accomplit un travail bénévole organisé (activité non rémunérée dans une association ou une organisation). Les hommes sont généralement plus actifs dans ce domaine que les femmes (30% contre 21%). Ce type de travail bénévole est accompli en particulier par des personnes de 40 à 54 ans, des personnes bénéficiant d'une formation du degré tertiaire, des partenaires dans des ménages familiaux, des actifs occupés ainsi que des femmes au foyer.

Près d'un quart de la population résidante permanente de Suisse se consacre à des travaux bénévoles informels. Contrairement à ce qui se passe pour le travail bénévole organisé, les femmes fournissent bien plus souvent que les hommes des prestations d'entraide non rémunérées à des parents ou des connaissances (29% des femmes contre 17% des hommes). Parmi les personnes les plus actives dans ce domaine, on trouve les personnes à la retraite (âgées de 65 à 74 ans), les femmes au foyer ainsi que les personnes élevant seules leurs enfants.

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zum Bereich Wirtschaftliche und soziale Situation der Bevölkerung M 20

Erhebung/Statistik	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Methode	Regionalisierungsgrad	Erfasste Themen
Einkommens- und Verbrauchserhebung (EVE)	BFS	Jährlich	2000	Stichprobenerhebung bei ca. 3100 Haushalten (2005)	Grossregionen, Sprachregionen	Neben den Hauptmodulen (Einkommen und Verbrauch) liefert die EVE Angaben zu weiteren Bereichen wie z.B. Mengenverbrauch, Biokonsum oder Ausstattung der Haushalte mit dauerhaften Konsumgütern.
Schweizerische Arbeitskräfteerhebung (SAKE)	BFS	Jährlich	1991	Stichprobenerhebung bei rund 33 000 Personen (bis 2001: rund 16 000)	Grossregionen	Die SAKE ist eine Panel-Erhebung. Neben Fragen zu Arbeit und Erwerb werden in jährlich wechselnden Zusatzmodulen weitere Themenkreise erfasst, z.B. unbezahlte Arbeit (1997, 2000 und 2004).
Schweizer Haushalts-Panel (SHP)	Nationalfonds; BFS; Université de Neuchâtel	Jährlich	1999	Stichprobenerhebung bei ca. 5500 Haushalten	Grossregionen	Es werden sowohl objektive Daten (Einkommen, Lebensbedingungen, Lebensereignisse, soziale Stellung, Partizipation usw.) als auch subjektive Angaben (Haltung, Wahrnehmung, Zufriedenheit, Wertvorstellungen, Lebensstil usw.) erhoben.
Gesamtschweizerische Vermögensstatistik der natürlichen Personen	ESTV	6 Jahre	1993	Vollerhebung in den meisten Kantonen; in drei Kantonen Teilerhebung	Kantone	Reinvermögen der Steuerpflichtigen.

Les principales enquêtes et sources dans le domaine de la situation économique et sociale de la population M 20

Relevé/statistique	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode de relevé	Degré de régionalisation	Contenus
Enquête sur les revenus et la consommation (ERC)	OFS	annuelle	2000	Enquête par échantillonnage d'environ 3100 ménages (en 2005)	Grandes régions, régions linquistiqes	En plus des modules principaux (revenus et consommation), l'Enquête sur les revenus et la consommation (ERC) fournit des données sur d'autres domaines, comme par exemple: les quantités consommées, les produits bio ou l'équipement des ménages en biens de consommation durables.
Enquête suisse sur la population active (ESPA)	OFS	annuelle	1991	Enquête par échantillonnage d'environ 33 000 personnes (jusqu'en 2001: env. 16 000)	Grandes régions	L'Enquête suisse sur la population active (ESPA) est une enquête par panel. A côté des questions sur le travail et la rémunération, chaque année des modules complémentaires sont développés sur des thématiques plus larges, par exemple: le travail non rémunéré (1997, 2000 et 2004).
Panel suisse de ménages	Fonds national; OFS; Université de Neuchâtel	annuelle	1999	Enquête par échantillonnage d'environ 5500 ménages	Grandes régions	Sont recensées tant des données objectives (revenus, conditions de vie, événements de la vie, position sociale, participation à la vie sociale) que des informations subjectives (attitude, autoévaluation, satisfaction, valeurs morales, style de vie, etc.).
Statistique de la fortune des personnes physiques pour l'ensemble de la Suisse	AFC	6 ans	1993	Enquête exhaustive dans tous les cantons, à l'exception de trois d'entre eux (enquête par échantillonnage).	Cantons	Fortune nette des contribuables.

Glossar

Armut
Armut bedeutet Unterversorgung in wichtigen Lebensbereichen wie Wohnen, Ernährung, Gesundheit, Bildung, Arbeit, soziale Kontakte. Als arm gelten jene Menschen, die bei Berücksichtigung aller verfügbaren materiellen wie immateriellen Ressourcen eine bestimmte Armutsgrenze unterschreiten. Diese Armutsgrenze wird von den Richtlinien der Schweizerischen Konferenz für Sozialhilfe (SKOS) abgeleitet.

Bruttohaushaltseinkommen
Das Haushaltseinkommen umfasst sämtliche Einkommen, die in irgendeiner Form zum Budget des Haushalts beitragen: allen voran Löhne, Pensionskassengelder, AHV-Renten, dann aber auch Zinsen, Naturalbezüge wie Geschenke oder Früchte und Gemüse aus dem Garten, Rückerstattungen von Versicherungen usw. Zum Haushaltseinkommen können mehrere Personen beitragen.

COICOP-Nomenklatur
Classification of Individual Consumption by Purpose (Klassifikation der Verwendungszwecke des Individualverbrauchs).

Ehrenamtliche und freiwillige Tätigkeiten
Siehe «institutionalisierte Freiwilligenarbeit».

Erwerbslose, Erwerbslosenquote, Erwerbsquote, Erwerbstätige
Siehe Glossar zu Kapitel 3, Arbeit und Erwerb.

Freiwilligenarbeit
Oberbegriff für «institutionalisierte Freiwilligenarbeit» und «informelle Freiwilligenarbeit» (siehe die betreffenden Definitionen).

Haushalt
In diesem Kapitel gilt «Haushalt» immer als Privathaushalt (siehe Glossar von Kapitel 1). Die Personen eines Haushalts teilen nicht nur denselben Wohnsitz, sie legen auch den Gesamtbetrag oder einen Teilbetrag ihres Einkommens oder Vermögens zusammen und konsumieren gemeinsam gewisse Güter und Dienstleistungen, neben dem Wohnsitz vor allem die Nahrungsmittel.

Haus- und Familienarbeit
Unbezahlte Arbeiten innerhalb des eigenen Haushalts wie Zubereiten von Mahlzeiten, Abwaschen, Putzen, Einkaufen, Waschen, handwerkliche Tätigkeiten, Tier- und Pflanzenpflege, administrative Arbeiten für den Haushalt, Kinderbetreuung und Betreuung pflegebedürftiger Erwachsener im Haushalt.

Informelle Freiwilligenarbeit
Unbezahlte Hilfeleistungen aus persönlicher Initiative für Personen, die nicht im selben Haushalt leben. Z. B. Nachbarschaftshilfe, verwandte oder bekannte Kinder hüten, Dienstleistungen für andere Haushalte wie Hausarbeiten, Transportdienste, Gartenarbeiten usw.

Glossaire

Activités honorifiques et associatives
Voir «travail bénévole organisé».

Degré tertiaire
Voir le glossaire du chapitre 15, Education et science.

Dépenses de transfert
Dépenses consacrées aux cotisations à l'AVS/AI et aux caisses de pension, aux primes d'assurance-maladie, aux cotisations à d'autres assurances, aux impôts, aux taxes, à des dons et à d'autres transferts.

Ménage
Les ménages considérés dans ce chapitre sont toujours des ménages privés (voir le glossaire du chapitre 1, Population). Les membres d'un ménage partagent le même logement, mettent ensemble l'intégralité ou une partie de leurs revenus ou de leur fortune et consomment en commun certains biens et services, notamment les denrées alimentaires.

Nomenclature COICOP
Classification of Individual Consumption by Purpose (Nomenclature des fonctions de consommation des ménages).

Pauvreté
La pauvreté se définit comme une insuffisance de ressources dans des domaines essentiels de la vie, tels que le logement, l'alimentation, la santé, l'éducation, le travail et les relations sociales. Sont considérées comme pauvres les personnes dont les ressources matérielles et immatérielles sont inférieures à une certaine limite appelée seuil de pauvreté. Ce seuil est généralement dérivé des directives de la Conférence suisse des institutions d'aide sociale (CSIAS).

Personne de référence
La personne de référence du ménage est définie comme étant celle qui contribue le plus aux revenus du ménage et qui, de ce fait, détermine le plus fortement le mode de vie du ménage.

Personnes actives occupées, personnes sans emploi, taux de sans-emploi, taux d'activité
Voir le glossaire du chapitre 3, Vie active et rémunération du travail.

Revenu brut du ménage
Il comprend tous les revenus qui, d'une manière ou d'une autre, alimentent le budget du ménage: salaires, versements des caisses de pensions, rentes AVS, mais également intérêts, revenus en nature comme les cadeaux ou les produits du jardin, remboursements des assurances, etc. Plusieurs personnes peuvent contribuer au revenu du ménage.

Revenu disponible
Le revenu disponible est obtenu à partir du revenu brut auquel on soustrait les déductions obligatoires, à savoir: les cotisations aux assurances sociales (cotisations à l'AVS/AI, prévoyance professionnelle, etc.), les

Institutionalisierte Freiwilligenarbeit

Unbezahlte Tätigkeiten für eine Organisation, einen Verein oder eine öffentliche Institution. Z. B. sportlich-kulturelle Vereine, Interessenvereinigungen, kirchliche Institutionen, sozial-karitative Organisationen, Parteien oder politische Ämter sowie öffentliche Dienste. Sitzungsgelder, Spesenvergütungen oder symbolische Beiträge gelten nicht als Bezahlung.

Lohn

Mit dem Lohn wird Arbeit (in Form von Geld oder Naturalleistungen) bezahlt, die eine Person gemäss einem schriftlichen oder mündlichen Vertrag für eine andere Person geleistet hat. Bei dieser anderen Person kann es sich um eine natürliche oder um eine juristische Person (Unternehmen, Organisation ohne Erwerbscharakter oder öffentliche Verwaltungseinheit) handeln. Nicht als Lohn gilt somit das Einkommen aus selbständiger, auf eigene Rechnung ausgeübter Tätigkeit. Üblicherweise wird zwischen dem Bruttolohn (vor Abzug der Arbeitnehmerbeiträge an die Sozialversicherungen) und dem Nettolohn (nach Abzug dieser Beiträge) unterschieden. Die Schweizerische Lohnstrukturerhebung (LSE) berücksichtigt folgende Lohnkomponenten: Bruttolohn im Monat Oktober (inkl. Naturalleistungen, regelmässig ausbezahlte Prämien-, Umsatz- oder Provisionsanteile), Entschädigung für Schicht-, Nacht- und Sonntagsarbeit, $^1/_{12}$ vom 13. Monatslohn und $^1/_{12}$ von den jährlichen Sonderzahlungen. Präsentiert werden die Ergebnisse entweder als standardisierte Bruttomonatslöhne (Umrechnung auf ein Vollzeitäquivalent von $4\,^1/_3$ Wochen zu 40 Arbeitsstunden) oder als Nettomonatslöhne (effektiv ausbezahlte Beträge, inklusive Ausbezahlung der Überstunden).

Referenzperson

Diejenige Person im Haushalt, welche am meisten zum Haushaltseinkommen beiträgt und somit auch die Lebensweise des Haushaltes entscheidend prägt.

Tertiärstufe

Siehe Glossar zu Kapitel 15, Bildung und Wissenschaft.

Transferausgaben

Betrifft die Ausgaben für Renten der AHV/IV, Pensionskasse, Krankenversicherung, übrige Versicherungsbeiträge, Steuern, Spenden und sonstige Übertragungen.

Transfereinkommen

Betrifft die Einkommen aus Renten der AHV/IV, Pensionskasse, Taggelder ALV, SUVA, private Zusatzrenten aller Art, Naturalgeschenke, Sold, Alimente, Entschädigung von freiwilligen Versicherungen, Rückerstattungen von Krankenkassen, Rückvergütungen und Kostgeld.

Unbezahlte Arbeit

Arbeiten, die nicht entlöhnt werden. Sie könnten theoretisch auch durch eine Drittperson gegen Bezahlung ausgeführt werden (Dritt-Personen-Kriterium) – im Gegensatz zu Tätigkeiten wie Weiterbildung, persönliche Aktivitäten (Essen, Schlafen usw.) oder Freizeitaktivitäten. Oberbegriff für «Freiwilligenarbeit» und «Haus- und Familienarbeit» (siehe die betreffenden Definitionen und G 20.10).

Verfügbares Einkommen

Das verfügbare Einkommen wird berechnet, indem man zunächst vom Bruttoeinkommen die Zwangsabgaben abzieht. Dabei handelt es sich um obligatorische Auslagen wie beispielsweise die Sozialversicherungsimpôts, l'assurance maladie de base, les transferts réguliers entre les ménages (par exemple les pensions alimentaires) et les taxes immobilières du domicile principal.

Revenu disponible équivalent

Le revenu disponible équivalent d'un ménage est calculé à l'aide de son revenu disponible. Pour tenir compte des différences quant à la taille et à la composition des ménages, le revenu disponible du ménage est converti en un revenu disponible d'un ménage d'une personne, autrement dit il est divisé par la «taille d'équivalence» du ménage. Cette dernière est calculée en attribuant une valeur à chaque membre du ménage: 1,0 à la première personne dans le ménage, 0,5 à chaque autre membre âgé de 14 ans et plus et 0,3 à tout autre membre de moins de 14 ans (ces valeurs correspondent à la nouvelle échelle d'équivalence de l'OCDE); la «taille d'équivalence» correspond à la somme des valeurs attribuées.

Revenus issus de transferts

Revenus provenant de rentes de l'AVS/AI, indemnités de l'assurance-chômage et de l'assurance-accidents, rentes supplémentaires privées de toute sorte, cadeaux en nature, soldes, pensions alimentaires, indemnités des assurances privées non obligatoires, remboursements des caisses-maladie, autres remboursements et dédommagements.

Salaire

Le salaire correspond à la rémunération du travail (en espèce ou en nature) effectué par une personne pour le compte d'une autre personne en vertu d'un contrat écrit ou oral. Cette autre personne peut être une personne physique ou une personne morale (entreprise, institution à but non lucratif ou administration publique). La notion de salaire ne couvre ainsi pas les revenus de l'activité indépendante qui est réalisée pour son propre compte. Il est d'usage de faire la distinction entre salaire brut (avant déduction des cotisations sociales à charge du salarié) et salaire net (après déduction). Dans l'enquête suisse sur la structure des salaires (ESS) les composantes du salaire considérées sont le salaire brut du mois d'octobre (y compris les prestations en nature, les versements réguliers de primes, de participations au chiffre d'affaires et de commissions), les allocations pour le travail en équipe et le travail le dimanche ou de nuit, $^1/_{12}$ du 13^e salaire et $^1/_{12}$ des paiements spéciaux annuels. Les résultats sont exprimés soit en salaires mensuels bruts standardisés (recalculés sur la base d'un équivalent plein temps de $4\,^1/_3$ semaines à 40 heures de travail), soit en salaires mensuels nets (montants effectivement versés, y compris la rémunération des heures supplémentaires).

Taux d'activité, taux de sans-emploi

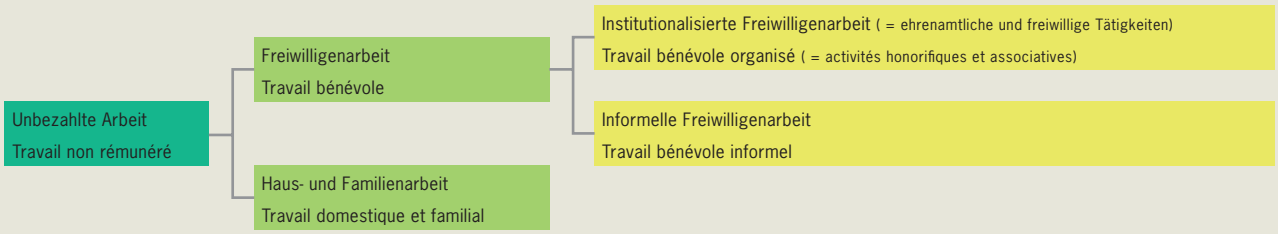
Voir le glossaire du chapitre 3, Vie active et rémunération du travail.

Travail bénévole

Terme générique regroupant le travail bénévole organisé et le travail bénévole informel (voir les définitions correspondantes).

Travail bénévole informel

Prestations non rémunérées fournies à titre volontaire à des ménages tiers (entraide de quartier, garde d'enfants de tiers, services rendus à des tiers, tels que travaux domestiques, transports ou jardinage, etc.).



beiträge (AHV-/IV-Beiträge, berufliche Vorsorge usw.), die Steuern, die Krankenkassenprämien, die regelmässigen Transferzahlungen an andere Haushalte (z.B. Alimente) und die Liegenschaftssteuern für den Hauptwohnsitz.

Verfügbares Äquivalenzeinkommen

Das verfügbare Äquivalenzeinkommen wird ausgehend vom verfügbaren Haushaltseinkommen berechnet. Um den Unterschieden in Bezug auf Haushaltsgrösse und -zusammensetzung Rechnung zu tragen, wird das Haushaltseinkommen auf einen Einpersonenhaushalt umgerechnet, das heisst durch die dem Haushalt entsprechende «Äquivalenzgrösse» dividiert. Diese wird ermittelt, indem die einzelnen Personen des Haushalts gewichtet werden: Die erste erwachsene Person mit 1,0, die zweite und jede weitere im Alter von 14 Jahren und mehr mit 0,5 sowie jedes Kind unter 14 Jahren mit 0,3 (entspricht der neueren OECD-Äquivalenzskala). Die «Äquivalenzgrösse» ergibt sich aus der Summe dieser Gewichte.

Travail bénévole organisé

Charges exercées à titre honorifique ou activités non rémunérées en faveur d'une organisation, d'une association ou d'une institution publique (associations culturelles ou sportives, associations de défense d'intérêts, institutions religieuses, organisations socio-caritatives, partis ou institutions politiques ou services publics). Les jetons de présence, les remboursements de frais ou le versement de montants symboliques ne sont pas considérés comme étant une rémunération.

Travail domestique et familial

Tâches non rémunérées effectuées à l'intérieur du ménage (repas, lessive, nettoyage, courses, travaux manuels, soins aux animaux domestiques et aux plantes, travaux administratifs, enfants, soins aux malades, etc.).

Travail non rémunéré

Prestations non rétribuées qui, en théorie, pourraient être fournies contre rémunération par des tiers (critère «de la tierce personne»), contrairement à des activités comme la formation continue, les loisirs, ou la satisfaction de besoins élémentaires (manger, dormir, etc.). Terme générique regroupant le travail bénévole et le travail domestique et familial (voir les définitions correspondantes et G 20.10).

Einkommen, Vermögen und Verbrauch der privaten Haushalte
Revenus, fortune et consommation des ménages privés

Entwicklung der Haushaltseinkommen und -ausgaben[1] T 20.2.1.1
Revenus et dépenses de l'ensemble des ménages[1]

	In Prozent En pour-cent				In Franken En francs				
	2002[2]	2003	2004	2005	2002[2]	2003	2004	2005	
Personen pro Haushalt (Mittelwert)	2,30	2,30	2,25	2,24	2,30	2,30	2,25	2,24	Personnes par ménage (moyenne)
Erwerbspersonen[3] pro Haushalt (Mittelwert)	1,24	1,26	1,21	1,23	1,24	1,26	1,21	1,23	Personnes actives[3] par ménage (moyenne)
Monatliches Bruttoeinkommen pro Haushalt in Franken (Mittelwert)	**8 816**	**8 781**	**8 506**	**8 967**	**8 816**	**8 781**	**8 506**	**8 967**	**Revenu brut mensuel** moyen par ménage en francs
Einkommensstruktur									Structure des revenus
Einkommen aus Arbeit	72,4	71,8	72,2	72,9	6 381	6 302	6 144	6 535	Revenus du travail
Einkommen aus unselbständiger Arbeit	62,4	62,9	64,7	66,2	5 502	5 522	5 505	5 936	Revenus issus d'activités salariées
Einkommen aus selbständiger Arbeit	10,0	8,9	7,5	6,7	879	780	638	600	Revenus issus d'activités indépendantes
Einkommen aus Vermietung und Vermögenseinkommen	4,8	4,6	3,8	3,9	419	403	322	353	Revenus de la location et de la fortune
Transfereinkommen	22,9	23,6	24,0	23,2	2 015	2 076	2 040	2 079	Revenus issus de transferts
Sozialleistungen	17,5	18,1	18,8	18,2	1 546	1 588	1 599	1 633	Prestations sociales
Übrige Transfereinkommen	5,3	5,6	5,2	5,0	469	488	441	446	Revenus issus d'autres transferts divers
Obligatorische Abzüge[4]	–25,2	–26,1	–26,4	–27,4	–2 224	–2 294	–2 250	–2 460	Déductions obligatoires[4]
Verfügbares Einkommen	74,8	73,9	73,6	72,6	6 591	6 488	6 257	6 507	Revenu disponible
Monatliche Ausgaben pro Haushalt in Franken (Mittelwert)	**7 649**	**7 752**	**7 684**	**8 104**	**7 649**	**7 752**	**7 684**	**8 104**	**Dépenses mensuelles** moyennes par ménage en francs
Ausgabenstruktur									Structure des dépenses
Konsumausgaben	62,1	61,7	61,9	61,1	4 748	4 781	4 752	4 950	Dépenses de consommation
Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke	8,2	8,1	8,0	7,7	627	631	614	627	Produits aliment. et boissons non alcoolisées
Alkoholische Getränke und Tabakwaren	1,2	1,1	1,3	1,2	95	88	101	95	Boissons alcoolisées et tabacs
Bekleidung und Schuhe	3,2	2,9	2,8	2,9	243	223	214	235	Vêtements et chaussures
Wohnen und Energie	17,9	17,6	17,0	16,9	1 366	1 364	1 307	1 371	Logement et énergie
Wohnungseinrichtung und laufende Haushaltsführung	2,9	2,8	3,1	3,2	220	215	236	262	Ameublement, équipement et entretien du ménage
Gesundheitspflege	4,1	4,3	4,4	4,0	317	336	339	327	Services médicaux et dépenses de santé
Verkehr	7,3	7,6	7,4	7,8	558	589	568	635	Transports
Nachrichtenübermittlung	1,9	2,0	2,1	2,1	147	152	160	168	Communications
Unterhaltung, Erholung und Kultur	6,4	6,3	6,7	6,4	489	490	514	517	Loisirs et culture
Schul- und Ausbildungsgebühren	(0,4)	(0,6)	(0,5)	(0,4)	(30)	(45)	(36)	(32)	Frais d'écolage et de formation
Gast- und Beherbergungsstätten	6,3	6,1	6,3	6,1	482	475	484	497	Restauration et hôtellerie
Andere Waren und Dienstleistungen	2,3	2,2	2,3	2,3	175	172	180	184	Autres biens et services
Transferausgaben	37,9	38,3	38,1	38,9	2 901	2 971	2 931	3 154	Dépenses de transfert
Versicherungen	21,9	22,3	22,3	22,1	1 679	1 727	1 710	1 795	Assurances
Steuern und Gebühren	13,5	13,8	13,2	13,7	1 033	1 071	1 018	1 107	Impôts et taxes
Beiträge, Spenden und sonstige Übertragungen	2,5	2,2	2,7	3,1	189	173	204	253	Cotisations, dons et autres versements

1 Wegen Rundungsdifferenzen können aufaddierte Werte leicht vom Total abweichen.
2 Neu berechnet mit dem revidierten Gewichtungsmodell
3 Selbständigerwerbende, Landwirte, Unselbständigerwerbende und Erwerbslose
4 Sozialversicherungsbeiträge, Steuern, Krankenkassenprämien, regelmässige Transferzahlungen an andere Privathaushalte und Liegenschaftssteuern

Quelle: Bundesamt für Statistik, Einkommens- und Verbrauchserhebung

1 Les chiffres étant arrondis, il se peut que les montants inscrits s'écartent légèrement des totaux.
2 Résultats obtenus avec le modèle de pondération révisé
3 Indépendants, agriculteurs, salariés et chômeurs
4 Cotisations aux assurances sociales, impôts, assurance-maladie, transferts réguliers aux autres ménages et taxes immobilières

Source: Office fédéral de la statistique, Enquête sur les revenus et la consommation

Haushaltseinkommen und -ausgaben nach Einkommensklasse[1] **T 20.2.1.6**

EVE 2005, Einkommensklassen[2] in Franken pro Monat

Revenus et dépenses selon la classe de revenus[1]

ERC 2005, classes[2] de revenus mensuels en francs

	In Prozent / En pour-cent					In Franken / En francs					
	< 4600	4600 – 6899	6900 – 9099	9100 – 12099	≥ 12100	< 4600	4600 – 6899	6900 – 9099	9100 – 12099	≥ 12100	
Prozentuale Verteilung der Haushalte	19,8	19,6	20,4	20,0	20,2	19,8	19,6	20,4	20,0	20,2	Distribution des ménages en %
Personen pro Haushalt (Mittelwert)	1,35	1,80	2,34	2,74	2,91	1,35	1,80	2,34	2,74	2,91	Personnes par ménage (moyenne)
Erwerbspersonen[3] pro Haushalt (Mittelwert)	0,43	0,84	1,23	1,66	1,95	0,43	0,84	1,23	1,66	1,95	Personnes actives[3] par ménage (moyenne)
Monatliches Bruttoeinkommen pro Haushalt (Mittelwert)	**3 261**	**5 696**	**7 932**	**10 470**	**17 269**	**3 261**	**5 696**	**7 932**	**10 470**	**17 269**	**Revenu brut mensuel** moyen par ménage
Einkommensstruktur											Structure des revenus
Einkommen aus Arbeit	27,0	53,6	69,8	81,1	84,1	879	3 053	5 534	8 487	14 517	Revenus du travail
Einkommen aus unselbständiger Arbeit	18,9	48,2	63,8	75,3	76,3	617	2 744	5 063	7 887	13 176	Revenus issus d'activités salariées
Einkommen aus selbständiger Arbeit	(8,0)	(5,4)	(5,9)	(5,7)	(7,8)	(262)	(309)	(471)	(600)	(1 342)	Revenus issus d'activités indépendantes
Einkommen aus Vermietung und Vermögenseinkommen	(4,9)	(4,0)	(3,1)	(2,6)	(4,9)	(159)	(228)	(242)	(273)	(854)	Revenus de la location et de la fortune
Transfereinkommen	68,2	42,4	27,2	16,3	11,0	2 223	2 415	2 156	1 710	1 898	Revenus issus de transferts
Sozialleistungen	60,6	35,3	22,5	11,5	7,0	1 976	2 012	1 784	1 205	1 202	Prestations sociales
Übrige Transfereinkommen	7,6	7,1	4,7	4,8	4,0	247	403	372	505	696	Revenus issus d'autres transferts divers
Obligatorische Abzüge[4]	–25,1	–25,0	–27,0	–26,6	–29,4	–820	–1 426	–2 140	–2 780	–5 070	Déductions obligatoires[4]
Verfügbares Einkommen	74,9	75,0	73,0	73,4	70,6	2 441	4 270	5 792	7 690	12 199	Revenu disponible
Monatliche Ausgaben pro Haushalt (Mittelwert)	**3 794**	**5 732**	**7 466**	**9 059**	**14 314**	**3 794**	**5 732**	**7 466**	**9 059**	**14 314**	**Dépenses mensuelles** moyennes par ménage
Ausgabenstruktur											Structure des dépenses
Konsumausgaben	70,8	66,8	63,1	60,7	55,5	2 685	3 831	4 715	5 497	7 944	Dépenses de consommation
Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke	10,9	8,6	8,3	8,1	6,0	413	496	621	734	865	Produits aliment. et boissons non alcoolisées
Alkoholische Getränke und Tabakwaren	( )	1,4	1,3	1,1	1,0	( )	79	100	103	145	Boissons alcoolisées et tabacs
Bekleidung und Schuhe	2,0	2,8	2,9	3,1	3,0	77	162	220	279	432	Vêtements et chaussures
Wohnen und Energie	26,6	20,1	17,8	16,2	13,2	1 008	1 152	1 331	1 465	1 884	Logement et énergie
Wohnungseinrichtung und laufende Haushaltsführung	(2,7)	(2,9)	(3,1)	3,4	(3,5)	(101)	(166)	(233)	306	(497)	Ameublement, équipement et entretien du ménage
Gesundheitspflege	(5,8)	( )	3,4	3,4	(3,7)	(221)	( )	253	312	(527)	Services médicaux et dépenses de santé
Verkehr	5,4	(8,0)	(9,1)	7,4	(8,0)	206	(458)	(677)	674	(1 146)	Transports
Nachrichtenübermittlung	2,5	2,5	2,2	2,2	1,6	96	141	167	195	236	Communications
Unterhaltung, Erholung und Kultur	5,6	5,9	6,4	6,5	6,7	214	336	478	589	957	Loisirs et culture
Schul- und Ausbildungsgebühren	( )	( )	(0,2)	(0,4)	(0,6)	( )	( )	(15)	(38)	(82)	Frais d'écolage et de formation
Gast- und Beherbergungsstätten	5,4	6,2	6,0	6,6	6,1	205	353	450	595	870	Restauration et hôtellerie
Andere Waren und Dienstleistungen	2,2	(2,7)	2,3	2,3	2,1	84	(152)	169	209	305	Autres biens et services
Transferausgaben	29,2	33,2	36,9	39,3	44,5	1 108	1 902	2 751	3 562	6 370	Dépenses de transfert
Versicherungen	17,2	19,5	22,8	23,8	23,1	653	1 116	1 702	2 153	3 306	Assurances
Steuern und Gebühren	9,7	11,1	11,6	12,6	17,4	367	634	869	1 139	2 494	Impôts et taxes
Beiträge, Spenden und sonstige Übertragungen	(2,3)	(2,7)	(2,4)	(3,0)	(4,0)	(88)	(152)	(180)	(270)	(569)	Cotisations, dons et autres versements

1/3/4 Siehe Fussnoten der Tabelle T 20.2.1.1

2 Die Einkommensklassen basieren auf den auf 100 Franken gerundeten Quintilen der Einkommensverteilung.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Einkommens- und Verbrauchserhebung

1/3/4 Voir notes du tableau T 20.2.1.1

2 Les classes de revenus ont été définies à partir des quintiles arrondis à 100 francs.

Source: Office fédéral de la statistique, Enquête sur les revenus et la consommation

Lebensstandard, soziale Situation und Armut
Niveau de vie, situation sociale et pauvreté

Allgemeine Lebenszufriedenheit **T 20.3.1.1**

2004, Bevölkerung ab 14 Jahren

Satisfaction dans la vie en général

En 2004, population âgée de 14 ans ou plus

	Anteil Personen mit hohem Zufriedenheitsgrad[1], in % Proportion de personnes avec un degré élevé de satisfaction[1], en %	Mittelwert Moyenne	n	
Bevölkerung insgesamt	**72,8**	**8,1**	**7 146**	**Population totale**
Einkommensgruppen				**Groupes de revenu**
Unterste 20%	64,3	7,7	1 196	20% inférieurs
2. Fünftel	69,4	7,9	1 301	2e quintile
3. Fünftel	74,8	8,1	1 212	3e quintile
4. Fünftel	75,8	8,2	1 246	4e quintile
Oberste 20%	81,8	8,4	1 237	20% supérieurs
Bildungsstand				**Niveau de formation**
Obligatorische Schule	68,1	7,9	1 591	Ecole obligatoire
Sekundarstufe II	73,6	8,1	3 596	Niveau secondaire II
Tertiärstufe	75,6	8,1	1 959	Niveau tertiaire
Alter				**Age**
14–24 Jahre	75,6	8,2	1 209	14–24 ans
25–39 Jahre	71,3	8,0	1 854	25–39 ans
40–54 Jahre	71,2	8,0	2 165	40–54 ans
55–64 Jahre	71,6	8,0	939	55–64 ans
65–74 Jahre	77,6	8,3	590	65–74 ans
75 Jahre oder älter	74,8	8,2	387	75 ans et plus
Geschlecht				**Sexe**
Männer	71,9	8,0	3 242	Hommes
Frauen	73,6	8,2	3 904	Femmes
Familiensituation				**Situation familiale**
Alleinlebende (bis 64-jährig)	60,9	7,5	926	Personnes seules (jusqu'à 64 ans)
Alleinlebende (65-jährig oder älter)	72,0	8,1	397	Personnes seules (65 ans ou plus)
Partner in Zweipersonenhaushalten (bis 64-jährig)	75,7	8,2	1 440	Partenaires dans un ménage de 2 personnes (jusqu'à 64 ans)
Partner in Zweipersonenhaushalten (65-jährig oder älter)	80,5	8,5	519	Partenaires dans un ménage de 2 personnes (65 ans ou plus)
Partner (1–2 Kinder)	72,5	8,1	1 696	Partenaires avec 1–2 enfants
Partner (3 und mehr Kinder)	76,6	8,2	399	Partenaires avec 3 enfants ou plus
Alleinerziehende	45,6	6,9	196	Personnes élevant seules des enfants
Bei Eltern lebende Söhne/Töchter (15–24-jährig)	77,0	8,2	830	Fils/filles jusqu'à 24 ans (chez parents)
Andere Situation	72,5	8,1	743	Autre situation
Staatsangehörigkeit				**Nationalité**
Ausländer	63,1	7,7	856	Etrangers
Schweizer	75,2	8,2	6 290	Suisses

1 Hoher Zufriedenheitsgrad: Werte im Skalenbereich 8–10

n: Anzahl Beobachtungen in Stichprobe

Fragestellung: Ganz allgemein gefragt – wie zufrieden sind Sie mit Ihrem Leben? 0 bedeutet «gar nicht zufrieden» und 10 «vollumfänglich zufrieden».

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizer Haushalt-Panel 2004

1 Degré de satisfaction élevé: valeurs comprises entre 8 et 10

n: nombre d'observations dans l'échantillon

Question posée: De manière générale, dans quelle mesure êtes-vous satisfait de votre vie, si 0 signifie «pas du tout satisfait» et 10 «tout à fait satisfait».

Source: Office fédéral de la statistique, Panel suisse de ménages 2004

Wohnkosten[1] in % des verfügbaren Haushaltseinkommens[2] nach soziodemografischen Merkmalen **T 20.3.1.2**
2005, Median des prozentualen Anteils

Coût du logement[1] en % du revenu disponible des ménages[2] selon diverses caractéristiques sociodémographiques. 2005, pourcentages médians

	Total[3]		Miethaushalte Locataires		Eigentümerhaushalte Propriétaires		
	%	n	%	n	%	n	
Bevölkerung insgesamt	**20,1**	**3 087**	**24,3**	**1 631**	**14,9**	**1 345**	**Population totale**
Einkommensgruppen							**Groupes de revenu**
Unterste 20%	30,5	572	36,3	309	21,6	223	20% inférieurs
2. Fünftel	23,0	591	28,0	324	16,0	245	2e quintile
3. Fünftel	19,1	606	23,2	318	15,0	266	3e quintile
4. Fünftel	17,8	648	21,5	359	13,4	270	4e quintile
Oberste 20%	14,6	670	18,0	321	11,4	341	20% supérieurs
Haushaltstyp							**Type de ménage**
Einpersonenhaushalte (bis 64-jährig)	26,5	605	27,3	475	19,7	111	Ménages d'une personne (jusqu'à 64 ans)
Einpersonenhaushalte (65-jährig oder älter)	31,2	231	39,2	139	(17,9)	71	Ménages d'une personne (65 ans ou plus)
Paarhaushalte ohne weitere Personen (Referenzperson[4] bis 64-jährig)	18,6	682	21,2	351	14,4	320	Partenaires dans un ménage de deux personnes (personne de référence[4] jusqu'à 64 ans)
Paarhaushalte ohne weitere Personen (Referenzperson[4] 65-jährig oder älter)	17,6	327	30,0	87	11,2	212	Partenaires dans un ménage de deux personnes (personne de référence[4] de 65 ans ou plus)
Familienhaushalte mit 1 Kind	17,6	311	21,8	170	14,2	131	Ménages familiaux (1 enfant)
Familienhaushalte mit 2 Kindern	20,4	449	25,2	168	15,7	265	Ménages familiaux (2 enfants)
Familienhaushalte mit 3 oder mehr Kindern	20,7	177	23,6	64	16,0	111	Ménages familiaux (3 enfants et plus)
Einelternhaushalte	26,5	138	28,6	101	(19,4)	34	Ménages monoparentaux
Andere Situationen	14,9	167	20,8	76	11,3	90	Autres situations

1 Die Wohnkosten beziehen sich auf den Erstwohnsitz und umfassen: Mietzins bzw. Hypothekarzins, Nebenkosten für Heizung/Energie, Kehricht- und Abwassergebühren, Wasserzins, laufende Unterhaltskosten. Für jeden Haushalt wird das Total der Wohnkosten durch das verfügbare Haushaltskommen dividiert. In der Tabelle ausgewiesen wird jeweils der prozentuale Wohnkostenanteil einer «mittleren» Person (Median: die eine Hälfte der betrachteten Gruppe lebt in Haushalten mit einem Wohnkostenanteil, der kleiner ist als die ausgewiesene Prozentzahl, die andere Hälfte in solchen mit einem Wohnkostenanteil, der über dieser Prozentzahl liegt).
2 Verfügbares Einkommen: Gesamteinkommen des Haushalts abzüglich Steuern, Sozialversicherungsbeiträge und andere Zwangsausgaben
3 Inklusive Genossenschafts- und Dienstwohnungen. Diese werden nicht separat ausgewiesen.
4 Als Referenzperson wird dasjenige Haushaltsmitglied bezeichnet, das am meisten zum Gesamteinkommen des Haushalts beiträgt.

n: Anzahl Beobachtungen in Stichprobe

Quelle: Bundesamt für Statistik, Einkommens- und Verbrauchserhebung 2004

1 Est ici considéré le coût du logement principal, qui comprend le loyer (ou les intérêts hypothécaires), les frais de chauffage et d'énergie, les taxes d'enlèvement des déchets et d'épuration des eaux, et les frais d'entretien courants. Pour chaque ménage, le coût total du logement est divisé par le revenu disponible du ménage. Le tableau indique la part des frais de logement dans le revenu disponible d'une personne «moyenne» (médiane: la moitié du groupe considéré vit dans des ménages dont la part des coûts du logement est inférieure au pourcentage indiqué, et l'autre moitié vit dans des ménages dont cette part dépasse ce pourcentage).
2 Revenu disponible: revenu total du ménage moins les impôts, les cotisations aux assurances sociales et les autres prélèvements obligatoires
3 Y compris les logements de coopérateurs et les logements de service, qui ne font pas l'objet d'un relevé séparé.
4 La personne de référence du ménage est celle qui contribue le plus au revenu total du ménage.

n: nombre d'observations dans l'échantillon

Source: Office fédéral de la statistique, Enquête sur les revenus et la consommation 2004

Soziale Kontakte nach soziodemografischen Merkmalen

T 20.3.1.4

2004, Bevölkerung ab 14 Jahren

Contacts sociaux selon diverses caractéristiques sociodémographiques

En 2004, population âgée de 14 ans ou plus

	Bevölkerung ab 14 Jahren, die weniger als einmal wöchentlich Freunde, Bekannte oder Kollegen trifft, in % Population âgée de 14 ans ou plus qui déclare rencontrer des amis, connaissances ou collègues moins d'une fois par semaine, en %	n	
Bevölkerung insgesamt	**25,0**	**7 146**	**Population totale**
Einkommensgruppen			**Groupes de revenu**
Unterste 20%	27,4	1 196	20% inférieurs
2. Fünftel	26,9	1 301	2e quintile
3. Fünftel	22,7	1 212	3e quintile
4. Fünftel	24,3	1 246	4e quintile
Oberste 20%	24,5	1 237	20% supérieurs
Bildungsstand			**Niveau de formation**
Obligatorische Schule	23,5	1 591	Ecole obligatoire
Sekundarstufe II	25,4	3 596	Niveau secondaire II
Tertiärstufe	25,9	1 959	Niveau tertiaire
Alter			**Age**
14–24 Jahre	5,5	1 209	14–24 ans
25–39 Jahre	19,3	1 854	25–39 ans
40–54 Jahre	29,4	2 165	40–54 ans
55–64 Jahre	34,5	939	55–64 ans
65–74 Jahre	35,3	590	65–74 ans
75 Jahre oder älter	37,1	387	75 ans et plus
Geschlecht			**Sexe**
Männer	25,0	3 242	Hommes
Frauen	25,1	3 904	Femmes
Familiensituation			**Situation familiale**
Alleinlebende (bis 64-jährig)	18,1	926	Personnes seules (jusqu'à 64 ans)
Alleinlebende (65-jährig oder älter)	28,6	397	Personnes seules (65 ans ou plus)
Partner in Zweipersonenhaushalten (bis 64-jährig)	26,1	1 440	Partenaires dans un ménage de 2 personnes (jusqu'à 64 ans)
Partner in Zweipersonenhaushalten (65-jährig oder älter)	39,4	519	Partenaires dans un ménage de 2 personnes (65 ans ou plus)
Partner (1–2 Kinder)	29,6	1 696	Partenaires avec 1–2 enfants
Partner (3 und mehr Kinder)	28,4	399	Partenaires avec 3 enfants ou plus
Alleinerziehende	24,2	196	Personnes élevant seules des enfants
Bei Eltern lebende Söhne/Töchter (15–24-jährig)	4,8	830	Fils/filles jusqu'à 24 ans (chez leurs parents)
Andere Situation	24,2	743	Autre situation
Staatsangehörigkeit			**Nationalité**
Ausländer	23,8	856	Etrangers
Schweizer	25,4	6 290	Suisses

n: Anzahl Beobachtungen in Stichprobe

Fragestellung: Ich zähle jetzt verschiedene Freizeitaktivitäten auf. Sagen Sie mir bitte, wie häufig Sie in Ihrer Freizeit die Beschäftigungen ausüben? Freunde, Bekannte, Kollegen treffen.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizer Haushalt-Panel 2004

n: nombre d'observations dans l'échantillon

Question posée: Voici une liste d'activités de loisirs. A quelle fréquence les pratiquez-vous? Rencontrer des amis, connaissances, collègues.

Source: Office fédéral de la statistique, Panel suisse de ménages 2004

Working-Poor-Quoten[1] nach soziodemografischen Merkmalen
Taux de «working poor»[1] selon les caractéristiques sociodémographiques

T 20.3.2.2

	2000	2005	
Armutsquoten[2]	**9,1**	**8,5**	**Taux de pauvreté[2]**
«Working Poor»	**5,0**	**4,2**	**«Working poor»**
Nach Geschlecht			Selon le sexe
Frauen	4,4	3,6	Femmes
Männer	5,4	4,6	Hommes
Nach Staatsangehörigkeit			Selon la nationalité
Ausländer aus Nicht-EU-Staaten	18,1	15,0	Etrangers hors de l'UE
EU-Südeuropäer	9,7	6,5	Européens du sud de l'UE
EU-Nord- und Westeuropäer	0,7	1,9	Européens du nord et de l'ouest de l'UE
Schweizer	3,8	2,9	Suisses
Nach Alter			Selon l'âge
20–29 Jahre	2,7	3,2	20–29 ans
30–39 Jahre	7,0	5,0	30–39 ans
40–49 Jahre	4,9	5,1	40–49 ans
50–59 Jahre	3,6	2,3	50–59 ans
Nach Haushaltstyp			Selon le type de ménage
Alleinlebende	1,4	1,5	Personne seule
Alleinerziehend	10,5	10,3	Ménages monoparentaux
Paar ohne Kinder	1,9	1,8	Couples sans enfant
Paar mit 1 Kind	4,4	5,4	Couples avec 1 enfant
Paar mit 2 Kindern	9,4	6,4	Couples avec 2 enfants
Paar mit 3 und mehr Kindern	19,9	16,5	Couples avec 3 enfants et plus

1 Working-Poor-Quoten: Prozentsatz der erwerbstätigen Armen an allen Erwerbstätigen im Alter von 20–59 Jahren (kumulierter Erwerbsumfang aller Haushaltsmitglieder beträgt mind. 36 Stunden).
2 Prozentteil der Armen an der Bevölkerung im Alter von 20–59 Jahren. Als arm werden Personen bezeichnet, die in einem Haushalt unter der (von den SKOS-Richtlinien abgeleiteten) Armutsgrenze leben.

Quelle: Bundesamt für Statistik, SAKE

1 Taux de «working poor»: pourcentage de pauvres parmi les personnes âgées de 20 à 59 ans qui exercent une activité lucrative (le volume de travail de tous les membres du foyer atteint au moins 36 heures par semaine).
2 Proportion des pauvres dans la population totale de 20 à 59 ans. Les pauvres sont des personnes qui vivent dans un ménage en dessous du seuil de pauvreté (dérivé des normes de la CSIAS).

Source: Office fédéral de la statistique, ESPA

Gleichstellung von Frau und Mann im internationalen Vergleich. In % **T 20.4.1.1**
Egalité entre hommes et femmes en comparaison internationale. En %

	Frauenanteil bei den Studierenden im Tertiärbereich[1] Proportion de femmes parmi les étudiants au niveau tertiaire[1]	Erwerbstätigenquote von Frauen[2] Taux d'actifs occupés des femmes[2]	Durchschnittslöhne der Frauen in Industrie und Dienstleistungen[3] Salaires moyens des femmes dans l'industrie et les services[3]	Frauenanteil in nationalen Parlamenten Représentation des femmes au sein des parlements nationaux	
	2005	2006	2005	10/2007	
Schweiz	**46,0**	**71,1**	**80,3**[4]	**29,5**	**Suisse**
EU25-Staaten	**55,0**	**57,4**[p]	**72,5**[4]	**23,7**[5]	**Pays de l'UE-25**
Belgien	54,4[6]	54,0	86,5	34,7	Belgique
Tschechische Republik	52,6	56,8	72,6[4]	15,5	République tchèque
Dänemark	57,4	73,4	80,7	36,9	Danemark
Deutschland	49,6[7]	62,2[p]	78,6	31,6	Allemagne
Estland	61,5	65,3	73,1[4]	21,8	Estonie
Irland	54,9	59,3	76,0[4]	13,3	Irlande
Griechenland	51,1	47,4	80,4[4]	16,0	Grèce
Spanien	53,7	53,2	72,6[4]	36,0	Espagne
Frankreich	55,2	57,7[p]	81,6[4]	18,5	France
Italien	56,6	46,3	80,9[4]	17,3	Italie
Zypern	52,0[8]	60,3	67,3[4]	14,3	Chypre
Lettland	63,2	62,4	78,2	19,0	Lettonie
Litauen	60,1	61,0	80,5[4]	24,8	Lituanie
Luxemburg	...	54,6	80,8	23,3	Luxembourg
Ungarn	58,4	51,1	83,1[4]	10,4	Hongrie
Malta	56,3	34,9	83,3[4]	9,2	Malte
Niederlande	51,0	67,7	76,7	36,7	Pays-Bas
Österreich	53,7	63,5	66,2	32,2	Autriche
Polen	57,5	48,2	82,6[4]	20,4	Pologne
Portugal	55,7	62,0	76,9	21,3	Portugal
Slowenien	57,8[7]	61,8	88,9[4]	12,2	Slovénie
Slowakei	55,3	51,9	72,5[4]	19,3	Slovaquie
Finnland	53,6	67,3	81,5	42,0	Finlande
Schweden	59,6	70,7	87,2[4]	47,3	Suède
Vereinigtes Königreich	57,2	65,8	70,6[4]	19,7	Royaume-Uni

1 ISCED-Stufen 5 und 6
2 In % der Frauen im erwerbsfähigen Alter (15–64 Jahre)
3 Durchschnittlicher Bruttojahreslohn der Frauen in % des Lohnes der Männer. Die Population umfasst alle Arbeitnehmenden zwischen 16 und 64 Jahren, die pro Woche 15 Stunden und mehr bezahlte Arbeit leisten. Für die Schweiz wurde für die Durchschnittslöhne der Median genommen (offizieller Indikator des Lohnniveaus in der Schweiz), für die EU der Mittelwert. Ohne öffentliche Verwaltung, Unterrichtswesen, Gesundheitswesen und sonstige öffentliche und persönliche Dienstleistungen.
4 Die Zahlenangabe kann aus einem anderen Jahr stammen (2003–2004) oder aus anderen Gründen nicht direkt vergleichbar sein.
5 Die Zahlenangaben zu EU-25 sind ein Durchschnitt der Prozentanteile der entsprechenden Mitgliedstaaten.
6 In dieser Zahlenangabe sind unabhängige private Institute ausgeschlossen.
7 In dieser Zahlenangabe ist ISCED-Stufe 6 ausgeschlossen.
8 Die meisten Studierenden auf Tertiärstufe studieren im Ausland und sind somit ausgeschlossen.

Quelle: EUROSTAT

1 Niveaux ISCED 5 et 6
2 En % de la population féminine en âge de travailler (de 15 à 64 ans)
3 Salaire annuel brut moyen des femmes employées à plein temps en % de celui des hommes employés à plein temps. Les salaires moyens sont représentés par la médiane pour la Suisse (indicateur officiel de niveau de salaire pour la Suisse: médiane, Noga C à O, équivalents plein temps, Enquête suisse sur la structure des salaires), par la moyenne pour l'UE. Sans administration publique, enseignement, santé et autres services collectifs et personnels.
4 Le chiffre peut faire référence à une autre année (2003–2004) ou n'est pas directement comparable pour d'autres raisons.
5 Les chiffres pour l'UE-25 sont une moyenne des pourcentages des pays membres correspondants.
6 Les instituts privés indépendants sont exclus dans ce chiffre.
7 Le niveau ISCED 6 est exclu dans ce chiffre.
8 La plupart des étudiants au niveau tertiaire étudient à l'étranger et sont donc exclus.

Source: EUROSTAT

Unbezahlte Arbeit
Travail non rémunéré

Freiwilligenarbeit, Beteiligung der Bevölkerung[1]. In %, 2004 **T 20.5.1.1**

Engagement de la population[1] dans le travail bénévole. En %, en 2004

	Total	Institutionalisierte Freiwilligenarbeit Travail bénévole organisé			Informelle Freiwilligenarbeit Travail bénévole informel	
		Total	Führungsaufgaben Tâches dirigeantes	Basisaufgaben Tâches de base		
Total	**40,8**	**25,3**	**13,6**	**14,0**	**22,9**	**Total**
Geschlecht						**Sexe**
Männer	40,5	29,9	18,5	14,5	16,9	Hommes
Frauen	41,1	20,9	9,1	13,6	28,5	Femmes
Altersgruppen						**Groupe d'âges**
15–24-jährig	34,7	23,1	8,7	15,5	14,7	15–24 ans
25–39-jährig	40,0	25,5	14,9	13,1	22,5	25–39 ans
40–54-jährig	44,9	30,9	19,6	14,8	22,9	40–54 ans
55–64-jährig	45,9	26,8	15,0	14,8	28,0	55–64 ans
65–74-jährig	46,6	22,6	8,5	16,0	33,7	65–74 ans
75-jährig und älter	25,8	11,7	3,2	9,0	17,4	75 ans et plus
Bildungsniveau						**Niveau de formation**
Obligatorische Schule	27,8	13,7	4,0	10,3	17,1	Ecole obligatoire
Sekundarstufe II	43,1	26,3	13,9	14,9	25,0	Secondaire II
Tertiärstufe	49,4	35,6	23,7	16,2	24,1	Tertiaire
Familiensituation						**Situation familiale**
Alleinlebende	37,9	19,6	9,0	12,1	24,3	Personnes seules
Paare in 2-Personenhaushalten	41,8	24,1	12,8	13,6	25,5	Couples (ménage de deux personnes)
Paare mit Kind(ern) (jüngstes Kind 0–14 Jahre)	46,3	31,3	19,4	15,6	26,2	Couples avec enfant(s) (le plus jeune: 0–14 ans)
Paare in anderer Situation	42,0	29,5	18,8	14,5	19,8	Couples dans une autre situation
Alleinerziehende (jüngstes Kind 0–14 Jahre)	47,3	22,6	11,3	12,5	34,4	Personnes élevant seules un (des) enfant(s) (le plus jeune: 0–14 ans)
Bei Eltern lebende Söhne/Töchter (15–24-jährig)	35,1	23,6	8,7	16,1	14,3	Fils/filles (15–24 ans) vivant chez leurs parents
Andere Situation	33,5	22,4	11,5	11,9	15,6	Autres situations
Staatsangehörigkeit						**Nationalité**
Schweizer	45,4	28,9	16,0	15,8	25,2	Suisse
Ausländer	21,7	10,6	4,0	6,9	13,5	Etranger

1 Ständige Wohnbevölkerung ab 15 Jahren; mindestens eine Freiwilligenarbeit in den vier Wochen vor dem Interview

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizerische Arbeitskräfteerhebung, Modul «Unbezahlte Arbeit»

1 Population résidante permanente âgée de 15 ans et plus; au moins une activité bénévole exercée pendant les 4 semaines ayant précédé l'enquête

Source: Office fédéral de la statistique, Enquête suisse sur la population active, module «travail non rémunéré»

Haus- und Familienarbeite. Durchschnittlicher Zeitaufwand in Stunden pro Woche, 2004 **T 20.5.2.2**
Travail domestique et familial. Nombre d'heures par semaine en moyenne, en 2004

	Frauen Femmes	Männer Hommes	
Total	**30**	**17**	**Total**
Nach Altersgruppen			**Selon le groupe d'âges**
15–24 Jahre	15	11	15–24 ans
25–39 Jahre	39	19	25–39 ans
40–54 Jahre	35	19	40–54 ans
55–64 Jahre	29	16	55–64 ans
65–74 Jahre	28	20	65–74 ans
75 Jahre und mehr	22	16	75 ans et plus
Nach Bildungsniveau			**Selon le niveau de formation**
Obligatorische Schule	27	14	Ecole obligatoire
Sekundarstufe II	32	18	Degré secondaire II
Tertiärstufe	32	18	Degré tertiaire
Nach Hauptaktivität			**Selon l'activité principale**
Berufstätig	26	18	Activité professionnelle
In Ausbildung	15	11	En formation
Haus- und Familienarbeit	48	34	Travail domestique et familial
Rentenalter (65 Jahre und mehr)	25	18	Retraités (65 ans et plus)
Nach Familiensituation			**Selon la situation familiale**
Alleinlebende	21	16	Personnes seules
Paare in Zweipersonenhaushalten	26	16	Couples (ménages de deux personnes)
Paare mit Kind(ern) (jüngstes Kind 0–14 Jahre)	53	26	Couples avec enfant(s) (le plus jeune: 0–14 ans)
Paare in anderer Situation	36	15	Couples dans une autre situation
Alleinerziehende (jüngstes Kind 0–14 Jahre)	46	30	Personnes élevant seules un (des) enfant(s) (le plus jeune: 0–14 ans)
Bei den Eltern lebende Söhne/Töchter (15–24-jährig)	13	11	Fils/filles (15–24 ans) vivant chez leurs parents
Nach Art der Tätigkeit			**Selon la tâche**
Alle Haushalte			Tous les ménages
Mahlzeiten zubereiten	7,2	2,9	Préparer les repas
Abwaschen, Einräumen, Tisch decken	2,7	1,6	Laver et ranger la vaisselle, mettre la table
Einkaufen	2,8	1,7	Faire les achats
Putzen, Aufräumen	5,1	1,6	Nettoyer, ranger
Waschen, Bügeln	2,6	0,4	Faire la lessive, repasser
Handwerkliche Tätigkeiten, Handarbeiten	1,1	2,0	Travaux manuels
Haustiere, Pflanzen, Garten	3,0	2,5	Animaux, plantes, jardinage
Administrative Arbeiten	1,0	1,5	Travaux administratifs
Kleinkinder füttern, waschen	1,2	0,6	Nourrir les petits enfants, les laver
Mit Kindern spielen, Hausaufgaben machen	3,1	2,3	Jouer avec les enfants, faire les devoirs
Kinder begleiten, transportieren	0,4	0,3	Accompagner les enfants, les emmener quelque part
Betreuung, Pflege von Erwachsenen	0,2	0,1	Soins et assistance aux adultes
Nur Haushalte mit Kind(ern) oder pflegebedürftiger erwachsener Person			Seulement les ménages avec des enfants ou avec des personnes nécessitant des soins
Kleinkinder füttern, waschen	9,1	4,1	Nourrir les petits enfants, les laver
Mit Kindern spielen, Hausaufgaben machen	9,6	6,8	Jouer avec les enfants, faire les devoirs
Kinder begleiten, transportieren	1,2	0,8	Accompagner les enfants, les emmener quelque part
Betreuung, Pflege von Erwachsenen	8,8	3,8	Soins et assistance aux adultes

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizerische Arbeitskräfteerhebung, Modul «Unbezahlte Arbeit»

Source: Office fédéral de la statistique, Enquête suisse sur la population active, module «Travail non rémunéré»

Nachhaltige Entwicklung

Nachhaltige Entwicklung als politischer Grundsatz

«Nachhaltige Entwicklung» ist eine politische Zielsetzung von entscheidender Bedeutung für die Zukunft der Menschheit und mit weltweit breiter Akzeptanz. Gefordert wird, dass die gegenwärtigen Bedürfnisse gedeckt werden, ohne dass dadurch kommenden Generationen die Möglichkeiten zur Deckung ihrer Bedürfnisse verbaut werden. Dies bedingt auch den umfassenden Schutz der als Lebensgrundlage unverzichtbaren biologischen Vielfalt. Mit der Annahme der Agenda 21 und der Erklärung von Rio von 1992 hat sich die Schweiz verpflichtet, eine derartige Politik der Nachhaltigen Entwicklung zu verfolgen. Die Zielsetzung wurde auch in der Bundesverfassung verankert (Artikel 2 und 73). Die Schweiz fördert die Umsetzung durch verschiedenste Aktivitäten. Dazu gehört auch eine Strategie des Bundesrats.

Mit der politischen Zielsetzung entsteht auch das Bedürfnis nach einem Instrument zur Beurteilung, inwieweit sich die Schweiz in der gewünschten Richtung entwickelt und ob die ergriffenen Anstrengungen ausreichen. Ein entsprechendes Messinstrument wurde mit dem «Monitoring der Nachhaltigen Entwicklung (MONET)» entwickelt.

Ein Indikatorsystem als Messinstrument

Voraussetzung für eine Nachhaltige Entwicklung ist nicht nur ein verantwortungsvoller Umgang mit den natürlichen Ressourcen, sondern auch die Förderung der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit und der gesellschaftlichen Solidarität. Die generelle Zielsetzung muss somit für unterschiedlichste Themenbereiche konkretisiert werden. In MONET geschieht dies in Form von Postulaten. Für jedes Postulat, zum Beispiel «Kinder und Jugendliche sollen in einem offenen, motivierenden und zukunftsgerichteten Umfeld leben können», muss dann mittels spezifisch dafür ausgewählten Indikatoren überprüft werden, ob sich die Schweiz in der gewünschten Richtung entwickelt. MONET hat in einem mehrstufigen Selektionsverfahren über 120 Indikatoren ausgewählt und aufbereitet. Sie zeigen, wie sich der Bestand an wirtschaftlichem, sozialem oder ökologischem Kapital verändert, wodurch

Développement durable

Le développement durable comme principe politique

Le développement durable est un objectif politique d'une importance capitale pour l'avenir de l'humanité. Ce principe, admis d'un bout à l'autre de la planète, consiste à satisfaire les besoins des générations présentes sans compromettre la possibilité pour les générations à venir de satisfaire leurs propres besoins. Le développement durable exige aussi que la diversité biologique soit préservée dans sa globalité, en tant que condition d'existence indispensable. En acceptant l'Agenda 21 et la Déclaration de Rio de 1992, la Suisse s'est engagée à mener une telle politique de développement durable. Cet objectif a été inscrit dans la Constitution fédérale (art. 2 et 73). La Suisse prend les mesures les plus diverses pour encourager la mise en œuvre d'une politique de développement durable. En fait notamment partie une stratégie du Conseil fédéral.

La définition du développement durable comme objectif politique implique aussi que l'on dispose d'un instrument pour évaluer si la Suisse évolue dans la direction souhaitée et si les efforts fournis sont suffisants. Un tel instrument de mesure a été développé: il porte le nom de Monitoring du développement durable (MONET).

Un système d'indicateurs comme instrument de mesure

Le développement durable ne présuppose pas seulement une exploitation responsable des ressources naturelles; il implique également que l'efficacité économique et la solidarité sociale soient encouragées. L'objectif général doit être concrétisé de façon à pouvoir être appliqué aux thèmes les plus variés. A cette fin, le système MONET a défini des postulats. Pour chaque postulat – par exemple, «Les enfants et les jeunes doivent pouvoir vivre dans une environnement ouvert, motivant, qui leur offre des perspectives d'avenir» –, il faut vérifier à l'aide d'indicateurs spécifiquement choisis si la Suisse évolue dans la direction souhaitée. Dans le cadre du système MONET, une sélection en plusieurs étapes a permis de retenir et de calculer plus de 120 indicateurs.

dies verursacht wird, wie effizient und sozial gerecht die Ressourcen genutzt werden und wie die Gesellschaft auf problematische Entwicklungen reagiert.

Beurteilung der Entwicklung seit 1990:

+ Positiv (in Richtung Nachhaltigkeit)
− Negativ (weg von der Nachhaltigkeit)
≈ Neutral

Schlüsselindikatoren

17 Indikatoren wurden als besonders aussagekräftige «Schlüsselindikatoren» ausgewählt, mit welchen leicht erste Einschätzungen gewonnen werden können. 14 dieser Schlüsselindikatoren werden nachfolgend gezeigt. Die Analyse der einzelnen Indikatoren vermittelt kein eindeutiges Bild. In einigen Bereichen wird die Schweiz nachhaltiger, in anderen zeigt sich Handlungsbedarf. Problematische Entwicklungen sind beispielsweise bei der Mobilität, dem Energieverbrauch und der Raumnutzung erkennbar.

Ces indicateurs montrent les changements que subit le capital économique, social ou écologique, quelles en sont les causes, si les ressources sont exploitées de manière efficace et équitable et comment la société réagit aux évolutions problématiques.

Appréciation de l'évolution depuis 1990:

+ positive (vers le développement durable)
− négative (contraire au développement durable)
≈ neutre

Indicateurs-clés

Dix-sept indicateurs, particulièrement significatifs, ont été désignés «indicateurs-clés». Ils permettent de procéder facilement à de premières estimations. 14 d'entre eux sont présentés ci-après. L'analyse de ces indicateurs ne fournit pas une image claire et univoque. Dans certains domaines, la Suisse a fait des progrès en matière de développement durable, dans d'autres elle doit encore agir. On observe des évolutions problématiques en particulier en ce qui concerne la mobilité, la consommation d'énergie et l'utilisation du territoire.

+ Die Lebenserwartung in guter Gesundheit steigt

Dem Indikator liegt ein Postulat zu den objektiven Lebensbedingungen zugrunde:

- *Gesundheitsförderung:* Die Gesundheit des Menschen soll geschützt und gefördert werden.

Der Gesundheitszustand beeinflusst in besonderem Masse die Lebensqualität jedes Menschen sowie seines Umfelds und ist ein wichtiger Faktor für die wirtschaftliche Leistungsfähigkeit. Die Lebenserwartung ist ein typischer Indikator für den allgemeinen Gesundheitszustand einer Bevölkerung. Zusammen mit einer Einschätzung der eigenen Gesundheit gibt er Auskunft über die Lebensjahre mit potentiell hoher Qualität des Daseins. Der Indikator zeigt, wie viele Lebensjahre Neugeborene erwarten können, in denen die Gesundheit als gut eingeschätzt wird. Er wird aus der Lebenserwartung für jede Altersklasse und dem Anteil an Personen, die sich in jeder Alterklasse gesund oder krank fühlen, berechnet.

In der Schweiz ist die Lebenserwartung in guter Gesundheit besonders hoch und nimmt noch leicht zu. Die relative wie auch absolute Ausweitung der krankheits- und behinderungsfreien Lebenserwartung lässt sich einerseits auf Verbesserungen der sozialen und wirtschaftlichen Lage der Rentnerinnen und Rentner zurückführen. Anderseits gab es in den letzten Jahrzehnten vermehrte Fortschritte in der Behandlung und Rehabilitation von (chronischen) Krankheiten, wodurch sich die Gesundungschancen oder zumindest die Chancen zur Beibehaltung eines selbständigen Alltags erhöht haben. 2002 betrug die Lebenserwartung in guter Gesundheit bei Frauen 68,7 und bei Männern 67,5 Jahre.

+ L'espérance de vie en bonne santé augmente

L'indicateur se fonde sur le postulat concernant les conditions de vie objectives.

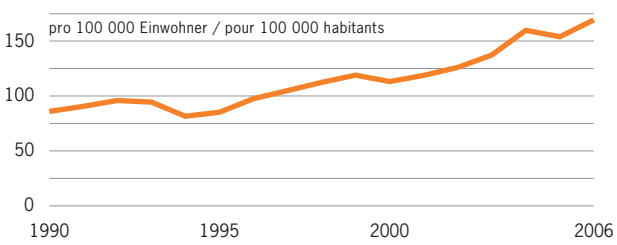
- *Promotion de la santé:* La santé de l'être humain doit être préservée et favorisée.

L'état de santé influe considérablement sur la qualité de la vie de l'être humain et de son entourage et joue également un rôle important dans l'efficacité économique d'un pays. L'espérance de vie est un indicateur typique de l'état de santé général d'une population. Associé à une appréciation par les individus de leur propre état de santé, cet indicateur renseigne sur le nombre d'années d'existence durant lesquelles la qualité de vie est potentiellement élevée. L'indicateur montre combien les nouveaunés peuvent espérer d'années de vie pendant lesquelles la santé peut être qualifiée de bonne. Il est calculé à partir de l'espérance de vie de chaque classe d'âges et de la part des personnes qui, dans chaque classe d'âges, se sentent en bonne santé ou malades.

L'espérance de vie en bonne santé est particulièrement élevée en Suisse et augmente même encore légèrement. Deux faits expliquent l'allongement, en termes relatifs et absolus, de l'espérance de vie sans maladie et sans handicap. D'une part, la situation sociale, économique et sanitaire des rentiers s'est améliorée. D'autre part, de grands progrès on été réalisés ces dernières décennies dans le traitement de maladies (chroniques) et la réadaptation; ils ont contribué à augmenter les chances de guérison ou du moins les chances de maintien d'une vie quotidienne autonome. En 2002, l'espérance de vie en bonne santé était de 68,7 ans pour les femmes et de 67,5 pour les hommes.

Polizeilich registrierte Gewaltdelikte **G 21a.1**

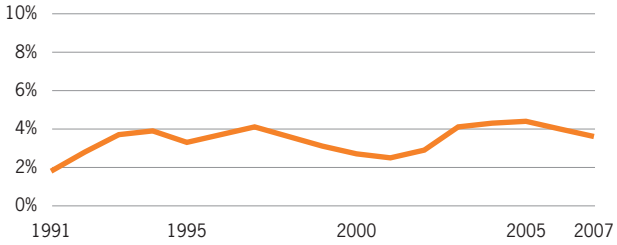
Délits avec atteinte à l'intégrité physique enregistrés par la police



1 Tötungsdelikte, Körperverletzung, Raub, Vergewaltigung / Homicides, lésions corporelles, brigandages, viols

Anteil der Erwerbslosen an den Erwerbspersonen **G 21a.2**

Proportion de sans-emploi dans la population active



Die Gewalt nimmt zu

Der Gewaltindikator (G 21a.1) leitet sich von zwei Postulaten zu den objektiven Lebensbedingungen ab:

- *Bedürfnisdeckung:* Die Deckung der Grundbedürfnisse der Bevölkerung ist langfristig sicherzustellen.
- *Gesundheitsförderung:* Die Gesundheit des Menschen soll geschützt und gefördert werden.

Gewaltdelikte sind ein Gradmesser dafür, inwieweit das Bedürfnis nach physischer Sicherheit gedeckt wird. Der Indikator zeigt die polizeilich registrierten Gewaltdelikte.

Die Gewaltdelikte haben – insbesondere bei Raub und Körperverletzung – seit 1990 zugenommen. Im Jahr 2006 wurden 169 Delikte pro 100 000 Einwohner registriert. Der Anstieg könnte darauf zurückzuführen sein, dass Gewalttaten heute vermehrt angezeigt werden, wenn auch bei häuslicher Gewalt und Vergewaltigungen immer noch von einer hohen Dunkelziffer ausgegangen werden muss.

La violence augmente

L'indicateur mesurant la violence (G 21a.1) découle de deux postulats sur les conditions de vie objectives:

- *Satisfaction des besoins:* La satisfaction des besoins existentiels de la population doit être assurée à long terme.
- *Promotion de la santé:* La santé de l'être humain doit être préservée et favorisée.

Les délits violents illustrent dans quelle mesure le besoin de sécurité physique est satisfait. Cet indicateur montre l'évolution du nombre de délits avec atteintes à l'intégrité physique enregistrés par la police.

Le nombre de délits violents – en particulier les lésions corporelles et brigandages – est en hausse constante depuis 1990. En 2006, on a dénombré 169 délits pour 100 000 habitants. Une prise de conscience croissante du problème pourrait avoir augmenté la propension à dénoncer les actes de violence. Cela étant, on suppose qu'un grand nombre d'actes de violence corporelle commis par des proches et de viols ne fait toujours pas l'objet de plaintes.

Die Erwerbslosigkeit nimmt zu

Das Postulat zur Erwerbslosigkeit (G 21a.2) bezieht sich auf die wirtschaftliche Leistungsfähigkeit:

- *Sinnstiftende und existenzsichernde Beschäftigung:* Das wirtschaftliche System soll Personen, welche eine Erwerbstätigkeit wünschen, eine sinnstiftende Arbeit ermöglichen, mit der sie ihren Lebensunterhalt bestreiten können.

In den Industrieländern gehört Erwerbslosigkeit zu den Hauptgründen für Armut und soziale Ausgrenzung. Der Indikator zeigt, in welchem Mass es dem wirtschaftlichen System gelingt, erwerbswilligen Personen eine Beschäftigung zu bieten.

Seit 1991 hat die Erwerbslosigkeit tendenziell zugenommen, wobei dieser Trend dank anziehender Konjunktur zeitweise unterbrochen wurde. 2007 erreichte sie 3,6% (bzw. 156 000 Personen). Gegen zwei von fünf Erwerbslosen sind bereits seit einem Jahr oder länger auf Arbeitssuche – ein Anteil, der sich seit 1991 gut verdoppelt hat. Bei den Jugendlichen ist die Erwerbslosigkeit mit 7,1% überdurchschnittlich hoch.

Le taux de sans-emploi augmente

Le postulat concernant le chômage (G 21a.2) se réfère à l'efficacité économique:

- *Emploi valorisant et permettant de gagner sa vie:* Le système économique doit permettre aux personnes qui souhaitent exercer une activité professionnelle de trouver un travail valorisant grâce auquel elles subviendront à leurs besoins.

Dans les pays développés, le chômage est l'une des principales causes de pauvreté et d'exclusion sociale. Cet indicateur montre dans quelle mesure le système économique est capable de procurer un emploi aux personnes qui souhaitent travailler.

Depuis 1991, le taux de sans-emploi a enregistré une tendance à la hausse, temporairement interrompue grâce à la reprise conjoncturelle. En 2007, il a atteint 3,6% (ce qui représente 156 000 personnes sans emploi). Près de deux personnes sans emploi sur cinq sont à la recherche d'un travail depuis un an ou plus, une proportion qui a un peu plus que doublé depuis 1991. Chez les jeunes, le taux de sans-emploi est supérieur à la moyenne (7,1%).

Der Anteil armer Personen nimmt tendenziell ab

Der Indikator zur Armut stützt sich auf Postulate zur gesellschaftlichen Solidarität:

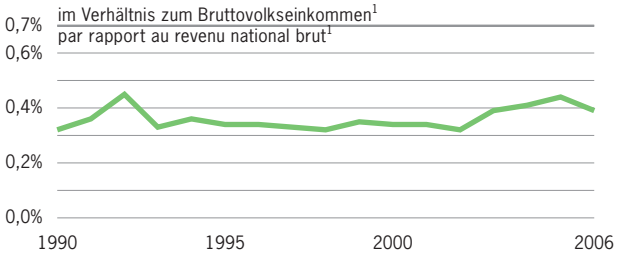
- *Bedürfnisdeckung:* Die Deckung der Grundbedürfnisse der Bevölkerung ist langfristig sicherzustellen. Darüber hinaus

La proportion de personnes pauvres recule tendanciellement

L'indicateur de pauvreté se fonde sur des postulats relatifs à la solidarité sociale:

Öffentliche Entwicklungshilfe **G 21a.3**

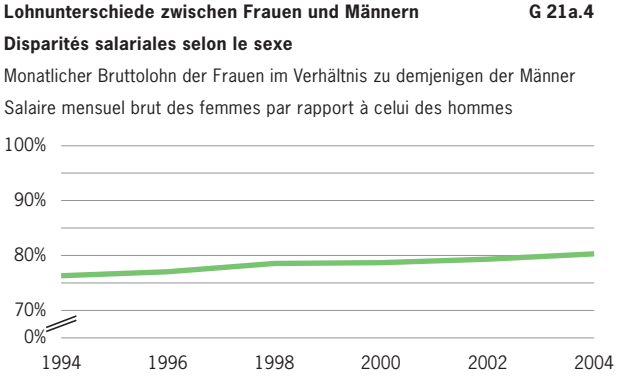
Aide publique au développement



1 Früher Bruttosozialprodukt, zu Marktpreisen / Précédemment produit national brut, au prix du marché

Lohnunterschiede zwischen Frauen und Männern **G 21a.4**

Disparités salariales selon le sexe



gehenden materiellen und immateriellen Bedürfnissen soll ein angemessener Spielraum eingeräumt werden.

- *Armutsbekämpfung:* Ein menschenwürdiges Leben ist frei von Armut. Bedürftige Mitglieder der Gesellschaft erhalten Solidaritätsleistungen.

Ein von Armut freies und damit menschenwürdiges Leben bedeutet, dass die zum Überleben notwendigen Grundbedürfnisse wie Ernährung, Kleidung, Obdach und medizinische Grundversorgung gedeckt sind. Darüber hinaus sollten auch zentrale immaterielle Bedürfnisse – etwa nach zwischenmenschlichen Kontakten und der Teilnahme am Arbeitsleben – berücksichtigt werden. Der Indikator gibt Auskunft über den Anteil Personen, die unter der Armutsgrenze leben. Diese wird ermittelt aufgrund des Existenzminimums, welches für die Deckung der Grundbedürfnisse notwendig ist.

Zwischen 2000 und 2005 hat der Anteil armer Personen unter Schwankungen tendenziell abgenommen. Kinder und Personen in Rente sind in dieser Statistik nicht eingeschlossen.

Die öffentliche Entwicklungshilfe stagniert

Die öffentliche Entwicklungshilfe (G 21a.3) bezieht sich auf ein Postulat zur internationalen Solidarität:

- *Entwicklungszusammenarbeit:* In Entwicklungs- und Transitionsländern soll die Nachhaltige Entwicklung über die Armutsbekämpfung gefördert werden. Die Unterstützung soll in erster Linie den ärmeren Entwicklungsländern, Regionen und Bevölkerungsgruppen zugute kommen.

Der Indikator zeigt, wie viel Geld die Schweiz für die Entwicklungszusammenarbeit ausgibt, wobei die Ausgaben ins Verhältnis zum Reichtum der Schweiz – repräsentiert durch das Bruttovolkseinkommen – gesetzt werden.

Der Anteil der Entwicklungshilfe am Bruttovolkseinkommen hat Anfang der 90er Jahre einen Höhepunkt erreicht und sich seitdem kaum mehr verändert. 2006 wurden für die Entwicklungshilfe etwa 0,39% des Bruttovolkseinkommens ausgegeben, was weit unter dem von der UNO geforderten Wert von 0,7% liegt.

Die Löhne von Männern und Frauen gleichen sich zögerlich an

Der Vergleich der Löhne von Männern und Frauen (G 21a.4) illustriert zwei Postulate zur gesellschaftlichen Solidarität:

- *Satisfaction des besoins:* La satisfaction des besoins existentiels de la population doit être assurée à long terme. La population doit disposer d'une certaine marge de manœuvre pour assurer la couverture des besoins matériels et immatériels qui vont au-delà des besoins existentiels.
- *Lutte contre la pauvreté:* Une vie dans la dignité exclut tout état de pauvreté. Chaque individu vivant dans l'indigence bénéficiera de prestations de solidarité adaptées.

Ne pas vivre dans la pauvreté signifie que les besoins existentiels nécessaires pour survivre (alimentation, habillement, logement et soins médicaux de base) sont satisfaits. Il convient de tenir aussi compte de besoins allant au-delà de ceux cités ci-dessus, tels que les contacts humains et la participation à la vie active. Cet indicateur renseigne sur la proportion de personnes qui vivent sous le seuil de pauvreté. Ce seuil est fixé d'après le minimum nécessaire à la couverture des besoins fondamentaux.

La part des personnes pauvres a, avec quelques variations, tendanciellement reculé entre 2000 et 2005. Cette statistique ne tient pas compte des enfants et des personnes retraitées.

Les dépenses pour l'aide au développement stagnent

L'aide publique au développement (G 21a.3) se réfère à un postulat sur la solidarité internationale:

- *Coopération au développement:* Dans les pays en développement et en transition, la promotion du développement durable passe par la lutte contre la pauvreté. Le soutien apporté doit prioritairement bénéficier aux pays en développement, régions et groupes de population les plus pauvres.

Cet indicateur montre combien la Suisse est disposée à dépenser pour l'aide au développement. L'aide que la Suisse consacre au développement des autres pays est mise en relation avec sa richesse, exprimée en termes de revenu national brut aux prix du marché.

La part de l'aide au développement dans le revenu national brut a culminé au début des années 1990 et n'a que très peu bougé depuis lors. En 2006, environ 0,39% du revenu national brut a été consacré à l'aide au développement. Cette part se situe bien au-dessous de la valeur préconisée par l'ONU (0,7%).

Les salaires des femmes ne se rapprochent que lentement de ceux des hommes

La comparaison salariale entre les hommes et les femmes (G 21a.4) illustre deux postulats ayant trait à la solidarité sociale:

- *Chancengleichheit und Verteilungsgerechtigkeit:* Jedes Mitglied der Gesellschaft soll dieselben Rechte und Chancen haben. Eine gerechtere Verteilung der Ressourcen ist anzustreben.
- *Integration Benachteiligter:* Die Integration benachteiligter Bevölkerungsgruppen und Regionen ins wirtschaftliche, soziale, kulturelle und politische Leben soll gefördert werden.

Wenn Menschen für die gleiche Arbeit unterschiedlichen Lohn erhalten, verletzt dies den Anspruch auf gleiche Rechte und Chancen. Eine Benachteiligung von Frauen beim Lohn weist ausserdem oft auf weitere Ungleichheiten hin wie beispielsweise einen erschwerten Zugang zu einflussreichen Positionen.

Zwischen 1994 und 2004 haben die Lohnunterschiede zwischen Frauen und Männern leicht abgenommen. Im Jahr 2004 bekamen Frauen im Durchschnitt 19,7% weniger Lohn als Männer. Der Unterschied ist zum einen darauf zurückzuführen, dass Frauen häufiger in niedrig bezahlten Berufen arbeiten. Doch auch bei gleicher Ausbildung und beruflicher Stellung liegt der Lohn von Männern im Durchschnitt höher.

≈ Die Lesefähigkeit der Jugendlichen verändert sich kaum

Der Lesefähigkeit von Jugendlichen liegen ein Postulat zur gesellschaftlichen Solidarität und eines zur wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit zugrunde:

- *Förderung der Lernfähigkeit:* Die Fähigkeit zur Aufnahme und Verarbeitung von Information soll gefördert werden.
- *Förderung der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit:* Die ökonomische Leistungsfähigkeit einer Gesellschaft und ihr Produktiv-, Sozial- und Humankapital müssen über die Zeit zumindest erhalten werden. Sie sollen nicht bloss quantitativ vermehrt, sondern vor allem auch qualitativ ständig verbessert werden.

Jugendliche, die geschriebene Texte schlecht verstehen, sind oft weniger in der Lage, konstruktiv mit gesellschaftlichen Veränderungen umzugehen, was auch die Innovationskraft und Wettbewerbsfähigkeit der Wirtschaft beeinflusst. Der Indikator gibt Auskunft über die in der PISA-Studie erreichten Kompetenzniveaus. Das Niveau 2 wird als Mindestmass für die Bewältigung des modernen Lebensalltags angesehen.

Zwischen 2000 und 2006 ist die Anzahl der Jugendlichen, die im Lesen mindestens das Kompetenzniveau 2 erreichen, lediglich von 79,6% auf 83,6% angestiegen. 5,3% der Schülerinnen und Schüler erreichten dagegen das Kompetenzniveau 1 nicht, das heisst sie waren nicht in der Lage, das Hauptthema eines Textes zu benennen und einzelne Informationen daraus wiederzugeben.

− Die Staatsverschuldung wächst

Der Verschuldungsindikator (G 21a.5) bezieht sich auf ein Postulat zur wirtschaftlichen Leistungs- und Wettbewerbsfähigkeit:

- *Grenzen der öffentlichen Verschuldung:* Die Verschuldung der öffentlichen Haushalte darf nur soweit erfolgen, als sie die Möglichkeiten künftiger Generationen, individuelle und gesellschaftliche Bedürfnisse zu decken, nicht gefährdet.

- *Egalité des chances et répartition équitable:* Chaque individu doit avoir les mêmes droits et les mêmes chances. Il s'agit de viser une répartition plus équitable des ressources conduisant au bien-être.
- *Intégration des défavorisés:* L'intégration de groupes de population ou de régions défavorisés dans la vie économique, sociale, culturelle et politique doit être encouragée.

Si des personnes reçoivent des salaires différents pour le même travail, il y a là une situation d'inégalité des droits et des chances. La discrimination des femmes sur le plan salarial s'accompagne souvent d'autres inégalités telles qu'un accès plus difficile à des positions professionnelles influentes.

Entre 1994 et 2004, les disparités salariales entre femmes et hommes ont légèrement diminué. En 2004, les femmes gagnaient en moyenne 19,7% de moins que les hommes. Cette différence entre les sexes s'explique en partie par le fait que les femmes travaillent plus souvent dans des professions où les salaires sont bas. Mais à formation et à fonction équivalentes, les hommes continuent de gagner en moyenne davantage que les femmes.

≈ Les compétences en lecture des jeunes ne progressent que peu

Les compétences en lecture des jeunes sont en rapport avec un postulat sur la solidarité sociale et avec un autre sur l'efficacité économique:

- *Encouragement de la capacité d'apprendre:* La capacité à communiquer et à traiter des informations doit être encouragée.
- *Promotion de l'efficacité économique:* L'efficacité économique d'une société et son capital productif, social et humain doivent être à tout le moins préservés au fil du temps. Ce capital ne devrait pas seulement croître quantitativement, sa qualité devrait aussi constamment être améliorée.

Les jeunes qui ne comprennent pas ou que difficilement les textes écrits sont souvent moins en mesure de faire face à des mutations sociales de manière constructive, ce qui a un impact sur la faculté d'innover et la compétitivité de l'économie. Cet indicateur renseigne sur le niveau de compétences atteint dans le cadre de l'étude PISA. Le niveau 2 est considéré comme le minimum requis pour maîtriser la vie quotidienne moderne.

Entre 2000 et 2006, la part des élèves ayant au moins atteint le niveau 2 en lecture n'a progressé que de 79,6% à 83,6%. 5,3% des élèves n'atteignent par contre pas le niveau 1, c'est-à-dire qu'ils ne sont pas capables de désigner le thème central d'un texte et d'en restituer certaines informations.

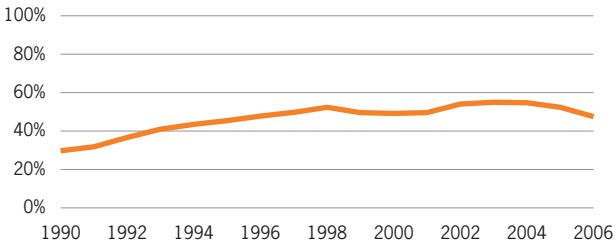
− La dette gonfle

L'indicateur d'endettement (G 21a.5) se réfère à un postulat sur l'efficacité et la compétitivité économiques:

- *Limitation de l'endettement public:* L'endettement des ménages publics ne doit être possible que dans la mesure où il ne met pas en péril la possibilité, pour les générations futures, de couvrir les besoins des individus et de la société.

Verschuldungsquote[1] der öffentlichen Haushalte **G 21a.5**

Taux d'endettement[1] des administrations publiques



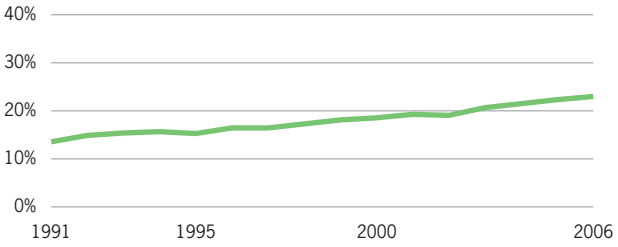
1 Kumulierte Bruttoschulden von Bund, Kantonen und Gemeinden (ohne Sozialversicherungen) im Verhältnis zum Bruttoinlandprodukt / Dette brute de la Confédération, des cantons et des communes (sans les assurances sociales) par rapport au produit intérieur brut

In W+T ausgebildete und aktive Personen **G 21a.6**

Personnes formées et actives en S-T

Anteil an den Erwerbstätigen

Part dans la population active occupée



Der Indikator misst den Anteil der öffentlichen Bruttoschulden am BIP (Bruttoverschuldungsquote). Sie beschreibt die Schuldenlast im Vergleich zum wirtschaftlichen Leistungspotential.

Die öffentliche Verschuldungsquote hat sich seit 1990 fast verdoppelt. Sie lag im Jahr 2006 bei 47%.

Die Anzahl Beschäftigter in Wissenschaft und Technologie nimmt zu

Der Indikator (G 21a.6) betrifft ein Postulat für eine leistungsfähige Wirtschaft:

- *Förderung der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit:* Die ökonomische Leistungsfähigkeit einer Gesellschaft und ihr Produktiv-, Sozial- und Humankapital müssen über die Zeit zumindest erhalten werden. Sie sollen vor allem qualitativ ständig verbessert werden.

Hochqualifizierte Arbeitskräfte sind ein wichtiger Faktor, um die Wettbewerbsfähigkeit eines Landes zu erhalten. Dies erfordert gute Ausbildungsmöglichkeiten und Arbeitsplätze, an denen das erworbene Wissen zweckmässig eingesetzt werden kann. Der Indikator zeigt den Anteil der Beschäftigten in Wissenschaft und Technik an der erwerbstätigen Bevölkerung, die in ihrer beruflichen Tätigkeit mit der Entstehung, Verbreitung und Anwendung von wissenschaftlichem und technologischem Wissen zu tun haben.

Der Anteil der Personen, die in Wissenschaft und Technik (W+T) ausgebildet und aktiv sind, ist seit Anfang der 90er Jahre gestiegen (von 13,5% 1991 auf 23,0% 2006). Diese Entwicklung wird auf den verschärften Wettbewerb im zunehmend globalisierten wirtschaftlichen Umfeld zurückgeführt, der die einzelnen Länder mehr und mehr von wissenschaftlichem und technologischem Wissen und Know-how abhängig werden lässt.

Der Brutvogelbestand bleibt ungefähr gleich

Die Biodiversität ist ein Schlüsselthema der Nachhaltigen Entwicklung und in folgenden Postulaten zur ökologischen Verantwortung verwurzelt:

- *Erhaltung der Biodiversität:* Die Natur muss in ihrer dynamischen Vielfalt erhalten werden.
- *Ökologischer Ausgleich:* Jede Beeinträchtigung der Natur soll soweit kompensiert werden, dass die Erhaltung der ökologischen Vielfalt sowie die Qualität und Kontinuität der Ökosysteme gewährleistet bleiben.
- *Rücksicht auf das Zeitmass natürlicher Prozesse:* Das Zeitmass anthropogener Eingriffe in die Natur muss im ausge-

Cet indicateur mesure la part de la dette publique brute dans le PIB (taux d'endettement brut). Il décrit la charge de la dette par rapport au potentiel économique.

Le taux d'endettement public a presque doublé depuis 1990. Il se chiffrait à 47% en 2006.

Le nombre de personnes travaillant dans les domaines scientifiques et technologiques augmente

Cet indicateur (G 21a.6) se fonde sur un postulat d'efficacité économique:

- *Promotion de l'efficacité économique:* L'efficacité économique d'une société et son capital productif, social et humain doivent être à tout le moins préservés au fil du temps. La qualité de ce capital devrait être constamment améliorée.

Une main-d'œuvre hautement qualifiée constitue un important facteur de préservation de la compétitivité d'un pays. Cela nécessite d'une part de bonnes possibilités de formation, d'autre part des emplois permettant de mettre en œuvre le savoir acquis. Cet indicateur montre le nombre de scientifiques qui travaillent à la création, à la diffusion et à l'application des connaissances scientifiques et technologiques, par rapport à la population active occupée.

La part des personnes formées et actives dans les domaines des sciences et des techniques (S-T) a augmenté depuis le début des années 1990 (de 13,5% en 1991 à 23,0% en 2006). Cette évolution est due à une concurrence de plus en plus âpre dans un contexte de mondialisation croissante, qui rend tous les pays de plus en plus dépendants des connaissances et du savoir-faire scientifiques et technologiques.

Les populations d'oiseaux nicheurs restent plus ou moins stables

La biodiversité est un thème central du développement durable. Elle est ancrée dans plusieurs postulats concernant la responsabilité écologique:

- *Sauvegarde de la biodiversité:* La nature doit être sauvegardée dans sa diversité dynamique.
- *Compensation écologique:* Chaque atteinte à la nature doit être compensée par des mesures préservant la diversité biologique ainsi que la qualité des biotopes et les liaisons entre eux.

wogenen Verhältnis zum Zeitmass der für das Reaktions- und Regenerationsvermögen der Umwelt relevanten natürlichen Prozesse stehen.

Zur Biodiversität gehört unter anderem die Artenvielfalt von Tieren, Pflanzen und Mikroorganismen. Die Anzahl der Arten ist in hohem Masse abhängig von der Vielfalt und Qualität der Lebensräume. Brutvögel gelten als Gradmesser für die Biodiversität eines Gebiets. Der Indikator bildet die Bestandsveränderung der regelmässig in der Schweiz vorkommenden Brutvogelarten ab. Dies sind Arten, die zwischen 1981 und 1990 mindestens in neun Jahren in der Schweiz als Brutvögel auftraten (eingeführte und aus Gefangenschaft entwichene Arten ausgeschlossen).

Der Bestand der Brutvögel zeigt über die Jahre keine grossen Veränderungen. Innerhalb der 169 beurteilten Arten nahm der Bestand bei 56 zu und bei 33 ab. Die grösste Zunahme findet sich bei den Waldbewohnern. Abnehmende Tendenzen zeigen die Brutvogelbestände im Landwirtschaftsgebiet und in geringerem Masse auch im Siedlungsraum und in den Feuchtgebieten.

Die Siedlungsfläche nimmt zu

Die relevanten Postulate zum Thema Bodenverbrauch sind Teil der ökologischen Verantwortung:

- *Verbrauchsbegrenzung für nicht erneuerbare Ressourcen:* Der Verbrauch nicht erneuerbarer Ressourcen ist unter dem Entwicklungspotential von erneuerbaren Ressourcen zu halten.
- *Erhaltung der natürlichen Lebensgrundlagen:* Die natürlichen Lebensgrundlagen sollen langfristig erhalten werden.

Besonders in einem Land wie der Schweiz, wo die nutzbaren Böden aufgrund der topographischen Bedingungen knapp sind, ist ein haushälterischer Umgang mit dem Boden unerlässlich. Dies bedeutet in erster Linie, dass nicht unbegrenzt Kulturland für Siedlungszwecke verbraucht werden darf. Der Indikator zeigt auf, wieviel Boden pro Kopf als Siedlungsfläche genutzt wird.

Die Siedlungsfläche pro Einwohner/in hat seit 1979/85 gesamthaft um 3,9% zugenommen und liegt bei knapp 400 m² (das entspricht zwei Tennisfeldern pro Person). Insbesondere für Wohnzwecke wird ein immer grösserer Flächenanteil genutzt. Gründe dafür liegen in der Änderung der Bevölkerungsstruktur und der Wohlstandssteigerung.

Der Güterverkehr wächst stärker als die Wirtschaft

Verkehrsleistungen pro BIP (G 21a.7) betreffen Produktions- und Konsumpostulate:

- *Umweltgerechter Konsum:* Der Konsum von Gütern und Dienstleistungen soll möglichst umweltverträglich sein.
- *Umweltgerechte Produktion:* Die von Produktionsbetrieben ausgehenden Umweltbelastungen und -risiken sollen minimiert, die Energie- und Materialflüsse optimiert werden.

Der Transport von Gütern ist für eine funktionierende, auf Arbeitsteilung basierende Wirtschaft eine wichtige Voraussetzung, jedoch mit Lärm, Luftschadstoffen, Ressourcenverbrauch oder Treibhausgasemissionen verbunden. Das Verhältnis zwischen

- *Respect de la durée des processus naturels:* Les atteintes anthropogènes sur la nature doivent laisser assez de temps à l'environnement pour y réagir par des processus naturels.

Font notamment partie de la biodiversité, la diversité des espèces animales, végétales et des microorganismes. Le nombre des espèces dépend dans une large mesure de la diversité et de la qualité des habitats. Les oiseaux forment un instrument de mesure pertinent de la biodiversité d'un territoire. L'indicateur fait état des changements observés dans les peuplements d'oiseaux nicheurs que l'on trouve en Suisse. Sont prises en compte les espèces ayant niché en Suisse au moins pendant neuf années entre 1981 et 1990 (les espèces introduites ou échappées de captivité n'ont pas été considérées).

Les peuplements d'oiseaux nicheurs n'enregistrent pas de changements importants au fil des années. Parmi les 169 espèces considérées, les effectifs ont augmenté pour 56 d'entre elles et ont diminué pour 33 autres. Les augmentations les plus importantes concernent des espèces forestières. Les peuplements d'espèces vivant dans des zones agricoles et, dans une moindre mesure, ceux d'espèces vivant dans des zones urbaines ou des zones humides tendent à diminuer.

Les surfaces d'habitat et d'infrastructure s'étendent

Les postulats pertinents en matière d'utilisation du sol relèvent de la responsabilité écologique:

- *Limitation de l'utilisation des ressources non renouvelables:* L'utilisation des ressources non renouvelables doit être maintenue à un niveau ne dépassant pas celui du potentiel de développement des ressources renouvelables.
- *Sauvegarde des ressources naturelles:* Les ressources naturelles doivent être sauvegardées durablement.

Une gestion saine du sol est nécessaire pour assurer le développement durable, particulièrement dans un pays comme la Suisse, où la surface utilisable est limitée par les caractéristiques topographiques du territoire. Il faut par conséquent éviter de construire à l'excès sur les terres cultivables. Cet indicateur montre quelle surface est utilisée par habitant comme surface d'habitat et d'infrastructure.

La surface d'habitat et d'infrastructure par habitant a augmenté de 3,9% depuis 1979/85. Elle atteint près de 400 m² (soit l'équivalent de deux courts de tennis par personne). La part de la superficie utilisée à des fins de logement, en particulier, ne cesse d'augmenter. Cette augmentation est due à l'évolution de la structure de la population et à la hausse du niveau de vie.

Les transports de marchandises croissent plus fortement que l'économie

Les prestations de transport rapportées au PIB (G 21a.7) se réfèrent à des postulats de production et de consommation:

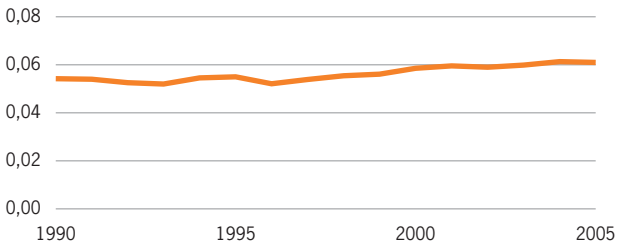
- *Consommation compatible avec l'environnement:* La consommation de biens et de services doit répondre à des critères de respect de l'environnement.
- *Production compatible avec l'environnement:* Les charges et risques environnementaux des entreprises doivent être minimisés, leurs flux de matière et d'énergie doivent être optimisés.

Les transports de marchandises sont nécessaires au bon fonctionnement d'une économie basée sur la division du travail, mais

Verkehrsleistungen im Güterverkehr **G 21a.7**

Prestations de transport de marchandises

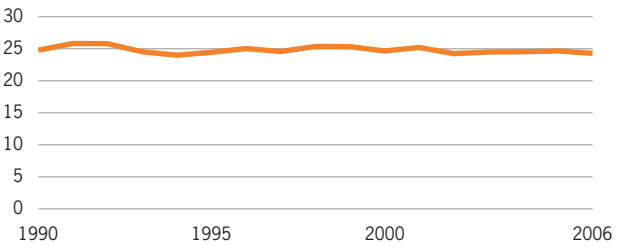
Im Verhältnis zum BIP[1] / Par rapport au PIB[1]



Bruttoverbrauch fossiler Brenn- und Treibstoffe **G 21a.8**

Consommation brute de carburants et de combustibles fossiles

In MWh pro Person / En MWh par personne



1 Zu Preisen von 2000, in Tonnenkilometern pro Fr. / Aux prix de 2000, en tonnes-kilomètres par Fr.

Umfang der Gütertransporte und der wirtschaftlichen Produktion muss deshalb gesenkt werden. Der Indikator zeigt die Verkehrsleistungen im Güterverkehr (Schiene und Strasse) im Vergleich zum Bruttoinlandprodukt (BIP).

Zwischen 1990 und 2005 hat das Verhältnis der Güterverkehrsleistungen zum BIP um mehr als 10% zugenommen. Erklären lässt sich der Anstieg damit, dass sich mit zunehmender Arbeitsteilung die Güterproduktion auf immer weniger Standorte beschränkt und dadurch die Gütertransporte zunehmen.

Der Pro-Kopf-Verbrauch fossiler Energien stagniert

Dieser Indikator (G 21a.8) basiert auf Postulaten zu Ressourcenverbrauch und Umweltrisiken:

- *Verbrauchsbegrenzung für nicht erneuerbare Ressourcen:* Der Verbrauch nicht erneuerbarer Ressourcen ist unter dem Entwicklungspotential von erneuerbaren Ressourcen zu halten.
- *Vorsorge bei Ungewissheit:* Schweren oder irreversiblen Umweltschäden soll vorgebeugt werden, auch wenn noch keine absolute wissenschaftliche Sicherheit bezüglich des effektiven Risikos besteht.

Brenn- und Treibstoffe gehören zu den wichtigsten nicht erneuerbaren Ressourcen für das Funktionieren unseres Wirtschaftssystems. Gleichzeitig erzeugt ihr Verbrauch Treibhausgase und gewisse Luftschadstoffe. Der Indikator zeigt den Bruttoverbrauch an fossilen Energien pro Kopf. Dieser ist auch abhängig von der konjunkturellen Lage, den Witterungsbedingungen, dem Gebäudebestand, der von Motorfahrzeugen zurückgelegten Kilometerzahl und der Effizienz der verwendeten Technologie.

Der Bruttoverbrauch fossiler Brenn- und Treibstoffe hat sich in den letzten fünf Jahren auf einem Niveau von ca. 24 500 Kilowattstunden pro Person stabilisiert, was ungefähr 2880 Litern Benzin entspricht. Während der Verbrauch von Brennstoffen rückläufig ist, nimmt der Treibstoffverbrauch weiter zu. Der Gesamtverbrauch an fossiler Energie ist zwischen 1990 und 2006 entgegen den Erfordernissen der Nachhaltigen Entwicklung um 9,0% gestiegen.

ils sont synonymes de bruit, de pollution atmosphérique, de consommation de ressources naturelles et d'émissions de gaz à effet de serre. Il faut donc réduire le rapport entre le volume des transports des marchandises et la production économique. Le présent indicateur montre le rapport entre les prestations de transport de marchandises (rail et route) et le produit intérieur brut (PIB).

De 1990 à 2005, les prestations de transport rapportées au PIB ont progressé de plus de 10%. Cette évolution s'explique par la concentration des sites de production, qui est liée à la division croissante du travail et qui implique une augmentation des transports de marchandises.

La consommation d'énergies fossiles par habitant stagne

Cet indicateur (G 21a.8) repose sur des postulats concernant l'utilisation des ressources et les risques environnementaux:

- *Limitation de l'utilisation des ressources non renouvelables:* L'utilisation des ressources non renouvelables doit être maintenue à un niveau ne dépassant pas celui du potentiel de développement des ressources renouvelables.
- *Précaution en cas d'incertitude:* Quand il y a risque de dommages graves ou irréversibles, il importe de prendre des mesures de précaution, même en l'absence de certitude scientifique absolue à propos de ce risque.

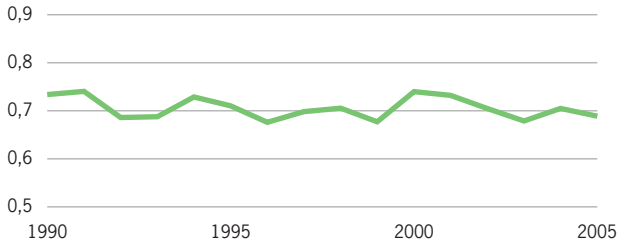
Les combustibles et carburants sont d'une part une des ressources non renouvelables les plus importantes pour le fonctionnement de notre système économique. D'autre part, ce sont les plus importantes sources de gaz à effet de serre et celles de certains polluants de l'air pouvant avoir des répercussions sur la santé humaine. L'indicateur reflète la consommation brute d'énergies fossiles par habitant. Il est influencé entre autre par la conjoncture économique, les conditions atmosphériques, le parc immobilier, les kilomètres parcourus par les véhicules à moteur et l'efficacité de la technologie utilisée.

La consommation brute d'énergies fossiles par personne est restée stable depuis ces derniers cinq ans. Elle se chiffre autour de 24 500 kilowattheures, ce qui correspond à environ 2880 litres d'essence. La consommation de combustibles a diminué, alors que la consommation de carburants a augmenté. La consommation totale d'énergies fossiles a augmenté de 9,0% entre 1990 et 2006, ce qui est contraire aux exigences du développement durable.

Materialintensität. Globaler Materialaufwand (TMR) **G 21a.9**

Consommation de matières. Ensemble des besoins matériels

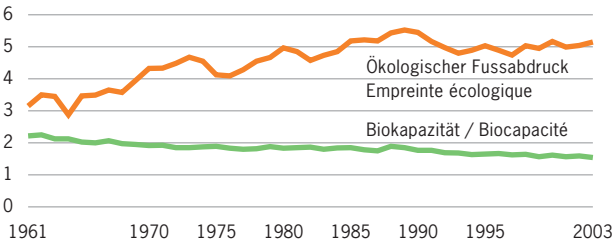
Im Verhältnis zum BIP in kg pro Fr. / Par rapport au PIB en kg par Fr.



Ökologischer Fussabdruck der Schweiz **G 21a.10**

Empreinte écologique de la Suise

In globalen ha pro Person / En ha globales par personne



Das Verhältnis des Materialverbrauchs zum Bruttoinlandprodukt schwankt

Die Materialintensität (G 21a.9) stützt sich auf zwei Postulate zur wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit:

- *Umweltgerechte Produktion:* Die von Produktionsbetrieben ausgehenden Umweltbelastungen und -risiken sollen minimiert, die Energie- und Materialflüsse optimiert werden.
- *Umweltgerechter Konsum:* Der Konsum von Gütern und Dienstleistungen soll möglichst umweltverträglich sein.

Die Entkoppelung der wirtschaftlichen Entwicklung vom Materialverbrauch ist ein entscheidender Faktor auf dem Weg zu einer Nachhaltigen Entwicklung. Der globale Materialaufwand TMR (Total Material Requirement) eines Landes misst das Gesamtvolumen der Materialien, die aus der Natur entnommen werden (ausgenommen Wasser und Luft). Er entspricht der Summe aller direkten Flüsse (genutzte inländische Gewinnung und Importe), welche in die Wirtschaft eintreten, sowie aller indirekten Flüsse, d.h. der ungenutzten inländischen Gewinnung und der Flüsse, welche in den Importen versteckt sind. Die Materialintensität ist der Anteil des Materialaufwandes am Bruttoinlandprodukt.

Die Materialintensität der Schweiz war zwischen 1990 und 2005 starken Schwankungen unterworfen. Zwischen 1990 und 1996 ging der TMR tendenziell zurück während das BIP stagnierte. Dies ist vor allem auf den starken Rückgang der Aktivitäten im Bausektor und auf das Fehlen eines wirtschaftlichen Wachstums zurückzuführen. Sobald sich die Wirtschaft zu erholen begann, stieg auch der TMR an. Eine Entkoppelung fand also nicht statt.

La consommation de matières premières par rapport au produit intérieur brut fluctue

La mesure de l'intensité matérielle (G 21a.9) se fonde sur deux postulats d'efficacité économique:

- *Production compatible avec l'environnement:* Les charges et risques environnementaux des entreprises doivent être minimisés, leurs flux de matière et d'énergie doivent être optimisés.
- *Consommation compatible avec l'environnement:* La consommation de biens et de services doit répondre à des critères de respect de l'environnement.

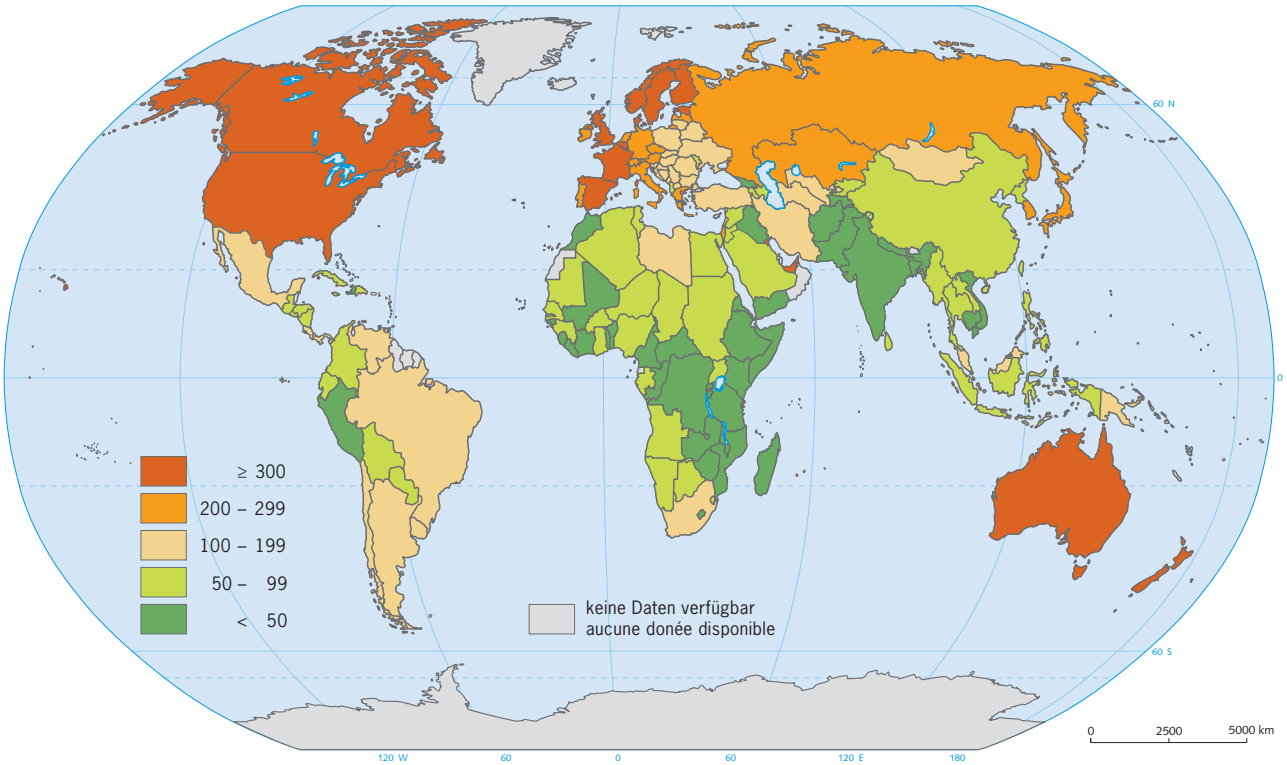
Découpler l'augmentation de la consommation de ressources de la croissance des activités économiques et humaines constitue un enjeu déterminant sur la voie du développement durable. L'ensemble des besoins matériels d'un pays mesure le volume total de matières extraites dans la nature (sans l'eau et l'air) nécessaires aux activités économiques du pays. Il représente la somme de tous les flux directs entrants (extraction indigène utilisée et importations) ainsi que des flux indirects, soit l'extraction indigène non-utilisée et les flux cachés liés aux importations. L'intensité matérielle est la part de l'ensemble des besoins matériels d'un pays dans le produit intérieur brut.

L'intensité matérielle de la Suisse a fortement fluctué entre 1990 et 2005. Entre 1990 et 1996, le TMR a diminué alors que le PIB stagnait. Ceci est dû essentiellement à la forte diminution des activités dans le domaine de la construction et à l'absence de croissance économique. Le TMR augmenta ensuite dès la reprise de la croissance économique. Le découplage ne s'est donc pas réalisé.

Globale Verteilung des ökologischen Fussabdrucks 2003 / Répartition globale de l'empreinte écologique, en 2003 **G 21a.11**

Ökologischer Fussabdruck[1] im Verhältnis zur durchschnittlich verfügbaren globalen Biokapazität[2] pro Kopf, in %

Empreinte écologique[1] par rapport à la biocapacité[2] mondiale moyenne disponible par personne, en %



1 Der ökologische Fussabdruck misst unseren Verbrauch von natürlichen Ressourcen und rechnet ihn in produktive Flächeneinheiten (globale Hektaren) um.
L'empreinte écologique mesure notre consommation des ressources naturelles et la traduit en unité de surface productive (hectares globaux).

2 Die Biokapazität ist der biologische Ertrag einer produktiven Fläche. Sie wird in globalen Hektaren (gha) ausgedrückt.
La biocapacité est le rendement biologique d'une surface productive. Elle est exprimée en hectares globaux (gha).

Der ökologische Fussabdruck

Die Schlüsselindikatoren verdeutlichen die Entwicklung in verschiedenen nachhaltigkeitsrelevanten Bereichen. Sie geben Auskunft darüber, ob die Entwicklung nachhaltiger wird. Neben dieser Trendaussage wäre es wichtig zu wissen, inwieweit Nachhaltigkeit als Zustand gegeben ist. Das Konzept des ökologischen Fussabdrucks gestattet dazu zumindest betreffend Umweltkapital eine Aussage.[1]

Der ökologische Fussabdruck ist eine Art «Ressourcenbuchhaltung», die aufzeigt, inwieweit der Mensch die Regenerationsfähigkeit der natürlichen Umwelt ausschöpft. Die Methode rechnet unseren Verbrauch an natürlichen Ressourcen (für die Nahrungsmittelproduktion, die Energiegewinnung und als Siedlungsfläche) in produktive Flächeneinheiten um, die notwendig wären, um diese Ressourcen auf erneuerbare Weise bereitzustellen. Der ökologische Fussabdruck drückt also unterschiedliche Konsumformen in einem hypothetischen Flächenbedarf aus, gemessen in so genannten «globalen Hektaren». Er zeigt auf, ob und um wie viel die Nutzung der Natur die regenerative Fähigkeit der Biosphäre (Biokapazität) übersteigt. Nachhaltig wäre die Nutzung dann, wenn Fussabdruck und Biokapazität übereinstimmten.

1 Dieser Abschnitt basiert auf: INFRAS (2006), Der ökologische Fussabdruck der Schweiz. Ein Beitrag zur Nachhaltigkeitsdiskussion. Herausgegeben von Bundesamt für Raumentwicklung, Bundesamt für Statistik, Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit, Bundesamt für Umwelt. In Zusammenarbeit mit Global Footprint Network und Locher, Schmill, Van Wezemael & Partner. Neuenburg, 2006

L'empreinte écologique

Les indicateurs-clés du développement durable permettent de mesurer la qualité du développement dans différents domaines. Ils permettent de savoir si le développement tend vers davantage de durabilité. En complément de ces indicateurs de tendance, il serait utile de savoir dans quelle mesure la durabilité est déjà une réalité aujourd'hui. La notion d'empreinte écologique est intéressante à cet égard, au moins en ce qui concerne le capital naturel.[1]

L'empreinte écologique est en quelque sorte une «comptabilité des ressources» qui montre dans quelle mesure l'être humain épuise la capacité de régénération de l'environnement. La méthode de l'empreinte écologique consiste à convertir notre consommation de ressources naturelles (production de biens alimentaires, production d'énergie, urbanisation) en la superficie qui serait nécessaire pour produire ces ressources par des moyens renouvelables. L'empreinte écologique exprime donc toute consommation, quelle qu'elle soit, en une unité de superficie hypothétique appellée «hectare global». Elle permet de savoir dans quelle mesure l'exploitation de la nature dépasse la capacité

1 Ce paragraphe se base sur: INFRAS 2006: L'empreinte écologique de la Suisse. Une contribution au débat sur la durabilité. Mandaté et édité par l'Office fédéral du développement territorial, l'Office fédéral de la statistique, la Direction du développement et de la coopération et l'Office fédéral de l'environnement. En collaboration avec Global Footprint Network et Locher, Schmill, Van Wezemael & Partner. Neuchâtel, 2006.

Der ökologische Fussabdruck in der Schweiz misst derzeit 5,1 globale Hektaren (gha) pro Person (G21a.10). Die Biokapazität unseres Landes beträgt indes bloss 1,6 gha pro Kopf. Somit ist der Fussabdruck der Schweiz fast dreimal so gross wie ihre Biokapazität.

Die Hauptursache für den grossen Fussabdruck ist der Energieverbrauch: Er macht zwei Drittel des ökologischen Fussabdrucks aus und ist damit weit bedeutender als alle anderen Bereiche. Der Fussabdruck als Folge des Energiekonsums ist in den letzten Jahrzehnten auch weitaus am stärksten gewachsen. Wichtig ist indes auch unser Bedarf an Acker-, Wald- und Grünflächen mit einem Anteil von insgesamt einem Viertel am gesamten Fussabdruck. Von eher untergeordneter Bedeutung ist der unmittelbare Flächenbedarf für Siedlungen

Das Missverhältnis zwischen ökologischem Fussabdruck und Biokapazität besteht in der Schweiz schon seit einigen Jahrzehnten und nimmt stetig zu: Seit den 1960er Jahren hat sich der ökologische Fussabdruck mehr als verdoppelt. Dieser nicht nachhaltige Konsum ist – ohne das eigene Naturkapital deutlich zu übernutzen – nur dank des Imports von natürlichen Ressourcen möglich. Wir leben also auf Kosten anderer Erdteile oder künftiger Generationen.

Mit ihrem Pro-Kopf-Fussabdruck liegt die Schweiz ziemlich genau im Durchschnitt aller EU-Länder. Die nordamerikanischen und westeuropäischen Länder verbrauchen pro Person bis zu dreimal mehr Ressourcen als ihnen gemäss der weltweiten Biokapazität von 1,8 gha zustehen, während Südostasien und Afrika erheblich unter dem Weltdurchschnitt liegen (G 21a.11). Die Pro-Kopf-Biokapazität der Erde ist um 0,4 gha kleiner als der weltweite Pro-Kopf-Fussabdruck; der Mensch verbraucht die natürlichen Ressourcen der Erde also schneller als diese sich zu regenerieren vermögen.

de régénération de la biosphère (biocapacité). L'exploitation est durable si l'empreinte écologique et la biocapacité coïncident.

L'empreinte écologique de la Suisse est aujourd'hui de 5,1 hectares globaux par habitant (G21a.10). Or, la biocapacité de notre pays ne dépasse pas 1,6 hectares globaux par habitant. L'empreinte écologique de la Suisse est donc près de trois fois supérieure à sa biocapacité.

Cette forte empreinte écologique est imputable pour les deux tiers à notre consommation d'énergie, qui dépasse de loin tous les autres facteurs. L'empreinte écologique liée à la consommation d'énergie est en outre celle qui a le plus augmenté au cours des dernières décennies. Un autre facteur de taille réside dans notre consommation de champs, de forêts et de prairies, qui représente un quart de l'empreinte écologique totale. Les surfaces urbanisées contribuent dans une mesure moindre à l'empreinte écologique de la Suisse.

Le déséquilibre entre l'empreinte et la biocapacité de la Suisse existe depuis plusieurs décennies, et il ne cesse d'augmenter: l'empreinte écologique de notre pays a plus que doublé depuis les années 1960. C'est grâce aux importations de ressources naturelles étrangères que cette surconsommation ne s'est pas accompagnée d'une surexploitation excessive de notre propre capital naturel.

L'empreinte écologique de la Suisse, rapportée à sa population, est proche de la moyenne des pays de l'UE. Les pays d'Amérique du Nord et d'Europe occidentale consomment, par personne, jusqu'à trois fois plus de ressources que ne le permet la biocapacité globale moyenne (1,8 hectare global). Les pays du Sud, en particulier les pays d'Afrique et d'Asie du Sud-Est, sont nettement au-dessous de la moyenne mondiale (G 21a.11). La biocapacité de la Terre est, par habitant, inférieure de 0,4 hectare global à l'empreinte écologique mondiale par habitant. Bref, le capital naturel de la Terre est absorbé par l'être humain plus rapidement qu'il ne se régénère.

MONET (Monitoring Nachhaltige Entwicklung)

MONET ist ein Indikatorensystem, das zu messen erlaubt, inwieweit in der Schweiz eine Nachhaltige Entwicklung umgesetzt wird. Das Monitoring wurde nach folgenden Grundsätzen aufgebaut:

- **Referenzrahmen:** Angesichts der vielfältigen Interpretationen des Begriffs Nachhaltige Entwicklung und um nicht dem Vorwurf der Beliebigkeit ausgesetzt zu sein, wurden auf der Basis der einschlägigen Literatur und einer international anerkannten Definition 45 Postulate formuliert, die sich in die drei Zieldimensionen gesellschaftliche Solidarität, wirtschaftliche Leistungsfähigkeit, ökologische Verantwortung gliedern. Mit den Indikatoren soll beobachtet werden können, ob sich die Schweiz im Sinne dieser Postulate entwickelt.
- **Indikatortypen:** Um die Hauptprozesse abbilden zu können, beziehen sich die Indikatoren auf das Ausmass der Bedürfnisdeckung (Level), den Zustand und das Potential der Ressourcen (Kapital), die Aufwertung oder Beeinträchtigung des Kapitals (Input/Output), die Effizienz und Disparitäten (Gestaltungskriterien) sowie die ergriffenen Massnahmen (Reaktionen).
- **Selektionsverfahren:** In Expertengruppen mit Vertretern aus verschiedensten Bundesämtern wurden aus einer langen Liste mit Vorschlägen jene Indikatoren ausgewählt, mit denen die Erreichung der mit den Postulaten beschriebenen Ziele am zweckmässigsten beobachtet werden kann. Als Vorgabe galt zudem, dass sämtliche 5 Indikatortypen sowie 26 verschiedene Themenfelder abgedeckt werden.

Entstanden ist ein System mit über 120 Indikatoren, welche ergänzt mit Kommentaren und Hinweisen online abrufbar sind (www.monet.admin.ch). 17 dieser Indikatoren wurden als besonders wichtig eingestuft und daher als so genannte Schlüsselindikatoren ausgewählt. Das System beruht ausnahmslos auf bereits vorhandenen Daten. Quellen von MONET sind daher verschiedenste Erhebungen des BFS, anderer Bundesämter sowie weiterer Institutionen.

MONET ist ein Gemeinschaftswerk des Bundesamts für Statistik, des Bundesamts für Raumentwicklung und des Bundesamts für Umwelt. Es erfüllt eine der 22 vom Bundesrat im Jahr 2002 in seiner «Strategie Nachhaltige Entwicklung 2002» beschlossenen Massnahmen.

Nachhaltige Entwicklung – die in MONET verwendete Definition

1. Nachhaltige Entwicklung ist eine Entwicklung, welche die gegenwärtigen Bedürfnisse zu decken vermag, ohne gleichzeitig späteren Generationen die Möglichkeit zur Deckung der ihren zu verbauen.
2. Nachhaltige Entwicklung bedeutet die Gewährung von menschenwürdigen Lebensbedingungen im Sinne der Menschenrechte durch Schaffung und Aufrechterhaltung möglichst vieler Optionen zur freien Gestaltung der Lebensentwürfe. Bei der Nutzung der ökologischen, ökonomischen und sozialen Ressourcen soll der Grundsatz der Fairness unter und zwischen gegenwärtigen und zukünftigen Generationen in der Schweiz und gegenüber dem Ausland berücksichtigt werden.
3. Die Verwirklichung dieses Anspruchs bedingt den umfassenden Schutz der als Lebensgrundlage unverzichtbaren biologischen Vielfalt im Sinne von Ökosystemvielfalt, Artenvielfalt und genetischer Vielfalt.
4. Zieldimensionen sind gesellschaftliche Solidarität, wirtschaftliche Leistungsfähigkeit und ökologische Verantwortung. Es gilt das Prinzip der Gleichrangigkeit der drei Zieldimensionen: Ökologische, ökonomische und soziale Ziele dürfen langfristig nicht auf Kosten der jeweils anderen Ziele erreicht werden.

MONET (Monitoring du développement durable)

MONET est un système d'indicateurs qui permet de contrôler dans quelle mesure le développement durable est mis en œuvre en Suisse. Ce monitoring repose sur les principes suivants:

- **Référentiel:** compte tenu des nombreuses interprétations de la notion de développement durable et pour éviter de se voir reprocher un choix arbitraire, nous avons formulé 45 postulats, articulés selon les trois objectifs qualificatifs que sont la solidarité sociale, l'efficacité économique et la responsabilité écologique. Ces postulats sont fondés sur la littérature publiée à ce sujet, ainsi que sur une définition largement reconnue au plan international. Les indicateurs, quant à eux, doivent permettre de vérifier si la Suisse évolue dans le sens de ces postulats.
- **Types d'indicateurs:** afin de reproduire les principaux processus, ces indicateurs se rapportent au degré de couverture des besoins (niveau), à l'état et au potentiel des ressources (capital), aux appréciations et dépréciations du capital (input/output), à l'efficience et aux disparités (critères structurels) ainsi qu'aux mesures prises (réactions).
- **Mode de sélection:** des groupes d'experts composés de représentants de plusieurs offices fédéraux ont sélectionné, parmi les nombreuses propositions qui leur étaient soumises, les indicateurs qui permettent le mieux de vérifier la réalisation des objectifs décrits par le biais des postulats. Il fallait en outre que les 5 types d'indicateurs et 26 thèmes soient représentés.

Cette procédure de sélection a débouché sur plus de 120 indicateurs, qui sont accessibles en ligne, accompagnés de commentaires (www.monet.admin.ch). 17 d'entre eux, jugés particulièrement importants, ont été qualifiés d'indicateurs-clés. Le sytème MONET repose entièrement sur des données déjà disponibles. Celles-ci proviennent d'enquêtes de l'OFS, d'autres offices fédéraux et institutions.

MONET est l'œuvre commune de l'Office fédéral de la statistique, de l'Office fédéral du développement territorial et de l'Office fédéral de l'environnement. Il concrétise une des 22 actions décidées par le Conseil fédéral dans sa «Stratégie 2002 pour le développement durable».

Développement durable – la définition utilisée par le système MONET

1. Le développement durable satisfait les besoins des générations présentes sans compromettre la possibilité pour les générations à venir de satisfaire leurs propres besoins.
2. Le développement durable consiste à assurer une dignité humaine au sens des droits humains, en garantissant la palette la plus large possible d'options pour aménager librement des projets de vie. L'utilisation des ressources écologiques, économiques et sociales doit tenir compte du principe d'équité entre les générations présentes et à venir et au sein même de ces générations, en Suisse et envers l'étranger.
3. Pour assurer un développement durable, il faut protéger dans sa globalité la diversité biologique en tant que condition d'existence indispensable, c'est-à-dire préserver la diversité des écosystèmes, des espèces végétales et animales et des ressources génétiques.
4. Les objectifs qualitatifs sont la solidarité sociale, l'efficacité économique et la responsabilité écologique. Ces objectifs ont un caractère transversal et sont traités sur un pied d'égalité: à long terme un objectif, qu'il soit écologique, économique ou social, ne peut être réalisé aux dépens d'un ou des autres.

Regionale Disparitäten

Disparités régionales

Überblick

Die Schweiz ist vielfältig, und regionale Disparitäten sind allgegenwärtig. Sozioökonomische Disparitäten sind ein Merkmal jeder arbeitsteiligen Wirtschaft. Sie lassen sich auf unterschiedliche Entwicklungstreiber zurückführen wie die Veränderungen der klassischen Standortfaktoren Erreichbarkeit und Ressourcen, die Deregulierung der Finanzmärkte und die Liberalisierung von Güter- und Dienstleistungsmärkten.

Welches sind nun aber die regionalen Disparitäten, die für das Verständnis funktionaler Zusammenhänge und die politische Steuerung von besonderem Interesse sind? Und mit welchen Indikatoren lassen sich diese Disparitäten am besten erfassen und abbilden? Vorgeschlagen wird ein Set von Schlüsselindikatoren zu neun verschiedenen Themenbereichen, mit denen räumliche Veränderungsprozesse und wichtige Politikfelder analysiert werden können. Die Indikatoren zeigen voneinander abweichende, sich teilweise überlagernde Entwicklungen auf unterschiedlichen räumlichen Massstabsebenen. Ein einheitlicher Trend der Entwicklung regionaler Disparitäten ist nicht ersichtlich. Kurzfristige konjunkturell bedingte Effekte vermischen sich mit langfristig wirkenden Strukturveränderungen.

Wirtschaftsstruktur und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit

Die meisten Wirtschaftsaktivitäten weisen spezifische räumliche Verteilungsmuster auf, da sie auf bestimmte Standortfaktoren angewiesen sind. Die Wirtschaftsstruktur wiederum ist ein wichtiger Treiber für räumliche Veränderungsprozesse.

Unternehmen stellen vielfältige Ansprüche an ihren Standort. Wissensintensive Dienstleistungen wie das Banken- und Versicherungswesen oder unternehmensbezogene Dienstleistungen sind auf hoch spezialisiertes Wissen angewiesen. Dieses finden sie vorwiegend in den grossen Zentren vor. Räumlich weniger stark konzentriert sind die industriellen und platzintensiven Tätigkeiten von «High-Tech»-Branchen. Ein Standortquotient mit einem Wert grösser 1 zeigt an, dass diese Branche in der Region gegenüber dem schweizerischen Durchschnitt überdurchschnittlich vertreten ist.

Vue d'ensemble

La Suisse est multiple et riche en disparités régionales. Les disparités socioéconomiques sont propres aux économies basées sur la division du travail. Elles s'expliquent par différents moteurs de développement comme l'évolution des facteurs locaux classiques tels que l'accessibilité et les ressources, la dérégulation des marchés financiers et la libéralisation des marchés des biens et des services.

Quelles sont les disparités régionales les plus intéressantes pour comprendre les liens fonctionnels et pour le pilotage politique? Et quels sont les indicateurs permettant le mieux de saisir ces disparités et de les illustrer? Nous vous proposons une série d'indicateurs clés portant sur neuf domaines thématiques. Les indicateurs permettent d'analyser les processus d'évolution spatiale et les champs politiques déterminants. Ils mettent en évidence des évolutions différentes, qui se contredisent en partie, en fonction des niveaux géographiques. Aucune tendance générale dans l'évolution des disparités régionales ne peut être dégagée, car il n'est pas possible de dissocier les effets conjoncturels à court terme des mutations structurelles à long terme.

Structure et capacité économiques

Certaines particularités régionales sont déterminantes pour la répartition territoriale de la plupart des activités économiques. La structure économique a aussi un impact important sur les processus d'évolution spatiale.

Les entreprises n'ont pas toutes les mêmes exigences par rapport à leur emplacement. Les services à haut niveau de connaissances tels que les banques et les assurances ou certains services aux entreprises demandent des connaissances pointues. Cette catégorie d'entreprises se trouve avant tout dans les grands centres. Les activités industrielles et celles des branches «High-Tech», qui nécessitent plus de place, sont moins concentrées du point de vue géographique. Un quotient de localisation supérieur à 1 dans une région indique que la branche est surreprésentée par rapport à la moyenne suisse.

Schlüsselindikatoren der regionalen Disparitäten / Indicateurs principaux des disparités régionales TT 21b.1

Indikator Indicateur	Raum[1] Région[1]	Jahr Année	Zustand Etat actuel	Tendenz Tendance
			0 50 100 150 200	
Wirtschaftsstruktur und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit / Structure et capacité économique				
«Wissensintensive Dienstleistungen»: Standortquotient «Services à haut niveau de connaissances»: quotient de localisation	MS	2005		→ 2001–2005
«High-Tech»-Branchen: Standortquotient Domaine «High-Tech»: quotient de localisation	MS	2005		↘ 2001–2005
Beschäftigte in neu entstandenen Unternehmen Emplois dans les nouvelles entreprises	MS	2005		↗ 2001–2005
Infrastruktur und Versorgung / Infrastrustructure et équipement				
Erreichbarkeit von Dienstleistungen: Erreichbarkeitsindex Accessibilité aux services à la population: indice d'accessibilité	MS	2001		Ersterfassung Premier calcul
Steuern und öffentliche Haushalte / Impôts et ménages publics				
Steuerbelastung: Einkommens- und Vermögensbelastung natürlicher Personen Charge fiscale: taxation des personnes physiques sur le revenu et la fortune	Kt.	2006		↗ 2000–2006
Bildung / Formation				
Qualifikationsniveau der Bevölkerung: Tertiäre Ausbildung Niveau de qualification de la population: formation tertiaire	MS	2000		↘ 1980–2000
Bildungsabschlüsse: Universitätsquote Diplômes: taux de diplômés universitaires	Kt.	2005		→ 1980–2005
Erwerbsleben und Arbeitslosigkeit / Vie active et chômage				
Arbeitslosenquote Taux de chômage	Comm.	2006		↘ 2000–2006
Demographie / Démographie				
Bevölkerungsentwicklung, positiver Wanderungssaldo Evolution de la population, solde migratoire positif	Comm.	2006		↘ 2000–2006
Bevölkerungsentwicklung, negativer Wanderungssaldo Evolution de la population, solde migratoire négatif				
Altersquotient Rapport de dépendance des personnes âgées	MS	2000		→ 1970–2000
Mobilität und Erreichbarkeit / Mobilité et accessibilité				
Pendlersaldo der Erwerbstätigen, positiv Solde pendulaire des actifs occupés, positif	Comm.	2000		→ 1990–2000
Pendlersaldo der Erwerbstätigen, negativ Solde pendulaire des actifs occupés, négatif				
Einkommen, Verteilung und soziale Sicherheit / Revenu, répartition et protection sociale				
Steuererträge natürlicher Personen: direkte Bundessteuer Rendement de l'impôt des personnes physiques: impôt fédéral direct	Comm.	2003		↘ 2000–2003
Kantonales Volkseinkommen Revenu cantonal	Kt.	2005[p]		→ 2003–2005[p]
Bauen, Wohnen und Bodennutzung / Construction, habitat et utilisation du sol				
Siedlungsfläche pro Einwohner Surface d'habitat et d'infrastructure par habitant	MS	1992/97		→ 1979/85–1992/97
Neu erstellte Wohnungen: Anteil neue und abgerissene am Bestand Nouveaux logements: parts des nouvelles constructions et des démolitions sur l'effectif	MS	2005		↗ 1985–2005
			0 50 100 150 200	

1 Kt. = Kantone / Cantons; MS = MS-Regionen / Régions MS; Comm. = Gemeinden / Communes

Lesehilfe

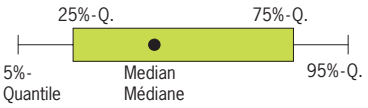
Anhand eines grafisch dargestellten «Disparitätenmasses» werden die Indikatoren bezüglich Zustand und Veränderung zusammengefasst.

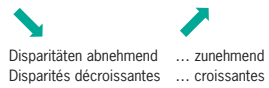
Die **Balkendarstellung** bildet den Zustand der regionalen Disparitäten eines Indikators ab. Der Mittelwert (arithmetisches Mittel) aller Werte für die Regionen wird gleich 100 gesetzt. Die Hälfte aller Messwerte befindet sich im grünen Bereich. Die Breite des grünen Balkens wie auch die 5%- und 95%-Quantile geben somit einen Hinweis auf die Streuung der Werte, was dem Ausmass der Disparitäten entspricht. Der Median erlaubt zusätzlich Rückschlüsse auf die Schiefe der Verteilung der Werte. Je grösser der grüne Bereich, umso grösser die Disparitäten zwischen den untersuchten Regionen.

Die **Pfeildarstellung** gibt Aufschluss über die Veränderung regionaler Disparitäten: Eine Veränderung wird ausgewiesen, wenn sich der grüne Bereich um mindestens 5% vergrössert oder verkleinert hat. Damit kann eine Einschätzung zur Entwicklung der breiten Mitte der Regionen vorgenommen werden: Rücken die Regionen näher zusammen, verkleinert sich der grüne Bereich und der Pfeil zeigt nach unten, was einer Abnahme der Disparitäten entspricht. Die Pfeilrichtung zeigt jedoch nicht an, in welche Richtung sich der Indikatorwert bewegt.

Methodische Bemerkungen: Bei der Interpretation der Abbildung sind einige methodische Einschränkungen zu beachten. So ist ein direkter Vergleich der verschiedenen Indikatoren zum Zustand der regionalen Disparitäten nicht zulässig. Sie zeigen für voneinander abweichende Zeitpunkte eine Zustandsbeschreibung auf unterschiedlichen räumlichen Massstabsebenen von Gemeinden, MS-Regionen und Kantonen. Das Ausmass der Disparitäten wird nämlich durch die unterschiedliche Anzahl der jeweiligen Gebietskörperschaften beeinflusst.

Interprétation





L'indice de disparité présenté sous forme graphique illustre l'état actuel des indicateurs et leur évolution.

L'état actuel des indicateurs des disparités régionales est illustré à l'aide d'un **indicateur à barre.** La moyenne (moyenne arithmétique) de toutes les valeurs pour les régions est égale à 100. La moitié de toutes les valeurs mesurées se trouvent dans la barre verte. La largeur de cette barre, ainsi que les quantiles à 5% et à 95% renseignent donc sur la dispersion des valeurs, laquelle reflète l'ampleur des disparités. La médiane permet des déductions sur la dissymétrie de la dispersion des valeurs. Plus la barre verte est importante, plus les disparités entre les régions considérées sont marquées.

Les **flèches** renseignent sur l'évolution des disparités régionales: il y a variation dès le moment où la zone verte augmente ou diminue de 5%. Cela permet d'évaluer l'évolution de la moyenne établie sur les régions: si les régions s'apparentent, la zone verte rapetisse et la flèche pointe vers le bas, indiquant une diminution des disparités. La direction de la flèche n'indique ainsi pas dans quel sens évolue la valeur de l'indicateur.

Remarques méthodologiques: Il faut tenir compte de certaines limitations méthodologiques en interprétant l'illustration. Il n'est pas possible en effet de comparer directement les différents indicateurs de l'état actuel des disparités régionales. Ces indicateurs dressent l'état des lieux pour plusieurs niveaux géographiques (communes, régions MS et cantons) à des moments différents. L'ampleur des disparités varie notamment selon le nombre d'unités qui composent ces niveaux géographiques.

Ausgewählte Indikatoren räumlicher Disparitäten, nach MS-Regionen
Choix d'indicateurs sur les disparités spatiales, selon les régions MS

K 21b.1

Standortquotient «Wissensintensive Dienstleistungen», 2005
Quotient de localisation «Services à haut niveau de connaissances», en 2005

CH: 1,0

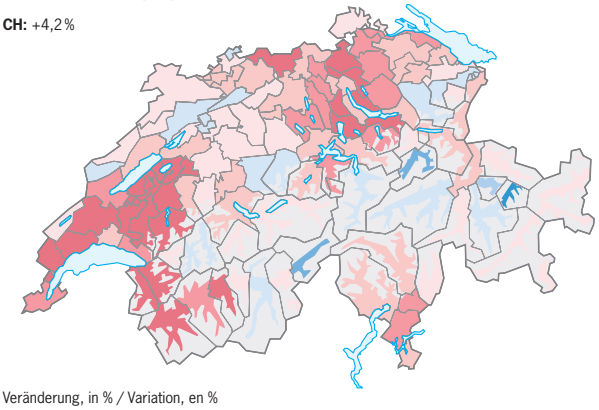


Standortquotient / Quotient de localisation

< 0,5 | 0,5 – 0,9 | 1,0 – 1,4 | 1,5 – 1,9 | ≥ 2,0

Bevölkerungsentwicklung, 2000–2006
Evolution démographique, de 2000 à 2006

CH: +4,2 %

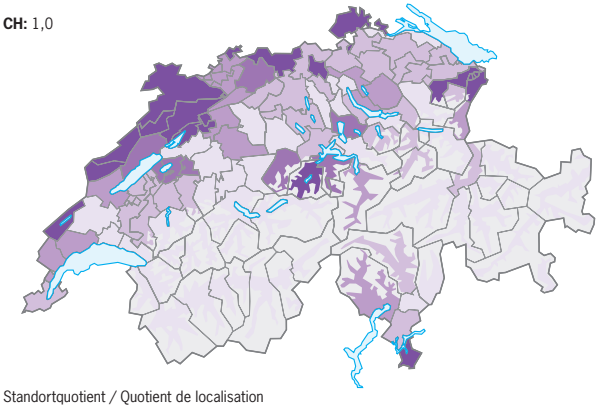


Veränderung, in % / Variation, en %

< -7,5 | -7,5 – -5,0 | -4,9 – -2,5 | -2,4 – -0,0 | 0,0 – 2,4 | 2,5 – 4,9 | 5,0 – 7,4 | ≥ 7,5

Standortquotient «High Tech», 2005
Quotient de localisation domaine «High Tech», en 2005

CH: 1,0

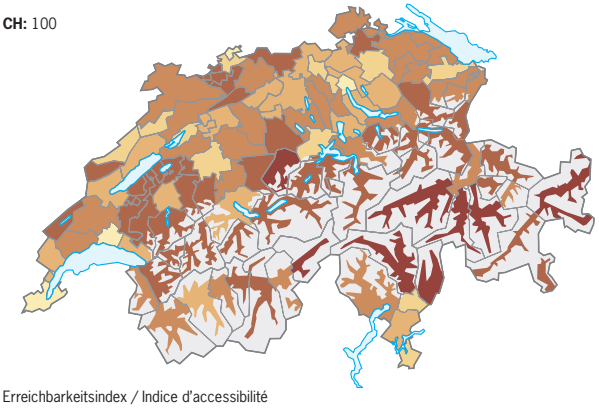


Standortquotient / Quotient de localisation

< 0,5 | 0,5 – 0,9 | 1,0 – 1,4 | 1,5 – 1,9 | ≥ 2,0

Erreichbarkeiten von Dienstleistungen, 2001
Accessibilité des services, en 2001

CH: 100

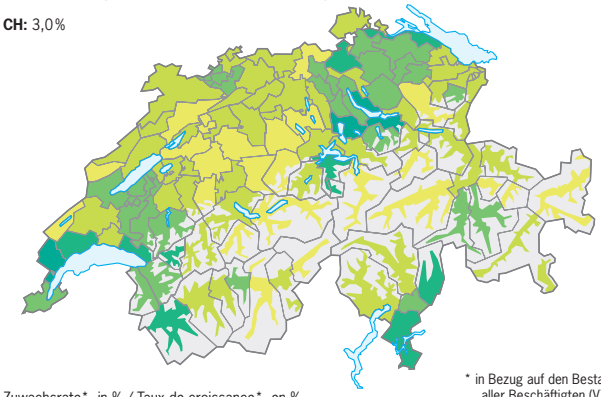


Erreichbarkeitsindex / Indice d'accessibilité

< 50,0 | 50 – 74,9 | 75 – 99,9 | 100 – 149,9 | 150 – 299,9 | ≥ 300

Beschäftigte in neu gegründeten Unternehmen, 2001–2005
Nombre d'emplois dans les nouvelles entreprises, de 2001 à 2005

CH: 3,0 %



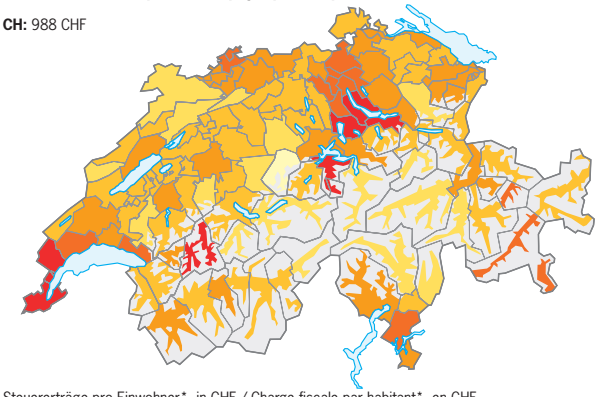
Zuwachsrate*, in % / Taux de croissance*, en %

< 2,0 | 2,0 – 2,9 | 3,0 – 3,9 | 4,0 – 4,9 | ≥ 5,0

* in Bezug auf den Bestand aller Beschäftigten (VZÄ) der Betriebszählung 2001
* par rapport au nombre total d'emplois (EPT) selon le recensement des entreprises 2001

Steuererträge natürlicher Personen, direkte Bundessteuer, 2003
Charge fiscale des personnes physiques, impôt fédéral direct, en 2003

CH: 988 CHF



Steuererträge pro Einwohner*, in CHF / Charge fiscale par habitant*, en CHF

< 250 | 250 – 499 | 500 – 749 | 750 – 999 | 1000 – 1499 | ≥ 1500

* Wohnbevölkerung 2000
* Population résidante en 2000

© BFS / OFS, ThemaKart, Neuchâtel

Infrastruktur und Versorgung

Die Ausstattung einer Region mit öffentlichen und privaten Infrastrukturen und Dienstleistungen wie beispielsweise Strassen, Wasserversorgung, Telekommunikation, Kultureinrichtungen oder weiteren Dienstleistungen für Unternehmen und Bevölkerung ist ein massgeblicher Faktor der regionalen Wohn- und Wirtschaftsqualität. Erst im Zusammenspiel sind sie für Standortentscheide von Bedeutung und beeinflussen regionale Disparitäten.

Zwei Aspekte spielen bei der Versorgung mit Dienstleistungen eine wesentliche Rolle: die räumliche Verteilung der Leistungserbringer und deren Erreichbarkeit für die Bevölkerung. Der dargestellte Erreichbarkeitsindex errechnet sich aus der durchschnittlichen Distanz zum nächstgelegenen Angebot von 22 ausgewählten privaten und öffentlichen Dienstleistungen, von obligatorischen Schulen über Kinderkrippen bis hin zu Kinos.

Die Disparitäten in der Versorgung zwischen den Regionen sind beträchtlich. Die grossen Stadtregionen verfügen über ein umfangreiches Dienstleistungsangebot. Währenddessen sind die Versorgungsstrukturen in ländlichen und peripheren Räumen oft eingeschränkt.

Steuern und öffentliche Haushalte

Die Höhe der Steuern für natürliche und juristische Personen sowie die verfügbaren öffentlichen Leistungen haben erheblichen Einfluss auf räumliche Veränderungsprozesse. Die Steuern und das Steuerniveau müssen dabei immer im Zusammenhang mit der Situation der öffentlichen Haushalte und der erbrachten öffentlichen Leistungen gesehen werden.

Zwischen 2000 und 2006 haben die Disparitäten zwischen den Kantonen, gemessen anhand der Steuerbelastung natürlicher Personen, zugenommen.

Bildung, Forschung und Innovation

Wissen hat sich zu einem Kernfaktor für die regionale Wettbewerbsfähigkeit entwickelt und ist damit auch mitverantwortlich für räumliche Veränderungsprozesse. Das Qualifikationsniveau der Bevölkerung ist ein wesentliches Element der Innovationskraft und Wettbewerbsfähigkeit der Schweiz. Die hochqualifizierten Arbeitskräfte konzentrieren sich in den grossen Zentren. Die übrigen Regionen liegen unter dem schweizerischen Durchschnitt. Ein überdurchschnittlich hohes Wachstum in zahlreichen ländlichen Regionen führt tendenziell zu einer Angleichung des Qualifikationsniveaus.

Erwerbsleben und Arbeitslosigkeit

Kennzahlen zur Arbeitslosigkeit zeigen einerseits die Nachfrage nach Arbeitsleistung durch die Unternehmen, andererseits das Reservoir an Arbeitnehmenden. Sie widerspiegeln nicht nur die gesamtschweizerische konjunkturelle Entwicklung, sondern auch die regionale.

Am höchsten liegt die Arbeitslosigkeit in den städtischen Zentren. Demgegenüber liegen die Werte in mehr als dreiviertel der Gemeinden unter dem schweizerischen Durchschnitt.

Demographie

Die Bevölkerungsstruktur und der Anteil der erwerbsfähigen Bevölkerung beeinflussen die Attraktivität regionaler Arbeitsmärkte. Die Entwicklung der Bevölkerungszahl, insbesondere die Zu- und

Infrastructure et services

L'équipement d'une région en infrastructures publiques et privées et son offre en services comme par exemple les routes, l'approvisionnement en eau, la télécommunication, les installations culturelles ou d'autres services aux entreprises et à la population, constituent un facteur déterminant de la qualité de la vie et de la qualité économique de la région. Ils sont pris en compte au moment de décider du lieu d'implantation d'une entreprise et influent ainsi sur les disparités régionales.

Deux aspects jouent un rôle important dans la fourniture de services: la répartition spatiale des fournisseurs de prestations et l'accessibilité de ces derniers à la population. L'indice d'accessibilité illustré se calcule à partir de la distance moyenne jusqu'à l'offre la plus proche d'une sélection de 22 services privés et publics, allant des écoles obligatoires aux cinémas, en passant par les crèches.

L'offre de services varie considérablement entre les régions. Elle est très riche dans les grandes régions urbaines, mais souvent limitée dans les zones rurales et périphériques.

Impôts et collectivités publiques

Le taux d'imposition des personnes physiques ou morales et l'offre des services publics influencent considérablement les processus d'évolution spatiale. Les impôts et le taux d'imposition doivent toujours être considérés en relation avec la situation des collectivités publiques et avec les prestations qu'elles fournissent.

Les différences d'imposition des personnes physiques entre les cantons se sont accentuées entre 2000 et 2006.

Formation, recherche et innovation

Le savoir est devenu un facteur central de compétitivité régionale et joue aussi un rôle déterminant dans les processus d'évolution spatiale. Le niveau de qualification de la population est un élément déterminant de la force d'innovation et de la compétitivité de la Suisse. La main-d'œuvre hautement qualifiée réside en grande partie dans les grands centres. Dans les autres régions, sa densité est inférieure à la moyenne suisse. Grâce à une croissance supérieure à la moyenne du niveau de qualification, de nombreuses régions rurales tendent à égaliser les grands centres.

Vie active et chômage

Les chiffres clés sur le chômage renseignent, d'une part sur la demande en heures de travail par les entreprises, d'autre part sur l'état des réserves de main-d'œuvre. Ils reflètent l'évolution conjoncturelle, non seulement à l'échelle suisse, mais aussi sur le plan régional.

Le taux de chômage est le plus élevé dans les centres urbains. Il est par contre inférieur à la moyenne suisse dans plus des trois quarts des communes.

Démographie

La structure de la population et la part des personnes en âge de travailler sont des éléments déterminants pour l'attractivité des marchés de travail régionaux. L'évolution de l'effectif démographique, notamment des immigrations et des émigrations, renseigne sur les changements positifs ou négatifs de l'attractivité d'une région.

Abwanderung, gibt Hinweise auf die positiven oder negativen Veränderungen der Standortqualität einer Region.

Mit einem Rückgang der natürlichen Bevölkerungszunahme wird die Wanderung zu einem immer bedeutsameren Faktor der Bevölkerungsentwicklung. Bereits heute sind die Einwanderungen aus dem Ausland die wichtigste Komponente des Bevölkerungswachstums der Schweiz. 2006 wiesen rund 1000 Gemeinden der Schweiz einen negativen Wanderungssaldo auf. In diesen Gemeinden wandern mehr Einwohner und Einwohnerinnen ab als zuziehen.

Mobilität und Erreichbarkeiten

Die Erreichbarkeit von Unternehmen und die Mobilität der Arbeitskräfte sind wesentliche Faktoren für das regionale Wirtschaftswachstum. Eine verbesserte Erreichbarkeit durch neue Infrastrukturprojekte kann Entwicklungsimpulse auslösen.

Der Pendlersaldo als Differenz zwischen Ein- und Auspendlern gibt Hinweise auf die Wirtschafts- und Arbeitsplatzstruktur und auf die funktionalen Verflechtungen zwischen den verschiedenen Regionen.

Einkommen, Verteilung und soziale Sicherheit

Einkommensunterschiede können räumliche Verlagerungsprozesse der arbeitstätigen Bevölkerung in Gang setzen und so zur Verstärkung von Disparitäten beitragen. Die Einkommenshöhe widerspiegelt die Attraktivität der einzelnen Regionen als Wohn- und Arbeitsstandorte. Die Erträge der direkten Bundessteuer natürlicher Personen pro Einwohner geben Hinweise auf den Reichtum einer Gemeinde.

Bauen, Wohnen und Bodennutzung

Die Entwicklung grundlegender Funktionen wie Wohnen, Arbeiten, Mobilität und Erholung findet ihren Niederschlag in der Veränderung der Bodennutzung. Die Entwicklung der Siedlungsfläche pro Person ist ein Hinweis auf einen haushälterischen Umgang mit dem Boden.

Eine hohe Bevölkerungsdichte drückt sich in einem geringen Bodenverbrauch pro Einwohner aus und umgekehrt. In der Peripherie ist auch der grosse Infrastrukturanteil für den hohen Bodenverbrauch pro Einwohner verantwortlich.

L'accroissement naturel de la population étant en baisse, les migrations représentent un facteur toujours plus important de l'évolution démographique. Aujourd'hui déjà, l'immigration constitue la principale composante de la croissance démographique de la Suisse. En 2006, quelque 1000 communes de Suisse enregistraient un solde migratoire négatif. C'est-à-dire qu'elles comptaient un nombre supérieur de personnes ayant quitté leur territoire que de nouveaux habitants.

Mobilité et accessibilité

L'accessibilité des entreprises et la mobilité de la main-d'oeuvre représentent des facteurs de croissance économique régionale déterminants. Améliorer l'accessibilité par de nouveaux projets d'infrastructure peut donner une impulsion au développement économique.

Le bilan pendulaire, c'est-à-dire la différence entre les flux de pendulaires entrants et sortants d'une région, renseigne sur la structure de l'économie et du marché du travail ainsi que sur l'interdépendance fonctionnelle des régions.

Revenus, répartition et protection sociale

Les différences de revenus peuvent inciter la population active occupée à se déplacer vers une autre région et renforcer ainsi les disparités régionales. Le niveau des revenus reflète l'attractivité des régions comme lieux de vie et de travail. Les recettes par habitant provenant des impôts fédéraux directs des personnes physiques renseignent sur la richesse d'une commune.

Construction, habitat et utilisation du sol

L'utilisation du sol est largement influencée par l'évolution des fonctions fondamentales telles que l'habitat, le travail, la mobilité et la détente. L'évolution de la surface d'habitat et d'infrastructure par personne renseigne sur la manière dont le sol est utilisé.

Si la densité de population est élevée, la surface de sol utilisée par habitant sera moins importante et vice-versa. Dans les zones périphériques, les surfaces d'infrastructure occupent beaucoup de terrain et le taux d'utilisation du sol par habitant est donc élevé.

Ausgewählte Indikatoren im regionalen Vergleiche

T 21.3.2

	Jahre Années	Schweiz Suisse	ZH	BE	LU	UR	SZ	OW	NW	GL	ZG	FR	SO	BS
Fläche in km²	**1992/97**	**41 285**	**1 729**	**5 959**	**1 494**	**1 077**	**908**	**491**	**276**	**685**	**239**	**1 671**	**791**	**37**
Siedlungsfläche in %	1992/97	6,8	20,1	6,4	8,4	1,7	5,4	3,2	4,9	2,6	12,2	7,3	12,4	70,7
Landwirtschaftsfläche in %	1992/97	36,9	43,4	43,3	54,7	24,4	40,9	37,9	37,9	30,5	44,8	57,3	43,4	12,1
Wald und Gehölze in %	1992/97	30,8	30,7	31,0	30,1	18,2	33,7	40,2	32,9	30,2	27,7	26,6	43,2	12,8
Unproduktive Fläche in %	1992/97	25,5	5,8	19,3	6,8	55,6	20,0	18,7	24,3	36,7	15,3	8,8	1,0	4,4
Bevölkerung														
Einwohner in 1000	2006	7 508,7	1 284,1	958,9	359,1	34,9	138,8	33,8	40,0	38,1	107,2	258,3	248,6	184,8
je km²	2006	187,7	773,1	164,2	251,3	33,1	163,0	70,2	165,7	55,9	517,4	162,0	314,5	4 995,2
Zunahme in den letzten 10 Jahren in %	2006	6,0	8,9	1,9	5,1	–2,5	12,2	7,4	8,7	–2,8	14,3	13,3	3,3	–5,2
durch Wanderungs-gewinn	2006	4,0	6,3	1,7	2,5	–4,1	8,1	3,9	6,1	–3,0	9,5	9,0	1,9	–1,8
durch Geburtenüber-schuss	2006	1,9	2,2	–0,1	2,8	1,9	4,5	3,0	3,8	–0,7	5,1	4,2	0,5	–3,6
Ausländer in %	2006	20,7	22,2	12,3	15,4	8,5	16,6	11,8	9,6	19,4	20,9	15,9	18,2	30,1
Altersverteilung in %	2006													
0–19		21,7	20,1	20,5	23,2	22,9	23,5	25,0	22,2	22,6	22,6	25,0	21,5	16,8
20–64		62,1	63,9	61,5	61,3	60,4	62,2	60,3	63,5	60,3	63,6	61,7	61,7	62,4
>64		16,2	16,0	17,9	15,4	16,7	14,3	14,7	14,3	17,1	13,7	13,2	16,8	20,8
Städtische Bevölkerung in %	2006	73,4	95,0	62,5	51,0	–	80,1	–	87,6	–	96,0	55,5	77,2	100,0
Privathaushalte in 1000	2000	3 115,4	567,6	415,9	140,6	13,4	50,1	12,4	15,2	15,4	40,8	94,1	102,6	96,0
Personen pro Haushalt	2000	2,2	2,1	2,2	2,4	2,5	2,5	2,5	2,4	2,4	2,3	2,5	2,3	1,9
Hauptsprache	**2000**													
häufigste [1]		D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	F	D	D
in %		63,7	83,4	84,0	88,9	93,5	89,9	92,3	92,5	85,8	85,1	63,2	88,3	79,3
zweithäufigste [1]		F	I	F	S	S	S	A	I	I	S	D	I	I
in %		20,4	4,0	7,6	2,1	1,9	2,1	1,4	1,4	4,4	2,7	29,2	3,1	5,0
dritthäufigste [1]		I	S	I	I	I	A	S	S	A	I	P	A	F
in %		6,5	1,7	2,0	1,9	1,3	1,9	1,2	1,2	2,5	2,5	1,8	1,6	2,5
Religionszugehörigkeit in %	**2000**													
Protestantisch		35,3	42,6	67,1	12,2	6,0	12,7	7,7	11,9	44,0	17,6	15,2	31,2	27,2
Römisch-katholisch		41,8	30,5	16,0	70,9	85,8	72,2	80,2	75,6	37,3	61,8	70,4	43,5	24,9
Keine Zugehörigkeit		11,1	13,2	7,7	5,9	2,4	4,9	3,7	5,8	6,5	8,2	6,0	13,6	31,0
Bildungsstand (25–64-Jährige)	**2000**													
Ohne nachobligatorische Ausbildung in %		22,9	19,2	20,3	24,3	34,0	26,8	26,3	21,8	31,1	18,8	27,7	23,8	23,8
Sekundarstufe II in %		49,2	49,1	54,0	50,3	49,1	50,2	51,7	53,0	50,5	48,8	45,9	52,8	42,1
Tertiärstufe in %		21,5	25,6	19,9	19,6	13,3	17,4	16,6	20,8	13,9	27,0	19,7	18,2	25,6
Arbeit														
Erwerbsquote (15–64-Jährige)	2000	78,9	81,8	80,8	79,3	76,7	80,5	80,5	81,2	82,1	80,8	76,8	80,3	76,8
Arbeitslosenquote in % (Jahresdurchschnitt)	2006	3,3	3,3	2,5	2,7	1,1	2,0	1,5	1,6	2,3	2,5	3,0	2,9	3,7

1 D=Deutsch / F=Französisch / I=Italienisch / R=Rätoromanisch / E=Englisch / P=Portugiesisch / A=Albanisch / S=Serbokroatisch

Quelle: Bundesamt für Statistik

Choix d'indicateurs en comparaison régionale

T 21.3.2

BL	SH	AR	AI	SG	GR	AG	TG	TI	VD	VS	NE	GE	JU	
518	**299**	**243**	**173**	**2 026**	**7 105**	**1 404**	**991**	**2 813**	**3 212**	**5 225**	**803**	**282**	**839**	**Surface en km²**
16,3	10,6	8,4	4,2	8,7	1,8	15,4	11,2	5,1	8,4	3,1	7,6	30,2	5,7	Surfaces d'habitat et d'infrastructure en %
41,3	45,0	56,1	55,7	47,9	29,8	45,3	53,2	14,3	43,4	20,3	42,0	41,5	49,3	Surfaces agricoles en %
41,8	43,1	34,1	31,8	30,6	26,7	36,9	21,5	48,8	31,8	22,8	38,9	13,8	44,2	Surfaces boisées en %
0,6	1,3	1,4	8,4	12,8	41,7	2,4	14,1	31,7	16,4	53,8	11,5	14,5	0,8	Surfaces improductives en %
														Population
267,2	73,9	52,5	15,3	461,8	187,9	574,8	235,8	324,9	662,1	294,6	168,9	433,2	69,3	Habitants en milliers
516,2	247,7	216,2	88,7	236,7	26,4	412,0	273,2	118,5	234,6	56,5	235,6	1 762,5	82,6	par km²
5,2	–	–3,0	3,1	4,0	1,0	8,1	4,9	6,6	9,2	8,2	2,2	9,8	0,5	Augmentation en % ces dix dernières années
3,5	0,8	–2,5	1,8	1,4	0,3	5,2	2,5	5,9	6,0	6,2	0,7	5,3	–0,9	par excédent migratoire
1,5	–0,8	0,3	2,7	2,4	1,0	3,0	2,4	0,3	3,2	2,4	1,5	3,8	1,6	par excédent naturel
17,8	21,2	12,6	9,3	20,5	14,4	20,1	19,5	25,1	28,9	18,4	23,0	37,3	11,6	Etrangers en %
														Classes d'âge en %
20,4	20,4	22,9	26,2	23,5	21,4	22,4	23,6	19,1	23,3	22,1	22,8	22,1	23,9	0–19
61,6	60,4	59,7	57,6	61,1	61,9	63,1	61,5	61,5	61,4	61,9	59,6	62,8	58,9	20–64
17,9	19,1	17,4	16,2	15,3	16,7	14,5	14,9	19,4	15,3	16,0	17,6	15,2	17,2	>64
91,7	73,9	52,9	–	66,6	49,0	65,4	49,3	86,7	74,8	56,7	74,4	99,2	30,0	Population urbaine en %
111,7	31,4	21,6	5,3	183,8	77,8	224,1	91,5	134,9	278,8	107,4	74,0	181,6	27,5	Ménages privés en milliers
2,3	2,2	2,4	2,7	2,4	2,2	2,4	2,4	2,2	2,2	2,4	2,2	2,1	2,4	Personnes par ménage
														Langue principale
D	D	D	D	D	D	D	D	I	F	F	F	F	F	La plus parlée[1]
87,2	87,6	91,2	92,9	88,0	68,3	87,1	88,5	83,1	81,8	62,8	85,3	75,8	90,0	en %
I	I	S	S	S	R	I	I	D	D	D	D	D	D	2e langue[1]
3,5	2,6	2,3	2,5	2,5	14,5	3,3	2,8	8,3	4,7	28,4	4,1	3,9	4,4	en %
F	S	I	A	I	I	S	A	S	I	P	I	E	I	3e langue[1]
1,5	2,5	1,7	1,0	2,3	10,2	1,9	2,2	1,7	2,9	2,3	3,2	3,9	1,8	en %
														Appartenance à une religion en %
42,8	50,4	51,4	9,9	28,3	40,8	37,3	45,0	6,9	40,0	6,3	38,1	17,4	12,5	Protestants
32,0	24,2	30,5	81,3	52,3	46,6	40,1	35,6	75,9	33,6	81,2	30,5	39,5	74,9	Catholiques romains
14,7	12,9	8,4	2,7	6,4	5,1	10,5	7,2	7,5	14,0	3,9	21,8	22,6	6,2	Aucune appartenance
														Niveau de formation (25–64 ans)
20,1	21,4	24,2	32,7	25,1	24,6	21,9	23,7	29,3	22,7	29,3	25,8	21,4	31,0	Sans formation postobligatoire en %
53,2	53,7	51,5	51,0	51,1	54,2	52,7	52,8	48,4	45,1	48,0	46,5	34,5	47,5	Degré secondaire II en %
22,0	19,2	18,9	14,7	17,7	16,0	20,2	17,5	18,2	24,7	15,1	20,8	30,6	14,0	Degré tertiaire en %
														Travail
77,7	79,8	80,3	81,0	79,4	79,4	80,6	80,7	70,8	75,9	74,6	77,1	76,0	76,6	Taux d'activité (15–64 ans)
2,8	2,9	1,9	1,1	2,5	1,8	2,9	2,7	4,9	4,8	3,5	4,1	7,0	3,8	Taux de chômage en % (moyenne annuelle)

1 D=Allemand / F=Français / I=Italien / R=Romanche / E=Anglais / P=Portugais / A=Albanais / S=Serbo-croate

Source: Office fédéral de la statistique

Ausgewählte Indikatoren im regionalen Vergleich (Fortsetzung) T 21.3.2

	Jahre Années	Schweiz Suisse	ZH	BE	LU	UR	SZ	OW	NW	GL	ZG	FR	SO	BS
Wohnen														
Bewohner pro Wohnraum	2000	0,59	0,58	0,58	0,60	0,59	0,61	0,61	0,60	0,55	0,60	0,62	0,56	0,58
Wohneigentumsquote	2000	34,6	24,8	36,3	32,1	48,0	44,2	46,8	37,5	49,7	32,6	41,8	46,8	12,6
Neu gebaute Wohnungen je 1000 Einwohner	2006	5,6	6,1	4,0	5,4	5,5	9,2	5,7	8,3	3,2	7,9	8,0	5,0	2,1
Leerwohnungsziffer	2007	1,1	0,8	1,2	1,0	0,9	0,7	0,9	1,1	2,1	0,3	1,1	2,0	1,4
Mobilität														
Personenwagen je 1000 Einwohner	2006	516	504	495	478	467	554	518	554	488	577	541	538	341
Hauptverkehrsmittel der Erwerbstätigen	2000													
Öffent. Verkehrsmitt. in %		20,6	32,2	21,7	18,1	8,9	12,5	7,6	9,9	11,7	21,8	12,0	14,7	40,3
Privatwagen in %		42,9	37,2	38,2	41,4	43,0	49,3	47,1	51,5	42,1	42,5	54,6	49,1	17,0
Wähleranteile der Parteien in % (NR-Wahlen)	**2007**													
FDP		15,8	13,2	15,1	21,8	87,3	16,7	–	* [4]	–	21,5	13,8	21,0	11,3
CVP		14,5	7,6	4,7	30,2	–	20,1	32,5	* [4]	–	23,3	24,8	20,4	7,4
SPS		19,5	19,8	21,2	11,5	–	13,9	11,6	* [4]	55,5	9,1	22,7	19,5	35,2
SVP		28,9	33,9	33,6	25,3	–	45,0	32,9	* [4]	35,1	29,1	22,0	27,1	18,5
LPS		1,9	–	–	–	–	–	–	* [4]	–	–	–	–	9,2
EVP		2,4	3,7	5,4	0,7	–	0,9	*	* [4]	–	–	0,8	1,8	3,6
CSP		0,4	0,1	–	–	–	–	–	* [4]	–	–	7,1	–	–
Grüne		11,2	18,5	12,9	9,5	–	3,4	–	* [4]	–	17,0	6,3	10,0	12,1
Kleine rechte Parteien		2,5	2,7	5,7	–	–	–	–	* [4]	–	–	0,9	0,4	1,2
Kleine linke Parteien		1,1	0,2	–	–	–	–	–	* [4]	–	–	–	–	–
Übrige Parteien		1,8	0,3	1,3	1,0	12,7	–	23,0	* [4]	9,4	–	1,6	–	1,7
Wirtschaft, öffentliche Finanzen														
Volkseinkommen, je Einwohner in Fr.	2005 [p]	54 031	68 804	45 644	43 910	45 712	50 170	39 646	73 286	73 236	93 753	39 559	46 844	115 178
Beschäftigte in 1000														
im 1. Sektor	2005	212,5	17,2	46,0	16,5	1,8	5,1	2,1	1,5	1,2	2,1	12,4	6,0	0,2
im 2. Sektor	2005	997,0	142,1	124,5	48,9	5,1	18,1	5,8	5,8	7,5	19,1	30,9	39,2	34,9
im 3. Sektor	2005	2 701,8	587,7	354,0	119,9	8,7	36,2	8,3	11,7	9,2	50,5	69,1	70,5	118,7
Betriebe														
im 1. Sektor	2005	68 050	4 957	13 619	5 602	751	1 898	801	573	490	700	3 644	1 843	45
im 2. Sektor	2005	76 927	11 628	10 395	3 702	320	1 861	427	481	531	1 242	2 425	2 684	1 394
im 3. Sektor	2005	295 622	55 917	34 186	12 090	1 085	5 677	1 160	1 709	1 438	7 694	8 388	8 243	9 170
Steuerbelastung, Gesamtindex (Schweiz = 100)	2006	100	85,8	121,0	115,2	137,8	68,5	136,0	78,0	127,5	52,4	124,3	112,8	115,4
Schulden der Kantone in 1000 Fr. pro Einwohner	2005	9,8	6,9	7,5	6,0	6,6	3,0	5,4	6,8	6,8	4,2	3,4	5,4	26,6
Gesundheit														
Ärzte mit Praxistätigkeit je 100 000 Einwohner	2006	206	231	213	149	119	135	117	114	145	182	155	165	381
Krankenhäuser														
Betten [2] je 1000 Einwohner	2005	5,7	5,9	5,8	4,3	4,1	2,3	2,3	2,6	3,4	4,5	3,9	3,7	12,4
Total Hospitalisierungsrate je 1000 Einwohner [3]	2005	151,1	151,2	174,3	124,2	108,8	141,0	119,2	117,9	158,9	116,3	159,3	149,9	165,5

2 Anzahl stationärer und teilstationärer Betten im Jahresdurchschnitt

3 Die stationäre Hospitalisierungsrate und die teilstationäre Hospitalisierungsrate (pro 1000 Einwohner) entspricht jeweils der Anzahl Patienten nach dem Wohnkanton der Patienten (ohne die «Unbekannten» und «Ausländer») im Verhältnis zur Bevölkerung des Kantons. Das Total (stationäre Hospitalisierungsrate und teilstationäre Hospitalisierungsrate) ist nützlich, da eine einheitliche Definition der teilstationären Hospitalisierungen auf gesamtschweizerischer Ebene fehlt.

4 Stille Wahl

Quelle: Bundesamt für Statistik

Choix d'indicateurs en comparaison régionale (suite)

T 21.3.2

BL	SH	AR	AI	SG	GR	AG	TG	TI	VD	VS	NE	GE	JU	
														Logements
0,56	0,54	0,52	0,59	0,56	0,57	0,57	0,56	0,60	0,61	0,63	0,59	0,64	0,57	Pers. par pièce d'habitat.
41,5	39,1	45,1	57,6	38,7	46,7	47,7	43,3	36,5	28,3	61,4	26,6	15,8	51,5	Taux de logements occupés par leur propriétaire
5,5	4,0	2,9	4,8	4,5	8,2	7,3	6,8	4,7	6,4	8,9	3,0	2,7	3,4	Nouveaux logements construits pour 1000 hab.
0,7	1,6	1,9	0,6	1,6	0,9	1,5	1,8	0,9	0,6	1,5	1,3	0,2	2,1	Taux de logements vacants
														Mobilité
507	514	507	490	494	492	552	551	602	524	582	513	506	544	Voitures de tourisme pour 1000 habitants
														Moyen de transport des résidents actifs occupés
28,6	24,3	13,1	5,0	16,0	12,1	17,0	10,6	10,1	18,1	8,7	16,9	24,9	7,9	Transports publics en %
39,8	40,2	42,8	45,5	42,9	35,5	49,7	48,2	57,7	49,3	50,1	50,0	36,0	53,5	Voiture privée en %
														Partis politiques en % (élections au CN)
17,0	26,7	72,0	–	13,6	19,1	13,6	12,1	28,1	14,6	16,0	12,7	7,7	13,4	PRD
11,4	–	–	84,6	21,4	20,3	13,5	15,2	24,1	5,6	44,9	3,3	9,7	25,0	PDC
25,2	34,2	–	–	14,7	23,7	17,9	11,7	18,1	22,0	14,7	25,9	19,1	36,9	PSS
28,5	39,1	–	–	35,8	34,7	36,2	42,3	8,7	22,4	16,6	23,2	21,1	13,7	UDC
–	–	–	–	–	–	–	–	–	8,1	1,0	13,2	14,8	–	PLS
2,8	–	–	–	2,0	–	4,2	2,8	–	1,1	–	1,2	1,2	–	PEV
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1,1	–	–	11,0	PCS
13,8	–	–	–	9,5	–	8,1	10,2	4,8	14,3	3,9	9,4	16,4	–	Verts
1,3	–	–	–	1,7	1,6	1,8	4,5	14,0	1,5	–	–	–	–	Petits partis de droite
–	–	–	–	–	–	–	–	1,3	6,8	–	9,2	6,8	–	Petits partis de gauche
–	–	28,0	15,4	1,2	0,6	4,7	1,1	0,8	3,7	1,8	1,8	3,2	–	Autres
														Economie, finances publiques
53 502	55 126	44 215	45 936	44 866	49 355	49 209	44 918	41 335	52 901	38 385	49 775	62 839	38 070	Revenu par habitant en francs
														Emplois en milliers
4,5	2,3	2,1	1,3	13,8	8,4	13,4	9,8	3,9	17,4	13,9	3,3	2,8	3,5	Secteur primaire
37,2	13,0	7,3	2,1	82,1	24,1	89,1	37,6	44,7	61,6	34,5	29,2	39,3	13,4	Secteur secondaire
78,3	22,3	12,6	3,4	142,9	67,3	158,5	59,2	118,4	233,0	86,0	51,3	206,6	17,5	Secteur tertiaire
														Etablissements
1 244	726	894	596	5 217	3 114	4 225	3 335	1 332	4 966	4 586	1 112	599	1 181	Secteur primaire
2 548	811	692	222	5 617	2 422	5 977	3 082	3 482	5 816	3 041	1 947	3 217	963	Secteur secondaire
8 996	2 891	2 103	575	17 238	9 218	19 774	8 369	15 635	24 858	11 724	6 198	18 818	2 468	Secteur tertiaire
96,2	112,2	117,9	100,3	113,4	118,8	90,2	84,0	74,3	107,2	115,9	133,7	97,5	125,1	Charge fiscale, indice global (Suisse = 100)
11,9	4,5	2,5	2,2	3,3	5,1	3,7	4,2	6,0	13,8	6,0	11,4	50,9	7,3	Dette des cantons en milliers de francs par hab.
														Santé
201	199	187	119	163	175	151	134	204	246	175	208	329	169	Médecins en pratique privée pour 100000 hab.
														Hôpitaux
5,3	6,4	10,2	7,3	4,8	6,4	5,7	5,9	6,4	6,1	5,3	5,1	7,2	6,4	Lits[2] pour 1000 hab.
140,4	132,2	126,3	122,8	134,2	137,4	120,7	122,2	164,6	161,4	155,8	146,9	165,1	168,2	Taux d'hospitalisation total pour 1000 hab.[3]

2 Nombre moyen de lits d'hospitalisation et de semi-hospitalisation sur l'année

3 Les taux d'hospitalisation et de semi-hospitalisation (pour 1000 habitants) correspondent au nombre de patients selon le domicile (sans les «Inconnus» et les «Etrangers») rapporté à la population du canton. Le total (taux d'hospitalisation + taux de semi-hospitalisation) est utile car il manque une définition uniforme de la semi-hospitalisation au niveau suisse.

4 Election tacite

Source: Office fédéral de la statistique

Internationale Vergleiche

Comparaisons internationales

Bevölkerungsdichte in Europa, 2006*
Densité de la population en Europe, 2006*

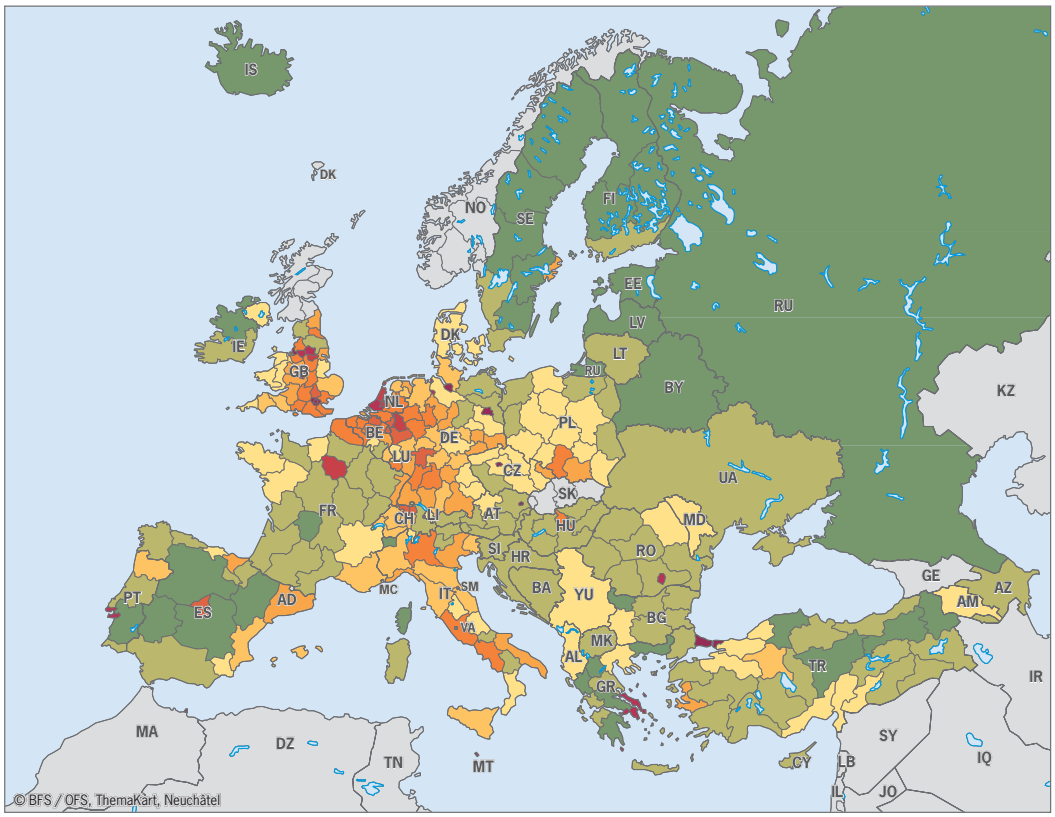
K 21c.1

Einwohner pro km2
Habitants par km2

- ≥ 2000,0
- 1000,0 – 1999,9
- 750,0 – 999,9
- 500,0 – 749,9
- 300,0 – 499,9
- 200,0 – 299,9
- 150,0 – 199,9
- 100,0 – 149,9
- 50,0 – 99,9
- < 50,0

keine Daten verfügbar
données non disponibles

* Bevölkerungsdaten: FR, IT: 2005; TR, UK: 2004; AL, BA, BG, CS, HR, IS, MK: 2003
* Les données population: FR, IT: 2005; TR, UK: 2004; AL, BA, BG, CS, HR, IS, MK: 2003



nach Regionen NUTS 2
par régions NUTS 2

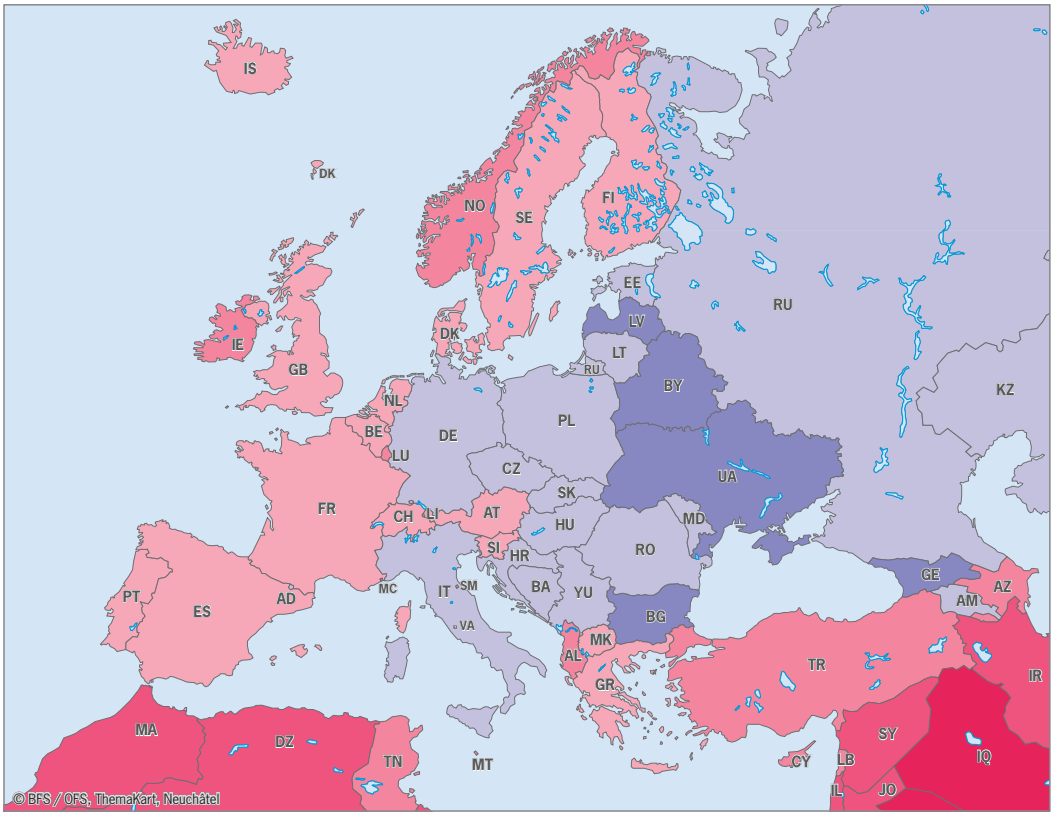
NUTS
Nomenclature des **u**nités **t**erritoriales **s**tatistique

Entwicklung der Wohnbevölkerung, 2005–2025 K 21c.2
Evolution de la population résidante, de 2005 à 2025

Veränderung der Einwohnerzahl, in %
Variation du nombre d'habitants, en %

- > 74,99
- 50,00 – 74,99
- 25,00 – 49,99
- 10,00 – 24,99
- 0,00 – 9,99*
- -9,99 – -0,01
- -19,99 – -10,00
- < -19,99
- keine Daten verfügbar / données non disponibles

* Median (4,80)
* Médiane (4,80)



nach Ländern (NUTS 0)
par pays (NUTS 0)

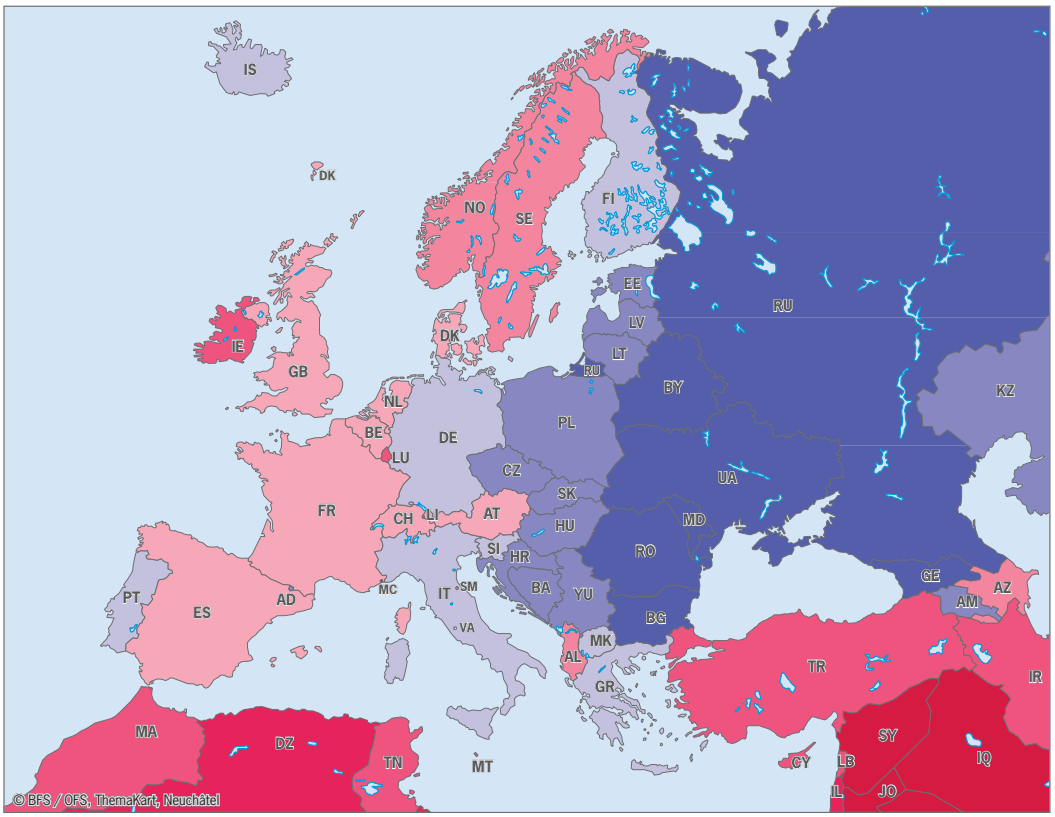
NUTS
Nomenclature des **u**nités **t**erritoriales **s**tatistique

Entwicklung der Wohnbevölkerung, 2005–2050 K 21c.3
Evolution de la population résidante, de 2005 à 2050

Veränderung der Einwohnerzahl, in %
Variation du nombre d'habitants, en %

- > 74,99
- 50,00 – 74,99
- 25,00 – 49,99
- 10,00 – 24,99
- 0,00 – 9,99*
- -9,99 – -0,01
- -19,99 – -10,00
- < -19,99
- keine Daten verfügbar / données non disponibles

* Median (1,25)
* Médiane (1,25)



nach Ländern (NUTS 0)
par pays (NUTS 0)

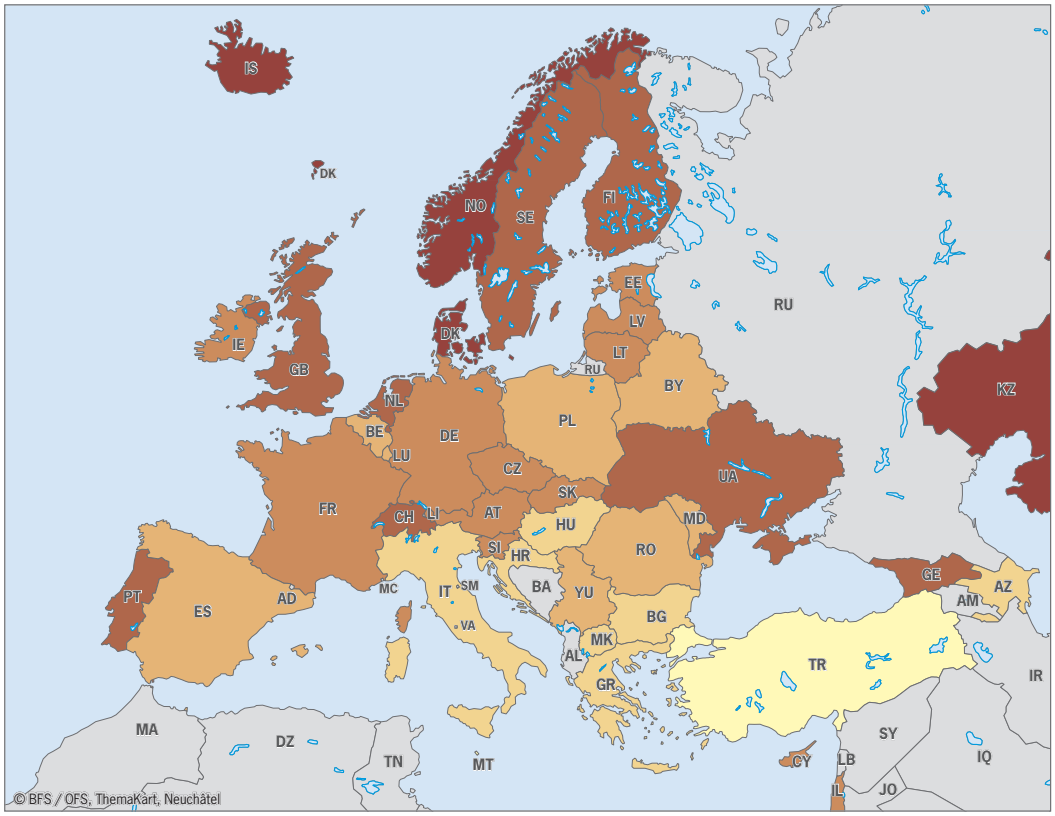
NUTS
Nomenclature des **u**nités **t**erritoriales **s**tatistique

Erwerbsquote der Frauen, 2005 K 21c.4

Taux d'activité professionnelle des femmes, en 2005

Personen ab 15 Jahren, in %
Personnes de 15 ans et plus, en %

- ≥ 60,0
- 55,0 – 59,9
- 50,0 – 54,9
- 45,0 – 49,9
- 35,0 – 44,9
- < 35,0
- keine Daten verfügbar / données non disponibles



nach Ländern (NUTS 0)
par pays (NUTS 0)

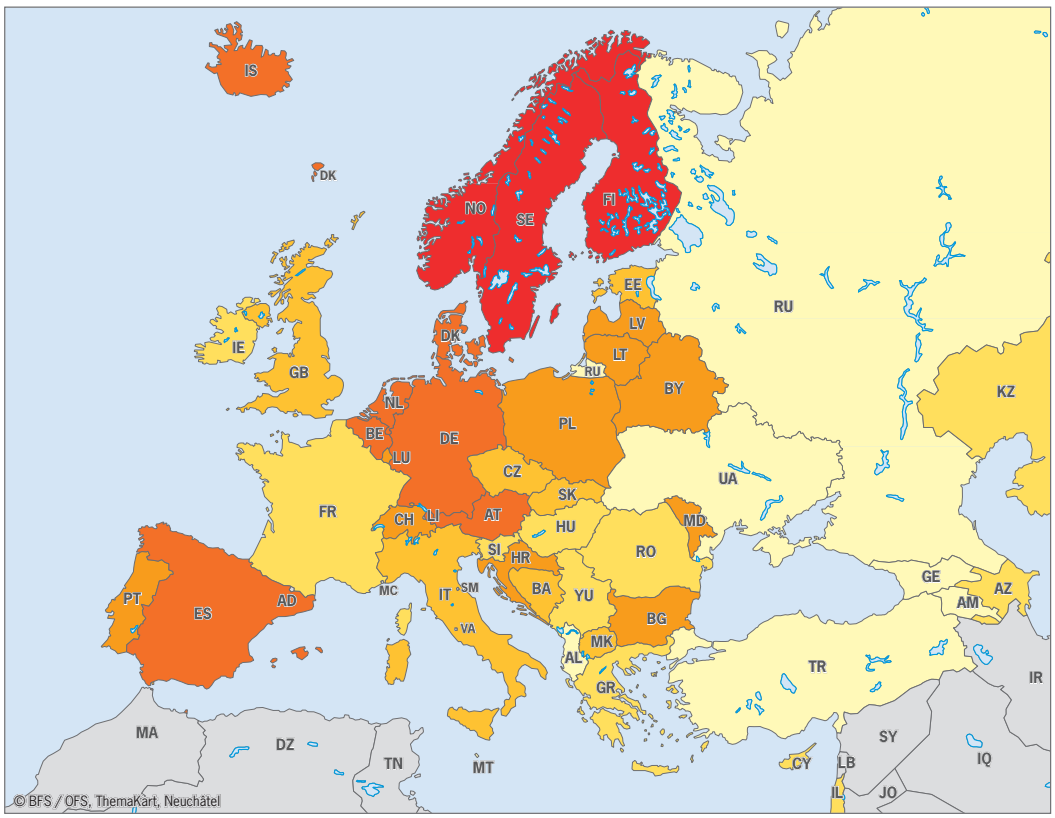
NUTS
Nomenclature des **u**nités **t**erritoriales **s**tatistique

Frauenanteil in nationalen Parlamenten, 2006 K 21c.5

Part des femmes dans les parlements nationaux, en 2006

Anteil, in %
Part, en %

- ≥ 37,0
- 30,0 – 36,9
- 20,0 – 29,9
- 15,0 – 19,9
- 10,0 – 14,9
- < 10,0
- keine Daten verfügbar / données non disponibles



nach Ländern (NUTS 0)
par pays (NUTS 0)

NUTS
Nomenclature des **u**nités **t**erritoriales **s**tatistique

Ausgewählte Indikatoren im internationalen Vergleich
Choix d'indicateurs en comparaison internationale

T 21.3.3

	Jahre[1] Années[1]	Schweiz Suisse	EU-25 UE-25	EU-15 UE-15	BEL	DNK	DEU	GRC	ESP	FRA	IRL
Bevölkerung											
Einwohner (Jahresbeginn) in Millionen	2006	7,46	463,52	389,43	10,51	5,43	82,44	11,13	43,76	62,89	4,21
Einwohner je km²	2006	180,0	117,5	119,3	341,0	126,0	231,0	84,0	85,0	110,0	58,0
Anteil Personen unter 15 (in %)	2005	16,3	...	16,5	17,3	18,8	14,5	14,5	14,5	18,5	20,7
Anteil Personen über 64 (in %)	2005	15,8	...	16,8	17,0	15,0	18,6	14,5	16,8	16,4	11,2
Geburten je 1000 Einwohner	2004	9,9	10,5	10,7	11,1	12,0	8,6	9,6	10,6	12,7	15,4
Nichteheliche Geburten (in %)	2005	13,0	32,0	30,2	31,0	46,0	28,0	5,0	27,0	47,0	32,0
Eheschliessungen je 1000 Einwohner	2005	5,4	4,8	4,8	4,1	6,7	4,7	5,5	4,8	4,5	4,9
Scheidungen je 1000 Einwohner	2005	2,4	2,1	2,1	3,0	2,9	2,6	1,1	1,2	2,2	0,7
Wanderungssaldo je 1000 Einwohner	2004	5,2	4,0	4,7	3,4	0,9	1,0	3,1	14,3	1,7	11,8
Ansässige Ausländer (in % der Bevölkerung)	2004	21,8	...	5,1	8,2	4,9	8,1	6,9	7,8	5,5	6,2
Personen je Privathaushalt	2003	2,2	2,4	2,4	2,5	2,2	2,1	2,6	2,9	2,4	2,9
Bildung und Wissenschaft											
Öffentliche Bildungsausgaben in % des BIP	2003	6,0	...	5,5	6,1	8,3	4,7	4,3	4,3	5,9	4,4
Personen mit Tertiärabschluss 25–34 Jährige (in %)	2004	30	...	...	41	35	23	25	38	38	40
Internet-Nutzer je 1000 Einwohner	2005	509	...	...	457	526	455	180	415	428	333
Ausgaben für Forschung und Entwicklung in % des BIP	2006	2,9	1,9	1,9	1,9	2,4	2,5	0,6	1,1	2,1	1,3
Gesundheit und Soziale Sicherheit											
Lebenserwartung Männer (in Jahren)	2004	78,6	75,6	76,6	75,9	75,2	75,7	76,6	77,2	76,7	76,4
Lebenserwartung Frauen (in Jahren)	2004	83,7	81,7	82,2	81,7	79,9	81,4	81,4	83,8	83,8	81,2
Säuglingssterblichkeit (je 1000 Lebendgeburten)	2004	4,2	4,6	4,3	4,7	4,4	4,1	3,9	3,5	3,9	4,9
Praktizierende Ärzte je 100 000 Einwohner	2004	375	347	360	448	295	339	451	322	338	276
Krankenhäuser: Betten je 100 000 Einwohner	2004	588	592	584	682	399	858	484	369	760	348
Kosten des Gesundheitswesens in % des BIP	2005	11,4	...	...	10,3	9,1	10,7	10,1	8,1	11,1	7,5
Gesamtausgaben für Soziale Sicherheit											
in % des BIP	2004	29,5	27,3	27,6	29,3	30,7	29,5	26,0	20,0	31,2	17,0
in Kaufkrafteinheiten je Einwohner	2004	8 894	6 188	7 252	7 890	8 470	7 239	4 830	4 438	7 772	5 232

1 Oder letztes verfügbares Jahr

Quellen: Bundesamt für Statistik; Eurostat; OECD; WHO; Europarat; Destatis
Pro Variable wurde nur eine Quelle verwendet. Abweichungen von Daten anderer Publikationen des Bundesamtes für Statistik sind möglich. Zwischen den Staaten bestehen zum Teil Unterschiede in den verwendeten Definitionen oder Erhebungsverfahren. Die Aussagekraft internationaler Vergleiche ist daher teilweise eingeschränkt.

Ausgewählte Indikatoren im internationalen Vergleich (Fortsetzung) **T 21.3.3**
Choix d'indicateurs en comparaison internationale (suite)

Jahre[1] Années[1]	ITA	LUX	NLD	AUS	PRT	FIN	SWE	GBR	USA	JPN	
											Population
2006	58,75	0,46	16,33	8,27	10,57	5,26	9,05	60,39	300,00	127,46	Habitants (début de l'année) en millions
2006	192,0	176,0	483,0	98,0	114,0	15,0	20,0	246,0	31,0	339,0	Habitants par km²
2005	14,1	18,7	18,5	16,1	15,6	17,5	17,6	18,2	20,4	14,6	Pourcentage des moins de 15 ans
2005	19,2	14,3	14,0	16,0	17,0	15,9	17,2	16,0	12,7	15,5	Pourcentage des plus de 64 ans
2004	9,7	12,0	11,9	9,7	10,4	11,0	11,2	12,0	15,0	9,0	Naissances pour 1000 habitants
2005	15,0	26,0	32,0	36,0	29,0	41,0	55,0	42,0	...	...	Naissances hors mariage (en %)
2005	4,3	4,4	4,5	4,7	4,6	5,6	4,9	5,2	8,4	...	Mariages pour 1000 habitants
2005	0,8	2,3	1,9	2,3	2,2	2,5	2,2	2,6	4,2	1,6	Divorces pour 1000 habitants
2004	9,6	3,4	–0,6	7,6	4,5	1,3	2,8	3,4	...	...	Solde migratoire pour 1000 habitants
2004	4,1	39,0	4,3	9,6	2,2	2,1	5,3	4,2	10,4	1,3	Etrangers établis (en % de la population)
2003	2,6	2,5	2,3	2,4	2,8	2,2	...	2,3	...	...	Personnes par ménage privé
											Education et science
2003	4,7	...	5,1	5,5	5,9	6,5	7,5	5,4	5,7	3,7	Dépenses publiques d'éducation, en % du PIB
2004	15	31	34	20	19	38	42	31	39	52	Personnes de 25 à 34 ans ayant une formation de degré tertiaire (en %)
2005	477	686	738	484	278	533	763	472	660	516	Nombre d'utilisateurs Internet pour 1000 habitants
2006	1,2	1,6	1,8	2,4	0,8	3,4	3,9	1,7	2,7	3,2	Dépenses de recherche et de développement en % du PIB
											Santé et protection sociale
2004	76,8	76,0	76,4	76,4	74,9	75,3	78,4	75,9	74,4	77,6	Espérance de vie des hommes (en années)
2004	82,9	77,8	81,1	82,1	81,4	82,3	82,7	80,5	80,0	84,3	Espérance de vie des femmes (en années)
2004	4,1	3,9	4,1	4,5	4,0	3,3	3,1	5,1	5,0	1,8	Mortalité infantile (pour 1000 naissances)
2004	619	276	315	345	329	319	326	213	548	201	Médecins praticiens pour 100000 habitants
2004	412	677	458	834	364	690	359	398	362	1 298	Hôpitaux: lits pour 100000 habitants
2005	8,9	8,3	9,2	10,2	10,2	7,5	9,1	8,3	15,3	8,0	Coûts de la santé en % du PIB
											Dépenses totales pour la protection sociale
2004	26,1	...	28,5	29,1	24,9	26,7	32,9	26,3	...	...	en % du PIB
2004	6 257	...	8 056	8 063	4 082	6 897	8 756	6 994	...	...	en standards de pouvoir d'achat par habitant

1 Ou dernière année disponible

Sources: Office fédéral de la statistique; Eurostat; OCDE; OMS; Conseil d'Europe; Destatis
Une source unique est utilisée pour chacune des variables. Pour cette raison, il est possible que les données varient de celles publiées par l'Office fédéral de la statistique dans d'autres publications. Des différences existent parfois entre les définitions et les méthodes d'enquête utilisées parmi les pays présentés ici. La force probante de toute comparaison statistique au niveau international est en ce sens partiellement restreinte.

Ausgewählte Indikatoren im internationalen Vergleich (Fortsetzung) **T 21.3.3**
Choix d'indicateurs en comparaison internationale (suite)

	Jahre[1] Années[1]	Schweiz Suisse	EU-25 UE-25	EU-15 UE-15	BEL	DNK	DEU	GRC	ESP	FRA	IRL
Umwelt, Energie, Verkehr											
Gesamtfläche in 1000 km²	2006	41	...	3 154	31	43	357	132	505	544	70
Agrarfläche (in % der Gesamtfläche)	2001	36,9	...	44,1	45,9	62,4	48,8	66,0	58,8	56,2	64,2
Waldfläche (in % der Gesamtfläche)	2001	30,8	...	38,2	22,4	12,7	30,2	22,8	33,3	31,6	9,4
CO_2-Emissionen aus Verbrennung fossiler Energieträger (in t pro Einwohner)	2004	6,00	...	...	11,10	9,40	10,30	8,50	7,70	6,20	10,20
Primärenergieverbrauch (nur kommerziell gehandelte Brennstoffarten) je Einwohner (in Tonnen Rohöleinheiten)	2005	3,76	...	...	6,65	3,17	3,93	3,02	3,40	4,31	3,48
Anteil Mineralöl in %	2005	43,7	...	...	54,3	52,9	37,5	62,4	53,5	35,5	63,1
Anteil Kernbrennstoffe in %	2005	19,0	...	...	15,3	–	11,4	–	8,8	39,1	–
Personenwagen (je 1000 Einwohner)	2004	516	...	495	461	354	550	379	454	494	385
Verkehrsleistung Personenkilometer pro Person (PW)	2004	11 831	9 748	10 624	10 737	11 167	10 528	7 105	8 380	12 212	6 207
Preis Superbenzin bleifrei (in Euro/l)	2007	...	...	...	1,20	1,17	1,20	0,91	0,90	1,17	1,03
Erwerbsleben											
Erwerbstätige in der Landwirtschaft (in %)[2]	2006	3,8	4,7	3,7	2,1	2,9	2,2	12,0	4,9	3,9	5,7
Erwerbstätige in der Industrie (in %)[2]	2006	23,0	27,4	26,5	25,0	23,4	29,8	22,0	29,5	24,3	27,3
Erwerbstätige in den Dienstleistungen (in %)[2]	2006	73,2	67,9	69,8	72,9	73,6	68,0	65,9	65,6	71,8	67,0
Erwerbsquote[3]											
Frauen (15+ Jahre)	2006	59,8	49,5	49,8	45,4	60,8	51,8	42,5	47,7	50,1	52,5
Männer (15+ Jahre)	2006	75,4	65,5	65,9	60,3	70,8	66,1	64,8	68,2	62,1	72,8
Erwerbslosenquote[5]	2006	4,0	8,2	7,7	8,3	3,9	10,3	8,8	8,5	8,8	4,3
Frauen	2006	4,7	9,0	8,5	9,0	4,6	10,1	13,4	11,5	9,5	4,1
Männer	2006	3,4	7,6	7,1	7,8	3,4	10,4	5,6	6,4	8,1	4,6
Jugenderwerbslosigkeit	2006	7,7	17,1	15,9	18,9	7,6	13,4	24,5	18,2	21,6	8,4
Langzeiterwerbslosigkeit	2006	38,5	45,9	43,0	55,6	20,4	57,2	55,6	22,1	44,6	34,3
Wöchentliche Arbeitszeit (Stunden)[4]	2006	41,6	40,5	40,3	38,9	39,5	40,3	40,8	41,0	39,1	...
Durchschnittlicher Bruttojahreslohn in Kaufkraftparitäten von Vollzeitangestellten	2006	31 972	27 778	...	35 156	35 005	40 044	21 423	24 713	28 770	27 915
Wirtschaft, öffentliche Finanzen											
Ausfuhren je Einwohner (in US$)	2004	15 691	7 926	8 769	29 422	13 990	11 024	1 356	4 267	7 027	25 609
BIP in Kaufkraftstandards pro Einwohner (in 1000 US$)	2005	36,2	...	29,9	32,5	34,4	29,8	23,2	27,3	30,2	39,2
BIP mittleres reales Wachstum pro Jahr in %	1995–2005	1,5	...	2,2	2,1	2,1	1,4	3,9	3,6	2,1	7,5
Inflationsrate	2006	1,1	2,2	2,1	2,3	1,9	1,8	3,3	3,6	1,9	2,7
Öffentlicher Überschuss/Defizit (in % des BIP)	2006	1,1	–1,7	–1,7	0,2	4,2	–1,7	–2,6	1,8	–2,5	2,9
Öffentliche Verschuldung (in % des BIP)	2006	59,1	62,2	63,3	89,1	30,2	67,9	104,6	39,9	63,9	24,9

1 Oder letztes verfügbares Jahr
2 In % aller Erwerbstätigen
3 Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitslose) in % der über 15-jährigen Frauen bzw. Männer
4 Angaben nur für vollzeitbeschäftigte Arbeitnehmer (100%)
5 Gemäss internationaler Definition

Quellen: Bundesamt für Statistik; Eurostat; OECD; WHO; Europarat; Destatis
Pro Variable wurde nur eine Quelle verwendet. Abweichungen von Daten anderer Publikationen des Bundesamtes für Statistik sind möglich. Zwischen den Staaten bestehen zum Teil Unterschiede in den verwendeten Definitionen oder Erhebungsverfahren. Die Aussagekraft internationaler Vergleiche ist daher teilweise eingeschränkt.

Ausgewählte Indikatoren im internationalen Vergleich (Fortsetzung) **T 21.3.3**
Choix d'indicateurs en comparaison internationale (suite)

Jahre[1] Années[1]	ITA	LUX	NLD	AUS	PRT	FIN	SWE	GBR	USA	JPN	
											Environnement, énergie et transports
2006	301	3	34	84	92	305	411	244	9 631	378	Surface totale en milliers de km²
2001	44,4	49,8	57,3	41,2	42,2	8,9	7,7	69,4	44,9	14,5	Surface agricole (en % de la surface totale)
2001	23,3	34,6	9,5	41,6	36,9	75,5	73,5	11,6	32,6	68,9	Surface boisée (en % de la surface totale)
2004	8,00	24,90	11,40	9,20	5,70	13,20	5,80	9,00	19,70	9,50	Emissions de CO_2 dues à la combustion d'agents énergétiques fossiles (en t par habitant)
2005	3,14	6,65	5,80	4,20	2,18	4,88	5,50	3,77	7,79	4,10	Consommation d'énergie primaire (combustibles commercialisés uniquement) par habitant (en tonnes d'unités de pétrole brut)
2005	46,9	54,3	52,4	41,0	66,5	43,0	30,4	36,5	40,4	46,5	d'origine pétrolière, en %
2005	–	15,3	1,0	–	–	21,5	32,8	8,1	8,0	12,6	d'origine nucléaire, en %
2004	581	659	448	501	389	448	456	504	467	440	Voitures de tourisme (pour 1000 habitants)
2004	12 370	13 508	9 004	10 092	6 396	11 675	10 807	11 357	...	...	Prestations du transport routier privé par personne (en personnes-kilomètres)
2007	1,20	1,00	1,34	0,99	1,24	1,17	1,14	1,31	...	...	Prix de l'essence super sans plomb (en Euro/l)
											Vie active
2006	4,2	1,8	3,3	5,6	11,9	4,8	2,3	1,3	1,6	4,4	Actifs occupés dans l'agriculture (en %)[2]
2006	29,8	16,7	20,4	28,1	30,4	25,7	22,0	22,0	20,6	27,9	Actifs occupés dans l'industrie (en %)[2]
2006	66,0	81,5	76,3	66,3	57,8	69,5	75,8	76,7	77,8	67,6	Actifs occupés dans les services (en %)[2]
											Taux d'activité[3]
2006	38,3	49,4	57,9	52,5	55,8	58,4	59,9	55,8	73,3	48,4	Femmes (15 ans et plus)
2006	61,5	60,4	72,7	68,2	69,8	66,6	68,2	69,2	59,3	73,3	Hommes (15 ans et plus)
2006	6,6	4,7	3,9	4,7	7,4	8,9	8,0	5,3	5,1	4,4	Taux de sans-emploi[5]
2006	8,5	6,2	4,3	5,3	8,4	9,1	8,4	4,8	5,6	4,2	Femmes
2006	5,2	3,6	3,6	4,3	6,5	8,7	7,7	5,7	5,9	4,6	Hommes
2006	20,6	16,2	6,0	8,7	14,8	26,0	26,8	13,7	33,2	18,7	Jeunes sans emploi
2006	52,9	29,5	45,2	28,0	51,8	21,4	14,2	22,1	11,8	33,3	Sans-emploi de longue durée
2006	39,3	40,0	38,8	42,4	40,1	39,3	39,9	42,4	41,0	47,0	Durée hebdomadaire du travail (en heures)[4]
2006	27 476	39 365	36 796	35 013	17 106	27 288	27 756	39 051	...	...	Salaire annuel brut moyen des employés à plein temps, exprimé en pouvoir d'achat standard
											Economie, finances publiques
2004	6 081	26 890	19 527	13 337	3 144	11 652	13 701	5 706	2 771	4 423	Exportations par habitant (en US$)
2005	28,5	67,7	34,2	33,6	19,9	31,4	32,7	32,1	41,9	30,5	PIB en standards de pouvoir d'achat par habitant (en milliers d'US$)
1995–2005	1,3	4,7	2,3	2,2	2,3	3,5	2,7	2,8	3,3	1,2	PIB: croissance annuelle réelle moyenne (en %)
2006	2,2	3,0	1,7	1,7	3,0	1,3	1,5	2,3	3,4	–0,3	Taux d'inflation
2006	–4,4	0,1	0,6	–1,1	–3,9	–3,4	2,2	–2,8	–2,3	–2,4	Déficit public (en % du PIB)
2006	106,8	6,9	48,7	62,2	64,7	39,1	46,9	43,5	61,5	179,0	Dette publique (en % du PIB)

1 Ou dernière année disponible
2 De l'ensemble des actifs occupés
3 Personnes actives (personnes actives occupées et chômeurs) en % des 15 ans ou plus
4 Salariés travaillant à plein temps uniquement
5 Selon la définition internationale

Sources: Office fédéral de la statistique; Eurostat; OCDE; OMS; Conseil d'Europe; Destatis
Une source unique est utilisée pour chacune des variables. Pour cette raison, il est possible que les données varient de celles publiées par l'Office fédéral de la statistique dans d'autres publications. Des différences existent parfois entre les définitions et les méthodes d'enquête utilisées parmi les pays présentés ici. La force probante de toute comparaison statistique au niveau international est en ce sens partiellement restreinte.

Netto-Finanzflüsse der Schweiz an Entwicklungs- und Transitionsländer — T 21.4.1
Flux financiers nets de la Suisse vers les pays en développement et les pays en transition

	1980	1990	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
Finanzflüsse an Entwicklungsländer										**Flux financiers vers les pays en développement**
Öffentliche Entwicklungshilfe (APD)[1]										Aide publique au développement (APD)[1]
Total, in Millionen Franken	423,1	1 041,4	1 510,9	1 537,0	1 462,4	1 748,0	1 921,1	2 207,2	2 063,3	Total, en millions de francs
Bund	416,7	1 025,6	1 488,6	1 514,0	1 437,4	1 717,9	1 887,3	2 167,7	2 029,6	Confédération
Kantone	2,7	7,7	14,2	13,4	14,9	18,5	21,1	27,0	23,1	Cantons
Gemeinden	3,6	8,1	8,1	9,5	10,0	11,6	12,7	12,5	10,6	Communes
in % des Bruttonationeinkommen (BNE)[2]	0,239	0,319	0,336	0,345	0,328	0,373	0,398	0,441	0,391	en % du revenu national brut (RNB)[2]
in % des Bundausgaben	2,4	3,3	3,1	3,0	2,8	3,4	3,7	4,2	3,8	en % des dépenses de la Confédération
Private Entwicklungshilfe[3]										Aide privée au développement[3]
Total, in Millionen Franken	106,6	148,6	272,0	319,3	298,2	339,8	321,9	413,6	503,5[p]	Total, en millions de francs
in % des BNE[2]	0,060	0,044	0,060	0,072	0,067	0,073	0,067	0,083	0,095	en % du RNB[2]
Privatbeiträge zu Marktbedingungen[4]										Apports du secteur privé aux conditions du marché[4]
Total, in Millionen Franken	3 984	3 680	1 194	–1 104	682	1 415	–566	7 474	11 580	Total, en millions de francs
Direktinvestitionen	591	4 151	1 426	988	920	2 141	339	9 283	12 533	Investissements directs
Exportkredite	276	–800	844	–243	–207	99	305	–739	–530	Crédits à l'exportation
Portfolio-Investitionen	3 117	329	–1 076	–1 850	–32	–798	–1 200	–900	–300	Investissements de portefeuille
in % des BNE[2]	2,25	1,09	0,27	–0,25	0,15	0,30	–0,12	1,49	2,19	en % du RNB[2]
Finanzflüsse an Transitionsländer[5], in Millionen Franken										**Flux financiers vers les pays en transition[5]**, en millions de francs
Öffentliche Hilfe (AP)	...	...	108,6	106,1	101,9	103,9	95,5	...	...	Aide publique (AP)
Bund	...	...	106,7	104,3	98,9	101,2	93,1	...	...	Confédération
Kantone	...	...	0,7	0,9	1,4	1,4	1,6	...	...	Cantons
Gemeinden	...	...	1,2	0,9	1,6	1,3	0,8	...	...	Communes
Private Hilfe[3]	...	...	12,9	11,3	15,7	14,8	14,8	...	...	Aide privée[3]
Privatbeiträge zu Marktbedingungen[4]	...	...	12 405,6	7 932,4	–4,2	1 510,8	8 095,1	...	...	Apports du secteur privé aux conditions du marché[4]

1 Die Öffentliche Entwicklungshilfe (APD) umfasst nach Definition der OECD alle Finanzströme, die
– aus dem öffentlichen Sektor stammen (Bund, Kantone, Gemeinden);
– vorrangig auf die Erleichterung der wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung der Empfängerländer abzielen;
– zu Vorzugskonditionen gewährt werden (Schenkungen und Darlehen zu günstigen Konditionen);
– für Entwicklungsländer und -regionen bestimmt sind (zurzeit 152) sowie für multilaterale Organisationen, die auf der OECD-Liste aufgeführt sind.

2 BNE seit 1995, zuvor BSP. Definitive Angaben für BSP/BNE bis 2003 (Angaben BFS), prov. für 2004 und 2005 (Angaben BFS). Für 2006 Schätzung der EFV (Januar 2007).

3 Private Spenden der schweiz. NRO

4 Privatbeiträge an Entwicklungsländer (und Transitionsländer bis 2004). Darunter werden folgende private Leistungen zu marktüblichen Bedingungen verstanden:
Direktinvestitionen: Kapitalexport in Form von Erwerb, Gründung von oder strategischer Beteiligung an Unternehmen in Entwicklungsländer (und Transitionsländern bis 2004), inklusive reinvestierter Erträge; Angaben SNB definitiv bis 2004, provisorisch für 2005 und 2006).
Portfolio-Investitionen: Kauf und Rückübernahme von Anleihen, Rückzahlungen und Emissionen, die ursprünglich von Entwicklungsorganisationen auf dem schweizerischen Kapitalmarkt ausgegeben worden waren.
Exportkredite: Nettoveränderungen von Krediten zur mittel- bis langfristigen Finanzierung von Exportlieferungen in Entwicklungs- und Transitionsländer. Diese Kredite werden von der Geschäftsstelle für die Exportrisikogarantie ERG garantiert, um Forderungen aus Exportgeschäften sicherzustellen. Im Total der Privatbeiträge sind auch Gegenbuchungen zwecks Schuldenerlass gemäss statistischen Direktiven der OECD/DAC enthalten. Der seit 2003 geführte Betrag wird nicht separat ausgewiesen.

5 Die Kategorie «Transitionsländer» wurde durch die OECD/DAC ab 2005 abgeschafft. Die Daten für diese Länder werden nicht mehr erhoben.

Quelle: Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit DEZA
Stand der Datenbank: 09.10.2007

1 L'Aide publique au développement (APD) est définie par l'OCDE par l'ensemble des flux financiers qui
– proviennent du secteur public (Confédération, cantons et communes);
– ont pour but essentiel de faciliter le développement économique et social des pays destinataires;
– sont accordés à des conditions de faveur (dons et prêts à taux bonifié);
– sont destinés à des pays ou territoires en développement (actuellement 152) ainsi qu'à des organismes multilatéraux figurant dans la liste établie par l'OCDE.

2 RNB à partir de 1995, PNB pour les années précédentes. Chiffres définitifs du PNB/RNB jusqu'en 2003 (source: OFS), provisoires pour 2004 et 2005 (source: OFS). Pour 2006, estimation de l'AFF (janvier 2007).

3 Dons privés des ONG suisses

4 Apports du secteur privé aux pays en développement (et aux pays en transition jusqu'en 2004). En font partie les prestations suivantes fournies par le secteur privé aux conditions usuelles du marché:
Investissements directs: exportations de capitaux sous forme d'acquisition ou de création d'entreprises dans des pays en développement (ou en transition jusqu'en 2004) ou de prise de participation dans des entreprises situées dans ces pays, y c. les bénéfices réinvestis; Chiffres mis à jour rétroactivement par la BNS sur deux ans (2004 définitifs, 2005 et 2006, provisoires).
Investissements de portefeuille: achat et reprise d'emprunts, de remboursements et de titres, émis à l'origine par des organisations de développement sur le marché suisse des capitaux.
Crédits à l'exportation: variations nettes des crédits destinés au financement à moyen et long terme d'exportations dans les pays en développement (et les pays en transition jusqu'en 2004); ces crédits sont garantis par l'office de gestion de la garantie contre les risques à l'exportation (GRE) afin d'assurer les créances nées des exportations. Dans le total des apports du secteur privé sont comprises les contre-écritures pour les allégements de dettes, selon les directives statistiques du CAD. Ce montant, introduit à partir de 2003, n'est pas montré séparément.

5 La catégorie des «pays en transition» a été abolie par l'OCDE/CAD à partir de 2005. Les données pour ces pays ne sont de ce fait plus récoltées.

Source: Direction du développement et de la coopération DDC
Etat de la banque de données au 09.10.2007

Dati statistici della Svizzera

Il presente capitolo riassume, nella terza lingua nazionale, i principali risultati statistici sullo stato e sull'evoluzione della popolazione e della società, dell'economia e dell'ambiente in Svizzera. Per quanto concerne l'organizzazione tematica, la suddivisione adottata segue quella impiegata dall'ufficio statistico dell'Unione Europea (EUROSTAT).

0 La Svizzera nel contesto internazionale
1 Sviluppo sostenibile
2 Gli abitanti della Svizzera
  a. Popolazione
  b. Salute
  c. Formazione
  d. Mercato del lavoro
  e. Economie domestiche e sicurezza sociale
3 L'economia
  a. Conti economici nazionali
  b. Prezzi e salari
  c. Bilancia dei pagamenti
  d. Commercio estero
4 L'ambiente
5 Scienza e tecnologia
  a. Ricerca e sviluppo
  b. Società dell'informazione
6 Attività economiche e imprese
  a. Struttura delle imprese
  b. Industria e costruzioni
  c. Commercio
  d. Mercati finanziari
  e. Trasporti
  f. Turismo
  g. Energia
7 Agricoltura e selvicoltura
  a. Agricoltura
  b. Selvicoltura

La Svizzera nel contesto internazionale

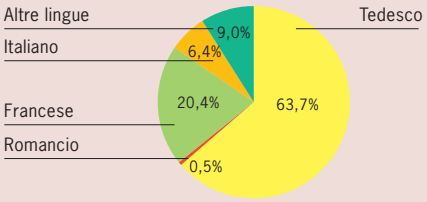
In Svizzera, su una superficie di 41 000 km² vivono 7,4 milioni di abitanti. Il Paese si trova al centro dell'Europa occidentale e le Alpi costituiscono una frontiera geografica naturale tra il nord e il sud del territorio nazionale. Il Paese si contraddistingue per la sua diversità culturale e linguistica: le quattro lingue nazionali ufficiali sono il tedesco, il francese, l'italiano e il romancio.

La Confederazione svizzera (o Confoederatio Helvetica) è uno Stato federale dal 1848. Si suddivide in 26 Cantoni di grandezza molto diversa, formatisi nel corso della storia, che godono di un'ampia autonomia nel confronto internazionale. Dal 1959, i quattro partiti più forti (Partito liberale radicale, Partito socialista, Partito popolare democratico e Unione democratica di centro) formano congiuntamente il governo federale (Consiglio federale), composto da sette membri, eletti dal Parlamento per un periodo di quattro anni. Il Parlamento è formato da due Camere: il Consiglio nazionale (che rappresenta il popolo, 200 seggi) e il Consiglio degli Stati (che rappresenta i Cantoni, 46 seggi). Il sistema politico della Svizzera si contraddistingue inoltre per i diritti popolari molto estesi (diritto di iniziativa e di referendum) e le votazioni popolari su questioni specifiche più volte all'anno.

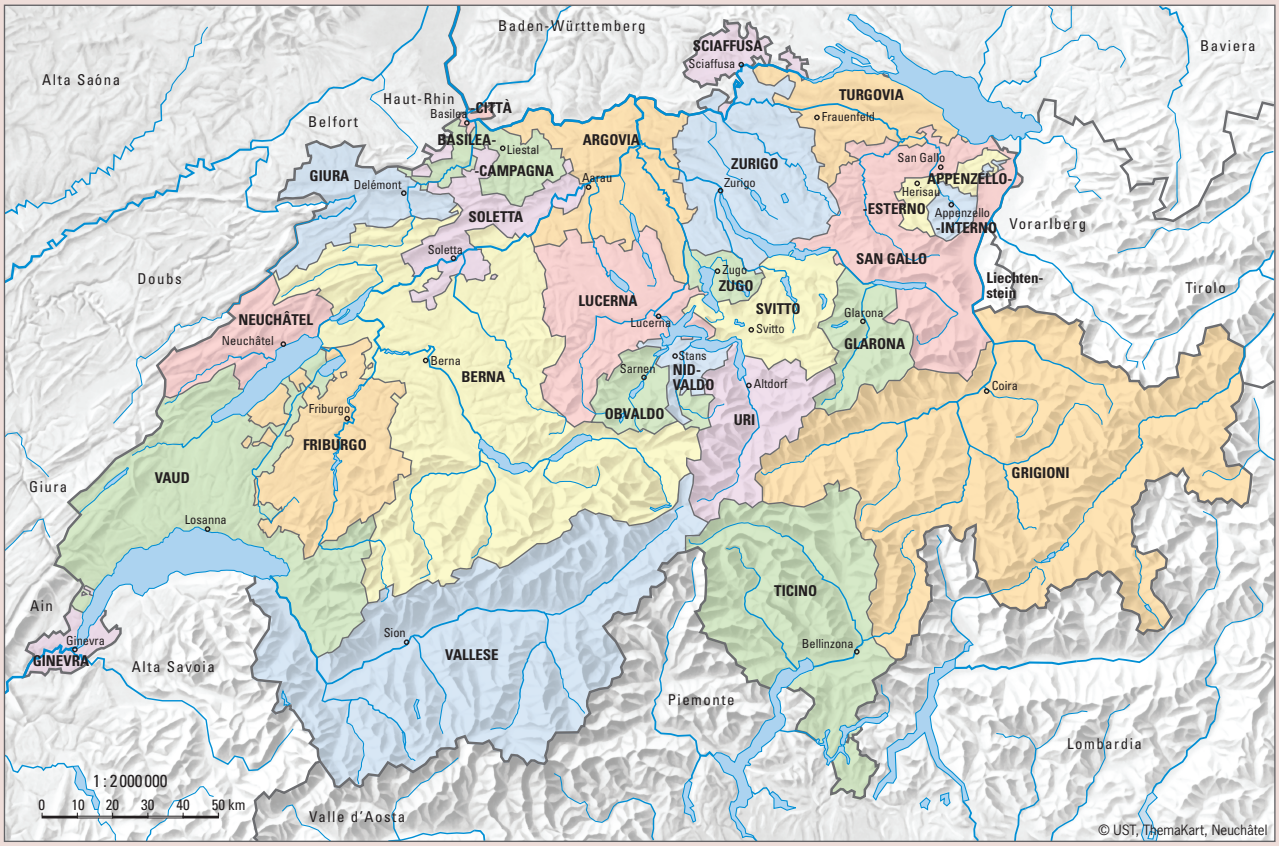
Dal profilo economico, e cioè in base al prodotto interno lordo (PIL), la Svizzera fa parte delle nazioni medio-forti. Il PIL pro capite la proietta addirittura tra i Paesi più ricchi del mondo. Ciononostante, dal 1990 il ritmo di crescita dell'economia è nettamente più lento rispetto alla maggior parte degli altri Paesi dell'OCSE. Nel raffronto internazionale, la disoccupazione rimane bassa e il tasso d'attività alto.

Come in tutte le società moderne, in Svizzera domina il settore dei servizi. I suoi pilastri sono il settore finanziario e il turismo. Nel settore secondario, la mancanza di materie prime ha favorito lo sviluppo di industrie di trasformazione specializzate (meccanica, farmaceutica, orologeria). L'agricoltura assorbe ancora il 3,8 per cento degli occupati (2006) e per motivi climatici è improntata all'allevamento. La Svizzera ha forti legami economici con l'estero: i volumi d'importazione e d'esportazione pro capite come pure i tassi d'importazione e d'esportazione (quote percentuali sul prodotto interno lordo) sono tra i più alti del mondo.

Popolazione per lingua principale, 2000 **GI 0.1**



Struttura politica **KI 0.1**



La Svizzera nel raffronto internazionale

TI 1.1.1

	Anno [1]	Svizzera	Germania	Francia	Italia	Austria	Regno Unito	USA	Giappone
Popolazione									
Popolazione in migliaia	2006	7 509	82 438	62 886	58 751	8 266	60 393	300 000	127 463
Popolazione per km²	2006	180,0	231,0	110,0	192,0	98,0	246,0	31,0	339,0
Popolazione di 65 anni e più (in %)	2005	15,8	18,6	16,4	19,2	16,0	16,0	12,7	15,5
Nascite ogni 1000 abitanti	2004	9,9	8,6	12,7	9,7	9,7	12,0	15,0	9,0
Saldo migratorio ogni 1000 abitanti	2004	5,2	1,0	1,7	9,6	7,6	3,4	...	...
Popolazione residente straniera (in % della pop. totale)	2004	21,8	8,1	5,5	4,1	9,6	4,2	10,4	1,3
Salute									
Speranza di vita uomini (in anni)	2004	78,6	75,7	76,7	76,8	76,4	75,9	74,4	77,6
Speranza di vita donne (in anni)	2004	83,7	81,4	83,8	82,9	82,1	80,5	80,0	84,3
Tasso di mortalità infantile (ogni 1000 nascite)	2004	4,2	4,1	3,9	4,1	4,5	5,1	5,0	1,8
Formazione									
Spesa pubblica per la formazione (in % del PIL)	2003	6,0	4,7	5,9	4,7	5,5	5,4	5,7	3,7
Percentuale di persone dai 25 ai 34 anni con formazione di grado terziario	2004	30	23	38	15	20	31	39	52
Mercato del lavoro									
Tasso di occupazione [2]									
Donne	2006	59,8	51,8	50,1	38,3	52,5	55,8	73,3	48,4
Uomini	2006	75,4	66,1	62,1	61,5	68,2	69,2	59,3	73,3
Tasso di inoccupati	2006	4,0	10,3	8,8	6,6	4,7	5,3	5,1	4,4
Donne	2006	4,7	10,1	9,5	8,5	5,3	4,8	5,6	4,2
Uomini	2006	3,4	10,4	8,1	5,2	4,3	5,7	5,9	4,6
Economie domestiche e sicurezza sociale									
Numero di persone per economia domestica	2003	2,2	2,1	2,4	2,6	2,4	2,3	...	...
Spese totali per la sicurezza sociale (in % del PIL)	2004	29,5	29,5	31,2	26,1	29,1	26,3	...	...
Ricerca e sviluppo									
Totale spese per attività di ricerca e sviluppo (in % del PIL)	2006	2,9	2,5	2,1	1,2	2,4	1,7	2,7	3,2
Economia e finanze pubbliche									
Percentuale di addetti nell'agricoltura [3]	2006	3,8	2,2	3,9	4,2	5,6	1,3	1,6	4,4
Percentuale di addetti nell'industria [3]	2006	23,0	29,8	24,3	29,8	28,1	22,0	20,6	27,9
Percentuale di addetti nei servizi [3]	2006	73,2	68,0	71,8	66,0	66,3	76,7	77,8	67,6
Esportazioni pro capite (in USD)	2004	15 691	11 024	7 027	6 081	13 337	5 706	2 771	4 423
PIL pro capite (in USD, a parità del potere d'acquisto)	2005	36 200	29 800	30 200	28 500	33 600	32 100	41 900	30 500
Tasso di crescita media annua PIL (dal 1995)	2005	1,5	1,4	2,1	1,3	2,2	2,8	3,3	1,2
Debito pubblico (in % del PIL)	2007	1,1	–1,7	–2,5	–4,4	–1,1	–2,8	–2,3	–2,4
Debito pubblico (in % del PIL)	2006	59,1	67,9	63,9	106,8	62,2	43,5	61,5	179,0

1 Oppure ultimo valore disponibile secondo i Paesi
2 Forze di lavoro (occupati e inoccupati) in % delle persone di 15 anni e più
3 In % degli occupati complessivi

Fonti: Ufficio federale di statistica; Eurostat; OCSE; WHO
Per ciascuna variabile è utilizzata un'unica fonte. Per questa ragione è possibile che i dati differiscano da quelli pubblicati dall'Ufficio federale di statistica in altre pubblicazioni.
Talvolta esistono differenze a livello di definizioni e di metodi d'indagine utilizzati dai Paesi qui presentati. La forza probante di ogni confronto statistico a livello internazionale è in questo senso parzialmente limitata.

Sviluppo sostenibile

Lo sviluppo sostenibile è uno sviluppo in grado di garantire il soddisfacimento dei bisogni attuali, senza compromettere la capacità delle generazioni future di far fronte ai loro bisogni. Nello sfruttamento delle risorse ecologiche, economiche e sociali si deve tenere presente il principio dell'equità inter- e intragenerazionale sia in Svizzera che nei confronti dell'estero. Lo sviluppo sostenibile significa anche la garanzia di condizioni di vita dignitose, nel rispetto dei diritti umani, attraverso la creazione e il mantenimento del maggior numero possibile di opzioni per poter disegnare liberamente il proprio progetto di vita. Per soddisfare in maniera equilibrata i bisogni sono indispensabili solidarietà sociale, efficienza economica e responsabilità ecologica, e a lungo termine questi obiettivi qualitativi non devono essere raggiunti a scapito l'uno dell'altro.

Il sistema MONET è stato concepito per fornire informazioni sui progressi fatti verso uno sviluppo sostenibile. Si basa su una serie di postulati, che indicano la direzione da seguire per creare e mantenere una società sostenibile. Questi 45 postulati rappresentano una cornice di riferimento che permette di collocare gli sviluppi osservati nell'ottica della sostenibilità. Tutti i postulati sono in rapporto diretto con la definizione e gli obiettivi qualitativi «solidarietà sociale», «efficienza economica» e «responsabilità ecologica». Ciascuno degli oltre 120 indicatori MONET si riferisce ad almeno un postulato.

Allo scopo di consentire un'informazione chiara e concisa a colpo d'occhio, è stata elaborata una serie di 17 indicatori chiave, tutti estratti dal sistema MONET. La seguente presentazione di sei di questi 17 indicatori mira a dare un'idea di come gli indicatori possono illustrare il modo in cui si è sviluppata finora la sostenibilità e – con l'aiuto dei postulati – a valutare la sostenibilità dal punto di vista della direzione da seguire.

Valutazione dell'evoluzione dal 1990:

- ⊕ Positiva (verso la sostenibilità)
- ⊖ Negativa (contraria alla sostenibilità)
- ≈ Neutra

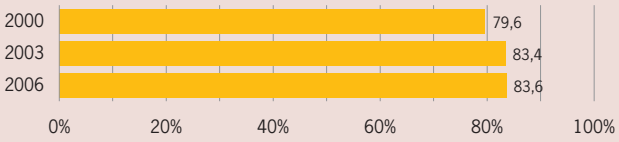
≈ Le capacità di lettura dei giovani restano pressoché immutate

Postulati: Incoraggiamento della capacità d'imparare; promozione dell'efficienza economica

L'istruzione assicura un'economia innovativa e competitiva al tempo stesso, mentre la capacità di assimilare ed elaborare l'informazione è essenziale per consentire al singolo di adattarsi in modo costruttivo ai cambiamenti che investono la società.

Competenza in lettura dei quindicenni **GI 1.1**

Quota dei quindicenni che raggiungono almeno il livello di competenza 2 in lettura (su una scala da <1 a 5)

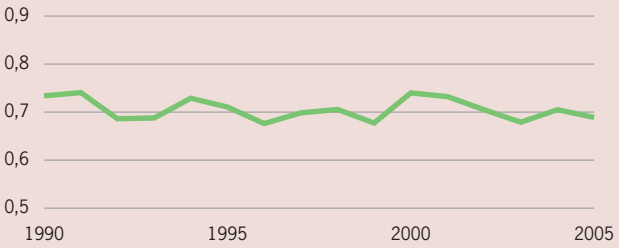


≈ Il consumo di materiali fluttua rispetto al prodotto interno lordo

Postulati: Produzione compatibile con l'ambiente; consumo sociale e compatibile con l'ambiente

Una dematerializzazione della nostra società, e di conseguenza una diminuzione delle pressioni ambientali esercitate dalle attività economiche e umane, costituisce un traguardo importante sulla via dello sviluppo sostenibile. Bisogna ottimizzare i flussi di materiali e di energia, in modo da poter conservare le risorse naturali a lungo termine.

Consumo di materiali. Volume totale di materiale che entra nel circolo economico per unità di prodotto interno lordo, in kg/Fr. **GI 1.2**



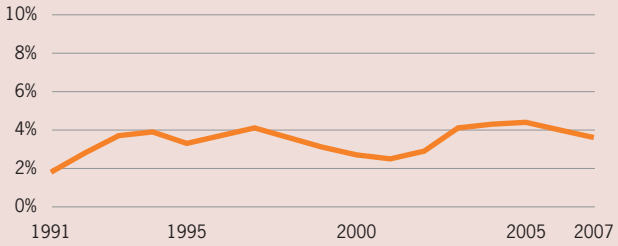
La disoccupazione cresce

Postulato: Impiego valorizzante e che permette di guadagnarsi la vita

Nei paesi sviluppati la disoccupazione è una delle principali cause di povertà e di esclusione sociale. Una disoccupazione elevata può inoltre sfociare in agitazioni sociali.

Tasso di inoccupati **GI 1.3**

Quota di inoccupati rispetto alla popolazione attiva



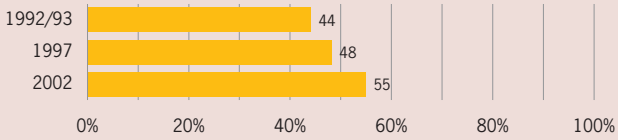
Il benessere psichico migliora

Postulati: Promozione della salute; soddisfazione e felicità

La nostra qualità di vita non è influenzata soltanto dalla nostra salute fisica, bensì anche dal nostro benessere psichico. Le persone ben equilibrate a livello psichico sono ottimiste, gioiose e tranquille.

Benessere psichico **GI 1.4**

Quota della popolazione residente di 15 anni e più con uno stato di benessere psichico «buono» sull'insieme



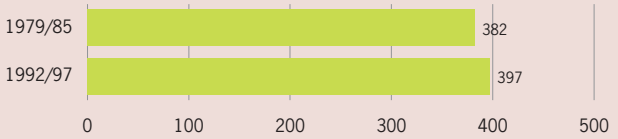
Le superfici d'insediamento si estendono

Postulati: Limitazione dell'utilizzazione delle risorse non rinnovabili; salvaguardia delle risorse naturali

Il suolo costituisce una delle principali risorse vitali sia per l'uomo che per animali e piante. La costruzione d'insediamenti, di strade e d'impianti industriali comporta inevitabilmente una perdita di superfici agricole – processo difficilmente reversibile e pertanto con conseguenze sulle generazioni future.

Surperfici d'insediamento[1] pro capite **GI 1.5**

In m² / abitante



1 Area edificata, area industriale, superfici d'insediamento speciali, zone verdi e di riposo, superfici del traffico

L'impronta ecologica della Svizzera è quasi tre volte superiore alla sua biocapacità

Gli indicatori chiave segnalano se lo sviluppo è sostenibile. Oltre a questa indicazione di tendenza, l'impronta ecologica quantifica in quale misura la sostenibilità del capitale ambientale è una condizione data.[1]

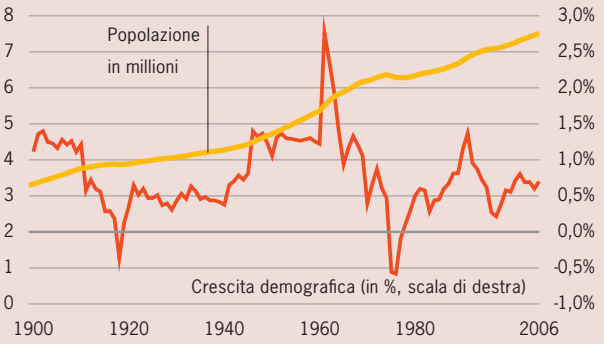
L'impronta ecologica esprime diverse forme di consumo in un ipotetico fabbisogno di superficie (ettari globali) e indica se e in quale misura l'utilizzo della natura supera la capacità rigenerativa della biosfera (biocapacità). L'utilizzazione è sostenibile se l'impronta e la biocapacità coincidono. Non appena il consumo è superiore, o viene sovrasfruttato il proprio capitale naturale o esso viene importato da altri Paesi. In questo caso viviamo a spese di altre parti del mondo o delle future generazioni.

1 Cfr. INFRAS 2006: L'impronta ecologica della Svizzera. Contributo al dibattito sulla sostenibilità. Editori: Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE), Ufficio federale di statistica (UST), Direzione dello sviluppo e della cooperazione (DSC), Ufficio federale dell'ambiente (UFAM) in collaborazione con Global Footprint Network e Locher, Schmill, Van Wezemael und Partner. Neuchâtel, settembre 2006

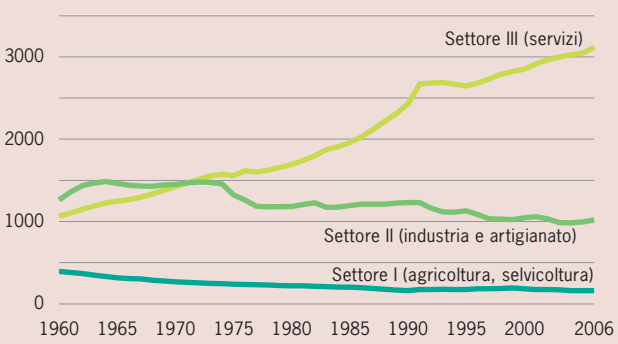
Gli indicatori, gli indicatori chiave, i postulati, l'impronta ecologica come pure numerose pubblicazioni possono essere consultati sul sito: http://www.monet.admin.ch

Gli abitanti della Svizzera

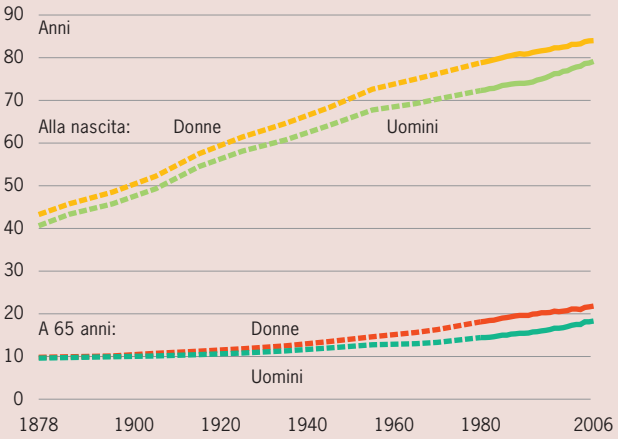
Crescita demografica e stato della popolazione **GI 2.1**



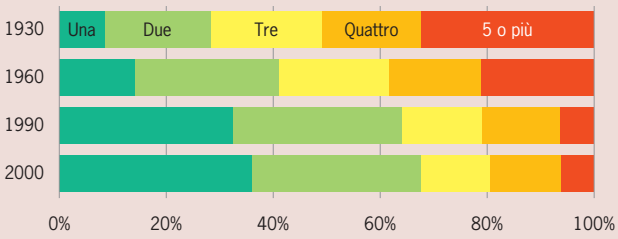
Occupati in migliaia **GI 2.4**



Speranza di vita **GI 2.2**

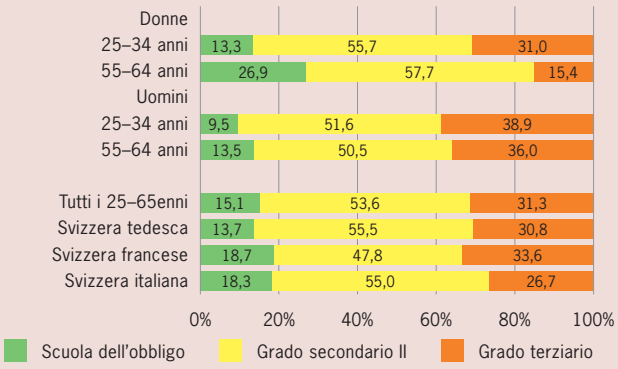


Economie domestiche[1] **GI 2.5**



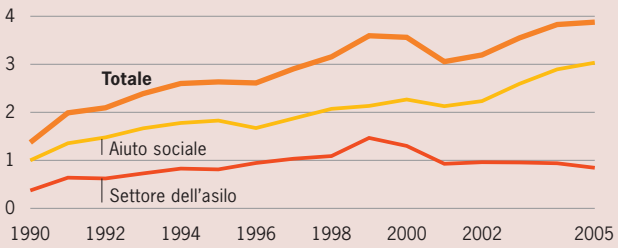
1 Numero di persone per economia domestica. 100%=tutte le economie domestiche

Più alta formazione conseguita, 2007 **GI 2.3**



Spese[1] **d'aiuto sociale e per il settore dell'asilo** **GI 2.6**

Spese totali in miliardi di franchi



1 Secondo la statistica delle finanze pubbliche

Dati scelti

TI 2.1.1

	1950	1960	1970	1980	1990	2000	2002	2003	2004	2005	2006
Popolazione residente permanente in migliaia	4 717	5 360	6 193	6 335	6 751	7 204	7 314	7 364	7 415	7 459	7 509
Popolazione straniera	285	514	1 002	914	1 127	1 424	1 477	1 501	1 525	1 542	1 555
Popolazione urbana	...	...	...	4 722	4 983	5 259	5 353	5 392	5 433	5 469	5 508
Popolazione rurale	...	...	...	1 614	1 767	1 945	1 961	1 972	1 982	1 990	2 000
Classi d'età in %											
0–19 anni	30,6	31,8	31,0	27,5	23,4	23,1	22,5	22,3	22,1	21,9	21,7
20–64 anni	59,8	57,9	57,5	58,6	62,0	61,5	61,9	62,0	62,1	62,1	62,1
65 e più anni	9,6	10,3	11,5	13,9	14,6	15,4	15,6	15,7	15,8	16,0	16,2
Eccedenza di nascite ogni 1000 abitanti	8,0	7,9	6,8	2,3	3,0	2,2	1,5	1,2	1,7	1,6	1,7
Saldo migratorio, ogni 1000 abitanti	2,5	4,2	–2,9	2,7	8,4	2,8	6,7	5,9	5,5	4,9	5,2
Nati vivi ogni 1000 abitanti	18,1	17,7	16,1	11,7	12,5	11,0	9,9	9,8	9,9	9,8	9,8
Da madri nubili, in %	3,8	3,8	3,8	4,8	6,1	10,7	11,7	12,4	13,3	13,7	15,4
Età media delle madri alla nascita del 1° figlio	26,8	26,0	25,3	26,3	27,6	28,7	28,9	29,1	29,3	29,5	29,6
Quoziente generico di fecondità	2,40	2,44	2,10	1,55	1,59	1,50	1,39	1,39	1,42	1,42	1,44
Decessi ogni 1000 abitanti	10,1	9,8	9,2	9,4	9,5	8,7	8,5	8,6	8,1	8,2	8,0
Mortalità infantile nel 1° anno di vita, ogni 1000 nati vivi	31,2	21,1	15,1	9,1	6,8	4,9	4,5	4,3	4,2	4,2	4,4
Matrimoni ogni 1000 abitanti	7,9	7,8	7,6	5,7	6,9	5,5	5,5	5,5	5,3	5,4	5,3
Età media al primo matrimonio delle donne	25,8	24,9	24,1	25,0	26,7	27,9	28,1	28,4	28,6	28,7	28,7
Quoziente generico di nuzialità delle donne nubili (< 50 anni), in %	92	96	87	66	75	64	64	63	62	63	63
Divorzi ogni 1000 abitanti	0,9	0,9	1,0	1,7	2,0	1,5	2,2	2,3	2,4	2,9	2,8
Tasso sintetico di divorzialità, in %	12	13	15	27	33	26	40	41	44	53	52

Fonte: Ufficio federale di statistica, Censimento federale della popolazione (CFP), Statistica dello stato annuale della popolazione (ESPOP), Statistica del movimento naturale della popolazione (BEVNAT)

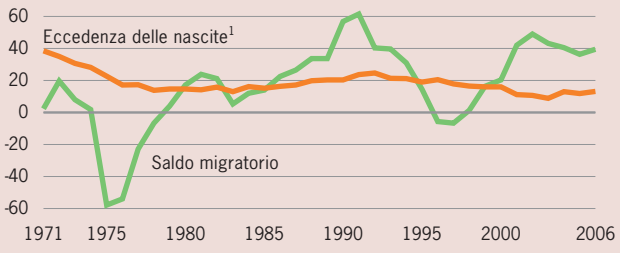
Stranieri: molti nati in Svizzera, ma non naturalizzati

La quota di stranieri si aggira sul 20,7% (popolazione residente permanente). Se però si contassero solo coloro che soggiornano in Svizzera per un periodo limitato, questa quota scenderebbe a poco meno del 9%. Più della metà degli abitanti senza passaporto svizzero vive infatti qui da più di 15 anni o è nato qui. Il tasso di naturalizzazione del 3,1% (2006: 46 700 persone) indica che vi è ancora un grande ritardo in materia d'integrazione. La popolazione straniera è giovane: il rapporto tra le persone in pensione e quelle in età attiva è di 10,6 a 100 (contro 30,8 a 100 per gli svizzeri). Lo conferma anche il fatto che il 25,7% dei bambini nati in Svizzera nel 2006 è di nazionalità straniera. Nel 2006 il numero dei nuovi immigrati ha subito un calo del 8% rispetto all'anno precedente. Sempre nel 2006 il 65,5% degli immigrati è composto da cittadini dell'UE-15 e dell'AELS. I saldi migratori dei cittadini italiani e spagnoli sono rimasti negativi: il numero di rientri nei Paesi d'origine supera infatti quello degli arrivi in Svizzera.

Una società che invecchia

Oggigiorno, gli anziani sono molto più numerosi di 50 anni fa. Dal 1950, il numero di persone di oltre 64 anni è più che raddoppiato e quello degli ultraottantenni è addirittura più che quadruplicato. Il numero di giovani di meno di 20 anni è invece aumentato in misura molto più modesta e sta diminuendo dall'inizio degli anni Settanta. L'invecchiamento della società è dovuto al prolungamento della speranza di vita e al calo delle nascite. Come emerge dagli scenari demografici dell'UST, questo processo proseguirà anche nei prossimi decenni. Questo potrebbe creare gravi difficoltà, soprattutto nel campo della sicurezza sociale.

Saldo migratorio ed eccedenza delle nascite (in migliaia) **GI 2.7**



1 Nati vivi senza decessi

Indicatori scelti

TI 2.2.1

	1950	1960	1970	1980	1990	2000	2002	2003	2004	2005
Speranza di vita in anni[1]										
Donne, alla nascita	70,9	74,1	76,2	79,1	80,8	82,6	83,1	83,2	83,7	83,9
Donne, 65 anni	14,0	15,2	16,3	18,3	19,4	20,7	21,1	21,0	21,5	21,6
Uomini, alla nascita	66,4	68,7	70,3	72,4	74,0	76,9	77,8	78,0	78,6	78,7
Uomini, 65 anni	12,4	12,9	13,3	14,4	15,3	17,0	17,5	17,5	18,1	18,1
Mortalità infantile, decessi ogni 1000 nati vivi	31,0	21,1	15,1	9,1	6,8	4,9	4,2	4,3	4,2	4,2
Mortalità perinatale, decessi ogni 1000 nascite	34,7	25,6	18,2	9,5	7,7	6,6	6,6	7,0	6,4	6,9
AIDS, nuovi casi ogni milione di abitanti	...	...	...	0,3	91,3	26,4	27,1	27,1	25,5	19,8
Mortalità ogni 100000 abitanti										
Tumore dei polmoni	15,7	22,0	28,9	35,0	35,1	31,5	29,1	29,7	29,2	29,9
Cirrosi epatica	9,1	10,0	16,2	12,6	9,3	7,5	6,2	6,0	5,5	5,6
Incidenti della circolazione	16,7	25,2	26,0	18,1	12,8	7,4	6,2	6,5	6,0	4,6
Suicidi	23,0	19,0	19,5	24,9	20,1	17,1	17,5	15,0	15,0	15,0
Malattie del lavoro, nuovi malati ogni 10000 addetti a tempo pieno	...	...	28,8	21,5	15,6	11,8	10,3	10,6	10,0	9,9
Invalidità, beneficiari degli assegni per grandi invalidi dell'AI	...	...	...	...	16 815	23 570	24 984	25 566	25 810	27 336
Medici praticanti, ogni 1000 abitanti	0,9	0,9	0,9	1,2	1,5	1,9	2,0	2,0	2,0	2,0
Ospedali, posti letto ogni 1000 abitanti	14,6	11,6	10,0	9,3	8,2	6,2	5,8	5,8	5,7	5,5
Costi del sistema sanitario										
in milioni di franchi	...	1 937	5 358	13 619	27 112	43 365	47 982	49 881	51 647	52 697
in % del PIL	...	4,9	5,6	7,6	8,3	10,3	10,0	11,4	11,4	11,4

1 Fonti: fino al 1980: tavole di mortalità ufficiali; dal 1990: tavole di mortalità annuali complete

Fonte: Ufficio federale di statistica

Consumo di droghe illegali e di generi voluttuari legali (2000)

A far uso di droghe illegali sono soprattutto i ragazzi e i giovani adulti – nella maggior parte dei casi solo poche volte od occasionalmente. Nella fascia d'età dai 15 ai 39 anni, oggi consuma canapa almeno una volta alla settimana circa il 4% delle persone, contro solo il 2% nel 1992. Dal punto di vista della salute pubblica è tuttavia nettamente più grave il consumo di tabacco e alcol. Complessivamente, fuma il 31% della popolazione, il 26% delle donne e il 36% degli uomini. I tassi sono aumentati rispetto al 1992, soprattutto tra i più giovani e all'interno di questo gruppo tra le donne (donne dai 15 ai 24 anni: dal 26% al 35%; uomini: dal 36% al 40%). Per quanto riguarda l'alcol, il tasso di consumatori giornalieri è invece sceso al 16% (1992: 21%). In Svizzera è considerato forte bevitore il 5% circa delle persone in età compresa dai 20 ai 74 anni (uomini: 8%; donne: 2%).

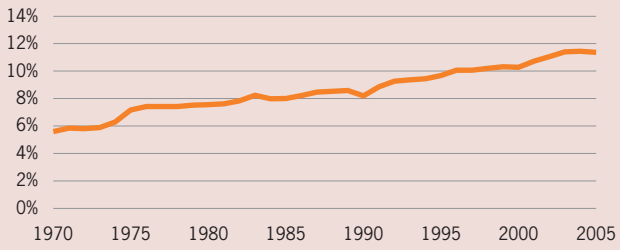
Stato di salute

Nel 2002, l'88% degli uomini e l'84% delle donne hanno dichiarato di essere in buona salute e risp. il 3% e il 4% di stare male. Non di rado disturbi passeggeri sembrano tuttavia compromettere la vita professionale e privata. Ogni anno le persone occupate sono inabili al lavoro per 11 giorni in media. Questa proporzione diminuisce con l'aumentare del grado di formazione (8,7 giorni) e cresce in presenza di una formazione più limitata (15,6 giorni).

Aumento dei costi della salute

Nel 2005 è stato destinato al sistema sanitario l'11,4% del prodotto interno lordo, contro l'8,3% nel 1990. Una delle ragioni di questo aumento è l'evoluzione dell'offerta: si pensi per esempio all'estensione delle prestazioni, alla crescente specializzazione e tecnicizzazione, al maggiore comfort. Per contro, l'invecchiamento della popolazione e l'estensione delle prestazioni delle assicurazioni sociali svolgono un ruolo meno importante.

Costi della salute (in % sul PIL) GI 2.8



Indicatori scelti TI 2.3.1

	2002	2003	2004	2005	2006
Spese pubbliche per la formazione di Confederazione, Cantoni e Comuni, quota del PIL in %	5,8	5,9	6,0	5,8	…
Aspettative di formazione[1], in anni					
Totale	16,8	16,8	16,7	16,9	17,0
Grado prescolare	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Scuola dell'obbligo	9,6	9,5	9,5	9,5	9,5
Grado secondario II	3,5	3,6	3,6	3,6	3,6
Grado terziario	2,0	2,1	2,1	2,2	2,3
Quota di diplomi di grado secondario II rilasciati	91,6	89,0	87,2	88,7	89,5
Abbandoni precoci della scuola[2]	6,7	8,4	9,2	9,0	9,1
Grado di formazione più elevato conseguito, dai 25 ai 64 anni					
almeno grado secondario II	81,6	81,2	81,7	82,0	84,2
grado terziario	25,2	26,9	28,1	28,8	29,9

1 Per bambini di cinque anni a condizioni correnti
2 Quota di persone dai 18 ai 24 anni con formazione di grado secondario I che non si trovano in formazione, in %.

Fonte: Ufficio federale di statistica, statistica degli allievi e degli studenti, statistica dei titoli rilasciati, statistica delle spese pubbliche per la formazione

Allievi e studenti[1] TI 2.3.2

	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07
Grado prescolare	153 780	156 157	156 129	153 204
Grado primario	516 208	509 596	517 056	510 804
Grado secondario I	308 206	311 729	300 609	298 459
Grado secondario II	274 897	280 511	283 464	293 995
Grado post-secondario non terziario	26 685	22 967	24 665	21 987
Grado terziario I	178 726	182 548	187 698	195 466
Grado terziario II	15 850	16 592	17 234	17 460
Non ripartibile	9 636	9 694	9 562	11 488

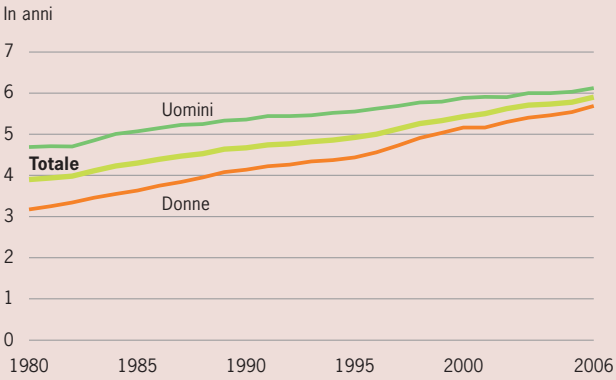
1 In base alla nomenclatura ISCED

Fonte: Ufficio federale di statistica, statistica degli allievi e degli studenti

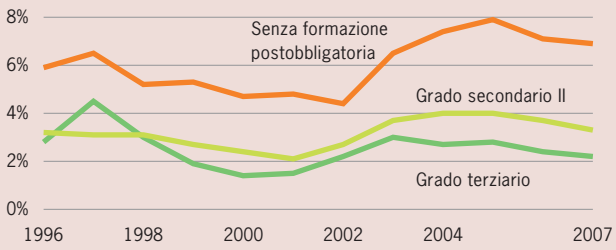
Il sistema formativo svizzero è caratterizzato da un marcato federalismo. La sovranità scolastica compete fondamentalmente a ognuno dei 26 Cantoni. La molteplicità dei sistemi formativi emerge soprattutto nella scuola dell'obbligo: per esempio, nel grado secondario I esistono secondo i Cantoni due, tre o quattro tipi diversi di scuola in funzione delle prestazioni richieste. Anche la durata complessiva delle lezioni durante i nove anni di scuola dell'obbligo oscilla tra 7100 e 8900 ore per allievo.

Il sistema formativo svizzero sta cambiando: negli ultimi anni alcuni Cantoni hanno riformato il proprio sistema formativo, strutture nazionali sono state trasformate (introduzione della maturità professionale e delle scuole universitarie professionali), la domanda di formazione è aumentata e le scuole di formazione generale hanno acquisito maggiore importanza a scapito dell'apprendistato professionale.

Durata della formazione postobbligatoria GI 2.9



Tasso di inoccupati secondo il grado di formazione GI 2.10



Selezione di indicatori

TI 2.4.1

	1960	1980	1985	1990	1995	2000	2002	2003	2004	2005	2006
Occupati, in migliaia [1]	**2 717**	**3 166**	**3 354**	**3 821**	**3 952**	**4 080**	**4 171**	**4 156**	**4 169**	**4 201**	**4 301**
Uomini	1 790	2 021	2 115	2 327	2 282	2 301	2 321	2 307	2 315	2 330	2 383
Donne	927	1 145	1 239	1 494	1 670	1 779	1 850	1 848	1 854	1 870	1 918
Svizzeri	2 272	2 512	2 648	2 863	2 966	3 100	3 131	3 119	3 122	3 135	3 198
Stranieri	445	654	706	957	986	980	1 040	1 036	1 047	1 065	1 103
Settore primario	393	218	203	162	175	184	173	169	159	160	162
Settore secondario	1 263	1 207	1 193	1 229	1 130	1 046	1 032	988	985	995	1 021
Settore terziario	1 061	1 741	1 958	2 429	2 647	2 849	2 965	2 998	3 025	3 046	3 117
Disoccupati [1]	**1 227**	**6 255**	**30 345**	**18 133**	**153 316**	**71 987**	**100 504**	**145 687**	**153 091**	**148 537**	**131 532**
Tasso di attività lordo [2]	**49,3**	**48,2**	**49,9**	**52,8**	**55,2**	**55,6**	**56,3**	**56,5**	**56,2**	**56,1**	**56,6**
Uomini	66,0	62,9	64,1	64,8	64,4	63,5	63,1	63,3	62,8	62,3	62,7
Donne	33,0	34,2	36,4	41,4	46,5	48,1	49,8	50,0	49,8	50,2	50,7
Svizzeri	47,1	46,9	48,5	50,8	53,5	54,8	55,2	55,5	55,3	55,1	55,6
Stranieri	73,2	55,9	57,9	63,8	62,8	58,9	60,7	60,5	59,8	59,8	60,2
Tasso di disoccupati, in %	**0,1**	**0,2**	**1,0**	**0,5**	**4,2**	**1,8**	**2,5**	**3,7**	**3,9**	**3,8**	**3,3**

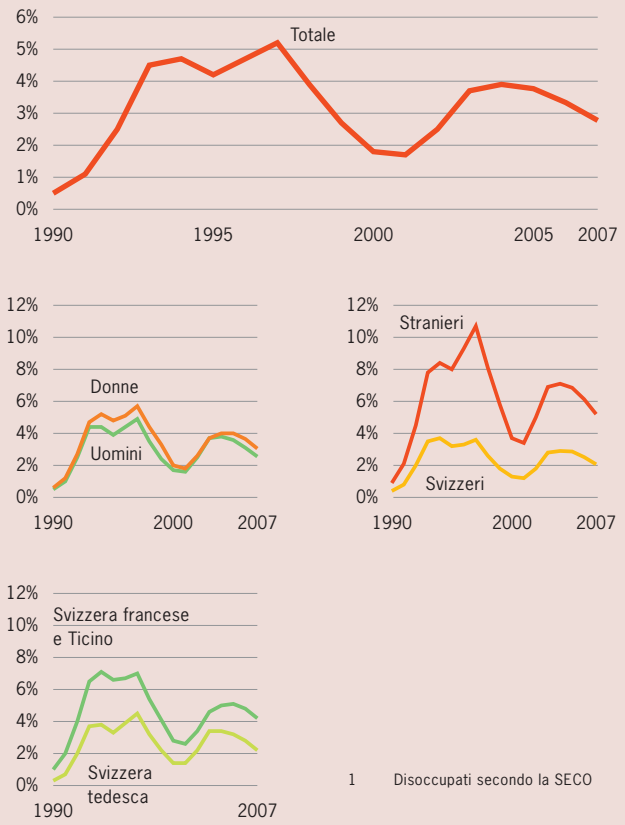
1 Media annua
2 Occupati in % dalla popolazione residente permanente

Fonti: Ufficio federale di statistica, SPO, RIFOS; Segretariato di Stato dell'economia, statistica dei disoccupati

Disoccupazione

La disoccupazione è intimamente legata all'andamento congiunturale. Dopo il record del 1997 (5,2%), è scesa fino all'1,7% nel 2001 per risalire al 3,9% fino al 2004. Da allora è nuovamente in calo (2007: 2,8%). I vari gruppi della popolazione ne sono colpiti in misura differente: il tasso di disoccupazione è relativamente elevato tra i lavoratori poco qualificati e gli stranieri (il cui livello di qualificazione, in media, è relativamente basso), nonché nella Svizzera latina. Da alcuni anni anche le persone dai 15 ai 24 anni presentano tassi sopra la media. Meno marcata è invece la differenza tra i sessi in tale ambito.

Tasso di disoccupati[1] (media annua) GI 2.11



1 Disoccupati secondo la SECO

Condizioni d'abitazione secondo il tipo di economia domestica[1]. 2000 — TI 2.5.1

	Abitazioni		Persone per stanza	Persone per economia domestica	Quota di abitazioni in proprietà, in %
	Totale	di cui case unifamiliari in %			
Totale	**3 027 829**	**23,5**	**0,59**	**2,3**	**34,6**
Economie domestiche formate da una persona	1 072 342	10,9	0,34	1,0	19,7
Economie domestiche familiari	1 895 226	30,9	0,68	3,0	43,5
Coppie senza figli	833 309	28,5	0,50	2,0	42,9
Coppie con figli	884 009	35,1	0,84	3,9	46,8
Economie domestiche monoparentali	156 211	19,4	0,64	2,6	26,1
Persona singola con genitore(i)	21 697	36,2	0,49	2,2	54,2
Economie domestiche non familiari	60 261	15,4	0,59	2,2	21,2
con parenti	15 858	22,6	0,56	2,2	36,0
senza parenti	44 403	12,9	0,59	2,2	16,0

1 Economie domestiche (in abitazioni)

Fonte: Ufficio federale di statistica, censimento della popolazione 2000

La maggior parte delle persone continua a vivere in famiglia

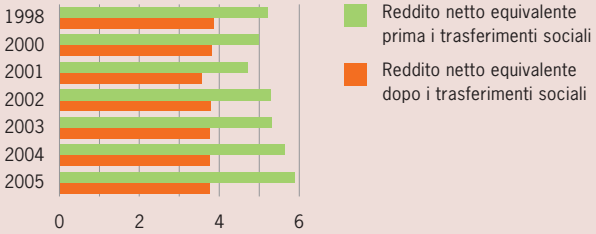
L'economia domestica familiare è ancora oggi la forma di vita dominante. Nel 2000, quasi tre quarti della popolazione vivevano in coppia – di cui il 48% con ed il 24% senza figli. Il 6% vive in famiglie monoparentali. La famiglia tradizionale – coniugi con figli – predomina nel gruppo dei 35–49enni (58%; a confronto: coppie non sposate con figli 2%). Fra le persone senza figli è soltanto una minoranza a vivere da sola, ovvero il 28 % dei 21–34enni ed il 37% dei 35–49enni.

Distribuzione del reddito

Rapporto fra il reddito del 20% delle economie domestiche con il reddito più elevato e quello del 20% delle economie domestiche con il reddito più basso prima e dopo i trasferimenti sociali. Al riguardo occorre considerare che, per motivi metodologici, i valori estremi (le economie domestiche con le percentuali più elevate e più basse) sono stati ignorati. Base: reddito netto equivalente prima e dopo i trasferimenti sociali.

Disparità nella distribuzione del reddito — GI 2.12

Rapporto tra i redditi netti equivalenti delle economie domestiche del quinto superiore e del quinto inferiore



Per l'indagine sul reddito e sul consumo del 2003 è stato introdotto un nuovo modello di ponderazione (con calibratura). I valori degli anni 2000, 2001 e 2002 sono stati ricalcolati sulla base del nuovo modello di ponderazione per meglio garantire la comparabilità dei risultati.

Struttura delle spese delle economie domestiche — TI 2.5.2

In % rispetto alle spese di consumo

	2004	2005
Prodotti alimentari e bevande analcoliche	8,0	7,7
Bevande alcoliche e tabacchi	1,3	1,2
Abbigliamento e calzature	2,8	2,9
Abitazione ed energia	17,0	16,9
Arredamento e manutenzione corrente	3,1	3,2
Sanità	4,4	4,0
Trasporti	7,4	7,8
Comunicazioni	2,1	2,1
Tempo libero, svago e cultura	6,7	6,4
Tasse scolastiche e per la formazione	(0,5)	(0,4)
Alberghi e ristoranti	6,3	6,1
Altre merci e servizi	2,3	2,3

Fonte: Ufficio federale di statistica, indagine sul reddito e sul consumo

Sicurezza sociale: uscite complessive, prestazioni ed entrate[1]. Senza doppi conteggi — TI 2.5.4

	1990	2000	2003	2004	2005
Prezzi correnti, in milioni di franchi					
Uscite complessive	64 551	113 722	127 456	132 162	135 495
Prestazioni sociali	57 752	103 484	117 539	123 078	125 643
Entrate	87 058	135 737	147 919	147 687	159 959
Quote sociali in rapporto al PIL, in %					
Uscite complessive	19,5	26,9	29,1	29,3	29,2
Prestazioni sociali	17,5	24,5	26,9	27,3	27,1
Entrate	26,3	32,2	33,8	32,7	34,5

1 Dati in parte aggiornati

Fonte: Ufficio federale di statistica, conto globale della sicurezza sociale

Sicurezza sociale: uscite secondo la tipologia[1] — TI 2.5.5

Senza doppi conteggi, in % delle uscite complessive

	2000	2002	2003	2004	2005
Prestazioni sociali	91,0	90,9	92,2	93,1	92,7
Prestazioni non legate al bisogno	84,6	85,1	86,2	86,9	86,5
Prestazioni in denaro	63,3	62,4	62,7	63,4	62,5
Prestazioni in natura	21,3	22,7	23,5	23,6	24,0
Prestazioni legate al bisogno	6,4	5,8	6,0	6,2	6,2
Altre uscite	9,0	9,1	7,8	6,9	7,3
Spese di gestione	4,4	4,2	4,2	4,4	4,7
Altre spese[2]	4,6	4,9	3,5	2,4	2,5

1 Dati in parte aggiornati
2 Principalmente pagamenti netti della PP ad altre assicurazioni

Fonte: Ufficio federale di statistica, conto globale della sicurezza sociale

Sicurezza sociale: entrate secondo la tipologia[1] — TI 2.5.6

Senza doppi conteggi, in % delle entrate complessive

	2002	2003	2004	2005
Contributi sociali	58,2	51,9	52,2	50,2
Datori di lavoro e lavoratori	56,6	50,4	50,5	48,7
Indipendenti	1,7	1,6	1,7	1,6
Premi pro capite	9,3	9,3	10,0	9,5
Contributi pubblici	23,7	22,6	23,5	22,2
Confederazione	11,1	10,5	10,9	10,3
Cantoni e Comuni	12,6	12,2	12,6	11,9
Altre entrate	8,7	16,2	14,3	18,0
Redditi da capitale	7,7	15,4	13,4	17,1
Altre entrate	1,0	0,8	0,8	0,9

1 Dati in parte aggiornati

Fonte: Ufficio federale di statistica, conto globale della sicurezza sociale

Sicurezza sociale: prestazioni sociali secondo la funzione[1]. In % — TI 2.5.7

	2001	2002	2003	2004	2005
Età	46,9	44,9	43,9	44,4	44,0
Malattia / cure sanitarie	25,9	26,6	26,2	26,0	26,5
Invalidità	12,2	12,4	12,7	12,6	12,7
Superstiti	4,5	4,5	4,3	4,2	4,3
Famiglia / figli	5,0	5,1	5,0	4,8	4,8
Disoccupazione	2,4	3,4	4,7	4,7	4,4
Esclusione sociale	2,5	2,5	2,7	2,8	2,8
Abitazione	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

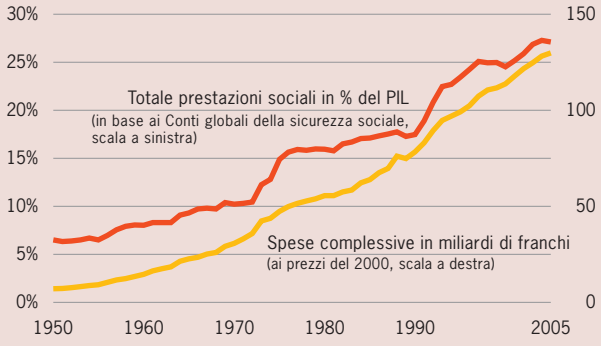
1 Dati in parte aggiornati

Fonte: Ufficio federale di statistica, conto globale della sicurezza sociale

Forte crescita delle prestazioni sociali dal 1950

Dall'introduzione dell'AVS federale, nel 1948, le entrate, le prestazioni e le uscite per la sicurezza sociale hanno registrato un'impennata, sia in cifre assolute che a prezzi costanti per abitante. Le cause sono da un lato il graduale ampliamento dello stato sociale e dall'altro però anche il fatto che in tempi economicamente difficili sono di più le persone che dipendono da sussidi finanziari. Per questo motivo, nella seconda metà del Ventesimo secolo, il tasso delle spese sociali in relazione al PIL (=quota della spesa sociale) è passato dal 7,6% al 29,2%.

Sicurezza sociale: evoluzione a lungo termine — GI 2.13



Conti economici nazionali

Prodotto interno lordo secondo le componenti [1] TI 3.1.1

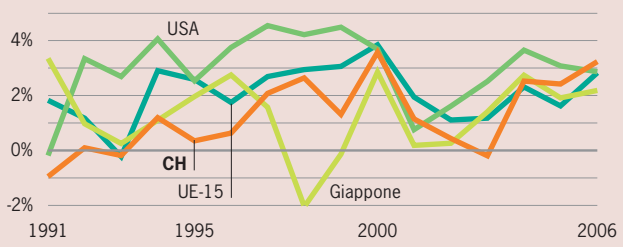
In milioni di franchi, ai prezzi correnti e secondo le variazioni annuali

Genere d'utilizzo	Prezzi correnti					Variazione rispetto all'anno precedente, in %, ai prezzi correnti			
	2002	2003	2004	2005 p	2006 p	2003	2004	2005 p	2006 p
Spese di consumo	**313 422**	**318 143**	**325 359**	**333 438**	**341 847**	**1,5**	**2,3**	**2,5**	**2,5**
Economie domestiche e OPsSL [2]	262 522	265 891	272 333	279 571	287 885	1,3	2,4	2,7	3,0
Stato	50 900	52 252	53 026	53 868	53 962	2,7	1,5	1,6	0,2
Investimenti lordi	**92 372**	**90 826**	**94 922**	**100 054**	**107 635**	**–1,7**	**4,5**	**5,4**	**7,6**
Investimenti fissi lordi	92 590	89 824	93 946	98 198	103 749	–3,0	4,6	4,5	5,7
Investimenti in beni d'equipaggiamento	51 668	48 762	50 659	52 392	57 200	–5,6	3,9	3,4	9,2
Investimenti nell'edilizia	40 922	41 062	43 287	45 805	46 549	0,3	5,4	5,8	1,6
Variazioni di stock	–723	297	411	–580	–111	*	*	*	*
Entrate nette di valori	505	706	565	2 436	3 997	*	*	*	*
Esportazioni	**192 641**	**192 802**	**209 119**	**226 336**	**255 019**	**0,1**	**8,5**	**8,2**	**12,7**
Esportazione di beni	143 450	141 622	153 235	163 468	185 687	–1,3	8,2	6,7	13,6
Esportazione di servizi	49 191	51 180	55 883	62 868	69 332	4,0	9,2	12,5	10,3
Detrazioni: importazioni	**164 177**	**164 040**	**178 021**	**196 155**	**218 323**	**–0,1**	**8,5**	**10,2**	**11,3**
Importazione di beni	138 365	137 304	146 530	160 463	180 584	–0,8	6,7	9,5	12,5
Importazione di servizi	25 812	26 736	31 491	35 691	37 739	3,6	17,8	13,3	5,7
Prodotto interno lordo	**434 258**	**437 731**	**451 379**	**463 673**	**486 178**	**0,8**	**3,1**	**2,7**	**4,9**
pro capite	59 139	59 112	60 554	61 813	64 426	–1,0	1,9	1,8	*

1 Dati in parte aggiornati
2 OPsSL: organizzazioni private senza scopi di lucro ai servizi delle economie domestiche

Fonte: Ufficio federale di statistica, conti economici nazionali

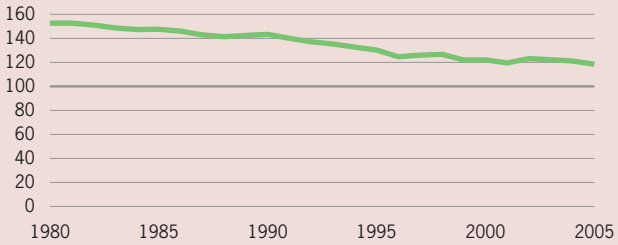
Tasso di crescita del PIL GI 3.1



2005, 2006: dati provvisori

PIL per abitante a parità del potere d'acquisto (PPA) GI 3.2

Rispetto alla media dei 30 Paesi OCSE nel 2005 = 100



La Svizzera conosce una convergenza molto marcata del suo livello di vita verso la media dei Paesi dell'OCSE. Questa tendenza, innescatasi nel 1973, si spiega con una debole crescita della produttività apparente del lavoro.

Indicatori delle finanze pubbliche

In % del PIL [1]

TI 3.1.2

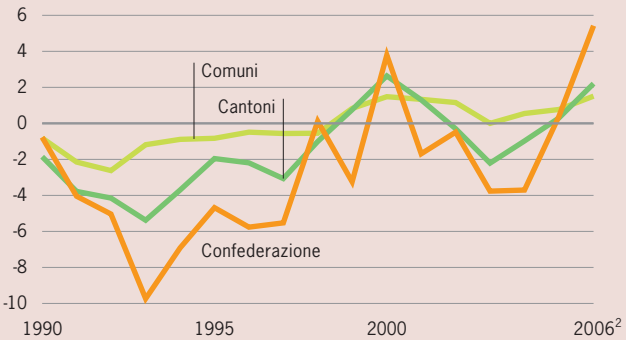
	1970	1980	1990	2000	2002	2003	2004	2005	2006 [3]	2007 [3]
Quota d'incidenza della spesa pubblica [2]										
Pubblica amministrazione	24,3	31,9	31,2	35,5	37,7	38,4	37,9	37,4	35,9	37,1
Amministrazioni pubbliche	21,0	26,0	26,2	29,3	30,9	31,0	30,7	30,2	29,1	30,2
Confederazione	8,2	9,7	9,6	11,4	12,0	11,7	11,7	11,3	10,9	11,6
Cantoni	9,8	12,0	12,4	14,3	15,3	15,5	15,3	15,2	14,6	14,7
Comuni	7,0	9,0	9,1	9,6	9,8	10,1	9,8	9,7	9,3	9,5
Assicurazioni sociali	4,5	8,1	7,2	9,7	10,4	11,1	11,0	11,0	10,4	10,8
Saldo di finanziamento [2]										
Pubblica amministrazione	0,0	–0,2	–0,2	2,2	–0,3	–1,4	–1,2	0,1	1,8	–0,2
Amministrazioni pubbliche	–0,7	–0,7	–1,0	1,9	0,1	–1,4	–0,9	0,3	1,9	0,0
Confederazione	0,0	–0,8	–0,2	0,9	–0,1	–0,9	–0,8	0,1	1,1	–0,0
Cantoni	–0,3	–0,1	–0,6	0,6	–0,1	–0,5	–0,2	0,1	0,5	–0,1
Comuni	–0,4	0,3	–0,2	0,3	0,3	–0,0	0,1	0,2	0,3	0,1
Assicurazioni sociali	0,7	0,5	0,8	0,3	–0,4	–0,0	–0,3	–0,2	–0,0	–0,2
Quota d'indebitamento [2]										
Amministrazioni pubbliche	37,3	42,1	29,6	49,1	53,9	55,0	54,6	52,3	47,4	47,3
Confederazione	11,6	17,3	11,6	25,0	28,2	28,3	28,1	28,1	25,4	25,4
Cantoni	10,3	12,2	9,2	15,2	16,9	17,8	17,8	15,8	14,3	14,3
Comuni	15,4	12,6	8,8	9,0	8,9	8,9	8,7	8,3	7,6	7,5
Aliquota fiscale (OCSE) [2]										
Pubblica amministrazione	19,8	25,3	25,8	30,0	29,9	29,2	28,8	29,2	29,4	...
Amministrazioni pubbliche	16,6	19,4	19,7	22,7	22,2	21,8	21,8	22,2	22,5	...
Confederazione	7,6	8,2	8,8	11,1	10,0	10,0	10,0	10,3	10,5	...
Cantoni	5,2	6,5	6,5	6,8	7,4	7,1	7,2	7,3	7,4	...
Comuni	3,8	4,7	4,5	4,8	4,9	4,7	4,6	4,6	4,6	...
Assicurazioni sociali	3,2	5,9	6,0	7,3	7,6	7,5	7,0	7,0	6,9	...

1 PIL revisionato
2 Doppi conteggi non considerati nei totali e nei subtotali
3 Dati in parte stimati

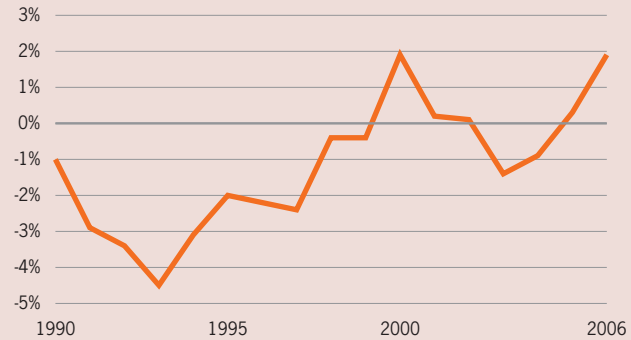
Fonte: Amministrazione federale delle finanze

Bilancio delle amministrazioni pubbliche **GI 3.3**

Bilancio della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni, in miliardi di franchi



Tasso di deficit delle amm. pubbliche [1], in % del PIL



1 Deficit delle amministrazioni pubbliche, assicurazioni sociali incluse
2 2005: dati in parte stimati

Evoluzione generale dei prezzi al consumo in Svizzera. Variazione delle medie annue, in %

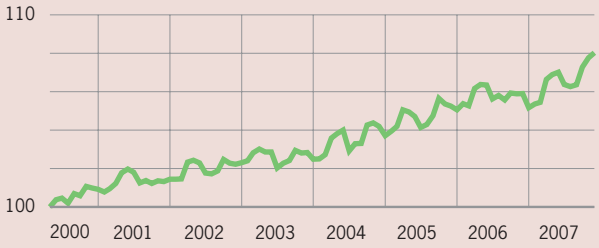
TI 3.2.1

	2003	2004	2005	2006	2007
Totale	**0,6**	**0,8**	**1,2**	**1,1**	**0,7**
Alimentari e bevande analcoliche	1,3	0,5	–0,7	0,0	0,5
Bevande alcoliche e tabacco	1,1	3,5	4,7	1,1	2,1
Abbigliamento e calzature	–0,3	–2,7	–0,1	1,9	0,3
Abitazione ed energia	0,4	1,6	3,0	2,8	2,1
Casalinghi e manutenzione corrente	0,6	0,3	0,0	0,1	0,3
Sanità	0,9	0,9	0,6	0,0	–0,2
Trasporti	0,4	1,5	3,4	2,8	1,0
Comunicazioni	–0,4	–0,7	–5,7	–6,9	–3,0
Tempo libero e cultura	0,0	–0,4	–0,6	–0,2	–0,5
Educazione e insegnamento	1,9	1,5	1,1	1,6	1,6
Alberghi e ristoranti	1,3	1,0	1,1	1,2	1,4
Altri beni e servizi	1,5	1,1	0,9	0,9	0,1

Fonte: Ufficio federale di statistica, IPC, indice dei prezzi alla produzione e all'importazione

Indice nazionale dei prezzi al consumo GI 3.4

Indice maggio 2000 = 100



Indici dei prezzi nel raffronto internazionale

TI 3.2.2

2005, EU-25 = 100

	Svizzera	Germania	Spagna	Francia	Italia	Paesi Bassi	Austria	Svezia	Regno Unito
Consumi effettivi individuali	138	105	89	106	104	103	102	118	111
Alimentari e bevande analcoliche	145	104	90	104	115	87	109	118	112
Bevande alcoliche e tabacco	97	97	71	110	102	99	92	128	173
Abbigliamento e calzature	116	103	94	91	103	98	102	116	102
Affitto, riscaldamento ed energia elettrica	171	113	98	118	102	122	95	114	100
Casalinghi e manutenzione corrente	118	96	99	105	105	94	99	115	108
Sanità	148	101	84	108	125	100	104	123	111
Trasporti	109	100	89	97	95	114	106	119	115
Comunicazione	125	106	101	110	102	99	98	76	91
Tempo libero e cultura	122	104	93	105	103	98	101	118	105
Formazione	161	138	82	104	111	105	116	120	128
Alberghi e ristoranti	123	94	91	110	100	100	98	121	117
Altri beni e servizi	137	102	83	105	98	102	106	123	111
Consumi effettivi collettivi	138	111	84	126	116	114	103	108	105
Investimenti fissi lordi	122	104	95	108	90	113	106	125	114
Prodotto interno lordo	131	104	90	108	102	105	102	116	111

Fonte: EUROSTAT

Redditi da lavoro

TI 3.2.3

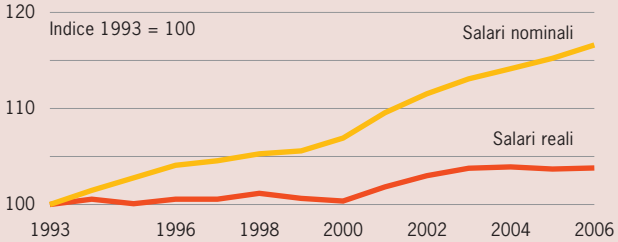
2006[1], ripartizione in %

Classi di reddito (lordo all'anno in migliaia di Fr.)	Totale	Uomini	Donne
≤ 26[2]	2,7	1,6	5,7
26–51,9	13,1	9,0	23,9
52–77,9	33,0	32,8	33,4
78–103,9	19,5	21,5	14,4
≥ 104	18,8	22,8	8,4
Nessuna indicazione	12,9	12,4	14,0

1 Addetti a tempo pieno, esclusi gli apprendisti
2 Compreso le persone che lavorano benevolmente

Fonte: Ufficio federale di statistica

Evoluzione dei salari GI 3.5



Componenti della bilancia dei pagamenti[1]. In milioni di franchi, ai prezzi correnti[2] TI 3.3.1

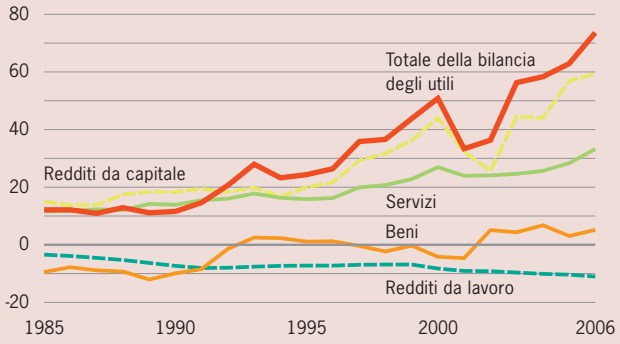
	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Bilancia degli utili, saldo	**35 787**	**36 492**	**43 709**	**50 836**	**33 258**	**36 228**	**56 274**	**58 319**	**62 808**	**73 578**
Beni, saldo	–454	–2 329	–276	–4 217	–4 650	5 085	4 318	6 705	3 004	5 103
Entrate	111 459	115 168	121 466	137 746	140 060	143 450	141 622	153 235	163 468	185 687
Uscite	–111 913	–117 497	–121 742	–141 963	–144 710	–138 365	–137 304	–146 531	–160 463	–180 584
Servizi, saldo	19 906	20 704	22 753	26 866	23 973	24 027	24 627	25 643	28 308	33 175
Entrate	36 225	38 454	42 416	48 486	46 736	46 029	46 568	52 046	58 815	65 124
Uscite	–16 319	–17 751	–19 663	–21 619	–22 763	–22 002	–21 941	–26 404	–30 507	–31 949
Redditi da lavoro e da capitale, saldo	22 212	24 751	29 240	35 752	23 202	16 334	34 784	33 868	46 488	48 212
Entrate	50 891	66 584	75 273	104 640	89 566	65 494	85 578	90 006	128 486	133 671
Uscite	–28 679	–41 834	–46 033	–68 889	–66 363	–49 160	–50 794	–56 139	–81 998	–85 460
Trasferimenti correnti, saldo	–5 877	–6 633	–8 009	–7 565	–9 267	–9 218	–7 456	–7 896	–14 992	–12 911
Entrate	3 943	3 838	11 356	11 105	16 423	16 516	17 758	17 740	15 344	17 164
Uscite	–9 821	–10 470	–19 365	–18 670	–25 690	–25 734	–25 213	–25 636	–30 336	–30 075
Trasferimenti in conto capitale, saldo	**–242**	**201**	**–773**	**–5 976**	**2 569**	**–1 794**	**–897**	**–1 750**	**–826**	**–3 399**
all'estero	–294	–893	–852	–6 803	–1 334	–2 220	–1 560	–2 255	–1 410	–3 663
dall'estero	52	1 094	79	826	3 903	425	662	505	584	264
Movimenti di capitale, saldo	**–37 280**	**–45 314**	**–48 577**	**–38 726**	**–59 067**	**–36 712**	**–35 199**	**–69 646**	**–84 126**	**–90 858**
Investimenti diretti, saldo	–16 104	–14 247	–32 383	–42 926	–15 971	–3 003	1 430	–31 500	–63 892	–54 374
Investimenti di portafoglio, saldo	–15 537	–6 720	–61 507	–19 863	–69 099	–35 209	–47 022	–49 673	–59 151	–53 538
Altri investimenti, saldo	–2 492	–23 240	42 489	17 404	27 094	5 243	14 875	13 388	16 262	21 165
Riserve monetarie, totale	–3 147	–1 107	2 824	6 659	–1 091	–3 744	–4 482	–1 861	22 655	–392
Altre voci	**1 735**	**8 621**	**5 641**	**–6 134**	**23 240**	**2 278**	**–20 177**	**13 078**	**22 144**	**20 679**

1 Nella bilancia degli utili i valori negativi indicano un'eccedenza delle importazioni sulle esportazioni, in tutte le altre posizioni un'esportazione di capitale.
2 Valori revisionati

Fonte: Banca Nazionale Svizzera

Saldo della bilancia degli utili **GI 3.6**

In miliardi di franchi

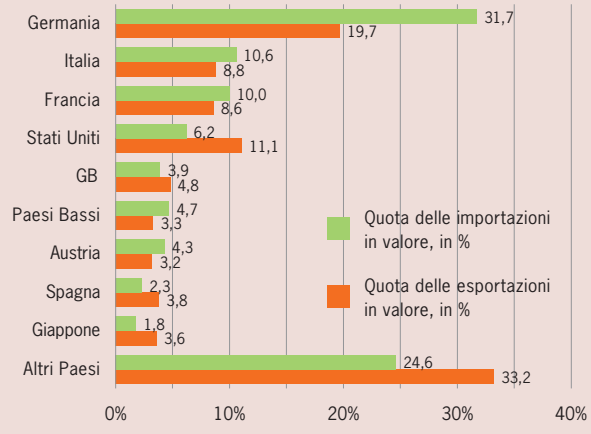


Importazioni ed esportazioni per spazi economici e gruppi di merci. In milioni di franchi **TI 3.4.1**

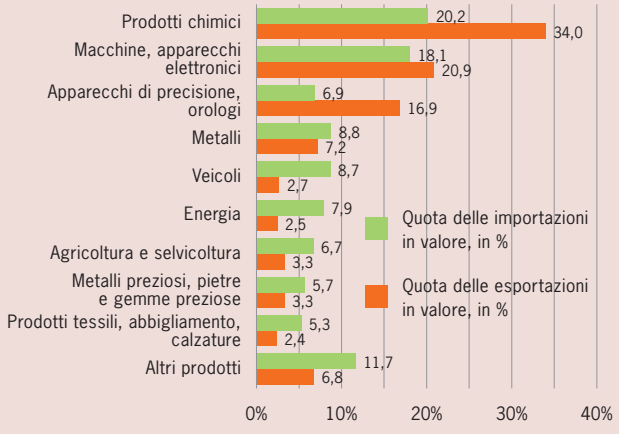
	Importazioni				Esportazioni			
	1990	2000	2005	2006	1990	2000	2005	2006
Totale	**96 610,9**	**139 402,2**	**157 544,5**	**177 148,1**	**88 256,9**	**136 014,9**	**162 991,1**	**185 216,1**
Spazi economici								
Europa	77 575,2	110 918,5	128 517,9	142 626,7	60 811,9	86 838,8	107 656,5	120 538,0
UE-27	76 098,5	106 122,1	126 313,7	139 317,6	57 906,8	83 755,5	102 423,6	114 019,6
AELS	645,1	364,8	337,8	449,8	490,7	553,6	658,6	759,9
Resto d'Europa	831,6	4 431,6	1 866,4	2 859,3	2 414,4	2 529,7	4 574,3	5 758,5
Africa	1 684,1	2 356,1	3 630,0	4 712,4	1 842,4	2 081,2	2 239,6	2 775,6
Asia	8 964,8	12 467,2	13 868,0	15 494,3	14 839,7	22 748,6	27 431,7	31 912,8
di cui:								
Cina (Repubblica popolare)	418,7	2 300,5	3 378,4	3 931,4	415,0	1 402,7	3 466,8	4 105,5
Hongkong	902,1	894,7	1 674,3	1 456,5	2 264,7	3 841,5	4 011,8	4 693,7
Giappone	4 246,0	3 925,5	2 918,1	3 104,8	4 206,3	5 767,2	5 892,1	6 726,4
America	8 234,8	13 355,9	11 268,6	14 039,0	9 889,2	23 123,7	23 989,5	28 132,0
di cui:								
Canada	304,1	578,9	822,3	1 010,1	709,3	1 251,0	2 268,6	2 753,2
Stati Uniti d'America	5 920,6	10 288,4	8 328,0	10 937,4	6 977,4	17 426,6	17 513,2	20 476,8
Australia/Oceania	152,0	304,5	259,9	275,7	873,8	1 222,6	1 673,7	1 857,7
Gruppi di merci								
Prodotti agricoli e di selvicoltura	8 094,5	9 924,9	10 997,4	11 937,5	2 997,7	4 428,0	5 192,2	6 179,7
Tessili, abbigliamento, calzature	8 806,1	8 905,2	8 846,2	9 392,0	4 984,3	3 890,8	4 200,3	4 405,5
Prodotti chimici	10 624,5	21 898,5	32 796,5	35 784,9	18 421,7	35 891,7	54 838,0	62 974,9
Metalli	9 025,3	10 735,1	12 367,2	15 519,0	7 536,7	10 891,9	11 663,7	13 424,2
Macchine, elettronica	19 793,5	31 583,2	29 972,3	32 017,7	25 527,2	37 136,9	35 172,0	38 629,5
Veicoli	10 230,4	14 903,2	14 333,2	15 494,9	1 485,3	3 054,0	4 425,0	4 941,6
Strumenti, orologi	5 785,9	8 030,6	10 785,9	12 171,3	13 329,6	20 516,2	27 638,4	31 304,8

Fonte: Amministrazione federale delle dogane

Principali partner commerciali, 2006 **GI 3.7**



Commercio estero della Svizzera nel 2006: merci principali **GI 3.8**



La Svizzera fa parte dei Paesi in cui il commercio estero costituisce la quota più elevata del prodotto interno lordo. I principali partner commerciali della Svizzera sono i Paesi dell'OCSE, con i quali nel 2006 ha realizzato il 79,1% delle esportazioni e il 87,6% delle importazioni di merci. L'UE occupa una posizione di particolare rilievo (61,6% delle esportazioni e 78,6% delle importazioni).

Indicatori ambientali scelti [1]

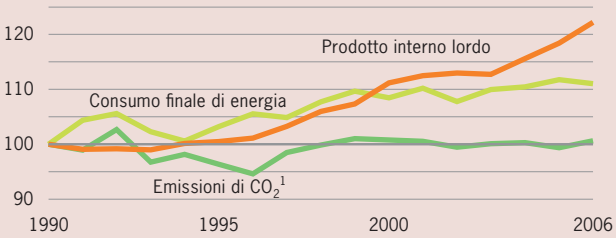
TI 4.1.1

	1996	2002	2003	2004	2005	2006
Densità di popolazione zone urbane (abitanti/km²)	573	595	599	603	607	612
Densità di popolazione zone rurali (abitanti/km²)	62	63	64	64	64	65
Spese di consumo pro capite (in franchi ai prezzi del 2000)	32 748	35 218	35 242	35 557	35 975 p	36 250 p
Dotazione idrica giornaliera pro capite degli stabilimenti idrici (in litri)	402	400	401	380	370	...
Consumo di combustili e carburanti fossili (in gigajoule pro capite)	84,9	81,7	82,7	82,1	82,4	80,9
Bilancio azotato [2] in superficie agricola utile (in kg N/ha superficie agricola utile)	72	71	84	72	70	...
Quota superficie destinata all'agricoltura biologica sulla superficie agricola utile (in %)	5,0	9,6	10,2	10,8	11,0	11,1
Gas a effetto serra: totale emissioni in equivalenti CO_2 (in milioni di tonnellate)	51,8	51,6	52,6	53,0	53,6	...
PM10, valore medio annuo centro urbano (strada in µg/m³) [3]	42,5	32,0	35,5	30,1	30,5	34,3
NO_2, valore medio annuo centro urbano (strada in µg/m³) [4]	54,8	45,9	48,1	44,0	47,3	49,3
Quota di energie rinnovabili sul consumo energetico finale (in %)	16,0	17,4	17,5	17,6	16,2	16,9
Rifiuti urbani detratto il riciclaggio (in kg/abitante)	348	360	361	338	327	352
Coefficiente di peso della raccolta separata [5] sul totale dei rifiuti (in %)	41	46	47	49	51	50
Tassa ambientale (in mio di franchi)	3 513	3 498	3 550	3 547	3 599	...

1 Valori revisionati
2 Calcolato da: Input (fertilizzanti, escrementi di bestiame, altra entrata d'azoto) - Output (granaglie, altre piante, foraggio grezzo pascolo escluso, foraggio di pascolo). Valori revisionati.
3 Valore limite = 20 µg/m³
4 Valore limite = 30 µg/m³
5 Carta, cartone, rifiuti verdi, vetro, lamiera stagnata, alluminio, PET, batterie

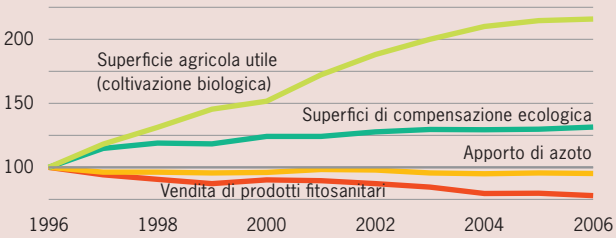
Fonti: Ufficio federale di statistica; Ufficio federale dell'ambiente

Economia e ambiente GI 4.1

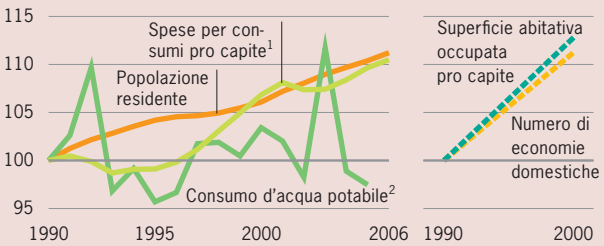


1 Secondo la legge svizzera sul CO_2

Agricoltura e ambiente GI 4.2



Economie domestiche, consumo e ambiente GI 4.3



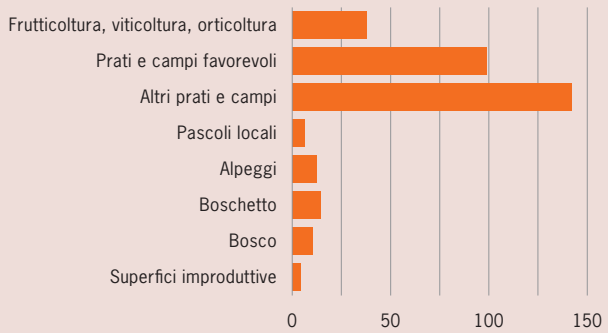
1 Spese delle economie domestiche ai prezzi dell'anno precedente (anno di riferimento: 2000)
2 Delle economie domestiche e del piccolo artigianato

Economie domestiche e consumi

Nel 2000 ogni persona disponeva di una superficie abitativa di 44 m² ovvero circa 10 m² in più rispetto al 1980. Le nostre abitudini in fatto di abitazione e consumi sono in stretto rapporto con l'energia e l'acqua che consumiamo e con le quantità di rifiuti che produciamo. Nel 2006 le economie domestiche e il piccolo artigianato hanno consumato quasi il 29% di tutta l'energia e più del 60% dell'acqua potabile (valore del 2005). Nel 2005 sono stati prodotti più di 660 kg di rifiuti urbani pro capite. Tra tutti i tipi di utilizzazione del suolo, la superficie d'insediamento è quello che presenta la crescita maggiore, con un'espansione media annua di circa 27 km². Tale fenomeno è strettamente collegato alle elevate esigenze di spazio per persona a scopo abitativo e per il tempo libero dettate dallo stile di vita moderno, con un conseguente sviluppo delle agglomerazioni in direzione dei Comuni rurali sempre maggiore.

A discapito di quali superfici si sviluppano i nuovi insediamenti? GI 4.4

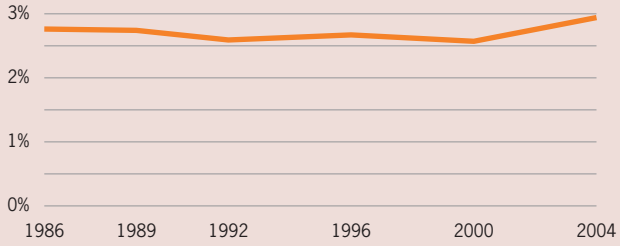
Variazione nel corso di 12 anni (dal 1979/85 al 1992/97), in km²



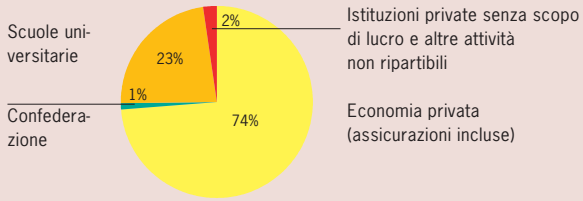
Scienza e tecnologia

Ricerca e sviluppo (R-S): finanziamenti interni lordi **GI 5.1**

In % del PIL

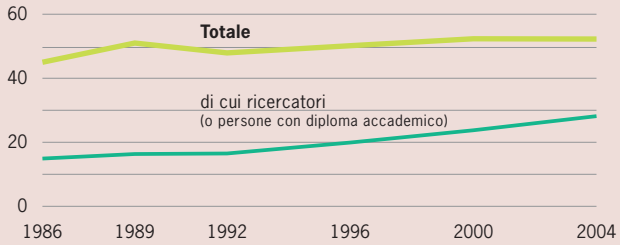


Finanziamenti R-S intramuros per settore, 2004 **GI 5.2**



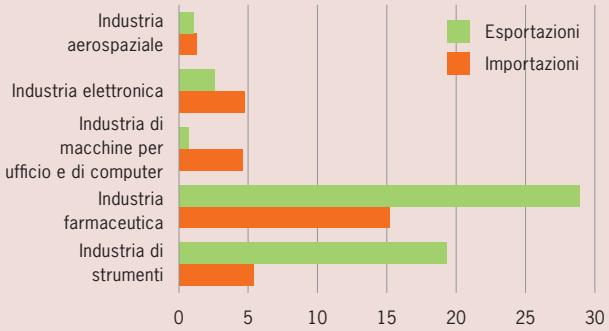
Ricerca e sviluppo (R-S): personale **GI 5.3**

In 1000 anni-persona

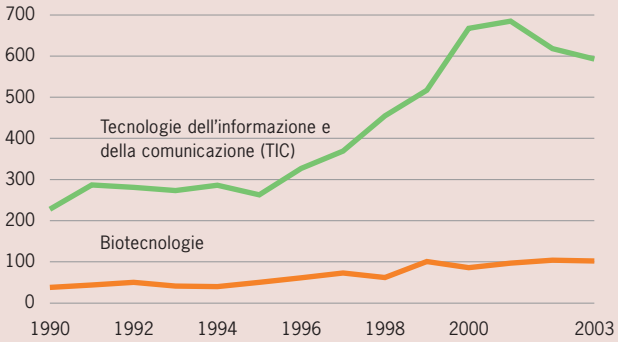


Bilancia commerciale dell'industria di alta tecnologia, 2005 **GI 5.4**

In miliardi di US$

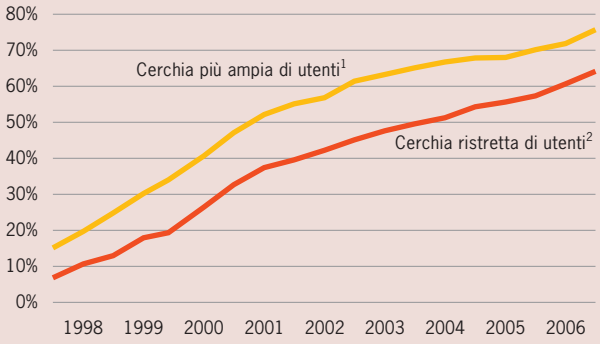


Brevetti depositati presso l'EPO (Ufficio Europeo Brevetti) **GI 5.5**



Utilizzazione di internet **GI 5.6**

Percentuale della popolazione a partire dai 14 anni



1 Persone che hanno utilizzato Internet almeno una volta negli ultimi sei mesi.
2 Persone che utilizzano Internet più volte la settimana.

Spese per attività R-S (intra-muros) in Svizzera TI 5.1.1

In milioni di franchi

	2000	2004
Totale	**10 675**	**13 100**
Economia privata	7 890	9 660
di cui:		
Industria farmaceutica e chimica	2 475	4 250
Industria metalmeccanica	2 180	1 640
Confederazione	140	140
di cui Dipartimento federale dell'economia	70	75
Scuole universitarie	2 440	3 000
Università e politecnici	1 935	2 385
Istituti di ricerca dei Politecnici federali	415	440
Scuole universitarie professionali	90	175
Organizzazioni private senza scopo di lucro ed altri	205	300

Fonte: Ufficio federale di statistica, rilevazioni sulle attività di R-S nell'economia privata, nelle scuole universitarie e presso la Confederazione

Brevetti svizzeri TI 5.1.2

	1990	2000	2004	2005
Numero di brevetti di inventori svizzeri depositati presso l'EPO [1]	1 683	2 687	2 833	2 817
Numero di brevetti di inventori svizzeri depositati persso l'USPTO [2]	1 215	1 676	..	..
Numero di famiglie di brevetti triadiche di inventori svizzeri [3]	780	796	802	801

1 Ufficio europeo dei brevetti (EPO)
2 US Patent & Trademark Office (USPTO); Ufficio statunitense dei brevetti e dei marchi
3 Per «famiglia di brevetti» s'intende un gruppo di brevetti depositati presso vari uffici nazionali dei brevetti a protezione della stessa invenzione. Triadiche sono dette quelle «famiglie di brevetti» depositate al contempo presso l'Ufficio brevetti europeo (EPO), l'Ufficio brevetti giapponese (JPO) e l'Ufficio statunitense dei brevetti e dei marchi (USPTO).

Fonte: OCSE

Personale impiegato nelle attività di R-S in Svizzera secondo la formazione e il settore. 2004 TI 5.1.3

	Totale	Economia privata	Confede-razione	Univer-sità
Totale in persone fisiche	**84 090**	**37 820**	**1 595**	**44 675**
di cui:				
Donne	26 105	8 530	535	17 040
Stranieri	26 815	12 035	105	14 675
Grado terziario università	45 975	17 390	1 105	27 480
di cui:				
Donne	11 525	3 065	295	8 165
Stranieri	19 335	7 365	75	11 895
Totale in persone-anni [1]	**52 250**	**33 085**	**810**	**18 355**
Grado terziario, università e politecnici	28 160	15 505	500	12 155
Grado terziario, formazione prof. sup.	7 585	7 090	60	435
Altra formazione	16 505	10 490	250	5 765

1 Per persona-anno s'intende la durata di lavoro annua di una persona impiegata a tempo pieno nell'ambito delle attività di R-S.

Fonte: Ufficio federale di statistica, rilevazione sulle attività R-S nell'economia privata, nell'ambito delle scuole universitarie e della Confederazione

Infrastruttura delle telecomunicazioni TI 5.2.1

Stato al 31.12.

	2001	2002	2003	2004	2005	2006 p.3
Wireline						
Linee d'accesso						
in migliaia	4 101	4 077	4 016	3 941	3 831	3 759
ogni 100 abitanti	56,5	55,7	54,5	53,1	51,4	49,9
Canali d'accesso						
in migliaia	5 383	5 380	5 324	5 253	5 150	5 022
ogni 100 abitanti	74,1	73,5	72,3	70,8	69,0	66,7
Accessi a banda larga						
in migliaia	157	396	783	1 228	1 624	1 988
ogni 100 abitanti	2,2	5,0	10,6	16,6	21,8	26,5
Abbonamenti TV via cavo [1]						
in milioni	2,68	2,72	2,76	2,79	2,87	2,91
ogni 100 abitanti	37,0	37,1	37,5	37,6	38,5	38,5
Abbonamenti Internet [2]						
in milioni	2,09	2,34	2,73	2,25	2,59	2,88
ogni 100 abitanti	28,8	31,8	37,1	30,3	34,7	38,4
Telefoni pubblici						
in migliaia	40,2	36,0	32,6	29,8	27,2	25,2
ogni 100 abitanti	0,6	0,5	0,4	0,4	0,4	0,3
Wireless						
Abbonamenti cellulari						
in migliaia	5 276	5 736	6 189	6 275	6 834	7 436
ogni 100 abitanti	72,7	78,4	84,0	84,6	91,6	99,1

1 Abbonamenti TV con infrastruttura coassiale o a fibre ottiche/infrastruttura coassiale
2 Utenti finali
3 Stato: ottobre 2007 e maggio 2007

Fonte: Ufficio federale delle comunicazioni (UFCOM), statistica delle telecomunicazioni

Utilizzo di internet. In % della popolazione a partire dai 14 anni TI 5.2.2

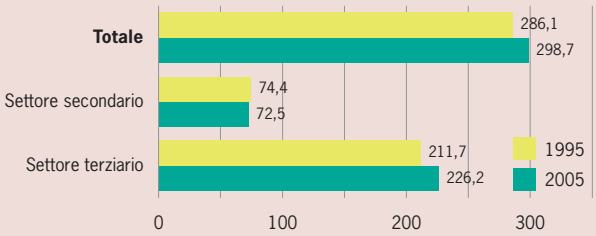
	Cerchia stretta d'utenti Internet (CSU) [1]	Cerchia larga d'utenti Internet (CLU) [2]
11.1998–04.1999	17,9	30,2
05.1999–10.1999	19,3	34,0
10.1999–03.2000	26,4	40,6
04.2000–09.2000	32,6	47,1
10.2000–03.2001	37,4	52,1
04.2001–09.2001	39,5	55,1
10.2001–03.2002	42,2	56,8
04.2002–09.2002	45,1	61,4
10.2002–03.2003	47,6	63,2
04.2003–09.2003	49,5	65,1
10.2003–03.2004	51,2	66,7
04.2004–09.2004	54,3	67,8
10.2004–03.2005	55,6	68,0
04.2005–09.2005	57,3	70,1
10.2005–03.2006	60,6	71,8
04.2006–09.2006	64,1	75,7

1 Cerchia stretta d'utenti Internet (CSU): fanno parte della cerchia stretta d'utenti le persone che, secondo le loro dichiarazione, utilizzano Internet più volte la settimana.
2 Cerchia larga d'utenti (CLU): fanno parte della cerchia larga d'utenti le persone che, secondo le loro indicazioni, hanno utilizzato Internet almeno una volta negli ultimi 6 mesi.

Fonti: Ufficio federale di statistica; WEMF/REMP

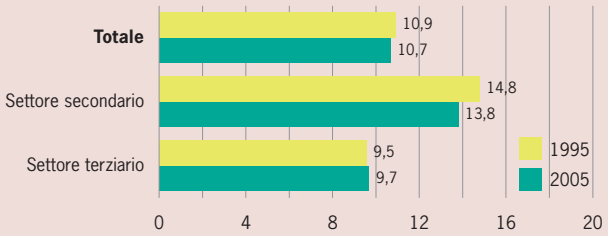
Attività economiche e imprese

Numero di imprese[1], in migliaia **GI 6.1**



1 Solo imprese di mercato

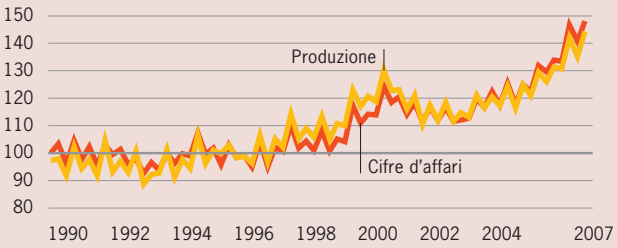
Numero medio di addetti per impresa[1] **GI 6.2**



1 Solo imprese di mercato

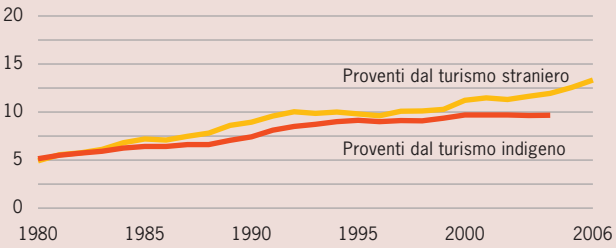
Produzione e cifre d'affari nel settore secondario **GI 6.3**

Evoluzione indicizzata dei risultati trimestrali, media annua 1995 = 100

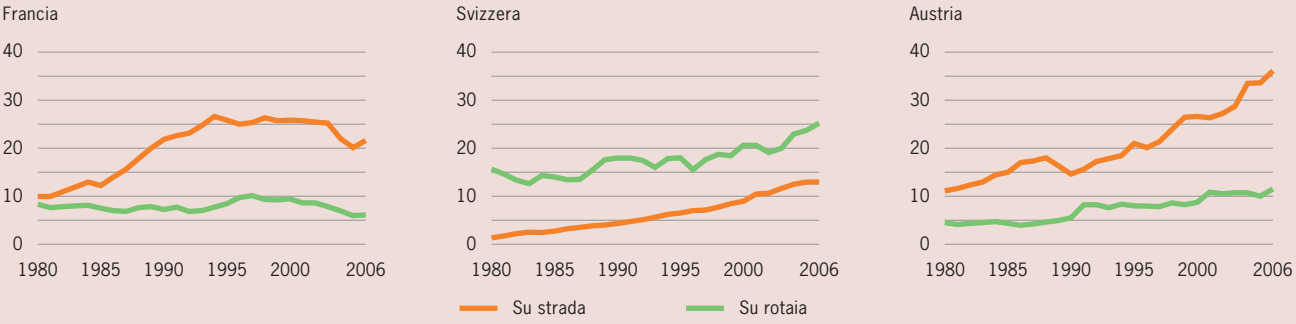


Entrate del turismo **GI 6.4**

In miliardi di franchi

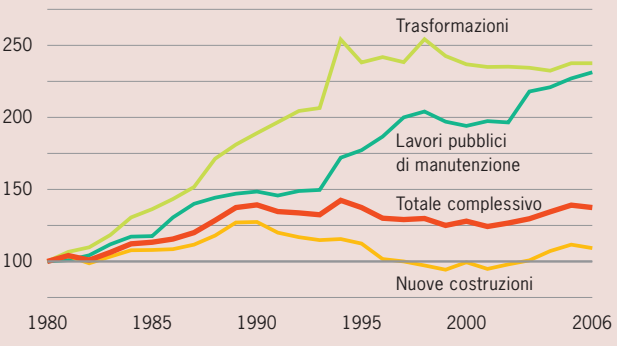


Trasporto merci transalpino[1] in milioni di tonnellate nette **GI 6.5**



1 Segmento alpino considerato: dal Mt. Cenis/Fréjus al Brennero

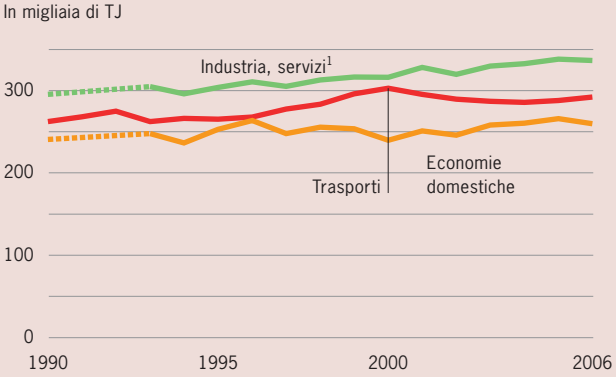
Spese per le costruzioni[1] Indice 1980 = 100 **GI 6.6**



1 Ai prezzi del 2000

Consumo energetico finale per categorie di consumatori **GI 6.7**

In migliaia di TJ



1 Differenza statistica e agricoltura incluse

Aziende e addetti per attività economica TI 6.1.1

2005

Attività economica	Aziende	Addetti
Totale	**298 722**	**3 185 380**
Settore secondario	**72 544**	**1 000 605**
Attività estrattive	303	4 322
Attività manifatturiere, industria	37 406	677 514
di cui:		
Prodotti alimentari, bevande e tabacco	2 275	66 611
Industria della carta; editoria e stampa	4 132	60 258
Industria chimica	892	68 519
Industria metallica	7 711	98 155
Fabbricazione di macchine e apparecchi meccanici	3 406	98 876
Fabbricazione di apparecchi elettrici e di strumenti di precisione	4 970	141 730
Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua	451	24 799
Costruzioni	34 384	293 970
Settore terziario	**226 178**	**2 184 775**
Commercio; riparazione di beni personali e per la casa	68 830	614 060
Alberghi e ristoranti	25 112	211 636
Trasporti, comunicazioni	10 729	245 010
Attività finanziarie; assicurazioni	5 833	196 204
Attività immobiliari, servizi alle imprese	72 346	421 090
Amm. pubblica; sicurezza sociale; istruzione	4 294	64 897
Sanità, assistenza sociale	19 456	334 069
Altri servizi sociali a terzi	19 578	97 809

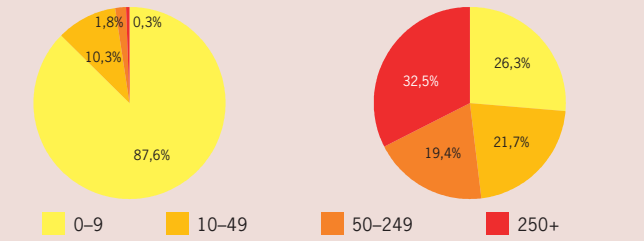
Fonte: Ufficio federale di statistica, censimento delle aziende (CA)

Prosegue il cambiamento strutturale con la predominanza delle PMI

Dal 1995, l'economia svizzera sta attraversando un cambiamento di struttura. Soprattutto alcuni rami del settore secondario, come le costruzioni, l'industria tessile e del cuoio, l'industria della carta, l'editoria e la stampa nonché la fabbricazione di macchine e apparecchi meccanici, hanno subito un considerevole calo dell'impiego. Viceversa, attività del settore terziario, come i servizi alle imprese, le attività IT, la ricerca e lo sviluppo nonché la sanità e i servizi sociali, hanno avuto una forte espansione.

Tra il 1995 e il 2005, la quota del settore dei servizi sul totale dell'impiego è passata dal 65% al 69% (considerate soltanto le imprese di mercato). Continuano a predominare le piccole e medie imprese (PMI) – imprese con meno di 250 addetti – che costituiscono il 99,7% delle imprese private e danno lavoro a due terzi degli addetti (2005).

Grandezza[1] delle imprese[2], 2005 **GI 6.8**



1 La grandezza delle impresa è calcolata sulla base degli equivalenti a tempo pieno (conversione dei posti a tempo parziale in posti a tempo pieno).
2 Solo imprese di mercato

Nuove imprese e decessi reali delle imprese TI 6.1.2

Attività economica	Nuove imprese, 2005		Decessi reali delle imprese, 2004	
	Numero d'imprese	Totale addetti	Numero d'imprese	Totale addetti
Totale	**11 074**	**22 554**	**11 169**	**43 284**
Settore secondario	**2 148**	**4 691**	**2 411**	**13 781**
Industria	877	1 861	1 264	8 143
Costruzioni	1 271	2 830	1 147	5 638
Settore terziario	**8 926**	**17 863**	**8 758**	**29 503**
Commercio	2 410	4 713	3 274	10 606
Alberghi e ristoranti	341	1 301	605	3 050
Trasporti e comunicazioni	465	1 092	543	2 138
Attività finanziarie e assicurazioni	454	895	302	1 064
Attività immobiliari, servizi alle imprese	3 455	6 233	2 530	7 569
Informatica	793	1 340	755	2 321
Istruzione	147	293	154	801
Sanità e servizi sociali	250	709	145	733
Altri servizi collettivi e personali	611	1 287	450	1 221

Fonte: Ufficio federale di statistica, demografia delle imprese

Produzione industriale — TI 6.2.1

Media annua 1995 = 100

	2004	2005	2006
Totale attività manifatturiere; industria	**119,7**	**122,9**	**132,5**
Prodotti alimentari e bevande; lavorazione del tabacco	91,0	92,3	96,7
Tessili e abbigliamento	70,7	72,1	75,7
Industria del cuoio e delle calzature	58,4	57,8	59,0
Industria del legno e dei prodotti in legno (mobili escl.)	115,0	115,3	122,7
Industria della carta, del cartone; editoria e stampa	102,0	100,7	99,8
Industria chimica	206,3	224,0	246,2
Articoli in gomma e materie plastiche	122,7	122,3	131,5
Altri prodotti minerali non metalliferi	181,7	197,9	204,6
Lavorazione e trasformazione dei metalli	116,3	116,1	121,3
Industria delle macchine	108,9	107,3	118,3
Fabbricazione di macchine e apparecchi elettrici, strumenti di precisione e ottici, orologi	106,9	114,1	131,8
Fabbricazione di mezzi di trasporto	89,4	80,3	93,7

Fonte: Ufficio federale di statistica, indici della produzione, delle ordinazioni, delle cifre d'affari e delle giacenze

Spese nelle costruzioni — TI 6.2.2

In milioni di franchi, ai prezzi del 2000 [1]

	2004	2005	2006
Totale	**45 939**	**47 517**	**46 983**
Investimenti dei committenti pubblici [2]	**15 854**	**15 310**	**14 890**
Genio civile	9 571	9 358	9 153
di cui strade	4 351	4 124	4 022
Edilizia	6 283	5 952	5 737
di cui edifici con abitazioni	332	316	298
Investimenti di altri committenti [3]	**30 086**	**32 207**	**32 094**
Infrastruttura	2 952	2 909	3 041
Abitazioni	20 684	21 753	21 522
Agricoltura e selvicoltura	606	532	505
Industria, artigianato, servizi	5 844	7 014	7 025

1 Deflatori delle costruzioni secondo i conti economici nazionali dell'UST
2 Spese nelle costruzioni della Confederazione, dei Cantoni, dei Comuni e delle imprese pubbliche relative, lavori di manutenzione pubblici inclusi
3 Senza lavori di manutenzione privati

Fonte: Ufficio federale di statistica, statistica annuale delle costruzioni e dell'edilizia abitativa

Cifre d'affari del commercio al dettaglio — TI 6.3.1

Variazioni rispetto all'anno precedente, in %

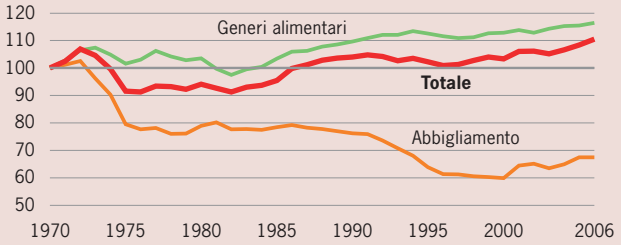
	2004	2005	2006
Variazioni nominali, totale	2,1	1,3	1,6
Prodotti alimentari, bevande, tabacchi e articoli per fumatori	1,8	0,2	1,1
Abbigliamento e calzature	–0,5	3,6	1,8
Altri gruppi	2,8	0,9	1,8
Variazioni reali [1], totale	1,4	1,7	1,9
Prodotti alimentari, bevande, tabacchi e articoli per fumatori	0,9	0,2	1,0
Abbigliamento e calzature	2,4	3,8	–0,1
Altri gruppi	1,5	1,1	3,4

1 Al netto delle variazioni di prezzo secondo l'indice nazionale dei prezzi al consumo

Fonte: Ufficio federale di statistica, statistica delle cifre d'affari del commercio al dettaglio

Cifre d'affari del commercio al dettaglio — GI 6.9

In termini reali, indice 1970 = 100



Attivi e passivi delle banche TI 6.4.1

Fine esercizio	2004	2005	2006
In milioni di franchi			
Attivi			
Svizzera	961 647	997 008	1 035 730
Estero	1 529 122	1 849 447	2 158 467
Passivi			
Svizzera	1 101 707	1 176 674	1 229 433
Estero	1 389 061	1 669 781	1 964 764
Totale del bilancio	**2 490 768**	**2 846 455**	**3 194 197**
In % rispetto al totale del bilancio			
Attivi			
Svizzera	38,6	35,0	32,4
Estero	61,4	65,0	67,6
Passivi			
Svizzera	44,2	41,3	38,5
Estero	55,8	58,7	61,5

Fonte: Banca Nazionale Svizzera

Rendimento delle obbligazioni della Confederazione e interessi medi. In % TI 6.4.2

Fine esercizio	2004	2005	2006
Obbligazioni della Confederazione	2,38	1,96	2,49
Impegni interni sotto forma di risparmi e investimenti, denominati in franchi svizzeri	0,72	0,65	0,75
Obbligazioni e buoni di cassa	2,57	2,25	2,18
Crediti ipotecari	3,07	2,92	3,04

Fonte: Banca Nazionale Svizzera

Personale nelle banche[1] TI 6.4.3

Fine esercizio	2004	2005	2006
Tutte le banche	115 628	119 464	127 921
Svizzera	99 547	100 564	104 245
Estero	16 081	18 900	23 677
Grandi banche	53 072	56 211	62 931
Svizzera	40 015	41 116	42 486
Estero	13 057	15 095	20 445

1 Dal 2000 i posti a tempo parziale, di apprendistato e di praticantato sono ponderati conformemente al lavoro (euivalenti a tempo pieno)

Fonte: Banca Nazionale Svizzera

Premi incassati da parte degli istituti assicurativi TI 6.4.4

In Svizzera e all'estero, in milioni di franchi

Ramo assicurativo	2004	2005	2006
Totale	**115 334**	**110 034**	**114 888**
Vita	37 751	36 573	34 513
Infortuni e danni	46 255	48 342	50 572
Istituti di riassicurazione	31 328	25 119	29 802

Fonte: Ufficio federale delle assicurazioni private

Prestazioni assicurative degli istituti d'assicurazione. In Svizzera e all'estero in milioni di franchi TI 6.4.5

Istituti assicurativi	2004	2005	2006
Totale	**81 015**	**77 871**	**77 587**
Istituti d'assicurazione sulla vita	41 240	35 347	36 627
Istituti d'assicurazione contro gli infortuni e i danni	27 914	28 241	28 713
Istituti di riassicurazione	11 860	14 283	12 247

Fonte: Ufficio federale delle assicurazioni private

Personale negli istituti assicurativi TI 6.4.6

Solo addetti in Svizzera, fine esercizio

	2004	2005	2006
Totale	**40 108**	**42 618**	**41 015**
Assicuratori sulla vita	10 688	9 364	8 057
Assicuratori contro i danni	25 752	29 654	29 633
Riassicuratori	3 668	3 600	3 325

Fonte: Ufficio federale delle assicurazioni private

Dati scelti

TI 6.5.1

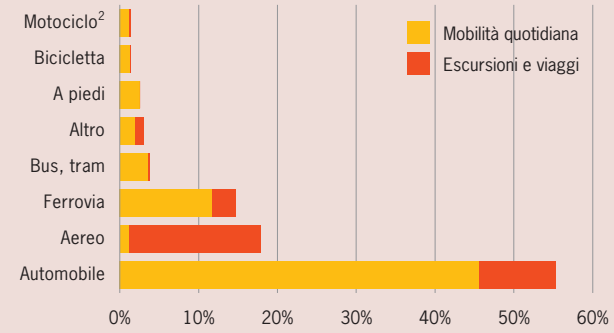
	1990	2000	2005	2006
Rete viaria in km				
Rotaia	5 030	5 062	5 062	...
Strada [1,2]	70 970	71 132	71 296	...
di cui strade nazionali	1 495	1 638	1 756	1 758
Parco veicoli [3]				
Automobili	2 985 397	3 545 247	3 863 807	3 899 917
Motoveicoli	299 264	493 781	592 194	608 648
Veicoli adibiti al trasporto di cose	252 136	278 518	307 264	314 020
di cui camioncini	196 845	227 316	254 426	260 642
Prestazioni di traffico [4]				
Trasporto persone su rotaia [5]	12 678	12 620	16 144	...
Trasporto persone su strada [6]	77 759	85 086	87 950	88 520
Trasporto merci su rotaia [5]	9 045	11 080	11 677	...
Trasporto merci su strada	11 524	13 618	15 835	16 337
Incidenti della circolazione stradale				
Incidenti della circolazione con persone infortunate	23 834	23 737	21 706	21 491
Persone decedute	954	592	409	370
Persone ferite	29 243	30 058	26 754	26 718
gravemente	11 182	6 191	5 059	5 066
leggermente	18 061	23 867	21 695	21 652

1 Dal 1998 si tiene in considerazione la suddivisione tra strade cantonali e strade comunali; dati provvisori
2 Strade comunali: stato 1984
3 Strada
4 In milioni di chilometri per persona / milioni di chilometri per tonnellata
5 Solo ferrovie
6 Traffico privato

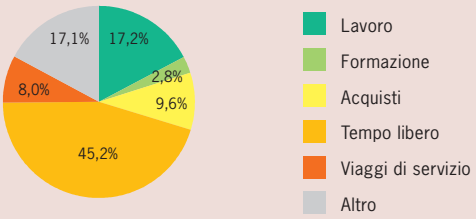
Fonti: Ufficio federale di statistica; Ufficio federale dei trasporti

Traffico passeggeri GI 6.10

Uso dei mezzi di trasporto 2005, mobilità annua in %[1]



Scopo del trasporto 2005, mobilità annua in %[1]



1 Percentuale sulle distanze annue in Svizzera e all'estero, popolazione a partire dai 6 anni
2 Ciclomotori e motoleggere inclusi

Trasporto di merci attraverso le Alpi

TI 6.5.2

2006 [1], in milioni di tonnellate nette

	Rotaia			Strada		
	Totale	Transito	Variazione [2]	Totale	Transito	Variazione [2]
		%	%		%	%
Totale	**42,8**	**79,9**	**19,6**	**70,6**	**64,0**	**16,7**
Francia	6,1	13,1	–33,7	21,6	25,5	–16,0
Svizzera	25,2	90,1	37,0	12,9	59,7	53,6
di cui S. Gottardo	16,2	90,1	8,7	10,0	61,0	42,9
Austria	11,5	93,0	40,2	36,1	88,6	36,7

1 Su rotaia: arco alpino Mt Cenis–Brennero; su strada: arco alpino Fréjus–Brennero
2 Variazione (totale) rispetto al 1999

Fonte: Ufficio federale dei trasporti

Indicatori del turismo scelti TI 6.6.1

	2001	2002	2003	2004 [2]	2005	2006
Alberghi e stabilimenti di cura						
Posti letto [1]	264 759	263 449	263 024	...	274 035	271 591
Arrivi in migliaia	13 694	13 139	12 799	...	13 803	14 811
Ospiti indigeni	6 226	6 259	6 258	...	6 574	6 948
Ospiti stranieri	7 468	6 879	6 541	...	7 229	7 863
Pernottamenti, in migliaia	34 678	32 993	32 086	...	32 944	34 848
Durata del soggiorno (pernottamenti)	2,5	2,5	2,5	...	2,4	2,4
Ospiti indigeni	2,4	2,4	2,4	...	2,2	2,2
Ospiti stranieri	2,6	2,6	2,6	...	2,5	2,5
Utilizzazione in %	35,9	34,3	33,4	...	32,9	35,2
Bilancia turistica, in milioni di franchi						
Proventi dovuti agli ospiti stranieri in Svizzera	11 448,4	11 286,2	11 613,3	11 941,3	12 549,4	13 334,1
Spese degli svizzeri all'estero	8 690,8	8 546,3	9 267,9	10 079,5	11 056,1	12 383,6
Saldo	2 757,6	2 739,9	2 345,4	1 861,8	1 493,3	950,5
Uscite degli svizzeri per il turismo, in milioni di franchi	**18 361,8**	**18 226,5**	**18 891,7**	**19 735,1**	**...**	**...**
di cui turismo interno	9 671,0	9 680,2	9 623,8	9 655,6	...	...
Entrate dell'economia svizzera dal turismo [3]						
in milioni di franchi	21 119,4	20 966,4	21 237,1	21 596,9	...	...
in % del PIL	4,9	4,8	4,7	4,7	...	...

1 Numero complessivo dei posti letto presenti negli stabilimenti aperti e chiusi (media annuale).
2 La statistica della ricettività esistente dal 1934 è stata soppressa alla fine del 2003. Nel 2005 è stata introdotta la nuova statistica (in una prima fase il settore alberghiero e, solo in parte, il settore paralberghiero) dei pernottamenti turistici (HESTA). Per il 2004 si dispone soltanto di stime relativamente grossolane.
3 Valori revisionati

Fonte: Ufficio federale di statistica, statistiche dei pernottamenti turistici, bilancia turistica

Consumi finali per vettore energetico TI 6.7.1

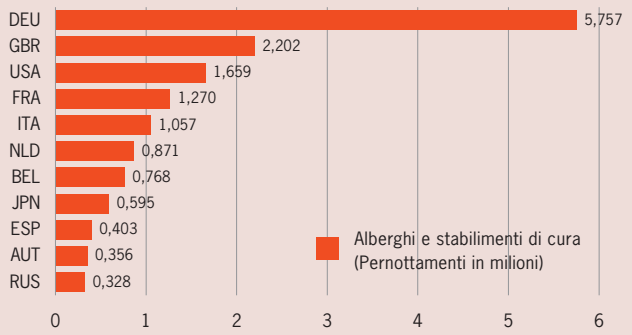
In Terajoule [1]

	1980	1990	2000	2006
Totale	**697 110**	**798 510**	**859 190**	**888 330**
Prodotti petrolieferi	488 300	501 050	510 360	498 030
Combustibili	309 480	247 830	217 110	217 240
Carburanti	178 820	253 220	293 250	280 790
Elettricità	126 910	167 670	188 540	208 020
Gas	30 370	63 430	95 220	106 720
Carbone e coke	13 630	14 360	5 850	6 410
Legno, carbone di legno [2]	26 280	28 590	27 990	31 920
Calore a distanza	7 920	10 420	13 280	16 050
Rifiuti urbani e industriali	3 700	8 680	11 350	12 250
Altre energie rinnovabili [3]	...	4 310	6 600	8 930

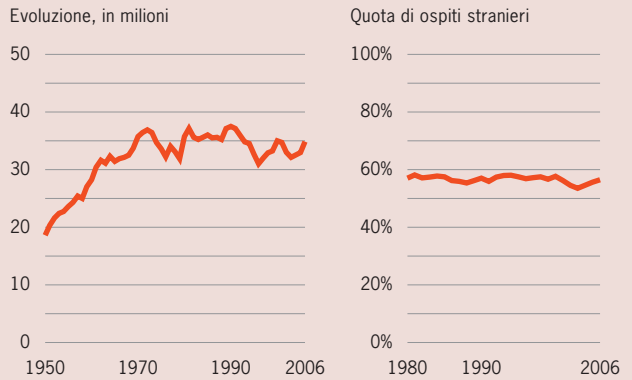
1 1 Terajoule (TJ) corrisponde a circa 24 t di combustibile o carburante fossile, rispettivamente a circa 0,28 mio. kWh
2 Dal 1990 nuovo metodo di rilevazione
3 Sole, biogas, calore ambientale

Fonte: Ufficio federale dell'energia, Statistica globale svizzera dell'energia

Principali Paesi di provenienza dei turisti stranieri, 2006 GI 6.11



Pernottamenti turistici in alberghi e stabilimenti di cura GI 6.12



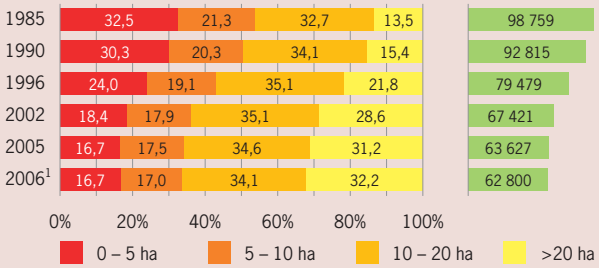
Agricoltura e selvicoltura

Indicatori agricoli TI 7.1.1

	1996	2000	2003	2005
Aziende agricole				
Numero di aziende, in migliaia	79,5	70,5	65,9	63,6
Superficie agricola (SA), 1000 ha	1 083	1 072	1 067	1 065
Dimensioni aziendali, ha SA/azienda	13,6	15,2	16,2	16,7
Quota aziende con SA < 5 ha, in %	24,0	19,5	17,6	16,7
Quota aziende con SA ≥ 50 ha, in %	1,2	1,7	2,2	2,5
Allevamento di bestiame				
Allevamento di vacche da latte				
Aziende, in migliaia	55	48	44	37
Quantità di bestiame, in migliaia	764	714	703	621
Allevamento suino				
Aziende, in migliaia	18	15	13	12
Quantità di bestiame, in migliaia	1 379	1 498	1 529	1 609
Indici dei prezzi				
Indice dei prezzi alla produzione dei prodotti agricoli (1997 = 100)	102,6	98,8	92,7	90,7
Indice dei prezzi d'acquisto dei mezzi di produzione agricoli (1997 = 100)	101,7	99,4	99,9	102,6
Utilizzazione del suolo				
Aziende con terreni coltivati				
Aziende, in migliaia	43	39	36	34
Terreno coltivato, in migliaia di ha	420	408	406	406
Aziende con pascoli permanenti				
Aziende, in migliaia	71	65	61	59
Pascoli permanenti, in migliaia di ha	629	629	626	625
Aziende con colture cerealicole				
Aziende, in migliaia	36	32	28	27
Colture cerealicole, in migliaia di ha	196	183	167	168
Forze di lavoro				
Totale, persone/azienda	2,8	2,9	2,9	2,8
Conto generale dell'agricoltura (a prezzi correnti)				
Valore complessivo della produzione ai prezzi alla produzione (in mio. di Euro)	7 260	6 990	6 650	6 468

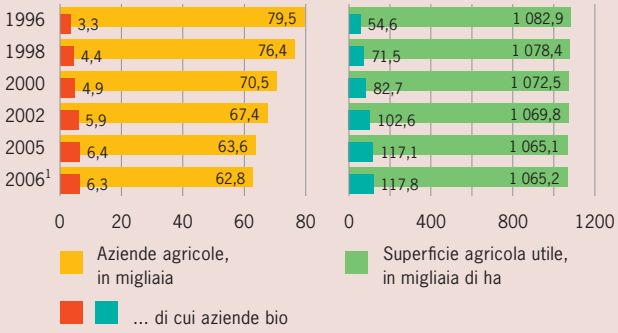
Fonte: EUROSTAT

Modifiche strutturali nell'agricoltura GI 7.1



1 Per il 2006 si dispone unicamente delle cifre arrotondate.

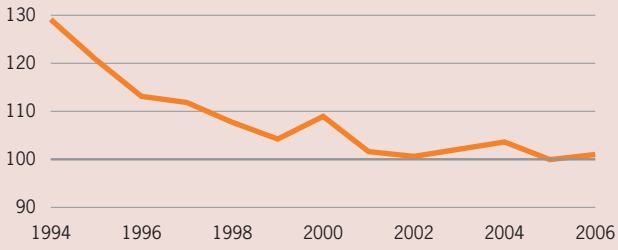
Colture biologiche GI7.2



1 Per il 2006 si dispone unicamente delle cifre arrotondate.

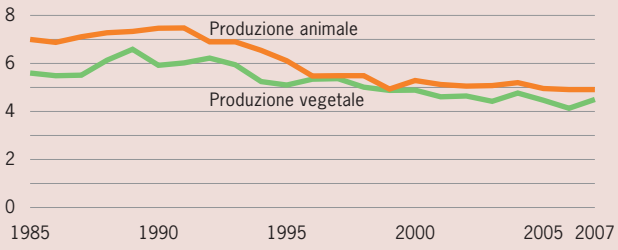
Prezzi dei prodotti agricoli GI 7.3

Indice maggio 2003 = 100



Produzione agricola GI 7.4

A prezzi correnti, in miliardi di franchi



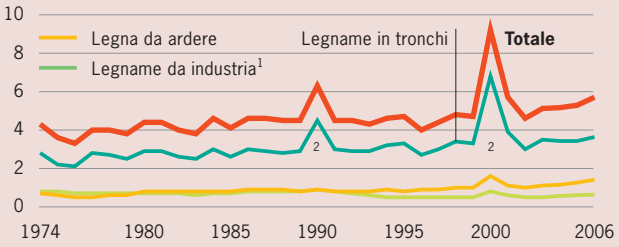
Indicatori forestali TI 7.2.1

	2003	2004	2005	2006
Superficie boschiva in ha	1 218 527	1 222 251	1 242 510	1 244 681
Utilizzazione in m³	5 120 971	5 160 522	5 284 639	5 701 515
Genere di legno in %				
Conifere	79,0	78,8	76,2	74,5
Latifoglie	21,0	21,2	23,8	25,5
Gruppo di assortimento in %				
Legname in tronchi	68,4	66,4	64,7	63,7
Legname da industria	10,0	10,9	11,0	11,1
Legna da ardere	21,6	22,2	23,7	24,9
Altro	–	0,5	0,5	0,4

Fonte: Ufficio federale di statistica, statistica forestale

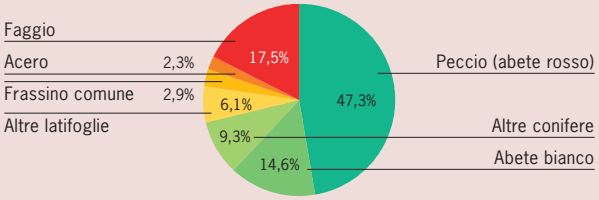
Economia forestale GI 7.5

Evoluzione dell'utilizzazione interna, in milioni di m³



1 Altri tipi di legname inclusi
2 Eventi tempestosi: Vivian (1990), Lothar (2000)

Ripartizione delle specie di alberi, 1995 GI 7.6



Statistical Data on Switzerland

This chapter presents the main statistical findings in English for our international readers. Statistics reveal the current status of Swiss demographics and society as well as the Swiss economy and the environment. They also reveal how things have changed over time. Content is based on Eurostat nomenclatures. The content structure is based on the one used by the Statistical Office of the European Union (Eurostat).

0 Switzerland in an international context
1 Sustainable development
2 The Swiss people
  a. Population
  b. Health
  c. Education
  d. Labour market
  e. Households and social security
3 The economy
  a. National accounts
  b. Prices and income
  c. Balance of payments
  d. Foreign trade
4 The environment
5 Science and technology
  a. Research and development
  b. The information society
6 Economic sectors and companies
  a. Company structure
  b. Industry and the construction
  c. Trade
  d. Financial markets
  e. Transport
  f. Tourism
  g. Energy
7 Agriculture and forestry
  a. Agriculture
  b. Forestry

Switzerland in an international context

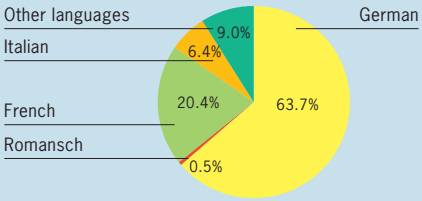
Switzerland has a population of 7.4 million people for a territory of 41 000 km². The country lies in Central Western Europe with the Alps forming a natural boundary between its northern and southern parts. With four official languages (German, French, Ita-lian and Romansh), Switzerland is characterized by cultural and linguistic diversity.

The Swiss Confederation (in Latin *Confoederatio Helvetica*, whence the international ISO abbreviation "CH") was created in 1848 by formally bringing together 26 historically close but very politically and geographically distinct cantons into a common political entity that still guarantees wide autonomy to each of its members. Ever since 1959, the seven-member Swiss cabinet (Federal Council) has been made up of representatives from Switzerland's four leading political parties: the Radical Democratic Party (FDP), the Socialist Party (SP), the Christian Democratic Party (CVP) and the Swiss People's Party (SVP). Cabinet members (Federal Councillors) are elected every four years in a joint session of the two freshly elected houses of the Swiss Parliament: the National Council (200 members representing the people) and the Council of States (46 members representing the Cantons). The Swiss people wield considerable power in the Swiss political system: voting privileges are wide-ranging and it is relatively easy for the people to submit popular initiatives and call for referendums. Swiss citizens are therefore called to the ballot box several times a year to decide on all aspects of national and local government.

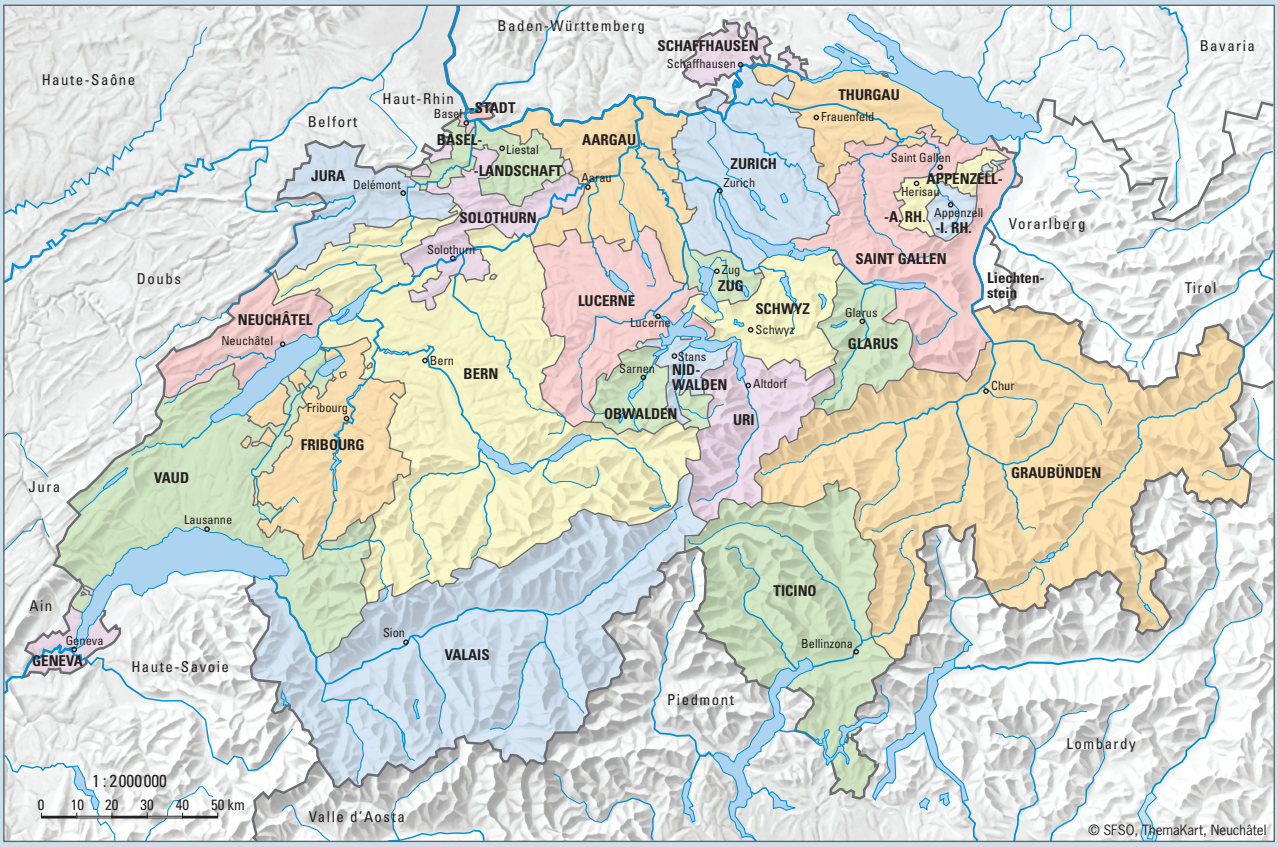
Compared to other countries, Switzerland has a fairly robust economy in terms of gross domestic product (GDP). If we consider GDP per capita, it is among the richest countries in the world. That said, the Swiss economy has grown at a slower rate than other OECD countries since 1990. By international comparison, the Swiss unemployment rate remains low and employment rate high.

As in all modern societies, the tertiary sector dominates the Swiss economy. Important branches include financial services and tourism. As for the secondary sector, Switzerland's lack of raw materials has led to the development of specialised manufacturing industries such as the machinery manufacture, pharmaceuticals production and watchmaking. In 2006, the primary sector accounted for only 3.8% of persons in employment. This sector is mainly comprised of cattle raising due to prevailing climate conditions. Foreign trade is extremely important to the Swiss economy; the value of total imports and exports per capita as well as the share of imports and exports to GDP are among the highest in the world.

Population by main languages 2000 **GE 0.1**



Political structure **KE 0.1**



Switzerland in comparison with other countries

TE 1.1.1

	Year[1]	Switzerland	Germany	France	Italy	Austria	United Kingdom	USA	Japan
Population									
Population in '000s	2006	7 509	82 438	62 886	58 751	8 266	60 393	300 000	127 463
Population per km²	2006	180.0	231.0	110.0	192.0	98.0	246.0	31.0	339.0
Inhabitants over age 64 (in %)	2005	15.8	18.6	16.4	19.2	16.0	16.0	12.7	15.5
Births per '000 inhabitants	2004	9.9	8.6	12.7	9.7	9.7	12.0	15.0	9.0
Net immigration per '000 inhabitants	2004	5.2	1.0	1.7	9.6	7.6	3.4	...	...
Resident foreigner population (in % of total pop.)	2004	21.8	8.1	5.5	4.1	9.6	4.2	10.4	1.3
Health									
Life expectancy for men (in years)	2004	78.6	75.7	76.7	76.8	76.4	75.9	74.4	77.6
Life expectancy for women (in years)	2004	83.7	81.4	83.8	82.9	82.1	80.5	80.0	84.3
Infant mortality rate (per '000 births)	2004	4.2	4.1	3.9	4.1	4.5	5.1	5.0	1.8
Education									
Public expenditure for education (in % of GDP)	2003	6.0	4.7	5.9	4.7	5.5	5.4	5.7	3.7
Percentage of persons aged 25–34 with a higher education degree	2004	30	23	38	15	20	31	39	52
Labour Market									
Employment rate[2]									
Women	2006	59.8	51.8	50.1	38.3	52.5	55.8	73.3	48.4
Men	2006	75.4	66.1	62.1	61.5	68.2	69.2	59.3	73.3
Unemployment rate	2006	4.0	10.3	8.8	6.6	4.7	5.3	5.1	4.4
Women	2006	4.7	10.1	9.5	8.5	5.3	4.8	5.6	4.2
Men	2006	3.4	10.4	8.1	5.2	4.3	5.7	5.9	4.6
Households and Social Security									
No. of persons per household	2003	2.2	2.1	2.4	2.6	2.4	2.3	...	...
Total expenditure for Social Security (in % of GDP)	2004	29.5	29.5	31.2	26.1	29.1	26.3	...	...
Research and development									
Total expenditure for R&D (in % of GDP)	2006	2.9	2.5	2.1	1.2	2.4	1.7	2.7	3.2
Economy and Public Finances									
Percentage of persons in employment in agriculture[3]	2006	3.8	2.2	3.9	4.2	5.6	1.3	1.6	4.4
Percentage of persons in employment in industry[3]	2006	23.0	29.8	24.3	29.8	28.1	22.0	20.6	27.9
Percentage of persons in employment in services[3]	2006	73.2	68.0	71.8	66.0	66.3	76.7	77.8	67.6
Exports per inhabitant (in USD)	2004	15 691	11 024	7 027	6 081	13 337	5 706	2 771	4 423
Per capita GDP (in USD, adjusted for PPP)	2005	36 200	29 800	30 200	28 500	33 600	32 100	41 900	30 500
Average annual growth rate in real GDP (since 1995)	2005	1.5	1.4	2.1	1.3	2.2	2.8	3.3	1.2
Public deficit (in % of GDP)	2007	1.1	–1.7	–2.5	–4.4	–1.1	–2.8	–2.3	–2.4
Public debt (in % of GDP)	2006	59.1	67.9	63.9	106.8	62.2	43.5	61.5	179.0

1 Or latest available figure per country
2 Economically active persons (gainfully employed, self-employed and unemployed) in % of men/women over the age of 15
3 Percentage of all persons in employment

Sources: Swiss Federal Statistical Office; Eurostat; OECD; WHO
Only one source has been used for each of the variables. For this reason, it is possible that the data vary from those published by the Swiss Federal Statistical Office in other publications.
The countries presented here may use different definitions and survey methodologies, making it more difficult to reliably compare statistics at an international level.

Sustainable development

Sustainable Development is development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs. When using ecological, economic and social resources, consideration should be given to the principle of fairness among and between present and future generations, both in Switzerland and in relation to foreign countries. Sustainable development also means enabling people to live in conditions that are adequate for them in terms of human rights, by creating and maintaining the maximum range of options to ensure that individuals are free to develop their designs for living. Meeting needs in a balanced manner requires social solidarity, economic efficiency and ecological responsibility, and none of these three qualitative objectives must be attained at the long-term detriment of any of the other objectives.

The MONET system was created to provide information about progress made towards sustainable development. It is based on a set of postulates that indicate the direction to be taken in order to create and maintain a sustainable society. These 45 postulates ultimately form the frame of reference that is used to assess the sustainability of observed developments. All the postulates have a clear and direct relation to the definition of sustainable development and the three qualitative objectives of social solidarity, economic efficiency and ecological responsibility. Each of the over 120 MONET indicators refers to at least one postulate.

With the purpose of facilitating clear and concise information at a glance, a set of seventeen key indicators were developed, all taken from the MONET indicator system. The following presentation of six out of the seventeen is intended to give the reader an idea of how indicators can illustrate how sustainability has developed so far; and – with the support of postulates – to assess sustainability in terms of the direction that should be taken.

Sustainable development trends since 1990:

- Positive (toward sustainability)
- Negative (away from sustainability)
- Neutral

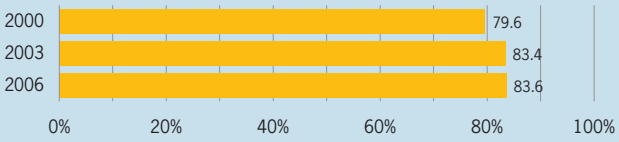
≈ Teenage reading skills are not changing much

Postulates: Encouraging learning; Promotion of economic efficiency

Education ensures that the economy is both innovative and competitive, while the ability to retain and process information is essential for individuals to constructively adapt to changes taking place in society.

Teenage reading skills **GE 1.1**

Quota of 15-year-olds reaching at least reading skills level 2 (scale <1 to 5)



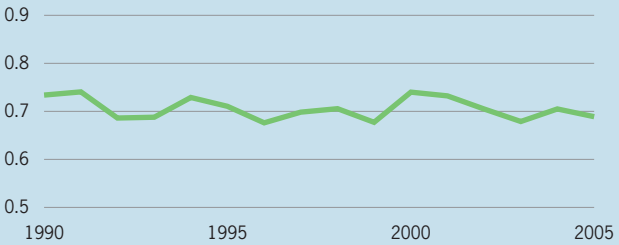
≈ Material intensity is fluctuating

Postulates: Ecologically acceptable production; Ecologically and socially acceptable consumption

One of the main goals of sustainable development is to bring about a gradual dematerialisation of the economy so as to lessen the environmental impact of human and economic activities. Material and energy flows must be optimised so that natural resources can be maintained in the long run.

Material intensity **GE 1.2**

Total Material Requirement to GDP ratio, in kg/CHF



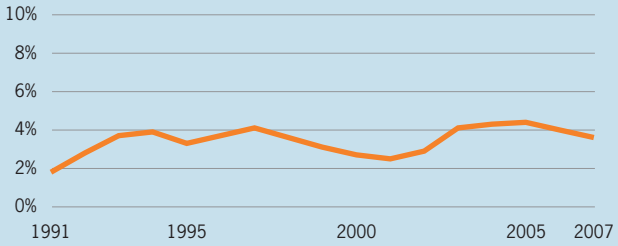
The unemployment situation is getting worse

Postulate: Employment that is morally worthwhile and provides a decent living

In developed countries, unemployment is one of the main causes of poverty and social exclusion. In addition, high unemployment can result in social unrests.

Unemployment rate **GE 1.3**

Percentage of unemployed in relation to total working population



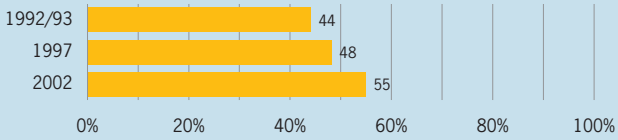
Mental well-being is improving

Postulates: Promoting health; Satisfaction and happiness

Quality of life is influenced by both physical health and mental wellbeing. Mentally stable people are for instance calm, optimistic and content with life.

Mental well-being **GE 1.4**

Percentage of population aged 15 and over with high level of mental well-being



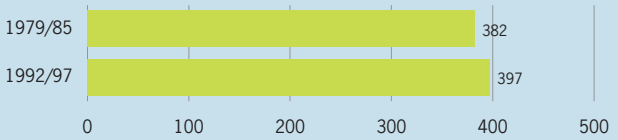
Developed land is encroaching upon the landscape

Postulates: Limits for consumption of non-renewable resources; Preservation of natural resources

Soils are an important life support system for humans, animals and plants. Constructions of buildings, roads and factories inevitably result in a loss of farmland. It is very difficult to reverse the degradation process once it has been set in motion and this change affects future generations.

Developed land[1] per capita **GE 1.5**

In m² / inhabitant



1 Building areas, industrial areas, land used for special purpose (public utilities and waste management plants, quarries and dump sites, construction sites), recreational areas and parks, transportation areas

Switzerland's ecological footprint is three times as great as its biocapacity

The key indicators show whether or not development is sustainable whereas the ecological footprint measures sustainability from the standpoint of consumption of natural resources.[1]

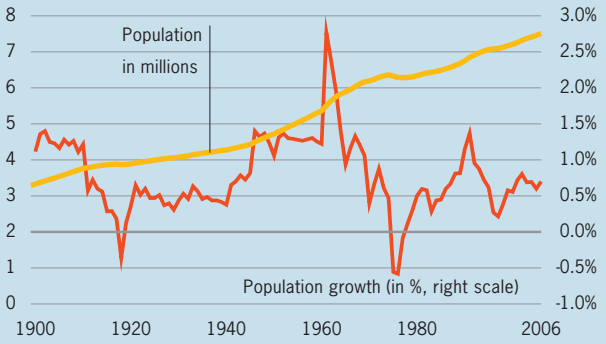
The ecological footprint expresses consumption in terms of how much surface area (in global hectares) is required to sustain this consumption. It shows whether and to what extent our use of natural resources exceeds the regenerative capacities of the biosphere (i.e. our biocapacity). Consumption of natural resources is considered sustainable when the ecological footprint of our consumption matches our biocapacity. When consumption exceeds our biocapacity, natural resources at home become depleted or have to be imported from other countries. In such cases, we end up living at the expense of other regions of the planet or of future generations.

1 See INFRAS 2006: Switzerland's Ecological Footprint. A Contribution to the Sustainability Debate. Commissioned and published by the Federal Office for Spatial Development, the Federal Statistical Office, the Agency for Development and Cooperation and the Federal Office for the Environment. In cooperation with Global Footprint Network and Locher, Schmill, Van Wezemael & Partner. Neuchâtel, September 2006.

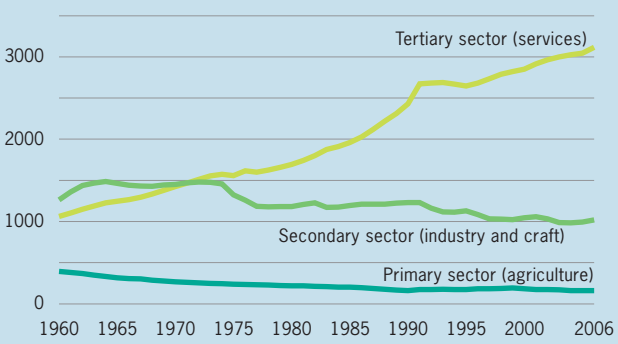
All MONET indicators, key indicators, postulates and publications as well as the ecological footprint can be found at: http://www.monet.admin.ch

The Swiss people

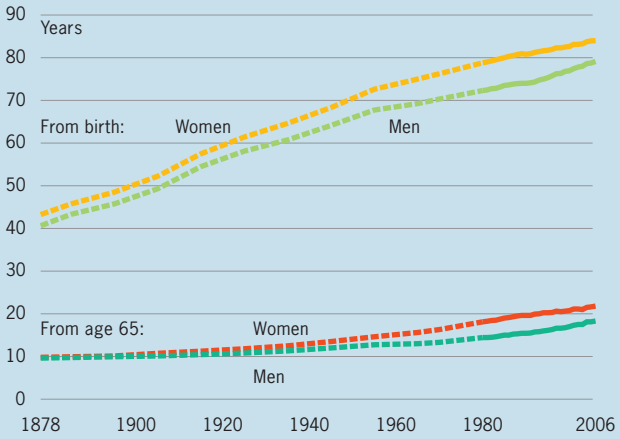
Population and population growth GE 2.1



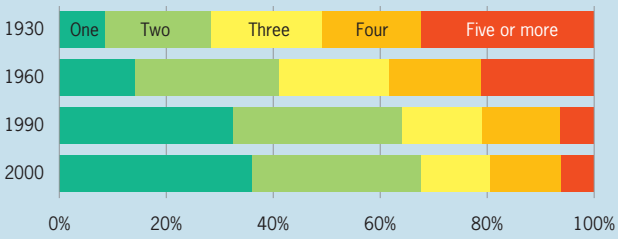
Persons in employment in '000 GE 2.4



Life expectancy GE 2.2

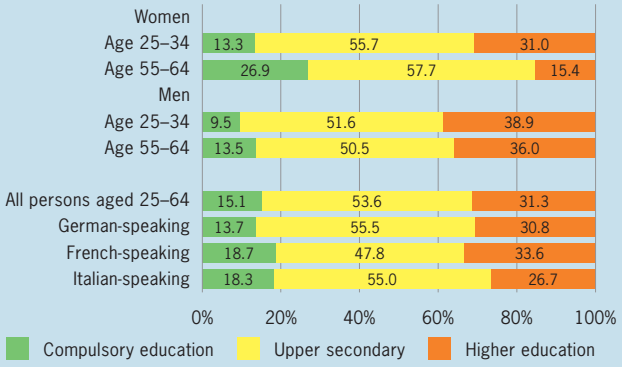


Size of households[1] GE 2.5



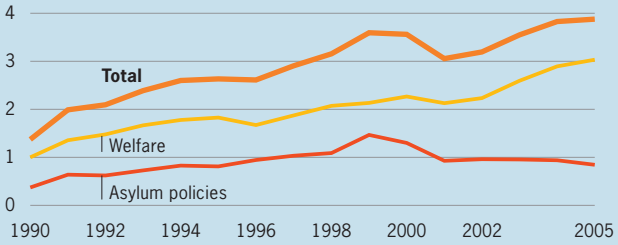
1 Number of persons per household, 100% = all private households

Educational attainment 2007 GE 2.3



Expenditure[1] **for welfare and asylum programmes** GE 2.6

Total expenditure, in CHF billion



1 Based on public finance statistics

Selected criteria

TE 2.1.1

	1950	1960	1970	1980	1990	2000	2002	2003	2004	2005	2006
Permanent resident population in '000	4 717	5 360	6 193	6 335	6 751	7 204	7 314	7 364	7 415	7 459	7 509
Foreigners	285	514	1 002	914	1 127	1 424	1 477	1 501	1 525	1 542	1 555
Urban	...	...	...	4 722	4 983	5 259	5 353	5 392	5 433	5 469	5 508
Rural	...	...	...	1 614	1 767	1 945	1 961	1 972	1 982	1 990	2 000
Age groups, in %											
Age 0–19	30.6	31.8	31.0	27.5	23.4	23.1	22.5	22.3	22.1	21.9	21.7
Age 20–64	59.8	57.9	57.5	58.6	62.0	61.5	61.9	62.0	62.1	62.1	62.1
Age 65+	9.6	10.3	11.5	13.9	14.6	15.4	15.6	15.7	15.8	16.0	16.2
Excess of births over deaths, per '000 inhabitants	8.0	7.9	6.8	2.3	3.0	2.2	1.5	1.2	1.7	1.6	1.7
Migration balance, per '000 inhabitants	2.5	4.2	–2.9	2.7	8.4	2.8	6.7	5.9	5.5	4.9	5.2
Live births per '000 inhabitants	18.1	17.7	16.1	11.7	12.5	11.0	9.9	9.8	9.9	9.8	9.8
Infant born out of wedlock, in %	3.8	3.8	3.8	4.8	6.1	10.7	11.7	12.4	13.3	13.7	15.4
Age of mother at birth of first child	26.8	26.0	25.3	26.3	27.6	28.7	28.9	29.1	29.3	29.5	29.6
Total birth rate	2.40	2.44	2.10	1.55	1.59	1.50	1.39	1.39	1.42	1.42	1.44
Deaths per '000 inhabitants	10.1	9.8	9.2	9.4	9.5	8.7	8.5	8.6	8.1	8.2	8.0
Deaths before age 1, per '000 live births	31.2	21.1	15.1	9.1	6.8	4.9	4.5	4.3	4.2	4.2	4.4
Marriages per '000 inhabitants	7.9	7.8	7.6	5.7	6.9	5.5	5.5	5.5	5.3	5.4	5.3
Average age of woman at marriage	25.8	24.9	24.1	25.0	26.7	27.9	28.1	28.4	28.6	28.7	28.7
Total marriage rate for single women under the age of 50, in %	92	96	87	66	75	64	64	63	62	63	63
Divorces per '000 inhabitants	0.9	0.9	1.0	1.7	2.0	1.5	2.2	2.3	2.4	2.9	2.8
Total divorce rate, in %	12	13	15	27	33	26	40	41	44	53	52

Source: Swiss Federal Statistical Office (SFSO), Federal Population Census, Annual Population Statistics (ESPOP), Vital Statistics (VITSTAT)

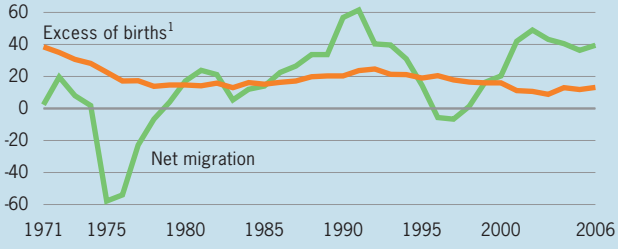
Foreigners: many born in Switzerland but not naturalized

Foreigners account for 20.7% of the population (permanent resident population). However, counting only those in Switzerland for a limited period of time would reduce this figure to about 9%. More than half of residents without a Swiss passport have either been living in Switzerland for more than 15 years or were born here. Measured against the 3.1 % naturalization rate (2006: 46 700), there is still a large integration deficit. The foreign population is young: For every 100 foreigners of working age, there are only 10.6 of retirement age (compared with 30.8 among Swiss). This also has to do with the fact that 25.7% of children born in Switzerland in 2006 were foreign nationals. Overall immigration sank by 8% in 2006, compared to the previous year. 65.5% of all newcomers were of EU-15 and EFTA origin. Emigration figures were higher than immigration figures for Italians and Spaniards.

An aging society

There are now many more elderly people than 50 years ago. The number of over 64-year-olds has more than doubled since 1950, while the number of 80+ year-olds has even quadrupled. In contrast, the number of under twenties has increased much less and has actually declined since the early Seventies. This aging process is the result of longer life expectancy and fewer births. According to SFSO population scenarios, this trend will continue over the next few decades and is likely to cause serious problems, e.g. as for social security.

Net migration and excess of births over deaths (in '000) GE 2.7



1 Live births minus deaths

Selected indicators

TE 2.2.1

	1950	1960	1970	1980	1990	2000	2002	2003	2004	2005
Life expectancy in years [1]										
Women, at birth	70.9	74.1	76.2	79.1	80.8	82.6	83.1	83.2	83.7	83.9
Women, at age 65	14.0	15.2	16.3	18.3	19.4	20.7	21.1	21.0	21.5	21.6
Men, at birth	66.4	68.7	70.3	72.4	74.0	76.9	77.8	78.0	78.6	78.7
Men, at age 65	12.4	12.9	13.3	14.4	15.3	17.0	17.5	17.5	18.1	18.1
Infant mortality, deaths per '000 live births	31.0	21.1	15.1	9.1	6.8	4.9	4.2	4.3	4.2	4.2
Perinatal deaths per '000 live births	34.7	25.6	18.2	9.5	7.7	6.6	6.6	7.0	6.4	6.9
AIDS, new cases per million inhabitants	...	...	...	0.3	91.3	26.4	27.1	27.1	25.5	19.8
Deaths per 100000 inhabitants										
Lung cancer	15.7	22.0	28.9	35.0	35.1	31.5	29.1	29.7	29.2	29.9
Cirrhosis of the liver	9.1	10.0	16.2	12.6	9.3	7.5	6.2	6.0	5.5	5.6
Road accidents	16.7	25.2	26.0	18.1	12.8	7.4	6.2	6.5	6.0	4.6
Suicides	23.0	19.0	19.5	24.9	20.1	17.1	17.5	15.0	15.0	15.0
Occupational diseases, new cases of illness per 10000 FTEs	...	...	28.8	21.5	15.6	11.8	10.3	10.6	10.0	9.9
Disability, recipients of disability benefits	...	...	...	...	16 815	23 570	24 984	25 566	25 810	27 336
Practising physicians per '000 inhabitants	0.9	0.9	0.9	1.2	1.5	1.9	2.0	2.0	2.0	2.0
Hospitals, beds per '000 inhabitants	14.6	11.6	10.0	9.3	8.2	6.2	5.8	5.8	5.7	5.5
Healthcare costs										
in CHF million	...	1 937	5 358	13 619	27 112	43 365	47 982	49 881	51 647	52 697
in % of GDP	...	4.9	5.6	7.6	8.3	10.3	10.0	11.4	11.4	11.4

1 Figures up to and including 1980: based on Official Mortality Tables; figures from 1990 onwards: based on complete Annual Mortality Tables

Source: Swiss Federal Statistical Office (SFSO)

Consumption of illegal drugs and legal stimulants

In 2002, illegal drugs are mainly used by teenagers and young adults, usually just a few times or occasionally. Approximately 4% of 15–39 year olds consume cannabis at least once a week; in 1992, only 2% did. Much more serious from the public health angle is the consumption of tobacco and alcohol. In all, approximately 31% of the population smoke, 26% of women and 36% of men. These percentages are upon 1992, more obviously so among the younger generation, particularly women (15 to 24 year-old women: from 26% to 35%; men: from 36% to 40%). In contrast, the percentage of people who consume alcohol daily has fallen to 16% from 21% in 1992. Approximately 5% of 20–74 year olds in Switzerland must be classed as heavy drinkers (men: 8%; women: 2%).

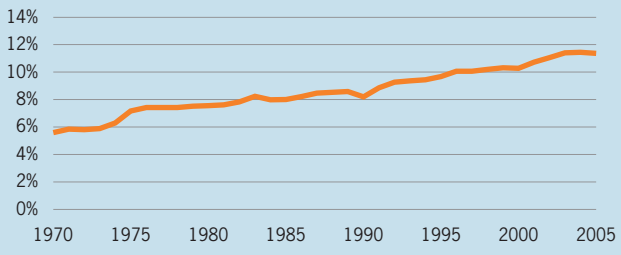
Assessment of health

In 2002, 88% of men and 84% of women described their health as good or very good and only 3% of men and 4% of women qualified it as bad or very bad. Often, however, temporary ailments seem to considerably impair professional and daily activities. Swiss are not fit for work on 11 days a year, those with a higher level of education less frequently (8.7) and those with a lower level more frequently (15.6).

Health care costs

In 2005, 11.4% of the GDP went on health (1990: 8.3%). Development of supply is a fundamental factor in this increase: e.g. expanded facilities, growing specialization and greater use of technology, greater comfort. The impact of the aging population and the escalation of social insurance benefits are not so significant.

Healthcare costs (in % of GDP) GE 2.8



Selected indicators TE 2.3.1

	2002	2003	2004	2005	2006
Share of public expenditures for education at federal, cantonal and municipal levels, in % of GDP	5.8	5.9	6.0	5.8	...
Education expectancy[1], in years					
Total	16.8	16.8	16.7	16.9	17.0
Pre-school	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5
Compulsory education	9.6	9.5	9.5	9.5	9.5
Upper secondary education	3.5	3.6	3.6	3.6	3.6
Tertiary education	2.0	2.1	2.1	2.2	2.3
Completion rate for upper secondary education	91.6	89.0	87.2	88.7	89.5
Dropout rate[2]	6.7	8.4	9.2	9.0	9.1
Highest level of education attained, persons aged 25–64					
At least upper secondary education	81.6	81.2	81.7	82.0	84.2
Tertiary education	25.2	26.9	28.1	28.8	29.9

1 For a five-year-old child under current conditions
2 Share of students aged 18–24, who have only completed lower secondary education and are not currently attending any training or continuing education courses, in %.

Source: Swiss Federal Statistical Office (SFSO), Student Statistics, Statistics on Completed Education and Diplomas, Statistics on Public Expenditures for Education

Students[1] TE 2.3.2

	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07
Pre-primary education	153 780	156 157	156 129	153 204
Primary education	516 208	509 596	517 056	510 804
Lower secondary education	308 206	311 729	300 609	298 459
Upper secondary education	274 897	280 511	283 464	293 995
Post-secondary but non-tertiary education	26 685	22 967	24 665	21 987
First stage of tertiary education	178 726	182 548	187 698	195 466
Second stage of tertiary education	15 850	16 592	17 234	17 460
Unclassifiable	9 636	9 694	9 562	11 488

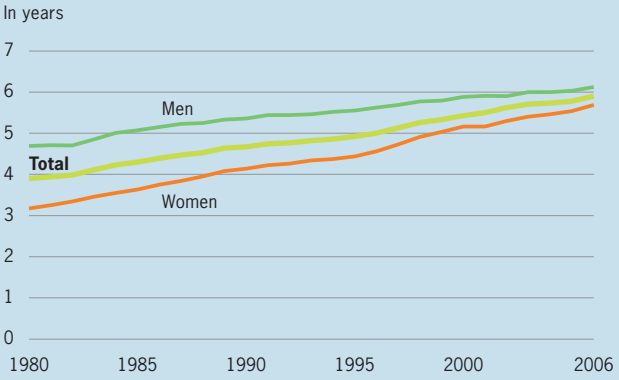
1 Education levels according to ISCED

Source: Swiss Federal Statistical Office (SFSO), Student Statistics

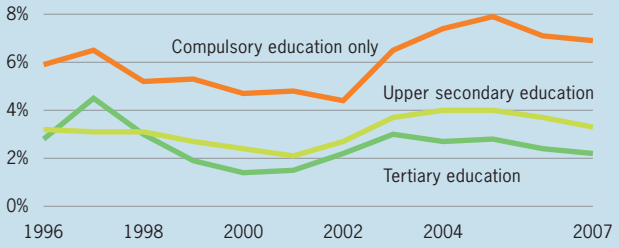
The Swiss education system is characterized by marked federalism, with the 26 cantons having basic responsibility for schools. The variety of different education systems is obvious mainly in compulsory education: depending on the canton, there are two, three or four different types of lower secondary schools to match performance requirements, and teaching hours for the nine compulsory years of schooling vary between 7100 and 8900 per child.

However, the Swiss education system is changing: in recent years, cantons have reformed their systems and national structures are being modified (introduction of a vocational university qualification and technical universities), demand for education has increased and demand for schools providing an all-round education has increased.

Duration of post-compulsory education GE 2.9



Unemployment rate by level of education GE 2.10



Selected indicators

TE 2.4.1

	1960	1980	1985	1990	1995	2000	2002	2003	2004	2005	2006
Persons in employment, in '000 [1]	**2 717**	**3 166**	**3 354**	**3 821**	**3 952**	**4 080**	**4 171**	**4 156**	**4 169**	**4 201**	**4 301**
Men	1 790	2 021	2 115	2 327	2 282	2 301	2 321	2 307	2 315	2 330	2 383
Women	927	1 145	1 239	1 494	1 670	1 779	1 850	1 848	1 854	1 870	1 918
Swiss nationals	2 272	2 512	2 648	2 863	2 966	3 100	3 131	3 119	3 122	3 135	3 198
Foreigners	445	654	706	957	986	980	1 040	1 036	1 047	1 065	1 103
Primary sector	393	218	203	162	175	184	173	169	159	160	162
Secondary sector	1 263	1 207	1 193	1 229	1 130	1 046	1 032	988	985	995	1 021
Tertiary sector	1 061	1 741	1 958	2 429	2 647	2 849	2 965	2 998	3 025	3 046	3 117
Unemployed [1]	**1 227**	**6 255**	**30 345**	**18 133**	**153 316**	**71 987**	**100 504**	**145 687**	**153 091**	**148 537**	**131 532**
Gross activity rate [2]	**49.3**	**48.2**	**49.9**	**52.8**	**55.2**	**55.6**	**56.3**	**56.5**	**56.2**	**56.1**	**56.6**
Men	66.0	62.9	64.1	64.8	64.4	63.5	63.1	63.3	62.8	62.3	62.7
Women	33.0	34.2	36.4	41.4	46.5	48.1	49.8	50.0	49.8	50.2	50.7
Swiss nationals	47.1	46.9	48.5	50.8	53.5	54.8	55.2	55.5	55.3	55.1	55.6
Foreigners	73.2	55.9	57.9	63.8	62.8	58.9	60.7	60.5	59.8	59.8	60.2
Unemployment rate, in %	**0.1**	**0.2**	**1.0**	**0.5**	**4.2**	**1.8**	**2.5**	**3.7**	**3.9**	**3.8**	**3.3**

1 Yearly average
2 Persons in employment in % of permanent resident population

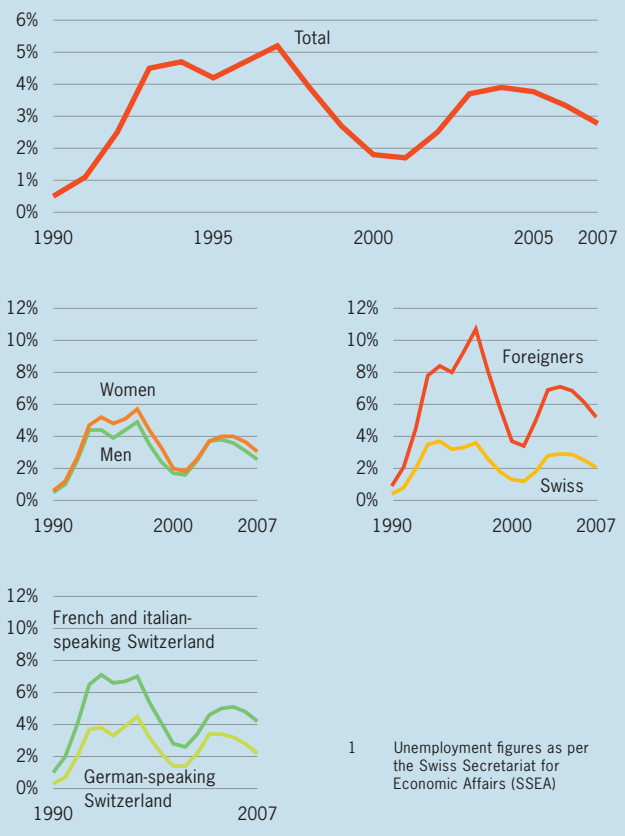
Sources: Swiss Federal Statistical Office (SFSO), Employment Statistics, Swiss Labour Force Survey; State Secretariat for Economic Affairs (seco), Unemployment Statistics

Unemployment

Unemployment is closely linked to economic developments. After reaching a historic "high" in 1997 (5.2%), the unemployment rate fell back to 1.7% in 2001, only to start rising again up until 2004 (3.9%). It has been decreasing again ever since (2007: 2.8%). Different segments of the population are affected to varying degrees. Unemployment figures are comparatively high among unskilled workers, foreign aliens (who display on average a comparatively low level of qualification) and in French- and Italian-speaking Switzerland. In recent years, we have seen higher than average levels of unemployment among the 15–24 age group. Finally, the differences between male and female unemployment rates are relatively small.

.

Unemployment[1] rate (annual median) GE 2.11



1 Unemployment figures as per the Swiss Secretariat for Economic Affairs (SSEA)

Housing conditions according to household type[1]. 2000 — TE 2.5.1

	Housing units		No. of people per room	No. of people per household	% of homeowners
	Total	% of singlefamily houses			
Total	**3 027 829**	**23.5**	**0.59**	**2.3**	**34.6**
Single-person households	1 072 342	10.9	0.34	1.0	19.7
Family households	1 895 226	30.9	0.68	3.0	43.5
Couples without children	833 309	28.5	0.50	2.0	42.9
Couples with children	884 009	35.1	0.84	3.9	46.8
Single-parent households	156 211	19.4	0.64	2.6	26.1
Single person with parent(s)	21 697	36.2	0.49	2.2	54.2
Non-family households	60 261	15.4	0.59	2.2	21.2
including relatives	15 858	22.6	0.56	2.2	36.0
including no relatives	44 403	12.9	0.59	2.2	16.0

1 Private households (in apartments)

Source: Swiss Federal Statistical Office (SFSO), Federal Population Census 2000

Most people still live as a family

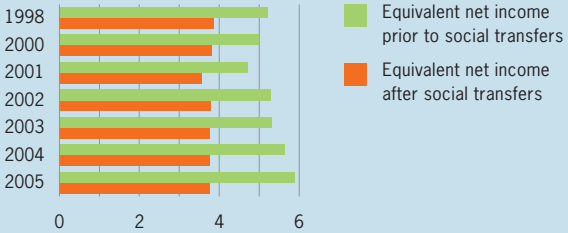
The family household is still the predominant style of life. Almost three quarters of the population live in a couple household – 48% with children, 24% without (2000). 6% live in a single-parent household. The traditional family – a married couple with children – clearly predominates among 35- to 49-year olds (58%; compared with 2% unmarried couples with children). Even among childless persons, only a minority live alone, 28% of 21- to 34-year olds and 37% of 35- to 49-year olds.

Income distribution

The disposable income available to Swiss households in the highest income bracket (20% of all households) was 5.9 times higher than that available to Swiss households in the lowest income bracket (20% of all households). After social transfers, disposable income available to the highest income bracket fell to 3.8 times more than that available to the lowest income bracket.

Income distribution gaps — GE 2.12

Relationship between equivalent net household income of the highest and lowest quintiles



A new weighted (calibrated) model was introduced for the 2003 Income and Consumption Survey. Values for 2000, 2001 and 2002 were recalculated on the basis of the new weighted model to improve comparability of figures.

Expenditure among private households — TE 2.5.2

In % of consumer expenditure

	2004	2005
Food and non-alcoholic beverages	8.0	7.7
Alcoholic beverages and tobacco	1.3	1.2
Clothing and footwear	2.8	2.9
Housing and energy	17.0	16.9
Furniture and fittings, daily expenses	3.1	3.2
Healthcare	4.4	4.0
Transport	7.4	7.8
Telecommunications	2.1	2.1
Entertainment, recreation and cultural pasttimes	6.7	6.4
Schooling and education	(0.5)	(0.4)
Restaurants and holiday accommodation	6.3	6.1
Other goods and services	2.3	2.3

Source: Swiss Federal Statistical Office (SFSO), Survey of Income and Expenditure

Social security: Total expenditure, benefits and revenues[1]. Double counting eliminated from calculation — TE 2.5.4

	1990	2000	2003	2004	2005
At current prices, in CHF million					
Total expenditure	64 551	113 722	127 456	132 162	135 495
Social security benefits	57 752	103 484	117 539	123 078	125 643
Revenues	87 058	135 737	147 919	147 687	159 959
In relation to GDP, in %					
Total expenditure	19.5	26.9	29.1	29.3	29.2
Social security benefits	17.5	24.5	26.9	27.3	27.1
Revenues	26.3	32.2	33.8	32.7	34.5

1 Some data revised

Source: Swiss Federal Statistical Office (SFSO), Total Social Security Accounts

Social security: Expenditure according to type[1] — TE 2.5.5

Double counting eliminated from calculation, in % of total expenditure

	2000	2002	2003	2004	2005
Social security benefits	91.0	90.9	92.2	93.1	92.7
Not means-tested	84.6	85.1	86.2	86.9	86.5
Cash benefits	63.3	62.4	62.7	63.4	62.5
Benefits in kind	21.3	22.7	23.5	23.6	24.0
Means-tested	6.4	5.8	6.0	6.2	6.2
Other expenditure	9.0	9.1	7.8	6.9	7.3
Implementation costs	4.4	4.2	4.2	4.4	4.7
Other expenditure[2]	4.6	4.9	3.5	2.4	2.5

1 Some data revised
2 Mainly net payments from occupational pension plans for other types of insurance coverage

Source: Swiss Federal Statistical Office (SFSO), Total Social Security Accounts

Social security: Revenues according to type[1] — TE 2.5.6

Double counting eliminated from calculation, in % of total revenues

	2002	2003	2004	2005
National insurance contributions	58.2	51.9	52.2	50.2
Employer- and employee-paid	56.6	50.4	50.5	48.7
Self-employed	1.7	1.6	1.7	1.6
Individual premiums	9.3	9.3	10.0	9.5
State contributions	23.7	22.6	23.5	22.2
Confederation	11.1	10.5	10.9	10.3
Cantons and communes	12.6	12.2	12.6	11.9
Other revenues	8.7	16.2	14.3	18.0
Asset income	7.7	15.4	13.4	17.1
Other revenues	1.0	0.8	0.8	0.9

1 Some data revised

Source: Swiss Federal Statistical Office (SFSO), Total Social Security Accounts

Social security: Benefits according to intended purpose[1]. In % — TE 2.5.7

	2001	2002	2003	2004	2005
Old-age	46.9	44.9	43.9	44.4	44.0
Illness/healthcare	25.9	26.6	26.2	26.0	26.5
Disability	12.2	12.4	12.7	12.6	12.7
Surviving dependants	4.5	4.5	4.3	4.2	4.3
Family / children	5.0	5.1	5.0	4.8	4.8
Unemployment	2.4	3.4	4.7	4.7	4.4
Social marginalisation	2.5	2.5	2.7	2.8	2.8
Housing	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6

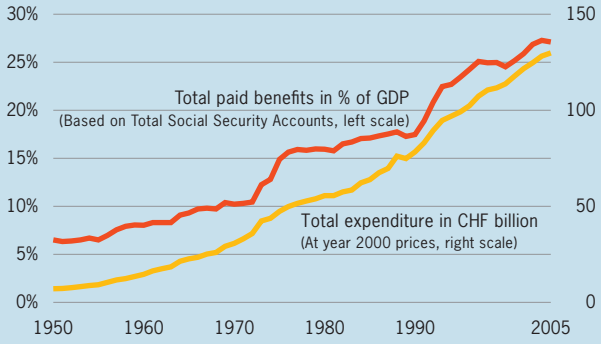
1 Some data revised

Source: Swiss Federal Statistical Office (SFSO), Total Social Security Accounts

Marked increase in social benefits since 1950

Since the introduction of the federal old-age and survivors' pension scheme in 1948, revenues, benefits and expenditure for social security have risen enormously, both in absolute terms and in constant rates per inhabitant. This can be explained by both the gradual expansion of the welfare state and the fact that more people are forced to seek financial support from the state when the economy is not doing well. In the second half of the 20th century, the social expenditure to GDP ratio consequently rose from 7.6% in 1950 to 29.2% in 2005.

Social security: long-term growth — GE 2.13



National accounts

Gross domestic product by expenditure approach[1]

TE 3.1.1

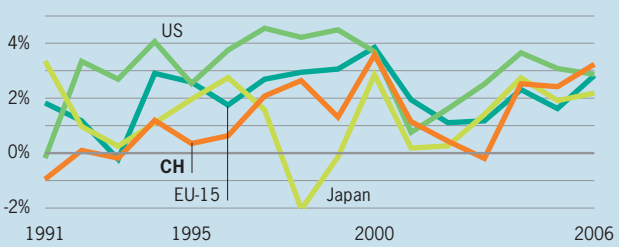
In CHF million, at current prices, % changes over time

Expenditure approach	At current prices					Change with respect to previous year, in %, at current prices			
	2002	2003	2004	2005p	2006p	2003	2004	2005p	2006p
Consumer spending	**313 422**	**318 143**	**325 359**	**333 438**	**341 847**	**1.5**	**2.3**	**2.5**	**2.5**
Private households and NPISH[2]	262 522	265 891	272 333	279 571	287 885	1.3	2.4	2.7	3.0
Public sector	50 900	52 252	53 026	53 868	53 962	2.7	1.5	1.6	0.2
Gross investment	**92 372**	**90 826**	**94 922**	**100 054**	**107 635**	**–1.7**	**4.5**	**5.4**	**7.6**
Gross fixed capital formation	92 590	89 824	93 946	98 198	103 749	–3.0	4.6	4.5	5.7
Machinery and equipment	51 668	48 762	50 659	52 392	57 200	–5.6	3.9	3.4	9.2
Buildings and structures	40 922	41 062	43 287	45 805	46 549	0.3	5.4	5.8	1.6
Changes in inventories	–723	297	411	–580	–111	*	*	*	*
Acquisitions less disposals of valuables	505	706	565	2 436	3 997	*	*	*	*
Exports	**192 641**	**192 802**	**209 119**	**226 336**	**255 019**	**0.1**	**8.5**	**8.2**	**12.7**
Goods	143 450	141 622	153 235	163 468	185 687	–1.3	8.2	6.7	13.6
Services	49 191	51 180	55 883	62 868	69 332	4.0	9.2	12.5	10.3
Less: Imports	**164 177**	**164 040**	**178 021**	**196 155**	**218 323**	**–0.1**	**8.5**	**10.2**	**11.3**
Goods	138 365	137 304	146 530	160 463	180 584	–0.8	6.7	9.5	12.5
Services	25 812	26 736	31 491	35 691	37 739	3.6	17.8	13.3	5.7
GDP	**434 258**	**437 731**	**451 379**	**463 673**	**486 178**	**0.8**	**3.1**	**2.7**	**4.9**
Per capita	59 139	59 112	60 554	61 813	64 426	–1.0	1.9	1.8	*

1 Some data revised.
2 NPISH: Non-profit institutions serving households

Source: Swiss Federal Statistical Office (SFSO), National Accounts

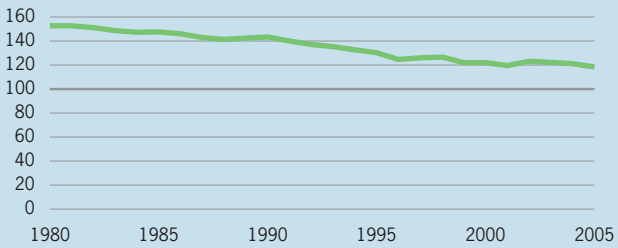
GDP growth GE 3.1



2005, 2006: provisional figures

Per capita GDP in purchase price parity (PPP) GE 3.2

Compared to average 2005 of 30 OECD countries



The Swiss standard of living is now closer to the average standard of living in OECD countries than it has ever been before. The trend began in 1973 and can be ascribed to low growth in labour productivity.

Key public finance figures

TE 3.1.2

In % of GDP[1]

	1970	1980	1990	2000	2002	2003	2004	2005	2006[3]	2007[3]
Public spending to GDP ratio[2]										
Civil Service	24.3	31.9	31.2	35.5	37.7	38.4	37.9	37.4	35.9	37.1
Public authorities	21.0	26.0	26.2	29.3	30.9	31.0	30.7	30.2	29.1	30.2
Confederation	8.2	9.7	9.6	11.4	12.0	11.7	11.7	11.3	10.9	11.6
Cantons	9.8	12.0	12.4	14.3	15.3	15.5	15.3	15.2	14.6	14.7
Municipalities	7.0	9.0	9.1	9.6	9.8	10.1	9.8	9.7	9.3	9.5
Social insurance	4.5	8.1	7.2	9.7	10.4	11.1	11.0	11.0	10.4	10.8
Financial balance[2]										
Civil Service	0.0	–0.2	–0.2	2.2	–0.3	–1.4	–1.2	0.1	1.8	–0.2
Public authorities	–0.7	–0.7	–1.0	1.9	0.1	–1.4	–0.9	0.3	1.9	0.0
Confederation	0.0	–0.8	–0.2	0.9	–0.1	–0.9	–0.8	0.1	1.1	–0.0
Cantons	–0.3	–0.1	–0.6	0.6	–0.1	–0.5	–0.2	0.1	0.5	–0.1
Municipalities	–0.4	0.3	–0.2	0.3	0.3	–0.0	0.1	0.2	0.3	0.1
Social insurance	0.7	0.5	0.8	0.3	–0.4	–0.0	–0.3	–0.2	–0.0	–0.2
Debt to GDP ratio[2]										
Public authorities	37.3	42.1	29.6	49.1	53.9	55.0	54.6	52.3	47.4	47.3
Confederation	11.6	17.3	11.6	25.0	28.2	28.3	28.1	28.1	25.4	25.4
Cantons	10.3	12.2	9.2	15.2	16.9	17.8	17.8	15.8	14.3	14.3
Municipalities	15.4	12.6	8.8	9.0	8.9	8.9	8.7	8.3	7.6	7.5
Tax to GDP ratio (OECD)[2]										
Civil Service	19.8	25.3	25.8	30.0	29.9	29.2	28.8	29.2	29.4	...
Public authorities	16.6	19.4	19.7	22.7	22.2	21.8	21.8	22.2	22.5	...
Confederation	7.6	8.2	8.8	11.1	10.0	10.0	10.0	10.3	10.5	...
Cantons	5.2	6.5	6.5	6.8	7.4	7.1	7.2	7.3	7.4	...
Municipalities	3.8	4.7	4.5	4.8	4.9	4.7	4.6	4.6	4.6	...
Social insurance	3.2	5.9	6.0	7.3	7.6	7.5	7.0	7.0	6.9	...

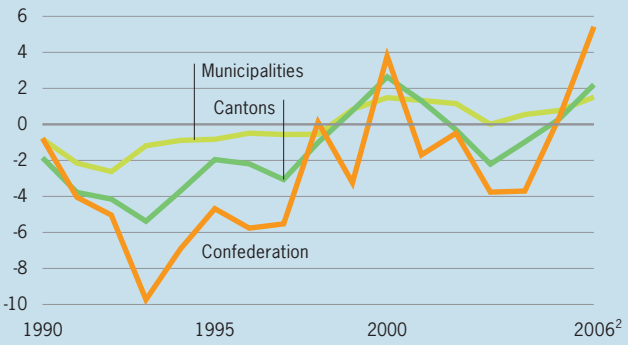
1 Revised GDP
2 Double counts are not included in totals and subtotals.
3 Some data are estimates.

Source: Federal Finance Administration

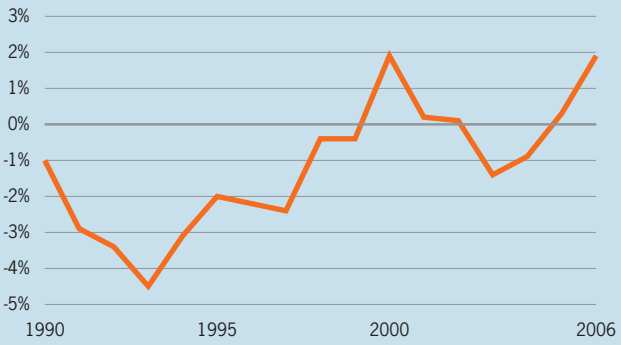
Financial Statement

GE 3.3

Confederation, cantons and municipalities, in CHF billion



Public deficit[1], in % of GDP



1 Public deficit includes social insurance
2 2006: some figures are estimates

General fluctuations in Swiss consumer prices TE 3.2.1

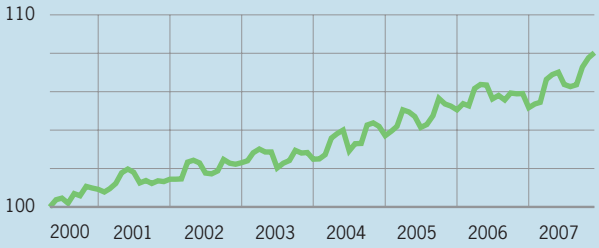
Average % changes over time

	2003	2004	2005	2006	2007
Total	**0.6**	**0.8**	**1.2**	**1.1**	**0.7**
Food and non-alcoholic beverages	1.3	0.5	–0.7	0.0	0.5
Alcoholic beverages and tobacco	1.1	3.5	4.7	1.1	2.1
Clothing and footwear	–0.3	–2.7	–0.1	1.9	0.3
Housing and energy	0.4	1.6	3.0	2.8	2.1
Household effects and housekeeping	0.6	0.3	0.0	0.1	0.3
Healthcare	0.9	0.9	0.6	0.0	–0.2
Transport	0.4	1.5	3.4	2.8	1.0
News broadcasting	–0.4	–0.7	–5.7	–6.9	–3.0
Leisure time and cultural activities	0.0	–0.4	–0.6	–0.2	–0.5
Education and training	1.9	1.5	1.1	1.6	1.6
Restaurants and hotels	1.3	1.0	1.1	1.2	1.4
Miscellaneous goods and services	1.5	1.1	0.9	0.9	0.1

Source: Swiss Federal Statistical Office (SFSO), Consumer Price Index (CPI), Producer Price Index (PPI) and Import Price Index (IPI)

Consumer Price Index (CPI) GE 3.4

Index May 2000 = 100



International comparison of price level indices. 2005, EU-25 = 100 TE 3.2.2

	Switzerland	Germany	Spain	France	Italy	Nether-lands	Austria	Sweden	United Kingdom
Actual individual consumption	138	105	89	106	104	103	102	118	111
Food and non-alcoholic beverages	145	104	90	104	115	87	109	118	112
Alcoholic beverages and tobacco	97	97	71	110	102	99	92	128	173
Clothing and footwear	116	103	94	91	103	98	102	116	102
Housing, heating and lighting	171	113	98	118	102	122	95	114	100
Household goods and furniture	118	96	99	105	105	94	99	115	108
Health	148	101	84	108	125	100	104	123	111
Transport	109	100	89	97	95	114	106	119	115
Communication	125	106	101	110	102	99	98	76	91
Recreation and culture	122	104	93	105	103	98	101	118	105
Education	161	138	82	104	111	105	116	120	128
Restaurants and hotels	123	94	91	110	100	100	98	121	117
Miscellaneous goods and services	137	102	83	105	98	102	106	123	111
Actual collective consumption	138	111	84	126	116	114	103	108	105
Gross fixed capital formation	122	104	95	108	90	113	106	125	114
Gross Domestic Product	131	104	90	108	102	105	102	116	111

Source: EUROSTAT

Income from employment TE 3.2.3

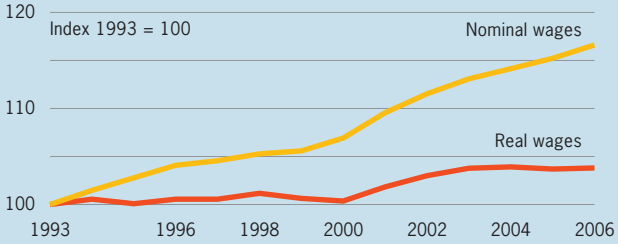
2006[1], distribution in %

Income classes in CHF '000; gross annual fig.	Total	Men	Women
≤ 26[2]	2.7	1.6	5.7
26–51.9	13.1	9.0	23.9
52–77.9	33.0	32.8	33.4
78–103.9	19.5	21.5	14.4
≥ 104	18.8	22.8	8.4
Not specified	12.9	12.4	14.0

1 Full-time workers, not incl. apprentices
2 Including persons working voluntarily

Source: Swiss Federal Statistical Office (SFSO)

Wage growth GE 3.5



Swiss Balance of Payments (BoP)[1]. In CHF millions, at current prices[2] **TE 3.3.1**

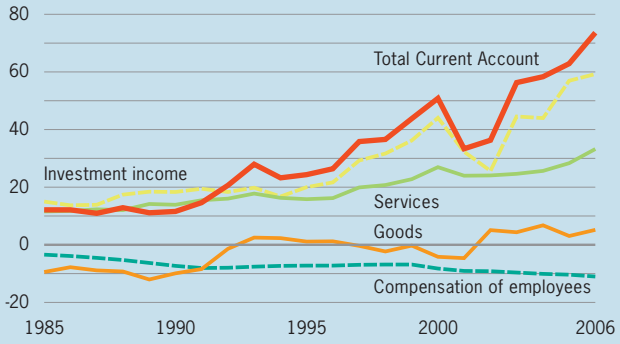
	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Current Account, net	**35 787**	**36 492**	**43 709**	**50 836**	**33 258**	**36 228**	**56 274**	**58 319**	**62 808**	**73 578**
Goods, net	–454	–2 329	–276	–4 217	–4 650	5 085	4 318	6 705	3 004	5 103
Exports	111 459	115 168	121 466	137 746	140 060	143 450	141 622	153 235	163 468	185 687
Imports	–111 913	–117 497	–121 742	–141 963	–144 710	–138 365	–137 304	–146 531	–160 463	–180 584
Services, net	19 906	20 704	22 753	26 866	23 973	24 027	24 627	25 643	28 308	33 175
Receipts	36 225	38 454	42 416	48 486	46 736	46 029	46 568	52 046	58 815	65 124
Expenses	–16 319	–17 751	–19 663	–21 619	–22 763	–22 002	–21 941	–26 404	–30 507	–31 949
Labour and investment income, net	22 212	24 751	29 240	35 752	23 202	16 334	34 784	33 868	46 488	48 212
Receipts	50 891	66 584	75 273	104 640	89 566	65 494	85 578	90 006	128 486	133 671
Expenses	–28 679	–41 834	–46 033	–68 889	–66 363	–49 160	–50 794	–56 139	–81 998	–85 460
Current transfers, net	–5 877	–6 633	–8 009	–7 565	–9 267	–9 218	–7 456	–7 896	–14 992	–12 911
Receipts	3 943	3 838	11 356	11 105	16 423	16 516	17 758	17 740	15 344	17 164
Expenses	–9 821	–10 470	–19 365	–18 670	–25 690	–25 734	–25 213	–25 636	–30 336	–30 075
Capital Transfers, net	**–242**	**201**	**–773**	**–5 976**	**2 569**	**–1 794**	**–897**	**–1 750**	**–826**	**–3 399**
Capital transfers abroad	–294	–893	–852	–6 803	–1 334	–2 220	–1 560	–2 255	–1 410	–3 663
Capital transfers to Switzerland	52	1 094	79	826	3 903	425	662	505	584	264
Financial Account, net	**–37 280**	**–45 314**	**–48 577**	**–38 726**	**–59 067**	**–36 712**	**–35 199**	**–69 646**	**–84 126**	**–90 858**
Direct investment, net	–16 104	–14 247	–32 383	–42 926	–15 971	–3 003	1 430	–31 500	–63 892	–54 374
Portfolio investment, net	–15 537	–6 720	–61 507	–19 863	–69 099	–35 209	–47 022	–49 673	–59 151	–53 538
Other investment, net	–2 492	–23 240	42 489	17 404	27 094	5 243	14 875	13 388	16 262	21 165
Reserve assets, total	–3 147	–1 107	2 824	6 659	–1 091	–3 744	–4 482	–1 861	22 655	–392
Net Errors and Omissions	**1 735**	**8 621**	**5 641**	**–6 134**	**23 240**	**2 278**	**–20 177**	**13 078**	**22 144**	**20 679**

1 The minus sign (–) indicates a surplus of imports over exports in the current account, and an export of capital in the other positions.
2 Revised figures

Source: Swiss National Bank (SNB)

Current Account balance **GE 3.6**

In CHF billion



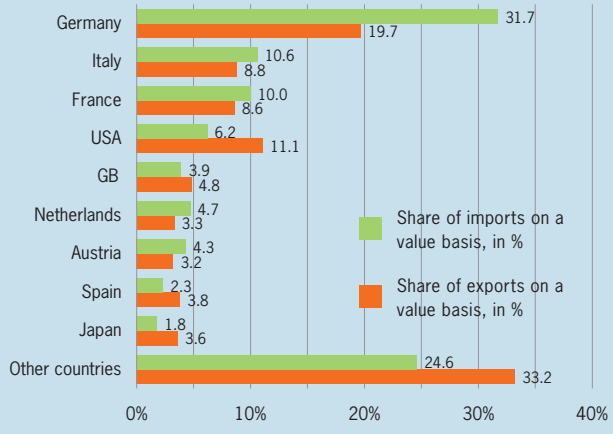
Imports and exports according to economic areas and type of goods. In CHF million

TE 3.4.1

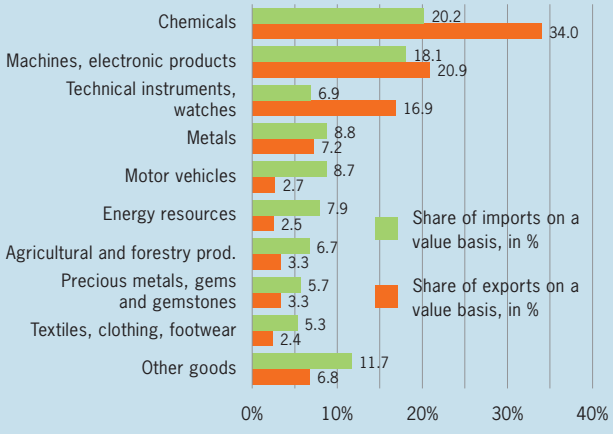
	Imports				Exports			
	1990	2000	2005	2006	1990	2000	2005	2006
Total	**96 610.9**	**139 402.2**	**157 544.5**	**177 148.1**	**88 256.9**	**136 014.9**	**162 991.1**	**185 216.1**
Economic area								
Europe	77 575.2	110 918.5	128 517.9	142 626.7	60 811.9	86 838.8	107 656.5	120 538.0
EU-27	76 098.5	106 122.1	126 313.7	139 317.6	57 906.8	83 755.5	102 423.6	114 019.6
EFTA	645.1	364.8	337.8	449.8	490.7	553.6	658.6	759.9
Other areas of Europe	831.6	4 431.6	1 866.4	2 859.3	2 414.4	2 529.7	4 574.3	5 758.5
Africa	1 684.1	2 356.1	3 630.0	4 712.4	1 842.4	2 081.2	2 239.6	2 775.6
Asia	8 964.8	12 467.2	13 868.0	15 494.3	14 839.7	22 748.6	27 431.7	31 912.8
of which:								
China (People's Republic)	418.7	2 300.5	3 378.4	3 931.4	415.0	1 402.7	3 466.8	4 105.5
Hong Kong	902.1	894.7	1 674.3	1 456.5	2 264.7	3 841.5	4 011.8	4 693.7
Japan	4 246.0	3 925.5	2 918.1	3 104.8	4 206.3	5 767.2	5 892.1	6 726.4
America	8 234.8	13 355.9	11 268.6	14 039.0	9 889.2	23 123.7	23 989.5	28 132.0
of which:								
Canada	304.1	578.9	822.3	1 010.1	709.3	1 251.0	2 268.6	2 753.2
United States of America	5 920.6	10 288.4	8 328.0	10 937.4	6 977.4	17 426.6	17 513.2	20 476.8
Australasia	152.0	304.5	259.9	275.7	873.8	1 222.6	1 673.7	1 857.7
Type of goods								
Agricultural and forestry products	8 094.5	9 924.9	10 997.4	11 937.5	2 997.7	4 428.0	5 192.2	6 179.7
Textiles, clothing, footwear	8 806.1	8 905.2	8 846.2	9 392.0	4 984.3	3 890.8	4 200.3	4 405.5
Chemicals	10 624.5	21 898.5	32 796.5	35 784.9	18 421.7	35 891.7	54 838.0	62 974.9
Metals	9 025.3	10 735.1	12 367.2	15 519.0	7 536.7	10 891.9	11 663.7	13 424.2
Machines, electronic products	19 793.5	31 583.2	29 972.3	32 017.7	25 527.2	37 136.9	35 172.0	38 629.5
Motor vehicles	10 230.4	14 903.2	14 333.2	15 494.9	1 485.3	3 054.0	4 425.0	4 941.6
Technical instruments, watches	5 785.9	8 030.6	10 785.9	12 171.3	13 329.6	20 516.2	27 638.4	31 304.8

Source: Federal Customs Administration

Key trading partners 2006 **GE 3.7**



Swiss foreign trade in 2006: Main goods **GE 3.8**



Switzerland is in the league of countries whose foreign trade represents a very high proportion of their GDP. Its major trading partners are the industrialized countries which accounted for 79.1% of Swiss exports and 87.6% of its imports in 2006. Within this grouping, the EU plays a particularly important role (61.6% of exports and 78.6% of imports).

Selected environmental indicators [1]

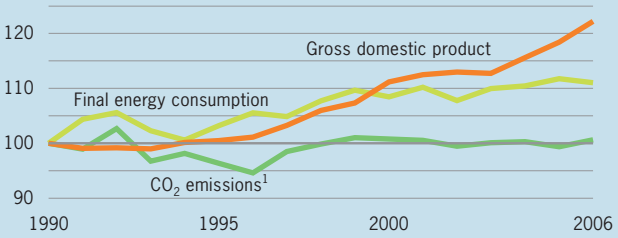
TE 4.1.1

	1996	2002	2003	2004	2005	2006
Population density in urban areas (inhabitants per km²)	573	595	599	603	607	612
Population density in rural areas (inhabitants per km²)	62	63	64	64	64	65
Per capita consumer spending (in CHF at year 2000 prices)	32 748	35 218	35 242	35 557	35 975 p	36 250 p
Water consumption per inhabitant per day (in litres)	402	400	401	380	370	...
Consumption of fossil fuels (in gigajoules per inhabitant)	84.9	81.7	82.7	82.1	82.4	80.9
Nitrogen balance [2] on farmlands (in kg N/ha farmland)	72	71	84	72	70	...
Share of organic farmland in total farmland (in %)	5.0	9.6	10.2	10.8	11.0	11.1
Total emissions of greenhouse gases in CO_2 equivalents (in millions of tonnes)	51.8	51.6	52.6	53.0	53.6	...
Particulate matter (PM10) yearly average in city centres (roads in µg/m³) [3]	42.5	32.0	35.5	30.1	30.5	34.3
NO_2, yearly average in city centres (roads in µg/m³) [4]	54.8	45.9	48.1	44.0	47.3	49.3
Share of renewable energy sources in final energy consumption (in %)	16.0	17.4	17.5	17.6	16.2	16.9
Municipal waste excl. recycled waste (in kg/inhabitant)	348	360	361	338	327	352
Share of sorted waste [5] in total waste (in %)	41	46	47	49	51	50
Public expenditure for environmental protection (in CHF million)	3 513	3 498	3 550	3 547	3 599	...

1 Revised figures
2 Basis for calculations: Input (fertilizer, manure, other nitrogen input) – Output (cereals, plants, roughage, pasture forage). Revised figures
3 Threshold value = 20 µg/m³
4 Threshold value = 30 µg/m³
5 Paper, cardboard, plant waste, glass, tinplate, aluminium, polyethylene terephthalate (PET), batteries

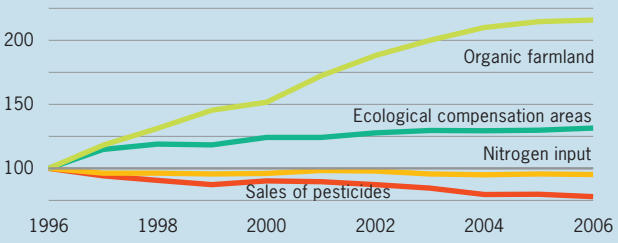
Source: Swiss Federal Statistical Office (SFSO); Swiss Federal Office for the Environment (SFOEN)

National economy and environment GE 4.1

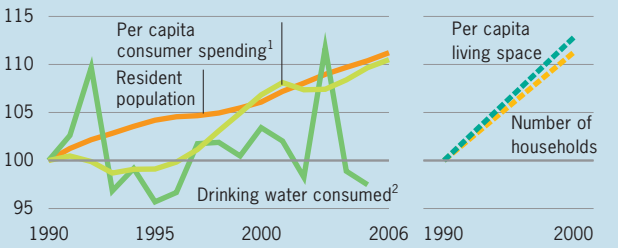


1 According to Swiss Federal Law on CO_2 emissions Switzerland

Agriculture and environment GE 4.2



Households, consumption and environment GE 4.3



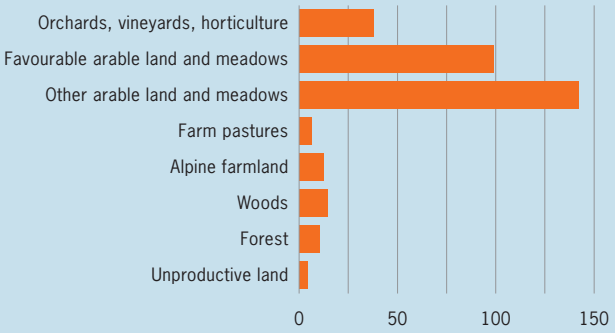
1 Spending of private households based on the price of the previous year (reference year 2000)
2 By households and small businesses

Households and consumption

In 2000, the average person required 44 m² of living space, which is about 10 m² more than back in 1980. Our living and consumption habits are closely linked with our consumption of energy and drinking water as well as with the amount of waste we produce. In 2006, households and small businesses consumed about 29% of total available energy and more than 60% of the drinking water (data of 2005). In 2005 over 660 kg of municipal waste were produced per person. With 27 km² per year the settlement and urban area scores the highest average growing rate (Period 1983–95) of all types of land use. This is closely linked to the modern needs for living and leisure activities where due to the high demand of space per person agglomerations are encroaching more and more upon rural communes.

Land encroached upon by new settlement and urban areas GE 4.4

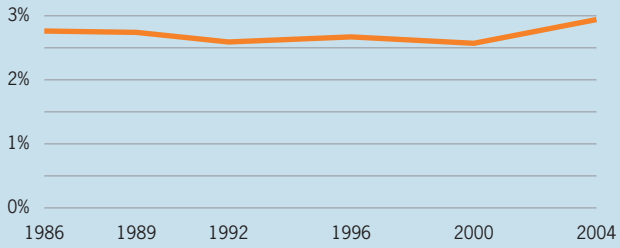
Changes during the 12-year period (1979/85 to 1992/97), in km²



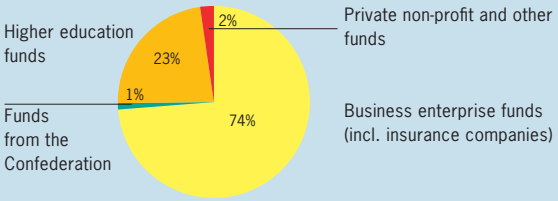
Science and technology

Gross domestic expenditure on R&D (GERD) **GE 5.1**

In % of GDP

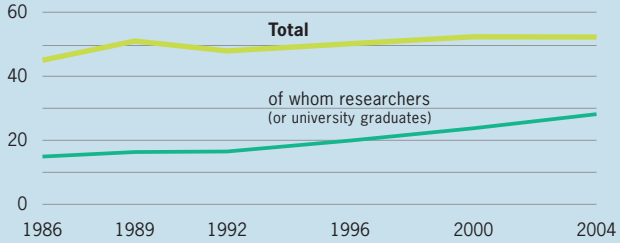


Total intramural expenditure on R&D by category 2004 **GE 5.2**



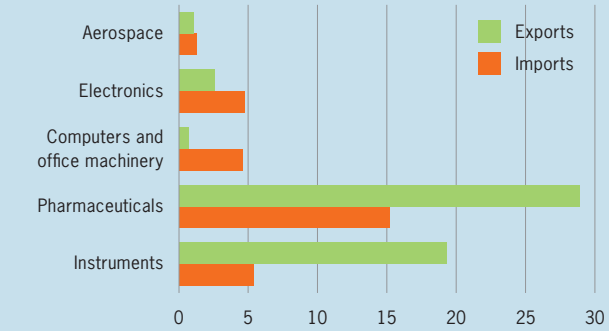
R&D personnel **GE 5.3**

In '000 man-years

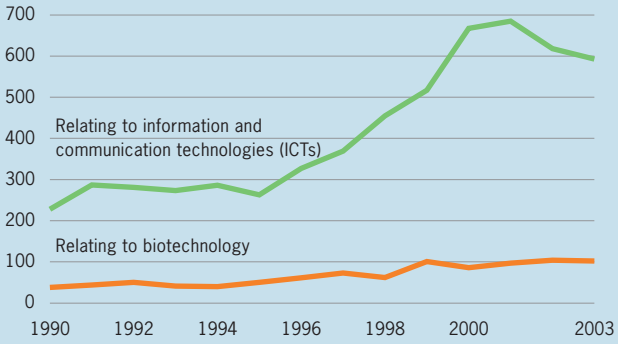


High-tech trade balance 2005 **GE 5.4**

In USD billion

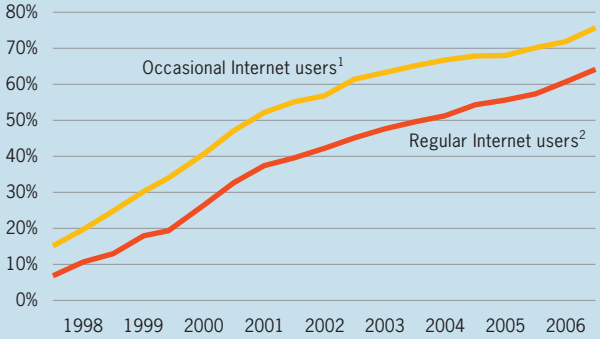


Patent applications filed with the European Patent Office (EPO) **GE 5.5**



Internet usage **GE 5.6**

In % of the population aged 14 and over



1 Respondents who stated that they have used the Internet at least once in the past six months.
2 Respondents who stated that they use the Internet several times per week.

Company intramural R&D expenditure in Switzerland. In CHF million — TE 5.1.1

	2000	2004
Total	**10 675**	**13 100**
Private companies	7 890	9 660
Of which:		
Pharmaceutical and chemical companies	2 475	4 250
Machinery manufacture and metal processing companies	2 180	1 640
Confederation	140	140
Of which Federal Department of Economic Affairs (DEA)	70	75
University-level institutions	2 440	3 000
Universities	1 935	2 385
Research laboratories run by Swiss federal institutes of technology	415	440
Universities of applied sciences	90	175
Private non-profit organisations and other institutions	205	300

Source: Swiss Federal Statistical Office (SFSO), Surveys of R&D activities of private companies, university-level institutions and the Confederation

Swiss Patents — TE 5.1.2

	1990	2000	2004	2005
Number of patents				
filed by Swiss inventors with the EPO [1]	1 683	2 687	2 833	2 817
filed by Swiss inventors with the USPTO [2]	1 215	1 676	..	..
Number of triadic patent families filed by Swiss inventors [3]	780	796	802	801

1 European Patent Office (EPO)
2 US Patent & Trademark Office (USPTO)
3 A patent family is defined as a set of patents filed in several countries to protect a single invention. The term, "triadic patent family", refers to patents filed at the European Patent Office (EPO), the Japan Patent Office (JPO) and the US Patent and Trademark Office (USPTO)..

Source: OECD

R&D personnel by educational background and type of employer in Switzerland. 2004 — TE 5.1.3

	Total	Private company	Confe-deration	Univer-sity-level institution
Total number of people	**84 090**	**37 820**	**1 595**	**44 675**
Of whom:				
Women	26 105	8 530	535	17 040
Foreigners	26 815	12 035	105	14 675
Tertiary level, university	45 975	17 390	1 105	27 480
Of whom:				
Women	11 525	3 065	295	8 165
Foreigners	19 335	7 365	75	11 895
Total, in person years [1]	**52 250**	**33 085**	**810**	**18 355**
Tertiary level, university	28 160	15 505	500	12 155
Tertiary level, higher vocational education	7 585	7 090	60	435
Other training	16 505	10 490	250	5 765

1 One person year corresponds to the amount of time that full-time employees devote to R&D activities during a one-year period.

Source: Swiss Federal Statistical Office (SFSO), Surveys of R&D activities of private companies, university-level institutions and the Confederation

Telecommunications infrastructure — TE 5.2.1

Status on 31 December

	2001	2002	2003	2004	2005	2006 p.3
Wireline						
Access lines						
in '000	4 101	4 077	4 016	3 941	3 831	3 759
per 100 inhabitants	56.5	55.7	54.5	53.1	51.4	49.9
Access channels						
in '000	5 383	5 380	5 324	5 253	5 150	5 022
per 100 inhabitants	74.1	73.5	72.3	70.8	69.0	66.7
Broadband access						
in '000	157	396	783	1 228	1 624	1 988
per 100 inhabitants	2.2	5.0	10.6	16.6	21.8	26.5
Cable TV subscribers [1]						
in millions	2.68	2.72	2.76	2.79	2.87	2.91
per 100 inhabitants	37.0	37.1	37.5	37.6	38.5	38.5
Internet subscribers [2]						
in millions	2.09	2.34	2.73	2.25	2.59	2.88
per 100 inhabitants	28.8	31.8	37.1	30.3	34.7	38.4
Public phones						
in '000	40.2	36.0	32.6	29.8	27.2	25.2
per 100 inhabitants	0.6	0.5	0.4	0.4	0.4	0.3
Wireless						
Cellphone subscribers						
in '000	5 276	5 736	6 189	6 275	6 834	7 436
per 100 inhabitants	72.7	78.4	84.0	84.6	91.6	99.1

1 Television subscribers with coaxial cable-based or fibre optic/coaxial cable-based infrastructure
2 End user
3 Status: October 2007 and May 2007

Source: Federal Office of Communications (OFCOM), Telecommunications Statistics

Internet usage — TE 5.2.2

In % of the population aged 14 and over

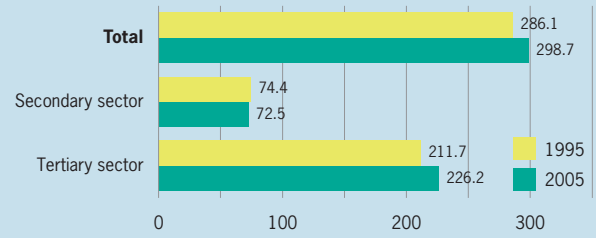
	Regular Internet users [1]	Occasional Internet users [2]
11.1998–04.1999	17.9	30.2
05.1999–10.1999	19.3	34.0
10.1999–03.2000	26.4	40.6
04.2000–09.2000	32.6	47.1
10.2000–03.2001	37.4	52.1
04.2001–09.2001	39.5	55.1
10.2001–03.2002	42.2	56.8
04.2002–09.2002	45.1	61.4
10.2002–03.2003	47.6	63.2
04.2003–09.2003	49.5	65.1
10.2003–03.2004	51.2	66.7
04.2004–09.2004	54.3	67.8
10.2004–03.2005	55.6	68.0
04.2005–09.2005	57.3	70.1
10.2005–03.2006	60.6	71.8
04.2006–09.2006	64.1	75.7

1 Respondents who stated that they use the Internet several times per week.
2 Respondents who stated that they have used the Internet at least once in the past six months.

Sources: Swiss Federal Statistical Office (SFSO); Werbemedienforschung (WEMF)

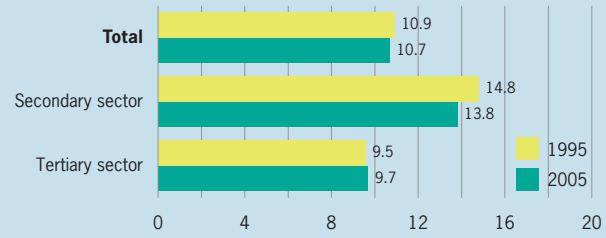
Economic sectors and companies

Number of companies, in '000 **GE 6.1**



1 Only commercial companies

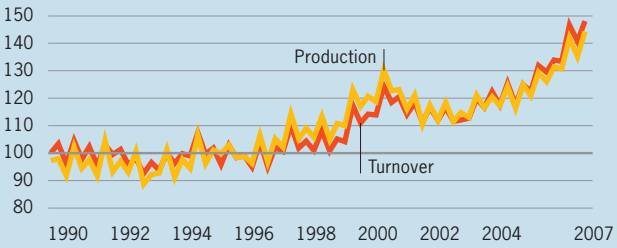
Average number of jobs per company **GE 6.2**



1 Only commercial companies

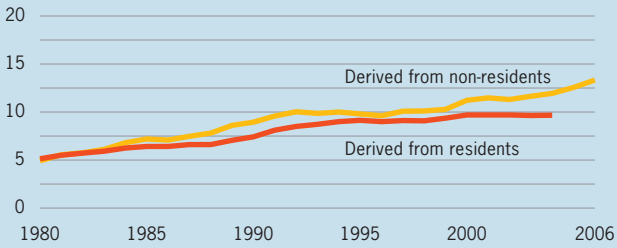
Secondary sector production and turnover **GE 6.3**

Indexed quarterly results, yearly average 1995 = 100

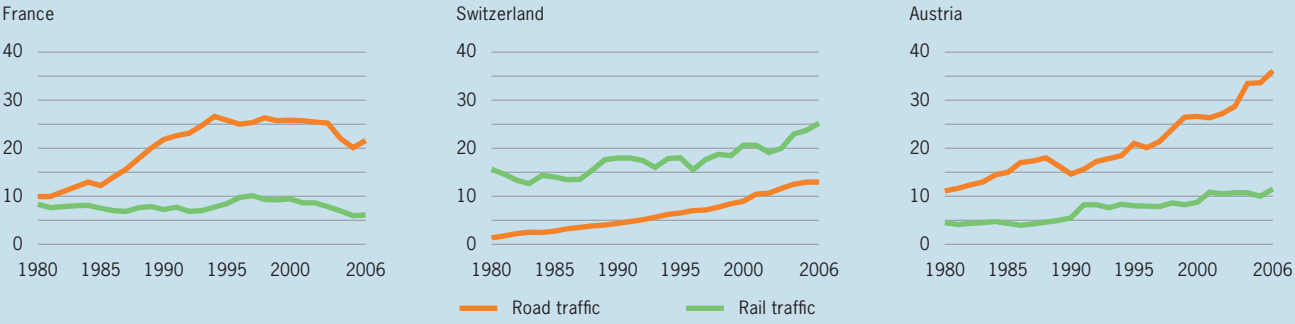


Tourism income **GE 6.4**

In CHF billion

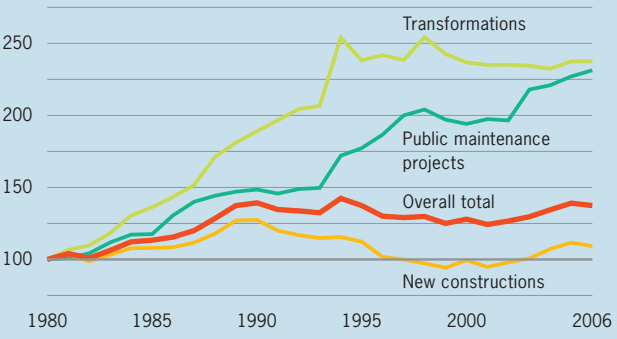


Trans-Alpine freight traffic[1] in millions of net tonnes **GE 6.5**



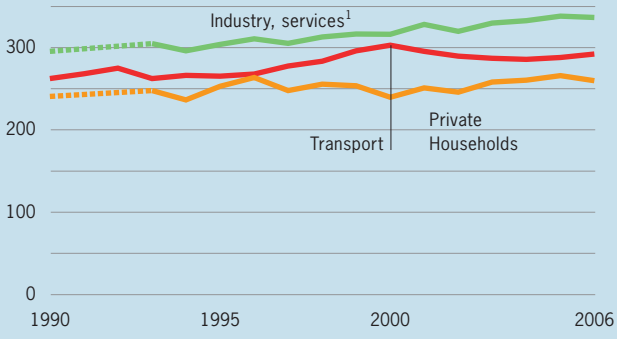
1 Alpine route considered: From Mt Cenis/Fréjus to Brenner

Construction expenditure[1] Index 1980 = 100 **GE 6.6**



1 At 2000 prices

Final energy consumption by user category, in '000 of TJ **GE 6.7**



1 Incl. statistical difference and agriculture

Companies and jobs according to economic branch. 2005 — TE 6.1.1

Branch of economic activity	Companies	Jobs
Total	**298 722**	**3 185 380**
Secondary sector	**72 544**	**1 000 605**
Mining	303	4 322
Manufacturing	37 406	677 514
Of wich:		
Food and luxury food industry	2 275	66 611
Paper, printing and publishing	4 132	60 258
Chemical industry	892	68 519
Metalworking industry	7 711	98 155
Engine building	3 406	98 876
Electrical industry, precision mechanics	4 970	141 730
Power and water supply	451	24 799
Construction	34 384	293 970
Tertiary sector	**226 178**	**2 184 775**
Trade; repair of consumer durables	68 830	614 060
Hotel and catering	25 112	211 636
Transport, telecommunications	10 729	245 010
Loans and insurance	5 833	196 204
Real estate, business support services	72 346	421 090
Public admin., social security, education	4 294	64 897
Health and social services	19 456	334 069
Other services to third parties	19 578	97 809

Source: Swiss Federal Statistical Office (SFSO), Federal Business Census (FBC)

New companies and failed companies — TE 6.1.2

Branch of economic activity	New companies 2005		Actual company shutdowns 2004	
	No. of companies	Total no. of jobs	No. of companies	Total no. of jobs
Total	**11 074**	**22 554**	**11 169**	**43 284**
Secondary sector	**2 148**	**4 691**	**2 411**	**13 781**
Industry	877	1 861	1 264	8 143
Construction	1 271	2 830	1 147	5 638
Tertiary sector	**8 926**	**17 863**	**8 758**	**29 503**
Trade	2 410	4 713	3 274	10 606
Hotel and catering	341	1 301	605	3 050
Transport, telecommunications	465	1 092	543	2 138
Loans and insurance	454	895	302	1 064
Real estate, business support services	3 455	6 233	2 530	7 569
IT services	793	1 340	755	2 321
Education	147	293	154	801
Health and social services	250	709	145	733
Other services to third parties	611	1 287	450	1 221

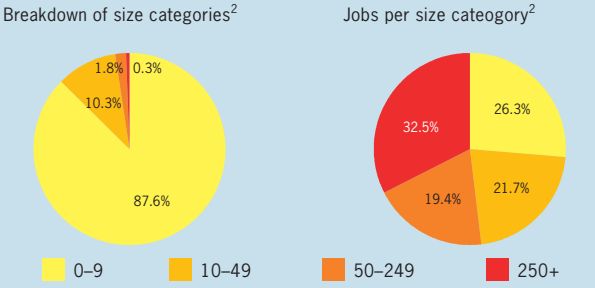
Source: Swiss Federal Statistical Office (SFSO), Swiss Business Demographics (BDEMO)

Ongoing structural change with SMEs continuing to predominate

The structure of branches in the Swiss economy has changed steadily since 1995. The most striking examples relate to the economic branches within the secondary sector such as construction, textile, leatherworks, paper, cardboard, printing and publishing and engine building where companies have had to lay off workers. In contrast, economic branches within the tertiary sector such as business services, IT services, R&D, healthcare and social services have grown sharply.

Between 1995 and 2005, the services sector accounted for 69% of all employment within commercial companies, up from 65%. The predominance of small and medium-sized enterprises (SMEs) – businesses with fewer than 250 employees – has continued unabated. They account for 99.7% of private businesses, and two thirds of all people in employment work for such companies (2005).

Company[1] size 2005 — GE 6.8



1 Only commercial companies
2 The size of the companies is measured according to its number of full time jobs (part-time employment is converted into full-time employment).

Industrial output

TE 6.2.1

Yearly mean 1995 = 100

	2004	2005	2006
Total industrial output	**119.7**	**122.9**	**132.5**
Food, beverages and tobacco	91.0	92.3	96.7
Textiles and clothing	70.7	72.1	75.7
Leather goods and footwear	58.4	57.8	59.0
Wood handling and processing (not furniture)	115.0	115.3	122.7
Paper, cardboard, printing and publishing	102.0	100.7	99.8
Chemical industry	206.3	224.0	246.2
Rubber and plastics	122.7	122.3	131.5
Other goods made of non-metallic minerals	181.7	197.9	204.6
Metalworking and processing	116.3	116.1	121.3
Machinery	108.9	107.3	118.3
Electronics, precision engineering, optics and watch-making	106.9	114.1	131.8
Vehicle manufacturing	89.4	80.3	93.7

Source: Swiss Federal Statistical Office (SFSO), Statistics on Industrial Output, Orders, Turnover and Inventory (PAUL)

Retail sales

TE 6.3.1

Average % change compared to previous year

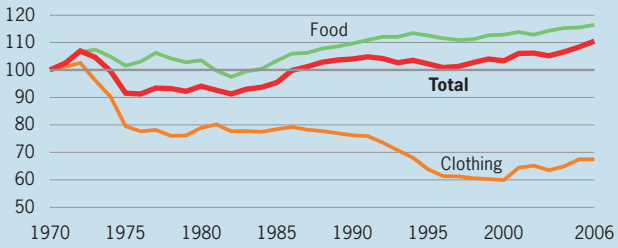
	2004	2005	2006
Nominal, total	2.1	1.3	1.6
Food, beverages, tobacco and smoked foods	1.8	0.2	1.1
Clothing and footwear	–0.5	3.6	1.8
Other groups	2.8	0.9	1.8
Real[1], total	1.4	1.7	1.9
Food, beverages, tobacco and smoked foods	0.9	0.2	1.0
Clothing and footwear	2.4	3.8	–0.1
Other groups	1.5	1.1	3.4

1 Prices adjusted for inflation according to Consumer Price Index (CPI)

Source: Swiss Federal Statistical Office (SFSO), Retail Sales Statistics

Retail sales GE 6.9

Real, Index 1970 = 100



Construction expenditures

TE 6.2.2

In CHF million, at year 2000 prices[1]

	2004	2005	2006
Total	**45 939**	**47 517**	**46 983**
Public sector[2]	**15 854**	**15 310**	**14 890**
Civil engineering	9 571	9 358	9 153
of which roads	4 351	4 124	4 022
Building construction	6 283	5 952	5 737
of which apartment buildings	332	316	298
Other[3]	**30 086**	**32 207**	**32 094**
Infrastructure	2 952	2 909	3 041
Housing	20 684	21 753	21 522
Agriculture and forestry	606	532	505
Industry, small-business, services	5 844	7 014	7 025

1 Construction deflators based on SFSO National Accounts
2 Construction expenditure of the Confederation, the cantons, the municipalities and corresponding public enterprises, including public maintenance work
3 Excluding private maintenance work

Source: Swiss Federal Statistical Office (SFSO), Annual Construction and Housing Statistics

Assets and liabilities of Swiss banks TE 6.4.1

Year end	2004	2005	2006
In CHF million			
Assets			
Domestic	961 647	997 008	1 035 730
Foreign	1 529 122	1 849 447	2 158 467
Liabilities			
Domestic	1 101 707	1 176 674	1 229 433
Foreign	1 389 061	1 669 781	1 964 764
Balance sheet total	**2 490 768**	**2 846 455**	**3 194 197**
As % of balance sheet total			
Assets			
Domestic	38.6	35.0	32.4
Foreign	61.4	65.0	67.6
Liabilities			
Domestic	44.2	41.3	38.5
Foreign	55.8	58.7	61.5

Source: Swiss National Bank (SNB)

Yield on Confederation bonds and mean interest rates. In %

TE 6.4.2

Year end	2004	2005	2006
Confederation bonds	2.38	1.96	2.49
Domestic liabilities in the form of savings and deposits, denominated in CHF	0.72	0.65	0.75
Medium-term transferable coupon-bearing bonds and cash vouchers	2.57	2.25	2.18
Mortgage accounts payable	3.07	2.92	3.04

Source: Swiss National Bank (SNB)

No. of bank employees[1]

TE 6.4.3

Year end	2004	2005	2006
All banks	115 628	119 464	127 921
In Switzerland	99 547	100 564	104 245
Abroad	16 081	18 900	23 677
Major banks	53 072	56 211	62 931
In Switzerland	40 015	41 116	42 486
Abroad	13 057	15 095	20 445

1 From 2000 on figures for part-time workers, apprentices and trainees have been adjusted (full-time equivalents).

Source: Swiss National Bank (SNB)

Insurance companies' revenue from premiums

TE 6.4.4

In Switzerland and abroad, in CHF million

Insurance branch	2004	2005	2006
Total	**115 334**	**110 034**	**114 888**
Life insurance	37 751	36 573	34 513
Accident and indemnity	46 255	48 342	50 572
Reinsurance	31 328	25 119	29 802

Source: Federal Office of Private Insurance (FOPI)

Compensation paid out by insurance companies

TE 6.4.5

In Switzerland and abroad, in CHF million

Type of insurance	2004	2005	2006
Total	**81 015**	**77 871**	**77 587**
Life insurance	41 240	35 347	36 627
Accident and indemnity insurance	27 914	28 241	28 713
Reinsurance	11 860	14 283	12 247

Source: Federal Office of Private Insurance (FOPI)

No. of people working for insurance companies

TE 6.4.6

In Switzerland only, year end

	2004	2005	2006
Total	**40 108**	**42 618**	**41 015**
Life insurance	10 688	9 364	8 057
Indemnity insurance	25 752	29 654	29 633
Reinsurance	3 668	3 600	3 325

Source: Federal Office of Private Insurance (FOPI)

Selected criteria TE 6.5.1

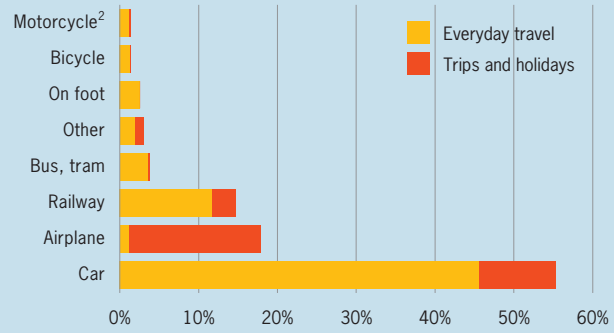
	1990	2000	2005	2006
Length of network, in km				
Rail	5 030	5 062	5 062	...
Road [1,2]	70 970	71 132	71 296	...
of which motorways	1 495	1 638	1 756	1 758
No. of vehicles [3]				
Private motor vehicles	2 985 397	3 545 247	3 863 807	3 899 917
Motorcycles	299 264	493 781	592 194	608 648
Commercial vehicles	252 136	278 518	307 264	314 020
of which delivery vehicles	196 845	227 316	254 426	260 642
Transport [4]				
Passenger transport, rail [5]	12 678	12 620	16 144	...
Passenger transport, road [6]	77 759	85 086	87 950	88 520
Freight traffic, rail [5]	9 045	11 080	11 677	...
Freight traffic, road	11 524	13 618	15 835	16 337
Transport accidents				
Road accidents involving injury to persons	23 834	23 737	21 706	21 491
Deaths	954	592	409	370
Injured persons	29 243	30 058	26 754	26 718
serious injuries	11 182	6 191	5 059	5 066
minor injuries	18 061	23 867	21 695	21 652

1 Breakdown into cantonal and secondary roads taken into account from 1998 onwards; provisional figures.
2 Secondary roads: as at 1984
3 Road
4 In million passenger-km or million tonne-km
5 Railways only
6 Private transport

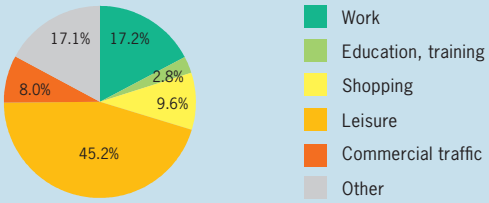
Sources: Swiss Federal Statistical Office (SFSO); Federal Office of Transport (FOT)

Passenger transport GE 6.10

Use of transport 2005, annual travel in % [1]



Purpose of travel 2005, annual travel in % [1]



1 Percentages based on the annual distances travelled in Switzerland and abroad by people from the age of 6
2 Includes small motorcycles and mopeds

Trans-Alpine freight traffic TE 6.5.2

2006 [1], in millions of net tonnes

	Rail			Road		
	Total	Transit	Variation [2]	Total	Transit	Variation [2]
		%	%		%	%
Total	**42.8**	**79.9**	**19.6**	**70.6**	**64.0**	**16.7**
France	6.1	13.1	–33.7	21.6	25.5	–16.0
Switzerland	25.2	90.1	37.0	12.9	59.7	53.6
of which via the Gotthard Pass	16.2	90.1	8.7	10.0	61.0	42.9
Austria	11.5	93.0	40.2	36.1	88.6	36.7

1 Rail: Alpine arc Mt Cenis-Brenner; road: Alpine arc Fréjus-Brenner
2 Variation (total) compared to 1999

Source: Federal Office of Transport (FOT)

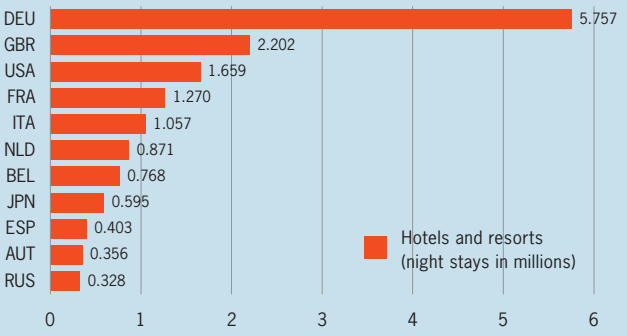
Selected tourism indicators TE 6.6.1

	2001	2002	2003	2004 [2]	2005	2006
Hotels and resorts						
Beds [1]	264 759	263 449	263 024	...	274 035	271 591
Arrivals, in '000	13 694	13 139	12 799	...	13 803	14 811
Guests from Switzerland	6 226	6 259	6 258	...	6 574	6 948
Foreign guests	7 468	6 879	6 541	...	7 229	7 863
Overnight stays, in '000	34 678	32 993	32 086	...	32 944	34 848
Duration of stays (nights)	2.5	2.5	2.5	...	2.4	2.4
Guests from Switzerland	2.4	2.4	2.4	...	2.2	2.2
Foreign guests	2.6	2.6	2.6	...	2.5	2.5
Efficiency in %	35.9	34.3	33.4	...	32.9	35.2
Tourism Balance of Payments [3], in CHF million						
Receipts from foreign guests staying in Switzerland	11 448.4	11 286.2	11 613.3	11 941.3	12 549.4	13 334.1
Payments by Swiss residents travelling abroad	8 690.8	8 546.3	9 267.9	10 079.5	11 056.1	12 383.6
Balance	2 757.6	2 739.9	2 345.4	1 861.8	1 493.3	950.5
Total payments for tourism by Swiss residents [3], in CHF million	**18 361.8**	**18 226.5**	**18 891.7**	**19 735.1**	**...**	**...**
of which tourism within Switzerland	9 671.0	9 680.2	9 623.8	9 655.6	...	...
Total receipts from tourism earned by the Swiss economy						
in CHF million	21 119.4	20 966.4	21 237.1	21 596.9	...	...
in % of GDP	4.9	4.8	4.7	4.7	...	...

1 Total number of available beds and sleeping berths in open and closed hotels and resorts (annual mean)
2 The previous version of Accommodation Statistics had been around since 1934. At the end of 2003, it was replaced by the new version (in a first phase the hotel trade and only partly the parahotellerie) called HESTA. For this reason, only relatively rough estimates are available for 2004.
3 Revised figures

Source: Swiss Federal Statistical Office (SFSO), Accommodation Statistics, Tourism Balance of Payments (TBP)

Main countries of origin of foreign guests, in 2006 GE 6.11



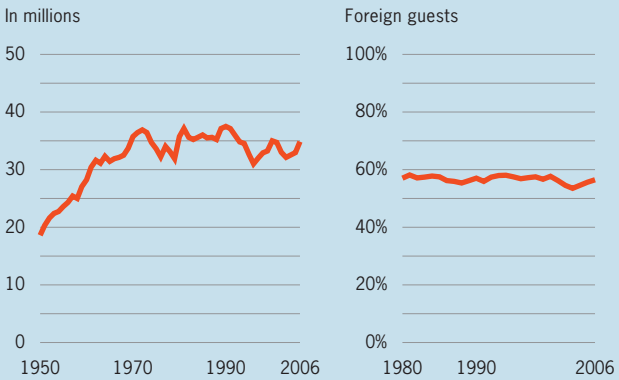
Breakdown of final consumption according to energy resource. In terajoules [1] TE 6.7.1

	1980	1990	2000	2006
Total	**697 110**	**798 510**	**859 190**	**888 330**
Crude oil	488 300	501 050	510 360	498 030
Used for combustion	309 480	247 830	217 110	217 240
Used as fuel	178 820	253 220	293 250	280 790
Electricity	126 910	167 670	188 540	208 020
Natural gas	30 370	63 430	95 220	106 720
Coal and coke	13 630	14 360	5 850	6 410
Wood, charcoal [2]	26 280	28 590	27 990	31 920
District heating	7 920	10 420	13 280	16 050
Household and industrial waste	3 700	8 680	11 350	12 250
Other renewable energy sources [3]	...	4 310	6 600	8 930

1 One terajoule (TJ) corresponds to roughly 24 tonnes of crude oil or around 0.28 million kWh
2 Figures from 1990 onwards are based on new survey methodology.
3 Solar power, biogas, ambient heat

Source: Swiss Federal Office of Energy (SFOE), National Energy Statistics

Overnight stays (hotels and resorts) GE 6.12

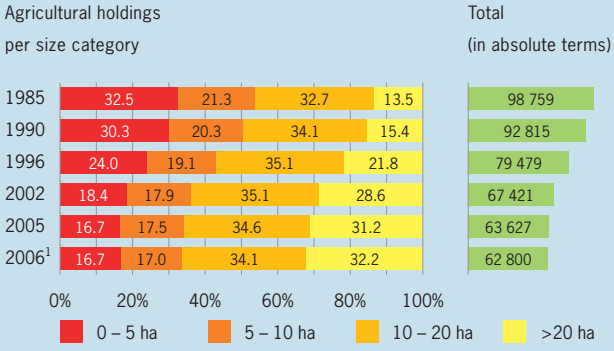


Key agricultural figures TE 7.1.1

	1996	2000	2003	2005
Agricultural holdings				
Number of agricultural holdings, in '000	79.5	70.5	65.9	63.6
Agricultural area, in '000 ha	1 083	1 072	1 067	1 065
Agricultural area per holding, in ha	13.6	15.2	16.2	16.7
Holdings with agricultural area < 5 ha, in %	24.0	19.5	17.6	16.7
Holdings with agricultural area ≥ 50 ha, in %	1.2	1.7	2.2	2.5
Cattle-raising				
Agricultural holdings with dairy cows				
Number of holdings, in '000	55	48	44	37
Number of dairy cows, in '000	764	714	703	621
Agricultural holdings with pigs				
Number of holdings, in '000	18	15	13	12
Number of pigs, in '000	1 379	1 498	1 529	1 609
Price indexes				
Producer Price Index – Agriculture (1997 = 100)	102.6	98.8	92.7	90.7
Purchase Price Index – Agriculture (1997 = 100)	101.7	99.4	99.9	102.6
Land use				
Agricultural holdings with arable land				
Number of holdings, in '000	43	39	36	34
Arable land, in '000 ha	420	408	406	406
Agricultural holdings with grassland				
Number of holdings, in '000	71	65	61	59
Area under grass, '000 ha	629	629	626	625
Agricultural holdings with cereals				
Number of holdings, in '000	36	32	28	27
Area under cereals, '000 ha	196	183	167	168
Labour force				
Total labour force per agricultural holding	2.8	2.9	2.9	2.8
Economic Accounts for Agriculture (at current prices)				
Total value of output at basic prices (in EUR millions)	7 260	6 990	6 650	6 468

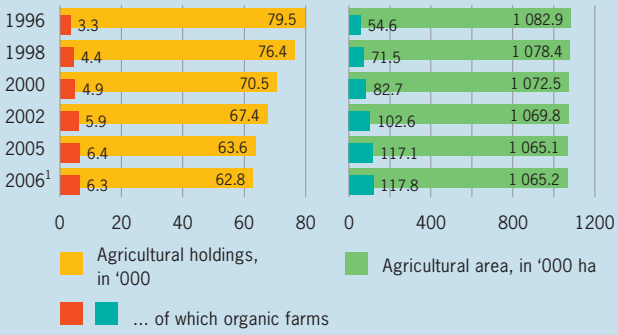
Source: EUROSTAT

Structural changes in agriculture GE 7.1



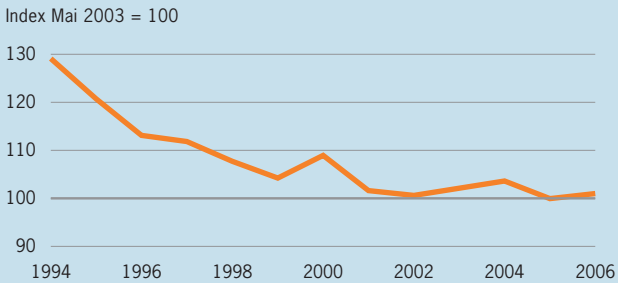
1 Only rounded data is available for the year 2006

Organic farms GE 7.2

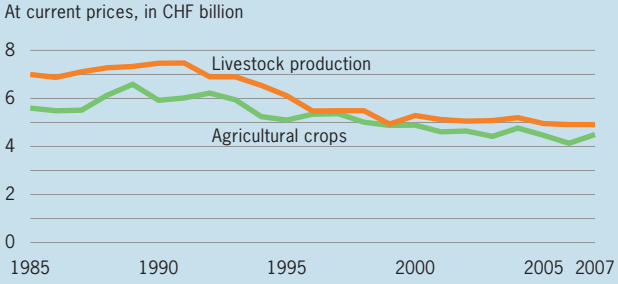


1 Only rounded data is available for the year 2006

Agricultural prices GE 7.3



Agricultural crops and livestock production GE 7.4



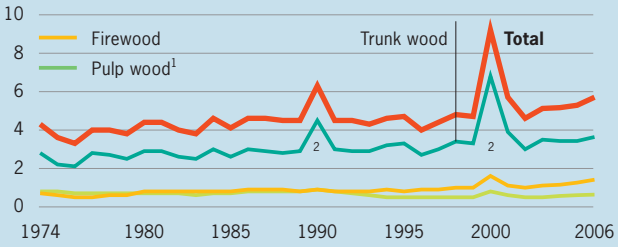
Key forestry figures TE 7.2.1

	2003	2004	2005	2006
Forest area in hectares	1 218 527	1 222 251	1 242 510	1 244 681
Operations in m³	5 120 971	5 160 522	5 284 639	5 701 515
Type of wood in %				
Softwood	79.0	78.8	76.2	74.5
Hardwood	21.0	21.2	23.8	25.5
Agglomerated wood in %				
Trunk wood	68.4	66.4	64.7	63.7
Pulpwood	10.0	10.9	11.0	11.1
Firewood	21.6	22.2	23.7	24.9
Other	–	0.5	0.5	0.4

Source: Swiss Federal Statistical Office (SFSO), Forestry Statistics

Timber industry GE 7.5

Variations in domestic use, in millions m³



1 Incl. other categories of wood
2 Storms: Vivian (1990), Lothar (2000)

Forests: breakdown according to tree type 1995 GE 7.6

